

Liv-, Est- und Curländisches

URKUNDENBUCH.

Band 8.

1884.

Riga, Moskau.

Verlag von J. Deubner.

Leipzig: E. F. Steinacker.

Liv-, Est- und Curländisches
URKUNDENBUCH.

Begründet von F. G. v. Bunge,
im Auftrage der baltischen Ritterschaften und Städte
fortgesetzt
von
Hermann Hildebrand.

Band 8.
1429 Mai — 1435.

1884.
Riga, Moskau.
Verlag von J. Deubner.
Leipzig: E. F. Steinacker.

Дозволено цензурою. Рига, 15. Ноября 1884 г.

V o r w o r t.

Der die Normalstärke um 10 Bogen überschreitende Umfang des vorliegenden Bandes hat ermöglicht, seinen Inhalt bis zu einem allseitigen Abschluss fortzuführen. Mit dem Mai 1429 beginnend, begleitet er die Ereignisse bis zu hervorragenden Wendepuncten der innern und äussern livländischen Politik, dem Landtage zu Walk vom 4. December und dem Frieden von Brzesc vom 31. December 1435.

Die für jenen Zeitraum von 6 $\frac{1}{2}$ Jahren hier vereinigten 1041 Stücke stammen aus 38 verschiedenen Fundorten.

Am weitans ergiebigsten erwies sich wiederum das Rathsarchiv zu Reval, dem wir 562 nn. verdanken¹.

Die zweitnächste Stelle nimmt wie früher das Staatsarchiv zu Königsberg mit 257 nn. ein². Für 24 dieser Stücke haben freilich bedauerlicher Weise nur die Auszüge der Abschriftensammlung im Archiv der Livländischen Ritterschaft benutzt werden können, da der gegenwärtige königsberger Archivvorstand die bezüglichen Originale theils für unauffindbar erklärte, theils, weil es nicht Livonica

¹) 2. 4—9. 11. 13—16. 18. 19. 23. 28. 29. 31—33. 39. 45—55. 57. 58. 60—62. 66—68. 70. 71. 73—82. 84—87. 90. 91. 93. 94. 99. 100. 102—109. 111. 113—116. 119. 120. 122. 124—127. 129. 131. 133—135. 137. 141. 142. 145. 147. 148. 152. 156. 157. 159—161. 165. 171—173. 176—185. 187. 190. 192—194. 196—200. 202. 204. 205. 207. 209. 210. 214—218. 221—229. 231—235. 237—239. 241—243. 246. 247. 250—255. 259—270. 272—276. 279. 280. 284. 289—304. 306—315. 319. 320. 322. 323. 325. 332. 334. 335. 338. 339. 341. 343—349. 352—357. 360. 363—365. 368. 370—375. 377. 378. 380—392. 396. 397. 399—403. 406. 409. 411—416. 418. 421. 425. 428. 429. 431—434. 436. 439. 441. 445—454. 456—458. 461. 466. 469. 470. 473. 475—478. 480. 481. 484—486. 488—491. 496. 499. 502. 514—516. 518—521. 523. 526. 534. 536. 539. 540. 542. 545. 547. 549. 552. 555. 557. 560. 563. 564. 566. 567. 569—571. 574. 577. 578. 582. 585. 587. 588. 592—594. 597—599. 601. 603. 605. 608. 609. 612. 614—616. 618. 620—623. 625. 626. 628. 629. 631. 638. 641. 643. 644. 648. 653. 654. 656. 658. 666—668. 670—672. 674. 675. 678. 680. 682. 686. 687. 689. 692. 695—699. 702. 704—706. 708. 710. 712. 714. 716—719. 722. 726. 728—730. 732. 734—736. 738. 739. 741. 743—745. 749. 751—757. 760. 767. 768. 772. 774—777. 783—785. 788. 793—795. 798—800. 804. 805. 807. 808. 810—812. 815. 817. 822. 823. 825. 827. 829—832. 835. 836. 839—843. 845. 850. 867—869. 872. 875. 876. 878—880. 882. 893—896. 900—902. 910. 914. 922. 924. 926. 928—931. 933. 934. 939. 942. 944. 946. 949. 950. 952. 953. 955—958. 962. 965—969. 971—974. 977. 980. 987. 988. 990. 992. 993. 996. 1000. 1001. 1003. 1004. 1008. 1011. 1022. 1030—1039. ²) 1. 10. 17. 20. 25. 26. 30. 34—36. 38. 40. 42. 56. 65. 69. 72. 83. 88. 95. 112. 118. 121. 123. 130. 146. 149—151. 153. 154. 158. 162—164. 166—168. 174. 175. 186. 188. 189. 195. 201. 203. 206. 208. 212. 213. 220. 230. 236. 240. 244. 245. 271. 281—283. 285—288. 305. 316—318. 321. 324. 326—331. 333. 336. 337. 340. 350. 358. 359. 361. 362. 366. 367. 379. 395. 398. 404. 410. 419. 420.

sein sollten, mir schlechthin Einsichtnahme in dieselben verweigerte³. Und mindestens für die n. 208 lässt sich erstere Angabe schon jetzt als unzutreffend erweisen. Der Herausgeber des *Coder epistolaris magni ducis Witoldi*. A. Prochaska, der im J. 1878 unmittelbar vor mir Königsberg besuchte, hat dort jenen Brief noch vor Augen gehabt und in seiner n. 1412 veröffentlicht. An eine erschöpfende Ausnutzung der für die politische Geschichte Livlands unvergleichlich reichsten Fundgrube ist bei dieser Lage der Dinge leider nicht entfernt zu denken.

Unter den Sammlungen in Riga boten: das Aeußere Rathsarchiv 4 nn.⁴, das Innere Rathsarchiv⁵ und das Archiv der Livländischen Ritterschaft⁶ je 3 nn., die Stadtbibliothek 10 nn.⁷, die Bibliothek der Livländischen Ritterschaft 4 nn.⁸, die Sammlungen der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde 8 nn.⁹, das Archiv der Grossen Gilde 2 nn.¹⁰

Ferner wurden entnommen dem Archiv der Curländischen Ritterschaft 2 nn.¹¹, dem Provincialmuseum in Mitau 6 nn.¹², dem Herzoglichen Archiv daselbst¹³, der Bürgermeisterlade zu Goldingen¹⁴, dem Rathsarchiv zu Pernau¹⁵ und der Estländischen Bibliothek zu Reval¹⁶ je 1 n., dem Archiv der Estländischen Ritterschaft 4 nn.¹⁷, den Briefladen zu Popen in Curland 2 nn.¹⁸, zu Klein-Roop in Livland¹⁹ und zu Angern in Estland²⁰ je 1 n., dem Familienarchiv des Barons Toll zu Kuckers in Estland 4 nn.²¹.

Von den ausserbaltischen Fundorten steuerten bei die Litauische Metrica beim Senat in St. Petersburg 7 nn.²², die Kaiserl. Oeffentliche Bibliothek daselbst 16 nn.²³, das Reichsarchiv zu Stockholm 17 nn.²⁴, die Königl. Bibliothek ebendort 3 nn.²⁵, das Geheimarchiv zu Kopenhagen²⁶ und das Staatsarchiv zu Düsseldorf²⁷ je 2 nn., die Bibliothek der Nicolaikirche zu Greifswald 6 nn.²⁸, das Haus-, Hof- und Staatsarchiv zu Wien 4 nn.²⁹, das Centralarchiv des Deutschen Ordens daselbst 2 nn.³⁰ und die Fürstl. Czartoryskische Bibliothek in Krakau 7 nn.³¹

Unter den Archiven der alten Hansestädte ergaben das zu Danzig 22 nn.³², das zu Lübeck 10 nn.³³, die Trese daselbst 7 nn.³⁴, die Stadtarchive zu Stralsund³⁵, Hamburg³⁶, Lüneburg³⁷ und Bremen³⁸ sowie die Trese ebendort³⁹ je 1 n.

Das Gräfl. Tiesenhausensche Majoratsarchiv zu Postawy in Litauen wurde an zweiter Stelle für eine n. herangezogen⁴⁰.

422—424. 426. 427. 430. 435. 438. 443. 444. 459. 460. 462—465. 471. 479. 483. 492—495. 497. 498. 500. 503. 504. 506—512. 517. 522. 524. 525. 527. 530—533. 535. 538. 541. 546. 551. 553. 556. 559. 561. 562. 565. 568. 575. 579. 581. 583. 584. 589—591. 595. 596. 600. 602. 604. 606. 607. 610. 611. 613. 617. 619. 624. 627. 630. 634. 636. 637. 639. 642. 645—647. 649—651. 655. 657. 659. 661—665. 669. 673. 677. 679. 681. 685. 693. 694. 701. 703. 715. 720. 721. 724. 725. 727. 733. 737. 740. 742. 746. 761. 762. 769. 780. 781. 789. 797. 809. 816. 828. 844. 846—849. 853—857. 860. 864. 870. 871. 873. 877. 881. 883. 885. 889. 890. 903. 905. 906. 913. 917. 920. 927. 935—938. 940. 943. 947. 951. 954. 960. 961. 964. 970. 976. 979. 981—984. 989. 994. 995. 998. 999. 1002. 1005—1007. 1009. 1012—1014. 1018. 1024—1026. ³⁾ Vgl. nn. 17. 25. 34. 56. 88. 95. 151. 167. 208. 245. 329. 330. 506. 509. 510. 525. 581. 590. 591. 637. 903. 961. 964. 1018. ⁴⁾ 711. 997. 1040. 1041. ⁵⁾ 256. 919. 1015. ⁶⁾ 249. 482. 691. ⁷⁾ 21. 96. 376. 408. 790. 792. 891. 908. 945. 1020. ⁸⁾ 191. 866. 897. 932. ⁹⁾ 27. 37. 92. 407. 632. 633. 770. 916. ¹⁰⁾ 586. 1029. ¹¹⁾ 640. 821. ¹²⁾ 24. 548. 763. 765. 915. 978. ¹³⁾ 1017. ¹⁴⁾ 820. ¹⁵⁾ 405. ¹⁶⁾ 660. ¹⁷⁾ 417. 474. 707. 709. ¹⁸⁾ 64. 764. ¹⁹⁾ 248. ²⁰⁾ 700. ²¹⁾ 468. 676. 865. 948. ²²⁾ 440. 544. 683. 773. 834. 1010. 1023. ²³⁾ 110. 155. 169. 170. 342. 537. 558. 690. 778. 786. 819. 837. 861. 874. 911. 991. ²⁴⁾ 143. 257. 369. 747. 748. 766. 824. 858. 862. 884. 887. 892. 918. 1016. 1021. 1027. 1028. ²⁵⁾ 43. 44. 59. ²⁶⁾ 22. 923. ²⁷⁾ 723. 985. ²⁸⁾ 101. 136. 750. 852. 859. 898. ²⁹⁾ 138—140. 652. ³⁰⁾ 863. 963. ³¹⁾ 501. 684. 782. 787. 886. 912. 1019. ³²⁾ 63. 97. 211. 393. 394. 442. 472. 487. 528. 543. 573. 580. 688. 731. 758. 796. 806. 814. 826. 833. 838. 851. ³³⁾ 144. 455. 467. 759. 771. 791. 818. 907. 959. 975. ³⁴⁾ 98. 258. 277. 550. 801. 904. 925. ³⁵⁾ 351. ³⁶⁾ 713. ³⁷⁾ 635. ³⁸⁾ 132. ³⁹⁾ 128. ⁴⁰⁾ 991.

24 nn. endlich, die verschollen oder mir nicht zugänglich gewesen sind, mussten nach Druckwerken wiederholt werden⁴¹.

In Uebereinstimmung mit den im Vorworte zum 7. Bande angedeuteten Gesichtspuncten ist bei Wiedergabe zahlreicher Stücke die verkürzte Form angewandt worden. Während sich im vorigen Bande neben 548 vollständigen Abdrücken 265 Auszüge und Regesten fanden, ist das Verhältniss dies mal 584 457. Massgebend ist dabei aber stets der Grundsatz geblieben, dass das Urkundenbuch das Material in der für die Forschung und Geschichtschreibung unmittelbar zu verwerthenden Form zu bringen hat und den Benutzer regelmässig eigener Archivarbeit überheben soll. Lediglich aus äusseren Gründen weitere Einschränkungen eintreten zu lassen und dem Regest noch mehr Raum zu gewähren, hiesse das bisher angestrebte Ziel aus dem Auge verlieren, die Bedeutung des Werks völlig herabdrücken. Indem die betheiligten Ritterschaften und Städte einen in jener Richtung liegenden Antrag ablehnten und sich für die Fortführung der Arbeit nach unveränderten Principien entschieden, haben sie sich Alle zu Dank verpflichtet, welchen tieferes, gewissenhaftes Eindringen in unsere Vergangenheit am Herzen liegt.

Verhältnissmässig stärker als im vorigen Bande sind dies mal bereits bekannte Stücke vertreten. Die Zahl der neuen oder doch zum ersten mal in erschöpfender Weise mitgetheilten Nummern beträgt nämlich 858, die der nur in früherer Form wiederholten 183. Abgesehen von zerstreuten älteren Drucken, ferner davon, dass mehrere im 4. und 5. Bande des Werks mitgetheilte undatirte Briefe gelegentlich ihrer genaueren Einordnung im Regest wiederholt wurden, dass die Inhaltsangaben des stockholmer Ordensarchiv-Registers von 1621 im Schirrenschen Verzeichniss vorliegen, ward dies Verhältniss vor Allem dadurch bedingt, dass der hansische Stoff vom J. 1431 an in den Recessen G. v. d. Ropps der Hauptsache nach bereits veröffentlicht ist. Dem an reicherer Bücherquelle Sitzenden wird in diesem Falle die Wiederholung entbehrlich dünken. Es war hierbei aber zunächst unseren heimischen Verhältnissen Rechnung zu tragen, sodann der feststehende Plan, innerhalb gewisser Grenzen Vollständigkeit und Abgeschlossenheit zu erreichen, einzuhalten. Die Recesses und Correspondenzen der livländischen Städtetage waren aus diesem Zusammenhange dann unmöglich auszusondern.

An neuerdings zu Tage gefördertem Material konnte ein von der hiesigen Stadtbibliothek erworbenes, 1585 f. angelegtes Copialbuch des rigischen Jesuitencollegs benutzt werden, in welchem der Urkundenvorrath des Marien-Magdalenenklosters in notariell beglaubigten, aber trotzdem recht mangelhaften Abschriften vorliegt. Dem letzten im Rathhause zu Reval gemachten archivalischen Funde wurden einige hansische und zahlreiche undatirte finnländische Correspondenzen entnommen; ferner verdanken wir ihm das Hypothekenbuch von 1384—1518, das Münzbuch von 1397—1433, die Liste eingelaufener Schiffe von 1426—1448, das Geleitsbuch von 1429—1457 und das Buch der Voigte von 1430—1461, die wiederholt in den Noten herangezogen sind. Als werthvollstes Stück erweist sich aber der stattliche Band revalscher Kämmererechnungen von 1432—1463, der vor den gleichartigen rigischen Aufzeichnungen die genauen Datumsangaben zu jedem Posten voraushat und bei der Fülle, in welcher revalsche Sachen im Urkundenbuche vereinigt sind, besonders häufig zur Erläuterung der Texte dienen konnte.

Die Hilfe von Freunden und Bekannten ist auch diesem Bande vielfach zu Gute gekommen. Dr. R. Hausen in Helsingfors, Kammerherr C. Silfverstolpe und Dr. Emil Hildebrand in Stockholm,

⁴¹ p. 3. 12. 41. 89. 117. 219. 278. 437. 505. 513. 529. 554. 572. 576. 779. 802. 803. 813. 888. 899. 909. 921. 941. 986. Letztere, aus Königsberg stammende n. soll ebenfalls jetzt nicht mehr aufzufinden sein.

Dr. W. Møllerup in Kopenhagen, Dr. K. Koppmann in Rostock, Prof. G. v. d. Ropp in Giessen, Dr. M. Perlbach in Halle und Prof. Pawinski in Warschau haben mich durch mancherlei Mittheilungen verpflichtet; Dr. Piekosiński unterzog sich freundlichst der Mühe, von den Livonica der Fürstl. Czartoryskischen Bibliothek in Krakau Collationen und Copien für mich anzufertigen. Ihnen Allen sage ich für die gewährte Unterstützung aufrichtigen Dank.

Riga im August 1884.

H. Hildebrand.

Einleitung.

Aus der Periode ungestörten äusseren Friedens, welche der vorige Band behandelte, führt der gegenwärtige in eine Zeit ununterbrochener Kämpfe hinüber. Der Ordensstaat in Preussen und Livland macht zum letzten mal den Versuch die seine Existenz fortdauernd bedrohende Verbindung Polens mit Litauen zu sprengen, den unabwendbar scheinenden Entscheidungskampf mit jenem mit Hilfe dieses auszufechten. In langem, namentlich von livländischer Seite hartnäckig fortgesetztem Ringen sehen wir ihn dabei zahllose Misserfolge davontragen und schliesslich unterliegen.

Der Plan König Sigismunds, dem Grossfürsten Witaut die Krone zu verleihen, war von diesem mit Lebhaftigkeit ergriffen worden. Es schien sich ihm darin ein Mittel zu bieten, die seiner Herrschaft unterworfenen Nationalitäten und religiösen Bekenntnisse fester an einander zu knüpfen, sein Reich selbständig und mit ebenbürtigem königlichen Rechte dem Nachbarstaate zur Seite zu stellen. Der Widerstand, den ihm Polen hierbei entgegensetzte, entfremdete ihn letzterem mehr und mehr und führte ihn zu Sigismund und dem von diesem bevormundeten Orden hinüber. Ohne jenes letzte Ziel seines thatenreichen Lebens erreicht zu haben, ist er am 27 October 1430 verschieden.

Zwar ward sein Nachfolger Switrigail von den russischen und litauischen Grossen unter Zustimmung des Königs Wladislaw erhoben (366), doch die Besetzung Podoliens durch die Polen, die Ansprüche, die sie an Wolhynien geltend machten, liessen ihn sofort die zuletzt von Witaut verfolgten Bahnen einschlagen. Im Januar 1431 sind gleichzeitig von polnischer und litauischer Seite Hilfsersuchen an den Hochmeister ergangen. Der Ordensmeister von Livland, hierüber um seine Ansicht befragt, rieth zunächst eine neutrale Haltung zu beobachten, jedoch die Litauer heimlich günstig zu bescheiden, damit nicht etwa der Grossfürst, der stets des Ordens grosser Gönner gewesen, nun von diesem in seinen Nöthen verlassen, sich ohne Rücksicht auf ihn mit seinen Gegnern verständige; solle indess schon jetzt Partei ergriffen werden, so könne dies nie zu Gunsten Polens sein, wente man an in keynen vasten globen noch stete fruntschaft nyhe befunden hat, während eine mit den litauischen Herrn geschlossene Einigung von Bestand zu sein verspräche (398). Die hier zuerst auftauchende Idee eines Bündnisses ward binnen Kurzem verwirklicht: am 19. Juni 1431 schloss der Hochmeister „zu Ehren, auf Begehrt und Rath des römischen Königs“ in seinem und des abwesenden Ordensmeisters Namen eine Defensiv- und Offensivallianz mit dem Grossfürsten ab (462).

Indem der Orden das mit Witaut angebahnte Einvernehmen mit Switrigail zu pflegen, die zwischen Litauen und Polen sich aufthuernde Kluft nach Möglichkeit zu verbreitern trachtete, verfolgte er eine ihm durch die Lage der Dinge scheinbar klar vorgezeichnete Politik; wenn sich aber dabei trotzdem gar bald ein verhängnissvoller Rechenfehler herausstellte, muss die Ursache desselben vornämlich

in dem Wechsel der Persönlichkeiten gesucht werden. An die Stelle des die Lage vollkommen beherrschenden Witaut war ein ihm wenig ebenbürtiger Nachfolger getreten. Wusste derselbe die grossen Massen seiner russischen Unterthanen für sich zu gewinnen und dauernd an sich zu fesseln, so fehlte es ihm wiederum an Rücksichtnahme auf das aris~~te~~kratische litauische Element, von dem die Staatsbildung ausgegangen; zeigt er ausdauernde Zähigkeit in der Verfolgung seiner Ziele im Grossen, so andererseits hastiges Überstürzen und verderbliche Übereilung bei der Ausführung seiner zahllosen einzelnen Entwürfe; beweist er seinen Kriegsgenossen eine durch keine Versprechungen der Gegner zu entwegende Bundestreue, so führt er dieselben durch völlig haltlose Vorspiegelungen über die ihm zu Gebote stehenden Streitkräfte auch wiederholt ins Verderben.

Im Juli brach der Kampf in Wolhynien los; so hatte der Orden der eben übernommenen Bundespflicht sofort Genüge zu leisten. Während die polnische Streitmacht vor Luzk verzweifeltem Widerstande begegnete, wurden durch zwei Ordensheere Brand und Verwüstung ins Land Dobrin und tief nach Kujavien hineingetragen. Eine livländische Hilfsschaar unter Führung des Landmarschalls Werner von Nesselrode und mehrerer Gebietiger langte erst etwas später an und ward an die Grenze, nach Tuchel und Schlochau, gelegt. Als erhebliche Kriegshilfe darf dieselbe freilich nicht angesehen werden. Dlugosz, der die feindlichen Kräfte regelmässig ausserordentlich überschätzt, weiss allerdings von 700 Reitern zu berichten; nach den glaubwürdigeren Angaben preussischer Ordensherrn waren es vorherrschend schlecht bewaffnete und undisciplinirte Bauern aus Curland, mehr lästige Mitzehrer als zuverlässige Mitstreiter (503, 507, 510). Während diese vom Comtur von Tuchel geleitete Schaar einen Beutezug ins feindliche Gebiet unternahm und allzu eifrig plündernd sich zerstreut hatte, ward sie am 13. September in den Netzebrüchen bei Nakel durch eilig zusammengerafftes polnisches Landvolk überfallen und grössten Theils vernichtet. Nur 150 Mann, der keyner nicht wunth was, retteten sich nach Friedland. Vier livländische Banner waren dem Feinde in die Hände gefallen, die Comture von Tuchel und Mitau auf der Wahlstatt geblieben; der Landmarschall, der Comtur von Goldingen, der Voigt von Grobin sowie andere Herrn und gute Gesellen wurden gefangen nach Posen getrieben (511). Trotz unausgesetzter Bemühungen um ihre Befreiung sind sie auf der Burg zu Krakau Jahre lang in harter Haft gehalten worden. Erst im Januar 1434 langte der zunächst nur auf Bürgschaft entlassene Landmarschall mit 23 Begleitern, „die sämmtlich nackt und bloss und nichts anzuziehen hatten“, in Preussen an (761, 770), um dann im folgenden Herbste völlig in Freiheit gesetzt zu werden (847—849, 857).

Im fernen Osten war inzwischen eine Entscheidung gefallen. Am 1. September 1431 hatte König Wladislaw, seinerseits durch die Haltung des Ordens beunruhigt, dem bedrängten Grossfürsten mit Einschluss seiner Bundesgenossen einen beinah zweijährigen Stillstand bewilligen müssen (501). In seiner Hoffnung, durch einen entscheidenden Schlag Polen tief zu treffen und sich damit beständigen Frieden zu erkämpfen, sah sich der Hochmeister nun bitter getäuscht. Der Bestand der Waffenruhe galt keinen Augenblick als gesichert, gewiss aber war nach Ablauf derselben die Rache der Gegner zu befürchten; durch die fortgesetzten Versuche der Polen, den Grossfürsten für sich zu gewinnen, mindestens ihn zu Neutralität zu bewegen, und ihre Verhandlungen mit den Ketzern ward stete Unruhe verbreitet. Nie glaubte der Hochmeister in so grosser Fährlichkeit mit seinen Feinden gesessen zu haben wie damals (533). Zwar erwies sich Switrigails Treue als unerschütterlich (532); er erklärte, polnische Anträge nur in Gegenwart von Ordensgesandten anhören zu wollen (591), und konnte den Hochmeister versichern, dass „eine ganze Welt sie von einander nicht zu scheiden vermöge“ (530). Gleichwol konnten die Rüstungen nicht eingestellt werden; wie ein Krieg zehrte der Stillstand an den Kräften des Landes.

Auch Livland hat im Jahre 1432 unter Waffen gestanden. Nach einer zwischen beiden Meistern im Januar zu Königsberg getroffenen Vereinbarung sollte man von dort im Frühling mit ganzer Macht nach Preussen aufbrechen, ein weiterer Auszug schien wegen mangelnden Pferdefutters und der aufgehenden Gewässer unausführbar (531, 561). Die Grosse Gilde in Riga ward vom Ordensmeister (586), die Ritterschaft von Harrien und Wirland durch ein besonderes Schreiben des Hochmeisters zum Zuzug aufgefordert (565). Dem wiederholt geäußerten Verlangen, die Mannschaften entlassen zu dürfen, stellte der Hochmeister regelmässig die Bitte entgegen, sich völlig kampfbereit zu halten (553, 591, 600). Erst im Hochsommer schien die drohende Kriegsgefahr für den Augenblick beseitigt.

Während der Orden und der Grossfürst soeben ihr Bündniss durch die beiderseitigen Mannen und Städte feierlich hatten beschwören lassen und demselben damit neue Festigkeit „wider falscher, ungetreuer und aller bösen Leute betrügerische List“ verliehen zu haben glaubten (589), ward es durch einen unerwartet geführten Schlag aufs Schwerste erschüttert. Den misslungenen Versuchen, Switrigail vom Orden abzuziehen, hatten die Polen um so wirksamere, seine Stellung im eigenen Lande zu untergraben, nachfolgen lassen. Mit grossem Geschick hatte sich ihr Abgesandter Lorenz Zaremba seines geheimen Auftrags, unter der litauischen Aristokratie zu Gunsten des Fürsten Sigmund von Starodub, des Bruders Witauts, zu werben und diesem polnische Unterstützung zuzusagen, entledigt. Am 31. August ward der völlig ahnungslose Switrigail in seinem Hofe Oszmiany bei Wilna von den Häuptern der Verschwörung überfallen. Mit nur wenigen Getreuen entging er ihren Händen und ganz Litauen im Aufstande zurücklassend rettete er sich in hastiger Flucht bis nach Polozk. Zeigt er sich in einer sofort an den Ordensmeister gerichteten Meldung auch voll guter Zuversicht und preist er vor Allem die Anhänglichkeit seiner russischen Provinzen, so hat er doch Niemanden über die Tragweite des Ereignisses zu täuschen vermocht. Die hochmeisterliche Kanzlei setzte auf sein Schreiben die bedeutungsvollen Worte: Des alden — d. h. des ehemaligen — grosfürsten bryeff (624).

Der so begonnene Kampf der beiden Nebenbuhler stellt sich weit weniger als ein persönlicher dar als vielmehr ein Wettstreit der im litauischen Staate vereinigten Nationalitäten und Bekenntnisse um ihre Unabhängigkeit von einander und die Vorherrschaft. Stützt Switrigail sich hauptsächlich auf die Russen, zu deren Glauben er eine ketzerische Hinneigung empfunden haben soll, so Sigmund ausschliesslich auf die Litauer und die römische Kirche. Nicht um des Regiments, sondern um des unterdrückten heiligen Glaubens willen behauptete er sich der grossfürstlichen Würde unterwunden zu haben (649). Da er ferner, auf die bisher beanspruchte Gleichberechtigung Litauens mit Polen völlig verzichtend, in dem Vertrage von Grodno vom 15. October 1432 sich dazu verstand, sein Reich als bloss lebenslängliches, nicht einmal erbliches Lehn von der Krone Polen zu empfangen, durfte sein Gegner zugleich als Verfechter heimischer Selbständigkeit gegenüber polnischer Unterdrückung gelten.

Der so unerwartet veränderten Lage gegenüber verliert der ohnehin schwankende und unentschlossene Hochmeister alle Haltung. Der Bund, den man mit Litauen eingegangen, hatte sich als völlig werthlos erwiesen. Es war nicht mehr darauf zu rechnen, dass die Streitfragen des Ordens mit Polen vorzugsweise durch die Hilfsvölker Switrigails im Süden und Osten zum Austrag gebracht werden würden; auf die eigene Kraft angewiesen, stand man von nun an dem erbitterten Feinde gegenüber. Der Macht, über die der Grossfürst noch gebot, und der der Livländer lag es zunächst ob, den ihnen in Litauen neu erstandenen Gegner zu bekämpfen.

Zwischen Sigmund und dem Hochmeister begannen Verhandlungen, die von beiden Seiten gleich unaufrichtig gemeint waren. Vielleicht noch in Unklarheit über die bei Erhebung des neuen Herrschers wirksam gewesenen Kräfte, ertheilt der Hochmeister auf das Erbieten jenes, den zwischen Litauen

und dem Orden verbrieften Bund zu halten, freundlichen Bescheid und mahnt den Ordensmeister vorläufig von jeder Unterstützung Switrigails ab (630). Aber auch nachdem er volle Sicherheit in Betreff der Verbindung Sigmunds mit Polen erlangt, dem Switrigail seine Hilfe zugesagt und die Livländer ebenfalls dazu aufgerufen hatte (634), setzt er jene Scheinverhandlungen fort und heuchelt die Gesinnung des wohlgeneigten Nachbars. Weder dem Hochmeister noch dem Grossfürsten kann die Möglichkeit, mit dem andern Theile jenen Vertrag aufrechtzuerhalten, im Ernste vorgeschwebt haben. Während letzterem allein daran liegen konnte, die Parteinahme des Ordens für Switrigail zu hintertreiben, suchte jener, heimlich Switrigail begünstigend, für den Fall, dass das Kriegsglück wider denselben entscheiden sollte, gleichzeitig ein leidliches Verhältniss zu dem Gegner in wenig rühmlicher Weise anzubahnen.

Mit Offenheit und Entschlossenheit sehen wir dagegen den Ordensmeister Cisse vorgehen. Die Erbietungen, welche Sigmund auch an ihn richtete, liess er unbeantwortet (639) und am 7. October theilt er bereits sein Programm nach Preussen mit. Den Switrigail ohne Unterstützung zu lassen, sei nicht nur gegen alle Bundestreue, sondern würde ihnen auch beim römischen Könige, „der ein Ursprung und Anbeginn der Einigung gewesen,“ wenig Ruhm und Dank eintragen. Aber selbst das eigene Interesse des Ordens verlange thätiges Eingreifen, da entgegengesetzten Falls die Dinge unter allen Umständen zu seinen Ungunsten sich wenden müssten. Behalte nämlich Sigmund die Oberhand, „so wären die Lande zu Litauen mit dem Könige von Polen ganz eins“ und die Folgen vor auszusehen; siege wiederum die Sache des vom Orden verlassenen Switrigail, so würde ihnen gleichfalls ungelympt und vordriss von demselben entstehen (632).

Auf das wiederholte, von seinem Boten selbst kniefällig vorgetragene Gesuch Switrigails, zunächst mindestens einige Gebietiger mit Gefolge ihm zuzusenden, da diese Demonstration zu seinen Gunsten des Eindrucks auf die Litauer nicht verfehlen würde, fertigte der Ordensmeister im November 80 Gewappnete mit 300 Pferden unter Führung der Comture von Ascheraden und Dünnaburg an ihn ab (636). In Polozk fanden sie die Weisung vor, die Richtung auf Wilna einzuschlagen, in welcher der Grossfürst bereits in Litauen eingedrungen war. Viele Schlösser und Höfe hatten sich ihm auf seinem Zuge freiwillig ergeben und im Bewusstsein, das Verlorene wiedererlangt zu haben, gewissermassen in seine Würde restituirt zu sein, datirt er seinen Brief an den Ordensmeister mit offenkundiger Genugthuung „aus unserem Hofe Oszmiany, aus welchem wir vertrieben wurden“ (642). Ebendort kam es am 8. December zur Schlacht, indem Sigmund, einer Vereinigung der noch eine Tagereise entfernten Livländer mit seinem Gegner zuvorkommend, den Angriff eröffnete. Nach starken beiderseitigen Verlusten und nach Gefangennahme der Häupter des feindlichen Heeres behaupteten die Litauer das Feld, während Switrigail unter dem Schutze der Nacht entfloh. Noch von der Wahlstatt erliess Sigmund den Bericht über seinen Erfolg nach Preussen und begleitete ihn mit harten Klagen über die Livländer, welche den friedlichen Versicherungen des Hochmeisters zuwider, ohne ergangene Absage seinen schismatischen Feinden Beistand thäten (645, 649). Aus Polozk, bis wohin er wiederum seine Flucht fortgesetzt, langten Nachrichten von Switrigail an. Giebt er seine Niederlage auch zu, so sucht er ihre Bedeutung doch abzuschwächen und in ruhmrediger Weise die Glaubwürdigkeit der Angaben des Gegners herabzusetzen. „Wenn von den Unseren einer fiel“, so meldet er, „so fielen von Jenen wol sechs, und wir haben von Gottes wegen nicht zwanzig guter Leute verloren. Die Andern mögen viel schreiben, was sich nicht so verhält; und Alles, was ich schreibe, das ist wahr, denn uns gebührt es nicht anders zu schreiben. Sie aber schreiben, was sie wollen“ (647).

Um dieselbe Zeit, in der Switrigails Waffen hier unterlagen, erlitt Fedko von Ostrog, sein getreuester Parteigänger, eine entscheidende Niederlage in Podolien, die freilich von seiner Seite als Sieg

ausgerufen wurde (651). Die 50,000 Walachen aber, welche sich mit 20,000 Tataren und 10,000 kiewischen Russen ebenfalls gegen Polen hatten in Bewegung setzen sollen (646), sie sind völlig ausgeblieben. Die offenkundige Parteinahme des livländischen Ordens sowie das dauernde Verweilen eines hochmeisterlichen Bevollmächtigten, des Comturs von Mewe Ludwig von Lansee, bei Switrigail schwächten den Eindruck jener Misserfolge auf dessen wankende Anhänger jedoch insoweit ab, dass die russischen Herren sich ihm wieder „auf Leben und Tod“ zuwandten und die für den Anfang des nächsten Jahres geplanten grösseren Unternehmungen zu unterstützen versprachen (650).

Seinem Switrigail gegebenen Versprechen gemäss, im Winter mit ganzer Macht im Felde zu erscheinen, hatte inzwischen der Ordensmeister, unbeirrt durch die eintreffenden Unglücksbotschaften, seine Rüstungen mit allem Eifer fortgesetzt und dabei das lebhafteste Entgegenkommen von Seiten des gesammten Landes gefunden. „Jedermann zeigte sich hierzu gutwillig“; es folgte selbst der grösste Theil der Ritter und Knechte aus den Stiftern Riga und Dorpat, welchen ihre Herrschaft wahrlich nicht gern, jedoch der allgemeinen Stimmung nachgebend, die Erlaubniss dazu ertheilte; Reval hatte seine Spielleute, Trompeter und Pfeifer, gesandt, die sich freilich als schlecht beritten erwiesen; der Ordensmeister durfte hoffen „einen schönen Haufen guter Leute sammenzubringen“ (657, 667).

Hier war der Krieg geradezu populär, wofür er in Preussen gewiss niemals hat gelten können, wengleich sich auch dort nicht von vornherein jene immer schroffer hervortretende, bis zu offener Widersetzlichkeit gegen die Landesherrschaft sich steigernde Abneigung gegen denselben zeigte. Die Streitigkeiten des Ordens mit Polen-Litauen wurden eben nie auf livländischem Boden ausgetragen; in Preussen dagegen waren die Schrecken früherer polnischer Feldzüge noch in frischem Gedächtniss und auch jetzt sah man sich von unmittelbarer Kriegsgefahr bedroht. Während hier ferner den Unterthanen ausser der Heeresfolge neue lästige Steuern, so eine Accise auf Getränke, für die Durchführung der Rüstungen angesonnen wurden, ist in Livland stets nur persönliche Kriegspflicht in Anspruch genommen worden. Es hängt dies mit der in beiden Ländern verschieden entwickelten Wehrverfassung des Ordens zusammen. Die Kraft der preussischen Ordensheere beruhte schon seit langer Zeit weit weniger auf den Rittersn und Dienstpflichtigen als auf gemietheten Söldnerschaaren, deren Unterhalt die materiellen Kräfte des Landes in ausserordentlicher Weise belastete. In Livland hingegen spielten Miethtruppen damals erst eine ganz untergeordnete Rolle. Der Kern der Streitmacht bestand nach wie vor aus den wenig zahlreichen Ordensherrn und Lehnsmanen, um die sich die Masse der Landbevölkerung scharte; ausländische Söldnerführer wurden noch nicht angeworben, nur unmittelbar vor Beginn eines Feldzugs in den grösseren Hafenorten loses Schiffsvolk halb gewaltsam aufgegriffen. Die livländischen Heere waren im Grunde Bauerheere.

Am 11. Januar 1433 trafen die Mannschaften an der Düna zusammen (646), um stromaufwärts ziehend die Vereinigung mit Switrigail zu erreichen. Am 28. Januar erliess der Ordensmeister die Absage an Sigmund und fiel zwei Tage später in das Gebiet Lyngmiany im Südosten des kownoschen Gouvernements ein. Dasselbe ward geplündert und ausgebrannt, die ungewarnt überraschte Bevölkerung gefangen nach Livland gesandt. Hier langte eine Botschaft des Verbündeten an mit der Bitte länger zu verweilen, da er sein Volk noch nicht beisammen habe. Da Switrigail indess noch sieben Tagereisen entfernt stand, glaubte der Meister „nicht so lange so tief in den Landen verziehen zu können; denn die Litauer waren ihm nahe, mit denen er nicht allein streiten wollte, um der Polen willen, welche ihnen zugezogen.“ So beschloss er die gemeinsame Action ganz aufzugeben, dagegen „eynen ort des landes vor sich zu nehmen, zu verheeren und auszubrennen.“ Bereits heimwärts sich wendend verwüstete er die Gebiete von Uciany, Tauroginie und Uszpol; das letztgenannte Schloss aber, das feste was unde gros gebolwercket, ward erobert und verbrannt und 3000

Menschen von demselben fortgeführt. Nach elftägigem Verweilen in Feindesland erreichte man am 9. Februar wieder die Grenze (662, 663). Wenn der von livländischer Seite wohlvorbereitete Feldzug sich somit in eine blosse Heidenfahrt verwandelt hatte, die einzelne Theile des feindlichen Gebiets zwar schwer heimsuchend, die politische Lage doch vollkommen unverändert liess, so war die Schuld ausschliesslich Switrigails Unzuverlässigkeit zuzurechnen, dessen eigenes Unternehmen nun gleichfalls ein wirkungsloser Verwüstungszug wurde.

Vergebens sehen wir uns während dieses Kampfes nach dem Eingreifen des Hochmeisters um. In Folge der entschlossenen Haltung der Livländer hatte er sich zwar vorübergehend zu einer Entscheidung aufgeafft, einen Boten Switrigails auf dem Tage zu Elbing am 12. November 1432 mit günstigem Bescheide entlassen, den Comtur von Mewe mit Hilfsversprechungen zum Grossfürsten abgefertigt und auch dem Ordensmeister gegenüber sich verpflichtet, die Polen „zu Hause zu behalten“, um sie an der Unterstützung Sigmunds zu hindern; die Nachricht von der Niederlage bei Oszmiany hatte ihn aber sofort in seinen früheren Kleinmuth zurückverfallen lassen. In seinen Verhandlungen mit Sigmund giebt er jetzt Switrigail vollständig preis, will diesen zum Verzicht auf das Grossfürstenthum bewegen und bittet nur, demselben ettlichen Winkel des Landes einzuräumen oder zu gestatten, dass man ihn in Preussen versorge (659). Gleichzeitig wird dem Ordensmeister eine der früheren entgegengesetzte Weisung und dem Abgesandten bei Switrigail der Befehl ertheilt, seinen Aufenthalt bei demselben sofort abzubrechen. Der Comtur giebt der Bestürzung über solchen Wankelmuth in seiner Antwort unverhohlenen Ausdruck. Ich hette gehoffet czu euwirn gnoden, das desse sachen in also gar kortzen gezeiten sich nicht sulden gewant haben, alz denne ist geschen; er erinnert an die jetzt so treulos gebrochene Zusage des Hochmeisters, an alle argelist ewiglichen bei dem Grossfürsten zu verbleiben, und kann seinerseits im Interesse des Ordens nur den Rath ertheilen bei jenem auszuharren (661). Der Hochmeister hat späterhin sein Verhalten bei Switrigail damit zu beschönigen versucht, dass er, obgleich vollständig gerüestet, snehes halben, der unmosen gros hier ist gewesen, in keyner weis habe vortkomen mogen (677).

Er, der soeben alle Bundespflicht verletzend, „ohne etwas zu beginnen, mit den Seinen so gar stille gesessen“ (664), war es jetzt, der bei herannahender Gefahr die Anderen zu seiner Rettung aufrief. Während er selbst gegen Ende Mai dem Angriff der mit den Hussiten verbündeten Polen zuvorzukommen und „die schmähhlichen Verräther in ihrer Bosheit zu Schanden und zunichte zu machen“ gedachte, sollten gleichzeitig die Podolier und Tataren den Feind im Süden angreifen, Switrigail und der Ordensmeister von Livland in Litauen einfallen (677, 693). Eine zustimmende Antwort hierauf ist ihm vom Grossfürsten zwar geworden (681), jedoch kaum ein Punct dieses Plans schliesslich zur Ausführung gekommen. Als die Schaaren der Ketzer zu Anfang Juni 1433 in die Neumark einfielen, dann Monate lang mit greuelvoller Verwüstung Preussen heimsuchten, ist ihnen nur vor dem kleinen Konitz heldenmüthiger Widerstand begegnet und von Danzig mannhafte Abwehr geleistet worden. Kein Ordensheer aber ist im Felde erschienen, kein Tatar hat sich aufgemacht, die Polen zu beunruhigen; die Moldauer unter ihrem neuen Wojewoden kämpften sogar an der Seite der Feinde; der Angriff auf Litauen endlich ist nicht frühzeitig genug erfolgt, um den Gang der Ereignisse in Preussen irgendwie beeinflussen zu können.

Zwar hatte der Ordensmeister, von seinem Winterfeldzug heimkehrend, bereits ein neues Kriegsunternehmen ins Auge gefasst und mit Rücksicht hierauf Reval angewiesen, reisigem Volk die Abfahrt nicht zu gestatten (666); wegen noch mangelnden Graswuchses erfolgte sein Aufbruch indess, Switrigails und des Hochmeisters Wünschen entgegen, nicht zu Ende Mai, sondern erst am 8. Juli (685, 703).

Auf den ersten Blick möchte es scheinen, als ob der Reichthum an Überlieferungen schon in dieser Periode ein fast erdrückender sei; wir haben hier Gelegenheit uns zu überzeugen, wie lückenhaft trotzdem das erhaltene Material ist, wie empfindlich sich überall der Mangel chronikalischer Aufzeichnungen geltend macht. Über jene Kriegsfahrt, ohne Zweifel die bedeutendste, welche seit geraumer Zeit von Livland aus unternommen worden ist, stehen uns nur zwei kurze, nach unsichern Gerüchten und Berichten von Läuflingen aufgesetzte Briefe und eine flüchtige Nachricht des Ordensmeisters über seine Heimkehr zu Gebote (715, 720, 724). Kaum in den Umrissen lassen sich die Vorgänge erkennen.

Nachdem sie in der oberen Dünagegend, etwa bei Braslaw, zusammengetroffen, brachen die Verbündeten in Litauen ein. Die augenblickliche Lage war ihnen günstiger als jemals zuvor. Sigmund, durch seine Tyrannenlaunen vielen seiner bisherigen Anhänger verhasst, hatte eine aufgedeckte Verschwörung zwar soeben blutig unterdrückt, nicht aber das Misstrauen zwischen sich und den Seinigen zu beseitigen vermocht; die Samaiten zeigten sich widerspänstig und nur zur Vertheidigung ihres eigenen Landes bereit; die Polen endlich, im Westen zurückgehalten, hatten keine Unterstützung senden können. Den vereinigten Kräften seiner Feinde wagte Sigmund in Folge dessen im offenen Felde nicht zu begegnen. Flüchtig trieben sie ihn vor sich her und das ganze Land von Osten nach Westen durchziehend trugen sie die Verwüstung bis in die Nähe von Kowno, bis in das Herz litauischer Herrschaft. Die festen Städte aber waren nicht zu übermannen; lange Zeit scheint der Ordensmeister auf die erfolglose Belagerung Wilnas verwandt zu haben. Die 1. Pskowsche Chronik fasst die Ereignisse in folgende Worte zusammen: „Sie lieferten sich keine Schlacht, verdarben nur das Land, ohne etwas auszurichten“ Entschieden ward das Schicksal des Feldzugs durch den Ausbruch von Seuchen unter Menschen und Pferden. „Gar viele Ritter und Knechte und Undeutsche ohne Zahl starben in Litauen“; der Ordensmeister selbst und fast alle seine Gebietiger wurden von der Epidemie befallen, so dass ihrer nicht mehr als zwei gesund blieben. Als man um die Mitte September nach mehr als zehnwöchentlicher Reise heimkehrte, da hat auch Switrigail das Land wieder räumen müssen. Es war ihm nicht gelungen in Litauen festen Fuss zu fassen.

Der Meister Cisse hat sich von seinem Krankenlager nicht wieder erhoben; in der ersten Hälfte des October 1433 ist er verschieden. Bei der Wahl eines Nachfolgers, die am 8. November zu Wenden stattfand, trat der Gegensatz der beiden landsmannschaftlichen Parteien, welcher sich allmählig im Orden herausgebildet hatte und die Folgezeit erfüllt, zum ersten mal offen hervor. Man vermochte sich über einen gemeinsamen Candidaten nicht zu verständigen: während die Westfalen geschlossen für den Landmarschall Franke Kerskorf stimmten, fielen alle Rheinländer dem Comtur von Reval Heinrich von Bokenvorde gen. Schungel bei (737). Erst gegen Ende Januar 1434 hat jener die hochmeisterliche Bestätigung erlangt (769).

Der Ordensmeister Franke, seinem Vorgänger an Entschiedenheit und Kriegslust nicht unähnlich, hatte sofort in der polnisch-litauischen Frage, die nicht durch den Feldzug der Livländer, wol aber durch die Ereignisse der Zwischenzeit in Preussen gewaltig vorwärts bewegt war, Stellung zu nehmen: Von den sein verwüstetes Land verlassenden Polen hatte der Hochmeister am 13. September für sich und seine Bundesgenossen eine nur bis Weihnachten währende Waffenruhe erlangt, welche Verhandlungen über einen endlichen Ausgleich ermöglichen sollte (721); seinem fortgesetzten Zaudern war dann durch neue Rüstungen der Feinde zu einem sofort zu eröffnenden Winterfeldzuge wirksam begegnet worden. Am 15. December 1433 ward zu Lencziz zwar nicht der erwartete ewige Friede, wol aber ein zwölfjähriger Stillstand abgeschlossen, dessen Bestimmungen den Ordensstaat in Zukunft nach aussen und innen hin zur Ohnmacht verurtheilten. Indem sie denselben verpflichten, sich von der Verbin-

ding mit Switrigail loszusagen, bedeuten sie vollständigen Bruch mit der von ihm bisher verfolgten, sich der polnisch-litauischen Übermacht erwehrenden Politik; wenn sie aber für den Fall, dass er den Frieden mit Polen verletze, seine Unterthanen des Gehorsams entbanden, gaben sie ihn wehrlos in die Hand seiner auführerischen Stände. Wie der König den Beitritt des Grossfürsten Sigmund, so sollte der Hochmeister den der Livländer zu diesen Vereinbarungen erwirken (742).

Einander widerstreitende Einflüsse stürmten jetzt auf den willenslosen Hochmeister ein, die einen, um ihn bei dem geschlossenen Abkommen zu erhalten, andere, um dessen Verwerfung zu erwirken. Am 28. Februar 1434 befahl Kaiser Sigismund dem Orden und seinen Unterthanen bei Verlust aller ihrer Privilegien, den unerlichen, schendlichen und unredelichen Beifrieden, durch welchen Switrigail preisgegeben sei, sofort aufzusagen und diesen auch weiterhin mit aller Macht zu unterstützen (781); in denselben Tagen ertheilten andererseits die preussischen Stände ihrem Herrn den Rath, dem Verträge genugszuthun (779). Ihre nachdrücklich geäußerten Forderungen, die im Grunde der Abneigung des Hochmeisters gegen entschiedenes Handeln auch mehr entsprachen, haben über die Drohungen des fernen Kaisers, der seinen Worten noch nie die Thaten hatte folgen lassen, den Sieg davongetragen. Während nur eine Gesandtschaft erforderlich schien, um seinen Zorn zu beschwichtigen (803), erklärte der Hochmeister vor dem Ständetage seine Absicht, den Beifrieden zu wahren.

In seiner Haltung nicht so gewaltsam eingeengt, dem mit Switrigail geschlossenen Bunde und dem eigenen bisherigen Verhalten getreuer, ist der livländische Orden zu den entgegengesetzten Entschliessungen gelangt. Auf jener preussischen Landesversammlung liess er durch den Comtur von Goldingen den Festsetzungen von Lencziz seine Anerkennung versagen, „da sie ihm zu erfüllen unerträglich dünkten.“ Gelegentlich eines am 19. April von den Gebietigern mit der Mannschaft zu Wolmar gehaltenen Gesprächs wurden sie ebenfalls „als dem Orden nicht frommend“ einmüthig verworfen und Leben und Gut daranzusetzen beschlossen (797). Man würde freilich irren, wollte man aus diesem verschiedenen Vorgehen der beiden Meister auf einen Zwiespalt zwischen ihnen, eine Auflehnung der Livländer gegen das Oberhaupt, schliessen. Sah der Hochmeister sich selbst, gewiss nicht ganz widerwillig, zur Passivität durch seine Stände verurtheilt, so konnte ihm doch andererseits die Fortsetzung des Kampfes durch die Livländer und Switrigail, da deren etwaige Erfolge seine Verhandlungen mit den Polen günstig beeinflussen mussten, nur genehm sein. Hatte er ja früher ohne äussern Zwang sich dieselbe Rolle des müssigen Zuschauers beim Streite erwählt. Jedenfalls ist gelegentlich seiner persönlichen Begegnung mit dem Ordensmeister im Juni des Jahres (816) eine volle Verständigung in diesem Sinne zwischen ihnen erreicht worden. Selbst die freilich kaum ernst zu nehmende Zusage weiterer Unterstützung hat er unmittelbar darauf an den Grossfürsten zu richten möglich gefunden (828); aus der durch den Voigt von Selburg überbrachten Versicherung des Ordensmeisters, ihn nicht verlassen zu wollen, schöpfte dagegen Switrigail mit den Seinen „einen sonderlichen Muth und Trost.“

Den Littouwen czu eynir vurchte, um sie von Unternehmungen gegen den Grossfürsten abzuhalten, waren die livländischen Grenzschlösser Ende Mai mit 150 Gewappneten und einer entsprechenden Zahl von Heerleuten bemannt worden (797). Während des Sommers setzte sich wieder Alles in Kriegsbereitschaft. Als der Meister am 28. August 1434 bei Thomsdorf an der Düna die Seinen um sich sammelte, musste er freilich erkennen, dass seine Lehnsleute, erzürnt über die Lässigkeit, mit der man die Lösung ihrer in den früheren Feldzügen gefangenen Angehörigen betreiben, selbst zu Hause geblieben waren, ihm nur ihre Stallknechte und Diener gesandt hatten (849). Zum Kampf ist diese wenig glänzende Mannschaft dann gar nicht gekommen. Nachdem die Vereinigung mit Switrigail bereits stattgefunden, „fiel nämlich“, nach den Worten der Litauischen Chronik, „auf Gottes Befehl grosse Feuchtigkeit auf die Erde, so dass sie nicht in Litauen eindringen konnten.“

Fürst Switrigail kehrte in sein Land zurück und der Meister in das seinige.“ Die gleichzeitig vorbereiteten „Stossreisen“ aber, darauf berechnet, die Samaiten zu beschäftigen, nahmen zum Theil einen kläglichen Ausgang. Am 28., 29. und 31. August hatten drei von den curischen Gebietigern ausgerüstete Abtheilungen die Grenze überschritten. Während der erste Haufe mit vielen Gefangenen glücklich heimkehrte und auch der zuletzt eingedrungene noch unbeschädigt davonkam, ward eine durch den Comtur von Goldingen ausgesandte und von seinem Cumpan befehligte Schaar von 40 Reitern und über 700 Fussgängern „niedergelegt“. Ihr für die Nacht errichtetes Verhau fanden die Livländer am Morgen von zahlreichen Feinden unzingelt; nachdem ihnen Leib und Leben zugesichert und sie ihre Waffen abgelegt hatten, wurden sie verrätherisch überfallen und niedergemacht oder gefesselt (856). „Sie sind allzumal niedergezogen, todtgeschlagen und gefangen; Niemand von meinen Herren, Dienern und andern guten Leuten oder von Bürgern ist wiedergekehrt; nur das Landvolk findet sich in Häuflein von 6 oder 7 wieder ein. Und nicht ein Pferd wird mir wieder, und alle meine Harnische und Armbrüste sind in Samaiten geblieben,“ berichtet der geschlagene Comtur (853).

Zwischen dem Hochmeister und Sigmund gingen während dessen Boten mit beiderseitigen freundlichen Erbietungen hin und her; selbst der Handelsverkehr ward zwischen Preussen und Litauen wieder aufgenommen. Bereits unmittelbar nach dem Abschluss des lenczizer Beifriedens hatte nämlich der Grossfürst seine Bereitwilligkeit erklärt denselben zu halten, auch rücksichtlich der livländischen Herrn (762); dieselbe Versicherung vollkommen friedlicher und nachbarlicher Gesinnung ward dann wiederholt von der andern Seite gegeben (854). So konnte es geschehen, dass zu Ende August gleichzeitig ein höhnischer Absagebrief des Ordensmeisters und ein freundlicher Unterhändler aus Preussen bei Sigmund anlangten, dass während letzterer vom Grossfürsten „an seinen Tisch gesetzt und ihm Methes genug in die Herberge gesandt ward,“ soeben gefangene livländische Ordensherrs gebunden vorübergetrieben wurden. Dass der Hochmeister ein zweideutiges Spiel treibe, entging Sigmund freilich nicht, doch suchte er angesichts seines noch unentschiedenen Kampfes mit Switrigail den Bruch mit jenem nach Möglichkeit zu vermeiden. In Folge dessen sprach er es gegen den Boten zwar zornig aus, dass die Livländer nur mit Zustimmung des Hochmeisters gehandelt haben könnten, „da sie Ordensleute seien und er der Oberste“, und erklärte ironisch, falls jene sich widerspänstig zeigten, so möge man sie nur ihm überlassen, „er wolle sie wieder zahm und gehorsam machen“, — entliess denselben jedoch mit dem Versprechen, er wolle des Hochmeisters guter Freund sein, so lange dieser der seinige bleibe (855).

Für den Ordensmeister von Livland stand auch jetzt die Fortsetzung des Kampfes fest. Da indessen ein grösserer Kriegszug vor dem nächsten Sommer nicht ausführbar erschien, hat er bündige Erklärungen in Betreff der von ihm zu beobachtenden Haltung vermieden und die Gegner mit ausweichenden Antworten hinzuhalten gesucht. In Folge polnischer Klagen über den Friedensbruch der Livländer hatte sich der Hochmeister verpflichtet von ihnen Auskunft zu verlangen und falls sie dem Beifrieden weiter widerstrebten, sie sich selbst zu überlassen (888); die livländischen Boten, welche im Mai 1435 den endlichen Bescheid überbringen sollten, erklärten jedoch, nur falls man zu einem ewigen Frieden käme, nicht aber wenn der Stillstand fort dauere, zu bestimmter Antwort bevollmächtigt zu sein (921). Ebenso bekämpfte Kaiser Sigismund den lenczizer Vertrag und bemühte sich bei den Polen um ein neues Abkommen, in das auch Switrigail eingeschlossen werden sollte; gingen jene darauf nicht ein, so gelobte er „im nächsten Sommer in eigener Person mächtiglich aufzusein und gen Polen zu ziehen, um dem Orden und dem Grossfürsten tröstlich zu Hilfe zu kommen“ (906).

Die Vorbereitungen für den Feldzug wurden inzwischen in Livland eifrig fortgesetzt. Wie in der Ruhmeszeit der Deutschen Herren langten zahlreiche Gäste aus dem Mutterlande an, unter denen

namentlich Brüder und Verwandte des Meisters, des Landmarschalls und anderer Gebietiger genannt werden. Selbst der Hochmeister zeigte sich vorübergehend zur Hilfeleistung geneigt und sagte die Abfertigung von 200 Schiffkindern zu, die, wie es scheint, als Besatzung in den livländischen Schlössern zurückbleiben sollten. Im letzten Augenblick aber hat er sein Versprechen wieder zurückgezogen (905, 936, 947).

Am 1. August 1435 stand der Ordensmeister gerüstet an der Ewst (953). Nachdem er sich mit Switrigail, der seine Streitkräfte in der Nähe von Witebsk um sich gesammelt, bei Braslaw vereinigt hatte, bewegten sie sich in südwestlicher Richtung den Sitzen der litauischen Macht zu. Von Wilkomir aus die Swienta hinabziehend, wurden sie am 30. August auf der andern Seite des Flusses des feindlichen Heeres gewahr, welches durch 800 polnische Reiter unter Jacob von Kobilany verstärkt, von Michael, dem Sohne des Grossfürsten, befehligt ward. Die livländischen Schützen hatten bereits das Gewässer überschritten, da zeigte sich ein Zwiespalt unter den Führern. Während Switrigail, dem die rheinländischen Gebietiger und die Mannschaft zustimmten, den Kampf aufzunehmen wünschte, war der Meister dagegen. So lag man zwei Tage lang dem Feinde gegenüber, sich mit Büchsen und Armbrüsten beschliessend.

Nachdem eine Rückbewegung auf Wilkomir zu beschlossen worden, sandte man in der Frühe des 1. September den Wagentross, der die Büchsen und Lebensmittel führte, voraus. Zu seiner Bedeckung diente eine starke livländische Abtheilung unter den Voigten von Karkus und Wenden, denen dann der Voigt von Selburg und der Hauptmann von Polozk, um das Lager zu bereiten, folgten. Diese Trennung der Streitkräfte benutzte der Feind, überschritt den Fluss und fiel der livländischen Hauptmacht, die sich auch schon in Bewegung gesetzt hatte, in den Rücken. Den ersten Anprall hatte der alte Landmarschall Werner von Nesselrode, der das Georgsbanner führte, zu bestehen; er ward überwältigt. Dann traf der Feind auf die Abtheilung des Meisters; nach hartem Kampfe unterlag auch sie, ward niedergemacht oder gefangen und zersprengt. Nur schwachen Widerstand scheint das Heer Switrigails geleistet zu haben; erst auf der Flucht ist es zum Theil vernichtet worden, den Rücken wendend sind seine Fürsten und Bojaren in Gefangenschaft gerathen, während der Grossfürst mit 30 Begleitern nach Witebsk entkam.

Die vorausgesandte livländische Abtheilung kehrte auf die Nachricht vom Beginn der Schlacht zurück, fand dieselbe aber bereits entschieden. Unter beiderseitigen starken Verlusten suchte sie eine Brücke über die Swienta gegen den Feind zu halten; als sie aber in Gefahr gerieth umgangen und umzingelt zu werden, wandte auch sie sich zur Flucht, auf der sie sich zum Theil nach der Diina durchschlug.

Der Ordensmeister Franke ist mit mehreren Wunden bedeckt todt auf der Wahlstatt gefunden worden (1005). Ihm ward von einem der Seinigen nachgerühmt, dass „er ehrlich und ritterlich für die allgemeine Wohlfahrt und die Erhaltung der Lande gestorben sei und mannhaft dagegen angekämpft habe, dass man nicht in die Hand und Gewalt der Hunde, Wenden und Polen, gekommen sei, die da sind von dem vermaledeiten Geschlechte Lech und Cham. Darum gebe ihm der allmächtige Gott zum Lohn sein ewiges Leben und der Märtyrer Krone“ (1014). Auch Werner von Nesselrode und sechs andere Gebietiger, gleich ihm Rheinländer, waren gefallen, während nach dem Bericht eines rheinländischen Ritters die Westfalen alle davorkamen (985). Der Verlust an „guten Leuten“ und anderer erlesenen Mannschaft war ausserordentlich¹.

¹) Vergleicht man diese Darlegung des Verlaufs der Schlacht mit der bei Caro, *Gesch. Polens* 4 S. 153 f., gegebenen, so könnte es zweifelhaft erscheinen, ob es sich überhaupt um dasselbe Ereigniss handelt. Oben ist der Bericht des Voigts von Narva (994) zu Grunde gelegt, eines Augenzeugen, der in seinen durchaus vertraulichen Mittheilungen

Sieht man auch ab von Übertreibungen der Widersacher, welche diesen Kampf dem von Tannenberg vergleichen, ja über denselben stellen wollten, so war dennoch nach den Worten der 1. Pskowischen Chronik „seit langer Zeit und seit vielen Jahren im Litauerlande keine solche Schlacht geschlagen worden“. Namentlich in ihren Folgen erwies sie sich nach allen Seiten hin von ausserordentlicher Bedeutung. Die Gegner hatten zum ersten mal ihre gesammten Kräfte zusammenfassend sie im offenen Felde voll gemessen und die vereinte livländisch-russische Macht war der litauisch-polnischen dabei gänzlich unterlegen. Livland, ausser Stande sein vernichtetes Heer durch ein neues zu ersetzen, um den Krieg fortzuführen, schien sogar eine Beute des Feindes werden zu sollen. Der Hochmeister, welcher seine letzten Hoffnungen auf den Erfolg der Waffen des Ordens in Litauen gesetzt, konnte den Forderungen der Polen ferner nicht widerstreben. Den Einfluss, den die Katastrophe aber auf die Entwicklung der innern livländischen Angelegenheiten geübt, hat bereits Hermann Korner gewürdigt.

Unsichere Gerüchte über das Missgeschick, von dem der Orden betroffen worden, scheinen schon am 6. September Riga erreicht zu haben (965); die ersten bestimmten Nachrichten, „dass der Meister mit seinem Haufen in Litauen niedergezogen sei“, wurden zwei Tage später durch dem Gefecht entkommene Gebietiger dem Landmarschall überbracht (969). In Betreff des Schicksals des Meisters, der vermissten Ordensbrüder und guten Leute herrschte lange Unklarheit; zahlreiche Diener und Undeutsche, die sich vom Schlachtfelde gerettet oder dem Gefängniss entlaufen waren, kehrten zwar nach und nach zurück, doch nur wenige von den Herren (998). Durch wiederholte Botschaften, die sowol von Livland wie von Preussen aus nach Litauen und Polen gerichtet wurden, suchte man zu erkunden, ob jene erschlagen seien oder in den feindlichen Verliessen zurückgehalten würden, und bemühte sich um die Entlassung der Gefangenen sowie die Aufbringung der Lösegelder.

an den Hochmeister keinerlei Veranlassung hatte, die Thatsachen absichtlich zu entstellen; brauchbare Ergänzungen lieferten dazu der Brief des rheinländischen Ritters (985) und die russischen Chroniken (985 Anm. 1); auch die Angaben des Dlugosz, Hist. Polon. lib. 12 S. 681 f., lassen sich, trotz mehrfacher Unrichtigkeiten im Einzelnen, im Grossen und Ganzen damit vereinigen. Unbedingt zu verwerfen schien dagegen die Darstellung eines polnischen Berichterstatters (986). Umgekehrt lässt Caro den Bericht des Voigts unbenutzt, erklärt den des Dlugosz für anecdotenhaft und stützt sich rückhaltslos auf den polnischen Erzähler.

Dieser giebt die ersten in Polen eingetroffenen unsicheren Nachrichten wieder, schildert die Vorgänge nur aus der Ferne und in einem wahren Siegesrausche; dass der Gang der Schlacht sehr wol ein anderer gewesen sein könne, wird von ihm offen eingeräumt. Eine überwuchernde Rhetorik lässt bei ihm die Thatsachen kaum klar hervortreten, seine Zahlenangaben — mindestens 40,000 Tode, 1700 Bojaren gefangen — spotten jeder Phantasie. Zwar möchte es schwer fallen die Stärke namentlich des russischen Heeres ziffermässig auszudrücken, dass die hier genannten Zahlen mindestens um das Zehnfache übertrieben sind, scheint trotzdem zweifellos.

Vor Allem ist seine Darstellung in sehr wesentlichen Punkten voll tendenziöser Entstellung. Der Verfasser ist, wie er überall zeigt, gut polnisch und katholisch gesinnt. Der Tapferkeit seiner Landsleute wird ausschliesslich die Ehre und der Erfolg des Tages zugeschrieben. Dass aber die 800 Reiter, welche der König nach dem unverwerflichen Zeugnis der Litauischen Chronik zu Hilfe abgefertigt, den Ausschlag gegeben haben sollten, wäre gegenüber den sonst angeführten Zahlen vollkommen unwahrscheinlich gewesen. Sie sind daher auf 15,000 — 3000 bei Sigmund bereits befindliche und 12,000 neugesandte — vermehrt worden. Die Annahme, dass die Hussiten von Polen aus begünstigt worden, war allgemein verbreitet und schien durch ihre Bundesgenossenschaft im Jahre 1433 gerechtfertigt zu sein. Jener Makel ist hier von den Polen genommen, indem der Spiess einfach umgedreht wird. Die von einer starken böhmischen Wagenburg umgebenen, jedenfalls sehr zahlreich zu denkenden häretischen Anhänger des auf Seiten Switrigails kämpfenden Sigmund-Korybut bilden das Centrum und den Kern des feindlichen Heeres. Wir wissen, dass Sigmund landesflüchtig und sicher mit nur sehr geringer Begleitung nach Litauen zurückgekehrt ist (846). Um die Wortbrüchigkeit des Hochmeisters aufs Schlagendste zu erweisen, wird die livländische Abtheilung, die das Nachgefecht liefert, zu einem ansehnlichen preussischen Hilfscorps gemacht. Dagegen steht fest, dass das Heer der Verbündeten, welches nur über Livland von Preussen aus zu erreichen gewesen wäre, von dort auch nicht durch einen Mann verstärkt worden ist. Die angeführten Momente dürften genügen, um dem Berichte nur einen literarischen, keinen historischen Werth zuzuerkennen.

Die erste Sorge aber musste der Sicherheit des Landes gelten, die sowol von Litauen wie von innern Gegnern bedroht schien. Man glaubte sich dort „von dünnen Freunden oder in Wahrheit von Feinden umgeben, die bei der augenblicklichen Lage nichts Gutes im Schilde führen mochten“ Bei dem Mangel, den man an Mannschaft, Pferden und Waffen litt, erging die Bitte um schleunige Zusage von 400 berittenen Gewappneten an den Hochmeister (970). Wider alles Erwarten gestalteten die Verhältnisse sich jedoch friedlicher; die drohende Gefahr zog vorüber. Die Prälaten, sicherlich von ihrer Vasallenschaft beeinflusst, hatten den zu ihnen gesandten Gebietigern die loyale Erklärung gegeben, dass „falls der Orden hier zu Lande von seinen Feinden Überfall dulde, sie mit allen den Ihren nach höchstem Fleiss und Vermögen denselben abwehren wollten“ (982). Ein erfreuliches Zeichen, wie trotz des in den letzten Jahren vom Orden reichlich gesäeten Hasses, doch die Elemente das Übergewicht behaupteten, denen unter allen Umständen die Wohlfahrt des Landes höher stand als der Triumph über den innern Gegner! Der Grossfürst wiederum glaubte seinen Sieg am Besten auszunutzen, indem er ihn nicht sowol gegen Livland als gegen Switrigail verfolgte. Drei Wochen nach der Schlacht sandte er ein grosses Heer in die russischen Provinzen. Smolensk ergab sich ihm, Witebsk ward 1½ Monate lang vergeblich gestürmt, Polozk endlich, das alle Aufforderungen, Sigmund zum Herrn aufzunehmen, zurückgewiesen, hatte ebenfalls im selben Winter eine Belagerung zu bestehen (998). Gegenüber den Bemühungen des Ordens um Lösung seiner Gefangenen zeigte der Grossfürst ersichtlich viel Entgegenkommen (1007); dem Hochmeister erklärte er, dass er zwar von den Seinen und den polnischen Gästen aufgefordert sei, sie gegen Livland zu führen, dieselben aber zurückgehalten habe, „damit nicht weiter Christenblut vergossen würde“, und forderte ihn auf, auch seinerseits in friedlichem Sinne zu wirken (979). Nur ein mit seinen Absichten kaum in Zusammenhang stehender Einfall der Samaiten in Curland erfolgte. Dieselben brannten das Hakenwerk vor Durben nieder, thaten einigen Schaden an Korn und Heu, zogen sich aber beim Herannahen des Feindes eilig zurück (999, 1002).

Unter diesen Umständen glaubte man in Livland der Hilfe von auswärts entrathen zu können. Die in Danzig angeworbenen Schiffkinder liess man wieder ziehen (995, 999); der Hochmeister ward ersucht, da augenblicklich Gefahr nicht mehr drohe, mit Abfertigung der erbetenen Mannschaft zu warten (982). Als trotzdem im October die preussischen Gewappneten unter Führung des Comturs von Brandenburg anlangten, ward ihnen kein allzu freundlicher Empfang bereitet. Es erscheint zwar als eine durch sein zweifelhaftes Verhältniss zum Orden verständliche Vorsichtsmassregel, dass Riga beim Herannahen der Preussen die Strassen zum Schloss mit Ketten und Schlagbäumen verbarrikadirte (1007); wenn aber auch die livländischen Gebietiger offene Abneigung gegen die Ankömmlinge zeigten und sie fühlen liessen, dass „man ihrer nicht sehr begehre“ (999), so ist dies als Protest gegen gewisse Pläne des Hochmeisters aufzufassen, durch welche man die Selbständigkeit des Landes bedroht glaubte. Dieselben betrafen die Bestätigung des neuen Ordensmeisters.

Auf den Wunsch der mit ihnen zu Wolmar in einem Gespräche versammelten Mannen von Harrien und Wirland sowie der Städte, „dass diese Lande bald wieder ein Haupt erhielten“, waren die Gebietiger am 27 September zur Meisterwahl geschritten. „Mit guter Eintracht“ ward der Landmarschall Heinrich von Bokenvorde erkoren, der bereits bei der vorigen Wahl einen Theil der Stimmen auf sich vereinigt hatte und als ein versöhnlicher, dem innern Frieden geneigter Herr erscheint, dem man allgemein das Vertrauen entgegenrug, „alle Zwietracht würde durch ihn hingelegt werden“ (982, 999).

Trotz des Drangs der Verhältnisse ist die hochmeisterliche Zustimmung zu seiner Wahl erst nach zwei Monaten erfolgt. Hält man zu dieser Zögerung die Vorsicht, mit welcher der Erkorene

dem Argwohn des Hochmeisters, jener wolle die Befugnisse des Ordensmeisters bereits für sich in Anspruch nehmen, zuvorkommt (1002), dann die Bemerkung des Comturs von Brandenburg, dass falls Bokenvorde wider den Wunsch des ganzen Landes nicht erhoben würde, daraus grosses Aergerniss entstehen möchte (999), endlich den Glückwunsch, welchen ein Ordensanwalt in Basel an den Grosscomtur Walther Kerskorf in Folge seiner vermeintlichen Beförderung zum Amte des obersten Gebietigers richtete (1014), so erscheint es kaum zweifelhaft, dass der Hochmeister damals, wie er später etwas Aehnliches versucht hat, allem Herkommen zuwider dem livländischen Orden ein ihm nicht genehmes Haupt hat aufdrängen wollen. Der gefährvolle Zwiespalt ist aber jetzt noch vermieden worden und zwar durch ein Compromiss. Ein solches ist es, wenn dem endlich anerkannten Bokenvorde in Gotfrid vom Roddenberge ein Landmarschall zur Seite gesetzt ward, der bis dahin nur Ordensämter in Preussen bekleidet hatte. Mindestens die zweite Stelle ist damit einem Anhänger des Hochmeisters eingeräumt worden.

Die ihm aus Livland über dessen gefährdete Lage zugegangenen Klagen hatte der Hochmeister in verstärktem Masse dem Kaiser übermittelt und ihn zu schleuniger Hilfe aufgerufen, „ehe er und sein Orden dort von den Polen vertilgt würden“ (976). Zwar forderte Sigismund in seiner Antwort jenen auf, da nach der glücklichen Beilegung der böhmischen Wirren „sein Schutz ihm in ganz anderer Weise zu Gute kommen würde als bisher, seinen Kummer in guten Muth zu wandeln“ und die Bedingungen der Gegner nicht zu bewilligen (1009), doch hat der Hochmeister den Erfahrungen, welche er im Laufe von 15 Jahren in Betreff des Werths kaiserlicher Zusagen gemacht, jetzt endlich vertraut und ohne Rücksicht auf das neu gegebene Versprechen einen definitiven Ausgleich mit Polen herbeizuführen sich eifriger als vormals bemüht.

Auf Seiten der Livländer fand er hierbei nicht sofort unbedingtes Entgegenkommen. Kaum hatten sich dort die Verhältnisse einigermaßen geklärt, so waren die Verbindungen mit dem „fern hinten in Russland“ umherziehenden Switrigail auch wieder aufgenommen, die Polozker zur Fortsetzung des Widerstands gegen Sigmund ermuthigt und ihnen treue Beobachtung des Bündnisses in Aussicht gestellt worden (998); zu der am 16. October mit den Polen anberaumten Zusammenkunft ertheilte der Landmarschall dem Hochmeister keine Vollmacht und behielt sich in Bezug auf die zu treffenden Vereinbarungen seine Zustimmung vor (989). Erst der Landtag zu Walk vom 4. December scheint hierin einen entscheidenden Umschwung hervorgebracht zu haben. War dort dem Orden von den übrigen Ständen Beihilfe für die Landesvertheidigung zugesagt worden, so hatten sie andererseits die Führung eines gemeinsamen Angriffskriegs von ihrer Mitentscheidung abhängig gemacht. Die allgemeine Stimmung war aber durchaus für den Frieden, des Ordens Kraft allein zur Fortsetzung des Kampfs ungenügend.

So hat der livländische Orden an den im December 1435 zu Thorn mit Polen eröffneten Verhandlungen sich betheiliget (1024 Anm. 1) und das am 31. December in Brzesc zu Stande gebrachte allendliche Abkommen nach einigem Zögern auch seinerseits anerkannt. Es sind im Wesentlichen die harten Bedingungen des lenczizer Stillstands, unter denen ihm hier der Frieden geboten ward. Vor Allem hatte er seine bisherigen politischen Ziele aufzugeben, den Switrigail fallen zu lassen und für alle Zukunft nur einen mit Zustimmung des Königs von Polen erhobenen Grossfürsten von Litauen anzuerkennen. Besonders demüthigend für die Livländer war dann die Bestimmung, dass alle übrigen Gefangenen in Freiheit gesetzt, die nach Abschluss der Waffenruhe von 1433 in Litauen Ergriffenen aber davon ausgenommen wurden. Ihren späteren Feldzügen ward damit die Ehre rechtmässiger Kriege abgesprochen, dieselben als völkerrechtswidrige Friedensbrüche verurtheilt (1026). Konnte aber die Neuordnung der Verhältnisse des Ordensstaats zu Polen-Litauen für das zukünftige Schicksal

Livlands nicht eigentlich ausschlaggebend sein, so war dies für Preussen in vollstem Masse der Fall. Der letzte Tag des Jahres 1435 war auch der letzte, an welchem der preussische Orden selbständige Bedeutung nach aussen hin für sich beanspruchen durfte.

Während der livländische Orden in dieser Weise gegen übermächtige äussere Feinde ununterbrochen in Waffen stand, haben auch seine schon früher angehobenen innern Fehden mit der rigischen Kirche und dem Bischof Christian Kubant von Oesel kaum einen Augenblick geruht. Soeben hatten Erzbischof und Capitel von Riga auf Grund der bekannten Erlasse Papst Martin V im Jahre 1428 das Ordensgewand abgeworfen und ihre Selbständigkeit wiedererlangt, da begannen die Bemühungen jenes in Rom, den Widerruf der Bullen zu erwirken, das frühere Verhältniss herzustellen. Die Führung seiner Sachen lag seit dem Ende 1428 in den Händen des Procurators Caspar Wandofen, der sich in seinen zahlreichen uns erhaltenen Briefen als lügenhafter, in gleichem Masse zu Gewaltthat wie Tücke neigender Ränkeschmied erweist. Zu seiner Unterstützung bei Betreibung der livländischen Angelegenheiten sind dann der Priesterbruder Johann Sobbe sowie der Pfarrherr zu Pernau Berthold Rückerschusen abgesandt worden.

Die Zustände am päpstlichen Hofe waren ganz geeignet, jedes Rechtsbewusstsein zu vernichten, Bestechung und Intrigue als einzig wirksame Waffen erscheinen zu lassen. „Geld war daselbst der Freund und der Förderer, um Sachen durchzusetzen, und wer da mehr gab, der hatte auch mehr Recht“ (88). Niemand, „und wäre er auch so gerecht gewesen wie St. Peter“, konnte mit leerer Hand etwas ausrichten. Man glaubte dort an keine Heilige, sie thaten denn Zeichen. „Die Gier hatte“, so urtheilt Rückerschusen, „am Hofe die Oberhand und wuchs täglich, um mit neuen Listen und Funden das Geld aus Deutschland auszupressen“; er sah eine allgemeine Auflehnung gegen das päpstliche Regiment voraus, das man das Geld also yemmerliken vele den Walen nicht tosleppe (188). Wer erinnerte sich hierbei nicht der Schilderung des päpstlichen Hofes zu Ende des 15. Jahrh., wie sie im niederdeutschen Reineke de Voss¹ entworfen wird?

Ik hebbe geld vorhen gesandt, Hirmede werde ik best bekant.

Ja . . . , men secht vuste van citeren; Dat geld isset al, dat se begeren.

Al were de sake noch so krum, Mit gelde wil ik se kopen um.

De gelt bringet, kricht tohantens gnade; De dat nicht heft, de kumpt to spade.

Wie ein Grösserer nach ihm hat sich der Ordensbruder Sobbe gerade am Sitze der päpstlichen Macht von seiner demüthig-frommen Verehrung für das Oberhaupt der Christenheit völlig losgesagt. „Die Wälschen“, so meint er, „kümmern sich um den Papst nur insoweit, als er mit ihnen geht. Aber wir armen Deutschen lassen uns dünken, dass er ein Gott auf Erden sei, während wir ihn doch billig für einen Teufel auf Erden halten sollten, wie er es denn fürwahr auch ist“ (1).

Auf Grund der ihnen wiederholt eröffneten günstigen Aussichten und der wegen eines ihrerseits dem Papste zu machenden Geschenks von 2000 Ducaten geführten Verhandlungen haben die Ordensvertreter lange den Glauben bewahrt, der Papst sei nicht abgeneigt, gegen entsprechenden Entgelt ihren Wünschen zu willfahren und seine früher ergangenen Bullen umzustossen; sahen sie sich trotzdem immer wieder in ihren Erwartungen getäuscht und die Entscheidung hinausgeschoben, so suchten sie die Ursache doch darin, dass jener, durch ihr Angebot nicht zufriedengestellt, dem Orden mehr abzu-drängen hoffe oder in Betreff des Weges, auf dem die Revocation am Füglichsten zu bewerkstelligen sei, noch schwanke, dieselbe mindestens nicht gar so eilig eintreten zu lassen wünsche. Man erkannte, dass es ym ein grosze schande wurde sein, das her is also leycteclich wedirryffe, dass es wedir

¹) 2. Buch 9. Capitel (in der Eutiner Ausgabe von 1798 S. 131).

yn schryen wurde, wenn die Gegenpartei trotz der 14,000 Ducaten, die sie in Rom angewandt haben sollte, nun doch ungünstig beschieden werden würde (69).

Der Domherr Dietrich Nagel, welcher die Sache der rigischen Kirche führte, tröstete sich zwar dessen, dass der Papst derselben wohlgesinnt sei und die ergangenen Befehle nicht einfach annulliren würde, doch angesichts der gewaltigen Anstrengungen der Gegner und der Schwierigkeiten seiner Lage zeigt er sich voll banger Sorge. Die Angelegenheiten seiner Partei waren nach dem Tode des Propstes Patkul längere Zeit ohne Vertretung geblieben und völlig in Unordnung gerathen, die Privilegien der Kirche ohne Quittung der Bank der Medici verpfändet, so dass zu fürchten war, sie könnten den Gegnern in die Hände fallen, er selbst mit dem früheren Gange der Verhandlungen nicht hinreichend vertraut und vor Allem ohne genügende Geldmittel. Er fühlt sich geängstet „wie ein von Hunden gehetztes Wild“, gedenkt unter diesen Eindrücken zerknirscht alter Sünden und ermahnt auch seine Mitdomherrn einen Gott wohlgefälligeren Wandel zu führen (26, 27).

Übersieht man rückschauend das ganze Verhalten Martin V. in der Habitsfrage, so drängt sich die Überzeugung auf, dass seine Handlungen im letzten Grunde keineswegs durch Geld und Gaben bestimmt wurden, er vielmehr mit voller Consequenz, die mit jenen äusseren Rücksichten unvereinbar gewesen wäre, verfahren ist. Nachdem er die rigische Kirche schrittweise in ihre alten Freiheiten wiedereingesetzt, ist er nicht mehr zurückgewichen, hat sich durch keine Zusagen bewegen lassen, eine seiner Entscheidungen zu widerrufen. Zwar haben er und seine Höflinge die Gelegenheit nicht ungenützt gelassen, für erwiesene Gnadenbezeugungen und selbst für Versprechungen, die nicht gehalten sind, die man wol auch niemals zu halten gedacht hat, den Dank baar einzustreichen; ausschlaggebend haben jene Mittel aber nicht gewirkt. Wäre es der Fall gewesen, es hätte schliesslich der Sieg dem Orden nicht entgehen können, er hätte, da die Taschen der Gegner geleert waren, mit seinen Angeboten durchdringen müssen. Ertheilte man trotz der Abneigung, dem Drängen des Procurators und seiner Gehülfen nachzugeben, ihnen gleichwol keine entschiedene Absage, hielt man sie lange mit allerlei Unterhandlungen hin, so sollte hierdurch u. A. der Gegenpartei Gelegenheit geboten werden, wohlinstruirte Vertreter und ihr vollständiges Beweismaterial zur Stelle zu schaffen (26, 69), auf Grund dessen der vom Orden nachgesuchte Widerruf sich mit gutem Fug ablehnen liess.

Der Sommer 1429 hatte keinerlei Entscheidung gebracht, da der Papst wegen der dort wüthenden Pest sich aus Rom geflüchtet hatte, in Ferentino sich einschloss und Niemanden vorliess (38, 88). Nachdem jedoch die Cardinäle Orsini und von Arles den ihnen aufgetragenen Bericht erstattet, glaubte der Procurator guten Muthes sein zu dürfen; der im October beim Hochmeister anlangende Sobbe konnte berichten, dass die rigische Sache in gutem vorhoffen steet und dorbey wol trostes sey (112); auch der Ordensmeister gab sich in Betreff des bevorstehenden päpstlichen Spruchs günstigen Erwartungen hin, trotzdem Erzbischof und Capitel erklärten, sie wollten sich eher tödten lassen und leiden, was sie leiden sollten, ehe sie den Ordenshabit wieder annähmen (123). Noch zu Anfang 1430 hatte Wandofen dem Papste drei verschiedene Vorschläge in Betreff der Wiedervereinigung der Kirche mit dem Orden gemacht und für den Fall der Annahme eines derselben dem apostolischen Schatzmeister 5000 Ducaten gelobt (146, 164). Alle diese Aussichten zerrannen im Augenblick, als in der Person des Bischofs Kubant ein der livländischen Verhältnisse kundiger Berichterstatter eintraf. Seiner Ankunft hatte der Procurator schon lange voll Sorge entgegengesehen und seinen Unmuth darüber geäußert, dass man ihn nicht aus dem Wege geschafft. „Hätte man ihn auf der See während der Überfahrt aus dem Schiffe fallen lassen, es würde hier (mit Leugnen) wol in Ordnung gebracht. Wer da todt ist, der thut seinem Widersacher keinen Verdruss, ist hier ein Sprichwort.“ Freilich habe Goswin von Ascheberg, der den Gegnern so plump zu Leibe ging und sich durch seine

Flucht selbst schuldig bekannte, den Orden in bösen Ruf gebracht. „Haben wir aber keine andere Weise als nur mit Schwertern und Wasser? Man sollte solchen Leuten zu essen oder trinken geben, dass sie nimmermehr hungerte oder dürstete, und auf andere Art die Bösen ausjäten“ (36). Lieber wollte er in Rom eine Sache wegen zehn Ermordeter beilegen, als mit einem Lebenden, wie Kubant, sich auseinandersetzen (69). Der Bischof rechtfertigte das gegen ihn gehegte Misstrauen vollkommen, Nicht allein dass er 233 Klagepunkte der Kirchen von Riga, Dorpat und Ösel wider den Orden einreichte, von denen nach Ansicht des Procurators freilich 200 bereits erledigte Sachen betrafen, er trat auch mit anderen schweren Beschuldigungen hervor. So sollten die Habseligkeiten, welche den von Ascheberg getödteten Boten der Prälaten geraubt worden, beim Comtur von Danzig gesehen sein (154).

Am 7 Februar 1430 musste Wandofen bereits melden, dass Verzug in der rigischen Sache eingetreten sei (153); wenig später erkannte er, dass man ihn mit leeren Worten hinhalte, ein guter Ausgang nicht zu erhoffen sei (195), der Streit vielmehr durch das Bemühen der Gegner, auch die Stadt Riga der Herrschaft des Ordens zu entziehen, sich immer gefahrdrohender gestalte; zu Anfang Mai endlich ist ihm vom Tresler ein definitiv ablehnender Bescheid geworden, da der Papst den Widerruf bestimmt verweigere (206). Er wollte jetzt in Erfahrung gebracht haben, dass Kubant den ersten Anstoss zum Abfall des Capitels vom Orden gegeben, indem er seiner Zeit als Abt zu St. Alexius in Rom im Bunde mit dem Propste Patkul sich der im benachbarten Kloster zu St. Sabina niedergelegten Ordensprivilegien bemächtigt, die dem Capitel günstigen hervorgezogen, die demselben widerstreitenden aber vernichtet habe. Die Betreibung der Habitsfrage ward als bei des jetzigen Papstes Zeiten hoffnungslos nun völlig von ihm aufgegeben. Er wusste dem Ordensmeister nur noch den Rath zu ertheilen, durch irgendein Abkommen mit Erzbischof und Capitel drei bis vier Ordensbrüder in letzteres hineinzubringen und nachdem man so festen Fuss gefasst, sich allmählig der Kirche wieder zu bemächtigen. „Gelobt dem Erzbischof und den Domherrn, was Ihr wollt, und wenn die Zeit kommt, so haltet davon, was Euch recht ist“, war die Summe seines Urtheils in der Sache (327).

Jenen Rathschlägen ist der Meister unverweilt nachgekommen. Auf den 1. October 1430 ward ein Verhandlungstag mit dem Erzbischof nach Wolmar ausgeschrieben, zugleich aber für den als wahrscheinlich betrachteten Fall, dass man zu keiner Verständigung gelange, Alles in Kriegsbereitschaft gesetzt, um dornoch zuehant das stichte zu Rige anzutastende. Von den Mannen Harriens und Wirlands erlangte man die Zusage, sie wollten mit aller Macht des Ordens Unrecht wehren und sein Recht stärken helfen; Reval ward angewiesen, auf weiteren Befehl Leute und Geschütze seinem Comtur folgen zu lassen (321, 322). Von Seiten der Stände ist jetzt der Versuch gemacht worden, dem drohenden Bürgerkrieg vorzubeugen. Durch gnade und vredesamycheit willen desses landes fand zwischen der Mannschaft von Harrien und Wirland und der mit ihrem Herrn naturgemäss mehr dem Erzbischof zugewandten dörptschen Stiftsritterschaft am 17 September eine Zusammenkunft in Fellin statt, zu welcher auch an Reval eine Einladung erging (315). Über die dort gefassten Beschlüsse ist uns nichts Sicheres aufbehalten. Als Resultat jener Besprechung darf aber wol die vom Bischof von Dorpat abgegebene Erklärung, dass er und die Seinen bei ausbrechender Fehde neutral bleiben wollten (336), sowie sein Erscheinen als freundlicher Vermittler zwischen den Parteien zu Wolmar betrachtet werden.

Es ist dort in den ersten Octobertagen eine Einigung in der Habitsfrage zwischen Orden und Erzbischof erzielt worden, kraft deren letzterer den Bullen Martin V entsagte und sein Capitel aufs Neue dem Einfluss des Ordens unterwarf (336)¹. Mehr als über die damals vereinbarten Bedingungen

¹) In einer 1434 von Seiten der rigischen Kirche bei dem Concil von Basel gemachten Eingabe (852) wird der schiedsrichterliche Ausspruch von 1428 (7 n. 733) als erster, vorstehender vom October 1430 als dritter zwischen den Parteien

ist über die Art und Weise, in welcher jener dort vorging, bekannt. Der Bischof Dietrich hat Wolmar nicht verlassen ohne zu bezeugen, dass der Erzbischof nur den Drohungen der Gegner gewichen sei und falls er selbst dem getroffenen Abkommen zustimmen sollte, „dies allein aus grosser Furcht geschähe, die auch den Standhaften befallen könne“ (342); der Erzbischof seinerseits beschwor, nach Ronneburg zurückgekehrt, „unter Berührung des heiligen Kreuzes, mit gebeugten Knien und Thränen in den Augen“ die ihm angethane Gewalt, durch welche er dazu gebracht sei, ohne Kenntniss und Vollmacht seines Capitels Bedingungen anzunehmen, zu denen er sich freiwillig nie verstanden hätte (945 § 16). Obgleich auch das Capitel sich gegen die geschlossene Eintracht zumole hartlichen auflehnte, hoffte doch der Ordensmeister seinen Willen durchzusetzen (366).

Wenn die Partei der Kirche sich dann in der That zu weiteren Verhandlungen herbeiliess und auf ein neues Abkommen einging, ist für sie offenbar die Erkenntniss massgebend gewesen, dass sie ausser Stande sei, gewalthätigem Vorgehen des Ordens im Lande auf die Dauer Widerstand entgegenzusetzen, sie Rettung nur in vorübergehendem Nachgeben und gleichzeitiger Verweisung der Entscheidung nach Rom zu suchen habe. Von der bisherigen Haltung des Papstes, seinem der Kirche geneigten Sinne liess sich dann für sie mit Sicherheit ein günstiger Ausgang und ein Entrinnen aus dieser Drangsal erhoffen.

So ist man, nachdem bereits im November zu Wenden eine, wie es scheint, bloss vorläufige Einigung erreicht war (369), am 25. Februar 1431 zu Wolmar wegen eines abermaligen Vergleichs übereingekommen. Indem man der Abneigung des damaligen Erzbischofs und der Domherrn gegen das Gewand des Deutschen Ordens Rechnung trug und ihnen gestattete, das der Augustiner für ihre Lebtag beizubehalten, sollten doch alle zukünftig zu erwählenden Canoniker Ordensbrüder sein und sofort, nachdem die päpstliche Bestätigung dieses Vertrages erfolgt wäre, vier Personen, die das Gelübde des Ordens abgelegt, zu Capitelsgliedern erkoren werden. Die freien Wahlen sollten dabei fortbestehen, die Domherrn keiner Visitation des Meisters unterworfen sein, ferner alle alten Streitigkeiten zwischen beiden Parteien 20 Jahre ruhen und von ihnen gemeinsam die päpstliche Genehmigung zu allem Vorstehenden nachgesucht werden (410). Wesentlich war hierbei, dass der Orden sowol auf die Visitation, die stets den stärksten Widerstand erregt und den eigentlichen Anlass zum Abfalle des Capitels gegeben hatte (379), wie auf dessen unverweilte vollständige Rückverwandlung in ein Ordensstift verzichtete. Massgebender Einfluss auf die Kirche blieb ihm freilich sofort gesichert und in nicht zu ferner Zeit uneingeschränkte Herrschaft über dieselbe. An die ausbedungene Zustimmung des Papstes allein konnten sich die Hoffnungen des Capitels knüpfen.

Als die beiderseitigen Boten im Juni mit dem Vertrage in Rom eintrafen, war zu schwerer Schädigung des Capitels und zu grösster Gemüthung Wandofens der schon lange erwartete Tod Martin V vor vier Monaten eingetreten. Von Eugen IV., der jetzt den Stuhl Petri einnahm, glaubte man wenigstens nicht zu bemerken, dass er wie sein Vorgänger dem Orden ganz abhold sei. Während von Seiten des Procurators sowie des Ordensbevollmächtigten Dr. Johann Menchen die lebhaftesten Anstrengungen gemacht wurden, die baldige Anerkennung der wolmarer Bestimmungen zu erwirken, vereinigten der Abgesandte des Capitels und der später angelangte Domherr Nagel die ihren mit denen des Bischofs Kubant zum entgegengesetzten Zwecke. Da, wie sie stets wiederholten, der Vertrag den Domherrn abgezwungen sei, drangen sie auf seine Ablehnung oder verlangten zum mindesten, dass zunächst alle Ansprache der Kirche an den Orden durch einen päpstlichen Legaten geschlichtet und den übrigen

zu Stande gekommener Vergleich angesehen. Das zweite Abkommen bildet dort ein sonst unbekannter, schliesslich vom Orden nicht beobachteter Vertrag, nach welchem das Capitel den Habit jenes wieder annehmen sollte, falls der Kirche ihre entzogenen Rechte und Besitzungen erstattet würden.

livländischen Stiftern ihre entzogenen Güter und Privilegien erstattet würden. „Die rigische, welche eine Mutter aller dortigen Kirchen sei“, so gaben sie vor, „würde durch das Abkommen aller ihrer Gerechtsame beraubt und in eine schlimmere Lage als eine Dienstmagd versetzt“. Da dem Papst und den mit Beprüfung der vereinbarten Punkte betrauten Cardinälen diese Versicherungen wahrscheinlicher dünkten als die der Gegenpartei, glaubte der Bote des Capitels wohlverrichteter Sache Rom verlassen zu können (464, 483, 492, 522, 945 § 27).

Was dann im Laufe einiger Monate den Umschwung in jenen Anschauungen hervorgebracht hat, lässt sich, da es uns für die nächste Zeit an römischen Berichten fehlt, nicht völlig erkennen. Das von der Ordenspartei häufig im Munde geführte Argument, dass nur auf dem Wege der Wiedervereinigung der Kirche mit dem Deutschen Hause der lange entbehrte innere Friede hergestellt und dem Lande Widerstandsfähigkeit gegen seine äusseren Feinde verliehen werden könne, mag nicht ohne Wirkung geblieben sein; auch die Unbekanntschaft des Papstes mit den livländischen Verhältnissen wird sich erfolgreich haben ausnutzen lassen. Mit wie schamlosen, allen Thatsachen Hohn sprechenden Lügen man wenigstens wagen durfte ihm unter die Augen zu treten, lehrt u. A. eine Bittschrift, welche in Anlass des zu Ende 1434 im Westen verbreiteten irrigen Gerüchts vom Tode des Erzbischofs von Riga von einem Ordensanwalt an ihn gerichtet ward (883).

Im Frühjahr 1432 ist dem Meister aus Rom die frohe Kunde zugegangen, dass der Papst am 22. Februar die wolmarer Einigung mit nur wenigen Abänderungen bestätigt habe. Letztere sind sämtlich im Interesse des Capitels getroffen worden, um dieses bei allen ihm sonst auferlegten Beschränkungen nach Möglichkeit vor Willkür und in seinen hergebrachten Besitzrechten zu schützen. Für den Fall, dass Erzbischof und Capitel sich in Ahndung von Ausschreitungen der Domherrn lässig zeigten, ward ein für alle mal dem Bischof von Curland Strafgewalt über sie eingeräumt, nicht, wie in Aussicht genommen, der Meister autorisirt, jedes mal den Richter von sich aus zu ernennen; während ferner der Orden alle zwischen ihm und der Kirche obschwebenden Streitfragen für immer niederzuschlagen gedacht hatte, indem dieselben innerhalb der nächsten 20 Jahre nicht aufgenommen werden durften, nach Ablauf dieser aber nicht angeregt zu werden brauchten, ward jetzt für ihren Austrag durch die Bestimmung gesorgt, dass wenn die Parteien in zwei Decennien sich nicht geeinigt, jene Sachen zur Entscheidung nach Rom verwiesen werden müssten (558). Bischof Kubant hatte dazu in seinem Interesse die Clausel erwirkt, dass die Ausfertigung der Bulle erst erfolgen sollte, nachdem sein vom Orden besetztes Stift ihm wieder eingeräumt sei (556).

Hiermit war die vielberufene Frage nach der Stellung der rigischen Kirche zum Orden, nachdem sie 38 Jahre lang die livländischen Verhältnisse beherrscht, scheinbar aus der Welt geschafft. In Wirklichkeit ist sie um keinen Schritt vorgerückt; der feierliche päpstliche Erlass blieb ohne alle practischen Folgen. Die Kriegsläufe der beiden nächsten Jahre boten dem Erzbischof und Capitel zunächst Gelegenheit, der Anordnung erfolgreichen passiven Widerstand entgegenzusetzen, unter mancherlei Vorwänden ihre Ausführung zu verzögern und den Ordensmeister zu hindern, was mee willen mit in zcu bekomende (673, 703). Dann aber sind sie mit ihren Beschwerden vor die seit einigen Jahren in Basel tagende Kirchenversammlung getreten, den Hort aller deren, welche sich in ihren Rechten von Rom gekränkt glaubten.

In einer am 25. Februar 1434 überreichten Eingabe verlangte die Kirche den Schutz des Concils wider die sie mit ewiger Knechtschaft bedrohende Einfügung in den Deutschen Orden sowie Beistand zur Wiedererlangung ihrer entrissenen Güter und Rechte (778). Der Orden ward, um sich gegen die erhobene Anklage zu verantworten, nach Basel geladen (786) und gleichzeitig unter Androhung geistlicher Strafen angewiesen, inzwischen sich keinerlei Gewaltsamkeiten wider die Gegner

zu erlauben (787). Sodann erging in nächster Zeit eine Anzahl von Bullen, die dem Erzbischof und Capitel zu ihren eingebüsstten Rechten wiederverhelfen sollten. Es ward ihnen gestattet, ohne Rücksicht auf etwa eingetretene Verjährung, alle früher deshalb von ihnen angestregten, durch die Incorporirung in den Orden jedoch unterbrochenen Prozesse wieder aufzunehmen (837, 861); mehreren Prälaten ward die Weisung, auf Antrag jener wider die, welche ihnen Besitzungen und Einkünfte entzogen hätten, gerichtlich einzuschreiten (886); von Allen, welche der Geistlichkeit materielle Schädigung zugefügt, sollte vollständiger Ersatz geleistet werden (874). Mit wie rücksichtsloser Energie man vorgehen gedachte, erhellt am Deutlichsten daraus, dass den erbittertsten Feinden des livländischen Ordens, dem Könige von Polen und dem Grossfürsten Sigmund von Litauen, die Vertheidigung der kirchlichen Rechte anempfohlen ward (912, 913).

Im August 1434 ist von Seiten des Vertreters der Kirche, des Domherrn Nagel, dem Commissar des Concils Patriarchen Johann von Antiochia eine Denkschrift, welcher später der Name einer Chronik beigelegt ist, übergeben worden. Dieselbe soll die Anstellung der Klage historisch begründen und sucht, von den ältesten Zeiten anhebend, an der Hand von Urkunden den Beweis zu führen, dass der Orden von Anbeginn, in Widerspruch mit dem von ihm der Kirche gelobten Gehorsam, dieselbe feindlich verfolgt, in ihren Rechten gekränkt, auf ihre Unterdrückung ausgegangen sei, die gegen ihn gerichteten päpstlichen Befehle aber missachtet habe, während die Erzbischöfe in vergeblichem Anknüpfen gegen seine Gewaltthätigkeiten fast alle ihr Leben elend in der Fremde beschlossen hätten. Trotzdem schliesslich Erzbischof und Capitel wider die ihnen verderblichen Befehle Bonifaz IX. durch Martin V in ihren früheren Stand zurückversetzt seien, habe der Orden nicht abgesehen, den Widerruf der Entscheidungen des letzteren in Rom zu betreiben, und nachdem dies missglückt sei, seine Gegner zu verschiedenen Verträgen gewaltsam gezwungen, deren letzter wider alles Erwarten die Bestätigung des gegenwärtigen Papstes erlangt habe (852).

Während die rigische Partei eine ganz ungewöhnliche Thätigkeit entwickelte und grosse Mittel aufwandte, u. A. ausser Nagel noch den Propst Brinke und den Magister Remlingrode als Anwälte in Basel unterhielt, sehen wir den livländischen Orden wider Gewohnheit höchst lässig verfahren, schlecht vertreten und übel berathen. Der Ordensmeister, durch seine litauischen Unternehmungen ganz in Anspruch genommen, scheint die Bedeutung des begonnenen Streits nicht gleich voll erkannt zu haben. Dazu waren die erfahrenen Juristen, die seine Sache hätten führen können, ihm abgestorben; die Procuratoren des Hochmeisters dagegen, deren beschirm und sorchveldiger achtung er dieselbe empfahl (877), erwiesen sich als ungemein unzuverlässig. Erst viele Monate nach Erlass der Citation ist die Kunde davon gerüchtweise nach Livland gelangt (849). Die Anwälte ihrerseits fanden sich weder mit Geld noch Instructionen genügend unterstützt und klagten, dass die wichtigsten Briefe statt mit eigenen Boten durch gemächlich wandernde Brotbettler besorgt würden. Als endlich die Führung der Sache in die Hand des Dr. Johann von Reve gelegt ward, brach Uneinigkeit zwischen ihm und den preussischen Sachwaltern aus. Weil jener den Licentiaten Karsche bei Seite geschoben (961), suchte dieser das Misstrauen der Auftraggeber gegen die Geschäftsführung und namentlich die Geldverwendungen seines Nebenbuhlers zu erwecken (1014). Gleichzeitig musste man erkennen, dass während der Process „gross und schwer sei, sich von Tage zu Tage schwerer mache und fleissiges Aufsehen mit listigen Funden verlange“, er arg vernachlässigt worden und man bei grösserer Vorsicht „in einem Jahre nicht so tief in ihn hineingerathen wäre als es bereits nach vier Monaten der Fall war“ (870, 871, 920).

Gegen die Darlegungen Nagels erhoben die Ordensanwälte gewisse Einwände, gedachten aber nur die päpstliche Bestätigung des wolmarer Vergleichs vorzulegen und damit den eigentlichen Rechts-

gang überhaupt ablehnen zu können (871). Sie wurden abgewiesen und die Aufnahme des Processes bestimmt. In der etwa Ende 1434 anzusetzenden ersten Streitschrift beantragte die rigische Partei die Cassirung jenes durch Einschüchterungen erzwungenen und in Folge mangelhafter Information des Papstes von ihm anerkannten Abkommens sowie die Erklärung des Concils, dass die Bullen Martin V zu Recht beständen, Erzbischof und Capitel in ihre alten Gerechtsame einzusetzen seien und ewig bei der Augustinerregel zu verbleiben hätten (891). Wenn uns die drei folgenden Eingaben der Streitenden verloren sind, werden wir dies kaum sonderlich zu beklagen haben. Jene Acten erweisen sich trotz ihres bedeutenden Umfangs als inhaltlich überaus ürmlich, dazu in Folge der parteiischen Färbung, in der sie dies Wenige bieten, für die historische Darstellung nur schwer verwerthbar. Die wiederum von Seiten der Kirche herrührende Quintuplik giebt eine Aufzählung der Sünden des Ordens seit dem Jahre 1428. Der an den Boten der Prälaten verübte Mord, die Hegung der Schuldigen, die Hemmung des Verkehrs mit Rom, die gewaltsame Einnahme des Stifts Ösel und der beim Zustandekommen der Verträge angewandte Zwang werden ihm vorgehalten und abermals auf Ungültigkeitserklärung des letzten Abkommens gedrungen (945).

Die Hoffnung auf den Sieg, welche sich der Kirche hier bot, vor Allem aber die hohen Forderungen, an denen der Orden noch glaubte festhalten zu dürfen, haben die Versuche eines freundlichen Ausgleichs, welche inzwischen gemacht waren, scheitern lassen. „Um den Frieden, der in der Christenheit ein Fremdling geworden, zurückzuführen“ und in der Überzeugung, dass eine gütliche Lösung im allgemeinen Interesse läge, hatten der Cardinal Ludwig von Arles und der Bischof Johann von Lübeck den Entwurf eines Compromisses, der die Billigung des Concils gefunden, den Parteien übersandt und die versammelten Väter gleichzeitig die livländischen Prälaten, Capitel und Städte aufgefordert, für die Annahme desselben zu wirken (919). Auch die Ordensanwälte in Basel riethen zu friedlicher Einigung, „falls sie ohne des Ordens grossen und merklichen Schaden, nämlich ohne Verlust von Land und Leuten,“ und mit Nachgeben des Capitels in der Habitsfrage zu erreichen wäre (920). Das letztere Ansinnen ist aber von der Gegenpartei standhaft zurückgewiesen worden. Sie zeigte sich bei den im Juni 1435 aufgenommenen Unterredungen nach Ansicht des Meisters gar übermüthig (936) und als sie später in jener Hauptfrage einen zehnjährigen Anstand verlangte, wurden die Verhandlungen von der andern Seite abgebrochen (953). Erst die Niederlage an der Srienta hat den Orden nachgiebiger gestimmt und den Ausgleich ermöglicht. Auf Anregung der Bischöfe von Dorpat und Ösel sowie ihrer Stände erliessen die Gebietiger an den Erzbischof die Einladung zu einer Tagfahrt, um nochmals den Versuch einer freundlichen Verständigung zu machen und sich allgemein zu vergewissern, „was Einer beim Andern thun solle, falls sie von ihren Feinden überfallen würden“ (982). So trat der denkwürdige Landtag zu Walk am 4. December 1435 zusammen.

Unter dem Beirath der übrigen Landesherrn, der Capitel, Mannschaften und Städte sind dort von sonderlicher werkinge des heiligen geistes Orden und Erzstift in den so viel umstrittenen Fragen in der That freundlich verglichen worden. Ist jener unter dem Drucke schwieriger äusserer Verhältnisse jetzt von seinen mit der Selbständigkeit der Kirche unvereinbaren Herrschaftsplänen abgestanden, so haben auch die Gegner ihn keinen Siegesübermuth fühlen, sich vom Geiste wahrer Mässigung leiten lassen. Sobald der Orden die Forderungen, welche die Geistlichkeit an mancherlei Besitz und Nutzungen erhob, als begründet anerkannte, hat diese nicht mehr auf unmittelbare Erstattung des Beanspruchten gedrungen, sondern sich mit billigen Abfindungen zufriedengegeben. Zum Ausgleich aller Forderungen des Erzbischofs und für allen ihm angethanen Schaden und Gewalt entrichtete der Orden 20,000 Mark, mit denen Land und Leute, welche in Folge der langwierigen Prozesse verpfändet waren, wieder eingelöst werden sollten (1019); der Propst erhielt als Ersatz für die

seit dem 14. Jahrhundert zwischen ihm und dem Orden streitig gewesenen Güter südlich der Diina die Besitzungen Memorgen und Keckau, zwei Höfe vor Riga und 1000 Mark (1016); das Capitel endlich gegen Aufgabe seiner Ansprüche an Semgallen eine jährliche Rente von 40 neuen Mark, die einem Capital von 2000 alten Mark entsprachen (1017). Die Ursachen der in Rom so lange geführten und in Basel aufs Neue angeregten Rechtsstreitigkeiten waren damit für immer beseitigt.

Wenn dann der Orden in der Habitsfrage seinen bisherigen Prätionen vollkommen entsagte und sich verpflichtete, niemals danach zu stehen, sein Kleid der Kirche aufzudrängen, und selbst falls ein Papst „aus eigener Bewegung“ ihr dasselbe bestimmen sollte, hierauf nicht einzugehen, vielmehr für ewige Zeiten Erzbischof und Capitel beim Augustinerhabit verbleiben zu lassen (1019), so hat er sich wiederum der Nachgiebigkeit jener in dem Riga betreffenden Zwiste zu erfreuen gehabt. Mit der Bedrängnis des Ordens im September d. J. schien der schon lange ungelüht erwartete Augenblick gekommen, um die Ausführung der die Herrschaft über die Stadt dem Erzbischof zusprechenden päpstlichen Bulle vom 12. Mai 1425 (7 n. 280) zu verlangen. Statt dessen ergab sich die Kirche jetzt darin, ihre Ansprüche in freundlicher Geduld 12 Jahre ruhen zu lassen und den Orden inzwischen in der Ausübung der bisher von ihm behaupteten Hoheitsrechte nicht zu hindern (1018) — ein Gewinn an Zeit, der für letzteren wahrlich schwer ins Gewicht fiel.

Die Lande Livland, seit alters durch unzählige und unlösliche ideelle und materielle Bande geeint, entbehrten doch schon lange der festen rechtlichen Verknüpfung. Es gab für die Prälaten und den Orden kein Hindernis, in der innern und äussern Politik ihre eigenen Wege zu gehen, das Nachbargebiet als Ausland zu betrachten; weit mehr als die Gemeinsamkeit war schliesslich die Verschiedenheit der Interessen in ihrer Stellung zu einander hervorgetreten. Alle bis in die letzte Zeit fortgesetzten Versuche, jene fehlende Einheit herzustellen (65. 655 § 11), waren an dem feindlichen oder mindestens gespannten Verhältniss des Ordens zu den geistlichen Stiftern gescheitert. Nachdem dies Hindernis jetzt überwunden war, gelangte man auch zu allgemein verbindlichen Normen für das Verhalten gegen einander und nach aussen hin. In der zwischen den Prälaten, dem Orden, der Munschaft der drei grossen Bistümer und Harriens und Wirlands sowie den Städten Riga, Dorpat und Reval auf sechs Jahre verabredeten Einigung entsagten die Theilnehmer für den Fall des Ausbruchs von Streitigkeiten unter ihnen aller Selbsthilfe und gelobten am Rechte sich genügen zu lassen. Würden die Lande feindlichen Überfall leiden, so sollten Alle zu gemeinsamer Abwehr, bei Angriffskriegen aber nur dann zur Hilfeleistung verpflichtet sein, wenn dieselben auf gemeinsamen Beschluss unternommen worden (1020). Musste der Orden demnach an der Stellung eines nur gleichberechtigten Bundesgliedes sich genügen lassen, so war er wenigstens der bisher von Seiten des Erzbischofs und Bischofs von Dorpat wiederholt von ihm beanspruchten vasallenmässigen Heeresfolge ledig geworden.

So hat der unglückliche Verlauf der polnisch-litauischen Feldzüge des Ordens die innern Verhältnisse in Preussen und Livland in vollkommen verschiedener Weise beeinflusst. Dort hatte er den Ständen ersuchten Anlass geboten sich gegen das harte, als eine Art Fremdherrschaft unwillig getragene Regiment des Ordens aufzulehnen und dasselbe völlig zu untergraben; hier wurde er Ausgangspunct für die Herstellung normaler Verhältnisse zwischen den Herren und diente der Befestigung der bestehenden Zustände. Der livländische Orden hat in Bezug auf Schroffheit bei Verfolgung seiner Ziele dem preussischen im Allgemeinen wol kaum nachgegeben, doch nöthigte schon das Vorhandensein anderer Landesherrn ihm in vielen Beziehungen ein gewisses Masshalten auf; vor Allem hatten weder er noch die Prälaten sich dem Einflusse des einheimischen ständischen Elements jemals zu entziehen vermocht. Gehörten auch hier die Gebietiger und Ordensbrüder, die Bischöfe und ihre Dom-

herrn fast ausnahmslos durch Geburt dem Lande nicht an, so haben gleichwol ihre Regierungen in Folge jener ständischen Mitwirkung eines specifisch-livländischen Characters nie entbehrt. Jener von mächtigen, an einander sich anlehnenden Vasallensschaften und den wiederum unter sich verbundenen grossen Städten geübte Einfluss ist aber regelmässig ein das allgemeine Landesinteresse wahrender, Feindliches versöhnender, Gegensätze mildernder gewesen. Ihm wird es in erster Reihe zu danken sein, wenn die so lange vom Orden verfolgten Prälaten den zu Boden geworfenen Gegner nicht völlig zu demüthigen suchten, demselben einen billigen, dem Wohle des Landes förderlichen Frieden zugestanden.

Der feindliche Gegensatz, der zwischen dem Orden und dem Bischof Christian Kubant von Oesel von des letzteren Erhebung bis zu seinem Tode andauerte und oben bereits wiederholt berührt wurde, erfüllt noch drei Jahre in den Actenstücken dieses Bandes. Im Frühling 1429 hatte der Bischof heimlich das Land verlassen, um die ihm widerfahrenen Verfolgungen sowie die Beschwerden der übrigen Kirchenfürsten vor den Papst zu bringen. Zunächst begab er sich nach Dänemark, wo es unvergessen war, dass einst der siegreiche Waldemar im Osten des baltischen Meeres den Danebrog aufgepflanzt hatte, und man die Entwicklung der livländischen Dinge mit nicht gewöhnlichem Interesse verfolgte. Dort soll er dem König Erich, „als einem christlichen und den Landen wohlgesessenen Fürsten“, die Schutzherrschaft über die Stifter Riga, Dorpat und Oesel angetragen haben, sicher hat er ihn zu bewegen gesucht, das Schiedsrichteramt zwischen deren Prälaten und dem Orden zu übernehmen. Während der Hochmeister in Folge der „gar freundlichen und lieblichen Erbietungen“ des Königs sich geneigt zeigte, auch seinerseits hierauf einzugehen (30), lehnte der Ordensmeister die gefährliche Einmischung entschieden ab. Er erklärte, keine Fragen zu kennen, die auswärts zu entscheiden wären, da der Streit mit dem Erzstift in Rom anhängig sei, er mit dem Bischof von Dorpat nur Liebe und Freundschaft wisse, mit dem von Oesel endlich nur Zwist wegen einiger Heuschläge bestände, der nach Landrecht ausgetragen werden solle (65). Im December erschien der Bischof am Hoflager des römischen Königs zu Pressburg, erhielt von demselben die Belehnung nebst Privilegienbestätigung (138, 139) und ward zum Überbringer mündlicher Aufträge an den Papst ausersenden (140), um dann von letzterem wiederum mit einer Mission an den König betraut zu werden (158). Welche Bestürzung seine Ankunft in Rom unter der Ordenspartei hervorrief, wie hinderlich er derselben bei Betreibung der rigischen Sache ward und wie zahllose Anklagen er gegen sie erhob, ist schon in anderem Zusammenhange erwähnt worden. Mit der rechtlichen Verfolgung seiner Sache sich nicht zufriedene, hat er auch hier, wie früher an den Höfen der beiden Könige, schwere Beschuldigungen gegen den Orden in der Oeffentlichkeit verbreitet, so dass der Procurator ihm boshaft vorwarf, sein Gebahren sei das eines Herolds (146, 236).

Vor einer neuen Gewaltthat des Ordens sind alle von ihm früher dem Bischof angethanen Unbilden vollkommen in den Hintergrund getreten. Im Februar 1430 ist die schon längere Zeit von jenem geplante Einnahme des Stifts Oesel erfolgt, sein Kriegsvolk hat die Schlösser Hapsal, Lode, Arensburg sowie den bischöflichen Antheil an Leal nebst allen Kirchengütern besetzt, von den Domherrn und Beamten Eide erpresst, dass sie ihren Herrn aufgeben wollten, den Vicar des Bischofs, Ludolf Grove, gefangen genommen. Keine der gewohnten, durch nichts gebotenen, erbitternden Ausschreitungen ist unterlassen worden: zwei Kirchen wurden geplündert, und „zu nicht geringer Entwürdigung des königlichen Priestertums“ ein Geistlicher durch einen Comtur blutig misshandelt (150, 160, 283, 945 § 11). Die Absichten, welche der Orden hierbei verfolgte, ergeben sich aus den Correspondenzen der nächsten Zeit. Indem er den Gegner seine Überlegenheit an äusseren, Machtmitteln fühlen liess und den festen Willen, sich seiner um jeden Preis zu entledigen, zu erkennen gab,

glaubte er dessen Rücktritt erzwingen und einem seiner eigenen Anhänger die Nachfolge sichern zu können (287). Damit verband sich der Wunsch, einige Theile des Stifts, namentlich das Schloss Arensburg, gegen gewisse Entschädigungen an Grundbesitz und Geld dauernd für sich zu erwerben. Einem friedliebenderen Widersacher gegenüber wäre auf jenem Wege vielleicht ein Erfolg zu erreichen gewesen; den streitlustigen Kubant musste die Anwendung offener Gewalt um so unnachgiebiger stimmen und zu desto energischerem Widerstande anreizen. Den ihm aus Preussen und Livland mehrfach ertheilten Auftrag, für die Übergabe Arensburgs an den Orden in Rom zu wirken, hat andererseits der Procurator von vornherein für unausführbar erklärt, weil damit, im Gegensatz zu den bloss vorgeschützten, die wahren Absichten des Ordens allzu unverhohlen hervorgetreten wären (327, 527, 562).

Der Grossfürst Witaut hatte wegen der Occupation und seiner damit verletzten Conservatorenrechte bereits bei dem römischen Könige Beschwerde geführt (208), König Erich dem Papste sein Bedauern ausgedrückt, von dem beabsichtigten Gewaltstreich, den er sonst hätte verhüten können, nicht rechtzeitig unterrichtet zu sein, zugleich um Herstellung des Friedens mit Wahrung der Rechte des Bischofs gebeten und dafür seine Dienste angeboten (220), von Kubant war in einem geheimen päpstlichen Consistorium wegen seiner Beraubung schon Klage erhoben, das Ereigniss in Rom „auf dem Markte“ besprochen und der Orden allgemein als Unterdrücker der Geistlichkeit und der Kirchen verunglimpft worden, ohne dass sein Procurator von der Thatsache und den Gründen, mit denen er sie rechtfertigen sollte, überhaupt nur unterrichtet worden wäre (230). Er suchte sich mit Lügen zu retten: dass der Orden dem Ritter Wilhelm Farensbach zum Besitz von Stiftsgütern, welche diesem rechtlich abgesprochen seien, verholfen habe, stellte er einfach in Abrede; die Einnahme der Schlösser dagegen sei erfolgt, weil der Bischof sie dem Könige von Dänemark habe ausliefern wollen oder dieselben doch von Seiten der hansischen Auslieger gefährdet gewesen wären (236). Auch in einer persönlichen Unterredung mit dem Papst hielt er die Behauptung aufrecht, die Besetzung sei erfolgt „zu treuer Hand der Kirche, mit Wissen und Willen des Capitels und der Mannschaft“, da das Stift selbst ausser Stande sei die Schlösser zu vertheidigen (240). „Wäre Kubant aber“, fügt er hinzu, „ein anderer Mann als er ist, so hätten mir alle meine erdachten Sachen nichts geholfen“ (244). Lange haben dieselben nicht bestehen können. Seine Erklärungen wurden ungenügend befunden und ihre Unwahrheit ergab sich als zweifellos, nachdem Kubant Kenntniss von einem Briefe des Ordensmeisters an die Hansestädte erlangt hatte, in welchem der Schritt des Ordens einfach als Act der Wiedervergeltung für die vom Bischof gegen jenen überall ausgestreuten Verleumdungen dargestellt ward (174). Auf Grund eines Referats des die Untersuchung leitenden Cardinals Sancti Petri war bereits ein die Auslieferung des Stifts fordernder päpstlicher Erlass entworfen worden (282), als durch den bischöflichen Caplan Heinrich bisher unbekannt, das Mass der Schuld des Ordens sehr vergrössernde Nachrichten aus Livland überbracht wurden. In Folge dessen ward die Bulle am 6. August 1430 in weit schärferer Form ausgefertigt, dem Orden bei Bann, Interdict und Verlust sämtlicher Privilegien anbefohlen, das Bisthum dem dörptschen Decan Johann Schutte und dem öselschen Capitel zu übergeben, alle seine ungesetzlichen Schritte rückgängig zu machen und die begangenen Vergehen zu sühnen (283).

Da seine Proteste wider den Erlass des Befehls unberücksichtigt, die Bemühungen, die Absendung zu hindern, erfolglos geblieben waren (285, 288), suchte Wandoven seine Oberen zu äusserstem Widerstande gegen die Bulle und zum Beharren auf dem betretenen Wege zu veranlassen. Seinem Rathe zufolge sollten die Überbringer der päpstlichen Briefe womöglich aufgefangen, von ihnen etwa verlangtes Geleit jedenfalls abgeschlagen werden, „da es in des Ordens Landen Sitte wäre, nur Übel-

thättern dasselbe zu gewähren und man nicht hoffe, dass sie solche seien“; am Liebsten hätte er sie in einem Ordensverliess oder würde sie, stünde es in seiner Macht, auf eine Galeere setzen. Der Hochmeister möge sich scheinbar den päpstlichen Anweisungen fügen, heimlich aber dem Ordensmeister gebieten, sich an dieselben nicht zu kehren; letzterer solle dann der Bulle Appellation entgegensetzen und dieselbe wiederholen, so oft man ihn in den Bann thue, „denn wer mit Prälaten und Pfaffen zu thun habe, müsse sich zuweilen auf diesen gefasst machen“, ferner in Briefen an den Papst und einzelne Cardinäle die Ablehnung der Auslieferung des Stifts als durch die Wohlfahrt des Landes geboten darstellen und seine Entschuldigungen mit Geschenken begleiten, „da man mit seiner Gerechtigkeit allein seinen Willen nicht durchsetzen könne“ Neben der öffentlichen Appellation an den Papst empfahl er eine heimliche von diesem an das Concil und suchte den Decan Schutte gegen Kubant, welcher „durch ihn als seinen Slaven und Diener Früchte für sich einsammeln lassen wolle“, zu verstimmen und so zu veranlassen, den päpstlichen Auftrag, das Stift in seine Verwaltung zu nehmen, abzulehnen. Gleichzeitig sei eine allgemeine Agitation gegen den Bischof einzuleiten, u. A. der König von Dänemark zu vermögen, falls jener seine Hilfe angerufen, dies nach Rom zu melden; alle Gegner Kubants in Livland sollten ihre Klagen dem Procurator übergeben, off das wir alhir seine missetat mochten lawtbaren, er durch falsches Zeugniß als im Bunde mit den Seeräubern stehend verdächtigt und seine Abdankung als Wunsch des ganzen Landes in Rom dargestellt werden (316, 317, 327, 340).

Als dem Hochmeister am 7 Januar 1431 die päpstliche Bulle überreicht wurde, ertheilte er dem Boten zwar ausweichende Antwort (404); wenig später aber ist er zur Einsicht gelangt, dass der Orden durch die fortgesetzte Occupation des Stifts in grosz bedassen, muhe, schaden und smoheit kommen könne, und hat dem Ordensmeister anempfohlen, dasselbe herauszugeben (443). Der Procurator wies jetzt mit Recht darauf hin, dass die ihm nach Rom übersandte Weisung, die Appellation des Ordensmeisters zu unterstützen, und jener Befehl an letzteren einander völlig widersprüchen, man bei der Einnahme des Bisthums zu erwägen gehabt hätte, dass es unter allen Umständen festgehalten werden müsse, falls man hierzu aber nicht entschlossen, es rathsamer gewesen wäre, es nie anzutasten. Solche Nachgiebigkeit werde alle bisher verfolgten Pläne durchkreuzen und den Gegner um so hartnäckiger machen (465). Der Ordensmeister hat dagegen wider die ihm zugemuthete Auslieferung sofort Einsprache erhoben und den wegen der rigischen Sache nach Rom gesandten Dr. Menchen mit der Verfolgung derselben beauftragt.

Auf jene Entschiedenheit des Meisters und die sich gerade darbietende Gelegenheit, dem Bischof selbst seinen Rücktritt einigermassen annehmbar zu machen, gründete der Procurator neue Hoffnungen. Seine Absicht war, Kubant für seinen Verzicht auf Oesel in einer Jahresrente, die von dem zum Nachfolger in Aussicht genommenen Decan Schutte an ihn entrichtet werden sollte, sowie durch das seit dem Frühjahr 1431 erledigte Stift Ratzeburg Entschädigung zu gewähren. Der wegen der einzuleitenden Unterhandlungen im Juni 1431 in Rom angelangte Decan war aber nach vierwöchentlichen Besprechungen nicht weiter als am ersten Tage und da Kubant ihm erklärte, er wolle als Bischof von Oesel sterben, hat er zu Ende August von der Betreibung seiner Sache ganz ablassen müssen. Auch der ihm zugemutheten Transferirung widersetzte sich jener standhaft und wies Papst und Cardinäle darauf hin, dass falls der Orden hiermit durchdringe, keine Kirche vor demselben sicher sein würde. Einer Versetzung wider seinen Willen aber stand ein Concilienbeschluss und das canonische Recht entgegen, denen zufolge kein Bischof zu einem derartigen Tausche zu zwingen war und „ein beraubter Mann vor weiterer Verhandlung seiner Sache erst wieder in Besitz gesetzt werden musste“ (483, 492). Neben diesen mehr privaten Verhandlungen, welche schliesslich am 7 April 1432 mit der Ver-

leihung Ratzeburgs an den Electen Paridam endeten, hatten die Ordensanwälte den regelmässigen Process fortzuführen und dabei vor Allem den wegen der noch immer verweigerten Herausgabe des Stifts drohenden Bann abzuwenden, dar Kubant doch mit allem fleisze grwlich sere nach arbeitte (522, 579).

Als bereits alle Mittel versagt hatten, sich des hartnäckigen Gegners zu entledigen, schien sich in cinem unerwarteten Zwischenfall neue Aussicht dazu zu bieten. Wie der Bischof alle Widersacher des Ordens um sich sammelte, so soll er auch mit der schon aus dem vorigen Bande bekannten Frau Odele Stockmann, welche sich wegen ihres Processes mit Riga und gewisser Forderungen an den Orden in Rom aufhielt, und dann durch ihre Vermittlung mit dem abtrünnigen Ordensbruder Stibor, einem Theilnehmer an dem Morde bei Grobin, in engere Verbindung getreten sein. Als letzterer nach einem an Wandofen begangenen Diebstahl bei Kubant Aufnahme gefunden hatte und sein Verbrechen an den Tag kam, schien auch der Beschützer schwer compromittirt (498, 522). Bei der Einscitigkeit der uns zu Gebote stehenden Berichte werden sich diese etwas mysteriösen Vorgänge kaum völlig aufklären lassen; jedenfalls aber hat der Procurator die ernste Hoffnung gehegt, Kubant werde durch der sache willen, die sich durch Stiborn hat irlowfen, demnächst abgesetzt werden (568), und es ist mit jenem Zwischenfall wol in Verbindung zu bringen, wenn jetzt von der Ernennung des Decans Schutte zum päpstlichen Vicar von Oesel und der Abfindung des Bischofs mit einer Rente wieder die Rede ist (579, 595). Hierzu ist es aber nicht mehr gekommen: am 21. Juli 1432 ist der Orden durch den Tod von seinem unversöhnlichen Gegner befreit worden (613)¹.

Der schon zwei mal vom Capitel erwählte Decan Schutte, ein dem Orden nahestehender Mann, hat jetzt endlich die päpstliche Bestätigung und bald darauf zu Siena von König Sigismund die Belehmung erhalten (617, 652). Im folgenden Jahre ist dann, wol gegen seinen Verzicht auf allen Schadenersatz wegen der dreijährigen Occupirung, die Übergabe des Stifts von Seiten des Ordens an ihn erfolgt (639, 748). Damit treten die Verhältnisse Oesels für längere Zeit in den Hintergrund.

Die durch den Silnebrief begründete unklare Doppelstellung Rigas zu Erzbischof und Orden hat, wie bereits oben gelegentlich hervortrat, auch auf diesen Zeitraum ihre verwirrende Wirkung geübt. Der Orden durfte sich darauf berufen, dass er die Stadt nicht dem Erzbischof, sondern den Litauern entrissen habe, in dem Abkommen von 1350 die Hoheit der Kirche vollständig gewahrt sei. Die Sonderrechte, die er sich damals ausbedungen, so Eidesleistung und Kriegsfolge, waren indess von solcher Bedeutung, dass die Gerechtsame der Kirche neben ihnen in Wirklichkeit nicht fortbestehen konnten. Die von erzbischöflicher Seite gemachten Versuche, hierin einen Umschwung hervorzubringen, die der Stadt, wieder unter das mildere Regiment des Krummstabs zu gelangen, schufen dauernd ein feindseliges Verhältniss zu jenem.

Im Jahre 1425 war es der Kirche gelungen einen päpstlichen Befehl zu erwirken, dem zufolge das bisher nicht exequirte Urtheil des Cardinals Franz vom 23. December 1359 vollstreckt, Riga seines Eides gegen den Orden entbunden und angehalten werden sollte, den Erzbischof als geistlichen und weltlichen Herrn anzuerkennen (7 n. 280). Indem man sich auf Seiten der Kirche dem offenen Kampfe, den die Ausführung der Bulle augenblicklich hervorrufen musste, nicht gewachsen fühlte, hat

¹) Auf dem oben erwähnten eigenhändigen Briefe Wandofens, in welchem er Mittel angiebt sich seiner Feinde zu entledigen (36), findet sich die gleichzeitige Bemerkung: Factum. v. Rutenberg, Gesch. der Ostseeprovinzen 2 S. 73 f., vermuthet, dieselbe sei gemacht, nachdem man jene Rathschläge in Bezug auf Kubant befolgt habe. War man aber selbst geneigt in jener Weise zu verfahren, das Bedürfniss, dies so gewissenhaft zu registriren, wird kaum vorhanden gewesen sein. Nach Analogie der in der hochmeisterlichen Kanzlei so häufig auf die eingegangenen Schreiben gesetzten Notiz: Responsio est facta, wird die genannte zu dem harmlosen: (Responsum est) factum zu ergänzen sein.

man, einen günstigeren Zeitpunkt dafür abwartend, sie vorläufig geheimgehalten, inzwischen aber nicht unterlassen mit ihrer Hilfe den Geist der Auflehnung bei der Stadt zu nähren, ihre Lösung vom Orden vorzubereiten. So traten die Rigischen bei den im Jahre 1429 vom Meister mit dem Erzbischof und Bischof von Dorpat wegen eines zwischen ihnen abzuschliessenden Bundes geführten Unterredungen auf die Seite der Prälaten und erklärten, nicht gegen den Erzbischof, „in dessen Rathe sie früher gewesen seien“, unterhandeln zu können (655 § 11).

Eine zunächst unsichere, dann immer bestimmter auftretende Kunde von dem Vorhandensein der verhängnissvollen Bulle ist dem Orden aber geworden. In Folge dessen hat König Sigismund schon 1428 an den Papst das Ansinnen gerichtet, falls Riga von seinem Eide gelöst sei, dies rückgängig zu machen (7 n. 763), und mit dieser Verwendung wird seine im folgenden Jahre dem livländischen Orden ertheilte Bestätigung aller Rechte und Besitzungen (83) in Zusammenhang zu setzen sein. Der Procurator Wandofen, den die Angelegenheit schon lange beschäftigt hatte, konnte im Frühling 1430 eine Abschrift der Bulle, die er als „eine schwere und dem Orden noch grösseren Schaden als die Habitsbullen Martin V zuziehende“ ansah, dem Hochmeister mit der Meldung übersenden, dass das Original vom Domherrn Nagel nach Lübeck mitgenommen wäre (69, 189, 203, 206). Zweifelhaft war ihm jedoch, ob Riga um dieselbe wisse oder gar schon von seinem Eide absolvirt sei. Um dies zu erkunden, gab er den bedenklichen Rath, der Ordensmeister möge den üblichen Treuschwur von der Stadt verlangen; sei sie desselben entledigt, so würde sie ihn verweigern und man könnte sie dann mit wehrhafter Hand angreifen und gewönne, falls die Kirche ihr beistünde, auch guten Grund diese mit Krieg zu überziehen (167). Wenig später ist ihm jedoch selbst dies Verfahren als „fürs Erste etwas zu hart“ erschienen und er schlug vor, die Stellung von Rath und Gemeinde zu der Frage „mit sanften gütigen Worten“ zu erforschen (212).

Die „sanfte und gütige“ Weise hat auch der Orden als die geeignetste betrachtet. Er ist mit einer ihm sonst ungewohnten Langmuth vorgegangen, welche deutlich den Wunsch erkennen lässt, die Klärung des Verhältnisses und womöglich eine Verständigung herbeizuführen, es aber nicht bis zum Aeussersten zu treiben. Der Meister Cisse hat in nächster Zeit alle die Punkte, in denen er wider den Wortlaut des Sühnebriefs sich von der Stadt verkürzt glaubte, in eine Beschwerdeschrift zusammengefasst. Es sind im Wesentlichen die bereits 1421 erhobenen Klagen, deren Abstellung damals von rigischer Seite zugestanden sein soll; sie betreffen Grundbesitz und Gefälle, die dem Orden vorenthalten würden, die verweigerte Heeresfolge und den verletzten Treueid (655). Die Antwort Rigas ist nicht bekannt, lässt sich aber seinem ganzen weiteren Verhalten unschwer entnehmen. In seinen Bestrebungen gegenüber dem Orden durchaus mit der Kirche übereinstimmend, von dem Vorhandensein der geheimgehaltenen Bulle ohne Zweifel unterrichtet, war es nicht mehr geneigt den Sühnebrief anzuerkennen, hielt aber den Augenblick für noch nicht gekommen, um sich offen von demselben loszusagen. So ist es allen Forderungen mit unbestimmten Aeusserungen ausgewichen, hat weder eine derselben zugestanden noch klar verweigert.

Während des Sommers 1434 waren die Verhältnisse bereits so gespannt, dass die Stadt, um einem erwarteten Überfall zu begegnen, ihre Waffen in Stand setzen und Holz zu Schlagbäumen aufzuführen liess; ebenso war man auf Seiten des Ordens auf das Schlimmste gefasst. Damals hat der Comtur von Riga dem in Preussen verweilenden Meister geschrieben: Eure Würdigkeit und wir Alle kennen die Absichten der Leute und ihr Begehrt und wissen, wonach sie lange gestanden und womit sie sich getragen haben (816). Nur die litauischen Verwicklungen haben den Orden bewogen, weiter auf dem Wege der Verhandlungen zu beharren, nicht die Waffen entscheiden zu lassen. Wie früher dem Landmarschall haben aber die Rigischen dem Meister auf die Frage, ob sie dem Sühnebrief genug-

thun wollten und wessen man sich zu ihnen zu versehen hätte, wenn der Orden angegriffen würde, keinen andern Bescheid ertheilt, als dass sie ihre Sache an Concil und Papst verwiesen hätten; sobald diese gesprochen, würde es sich auch finden, wozu sie dem Orden verpflichtet wären (898). Selbst der versöhnliche Vorschlag des Meisters, die Streitigkeiten zwölf von beiden Theilen zu ernennenden Schiedsrichtern zu übergeben, ward von ihnen abgelehnt; erst nach eifrigen Bemühungen dörptscher Rathssendeboten auf einem im November 1434 zu Wenden gehaltenen Capitel ist schliesslich die Annahme erfolgt (875, 882).

Auf dem darauf am 9. Januar 1435 zu Riga zusammentretenden Tage war indess die Zusicherung, dass sie den Sühnebrief halten wolle, von der Stadt nicht zu erlangen (898); der Meister musste nach Basel melden, dass es mit seinen Gegnern noch ste in boszen punten, sold her gescheffe haben van pawssen (920). Kein besserer Erfolg ward durch eine zweite auf den 12. Juni anberaumte Versammlung erzielt; Riga zeigte sich nach wie vor gancz vorbolgen (936); und als zu Ende Juli die Verhandlungen fortgesetzt wurden, hat der Meister angesichts seines unmittelbar bevorstehenden Aufbruchs nach Litauen sich genöthigt gesehen, seinen Widersachern einen freundlichen Anstand auf zwei Jahre zu bewilligen (953). Er hat das Land aber nicht verlassen, ohne auf das Schloss zu Riga und nach Dünamünde revalsche Gewappnete als Besatzung zu legen (942).

Welches Verfahren der Orden eingeschlagen, falls er den litauischen Feldzug siegreich bestanden hätte, scheint nicht zweifelhaft. Schon Hermann Korner urtheilte, dass Gott durch die Niederlage an der Swienta Riga vor Schaden bewahrt habe. Der vermittelnden Dazwischenkunft der Stände auf dem Landtage zu Walk war es, wie wir bereits oben sahen, zu danken, wenn andererseits Erzbischof und Stadt die ihnen günstige Lage nicht voll ausnutzten, sich mit einem zwölfjährigen Aufschub der Frage zufriedengaben.

Die Lage Revals ward auch während dieser Jahre noch vollständig durch die fortgesetzte nordische Fehde und das durch sie beeinflusste Verhältniss zu Skandinavien und im Besondern zu Finnland beherrscht. Der grosse Seekrieg war zwar beendet, jährlich ward im Sommer über den Frieden verhandelt, doch die Kapereien dauerten fort und unter ihnen hatten die livländischen Städte, die dem Handelsverkehr mit keiner der kriegführenden Parteien entsagen wollten, doppelt zu leiden.

Während des Sommers 1429 störten hansische Auslieger den finnländischen Handel Revals, liessen aber auch revalsches Gut nicht unangetastet (29). Mit dem Aufgang der Gewässer im Jahre 1430 erschien der im ganzen Norden gefürchtete Bartholomaeus Vot mit seinen Gesellen — unter ihnen der sagenberühmte Störtebeker — in der finnischen Bucht, um, wie sie versicherten, alle ihre Feinde zu schädigen, Reval und die Seinen aber zu beschützen (221). Unmittelbar darauf haben sie auch revalsche Schiffe angehalten und mussten daran erinnert werden, dass man mit ihnen nur „Liebe und Freundschaft“ wisse (239, 265). Im Herbste desselben Jahres haben endlich hansische Freibeuter grossen Schaden vor Pernau angerichtet (404). Schlimmer noch trieben es König Erich und die Seinigen. Sie haben wiederholt, so im Herbste 1430, im März 1432 und im Frühling 1434, den mit Wachs und Pelzwerk und anderem kostelen Nongardeschen gude beladenen livländischen Schiffen aufgelauert (363, 567, 783, 793). Ehe der dänische Ritter Broder Sivensson im August 1432 den Lübeckern in die Hände fiel, war ihm ein reicher Fang an drei rigischen Fahrzeugen gelungen; die revalschen Schiffe hatten seinetwegen während des ganzen Sommers die Trave nicht verlassen können (618). Nicht nur auf offener See, selbst im eigenen Hafen fühlte man sich vor allerlei Handstreichern und Verräthereien nicht mehr sicher. Im Spätsommer 1431 verlangte Dorpat, dass die in Reval segelfertig liegende Flotte wieder gelöscht werde, da die Dunkelheit der Nächte Manchem

von der quaden partiie (den Seeräubern) Gelegenheit böte sich heranzuschleichen und Schiffe nebst Gut zu verbrennen; mancher lose Bube liesse sich wol um Geld dazu dingen (488). Ebenso ward Reval im Jahre darauf vor einem dänischen Plane, sich der an seiner Hafenbrücke liegenden Schiffe zu bemächtigen, gewarnt (587). Jenen Gefahren auf dem Meere zu begegnen, sind Gewappnete als Geleit für die Schiffe angeworben worden (60, 272, 360); doch waren Dorpat und Reval schliesslich übereinstimmend der Ansicht, dass mit dem Söldnerwesen ein Wandel geschafft werden müsse, weil die Städte dabei verarmten (353).

Jene Verhältnisse gaben dann zu unzähligen gegenseitigen Beschwerden Anlass. So erhob der Hauptmann von Kastelholm Klage, weil der gegebenen Zusicherung freien Geleits zuwider finnländische Schiffer vor dem revalschen Hafen von hansischen Freibeutern beraubt worden waren (9, 16); der schwedische Reichsrath und Stockholm haben sich Jahre lang bemüht, um den stockholmer Bürger Heinrich von Achim, welcher von seiner Stadt ausgesandt, an dem bei Sandö gegen livländische Schiffe verübten Überfall theilgenommen hatte, von der Ansprache Revals zu befreien (198, 598, 656). Die durch den Krieg geschaffene Unsicherheit der öffentlichen Zustände ward dann auch Anlass, dass häufiger als sonst private Forderungen auf dem Wege der Fehde zum Austrag gebracht wurden. Wulfard Rosendal, der Reval beschuldigte, dass es ihn seines väterlichen Erbes beraubt und seinen Neffen „mit Gewalt, Hochfahrt und Unrecht“ getödtet habe, stellte sich unter den Schutz König Erichs und freibeuterte im J. 1435 auf dem finnischen Busen gegen jenes als seinen abgesagten Feind (933, 987); im Herbste desselben Jahres lief Alf von der Molen, der gleichfalls gewisse Ansprüche an Reval erhob, aus schwedischen Häfen aus, um Deutsche und Russen zu beschädigen (987, 988). Mehr als natürliche Folge nachbarlicher Lage und lebhafter Beziehungen zu einander ist es aufzufassen, wenn von Åbo aus wiederholt gereizte Briefe ergingen, weil Leute, welche dort Verbrechen begangen, sich in Reval sicheres Geleit erschlichen hatten (49, 50, 67); wenn der Bischof von Åbo und die schwedischen Hauptleute die Ihrigen in Reval gegenüber andern Fremden zurückgesetzt glaubten und gleiche Rechte für sie beanspruchten, „da derselbe Gott, der uns Alle geschaffen, uns und die Unsern (mit seinem Blute) so theuer erkauf hat als euch“ (692).

Nimmt man hierzu die endlosen Beschwerden einzelner Finnländer über die ihnen in der Nachbarstadt widerfahrenen Benachtheiligungen, so gewinnt man auf den ersten Blick den Eindruck eines nicht allzu freundlichen Verhältnisses zwischen beiden Theilen. Im Grunde aber sind es vorübergehende, durch die allgemeine kriegerische Lage hervorgerufene Zwistigkeiten, oder unerhebliche, zwischen Nachbarn kaum zu vermeidende Reibungen, welche das starke einigende Band beiderseitiger materieller Interessen nicht zu lockern vermochten. Reval erscheint in dieser Verbindung als das dem Westen näher stehende, höher entwickelte, behäbigere Gemeinwesen. Die Bewohner des armen Nordlandes ziehen zahlreich hinüber, um dort in allerlei dienstlichen Stellungen einen reichlicheren Erwerb zu finden, als ihn die Heimath bot; die finnländischen Städte sind namentlich während der Dauer des Kriegs im Bezuge westlicher Natur- und Industrieerzeugnisse fast ganz von Reval abhängig; und noch in vielfacher anderer Richtung ist man dort auf das Entgegenkommen des letzteren angewiesen. Als beispielsweise im Jahre 1430 das abgebrannte Kloster zu St. Olof in Åbo wieder hergestellt werden sollte, bedurfte man des revalschen Maurermeisters Simon (347); als der Hauptmann von Raseborg im Sommer 1434 der Belagerung seines Schlosses durch die aufrührerischen Dalmänner entgensah, erbat er vom revalschen Rathe einen Büchschützen und 2—3 Kammerbüchsen (829). So behaupteten die freundnachbarlichen Beziehungen durchaus das Übergewicht über die gelegentlichen Zerwürfnisse.

Nur der durch viele Jahre sich hinziehende Streit der Stadt mit dem wiborger Hauptmann Cristiern Niklesson hat lange einen ernsteren Character getragen. Bereits seit dem Ende des J. 1425

mit jener verfeindet, hatte *Cristiern* 1427 sich bereit erklärt, den Ordensmeister als Schiedsrichter seiner Sache anzuerkennen und seinen Gegnern inzwischen freien Verkehr bei sich zu gewähren (7 n. 627). Im Mai 1429 ward dann der bestehende Gegensatz erheblich dadurch verschärft, dass jener zwei Schiffe, die ausser *revalschem* auch *libisches* Gut geführt haben sollen, in der *Narowamündung* aufbrachte, wofür *Reval* durch Verhaftung von *Wiborgern* Repressalien nahm (8). Es begannen endlose Bemühungen des Meisters, eine Tagfahrt zwischen seinen Bevollmächtigten und dem Hauptmann zu Stande zu bringen; bald aber konnte man sich über den Zeitpunkt, bald wieder über den Ort einer solchen nicht einigen; und war man endlich zu einer Verständigung gelangt, so ward die Zusammenkunft von einem Theile wieder abgesagt. Die Streitenden setzten inzwischen ihre Kapereien und Beschuldigungen gegen einander fort, der Handelsverkehr zwischen ihnen blieb unterbrochen. Im Juni 1431 hat endlich das auf beiden Seiten gleich lebhaft empfundene Bedürfniss, diesen Zuständen ein Ende zu machen, über die Erbitterung gesiegt und eine Zusammenkunft in *Santhamn* ermöglicht (453, 458, 466). Die gütliche Beilegung der Streitpunkte hat aber erst auf einem zweiten Tage im September zu *Wiborg* stattgefunden. „Gott möge Eurer Herrlichkeit für viel Schreibung und Arbeit, welche Ihr oft in der Sache gethan habt, danken“ — mit diesen Worten hat damals *Reval* dem Meister seine Erkenntlichkeit ausgesprochen (514).

Die Stellung der *livländischen Städte* zur *Hanse*, ihre Theilnahme an den nach längerer Unterbrechung 1429 wieder aufgenommenen allgemeinen Tagfahrten, ferner ihr Verfahren den *Russen* und dem *Deutschen Hof* zu *Nowgorod* gegenüber müssen, da diese Verhältnisse sich hier noch im *Flusse* befinden, der *Einleitung* zum nächsten Bande vorbehalten bleiben.

1. *Johann Sobbe, Bruder D. O., an den O.M. von Livland: meldet, dass in der rigischen Sache wol schon ein Erfolg erreicht sein würde, wenn nicht der neue Domherr [Dietrich Nagel] hinderlich geworden wäre; will jetzt nur noch die Relation der beiden mit der Untersuchung betrauten Cardinäle an den Papst abwarten, nach welcher ihm eine entscheidende Antwort zugesagt sei; falle dieselbe ungünstig aus, so werde er das Geld an den O.M. überkaufen oder dem Berthold [Rückershusen,] der auf der Universität in Perugia bleibe, in der dortigen Bank zuschreiben lassen, damit dasselbe, falls der Papst noch anderen Sinnes werde, zur Hand sei. Thue jener dem Orden nicht seinen Willen, so geschähe es nur in der Absicht, von demselben 10—12,000 Gulden zu erpressen. Sein Rath sei dann, die Sache nicht weiter in Rom zu verfolgen, sondern sich im Lande selbst Recht zu verschaffen, indem man die Domherrn, die den Habit abgelegt, auffangen lasse, jedoch ohne ihnen ein Leides zu thun; dies Vorgehen sei um so nothwendiger, da jene, wie er dem Nagel entlockt habe, noch mit weiteren Plänen umgingen, so dem, die Herrschaft über Riga dem Orden zu entziehen. Durch den Bann solle man sich nicht schrecken lassen; die Furcht vor demselben und die Verehrung für den Papst sei eine den Wälschen fremde Eigenthümlichkeit der Deutschen; auch seien die Tage des Papstes gezählt und dann ein dem Orden geneigter Nachfolger zu erwarten oder, was das Günstigste wäre, ein Schisma; endlich ginge der Gegenpartei auch das in Rom so nothwendige Geld aus. [Goswin von] Ascheberg, der sich daselbst einige Zeit heimlich aufgehalten und dem er 25 Ducaten vorgestreckt habe, stimme obigem Rathe bei; [Johann Hoffheim,] der Caplan des Deutschmeisters, habe Grosses in der rigischen Sache auszurichten geglaubt, was sich nicht bewahrheitet habe; bittet vorstehenden Brief nur dem Landmarschall zu zeigen, dem er wegen Krankheit nicht ausführlicher habe schreiben können. Rom, 1429 Mai 18.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 123, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Verz.: nach der livländ. Copie von K Index n. 1268.

Deme erwerdyghen geistlikem hern, hern N. meistere Dutsches ordens thò Liffhande. myt aller werdicheit gescreven.

Mynen ôtmodigen underdanigen willigen gehorsam nu unde tho allen tiiden went in den dôt bereyt. Erwerdige leve genedige her meister. Als ich juwen genaden in deme vorbreve, de boven desen gebunden is, gescreven hebbe, so is alle dinck bys herthò dorchgangen, unde itzliker puncte. der ich vergeten hebbe, de hevet meister Bertolt in syneme breve ütgedrucket, so dat juwe genade mercken mach, dat dar vlites genoch inne geschèn is. Wante vorwar, de nye procurator de dôt unde hevet gedân alle synen vlyt met uns, unde he en kunde sich nicht vlitiger bewyset hebben.

dan he gedån hefft, nådeme dat he nye is gekomen tho deme ampte. Vortmer, leve genedige her meister, so en twivele ich nicht darane, hedde uns desse nye dompape nicht tho hinder gekomen, wy en hedden willen beholden. Nu en dencke ich óck nicht langer tho wachtene, sunder so lange, dat unse twe cardinale, den de sake bevolen is, den pawes noch eins gesproken unde underwiset hebben, dat bynnen kort geschén mót, wente he mót se jo thó deme lesten horen; unde se hebbet uns gelóvet, se willen uns ene enckede antwerde weder brengen van deme pawese, eder dat he unse begher vullenbrenge eder dat he uns des schlechtes weigere. Unde meister Herman Dwerch komet bynnen kort weder tho Rome; kan uns de nicht gehelpen, des wy óck wall wýs wylt werden myt korten worden, so wyll ich ju eder de 2000 ducaten unde des anderen geldes den meisten dél, wo my anders nicht vor en valle, weder overkopen, dar y des gewys mogen wesen, eder na rade unser vrunde meister Bertolde dat tho laten scriven in der banck tho Parús unde nemen dar getuchnisse óver met eneme instrumento. opp demeide. off de pawes noch enes anderen tho rade worde, wan ich enwege were, dat dan dat gelt tho vulleste by der hant were unde meister Bertolt óck; unde den late ich tho Parús in deme studio 3 dagereise van Rome. Doch is noch myn vorsát, dat ich et ju overkopen wylle, unde dorste ich juwen genaden raden, gét et nicht na unsem beghere, nådeme dat wy Godes recht hebbet, des uns pawes unde de meiste deel der cardinale unde alle man, de de sake horet unde gehort hebbet. bystát. so en solde y der sake nicht mer in deme hove vervolgen, na deme male dat ju rechtes unde genade thegen des paweses eigene bekantnisse, dar he dat inne bekennet, dat wy recht hebbet unde he ovel gedan hebbe, geweigert wert myt so groter verbolgenheit unde overmodicheit. dat he uns meinet thó dwyngende eme 10 off 12 dusent gulden tho verwissende, des wy nummer dón en wylt. off Got wyll. Waute he is so gyrich, overmodich, verdruckende thegen dejene, dar he macht meinet over tho hebbende, also jewerlde [ein]^a pawes is gewesen, unde allet, dar he unde de ganzze hoff mede ummegét. dat is ene boverye, gyricheit, ypocriteschopp unde overmodicheit¹. Unde dat hore ich doch alle manne seggen, de der redelicheit volget, sunder y solden myt juwer gebedeger rade unde vulbort dar nu wat mit der hant thó dón, nu y dat genoch vorvolget hebbet unde ju rechtes, des wy in gevóchliker wyse van juwer wegene gebeden hebbet unde begert, geweigert wert; se en gelovet hiir in deme hove en genen hilgen. se en dón tóken. Unde nu y et so hoge vervolget hebbet, dó y dar nu vorder nicht tho, so hebbe y beide schaden, bespotinge unde schande; dó y dar ock aver wat tho, so kome y juwes schaden woll na unde werdet dus desde merer entschuldunge hebbende beide in deme hove unde ock vor heren unde vorsten. Dat segget uns alle dejene, de unses orden vrunde synt. Wante dat is alrede althomale in vóchliker wyse vake unde vele vor deme pawese unde den cardinalen vormiddels unsem procuratore geseget, dat unse orde unde y juwe recht soken willen in deme lande, wodane wys y best kunnen, kunne uns in deme hove gene genade unde recht wedervaren; unde do y óck des nicht, so mote y ju noch veles dinghes besorgende wesen, dar de domheren ju unde unsen orden mede wylt anevachten, wante, also ich vernam van desen nyen domheren, so wilt se darna stån, dat se de stat van Rige weder in er herschopp krigen unde dat dat slót tho Rige nedergelecht solle werden unde vele anders dinges. dat ich eme myt bedrechliken róden affragede, dat tho lanck tho scrivende is unde ich ju, off Got will, wall seggen will etc. Óck so segede he in jegenwerdicheit meister Bertoldes unde mynre jegenwerdicheit, dar ich sát unde sprack myt losen worden myt eme, he wolde noch den dach

a) fehlt K.

¹) Vgl. Voigt, *Stimmen aus Rom über den päpstl. Hof im 15. Jahrh.*, in *Raumers Hist. Taschenbuch* 4 S. 170 f.

leven bynnen viiff jaren, dat unse ordo solde verdomet unde deponiret werden. Unde dese worde de veranderde he unde sprack se vakene unde meinde, se wolden noch wunder thegen unsen orden wercken unde bedriven. Komet nu her Arnt¹ út, als vor gescreven is, so werd he wunder spreken unde legende, unde de pawes, wanner he sick geldes unde groter broke vermodende is, so en letet he seldom wene tho verantweren komen. Leve genedige her meister. Worde y des tho rade, dat y dar wat tho dôn wyllt, also dat beide deme procuratori gans geraden duncket sÿn unde óck velen unsen anderen vrunden, de papen synt unde des apenbâr in breven nicht raden en doret juwen genaden, so voget jo dat, wo y kunnen, dat y dejene van den domheren, de unsen orden affgelecht hebben. dar y ju vor bevruchten mosten, dat se sick úte deme lande stelen solden etc., eirsten oppvangen unde gripen laten, jo sunder dôtslaent unde wundinge off versmechtinge. Y komet dan noch wall na tho degedingen. Unde en vruchtet ju nicht vor den ban; de duvel en is so eislick nicht als men ene malet, óck de ban so grot nicht als ene uns de papen maket; se en vruchten in Wallant, beide heren, vorsten unde stede, de doch under deme pawese gelegen sint, den ban boven recht nichtes nicht; óck en helt men in Wallant nicht mer van deme pawese, sunder so vere also he wall myt en wyl, unde anders nicht. Sunder wy armen Dutschen laten uns duncken, dat he ein erdeschs Got sy, sunder wy mochten uns woll vrylyken laten duncken, dat he ein erdeschs duvel were, also he vorwar óck is. Óck so en dorve y ju nicht vor eme sere vruchten, wante he sittet opp kulen unde gravesbôrde, so dat he nicht lange geleven en kan. Unde wanner he stervet, so wert ein pawes, de unsem orden wall gewegen is. also de meiste dël van den cardinalen alle synt, unde alle man wicket, dat de van Ursinis pawes werde, de unsem orden wall gewegen is unde deme unse sake mede bevolen is, eder de cardinal de Comite so genomet, de unses orden beschermer is. eder dar wert aver ein scisma unde splitteringe werdende, dat wy vele pawese krigen, dat Got jo geve. so hebbe wy aver gut dôn, unde deser wert jô ên schende. Wyl dan de ene nicht, de ander is vro uns genade tho dônde, opp dat wy bliven van synre obediencien². Ock so en will de pawes selven nicht tho deme concilium tegen dyt thokomende jâr, off he so lange levet. Óck, so als ich vor gescreven hebbe, so en hebbet de domheren en gen gelt mer, dar se vele mede bedriven kunnen, unde sunder gelt en kan nymant in deme hove in desên tiiden wat útgerichten, en were he ock so recht also sunte Peter unde so hillich also jewerlde [ein]^a mensche gewart. Item so werdet ock vele vorsten unde heren deme pawese synen gehorsam enthênde unde ungehorsam werdende, is dat he synre boveryen, symonien unde unredelicheit in deme thokomendem concilium nicht thorugge en settet unde de papschopp nicht ên betert unde corrigeret. Item dese vorgescreven punte rêt my óck ju tho scrivende, dat y dar wat tho deden, her Asscheberch, de van purificacionis Marie wente tho pæsschen³ hemeliken tho Rome was, dat des nymant en wiste dan de procurator unde ich, unde óck noch nymant en weet; unde wy wolden eme villichte ene absolucien beholden hebben, sunder do sick unse dinck so lange vertogerde unde so wonderlike bestont tho makende, do en begherde he der absolucien noch nicht. Unde ock so en hadde he en gene terynge mer by sick, unde ich moste eme na geheite des procuratoris 25 ducaten lenen, solde he sunder brotbidden tegen Dutschen landen weder komen. Unde dar hevet he ju vor thogescreven 4 schippunt wasses; wor y de vinden sollen, dat vinde y in synen breven woll hiir bygebunden. Item off y dar wat tho dôt, so en vorveret ju nicht unde latet ju nicht duncken, dat et nicht ér groter geschên en sy. Wante ich vinde hiir by deme

a) fehlt K.

1) Der rigische Propst A. von Brinke.

2) Vgl. Voigt, l. c. S. 175 f.

3) Febr. 2 — März 27.

procuratori 5 grote boke jo van hundert sexternen vul groter ververliker artikel, de wandages van den domheren tho Rige, Darpte unde Osele tegen unsen orden probiret unde gegeven synt, der de meistenen dël so grot unde so swar synt, dat dat unmogelick wore, d[at]^a unse ordo dar útquam, he en kome^b, nu wy mer rechtes hebbet, óck dar woll út, off y wat donde werdet. Unde ich werde, off Got will, ju der swaresten artikele in scriff wat mede brengende. Item, leve genedige her meister, ich en kan ju nicht mer gescriven, dan provet unses ordens beste unde latet ene by juwen tiiden sunder wederstreven nicht underdrucken eder synes rechten nicht nederverlicch werden. De procurator unde wy alle sementliken hebben alle unse vlit gedân unde alle unses ordens vrunde met uns, unde dar is gelt unde güt umme vertert; wylle y unde juwe gebedegere, des kome y wall ná etc. Ich en will, noch óck en dar vordermer nicht darane wagen, wante wy hebbet vaste schencke enwech gelovet vrunden, de uns helpen wénden; hedde wy se thovoren gegeven, dat hedde aneganges verloren geweset. Unde des meisters cappellân van Dútschen [landen]^c sege gerne, dat ich eme vele geldes dede tho verschenkende, unde dat en duchte deme procuratori unde meister Bertolde nicht geraden syn. Doch so hevet he 34 ducaten van my gekregen tho ener schenke, dar he vele mende mede tho beschikende, unde hevet óck nicht geholpen, unde de dede ich eme na útwisinge juwes breves, dar y my inne screven. dat ich eme gelt dôn solde, off he des behovende worde in der sake. Óck so hevet he my seder vaste gelt affgeeeschet, des ich eme nicht dôn en wolde, wante de procurator hadde et my verboden. unde dar is he tornich umme. He meinde, dõ he quam, he wolde altho vele beschicken, unde lét sick duncken, dat de procurator unde wy alle versumelick hedden gewesen, unde he wolde uns kortlyken enes endes helpen. Nu duncket my, unde is in der warheit also, dat he uns myn gehelpen kan, dan wy selven uns helpen kunnen. Nicht mer, leve genedige her meister. dan ich bidde juwe genade, dat y deser breve nymande mër lesen en willen laten, dan myneme erwerdigen oversten, deme lantmarscalco, umme der herenscheit willen, de ich van deme breve des nyen domheren ju gescreven hebbe. Unde ontsculdiget my thegen den lantmarscalk. mynen leven heren, dat ich eme óck alle dinck so uterlyke nicht gescreven hebbe, wo et in der sake gegangen, wante vorwar ich was so kranck, do ich dese breve screff, dat ich nicht gån eder wall stån kunde, unde my en wart ny scriven so súr. Got spare juwe genade tho langen tiiden lanclivich, starck unde gesunt. Gescreven tho Rome des midwekens na pinxten anno Domini etc. 29. Unde bidde ju ótmodeliken, dat y jo myn genedige holde overste bliven willen.

Broder Dutsches orden Johan Sobbe, juwer genaden gehorsam
sone unde ótmodige dener.

2. *Voigt von Narva an Reval. bittet den Revalensern zu verbieten, in der Luga Handel zu treiben, da dies Recht laut königlich [dänischer] Privilegien nur den Bewohnern des Schlosses und der Stadt Narva zustehe. 1429 Mai 20.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. — Vgl. 7 n. 808.

Den ersamen unde vorsichtigen wisen mannen, borgermeisterten und rádmannen der
stád Revalle, kome desse breff myt allir vlite.

Vrüntlike grute myd allir behegelicheit unde wes ik ghudes to donde vormach tovoorn. Ersamen ghuden vründes, borgermeistere unde raedmanne. Juwer ersamicheit bide ik to wetende, dat ik wal vornomen hebbe, wü juwe medeborger unde ynwonners eyn deyls kopslaghen in dem watere, ghenompt de Lawke, dar doch nymand keyn recht hefft yn tho kopslagende wan de van

a) do K.

b) kome [•]ock K.

c) fehlt K.

der Narwe, des slotts ghezynde unde de borgere darsulvest, dat bewyslik yst myt breven van alder koninglicher ghenade weghe. Hirnme, ersamen leven vrundes, dõt wal unde vorbedet dat den juwen, dat see dar nicht mer en kopslagen; weret sake dat dar yemandes over vorlore effte [bes]laghen^a worde, dat gy dan wüsten, in wat mate dat dyt vorvolget were, want en des nicht lengh ghestedet wert dar to kopslagende. Hyr weset vorsichtigh an, dat dar malk an gewarnet sii. De God almechtigh beware juwe ersamicheit langhe in walmacht ghezunt. Ghescreven tor Narwe des vrydages in der quatertempere na pynxten in dem 29^{den} jare.

Voghed tor Narwe.

3. Eodem anno [1429] sabbatho ante trinitatis [Mai 21] venit huc frater Lucas¹, confessor generalis monasterii de Paradyso, pro tenendo hic generali capitulo et cum eo 6 alii fratres de diversis ordinis nostri monasteriis. Item de Revalia tres fratres eadem de caussa, item alii de Sundis², item alii de Marienwold, item alii de Marienbo, item alii de aliis monasteriis ordinis nostri.

Diarium Wazstenense bei Fant, SS. rer. Svecic. I. 1 S. 148.

4. *Reval an Lübeck. hat erst Mai 13 die Einladung zu dem auf Apr. 17 in Lübeck angesetzten Hansetage erhalten; bittet damit die Nichtbesendung desselben von Seiten Revals zu entschuldigen ihm seien seit dem Beginn des Kriegs der Städte mit Kg. [Erich] keine weiteren Briefe von ersteren zugegangen. 1429 Mai 21.*

R aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap.

Den ersamen vorsichtigen wisen mannen, heren borgermesteren unde radmannen der stadt Lubeke, unsen besundergen guden vrunden, mit werdicheit.

Erwerdige grute unde wes wii to juwer behegelicheit gudes vormogen tovoeren. Erwerdigen heren unde sunderlinges guden vrunde. Wii untfeugen des vridages vor der hilgen hochtit pinxten der heren bref van Darbte mank mer worden inholdende van ener vorgadringe unde dachvart der ersamen radessendeboden der stede van der henze, [de]^b up den derden sunnendach na paschen umme des gemenen copmans beste willen binnen Lubeke to holdende begrepen sii, in welken breven wii ok vornemen, dat gii begerende sint, dat wii unse sendeboden binnen Lubeke upp den vorbenomeden sunnendach schicken to zinde, wente sik vele stede dar vorgadderende werden. Hiirupp, ersamen heren, begere wii juwer leve weten. nademe dat de tiit der vorgerorden dachvart vorleden is, wante [se]^b unss in dage gifte disses breves erst benalet wart³, also gii dat vor in dissen breve wol vornemen mogen: were uns dat bi tiden gescreven edder vorkundiget worden, dat wii bi sodane erlike vorsamlinge unse zendeboden gesant hadden. dat hadde wii vullenkome- liken gerne gedaen unde en wolden des nene wiis vorsumet edder vorleght hebben. Ok, leven heren, soe en sint uns nene breve van den gemenen steden to der hant gekomen, utgenomen disse breff rorende van der dachvart, sinter tiit dat de krich twischen deme koninge etc. unde den steden erst begrepen is. Hiirumme juwe ersame leven wii mit andacht begerende biddende sint uns up disse tiit to untschuldigende, dat wii des jegen de stede ane vordechnisse bliven. Wente wat wii doen mogen, dat den steden unde copmane der Dutschen hensze to troste, nut unde vromen komen mach, dar wil wii uns ane bewisen mit gantzen truwen nach all unserem vormogen vormidst hulpe

^a) ersaghen R.

^b) fehlt R.

¹) L. Jacobi.

²) Aus dem Kloster Marienkrone.

³) Widerspruch gegen oben.

Godes almechtich, de jw ersamheit salich unde gesunt beware to langer tiit. Scriptum nostro sub secreto, sabbato die proxima post festum pentecostes anno etc. 29.

Proconsules et consules Revallenses.

5. *Reval an Dorpat: erwiedert, dass es sich wegen Nichtbesendung des letzten Hansetages gegen Lübeck entschuldigt habe, und übersendet letzteres Schreiben transsumirt. [1429 Mai 21 oder nächstfolgende.]*

R aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap.

Den ersamen wisen mannen, heren borgermester unde radmannen der stad Darbte, unsen [guden vrunden, mit werdicheit.]^a

Vruntlike grute mit gantzer begerlicheit unde wes wii gudes vormogen toveren. Ersame heren unde guden vrunde. Juwe breve, de ene gescreven des vridages vor der cruceweken¹, rorende van der vart, [de]^a hiir ut disseme lande mit groten gude umme lant is geschen unde schud etc., de ander breff gescreven^b na ascensionis Domini², inholdende. wo de ersamen heren radessendeboden der stede van der Dutschen hensze an de gemenen stede disses landes gescreven hebben alze van der dachvart der stede, to wezende binnen Lubek ame derden sundage na pae-schen etc.³, mank mer worden, hebbe wii wol vornomen etc. Des hebbe wii in der besten wise, so wii mochten, uns entschuldiget unde hebben vorseveren an de heren to Lubek van lude hiir na-volgende: folgt der Anfang von n. 4.

Proconsules et consules Revalenses.

6. *OM. von Livland an Reval. vernimmt, dass die Esten in Harrien und Wirland und Umgegend sich heimlich stark mit Armbrüsten, Schwertern und Spiessen versähen und sich von Tage zu Tage widerspänstiger zeigten; es sei zu vermuthen, dass sie sich mit schlimmen Absichten trügen; verlangt, dass in Reval der Verkauf von Waffen an die Bauern streng untersagt werde. Die Unzufriedenheit solle von dem Gange der alten Münze herrühren; ihm selbst seien während seines letzten Aufenthalts in Estland [1429 Jan.] viele Klagen der Bauern darüber vorgekommen, dass ihnen in Reval der neue Artig für vier [alte] angerechnet werde; fordert Reval nochmals auf, bei Strafe zu verbieten, dass die neue Münze nach ihrem Werthverhältniss zur alten gerechnet und bezeichnet werde. O. O. u. D. [1429 Mai zweite Hälfte]. ND.*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Gedr.: daraus 6 n. 3009 zu c. 1423. — Wie sich aus n. 11 ergibt, hatte Reval diesen Brief 1429 Juni 8 vor Kurzem erhalten.

7. *[Reval] an den Voigt von Narva: erwiedert, dass der Handel zu Wasser und zu Lande bis nach Nougorod, und auch in der Luga, den Revalensern freistehe und von ihnen stets ausgeübt sei; bittet denselben darin nicht hinderlich zu sein. [1429 c. Mai Ende].*

Aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap., überschrieben: Advocato Narwensi.

Erwerdige besunderge gunstige here, her voeget. Juwer ersamheit breff an uns gesant. gescreven am vriidage der quateremper to pinxten, rorende, dat en dels unsir medeburger unde inwonre copslagen in deme watere, genomet de Lauke, unde dar ze gen recht inne zollen hebben to copslagende etc.⁴, hebbe wii untfangen unde wol vornomen. Hiirup begeren wii juwer ersamheit to weten. dat wii unde de unsen van sundergen gnaden, vriiheden unde privileien wegen, dar unse stat van oldinges mede vorlent, beghiftighet unde bewedemet is, handelagen mogen unde copslagen van

a) fehlt R.

b) Tag ausgelassen R.

1) 7 n. 802.

2) Mai 5.

3) Apr. 17.

4) n. 2.

unsir stad to water off to lande bette binnen Nougarden sunder jenigerleie hinder, unde de unsen over langen vorledenen tiiden wente her derzulven vriiheiten gebuket unde ok in der vorbenomeden Lauke gecopslaget hebben, unde en van nemande hinder edder wedderstall darane is weddervaren. Worumme wii jw ersamheit andechtliken bidden mit gantzem vliite, uns der vorbenomeden privileien, alze vor screven is, dar wii mede bewedemet zin unde alze wii aldus lange hebben gedân, to brukende, in der vorbenomeden Lauke ok vrii unde sunder hinder to copslagende unde uns nemant wedderstal darane to bewisende, ^a

8. Kersten Niklesson, [Hauptmann auf Wiborg,] an den O.M. von Livland erwiedert, dass die beiden von ihm aufgebrachten Schiffe keineswegs, wie Reval behauptete, nur revalsches Gut, sondern auch lübisches geführt hätten, wogegen die von Reval verfügte Arrestirung [seiner Diener] ganz ungerechtfertigt sei; kann den Vorschlag des O.M., Kersten möge Schiffe und Gut herausgeben und den Zwist bis zu ihrer persönlichen Zusammenkunft ruhen lassen, nicht annehmen, ist dagegen bereit, sich dem Ausspruch von Abgesandten des O.M. und Anhängern seines Kg., die Juni 24 oder Juli 1 zu Porkala oder Santhamn zusammenkommen sollten, zu unterwerfen. Wiborg, 1429 Juni 2.

R aus Rathsa. zu Reval, gleichz. Cop., Pap.

Deme erwerden gestliken heren, mester des Dutschen ordins in Liifflande, kome desse breff mit werdicheit etc.

Minen demodigen denst unde wes ik mit eren doen mach to allen tiiden tovoren gescreven. Erwerdige leve her mester. Juwer werdigen leve bidde ik to weten, dat ik dallink juwen breff untfink unde woll vornomen hebbe, wo dat de van Revall my vor juwer vorsichticheit hochliken belut hebben unde beclaget, dat 2 schepe, gud unde lude, zint van my unde van mynen vrunden bekummert, dat nemande tobehren scholde anders wenne den van Revall etc., desgeliken my juwe kumpthur van Revall van dessen vorgerorden zaken ok tovorn gescreven hevet noch uterliker etc. unde daromme hebben de ergenanten van Revall bekummert und besatt [myne dener]^b und dat se mede hadden etc. So hope ik to Gode, to juwer erwerden vorsichticheit und to allen erwerdigen heren, de recht irkennen willen, dat de van Revall my und mynes leven gnedigens heren undersaten de vorclaginge unde besettinge to unrechte gedaen hebben, wente dat so wil ik bewiisen mit der warheit, dat in den schepen unde mank deme gude, dat darinne is, dar is der gud van Lubeke mank, de mynes leven gnedigens heren viende sint. Ok hope ik, dat juwer erwerden leve wol witlik is, dat alle dejennen, de mit myne[s]^c leven gnedigens heren gnoden in vruntshoppe sitten willen, scholden ere gud nicht mank viende gud mengen, sunder upp er eventure etc. Hiirumme sint desse schepe unde gud toge[re]t^d, dar ik ok deme kumpthur van Revall en antwort van hebbe togescreven, dar ik jwer erwerdicheit eine utschrift van sende, dar juwe erwerde vorsichticheit inne moge derkennen recht und unrecht. Item also juwe werdicheit my ok thogescreven hefft, dat juwe werdicheit van my edder van den mynen in sodaner vorsicht, dar ik mit jwer werden leve inne sii, [sik enes sulken nicht hedde vorseen,]^b unde ok, also jwe werde vorsichticheit my vake togescreven hefft, upp frundlike gedult alle sake bestaen lete etc., wes ik hope to Gode an my nicht gebroken is. Woe de van Revall mynes leven gnedigens heren undersaten und my de vruntlike^e gedult hebben geneten laten in erer stad, in erer havene und buten vor erer haven, dat is woll bewislik. Ok, erwerde leve here, alze gii my ok schreven, dat ik

a) Der unvollendete Satz etwa so zu ergänzen. ok vorder willen ghunnende wes-n

b) fehlt R.

c) mynem R

d) togevoert R.

e) den vruntliken R.

noch in vruntliker gedult bestaen lete myt den van Reval, schepe und gud quiit und loes geve^a, so lange ik myt juwer erwerdicheit opp ene legelike stede komen mochte: erwerde leve here, [ik bidde juwe werdicheit]^b my des nicht to vorkerende; so besorge ik my des, de tiit mochte to lankam werden, wente ik mynes leven gnedigens heren denst waernemen moet etc. Doch mocht it jwen hulden to willen wesen, dat jwe erwe[r]dicheit^c etlike van juwen bedigers mit anderen erbaren luden mit den van Revall senden to Porkall edder to Santhaven¹ to sunte Johans dage edder achte dage na, so wil ik, off God wil, dar komen, wo God my nicht en krenket unde mynes leven gnedigens heren werff des nicht benempt, sunderges bescheden, sunder arch, aff und tho, en islik in sine vriiheit to beiden siiden. So will ik my darto geven, dat juwe bedigers mit mynes leven gnedigens heren vrunden, de ik darto hebben kan. myner mechtich scholen [wesen]^b rechtes unde unrechtes, to nemende unde to gevende, op dat my myt rechte nemant overseggen schall, dat my belevet jenige twidracht tusschen den landen to hebbende. Ok bidde ik jw, erwerde leve here, dat gii de van Revall noch wellen underwisen, so dat my des vordermer gene not doe vor myner herschop to clagende. Vordermer kan jwer erwerdicheit disse jegenwordige breffbringer Oleff Degen uterliker muntliken berichten, wen ik jwer ersamheit toschrive, und bidde hiirup jwer erwerdicheit unvortogert gutlike bescreven antwort bi dessem ergenomeden Olef, myme dener. God almechtich holde juwe erwerdicheit gesunt to ewiger salicheit. Bedet over my; mach ik jwer erwerden leve jergen mede to denste werden, dar willet myner nicht ane sparen. Gescreven to Wiiborgh achte dage na des hilgen lichames dage ame 29 jare.

Kersten Nicclesson ritther.

Aldus lüt dat cedeliken, dat in deme achterscreven breve vor sloten was: Ok, erwerde leve her meyster, alze juwe ersamheyt in der ceddelen beroret umme Klunder, so wellet weten, dat he umme der willen van Revall nicht gehindert en is, sunder umme andere zake, also juwer ersamheyt desse ergenante Oleff muntliken woll berichten kan etc.

9. *Heinrich Gorieshagen, [Hauptmann auf Kastelholm,] an Reval: beschwert sich, dass der ihm von Reval gegebenen Zusicherung zuwider, der Vorzeiger Magnus Danelsson und seine Genossen hart vor dem revaler Hafen beraubt seien; bittet dieselben zu entschädigen. Kastelholm, [1429 Juni 2.] R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.*

Das Datum ergibt sich aus der Erwähnung der von Reval ausgestellten Garantie, welche von 1427 Apr. 25 datirt (7 n. 605).

An de vorsichtighen erwerdighen heren, borgermestere unde rät der stät to Revele, mit werdigheyt kame desse breff.

Myne[n]^d vruntliken grut mit vlite ältid forgescreven in Gode. Erwerdighen heren unde guden vruntdes. Also jwer erbarcheyt wol vordencken mach, dat ghy my jwes stadhes breff toschreven, des nu tve jår vogaen is, dat myns heren underdanighen út Alande scolden velech to Revele aff unde to segelen vor jw unde vor de jwe, unde besunderghen scolden se jo velech in jwer havene wesen, welk e[n]^e nicht gheholden is, wente desse breff[or]er^f Magnus Danelsson unde sin selscap wörden berovet hart vor jwer havene in gudem ghelove[n]^g so dat se van en nemen so

a) geven R. b) fehlt R. c) erwedicheit R. d) Mynem R. e) em R. f) breffer R. g) ghelovet R.

¹⁾ Die in den Verhandlungen jener Jahre oft genannte, jedoch bei Styffe, Skandinavien under unionstiden, nicht aufgeführte Insel vor dem Hafen von Helsingfors. In dem Tagebuch des Erich Lassota von Steblau ed. Schottin S. 140 wird ihre Lage folgendermassen beschrieben: Sandhafen, von dar ligt auf ein Weg Sees zur rechten hand die Stadt Helsing Forst u. s. w.

gud also 150 mrc., dat se wol bewisen unde rekenen können, dat se vør my gheclaget hebben. Wörumme so bidde ik jwe erwerdigheyt, dat ghy wol dõn umme Gades willen unde umme myns gnedigen heren des koninghes willen unde umme her Benedictus¹ willen unde umme myns vørdenstes willen unde wesen en behøpplik unde gūnstech, dat se mochten like vor eren scaden krigen. Unde nemet darvør dat lōn van Gade, wente de armen lūde jo to jw segelden in gudem gheloven. Hirmede bevele ik jw dem almechtigen Gade, altid aver my to bedene. Screven uppe Kastelholme 8 daghe des werden hilghen lighammes daghe, under myn ingesegel.

Henric Gøryeshaghen.

10. *Bruder Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den H.M.: auf die Anzeige des H.M., dass, weil nach seiner sowie des Deutschmeisters und O.M. von Livland Ansicht die rigische Sache auf dem Rechtswege nur langsam und mit grossen Kosten durchgeführt werden könne, er zur Beschleunigung derselben den ihrer kundigen Herrn Johann Hoffhim dem Procurator zu Hilfe gesandt habe, erwiedert er, das dy Rigessche sache in keinem offenbarlichem rechte getreben adir vorsucht wart, sunder sy was in guten puncten bys an dy czeyt, das her Johan Hoffhim ken Rome qwam. Man werde bald erkennen, dass auch dieser die Sache ohne ausserordentliche Kosten nicht schnell zu Ende führen werde. Her Johan Hoffhim ist also loufftig und kundig, das her gerne were probist czu Rige, und weys sein ding also czu beleythen, das is mir nicht behayt. Ym behayt nymant in dem orden, awsgenomen den meister von Dutschen landen und den kompthur von Bysen. Er könnte viel von ihm schreiben, unterlasse es jedoch, damit man nicht meine, dem Procurator wäre seine Anwesenheit unangenehm. Got weys, das ich in gerne sege, wenn her etwas kunde enden, u. s. w. Rom, [1429] Juni 6 (Montag).*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{XXII}{a}$ n. 106, Orig., Pap., mit Besten des briefschl. Siegels. — Vgl. Index n. 720, 20.

11. *Reval an Dorpat: der O.M. habe sich beschwert, dass die neue Münze in Reval nach ihrem Werthverhältniss zur alten gerechnet und bezeichnet werde, und verlangt, dass man sie zu ihrem Nominalwerth annähme und ausgäbe; findet diese Massregel höchst nachtheilig und ersucht Dorpat um sein Gutachten in Betreff derselben. 1429 Juni 8.*

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Consulatui Tarbatensi.

Vruntlike grote mit gantzer bogerlicheit unde wes wii gudes vormogen tovoeren etc. Ersamen heren unde besundergen guden vrunde. Juwer leve bogere wii to weten, dat wii in cort unses erwerdigen heren meisters breff entfengen, mank mer worden inholdende, dat binnen landes menigerleie clage vor zine werdicheit gekomen were van des paymentes wegen, also dat in unsir stad en nye artoggh vor enen schilling unde vor veer artoghe worde gerekent unde nicht vor enen artich, dar he vor geslagen is etc., in welken breven sine werdicheit hochliken begerende was, dat nemand in sinen kopen off vorkopen den nyen artoch vor enen schilling nomen noch rekenen zolde, zunder vor enen artoch, dar he vor geslagen were etc.² Erbaren heren unde guden vrunde. Dat dunket uns doch deme gemenen besten zwaer unde nicht profitlik wezen. Worumme wii juwe ersamheit bogerliken bidden mit gantzen vlite, dat gii na overtrachtunge der vorbenomeden zake, ok wes jw vor dat gemene beste nütte, vromlik off profitlik dunket wezen unde wat jwe ersamheit in dissen zulven zaken denke to donde, uns dat vormidst jweme schriftliken antworde myt

¹) *Der mit Åland belehnte Ritter Benedict Pogowisch.*

²) *n. 6.*

den ersten benalen^a, dar wii uns an beiden siiden moghen weten na to richtende. God almechtich etc. Scriptum nostro sub secreto, quarta feria proxima post Bonifacii anno etc. vicesimo nono. Proconsules et consules Revalienses.

12. In conventu Nycopiensi, in quo de pace inter Danos et Holsatos actum est, litteras piaculares 3 idus Junii [1429 Juni 11] ecclesiae in Orta indulgent Petrus Lycke pontifex, Canutus Lyncopensis, Johannes Roschildensis, Nafno Otthoniensis, Christianus Ripensis, Johannes Asloensis, Syggo Scarensis, Olaus Arosiensis, Christianus Osiliensis¹, Nicolaus Vexionensis et Severinus Tranquilliensis episcopi.

Hamsfortii Chronologia secunda bei Langebek, SS. rer. Danic. 1 S. 327.

13. *OM. von Livland an Cristiern Niklesson, Hauptmann auf Wiborg: erklärt den von Cristiern für eine Zusammenkunft desselben mit Abgesandten des OM. vorgeschlagenen Termin für zu nahe bevorstehend, will sich auf dem nächsten Capitel mit seinen Gebietigern über einen etwas ferner liegenden berathen und Cristiern dann benachrichtigen; überlässt demselben die Wahl des Orts der Zusammenkunft und ersucht ihn, inzwischen den Streit ruhen und das arrestirte Gut in Verwahrung halten zu lassen. Riga, 1429 Juni 18.*

R aus Rathsa. zu Reval, vom OM. übersandte Cop., Pap., überschrieben: Alzo is gescreven hern Cristern Niclesson hovetmane to Wiiborch van dem meister.

Unsen vruntliken grut unde wat wii gudes vormogen umme juwen willen alletit tovern. Ersame vorsichtige leve her Cristern, besunderge vrunt unde gude nabür. Juwer ersamicheit breve uns gesant bii desseme jegenwordigen juwen boden hebbe wii in ghiffte disses breves lefliken untfangen unde wol vornomen, in den juwe ersamicheit beroret von den twen schepen, de van den jwen den van Revall vor der Narwemunde zin genomen, dar gud mede inne sal zin gewesen, dat to Lubke zall thobohoren, unde wo de van Revall dar entegen zolen wedder beide lude unde gud, dat in Sweden tho Wiiborch to hues behoret, in der stad to Revall besat unde besperret hebben etc., unde ok van olden schelingen gewant twischen jw unde den van Revall, unde ok van einer tosampnekominge umme der vorgescreven schelinge willen der unsirn mit juwe[r]^b egenen personen unde der juwen etc.² Ersame leve her Cristern, [leve vrunt]^c unde besunderge gude nabur. De tiit der tosampnekominghe, alze de jwe leve in juwen breve hefft vorramet, können de unsirn, de wii darhen gerne sendeden, mit nichte afflanghen, also juwe werdicheit dat zulven woll mach irkennen. So en kunne wii ok darinne nicht entliken besluten noch beleven, it geschee denne mit der gemeinen unsir gebediger rade unde vulbort, de wii, oft God will, to eneme gemenen unsen cappittell noch vor sunte Jacobs dage negestvolgende³ denken bii enander to hebbende umb der unde anderer sake willen unde mit en denne ens to wérdende, umme der vorgescreven sake unde schelinge willen an juwe werdicheit to sendende upp enen nemliken dach twschen unsir beiden vrowen dage negestvolgende⁴, de den juwer leve van uns wol zall vorkundiget werden. De stede beider parte opp denzulven dach der tosampnekominghe sette wii denne to juwer leve, wor de beiden parten allirbequemest zin wert, unde bidde juwe ersamen leve mit vruntlikem vliite unde

a) to benalende R.

b) juwen R.

c) fehlt R.

¹) *Des Aufbruchs des Bf. aus Oesel, seines Aufenthalts bei Kg. Erich und der darauf folgenden Besetzung seines Stifts durch den Orden erwähnt auch Krantz, Vandalia lib. 11 cap. 22 Schluss.*

²) n. 8.

³) Juli 25.

⁴) zwischen Aug. 15 und Sept. 8.

bogere, dat gii de vorbenomeden sake unde schelinge so lange in guder dult, leve unde vrunt-schopp wille bestaen laten, unde dat dat gud, dat de juwen genomen unde ok de van Revall besatt unde besperret hebben, so lange to beiden parten in guder vorwaringhe gehalten unde bewaret werde. Wii hopen to Gode unde getruwen des gentzliken, dat denne alle zake unde schelinge gewant tuschen beiden parten woll leffliken zole gevlegen unde to eneme gantzen gruntliken ende hengelecht werden. Gegeven to Riige des sunavendes negest na Viti unde Modesti anno etc. 29.

14. *OM. von Livland an Reval: hat den ihm von Cristiern [Niklesson,] Hauptmann auf Wiborg, zugegangenen Brief nebst Abschrift seiner Antwort dem Comtur [von Reval] gesandt, welcher dieselben Reval mittheilen werde. Riga, 1429 Juni 18.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt Revall, unsirn besundern leven getruwen, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamen vorsichtige, besondere leven getruwen. Alz wie negest hern Cristern hovetmanne to Wyborch von der sake und schelinge tusschen em und jw gewant geschreven hebben, des hefft he uns nw weddir darupp en antwort geschreven by enem synem boden¹ Den breff hebbe wy dem kompthur in unsirm breve vorsloten vort gesant und darby geschreven, dat he jw den lesen sulle laten, upp dat gy jw darna richten mogen, und darmede ene affschrift enes breves, alz wie nw hern Cristern vorbenomet by synem boden weddir upp syne[n]^a breff erbenomet geschreven hebben², de jw ok unse kompthur vorberurt lesen sall laten. Dar wetet jw ok gentzliken na to richtende. Dar schut uns ane to dancke. Gegeven to Rige des sunavendes negest na Viti und Modesti anno etc. 29.

15. *OM. von Livland an Reval: bittet dem Hans Polle, der in seinem Rechtsstreit mit Bernd von der Molen ein ihm günstiges Urtheil erlangt habe, zu seinem Rechte behilflich zu sein. Zunder dat lantgut dat blift bet an uns bestaende. Riga, 1429 Juni 22 (des middewekens negest vor sunte Johannes baptisten dage).*

Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

16. *[Reval] an Heinrich Gorieshagen, [Hauptmann] auf Kastelholm. antwortet, dass Magnus [Danielsson] und seine Genossen nicht hart vor dem revalschen Hafen und nicht von Revalensern, sondern draussen auf der See von den Lübeckern beschädigt seien; indem Reval ihre Befreiung erwirkte, glaubte es den Dank Gorieshagens verdient zu haben. [1429] Juni 23.*

R aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap.

Deme vromen unde beschedenen manne, Henrik Gorieshagen, in Alande uppe Kostensholm [hovetmanne,]^b unsem bysundergen guden vrunde.

Na der grote. Hinrik, gude vrund. Juwen breff, gescreven 8 dage na des hilgen lychames dage, hebben wii umfangen unde wol vornomen, rorende van eneme anderen unsem breve, umentrent twe jar an jw gescreven unde gesant, inholdende, dat juwes gnedigen heren underdanigen üt Alande scholden velich to Revalle aff unde to zegelen vor uns unde vor de unsen, unde besundir-

a) syne R. b) fehlt R.

1) n. 8. 2) n. 13.

gen zolden ze jo velich in unsir havene wesen etc., ok mank mer worden rorende van Magnus, juwes breves wiser, unde ziner zelschop, wo se hart vor unsir haven solden zin berovet etc.¹ Hiirupp bidde wii jwer leve to weten, dat^a de juwen ut Alande in unsir haven vor den unsen jo zin zegelende to unsir stad unde aff velich gebleven unde ungehindert. Bisunder dat Magnus vorgescreven mit ziner zelschop wart beschediget etc.. dat doch nicht hart vor unsir haven, alze gii des underwiset zin, en schach, ok nicht van den unsen, men buten in der zee bii euer oe, genant de Blote Kaerll, unde van eren vienden, den Lubschen. de dar legen mit eren schepen up den wint. Doch was it uns van gantzem herten leet. Worumme sante wii to twen tiiden an dezulven schepe twe unses rades stolbrodere, den vorgebanten Magnus unde zine zelschop vrie unde los to makende van eren vienden, alze ze deden; unde wii uns mer nicht konden in zulken zaken hebben bewiset, off it den unsirn were weddervaren, dar wii ok an jwer leve danknamicheit an dachten to begande. In vigilia nativitatis beati Johannis baptiste.

17 Landmarschall von Livland an den HM.: empfiehlt den Vorzeiger Augustin, ehemaligen Priesterbruder zu Fellin, und meldet, dass man täglich Boten von Pskow erwarte, deren Anträge man aber noch nicht kenne. Segewold, 1429 Juni 24 (am Tage Johannis bapt.). ND.

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsb. Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vgl. Index n. 720,9 und 1273.3.

18. Cristiern Niklesson, [Hauptmann auf Wiborg,] an den Comtur, bez. Hauscomtur von Reval: der Büchschütze Cord sei nach Verübung grossen Frevels, mit Zurücklassung von Weib und Kind, selbsttritt entwichen; bittet ihn sich der Sache anzunehmen, da es Pflicht der Ritterschaft sei, die Frauen zu beschützen. Wiborg, [1429 Juni 25]

R aus RathsA. zu Reval, gleichz. Cop. oder Uebersetzung, Pap.

Die Handschrift begegnet vielfach in revalschen Papieren während des J. 1429.

Deme erwerdigen heren, kumpthur to Revall, edder zinem hueskumpthur kome desse breff myt werdicheit.

Minen vruntliken grut tovoren unde wes ik gudes vormach to juwer behegelicheit unde to juwer leve. Zo bidde ik jw to weten, leve her kumthur unde nabuer, dat en bussenschutte, [de]^b geheten is Cort. zulffderde is my untweken, de hiir grote bosheit hevet bodreven unde my groten drepeliken schaden hevet gedan, unde hevet hiir en echtewiiff unde kint nagelaten, de he ok bedrogen hevet, unde dat liiff hiir vake vorbort hevet etc. Hiirumme bidde ik juwer leve. dat gii jw hiirane bewisen willen, alze gii zulven woll kennen konen vruntschop unde naburschop to holdende etc., doch boven al arme vrowen in echteschop nicht vorneddert worden, dat doch der ridderschop tohoret, beide gestlik unde werlik etc.. alze gii bet erkennen kunt. Item zo bidde ik jw. dat gii juwe werdicheit hiirane bewisen wilt. nicht allene alze it vor gescreven steit etc. Offt it zik also gevelle, dat it jw unde juwen orden anrorende were an zulken zaken, oft gii myner hulpe darto behofften edder jenigen denst van my begerende weren, des will ik jw en bistender zin, wor ik kan unde mach, in zulken gelike off in eneme grotteren. Uterliken zall^c disse breffbringer juwer erbarheitt unde juwer leve woll berichten, Jacob Velkener. Hiirup bidde ik juwer leve en vruntlik antwort wedder van schriven zunder jenerleie togeringe. Anders nicht up desse

a) dat dat R.

b) fehlt R.

c) zall jw R.

1) n. 9.

tiit den ziit deme almechtigen Gode bevolen. Gescreven upp Wiiborgh des sunavendes na sunte Johans dage.
Krisstern Nicclessoen ritter.

19. *Kosteke von Borstall, [BM. von Reval,] an den Voigt von Wesenberg: nachdem der OM. Borstall beauftragt habe, 200 Mark Rig. neuen Geldes Juni 24 [Johannis bapt.] Namens des OM. an den Voigt auszuzahlen, seien drei Personen bei ihm gewesen, um das Geld in Empfang zu nehmen; bittet um schriftliche Anweisung, wem er es auszahlen solle. Reval, 1429 Juni 27 (des mandages vor Petri et Pauli der apostell).*

RathsA. zu Reval, in Concept verwandelte Reinschrift, Pap.

20. *OM. von Livland an den HM.: empfiehlt den Vorzeiger, Priesterbruder Stefan, den der OM., gemäss des ihm vor einem Jahre mitgetheilten Wunsches des HM., in des Bruders eigenen Geschäften nach Preussen bewirkt habe. Riga, 1429 Juni 29 [Petri und Pauli]. MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. VII n. 7, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. — Vgl. Index n. 720,10.

21. *Notizen, aufgesetzt nach den von Wichard, Diener des Bf. von Curland, [dem HM.] überbrachten Nachrichten, betreffend das Verhältniss des Bf. zum neuen Procurator [Caspar Wandofen] und des letzteren Amtsführung. [1429 gegen Mitte.]*

R aus der Stadtbibliothek zu Riga, Brotzes Livonica Bd. 24 (Autographa), Urk. 20, conceptartige Aufzeichnung, Pap., überschrieben: Wychardus famulus Curoniensis. Stammt aus Königsberg; vgl. Index n. 1260 Anm.

Vorstehende Bemerkungen betreffen die erste Zeit der Thätigkeit Wandofens in Rom, erwähnen aber bereits des in den Monaten März und April 1429 in der rigischen Sache eingetretenen Verzugs. Ihre Aufzeichnung wird demnach in der oben angenommenen Zeit stattgefunden haben.

Der procurator mit dem hern bisschoff sien nicht eyn. Der bisschoff hatts so beteydingt, ee der niege procurator ken Rome quam, das her solde geben 2000 gulden, der bobest wolde die von Ryge den abith wedir loszen an sich nemen. Da dissir procurator qwam, der wolde das nicht gestaten, darumme ist ouch dis also vorczogen. Sundirlichin ist das vorczogen umb eyn sulchs, der procurator hat faste gehabt rede und her Sobe, die den bobist sere vordrissen. Die rede woren, das eyn gemeyn geruchte hie im lande were, das der bobist von den thumherren von Rige hette genomen [w]ol^a 14000 gulden, das her gegunt hette in den abit abeczulegen. Item der bobist leet selden den procuratorem vor sich komen. Item der procurator hat eyn grosen statum und grossir wen der bisschoff hat gehabt. Item vom geruchte etc.¹ Item her helt sich also eyn pristerbruder, wen her keyne bart tret etc. Item wie die dyner cleyder und hosen tragen etc.

22. *Christian, Bf. von Oesel, sowie die Abgesandten des HM., Johann Pomersheim, Comtur von Schlochau, und Burchard von Guntersberg, urkunden über die zu Nykjöbing auf Falster unter Vermittlung des Herzogs Wilhelm von Braunschweig-Lüneburg zwischen Abgesandten des Kg. von Dänemark und Sendeboten der wendischen Städte wegen eines zwischen ihnen einzusetzenden Schiedsgerichts geführten Verhandlungen, bei welchen, nach Ablehnung des römischen Kg. durch die Städte und des Papstes durch die Dänen, der Herzog Wilhelm mit seinen Räten, die Aussteller und die von ihnen hinzuzuziehenden Personen dänischerseits als Schiedsrichter vorgeschlagen seien. Kopenhagen, 1429 Juli 1 (Abend unser lieben Frauen Visitationis). ND.*

^a i vol A.

¹) *Betreffend die Ermordung der Boten der Prälaten durch Ascheberg?*

GeheimA. zu Kopenhagen, Lübeck und Hansestädte n. 41, Orig., Perg., von den 3 anhangenden Siegeln nur das des Bf. vorhanden.

Daselbst, n. 42, Orig., Perg., mit den 3 anhangenden Siegeln.

Gedr.: Hvitfeldt, Danmarkis Riges Krönike (Quart.-Ausg.) 4 S. 442; danach verz.: Regg. diplomat. hist. Danicae n. 3490. — Vgl. Waitz, Schleswig-Holsteins Gesch. 1 S. 332.

23. *Dorpat an Reval: erwiedert, dass in Dorpat die neue Münze nach ihrem Werthverhältniss zur alten gerechnet und bezeichnet werde und es durchaus wünschenswerth wäre dabei zu bleiben; Reval werde die dem entgegenstehende Forderung des OM. mit dem Hinweis auf den dort verkehrenden fremden Kaufmann, der gewohnt sei nach der alten Münze zu rechnen, wol ablehnen können. 1429 Juli 2.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermesteren unde rathmannen der stat Revele, myt werdicheid.

Vruntlike grote unde wes wii gudes vormogen tovern. Ersamen heren unde guden vründe. Juwen breiff inholdende van der vorkundinge, de yuw de here meister in synem breve deit van menigerleie clage, de vor ene zal gekomen sin van deme paymente bynnen landes, unde dat de nye penning vor enen schilling etc. worde gerekent etc. ¹, hebben wii gutliken unfangen unde wol vornomen. Leven vrunde. Des wyllet weten, dat wii denzulven nyen pennyng hir nemen unde geven vor syne werde, unde steyt uns noch tor tiit nycht anders to nömende dan syne werde is unde deme gemeenen hir in unsir stat woelik is gewesen. Unde wii meenen, leven heren, dat gii yu des kegen den heren meister wol entzeggen mögen umme des gemeenen varenden mannes willen, de juwe havene unde stadt gemeenliken zoket unde bewonen is na wiise des olden paymentes to kopende unde to vorkopende allerleie waare, biddende, leven heren, dat gii darane myt gutliker onderwysinge den heren meister willen onderwiisen, in verbeteringe juwer ersamicheid, de Got almechtich vriisten unde behöden mote gesund unde salich tho langer tiit. Gescreven under unsem secrete, anno etc. 29 ipso die visitacionis Marie etc.

Item, leven heren, wante dat noch in allen enden desses landes ene gemeene wyse is to coepslagende unde in anderer wyse dat geld to gevende, to nemende unde to rekenende by olden marken, beyde Dūdesschen unde Undūdesschen, in den steden unde ock to lande, so duncket uns, dat nycht nutte zii dar afftotredende, sunder dar yo by to blivende umme mennigerleie sake willen. Id zolde zik ock lichte anders denne vinden myt den almyssen, de wii in dessen steden nomen de officien.

Proconsules et consules Tarbatenses.

24. *Cisse von Rutenberg, OM. von Livland, belehnt neun [Landfreie] mit zwei Haken Landes [in der tuckumschen Gegend] erblich nach curischem Lehnrechte. Riga, 1429 Juli 3.*

Aus dem Curländ. Provincial-Museum zu Mitau, Urk. 110, Orig., Perg., mit anhangendem, unkenntlich gewordenen Siegel. Auf der Rückseite Vermerke über die Präsentation 1648 Aug. 30 und 1804 Dec. 17.

Gedr.: daraus Arbeiten der curländ. Gesellsch. Heft 5 S. 21 und v. Klopmann, Curländ. Güter-Chroniken 1 S. 303.

Vgl. den Lehnbrief des OM. Brüggenei für Oughute und Cure von 1396 Jan. 17 (4 n. 1408).

Wy broder Cysze von Rutenberch meister Dutsches ordins to Liefflande bekennen und betugen openbar in dessem openen breve, dat wy mit rade und vulbort unsir ersamen medegebediger

¹) n. 11.

Peter und Ropeken broderen, zeligen Stegebuten kindere, und Willem, Gerekens sone, und Jacopp Stalknecht und Jacote, Oûghuten sone, und Herman und Jaspar, Kynderes sonen, und Willem Stalknecht und Hinrick, Cûren sone, tosampne und all eren rechten waren erven gegeben und vorlenet hebben und mit crafft desses breves geven und vorlenen tho leengude twe haken landes, belegen an horsten upp dem vlete Yswynten, alz de mit cruczen sien utgetekent, und mit allir tobehoringe, nuth unde bequemicheit, wo de genomet sien effte genomet mogen werden, nichtisz nicht en utgenomen, und in allir mate, alz se Stegebute tovoeren beseten, gehat und gebuket hefft, vort to hebbende, besittende, brukende und to beholdende fry und fredesamliken na Cûerschen lengudes rechte to ewigen tiiden. Des to tûchnisse der warheit hebbe wy unse ingesegell unden an dessem breff laten hangen. Gegeben to Rige in den yaren unsirs hern dusent veerhundert und im negen und twintichsten yare, des sundages negest na unsir leven fruwen dage visitacionis.

25. *HM. an den OM. von Livland: die Ketzer, Taboriten genannt, hätten März 6 (Laetare) mit dem römischen Kg. einen Tag zu Pressburg gehalten und einen Waffenstillstand bis zum nächsten Concil aufgenommen¹; der Herzog Wilhelm von Braunschweig-Lüneburg, der Bf. von Oesel und die hochmeisterlichen Gesandten vermittelten jetzt zwischen Dänemark, den Holsteinern und Hansestädten²; der Bf. wolle von dort nach Rom gehen; die Polen schienen einen Einfall in Preussen zu beabsichtigen. Leske, 1429 Juli 3 (Sonntag nach der Heimsuchung Mariae). MD*

StaatsA. zu Königsberg, Concept, Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsb. Abschriften-sammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vgl. Index n. 720, 11.

26. *Dietrich Nagel, rigischer Domherr, [an das rigische Capitel:] beklagt den Tod des rigischen Propsts [Andreas Patkul,] dessen Nachlass durch einen seiner Diener und den jetzigen Bf. von Schleswig Nicolaus Wulf veruntreut wäre; die Privilegien der Kirche seien in der Bank der Medici versetzt; da keine Quittung hierüber ausgestellt und ihm die Zahl derselben unbekannt sei, wäre die baldige Auslösung nothwendig, damit sie nicht etwa den Gegnern in die Hände kämen; will die Banquiers bitten sich noch ein wenig zu gedulden; sehr ungünstig sei für ihre Angelegenheiten, dass der päpstliche Hof sich wegen der Pest nach Anagni begeben habe, wohin Nagel wegen Geldmangel nicht folgen könne; hat dem Notar, der in dem Process des Capitels mit dem Bf. von Curland thätig gewesen, nur ein Drittel seines Honorars auszahlen können und sich bei Strafe der Excommunication verpflichtet den Rest innerhalb Monatsfrist zu entrichten; vor Allem sei die Anwesenheit des jetzigen Propsts Arnold [Brinke,] dem alle Angelegenheiten bekannt seien, in Rom erforderlich; in dem Process mit dem Bf. von Curland drängten die Gegner zum Urtheil, er selbst aber sei in der Sache gar nicht unterrichtet, dazu fehle es ihm an Geld, ohne welches nichts auszurichten sei; hofft den Richter, Cardinal von Rouen, zu bewegen, die Entscheidung zu verschieben bis der Propst oder wenigstens ihr Procurator Johann von Löwen, der sich nach Siena begeben habe, anlange; beabsichtigt noch bis Sept. in Rom zu bleiben, nachdem er sich das Geld dazu geborgt habe. In der Habitsangelegenheit biete der Orden Alles auf, um zum Ziel zu gelangen, und beabsichtige, falls er in Rom nicht durchdringe, seinen Willen mit Gewalt durchzusetzen. Dass der Papst die von ihm erlassenen Bullen widerrufe, sei freilich nicht wahrscheinlich, doch wäre zu bedenken, ob die Kirche im Stande sei die ungeheuren Kosten, welche die Fortsetzung des Streits in Rom erfordere, aufzubringen; jener grösseren Gefahr aber, dass der Orden*

¹) Vgl. Aschbach, *Gesch. Kaiser Sigmunds* 3 S. 337 f.

²) n. 22.

im Lande gewaltsam vorgehe, werde man keinen Widerstand entgegensetzen können, da der Orden mit Geld alle Klagen zum Schweigen bringen werde. Zu Anfang August müssten die Annaten von der dem Arnold Brinke verliehenen Präpositur bezahlt werden, andernfalls wäre zu befürchten, dass einer ihrer Gegner die Stelle erlange, bittet dem rigischen Custos Nunning die Weihen zu ertheilen und empfiehlt den Ueberbringer. Rom, [1429] Juli 5.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{LIX}{et}$ n. 77, Orig., Pap., an mehreren Stellen durchlöchert und vermordert, Umschlag mit Siegel und Adresse fehlt.

Das Jahr ergibt sich aus dem Vergleich mit den zahlreichen Briefen aus Rom vom Sommer 1429. Es sei nur darauf hingewiesen, dass Nicolaus Wulf hier bereits als Bf. von Schleswig genannt wird, was er erst 1429 wurde, und dass andererseits die Privilegien der rigischen Kirche, welche 1430 Febr. 16 ausgelöst wurden, hier noch verpfändet sind.

Cum oracionibus in Cristo devotis se ad beneplacita quevis semper. Venerabiles domini mei. Noveritis secundum quod prepositus noster, ut audistis, debitum nature sue solvit pie memorie secundum quod Deo placuit, de quo ex parte ecclesie nostre multum et ultra quam maxime est dolendum, quia ille tante reputacionis factus fuit in curia coram domino nostro et cardinalibus, quod ecclesiam nostram mirabilissime potuisset magnificasse ac omnia et singula in bonum finem deduxisse. Oportet ergo, ut modo alia cogitentur super ecclesie nostre defensione; et certe absque magnis sumptibus hoc fieri non potest proch dolor, qui maxime ecclesie nostre onerosi erunt. Si enim prepositus supervixisset, omnino ecclesiam nullo modo in expensis et sumptibus gravasset. Item scitote, quod ille cum tota sua familia obiit nullo superstite preterquam uno, qui se pessime circa ipsum prepositum habuit. Sed finaliter, secundum quod sepius scripsi, nichil invenio seu invenire potero de rebus ejus; qui tamen multa et varia pulcra utensilia et clenodia habuit, secundum quod hoc multis in curia notum est. Dicitur enim hic in curia, quod idem servitor suus et quidam magister Nicolaus Wulff, in causa ecclesie nostre sollicitator, modo episcopus Sleswicensis, de bonis suis ita disposuerunt, secundum quod eis placuit. Video enim ego bene quamplurima clenodia dicti prepositi nostri pie memorie, sed recuperare non valeo, quia illorum, qui ea possident, indigeo. Si enim prepositus noster modernus in brevi venerit, plura recuperabit et plura sciet quam modo scribere volo. Quodsi non fecerit, scio, quod ecclesia nostra in multis negociis male stabit, quod Deus omnipotens avertat. Item scitote [illud,] quod jura ecclesie nostre impignorata sunt in banco de Medicis pro magna pecuniarum summa, que se bene extendet ad 300 ducatos. I[deo] bonum esset, quod redimerentur, quia timeo, quod aliquod venire posset periculum ecclesie nostre, scilicet quod perderentur et a[d m]anus adversariorum nostrorum portarentur. Timeo, [ni]si in brevi pecuniam habuerint, quod iidem bancarii jura ecclesie nostre alienent, quod, si maligni esse vellent, facere possent, quia quedam jura absque scitu eciam quorumcunque ad manus aliorum possent tradere, quia nullam recognitionem fecerunt de receptis. Nichil enim scio, quid vel que jura habeant vel quot; ita confuse et inordinate circa omnes res prepositi actum est, quod omnis homo dolet de hoc, qui audit, et quod ego scribere non valeo. Item curia translata est propter pestilenciam ad regionem Campanie ad quandam civitatem Ananie, ex qua translacione ecclesie nostre ortum est magnum periculum. Primo quia eandem curiam sequi non potero propter expensas, quibus careo; secundo quia procurator ecclesie nostre, videlicet magister Johannes de Lova[n]ia^a, se versus studium Senense transtulit^b; tercio propter causam Curoniensem, in qua adversarii nostri modo mirabilissime sollicitant, ut fiat finis; quarto propter jura nostra, que in ista mutacione perdi possent. Dicti enim bancarii semper instant pro solucione, sed finaliter ipsi volunt

a) Lovaria *K*.

b) se transtulit *K*.

solvi. Videatis ergo, ne veniamus in excommunicacionem, quod esset multum scandalosum ecclesie. Ego enim cum omnibus, quibus potero, peto, ut ipsi modicum expectent, quia in brevi pecuniam habebō. Item scitote, quod in causa Curoniensi 20 die mensis Junii procurator noster, magister Johannes de Lova[n]ia^a, citabatur ad satisfaciendum notario infra sex dies sub pena excommunicacionis late sentencie, infra quem terminum idem magister Johannes de curia recessit propter pestilenciam. Ego autem in termino dicto comparui et notario dicte cause in tercia parte salarii sui satisfeci, sibi autem in aliis duabus partibus mansi obligatus, pro quibus me dicto notario sub excommunicacionis sententia et sub penis camere infra mensem soluturum obligavi. Nescio quid faciam, si aliquis vestrum non venerit. Causa autem, quare dicti adversarii nostri in causa tali ita maxime sollicitant, est talis, quia vident, quod nullus vestrum venit, qui in ea informatus sit, eciam quia procurator noster recessit, qui causam funditus intellexerat. Ego enim nichil facere potero vigore procuratorii mei, quod tamen melius est, quod abscondatur, quam quod ostendatur, quia in causa nichil sapio, quia numquam aliquam litteram in hujusmodi causa vidi, quod dominum auditorem, judicem etc. cardinal[em] Rothomagens[em]^b informare possem et aliquando avisare seu advocatum nostrum sollicitare, qui eciam propter pestem ab urbe recessit. Sed si facere potero, instabo coram cardinali Rothomagensi, in dicta causa iudice, ut in causa non procedat donec aliquis veniat, qui in causa informatus sit et qui eam defendere possit, vel quod ad minus expectet adventum procuratoris nostri. Scitote illud, quod omnes termini in hujusmodi causa sunt observati et nichil aliud restat, nisi quod concludatur et sententia feratur, pro quo adversarii nostri maxime laborant. Nescio enim quomodo vel qualiter factum se habeat, quod ipsi ita maxime laborant jam pro sententia ferenda, cum tamen tempore prepositi etc. semper laborabant pro dilacione. Timeo enim, quod in registro commissa sit aliqua falsitas vel quod aliquid de iuribus nostris amissum sit, quod Deus avertat. Ideo bonum esset, quod dominus A[rnoldus]^c prepositus noster se huc transferret, et si in via modo non sit, timeo, nisi Deus nos defendere voluerit, quod mala nova percipietis in hiis et in [ali]is. Ego enim nichil facere potero, quia dare non habeo et ergo non reg[nare,] sine quibus ego vel michi similis et, quod verius dicam, nullus hic aliquid facere poterit. Si enim expendere haberem, sine dubio magnam eis resiste[n]ciam facere possem, quia quampluries cardinales sollicitarem, ubi modo facere non valeo. Tamen sepius fui coram cardinalibus cum procuratore ordinis, ubi idem procurator mirabilia proposuit. Malum fuisset, si non affuissem. Sed scitote proch dolor, quod nisi dominus Arnoldus etc. venerit, ego in curia diucius stare non potero, quia omnia, que habui, exposui; tamen in curia manere intendo usque ad Septembrem, et hoc sub expensis alterius, qui michi in tantum mutuare intendit. Omnes enim cortisani, prelati et alii nostri fautores anhelant die noctuque adventum domini Arnoldi, qui omnem materiam funditus sapit. Dominus noster sepiissime fecit investigacionem, an idem Arnoldus etc. venit vel non, quia omne negocium dilatum est usque ad adventum suum. Et ergo suadeo, si comode facere poterit, ut utique veniat, negociis aliis postpositis quibuscunque, et timeo, si in via jam non sit versus curiam, quod periculum sit in mora. Adversarii enim nostri plus timent eum quam aliquem alium, quia a quodam canonico Reveliensi dicebatur in curia, quod idem dominus Arnoldus esset in via ad curiam etc. Quando ipsi hoc audierunt, mirabiliter sollicitabant, quod libenter habuissent finem de negocio eorum etc. Item super facto principali ecclesie nostre vobis sepiissime in multis litteris scripseram, quod adversarii nostri contra nos et ecclesiam nostram mille et infinitis modis sollicitant et laborant, plurima proponentes mendacia ac de eorum potencia sepius exponentes, in ac ex

a) Lovaria K.

b) cardinalis Rothomagensis K.

c) A K.

restitutione hujusmodi distructionem patrie Livoniensis esse subsequendam, quod litteris diversis regum, ducum, comitum mirabilissime probant, factum eorum ornatissime colendo. Sed quid plus scribam? Omnem populum muneribus sibi subjugarunt, de quo sepius multa varia scripsi. Stemus enim firmi et continui in servicio Dei omnipotentis, multe enim misericordie omnibus invocantibus eum, legemque ejus servemus et diligamus, ut pacem acquiramus, pax enim multa diligentibus legem tuam etc. Hortor et suadeo super omnia, ut religiosiorem ducamus vitam et quod sciamus etiam nos esse religiosos, regulamque nostram super omnia et secundum posse servando, omnem sollicitudinem nostram in Deum proicientes, in omni opere Domini habundantes. quoniam ipsi sine dubio cura erit de nobis. Multe tribulationes justorum et de omnibus hiis liberabit eos Dominus. Sitis enim avisati in hoc, quia audivi a quibusdam, qui super hiis litteratorie fuerant certificati, quod nisi ipsi adversarii intentum eorum obtinerent coram domino nostro, quod extunc tam personas quam ecclesiam, quod Deus avertat, invadere intendunt et intentum eorum gladio procurare. Timeo enim maxime, quod ipsi tyrannidem eorum exercere velint aut publice aut occulte. De maliciis enim suis semper commodum reportent, quia vident, quod ipsi propter eorum demerita non puniuntur. Et ergo, quod Deus avertat, si ecclesiam invaderent et bona vestra distruerent, quid pro cause nostre defensione faceremus? Certe nichil, et vix audiremur, quia quorum non est dare, illorum non est regnare. Et quid aliud consequeremur? Certe nichil aliud nisi ridiculum. Vidi-
 mus enim experienciam in predecessoribus nostris; videtur enim experientia jam in curia de hiis interfectis proch dolor, de quo tota curia dolet, quod nichil fit et agitur propter hoc. Certe non video aliquem, qui velit et qui valeat propter hoc aliquid facere, quia adversarii potentes sunt. Istud est super omnia perpendendum, quod si potencie eorum resistere poteritis, quod hoc omnino fiat, quia spero secundum famam vulgarissimam, [quod]^a concilium celebraretur^b generale in Basilea, ubi pro reformatione nostra staremus etc. Si autem potencie et tyrannidi eorum resistere non possitis, tunc suadeo, ut matra deliberacione cogitetis, que pro ecclesia expediant sive non, quia ego video et est verissimum, quod nichil sine magnis nummis facere possumus, quia isti, qui negocium nostrum ita differebant, magnam sperant ex hoc habere propinam, et si hoc factum non fuerit, nescio quid finaliter fiet. Romanus^c rodit, quos rodere non valet odit. Scio enim, quod magne expense omnino ecclesie erunt onerose; et certe, si dominus noster et cardinales scirent ecclesiam esse ita pauperem sicut est, magis leviter revocarent illud etc. Bonum est ergo pro ecclesia, ut dominus Arnoldus versus curiam mittatur, qui in singulis mature informatus est, ad videndum, que ecclesie utilia sunt et expediencia. Majus autem periculum, quod ego sencio et percipio, est illud, quod timeo, quod non possit in partibus eis fieri resistencia. Et si fieri potest, nullum erit periculum, quia non credo aliquomodo, quod dominus noster modernus hoc revocet; sed si intentum eorum in partibus optinerent, quod Deus avertat, nichil facere possemus, quia cum magnis eorum pecuniis nostra obstruerent ora etc. Item aliud, quod in brevi erit, periculum est illud, quia litteras super prepositura R[i]gensi^d extraxi pro domino A[rnoldo]^e usque ad solucionem mediorum fructuum, qui computati sunt ad 13 marcas puri argenti, que se plus quam ad centum ducatos expendunt, qu[i]^f infra sex menses a tempore data litterarum sunt solvendi, quod tempus jam in mense Augusti in principio expirat, et si tunc dicti medii fructus soluti non fuerint, prepositura predicta vacat, sic quod periculum erit de hac, quod aliquis adversariorum nostrorum eandem impetret etc. Sed ei obviabo, quantum possum, quia pro prorogacione ad mensem vel ad duos laborabo, infra quos omnino oportet, ut dicta summa pecuniarum solvatur; alias prepositura

a) fehlt K.

b) celebrarentur K.

c) Romamanus K.

d) Regensi K.

e) A K.

f) que K.

veniret ad manus aliorum, quod non valeret. Nescio quid plus scribam. Angustias undique video et tribulaciones; trahor enim et tribulor undique tamquam fera canibus fugata et ergo libenter viderem remedium. Plura alias scripsi; si ad vos perventa sint nescio; que relinquo, vobis nota. Sed pro finali et ultimato supra omnia fiat, quod debita solvantur et jura redimantur et quod littere super prepositura de camera liberentur et quod sumptus habeam, si hic perseverare debeam. Ego enim nichil accomodare valeo seu mutuare, quia plures fidejussores et creditores domini prepositi maxime gravantur propter ejus debita; et si ante mensem Septembris pecunias non habuero, versus Lubik me transferam, quod tamen nullo modo pro ecclesia esset. Oremus ergo magis humiliter ad dominum nostrum Jhesum Cristum et ejus matrem Mariam virginem gloriosam, ut ecclesiam nostram et nos in juribus et libertatibus suis defendant et custodiant nosque in bona pace et sanitate corporum et animarum conservent et de via iniquitatis ad vitam eternam deducant amen. Scriptum Rome in domo magistri N[icolai]^a Hanburch causarum procuratori[s]^b 5 die mensis Julii, alterius sub signeto.

Venerabiles domini mei. Peto humiliter, ut servitor vester Conradus Nunningh custos in ecclesia vestra sit vobis recommissus, et peto, ut eidem sitis pii procuratores, ut ordines suos habere valeat sub provisione vestra. Scio enim, quod cum presbiterium adeptus fuerit, satis habebit, et eciam ab altissimo retributionem sempiternam recepturi.

Item, venerabiles domini mei, peto, ut presencium litterarum portator sit vobis recommendatus, et peto eciam, ut eidem sitis pii fautores, ut ad celebrandum et ministrandum in omnibus suis ordinibus receptis admittatur, quia ab irregularitate prius per eum contracta absolutus est et traditus est cetui clericali in omnibus divinis officiis etc., secundum quod de hoc vos per litteras super contentis informabit, quas sibi^c procuravi, ut dictas litteras paternitatibus vestris eo cicius portare[t.]^d

T[heodericus]^e Nagel concanonicus vester humilis et devotus et ad vestra mandata pronus et paratus.

27 *Dietrich Nagel, rigischer Domherr, an Conrad Nunning, rigischen Custos: weist ihn an, einige Schulden Nagels zu bezahlen und einige Gläubiger auf bessere Zeiten zu verträsten; hat das Capitel ersucht Nunning die Weihen zu ertheilen; will sein Verhältniss mit der Christine N. zwar nicht fortsetzen, wünscht aber, dass Nunning dieselbe, falls sie in Umständen sei, in Nagels Namen unterstütze; bittet, den jungen Nicolaus zu Nagels Bruder nach Lübeck zu senden und ihm selbst baldigst Nachrichten zukommen zu lassen. Rom, [1429] Juli 5.*

R aus der Bibliothek der Gesellschaft für Gesch. u. Alterth. zu Riga, Königsberger Papiere, gleichz. Cop., Pap. Auf der Rückseite n. 37 und darunter die Notiz: Disse briffe sal man ouch dupliciren und in den hoff senden in dem briffe, do man er gedencket.

Gedr.: daraus Hildebrand in den Sitzungsberichten der Gesellsch. für Gesch. u. Alterth. zu Riga 1874 S. 37. Ist gleichzeitig mit n. 26, wie namentlich die dort zu Ende angebrachte Empfehlung für Nunning beweist, auf die hier Rücksicht genommen wird.

Discreto viro, Conrado Nunningh clerico, comendabili in ecclesia Rigensi custodi, presentetur.

Fraternali dileccione premissa. Dilecte Conrade. Peto, quod Hinricum Budding expediatis super solutione debitorum ex parte mei, quia scitis, quod sibi ultra quam sedecim magnos sexternos scripsi et eciam adhuc numquam sumpsi sallarium a filiis suis. Et quid sibi tunc ultra debetur,

a) N K.

b) procuratori K

c) eidem sibi K.

d) portare K.

e) T K.

peto humiliter, ut sibi detur. Et si a domino Arnolde¹ haberi non poterit, quod tunc sumeretis vestes meas, eciam quascunque res meas, que tamen pauce sunt, et venderetis et residuum, in quo eidem Buddinge adhuc tenerer, solveretis. Item scio bene, quod Arnoldus Ryman monere vult ex parte mei quandam pecuniam pro 2¹/₂ ulnis viridi[s]^a panni, et sibi nichil est dandum, quia et michi tenetur duas tonnas cervisie, unam ex parte fratris sui, aliam ex parte domini Johannis Ryman, et eciam tenetur michi sallarium pro juvene suo, qui numquam dedit michi sallarium in duobus annis vel quasi. Item monebit forte Gotfridus Snuver 4 mrc. ex parte lignorum, que sumpsit ab eo tempore pestilencie², quando ultra 10 vel 12 juvenes in scolis non habui; et illas pecunias solvere debet Puster, secundum quod hoc domino Arnolde preposito bene constat, quia ita conclusum erat in capitulo. Item teneor adhuc Viddiik, quod sibi dabitur me ad uberiora veniente. Item scitis, quod Johanni Schiphorst teneor, quod sibi libenter dabo, cum potero, et ordinabo. Et tamen, si ille expectare noluerit, peto vos fraternaliter, ut amore mei eundem contentetis, quia verissime, si ad fortunam uberiolem pervenero, in simili vel majori recuperabo, de quo non dubitetis. Item scitote, quod ego dominis meis scripsi ex parte vestri, quod ipsi propter servicia mea et vestra et propter petitionem meam vos sub provisione capituli ad ordines faciant promoveri³. Et volo, ut hoc eciam sollicitetis et sepius cum domino N. Vresenberch et Johanne Gronowen de hoc loqu[a]mini^b, quia illis specialiter de hoc scripsi. Item scitote, quod Hermannus rector in Woldemar habet ex parte mei unum processum iudicii, qui pertinet domino Nicolao Falkenberch, et videatis, quod dominus Nicolaus illum rehibeat^c. Item dicatis domino N. Falkenberch, Petro Gronowen et aliis bonis amicis nostris, quod humiliter orent Deum pro ecclesia Rigensi, ne suppeditetur ab adversariis nostris et, quod Deus misericorditer avertat, quod juste mer[eamus]^d quia spero, quod bene in statu manebit, si saltem ab adversariis nostris in partibus non molestaretur. Item peto, ut michi significetis statum patrie et ecclesie, si facere poteritis. Item significetis, quomodo valeat Cristina N. et quomodo [ejusdem]^d negocia se habeant, quia libenter scire vellem, si possem. Et si esset eciam in veritate ita, sicut michi dicebatur, quando in partibus fui, desiderarem, ut aliquando eidem subveniretis secundum posse ex parte mei, quia scitis, quid intendam. Sed si ita non esset, tunc volo, ut maneat sicut est. Tamen sit qualitercunque sit cum ipsa, non credat aliquomodo ipsa, quod ego amplius velim facere talia, que feci; provideat ipsa sibi secundum quod melius potest. Tamen si puerum haberet, qui michi daretur, desiderarem, ut eidem subveniretis ex parte mei secundum quod rationis esset et justicie et quod michi hoc intimaretis. Sed non credat, quod ego velim esse talis, qualis fui, eciam si cras redirem, quia vidi et video tribulationes multas, habeo et habui angustias varias, ideo oportet, ut ego alia faciam et cogitem saltem que Dei sunt. Salutetis eam ex parte mei humiliter et maxime, saltem si vagabunda nimis facta non fuerit. Finaliter oretis Deum pro me et ecclesia Rigensi, ut Dominus me sanum in corpore et anima custodiat ad promerendum post hanc vitam gaudia superna, ad que nos reducat dominus noster Jhesus Kristus amen. Scriptum Rome 5 mensis Julii.

Pestilencia magna est hic et credo, si domini mei non destinaverint peccuniam, quod in brevi veniam. Item salutetis dapiferum et Schiphorst, Lediggheschen, Zomerschen, [Ker]stinen^d, de Czarten et alios amicos quoscunque. Super omnia peto, ut michi statum scribatis Kerstinen cum quodam mercatore versus Lubeke ad fratrem meum, qui michi literam vestram bene dirigit versus curiam, et scribatis veritatem puram non menciendo.

a) viridi R.

b) loquimini R.

c) redhibeat!

d) Loch in R.

1) A. von Brinke, *rigischer Propst*.2) *In den Jahren 1424—1426; vgl. 7 n. 363 Anm. 1.*

3) n. 26 im

Cedula: Domine Nicolae, grotet vrowen Sabba umme meynen willen etc.

T[heodericus]^a Naghel canonicus Rigensis.

A tergo fuit litere Theoderici scriptum sic: Item, domine Conrade, peto, quod juvenem meum Nicolaum respiciatis et si facere possetis, quod eundem fratri meo dirigeretis per aquas, quia tantum disposui cum fratre meo, quod ibi bene habebit. Facite diligenciam vestram circa ipsum; hoc peto, quia timeo, quod destruitur. Et peto, quod faciatis diligenciam vestram circa ipsum, quod utique respiciat caput suum, ne scabiosum fiat sibi, et salutetis eum etc.

28. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval: wiederholt sein Gesuch, mit dem Manne, der in Raseborg zwei Diebstühle begangen und jetzt in Reval gefangen sitze, nach Recht zu verfahren, und bittet für die Befreiung seines Knechtes Karl, der in obiger Angelegenheit von ihm nach Reval gesandt und dabei von den [hansischen] Ausliegern festgenommen worden. Sorge zu tragen; beschwert sich über den Verkehr Revels mit den letzteren. Raseborg, [1429 Juli 6.]*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Dasselbst, gleichz. niederdeutsche, theilweise sehr verkürzte Uebers., Pap.

Das Datum ergibt sich aus der Antwort Revels (n. 29).

Providis ac circumspectis dominis, proconsulibus et consulibus civitatis Revalie. amicis suis sinceris, detur hec.

Wenligha helso forsænda met Gudh. Withen, ærwerdighe heren, borgemester och radh i Reffla, swasom jæch idher før tilscriffvit haffver wm then thywffven, ther ær wppsatter i iderth hæktelse, ther myn swen Sten haffver kerth wppa wm en baath, han stall aff en myns heren konunx skattabonde, swa godh som thre mark ok bætter, och wm hosor ok annor stykke, han stall aff en myn swen her wppa slotcz, som ok war swa goth som 3 mark eller fyre, thii bidher jac idher, ath i lathen mik æn wedherfara therwm swa myghit, som ræth ær. Och haffde jak sænth myn swen Karll nw til idher i swa mattho, ath han sculde haffva beræt idher therwm ytermeer allaledes, huru thet ær wm then thywffven, metdhen i wilden ekki fœrlatha rætthen framgaa, som sik ther wedherbordhe, swasom jac haffde idher tilfœrne tilscriffvit, och i thenna reso haffva the sjorœffvare gripit honom. Forethy bidher jak idher. ath i flien thet swa, ath han wardher lœoss, ok bewysen idher hærinnan, som i wilden, ath man sculde gœra hærwedh them, idher aa waardha, och som i wilen, ath jak scal scriffwa thet myn nadoghe heren konunghen til. huru i gœren mooth hans fiendhæ. Thii mik ær sagt, ath i haffven iderth budh met en skytta-baath hvar dagh til them badhe apthon ok morghon. Jak kan inghen annan swen sænda til idher meer therwm. Bidher jak idher, ath i lathen mik ekki ræthlœoss och scriffven mik til, hvat i wilen gœra wm then thywffven och huru i wilen bewysa idher wm then fatiga swennen Karll, ther gripen ær i the budhscapp, jak haffde befælt honum til idher. Gudh ware met idher. Scriptum Rasaborg feria quarta proxima post festum visitacionis Marie virginis, nostro sub sigillo.

Otto Pogwisch miles hec.

29. *Reval an Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg:] erwiedert, dass der vom Hauptmann des Diebstahls angeklagte Mann, weil gegen denselben innerhalb der gesetzlichen Frist keine Anklage erhoben sei, aus dem Gefängniss entlassen worden, erklärt Revels Verkehr mit den [hansischen] Ausliegern [vor seinem Hafen] durch Verhandlungen wegen eines von denselben genommenen und wieder freigegebenen Schiffes. ist ausser Stande für die Befreiung des Karl, Dieners des Haupt-*

manns, etwas zu thun, da die Auslieger inzwischen in die [finnländischen] Schären gesegelt seien. [1429 Juli 9J

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Ottoni Pogwisch des sunavendes na visitacionis. Auf der Rückseite ein zweiter, wieder gestrichener Entwurf dieses Schreibens.

Die Einordnung wird dadurch bestimmt, dass sich auf der Rückseite ein Concept von n. 31 findet.

Na der grote. Erwerdige her Otte, besunderge gude vrunt. Juwen breff inholdende van deme manne, den wii upgesat hadden umme anclage willen juwes deners, Sten genant, umme ens botes unde anders willen, dat he zolde gestolen hebben etc.¹, hebben wii in giifte disses breves gutliken untfangen unde wol vornomen. Hiirup begere wii jwer ersamheit to weten, dat dezulve buer, deme dat boet tobehorde, vor unses stades voegeede muntliken bekande, dat he em van des botes wegen nene schult en geve. Ok so sat disse vorbenomede man besloten zine tiit unde dar enboven umme dersulven sake willen, alse en recht is, unde nademe dat binnen der tiit nemant en quam ene anclagende mit redeliker bewisinge, so wart he in gerichte leddich unde loes gedelt na utwisinge unses rechtes etc. Item alze gii vorder schripen, wo jw vorgekomen sii, dat wii avent unde morgen unse boden zolen hebben gehat by juwes gnedigen heren koninges vienden myt eneme schuttenbote etc., darupp bidde wii juwer leve to weten, dat hiir en schip ut Prutzen quam mit gude geladen, den unsen unde to Dantzike tobehorende, dat ze en by Wodensholme nemen mit gude unde mit alle. Des vordingeden de coplude, de darinne weren, datzulve schip unde gud vor ene enkede summe penninge, dar se en want unde ander dink vor geven, upp dat ze van en komen mochten. Darna quemen dezulven coplude vor uns biddende, dat wii en bewisinge wolden geven, dat dat vorbenomede gut myt uns unde to Dantzike tobehorde, welke bewisinge en van uns in eneme openen breve gegeben wart unde by enen boden, unserem dener, myt enen visscherbote an desulven, de dat gud genomen hadden, gesant wart. Dar se uns wedder bii enboden, wo it en let were. dat se en nicht mer genomen hadden. Darna tohant krege wii tiidinge, dat ze to den Scheren wart zolden gesegelt zin, unde wii vorhopeden uns wol, dat gii se solden beslagen unde gegrepen hebben. Item alze gii schripen umme juwen dener Karll, dat ze en gevangen hebben, unde wo wii by em don willen etc., hiir bidde wi jwer leve ok to weten, dat uns dat let genoch is unde in unsir macht nu tor tiit nicht en is dar wat bi to donde, wente ze lange van dar ze legen gesegelt zin unde wii ok nene tidinge van en irvaren hebben zint der tiit, dat ze to den Scheren wart zolden gezegelt zin.

30. [HM.] an den OM. von Livland: die aus Dänemark zurückgekehrten Gesandten des HM. berichteten, dass die Verhandlungen zwischen dem Kg. und den Hansestädten resultatlos geblieben und der Bf. von Oesel den Kg. ersucht habe, die Stifter Riga, Dorpat und Oesel in seinen Schutz zu nehmen, wogegen sie ihn als Schiedsrichter ihrer Streitigkeiten mit dem Orden anerkennen wollten; da der Kg. sich hierauf dem Orden sehr günstig geäußert habe, scheine es gerathen, dass auch letzterer ihn als Schiedsrichter annähme; hat in diesem Sinne dem Kg. geschrieben und ersucht den OM. um dasselbe; ist in einem weiteren Briefe an den Kg. der Anschuldigung Kubants entgegengetreten, als habe der Orden den drei genannten Prälaten ein Bündniss gegen Dänemark angeschlossen; meldet, dass der Kg. im Sunde einen neuen Zoll erhebe, und bittet, die Schiffe nur in einer Flotte aussegeln zu lassen. Elbing, 1429 Juli 9.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLIX n. 12 a., Concept, Pap., überschrieben: Dem gebitiger. Vgl. Index n. 720, 12.

¹) n. 28.

Unsirn gar fruntlichin grus czuvor und alle gute. Ersamer lieber her gebitiger. Gestern ist czu uns komen unsere botschaft, als der kompthur czu Slochow und Borkart von Gunterberger^a, die wir gesant hatten ken Denenmarke czu dem tage, als ir wisset, und haben uns ingebrocht, das beide teil slechts ane ende von enander seyn gescheiden und das is hirnehest gar obil wirt stehn uff der see durch der seerouber, die dor werden walden. Vortmér haben sie uns vorbracht, wie bisschoff Cubant ist aldo czu Denenmarke bey dem herren koninge, des gnaden her vaste geclagt hette umb schaden villeichte eynir wesen und ander stucke, die em und synir kirchen geschegen von unsirn orden in Lyfflant etc., und wie der herre erzbisschofe czu Rige besundern dem herren koninge vorgedocht hette eynen briff gesant, in deme unsirs heiligen vaters des pabsts bulle was verslossen, die beiderseit innehilden, und bisschoff Cubant bat is ouch selber, das der herre koning czu Denenmarke geruchte die personen des erzbisschofes czu Rige, des bisschofes czu Darapt und ouch Cubants mitsampt iren gutern in synir gnaden beschirmunge uffzunemen; und synt her eyn cristener wolgesessener forste were den landen Liifflant und iren kirchen, so wolden die drey prelaten vorbenumt alle irer sachen und schelunge czu gleiche und czu rechte vulmechtig bleiben bey synir majestat, also das die geruchte anzulegen uns und ouch euch und den lantmarschalke in Lyfflant, das wir ouch der schelunge gingen czu synen gnaden. Wiewol dieselben prelaten wedir uns arbeiten im hofe czu Rome und wir ummer der sachen nicht en wissen, so haben wir unsirn herren koninge doch doruff geschreiben unsir entwert, der abeschrift A senden wir euch hirynne vorslossen; us der werdet ir clar beyfunden, was unsire schrifte innehalden. Der kompthur von Slochow hat uns gesagt, wie gar fruntlichin und ganz liplichin sich ken uns und unsirn orden irboten hat der herre koning vorgedocht, der die sachen der dreer prelaten nicht wolde czu em nemen noch ichts dorynne thun, is were denne mit unsirs ordens gar gutem wille, went syne gnade stunde mit uns yn eym bunde, wedir den syner durchleuchtikeit nicht fugete wedir uns czu wesen. Und wurde man dor bey em bleiben, so wolde syne gnade dennoch dorbey also thun, das is unschedelich solde seyn unsirn orden. Hirumb so duchte uns geraten seyn, das man der sache czu gleiche und rechte bey synir [durchleucht]ikeit^b bleibe und is nicht ussluge, synt syne gnade sich so gutlichin dorynne irbewet, doch also, das die schelunge von der abel[eg]unge^c des habits worde geendet im hofe, dorynne man itczunt doselbst arbeitet. Wie is nu umb alle schelunge ganz gelegen ist, des schaffet uns von stad an und yo ee yo besser gar eigentlichin eyne bedutliche usrichtung und schreibt uns yo dorbey, ap ir der sachen mit den euwirn volmechtig wellet bleiben bei synen gnaden, off das wirs dem hern koninge vort mogen thun czu wissen. Uns deucht wol ratsam seyn, das ir selbens dem herren konige czu Denenmarke ouch sunderlichin hirvon schrebet; wir meynen, is solle em gar beheglichin wesen. Went wir den vorzog von synir durchleuchtikeit gebeten haben deshalb, das Cubant aldor czu Denenmarke enthalden werde und nicht in den hoff czu Rome so snelle kome, uff das die unsirn bynnen des iren willen behilden vor unsirn orden. Went is unczwivelich wol ist vorseelich, qweme Cubant in den hoff, her solde vil arges czuczihn unsirn orden. Wir horen dennoch, das dieselben prelaten geschicket haben in den hoff die eren, die villeichte vorhindert haben und hindern, das die unsirn bis doher nicht haben mocht bewerben eren willen. Sunderlich so hat Cubant dem herren konige czu Denenmarke vorbracht, wie unsir orden in Lyfflant den drén vorgedochten prelaten angemutet hette eynen bunt und wie der bunt solde seyn gewesen wedir syne gnade und syne reiche, und umb deswillen das die prelaten des nicht wedir en welden thun, dovon hetten sich gesachtet alle desse

a) Gunstersberger K.

b) hoch[wirdi]keit K.

c) abelunge K.

offgestandene czweytracht czwusschen en und unsirn orden etc. Wie wir doruff dem herren koninge ofte genant wedir geschreiben haben, des senden wir ouch eyne abeschrift B hirynne vordrossen euwir gute. Gegeben czum Elbinge am sonnabende vor **Margarethe** im 29^{ten} jore.

Cedula: Lieber her gebitiger. Der herre koning czu Denenmarke hat eynen newen czol uffgelegt¹ und hat doch den unsirn bis so lange gegonst czu czihn durch den Sunt ungeczollet. Abir nu beide teile ane ende von enander seyn gescheiden und die Engelisschen, Hollender und Seelender sich sulches czolles irgeben haben, so musen die unsirn von Pruszen und Lyflant ouch hirnehest den geben. Warnet deshalb die euwirn und sagt den, ap sie wurden segeln, das sie in eynir flote versammelt ussegeln, uff das sie von den seeroubern bleiben umbeschediget.

31. *[Reval an den OM. von Livland:] bittet der Gertrud, Wittwe des revalschen Bürgers Peter von der Volme, die Insel in der Narowa, mit welcher ihr Vater Heinrich Scherseling erblich belehnt worden und die jetzt vom Voigt von Narva eingenommen sei, wiederum einzuräumen. 1429 Juli 11.*

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

Daselbst, auf demselben Blatte mit n 29, ein zweites weniger ausgeführtes Concept.

R daselbst, gleichz. Cop., Pap.

Otmodige grute myt beredem underdanigen denste juwer lovezamen werdicheit to allen tiiden willichliken boreyt. Erwerdige leve holde here. Juwer herlicheit bidden wii otmodeliken to weten, dat vor uns gewesen is de erbare wedewe, Gertrud genomet, unse leve medeborgersche, de ene husvrowe was zeligen Peters van der Volme, uns borichtende, wo in tiiden vorleden van unsem erwerdigen heren, do tor tiit meister to Liifflande, gnedichliken vorlent unde gegeben is erem zeligen vadere, geheten Hinrick Scherselink^a, unde zinen rechten erven, vrii to brukende unde to besittende to ewigen tiiden, en holm in der Narwe belegen, alze dar gude bewisinge unde breve upp gegeben zin², de disse vorbenomede vrowe, deszulven Scherselinges^b dochter, de zin negeste rechte erve is, in der were hevet. Des gaff ze uns woll to irkennende, dat ze der vorbenomeden erfliken vriiheit nicht gebruken noch besitten mach, nademe dat unse erwerdige here, de voeget to der Narwe, zik deszulven holmes underwunden hevet etc. Worumme, erwerdige gunstige holde here, bidde wii juwe herlicheit myt gantzem vliite^c, disser vorbenomeden vrowen um unsir sundirlinx bede unde vordenstes willen gunstich to wesende to deme, dar ze recht to hevet. Jwe lovesamen herlicheit beware God almechtich to langen zaligen tiiden bedende over uns^d Gescreven in Revall undir unsem secrete, des mandages vor Margarete virginis anno etc. vicesimo nono.

32. *Wisby bezeugt Reval, dass Gertrud Gelremans, Tochter des verstorbenen Herrn Gotschalk Witte, an den Nachlass ihrer Mutter, der Wittwe des Herrn Ludeke Dunevar, gleich nahe Erbanprüche habe wie die Frau des Herrn Gotschalk Stoltevoet und die des Herrn Gerd Witte; bittet den Bevollmächtigten derselben ihren Antheil auszuantworten und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1429 Juli 11 (des mandages vor divisionis apostolorum).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedrückten Secrets.

33. *Wisby bezeugt [Reval] dass die wisbyer Bürgerfrau Gertrud Gelremans, Tochter des verstorbenen Herrn Gotschalk Witte, den Arnd Stoltevoet, Domherrn zu Dorpat und Hapsal, und*

a) Scherskelenc R.

b) Scherskelenges R.

c) otmodichliken myt gantzer demodicheit R.

d) Bis hier R.

¹⁾ Vgl. n. 80.

²⁾ OM. Vrimerheim belehnte den Heinr. Scherselink mit der Narowainsel Leppenzaer 1379

ihren Bruder, den Priester Rotger Katte, bevollmächtigt habe, ihren Antheil an dem Nachlass ihrer Mutter,] der Wittve des revalschen R.M. Ludeke Duner, zu erheben. 1429 Juli 11 (des mandages vor divisionis apostolorum).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Resten des rückwärts aufgedruckten Secrets.

34. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den H.M.: von den Cardinälen seien fünf, Orsini, von Arles, de Comitibus, vormals Protector des Ordens, jetzt Legat zu Bologna, die von Rouen und Navarra, dem Orden wohlgeneigt; sie dürften vor dem Papst aber nur das reden, was er gern höre, und würden vor ihm redend bald roth und bald bleich. Der Papst sei wegen der Pest von Rom gezogen und läge in einer Mühle; nur sein Hofgesinde dürfe zu ihm. Deswegen ruhe jetzt auch die rigische Sache. Der vorige Procurator habe das Amt beraubt; derselbe sei mit fünf wohlbeladenen Saumthieren abgezogen. Anagni, [1429] Juli 11. MD.

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszuge in der königsb. Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1258, 4.

35. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den H.M.: theilt mit, dass wie früher durch die vom Papst abgewartete Ankunft des Domherrn Dietrich [Nagel.] so jetzt durch das in Aussicht gestellte Erscheinen des Bf. Kubant ein Aufschub in der rigischen Sache verursacht sei; da letzterer kein Geld spare, werde er die ganze Angelegenheit ins Stocken bringen; der Orden habe früher zur unrechten Zeit gespart, da man mit 3000 Ducaten die Habitsablegung des Capitels hätte hintertreiben können, während man jetzt weit mehr daran wenden müsse, sie rückgängig zu machen; berichtet von neuen Plänen des Papstes, vom Orden Geld zu erpressen, und schlägt vor, das jährliche Geschenk von 400 Ducaten an denselben zu erhöhen; die Livländer [Sobbe und Rückerhusen] hätten Instruction gehabt, vor Durchführung der Sache nichts zu geben, während man in Rom im Voraus geben müsse, hat von denselben bei ihrer Abreise nach Siena 400 Ducaten empfangen zu Geschenken für die Prälaten, welche sich in der rigischen Sache bemüht; übersendet Copien der Bittschriften des römischen Kg. und mehrerer Kurfürsten an den Papst und das Cardinalcollegium, die jedoch unwirksam geblieben seien; setzt auseinander, dass Kubant die vom H.M. befürchtete sofortige Verhängung des Interdicts über Livland nicht erwirken könne, und will einer solchen möglichst entgegenarbeiten. Anagni, [1429] Juli 12.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 42, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Copia missa est Lyvoniensi. — Vgl. Index n. 1258, 5.

Dem erwidrigen grosmechtigem hern, hern Pael von Rusdorff homeister Dutsches ordens, mit aller wirdikeit.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwidriger gnediger liber her homeister. Geruchet czu wissen, als yr in ewerm briffe, gegeben czu der Libenmole in der mittewochen in den phingest heiligen tagen¹, schribet mir, also das yr in der wort des seyt berichtet, das Kubant, der herre bisschoffe von Osel, umme sente Jorgen tag² nest vorgangen sich von heim dirhaben hat und alle ewer furchte und bekomernisze sey, das her in den hoff czu Rome kome, ee denne ich der Rigenschen sache meinen willen behalde, und das her mit gift, goben und gelobden das vorheyszen, das mir der bobist gethon hatte, hindern wurde und wirt mit seiner listiger gescheydikeit czu ym czien alle jhene, mit den her uns hindern moge in der Rigenschen sache: gnediger

¹) Mai 18.

²) Apr. 23.

herre meister, als dy Rigensche sache stund off einem solchen ende, das der erzbischoff und dy thumherren solden den habit wedir an sich nemen, do wart geschreben ein briff von der kirchen wegen von Rige, das der thumherre von Rige, der do yczunt alhir ist, herr Tetherich genant, solde kein Rome komen. Also balde, als yr procurator, meister Johan Lavania genant, denselbigen briff hatte, do ging her czu dem bobiste und ouch etlichen cardinalen und sagethe, wy das einer komen wurde von der kirchen wegen von Rige, derselbige wurde sy wol vorreden. Und dorumme so vorzoch der bobist, das her der Rigenschen sache nicht ein ende gab. Nw habe ich gehort, wy das Kubant ouch komen wirt; ich habe ouch gehort, das her tot sey. Und wisset vorwar, das der bobist umme deswillen, das her vornympt, das Kubant komen sal. abir desze Rigensche sache vorzewt und vorzihen wirt. Wenn is seint wol beynoch drey monden, das der bobist czu mir gesprochen hat sulche wort, als her ouch sprach vor der czukunfft des thumherren von Rige: habeatis pacienciam, cito expediau vos. Das beduthet: habit gedolt, ich wil euch schyre entrichten. Seyt des sicher, kumpt Kubant, her wirt uns desze sache also wilde machen, das ich nicht wissen werde, wo aus adir yn. Yr schribet, her wirt is thun mit gift und goben etc. Man saget mir alhir, das Kubant geet seime dinge also noch, her geet nymmer vor den bobist mit ledigen henden, und wo her krig stifften mag, dovon dem bobist gelt werden kan, das kan her meister[lichen]^a wol, wenn her alhir ist also bezegen und das her gelt noch goben nicht sparet. Sunder wir haben vor czeiten gelt gesparit in deszer Rigenschen sache. Als ich befinde in der czedil, dy ich euch habe gesant, wy dominus cardinalis de Comite bey des probistes von der Frawenburg¹ geczeiten alhir czu Rome gewest ist vor dem bobiste und hat yn gebeten, das her nicht vorlien solde, das der erzbischoff alsampt mit den thumherren den habit ablegen solden, und der probist hatte dyselbige rede, dy do vor dem bobist geschen was, hin in das lant geschreben und gewarnet. und dyselbige warnunge ouch gewest ist bey dem bischoffe czu Cuerlant, wenn her off dyselbige czeit do was, und dyselbige czedil von Cuerlant wedir kein Marienburg qwam und in ewern briffen vorsloszen wedir alhir kein Rome gesant wart, also das noch der czedil auswysunge ewer gnode und der herre bischoff von Cuerlant wol gewust hat und gewarnet genug seyt gewest von der abelegunge des habitus. Und het man sich off dyselbige czeit geldes yrwegen und gelt nicht angesehen, was man yczunt mit einer groszen summe geldes thun mus, das het man off dy czeit mit einer cleiner wol gehindert etc. Her Johan Sobbe hot mir gesayt, das dy thumherren in Liffland sprechen, das der probist und dy kirche von Rige in deszer yrwerbunge der abelegunge des habitus vorzeret haben wol 14 tusent ducaten; und off dy czeit, ee is ges[ch]ach^b, man hette is gehindert mit dreyen tusent ducaten. Ich habe ewern gnoden vor geschreben von czwen sachen, wy is alhir an mich gebracht ist heymelich. Was duncket euch, ab der bobist nw eime, der do reich am gut und am gelde were, vorlege in Pruszen adir in Liffland ein gebite, ab her is ouch behilde²? Ouch von einer bestetunge eines nwen meisters, das man dorumme den bobist suchen solde, recht als man flegit mit einer bestetunge eines nwen bischoffes, ouch als man flegit mit den gebitigern der Johanniter etc.? Dis spricht man heymelich wedir mich und ich furchte, das is geschit in einem solchen, das der bobist dornoch stee, das her gelt von dem orden haben wil. Hirumme seyt gewarnet, wenn yr alhir gelt und gut haben must. Ouch als ich euch vor geschreben habe, wy das ich dem bobiste alle jor off dy weynachten am gelde adir an goben geben solde 400 ducaten, das duncket yn nientes sein, und dorumme so duncket mich gerothen sein, nw her also

a) meister K.

b) gesach K.

¹) Arnold von Dattehn.²) Vgl. Voigt, Stimmen aus Rom über den päpstl. Hof im 15. Jahrh., in Raumers

dem orden ungenedig ist, das man doroff gedechte ein erunge adir schenckunge ym czu thun, off das^a man in des ordens sachen, an dy Rigensche sache, einen vorgang haben mochte^b; anders kunnen wir kawme adir nicht in den sachen wol faren. Dy Lifflander, dy do hergesant woren, hetten sy vollemacht gehat gelt auszugebin, villeychte hetten wir derselben sache ein ende. Sunder sy hatten solche macht, das sy kein gelt gebin solden, sy hetten denne gewislich der sache ein ende. Und das wil sich alhir nicht finden. Wer do alhir czu schaffen hat, der mus gut und gelt czuvor hingebin und off dy woge setczen, als Kubant thut, und dorumme so kummet her durch mit allen seinen sachen. Ich wenthe, ee ich auszoch, der alhir dy worheit thurste reden unvorschrecklich, das derselbige wol bey rechte bleybe; abir an gelt so wil sich is nicht finden. Ouch so bin ich is mit her Johan Hoffhim, meister Bertold und her Jöhan Sobben also eins wurden, das man etlichen cardinalen und sust anderen prelaten, dy sich faste in der Rigenschen sache geerbit und gemwet han, ein erunge adir schenckunge tethe, als mit 400 ducaten. Dasselbige gelt goben sy mir in yre abschedunge aus Rome, wenn sy yczunt czu Senis etliche czeit sich enthaldden wellen und horehen dornoch, ab sich der bobist noch bedencken wolle und welde uns in der sachen yo adir neyn sprechen, wenn wir alle uns dornoch geerbit han. Gnediger herre meister. Ich sende euch dy copie des briffes, den der Romische konig in der Rigenschen sache vor den orden dem bobiste geschreiben hot, und ouch dorezu andere briffe der korfursten und sust ander fursten, dy ouch geschreiben hotten in derselbigen sache dem bobist und ouch den cardinalen¹, der copien ich euch sende, in den yr seen werdit, was sy gehulffen haben adir nicht, als ich ouch euch dovon geschreiben hatte; wenn sy wenig adir nichtes gehulffen han, als ewer gnode wol selbis gemerken kan. Dyselbige der almechtige Got in gesuntheit des leibes lange czeit geruche czu enthaldden. Gegeben czu Ananie, gelegen in Campania, am nesten dinstage vor sente Margarethe, in dem 12 tage des mondus Julii. Bruder Caspar Wandofen Dutsches ordens obirster procurator.

Einliegender Zettel: Ouch, gnediger homeister, als yr schribet, wy das Kubant in den hoff czu Rome komen wirt und yr besorget euch, das her mit siner geschider listikeit obir das ganz land in Liffland interdictum impetiren und legen wird etc.: geruchet czu wissen, das ich alhir finde, das do in Liffland interdictum gewest is 30 jor, dennenoch mit Gotes hulffe so blei[b]^c der orden bey dem lande. Ouch das yr euch besorget vor Kubant, das her dach nicht gethun kan, is sey denne das her dy wedirsachen geladen habe und vor in den ban brocht, dornoch denne allerst interdictum ingelegit. Das ich doch wol hoffe, das her is nicht czu wege brengen kan, wenn ich doroff ernstlichen und fleysichlichen ein offseen haben wil und noch meinem ganzem vormogen dowedir sein wil, das ein solches nicht geschen sal. Is denne das ein solchis, das Got nicht gebe und ich hoffe, geschege, so sal man alle dy phaffen aus dem thum czu Rige oustriben und senden sy alhir kein Rome, durch der wille is geschen were etc.

36. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: erwiedert auf die Mittheilung von dem Abzuge Bf. Kubants aus Livland, dass man denselben auf der Fahrt leicht hätte aus dem Wege räumen und die That nachher ableugnen können; dem Goswin von Ascheberg wäre schwer etwas zu beweisen gewesen, wenn er durch seine Flucht sich nicht selbst schuldig bekannt hätte; durch denselben sei der Orden in schlimmen Ruf gekommen; empfiehlt deshalb, sich der Feinde durch Gift zu entledigen, statt durch Todtschlagen oder Ertränken. Wolle man aber die Gunst*

a) das das K.

b) mochten K.

c) bleit K.

1) 7 n. 774—777.

des Papstes erlangen, so müsse man demselben mehr geben und der Procurator ihm bei jeder Audienz ein Geschenk machen; seinen schönen Worten sei nicht zu trauen. Anagni, 1429 Juli 12.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II n. 122, eigenhändiges Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite von gleichzeitiger Hand: Factum.

Gedr.: aus der estländ. Cop. von K Beiträge z. Kunde Estlands 1 S. 185; verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1269.

Deme erwidrigen grosmechtigen hern und hern, Paulo von Rusdorff homeister
Dütsches ordens, mit aller wirdikeyt dandum.

Meynen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwidriger gnediger liber her homeister. Alz mir euwer gnode geschreiben hat von des bisschoffes wegen von Oszeln, das her euws dem lande Lifflant sich irhaben hat etc.: gnediger her meister, noch meynem wissen zo synt drey wege uff das hogeste, dy euws dem lande Lyfflant gehen, unde man kan andir wege obir wasser adir lant nicht komen. Welde man fleys doby haben, zo kunde nimant euwskomen, man mochte en hyndern, nemelich Kubant unde andir pfaffen, dy dem orden wedir synt. Hette man Kubant uff der shee, do her oberczoch, euws dem schiffe lossen vallen, is wurde alhy wol entricht. Wer do tot ist, der thut synem wedersachen keynen vordris nicht, das ist alhy eyn sprichwort. Wer kriges mit macht oberleyt, were her ungerecht, her wirt gerecht, unde man mochte is bestellen, was do geschege, das is geschege uff eyn loyken. Hette der voyt von Grobyn G[oswin] von Aschenberg gelykent des, das her thet, unde were uff seyn slos gereten, do hetten vil jar czu gehort, ee das man is uff yn hette kunt beweyssen; wen was heymelich geschyt, das kan man offenbar obel beweyssen. Hette her uff seynem slosse gesessen, ich welde yn schadelos halden czhen jar, hettes andirs wolt loyken, das is nymant hett kunt uff yn beweyssen; sunder do her von dem slosse unde euws dem lande vloch, do gab her sich selbes schuldig; dorczu zo bekennet man is yn der berichtunge, dy geschach in Lyfflant von fyr unde czwencyk mannen¹, unde dorume kompt von synen wegen der orden ouch yn eyne bedassunge, in unsern landen bose lüthe czu vortilgen. Zo habe wir keyne weyse, den slecht mit swerten adir wasser? Wer eynen boszen menschen mit den seynen toten wil, is ist geleyche vil, was todes das her ym anleget; man solde sulchen lüthen essen adir trynken geben, das sy nymmerme dornoch hungerte adir dorste, unde mit anderley weysze dy bosze euwsyethen. Ouch alz ir schreibet, Kubant wirt dy Rigesche sache hyndern mit goben unde gyfften etc.: euwer gnoden weys das wol, das dy Polan unde disse pfaffen von Rige gefache unrechte sachen wedir den orden gehat han unde haben doch eren willen behalden andirs nicht denne mit gelde unde gute. Behalden zy ir unrecht mit gelde unde goben, zo moget ir ouch des ordens gerechtikeyt bequemelicher behalden unde beschirmen mit gelde unde gute. Der bobest genüst des ordens jerlich uff vyer hundert ducaten; des duncket yn wenyng seyn, wen man sy ym gebyt^a under ey[n]s^b uff dy weynachten; wil ich sy teylen yn drey adir vyr theyl, zo wirt ys yn czumol wening dunken, unde ich sal gevachen vor yn gehen unde nicht brengen. Dorume zo horet her unde gezweyget Kubant adir jene, dy ym bringen, ee den mich von des ordens wegen. Hyrume welt er den orden yn disses bobestes holden haben, ir müsset yn jerlich mit eyner grosser summen geldes irkennen unde das man dy denne theylte: alz gefachen, alz ich vor yn gyng, das ich ym vor adir dornoch etwas brechte. Man mus dy czeyt nemen alz sy kumpt. Ich besorge mich, wywol das her mir schöne wort gypt, welde ymant etwas versuchen weder den orden, her solde is ym wol vorleyen. Hiruff bitte ich euwer gnode sich berothern unde czu bedenken, dy der almechtlge Got yn

a) gebyt K.

b) eys K.

1) 7 n. 733.

gesuntheit unde langem frede, reysem rothe mit euwern metegebitegern geruche czu behalden unde bewarn. Gegeben czu Anania in vigilia Margarete, mit eygener hant, in dem 29 jare.

Caspar Wandoffen Dütches ordens oberster procurator etc.

37 [Johann von Löwen, Procurator des rigischen Capitels,] an den rigischen Propst Arnold Brinke: die päpstliche Bulle über die Bestätigung Brinkes als rigischer Propst sei ausgefertigt, werde aber nicht herausgegeben, ehe die Annaten bezahlt seien; der Papst wäre der rigischen Kirche wohlgeneigt, doch sei es nothwendig, dass ein Mitglied des Capitels nach Rom komme oder dem Dietrich [Nagel] angemessene Mittel zum Aufenthalt daselbst gewährt würden. Kloster Rosa bei Siena, [1429] Juli 15.

R aus der Bibliothek der Gesellschaft für Gesch. und Alterth. zu Riga, auf demselben Blatt mit n. 27, überscriben: Alia littera scripta domino A[rnoldo] Brink preposito venerabili ecclesie Rigensis, domino suo. In n. 26 berichtet Nagel, dass der Procurator sich nach Siena begeben habe.

Scriptum dudum scripsi vobis pro instrument[o,]^a vestre dileccioni de prepositura vestre ecclesie me instigante fact[o.]^b Expedite sunt littere; restat, ut fiat solucio camere de medietate fructuum expressorum. Expressa est enim quantitas 40 mrc., ut credo, ad majus 50, et sic medietas est 20 vel 25, que quantitas est mittenda pro camera, que litter[as]^c super reservatis non relaxat nisi solucione facta, et ita universaliter nunc servatur. Concertacio fuit in aliis materiis, in quibus fui; singula committam domino Theoderico confratri vestro, qui aliquibus^d interfuit. Non possum aliud comprehendere, quam quod dominus noster apostolicus sit bene et juste dispositus adhuc pro ecclesia vestra. Expedi, ut vel hic veniat unus de ecclesia vel ipsi domino Theoderico provideatur, ut hic stare possit juxta decenciam ecclesie vestre, ut credo vos plenius per eum informat[os].^e Recomendo me oracionibus domini mei, domini archiepiscopi, et vestris. Valet felix. Ex monasterio de Rosa prope Senas, ubi ad breve tempus propter pestem in urbe vigentem, ubi enim curia non est, staturus, 15 Julii. Vester p[rocurator].^f

38. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM. ist bezüglich der vom HM. geäußerten Befürchtung, der Bf. von Oesel könne wegen der Ermordung der Boten der Prälaten die Verhinderung des Interdicts über Livland erwirken, vom Procurator Johann Wachtendung unterrichtet worden, dass dem ein Verfahren vorausgehen müsse, welches auf Schwierigkeiten stossen würde, da Ascheberg bekannt habe, ohne Geheiss seiner Obern gehandelt zu haben; hätte die Mittheilung des HM., dass der EBF von Riga dies Jahr das heilige Salböl nicht geweiht habe und darüber allgemeine Unzufriedenheit herrsche, gern vor den Papst gebracht, doch habe sich dieser in Ferentino eingeschlossen und lasse Niemand vor sich; hat den Papst und die Cardinäle schon öfters darauf hingewiesen, dass wenn die Habitsfrage nicht bei Zeiten erledigt werde, eine Auflehnung der Bevölkerung gegen die Geistlichkeit zu befürchten sei. Anagni, 1429 Juli 16.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 46, Orig.. Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. — Vgl. Index n. 1258, 6.

Dem erwerdigen grosmechtigem herren, herren Pael von Rusdorff homeister Dutsches ordens, mit aller wirdikeit.

Meinen demütigen willigen gehorsam czuvor. Erwirdiger gnediger liber herre homeister. Geruchet czu wissen, als mir euwer gnode geschreiben hat in dem briffe, gegeben czu Morungen

a) instrumentum R.

b) factum R.

c) littere R.

d) ex aliquibus R.

e) informatum R.

f) p R.

am dinstage in den phingst heiligen tagen ¹ wy das yr euch vormutet, das der bisschoff von Oseln werde erbethen umme interdic[t]^a wedir dy land czu Liffland durch der nedirloge wille der sendeböthin etc.: unsers ordens advocatin beyde dy sein nicht alhir czu Anagnie und unsers ordens procurator einer ist ouch euws dem houff gezogen, meister Helling, in solcher mosze nicht wedir czu komen; der ander, meister Johan Wachtendung, der do furet dy sachen des czendis und ouch dy brechung des husis vor Gdanczck, ist^b alhir bey mir czu Anagnie off ein korecz czeit, als off einen monden, und wil dornoch ouch hinweggen czyen. Und ich bin faste bekommert, wy ich mein ding anslo. Idach so habe ich geret mit demselben meister Johan Wachtendung und habe yn gerotfroget, wy man das interdic[t]^a hindern mochte, das is der bisschoff von Oseln nicht yrwerben mochte, und ab her is ouch heymelich thun welde, also das is nicht ginge durch dy audiencia contradictarum; wenne was sachen geen adir yrworben werden durch dy audiencia contradictarum, das werde ich allis wol gewar. Sust kan ich is obil gewar werden, ich hette denne sunderliche heymeliche gunnere des ordens. Nw hat mir der vorgeschriben unser procurator meister Johan Wachtendung vor gesayt, das derselbe bisschoff von Oseln moge das interdic[t]^a nicht yrwerben, her musze das wedirteil vor czitiren, dornoch in den ban brengen und denne interdictum ynlegen, also das her den orden adir dy seinen nicht pluglich umme der nedirloge willen [kan bannen,]^c wenne her is nicht bewysen mag off den orden, das icht der orden schuldig doran were, sintdemmol das der foyt von Grabin off dy czeit offenberlich bekante, das her is getan hat an geheisen seiner obirsten². Und dorummē noch troste und rothe des vorgeanteten procuratoris meister Johan Wachtendung so wil ich is weren, das her kein interdic[t]^a wedir yrwerben noch in Liffland ynlegen moge. Ouch das erst, das dy pestilencien etwas czu Rome offhoret, so wil ich rithen czu des ordens advocatin und wil sy hiryne rotfragen. Ouch alz ir mir geschriben hat yn demselbigen brieffe, wy der erzbisschoff von Rige dis jor de[n]^d cresem nicht gewyhet hot und das beyde geystliche und ouch wertliche beclagen umme deswillen, das yre frunt, yre kindere ungeoliget und ungetoffet tot bleiben: nw hette ich dasselbige dem pobist gerne vorbracht, sunder sint das her von Rome gezogen ist am 27 tage Junii und ist geruckt in ein stat, genant Fyrentin, funff meile von Anagnie, do^e kan nymant vor yn komen, her sey ouch cardinal adir andere ambasiatan, prelaten und herren, wenne her is also bestalt hat, das man nymandes in dy stad losen sal. Ouch so hat her den cardinal entpoten, das keiner czu ym komen sal, her sende ym sunderliche böthin. Bynnen der czeit so wil ich mich mit andern unsers ordens gunnern berothin, wy ich is fuglich dem pobist vordringen mag. Wurden abir dy ynwoner des landes Liffland wedir dy prelatin yrgremet, also als yr geschriben hat, ich habe ein solches vor dem pobist und ouch cardinalen vor gesaget, is das man czu deser sache nicht yn czeiten beqwemelichen von des habites ablegunge rethit, so wirt ein solches yrnisze yrsteen, das dy heilige kirche in hundert joren nicht obirwindet; wenne ich furchte, das dese lute in solcher czweytracht sich wedir dy geistlikeit setzten und nemen dy heiden czu holffe; sy mochten yn ergers thun, den dy Behemen yczunt thun. Ouch so habe ich gefachen dem pobist gesaget, das do wilde lute und nwe czu dem gelouben komen sein, dy man noch alle tage twinge^f und herte czu dem geloubin und etliche in dem gelouben heldet. Welden nw dy prelatin denselben luthin dy sacrament entczyn, so furchte ich, das dovon ein ergers komen wurde. Also habe ich is dicke dem pobist und

a) interdic K.

b) und ist K.

c) fehlt K.

d) der K.

e) und do K.

f) twingen K.

¹) Mai 17.²) Auch Korner (bei Eccard, Corp. hist. medii aevi 2 S. 1289) berichtet, dass Ascheberg nach vollbrachter That den Prälaten einen Brief schrieb, in welchem er sie u. A. aufforderte, nur ihm das Geschehene zuzurechnen.

den cardinalen gesaget und vorgeleget. Der almechtige Got geruche euwer gnode in gesuntheit lange czeit czu enthalden. Gegeben czu Anagnia am 16 tage des monden Julii anno Domini etc. 29.

Caspar Wandofen Dutsches ordens obirster procurator.

39. *Otto Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg, an Reval: verlangt die Freilassung des königlichen Zinsbauers Anders Sigwaldsson, da die Schuld, um deren willen er gefangen gesetzt, bereits vor seiner Geburt bezahlt worden sei; muss dem Kg. berichten, wie übel seine Unterthanen in Reval behandelt würden. Raseborg, [1429 Juli 20.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. — Die Handschrift ist dieselbe wie in dem Briefe Pogwischs von 1429 Aug. 31 (n. 73).

Den erwerdighen bescheydenen heren, den borghermeysteren unde den rädluden der stad Revall, kome desse breff.

Vruntliken grot tovoren. Wetet, erwerdigen heren unde guden gunnere, borgermeystere unde radmen der stad Revele, wo my berichtet is, dat eyn mynes gnedighen heren des koninghes schattebür, geheten Anders Sighwaldsson, is dar mit jw in de hechte gesat umme schult willen. Dat wol witlik is hiir in dem lande mennigem manne, dat de schult betalet was, eer de vorbenomede Anders geboren wart, unde de lude, de dat betugen, hebben hiir vor my gewest. Woromme bidde ik jw, dat gy wol dôn unde laten dem vorbenomeden Anderse geneten dat recht is. Is he weme gicht schuldich, de kome hiir int lant, he schal em so vele dôn, also recht is. Darumme dôt wol umme Godes willen unde latet mynes gnedigen heren arme bür nicht vorunrechten dar mit jw, unde [bidde]^a des jwe antwarde, wes en hiirvan weddervaren kan. Unde my wundert, woromme dat de armen lude so gehindert werden dar mit jw unverschuldes. Welk ik mynem gnedigen heren toscriven môt, dat sine armen lude so alle tiid gehandelt werden in juwer stat. Got sii mit jw to allen tiiden. Gescreven uppe Razaborgh des midwekens vor sunte Marien Magdalenen dage, under mynem ingesegel.

Otto Pogwisch ritter, hovetman uppe Razaborgh.

40. *HM. an den OM. von Livland: von den Nachts angelangten Briefen des OM. sei dessen Wunsche gemäss der eine nach Danzig gesandt; der andere solle baldigst an den Procurator nach Rom befördert und demselben mitgetheilt werden, dass er in der livländischen Sache kein Geld spare, da Alles erstattet werden würde. Kurz zuvor seien Schreiben vom alten und neuen Procurator eingetroffen, von denen Copien folgten. Da man aus denselben ersähe, dass der EBF. und die Seinigen ihre Beschützer im Hofe hätten, welche die sache vorhindert haben und swerlichir noch sich dowedir werden setzen, und der Papst Geld haben wolle und müsse, könne die Sache nicht ane vorzog und ane gros grop gelt vor unsirn orden behalden werden. Der OM. möge daher, um Schaden zu verhüten, schleunigst für viel Geld sorgen; werde dasselbe auch schon jetzt überkauft, so könne es doch kaum in einem halben Jahre in Rom ausgezahlt werden. Des HM. grösste Sorge sei, dass der Kg. von Dänemark den Kubant nicht aufhalten und dieser nach Rom kommen könnte. Und wurdes vorspetet bis czum concilio, das czu Basil sal werden gehalden, als man ruchtet, so wurde is noch erger. Bittet ihm mitzutheilen, ob der OM. die Entscheidung seiner Streitsachen mit den Präläten dem Kg. von Dänemark*

a) fehlt R.

anheimstellen wolle¹, damit der H.M. dies dem Kg. melden könne. Marienburg, 1429 Juli 25 (Tag Jacobi).

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. VII n. 6, Concept, Pap. — Vgl. Index n. 720, 13.

41. Johann Odbrecht verlässt der Herzogin Katharina von Meklenburg und ihren Söhnen Heinrich und Johann die Hälfte des Dorfes Heiligenhagen (Hilligengheisteshagen) in der Voigtei zu Schwan mit aller Gerechtigkeit, wie er sie von dem Heiligen Geiste zu Riga gekauft habe. Bützow, 1429 Juli 25 (an sunte Jacobus dage, des hilligen apostels).

Gedr.: aus StaatsA. zu Schwerin, Orig., Perg., mit anhängendem Siegel, Meklenburg. Jahrbücher 14 S. 266; danach hier.

42. [OM. von Livland] an den Kg. von Dänemark: führt Klage über die versteckte Weise, in welcher EBF. und Capitel von Riga sich in Rom die Erlaubniss zur Ablegung des Ordenshabits verschafft hätten. Wenden, 1429 Juli 28.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLI n. 32^a, gleichz. Cop., Pap., durch Feuchtigkeit angegriffen und in verblasster Schrift, überschrieben: Alzo ist dem koninge von Dennemarcken geschreiben.

Demutige bevelinge williger dienste zcu euwir allirdurchluchsten koninglichen gnaden unsirs ganczen vormogens stetes vorempfangen. Allirdurchluchster furste, groszmechtiger koning und gnedigester gutiger lieber herre. Euwir koningliche gnade geruche zcu wissen von der abeleginge des hern erczbisschoffes und synes capittels zcu Rige unsirs ordins habitt, wie sie das ime hove zcu Rome so heymlichen bearbeitet haben, das die sache allene von dem bobeste mit dren cardinalen gehandelt und zugelosen wart und die brive doruff gegeben unde uszgezogen, das sie durch die cancellarie nicht en gingen noch in das regester quomen, alz sich das gebort, und das och unsirs ordins procuratore, die wir im hove zcu Rome legende haben, dovon nicht ee en wusten, denne alz die vorbenanten brive hir zcu lande quomen und wir is in von hir schreben. Hirusz euwir koningliche gnade magh irkennen, mit was rechte sie uns vorgegangen und unsirs ordins habitt abegeleget haben. Das wir euwirn koninglichen gnaden mit gebogeten knyen klegelichen irkennende geben, und mogens all unsirn und unsirs ordins herrn, frunden und gunnern ungeklaget nicht lassen, wie gar widdir Got und recht sie uns dorane metegefaret haben. Der almechtige gutige Got enthalde euwir gnaden wulfart zcu begerthe[n]^a zceithen. Gegeben uff unsirs ordins slosse Wenden des donrstages nehst noch sunte Jacobs tage anno etc. 29.

43. Abt Tidemann und der Convent des Klosters Padis urkunden, dass sie vom Bf. Magnus und dem Capitel von Åbo 100 Nobel erhalten hätten, um dafür die Dörfer Harowe und Usikyla anzukaufen, und jenen dagegen den Lachsfang zu Helsinga sowie das Patronatsrecht an der Kirche zu Borgå und den zu ihr gehörigen Kapellen nebst allen darüber ausgestellten Urkunden abgetreten hätten, und verpflichten sich, falls dieser Tausch auf Schwierigkeiten stosse, dem Bf. und Capitel die beiden erkauften Dörfer oder 100 Nobel, gegen Rückgabe der denselben jetzt überlieferten Urkunden, zu überweisen. 1429 Juli 28.

S aus der Königl. Bibliothek zu Stockholm, Registrum ecclesiae Aboensis (Svartboken) fol. 82^a.

Gedr.: daraus Porthan, Sylloge monumentorum S. 128 n. 43. — Vgl. 7 n. 746.

a) begerther K.

¹) Vgl. n. 30.

Universis et singulis presentes litteras visuris seu auditoris nos Tidemannus abbas totusque conventus monasterii Pades ordinis Cisterciensis dyocesis Revaliensis tenore presencium constare volumus evidenter, nos nomine monasterii nostri ac nostro levasse et integraliter percepisse a circumspcctis viris et discretis, Tidhechino van Osten et Henrico Gruel civibus Revaliensibus. ex parte reverendi in Cristo patris, domini Magni Dei gracia episcopi, et venerabilis capituli ecclesie Aboensis 100 nobulos Anglicanos pleni et sufficientis ponderis ad emendum et comparandum a nobili viro, domino Bertoldo de Lechtes milite, predia seu redditus prediales duarum villarum, videlicet Harowe et Usikyła, cum colonis ibidem residentibus, in dyocesi Revaliensi non longe a monasterio nostro Padis constituta. Pro quibus prediis auro venerabilis patris, domini episcopi, et sui capituli, ut premittitur, comparatis nos Tidhemannus abbas et conventus monasterii predicti sub forma et modo juste et legitime permutacionis piscariam nostram salmonum in Helsingha et jus patronatus cum alio quocumque jure, provent[ib]us^a et redditibus in ecclesia Borgha cum capellis ejusdem dyocesis Aboensis ex donacione illustrissimi principis, domini Magni condam regis Swecie, ad nos et monasterium nostrum rite spectantibus unacum privilegiis et litteris memorati principis et aliorum illustrium principum, successorum suorum, [et]^b nobilium super pefatam ecclesiam et piscariam concessis pefatis reverendo patri, domino episcopo, et venerabili capitulo ecclesie Aboensis eorumque successoribus irrevocabiliter assignamus, appropriamus et pleno jure dimittimus perpetuo possidenda, astringentes nos et successores nostros sub integritate fidei ad supradicti magnifici principis et carissimorum progenitorum ac liberum suorum memoriam et alia pietatis obsequia, sicut hactenus fecerimus, pro prediis et redditibus in hac permutacione receptis perpetualiter in nostro monasterio observanda, adicientes insuper et nos et nostrum monasterium ad hoc efficaciter obligantes, quod si per aliquam potestatem spiritualem vel temporalem hujusmodi permutacionem contige[ri]t^c irritari vel quomodolibet impediri, quominus predictus dominus episcopus, ejus successores vel suum capitulum de ipsis redditibus, proventibus et juribus libere possint disponere, uti nos hactenus disposuimus eos libere possidendo, extunc nos vel successores nostri infra annum dicta predia in Harowe et Usikyła cum litteris super eorum empcone confectis ipsis episcopo et capitulo vel eorum successoribus in proprietatem et liberam possessionem tradere vel centum nobulos Anglicanos pleni ponderis eis restituere tenebimur cum effectu, nullo in hoc dilacionis vel excusacionis quesito scrupulo vel pretenso; et ipsi episcopus et capitulum litteras, privilegia et munimenta, que super piscaria et redditibus predictis ipsis tradidimus, nobis salva et integra cum sigillis eo modo, quo tempore tradicionis erant disposita juxta tenorem instrumenti publici super hoc Revalie confecti, absque diminucione aliqua restituere tenebuntur. In quorum omnium et singulorum evidenciam firmiorem sigilla nostra presentibus sunt appensa. Datum in monasterio nostro Pades anno Domini 1429 in profesto beati Olavi regis et martiris gloriosi.

44. *Abt Tidemann und der Convent des Klosters Padis urkunden, dass sie dem Bf. Magnus und dem Capitel von Åbo die Verwaltung der dem Kloster von der Kirche zu Borgå, den zu derselben gehörigen Kapellen und vom Lachsfrange in Helsinga zustehenden Einkünfte übertragen hätten. 1429 Juli 28.*

*Aus der Königl. Bibliothek zu Stockholm, Registrum ecclesie Aboensis (Svartboken) fol. 82 b.
Gedr.: daraus Porthan, Sylloge monumentorum S. 127 n. 42.*

a) proventus S.

b) fehlt S.

c) contiget S.

Universis presentes litteras inspecturis seu auditoris nos Tidhemannus abbas totusque conventus monasterii Padis ordinis Cisterciensis dyocesis Revaliensis tenore presencium constare volumus evidenter, quod propter viarum discrimina, sumptuum gravamina necnon propter diversa impedimenta vel pericula hincinde contingencia super redditibus nostris in dyocesi Aboensi constitutis, videlicet ecclesia Borgha cum capellis et piscaria salmonum in Helsinga, utiliter disponere non valemus. Quocirca reverendo in Cristo patri, domino Magno Dei gracia episcopo Aboensi, suoque venerabili capitulo predictorum reddituum dispositionem pleno jure committimus, ut in hiis juxta suarum voluntatum exigenciam ordinent et disponant nobisque de fructibus proventuum, prout convenimus, provideant annuatim. In cujus evidenciam firmiorem sigilla nostra presentibus sunt appensa. Datum in monasterio nostro Pades anno Domini 1429 in profesto beati Olavi martiris gloriosi.

45. *Reval an Dorpat: wünscht, dass der nach Deutschland reisende dörpische BM. Tidemann Vos beauftragt werde, die [bei Lübeck deponirte] Bündnissurkunde [mit Dänemark] zu vernichten sowie über den [1424 Mai] an Russen begangenen Raub Erkundigungen einzuziehen; es verlaute, dass der lübische BM. Heinrich Rapesulver darum wisse. 1429 Juli 29.*

Aus Rathsa. zu Reval, nicht abgesandtes Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Den ersamen wiisen mannen, heren borgermesteren unde rathmannen der stad Darpte, unsen besunderlinges guden vrunden, dandum.

Vruntlike grote tovoorn gescreven unde wes wii gudes vormogen etc. Ersamen heren unde besundergen guden vrunde. Willet weten, dat wii woll irvaren hebben, wo de ersame here Tideman Voes jwes raades borgermester umme land teende wert. zine egenen zake unde werve to vorderende unde tho wervende etc.¹ Worumme, ersamen heren, alse wii jw woll eer in unsin breven gescreven hebben, den toesaetesbreff to vornichtigende², zo zii wii noch wol begerende, dat men em datzulve werff mededo to untrichtende, dat dezulve tosaetesbreff vormidst ziner vorderinge vornichtiget werde. Item alze ok jwer ersamheit woll witlik is van den Rüssen, den ere gud genomen wart unde overgehown worden, dar de copman to Nougarden um bekummert unde besat wart etc., sii wii ok noch woll biddende unde begerende, deme ersamen heren Tideman vorgescreven in bevele mede to donde, de warheyte to irvarende, wor datzulve gued zii togevoret unde we dat zolde genomen unde gedaen hebben, upp dat men ziik desto bat darna wete to richtende in den degedingen myt den Ruessen. Wenten uns woll to irkennende gegeven is, dat deme ersamen hern Hinrik Rapesulver rades borgermeistere to Lubeke dezulven zake unde wor dat erbenomede gud togevort zii, zolen woll witlik zin. God almechtich spare jwe ersamheit gesunt to langer tiit. Gescreven undir unsim secrete, anno etc. 29 ipso die sancti Olavi regis et martiris.

Proconsules et consules Revaliensis.

46. *Lübeck bezeugt Reval, dass es im letzten Herbste den Schiffern Hans Westfeling und Hans von Cumen, deren Ladung den Söldnerlohn nicht tragen konnte, erlaubt habe die Fahrt nach Reval mit der preussischen Flotte auf eigene Gefahr anzutreten; bittet daher um Erstattung des für jene Schiffe erhobenen Söldnerlohns. 1429 Juli 29.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedruckten Secrets.

¹) *Rigische Kämmererechnungen zum J. 1428—29: 5 fert. vor haveren, gesand hern Tydeman Vosse, do de hiir was.*

²) *Vgl. 7 n. 802.*

Jw ersamen vorsichtigen wiisen mannen, heren borgermesteren unde radmannen to Revele, unsen besunderen leven vrunden, dōn wii borgermestere unde radmanne der stad Lubeke witlik ōpembare betugende mit dessem breve, dat wii im herveste negest verleden umme bede willen des ersamen her Johans Luneborges unses leven mederadesumpān irloveden schiphēr Hanse Westvelinge unde schipheren Hanse van Camen mit eren schepen mit der Prusschen vlote ūte unser havene na juwer stad Revele to segelende, wente de vorscreven her Johan sik beclagende was, dat de hering unde dat solt in den schepen wesende de koste nicht dragen en kōnde, tzōldyegelt darvan to ghevende. daromme he sin eventure darvan stān wolde over zee unde over sant. Hiirumme begeren wii van juwer leven vruntliken, wes gii van derwegen van Bertramme Luneborge, des vorscreven heren Johans brodere, van tzoldyegelde upgeboret hebben, dat gii eme dat willen weddergeven, alse gii eme gelovet hebben. Versculde wii umme juwe leven gerne, wor wii mōgen. Des to merer tuchnisse is unser stad secrete rucgelinges gedruket uppe dessen breff, de screven unde gheven is na der bord Cristi vertenhundert jar unde in dem negen unde twintigsten jare des vridages na sunte Panthaleonis dage.

47. Lübeck bezeugt Reval, dass der lübische R.M. Johann Lüneborg in Vollmacht des revalschen Bürgers Bernd von Haltern von dem lübischen R.M. Tidemann Tzerrentin eine gewisse [nicht angegebene] Summe erhoben und letzteren in der Sache vollständig quittirt habe. 1429 Juli 31 (des sondages vor Petri ad vincula).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedrückten Secrets. — Vgl. 7 n. 592.

48. Lübeck bezeugt Reval, der lübische Bürger Fritz Grawerd habe beschworen, dass er dem in Reval verstorbenen Gotschalk ramme Rode, seinem Gesellen, von Grawerds eigenem Gute 4 Rollen Leinwand und 4 Last 1¹/₂ Tonnen Honig zugesandt habe; darauf hin habe derselbe den Vorzeiger, revalschen Bürger Michel Hildebrand, bevollmächtigt, dieses Gut unde wes dar des sinen mer is mit jw. dat de erbenante Ghodschalk van siner weghene gehandelt hebbe, zu erheben. Bittet letzterem dazu behülflich zu sein. 1429 Juli 31 (in profesto beati Petri ad vincula).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedrückten Secrets.

49. Magnus, Bf. von Åbo, an Reval: nachdem Reval dem Mordbrenner Hans Dallhusen Geleit erteilt, habe derselbe dem Bf. Fehde angekündigt: Dallhusen sei im Mai bei ihm gewesen und freundlich von ihm geschieden; weder vor- noch nachher habe der Bf. mit jenem etwas zu thun gehabt; habe derselbe Ansprache an den Bf., so wolle er ihm Rechtes pflegen; dass Reval ihn geleitet, sei gegen die Freundschaft, deren der Bf. sich zu Reval versähe; macht letzteres für den Schaden, der ihm von Dallhusen etwa widerfahre, verantwortlich und erbittet Antwort mit gegenwärtigem Boten. Åbo, [1429] Juli 31.

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Dasselbst, gleichz. niederdeutsche Uebersetzung, Pap., am rechten Rande beschädigt.

In Betreff der Datirung vergl. n. 50 und 67.

Circumspectis ac providis viris, proconsulibus et consulibus civitatis Revaliensis, amicis nostris sinceris, detur hec.

Magnus Dei gracia episcopus Aboensis.

Amicabili et sincera in Domino salute jugiter premissa. Within, godhe synderlighe wener, os haffva fōrstandit, at i haffvin feladh oc leydhath een, som hether Hannes Dallhusen¹, som mor-

¹) Revalsches Geleitsbuch von 1429—1457 zum J. 1429: Item Hans Daellhusen is geleidet feria 2^a post Petri et Pauli apostolorum [Juli 4] bitte tos rae[des toseggende.]

brænde nylika hær i landit eens goz manz gaardh, som hether Jønis Olasson, oc thensama Hannes haffver i the felighet aff idher stadh sent os forwaringebreff, at han os argha wil, hwar han kan, hwilkit han gør os mote ræt oc rædhelighet. Han skal met Gudz ljelpp enga skyllingh met rættæ til os haffva. Han war um sancti Urbani dagh ¹ met her Otte Pogwisch nær os um noghor ærænde oc skildes wenlika fra os, som her Otte wel wett. Sidhan ey hælder æn før haffvum wi enkte hafft met honum syslæ. Wil oc han skyllæ os um noghor stykke, tha wiljom wi gernæ plæghæ honum oc hwarjom dandemanne æræ oc ræt, hwar os bør aff rættens wegnæ. Kære wener. Skulu tolke misdædhære oc the, som thettæ landit mena swa argha utan rædhelighet, wara feladhe oc fridhadhe i idher stadh, tha tykker os ojæmlika tilgaa then wenskapp, wi ærum aff idher formodhande oc wi gerna wiljom idher bewisa, hwar wi kunnom. Thy bidhjom wi idher, kære wener, at i wilin swa fæghæ um then færnæmpde Hannes Dalhusen, at os ey skeer skadha aff honum fore the trøst, han fangit haffver aff edhra felighet. Gørs os noghor skadhi i swamatta, thet wardhum wi kæræ før wart hærschapp oc annarstadz, hwar wi kunnom. Gudh giffvi, at os thæs ey nødhgøri. Hærum gørin, som i wilden aff os haffva epter thy, som os kunne fæghæ. Oc bidhjom wi idher, at i scriffven os hærum swar met thenna nærwarande budh. Gudh wari met idher, bjwdhen yterlika til os; hwadh idher ljwfft ær, gørum wi altidh gerna. Scriptum Abo ipso die beati Germani episcopi et confessoris. nostro sub secreto.

50. *Claus Lüdekesson, [Hauptmann auf Åbo,] an Reval: der Mordbrenner Hans Dalhusen habe unter dem Schutze des ihm von Reval ertheilten Geleites dem Hauptmann entsagt; das Verfahren Revals verstosse gegen die Freundschaft, die sie sich noch jüngst zugesagt hätten: ist bereit in Betreff aller Ansprache, die Dalhusen gegen ihn persönlich habe, sich dem Urtheil Revals zu unterwerfen, nicht aber in Angelegenheiten seiner Herrschaft; bittet, den Dalhusen gerichtlich anzuhalten, und beklagt sich, dass auch Hermann Smit, der Åbo angezündet und drei Opferstücke in der Donkirche beraubt habe, von Reval geleitet sei. Åbo, 1429 Juli 31.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

De[n]^a ersamen unde vorsichtighen heren, burghermesteren unde ratmanen der stat Revall, kome desse bryef, mit werdicheit presentetur.

Vruntlike grote mit begeringhe heil unde alles gudes thovoren gescreven. Ersamen leven vrundes unde naburs. Jw werdighe [leve]^b tho weten, dat my bericht is, dat gy hebben geveleget Hans Daelhusen in juwe stat vor all, dat eme schaden mach, sedder der tiit, dat he mortbrant hadde Jusse Olafsons hoff tho Halko. Nu sedder der tiit, dat gii e[n]^c in juwe velicheit genomen hebben, so hevet he my synen bryeff thogescreven unde gekondiget my eyne doetvede unde hevet my unde dat myne ontsecht, dat he jo doet teghen ere unde recht. Leven vrundes. In sodaner vrunschap, als ik hope tho juwer werdicheit, de wii tosamen hebben, so en sullen gy des nicht bevinden mit my, dat ik juwe doetviende velighen edder verdechtighen^d will teghen recht. Desgeliken beghere ik ok van jw in vruntschap unde in guden geloven, als gy my tho desser tyt thogescreven hebben in juwem bryeve, unde ik jw desgelikes wedder. Item umme all de schuldinghe unde recht, de Hans Daelhusen hevet tho my, des wil ik bliven tho rechte by jw, jodoch dat my des nicht en gebort tho rechte tho gaen van myner gnedigher herschop. Warumme bidde ik jw, leven vrundes, dat gy behinderen Hans Daelhusen tho rechte. Geschuet des nicht, so

a) Deme R.

b) fehlt R.

c) eme R.

d) verdedingen!

¹) Mai 25.

misdonket my daran, dat jw leef is tho verdechtinghen^a dejene, de hir schaden doen. Item, leven vrundes, Herman Smit, de Abo stat verbrant¹ unde sloch up in der domekerken up desulve tiit 3 beslaten stocke, dar Gades offer inne was, unde nam dat mit sich van hiir, den hebben gy ok geveleget. Leven vrundes. Scrivet my hirvan eyn endich antwert, sonderlinges umme Daelhusen. Got sy mit jw tho ewigen thiiden. Gescreven tho Abo des sondages na sunte Olafs daghe des helighen martelers in dem jare 1429. Clawus Ludekessone.

51. *Hinrich Schelewent bekennt, dem Johann Pankrass für empfangene 4 Hundert baieschen Salzes 620 Bischofsgulden schuldig zu sein, welche Andreas Rike, Bürger zu Danzig, für ihn in Gold oder zum Curse von 19 Schot Pr. für den Gulden 14 Tage nach Sicht an den Vorzeiger dieses bezahlen solle, jodoch in achte dagen negestvolgende na dissen vorgescreven verteyn dagen umbehalt effte sunder schaden. [Reval, 1429 Juli oder Aug]*

RathsA. zu Reval, Concept, Blatt Pap., auf dessen Rückseite weitere Concepte aus obiger Zeit.

52. *Hermann Lippe bekennt, dem Schiffer Cleis Johansson für 33 Last baieschen Salzes 660 Gulden schuldig zu sein und verpflichtet sich, demselben oder Vorzeiger dieses zu Danzig einen halben Monat nach Sicht ein Drittel und in den darauf folgenden 14 Tagen zwei Drittel der Summe in Gold oder zum Silbercourse zu bezahlen. [Reval, 1429 Juli oder Aug]* ND.

RathsA. zu Reval, Concept, auf demselben Blatte wie n. 51.

53. *Åbo an Reval: die åboer Bürger Hans Kneste und Jacob Laurensso seien beauftragt den Hermann Smyt, der Åbo angezündet und in der Domkirche Opferstöcke beraubt habe und darauf von Reval geleitet sei, gerichtlich anzuhalten; bittet um Auslieferung des Verbrechers oder mindestens seine Bestrafung. 1429 Aug. 1.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den ersamen wysen unde beschedenen mannen, borgermester unde radmanne tho Revele, unsen leven vrunden, kome desse breff myt werdycheit.

Ersamen unde wysen mannen, heren borgermester unde radmanne der stat Revele, unsen leven besundergen guden vrunden. Wy dōn jw myt ersamer grote wytlik, also wy vornomen hebben, dat in juwe stat gekomen ys ein grōt misdeder, sin name ys genōmet Herman Smyt, de uns unse stat so jamerliken vorbrant hevet unde uns enen unvo[r]winliken^b schaden gedan hevet. Item also dat vūr overwoldich wart in dem closter, do nam de vūrgenomede Herman syne yseren tangen unde hamer unde lep in sancte Henrix domkerke unde brak dar up beslagene stōcke, dar Godis offer inne was, unde nam dat gelt myt sich út dem lande. Ok is uns berycht, dat gy den vūrgenomeden Herman hebben in jūwe velicheit genomen. Wy hopen des to jūwer ersamer vorsichticheit, dat gy sodanne personen unde enen groven misdeder nicht en velegen vor sodanne vūrgenomede sake, also de vūrschreven Herman in dem lande gedan hevet. Item wy senden to jūwer ersamcheyt twe unser medebürgers, Hans Knesten unde Jacob Laūrensson, to behinderen unde to bekūmmerende den vūrschreven misdeder Herman. Unde mochte dat wesen, so ys dat unse hogelike unde vruntlike bede to jūwer ersamcheyt, dat gy uns willen senden den vūrschreven

a) verdegedingen!

b) unvowinliken R.

¹⁾ Porthan, *Pauli Juusten Chronicon episcoporum Finlandens.* S. 372: 1429 die octava corporis Christi [Juni 2] exusta est ecclesia Aboensis u. s. u.

Herman hir to Abo by unsen medebörgers Hans unde Jacobe vürgenomet, wente uns dar grote macht an licht umme sake wille. Unde mach dat nicht geschen hir overtosenden, so bidde wy jüwe ersamheit begerende myt vlite. dat gy unsen medeborgers, also Hans unde Jacob vürschreven, wesen günstich unde behölpelik myt jwme rechte, also dat deme misdéder Herman recht wedder-vare. Ersamegen unde vürsichtigen heren unde besündergen guden vrundes. Bewyset jw hir vruntliken an. Dat willen wy altiit vurschulden myt allem gude, wor wy mögen. Nicht mér to dusser tiit, siit Gode alzmechtigen bevolen to ewigen thiiden. Geschreven under unser stat ingese-gel^a, in deme 29 jar uppe vincula Petri. Borgermester unde radmanne tho Abo.

54. *Cristiern [Niklesson, Hauptmann auf Wiborg,] an den O.M. von Livland: erwiedert, dass zwar der vom O.M. für die Zusammenkunft [von Abgesandten desselben mit Cristiern] angesetzte Tag, nicht aber der Ort, die Insel Wulf oder St. Brigitten, ihm genehm seien: bittet, Reval jetzt anzuweisen, seine Streitigkeiten mit Cristiern der Entscheidung des Kg. [Erich] oder seines Rathes vorzulegen, und Cristiern zu benachrichtigen, ob jenes darauf eingehe. Wiborg, 1429 Aug. 1.*

R aus Rathsa. zu Reval, Cop., Pap., vom O.M. übersandt mit n. 62, überschrieben: Alldus heft her Kristerne dem meister van Liifflande gescreven.

Mynen fruntliken grot mit demodicheit und wes ik gudes vormach to juwer behegelicheit. Erwerdige leve her meister. Juwer werdicheit breff [hebbe ik]^b dalinge untfangen und wol vornomen by juwem boden Herman Roymunde, umme sake tusschen den van Revel und mynes erwerdigens leven gnedigens herens undersaten und my etc. Ok, ersame leve here. also juwe werdicheit beroret tiidt und stede der tosamenkomynghe etc.: de tiidt uppe sunte Bartholomeus dach¹, also juwe werdicheit de vorramet hadde, were ik umme juwer leven werde willen gerne gekomen etc., sunder de stede to der Vulvesöö^o edder to sunte Brigiten is mynen vrunden und my unpuntlik^c und nicht bequeme tho komende, also juwe werdicheit dat wol dirkennen mach, als[et]^d nu gelegen ys etc. Hirumme, erwerdige leve her meister, bidde ik juwe werde leve demodichliken und denstliken, dat juw werde vorsichtigeit de van Revall also underwisen, nu see sik hir nicht ane willen nogen laten stede und tiidt und vor vrunden to komende tho beiden syden, also vake thovoren gescreven und geroret yst in langger tiidt etc.. dat see vor mynes erwerdigen leven gnedigen heren konynges gnaden edder vor synen raat mit my tho rechte komen, rechtes geneten und to untgelden, wente mynes leven heren gnade myn richter ys, und dat juwe werde leve my en antwort synder sumen scriven willen und stunde und tiidt. ofte see daran willen, dat ik des warnemen mach und unforsumet bliven. Gode almechtige siit bevolen to ewigen tiiden. Gescreven to Wiborch des mandages ad vincula Petri anno etc. 29.

55. *Cristiern [Niklesson, Hauptmann auf Wiborg,] an den O.M. von Livland: der Bf. von Abo, Otto [Pogwisch] und Claus [Lüdekesson] Degen, die ebenfalls über allerlei ihnen von Reval widerfahrene Unbill zu klagen hätten, wünschten zu erfahren, ob der O.M. letzteres zu einer Tagfahrt gestatten wolle; bittet Sorge zu tragen, dass ihnen Allen Recht widerfahre. Wiborg, 1429 Aug. 1.*

R aus Rathsa. zu Reval, auf demselben Blatt mit n. 54, überschrieben: Dyt ys syu andere breff.

a) Hier folgt in R nochmals gescreven und zwar von einer anderen Hand, die den Satz auch vollendet hat.

b) fehlt R.

c) unpuntlik tho R.

d) also R.

1) Aug. 24.

Mynen vruntliken grot mit demodicheit und wes ik gudes vormach tho juwer behegelicheit. Erwerdighe leve her meister. Beger ik juwer erwerden leve tho wetende, dat dalingge quemen my boden van mynem heren dem byschoffe van Abo, van her Otto und van Clawes Degen und wolden weten, wer juwe vorsichticheit de van Revall to daghe steden wolde edder nicht, wente see ok hebben tho clagende umme ungemack und vordreet, dee en und mynes gnedigen heren undersaten wedderfaren yst van den ergenanten van Revall etc. Hirusme bidde ik juwe werde leve demodichliken, dat juwe vorsichticheit dartho dencke, dat uns allen mochte weddervaren redelicheit und recht in sulker vruntschop, also mynes erwerdigen heren gnade und wi alle van juwer werden leve vormodende syen. und uns nyne nôt sii vordermer tho clagende. Hirvan begere ik van juwer werden leve^a ein vruntlik antwort. Gode almechtige siit bevolen tho ewigen tiiden. Gescreven also in dem ersten breve.

56. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM. hat dem Cardinal von Rouen einen Becher im Werth von 65 Ducaten geschenkt, damit derselbe die Sache wegen des Habits und des [vom EBf. von Riga nicht geweihten] Chrisams¹ betreibe. Der Papst habe, da in Anagni die Pest wüthte, dem Procurator erlaubt in das Kastel Supino zu ziehen. Als er mit dem Papst von der rigischen Angelegenheit zu reden begonnen, habe derselbe erwiedert: per animam meam, vos habetis plures adultores quam amatores. vade. Anagni, 1429 Aug. 4. MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden, nach dem Auszug in der königsb. Abschriften-sammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vgl. Index n. 1258, 7.

57. *Lübeck an Dorpat und Reval: ersucht sie, den Vorzeiger Heinrich Patberg, welcher von Lübeck zum Priester des Hofes zu Nowgorod ernannt sei, dem deutschen Kaufmanne daselbst zu empfehlen. 1429 Aug. 4.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Secrets. Verz. danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 738 n. 86.

Den ersamen wiisen heren, borgermesteren und rådmannen der stede Darpten unde Revele, samentliken unde iszliker besunder, unsen leven vrunden, dandum.

Unsen vruntliken grud unde wes wii gudes vormögen toveren. Ersamen heren, leven vrunde. Wii begeren juwer leven weten, dat wii na older loveliken wönheiden unde rechticheiden begnadet, verlegen unde irloved hebben dem erbaren heren Hinrike Patberge prestere, bringere desses breves, up dem hove to Naugarden vor enen prester to wesende etc. Begere wii unde bidden juwe ersamheide vruntliken mit aller andacht, dat gii umme unsen willen daromme vorder an den copmane up dem erbenomeden hove to Naugarden vor dessen prester, se ene also to annamende unde to holdende sine tiid, willent verscriven unde gii eme darinne vorderlik unde behulpen willent wesen. Versculde wii umme juwe leven mit besundergem vlite gerne, wor wii mögen. Siid Gode bevolen. Screven under unsem secrete, des donredages na Petri ad vincula anno etc. 29.

Consules Lubecenses.

58. *Lübeck an Reval: der Kaufmann zu Lübeck habe zum Schutz der jetzt von dort nach Reval absegelnden Flotte Söldner gewonnen; bittet, die mit letzteren und den bewaffnet mitfahrenden*

a) leven leve R.

¹) Vgl. n. 38.

Kaufleuten vereinbarten Bedingungen aufrechtzuerhalten und für rasche Abfertigung der Schiffe zu sorgen. 1429 Aug. 5.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Den ersamen wisen mannen, heren borgermeystern unde radmannen to Revele, unsen besunderen guden vrunden, dandum.

Unsen vrundliken grud und wes wii gude[s]^a vermogen tovoeren. Ersamen heren, leven vrunde. Wii begeren juwer leve weten, dat de gemene copman nū mit uns wesende vor uns sin gekomen und hebben uns to kennende gheven, wo dat se uppe de schepe, de nū van uns und to jw ind land segelen, tzoldenere gewonnen hebben, darmede se mit den ghuderen de veliger dorch de zee komen mogen. Und islikeme soldenere schal men gheven tor wekene 1 mrc. Rig. etc. Unde bidden juwe leve vrundliken, dat gii dar vorewesen willen, helpen und raden, dat de schepe wedderumme utgeverdiget werden, so dat de vorscreven tzoldener deste eer wedderumme mogen komen, uppe dat sollike tzoldie dem gemenen copmane nicht to swar noch to kostel en valle. Unde wes van copluden up dessen schepen segelen, islik persone, de harnsch hevet, de vryet dreihundert mrc. Lubesch. Leven vrunde. Desset is in dat beste gedan, unde bidden juwe ersamheide vrundliken, dat gi dat dergeliiken so holden willen und bestellen to holdende, so dat nyn wedderstal hirinne en beschee. Vorschulde wii umme juwe leve alletiid gerne, wor wii mogen. Siid Gode bevolen. Screven under unsem secrete, in sunte Oswaldi dage anno etc. 29.

Consules Lubicensis.

59. *Der öffentl. Notar Joachim Muter, Cleriker lübischer Diöc., transsumirt auf Ansuchen der äboer Domherrn Remigius Gislonis¹ und Heinrich Geblini vier Verleihungsurkunden des Kg. Magnus von Schweden für das Kloster Padis [UB. 3 n. 938^{a, a, c, b, j}] deren Originale neuerdings jenen Domherrn durch die revalschen Bürger Tidekin von Osten und Heinrich Gruel im Auftrage des Abts und Convents von Padis übergeben waren². In der Sacristei der Olaiikirche zu Reval, 1429 Aug. 7 Zeugen: Henning Rumor, R.M. zu Reval, und Lucas Beversten, Diacon ermäländischer Diöc. L.*

Kgl. Bibliothek zu Stockholm, Registrum ecclesiae Aboensis (Svartboken) fol. 84^a.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

60. *Heinrich Vledermann, Tideke Bramstede und Cord Berklusen, [Aeltermänner des Nowgorodfahrer-Collegiums zu Lübeck,] an Reval: theilen die Bedingungen mit, welche sie mit den im beifolgenden Verzeichniss benannten, zum Schutze der nach Reval abgehenden Flotte gemietheten Söldnern und mitfahrenden Kaufleuten verabredet hätten; bitten von den Gütern, von welchen das Soldgeld noch nicht bezahlt sei, dasselbe zu erheben und um baldige Abfertigung der Schiffe; senden die [von Reval geliehenen] Büchsen mit Dank zurück. 1429 Aug. 10.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten dreier briefschl. Siegel.

Den ersamen wisen vorsichtighen heren, borghermesteren unde ratmannen der stad Revele, myt werdicheit kome desse breff.

Unsen vrüntliken grut tovoeren unde wes wy ghudes vormogen umme juwer leve willen to donde nu unde to allen tiden. Ersamen leven heren unde vrunde. Juwer leve to wetende, wo

a) guden R.

¹) *Remar Gislason, Domherr zu Åbo und Pfarrer zu Wirmo von 1422—1430 (Porthan, Pauli Juusten Chron. epp. Finland. S. 459 Anm. 126).*

²) *Vgl. n. 43.*

dat de kopman hir nu wesende van unser nasien der Nowerschen reyse endrachtliken ens gheworden sin umme vredes willen, als id nu tor zeewart steid, so dat ze endrachtliken hir hebben ghewonnen tzoldenere uppe dat ghut van hir nu medekomende unde wes men myt dessen schepen wedder van dare voret unde en inschepende werd, so dat islik man, de dar komet unde up tzolt ghewonnen is, schal hebben dare tor weken ene mrc. Rig. unde uppe der see 8 sol. unde vrie kost; wo vele er is, dat vinde gy in den rullen, de dar an jw ghescreven sint. Vort wes dar van kopluden uppe is unde medesegelen unde erer vrunde ghudere unde ere egene ghudere uppe den schepen hebben, dar schal en islik man, de in der schrifte stan, vrien van em 300 mrc. Lub. Vort, als uns hir dūncket, so en is dat ghut hir nicht al vortzoldiet, in welken dingen also wy jw bidden umme des ghemenen besten willen, dat gy wol don unde laten dar enen jewelken by sworn eden vortzoldien, also id recht is, dat sy vor ware, vor rede gelt, wes dar myt den schepen komet unde overkomen is, we hir nicht vūl vortzoldiet heft, dat he vor 1[00] mrc.^a Lub. dar 6 fert. Rig. uthgeve; also sint se es hir enes myt endracht. Vort so hebben de tzoldeners vor 14 daghe tzolt unde vrye kost betalt to 14 dagen; dergeliken betalt vor den kopman vor isliken 14 daghe kost. Vort so hebbe wy hire dat punt grote gerekent uppe 7 mrc. Vort, leven heren, so is dit des meynen kopmans begheer endrachtliken unde bidden jw hochliken, dat gy de schepe wedder van dar spoden mit deme volke, als gi erst moghen, also jw ok unse erwerdighe raed van hir ghescreven heft¹ Vort so sende wy jw juwe bussen in Hinrike van Rypen unde dancken jw vruntliken vor alle ghūede. Hirmede siid Gode bevolen to ewigen tiden unde bedet to uns, wes wy vormogen. Gescreven in sūnte Laurencius dage anno 29.

Hinrik Vlederman, Tideke Bramstede unde Cord Berkhusen.

61. *OM. von Livland an Cristiern [Niklesson,] Hauptmann auf Wiborg: bedauert, dass Cristiern auf die vorgeschlagene Zusammenkunft, von der eine Beilegung aller Zwistigkeiten zwischen ihm und Reval zu erwarten gewesen, nicht eingegangen sei; die Sachen vor Kg. [Erich] und seinen Rath zu bringen, sei jedoch nicht erforderlich, da der OM. der Seinen stets zu Recht mächtig sei; bittet die Streitigkeiten noch bis zum Winter ruhen zu lassen, da der OM. sich inzwischen mit ihm über eine Zusammenkunft zu einigen hoffe. Riga, 1429 Aug. 13.*

R aus RathsA. zu Reval. Cop., Pap., vom OM. übersandt mit n. 62, überschrieben: Alldus hevet de meister hern Krysterne hovetman to Wiborch gescreven.

Unsiren fruntliken grot und wes wy umme juwen willen vormogen alletiidt toveren. Ersame vorsichtige leve her Krysterne, besunderen frunt und gude naber. Juwe brefe uns gesant by Herman Romunde unsem denere² hebbe wi leefliken entfangen und wol vornomen. Und als juwe ersamicheit in dem eneme beruret von der tiidt und^b stede, als up sente Bartholomeus dach³ und tho der Wulvesöö⁴ efte tho sunte Brigiten, als wi vorramet hadden etc., und dat juwe werdicheit uppe [de]^c tiit gerne gekomen were, over de stede were jw mit juwen vrunden unpuntlik etc.: ersame leve her Kryste[rne,]^d se worden doch, beide^e tiit und stede, uppe juwe[r]^f leve behach vorramet. Weret dat see juwer leve were puntlik gewesen, also wi wol gehoppet hadden, so hadde wi dartho geschicket unsen lantmarschall und den cumpthur van Ascheroden mit etteswelken unsir ritterschop und hedden des wol to Gode gehopet, weren see mit juwer leve tosamengekomen, alle sake und schelinge, sowol mit juwer leve alse anderen ut den riiken, de to en to saken hedden,

a) 1 mrc. R.

b) und und R.

c) fehlt R.

d) Kryste R.

e) beides R.

f) juwe R.

¹) n. 58.

²) n. 54 und 55.

³) Aug. 24.

solden wol leefliken und to grunde geslichtet und hengelecht syen geworden. Und als juwe werdicheit in juwen breven vorbenomet int laste beroret, dat wi de van Revall wolden underwisen, dat se mit juwer leve vor unsirs gnedigen heren koninges gnade edder syenen rat vor recht komen etc.: ersame leve her Kristerne und bysunderen gude naber, wi en hopen nicht, dat des sole behoff wesen, dat wy unsires gnedigen heren konynges gnade efte synen erwerdigen rât darmede besweren und bekummeren dorven, wente wi der unsiren alletit mechtich synt to rechte. Mochten de unsiren mit juwer leve und den juwen tosamenkomen, wi hopenen, dat it denne sunderlikes nyn behoff worde wesen, und hopenen to Gode, see sulden sik mit juwer leve umme alle sake und schelunge wol leefliken vordregen. Und bidden juwe ersame leve noch also vör mit vruntlikem vliite und begheer, dat gi noch alle sake und schelinge, gewant tusschen juwer leve und den van Revall, willen in guder dult, leve und fruntschop laten bestân bet to wynter negest volgende. Efte unse here Got denne stede und harde geven worde, dat de unsiren mit juwer leve und den juwen mochten tosamenkomen, so sik denne vor vyande weniger were to besorgende, wi hopenen mit der hulpe Godes bynnen des ener tiit und stede mit juwer leve wol eyns to werden. Wes nu juwer leve wille hirane is, bidde wi jw en bescheiden antwort van juwer werden. Gegeven des sunavendes vor unsir leven vrowen avent assumptionis to Rige anno etc. 29.

62. *OM. von Livland an Reval: übersendet Abschriften der ihm von Cristiern [Niklesson] zugegangenen Briefe und der darauf ertheilten Antwort und ersucht um Beförderung des Originals der letzteren nach Borgå. Riga, 1429 Aug. 13.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Den ersamen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt Revall, unsirn besundern leven getruwen, dach und nacht, ane zumen dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganzער gunst tovor. Ersamen vorsichtige leven getruwen. Alze dallinge hebbe wy von hern Cristern hovetmane to Wyborch by unsem dener, den wie to em gesant hadden, weddir en antwort entpfangen, alz gy in dessen ingeslotenen synir breve affschriffen¹ lesende wol werden vornemen. Darupp wie em weddir geschreven hebben, alz gy in der affschriff dessulven unsirs breves, ok hirinne vorsloten², lesende wol werden vornemen. Wat he uns weddir vor en antwort darupp wert schripen, werden wy gewar und sall jw denne ok wol to wetende werden. Gegeven zcu Rige des sunavendes negest vor unsir leven fruwen dage assumptionis anno etc. 29. Item sendet dessen ingeslotenen breff unvortogen tho Borchhøø, dar is he unses antwordes wachtende upp syne breve.

63. *HM. an Kg. [Heinrich VI] von England: wiederholt die mehrfach an den Kg. gerichtete Bitte, den Bevollmächtigten des HM., Eberhard von Mezen und Johann Kavolt, den Rest der den Preussen und Lirländern zukommenden Entschädigungssumme auszuzahlen. Marienburg, 1429 Aug. 14. L.*

StadtA. zu Danzig, Liber Missivarum 1 fol. 76 a. — Vgl. Hirsch, Danzigs Handelsgeschichte S. 107.

64. *Verzeichniß gewisser in Curland belegenen, vom Orden occupirten und vom curländischen Capitel in Anspruch genommenen Besitzungen. [1429 von Aug. 15.]*

¹) n. 54 und 55.

²) n. 61.

P aus der Brieflade des Gutes Popen in Curland. Copialbuch vom Ende des 16. Jahrh. Bl. 24^b, überschrieben: Dies sein die guter, die der orden uber recht besitzt, geschrieben aus einer alten pappieren vertzeichnus, also lautende.

K Kgl. Bibliothek zu Kopenhagen, Neue Kgl. Mscr.-Sammlung Fol. n. 335, curländ. Copialbuch aus derselben Zeit, Bl. 74^b

Verz.: nach P Livländ. Mittheilungen 4 S. 505 n. 21.

Wie sich aus dem Brief von 1430 Jan. 15 ergibt, hatte das Capitel 1429 um Aug. 15 den Propst wegen obiger Ansprüche an den O.M. gesandt und letzterer das Recht der Kirche auf den Strand anerkannt — was also zu der Schlussbemerkung vorstehenden Stückes passt.

Item int erste das dorff Upseden; item das dorff genomett Ayster, von alters genomett Semm^a; item das halbe dorff Virgenare; item den strandt und beche Liba von beiden seiten mit der habung; item den strandt bis an die Heiligen A; item das landt mit dem fliesse Barthaw mit dem eylandeken Krutens genomett; item das landt genomett Saxile mit aller zubehorung, das zwischen Schruden und Semigaln ligt, und gehoret dem capittell zu; item die sehe Huszman genomett soll gemein sein.

Diesen brieff hat T. Tanck[e]^b probst dem herrn meister uberlesen lassen und der meister hat gelobet die guter der kirchen wieder zutzukeren.

65. *O.M. von Livland an den H.M.: erwiedert auf die erneute Meldung, dass die livländischen Prälaten ihre Streitigkeiten mit dem Orden der Entscheidung des Kg. von Dänemark vorlegen wollten, dass er keine Fragen kenne, die auswärts zu entscheiden wären; die Sache mit dem EBF. und Capitel von Riga werde in Rom verhandelt, ein unbedeutender Zwist mit dem Bf. von Oesel solle nach Landrecht ausgetragen werden. Hat mit dem Bf. von Dorpat zum Zweck des Abschlusses eines Bündnisses einen Tag zu Walk aufgenommen, woselbst auch Abgesandte der Stifter Riga und Oesel erscheinen würden; hat den Verwesern des Bisthums Oesel 10 Gewappnete zu Hilfe gesandt. Riga, 1429 Aug. 18.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XXXIX n. 11, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Gekomen am fritage noch Bartholomei [Aug. 26] czu Marienburg in 29 jare.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1270.

Dem erwidrigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordens, mit ganczer erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcu vor. Erwidriger gnediger lieber her meister. Euwirn gnoden brieff, gegeben zcu Sthume am montage vor Laurentii nehstgeleden¹, haben wir mit ganczer demüt wirdlichen entpfangen und wol vornomen, in deme euwir gnode uns nw abir alze vor geschreiben hat von der schelinge, die die Liefflendischen prelaten meynen widdir uns zcu haben und gebleben sien by unsirs hern koninges gnaden etc. Erwidriger gnediger lieber her meister. Wir wissen sundirlichs keyne schelinge mit den prelaten vorbenant, der wir by imandes busen desen landen bleiben durfen. Die schelinge, gewant zewusschen dem hern ercebischoffe und synem capittel zcu Rige und uns, die wirt gehandelt im hove zcu Rome, als euwirn gnoden das wissentlich ist. Mit dem hern bischoffe zcu Darpte wissen wir nicht andirs denne liebe und fruntschafft; mit dem hern bischoffe zcu Ozell haben wir schelinge umb etczliche hoyslege, der wir uns en lantrecht hir zcu lande von enandir wellen scheiden lassen, dor wirs

^a) ?; Senine (?) K.

^b) Tancktt P, K.

¹) Aug. 8; vgl. n. 30.

och by gebleben sien, und dencken erer furder by nymandes zcu bleibende, alz wir des och mit unsirn gebittigern in unsirn nehstgeledenen capittelle sien ens geworden. Und das wirs euwirn gnoden mit andern unsirn schriffen uff die zceith so eigentlichen nicht schreben, quam von vergessenheit und och bekummernisse mannicherleie sachen, der wir mit unsirn gebittigern uff die zceith besweret unde bekummert woren. So sie wir mit dem hern bisschoffe zcu Darpte ens tages ens geworden, zcu halden uff den suntagh vor sunte Matheus tage des heiligen apostels und ewangelisten nehstvolgende ¹ zcum Walke, dorhyn wir unsir rethe von beiden teilen uff die zceith senden sullen, enes bundes zewusschen uns, unsirn landen und undirsosen zcu vorromende und zcu bevestende. So hat der erbenante herre von Darpte den herren ercezbisschoff von Rige und das stichte zcu Ozell, des vorweser her och ist, mit den eren dor ingezogen und das der rethe uff die vorbenante zceith und stete och sullen gesant werden. So haben wir uns doruff noch nicht beroten, wie wir den ergeschreben hern ercezbisschoff mit den synen in den erbenanten bunt mete inziehen mogen, nohdeme alz is noch zewusschen im, synem capittell und uns in zcwetracht gewant ist. Doruff wir mit unsirs rothes gebittigern, so wir mit den zcusampne werden komen, bedechtich sien wollen. Was wir denne doruff und die unsirn mit der bisschoffe rethe uff dem vorschreben tage ens werden, wellen wir euwirn gnoden zcu der zceith unvorzogen schreiben. So dencken wir, app Got will, uff den ergedochten tagh zcu senden zewene unsir gebittiger und etzliche von unsir ritterschafft der lande Haryen und Wirlande und etzliche von den rethen unsir stete. Och, gnediger lieber her meister, so sien die vorweser des stichtes uff Oszell by uns gewesen und haben uns gebeten umb 10 gewopente, das wir in die zcu hulfe, das stichte zcu beschirmende, senden wolden, die wir in och gesant haben. Gegeben zcu Rige des donrstages nehst-nooh unsir lieben frauen tage assumpcionis anno etc. 29.

Gebittiger zcu Liefflande.

66. *Der bischöfliche Drost und die beiden Stadtvoigte zu Dorpat bezeugen, dass ein Este, der in Revel mit einer Quantität Hopfen für Heinrich Timme zu Dorpat befrachtet war, an der beim Empfange 5¹/₂ Lfl. fehlten, zu Schadenersatz verurtheilt, ihm jedoch durch Timme ¹/₂ alte Mark davon erlassen sei. 1429 Aug. 20.*

R aus Rathsh. A. zu Revel, Orig. Pap., mit unten aufgedrücktem Siegel.

Den ersamen wiisen richteren unde vögeden der stat Revele begeren wii Hinrik Syverdeshusen des heren droste, Coert Stöcker oldeste unde Tideman Smithusen jungeste richtevogede der stat Darpte up desse tiit wesende witlik wesen, openbaer betugende mit desser scrift, dat in tiden vorleden, ummentrent sunte Peters unde Pauwels dage negest vorgangen ², vor uns qwam Hinrik Tymme borger to Darpte unde brachte mit sik eynen Eesten, under Hans Treyden beseten, uns vorclarende, wo dat Hans Dersow demsulven Undudesschen to Revele upgelecht hadde veere schippund hoppen myn veere liispund, dar he sestehalf liispund ane myssede na inholde der breve darbi gescreven, unde sprak densulven Eesten umme de vorlörne 5¹/₂ liispund an. Dar de Eeste nycht redeliken to antworten en konde unde wart hir in de hechte gesat. Doch des anderen dages wart he wedder uthgelaten unde na vorhöringe der sake to beyden siiden, so seden wii en vor eyn recht aff, dat de Eeste Hinrike Tymmen de 5¹/₂ liispund beleggen unde betalen solde. Darvan eme doch desulve Hinrik umme Godes unde guder lude bede willen, als Hanses Vüfhusen unde Vruwen van dem Voerwerke, ene halve olde mark togaff. Des tho ener orkunde der

¹) Sept. 18.

²) Juni 29.

warheid hebbe ick Coert Støcker stadesvoget vorgenomet myn ingesegel van unser aller unde des rechtens wegen tor tuchnisse benedden upt spacium desser scrift gedruht. Gegeven^a in den jaren na Godes geboort 1429 des sunavendes vor Bartholomei etc.

67 *Reval an Claus Lüdekesson, Hauptmann auf Åbo: erwiedert, es habe dem Dalhusen nur zu dem Zweck, dass er sich mit seinen Gegnern vergleiche, und unter der Bedingung, dass er dem Hauptmann nicht entsage und Niemanden aus den Reichen schädige, Geleit ertheilt; die beiden åboer Domherrn, die seitdem mit jenem verhandelt, würden Näheres berichten. Ebenso habe Hermann Smit auf sein Vorgeben, das Feuer zu Åbo sei ohne seine Schuld entstanden, Geleit erhalten; nachdem er durch die Abgesandten Åbos als Mordbrenner und Dieb angeklagt worden, sei er ins Gefängniß gesetzt und mit ihm nach Recht verfahren. 1429 Aug. 21.*

R aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap.

Daselbst zwei weitere Briefe Revals vom selben Tage, von denen der eine an den Bf. von Åbo gerichtete dessen Mittheilung von Juli 31 (n. 49) über Dalhusen, der andere an Åbo adressirte dessen Schreiben von Aug. 1 (n. 53) wegen des Hermann Smit m. m. übereinstimmend mit vorstehendem beantwortet; 2 Concepte, Pap., das zweite mit der Bemerkung: Similiter etiam Nicolao Ludekesson in castro Aboensi capitaneo et etiam sicud in alia copia, prout scribebatur episcopo etc.

Deme vromen unde erwerdigen manne. Clawes Ludikisson to Aboe hovetmanne, unsem besundergen guden vrunde, myt werdicheit.

Unsen vruntliken grut unde wat wii vormogen to jwer behegelicheit tovorn. Ersame Clawes, besunderlinges gude vrunt. Jwen breff gescreven des sundages na sunte Olavus dage, van Hans Dalhusen rorende, dat he bi Abo solle hebben gemortbrant enes guden mannes hof unde jw na der tiit under unsem geleide untsecht etc.¹, hebben wii gutliken umfangen unde wol vornomen. Darup bidde wie jwer leve to weten, dat dezulve Hans vor uns quam sik beclagende, wo he mit eneme in Sweden schelinge hadde umme etliker gudere willen, den he nenerleie wiis to rechte konde bringen, so lange dat he em openbar untsechte unde na der entsegginge em sinen hof bi lichteme dage untfengede, des he wol bekant were, alze he uns berichtede. Worumme he dozulves vor uns wesende leides um der vorgescreven sake willen begerende was, dar he van uns do tor tiit umme geleidet wart, nicht um mortbrandes willen, ok dar enboven jw nicht to entseggende edder nemande in den riiken in deme vorgescreven geleide to ergerende. men dat he sik myt sinen wedderparten vorlikede mit vruntscop edder mit rechte. Des weren ok sint der tiit to worden mit demezulven Hanse twe heren ut deme capittel to Abo², unde wes he en gaf to irkennende, dat werden se jwer leve wol berichtende. Vortmer also gii ok screven van Hermen Smede, de de stad Abo zole vorbrant hebben unde in der domkerken hebben twe blocke upgeslagen etc., darup begeren wii jw ok to weten, dat dezulve Hermen vor uns quam sik hochliken beclagende, wo de stad Abo van siner smede erst entfenget were, doch sunder sinen willen unde van groter un-schicht wegen; worumme wii, also he des begerende was, ene leideden umme deswillen, dat it van un-schicht wegen unde sunder sinen willen, also he uns berichtede, togekomen was; ok wart he anders nergen vor geleidet. Darna, ersame Clawes, gude^b vrunt, quemen in unser jegenwördicheit Hans unde Jacob³, to Abo borger, den vorgescreven Hermen anclagende vor enen mortberner unde deff, dar he um wart upgesat in de hechte, dar he noch besloten sit, unde vören mit em, alzo unse recht utwiset, also se jwer leve des wol werden underwisende. de God al[meech-

a) Gegeven R.

b) unde gude R.

¹) n. 50.

²) Reimar Gislason und Heinrich Geblini.

³) H. Kneste und J. Laurensen.

tich,]^a altiit an uns bedende alze an jwe guden vrunde, gesunt to langer tiit [sparen mote,]^b wente wii umme jwer leve willen gerne don, wat wii mogen. Gescreven to Revall undir unser stad secrete, in den jaren unses heren 1429 dominica proxima ante Bartolomei apostoli.

Proconsules et consules Revalienses.

68. *Dorpat an Reval: theilt mit, dass nach ihm zugehenden Nachrichten, auf das falsche Gerücht hin, Reval habe die Russen bei sich angehalten, Nowgorod den deutschen Kaufmann arrestirt haben solle; stellt es Reval anheim, durch einen Boten an Nowgorod sich hierüber Sicherheit zu verschaffen und jenem Gerüchte entgegenzutreten; bittet um Nachricht, wie der Tag zu Narva verlaufe. 1429 Aug. 21.*

R aus Raths.A. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 738 n. 87.

Den ersamen wisen mannen, heren borgermeisterten unde rathmannen der stat Revele, unsen guden vrunden, mit werdicheit detur.

Vruntlike grote mit alle deme, dat wy to juwer behechlicheit gudes vormogen, toveren. Ersamen heren unde leven vründe. Juwer vorsichtigeid begeren wii to wetende, wo dat nu in kort een Russe van unsen inwoneren van Nouwerden is gekomen uns berichtende, wo dat welke van den Pleskouwers by syner tiit to Nouwerden een openbaer geruchte gebracht hadden, dat gii de Nouwerders dar mit juw solden getövet unde bekummert hebben, unde dat de Nouwerders daromme gentzliken in willen weren, den Dudesschen coepman to besettende. Also sint hir nu Pleskouwere gekomen openbaer seggende, wo dat ere coeplude, de to Plesko van Nouwerden gekomen sint, dar gesecht hebben unde zeggen, dat ze den Dudesschen coepman to Nougarden besat unde bekummert hebben, dar wy doch fordere nycht enckedes van en weten. Worumme, leven heren, off yw nütte duncket hirumme eyne [boden]^c an Nouwerden to sendende, umme dyt vormits der warheid to vorfarende, unde umme geloven willen eyne Nouwerder dar mede to sendende, umme en de warheid to zeggende, off gy se getövet hebben edder nycht, unde duucket juw geraden wesen de anderen Nouwerders dar so lange to tögerden mit eren guderen, bet dat men hirvan de enckede warheid irfaren heft, edder wes juw dar nüttest duncket bi gedan wesen, dar des besten ane to ramende. Gode ziid bevolen gesund unde wolmögende to langer tiit. Gescreven under unseme secrete, des sundages vor Bartholomei apostoli etc. anno etc. 29. Item leven heren, so bidden wii uns to benalende, wes gii vornemen van dem dage to der Narwe, wo sik de endet.

Borgermeistere unde rathmanne to Darpte.

69. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.. berichtet, was für Geschenke er einigen Cardinälen und Gönnern des Ordens gemacht habe; der Cardinal von Arles habe dem Papst gerathen, die rigische Kirche dem Orden wieder zu vereinigen, die Frage wegen der Visitation aber bis zum Concil ruhen zu lassen; letzteres sei bis 1431 Februar verschoben; Johann Sobbe habe zu Siena todtkrank gelegen, sei jetzt aber wieder genesen; von dem Gelde, welches die Livländer in der Bank de Albertis niedergelegt, seien noch 1400 Ducaten vorhanden. In der rigischen Angelegenheit könne er jetzt nichts betreiben, da die mit Untersuchung derselben beauftragten Cardinäle dem Papst referirt hätten und die Sache wieder bei letzterem läge. Was den Papst veranlasse, die Entscheidung zu vertagen, sei nicht zu erfahren; entwickelt seine Muth-*

a) al etc. R.

b) an uns bedende R.

c) fehlt R.

massungen über den Grund und glaubt, dass vor Rückkehr des Hofes nach Rom die Frage nicht erledigt werden würde. Der Papst wolle dem EBf. von Riga gestatten, das heilige Salböl nachträglich zu consecriren; bittet nachzuforschen, weshalb der EBf die Weihe unterlassen habe. Fünf Sachen seien es, welche ihn gegen den EBf. und das Capitel aufbrächten, nämlich dass sie den Habit abgelegt, den GF. Witaut zum Conservator angenommen, mit den Rittern und Knechten in Livland eine geheime Einigung gegen den Orden gemacht, wie das der [aufgefangene] Brief Nagels ergäbe, ferner dass sie sich früher mit dem Kg. von Dänemark gegen den Orden verbündet und die Stadt Riga veranlasst hätten, sich von ihrem dem Orden geleisteten Eide absolviren zu lassen: übersendet Abschrift des zweiten Briefes des römischen Kg. an den Papst, in welchem des letzten Punctes Erwähnung geschieht, und bittet Erkundigungen einzuziehen, wie es sich um jenen Bund mit den Ritterschaften und um die Lösung Rigas vom Eide verhalte; setzt auseinander, wie es gekommen, dass die Absolution für [Goswin von Ascheberg] nicht von ihm, sondern von Johann Hoffheim ausgewirkt sei, und giebt Anweisung, wie der HM. und der OM. von Livland dem Papste schreiben sollten. Supino, 1429 Aug. 23.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 48, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. — Vgl. Index n. 1258, 8.

Dem erwidrigem grosmechtigem herren, herren Pael von Rusdorff homeister Dutsches ordens, mit aller wirdekeit detur.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwidriger gnediger liber herre homeister. Geruchet czu wissen, als ich euwern gnoden vor geschreben habe, das dy Lifflander alhir gelosen haben fyrhundert ducaten, czu voreren den czwen cardinalen, dy dy Rigensche sache vor handen haben gehat, czwehundert ducaten und andern cardinalen und gunnern des ordens, dy sich ouch in derselben Rigenschen sache geerbit und faste gemwet hatten, dy andere czwehundert¹⁾: also habe ich von denselbigen fyrhundert ducaten euwsgegeben czum ersten dem cardinal de Ursinis czwu flaszen von hundert ducaten, Rothomagensi einen kop von funff und sechczig ducaten, dem cardinal de Comitibus ein trinckfas von funffczig ducaten und Navariensi ouch einen kop von funffczig ducaten, dem prior²⁾ ein pherd von funffczig ducaten und dem cardinal Arelatensi czwelf silbern schoszel von hundert ducaten³⁾ Derselbe cardinal ryt, das euwer gnode ernsteclichen dem pobiste schriben sollet. was schande und schaden komen mochten euws deser Rigenschen sache. Ich entwert ym, was das nocze were, das yr dem pobist schriben soldet, wenne ym der konig von Ungern und das meiste alle korfursten und Dutsche fursten geschreben hetten und ich ym ouch muntlich gesaget hette, nicht als von meiner persone wegen, sunder als von euwern gnoden und des ganznen ordens wegen. Ouch so sprach ych czu ym, solde dy sache also lange unvorrichtet bleiben, bis das unser homeister hereuws schrebe, so solde sy noch lenger bleiben bis an das czukounfftige concilium. Ich houffte, das ich meinen munt off welde sperren und welde des ordens wedirdris, der alhir yn deser Rigenschen sache wirt dem orden czugeczogen, aldo clagen. Her entwert mir, her hette dem pobist also gerothen, das her uns dy kirche von Rige wedirstaten solde yn das vorgee wesen und umme dy visitacio, umme dert willen das meiste der habit ist abgelegt, besteen solde losen bis czu dem concilio. Ich entwert ym, das ein solches wol gotlich were und ich wol gefollig sein welde. Ich hatte vor euwern gnoden geschreben, das sich das concilium anheben wurde am nesten czukounfftigen Merczen; nw habe ich alhir von meister

¹⁾ n. 35.

²⁾ Der im 7. Bande mehrfach vorkommende prior in camera papae.

³⁾ Vgl. Voigt, Stimmen

aus Rom über den päpstl. Hof im 15. Jahrh., in Raumers Hist. Taschenbuch 4 S. 122.

Johan Wachtendung vornomen, das is also entscheiden sey und ist vorlenget von dem nestkomende Februario obir ein jor. Und der pobist hat einen gesant kein Dutschen landen, genant Hermannus Rost, czu vorkundigen den korfursten und bisschoffen, prelaten, das sich das concilium off dy czeit allererst anhaben sal. Und dornoch so mag sich euwer gnode wol richten. Ouch, gnediger herre meister, als [ich]^a von Rome durch der pestilencien wille geczogen was, do czoch her Johan Sobbe mit meister Bartolde kein Senis und her Johan Sobbe tot sich gelegen ist doselbist czu Senis, dach ist her genesen, also als her mir geschreben hat. Und als ich denne euch geschreben habe, das sy funffzehnhundert ducaten alhir gelegit hatten yn dy banck de Albertis, von denselbigen hat her Johan Sobbe genomen hundert ducaten czu Florencz, worczu das her bedorfft hat, das weys ich nicht, also das yr nicht mir ist bleiben denne fyrzehnhundert ducaten von den czwentusunt und von hundert phunt gros, dy machten fyrhundert und sebenzig ducaten. Ouch so kan ich nw yn der Rigenschen sachen yn desem und dem czukounfftigem monden nictes begynnen und solicitiren, wenne dy sache abir eins bey dem pobist ist, und dy cardinalen, den sy bevolen was, haben den pobist gruntlich dorynne underwysset. Ouch so kan ich nicht ynne werden, was der pobist vor hat, das her derselben sache nicht ende gebit und her dach mir gute wort gebit, das her is thun wil. Etliche cardinalen sprechen, das her bethe dorumme, das her gerne ein wyse welde finden, das her is mochte beqwemeclichen wedirrufen; und sprechen, is tochte nicht, das her is also slecht und schyre wedirryffe, wenne is ym ein grosze schande wurde sein, das her is also leyctelich wedirryffe. Ouch so hat unser wedirpart yn deser Rigenschen sache vil geldes vorzeret, als sy selbes sprechen, wol fyrzentusunt ducaten, und das wurde wedir yn schryen, das her sich besorget, und dorumme so wedirryffe her is nicht also schire. Ich habe ouch den cardinalen gesaget, yo is lenger stee, das her is nicht revociret, yo is mir leuthe yrfaren und yo is denne dem pobist groszer schande ist, das derselbige habit ane sachen ist abgeleget. Aber is^b helfft mich nicht. Ich meyne abir, das her bethe und vorzihē is dorumme, her harret, ab ymant qweme von unserm wedirpart und spreche etwas wedir den orden, das do bis so lange nicht geschen ist, denne so wurde her haben ein sache, dese Rigensche sache nicht wedir czu ruffen; adir ab her mir geldes von dem orden haben wil, denne ym gebotin ist; adir ab her is durch der czwer cardinalen wille thete, den dyselbe sache bevolen ist, dorumme das der de Urinis ist von seinem wedirpart, der ander hat Bononie vorlorn¹; adir was dy sache des vorczynes ist: das kan ich nicht ynne werden. Und helt nw dy sache wedir by ym, also das yr dy czwene cardinalen nicht mir handelen, und kein euwssproch noch entwert dorobir geben wil. Sunder sein guten wort, das her spricht, her wil is schir wol fleyen. Ich habe mich wol getrostet, das deser sache kein ende wirt, bis das der pobist wedir kein Rome kommet, dorumme das dy cardinalen hin und her von den andern czustrohet sein, wenne her vor gesprochen hot, das her is an gemeinen rot der cardinalen nicht revociren wil. Het man dyselbe sache mich heymelichen losen treiben, so were sy undir dy cardinalen nicht komen; an czweifel wir hetten der sache ein ende gehat, also als mir der pobist muntlich in meiner czukounfft hatte geloubit. Vorbas von der sache, das der erzbisschoff von Rige den cresem nicht consecrirt hot², der pobist ist czu rothe wurden, das her ein bulle senden wil dem erzbisschoff czu Rige, das her den cresem consecriren mag off einen andern tag, also als her is getan solde haben off den grunen dornstag. Und ich werde wol gefroget alhir, worumme das her is nicht getan hat, und ich weys der sache nicht. Was abir der erzbisschoff vor eine sache habe, bethe ich euwer gnode sy czu yrfaren und mir

a) fehlt K. b) ist K.

¹) *Der Cardinal de Comite; vgl. n. 34.*

²) *Vgl. n. 38.*

vorbis czu schriben. Ich meine, her habe is getan off ein solches, das her kein Rome geladen wurde und das her denne adir dy seinen fuchlich euws dem lande czihen mochten und sein wedir den orden, wo sy mochten. Ich harre faste, ab icht ein geschrey von Liffant hereuwsqweme. Funff sachen dy bewegen mich wedir den erzbischoff und dy thumherren czu Rige: dy erste, das sy den habit haben abgelegit; dy andere, das sy herzog Wytolt vor einen beschirmer impe-
triret hatten und also wolden sy heymelichen dy beschirmunge des ordens obir dyselbe kirche dem orden entfremden; dy dritte, das sy mit rittern und knechten yn Liffland hin und her einen heymelichen bunt hatten gemacht, als ich das wol ynne wurden bin euws dem briffe, den der thumherre von Rige¹ heimsante dem thumherren Arnolt Brenckel² Desselbigen briffes lauwt her Johan Sobbe dem meister in Liffland sante; in demselbigen briffe geschreben was, were der bunt mit rittern und knechten nicht czuwege bracht, das man yn noch czuwege brechte. Das fyrde, das sy sich ouch verbunden haben vor czeiten mit dem konige von Dennemarek wedir den orden, als ich das von her Johan Sobbe vornomen habe. Dy funffte, das dy stad von Rige durch das mittel der thumherren hat sich losen absolviren von ede, den dy stad thun sal dem orden, als das der ander briff des Romischen konigis dem pobist gesant yn deser Rigenschen sache wol beruret; desselbigen briffes ein copie ich euch sende³. Wurde krig czwusschen dem konige von Polen und dem orden, so wusthen sy wol und weren des sicher, das man euws Pruszen nicht czu holffe wurde komen den Lifflander; denne so wurden sy den orden smeen und swechen, so sy vorderlichste kunden. Hirumme so ist hiroff czu gedencken, wenne sy haben dese funffe sachen ummest nicht getan, und ouch czu yrfurschen, ab^a dese bunde und dy absolucio des edis der stad von Rige in worheit geschen sein. So weren sy, der vorgenant erzbischoff und dy thumherren, billich dorumme czu stroffen, das sy wusthen ein ander mol, wy sy wedir den orden theten. Ouch so hette ich dem foythe von Grabin eine absolucio geschicket, ee den her Johan Hoffheim qwam, sunder der cardinal de Ursinis, der hogesthe penitenciaris, hys mich pethen sprechende: wir wellen der houbtsache vor entrichten, denne so wil ich dir czu der absolucio wol rothen. Dornoch so richtet sy her Johan Hoffheim euws, das ich is nicht wuste. Ouch so wolde ich alhir ein sache von czen toden ee entrichten denne mit einem lebendingen unengelichem mich fleyen. als mit Cubant, von des czukunfft mir euwer gnode geschreben hat. Ouch, gnediger her meister, is des sache das yr adir der meister von Liffland dem pobiste schriben wurdet yn deser Rigenschen sache, [schribet]^b also, das her geruche den orden behalden yn solcher crafft und gewontheythen, yn den der orden lang und breit czugenomen hat, und ouch das by des pobistes gezeithen faste unvorschult der orden geleden hat, also das der erzbischoff von Rige, der do kein Ludich qwam⁴, off das erste den habit ablegete, der nest gestorben probist⁵ wedir des ordens privilegia gecleydet wart und nw der erzbischoff alsampt mit den thumherren den habit haben abgelegit. Dese nochgeschreben sachen habe ich dem pobist vorgeleget, idach so ist is notdorfft, das yr schribet und ouch der meister von Liffland dyselbigen und ouch sust andern sachen, dy yr denne czu rothe werdet. Und geruchet mir ouch dyselbigen czu schriben, das ich sy denne reden mag als euws einer grunt von sunderlichem geheysen euwer gnoden. Dyselbe der almechtige Got lange czeit in gesuntheit geruche czu enthalden. Gegeben czu Supino am 23 tage des monden Augusti anno Domini etc. 29. Caspar Wandofen Dutsches ordens obirster procurator.

a) ab sich *K.*b) fehlt *K.*1) *Dietrich Nagel.*2) *Brinke!*

3) 7 n. 763.

4) *Johann von Wallenrod.*5) *Andreas Patkul.*

70. [Reval] an [den dörptschen B.M.] Tidemann Vos: ersucht ihn, für die Vernichtung der Bündnissurkunde [mit Dänemark] Sorge zu tragen, über den [1424 Mai] an Russen begangenen Raub, um den der Lübsche B.M. Heinrich Rapesulver wissen solle, Erkundigungen einzuziehen und die Hanse zu veranlassen, für die Verhandlungen mit den Russen entweder die livländischen Stütze zu bevollmächtigen oder Boten auf eigene Kosten hinzusenden. 1429 Aug. 27

R aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum domino Tidemanno Vos sabbato post Bartholomei apostoli anno 29^o

Na der grote. Ersame her Tideman. Also jwer leve woll vordenken mach, dat wii an jwen raed wol er in unsen breven gescreven hebben um den tosatesbreff, alze jw wol witlik is, to vornichtigende etc.¹, zo zii wii noch wol begerende, dat dezulve tozatesbreff vormidst jwer vorderinge vornichtiget unde tobraken worde. Item also ok jwer ersamheit wol witlik is van den Russen, den ere gud genomen wart unde overgehown worden, dar de Dudsche copman to Nougarden um bekummert unde besat wart etc., zii wii ok noch wol jwe leve fruntliken biddende de warheit to irvarende, wor datzulve genomen gud zii togevort unde we dat solde genomen unde gedan hebben, upp dat men sik desto bat darna wete to richtende in den degedingen mit den Russen. Wente uns wol to irkennende gegeben is, dat deme ersamen heren Hinrick Rapezulver rades borgermestere to Lubeke dezulven sake unde wor dat erbenomede gud togevort zii, zolen wol witlik siin etc.² Item, ersame her Tideman, bidde wii ok jwe leve de erwerdigen radheren der overseessen stede^a to berichtende also um de degedinge to holdende mit den Russen. off it en gelevet, dat se hiir nicht overkomen darven, men dat se de binnenlandeschen stede in Liifflande mechtich maken van erer wegen in denzulven degedingen an ereme affwesende to donde unde to latende liker wiis, off se dar zulven jegenwordich weren; unde is it zake dat en dat also nicht en gelevet unde se zulven in den degedingen wezen willen, dat se nicht upp unse koste. bisunder upp ere egenen teringe darto darven komen.

71. Hans Brakel, Bürger zu Reval, wonaftich in der monnike hove van Valkena, bekennt, der Wittve des revalschen R.M. Cord Smussel, Margarethe, und ihrer gleichnamigen Tochter 50 Mark Rig., 36 neue Artige auf die Mark gerechnet, schuldig zu sein, verspricht dieselben jährlich auf Ostern mit 3 Mark zu verrenten, bedingt gegenseitige halbjährliche Kündigung aus und verpfändet als Sicherheit seinen vor der kleinen Strandpforte gelegenen Garten. [Reval, 1429 um Aug. 27.]

RathsA. zu Reval, Concept, auf der Rückseite von n. 70.

72. O.M. von Livland an den H.M.: bittet, die Vorzeiger, Lorenz und Niclis, Kirchherrn auf Oesel, welche, wie der O.M. von dem frühern Voigte von Soneburg, jetzigem Comtur von Goldingen erfahre, trotz ihrer Ansässigkeit unter dem Bf. dem Orden stets treu gewesen wären und jetzt ihre Pfarren wegen gewisser Zwistigkeiten aufgeben wollten, mit Pfarren in Preussen zu versorgen, wogegen sie die von ihnen bisher innegehabten an Personen, die dem H.M. genehm wären, auftragen würden. Wenden, 1429 Aug. 28 (Sonntag nach Bartholomaei). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLIX n. 12^b. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Vgl. Index n. 720, 14.

a) steden R.

1) Vgl. 7 n. 802.

2) Vgl. n. 45.

73. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval. hat, nachdem die zur Beilegung der Streitigkeiten Revals mit Cristiern [Niklesson] und anderen Unterthanen des Kg. in Finnland in Aussicht genommene Zusammenkunft nicht zu Stande gekommen, Cristiern gerathen, den vom O.M., zum Zweck der Vereinbarung eines anderen Tages, bis zum Winter begehrt Anstand zu bewilligen, und ersucht Reval, inzwischen die Unterthanen aus Cristierns Län auf gleicher Grundlage mit denen aus dem übrigen Finnland zu behandeln. Santhamm, [1429] Aug. 31.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Die Datirung ergibt sich namentlich aus n. 81.

Den erwerdighen heren, den borghermeysteren unde den rådluden der ståd Revalle, kome dusse breff.

Vruntliken grot tovoren. Wetet, erwerdighen heren, borghermeystere unde rådmen der ståd Revele, wo my her Cristiern borichtede unde ik ok vorstód van des mesters breven, wo dar eyndach vorramet wart twischen her Cristierne unde den anderen mynes gnedighen heren des koninghes undersaten hiir in Ósterlande unde mit jw, dar de mester sine sendeboden ok over wolde gehat hebben, unde dat de stede scholde geweset sin, also her Cristiern gemeynt hadde, to Santhaven up sunte Bartholomeus tiit¹, umme etlike article, de twischen hern Cristierne unde den anderen mynes heren vorgescreven undersaten unde jw sin etc. Nw vornam ik an des mesters breve, dat de vorraminge des dages nicht schen en kan upp desse tiit unde dat de mester begerende is van her Cristierne up eyne lengere tiit, beth upp den winter, hiir entwischen eyne tiit unde stede to vorramende². Dar ik her Cristierne to geraden hebbe, dat he des mesters willen darane volge, eyne tiit unde stede to vorramende, dar her Cristierne bequeme is to komende, up dat alle vruntschop unde naburschop mochte desto beter unde vaster werden. Worumme bidde ik jw, dat gy dat so bestellen, dat mynes gnedighen heren undersaten, kopluden unde den buren út her Cristierns lene neyn vordreet en sche van jw unde den juwen, vordermer wen den anderen mynes heren undersaten, kopluden unde buren schút, de út anderen mynes heren lenen sin hiir in deme lande, binnen desser tiit, also vor gescreven is. Unde des bidde ik juwe bescrevene antwarde. Ik bevele jw Gode dem almechtighen to ewigen tiiden. Gescreven to Santhaven 8 dage na sunte Bartolomeus dage.

Otto Pogwisch ritte.

74. *[Reval] an Dorpat: meldet, dass eine von Söldnern geleitete Handelsflotte aus Lübeck in Reval eingelaufen sei, und bittet ein Verzeichniss der auf derselben befindlichen dörptschen Güter, von denen das Soldgeld zu entrichten sei, anzufertigen und zwei Rathsglieder zur Auszahlung der Löhnung nach Reval abzudelegiren; ersucht ferner, die Dorpatenser, die das Soldgeld vom vorigen Jahre [noch nicht bezahlt hätten, dazu anzuhalten] und für schleunige Übersendung des mit der abgehenden Flotte zu verschiffenden dörptschen Gutes Sorge zu tragen. [1429] Sept. 1.*

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Consulatui Tarbatensi ipso die Egidii abbatis scriptum.

In Betreff der Datirung vergl. n. 82.

Ersamen heren unde leven vrunde. Jwer vorsichticheit begeren wii to wetende, dat van Godes wegen 1 vlote schepe mit Vlameschem gude van Lubke in unse havene gekomen is, dar soldener, dat gud to beschermende, up gewonnen unde mede avergekomen sin etc. Worumme bidden wii jwe leven, dat gii van den jwen to Darpte willen overnemen bi sworn eden de summen des gudes, dat en islik vorsoldien zall, zunder vortoch her to sendende, unde twe jwes rades

¹) Aug. 24.

²) n. 61.

stolbrodere her to sendende, de tzoldie to rekende unde to betalende unde sunder vortoch dezulven schepe ut dem lande to vorderende. Ok etlike van den jwen etc. de overjarschen soldie etc. Item ok den jwen to seggende, off dar gud zii, dat ze schepen willen mit disser vlate, dat se it hiir mit der hast oversenden, wente de schepe werden rede mit den ersten. Leven heren. Hiir des besten, wente dar dreplike macht an is, sunder zument to ramende, en antwort etc.

75. *[Reval] an Narra (bez. den Voigt daselbst:) bittet, den revalschen Einwohner Heinrich Grasse nebst Genossen, welche zu Narra mit Schiffen und Gütern angehalten seien, ohne dass Reval den Grund erfahren habe, freizulassen. Men hebbe gii wes to en to seggende, dar willen wii alltiit gud vor wesen. [1429] Sept. 1 (ipso die Egidii abbatis).*

Raths.A. zu Reval, Concept, Pap. -- In Betreff der Datirung vgl. n. 103.

76. *Reval bezeugt Campen, dass Herr Arnd S[affenberg,] Herr Johann Pal[medach,] Wilhelm] und Arnd vanne Rode, als Vormünder der Elsebe, Wittve Cord Hulschers, den Hermann Kruse, Bürger von Campen, bevollmächtigt hätten, eine der Elsebe gehörige, von ihr nach Campen gesandte Partie Flachs, welche daselbst von Hans Hulscher, dem Elsebe daran kein Recht zustehe, mit Beschlag belegt sei, zurückzufordern. 1429 Sept. 1 (ipso die Egidii). ND.*

Raths.A. zu Reval, Concept, Pap.

77. *Reval bezeugt Zirikzee, dass der Vorzeiger Johann Lode, dessen Gut, weil angeblich in die mit dem Kg. von Dänemark im Kampf liegenden wendischen Städte gehörig, in Zirikzee arrestirt worden, Bürger von Essen sei, ihm das Gut eigenthümlich gehöre und er mit Niemand aus den wendischen Städten in Compagnie oder Wiederlegung stehe; bittet deshalb den Beschlag aufzuheben. [1429 Sept. 1.] ND.*

Raths.A. zu Reval, Concept, Pap. — Alle Schreiben auf demselben Blatte datiren von 1429, ipso die Egidii abbatis.

78. *[Reval] an den OM. von Lirland: ersucht ihn, das Verlangen Cristiern Niklessons, dass bis zum Zustandekommen eines Tages im nächsten Winter seinen Untergebenen freier Verkehr in Reval gewährt würde, erst zu beantworten, nachdem er durch den B.M. Cost von Borstel über den Sachverhalt unterrichtet sei. [1429 Sept. 5.]*

Aus Raths.A. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Magistro Livonie 2 feria ante nativitatis beate Marie virginis scriptum.

Das Datum ergibt sich aus den zahlreichen, jene Zusammenkunft im Winter behandelnden Briefen (n. 61, 73, 81).

Erwerdige leve holde here. Jwer lovezamen herlicheit bidden wii otmodeliken to weten, dat wii ene utschriift van heren Cristerns breven, jwer herlicheit togescreven, by unsem erwerdigen heren cumpthur, rorende van begripinge ener vorgadringe unde enen dach mit uns to holdende upp den winter etc. geseen unde wol vornomen hebben. Dar he inne begerende is antworde van jwer herlicheit, ok dat de sinen to kopen unde to vorkopen, mit uns komende unde varende, mit eren guderen velich sin unde ungehindert bliven, also lange in guder dult bestan to latende etc. Woromme, erwerdige leve holde here, wii jwe herlicheit vliitliken bidden, deme ergenomeden heren Cisterne van deme breve nen antwort to schrivende, men dat bestan to latende alzo lange, dat her Cost van Borstel unses rades borgermester upp den Walk ¹ komende wert, de jwer lovezamen werdicheit alle dink wol underwissende wert.

¹⁾ Sept. 18; vgl. n. 65.

79. [Reval] an Stockholm: bittet, den in Stockholm wohnhaften revalschen Bürger Hans Herzeberg, welcher auf der Fahrt von Preussen nach Reval in Stockholm arrestirt sei, in Freiheit zu setzen. [1429 Sept. 5] (feria 2 ante nativitatis beate Marie virg.). ND.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap. — Auf demselben Blatte noch mehrere Briefe, sämmtlich von 1429 Sept.

80. Rathssendeboten der wendischen und preussischen Städte vom Tage zu Marienburg an die livländischen Städte: schreiben, namentlich wegen des vom Kg. von Dänemark neu angesetzten Sundzolls, einen Hansetag nach Lübeck zu Dec. 25 aus und fordern dringend zu dessen Besendung auf. 1429 Sept. 6.

Aus RathsA. zu Reval. transsumirt in n. 93.

Vergl. Toepfen, Acten der preuss. Ständetage 1 S. 522 f.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistern unde rathmannen der gemeynen stede des landes tho Lüfflande unde besonderlinx den vorsichtigen borgermeistern unde rathmannen der stat Rige, mit werdicheid.

Vruntlike grote mit vormoge alles gudes tovern. Ersamen besundergen leven vrunde. Wy twyvelen nycht, juwer ersamicheit is wol witlich unde openbaer, wo de coepman unde de gemeynen stede van der Dādesschen hense in allen landen unde steden, dar se ere privilegia gehad unde noch hebben, grötliken gedrenget unde gröffliken besweret unde in alle eren vriiheiten, de ze van olders gehad hebben, vorkortet unde vormynret werden unde sunderlinx in den dren riiken des heren koninges to Denemarken, de nu, alze juw allen wol witlik is, boven alle andere besweringe unde vorkortinge des gemeynen coepmannes rechticheid, eynen unmöchliken unde unredeliken toll in deme Sunde upgesettet heft, den eyn yderman, de dorch den Sund zegelet. geven mote unde degeliken gift¹. worumme grotlik ys to besorgende eyn swarer unvorwyntlik schade unde ewich vorderff in tokomenden tiiden darvan to komende, wo dat vormyds der hulpe Godes unde aller rade unde bystendicheid in tiiden nycht werd understanden. Hirumme wii myt eyn dracht, willen unde vulbord der gemeynen stede des landes to Prwszen hebben zementliken eynes dages vorramet, alze uppe des hilgen Kerstes dage negest tokomende, dat denne ene islike stat der Dādesschen hensze ere sendeboden bynnen der stat Lubeke des morgens in der herberge hebbe, umme de vorbedachten unde alle andere zake unde schelinge der gemeynen hensze anrorende uterliken tho sprekende unde tho handelnde. Worumme juwe ersame leve unde vruntschop wii gutliken bidden unde myt ernstlikem vliite begeren, dat gii juwe erlike sendeboden uppe de vorgescreven tiit unde stede unvortogerliken willet senden unde des in nenerleie wiise vorleggen, to betrachtende unde egentliken to herten to nemende, mit wat groter kost unde swaren arbeyde zulke vriiheid, alze de hense in etliker heren, konyngs unde fursten lande heft, sint erworven unde myt manniges erliken mannes blodevorgetinge sint bekreftiget, dat de so geringeliken nycht overgegeven unde vorlaten werde. Wante wii hopen to Gode, wo wii getruweliken eyn deme anderen mit rade unde biistendicheid bybliven wyllen, dat sulke last unde swarheid, also to vormodende ys, wol sulle understanden unde gestillet werden. Bewiiset juw hirynne gudwillich unde unvordroten, wante wii desse vorgescreven sake allen anderen, de geleiide sint der hense, also willen vorscriven, unde hopen, dat zik nymand dar unhorsam ynne

¹) Hiernach und namentlich nach der Mittheilung des HM. an den OM. von Livland von Juli 9 (n. 30 Nachschrift) scheint der Sundzoll erst ganz kürzlich, etwa im Frühjahr 1429, angesetzt zu sein. Vgl. auch Schäfer, Einführung des Sundzolls. in *Hansische Geschichtsblätter* 1875 S. 33—36, der die Jahre 1425—29 für die in Frage kommende Zeit erklärt.

werde bewysende. Hirmede ziid Gode bevolen. Gescreven under des rades der stat Dantzke secrete, des wii uppe desse tiit semmentliken hirto bruken, int jar etc. 29 an deme dinxdage vor nativitatis Marie.

Radessendeboden der stede Lubik, Hamborch unde Lünenborch, van unser unde der anderen stede wegen. alze Rostok. Stralessund unde Wysmar, myt den ghemeynen steden des landes to Prwszen uppe desse tiit tor Marienborch to dage vorgaddert.

81. [Reval] an Otto Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg: erwiedert, dass es die vom O.M. für den Winter in Aussicht genommene Zusammenkunft mit Cristiern [Niklesson] gern besenden wolle, inzwischen aber nur in dem Falle den Untergebenen Cristierns freien Verkehr bei sich gestatten könne, wenn jener die angehaltenen Revalenser sowie Schiffe und Güter, auf welche Reval sein Anrecht vor seinem Comtur erweisen wolle, herausgäbe; bittet ihn, dem Cristiern zur Auslieferung zuzureden. 1429 Sept. 7

B aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum anno 29 in vigilia nativitatis Marie Ottoni Pogwisch militi, in Razeburgensi castro capitaneo.

Verz.: danach *Beiträge z. Kunde Ehst-, Liv- u. Kurlands* 2 S. 226 n. 175.

Na der grote. Ersame her Otto, besonderlinges gude vrunt unde leve nabur. Jwer ersamheit breff gescreven 8 dage na sunte Bartolomeus dage. rorende, wo en dach twuschen uns, her Cristern und den anderen jwes gnedigen heren des koninges undersaten van unseme erwerdigen heren mestere vorramet was etc.¹, hebben wii gutliken untfangen und wol vornamen. Hiirupp geleve jw to weten, dat wii na vorraminge der breve unszes erwerdigen heren meisters to Liifflande enes dages upp Wulvesoe edder to sunte Berigitten mit her Cisterne vormodende weren, umme welches dages willen hiir ok gekomen weren de erbaren gebedigere und sendeboden unszes ergonomeden heren meisters, de zine herlicheit darto benomet hadde, alze de erwerdigen heren, lantmarschalk to Liifflande und cumpthur van Asscherade, ok andere riddere und knechte dergeliik, de zik deszulven dages ok vormodende weren etc. Item, leve her Otto, gude^a vrunt, alze in dem breve gerort is, enen dach to vorramende upp den winter. na utwisinge der breve unszes erwerdigen heren meisters etc.², darupp bidde wii jwer leve to weten, dat wii demezulven dage na vorraminge unszes erwerdigen heren meisters gerne willen volgafflich wesen etc. Item also jwe leve schriift, dat jwes gnedigen heren des koninges undersaten, copluden und buren ut her Cristernes lene nen vordret en sche van uns etc., hiirupp begere wy jwer leve to weten, dat unsze erwerdige here de cumpthur und wii gesproken hebben mit Oleff Degen, deme wii gesecht hebben und bevolen, her Cisterne to berichtende also, dat he de schepe. lude und gud, dat de unsen vrien willen mit ereme rechte vor unsem heren deme cumpthur und dat her Cristern in weren hevet den unsen tobehorende, vrii und loes late, und de zinen komen und varen [mogen]^b to uns, also de anderen jwes gnedigen heren koninges undersaten; wert aver sake dat he de vorgescreven schepe, lude und gud unsen borgeren tobehorende nicht en wolde los laten, dat zik denne de zinen in guder dult unthelden to kopende und to vorkopende mit den unsen bet to der tiit, dat de dach geleden sii, nademe dat wii den unsen genes rechtes weigeren mogen, alze jwe werdicheit zulven wol irkennen mach. Worumme, her Otte, gude vrunt und nabur, wii jwe leve bidde sin, dat gii her Cisterne willet underwisen, dat he unse lude und schepe, ok de gudere.

a) und gude R. b) fehlt R.

1) n. 73. 2) n. 61.

vrii und loes late, wente wii unser zake alltiit bi unseme gnedigen heren deme meistere, bi sinen werden bedegeren und bi anderen guden luden willen bliven.

82. *Dorpat an Reval: erwiedert, dass der dörptsche R.M. Hermann Butenschone baldigst in Reval eintreffen werde, um mit diesem das Soldgeld zu berechnen und auszuführen. 1429 Sept. 7.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistern unde rathmannen der stat Revele, unsen besonderlinx guden vrunden, kome desse breyff mit werdicheid etc.

Vruntlike grote unde wes wy gudes vormogen tovon. Ersamen heren unde guden vründe. Juwen breyff, darynne gii begerende sin, welke uth unseme rade to juw to sendende, umme de tzoldye etc. mede to rekenende unde to betalende unde [dezulven schepe]^a unvortogerd wedder ute deme lande to vörderende etc.¹, hebben wii in dage gifte desses breves entfangen unde wol vornomen, begerende juw darup to wetende, dat wii darto van staden an genømet unde geordineret hebben her Hermen Butenschoen, de, ofte Got wyl, by juw wesen zal, so he erste kan. Unde wii bidden juw hir entusschen unde vordan des besten to ramende. Darto juw de almechtige Got vriisten unde behøden mote gesund unde salich to langer tiit. Gescreven under unsem secrete, indt jaer etc. 29 up den avend unser leven vruwen nativitatis.

Borgermeistere unde rathmanne to Darpte.

83. *Sigismund, römischer Kg., bestätigt dem Deutschen Orden in Livland alle seine Rechte und Besitzungen. Pressburg, 1429 Sept. 8.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. VIII n. 4, Orig., Perg., mit anhangendem Siegel.

Geh. Haus-, Hof- und StaatsA. zu Wien, Reichsregistratur Bd. J fol. 48.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1271.

Wir Sigmund von Gotes gnaden Romischer kunig, zu allen tzeiten merer des reichs, und zu Hungern, zu Behem, Dalmatien, Croatien etc. kunig, bekennen und tun kunt offembar mit disem brieffe allen den, die in sehen oder horen lesen. Wiewol unser kunigliche angeborne gute altzeit fleissig und willig ist, alle und ygliche des heiligen Romischen reichs undertane und getruen zu iren fromen und besten gutlichen zu furdern, ydoch so ist sy hitzlicher und me geneyget der, die in des heyligen Romischen reichs und der heyligen kristenheit und kristenlichs glaubens diensten mit sunderlicher gantzer lieb und gehorsamickeit altzeit veste und getrue funden sind, nutz, ere und gemach zu meren und sy ouch bey gnaden, freyheiten und rechten gnediglich zu behalden der worten, daz sy dem heiligen glauben und der kristenheit dester basz und empsiclicher mogen gedienen. Wann nu der erwirdig meister von Yflant Deutsches ordens und sein voffaren, unser liebe andechtigen, in den enden der heiligen kristenheit grosz fromen und nütz bracht haben und noch bringen und getrewe kristen vor der heidnischen undiet vesticlich behuten und ouch sich gen unsern voffaren am reich, Romischen keysern und kunigen, und uns altzeit willig, getrulich und unverdrossenlich bewiset haben, und der vogenante meister gen uns teglich bewiset und furbas dem heyligen riche zu dienen altzeit willig und bereit ist und wol gedienen mag, und dorumb mit wolbedachtem mute, gutem rate unser fursten, prelaten, graffen, edeln und getruen und mit rechter wissen so haben wir demselben meister, der ytzund ist oder der hernach komet, und dem orden alle und ygliche ir gnade, freyheit, recht, lantgericht, gerichte, herlickeit, wildpenne, czolle, geleyte,

^a) fehlt R.

¹) n. 74.

muntze, gut gewonheite und herkomen und ouch alle brief und privilegia. die sy uber ir herscheffte, stete, slosser, merckte, dorffere, lehen, lehenguter, huser, hofe, ecker, wisene, tzehent, holczere, wasser, wunne, weyde, lande, lute, guter, tzinsz, gulte und rente von Romischen keysern und kunigen, unsern vorfaren am reich, und von uns erworben, behalten und redlich herbracht haben, es sey in steten oder uff dem lande, gnediglich bestetigt, vornewet, confirmiret und befestent, bestetigen, vernewen, confirmiren und bevestenen in die ouch in craft disz briefs und Romischer kuniglicher machtvolkomenheit und meynen, setzen und wollen, daz sy furbaszmer zu ewigen tzeiten gantz und unzerbrochen beliben und ouch vesticlich gehalten werden sollen, von allermeniglich ungehindert und in aller der masze, als ob alle solich vorgeante brief und privilegia von wort zu worte in disem gegenwortigen brief begriffen und geschriben stunden, und wir erfüllen im ouch von sundern unsern kuniglichen gnaden und mit rechter wissen, ob eynicherley gebrechen in disem unserm brieff von verkurtzung der wort, von vergessenheit wegen oder sust in eynichen weg gescheen were, von der egenanten kuniglichen macht wegen in craft disz briefs und gebieten dorumb allen und yglichen fursten, geistlichen und werntlichen, graven, fryen, rittern, knechten, landrichtern, richtern, vogten, amptleutten, burgermeistern, reten und burgern aller und yglicher stete, merckte und dorffere und sust allen andern unsern und des richs undertanen und getruen ernstlich und vesticlich mit disem briefe, daz sy die vorgeanten meister und den orden an den vorgeschriben iren gnaden, freyheiten, privilegien, lantgerichten, gerichten, steten, herschefften, rechten und vorgeanten andern stücken nicht hindern oder iren in dheine weise, sunder sy dabey getrulich hanthaben, schutzen und schirmen und gerulich beleiben lassen. bey unsern und des richs hulden und bey verliesung hundert mark lotigs goldes, die ein yglicher, der dawider tut, als oft das geschiecht, verfallen sein sol, halb in unser kuniglich camer und halb den vorgeanten meister und orden unleslich zu betzalen, mit urkunt disz briefs, versigelt mit unser kuniglichen majestat insigel. Geben zu Preszpurg nach Cristis geburt virtzehenhundert jar und dornach in dem nun und tzwentzigisten jare an unser lieben frawen tag nativitatis, unser riche des Hungrischen etc. in dem drey und virtzigisten, des Romischen in dem nuntzehenden und des Behemischen in dem tzehenden jaren.

Ad mandatum domini regis: Caspar Sliqk.

84. *Magnus, Bf. von Åbo, an Reval: erwiedert, dass wenn Hans Dalhusens Suche in Finnland untersucht würde, Reval erfahren solle, wie sie sich in Wahrheit verhalte; das durch die åboer Domherrn Reimar [Gislason] und Heinrich [Geblini] übermittelte Gesuch Dalhusens, ihm Geleit zu ertheilen, sei so lange unerledigt geblieben, weil Jusse Olofsson, dessen Hof von jenem angezündet worden, bisher in Geschäften des Kg. abwesend gewesen; ertheilt in seinem und Jusses Namen das Geleit bis Dec. 24. Åbo, [1429 Sept. 11]*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Daselbst niederdeutsche Uebers., Pap. — In Betreff der Datirung vergl. n. 67.

Providis ac circumspectis viris. proconsulibus et consulibus civitatis Revaliensis. amicis nostris sinceris, detur hec.

Magnus Dei gracia episcopus Aboensis.

Amicabili et sincera in Domino salute jugiter premissa. Within, godhe synderlike wenir, os haffva wel forstandit idhart breff scriffvit uppa sunnadaghen næst for sancti Bartholomei dagh um Hannes Dalhusen, at han war komin for idher berættande, at han haffde her i landit skylling til en godhan man oc kunne han ey koma til rætta oc thy undsagde han honum oppenbara oc ther-

æpter brænde hans gaard um ljwsan dagh¹. Kære wenir, Tha han komber hiit i landit fore godha mæn til ranzakan um thet ærendit, tha skal idhre forsiktighet wel witterlikit wardha, hwadh thet ærendit haffver aff i sannindh. Framledhis berætte os twa godha mæn aff waart capitel, her Remar oc here Henric, som sidherst waaro i Ræfflæ, at fornempde Hannes Dalhusen ær begærande, at han wardhe feladher hiit i landit til oordha um the gerningh, som han her gjort haffver, oc at wi skulldhom idher scriffva therum een swar innan sancti Michels dagh². Tha maghin i witha, at the swaren æra thøffradh^a swa lenge, for thy at then godha mannen Jøsse Olsson, hwilx gaardher brænder ær, war i wars nadhughe here resa oc kom i thennæ daghana fra honum. Nu haffvum wi met honum talat oc ærum swa offverena wordhne, at wil fornempde Hannes Dalhusen hiit i landit koma for godha mæn, som forscriffwit ær, tha scal han wara felegh fore os oc fore alla, som wilja gøra oc latha for waara sculd. Swa haffver oc Jøsse Olsson sakt for sigh oc allom thøm, for hans sculd wilja gøra oc latha, uthan archt, innan thetta oc jwla apthon nw næstkomande³. Thetta maghin i berætta fornempda Hannes Dalhusen. Gudh wari met idher, oc bjwdhin yterlika til oss; hwad idher ær ljofft, gørum wi altiidh gerna. Scriptum Abo dominica infra octavas nativitatis Marie, nostro sub secreto.

85. *Reval an Stockholm: der revalsche RM. Wennemar van der Beke melde, dass als der in Stockholm wohnhafte Lambert Bodiker mit danziger und revaler Schiffen die Fahrt von Danzig nach Reval machte, er von Anhängern des Kg. festgenommen sei. Bittet, da derselbe ausschliesslich Güter des danziger Bürgers Wennemar van der Beke, Veters des Herrn Wennemar, und des revaler Bürgers Bernd Bogel geführt habe, um seine Freilassung. 1429 Sept. 12 (feria 2 proxima ante Lamberti episcopi). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

Vgl. über die Angelegenheit jener von dänischen Ausliegern genommenen Schiffe den Brief Kröpelins an Danzig von 1429 Nov. 13 bei Styffe, Bidrag till Skandinaviens historia 2 n. 96.

86. *Claus Lüdekesson, [Hauptmann auf Åbo,] an Reval: erwiedert, dass nach den von Reval abgegebenen Erklärungen letzteres [durch Ertheilung des Geleits an Dalhusen] die Freundschaft mit dem Hauptmann in der That nicht verletzt habe; schreibt im Uebrigen übereinstimmend mit n. 84 und gewährt in Jesse Olofssons und seinem Namen das von Dalhusen erbetene Geleit bis Dec. 24. [1429] Sept. 13.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Dasselbst, niederdeutsche Uebers., Pap.

Discretis viris et honestis dominis, proconsulibus et consulibus civitatis Revaliensis, amicis suis sinceris, dandum.

Amicabili et sincera in Domino [salute]^b sinceriter premissa. Erzame heren oc gode synderlige vener. Jac tackar idher altiid storlige for mykin goth wenscap, ther i mik altiid bevisen, oc besynderlige nw for idhert breff, ther i mik tilscrifvin eet swar, som jak idher tilforene screff um Hannes Dalhusen, at i undirskilin fore hvat sak i hafven hanom feyladh oc leydath⁴. I theta sin jac kan ther engte uti mærkje uthan thet, som wel ma besta i wenscap oc kerlegh mellan ider oc mik. I sculin befinne met sanindh, at Hannes Dalhusen hafver orættelige ført all sin ærende fore idher. Item som i scrifven, at these twa aff capitulum i Abo, here Remar oc here

a) sic R. b) fehlt R.

1) Zu n. 67 angeführt. 2) Sept. 29. 3) Dec. 24. 4) n. 67.

Henrik, [os yterlighe underrætta sculo,]^a the bekanne, at i hafven them befolt, at the sculo wærfve til mic, um jac wil feylæ Dalhusen til ordhæ hiit oc i siith fri behaldh igen: swa hafve the oc gjorth, uthan thet ær tøffrat upa Juss Olsson, som Dalhusins widirsake ær. Jac hafver swa ofverena wordit met Juss Olsson oc hans wener, at fornempde Hannes Dalhusen scal feylogh oc leydath wara uthan arkt hiit at komæ, sin ærende at untrætte met sæmjo oc wenscap eller oc met retthe at untskilje sik met sinen widirsake, oc i sith fri behald igen, uthan alt arkt, innan theta oc jule apton fore alle the, ther wele gøre oc lathe fore Juss Olsson aff Halko oc hans wener oc fore mic oc mina sculdh. Kan Hannes Dalhusen her lenger feylogheith at forwærfvæ, thet ær fore sik. Engte annat i theta sin, Gud wari met ider. Byuden til mic; hvat ider lyuft ær, thet gør jac gernæ. Scriptum Abo in profesto exaltacionis sancte crucis.

Clauss Lydekesson.

87 *Riga [an die rigischen Rathssendeboten auf dem Tage zu Walk:] glaubt, dass die abschriftlich beifolgende Ladung zum Hansetage nach Lübeck auf Dec. 25 nicht wol abzulehnen sei; weist sie an, diese Angelegenheit mit den übrigen Rathssendeboten zu besprechen und die Städte aufzufordern, ihr Gutachten Riga baldigst mitzuthellen. insbesondere sollte jede Stadt ihre Boten darüber instruiren, was dem Hansetage wegen des den Livländern in letzter Zeit zugefügten Schadens anzutragen und was zu antworten sei, falls die Städte von den livländischen Kriegshilfe forderten. 1429 Sept. 17*

R aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 93.

Ersamen leven heren. Alze juw wol vordencken mach, dat uns de radessendeboden van der Dudesschen hensze in deme negest vorledene[n]^b somere to Lubeke tor dachvard to komende geesschet hadden, dat do gütliken van dessen steden den heren van Lubeke wart vorscreven, dat wii des nenerleie wiis vorsumet hedden mit unsen boden to besendende, hadde uns [dat]^a be tiiden, dat wy uns darto bereydet mochten^c hebben, vorscreven worden¹: wante nu uns aver de radessendeboden der Dudesschen hense tor Marienborch in Pruszen vorsammeld ernstliken, umme des gemeenen coepmannes privilegia unde vriiheide tho Lubeke up wynnachten to radende to helpende, tor dachvard geladen hebben, dat gii al in der copien hirane besloten² wol vinden zullen, so hebben wy dat vlitigen oversproken unde duncket uns nycht nütte sin vorder sodanige toladinge to vorsumende, umme dat wy nu ock nycht weten, mit wat vorschonyng wy uns des entledigen mogen. Worumme wy bidden juwe ersame beschedenheide, dyt mit den heren radesendeboden dusser Liifflandesschen stede bi juw wesende³ overtowegende unde to trachtende, wes hir nütte ane gedan sy edder nycht, dat eyn islik dat an synen rath bringe, dar forder umme to sprekende unde dat myt den allerersten uns wedder tho benalende, uppe dat men darumme forder geyner dachvard dorve vorramen unde dat darumme sware teringe unde andere nncost bii dessen steden nycht dorve gedaen werden; ock dat ene islike stat eren boden mededo, wat by den steden vorttozettende zii umme gebrekeliheid unde schaden willen, den dit land unde [de]^a coepman bynnen kort geleden heft, unde ofte ze jenighe hulpe, en to donde myt schepen, myt volke, myt gelde edder jenigerleie andere wyse, up uns setten wolden, wor men dat eendrechtliken best

a) fehlt R.

b) vorledene R.

c) mochten mochten R.

¹) n. 4.

²) n. 80.

³) *Rigische Kämmererechnungen zum J. 1428—29: 48 mrc. geantwortet Schemel-penninge tor dachvart to dem Walke, dar badewys gesant weren her Herman Vōs unde Brothagen. Der zu 1429—30 notirte Posten: 2 mrc. Mertin Hokere vor breve to deme Walke to bringende, bezieht sich offenbar auf Beförderung vorstehenden Schreibens.*

unde gevœchlikest mede vorantworden mochte. Willet juw hirynne bewysen, als wii juw sunderlinx wol tobetruwen etc. Gescreven up sunte Lamberti dach anno etc. 29.

Proconsules et consules civitatis Rigensis.

88. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D.O., an den HM.: rãth ihm, in der rigischen Sache selbst an den Papst zu schreiben¹ und, um die Gunst der Cardinãle zu gewinnen, Geld zu schicken. Es ist nicht wol czu schreiben dy mancherleye funde, dy alhir sein, gelt czu yrkrigen. Gelt das ist alhir der frund und der forderer dy sachen durchzubringen, und wer do mer gebit, der hot ouch mee rechtis. Der Papst sei Sept. 16 von Ferentino nach dem Kastel Genzano gezogen, wo er geboren worden, und der Procurator am selben Tage von Supino in das Kastel Palestrina. Theilt die Namen der Cardinãle, Erzbischöfe und Bischöfe mit, die an der Pest gestorben seien. Palestrina, 1429 Sept. 18.*

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszuge in der königsb. Abschriften-sammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vgl. Index n. 1258, 9.

89. Item dominica 17 post trinitatis [1429 Sept. 18] emissa fuit una de sororibus nostris conventualibus, scilicet soror Anna Bylowe, ad conventum Revaliensem, ut praesit consecrandis secundum regulam.

Diarium Wazstenense bei Fant, SS. rer. Suecic. I, 1 S. 148.

90. *Åbo an Reval: macht in Betreff des Hermann Smit die weitere Mittheilung, es hätten sechs Bürger beschworen, dass derselbe ein überführter Missethäter und Kirchenräuber sei, und bittet mit ihm demgemäss zu verfahren. [1429 Sept. 18.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

In Betreff der Datirung vergl. namentlich n. 53 und 67.

Den ersamen vorzichtigen mannen, heren borgermesteren unde radmanne to Revele, unsen leven vrunden, kome desse brëff mit werdycheit.

Unsen vruntliken grot myt begerunge alles gudes thovorne gescreven. Ersamen leven heren unde besundergen guden vrundes. Juwer ersamer wysheyte doen wy witlik, also wy jw er geschreven hebben umme den mysdeder Herman Smyt, de unse stat vorbrant hevet unde [de]^a hilge kerke bestolen hevet², des hebben vor uns, [dem stole]^a des ganczen sittenden rades, gewesen 6 besetene unberuchtigede bedderve mannes, unse medeborgers, unde hebben dat vül tûget unde wargemaket unde myt utgestreckeden armen unde myt upgerichten vingeren gestavedes edes lifliken to den hylgen ge[s]woren^b na unser stat rechticheyt útwysunge, dat de vorschrevene Herman Smyt is ein overtûget unde ein ove[r]wûnnen^c mysdeder unde to enem rechten deve der hilgen kerken [worden]^a myt allem rechte. Worumme bidde wy jüwe ersamege wysheyte, dat gy deme ergenomeden Herman recht laten scheen na synem vordenste, welk wy altiit gerne vorschulden willen myt allen gude^d. Nu siit Gode bevolen to ewygen thiiden. Bedet to uns also to jüwen guden vrunden. Geschreven under unser stat ingesegel, des sundages na des hilgen crüces dage.

Borgermesteren unde radmanne tho Åbo.

91. *Magnus, Bf. von Åbo, an Reval: theilt mit, dass ein Bauer aus dem Gebiete Raseborg, der einen gefundenen Schatz verheimlicht hatte, dem aber auf Verwendung des Bf. vom Hauptmann*

a) fehlt R.

b) geworen hebben R.

c) oewwunnen R.

d) gude gude R.

1) Vgl. n. 69 Ende.

2) n. 53.

Otto Pogwisch sein Vergehen verziehen und ein Theil des Fundes versprochen war, dennoch später entflohen sei und sich jetzt in Reval aufhalten solle. Bittet, denselben zur Rückkehr zu veranlassen, und verspricht ihn zu geleiten und dafür zu sorgen, dass er seinen Landbesitz nicht verliere. Åbo, [1429] Sept. 22.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Dasselbst, niederdeutsche Uebers., Pap.

Papier und Handschrift in R sind dieselben wie in dem Brief des Bf. von 1429 Sept. 11 (n. 84).

Providis viris ac circumspectis, proconsulibus et consulibus civitatis Revaliensis, amicis nostris sinceris, detur hec.

Magnus Dei gracia episcopus Aboensis.

Amicabili et sincera in Domino salute jugiter premissa. Within, godhe synderliche wener, at en bonde aff Loya sokn i Rasaborgs læn fan nøkra butnfyndh, som ær silff oc redha penniger. oc han thet ey lyste eller oppenbaradhe, som Swerikes lagh utwisa. Therum haffde han faara fore her Otte Pogwisch høwidzman uppa Rasaborgh oc flydde til os. Wi feladhom honum til her Otte oc thaladhun til en godhan ændæ um hans ærende i swa matta, at her Otte wilde fordragha honum for Gudz skuldh oc wara bøn hans brut oc forsumilse, at han ey haffde lyst oc laghlica farit met the butnfyndh, oc wilde unna honum aff the butnfyndh en deel, ræt som han sich nichte forsumat haffde. Therepter schedde swa, at her Otte oc wi skuldom koma til ordha um nokor ærende, oc wi saghdum thøm bondanom til, at han skulde os følgha til her Otte i swa matta, som forscriffvit ær; hwilkit han ey gjordhe, utan lopp heemlicha fra os oc ær nw i Ræfflæ, som os ær beræt. Kære wener. Skulu the, som hær brytæ. met idher swa forhæghnæs, oc the, som ther brytæ, hær mot edher forhæghnæs, thet dragher litit til wenschap, som i kunnen wel sjelffve prøwæ. Thy bidhjøm wi idher wenlicha, at um then bonden ær i edher stadh, underwisen honum, at han kome til os; wi wiljøm honum fela for her Otte oc hans wener utan archt oc wiljøm met Gudz hjelp flyæ wel um hans ærende, som forscriffvit ær, swa at han thorff ey offvergiftva sith fædherne oc krononen goz odhelæggæ. Gudh wari [met]^a idher. Bjwdhin yterlicha til os: hwadh idher ljwfft ær, gørum wi altidh gerna. Scriptum Abo ipso die Mauricii sociorumque ejus martirum, nostro sub secreto.

92. *Riga bezeugt, dass der rigische Bürger Borghwal Schomaker aus seinem Hause in der Schuhstrasse der Wittve Anneke Rave für ein Capital von 25 Mark Rig. neuen Geldes, von denen eine jede getalde mrc. an sick hefft und hebben sall seven lot lodiges sylvers. eine jährliche Rente von 6 Ferdingen desselben Geldes verkauft habe, die auf Ostern zu entrichten ist und um dieselbe Zeit abgelöst werden darf. 1429 Sept. 22 (des negesten dages na Matthei apostoli et evangeliste).*

Bibliothek der Gesellsch. für Gesch. und Alterth. zu Riga, Mscr De re monetaria, Cop. von Joh. Wittes Hand, bezeichnet: ex archivo camerae secretioris lit. 10, caps. quadr.

93. *Dorpat an Reval: übersendet transsumirt n. 87 und 80 und will weitere Mittheilungen Rigas in der Angelegenheit Reval zugehen lassen. 1429 Sept. 23 (des vriidages vor Michahelis archangeli).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

a) *cht R.*

94. *Dorpat an Reval: bittet dasselbe, dem seiner Zeit von ihm abgeschlagenen Gesuche von Stockholmern beschädigter dörptscher Bürger, die Güter der Stockholmer in Reval zu arrestiren, jetzt, wo den Revalensern die Beschlagnahme wiborgschen Gutes gestattet sei, nachzugeben; wünscht ferner, dass ein zum Theil mit dörptschem Gute beladenes Schiff, das der Kg. fvon Dänemark] im Sunde genommen und verkauft hatte und das jetzt in Reval eingelaufen sei, angehalten werde. 1429 Sept. 23.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistren unde rathmannen der stat Revelle, myt werdicheid.

Vruntlike grote unde wes wii gudes vormogen alleitiit thovoren. Ersamen heren unde guden vrunde. Vor uns sin gewesen welke van unsen borgeren swarliken clagende, wo dat ze binnen dessen negest vorledenen twen yaren van den van deme Stoxholme groffliken zin beschediget, wante se en dat ere genomen hebben, des erer een deels leyder to grunde sin vordorven, dar wy edder de unsen doch nycht sunderlinx mede wysten uthtostaende, nademe dat ze juwe havene unde stat zøken. Darumme de unsen gerne geseen hadden, dat men dat gud uth Sweden, benemeliken van deme Holme, mit rechte bekummert unde angesproken hadde van dergennen wegen, de uth juwer unde unsir stat aldus beschediget weren, alze dat ock her Everd van deme Berge unse stoelbroder uterliken bi juw vortsatte ¹, dat gii doch vorlegeden unde nenerleie wiis steden en wolden, alze he uns berichtet heft, des zik de unsen beclagen. Aldus so sin wii nu warliken underwiset, wo dat gii nu dar juwen borgeren gestedet unde gehund hebben, dat ze an den Wyborgesschen guderen etc. rechtesbesperinge unde ansprake hebben gedaen. Darumme wii juw vruntliken bidden, dat gi de ^a unsen to zodaner besettinge an deme Holmesschen gude steden ^b unde ghunnen en so vele alze recht is, geliiik den juwen, dar wii ock nycht ane twivelen, up demede dat zik de unsen eres schaden icht benalen mögen. Ock, leven vrunde, sin wii berichtet, wo dat dar ein kogge gekomen is, den de konyng in deme Sunde genomen hadde unde dat gud darsulves in deme Sunde vorkoft, dat doch unsen borgeren mede tobehøret, welk schip unde gud myt deme coepmanne de schepeskindere in juwe havene gesegelt hebben. Hirumme, leven heren, ofte juw nutte düncket, dat men sik mit rechte an demezulven coepmanne unde synem gude vorware unde bewete, de sodane gud aldus wolde entzegelt hebben, wante nademe dat ze den unsen dat ere openbaer sunder rede edder recht unde ane jenige vorwaringe genomen hebben unde nemen, so düncket uns, dat de unsen se unde ere gud darumme mit rechte billiken wol forderen unde anspreken mögen. Leven heren. Hir bewyset juw leefliken ynne. Dat vorschulden wii gerne, wor wii kunnen unde mögen. Got sii mit juw unde behøde juw gesund unde salich to langer tiit. Gescreven under unsem secrete, int jaer etc. 29 des vriidages vor Michaelis archangeli Domini.

Borgermeistere unde rathmanne to Darpte.

95. *HM. an den OM. von Livland: der römische Kg. beabsichtige den Dr. Nicolaus Stock, der zwischen Dänemark, den Holsteinern und Hansestädten vermittelt habe ², nach Livland zu senden, um die Fehde zwischen dem Orden und den Prälaten beizulegen; bittet um Mittheilung, ob der OM. sich jenes bedienen wolle. Der dreijährige Friede zwischen dem römischen Kg. und den Türken sei jetzt gesichert und letztere beabsichtigten durch das Land des Kg. gegen die Venetianer zu ziehen. Marienburg, 1429 Sept. 28 (Abend Michaelis). MD.*

a) den R. b) steden to donde R.

¹) 1429 Apr.; vgl. 7 n. 802.

²) Vgl. Waitz, Schleswig-Holsteins Geschichte 1 S. 331.

StaatsA. zu Königsberg, Concept, Pap., jetzt nicht aufzufinden: nach dem Auszug in der königsb. Abschriften-sammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vgl. Index n. 720, 16.

96. [HM.] an den OM. von Livland: bittet, den Vorzeiger Caspar Mater, Diener des HM., beim Ankaufe von Pferden zu unterstützen und mit einer Empfehlung an den Comtur von Fellin, zu dem er sich in derselben Angelegenheit begübe, zu versehen. Marienburg, 1429 Sept. 28.

R aus der Stadtbibliothek zu Riga, Brotzes Livonica Bd. 24 (Autographa) Urk. 31, Concept, Pap., überschrieben: Lyfflant. Auf der Rückseite: Gebitiger Liefllant. Gegangen von Marienburg am obende Michaelis [Sept. 28] im 29 jar. — Vgl. Index n. 720, 15.

Unsern gar fruntlichin grus czuvor und alle gute. Ersamer lieber her gebitiger. Is hat uns dis jor vaste sere meeslich gegangen mit unsirn pferden, als das wal affembar ist¹. Des so haben wir itczunt czu euch gefertiget unsern getruwen dyner Caspar Matern, dessen kegenwertigen bewaiser, und bitten euch mit fleissigen begerlichen beten, das ir em reetlich und hulflich wellet seyn, das her uns etwas junger pferde koufe, ap her die irne bekommen moge. Wir haben em bevalen, vort czu czihn czum kompthur zu Velyn, (de[n]^a wir ouch umb eyn sulchs gebeten haben,)^b ydoch bitten wir euch sunderlich, das ir selber de[m]e^c von Velyn schreiben wellet und en bitten, das her dem egedochten unsirm dyner sey behulffen, uns czu koufen junge beqweme pferde. wo her die gehaben moge. Doran ir uns danknemliche beheglichkeit gros irzeiget. Gegeben czu Marienburg an sente Wenczeslaen tage im 1429^{ten} jor.

- 97 Detmar, revalscher Decan, ertheilt dem Vorzeiger Wilhelm, der in Folge eines Gelübdes die Pilgerfahrt nach Rom und St. Jacob di Compostella anträte, einen offenen Empfehlungsbrief. Reval. 1429 Sept. 29.

D aus StadtA. zu Danzig, Liber Missivarum 3 fol. 48 b.

Nos Detmarus decanus ecclesie Revaliensis recognoscimus per presentes. quod Wilhelmus laicus etc., exhibitor presencium, coram nobis fidedigno edocuit testimonio, quod ipse pridem in horrida tempestate maris constitutus, de salute corporis desperans, curam solummodo summo genitori commendans, tandem^d ad visitandum limina beatorum Petri et Pauli atque Jacobi apostolorum, de suffragiis eorum confisus, si hujusmodi periculum evaderet, votum peregrinationis commisisset. Quod illico secundum promissum suum perficere desiderans, cum desuper litteras sui proprii sacerdotis habere non posset, nobis humiliter supplicavit, ut super hoc testimoniales litteras sibi concedere dignaremur. Unde ejus justis precibus inclinati, universis et singulis venerabilibus, circumspectis Cristi fidelibus, ad quorum presenciam memoratum Wilhelmum declinare contingat, sincere in Domino recommenda[mu]s^e supplicantes. ut in hoc pio opere suo benigne suscipiant. pie pertract[e]nt^f et ipsum molestare non permittant, sed defendant, premium proinde ab altissimo recepturi. Datum Revalie circa annos Domini 1429 ipso die Michaelis archangeli, nostro sub secreto presentibus in testimonium subimpresso.

98. Hamburg an den Bf. Christian von Oesel: weist seine an Hamburg und die anderen [wendischen] Städte gerichtete Forderung, ihm den durch Bürger und Söldner der Städte zugefügten

a) deme R.

b) Dieser Satz in R wieder gestrichen.

c) denne R.

d) et tandem D.

e) recommendans D.

f) pertractant D.

¹) Aus diesen Jahren wird mehrfach von Seuchen unter den Pferden in Preussen berichtet. Vgl. Plastwig, *De vitis epp. Warmiensium in Monumenta hist. Warmiensis* 2 S. 88, und Voigt, *Gesch. Preussens* 7 S. 561.

Schaden zu ersetzen, zurück, da es Niemand zur Beschädigung des Bf. ausgerüstet habe. 1429 Sept. 30.

*Aus der Trese zu Lübeck, Livonica n. 125, Orig., Perg., mit Resten des briefschl. Secrets.
Gedr.: daraus UB. der Stadt Lübeck 7 n. 353.*

Reverendo in Cristo patri ac domino, domino Cristiano episcopo Osiliensi, domino nobis gracioso.

Vruntliken grut unde wes wii gudes vormoghen tovoeren. Erwerdighe in Gode vader, gunstige here. Juwer vederliken erwerdicheyd bref an anderer erbaren stede redere unde uns ghescreven, darane juwe herlicheyd van uns, gheliik anderen steden, biddet, dat wii juw willen wedderleggen brand, rovend unde schaden, den wii myd unsen borgeren unde zoldeneren juw unde den juwen ghedan hebben¹, myd mer worden an demesulven breve uthedruket, hebbe wii myd temeliker werdicheyd entfangen unde wol vornomen. Worum wii juwer erwerdicheyd begeren to wete, dat wii nemende van unsen borgeren unde zoldeneren darto utheverdighet noch mede ghehad hebben, dar juwe herlicheyd edder de juwe sint van beschedeghed, unde ungerne de unse darup uthreden wolden, de juwe edder jemende unschuldiges to beschedegende, dar wii des bewint hedden. Unde sint, erwerdighe in Gode vader, sodanner schicht degheer unde al in rechter warheyd unschuldich, des uns juwe herlicheyd wille betruwen unde ok in der warheyd also unde anders nicht, wo men uns rechte doen wil, unse unschuld wol mach erkennen unde bevinden. Wes juwer herlicheyd unde den juwen van schaden is weddervaren, daromme sint wii, dat God erkenne, nicht weynich bedroved, juwe vaderliken erwerdicheyd myd flite biddende, dat gii uns sodanner unvorsculden tozaghe van juwer herlicheyd unde der juwen weghene willen vorkesen unde vorder umbeclaghed nodlos laten, des wii ok gantzliken to juwer herlicheyd vorhopen. Dat wille wii gerne vorsculden, wor wii moghen. Juwe vederliken erwerdicheyd God sund unde salich sterke to langen tiiden. Screven under unser stad secrete, up sunte Jeronimi dach des hilghen presters anno etc. 29.

Consules Hamburgenses.

99. *Riga [an Dorpat:] theilt mit, dass die rigischen Abgeordneten zu dem auf Dec. 25 in Lübeck anstehenden Hansetage Nov. 4 ausziehen würden; bittet Dorpat, seinem Boten in sechs namhaft gemachten Fragen Instruction zu ertheilen und dieselben weiter an Reval zu melden. 1429 Oct. 1.*

Aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 100.

Leven heren unde guden vrunde. Szo also unse radessendeboden van der dachvard negest upp dem Walke geholden tho hws gekomen sin, hebben ze uns juwer ersammicheid menynghe unde begerte vorstaen laten umme de dachvard negest up wiinnachten bi den gemeenen Dudesschen steden van gebrekelicheid des coepmannes tho Lubeke to holdende etc. Des wille juwe ersame vorsichticheid weten, dat wii unse boden dartho geordineret unde geschicket hebben, 8 dage vor sunte Mertens dage rede to wesende unde van hir to theende. Darna gii juw mit juwem boden richten mogen unde eme juwe vorsichtige guddunckend van dessen articulen nagescreven unde anderen gebreklicheiden, de gii vorsynnen mogen desseme lande anliggende, by den steden vortozettende mededoen mogen. Int erste van deme groten schaden unde vorderve, de desse stede bynnen korten jaren in deme Orssunde unde ok anderwegen van deme koninge van Denemarken etc. geleden hebben unde ock van der losen partiie, de uns nycht luttik vele schaden gedaen hebben, dat uns de geliik anderen steden mochte vorbot werden. Item ofte de stede jenige schattinge edder

¹) *Vgl. 7 n. 781.*

taxe up uns zetten willen, en to hulpe to komende, en duncket uns nenerleie wiis nütte sin uns des to entslaende unde uns van en to gevende, mer dat wy en myt gelde unde myt gude na unsem vormøge gerne bystendich wesen wyllen unde to hulpe komen; sunder myt scheppen unde volke unde openbaer to entzeggende unde de were in de see to leggende en to hulpe, dat en steit uns nenerleie wiis to donde umme mennigerleie anfall, de juwe wysheid wol vorsynnen mach, de dussen steden daraff entstaen mochte. Item zo begeren wy bi juw to vorvarende de breklicheid des Dudeschen coepmannes tho Nougarden, unde dat gii juwem boden daraff juwen rath medegeven, dat men dat bearbeiten mochte, dat de coepman by zynen vryheiden bleve, de he bette hertho rouweliken gebruket heft. Item ofte de stede jenige reyse sluten wolden unde de zegelacie nedderleggen, wo wii dat gevoechlikest weren mochten, so vele uns des thoqweme etc. Item ofte ze uns maninge wolden doen umme de summe geldes, de up uns gesat wart in Prwszen en to hulpe¹, dat se doch nycht vullenbrochten, darup de summe bevulbordet wart, na inholdinge des recesses darzulves gemaket. Item ofte ze uns beschuldigen wolden, umme dat wy de Sweden geleidet hedden unde en affgekøft unde vorkøft hedden, dat ze doch vorwaren lethten, dat eyn juwelich dat myt syneme eede vorrichten moste, de gud uth eren steden schepede, dat dat nergen in die dre rike Sweden, Norwegen unde Denemarken komen en solde. Leven heren. Desse vorgescreven unde andere nütsamege punte dessen steden anrorende willet vlytigen overwegen unde den heren van Revele zunder zumend vorscriven, upp dat juwer eyn juwelik zynem boden mededo by uns tho bringende, dar wy denne uns ock vlitigen ane bewysen willen na alle unsem vermøge. Siit Gode bevolen tho langen zaligen tiden etc. Gescreven des sunavendes na Michahelis indt jar etc. 29, under unsem secrete. Proconsules et consules civitatis Rigensis.

100. *Dorpat an Reval: übersendet transsumirt einen ihm zugegangenen Brief Rigas, begutachtet die in demselben mitgetheilten, als Vorlagen an den Hansetag zu bringenden Punkte, fügt seinerseits einige neue hinzu und ersucht Reval, dieselben zu erwägen und ihm baldigst Antwort zu ertheilen, da es den rigischen Boten so lange aufhalten wolle. 1429 Oct. 8.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 738 n. 88.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeisteren unde rathmannen der stat Revele, ane zumend gescreven.

Vruntlike grote mit alle deme, dat wii gudes vormogen, tovoren. Ersamen heren unde leven vrunde. Des vriidages vor sunte Dyonisius dage² entfengen wy der heren breff van der Rige, na der grote hirna volgende: *folgt n. 99.* Leven heren unde vrunde. Thom ersten, alze de heren van der Rige in der vortzettinge by den steden vorramen van schaden, den desse stede in korten jaren van deme koninge van Denemarken etc. hebben genomen etc.: guden vrunde, wol dat id leyder also in der warheid is, so bevruchten wy uns doch, dat id nycht vele helpen en zulle. Doch dat ment myt beclaginge vortsette, duncket uns nycht ungeraden wesen. Dat helpe zo vele alset mach.

Vortmer van der hulpe den steden to donde etc. duncket uns, dat men[t]^a mit gelde aflegge, unde yo mit gevøge dat mynste to bedingende, dat men kan, wante desse stede nycht zere vormogenaftich zind, alze dat alrede by welken van den steden is vortgesat.

a) men R.

1) 1427 Apr. (7 n. 597 § 6).

2) Oct. 7.

Item van den Nouwerdesschen zaken duncket uns nütte, dat men erste vorhøre, ofte de stede icht weten van den genomenen Russen unde guderen, we dat mach gedaen hebben, edder wor de Russen myt deme gude gekomen sin, umme de Russen myt deme coepmanne unde steden in eynen beteren geloven unde vruntschop tho bringende, dat to eventure gud were to donde, wen se enckede wusten, dat de henszestede unde coepman des unschuldich weren.

Ock by den steden uterliken vorttozettende, dat se dessen steden de macht geven, dat se buten en mit den Nougarders ene nye krusekussinge maken mögen, wante de olde krusekussinge unde redelicheit gentzliken undergaen unde vordunckert is. Unde ofte ze darumme yo ere boden hersenden willen, dat se dat denne doen up ere egene kost unde teringe, wante desse stede van der Nougardesschen reyse ene grote summe geldes tachter sin, als dat de stede alrede wol weten.

Van der beslutinge der zegelacie etc. duncket uns, wanner de stede gemeenliken darto geneget zin unde de zegelacie yo sluten willen, dat wy des denne geyne macht hebben to kerende; doch konde men dat darto bringen, dat men des yares mer ene vlote her ind land wolde zenden, alse zijk de tiit uth unde in bequemest wolde vinden, dat men dar des besten ane ramede. Anders moste dyt land groten kummer lyden an zolte unde anderen dingen, dar de heren desses landes echter enen vund deme copmanne to schaden ane vinden mochten etc., alze ze dat wol ere gedan hebben etc.

Item als de heren van der Rige vorramen, sik bevruchtende vore maninge van den steden to hebbende umme de summe geldes, de in Prwszen up desse stede gesat wart etc.: leven vrunde, were dat van den steden also vorwaert gewest, alzet in Prwszen gesloten wart, darup sik de unsen to sodaner summen unde toschossinge geven etc., so weren de unsen also yammerliken nycht vorsümet unde beschediget geworden. Unde alze dat leyder van erer vorsumenisse gefallen is, so duncket uns, dat wy en der summen to unseme groten schaden nycht plege en sin, mer wii hopen, dat se dar yo up vorseen willen wesen, dat den unsen^a ere schade icht sulle vorbot werden etc.

Vortmer, leven heren, zo kumt uns vuste clage vore unde is ock in der warheid, dat welke loze lude vormits gemakeder clage unde quader upzate besperinge unde ansprake gedan hebben unde doen an welken guderen. benemeliken to Brugge in Vlanderen, den besetenen borgeren in der hense tobehorende, dar doch ny vorfolch umme is gescheen, dar de borgere is beseten, darumme welke sunder rede edder recht upp groten schaden, moye, unkost unde arbeyt gebracht sin unde in tokomenden tiden myt eynem zulken komen mogen. Worumme uns nutte duncket, dat men dat by den steden also vortzette unde bearbeyde, dat men sodane doend nycht meer en stede, id en zii dat de zake erst vorfolget zii dar degenne is besitlik, dar men up to zeggende heft, alzo verre he dar hoge genoch to beseten zii edder nycht voerfluchtich zii geworden.

Ock, leven heren, wante men vele listige behendicheid vornympt van dem puntgelde in Vlanderen, indeme dat welke eren vrunden ere puntgeld nicht scriven noch rekenen, umme dersulven vrunde gudere in handelinghe to beholdende, unde na dode der vrunde dat puntgeld van mennigen jaren vorleden denne rekenen unde betalet willen hebben, dat doch to eventure wol betalet is etc., duncket uns nutte, dat men sodane dinge vorware unde dar strenge ordinancie up make unde beveste, dat eyn juwelik zynen vrunden in syner rekenschop alle yare van deme puntgelde vorwaringe unde mensien do; we dat vorsümede, dat he darumme noch vore edder na dode synes vrundes geyne maninge dorfte doen, wante he darane anders umbetalet solde bliven.

a) dat den unsen dat den unsen R.

Ersamen leven heren. Wes uns vorder van saken, der behoff zii van desser stede unde coepmans wegen by den steden vorttozettende, na overgange der recesses unde scrifte to synnen kumpt, wyllen wy unsem boden mededoen. Dat wy van juwer ersamicheid mit uterliker overtrachtunge desser unde ander breklicheiden ock begeren to doende unde uns juwe unvertogerde scriftlike antworde wedder to benalende, wante wy darup den boden van der Rige hir tögere willen. Gode ziid bevolen gesund unde zalich to langer tiid. Gescreven under unsen secrete, int jar etc. 29 des sunavendes vor Dionisii etc. Borgermeistere unde rathmanne to Darpte.

101. *Der Priester Jacob Gronow ernennt vor Johann Cuverman, Generalcommissar des Gerhard Wulf Archidiacons von Tribsees, den Arnold von Brincken Propst, Johann Puster Decan, Johann Treppe, Martin Kogeler, Johann Gronow, Dietrich Wisghert Domherrn der rigischen Kirche, sowie die Laien Bernhard Zymekendorp und Johann Karstede zu seinen bevollmächtigten Procuratoren, um von dem [dörptschen Domherrn] Berthold Tittever 40 alte Mark Rig., die derselbe dem Jacob schulde¹, zu erheben. Stralsund, 1429 Oct. 10. Zeugen: Johann Vruunt, Peter Sloer und Johann Weger, Priester schweriner Diöc. Notar Jacob Clavan, Cleriker schweriner Diöc. L.*

Bibliothek der Nicolaikirche zu Greifswald, Cod. 23 C 17 (Rubenowsche Sammlung) fol. 137, Cop. aus der Mitte des 15. Jahrh., Pap.

102. *Dorpat an Reval: der heimgekehrte dörptsche BM. Tidemann Vos berichte, dass er die Bündnissurkunde [mit Dänemark] vernichtet habe und Lübeck wegen der an Nowgorod zu sendenden Botschaft sich mit den andern Städten besprechen werde; ist der Ansicht, dass dieselbe, obgleich sich Riga ausschliessen wolle, von allen drei livländischen Städten ausgerichtet werden müsse; bittet Sorge zu tragen, dass die auslaufende Flotte wohl bemannt werde und bei einander bleibe, da der Kg. [von Dänemark] ihr auflauern zu lassen beabsichtige; will sich an den Kosten, welche zur Abstellung des Sundzollens erforderlich würden, beteiligen, der dörptsche Bote [zum Hansestage in Lübeck] werde Nov. 4 in Riga eintreffen. 1429 Oct. 11.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 738 n. 89.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistern unde rathmannen der stat Revele, myt werdicheit.

Vruuntlike grote unde wes wy gudes vormogen tovoeren. Ersamen heren unde guden vrunde. Juwer vorsichticheide begeren wy to wetende, dat uns unse borgermeister her Tideman Vos van den heren van Lubeke ingebracht heft² tho deme ersten, dat de tozatesbreve to Lubeke sin vordelget, also dat he de ingezegele yegenwordich toseden unde de breyve in dat vier geworpen heft. Item up dat Nouwerdessa werff hebben eme de heren van Lubeke geantwortet, dat ze darumme myt den anderen steden, den dat mede anrorende is, spreken wyllen, unde wes ze darvan ens werden unde sluten, dat wyllen se denne dessen steden wol to wetende laten werden. Unde dat desse stede den byfrede myt den Rüssen gemaket hebben, dat is en wol to willen. Vortmer hebben de heren van der Rige mit eme gesproken unde segen gerne, dat gy unde wy desse bodesschop alleyne wyllen annamen to doende; dat uns anders nycht nütte duncket, dan alset alrede is begrepen, dat desse bodesschop van dessen dren steden zemmentlik sche. Vortmer,

¹) Vgl. 7 n. 698.

²) Vgl. n. 45.

leven vrunde, so heft he ingebracht, wo dat de sendeboden van Lubeke bynnen Dantzke myt eme gesproken hadden¹, wo dat ze waraftichliken vornomen hadden, dat de koning etc. mit groter macht uppe de vlote, de ute juwer havene van herveste zegelnde werd, waren leth unde meent de ernstlik to beschedygende, dat doch Got keren mote. Hirumme, leven vrunde, so wyllet dat alzo bestellen, dat de schepe wol bemannet unde vorwaret werden unde dat ze zik mit eden verbinden, truweliken by enandere to blivende unde yo de Prwssche traden to holdende etc. Item alze in unseme anderen breyve steit van hulpe den steden to donde etc.²: leven vrunde, wes de anderen stede gemenlik darto doen, umme den toll in deme Sunde aftobringende, dat wylten wy ock gerne doen na unsir macht. Gode ziit bevolen gesund unde salich to langer tiit. Gescreven under unsen secrete, des dinxsdages na Dyonisii anno etc. 29.

Borgermeistere unde rathmanne to Darpte.

Einliegender Zettel: Item, leven heren, so hebben wy unsen boden darto geordineret, 8 dage vor Martini yo bynnen der Rige to ziinde. Dar mach sik juwe bode na weten to richtende.

103. [*Reval*] an den Voigt von Narva (bez. an Narva): bittet den Vorzeigern Heinrich Kule und Heinrich Gracius, denen, weil sie in der Luga Handel getrieben, ihre Güter arrestirt seien, dieselben freizugeben und Reval im Genuss seiner Privilegien, welche ihm den freien Verkehr bis nach Nowgorod gestatteten, zu erhalten. 1429 Oct. 12.

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Advocato Narwensi, similiter civitati, scriptum anno 29 feria quarta proxima post Dyonisii.

Na der grote. Erwerdige her voget. Alze wii juwer ersamheit wol gescreven unde vormidst unsen breven to irkennende gegeven hebben van den unsen, de in der Lauke sullen hebben gecopslaget etc.³, so sin noch woll vor uns gekomen Hinrick Kule unse medeborger unde Hinrick Gracias inwoner uns berichtende, wo se umme der vorbenomeden zake willen, dat se in der Lauke copslaget hebben, mit jw tor Narwe mit erem gude bekummert siin unde sik wedder intokommende vorborget hebben etc.⁴ Hiirup bidden wii jwer erwerdicheit otmodeliken to weten, dat wii, unse borger unde unse inwon[e]rs^a na olden lofliken wonheiden unde na unsen privileien unde vriheiden, dar wii mede begiffiget unde bewedemet sin, inholdende vrii, quii unde ungehinder[t]^b to water edder to lande bet to Nougarden binnen, bewonen zin to kopslagende unde to varende etc. Worumme wii jw erwerdicheit mit gantzem vlite demodeliken bidden, de unsen bi den vorbenomeden lofliken wonheiden unde ok privileien, dar wii, alze vor gerort is, mede begnadiget sin, to beholdende unde de jwen, dat se den unsin hiir ghen wedderstal ane don, willet underwisen, ok de vorbenomeden beiden Hinrik, dissis breves wisere, mit eren guderen um unsir bede willen los to latende, wente wii vor se umme der sake willen altiit gerne willen vullenkomen [gut wesen.]^c

104. *Reval bezeugt Lübeck, dass Hans Darsowe seinem Bruder, dem lübischen Bürger Bernd Darsowe, die Vollmacht für seine im Kirchdorf Crummesse bei Lübeck belegenem Landantheile übergeben habe.* 1429 Oct. 14 (ipso die Calixti). ND.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

Gedr.: aus dem Orig. in Lübeck UB. der St. Lübeck 7 n. 357.

a) inwonrs R.

b) ungehinder R.

c) fehlt R.

¹) Sept. Anfang; vgl. n. 80.

²) n. 100 Punct 2.

³) n. 7.

⁴) Vgl. n. 75.

105. *Reval* bezeugt *Lübeck*, dass *Raul Welsowe*, welchem von dem Nachlass seiner in *Lübeck* verstorbenen Mutter $22\frac{1}{2}$ Mark *Lüb.* zukämen, den *Heinrich Welsowe* zur Erhebung derselben bevollmächtigt habe. 1429 Oct. 14 (ipso die beati Calixti pape). ND.

RathsA. zu *Reval*, *Concept*, *Pap.*

106. *Reval* bezeugt dem *flübischen R.M.J. Jacob Bramstede* sowie dem *Hans von Staden, Tideke Roland, Gerd von Minden* und *Claus Schonewolt*, *Testamentsvollstreckern* des *Berthold Horentey, Gerd von Linden* habe beschworen, dass er sich einst in *Flandern* mit dem verstorbenen *Hans van den Eecken, Berthold Horentey* und *Gerd von Minden* in einem *Gesellschaftsverhältniss* befunden, zu dem jeder den vierten Theil beigetragen habe, dass darauf *Gerd von Minden* ausgeschieden sei und *Hans van den Eecken* dem *Linden* seinen Antheil testamentarisch vermacht, so dass diesem hiernach $\frac{2}{3}$ und *Horentey* $\frac{1}{3}$ des *Gesellschaftscapitals* gehört habe; bezeugt ferner, dass *Linden* sich mit dem, was die *Testamentsexecutoren* dem *Gerd von Minden* für *Linden* übergeben hätten, völlig zufriedengestellt erklärt habe. 1429 Oct. 14 (ipso die Calixti). ND.

RathsA. zu *Reval*, *Concept*, *Pap.*

107. [*Reval*] an *Bf. [Magnus] von Åbo* (bez. *Claus Lüdekesson*) erwiedert, dass *Hans Dalhusen* sich bereits vor Eingang des Briefes des *Bf.* aus *Reval* entfernt habe, es daher ausser Stande sei, demselben die gewünschten Eröffnungen zu machen. [1429] Oct. 18.

Aus *RathsA.* zu *Reval*, *Concept*, *Pap.*, bezeichnet: *Scriptum episcopo Aboensi, similiter Nicolao Ludikisson, ipso die Luce.*

Na der grote. Erwerdige in Gode vader. Jwer werdicheit breff gescreven to Aboe des sundages binnen den achte dagen na unser leven vrowen dage erer gebort, van *Hans Dalhusen* rorende¹, hebben wii gutliken untfangen unde wol vornomen etc. Hiirupp bidde wii jwe werdicheit weten, dat *Hans Dalhusen* hiir to *Revall* binnen 8 dagen vor entfanginge jwer ersamheyt breves unde ok sint der tiit ne en was noch geweset en hevet unde wii ok nicht en weten, wor he togen is binnen landes edder buten landes. Jodoch is hiir woll en geruchte, dat he to *Dutschen* landen wart gezegelt sii. Darumme wii em jwer erwerdicheit bogherte bequemeliken nicht benalen konen. Anders wolden wii em umme jwer leve willen jwe meninge gerne vorkundiget hebben.

108. [*Reval*] an *Dorpat*. erwiedert, dass es die ihm von *Dorpat* mitgetheilten Artikel berathen und seinen Boten [zum *Hansetage*] dem entsprechend instruiren wolle. 1429 Oct. 18.

R aus *RathsA.* zu *Reval*, *Concept*, *Pap.*, bezeichnet: *Consulatui Tarbatensi ipso die Luce ewangeliste anno 29.*

Ersamen heren unde sunderlinx guden vrunde. Willet weten, dat wii jwer vorsichtigeit breve mit den utscriften der ersamen heren van der *Rige* breve² untfangen unde jwe meninge unde guddunke[n]t^a darin vorschreven uterliken wol vornomen hebben etc. Leven vrunde. Des besten wille wii in allen articulen gerne vorramen, unde wes uns vorder nutte dunket wesen an denzulven zaken unde puntten in juwen breven geroret, willen wii unsen boden wol mededon in bevele, de zik dar wete na to richtende. Unde jwer vorsichtigeit vorder darvan to scrivende dunket uns gen behoff siin, alze dat ok her *Herman Butenscone* jwem stolbrodere dergeliken wol geraden dunket.

a) guddunket *R.*

1) n. 84; vgl. n. 86.

2) n. 100, 102, 99.

109. *Entwurf der Instruction [Revals] für seinen Abgesandten zu dem [auf 1429 Dec. 25 nach Lübeck ausgeschriebenen] Hansetage, nebst einem an den HM. zu bringenden Antrage. [1429 bald nach Oct. 18.]*

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

Oct. 18 meldet Reval Dorpat, dass es die dörptschen und das rigische Schreiben, auf Grund deren diese Instruction entworfen ist, erhalten habe (n. 108); unmittelbar darauf muss dieselbe aufgesetzt sein, da der revalsche Bote wol, ebenso wie der dörptsche (vgl. n. 102), Nov. 4 in Riga eintreffen sollte.

§ 1—4 sind die dem rigischen Schreiben von Oct. 1 (n. 99) entnommenen Anfangsworte der von Riga für den Hansetag vorbereiteten Anträge; § 5—9 in gleicher Weise dem dörptschen Briefe von Oct. 8 (n. 100) und § 10 dem von Oct. 11 (n. 102) entlehnt. In diesen Puncten wollte sich also Reval den Gutachten jener anschliessen; § 11—14 gehören Reval selbst an.

1. Int erste to denkende by den steden.
2. Item off de stede jenige schattinge edder taxen.
3. Item off ze uns beschuldigen wolden, dat wii de Sweden geleidet unde en vorkofft hebben.
4. Item off de stede de zegelacie wolden nedderleggen etc.

Darpte.

5. Item van den Nougardeschen saken dunket uns nutte.
6. Ok by den steden uterliken vorttosettende.
- 7 Van der beslutinge der zegelacie.
8. Item zo dunket uns nutte wesen van der maninge.
9. Item^a off de stede willen don maninge umme de summen penninge in Prutzen uppe disse stede gesat, dunket uns gud, dat men sik des aldus entsegte, were dat van den steden also vorwart etc.
10. Item wes de gemenen stede don umme den toln afftobringende ime Sunde, dat mote wy mededoen.

11. Item off me vorbode, mit den Sweden nicht to copslagende, dat it dar denne by bleve mit uns, alse it in Prutzen berecesset wart¹

12. Item to denkende van her Cisterne, de den copman, de tor Nū wart zegelt, grotliken unde vake, it sii vrede edder nicht, hevet unde plecht to beschedigende. wo men dat sperren moge, dat de copman sine veligen wege tor Nue wart holden moge.

13. Item^b copie Kropellines breves.

14. Item to denkende an unsen gnedigen heren den homester alze van den guderen, de uns in deme Sunde unde in anderen jegenoden der riike in eneme veligen vrede genomen, offt wii jenigen trost mogen hebben van unseme gnedigen heren homestere, dat uns unse schade mochte wedderlecht werden.

110. *Notarielles Zeugniß: Thomasius de Spinellis, Compagnon des Bankhauses de Albertis, habe den rigischen Domherrn Dietrich Nagel und das rigische Capitel über 60 Ducaten quittirt, welche der verstorbene rigische Propst Andreas Patkul dem Hause schuldete und die letzterem durch Johann Rode, Propst zu St. Willehad in Bremen, einen der Bürgen des Capitels, zurückgezahlt seien. Rom, 1429 Oct. 21.*

P aus der Kaiserl. Oeffntl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg.

Vergl. Livländ. Mittheilungen 3 S. 86 n. 191.

^a) § 9 Zusatz von anderer Hand, und zwar ein überflüssiger, da sich bereits § 8 auf denselben Punct der dörptschen Anträge bezieht
^b) § 13 Zusatz von anderer Hand.

¹) 7 n. 597 § 9.

In nomine Domini amen. Anno a nativitate ejusdem millesimo quadingentesimo vicesimo nono, indicione septima, die vero Veneris. vicesima prima mensis Octobris, pontificatus sanctissimi in Cristo patris et domini nostri, domini Martini divina providencia pape quinti, anno duodecimo, in mei notarii publici testiumque infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum presencia nobili viro, domino Thomasio de Spinellis cive et mercatore Florentino, socio et generali institore nobilis viri, Francisci de Albertis civis et mercatoris Florentini, ejusque sociorum et societatis nominibus Romanam curiam sequencium ex una et honorabili viro, domino Theoderico Naghel canonico ecclesie Rigensis, partibus ex altera personaliter constituti[s.]^a prefatus dominus Thomasius, non vi vel metu coactus aut dolo vel fraude seu mala machinacione, ut asseruit, circumventus, sed pure, libere, sponte et simpliciter ac ex certa sui sciencia et spontanea voluntate, omnibus melioribus modo, via, jure, causa et forma, quibus melius et efficacius potuit et debuit, dicto domino Theoderico Naghel et venerabili viro, magistro Johanne Roden preposito ecclesie sancti Willehadi Bremensis, presentibus et audientibus, tam sui quam dictorum sociorum et societatis nominibus tacite et expresse confitebatur et publice recognovit, se a prefato domino Theoderico Naghel tam quondam venerabilis viri, domini Andree Patcul prepositi ecclesie Rigensis, quam ipsius ecclesie Rigensis capituli et eorum fidejussorum nominibus per manus dicti domini Johannis Roden, unius ex dicte ecclesie Rigensis fidejussoribus, dante realiter et solvente. sexaginta florenos auri de camera boni auri et legalis ponderis. in quibus, ut asseruit, prefati domini prepositus et capitulum ecclesie Rigensis antedicte et eorum fidejussores eisdem mercatoribus extiterant obligati, in numerata pecunia manualiter recepisse. De quibus sexaginta [florenis]^b necnon omnibus aliis et singulis debitis, per ipsos quondam dominos Andream prepositum et capitulum prefate ecclesie Rigensis aut alterum eorundem cum eodem domino Thomasio et ejus sociis et societate predictis quomodolibet forsitan contractis, et creditis, dictis dominis Andree et capitulo per eundem dominum Thomasium, socios vel societatem predictos ullo umquam tempore factis, eosdem dominos quondam Andream prepositum et capitulum prefate ecclesie Rigensis eorumque fidejussores necnon eorundem heredes et successores et eorum omnium et singulorum res et bona. tam mobilia quam immobilia, ecclesiastica vel mundana, penitus et omnimode quitavit, liberavit et absolvit ac quitos, liberos et absolutos dixit, reddidit atque publicavit. *Ferner verspricht er unter Verpfändung aller seiner beweglichen und unbeweglichen, gegenwärtigen und zukünftigen Güter sowie der seiner Genossenschaft die Genannten wegen dieser berechtigten Schuld in Zukunft nicht zu belästigen. Dess zu grösserer Sicherheit erklärt er alle und jede Verschreibungen und Hypotheken, welche seiner Handelsgesellschaft durch den verstorbenen Propst und das rigische Capitel irgendwie bis zum heutigen Tage ausgestellt wären, für null und nichtig und leistet Verzicht auf alle und jede in Bezug auf vorliegenden Fall etwa geltend zu machenden generellen und speciellen Exceptionen.* Acta sunt hec Rome in banco cambii dictorum sociorum de Albertis, mercatorum de Florentia, presentibus ibidem discretis viris. Hinrico Remensnider et Johanne Sankenstede, testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis.

(S. N.)

*Unterschrift des öffentl. Notars Johann Hedendorp, Clerikers
bremer Diöc.*

111. *Cristiern Niklesson, Hauptmann auf Wiborg, an den O.M. von Livland: erwiedert, dass der Vorschlag des O.M., sowol Cristiern wie Reval sollten das einander genommene Gut herausgeben, für ihn unannehmbär wäre, er jedoch darauf eingegangen wäre, falls der O.M. Bürgschaft über-*

a) constituti f.

b) fehlt f.

nommen hätte, dass was Cristiern nach zukünftigem richterlichen Ausspruch an den ausgelieferten Gütern gebühre, ihm erstattet werden sollte; lehnt die vorgeschlagene Zusammenkunft in Reval ab, ist aber zu einer an einem ihm bequem gelegenen Orte bereit; bemerkt zu der Mittheilung in Betreff des Verkehrs der Wiborger in Reval, dass seine und der Seinigen Sache sich von der anderer Reichstheile nicht trennen lasse, und bittet, die Diener der Ordensgebietiger anzuhalten, ihre Güter nicht mit denen der Feinde seines Kg. zu vermengen. Wiborg, 1429 Oct. 21.

R aus RathsA. zu Reval, gleichz. Cop., Pap., bezeichnet: Utschrift enes breves van heren Kersten Niccl[i]sson deme mester tho Liifflande gescreven.

Deme erwerden gestliken heren, mester Dudsches ordens to Liifflande, kome disse breff mit otmodicheit.

Minen vruntliken gruet mit demodicheit unde wes ik gudes vormach to jwer behegelicheit alleitiit tovoren. Erwerde leve her mester. Jwer erwerdicheit breff my gesant unde gegeben up jwes ordins slote Tricaten an sunte Mateus dage negest geleden etc.¹ hebbe ik dallinge untfangen unde wol vornomen. In deme jwe werde leve berort, dat ik schepe unde gud den van Revall weddergeve etc., unde wes de van Revall bekummert hebben, dat se dat ok vrii unde los geven etc. Erwerde leve her mester. Jwer erwerdicheit ik tobevoren gescreven hebbe etc., schepe unde gud ik hebbe bekummeren laten, dat hebbe ik mit rechte gedaen, wente dar viende gud mede inne is, unde hope dar mit rechte by bliven edder mit rechte aff scheiden etc.; wes de van Revall besett unde bekummert hebben, ik hope, dat se dat to unrechte gedaen hebben, alse jwe erwerdicheit dat woll derkennen kan etc.² De undersaten mynes gnedigen heren togen unde voren to den van Revall in vruntliker acht mit ereme gude, alse van oldinges en wonheit is gewesen etc.; dar is en de besettinge unde kummernisse weddervaren, ok binnen der tiit, dat jwe erwerdicheit en gescreven hevet, dat it in vruntliker dult solde bestaen [bliv]en^a etc. Erwerde leve here. Willet derkennen, wo zik dat vorvolget. Item, erwerde leve here, wert sake dat jwe ersamheit vor se hadde gescreven unde dar gud vor wesen, dat schepe unde gud edder de werde darvan wedder to rechter bescheringhe unde to dage queme, wor ik recht ane were, dat ik des mochte geneten, wor aver nicht, des will ik alltiit anich siin und nalaten, so hedde ik ok umme jwe erwerde leve willen schepe unde gud varen laten uppe vorwort. alse nu gerort sin etc. Item alze jwe erwerde leve berort, upp sunte Johans baptisten dagh negest³ to Revall to komende etc., dat steit my nicht to donde, alze it nu steit twisschen mynes werdens heren gnaden unde den steden, dat werde denne schen mit mynes gnedigen heren vulbort etc. Wert aver sake dat jwer ersamheit noch belevede, de tosamenkominge mochte wesen, dar it to beiden parten geliik bequeme were, dar will ik alleitiit overbodich to wesen, alse ik jwer werden leve vake er gescreven hebbe etc. Item alze jwe ersamheit beroret de kopenscop der undersaten mynes gnedigen heren hiir besetten, offte [sik]^b gefelle, mochten se twisschen dit unde sunte Johans baptisten³ copslagen lik anderen etc.: ik hope to Gode, liik anderen ute dissen riiken ungescheden to wesende; wat en angeit, dat my ok anghae, wat my angeit, dat en ok anghait, alse zik dat in redeliken saken unde in eren gebort. Schall ik unde de mynen Revall myden, so wert erer ok mer werdende, de ok mede myden werden scholen etc. Ok, erwerde leve here, willet jwes ordins gebediger dener vorwaren laten, dat se ere gud nicht vormengen mit mynes gnedigen heren viende ghude, uppe dat de jwen unde ik unde ok mynes gnedigen heren amlude mer dar unvorsumet ane bliven etc. Wor ik jwer werdicheit unde jwen werden orden tho denste werden mach, dar willet my nicht ane sparen,

a) laten R.

b) fehlt R.

¹) Sept. 21.

²) Vergl. n. 8.

³) Juni 24.

unde bidde jwer erwerdicheit hiirupp en gutlik bescreven antwort ane vorsumen. Gode almechtich siit bevolen to ewigen tiiden. Gescreven to Wiborch ame daghe [der]^a 11,000 megede anno etc 29.

Kersten Nicclisson ritter unde hovetman tho Wiborgh.

112. [HM.] an den OM. von Livland: hat von dem [aus Italien] zurückgekehrten Johann Sobbe erfahren, dass in der rigischen Sache gute Aussichten seien; wünscht, dass dieselbe ohne Aufschub weiter betrieben und Dr. Menchen deshalb baldigst nach Rom gesandt werde. Hat den Sobbe dem Orden durchaus ergeben befunden und über seinen in der rigischen Sache bewiesenen Eifer allerseits Vortheilhaftes vernommen: empfiehlt denselben zu einer Beförderung. Marienburg, 1429 Oct. 24.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XL n. 11^a, Concept, Pap., überschrieben: Gebitiger in Lyfflant. — Vgl. Index n. 720, 17.

Unsirn gar fruntlichin grus czuvor und alle gute. Ersamer lieber her gebitiger. Als wir euch nehest geschreiben haben, das der geistliche bruder Johannes Sobbe inkomen were, so ist her dornehest czu uns komen, und uff das wir deste forder mochten von em usfragen die loufe der Rigisschen und ander sachen, so haben wir en wol vier tage bey uns enthalden und bitten fleisslichin, em nicht yn ungunten noch sost in verdocht das czu wenden. Wir vornemen von em, das die Rigische sache in gutem vorhoffen steet und dorbey wol trostes sey. Nu düchte uns ratsam seyn, das sie vordan wurde ezum ende gearbeit, uff das sie nicht mit vorzogerunge wurde vordaldet und etwas hinderstellig blebe; dorus wert me schaden, forder ungemach und grossere czerungen alles gedegen, als wir fulen. Ir konnet selber irkennen, yo sie lenger wirt vorzogen, yo euwir wedirsachen mee ufsetze krigen und beyleger irwerben; went is stehe lange adir kurez, so mus die sache eren gank haben enczwer durch das recht adir in dessir begunsten weise. Wir meynen, das is vaste suner, besser und vor uns allen das nutzste sey undir eyens die sachen czu eym ende czu brengen. Was das wurde kosten, das ir willen behildet, das were alsam wolfeil, uff das man des rechten nicht durffte irbeiten. Umb deswillen bitten wir euwir gute, das ir bruder Sobben eigentlichin aller sachen vorhoret, und wirt is seyn rat seyn, so beducht uns beqweme seyn, das ir euwirn doctorem, hern Johannem Menchen, fertiget sunder vorzog in den hoff, die sache vullen czu arbeiten, ap man der mochte eyn ende bekommen. Abir was ir vor das beste us den vorgeschreiben und noch vorbringunge Johannis Sobben werdet irkennen, das ir forder dorbey wellet thun, das vorkundiget uns yo ee yo besser, off das wir uns ouch dornoch richten und unsirm procurator vort schreiben mogen, wie her sich dorynne solle halden. Gegeben czu Marienburg am montage vor Simonis et Jude im 29^{ten} jore.

Einliegender Zettel: Lieber her gebitiger. Als euch gedechtig mag seyn, was rede euch vor cziten seyn vorkomen von dem bruder Johanni Sobben etc., so haben wir mancherley rede, handlung und teidinge mit em gehabt, czu vorhoren, ap icht wankes adir sost eyngerley missewillens wir dorus hetten mocht vornemen. So irfynden wir an em nicht andirs, deune eynen steten ganzen getruwen willen czu unsirm orden. Unsirs ordens procurator schreibt uns, dergleichen uns ouch haben berichtet vaste andere redliche und gloubwirdige, die us dem hofe komen seyn, das her mit styder arbeit, mit unvordrossener muhe und stetem grosem fleisse sich in euwir Rigischen sachen hat gearbeit so getrullichin, als irs ouch selber werdet hirnehest befunden. Umb deswillen bitten wir euch mit begerlichin fleissigen beten, lieber her gebitiger, lasset en euch bevolen

a) fehlt R.

seyen und lasset en ouch syner muhe, arbeit und fleissiger gutwillikeit mit etwas forteils also genyssen, uff das her hirnehest deste williger werde czu gescheften, die em werden bevalen. Wir czwiveln nicht, her sulle euch und unsirm orden gar eyn nutzer man werden in grosen truwen czu vil sachen.

113. *Lübeck an Reval: bittet, den in Reval sich aufhaltenden Heinrich Bassun, der von dem lübschen Bürger Ludeke Stenhorst Geld in wedderlegginge habe, ohne darüber bisher Rechenenschaft abgelegt zu haben, und welcher demselben ausserdem Geld schuldig sei, gemäss der Ordinanzen der Städte anzuhalten, nach Lübeck zu kommen und mit Ludeke Abrechnung zu halten. 1429 Nov. 1 (uppe alle Godes hilgen dage).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Secrets.

114. *Reval urkundet, die Mannschaft des Schiffers Lüchow habe ausgesagt, dass als letzterer, der von ihm zu Kopenhagen eingegangenen Verpflichtung gemäss, seinen Curs von Karlsö auf Stockholm nehmen wollte, sie ihn daran gehindert und das Schiff wider seinen Willen nach Reval geführt habe. 1429 Nov. 3.*

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum feria quinta proxima post omnium sanctorum anno 29.

Allen guden luden, heren, vorsten, ritteren unde knechten, doen wii borgermeystere unde radmanne der stat Reval witlik openbar mit disseme jegenwordigen breve betugende, dat in unsir jegenwordicheit gewezen siin schipper Luchowen sturman, zine schipmans unde botzemans unde bekanden samentliken vor uns mit eren vrien willen unde wolberadenen mode, alze sik dat egende, dat de vorbenomede schipper mit sineme coggen quam to Karlsoe¹ unde wolde hebben gesegelt to deme Stokholme, alze he dat to Copenhaven gelovet unde vorborget hadde, des se em doch nenerleie wiis steden wolden, alze ze uns berichteden, unde en wolden dat schip anders nergene zegelen den to Reval, dar ok dat schip unde gud en dels to hus horde, unde ze en wolden ene vor genen schippem holden unde underwunden sik des schepes buten sine vulbort unde zegelden it mit deme gude to Revale in de havene unde jegen sinen willen.

115. *Hermann Kegeler bekennt, dem Schiffer Peter Pawelsson 30 Pfd. Grote, welche er zu Reval von ihm erhalten habe, schuldig zu sein, und verspricht unter Bürgschaft des [revalschen] R.M. Richard Lange ihm dieselben zu Brügge bis Febr. 2 (Lichtmess) zu bezahlen, jodoch in 8 edder in vertein dagen umbehalt. [Reval, 1429 um Nov. 3.]*

RathsA. zu Reval, Concept, auf der Rückseite von n. 114.

116. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval: vernimmt, dass zwei der Seeräuber, welche finnländische Bauern arg beschädigt, gefangen nach Reval gebracht seien; bittet, mit denselben nach Recht zu verfahren. Raseborg, [1429 Nov. 6.]*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Passt am Besten in dieses Jahr, in welchem die Finnländer besonders stark von den hansischen Ausliegern belästigt wurden (vgl. z. B. n. 9 und 28).

¹⁾ *Insel an der Südwestküste von Gotland. Vgl. Koppmann, Das Seebuch S. 54—55.*

Providis ac discretis viris, dominis proconsulibus et consulibus civitatis Revaliensis, amicis suis sinceris, hec littera delegetur.

Vrüntlike grote tovern. Willet weten, erwerdigen heren, borgemestere unde raedmen der stat to Revele, unde guden gunders, dat my ys to wetende geworden, dat de seerovers mynes genedigen heren schattebüren groten schaden gedan hebben. Unde twey van denjenen, de dat güed nemen, synt opgenomen unde grepen oppe schynbaer daet unde gevört in jüwer stat. Worumme bidde ich ju, dat gy darby doet, alze dat recht netwyset, unde scrivet my to, wes gy darby doen wyllen, dat ich et mynem genedigen heren dem koninge vordan schreven mach. Wente alle jaer schüt mynem genedigen heren groten schaden by der Lyflensche syde. Darmede syt Gode bevolen. Scriptum Raseborch dominica proxima ante festum Martini, meo sub sigillo.

Otto Pogwisch miles hec.

117 *P. Martin V bestätigt dem Deutschen Orden das ihm von Kg. Sigismund in Betreff der Rückforderung entlaufener Höriger erteilte Privileg [6 n. 3227]. Rom. prope sanctos apostolos, 1429 Nov. 6 (8 idus Novembris pontificatus nostri anno 12).*

Gedr.: aus einem Transsumpt von 1434 Juli 9 (in dem Berliner Deutsch-Ordens-Codex) Strehlke, Tabulae Ord. Theuton. n. 715, aus einem Transsumpt von 1434 Sept. 9 de Geer tot Oudegein, Archieven der ridderlijke Duitsche Orde, Balie van Utrecht 1 S. 176 n. 170; danach hier.

118. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an Gregor [Sandberg.] Caplan des HM.: hat eine Bulle erwirkt, der zufolge die Bischöfe von Ermland und Samland den EBf. von Riga zur Vornahme der unterlassenen Consecration des heiligen Salböls auffordern und falls derselbe dem Befehl nicht nachkomme, selbst die Weihe vollziehen sollen. Beschweret sich, dass ihm die Versümmiss des EBf. so spät mitgetheilt sei; auch in der rigischen Angelegenheit, in der er augenblicklich nichts melden könne, da er sie im Geheimen betreibe, sei man durch Nachlässigkeit zu Schaden gekommen. Rom, [1429] Nov. 9.*

K aus StaatsA. zu Königsberg. Livland Schubl. XXVI n. 10, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1256 zu c. 1428. — Für die Datirung vgl. n. 38 und 69.

Venerabili ac religioso viro, domino Gregorio domini magistri generalis ordinis Theonicorum capellano et fautori suo singulari.

Humilima recommendacione premissa. Venerabilis domine et pater Gregori. Noveritis. quod ex scriptis domini magistri generalis et directis^a michi innotuit, qualiter archiepiscopus Rigensis in hoc anno neglexit crisma consecrare. Obtinui igitur bullam seu mandatum a domino nostro, quod Warmiensis et Sambiensis episcopi vel alter ipsorum prefato archiepiscopo mandent vel mand[e]t^b, quod consecret crisma. Quod si tali mandato neglexerit parere, ipsi de sua negliencia plene informati vel alter ipsorum consecrent vel consecr[e]t^c crisma et tunc distribuetur rectoribus parochialium ecclesiarum in provincia seu diocesi sua, prout ex copia bulle domino magistro directe plenius informab[i]mini^d Et quia talis causa in curia Romana rara est et ardua, preterea habito consilio domini correctoris litterarum apostolicarum et ordinis nostri magni fautoris¹ et eciam de consilio magistri Joannis Wachtendunck causarum ordinis nostri procuratoris copiam bulle et aliquas informaciones domino nostro dirigo, ut predicti iudices sciant, qualiter se habere debent in processu ad supplendum neglienciam archiepiscopi, quas informaciones dirigere poteritis prescriptis

a) litteris *ausgelassen?*

b) mandat *K.*

c) consecrat *K.*

d) informabemini *K.*

¹⁾ *Hermann Twerg.*

dominis episcopis, quod sint in tempore avisati; postquam portabitur bulla, quam magister Andreas Schonaw, qui a datis presencium post 10 dies recessurus est ab urbe, et propter majorem cautelam cum presenti nunccio dirigere omisi, secum apportabit. Predictam bullam expedire cicius non potui ex eo, quod dominus noster non potuit adiri propter pestis metum, eciam quod abbreviatores bullarum, scriptores ceterique cortisani hincinde dispersi erant. Poterat tamen michi scribi negligencia ipsius archiepiscopi in tempore et fuisset per me provisum. antequam dominus noster recessisset ab urbe. Et ita sumus neglecti. Per negligencias enim hincinde succumbimus simili modo in causa Rigensis deposicionis habitus. Sciebatur enim per dominum magistrum generalem, per dominum Curoniensem, per magistrum Livonie et per vestram reverenciam, quod isti con[a]bantur^a habitum deponere, sicut doceri potest per quendam cedula[m] domino magistro missam, que erat directa domino Curoniensi, ipso existente in Curonia, et directa fuit ad Prusiam, de Prusia inclusa in litteris domini magistri remissa fuit domino preposito Warmiensi tunc vices tenenti¹ ad curiam, qui per eandem cedula[m] satis tempestive avizavit, sed non erat provisum. De qua causa Rigensis deposicionis habitus ad presens neque domino magistro neque vobis certitudinaliter scribere possum, quia eadem in secreto tracta[tur,]^b timens, quod manifeste nunquam terminari possit. Sed quantocius aliquid firmi senciam, hec domino magistro et vobis intimabo. Valet in Cristo Jhesu. Datum Rome 9 Novembris.

Caspar Wandofen ordinis Theotonicorum generalis procurator.

119. [*Reval an den O.M. von Livland;*] findet, dass die Antwort Cristiern Nillessons auf den letzten Brief des O.M. nur leere Worte enthalte, da Cristiern seitdem einen aus Russland zurückkehrenden Revalenser gefangen genommen und revalsches Gut angehalten habe, trotzdem die Wiborger sicher in Reval verkehrten; bittet um Verhaltensregeln. 1429 Nov. 14.

R aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap.

Na der grote. Erwerdige leve holde here. Jwer herlicheit breff, to Tricaten hern Cristern Nicclisson to Wiborch hovetmanne gescreven, em^c bi unses heren des cumpturs de[n]re^d, by namen Laurens, gebracht wart. Upp welken breff her Kersten jwer erwerdicheit en antworde in eneme breve bi demezulven boden gescreven hevet², welken breff unse her de cumpthur upbrak na jwer werdicheit bevele in unsir jegenwordicheit, dar he do gelezen wart. In welken breve wii anders nicht dan lose degedinge vornemen konden, wente he sint der tiit enen unsir borgerkindere mit den Russen van der sprake kamende³ venk unde noch tor tiit to Wiborgh gevangen heldet unde ok sint der tiit unsir borger gud genomen hevet. Hiir enboven komen doch de zinen her to uns mit erer kopenscop, dat uns doch swar dunket to lidende wesen. Worunme, erwerdige leve holde here, wii jwe erwerdicheit andechtliken bidden mit gantzem vliite, uns jwen guden rad unde wo wii hiirmede varen mogen, scriffliken mit den ersten to benalende unde, oft jwe herlicheit her Kersten up sinen breff ok en antworde scrivende werde, dergelik benalen willen. Des besten bidden wii ok jwer werdicheit hiirinne um unses vordenstes willen tho betrachtende. Scriptum etc. anno 29 proxima 2 feria post Martini.

Proconsules et consules Revalienses.

120. Otto Pogwisch, [*Hauptmann auf Raseborg;*] an Reval: bittet der Vorzeigerin Katharina zu den ihr im revalschen Hafen genommenen Sachen wiederzuerhelfen. Raseborg, [1429 Nov. 17.]

a) conebantur K.

b) tracta K.

c) de em R.

d) derre R.

¹) Arnold Datteln.

²) n. 111.

³) Otto van Stake.

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Die Handschrift kehrt in einem Briefe Pogwischs von 1430 März 29 (n. 182) wieder; in den November 1430 lässt sich vorstehendes Schreiben aber nicht setzen, da während des Sommers und Herbstes 1430 bereits andere Hände in Pogwischs Briefen vorkommen.

Den erwerdigen heren, den borgermeysteren unde den radmannen der stad Revele, detur littera.

Vruntliken grot vorgescreven mit begeringe alles gudes. Wetet. erwerdigen heren unde guden gunnere, borgermeystere unde radmen der stad Revele, dat vor my is gewest Laurencius, eyn maderbakke¹, unde berichtede my, wo dat sine dochter, wisersche desses breves, hevet gemisset in juwer haven eyne hoyken, 2 elen Tomasches, enen ketel, 1 kanne unde noch ander dink, dat eer genomen wart, also se jw ok eer muntliken berichtet hevet unde noch wol berichtet. Worumme bidde ik jw, guden vrunde, dat gy wol don umme myner bede willen unde helpen der vorscreven Katerinen, Laurencius dochter, dat eer dat ere wedder werde. Welk ik gerne jegen jw vorschulden wil in sodan eynem gelike edder an eynem groteren. Ik bevele jw Gode dem almechtigen to ewigen tiiden. Gescreven uppe Rasaborgh des donredages na sunte Mertens dage.

Otto Pogwisch ritter.

121. *OM. von Livland an den HM.: bittet wiederholt, der HM. möge seine Entscheidung in Betreff des Gesuchs einiger schwedischen Ritter und Knechte um Aufnahme ihrer Söhne in den Orden dem OM. mittheilen. Wenden, 1429 Nov. 19.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIX n. 16, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Gekomen czum Leszke.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1272.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordens, mit ganzער erwidicheit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen^a gehorsam czuvoren. Erwidiger gnediger lieber her meister. Wir schreben euwirn gnoden noch unsirn nehst gehaldenen cappittele von etczlichen ritteren und knechten in Sweden, der namen euwirn gnoden wir och doselbest beschreben metesanten, die ere kyndere gherne in unsirn ordin wolden kleden lassen und in nemeliche guttere metegeben, und boten och euwir gnoden in demselben unsirn brive^b, behach und willen uns doruff zcu schreibende. Dor wir noch euwir gnode gantz demuticlichen umb bitten, uff das wirs unsirn kompthur in Sweden vort mogen schreiben. Gegeben zcu Wenden in sunte Elzebethen tage anno etc. 29.

Gebittiger zcu Liefflande.

122. *Claus Lüdekesson, [Hauptmann auf Åbo,] an Reval: bittet dem Vorzeiger Heinrich von Oellenberg die Ausfuhr gewisser Sachen zum Bedarf des Hauptmanns zu gestatten. Åbo, [1429] Nov. 25.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Daselbst, niederdeutsche Uebersetzung, Pap.

Die Hdschr. in R ist dieselbe wie in dem Briefe des Hauptmanns von 1429 Sept. 13 (n. 86).

a) willigen willigen K.

b) briven K.

¹) Die Bedeutung dieses, übrigens vollkommen deutlich geschriebenen Worts wissen auch Kenner des Altnordischen nicht anzugeben.

Discretis viris et honestis, proconsulibus et consulibus Rewaliensibus, amicis suis sinceris, detur littera.

Wenlighe helso tilførne sændh æwerdelighe met Gudh. Erzame heren oc godhe synderlige wener. Jac tackar idher altiid storlige fore mykin god wenscap, ther i mik oc minom altiid bevisen, hwilkit jac mote idher ok idher wenom gerna forsculde wil, hwar jac kan. Withen, erzame heren oc serdelis godhe wener, at jac sændr thenne breffvisare Henrik wan Øllenberg nw til Refvel um noghra böhørungh til mith behoff. Bidher jak idher wenlica oc kærligæ, at hvat thenne breffvisare kører til mith behoff, at i honom thet stædhen wt at føre. Hwilkit jac mot ider oc ider wenom i sama matto eller i ena andra likni[1]se^a gerna forsculde wil, hwar i mic tilsæghen. Kære wener. Gøren herum, som min godhe tro til idher ær. Hærmet befæler jac idher alzmæchtugan Gudh. Byuden yterlica til mic; hwat ider lyuft ær, thet gør jac gerna. Scriptum Abo ipso die beate Katherine virginis et martiris, meo sub sigillo.

Claws Lydekesson.

123. *OM. von Livland an den HM.: erwiedert auf die Mittheilung des HM., dass EBf. und Capitel von Riga geneigt sein sollten den Ordenshabit wieder anzunehmen, falls sich ein Vermittler in der Sache fände, dass seines Wissens jene weit davon entfernt wären und die Absendung eines Unterhändlers nicht anzurathen sei; hofft dagegen auf eine günstige Entscheidung des Papstes. Hat die an die livländischen Prälaten gerichteten Briefe des HM. bei sich behalten, da von jenen nur abschlägige Antworten, in keinem Falle wirksame Kriegshilfe zu erwarten wäre, ferner seine Gebietiger abermals angewiesen sich gerüstet zu halten, und einen Theil derselben zu sich beschieden, um Näheres über den etwaigen Zug nach Preussen zu berathen. Wenden, 1429 [Nov. Ende oder Dec. Anfang.]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLI n. 55, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Gekomen czum Weszke^b

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1261.

Der Tag Hichermae findet sich in keinem der bekannteren Heiligenverzeichnisse, selbst nicht in einem in der Rigischen Stadtbibliothek vorhandenen rigischen Kalendarium. Da vorstehender Brief indess einen jüngst angekommenen des HM. von Nov. 13 beantwortet, wird ihm obige Stellung zu geben sein. Vgl. v. Toll und Schwartz, Brieflade 3 S. 65.

Dem erwirdigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordens, mit ganczer erwirdikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcuvor. Erwirdiger gnediger liber her meister. Euwir gnode brive uns nehst gesant und gegeben zcum Elbinge des sontages nehst noch Martini¹ haben wir mit ganczer demut wirdiclichen entpfangen und wol vornomen, in der eyne euwer gnode beruret, das euch korcz sie anbracht, das der herre ercebischoff und tumhern von Rige iren irsall und obirfarunge irkennen und villichte willigh wurden funden unsirn ordin wid-dir an sich zcu nemen, were imandes, der das mit teidingen wurde vormitteln etc. Gnediger lieber her meister. Wir wissen nicht, wer en sulchs mochte vormitteln, das sie unsirs ordins habitt widdir an sich nemen, nochdeme das der herre ercebischoff und tumhern vorbenant sullen gesprochen hebben, als wir des von worafftigen luthen me denne ens sien berichtet, die is von in gehort sullen haben, das sie sich ee toten wolden lassen und leiden, was sie leiden sulden, ee

a) liknissne R.

b) Leszke?

¹) Nov. 13.

sie unsirs ordins habitt widdir an sich wolden nemen. Hirumme, gnediger lieber her meister, duncket uns mit unsirn gebittigern, die wir uff dese zceith by uns hatten, nicht geraten wesen, das man imandes umb deswillen herin durffe senden, wente, alz wir konnen irkennen, das dorinne ichtz vulendet adir einigerleie fromen mochte bearbeitet werden. Wir müssen irbeiten, was unsir heiliger vater der pabest uns gutes dorinne wirt zcusprechen adir nicht, doruff is och steht, wente wir uns jo was gutes noch Johannes Sobben troste dorane von im vorhoffende sien, das her uns werde zcusprechen, dornoch wir uns denne mogen richten. Och, gnediger lieber her meister, wir haben euwir gnoden brive, geschreben an die prelaten dessir lande und an etzliche vorweser etc., noch by uns behalden, doch mit rathe unde vulbort der vorbenanten unsir gebittiger, im eme sulchen, wente euwir gnoden wol wissentlichen is, was hulfe die an in hatte, alz der here koningh von Polan und herczoge Wyttdowdt im nehsten orloye in Pruszen woren, do etzliche von den iren unsirm ordin gerne gereten hetten, den sie is by erem lehne vorboten. Sulchir hulfe von in och nw vorseelich were; adir wurden euwirn gnoden villichte schreiben und sich hochlichen irbitten, uff das sie ene stete many[n]ge^a hernochmols widdir an uns mochten gehalten, und so is dorzcu queme, das sie die hulffe euwirn gnoden sulden uszrichten, so wurden sie sich villichte dovon entledigen mit mannichirleie entschuldunge, alz mit den Ruszen, seerovers etc., und wurden sich och villichte hochlichen irvrouwen, das is sich mit uns alzo gevulle, dor Got vor sie, das wir sie umbe hulffe anruffeten; und app sie ene hulfe euwirn gnoden von sich wurden uszrichten, die wurde abir weining ichtz vorslaen und von in grosz geachtet. Hirumme haben wir euwir gnoden brive vorbeant by uns behalden. Doch boben all, will euwir gnode, das wir sie in jo sullen antworten, das setzen wir zcu euwir erwidiger wisheit und wellen uns mit allem fleisze gerne dornoch richten. Wir haben unsirn gebittigern nw abir uffs nye geschreben, so euwir gnode uns abir wurde geschrieben, das sie denne ganz fertigh sien sulden zcu folgende. Wir haben och unsir gebittiger en teiles uff desen sunnobent nehstfolgende zcu uns vorbottet, mit den wir denne och ens wollen werden, we[n]e^b wir von gebittigirn mete in Pruszen senden, app is behuff wurde sien, das Got vorbitte. Gegeben zcu Wenden des montages nehst noch sunte Hichermen tage der heiligen juncfrouwen anno etc. 29.

Gebittiger zcu Liefflande.

124. *OM. von Lieland an Reval: empfiehlt den Vorzeiger Winrich Gellermann, dem in Reval eine Erbschaft zugefallen sei. Wenden, 1429 Dec. 1 (in crastino beati Andree apostoli). ND.*
RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

125. *[Reval] an Dorpat: theilt mit, dass drei von Söldnern geleitete Schiffe aus Lübeck in Reval eingelaufen seien, und bittet wegen Berechnung der Löhnung baldigst einen Rathmann dorthin abzufertigen. [1429 Dec. 3.]*

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Versus Tarbatensem consulatam in proximo sabbato post Andree apostoli.

Das Datum ergibt sich aus der Antwort Dorpats (n. 134).

Na der grote etc. Ersamen heren, guden vrunde. Willet weten, dat van Lubik hiir in unse havene van Godes gnaden dre schepe mit Vlameschem unde anderen gude geladen [gekomen siin.]^c dar ok tzoldenere umme ene enkede summen penninge up gewonnen unde medegekomen siin etc. Worumme, ersamen leven vrunde, wii enen van jwes rades stolbroderen mit den ersten hertosen-

a) manyge K.

b) weme K.

c) fehlt R.

dende bogerende ziin, de de vorbenomeden gudere unde tzoldie moge helpen rekenen unde untrichten, unde uns hiirvan schriftlike antworde zunder zument bidden to benalende, dar wii uns mogen weten na to richtende, wente dezulven schepe nu tor tiit altomale schiir gelosset sin etc. Ok is disser schippren en, also Godscalk Zevinchusen, vorgrepeschen gewonnen umme 1150 mrc. Des hevet he 350 mrc. Lub. to Lubeke untfangen unde zal hiir hebben 800 mrc. an Rigeschem paymente etc.

126. *OM. von Livland an Reval: hat dem Cristiern Niklesson eine Zusammenkunft im nächsten Sommer in Narva vorgeschlagen und ihn aufgefordert, gegen Bürgschaft des OM. die Gefangenen und die arrestirten Güter freizugeben, was auch von Revals Seite geschehen solle; bittet, das beifolgende Original der Antwort schleunigst an seine Adresse zu befördern. Wenden, 1429 Dec. 5.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt Revall, unsirn besondern leven getruwen, dach und nacht an allis zumen, grote dreplike macht is darane, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamen vorsichtige leven getruwen. Alz gy hern Cristernen breff uns negest gesant wol vornomen hebben, indeme alz he darinne berurt, dat id em nicht steiht to doende, upp sunte Johannes baptisten dach negest komende¹ to Revall to komende etc., und vort beruret, weret dat wy belevede[n]^a ene tosampnekomyngge, dar id beiden parten liike bequeme were, dar wolde he altiit overbodich wesen etc.²: des hebbe wy em nw aver in dessem ingeslotenen breve ene andir tiidt und stede. utgesatt, doch upp sien behach, alz 14 dage na sunte Johannis baptisten dage negest folgende³ tor Narwe, dar wy denne mit em uppe [de]^b tiidt tosampne wolden wesen, und hebben em darby geschreven und gebeden umb en unvortogen antwort uns hirupp to schrivende. Und bidden jw gancz begherliken, dat gy em dessen ingeslotenen breff, so gy erste konnen, oversenden. Dar schut uns ane to dancke. Gegeven to Wenden an sunte Niclaws avende anno etc. 29.

Item so hebbe wy ok hern Cristern in dessem ingeslotenen breve geschreven und en gebeden, dat he jw wolle juwe genommene und bekummerde gut und ok gevangene upp en recht weddir utantworten und volgen laten; gy solden ok dergliiken doen; wie welden darvor gut wesen, so wy tosampnequemen, wor he denne recht to hedde, dat sulde em gutliken weddirfaren, und dat wy em wol truweden, dat he jw dergliiken nicht wegerde. Hirupp hebbe wy en ok umb en antwort gebeden etc.

127 *Joens Karl an Peter Rosenowe in Reval: erwiedert, dass er ihm die silberne Kette nicht erstaten könne, da dieselbe bereits verarbeitet sei, er aber 1¹/₂ Schiffpfund Hanf dafür sende, so dass er hiernach eine Mehrforderung von 13 Ferding an Rosenowe habe. [Dorpat, spätestens 1429] Dec. 6.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel:

Wie sich aus n. 187 ergibt, war der Aussteller 1430 Apr. 15 bereits verstorben.

a) belevede R. b) fehlt R.

¹) Juni 24. ²) n. 111. ³) Juli 8.

An Peter Rosenowe to Revel kome desse breff.

Mynen vruntliken grot tovoeren ghescreven. An mynen guden vrund Peter. Wetet, dat ik juwen breff wol vornomen hebbe, also ghi my schreven van der keden, de en kan ik ju nicht weddersenden, unde were se beter dan en kede, ik vulde se ju gerne weddersenden, wen se is langhe vormaket to andrem smyde. Unde se woch hyr 1 mrc. lödich unde 2¹/₂ loet unde enen zoltnynk, unde so is hyrvor ghekomen vor dit sulver 9 mrc. unde 1 loet. Item so hebbe ik ju wedder ghesant 1¹/₂ schippund henepes, God de geve, dat id ju mit leve kome, dat schippund vor 6 mrc.; des to heb ik dem vormanne ghegeven 1 fert. to vorloen; item de summa van desseme hennepe 1 fert. unde 9 mrc.; so blive ghy my schuldich noch 13 fert. Sunderlinghes so en wet ik nicht ju toteschrivende, wen God de spare ju ghesund, unde ghebedet an my unde grotet alle vrund sere. Ghescreven in sünte Nicolaus daghe. Item dat cleneste sulver dat woch 1 soltinghes myn da[n]^a ¹/₂ mrc. lödich.

By my Joens Karl.

128. *Johann Vrese, Johann Brundöderikes und Eler von Münster [B.M.] Johann Matthies, Hermann Hülgeberg, Albert Coggenbuwer und Johann von Münster [R.M. von Bremen] bezeugen, dass der Streit zwischen den ersamen heren, Bernde unde Herman van Ghymete nu tor tyd cump-turen tho Bremen, und dem Amt der Schuhmacher daselbst, betreffend die Verpflichtung der Comturei, die verarmten und altersschwachen Mitglieder des Amts zu unterhalten, dahin ver-glichen sei, dass die Comture jetzt drei arme Leute auf ihrem Hofe unterzubringen hätten, dies jedoch dem Hechte des Amts, ihnen in Zukunft mehr zuzuweisen, nicht schädlich sein sollte. 1429 Dec. 7 (Tag nach Nicolaus).*

Trese zu Bremen, Cop. aus dem Anfang des 16. Jahrh., Pap.

Angeführt: Schumacher, Bremisches Jahrbuch 2 S. 225, 227. — Daselbst S. 227 wird aus dem Liber fraternitatis sanctae Annae noch Hermann von Berntfeld in dieser Zeit als Comtur von Bremen erwähnt.

129. *[Reval] an den Voigt von Narva: wiederholt seine Bitte, dem revalschen Bürger Heinrich Kule und seinen Genossen das ihnen zustehende Eisen ausantworten zu lassen¹, wie der Voigt auf dem Schlosse zu Reval dem B.M. Cost [von Borstel] und dem R.M. Heinrich Schelwent in Gegenwart des Comturs von Reval versprochen habe. 1429 Dec. 10 (proximo sabbato post conceptionis Marie). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

130. *Arnold Dattelen, [Propst von Ermland,] an den hochmeisterlichen Caplan Gregor [Sandberg:] bittet ihn dafür zu wirken, dass der H.M. den Papst zu bestimmen suche, den Bf. von Curland, der im nächsten Sommer in sein Bisthum kommen solle, oder einen der preussischen Prälaten zum Schiedsrichter in den Streitigkeiten des Ordens mit der rigischen Kirche zu ernennen. Frauenburg, [1429] Dec. 10.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLI n. 29, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1182 zu 1425.

In zwei Briefen von 1430 Febr. 7 und März 15 (n. 153 und 168) wird erwähnt, dass der Bf. von Curland in demselben Frühjahr sein Bisthum besuchen wolle.

a) dat K.

¹) Vgl. n. 103.

Religioso viro, domino Gregorio capellano magnifici domini magistri generalis Prussie, suo domino favoroso.

Venerande pater. Etsi sit effectus modicus, tamen in desiderio gero magnum bonum. Opinor faciendum forte esse, quod dominus meus magister generalis scriberet domino procuratori in curia, ut consilio habito opportuno instaret committi ex officio sedis apostolice domino Curoniensi, qui, ut fertur, suam ecclesiam in proxima estate videbit, aut alii ex hujus patrie prelat[is,]^a quatinus se poneret mediatorem et amicum tractatorem in hoc turbato negotio Rigensis ecclesie ita, quod de parciis accedente assensu concluderet et dictaret ipsius sedis auctoritate, haberet perpetuum robor. Hic nil, nisi perditur, temptatum, sed ingentem afferret fructum obtentum et paucis sub expensis. Et domino nostro pap[e]^b exposito, quanta ex dissidencium turbinibus scandula hiisque cum pacis pulcritudine repulsis honor et gloria quantus Deo omnipotenti et ipsi sedi quantaque refeccio spiritus altercantibus resultare et provenire poterint, forsitan molcerent^c pietatis ejus precordia pestiferos effectus, quos discordiarum furor invenit, quovismodo submovendos, ut sic partes conjuncte forciores pro fide catholica et contra crudeles hereticos esse possent pungnatores, cum nunc multo utilius sedi apostolice et cristiano populo videatur. Alia, que dominum papam ad hujusmodi commissionem concedendam mover[e]^d poterint, amplius adinvenire stud[ea]^e vestra industria paternalis, sub cujus recommendacione quiesco bene, et ergo vivat in eternum. Digne-
mini litteram interclusam cum primo transmittere illic. Datum apud ecclesiam Warmiensem 10 Decembris. Per vestrum devotum Arnoldum Dattelen.

131. *Die Aelterleute des deutschen Kaufmanns zu Brügge bezeugen Reval, dass Wilhelm upten Oerde den Vorzeiger, seinen Bruder Johann, bevollmächtigt habe, von Gerd Grymmert den Kaufpreis für 1 Hundert Salz, das Wilhelm ihm 1427 mit dem Schiffer Isebrand Stansenson übersandt hatte, zu erheben. Want Johans Holleman, de datselve solt daerynne solde gehat hebben, hefft uns to kennen gegeven, dat Thomas Wiggher in der Baye eme dat nicht en hedde geschepet, geliick dat he eme gelovet hedde. 1429 Dec. 10.*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit drei unten aufgedrückten Siegeln.

132. *Der Rath von Bremen transsumirt auf Ansuchen des Schuhmacheramts daselbst den Vertrag des Comturs Ghymete mit dem Amte von 1426 Febr. 23 [7 n. 429]. 1429 Dec. 12 (in profesto Lucia virginis). ND.*

StadtA. zu Bremen, Rathsdnkelbuch S. 140, Cop. vom Ende des 16. Jahrh.

133. *OM. von Livland an Reval: meldet, dass der Bf. von Oesel in einer dem OM. unbekanntem Angelegenheit Vollmachten gegen Reval erhalten haben und Uebles beabsichtigen solle. Wenden, 1429 Dec. 13.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt Revall, unsirn besundern leven getruwen, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamen vorsichtige leven getruwen. Uns is in eynir hemodt geschreven, wo dat de bisschopp von Oszell vulmechtich tegen jw gemaket sie,

a) prelato K.

b) papa K.

c) molcerentur K.

d) moveri K.

e) studuit K.

und kan id em lucken, so sall he sien in quaden vorsate etc. Nicht konne wy vornemen, worupp dit gheit. Weret dat gy id vornemen wurden, dat gy jw denne darna richteden und darupp weren gewarnet. Dat duchte uns sien geraden. Gegeven to Wenden an sunte Lucien dage anno etc. 29.

134. *Dorpat an Reval: erwiedert, dass es jetzt keinen seiner Rathmannen entbehren könne, aber nach dem Weihnachtsfeste einen nach Reval senden werde. 1429 Dec. 15.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermesteren unde rathmannen der stat Revele, myt werdicheit gescreven.

Vruntlike grote unde wes wii gudes vormogen tovoeren. Ersamen heren unde guden vrunde. Juwen breff mank anderen worden inholdende van den schepen unde guderen, de dar in juwe havene gekomen sint¹, hebben wy entfangen unde mit danknamicheiden in Gode wol vornomen, darane gii begerende sin, eynen unsen stolbroder darumme to juw to sendende, umme de zoldiie unde andere doent mede to rekenende unde to puntende etc. Leven heren unde vrunde. Des willet weten, dat et nu tor tiit mit uns also gelegen is, dat wy vor den hilligen daghen² nymande uth unseme rade wol mogen emberen. Darumme bidden wy, uns des nycht to vorkerende unde des besten darane to ramende bet na den hilgen dagen; so wyllen wy juw gerne eynen ute unseme rade senden. Gode ziit bevolen gesund unde salich tho langer tiit. Gescreven under unsem secrete, int jar etc. 29 des donrsdages na Lucie virginis.

Borgermeistere unde rathmanne to Darpte.

135. *Johann Kröpelin, Hauptmann auf Stockholm, an Reval: theilt mit, dass weil Reval die Güter des Olof Vinke angehalten haben solle, um diesen zu verhindern, seinen Verpflichtungen gegen Cristiern [Niklesson] nachzukommen, letzterer von Olof die Arrestirung von Revalensern zu Stockholm und an andern Orten der Reiche verlange; ist überzeugt, dass Cristiern allen gerechten Anforderungen an ihn genügen werde, und bittet Reval, sich in der Sache zu erklären. Stockholm, 1429 Dec. 15.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Bemerkung auf der Rückseite: Disse breff quam up sunte Johans avent ante portam Latinam (1430 Mai 5).

Den ersamen borgermeistern unde rathmannen der stadh Revell kome desse breff mid werdicheit.

Vruntliken grut tovoeren unde wes ik gudes vormach. Juwer geleve to weten, leven vrundes, wo dat my de erbare ritter her Cristern woll hevet to erkennende gegeben, wo dat gi dar mid jw welke siner schuldenere ere gud bekummerd und gehinderd hebben, sundergen also enen, geheten Oloff Vynke, deme gi dat syne besath hebben umme den willen, dat he deme vorbenomeden her Cristern syne redelike schuld nicht betalen en schole. Welche vorbenomede Oloff my nw hevet vorstan laten, wo eme desulve vorbenomede ritter ok nw sin gud hir tom Holme bekummerd heft umme sake willen, de eme her Cristern tothoseggen hevet, so dat he eme van rechter redeliker schuld schuldich is, des he gude bewisinge heft und eme ok desulve vorbenomede Oloff, dat ik gehort hebbe, tosteid. Worumme nw her Cristern vorbenomet begerende is, dat he welke van den juwen hir unde anderswoer in den riken wedder bekummeren unde hinderen mochte dergelik etc. Leven vrundes. Welk my gans sere vorwundert unde van herten let is, wente ik densulven

1) n. 125.

2) Dec. 25 f.

ergenomeden erbaren ritter so derkenne, isset sake dat gi edder ander welk toseggent to eme hebben, dat he jw denne nens recht es voer[holdende]^a is, wor gi ene up ene belegelike stede, dat id eme bequeme is to komende, to rechte hebben willen. Unde hope unde weth vorwar, dat he jw und allen bedderven luden umme alle toseggent unde schuldunge recht werden will, oft eme wedder dergeliken weddervaren mach. Hirup bidde ik unde begere ene vruntlike^b gudlike antworde, de to vruntschoppen unde lefnisse to beiden, gi van juwer unde wy van unser, syden kome mogeto ghude, mid den ersten. Hirmede sid Gode dem almechtigen bevolen. Wat jw leff is, dat do ik gerne. Gegeven up Stocholm anno Domini 1429 am donredage nach sunte Lucien.

Johannes Kropelin hovetman up Stocholm.

136. *EBf. [Henning] und das Capitel von Riga stellen [dem rigischen Domherrn Dietrich Nagel] ein Procuratorium aus, um eine vom EBf. cuidam religioso, episcopo Nicolao Fernensi intitulo, geliehene und von diesem nicht zurückgegebene kostbare bischöfliche Inful zurückzufordern, die vom verstorbenen rigischen Propst Andreas Patkul deponirten, verstreuten und versetzten Privilegien der Kirche wiederzuerlangen und die Bulle, durch welche P. Martin V dem Arnold von Brincke die rigische Präpositur verliehen, auszubringen und sich mit der päpstlichen Kammer über die Annaten derselben zu verständigen. [1429 c. Dec. erste Hälfte.]*

Bibliothek der Nicolaikirche zu Greifswald, Cod. 11 B VI (Meilofsche Sammlung) S. 264, Cop. von Pauls von Elbing Hand aus der 2. Hälfte des 15. Jahrh., Pap.

1430 Febr. 16 wurde von Nagel an das Bankhaus der Medici in Rom, bei welchem die Privilegien der rigischen Kirche verpfändet waren (vgl. n. 26), eine Zahlung von 441 Ducaten geleistet (n. 155), bei welcher Gelegenheit die Privilegien offenbar ausgelöst wurden. Danach wird vorstehende Vollmacht hier einzureihen sein. — Vergl. ferner n. 26 und 37.

137 *Reval bezeugt, dass Hans Roterd von den Gläubigern seines Compagnons Hermann Horlemann aller weiteren Ansprache entlassen sei, sowie dass derselbe durch die Rechtsbestrickung, in der er sich befunden habe, verhindert worden sei einen Termin in Flandern einzuhalten. [1429 bald nach Dec. 16.]*

R aus Raths.A. zu Reval, Concept, Pap.

Das Jahr ergibt sich aus dem Wasserzeichen, das 1429 Ende mehrfach in revalschen Schreiben vorkommt.

Vor allen guden luden, de dessen breff zeen, horen edder lezen, bekenne wii borgermeistere unde radmanne der stad Revale, dat vor unsen sittenden stoel des rades gekomen ys Hans Roterd, wysere disses breves, myt denghennen, de ene van Herman Horlemans wegen myt rechte anspreken umme geld unde gud, dat ze van Herman Hurlemanne tachter weren, wante Hans Roterd unde Herman Horleman vorbenomet kumpâne weren unde vulle zelschopp thohope hadden. Des zoe heft disse vorbenomede Hans Roterd den vorscreven schuldeneren allent, wes he an reyden gude hadde in de vorbenomede zelschop behorende, overgeantwordet unde heft en ok allent, wes he an schulden hadde unde wiste bynnen landes unde buten landes, in schriften overgegeven, alze dat vor unsen sittenden stole des rades Hans Roterd erbenomet myt sinen utgestreckeden armen unde upgerichteden vingeren gestavedes edes liiffliken to den hilgen swerende vorrichtet unde waergemaket heft, dat he under der erden unde boven der erden nicht meer en hadde noch en wiste, dat in de vorbenomede zelschopp Hans Hurlemanne unde eme behorede, sunder alle argelist. Hiirupp soe hebben de vorbenomeden schuldenere vor uns Hans Roterde erbenomet vorlaten unde

a) voer R.

b) vruntliken R.

hebben ene vrii unde quiid, ledich unde loes geschulden, also dat he van der schicht wegen van en tho enen gansen ende gescheden is. Vorder soe hefft disse benomede Hans Roterd uns to kennende gegeven, dat an eme gescreven sii, dat he uppe unser leven vrouwen dage in den August maente negest vorleden¹ to Brugge in Flanderen solde siin gewesen. Hiirumme, wante desulve Hans Roterd hiir van der hilgen dre koninge dage² bit des vridages nae sunte Lucien nyest vorleden³ in redeliker bewiissliker noedzake unde rechtesdwange gewesen is. bidde wi alle gude lude, dar disse breff vor getoget wert, dat ze umme unser beden willen Hans Roterde vakegenomet disser tuchnisse geneten laten. Dat wille wi gerne in geliken effte groteren zaken vorschulden, wor sik dat bi uns also gevallet. Desses to merer tuichnisse is u[nser] s[tades] s[ecrete] r[uggelinges] u[pp] d[essen] b[reff] g[edrucket]^a, anno.

138. *Sigismund, römischer Kg., ertheilt dem Bf. Christian von Oesel die Belehuung. Pressburg, 1429 Dec. 22.*

W aus dem Geh. Haus-, Hof- und StaatsA. zu Wien, Reichsregistratur Bd. J fol. 58^z. überschrieben: Regalia episcopi Osiliensis.

Sigismundus etc. Notum facimus etc. Etsi regalis dignitatis clemencia universorum fidelium, quos imperii sacri latitudo complectitur, felicibus profectibus, gratis commodis et speratis augmentis favorabiliter dignatur intendere, ad illorum tamen profectus et commoda diligenciori studio clemencius inclinari consuevit, quorum fides, merita prompteque devocionis integritas continuatis studiis ceteros antecedunt. Sane venerabilis Cristannus episcopus Osiliensis. princeps devotus noster dilectus. accedens presenciam nostre regie majestatis nobis cum humili instancia supplicavit, quatenus sibi omnia sua et ecclesie sue Osaliensis regalia sive feuda conferre ipsumque de eisdem investire graciosius dignaremur. Nos itaque, qui quorumlibet juste petencium vota libenter amplectimur, presertim cum juste petentibus non sit denegandus assensus, animo deliberato sanoque principum, comitum, baronum, nobilium ac procerum, sacri imperii fidelium ac eciam nostrorum, accedente consilio, de certa nostra sciencia, auctoritate Romana regia, recepto prius ab ipso fidelitatis, subjeccionis et obediencie juramento debito et consueto per omnia in hec verba:

Ego Cristannus Osaliensis episcopus juro ad sancta Dei ewangelia, quod ego ab hac die in antea fidelis ero et obediens vobis gloriosissimo et invictissimo principi et domino, domino Sigismundo Romanorum etc. regi, domino meo graciosi, necnon omnibus Romanorum imperatoribus sive regibus, successoribus^b vestris, et ipsi sacro Romano imperio contra omnem hominem et quod auxilium vel consilium numquam dabo nec consenciam contra statum, vitam, personam et salutem vestram et quod honorem vestrum, successorum vestrorum et sacri imperii pro posse meo fideliter procurabo, dampnum quoque et periculum status et persone ac honoris vestri et successorum vestrorum et sacri imperii avertam, proditoribus et rebellibus vestris et successorum vestrorum ac ipsius sacri imperii non assenciam, ymmo majestatem vestram [et]^c successorum vestrorum in talibus, ubi scivero, fideliter premuniam, defendam et vobis ac vestris successoribus pro viribus assistam et omnia alia et singula erga sacram coronam vestram generaliter attendam et efficaciter observabo, que fidelis sacri imperii princeps suo vero domino, Romanorum regi seu imperatori, secundum sacras leges et laudabiles consuetudines jura[re et]^d prestare tenetur et que per an-

a) In R überall nur der Anfangsbuchstabe angegeben.

b) et successoribus W1

c) fehlt W.

d) juramenta W:

1) Aug. 15.

2) Jan. 6.

3) Dec. 16.

tecessores meos, episcopos Osalienses, divis imperatoribus et regibus Romanorum, vestris pre[de]cessoribus ^a, jurari sunt solita et prestari et que in juramento fidelitatis in corpore sacrarum legum inveniuntur expressa, sic me Deus adjuvet et sancta Dei ewangelia,

prefato Cristanno regalia necnon temporalia sive feudum dicte sue ecclesie Osaliensis, que singulare quoddam et insigne membrum sacri Romani existit imperii, cum universis et singulis suis atinenciis ac mero et mixto imperio ac eciam exercicio jurisdictionis temporalis necnon universis suis juribus, dominiis, possessionibus, honoribus, consuetudinibus, observanciis et pertinenciis, sicut eadem bone memorie sui predecessores, episcopi Osalienses, hactenus poss[e]derunt ^b, contulimus, investi[vi]mus ^c et conferimus ac ipsum de eisdem tenore presencium investimus, mandantes universis et singulis comitibus, baronibus, nobiles, militibus, clientibus, vasallis, officialibus ceterisque terrarum, civitatum et locorum dicti episcopatus et ecclesie Osaliensis subditis, nostris et imperii sacri fidelibus, quatenus eidem Cristanno episcopo Osaliensi tamquam vero et legitimo suo domino in omnibus et singulis, tam in judiciis quam in aliis exercitium jurisdictionis temporalis ^d concernentibus, reverenter, firmiter et debite parere et obedire debeant [et] ^e intendant, supplentes nichilominus omnem defectum, si quis ex defectu verborum, sentenciarum obscuritate ac sollempnitatis obmiss[ion]e ^f compertus fuerit quomodolibet in premissis, de plenitudine Romane regie potestatis presencium etc., majestas. Datum Posenii feria quinta post festum sancti Thome apostoli anno 29.

Rex. Caspar.

139. *Sigismund, römischer Kg., bestätigt dem Bf. Christian von Oesel und seiner Kirche alle ihnen von römischen Kaisern und Königen verliehenen Rechte und alle ihre Güter und ertheilt ihnen im Besonderen das Recht, alle Lehnsträger der Kirche zur Bekämpfung der benachbarten Schismatiker aufzurufen. Pressburg, 1429 Dec. 22.*

W aus dem Geh. Haus-, Hof- und StaatsA. zu Wien, Reichsregistratur Bd. J fol. 58 a, überschrieben: Confirmacio episcopi Osiliensis.

In nomine sancte et individue trinitatis feliciter amen. Sigismundus etc. Ad perpetuam rei memoriam. Notum facimus tenore presencium universis. Altitudo regie dignitatis sedens in solio majestatis cesaree per totum orbem insigni preconio longe lateque diffunditur et specialiter predicatur, dum principum et fidelium subditorum votis favorabiliter annuit et eorum commoditatibus condescendit. Etsi quandoque inter varias et innumeras curas cottidiana sollicitudine pro subditorum quiete [cor nostrum] ^e distrahitur, ad illud tamen precipue aciem mentis nostre convertimus et ad id sedulum destinamus affectum, qualiter venerandas ecclesias et personas eisdem prefectas, celestis regis obsequiis mancipatas, piis protegamus presidiis et libertates eorum continuis nostre benignitatis favoribus foveamus, nunc novas eis libertates et gracias largiendo, nunc pro qualitate temporum et rerum exigencia veteres innovando. Sane venerabilis Cristanni Osaliensis episcopi, principis et devoti nostri dilecti, celsitudini nostre oblata peticio continebat, quatenus sibi et ecclesie sue omnia et singula privilegia, gracias, libertates, litteras et indulta ipsis a divis Romanorum imperatoribus atque regibus, predecessoribus nostris, et signanter Heinrico Romanorum rege, domino Karolo imperatore, genitore, et Wenczeslao Romanorum rege, fratre nostris carissimis preclare memorie, datas et concessas ac data et concessa ratificare, approbare, innovare et de novo concedere auctoritate Romana regia graciousius dignaremur. Nos igitur attendentes sincere fidei

a) precessoribus *W.*

b) possiderunt *W.*

c) investimus *W.*

d) temporalibus *W.*

e) *fehlt W.*

f) obmisse *W.*

et devocionis constanciam, quibus idem episcopus erga uos et sacrum imperium usque ad hec tempora immota constancia semper claruit et claret experientia demonstrante votisque suis justis et rationabilibus ac sue ecclesie utilitatibus de innata nobis clemencia benignius annuentes, cum juste petentibus non sit denegandus assensus, non per errorem aut improvide, sed animo deliberato, sano principum, comitum, procerum et fidelium nostrorum accedente consilio et de certa nostra sciencia dicto Cristanno et ecclesie sue Osaliensi omnia et singula privilegia, litteras. concessionis. gracias, libertates, emunitates, jura, feuda, consuetudines et laudabiles observancias, honores, castra, munitiones, dominia, possessiones, civitates, opida, villas, districtus, terras unacum auri et argenti fodi[n]is^a et aliarum minerarum, salin[is],^b lapidum fossuris, petr[inis]^c necnon molendinorum structuris et loca ecclesie sue a divis Romanorum imperatoribus et regibus et presertim Heinrico, Karolo et Wenczeslao predictis preclare memorie indulta, data et concessa. indultas. datas et concessas, prout rite et rationabiliter processerunt, via et modo, quibus efficacius possumus. in omnibus clausulis, sentenciis et punctis, acsi omnium privilegiorum predictorum, litterarum, graciaram, libertatum, emunitatum, concessionum, donacionum, jurium et consuetudinum tenores et bonorum juste acquisitorum, quibuscunque nominentur vocabulis, que post obtenta privilegia ipse et ecclesia Osaliensis justis tytulis obtinuerunt et obtinuerint in futurum, inserti essent presentibus seu inserta. approbamus, ratificamus, innovamus et de novo concedimus et auctoritate Romana regia presentis scripti patrocinio confirmamus decernentes et volentes expresse, ea omnia perpetuis temporibus obtinere inviolabilem roboris firmitatem, innovantes signanter auctoritate presencium perpetuo valituris et de certa sciencia ac regie Romane potestatis plenitudine, ut dictus episcopus. princeps noster devotus dilectus, et sui successores pro tempore existentes omnes et singulas jurisdictiones regales, videlicet exercitum ducendi, conductus dandi, stratas publicas defendendi, monetam cudendi, merum et mixtum imperium judicialiter per se vel suos officiales exercendi et generaliter omnes actus principales faciendi, quos ceteri principes Romani imperii in suis principatibus exercent et exercere possint consuetudine vel de jure, [exerceant],^d ut tanto^e fines cristiane religionis eis commissas potencius et securius adversus Ruthenos infideles defendere valeant, quo se a divis predecessoribus nostris et a nostra clemencia grandiora senserint beneficia recepisse. Preterea^f cum plerumque infidelis barbarorum et scismaticorum severitas, que dicto episcopo et ecclesie ac locis suis propinque conterminat^g, dicti episcopi et suorum loca invadat, ut opere precium sit dictis infidelibus manu potenti resistere et aliorum Cristi fidelium auxilium pro defensione salubri crebro implorare, imperiali auctoritate sancimus et dicto episcopo Osaliensi ac successoribus suis preseitibus indulgemus, ut ad hoc, quod fines cristiane religionis eis commissas potencius et securius adversus barbaros infideles defendere valeant ipsosque Domino annuente cristiano cultui subjugare, dictus episcopus et sui successores quascumque personas, cujuscumque dignitatis, gradus, preeminencie, status seu condicionis existant, feuda, bona, possessiones seu dominia a dicto episcopo et ecclesia sua obtinentes, eciam commodum et honorem, ad dictam ecclesiam ab infidelium et aliorum quorumcumque dictam ecclesiam molestare seu inquietare machinancium insultibus defendendam et non minus ipsos, si oportunitas exposceret, conterendos finesque sacri imperii ampliandos invocare, hortari, requirere et, si opus fuerit, ad hoc compellere valeant atque possint, renitencia et excusacione quibuslibet penitus proculmotis, nostris et imperii sacri juribus semper salvis, suppletentes omnes defectus, si quis^h obscuritate verborum, sentenciarum seu clausularum comperitus

a) fodiis *W.*b) saline *W.*c) petr. *W.*d) fehlt *W.*e) tantos *W.*f) Von hier *W* auf einem*Blättchen, auf das mit queratur in cedula hic annexa verwiesen ist.*g) conterminant *W.*h) quis in premissis *W.*

foret quomodolibet in premissis, quibus omnibus, in quantum dicto episcopo aut ecclesie sue quomodolibet contrariari viderentur, derogamus et derogatum esse volumus per presentes. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc nostre confirmacionis, innovacionis, ratificacionis, approbacionis, de novo concessionis et indulti paginam infringere aut ei ausu quovis temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, nostram et imperiisacri indignacionem gravissimam et penam centum marcarum auri puri tocians, quociens temerarie contrafactum fuerit, quarum medietatem fisco nostro imperiali et reliquam medietatem dicto episcopo Osaliensis ecclesie applicare volumus, se noverit incursum, presencium [etc.,]^a sub majestate. Datum Posonii feria quinta post festum sancti Thome apostoli anno 29.

140. [Kg. Sigismund] an P. [Martin V.:] beglaubigt den Bf. Christian von Oesel, der auf dem Wege nach Rom befindlich, dem gegenwärtigen Reichstage beigewohnt habe, als Ueberbringer gewisser Anträge von Seiten des Kg. an den Papst. [Pressburg, 1429 bald nach Dec. 22.]

W aus dem Geh. Haus-, Hof- und StaatsA. zu Wien, Reichsregistratur Bd. D fol. 76^a, überschrieben: Remissio ambassiatoris ad papam.

Vorstehende Credenz scheint zunächst dem Frühling 1430 anzugehören, da Bf. Christian März 9 jenes Jahres von Rom aufbrach, um als Abgesandter des Papstes dem zu März 19 ausgeschriebenen Reichstage von Nürnberg beizuwohnen (n. 158 und 163). Doch kam der Tag damals nicht zu Stande, indem Kg. Sigismund erst Mitte Sept. in Nürnberg anlangte (Aschbach, Gesch. Kaiser Sigmunds 3 S. 350 f.); Bf. Christian war seinerseits Mai 29 bereits wieder in Rom anwesend (n. 230). Dass derselbe sich aber zu dem 1431 Febr. 9 endlich eröffneten Reichstage wiederum eingefunden hätte, ist weder nachweisbar noch überhaupt wahrscheinlich.

Als er dagegen 1429 Dec. wegen seiner Belehrung beim Kg. in Pressburg verweilte (n. 138, 139), ward daselbst ein ursprünglich nach Wien berufener Reichstag abgehalten (Aschbach, l. c. 3 S. 308—14) — und auf jenen Besuch, den er auf dem Wege von Livland nach Rom am königlichen Hofe machte, passt auch vollständig der Wortlaut des Schreibens.

Schwierigkeiten bietet hierbei jedoch die Ueberschrift, in welcher der Bf. als nach Rom zurückkehrender päpstlicher Bote erscheint. Es wird indessen ein Irrthum der Kanzlei, vielleicht nur ein Schreibfehler von Remissio für Dimissio vorliegen, indem die Ueberschrift sich mit dem Inhalt der Credenz selbst in keiner Uebereinstimmung befindet. In letzterer wird der Vorzeiger keineswegs als aus Rom angelangter päpstlicher Abgesandter gekennzeichnet, und die Bemerkung: quem dum vestre sanctitatis pedes accessurum percepimus erschiene bei einem solchen vollkommen überflüssig.

Beatissime pater et domine reverendissime. Venientem novissim[e]^b ad nos venerabilem Cristianum episcopum Osiliensem, devotum nostrum dilectum, gratanter suscepimus, quem dum vestre sanctitatis pedes accessurum percepimus, mox ipsum retinimus, ut huic convencioni cum electoribus sacri imperii hic celebrate assistens et singula tamquam specialis vestre sanctitatis filius audiens eidem vestre sanctitati queque posset clarius enod[are]^c Cui eciam certa mentis nostre secreta, affectionem filialem et obedienciam puram erga vestram sanctitatem concernencia, apperimus humilime supplicantes eidem, quatenus prefato Cristiano in hiis velit vestra sanctitas fidem credulam adhibere. Quam conservare dignetur altissimus feliciter et longeve r[e]g[i]mini^d ecclesie sue sancte. Datum etc.

141. OM. von Livland an Reval: beglaubigt den Comtur von Eellin als seinen Abgesandten, umb etczwelker gewerve willen von unsirn wegen an jw to wervende. Ermes, 1429 Dec. 29 (des donrdages negest na den wynachten hiligen dagen).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

a) fehlt H.

b) novissimo H.

c) enodire H.

d) rogemini H.

142. [Reval] an den deutschen Kaufmann zu Brügge: bittet, sämtliche dem verstorbenen Heinrich van den Putte gehörige Güter, insbesondere seinen Antheil an einem Fasse Pelzwerk, welches er dem Hermann von Spengen in Brügge übersandt hatte, seinen Testamentsvollstreckern zuzustellen, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. [1429 Ende.]

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum den olderluden des copmans van der Dutzchen hense to Brugge wesende.

Aus einem Zeugniß Nimwegens von 1430 Mai 31 (n. 232) geht hervor, dass Heinr. van den Putte 1429 Sept. 14 zu Kampen starb.

Post salutacionem. Ersamen leven vrunde. Willet weten, dat vor uns gewesen siin de beschedenen Tideke van Bodiken, unse leve medeborger, unde Marquart Bretholt, copman van der Dutschen hense, vormundere des testamentes zeligen Hinrikes van den Putte, unde geven uns na toginge deszulven bezegelden testamentes wol to irkennende, dat de erbenomede zelige Hinrick dat vorbenomede testament na siner egenen utwisinge by wolmacht unde gesundeme live gemaket hebbe unde dat he, umme sake willen van hiir getogen. to Kempen sal vorstorven sin unde Hinrick noch enes erbaren mannes wedderlegginge unde ok gelent gelt van demezulven manne hebbende sii, dar he noch nicht van gescheden is, des de vorbenomeden vormundere in dissen saken, alse uns berichteden, wol mechtich sin. Darumme de vormundere wol begerende siin dat gud, zeligen Hinrikes unde sines wedderleggers del antredende, in vorkeringe herwert samentliken an se to sendende, up dat sin gemakede testament gentzliken moge vullentogen unde untrichtet werden. Vortmer so hevet vor uns Marquart Bretholt unde Lambert van Bodiken mit eren utgestreckeden armen unde upgerichteden vingeren gestavedes edes liiffliken to den hilgen swerende wargemaket, dat selige Hinrick van deme Pütte van Dantzike varende 1 werkvat to Vlanderen wart over lant sante an Hermen van Spengen unde dat he it wol untfangen hebbe, ok dat de erbenomede Marquart unde selige Hinrick tosamende 3500 troynissen darinne gehat hebben, unde dat Lambert Bodiker in demezulven vate 4 tymmer marten unde 8 tymmer matliker troynisse gehat hebbe, unde weren wol^a begerende, dat Hermen van Spengen de 3500 troynisse halff unde de 4 tymmer marten unde 8 tymmer matliker troynissen gans antworde Hans Duderstade to erer behoff. Worumme wii jwe leve vliitliken bidden, den vorbenomeden Hermen van Spengen to underwisende, dat he vullenkomliken unde gans in vorkeringe den vormunderen hiir oversende dat mynneste myt deme meisten, wes he van des erbenomeden zeligen Hinrikes wegene untfangen unde in weren hevet, up dat se van deme, des Hinrick sine wedderlegginge hadde, scheden mogen und zeligen Hinrikes testament na all sinem begerte vullentogen moge werden, ok dat gii den erbenomeden Hermen willent berichten, dat he de helfte van den 3500 troynissen unde de 4 tymmer marten unde 8 tymmer matliker troynissen gentzliken, edder wes darvor gekomen is, to Marquardes unde Lambertes behoff vorgeschreven Hans Duderstade overandworde, went dat erer beider wille is. Dit vorschulde wii, willen jw dar ok gud vor wesen. Des mogen gii stede unde vast tovorsicht to uns hebben enes gantzen unvortwivelden loven, dat noch jw noch Hermen van Spengen edder anders weme, de dat vorgenomede gud overantworten, dar enich namaninge edder vurder ansprake umme scheen en sal in tokomenden tiiden, wente wii hiir nogaftige vorwaringe darvor untfangen hebben.

143. Transsumptum episcopi Revaliensis de visitatore Stolpensi. 1429.

ReichsA. zu Stockholm, Ordensarchiv-Register von 1621. — Vergl. Schirren, Verzeichniß S. 139 n. 388.

a) wol wol R.

144. *Auszug aus dem Hanserecess zu Lübeck von 1430 Jan. 1 (uppe circumscisionis Domini): der deutsche Kaufmann zu Nougorod soll angewiesen werden, die Schra streng zu beobachten; die Verhandlungen wegen des Schosses zu Brügge bis zur nächsten Tagfahrt aufgeschoben; die livländischen Städte werden bevollmächtigt, den Frieden mit den Russen zu verlängern, und die preussischen Boten ersucht, Sorge zu tragen, dass in ihren Städten das Pelzwerk von den Polozkern nicht unbepreift und unsortirt gekauft werde; den Livländern gestattet, die Hansetage nur mit 2 Boten zu besenden; die Schifffahrt vorläufig, bis man Näheres über die Absichten des Kg. von Dänemark erfahren, eingestellt, welchen Beschluss die livländischen und mehrere andere Boten ad referendum nehmen; der HM. und OM. von Livland sollen aufgefordert werden, sich dem Schifffahrtsverbot anzuschliessen; die Städte verpflichten sich, falls eine von ihnen angegriffen würde und die Rechtserbietung erfolglos geblieben, zu gegenseitiger Hilfe nach einem festgestellten Anschlage.*

L aus StadtA. zu Lübeck, Papierheft von 3 Doppelblättern fol.

R RathsA. zu Reval, Recesshandschr. von 1430—1453, 1. Lage, 4 Doppelblätter Pap. fol.

Verz.: nach R Hansische Geschichtsblätter 1872 S. XLIV.

Von livländischen Rathssendeboten waren anwesend: van der Riige Herman Vos. van Darpte Hildebrand Luzeborch^a, van Revele Albert Stoppesak¹.

Von den Verhandlungen betreffen folgende Livland:

6. Item schal men dem copmane to Nougarden scriven, dat se darup sorchvoldich sin, dat de schra strengeliken geholden unde vorward blive to der stede unde des^b gemeynen copmanes besten, alse des not unde behoff is.

7 Item hebben de Liifflandeschen sendeboden^c handelt^d van des schottes wegene to Brucege etc. Dat is upgeslagen bet tor negesten dachvard, vorder daromme to spreken unde den copman van Brucege darbii to vorbodende.

9. Item de ghemeynen stede hebben den Liifflandeschen steden irlovet, dat se den vrede, den se mit den Russen begrepen hebben, vortan vorlengen moghen².

11. Item then de Ploskowers boven dore int land to Prutzen to Dantzike unde anderswor unde vorkopen dar ere werk, unde deyenne, de en dat affkopen, de kopen dat umbeschaten, gud unde arech tosamende, dat sere tegen des copmans rechticheyd is. Unde hiirumme hebben de stede gebeden de^e sendeboden ute Prutzen vorbenomed, dat se dit an ere oldesten to hus brachten, uppe dat se dat besorgen, we dar werk koft, dat he dat beschete unde kope eyn islik bii sik unde na sinem werde.

14. Item is den Prutzeschen unde Liifflandeschen steden umme gemakes willen irloved, dat se de tokomende dachvarde islik land allene mit twen radessendeboden besenden mogen mit vuller macht erer aller.

a) Luseberch R.

b) fehlt R.

c) baden R.

d) gehandelt R.

e) R, den L.

¹⁾ *Rigische Kämmererechnungen zu 1429—30: 3 mrc. [an wyne] gesant den baden van Dorpte unde Revele, als hern Hildebrande Luseberge unde hern Alberte Stoppesacke, do se to Lubeke togen. — 15½ mrc. vorteret in gesterige an kosten unde krude, alse de boden van Darpte unde Revele beyde ut dem lande unde int land qwemen van [der] dachvard to Lubeke geholden. — 487 mrc. 3 fert. 2 art. stunt hern Hermans Vosses theringe mit den perden tor dachvard to Lubeke werd. 14 mrc. myn 1 fert. geantword hern Reynolde [Soltrumpe] to derselven perde behoff. — Zu 1430—31: 1 mrc. vor den wagen to vracht, den her Herman Vos in Prusen leth. Nach seiner Stellung kann letzterer Posten nur auf die Rückkehr Vos' vom Hansetage, nicht auf seinen Aufenthalt im Sommer 1431 in Preussen bezogen werden. Vgl. v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 39 § 1.*

²⁾ Vgl. n. 102.

16. *Beschlossen, die Schiffahrt einzustellen, bis man erfahren, ob der Kg. [von Dänemark] zu Verhandlungen bereit sei, und falls es zu einem Tage mit demselben komme, bis nach Schluss desselben. Die Sendeboten von Hamburg, Preussen, Livland, Stade und Kiel nemen des eyn rucgetoch to bringende bii ere rede unde wyllen dar gerne dat beste ane vortsetten bii eren reden, dat id also geholden werde, unde se solen des den van Lubeke ere antwerde benalen etc.*

17. Item wyllen de stede ere vrundlike breve scriven an den heren homeyster unde an den meyster von Liifflande umme nedderlegginge wyllen der segelacien.

18. *Beschlossen, falls in Zukunft eine Hansestadt van yenighem heren edder vorsten, ghestliken edder werliken, riddere efte knechte, edder van hovetluden unde menheyden edliker lande overvallen worde tegen recht, dar erer de anderen stede to mechtich weren unde dar se ok de anderen stede to vorboden hadden, unde er nicht helpen en mochte tegen den, de se overvallen wolde edder alrede overgevallen hedde, so sind die übrigen Städte zur Halbleistung ihr gegenüber verpflichtet. Nach dem darauf festgesetzten Anschlag haben u. A. in diesem Falle zu stellen: Lübeck 16, Hamburg 12, Rostock 8, die preussischen Städte 40 und die livländischen Städte 20 Mann.*

145. *Dorpat an Reval; hält augenblicklich die Abfertigung eines dörptschen R.M. nach Reval wegen Berechnung des Soldgelds für unnöthig, schlägt die Besendung Nowgorods vor, um sich zu vergewissern, ob der deutsche Kaufmann daselbst sicher verkehren könne, und wünscht, falls Reval dem zustimme, inzwischen Hemmung der Zufuhr dorthin. 1430 Jan. 8.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 738 n. 91.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeisteren unde rathmannen der stadt Revele, unsen guden vrunden, detur.

Vruntlike grote myd alle deme, dat wy gudes vormogen tovern. Ersamen heren unde guden vrunde. Alze wy yuw latest screven, dat wy juw eynen ute unseme rade senden wolden na den hilligen dagen to wiinnachten, umme de tzoldiie mede to pünttende¹, also hebben wy de sake hir under uns uterliken overwegen unde duncket uns geyn behoff wesen dar jummende uppe desse tiidt to sendende, nademe dat wy vornemen, dat de jungen lude gemeenliken van dar synt getogen; unde bidden juw to desser tydt des besten to ramende, also wy wol weten, dat gy gerne doen. Unde oftes behoff werd synde kegen dat voerjaer, so wyllen wy dar gerne eynen senden; so mach ment ock in ener rekenynge sluten unde püntten. Vorder, leven heren, so hebben wy vornomen, dat de biscop van Nougarden bynnen kort vorstorven is, de een gud vorheger unde beschermer des Dudesschen coepmannes is gewesen, unde dat se eynen anderen biscop wedder gekoren hebben². Darumme unde umme menigerleie gerwchtes wyllen, dat to Nougarden in desseme negest vorledene zomere hevet gelopen, dat ze yo wyllen hedden den coepman to besettende³, so duncket uns nütte in vorbeterend van juwer vorsichticheid, dat men boden to Nougarden senden mote, umme den nyen biscop unde de Nougarders to vragende, ofte de Dudessche coepman myt syme gude dar veylich af unde tho komen unde varen moge uppe de handveste, de her Hilbrand Lúzeberch unde her Albrecht Stoppesak nu latest myd en gemaket hebben, unde uppe de olde krúcekussinge, unde dar de hand up to esschende unde to nemende. Leven heren unde vrunde. Wes juw an desser bodesschop nütte duncket gedaen wesen edder nycht, darvan

¹) n. 134.

²) *Eufimi I. starb 1429 Nov. 1; Eufimi II. Nov. 13 erwählt.*

³) *Vgl. n. 68.*

begeren wy juwe uterlike antword uns yo bynnen 8 dagen to benalende. Leven heren. Wyllet uns ock benalen, in wat wyse juw duncket, dat desse bodesschop nuttest sy gedaen. by twen rathluden, also uth juweme unde unseme rade ellik eynen, edder allene uth unseme rade eynen, edder by welken borgeren, edder wer darane genoch sy, dat wy unsen tolk Laurens Hønen dar allene myt sulker bodesschop hensenden. Item, leven heren, is juwe wylle, dat desse bodesschop scheen sulle, so wyllet dar myt juw also bestellen unde vorwaren laten, dat van dar nymand to Nougarden en the myd gnde, eer desse bodesschop gescheen sy, dat wy ock also hir vorwaren wyllen, wan wy juwe antword hirvan hebben. Gode ziid bevolen gesund unde salich to langer tiidt. Gescreven under unsen secrete, ind jar etc. 30 des sundages na 12^{ten}.

Borgermeistere unde rathmanne to Darpte.

146. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den H.M. meldet, dass er auf Befehl des Papstes eine Bulle entworfen habe, der zufolge die rigischen Domherrn den Ordenshabit wieder annehmen sollten, dieselbe jetzt dem Papste vorläge und letzterer dem deshalb nach Rom berufenen Bf. von Curland versichert habe, dass die Sache vor seiner Abreise entschieden werden solle; Bf. Kubant sei auf dem Wege nach Rom und halte sich augenblicklich in Wien auf, um den Papst über die Pläne Kg. [Sigismunds] und der Kurfürsten unterrichten zu können; hat Schritte gethan, um den Beschuldigungen, die derselbe vor dem Kg. gegen den Orden erhoben habe, entgegenzuarbeiten; ein Anwalt des EBf. von Riga sei angelangt; das Concil stehe in Aussicht. Rom, 1430 Jan. 10.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 68, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. — Vergl. Index n. 1258, 10.

Dem erwidrigem grosmechtigem herren, herren Pael von Rusdorff homeister Dutches ordens, mit aller wirdikeit.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwidriger gnediger liber herre homeister. Geruchet czu wissen, wy das ich mit Jacobo, schulmeister czu Marienburg, euwern gnoden geschreiben habe, in welchen punctin das dy Rigesche sache alhir steet, wy das ich von geheysze wegen des pobistes habe^a eine minute losen machen, euws derselben eine bulle werden sal, also das dy Rigeschen thumherren den abgelegeten habit wedir an sich nemen sollen, und dy sich des wern, dyselben sal man vorsenden in dy closter des ordens sancti Augustini. Nw dyselbige minute habe ich dem pobist geentwert czu beseen am nesten freytage vor weynachten¹, und hat sy bey ym gehalden bis an dy czeit der gebunge des briffes. Vorbas geruchet czu wissen, das bynnen derselben czeit ist komen der bisschoff von Cuelant hin kein Rome am obende epiphanie², und ich vorsee mich wol, das her dorczu geruffen ist. Sint das is by seinen geczeiten vorsumet ist gewest, das dy Rigeschen den habit haben abgelegit, billich ist is, das her dorczu geruffen wirt, das dasselbige wedir werde revocziret adir wediruffen, das dyselben den abgelegeten habit wedir an sich nemen sollen. Nw ist der bisschoff von Cuelant by dem pobist gewest am montage nest noch epiphanie³ umme andere sachen willen und hat ouch den pobist vormanet umme dy Rigesche sache. Off das hat ym der pobist geentwert sprechende, das her von Rome nicht czien sal, wir hetten denne der Rigeschen sache ein ende. Und also ferre ist is komen in derselben sache. Wy is vorbas geen wirt, wil ich euwer gnoden gerne schriben. Abir ich furchte und vorsee mich wol,

a) habe ich K.

¹) 1429 Dec. 23.

²) Jan. 5.

³) Jan. 9.

das wir der sache mit 6 tusunt ducaten nicht ledig werden. Ouch, gnediger herre meister, als mir euwer gnode geschreben hatte, wy das Cubant in den houff kein Rome komen solde: is ist wor, wenne is alhir ein gemeine geruchte gewest is. Geruchet abir czu wissen, das Cubant hey-melich gewarnet ist off dem wege, also das her czihen solde in unsers gnedigen herren Romischen koniges houff, czu furschende und czu yrfaren, was handelunge der Romische konig alsampt mit den korfursten czu Wyene thun wurde¹ adir wo sy das gespreche haben wurden, das her, derselbe Cubant, dem pobist doran warnet mit seinen schrifften und alles, was her do vorneme, das her is dem pobiste schrebe. Und also ist her noch in des Romischen koniges houffe. Und als mir der meister von Dutschen landen geschreben hat, wy das her, derselbe Cubant. unsern orden hey-melich kein dem Romischen konige vorclaget, so habe ich ym ein entwert geschreben bethende, das her dornoch sey mit ganzem fleysze czu yrfarende, worumme das her unserm orden beclaget, und denne das vorentwerthe also, als ich ym das wol getruwe und ouch wol billich ist. Des-gleichen habe ich ouch meister Seyffriden geschreben, der do des Romischen koniges phisicus ist, und ist der gebort euws Pruszen. Ouch geruchet czu wissen, das von des erzbisschoffes von Rige wegen inkomen ist als gester kein Rome [einer,]^a Gwalterus genant, licenciatus in decretis², und ist sein solicitator. Ein gemeine geruchte ist alhir, das concilium werden sal; adir wo adir wenne, das kan ich egentlich euwern gnoden yczunt nicht schriben, dy der almechtige Got in gesuntheit lange czeit geruche czu enthalden. Gegeben czu Rome am dinstage nest noch epiphanie anno etc. 1430 °
Caspar Wandofen Dutsches ordens obirster procurator.

147 [Reval] an den deutschen Kaufmann zu Narva: verbietet wegen feindseliger Absichten, mit denen sich die Russen trügen, bis auf Weiteres den Zug nach Nowgorod. 1430 Jan. 13.

Aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap., nachher durchstrichen, bezeichnet: Deme copmanne der Dutzschen henze gescreven tor Narwe wesende int jar 30 in octava epiphanie Domini.

Verz.: danach Hildebrand in *Mélanges Russes* 4 S. 738 n. 92.

Na der grote etc. Willet weten, leven vrunde, dat wii wol irvaren hebben, wo de Nougarders in quadem upsate zin unde den copman denken to beschedigende, unde wii darumme hiir deme copmane unde de van Darpt den ereu geboden hebben, to Nougarden nicht to tende noch gen gud dar to sendende etc.³ Worumme wii jw allen gemenliken unde eneme iesliken bisunderen ene warninge doen bedende, dat nemant to Nougarden vare noch generleie gud, in welcher wise dat sii, en sende, by vorbore deszulven gudes, bet tor tiit. dat jw en ander antworde van uns in war-afftigen tidingen, disse zulven sake rorende, sii benalet.

148. [Reval] an Dorpat: erwiedert, dass seiner Ansicht nach die Besendung Nowgorods durch je einen dörptschen und revalschen R.M. ausgerichtet werden müsse und es Herrn Hermann Lippe zu seinem Boten ernannt habe; hat bei sich und zu Narva die Zufuhr nach Nowgorod untersagt und ersucht Dorpat, die gleiche Anordnung dort zu treffen. 1430 Jan. 13.

R aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Consulatui Tarbatensi anno 30 in octava epifanie Domini.

Verz.: danach Hildebrand in *Mélanges Russes* 4 S. 738 n. 93.

Na der grote etc. Ersamen heren unde guden vrunde. Jwen breff gescreven des sundages na 12^{ten}³ hebbe wii umfangen etc., begerende jw to weten, dat uns guddunket, wo disse bodes-

a) fehlt K.

1) Vgl. Aschbach, *Gesch. Kaiser Sigmunds* 3 S. 308 f.

2) *Mag. W. Remlingrode.*

3) n. 145.

scop nuttest gedaen sii bi twen ratluden, also ut jweme unde unseme rade ilk eyne, um zake willen in jwen breve vorscreven unde ok anderer sake willen to vorderende etc., wente bi der Narwe is eneme Russen menliken unshi[ch]t^a weddervaren^b, alze jwe vorsichticheit lichte wol vornomen hevet etc. Des hebbe wii to unsem boden genomt her Hermen Lippen unde geordinert binnen Nougarden to wesende des negesten sundages vor lichtmessen¹, alze na jweme guddunkend, dar zik jwe bode mach weten na to richtende. Item, leven heren, so hebbe wii de[n]^c copman hiir to Reval muntliken unde den, de to der Narwe zin, vormidst unser breven vorboden to Nougarden nicht to varende unde ok by vorbore des gudes gen gud dar to sendende². Dergelik begere wii den jwen ok to vorbedende, to Nougarden nicht to varende noch to sendende bet tor tiit, dat disse bodesscop gedan sii. Gode siit bevolen etc.

149. *Das curländische Capitel an den HM.: ersucht ihn, den OM. von Livland, der wiederholt das Anrecht des Capitels auf den Strand zwischen Libau und der Heiligen Aa anerkannt habe, ohne denselben aber bisher herauszugeben, dazu zu veranlassen. Hasenpot, 1430 Jan. 15.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. LII n. 40, gleichz. Cop., Pap., überschrieben: Also hat geschreiben das ganze capittel der kirchen czu Curland unserm homeister.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1278.

Willigen horsam mit innigem gebete in Gote andachtighen alzeit tzu vor. Groswardiger gnediger lieber her homeister, besunder gunstiger lieber here. Euwer erwirdigen herlichkeit bitte wir demutiglichin tzu dirkennen und offembar tzu werden, wie unser arme capittel etlich land hat by der Lyva gelegen, das do anrurende ist den strand sunder allerley mittel ander lande und wasser adir flisse, dovon euwer gnade unser thumprobest ouch wol muntlichin gab tzu irkennen, als her bey euwir groswardikeit was in Pruwser lande tzu Marienburg, das doch der erwirdige unser orden in besitzunge hatte in etlichin vorgangen czithen; mit was rechtes das geschach, das mag euwer herliche gnade wol dirkennen. Idoch so sach an Got und die gerechtikeit der erwirdige her meister Siffrid Lander von Spanheim seliger gedechtnisse und gab dasselbe land an deme strande gelegen unserm armen capittel wedder in den jaren unsers hern, do man schreib tuset vierhundert und achtzehn, das wir, Got sie geloubt, sint der czeith czu folkomenem rechte noch unser^d privilegien uszwiseunge haben gebrucht etc. Idoch, groswardiger gnediger lieber her homeister, so hot der erwirdige unser ordo den strand, der das land anrurende ist, vor und noch hutes tages in erer besitzunge behalden, des wir grossen und merklichin schaden haben, und doch unser arme capittel denselben strand mit ganzzen flisse und fachen hat gefordert, besunder in deme nehest vorgangenen capittel czu Wenden, dorhen wir unsers capittels bruder eyn gesant hatten mit den usschriften der privilegien, die wir off das egenante land und strand haben, die do in deme capittel vor deme erwirdigen hern meister tzu Lieflande und sienen gebitgern geoget wurden und usschrift dorvon gegeben. Ouch so haben wir deme fachgenanten hern meister unsere besegelten privilegia gewyset tzu deme Azenputte off des ordens slosse, die off den egenanten strand und land sprechen, also syne herlichkeit nehest usz Pruwssen qwam, do her by euwir groswardikeit was gewesen, doran und ober ouch weren die ersamen syne metegebiter, die her do tzur czeit by em hatte. Doruff unserm capittel der vorgenante strand von deme erwirdigen hern meister tzu Liefland in kegenwertikeit syner metegebiter in deme nehest vorgangenen capittel czu Wenden wart czuge-

a) unshit R.

b) is weddervaren R.

c) de R.

d) unsern K.

1) Jan. 29; vgl. die Rechnung Revals von 1435 Jan. 7 § 9.

2) n. 147.

standen, das wir recht dorczu haben, do der vachgenante meister czu Lieflande unserm capittel eyn gutlich antwort dovon^a. noch deme capittel lowte czu geben. Groswardiger gnediger lieber her homeister. Des so santen wir dornoch in der czeit assumpcionis Marie¹ usz unserm capittel unsers capittels probest und unsers capittels bruder eyne[n]^b mete czu deme vachgenanten hern meister. Des syne wirdikeit do czur czeit tzum andern mole selben unserm capittel den vorge- nanten strand muntlichen czustund und sprach: wir sthen is euch czu, das ir recht hat czu deme strande. Idoch so was uns wol ansynnende siene herlichkeit dorby, ab wir icht denselben strand vorbüten welden vor ander guter. Dorane doch unser capittel nicht en wolde. sunder mer und mér umbe den strand boten, das her uns wederkart und gegeben wurde. Des so lobete syne erwirdikeit, unserm capittel czwuschen der czeit assumpcionis Marie und Michaelis nehestvorgangen² eyn entlich antword uff den strand wedder czu besitzezen sunder allerley kost und forder arbeit czu geben und czu senden. Dornoch wir mit ganzem fleisze in der czit und ouch dornoch gearbeit haben, das uns des erwirdigen hern meisters vogenant syn gelobede und czusthen gehalden wurde. Das uns doch noch nicht is wedirfaren und forder antwort dovon ouch nicht en haben, besundern alleyne das der vachgenante here meister unsers capittels probest schreib, das her mit deme kumpthur van Goldingen eynen tag vorramen sulde und czusamenkomen, czu vortasten und czu vorhoren, ab sie is ichts eyns mochten werden, idach bas off des vorgeschreben hern meisters behagent und vorliebent etc. Groswardiger gnediger lieber her homeister. Des so was unsers capittels probest mit etlichen unsers capittels brudern mit dem vorgeschreben kumpthur czusampne czum Durben an dem nehesten dinstage noch circumcisionis³, doran und ober was der voith van Grobyn und ander vele guter lowte. Do is doch unser capittel mit deme egenanten kumpthur nicht eyns kunden werden, wente der kumpthur die sache anders nicht vor sich nam, wene das her sprach, das derselbe strand were vorwechseld und vorbutet mit deme gerichte von deme Nuwenhuwsze und der Memele⁴, das her doch, ab Got wil. mit brifflicher ader bewerlicher beweyunge nummer sal noch mag beweyzen, also das euwir groswardige gnode in euwern schriften und registern wol mag fynden, das der strand, den wir ansprechen mit Gote und mit rechte, der do is gelegen czwuschen der Heiligen Aa und der Lyva. in der vorbutunge nye is gedocht noch genumet. Groswardiger lieber her homeister. Des so ist dieselbe sache an den erwirdigen hern meister tzu Lieflande wedder geschossen etc. Worunne, groswardiger gnediger lieber her homeister, lieber besunder here, so haben wir czuflocht czu euwern herlichin gnoden als unserm obersten und herlichin beschirmer und mit horsamen czuvorsichte an euwir liebe ruffen und demuttiglichin bitten, das euwir herlichkeit unserm armen capittel gnediglichin czugeneget welle sien tzu unserm rechte und schreiben deme erwirdigen hern meister czu Lifflande, das her durch Got van euwer bevelunge und durch euwer liebe willen unserm armen capittel den vachgenanten strand in besitzunge wedir schicke und gebe, also uns das syne erwirdikeit noch irkentnisse unser privilegien, die wir em gewiszet han, muntlichin hat geloubet und tzugestanden, als das offembar hir boben steth geschreben. Wenne wir die und alle andere unser sachen czu allen geczeiten ganz by euwir groswardigen herlichkeit czuvorsichtiglichin gerne wellen bleiben als bey unserm gnedigen obirsten und heren und das. ab Got [wil.]^c nummer hochger wellen suchen, sunder ganz by euwir groswardikeit wellen bleiben etc. Groswardiger gnediger lieber her homeister. Was euwir groswardige herlichkeit in desser sache durch Got und der gerechtikeit willen sich wil beweissen, das bitten wir demuttiglichin mit

a) dovon wurde K.

b) eyne K.

c) fehlt K.

1) Aug. 15.

2) Sept. 29.

3) Jan. 3.

4) Der Tausch vom J. 1392 (3 n. 1319).

czuvorsichtigen beten, das euwir erwidrige herlichkeit unserm armen capittel eyn unvorczogen gutlich antword geruche czu schreiben. Dorumbe wir vor euwir herlichkeit gesunt lange lebent czu velen togunden und vor euwir zelen selikeit Got den almechtigen wellen beten mit demutigen innigen gebeten czu ewigen czeithen etc. Geschreben czum Azenputte in unserm thume am sontage post octavas trium regum anno etc. 30.

150. *Comtur von Fellin an den HM.: bittet ihn, falls es zu einem Kriege mit den Hussiten käme, mit der livländischen Hilfsmannschaft auch den Comtur zu sich zu bescheiden, und meldet, dass der Orden im Begriff stehe, das Stift Oesel einzunehmen. Fellin, 1430 Jan. 25.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLIX n. 36, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1279.

Deme erwidrigen ind geistligen heren, homeistere zu Pruszen, kome dusse brieff, myt aller eirwirdicheit dandum.

Oetmoedigen ind willigen gehoirsam myt ganssem vermoege unverdroessen euwern gnaten alleziit vurscreven. Gnetiger lieber her hoemeister. Ich dancken vlyssigen euwern gnaten der lieben und goittigen irtzeigunge, die mir von euch irtzeiget und bewiiset wart dairmede, das euwerer gnaten diener zo myr gescicket wart¹, ind vort myt maynger ind aller guter erzeigunge, der ich, als ich fruchte, tgain euwer gnate kan verdienen nummer und zo geynen ziiten. Vort, gnetiger lieber her homester, so weren wir des eyntrechtich geworden, als euwere gnate gescreven hatte unserm eirwertigen meistere von den bosenwichtern, den ketzern, das ich soilde gereten haben zu Pruszen zu euwern gnaten, die mich dairzu gar unverdrossen sculde gevunden haben ind noch vinden sall, welche ziit das noit geveille. Wairumb ich dieselbe euwer gnate demoiteclich bidde mit vlissigen beten, mich nicht zu Liifflande zu lassen, sunder das ich moge komen zo euch yn sulchenen geverten. Want michs nicht sanffte ankomen soude yn sodanen ziiten zo huse zu blyven. Int, gnetiger lieber her homeister, so seyn wir mit allen dingen myt unss zu lande ferdich, ind up datum dis briefes usszozyende ind das stiffte van Osell, off Got will, ynzonemende, Got geve unss geluck. Ind wan wirs, off Got will, ynnehaven, des wir genssligen hoffen, weirs dan das die bosenwichtere vurgenant dechten wederzukomen, des Got nicht gestaden wille, so will wir dannoch bi ziiten gnoich zo euwern gnaten yme lande zu Pruszen sien, off Got will. Ind bidde euwere gnate ganss begerlichen, ja umb mich zo schriben mede zu riiten, off sichs also geveille. Ind ouch, gnetiger lieber her homeister, mynre nicht zo vergessen yn den dingen, als euwerer gnaten diener Caspar die woll berichtet hefft. Ind vort, gnetiger lieber her homeister, als ich euweren gnaden heirvur schryve van dem stiichte Osele vurgenant, des mogen wir doch geyn verdrach haben, ind is ist nicht guyt, das wirs so lange verdragen haben, ind fruchte, verdroge wirs lenger, das is eyne sache were, dair unserm orden nummer guyt van schege. Heirynne geroiche euwere gnate des beste ynne besynnen. Die de almechtige geroiche zo sparen zo syme dienste gesunt zu langen saligen und wolmachtigen dagen. Gescreven zu Vellyn ipso die conversionis beati Pauli, under myme segel, anno Domini etc. 30^o Cumptur zu Velliin.

151. *[Gregor Sandberg.] alter Caplan des HM., an den OM. von Livland: rät ihm die Bulle, welche gegen den EBF. von Riga wegen der unterlassenen Weihe des Chrisams ausgewirkt worden², nicht allein dem Bf. von Ermland, sondern auch dem von Samland zuzusenden, da nach Aus-*

¹) Vgl. n. 96.

²) Vgl. n. 118.

weis der Bulle diese beiden dem Papste die Ursachen der unterbliebenen Weihe mittheilen sollten. Marienburg, 1430 Jan. 29 (Sonntag nach Pauli Bekehrung). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Concept, Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vgl. Index n. 720, 18.

152. *Deventer bezeugt Reval, dass Robert Brou und seine Schwester Nyese sowie Stine Wyers, als nächste Erben ihres in Reval verstorbenen Neffen Pilgrim van den Weyer, den Bürger von Deventer Bernd Gruter zum Empfange der Erbschaft bevollmächtigt hätten, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1430 Febr. 6 (des manendaghes nae onser vrouwen daghe purificacio).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhängendem Secret.

153. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM. meldet unter theilweiser Wiederholung früherer Mittheilungen¹, dass der Bf. von Curland heute nach Spoleto zurückgekehrt und das Versprechen des Papstes, es solle die rigische Sache während der Anwesenheit des Bf. in Rom erledigt werden, unerfüllt geblieben sei, da der Papst vorgeblich grossern rot dorczu haben müsse. Der Bf. habe nach Lirland ziehen wollen, doch keine Erlaubniss dazu vom Papste erhalten. Rom, 1430 Febr. 7 (Tag nach Dorotheae). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 69, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Vergl. Index n. 1258, 11.

154. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: meldet, dass nach einer Bemerkung Bf. Kubants gegen den [dem Papste vertrauten] Prior, die den Boten der livländischen Präläten geraubten Sachen beim Comtur von Danzig gefunden seien, dass der Cardinal von Navarra dem Kubant seine aussergerichtlichen Anklagen gegen den Orden verwiesen, worauf jener erklärt habe, dass er seine Beschwerden dem Papste einreichen werde: Kubant gehe als Abgesandter des Papstes nach Nürnberg und solle die Absicht haben, sein Bisthum dem Procurator [Johann von] Löwen abzutreten. Rom, 1430 Febr. 8.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 70, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Vergl. Index n. 1258, 12.

Dem erwidigen grosmechtigem herren, herren Paul von Rusdorff homeister Dutsches ordens, mit aller wirdikeit.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwidiger gnediger liber herre homeister. Geruchet czu wissen, do alle dese briffe geschreben und vorsegil[t]^a und in das czerat geflegten worden, bynnen der czeit was gewest der herre bisschoff von Cuelrant by dem prior. Und derselbe prior hat gesaget dem bisschoffe von Cuelrant, der mir is vorbas sagethe, wy das Cubant dem prior gesayt hat, das dy cleynot, dy do genomen sein den sendebotin euws Liffland, beseen sein bey dem kumpthur czu Gdanczck. Ab is also sey adir nicht und ab is von dessem kumpthur² adir seinem vorfarn³ gewest ist, das kan ich nicht gewissen. Sunder is were gut, das man ein solches undirstunde, das dovon kein rede euwsqweme. Domette bevele ich euwer gnode dem almechtigen Got in gesuntheit lange czeit czu bewaren. Gegeben czu Rome am andern tage noch Dorothee anno Domini etc. 30^o

Caspar Wandofen Dutsches ordens obirster procurator.

a) vorsegil K.

1) Vergl. n. 146.

2) Walther Kerskorf.

3) Conrad von Baldersheim bis 1428 Apr. 22.

Ouch, gnediger herre meister, in der gebunge deses briffes so was ich gewest bey dem cardinal Navariensi, etwan des ordens advocatus, Ardicinus genant, und rothfrogete yn, wy das [ich]^a is mit Cubant halden solle, sint das her hin und her den orden also vorclaget. Nw sante der cardinal Navariensis noch Cubant und lys yn vor sich ruffen sprechende czu yn, worumme das her den orden also hin und her vorclagete, hette her nw kein schelunge kegin dem orden; adir were do yennegerleye schelunge czwusschen dem orden und ym, das solde her mit rechte suchen und vorderen, als das wol billich und moglich were, und vorclagete den orden nicht hin und her heymelichen. Do sprach Cubant, her hette etliche schelunge und artikel wedir den orden, dy welde her losen schriben und welde sy dem pobist entwerthen bethende, das sy der pobist czwen cardinalen befule, czu yrfurschen, was schelunge czwuschen ym und dem orden were¹. Und also was ich is wol content und genugsam doran, also als ich is vor gebethen hat den cardinal. Und wy is vorbas bleyben wirt, wil ich euwern gnoden schriben.

Einliegender Zettel: Ouch, gnediger herre meister, so ist mir alhir vorbracht, wy das Cubant sein bisthum, das czu Oselen, offlosen wil eyeme, genant Lavania, der do allezeit procurator yn allen sachen wedir den orden gewest ist und ein vorlumet und beruchtigeter man ist, und her selbis willen hot noch einem andern czu steen, und wil dornoch mit ganczen fleysse steen und bestellen. Ouch so wirt her yn botschafft von des pobistes wegen kein Norenberg czihen czu dem gespreche², als ich is ouch euwern gnoden vor geschreben habe.

155. *Notarielles Zeugniß: Antonius de Piscia, Compagnon des Bankhauses der Medici, habe das rigische Capitel über 441 Ducaten, welche der verstorbene rigische Propst Andreas Patkul dem Hause schuldete und die der rigische Domherr Dietrich Nagel jetzt zurückgezahlt habe, quittirt. Rom, 1430 Febr. 16.*

P aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig.. Perg.

Vergl. das Krakauer Inventar von 1613 in Livländ. Mittheilungen 3 S. 86 n. 190.

In nomine Domini amen. Anno a nativitate ejusdem millesimo quadringentesimo tricesimo, indiccione octava, die vero decima sexta mensis Februarii, pontificatus sanctissimi in Cristo patris et domini nostri, domini Martini divina providencia pape quinti, anno tercio decimo, in mei notarii publici testiumque infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum presencia nobili viro, domino Anthonio de Piscia cive [et]^b mercatore Florentino, socio et generali institore nobilium virorum, dominorum Cosme et Laurencii de Medicis civium et mercatorum Florentinorum, eorumque sociorum et societatis Romanam curiam sequencium nominibus ex una et honorabili viro, domino Theoderico Naghel canonico ecclesie Rigensis, partibus ex altera personaliter constitutis, prefatus dominus Anthonius, non vi vel metu coactus aut dolo vel fraude seu mala machinacione, ut asseruit, circumventus, sed pure, libere, sponte et simpliciter ac ex certa sui sciencia et spontanea voluntate, omnibus melioribus modo, via, jure, causa et forma, quibus melius et efficacius potuit et debuit, dicto domino Theoderico presente et audiente, tam sui quam dictorum sociorum et societatis nominibus tacite et expresse confitebatur et publice recognovit, se a prefato domino

a) fehlt K.

b) fehlt P.

¹⁾ 1430 März 24 meldet Wandofen dem HM., dass Kubant 233 Klageartikel von Seiten der Kirchen von Riga, Dorpat und Oesel gegen den Orden eingereicht habe. Prochaska, Codex epist. Vitoldi n. 1404. ²⁾ Vgl. Aschbach, Gesch. Kaiser Sigmonds 3 S. 312 f.

Theoderico Naghel tam quondam venerabilis viri, domini Andree Potcul^a prepositi ecclesie Rigensis, quam ipsius capituli ecclesie Rigensis et eorum fidejussorum nominibus, dante realiter et solvente, quadricentos^a et quadraginta unum florenos auri de camera boni auri et legalis ponderis, in quibus, ut asseruit, prefati domini prepositus et capitulum et eorum fidejussores eisdem mercatoribus extiterant obligati, in numerata pecunia manualiter recepisse. De quibus quadricentis^a et quadraginta uno florenis necnon omnibus aliis et singulis debitis, per ipsos quondam dominos Andream prepositum et capitulum prefate ecclesie Rigensis aut alterum eorundem cum eisdem dominis Anthonio sive quondam Bartholomeo de Bardis aut sociis vel societate predictis quomodolibet fors contractis, et creditis, dictis dominis Andree et capitulo per eosdem dominos Bartholomeum, Anthonium, socios et societatem predictos ullo unquam tempore factis, eosdem dominos quondam Andream prepositum et capitulum ecclesie Rigensis ipsorumque fidejussores necnon eorundem heredes et successores et eorum omnium et singulorum res et bona, tam mobilia quam immobilia, ecclesiastica et mundana, penitus et omnimode quitavit, liberavit et absolvit etc. *Weiterhin mit n. 110 m. m. wörtlich übereinstimmend.* Acta sunt hec Rome in regione pontis, in domo prefati domini Anthonii mercatoris, sub anno, indicione, die, mense et pontificatu, quibus supra, presentibus ibidem honorabilibus viris, dominis magistro Waltero Remlingrode canonico Tarbatensis et Osiliensis ecclesiarum et Nicolao Molner clerico Rigensi ac Petro quondam Berti de sancto Geminiano cive et notario Florentino, testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis.

(S. N.)

Unterschrift des öffentl. Notars Marquard von Stiten, lübischen Clerikers.

156 *Dortmund bezeugt Reval, dass der dortmunder Bürger Reinhold Hulschede seinen Sohn Richard bevollmächtigt habe, von dem revalschen Bürger Peter von der Volme 10 rheinische Gulden, die derselbe ihm schuldig sei, zu empfangen. 1430 Febr. 16 (ipso die beate Juliane virginis et martiris). ND.*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhängendem Secret.

157 *[Reval] an Dorpat: bittet, einen Meister zur Erbauung von Prähmen, deren man zur Wiederherstellung des beschädigten Bollwerks bedürfe, sowie einen R.M., der Fracht und Soldgeld [der letzten Flotte] mitberechnen helfe, ihm zuzufertigen, ferner die Seinigen, welche ihre Fracht noch nicht entrichtet hätten, dazu anzuhalten. 1430 Febr. 18.*

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum consulatui Tarbatensi anno 30^o sabbato post Valentini episcopi.

Na der grote. Ersamen leven heren unde guden vrunde. Willet weten, dat de bolwerke unsir haven in deme negest vorgangenen herveste gantzliken unde seer toslagen unde vordorven siin, unde wii en konen se na vorvolginge dissis winters to yse nicht vorbeteren. Darumme bedarve wii wol prame, dar men se mede vorbeteren moge etc. Hiirumme, leven heren, bidde wii jwe leve vruntliken umme unses vordenstes willen uns enen meister, de wol prame buwen kan, upp unse cost herwart to sendende, dat wii de bolwerke mit den ersten weddermaken unde vorbeteren mogen laten, wente uns an beiden siiden dar grote macht, alsoe gii zulven wol weten, ane gelegen is.

Item, leven heren, zii wii uns wol vormodende, dat etlike van den jwen de vracht unde summen van ereme gude int lant nicht all overgebracht en hebben. Worumme wii jw vruntliken bidden, dat gii zee willen underwisen, de vracht to untrichtende unde ere summen overtobringende, unde enen jwes rades stolbroder ane sument darmede herwart to sendende, de disse vracht unde zoldie moge helpen rekenen unde entrichten.

158. *Felix Pechwinkel an Nicolaus Salomonis, Caplan des HM.: bittet ihn, sich beim HM. um eine Pfründe für Pechwinkel zu bemühen; meldet, dass der Bf. von Oesel Kubant in Rom sei und dem Orden Schwierigkeiten zu bereiten suche, jetzt aber im Auftrage des Papstes nach Nürnberg gehe, um der Versammlung des römischen Kg. und der Kurfürsten März 19 (Oculi) beizuwohnen¹; der Procurator sende dem HM. duas bullas indulgenciarum de corpore Christi, et duplicatas, von denen eine für Preussen, die andere für Lirland bestimmt sei und welche am letzten Fronleichnamstage [1429 Mai 26] publicirt seien, u. s. w. Rom, 1430 Febr. 20, Montag. L.*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II n. 170, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

159. *Reval bezeugt Dorpat, dass vor dem Rathe der revaler Bürger Gerlich Witte erschienen sei mit Gese, der Mutter, und Ingerid, der Frau des Leinwebers Heinrich Sager, welcher unter Mitnahme des Hausraths und Geschmeides seiner Frau, mit der Ehefrau eines Andern davongegangen sei und sie mit ihren eigenen zwei Kindern und den drei seiner ersten Frau in Sorgen und Schulden habe sitzen lassen, und dass Ingerid den dörptschen RM. Everd van dem Berge bevollmächtigt habe, das ihr entführte Gut zurückzufordern. 1430 Febr. 25 (sabbato ante magnum carnisprivium). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

160. *Comtur von Fellin an Reval: bittet, die Güter des Domherrn Helwich und der andern aus Arensburg geflüchteten öselschen Domherrn, deren man in Reval habhaft werden könne, für den Orden mit Beschlag zu belegen und bis auf weitere Weisungen des OM. in Bewahrung zu halten. Sunderliken wy vornomen hebben, dat Hagen² vele gudes yn Reval hebbe. O. O., 1430 März 4 (des sunavendes vor invocavit).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

161. *Dorpat an Reval: erwiedert, dass der einzige dort vorhandene Pralmbaumeister durch Augenkrankheit und übernommene Aufträge verhindert sei nach Reval zu kommen, es den [zur Berechnung der Fracht und des Soldgeldes] nach Reval abzufertigenden RM. wegen der bevorstehenden Ankunft der Rathssendeboten [vom Hansetage zu Lübeck] zurückgehalten und die Seinigen angewiesen habe, etwa noch schuldige Fracht ungesümt zu entrichten. 1430 März 4.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistern unde raethmannen der stat Revele, myt werdicheit.

Vruntlike grote unde wes wy behechlikes vormogen to juwer leve alletiidt tovoren. Ersamen heren unde guden vrunde. Juwen breyff, darynne gii under anderen worden scryven unde begerende syn, juw eynen pramenbwwer to sendende etc.³, hebben wy entfangen unde wol vornomen,

¹) Vgl. n. 154.

²) Oeselscher Stiftsdiener.

³) n. 157.

begerende juwer ersammicheid darup to wetende, dat hir nycht meer wen een ys, de heft unse pramen eendeels gebuwet. Den hebben wy üterliken underwyset unde underwysen laten unde haddent gerne geseen, dat he sik darto gegeven hadde. Dat he doch gentzliken vorlegede zeggende, dat he dat nenerleie wiis vormochte to donde van krankheid wegen syner ogen, dat ock also in der warheid is; unde he meende vorder to zeggende, weret dat Got geve, dat eme syne ogen beter worden, so hadde he sik alrede unseme heren van Darpte vordaen. syne pramen unde rowschepe to beterende. Anders en weten wy hir nummende, de sik up sodane buwerk vorsteit, dar belang an is. Wii willen dar noch gerne umme vorhoren laten; kunnen wy jummende hebben, de dar nütte to sii, dar wyllen wy gerne des besten ynne ramen, wante wy wol irkennen, dat des behoff deyt. Vorder, leven heren, alze gi begerende syn, eynen uth unseme rade, umme de tzoldiie etc. to punttende, by juw to sendende, darup hadden wy alrede unsen boden geordineret, de alles dinges reede was. Nu vornemen wii, dat de boden desser stede kortliken werden to hws komende, Got geve myd leve; darup hebben wii unsen boden getøgerd, umme ere inbringend ersten to wetende. Isses denne behoff, so wyllen wy densulven unsen boden van stund an to juw senden edder unsen willen scriftliken benalen. Vordmer, leven heren, also gi roren, dat gii meenen, dat welke van den unsen ere vracht unde summe van deme gude int land nycht overbracht en hebben, darup hebben wy vor uns vorbodet unse meenheid, gast unde borgere, unde vorkundigeden en dat myt ernstliker bedynge, dat eyn islik syne vracht unde summe noch vortbrachte, de des nycht gedaen en hadde, up demeede dat he des vorder in geynen schaden en qweme. Wyl syk dar enboven jummende vorsūmen, de mote syn eventure staen. Gode siid bevolen gesund unde salich to langer tiit. Gescreven under unsem secrete, des sunavendes vor invocavit etc. anno etc. 30.

Borgermeistere unde raethmanne to Darpte.

162. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: theilt mit, dass er während der Abwesenheit des Ordensprotectors, Cardinals de Comitibus, die Cardinäle von Rouen und von Navarra, genannt von Ardese, welcher letztere früher Ordensadvocat gewesen sei, zu Stellvertretern jenes gewählt und ersterem ein Pferd von 50 Ducaten, diesem silberne Schalen im selben Werthe, beiden zusammen also den Betrag der Ehrung an den Protector, gegeben habe. Käme letzterer aber zurück, so müsse er gleichfalls ein Geschenk erhalten.*

Heute sei er beim Cardinal Sancti Petri ad vincula gewesen, dem die Klagen der Kirchen von Riga, Dorpat und Oesel und die Kubants übergeben seien, und habe ihn gebeten, in denselben keine Citation gegen den Orden ergehen zu lassen, weil von einer solchen in der päpstlichen Commission keine Rede, auch der Grund, weswegen jene gegen den Orden processiren wollten, nicht angegeben sei, wie das die Copie der Commission, welche der Procurator dem HM. mit Herrn Johann Neumann übersandt, ausweise. Der Cardinal habe erwiedert, es sei der Auftrag des Papstes, die Sache womöglich freundlich beizulegen, andernfalls aber im Rechte. Der Procurator habe sich hierauf mit dem freundlichen Ausgleich wohl einverstanden erklärt, wenn er nur erführe, was die Gegner wider den Orden hätten; er wisse, dass Kubant etlichen Herrn gegenüber den Orden beschuldigt habe, des her hindenoch gelogen hat. Bittet den HM., den OM. von Livland anzuweisen, nichts Feindseliges gegen die rigischen [Domherrn] zu beginnen, es sei denn dass der Procurator ihm das schriebe; er habe nämlich noch Hoffnung, in Kubants Abwesenheit die Sache nach Wunsch zu beenden. Rom, 1430 März 9. MD.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 76, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. — Vergl. Index n. 1258, 13.

163. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an Gregor [Sandberg, alten] Caplan des H.M.: meldet in Uebereinstimmung mit seinem Briefe an den H.M. (n. 162), dass Kubant, ille seminar zizanie, qui zizanium in terra Livonie seminavit et apostasiam Rigensem ab ordine nostro procuravit, es durchgesetzt habe, dass dem Cardinal Sancti Petri ad vincula vom Papste eine Commission, betreffend die Klagen der rigischen, dörptschen und oeselschen Kirche wider den Orden, ertheilt sei. Vorher habe der Papst aber den Procurator zu sich rufen lassen. Fürchtet, dass eine Citation gegen den Orden sich nicht werde abwenden lassen, und bittet für diesen Fall, dem H.M. und den Gebietigern auseinanderzusetzen, dass ihnen aus der Ladung keinerlei Gefahr erwachsen könne; bis es zur Execution käme, könnten Zeiten und Personen sich ganz ändern. Der Domherr Dietrich Nagel, tedio affectus in curia Romana, werde abreisen; Bf. Kubant gehe auf eigene Kosten als Abgesandter des Papstes nach Nürnberg; Niemand gäbe demselben etwas, quia ibit scire consilia regum sine sapientia legum. Rom, 1430 März 9.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 75, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. — Vergl. Index n. 1258, 14.

164. Berthold Rückerhusen, Kirchherr zu Pernau, an den H.M.: berichtet über die verschiedenen Vorschläge, welche von Seiten der Ordensanwälte dem Papste zum Zweck der Wiedervereinigung der rigischen Kirche mit dem D. O. gemacht worden, und den bisherigen Misserfolg; wie er den Anschuldigungen Bf. Kubants gegen den Orden entgegengewirkt habe und über die ihm und den Seinigen von den Gegnern bereiteten Nachstellungen. Siena, 1430 März 11.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 74, Orig., Pap., mehrfach durchlöchert, mit Spuren des briefschl. Siegels. — Vergl. Index n. 1258, 15.

Meldet den Empfang zweier an Johann Sobbe und ihn gerichteten Briefe des H.M., betreffend die Ansicht des O.M. von Livland in Bezug auf die rigische Sache. Dar ik wol ynne fülede, dat myn here meistere to Lifflande nicht in den saken genczliken mit allen artikelen, also se begrepen weren von uns to Rome unde dem pawesze gegeben weren, undirwizet waz, also her Johan Sobbe juwen gnaden unde mynem heren ergenant wol müntliken bet undirwizet hefft. Darumme schreiff ik nicht darvon sondirlik juwen gnaden, unde to Lifflande ok nicht alzo üterlik, na dem male dat her Johan sulven to lande touch. Wente in der derden wisze, dy de pawes upnam, sik darup to bedenken, dar waz ynne gebeden, int erste twey domhern in dy kerke to Rige to setten unde ok dy provestige unde vorder andir stücke, der myn here ergenant nicht altomale genczliken geweten hat. Doch na der schriff wart myn here der procurator unde ik beweget, dy wysze glikewol natolaten unde to arbeiden na den andir wiszen, eyn to beholden von den twen, also ik glove, jwe gnade beide in schrifften myns heren dez procurators unde von her Johan Sobben wol undirwizet is, wilke dy wisze weren. Also iz id gescheen, also dy sake eyne wile nicht bearbeitet wart, dat dy pawes dorch synen treseler sülven anherdede den procurator umme dy sake. Also, wu id also verne quam, dat myn here von Curland umme der sake willen orloff kreich to Rome to kommen¹, unde wat deme treseler gelovet is von dem procurator, also 4000 ducaten, unde deme pawesz noch eyn tusint ducaten gelovet wort boven dy viertusint, dat he gudwillich eyne wisze von den twen geve, dy privilegia widdir to maken, unde wu dat dy here von Curlande nicht mede wüste von der ergenanten summe geldes unde ok meister

¹) Vgl. n. 146.

Herman Twerch, dy virwar sik flitliken unde truweliken bewiszet in dez ordin saken, dat glove ik, dat der procurator juwen gnaden altomale wol üterliken geschreven hat. *Als Rückershusen darauf nach Rom gekommen und durch den Procurator von den 5000 Ducaten gehört, habe er gefürchtet, der Papst würde immer mehr verlangen. Derselbe habe sie dann mit guten Worten bis zur Ankunft des Bf. von Oesel hingehalten. Als der Bf. von Curland bei seiner Abreise den Papst an sein Versprechen erinnerte, habe derselbe geantwortet, he wer dar noch nicht wol up beraden¹ Unde aldüs hat ik umme nicht to Rome geweszen in der tiid. Nur wegen des Bf. von Oesel wäre seine Anwesenheit von Nutzen gewesen. Da dieser nämlich vor dem römischen Kg., vor Fürsten und Herrn, sowie gegenüber mehreren Personen in Rom allerlei Klagen wider den livländischen und auch den preussischen Orden habe verlauten lassen, so habe Rückershusen die Ordensadvocaten unterwiesen, was darauf zu antworten sei, bis man aus Livland näher unterrichtet werde. Die Eingangserwähnten Artikel und die Antworten darauf, sowie dat begripp up de Rigische sake sende er beifolgend für den O.M. von Livland. Der Bf. von Oesel habe Rückershusen gegenüber seine Verwunderung ausgesprochen, dass derselbe, der Procurator und Johann Sobbe noch lebten, denn wol zwanzig Mann hätten ihnen aufgelauret und seien ihnen bis Lübeck nachgefolgt, in der Absicht, aus Rache für die bei Memel Getödteten sie in Stücke zu hauen. Und Jene wollten noch up den orden saken. Unde also ik virnam, dy weren ut der Prigenicz, dy dat don willen. Kubants Klage sei dem Cardinal Sancti Petri übertragen, dy eyn simpel bidderve man iz.*

165. *Riga an Dorpat: meldet, dass Danzig Riga alsbald über die Beschlüsse des bevorstehenden preussischen Ständetages in Betreff der Schifffahrt unterrichten wolle und inzwischen jedermann die Fahrt auf seine eigene Gefahr gestattet habe: will sich dem gleichmässig verhalten und bittet, auch Reval hiervon zu unterrichten. 1430 März 12.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret, von Dorpat mit n. 178 übersandt.

Den ersamen vorsichtigen wysen mannen, heren borgermeistern unde rathmannen der stat Darbte, unsen besunderen guden vrunden, mit vliite etc.

Unse vruntlike grote mit vormoge vele gudes tovern. Ersamen heren unde besunderen guden vrunde. Als jw her Hildebrand, juwe radessendeboode, van der negesten dachvard bynnen Lubecke geholden mank anderen zaken van eyner vorgadderunge in deme lande to Prützen, alze van der zegelacie, lichte woll ingebracht hefft etc., des so hefft uns Alberd Beye des sunnavendes vor giiffte dusses breves² van sunderlikem bevele der heren van Dancziicke vorstän lathen, dat deselve dagh unde vorgadderunge bii deme heren homeistere verteyn dage in de vasten vorlenget unde uppgehangen sall sin, dat wy meynen to wesende des sundages oculi³, dar denne de ganzce herlichtet des landes to Prutzen to komende werd. Unde wes dar denne up der gemeynen stede ordinancie van der zegelacie belevet werd, wyllen see uns mit deme ersten, dat see mogen, mit eren breven schryfftliken benalen lathen⁴ Unde segede vorder, dat see eynem juweliken, de dar entwusschen segelen wolde up sin eventur, vorlovet hedden. Dat wy ok also dencken to holdende. Warumme wy bidden, diit den heren van Revele vorschryven wyllen, darane se sick

¹⁾ Vgl. n. 153. ²⁾ März 11. ³⁾ März 19. ⁴⁾ Der Ständetag zu Elbing von 1430 März 19 beschloss den wendischen Städten den Bescheid zu erteilen, das diss landt uff deze czeit dy zegelacio nicht wolde neddergelegt haben. *Toeppen, Acten der preuss. Ständetage 1 n. 397.*

mit den eren richten mogen. Wes uns vorder hiirinne wedderved, sall juwer wyshet van uns woll unterschreven werden, de wy Gode bevelen in gesunder wolmacht to langen tiiden. Gegeven des sundages, als men singet in der hilgen kerken remissere miseracionem etc., int jar 30, under unsem secrete.

Proconsules et consules civitatis Rigensis.

166. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den H.M.: theilt mit, dass mehrere Briefsendungen des H.M. angelangt seien und man vom Concil nichts höre, und rüth, es möge der Orden zu demselben seine Gesandten weder zu früh noch allzu spät schicken u. s. w. Da der Ebf. von Riga seine Versümmniss in Bezug auf die Weihe des Chrisams nachgeholt habe, seien Mühe und Geld, welche man auf die Auswirkung der betreffenden Bullen gewandt¹, verloren. So viel Kubants hier und dort geredet, so vernähme man doch nichts über die Ermordung der Boten der Prölaten: wie die Cardinäle von Rouen und Navarra ihm sagten, sei jener bei ihnen gewesen. Auf Rath der beiden Cardinäle wolle er alle übrigen bitten, den Angebereien Kubants nicht zu glauben, da der Procurator sich stets im Namen des Ordens zu Recht erboten habe. Der von Rouen rathe ihm, sich an die Reden Kubants überhaupt nicht zu kehren, da dieser ein beruchtigether man und kleines geloubes wäre. Auch den Papst wolle er bitten, jenem zu verbieten, übel vom Orden zu reden. Da der Tug zu Nürnberg auf Apr. 23 (Georgii) verlegt worden, sei auch Kubants Aufbruch dorthin verschoben. Nach Angabe des Cardinals von Rouen wolle jener sein Bisthum entweder gegen ein anderes vertauschen oder für ein Jahrgeld aufgeben. Bittet um Anweisung, ob er jenem Plane entgegenarbeiten solle. Rom 1430 März 13 (Montag nach Gregorii pape). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II n. 83, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

167 Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den H.M.: sucht durch Aufzählung der von ihm zu machenden Geschenke und der Kosten seines Haushalts nachzuweisen, dass sein Jahrgeld unzureichend sei, und giebt Anweisung, wie man in Erfahrung bringen könne, ob Riga von seinem dem Orden geleisteten Eide absolvirt sei, und wie man weiter mit demselben verfahren solle. Rom, 1430 März 13.

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 73, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Der Hauptbrief, weil „nicht Livland betreffend“, mir nicht zugänglich, daher nach dem Auszuge in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft; der Zettel nach dem Orig. — Vgl. Index n. 1258, 16.

In der Uebersicht über seine Ausgaben theilt er u. A. mit, dass der Cardinalprotector [de Comitibus] sowie die Cardinäle Orsini, von Rouen, Arles, Aquileja und Navarra bereits im Jahre zuvor mit Geschenken bedacht seien², dass dagegen die S. Marcelli, S. Petri und S. Crucis, an die man sich neuerdings gewandt, jetzt zu Confect, Wachs und Fleisch zusammen 100 Ducaten von ihm erhalten hätten; Hermann Tüerg, der Corrector der apostolischen Briefe, der Vicekanzler, Prior, Auditor camerae, Stefan von Colonna, der Bf. von Anagni, die Advocaten Milis, Byrago und Baracellis, die päpstlichen Secretäre Czincio, Antonius de Loscis und Bucio zu Confect, Wachs und Fleisch ebenfalls zusammen 100 Duc.; der Papst 100 Duc., der Cardinalprotector 100 Duc., der Advocat Milis 50 Duc., die beiden andern Advocaten 44 Duc., die Procuratoren 20 Duc., die päpstlichen Thürsteher 36 Duc., der Bf. von Tibur, der do stetis in des pobistes camer ist, 10 Duc., Czicko Rodi, des Papstes Schäffer, einen Ring zu 6 Duc. Ouch so ist yr noch mee in dem pallas, den mein vorfar gegeben

¹) Vgl. n. 151.

²) Vgl. n. 69.

hat, den habe ich is abebrochen, wen ich mercke, das sy nicht fil unserm orden nocz sein, und mus is einen andern weg gegeben, do is nozlicher ist. Und das oberige von den achthundert ducaten mus ich noch euwsgeben, wenn das ganz jor noch vor mir ist. *Der H.M. werde einsehen, dass er mit 1200 Ducaten zu seinem Unterhalt und den Geschenken nicht auskommen könne*¹.

*Seine ganze Einrichtung sei nur auf die Nothdurft angelegt, er halte nämlich: 6 Pferde mit zwei Dienern, einen Sollicitator, der des Ordens Sachen sollicitirt, einen Schreiber, einen Schüffer, der für das Haus einkauft, einen Kellner, der die Aufsicht über den Wein hat, einen Kammerdiener, einen Vorschneider, wie das dort zu Lande Gewohnheit sei, einen Stallknecht mit einem Stalljungen, einen Koch und einen Küchenjungen*².

Der Oberprocurator des Johanniterordens habe ein Tagegeld von 1½ Duc. und ausserdem eine Präceptorie von 1000 Duc. Einkünften; jener Orden habe drei Protectoren, nämlich den Cardinal von Rouen, den Sancti Eustachii und von Piacenza, deren jeder 100 Duc. jährlich beziehe; auch die Advocaten und Procuratoren erhielten besonders.

Einliegender eigenhändiger Zettel: Gnediger her meister. Alz ir mir geschreiben hat czu irvarn, wy is sey umbe dy absolucio des eydes der stat von Rige etc. umbe deswillen das eyn geruchte iczunt dovon ist: zo lot den meister von Liffant heischen den eyt von der stat in sulcher weisse, alz sy yn pflegen czu thun. Werden sy yn thun, zo synt sy dovon nicht absolviret; werden sy sich des eydes czu thun weren, zo is das gewys, das sy dovon synt absolviret. Zo mochte man sy mit werhafter hant angreyfen. Unde villeichte wurde^a yn dy kirche von Rige wellen beylegen; also queme man mit fuge ouch mit yr czu krige. Wurden sy sweren, zo lot czu dem vorigen eyde legen eyn sulch punct, ab sy absolviret weren, das sy der absolucio vorsachen unde das sy nymmer in keynerley weisze hernoehmols dornoch sten wellen, das sy dovon wellen werden absolviret. Eyn sulch cedelchen habe ich dem meister von Liffant ouch geschreiben. Ich kan der vorschreiben absolucio nicht wol ynne werden, wen ich des jores nicht weys, in deme sy geschen ist³. Mit eygener hant.

168. *Bf. Johann von Curland, päpstlicher Statthalter zu Spoleto, an den H.M.: meldet, dass auch während seiner Anwesenheit in Rom die rigische Sache nicht entschieden sei, der Papst ihm den Urlaub zur Reise nach Lirland abgeschlagen habe, er sich aber weiter darum bemühen und in des Ordens Angelegenheiten sein Bestes thun wolle; die Abreise Bf. Kubants nach Nürnberg sei verschoben; empfiehlt dem H.M. seine Kirche und bittet, auch den O.M. von Lirland zu freundlichem Verhalten gegen dieselbe zu veranlassen. Spoleto, 1430 März 15.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. LII n. 2, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Auf der Rückseite: Gegangen von Danczigk am sonnobende vor vocem jounditatis [Mai 20], do der tzeiger hatte 7 geslagen noch mittage. — Vergl. Index n. 1258, 17.

Dem hogwirdigen grosmechtigem heren, hern homeister Dutsches ordens, mit aller hogwirdikeidt, ane^b alles sumen, grosse macht dorane liet^b.

Demutige entfelunge innyges gebetis zu allem euwer gnaden beleglicheit zuvor. Hogwirdiger grosmechtiger lieber herre. Euwern gnaden vor czeiten ich geschreiben han, mit was ende und hofen inr sachen dehs capittels zu Rige etc. von Rome schyete, wie ofte ich ken Rome geschreiben

a) wurden *K.*

b—b) *Nachtrag von derselben Hand, welche den Abgang von Danzig auf der Rückseite notirt hat.*

1) *Vgl. Voigt, Stimmen aus Rom über den päpstl. Hof im 15. Jahrh., in Raumers Hist. Taschenbuch 4 S. 126.*

2) *Vgl. l. c. S. 59.*

3) *Vgl. 7 n. 280.*

han, umb ein begertes ende zu bekommen inr selbigen sachen, und was mir etliche mael antword entpoten sein und geschreiben. Uffs letczte im Decembre vorbotte mich unser heiliger vater ken Rome, aldo ich seyner heilikeit, so ich truwlichst konde, mit beten euwer gnade sampt gantcz unseren orden entful, das seyne heiligkeit in in seynen eren geruchte forderen und enden. das die thumhern zu Rige unsirs ordens habiit widder an sich nemen. Her antworte gnediclichen, her welde die sachen enden, ee ich fon Rome schiide ¹ Vorczögerunge und hyndernisse kwomen dorin, das ich mee denne ein menynt zu Rome was und noch willen ende nicht schaffen kunde. Wie sichs zum ende meynes abscheiden zu Rome irlouffen hot und wehs vorhoffens man vorseelich ist inr obschreiben sachen, hern Gregorio in Latino clerlicher geschreiben han, euwer gnade zu underrichtende furder muntlichen, dene ich itczunt schreiben kan. Euwer gnade geruche wissen, wie der herre bisschoff zu Ozel ist ken Rome gekomen; worumme und was seyne scheffte sein, ich nicht en weis, wend ich in nicht gesprochen han und ouch seyner handelunge nicht en achte. Her hot yo etwas im synne, das man weis, dovon euwern gnaden der herre procurator, in welchen puncten sie stehn, mag vorschreiben han. Der barmherczige guttige Got vorleyge frede und gnade seyner heiligen cristenheidt. Leyder die lewte sein itczunt wilde gestald zu wolteten, doruff man gros uffseen haben sulde, uff das nicht mee arges und ergerunge entstunden. Ich byn vom procurator also gescheiden, das ich im wil noch vormögen hufflich sein in unsirs ordens schefften, wenne [und] ^a wie ofte dehs noet wurde sein. Der guttige Gote geruche zu fügen, das keynes alsotanes noet sey und vor ougen kómen. Guttiger herre. Euwern gnaden han ich ouch vormals geschreiben, wie ich willen hatte, noch diszen nehst komenden ostern ² zu lande komende bey euwern gnaden sein. Als ich nu zu Rome was, do bat ich von unserm heiligen vater dem bobste orlob, dehn ich uff die czeit nicht haben mochte. Was meynunge dorinne losschet, ich clerlichen nicht wissen kan. Ich wil dennoch nicht abelassen und wil etliche hern an unseren heiligen vater bittende schycken und hoffe yo orlob zu gewynnen. Und ee ich aws dem hofe scheide, als ferre ich kan unseren heiligen vater vorstehn zum ende seyne meynunge, wil ich fleis thuen und bete an in legen. Was ich guttes schaffen mag und irfaren, zuhant dem hern procuratori wil offenbaer thuen und euwern gnaden vorschreiben. Hirumme, guttiger lieber herre, bitte ich euwer grosmechtige gutte und gnade, geruchit, lieber herre, euwern gnaden meyne arme kirchen in meynem abewesen [lasen] ^a entfolen sein zampt mit meynem vicario, vogde und capittel. Und schreibet dem hern gebietiger, das syne wirdige gutte mit seynen gebietigern dergleich ouch thuen und nicht gestatten myner kirchen lewten und undersasz gewald zuczien, sunder ab schelunge weren, der ich nicht en weis, an grenitzen, an fyschereygen ader dergleich, das man die noch innehdunge privilegien, brieffe und alden gutten gewonheid in frundschaft und liebe fleige und sunder gremnyse hynlege. Der bisschoff zu Ozel was von unserm heiligen vater dem bobste geschicket in boetschaft uffen tag oculi ³ ken Norenberg; dorumme das derselbige, als man spricht, vorschoben ist uff Georgii nehst komende ⁴, so ist her zu Rome gebleben, und was her schaffet, mag der herre procurator, als obscreben ist, itczunt gescreben han euwern hogwirdigen gnaden, die der barmherczige starke Got, unserem orden und seyner lande und ander lande zu beschirmunge, gesund gluceseliclichen sparen musze zu langen czeiten. Gegeben uffem slosse Spolet am 15. tage Marcii anno etc. 30.

Johannes etc. bisschoff der kirchen zu Cuwrlande, zu Spolet etc. stathelder, euwer gnaden cappelan.

^a) fehlt K.

¹) Vgl. n. 146.

²) Apr. 16.

³) März 19.

⁴) Apr. 23.

169. *Ludwig de Garsiis, Dr. decret., Domherr von Bologna, Cleriker der apostolischen Kammer und Stellvertreter des Generalauditors Julian de Cesarinis, lässt folgende Bullen: 1) P. Gregor IX von 1237 Mai 12 [1 n. 149], in einer an Wilhelm von Modena gerichteten Ausfertigung; 2) P. Clemens IV von 1267 März 14 [1 n. 402]; 3) P. Johann XXII von 1318 Febr. 23 [2, Regg. n. 771 mit falschem Datum]; 4) P. Honorius III von 1219 Oct. 28 [1 n. 45]; 5) P. Honorius IV bestätigt dem rigischen Capitel die Schenkungen des Bf. Nicolaus, 1285 Dec. 13; 6) P. Clemens V von 1310 Juni 19 [2 n. 630], welche ihm im Auftrage des Ebf. Henning, des Propstes Arnold, des Decans Johann sowie des ganzen rigischen Capitels durch Dietrich Nagel, Domherrn und Procurator der rigischen Kirche, überreicht worden, durch den öffentlichen Notar Angelus, Cleriker von Perugia, transsumiren. Rom, in der Kirche Sancta Maria rotunda, 1430 März 15. L.*

Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg., mit anhängendem Siegel.

Vergl. Livländ. Mittheilungen 3 S. 87 n. 193 und Rykaczewski, Inventarium omnium privileg. etc. de anno 1682 S. 125.

170. *Ludwig de Garsiis, Dr. decret. u. s. w., lässt die ihm im Auftrage des Ebf. Henning und des Capitels von Riga durch den Domherrn Dietrich Nagel überreichten Bullen P. Johann XXII von 1330 Mai 7 [2 n. 742] und P. Benedict XII von 1336 Apr. 30 [2 n. 773] durch den öffentlichen Notar Angelus transsumiren. Rom, in der Kirche Sancta Maria rotunda, 1430 März 15. L.*

Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg., mit anhängendem Siegel.

Vergl. Livländ. Mittheilungen 3 S. 86 n. 192.

171. *[Reval] an Claus Lüdekesson, Hauptmann auf Åbo: theilt mit, dass die Wittve Herrn Hinrichs von Telchten nach Angabe ihrer Vormünder von Peter Olavesson, wohnhaft im Hofe Melkil im Kirchspiel Bjerno (Berne), 100 Mark Rig. zu erhalten, worüber ein Schuldschein vorhanden sei, und an denselben noch weitere Forderungen habe, über welche Cord Gripenberg mit Peter Grote Abrechnung sende; dass derselben ferner Pelle Matiesson von Kimittö (Kymmete) 19 Mark Rig. weniger 18 Oer schulde, worüber Peter gleichfalls Abrechnung bei sich führe. Bittet, die Schuldner anzuweisen, das Geld an letzteren auszuzahlen. 1430 März 15 (proxima quarta feria ante oculi). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

172. *[Reval] an Stockholm: empfiehlt den Vorzeiger Ludeke von Spengen, de mit uns ok pleget to vorkerende unde unser borger gelt, so he uns berichtede, hevet und welcher an den verstorbenen stockholmer Bürger Reimer Rover eine Forderung von 71 Mark Rig. habe. 1430 März 16 (feria quinta ante oculi). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

173. *Reval bezeugt Stockholm, dass der revalsche R.M. Hildebrand von dem Bokele, welcher an den verstorbenen stockholmer Bürger Reimer Rover eine Forderung von 39 Mark Rig. habe und denselben ausserdem 3 Bolzen Leinwand, 175 elen smaels holdende, übersandte, um sie für ihn zu verkaufen, den Gerd von Beveren zu seinem Bevollmächtigten ernannt habe, sein Eigenthum in Empfang zu nehmen. 1430 März 17 (feria 6^{ta} ante oculi). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

174. *OM. von Livland an die Hansestädte: theilt mit, dass er in Folge der vom Bf. von Oesel gegen den Orden ausgestreuten Verleumdungen sein Stift in Besitz genommen habe, und bittet gegen dasselbe keine Feindseligkeiten zu begehen. Wenden, 1430 März 17*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II^a n. 54, Uebers., Pap., vom Procurator mit n. 358 übersandt, bezeichnet: Copia littere per magistrum Livonie post commissum spoliium civitatibus stagnalibus scripte.

Frater Ctziso de Rutenberch magister ordinis Theutonicorum.

Nostram amicabilem salutacionem et quidquid pro vobis boni poterimus semper premissam ^a. Honorabiles providi ac dilecti amici et domini. Vestris venerabilitatibus notificamus, quod dominus episcopus Osiliensis nos et ordinem nostrum in Livonia coram gracioso domino nostro, rege Dacie etc., ac in via sua hincinde necnon coram gracioso domino nostro, Romanorum rege, aliquibus electoribus imperii ac aliis dominis et principibus, militibus et militaribus, qui ultimo in Ungaria in civitate Presburch simul fuerunt congregati ¹, valde graviter persecutus est et diffamavit contra Deum et veritatem, ubi eciam tunc presens extitit nostri ordinis magister de partibus Almanie ², et locutus est, quod nostri ordinis pejus scire vellet, ubi posset et valeret. Honorabiles dilecti amici. Propter verba talia et hujusmodi persecuciones, quibus nos et nostrum ordinem episcopus diffamavit, nos suam diocesim Osiliensem totam ad nos sive ad usum nostrum recepimus et intendimus illam diocesim tam diu retinere nobis, quoadusque nobis equitas pro inequitate ^a hujusmodi eveniet. Unde supplicamus vestras venerabiles dilecciones amicabiliter desiderantes, si vos aut vestri contra prefatum dominum episcopum in aliquo displicenciam aut dissencionem haberetis, quatenus illas, intuitu precium ^a nostrarum, contra suam diocesim prenominatam non vindicaretis quodque cum seriosa diligencia disponere velitis, ne per vestros aliqua dispendia vel dampna fiant, ex quo nos illam diocesim retinemus sive possidemus. Quod nos, honorabiles dilecti amici, ob amorem et amicitiam vestrum omnium ac vestrorum, ubi possumus et valemus, quandocunque hoc contigerit, libenter volumus promereri. Scriptum in castro ordinis nostri Wenden feria sexta ante oculi anno 30^o

175. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: meldet, dass die rigische Partei drei Bullen, mit denen sie vielleicht die Herrschaft über Riga an sich bringen wolle, nach Lübeck gesandt habe, und rüth, dieselben unterwegs auffangen zu lassen. Rom, 1430 März 22.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 72, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. -- Vergl. Index n. 1258, 18.

Dem erwidrigen grosmechtigem herren, herren Paul von Rusdorff homeister Dutsches ordens, mit aller wirdikeit.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwidriger gnediger liber herre homeister. Geruchet czu wissen, das ich alhir vornomen habe heymelich, das dy Rigenschen, dy do im houffe czu Rome sein, drey bullen haben gesant kein Lubick. Mit denselbigen bullen dy Rigenschen villeychte dy egenschafft der stad czu Rige bewysen wellen und czu yn czihen. Hette ich is gewust drey tage dovor adir einen, als ich is dornoch wuste, ich welde is haben also bestalt, das dy bullen nicht weren von hynnen komen. Ouch wenne ich is am gelde hette vormocht, ich hette an einen bothen hundert ducaten gewoget und hette yn hindenoch gesant, off das yn dy bullen genomen wurden. Kunde is euwer gnode noch bestellen, das sy yn genomen wurden und nicht kein Rige brocht, das mochte euwer gnode bestellen, dach das nymandis dorundir gemort adir vorterbite wurde.

^a) sic A.

1) 1429 Dec.

2) Vgl. n. 146.

Er vernähme, dass die Stadt Thorn mit ihrem Comtur und dem Pfarrer Dr. Pfaffendorf zwie-
trüchtig sei¹; es sei zu wünschen, dass die Sache beigelegt werde und das Gerücht nicht nach Rom käme.
Gegeben czu Rome am 22. tage Marcii anno Domini etc. 30.

Caspar Wandofen Dutsches ordens obirster procurator.

176. Danzig bezeugt Reval, dass Gerd Lenczendick der junge ein ihm gehöriges, bei Godeke Len-
czendick, Kaufmann zu Reval, in Verwahrung befindliches Fass Ingwer dem Willam von Angeren ge-
richtlich aufgetragen habe und letzterer den Vorzeiger, Schiffer Johann Monck, bevollmächtigt habe,
dasselbe zu empfangen. 1430 März 23 (am donerdage vor middevasten).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit rückwärts aufgedrücktem Secret.

177 Reval bezeugt dem Propst, Decan und Domcapitel zu Dorpat, dass nach Aussage der Testaments-
vollstrecker des verstorbenen Herrn Heinrich von der Beke, Decans zu Reval [und Domherrn zu
Dorpat,] derselbe seiner Schwester, der Wittve Herrn Heinrichs von Telchten, und deren Kindern
mehr schuldig geblieben sei, als er ihnen in seinem Testament angewiesen habe, und dass die Testa-
mentsexecutoren den Arnd Stoltevot, Domherrn zu Dorpat, und Vrolik Engel und Dietrich Bor-
ger, Rathmannen daselbst, bevollmächtigt hätten, Alles, was dem Decan von dem Nachjahre in dem
Dorfe Puye gebühre, und sonstige Ausstände desselben einzumahnen. 1430 März 25 (sabbato
ante letare). ND.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap., theilweise vermodert.

178. Dorpat an Reval: übersendet einen ihm März 25 (up den dach unser leven vruwen annuncia-
cionis) zugegangenen Brief Rigas [n. 165], dar wii juw geyn üterlik guddunckend up seryven
en kunnen. 1430 März 26 (up den sundach to midvasten, also men singet in der hilligen
[kerken]^a to deme ambegynne der misse letare Jherusalem etc.).

R RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

179. Voigt von Jerwen an Reval: bittet, den Sohn des Vorzeigers, der in Reval ins Gefängniß ge-
setzt sei, falls sein Vergehen ein geringes wäre, mit einer körperlichen Züchtigung zu entlassen.
Weissenstein, 1430 März 27

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den ersamen unde vorsichtigen borgermesters unde raetluden der stat Revall, unsen
besundern leven vrunden unde gunners, mit eersamheit dandum.

Unsen fruntliken gruet unde wat wy umme juwen willen gudes vormogen to doende stedes
tovoren. Ersamen leven vrundes unde holden gunners. Wy beghern juwer allir herlicheit unde
leve to weten, wo by uns gewesen is unse man, bewiser dusses breves, clagende, dat sien zone
were upgesat van someliker gebreklicheit willen, dar hee mede betegen unde berochteget is etc.
Ersamen leven vrundes. Worumme wy jw mit vlitegen begherliken beden bidden sint, dat gy umme
unser bede willen woll doen willen unde ene vorlaten [unde]^a uhtantworden, so verne de broke so
grot nicht en is; hevet he gebroken in cleynen saken, dat men eme dat up den rugge lechte unde
darmede loes unde ledich wesen mochte. Dat wiil wy gherne weddirdoen in geliken eddir me-

a) fehlt R.

1) Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 556 f.

ren saken na unser vormogen, efft zich so wurde gevallen. Got sterke juwer aller herlicheit gesunt unde salich to langer tiit. Gegeven tome Wittenstene des mandages na letare anno etc. 30. Voghet to Jerwen.

180. [*Reval*] an *Dorpat*: meldet, dass drei Schiffe aus Preussen angelangt seien, und bittet wiederholt, da die dort liegenden Schiffer wie Söldner sich über den langen Aufenthalt beschwerten, baldigst einen Boten zur Berechnung des Soldgeldes dorthin abzufertigen. 1430 März 27

R aus RathsA. zu Reval, Concept. Pap., bezeichnet: Scriptum Tarbatensibus des mandages na letare anno 30.

Na der grote etc. Ersamen heren unde guden vrunde. Willet weten, dat hiir ut Prutzen 1 holk unde 2 kregere, den unse here de homester orlof gegeven hadde to segelende, van Godes wegen in unse havene gekomen siin¹ Unde also wii wol vornomen hebben, so hevet de homester mit sinen steden in Prutzen enen dach gehalten, also um de zegelacie etc.², dar wii uns wol ut vormodende sin, dat see de segelacie leggende werden bet to sunte Johans dage³, doch so, dat wii de enkeden warheit dar nicht aff en weten. Item zo weren ok vor uns de schiphern, de hiir over winter gelegen hebben, sik hochliken beclagende, wo se sik seer vortert unde in groten kosten gelegen hebben, van uns orloff to segelende biddende unde begerende. Ok so beclagen sik de tzoldenere, de mit den latesten schepen quemen, dat se sik ser toachter getert hebben unde hiir nicht lenger in so groten kosten liggen mogen. Worumme wii jwe leve vliitliken bidden enen boden sunder sumen hertosendende. de de soldie moge helpen punten unde rekenen, also wii jw wol er gescreven hebben, em ok in bevele muntliken medetodonde um Nougardes gud, also was unde werk. to schepende. Unde wes jw darane geraden dunket wesen, mit den allerersten vormidst jwen boden [uns]^a willen benalen.

181. [*Reval*] an den *Comtur von Leal* (bez. das *öselsche Capitel*): bittet, den *Johann Binol, Voigt in der Wieck*, zu veranlassen, die *Forderungen des Henning Rumor, RM., und des Tideke von Bodiken, Bürgers zu Reval*, zu befriedigen und den Betrag dem Vorzeiger zu übergeben. 1430 März 29.

R aus RathsA. zu Reval, Concept. Pap., bezeichnet: Scriptum commendatori in Lehal, similiter preposito et capitulo Oziliensi, feria quarta ante judica anno 30.

Na der grote. Erwerdige leve her cumpthur. Wii bidden juer leve to weten, dat in unsir jegenwordicheit gewesen is her Henning Rumor, unses rades stolbroder, sik beclagende unde uns berichtende, wo he Johan Binolde, deme voegede in der Wiik, to des stichtes behoff etlike gudere an solte, an wande unde an anderen dingen gesant hebbe unde Johan de rekenscop darvan tor noge wol untfangen^b hebbe, dar her Henning noch 26¹/₂ mrc. van toachter is. Item was ok vor uns Tideke van Bodiken, unse medeborger, uns berichtende, dat he dergeliken demezulven vogede ok 8 grawe lakene unde 4 schippunt hoppen gekoft hebbe, dat zik vorlopet an gelde bi den hundert mrc., unde noch dat he van anderer rekenscop to [des]^a stichtes behoff ok toachter is 24¹/₂ mrc. unde 13 or. unde he er perde unde er denre gehalten hebbe^c int ander jar an siner cost, also dat deme voegede ok zulven al wol witlik is, welches geldes de vorbenomede Tideke, also he uns berichtede, altomale van des stichtes wegen noch toachter is etc. Worumme wii jwe erwerdicheit

a) fehlt R. b) unfange R. c) hebben R.

1) Die *revalsche* Liste eingekommener Schiffe verzeichnet zu 1430 März 26 (Sonntag Laetare) 3 Schiffe aus Preussen. 2) Vgl. n. 165 Anm. 4. 3) Juni 24.

vliitliken bidden, dat also mit deme erbenomeden Johan Binoll to voegende unde to bestellende, dat en van dissen schulden redelicheit moge weddervaren unde dat disse schulde Hinrik Clostermanne, wiisere disses breves, to behoff des vorbenomeden her Henninges unde Tideken vullenkomliken overgeantwordet unde betalt werden.

182. *Otto Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg, an Reval: beschwert sich, dass die Leute aus dem Län Raseborg, wegen unbegründeter Forderungen an sie, in Reval ins Gefängniss gesetzt würden und namentlich der revalsche Bürger Gunner Sweder von dem Bauer Stefan Greggasson unrechtmässiger Weise eine Geldsumme für einen Schiffsantheil beanspruche, die Pogwisch confisirt, da der frühere Eigenthümer sie durch ein Verbrechen verurteilt habe; bittet um Abstellung der Missbräuche und droht andernfalls mit Repressalien. Raseborg, 1430 März 29.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Vergl. 7 n. 756.

Den erwerdighen vorsichtighen heren, den borghermeysteren unde den radmannen der stad Revele, kome desse breff mit werdicheyt.

Vruntliken grot tovoeren. Wetet, erwerdighen heren borghermeystere unde radmen der stad Revall, leven nabure, dat vor my geclaghet hebben mynes gnedighen heren des koninghes schattebûr hiir wonhafftighe in Raseborghes lene, dat se dar in juwer stad Revele gehindert unde beset werden unde in de hechte to des bodels hûs getoghen werden, dat sii wat sake id sii, de en togelecht wert, se moten ere recht útstân, also up se gheclaget wert, also se hiir clagen, dat en dunket en nicht recht wesen. Sunderliken is dar eyn juwe medeborgher, geheten Gunner Sweder, de eynen mynes gnedighen heren schattebure, gheheten Staffan Greggasson, grote overwalt deyt also umme peninghe, de he utgheven schal vor eyn deel van eynem schepe, to welken penningen ik mit rechte gekomen bin van mynes gnedighen heren des koninghes weggen, van des mannes weggen, dem dat deyl des schepes tohorde tovoeren. De slogh hiir in den Scheren eynen mynes heren schattebûr dôt unde vordrank sodder sulven. Darmede vorbrak he sin part an deme schepe. Worumme bidde ik jw, ersammen heren, dat gy den juwen berichten, sunderliken deme vorbenomeden Ghunnere, dat se den armen luden hiir út dem lene neyn unrecht edder overwalt scheen laten^a, unde gy se by rechte bliven laten etc. Were dat sik de erghescreven Gunner dar nicht ane ghenoghen wolde laten edder andere van juwen medeborgheren, so moste ik des mynes gnedighen heren schatteburen ghunnen, dat se eynen edder twe hinderen hiir in deme lande van den juwen mit rechte so lange, dat se eeres schaden nakomen. Hiir beghere ik juwe lefflike beschrevene antwarde van. Ik bevele juwe ersammicheyt Gode to ewigen tiiden. Gescreven uppe Raseborgh des midwekens na deme sondage letare anno 30^o

Otto Pogwisch ritter, hovedman uppe Raseborgh.

183. *Dorpat an Reval: bittet, den revaler Bürger Hans Werdynghusen anzuweisen, dem Heyne Clusemann die ihm kraft Testaments seines verstorbenen Sohnes Gerwin von der Clus zustehenden, von einem Capital von 200 Mark zu zahlenden Unterstützungen nicht vorzuenthalten. 1430 Apr. 1 (des sunavendes vor Urbani episcopi).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

a) laten laten A.

Bei Weidenbach, *Calendarium* S. 165, werden drei verschiedene Bischöfe Urban aufgeführt. Wahrscheinlich ist hier der Apr. 2 gefeierte Urbanus episcopus Lingionensis gemeint, da im J. 1430 zwischen die beiden andern Urbanstage und die ihnen vorausgehenden Sonnabende grössere Feiertage fallen, nach denen wol datirt worden wäre.

184. D[ietrich,] EBF. von Cöln an die Hanse: ersucht sie, den livländischen Orden und Reval zur Herausgabe des dem Vorzeiger Johann Roder von dem Bruder seiner Frau, Ludwig Egenolf, angestorbenen und bisher vorenthaltenen Erbes zu vermögen und nöthigenfalls dem Roder die Arrestirung livländischen Gutes bei sich zu gestatten. Dortmund, [1430 Apr. 5]

R aus RathSA. zu Reval, gleichz., von Lübeck übersandte Cop., Pap.

In Betreff der Einordnung vergl. namentlich n. 246 und 276.

T[heodericus]^a archiepiscopus Coloniensis, Westphalie et Angarie dux etc.

Uch, dye erbere burgermester, reide ind gemeynde der stede Lubek, Homburg ind Luneburg [i]nd^b vort der gemeynen stede der henze, unse guden vrunde, begern wiir zu wissen, dat uns vur langer tziit getzoynnt unde geclagt hait diese entgainwardige brieffbringer Johan Roder, unse burger ind underseise, so wii dat die erwerdigen meister ind orden in Liffant in[d]^c die stat zu Revele yn entweldigent ind vurenthalden etzliges erves ind gudes, dat ye siner husvrowen ind ym na clarem rechte angevallen ind irstorven sy van eynem syner eliger husvrowen bruder wegene, genant Lodewice Egenolff, dye alda in Lifflande vurstorven sy. Hirumbe hain wiir vast unse ernstligen scrift unde bodeschopp gedain an den vurgerorden orden ind sie darumbe vlietzlich gebeden, dat sie unseme burgere vurscreven sien erfflige gut, anval ind ersterffnisse volghen lieszen, dat ym doch bisznoch wenich gehulffen hait, als wir van ym verstanden hain. Bidden wiir uch semptlich unde besondern seer vruntlich ind begherlich, dat ir die vurnantten meister der orden ind die stat zo Revele durch unsen willen bidden ind underwisen wilt, deme vorgnantten unseme burgere ind undirsaiszen syn gut volgen laiszen sunder synen schade; ind oft des ummers nyt gesyn mochte, dat ir ym dan durch unsin willen gunnen, dat in uyrer semptlich oft bysndern steden myt uyren gerichtten zu ermanen. Ind wilt uch hirynne so gunstlich haben unde bewisen, als wiir uch des wol getruwen. Dat willen wiir uch gerne entgain uch dangknemlich irkennen ind verschulden. Datum Tremonie nostro sub signeto, quarta feria post dominicam judica in quadragesyma.

185. Reval an Johann : meldet, der revalsche BM. Cost von Borstel bezeuge, dass in seiner und anderer glaubwürdigen Männer Gegenwart Lefferd Menkink dem Hans von Lunen funf siiden stücke übergeben habe, um sie für ihn zu verkaufen, und bittet dem Vorzeiger Cord Bolemann zur Erlangung derselben oder ihres Werths behilflich zu sein. 1430 Apr. 6 (donrdages ante palmarum).

RathsA. zu Reval, Concept, Pap. — Das 5 n. 2444 zu c. 1420 abgedruckte Stück, gleichfalls ein Brief Revals an eine nicht genau zu bestimmende Adresse, ergiebt sich als mit vorstehendem ganz gleichzeitig.

186. OM. von Livland an den HM.: empfiehlt den Ueberbringer Johann Grabow, Domherrn zu Hasenpot, welcher in Geschäften nach Rom reise und zur Uebernahme von Aufträgen dorthin bereit sein werde; meldet, dass wie er vom Voigt von Soneburg höre, die beiden Priester auf

a) T R.

b) unde K.

c) in R.

Oesel, welche der OM. dem HM. für Pfarren in Preussen empfohlen habe¹, jetzt, nach der Einnahme des Stifts Oesel durch den Orden, ihre bisherigen Pfarren beizubehalten wünschten. Wenden, 1430 Apr 12 (Mittwoch vor Ostern). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLIX n. 12^c Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Vergl. Index n. 720, 19.

187 Reval bezeugt Dorpat, dass Margaretha, welche nach dem Zeugniß des Ingemer und Stefan Munderik sowie des Peter Krusehar und Jonus die Schwester und nächste Erbin des in Dorpat verstorbenen Hanfspinners Jonus Karls sei, den dörptschen RM. Detmer [van den Koten] und den Tideke [Wise] zur Erhebung der Erbschaft bevollmächtigt habe. [1430 Apr. 15] (in vigilia pasche). ND.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap., theilweise vermodert.

In Betreff des fehlenden Jahres vgl. das Zeugniß Revals von 1431 Jan. 23.

188. Berthold Rückirshusen, Kirchherr zu Pernau, an den HM.: in der rigischen Sache könne er nichts Neues melden und es sei zweifelhaft, ob sie bei Zeiten dieses Papstes überhaupt vorwärts kommen würde. Der Papst sei der Ansicht, dass er von des Ordens Landen zu wenig beziehe; der Cardinal von Piacenza habe das offen ausgesprochen. Ok steet id to vürchten, darumme das dy virkeringe in der papeschafft also grot is unde dy gyrheid dy overnhant hefft in deme hove to Rome unde wiszet von dagen to dage mit nygen listen unde vünden, dat gelt ut Düschen landen vor dy geistliken lene uttopersende, dat grot rupent unde clagen darover is der gelerden unde der cort[i]sanen^a unde ergirnisze, dat dar eyne twystinge wirt over de papeschafft, eddir dat dy gehorsam wirt entogen, dat men dat geld also yemmerliken vele den Walen nicht tosleppe². Unde dat leste artikel wer wol to synne velen landen. Die Sache mit dem Bf. von Oesel werde grosse Summen erfordern, u. s. w. Siena. 1430 Apr. 16 (up den paschedach).

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 51, Orig., Pap., an zwei Stellen durchlöchert. mit Spuren des briefschl. Siegels. — Vgl. Index n. 1258, 19.

189. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: meldet, dass der Domherr Nagel u. A. eine vom jetzigen Papste bestätigte Bulle P. Clemens [V] mit sich nach Livland genommen habe, laut welcher der Orden Riga dem EBf. abtreten solle; will die Sache vor dem Papste verfolgen und rüth, falls die Gegner von dem Erlass Gebrauch machen sollten, ihnen mit Gewalt zu begegnen und zu appelliren. Rom, 1430 Apr. 18.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 52, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Gekomen czu Cruczburg am donrstage noch phingestin [Juni 8]. — Vgl. Index n. 1258, 20.

Dem erwidigen grosmechtigem herren, herren Paul von Rusdorff homeister Dutsches ordens, mit aller wirdikeit.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwidiger gnediger liber herre homeister. Als ich euwern gnoden vormols geschreiben habe, das Theod[e]ricus^b Nagel thumherre czu Rige von Rome geziehen were³ und hette mit ym etliche bullen und sunderlich eine bulle off dy herschafft czu Rige: nw bin ich alhir heymelich underwysset, das her habe eine bulle des pobistes

a) cortusanen K. b) Theodricus K.

i) n. 72. 2) Vgl. Voigt, Stimmen aus Rom etc., in Raumers Hist. Taschenbuch 4 S. 98. 3) Vgl. n. 163.

Clementis, dyselbige bulle deser pobist confirmiret, das ist bestetiget, habe, also und nemelich geschreiben, das der orden dy stad czu Rige dem erzbisschoff ingeben solle, und der erzbisschoff solde aldo sein recht als ein vicarius des pobistes. Ouch so solde der orden das schlos aldo abbrechen und off eine andere stad bawen, als des ich heymelich alhir bin undirrichtet¹. Gnediger herre meister. Is das dem in der worheyt also sey, so mag euwer gnode mit alsampt euwern gebitigern rotis dorobir flegen. Und keret euch an dy briffe nicht, sunder appelliret dovon und gebruchet rotis dorobir, und nemelich des meisters in Liffland und syner gebitiger. Ouch so habe ich mit dem prior als huthen dovon geret, das ich vor den pobist dorumme geen welde; sunder das ich is vorwor nicht en weys, so habe ich is losen besteen. Abir so balde das ich is vorwor gewar kan werden und dy copie der bullen yrkrigen kan, wenne ich mit ganzem fleysze dornoch steen wil, denne so wil ich vor den pobist dorumme geen und wil is ym vorlegen und wil hiran fleys sick sein ganz noch meinem vormogen. Domethe seyt Gote dem almechtigen bevolen, der euwer gnode in gesuntheyt lange czeit geruche czu enthalten. Gegeben czu Rome am 18. tage Aprilis anno Domini 1430. Caspar Wandofen Dutsches ordens obirster procurator.

Einliegender Zettel: Ouch, gnediger herre meister, noch der gebunge dis briffes bin ich heymelich undirrichtet, das dy bestetigunge der bulle Clementis geschen ist vor fyr joren, und is hat getan der probist von Rige, der do nwelich gestorben ist².

Zweiter, eigenhändiger Zettel: Gnediger her meister. Wurden dy pfaffen von Rige sulcher bullen wellen^a gebruchen alhy adir in Liffant, zo underweisse man sy alzo, das sy is nicht me thun unde das sich ander pfaffen des mogen furchten. Is wirt wol entrichtet. Alzo habe ich ouch dem meister von Liffant geschreiben etc.

190. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval: empfiehlt den Vorzeiger Lorenz Snudzsson als nächsten Erben seines in Reval verstorbenen Bruders Michel. Raseborg, [1430 Apr. 20.]*

Aus RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Die Hdschr. ist dieselbe wie in dem Briefe Pogwischs von 1430 März 29 (n. 182).

Den erwerdighen wiisen heren, den borghermesteren unde den radmännern der stad Revall, kome desse breff mit werdicheyt.

Vruntliken grot tovoren mit begheringhe veles ghuden. Willet weten, erwerdighen heren unde guden gunnere, borghermeystere unde rädmen der stad Revall, dat vor my is gewesen desse jeghenwardighe breffwiser Laurens Snudzsson, eyn mynes gnedighen heren des koninges schattebur, wonhaftich to Kirkiosloth, clagende, wo sin broder, geheten Mikkel, unde was mit eynem, geheten Hildebrant van der Boken, dar mit jw, vorstorven is saliger dechnisse. Unde eyn, gheheten Andreus Korpesw, wonhaftich dar mit jw to Revele, de hevet des vorbenomeden Michels penninghe, unde desse breffwiser Laurens is de negeste arffname darto, also he secht. Worumme bidde ik jw, leven erwerdighen heren, dat gy desseme armen manne scheyn laten so vele, also recht is, na sinem doden brodere. Welk ik gerne jeghen jw vruntliken vorschulden wil in sodan eynem geliiken edder an eynem groteren. Went he secht, dat he dar gude bewisinge to heft, dat he de negeste arffname darto is. Hiirmede bevele ik juwe erbaricheyt deme almechtighen Gode to

a) werden wellen K.

¹) Wie die weitere Correspondenz ergibt, beruht die Ansicht des Procurators, es sei eine — nicht bekannte — Bulle Clemens [V] neuerdings von Martin V confirmirt worden, auf Irrthum; die Erlasse Innocenz VI von 1360 März 16 und Aug. 17 (2 n. 970 und 973) waren erneuert worden. Vergl. 7 n. 280. ²) Andreas Patkul.

langen salighen tiiden, to my to bedende also to juwem guden vrunde. Gescreven uppe Raseborgh des verden dages na paschen. Otto Pogwisch ritter.

191. *Dorpat an Riga: erinnert daran, dass demnächst der Termin ablaufe, bis zu welchem der Streitfall Rigas mit dem Bf. Nicolaus von Verna entschieden sein müsse, damit die Lübecker, welche zur Befreiung zweier nach Riga gehörigen, von dem Bf. arrestirten Tonnen Pelzwerk eine Bürgerschaft von 1000 Gulden übernommen, derselben entledigt würden. [1430 Apr. 23.]*

R aus der Bibliothek der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mscr. n. 113 Urk. 6, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Gedr.: daraus N. N. Miscellaneen 17 S. 81 zu c. 1429.

In Betreff der Datirung vergl. n. 256.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistren unde raethmannen der stadt Rige, myt werdicheit gescreven.

Vruntliken grot unde wes wy gudes vermogen tovoeren. Ersamen heren unde guden vrunde. Ghy hebben wol vornomen, wo dat biscop Nicolaus Fernensis ¹ in deme stichte to Lebws 10 tunne werks, juwen unde unsen borgeren tobehorende, van juwer wegene bekummert hadde. Dar doch welke vrunde, alze van Lubeke unde Meydeborch, truweliken ynne gearbeydet hebben, also dat de 8 tunnen, de darvan hir to hws behorden, vrii worden ^a gegeven unde de 2 tunnen werx, de in juwe stadt behorden, worden van welken vrunden van Lubeke etc. geborget vor dusend gulden by alsodanen bescheden, dat de 1000 gulden twsschen der tydt unde pinxsten nu negeste komende ² solden myt vruntschoppen edder rechte van juw untsat unde gequytet syn geworden ³, des doch nycht gescheen en ys, als wy hir underwysset sin. Darumme, leven vrunde, so begeren wy myd ganzem vlyte, dat also to besorgende unde [juw] ^b dar also ynne to bewysende, dat de guden lude, de sodane sake unde borgetucht umme juwer unde unsir leve wyllen van truwen herten up sik genomen unde gedaen hebben, darvan gequytet unde gevryet werden unde des vorder umbeswret unde umbeschediget blyven. Wante qwemen de guden ^c lude des in yenigen schaden, dar God vore sy, den wolden se sunder twyvel vordan manende wesen, als dat juwe ersammicheid sulven wol irkennet, de Got vristen unde behoden mote gesund unde salich to langer tyt. Gescreven under unseme secrete, des sundages na paesschen.

Borgermeistere unde raethmanne der stat Darpte.

192. *Claus Lüdekesson, [Hauptmann auf Äbo,] an Reval: verwendet sich für Wulfard Rosendal, der sich darüber beschwere, dass ihm während seiner Unmündigkeit sein väterlicher Grundbesitz durch*

a) worden geworden R.

b) fehlt R.

c) guden guden R.

¹) Gegenüber der 7 n. 770 Anm. 1 gemachten Bemerkung, dass der Sitz dieses Bf. nicht zu ermitteln sei, wird in einer Recension des Bandes (Literar. Centralblatt 1883 n. 28 S. 968) darauf hingewiesen, dass offenbar Ferns oder Fearnis in Irland gemeint sei. Dem steht aber sowol entgegen, dass dieses Bisthum sich im 15. Jahrh. nicht als ein in partibus gelegenes betrachten lässt, was doch Voraussetzung ist, damit sein Inhaber sich in die Stellung eines Weihbischofs zu einem andern Prälaten begab, wie namentlich, dass wie aus Gams, Series episcoporum S. 221, hervorgeht, Robert Whitley von 1416—1458 das Bisthum Ferns innehatte. Auch der weitere daselbst gemachte Vorschlag, den Bf. Nicolaus aus einem vicarius Wormatiensis in einen vic. Warmiensiensis zu verwandeln, stösst darin auf Schwierigkeiten, dass Schannat seine Angabe der wormser Localüberlieferung entnommen hat; dazu würde der Aufenthalt des Bf. in Livland damit nicht viel besser erklärt sein als jetzt. ²) Juni 4. ³) Auf diese Verhandlungen wird ein Posten der Rägischen Kämmererechnungen zum Sommer 1429 zu beziehen sein: 10¹/₂ mrc. Hanse Ravene vor breve to brengende an de heren unde stede van des wygelbysscoppes wegen etc.

den Rath von Reval genommen sei; wünscht eine gütliche Einigung in der Sache, zu der auch Wulfard bereit sei. [1430] Apr. 23.

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Das Datum ergibt sich aus der von 1430 Mai 13 datirenden Antwort Revals (n. 207).

An de ersamen heren, borghermeystere unde raetmanne to Revele, myt werdycheyt kome desse breff.

Mynen vruntliken grôt myt ganzער begherlycheyt unde wes ik ghudes vormach tovøren. Ersamen leven heren unde ghude vrunde. Wyllet weten, dat en jûnk man by my is ghewesen, Vulfart Rosendal ghenømet, myt synen vrunden, dat ersame vrome lûde syn, unde hebben my to wete daen, dat syk Vulfart vørbenømede teghen se beklaghet hevet, dat ghy em in vortiden entweldyghet hebben in synen kyntliken unmundighen jaren, do he nene vormûnder en hadde, alle syner gruntvasten vaderliken erfven myt der tobehørynghe van alle der schult, de syn vader darvan schuldych bleff. Des hebben my de vromen lude høchliken ghebeden, enen gøetliken breff an jw to scryvende, dat se begheren en gøetlik antwarde jw wedder an my to scryvende, wente Vulfart vørbenømet denket to losende unde to vryende syn vederlike erfve, wer ghy em des ghûnnen wyllen edder wedderstalt darane doen wyllen. Dyt dũchte my wol best wesen myt vruntscop ghesleten, unde dar bidde ik jw vruntliken umme, oft dat wesen mach. Wente ik an em vorneme, dat he des gherne ghuden lûden høren wil myt medelidynghe, doch synes rechtēs unvorsũmet. Leven vrundes. Hyrumme scryvet my juwen wyllen. Hyrmede bevele ik juwe ersamycheyt Gode almechtych to langher tiit wolmøgende unde ghesũnt. Bedet to my also to juwem vrunde. Ghe-
Claws Lũdekenson.

193. Wulfard Rosendal an Reval: verlangt, dass ihm gestattet werde den Grundbesitz und die Renten auszulösen, welche ihm während seiner Unmündigkeit, zur Bezahlung der von seinem Vater hinterlassenen Schulden, durch den Rath entzogen seien, und wünscht gütliche Einigung in der Sache, da er den Rath als Partei nicht auch als Richter in derselben anerkennen könne. Åbo, [1430 um Apr. 23.]

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Ist dem Briefe Claus Lũdekessons von 1430 Apr. 23 (n. 192) gleichzeitig anzusetzen.

An de ersamen heren, borghermeystre unde raetmanne to Revele, myt werdicheyt kome desse breff.

In den namen des benediden Godes. Leven heren. Ik bidde juwer werdicheit to wetende, dat ik to jw to sakende hebbe desse naghescreven stukke, also gy doch selven wol weten, dat de ersame rat to Revel in vorgheleden tiiden, do myn salge vader ghestorven was, deme God ghenedich sy, my unde mynen broder selger dechnisse, dewile do wy kinder weren, in unsen unmundighen jaren, do wy gene vormunder en hadden, unse rechte vederlike erve untweldyghet hebben mit aller rente kegen den willen alle myner vrunt. Hyrumme, leven heren, so bidde ik jw umme Godes willen unde umme rechtēs willen, dat gy my armen knapen behulpelik willen wesen to mynen rechten vederliken erve, to losende van alle der schult, de myn vader selger dechnisse darvan schuldich was, wente ik juwes borgers kint byn unde hope des to Gode unde tom Lubesgen rechte, dat gy es van rechtēs wegen plichtich syn, wente gy ok ander kinder schuldich syn to vorewende, de doch eren vader hebben vor enen vormûnder, wen he sik vorandert mit ener anderen vrouwen, dat he den kinderen mot geven de helfte synes gudes na Lubesgem rechte. Vortmer bidde

ik jw to wetende, also ik hope to Gode, dat noch mynen selgen vader de erve stan toghescreven in des stades boke unde dat he by synen levende nummende vorlaten en hebbe, noch ik edder nummende, de des mechtich were van myner wegen, unde umme dat ik [in]^a den rechten namen mynes vaders genommet sy unde en recht erfname darto sy unde my de erve untweldiget syn in mynen unmündighen jaren, also hir vorghescreven steyt, so hope ik des to Gode, dat es nummant mechtich en sy mit rechte my to untweldigende den erfnamen unde losynge, nu ik by Godes genaden to mynen mündigen jaren ghekomen byn. Ok, leven heren, so wetet, dat myn swager broder Gert van der Beke¹ my geseget hevet, synter tiid, dat gy jw der erve underwunen, dat he der erve na der tiid nū mechtich en wart to vorkopende edder to vorlatende jenygen mynschen, des he wil bekant wesen vor alle dengenen, de es van em begeren to horende. in rechter warheit mit bewisynghe, wente gy em de 109 mrc. nicht geven en wolden, de em myn vader selger dechnisse schuldich^b blef, de he my toghegeven hevet. Des hebbe ik 100 mrc. untwangen up rekeschop, der gy ok nicht utgheven en wolden, myn moder en moste my ersten vormūnder kesen, unde dat was wol 4 jar na mynes vaders dode, do de erve al vorkoft weren. Vortmer, leven heren, dyt hebben my myne vrunde geheten unde geraden, dat ik et jw alsus solde anbryngen in scrift, wente ik et mit worden nicht wol wortbryngen en mach edder kan. Unde hirusse van dussen vorghescreven saken begere ik en gotlik unde en redelik antworde, wente ik alle sake gerne mit gude unde vruntlike myt jw schliten wolde na vrunde rade, by mynen vederliken erve to blivende, des ik nicht overgheven en mach noch en wil anders dan na vrunde rade. Unde dat antworde hadde ik gerne in scrift, up dat ik my nerne ane vor begripen en mochte, en toseggende mynen vrunden. Item, leven heren, ik en kan mit jw nicht to rechte gan to Revel, wente gy myne weddersaken syn; lichte wolde gy es ok rychter wesen. Hirusse wolde ik gerne alle sake vruntlike mit jw schliten na rade myner vrunde unde ok andere gude lude, to beholdende aller myner rechticheit. Vortmer to ener korten be[s]clutynghe^c alle desser vorghescreven sake so begere ik en antworde jw to scrivende an den ersamen man Claus Ludekesone, hovetman unde voget up Abohus, wer gy my willen gunnen der losynge der ertvasteu erve unde rente, fry unde vredesam to losende sunder wedderstal, edder oft gy my der losynge untweldigighen willen. Dat antworde bidde ik jw to scrivende, also gy allerersten konen. Hirmede bevele ik jw ersamen heren, borghemestre unde rat, Gode allemechtych ghesunt to langher tiid. Ghescreven to Abo.

Volfart Rosendal.

194. *Reval bezeugt Richtern, Freien und Schöffen zu Westhofen, dass der revalsche Bürger Gise Richerdes, anders genannt up deme Orde, Sohn des verstorbenen Hermann up deme Orde, nach dem Tode seines Bruders Martin, welcher seiner Zeit nach dem Ableben ihres Vaters das Lehn an dem Erbe desselben für den abwesenden Gise empfangen, jetzt seinen Oheim Heinrich Gellinchusen bevollmächtigt habe, das Lehn an dem genannten Erbe von dem Amtmann des Herrn für Gise nach Reichsrecht zu empfangen. 1430 Apr. 24 (feria 2^a proxima post quasimodogeniti infantes). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

a) fehlt R. b) em schuldich R. c) beclutynghe R.

¹⁾ *Der revaler RM. Gerd v. d. Beke, der 1407 als der Theilnahme an einem Todtschlage verdächtig sich geflüchtet, dann aber seinen Sitz im Rathle wieder eingenommen hatte und jetzt, wie das ihm hier ertheilte Prädicat broder zeigt, in ein Kloster gegangen war — wahrscheinlich in das zu Mariendal, in welches sich auch seine Schwiegereltern, die Eltern W. Rosendals, zurückgezogen hatten. Gerts Sohn Heinrich ist einige Zeit danach in Reval hingerichtet worden, was Anlass zu einer weiteren Anklage seines Oheims W. Rosendal gegen die Stadt wurde.*

195. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM. wie er vormals öfters habe melden müssen, dass er in der rigischen Sache mit guten suszen worthen offgehalten werde, so erkenne er jetzt, dass der Papst dem Orden ganz abgeneigt und kein guter Ausgang zu erhoffen sei. Der Bf. von Curland habe mehrere Cardinäle und andere Personen ersucht, ihm vom Papste die Erlaubniss zur Rückkehr in sein Bisthum zu verschaffen¹; sobald er dieselbe erhalten, werde er heimkehren, wenne her yczunt gancz sere czu lande synnet. Rom, 1430 Apr. 25.*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 53, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Czu Marienburg commemoracionis Pauli [Juni 30] 30. Vergl. Index n. 1258, 21.

196. *Reval bezeugt Danzig, die revalschen Bürger Heinrich Stipel, Hans Blomendael und Werner Wippervorde hätten ausgesagt, dass der verstorbene Schiffer Johann Wulff, als er jüngst aus Reval segelte, in seinem Schiffe nur 2¹/₂ Tonnen Butter gehabt habe, von denen ihm die halbe, zwei aber einer Frau in Danzig, welche ihm dieselben zum Verkauf übergeben, gehörten, und dass er die in Reval empfangene Fracht in Gold bei sich geführt habe. 1430 Apr. 25 (feria tertia proxima post quasimodogeniti infantes). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

197 *Der schwedische Reichsrath an Reval: meldet, dass Cristiern Niklesson, Hauptmann auf Wiborg, Klage über vielfaches ihm und den Seinigen von Reval geschehenes Unrecht geführt, der Reichsrath denselben jedoch verhindert habe, seine Beschwerden vor den Kg. zu bringen, auch seinem Ansuchen um Arrestirung revalschen Gutes und Abbruch allen Verkehrs mit Reval zunächst nicht gewillfahrt habe; bittet durch Ansetzung einer Zusammenkunft mit Cristiern eine baldige Versöhnung mit demselben herbeizuführen. Stockholm, 1430 Apr. 25.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten der 6 briefschl. Siegel.

Daselbst — vom OM. mit n. 237 übersandte Cop., Pap. — ein zweites, an den OM. gerichtetes Schreiben des Reichsraths vom selben Tage, mit dem vorstehenden m. m. übereinstimmend.

Den ersamen borgermeisteren und rathmannen der stath Revele mit aller werdicheit littera detur.

Johannes van Godes gnaden ertszebisschop to Upsale,

Thomas to Strengnis bischop van dersulven gnade.

Vruntliken grut tovoren mit vormoge alles gudes. Leven vrundes. Juwer geleve begere wy to wetende, wo dat vor uns geweset is her Cristern Nigelsson ritter^a und hovetman to Wiborge und hevet uns to erkennende gegeben und vorstan laten also umme twedracht und unwillen, de upgestan is twisschen eme und juw, mit groter claghe in der mathe, dat em und synen undersaten, de he to vordegedingen hevet van unses gnedegen hern des koninges wegen, grot vordreth, wedderstalt und unrecht gescheen und weddervaren is, und he uns heft to erkennen gegeben, wo he dat juwer geleve vaken gescreven und kunt gedan heft, ok wo he waken is overbodich gewesen und noch is, mit juw up ene mogelike stede to dage to komende, de jw to beiden siden bequeme were, und dar rechtes to geneten und to entgelden. Dat eme doch noch tor tid nicht weddervaren is noch en konde, und he doch to twen tiden dar grote koste und terynge umme gedan heft, dat bewislik is etc. Ok claget he, dat degenne, de eme schuldich sint van rechter schult

a) ritter ritter R.

¹) Vergl. n. 168.

in der vorscreven stat Revell, eme nicht mogen betalen, ok den he dar schuldich is, dat ere nicht konnen noch doren entfan, wente alle dat gud, dat he dar ju sendet und gerne senden wolde, dat werd gehindert und besath. Ok mogen syne undersaten darsulves nicht vryg aff und to zegelen, so woll also ander inwoner desser rike, in dersulven vruntschop, handelinge und leve, also wy hopen, dat unse here de koning und wy alle mit jw inne sitten. Und de sake und de clage is vill groter und meer, de uns desulve her Cristern heft to erkennen gegeben, wen hir geroret is, dat to lank to scriven were etc. Mit welcher vorscreven claghe he wolde vor unses heren des koninges gnaden getogen hebben, des wy nicht steden noch tolaten wolden, dat wy umme lever naberschop und juwer geleve willen geschuttet hebben, umme dat dar vorder neen vordret noch unville in en queme. Ok was he uns ansinende, dat he mochte juwe und juwer inwoner gud, wor he dat dervreschen konde, hir und in den riken bekummeren, und nachdem dat he und de syne juwe stat Revell solden miden, dat wy denne und de unse dergeliken Revell vorscreven wedder mydeden und nicht en sochten. Dat wy ok noch tor tid nicht tolaten willen noch en wolden umme juwer geleve willen, also vorscreven steit, wente so lange dat wy van ju ene gutlike und leflike antwort wedderkrigen. Worumme, leven vrundes, begere und bidden wy mit vlitegen beden, dat gi mit her Cristern vorbenomet vorramen ene legelike bequeme steden beiden parten und ene bescheden tid in kort, so dat de unville und twedracht twesschen jw in vruntschop und leve heen-gelecht werde und de gude naberschop stede und vast blive, so dat her Cristern des ok vordermer nicht clagen en dorve. Welk wy gerne wedder in enem geliken ofte groteren, wor sik dat gevallen kan, vorschulden willen. Hirmede weset Gode almechtich bevolen to langen salgen tiden. Screven tom Holme anno etc. im 30^{ten} jare, an sunte Marcus dage des hilgen ewangelisten.

Benedictus Stensson Johannes Kropelin
Stüre Algutsson riddere, Nicolaus Pusse van wapen.

198. *Der schwedische Reichsrath an Reval: bittet, den stockholmer Bürger Heinrich von Achem wegen seiner Betheiligung an der Wegnahme der 9 Schiffe bei Sandö weiterer Ansprache zu entlassen, da derselbe dabei nur auf Befehl des Hauptmanns Sture Algutsson gehandelt habe. Stockholm, 1430 Apr. 25.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren der 2 bischöflichen und 3 anderer Siegel.

Den ersamen borgermeistern und rathmannen der stad Revele mit aller werdicheit
littera detur.

Johannes van Godes gnaden ertszebisschop to Upsale,
Thomas to Strengnis bisschop van dersulven gnade.

Unsen vruntliken grut tovoren mit vormoghe alles gudes. Juwer geleve begere wy to weten, leven vrundes, wo dat vor uns geweset en unses gnedegen heren des koninges borger, tom Holme wonaftich, geheten Hinrik van Achem, und heft uns to erkennende gegeben, wo dat gy welke ungunst und unwillen to eme hebben, also umme der 9 schepe willen, de dar genomen worden by Santdoe etc.¹ Leven frundes. So hevet nw vor uns gewesen de ersame ritter, her Stüre Algutsson, de up desulven tide en hovetman des volkes was, vor uns bekennende und to[stande,]^a dat he den vorbenomeden Hinrike hete anleggen gelik den anderen, so dat he dat van gehete und horsams wegen nicht entwesen noch woll laten mochte etc. Worumme, leven vrundes, begere und

a) togestan R.

¹) Vgl. 7 n. 686, 692, 704 und 707.

bidden wy mit vlitigen begerliken beden, dat gi wol don und affleggen den unwillen und geven demsulven vorbenomeden Hinrike juwe gunst, leve und vruntschop und laten dat in der guden naberschop bliveu, also id wente hertho geweset ist, und dat he dar vorder in nene beschedinghe van den juwen en kome umme unser begere und bede willen. Welk wy gerne wedder umme juwe geleve in demgeliken efte groteren, wor sik dat gevallen kan, vorschulden willen. Und begeren hirvan juwe leflike und vruntlike antworde und dat to benalende unses gnedegen hern des koninges amptmane up Stocholm Johannes Kropelyn. Hirmede weset Gode dem almechtigen ewich bevolen. Screven tom Holme anno Domini etc. im 30^{ten} jare, an sunte Marcus dage des hilgen ewangilisten.

Benedictus Stensson riddere,
Johannes Kropelin
Nicolavus Jonsson van wapene.
Karll Bonde.

199. *Dorpat an Reval: meldet, dass es die Abfertigung seines Dolmetschers an Nowgorod verschoben habe, da demnächst nowgoroder Boten an den O.M. kommen würden, die auch Anträge an die Städte haben sollten, und es im Interesse der letzteren läge, dass etwaige Friedensvorschläge von der andern Seite ausgingen. 1430 Apr. 26.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 738 n. 94.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistern unde raethmannen der stat Revelle, myt werdicheid.

Vruntlike grote unde wes wy gudes vormogen toveren. Ersamen heren unde guden vrunde. Her Diderik Børgen heft uns ingebracht van juwer belevynge der bodeschop vormits unseme tolke to Nowgarden to donde etc. Aldus hebben wy nu vorfaaren, wo dat de Nowgarder bynnen kort wyllen hebben ere uppere boden an den heren meister to sendende, unde de boden sullen ock werff an de stede hebben. Darumme so dencken wy dat myt unseme tolke to tøgernde, bet dat men vornymt, wat ere werf sy to eventure. Na deme alset myt en gelegen is, so solden se lichte wol sulven umme den vrede werven unde arbeyden, dat uns ock vor de stede unde den coepman duchte wesen. Unde hedden se nu des also willen to donde, unde qweme dar unse tolk edder jummende anders van der stede wegen myt dusdaner bodeschop, so solden se denne lichte enes anderen in erer vorbolgenheid to rade werden. Darumme hebben wy dyt int beste gekoren, umme ere werf ers[t]^a to wetende unde darna myd desser bodeschop des besten to ramende. Gode syd bevolen zelichliken. Gescreven under unsem secrete, sequenti die Marci ewangeliste anno etc. 30.

Borgermeistere unde rathmanne to Darpte.

200. *Johann Kröpelin, [Hauptmann auf Stockholm,] an Reval: bittet um Nachricht, ob Reval in der That den Ritter Sture Algotsson, wie diesem hinterbracht sei, zu beschädigen gedenke, und bietet erforderlichen Falls seine Vermittlung an. Stockholm, 1430 Apr. 29.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen borgermeistern und radmannen der stad Revelle, mynen leven sundergen vrunden.

Minen gaer fruntliken grut toveren unde wes ik gudes vormach. Juwer geleve begere ik to wetene, sunderge leven vrunde, wo dat my hevet vorstan laten de ersame ritter, her Stüre

Algutsson, dat eme is to wetende geworden, wo dat gi ene efte de syne denken to argende, wor gi des bekomen konnen, so dat he ment, dat he sik vor jw efte de juwe waren moth, also em van enkeden luden is vor warheit to erkennende gegeben. Welk ik doch gesecht hebbe eme, des nicht to gelovende in den saken, wente wan dat so were, dat gy ene edder de syne dechten to ergerende, juwe dogentsamicheit hedde eme dat woll witlich gedaen in solken saken, also sik dat gebort. Worumme, leven vrundes, begere ik und bidde my to vorscriven, wes hirane is in der warheit, eft id so sy edder nicht. Kan ik denne wes gudes dar to beiden siden inne bearbeiden, dar will ik my gerne mit alleme vlite und besten vormoghe ane bewisen, wente God dat wed, dat my dat van herten leth were, dat dar jennich schade, vordreth efte unwille schege edder upstunde to beiden parten. Hir bidde ik juwer geleve bescreven antworde my wedder van to benalen mit den ersten, welk ik umme juwe geleve vorschulden will. Gode dem almechtigen sit ewich bevolen. Screven up Stocholme anno etc. im 30^{ten} jare, an sunte Peters dage des hilgen mertelers.

Johannes Kropelyn.

201. *Das curländische Capitel an den HM.: empfiehlt den Ueberbringer, den in Geschäften des Capitels und des OM. von Livland nach Rom reisenden Domherrn Johann Grabow. Hasenpot, 1430 Mai 1.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. LII n. 54, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Gekomen czu Marienburg am donstage vor cantate [Mai 11] im 30^{ten} jore. Littere fuerunt sibi date promotoriales ad dominum procuratorem.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1280.

Deme groszmechtigen geistlichen herrn, herrn homeister Dutsches ordens, mit aller erwerdikeit detur.

Willigen horsam mit innigem gebete in Gote deme almechtigen altzeit tzuvor. Grosmechtiger erwardiger lieber her homeister, besunder holde und werde gunner und lieber here. Ewer grosmechtigen herlichkeit boger wir fleyslichen und mit gantzer demut offenbar tzu werden, das wir her Johannes Grabow unsers capittels metebruder, bowyser dusses brives, durch nutcz und etlicher unsers capittels sachen wille in den hoff tzu Rome und van unser kirchen wegen senden, ouch durch etlicher nemlichen sachen wille, dye em der erwerdige unser her meister tczu Leifflande van des ordens wegen hot metegegeben¹⁾, alze das ewer grosmechtigen erwerdikeit her Johannes bobengenant clarlichen und muntlichen wol wird geben tzu erkennen etc. Worumme, grosmechtiger erwardiger lieber her homeister, bete wir ewer groswardige herlicheit mit demutigen flysygen und tzuvorsichtigen beten, das ewer herlichkeit unsers capittels metebruder, her Johannem vogenant, gutlichen offnemen welle, in synen werben czu vorhoren, und wes her rad und vordernisse van ewer grosmechtigen herlichkeit bogheren und beten wurde in synen werben, das ewer groswardikeit em darinne vorderlich und behulfflich czu syn geruche durch unsers armen capittels demutigen bêtes willen, das wir czu ewigen czeiten vor ewer groszmechtikeit gesunt und aller zalichkeit czu Gote deme schepper aller dinge flysygen mit innigen hertzen wellen gysen. Gescreben tczum Azeputte an sunte Philippi und Jacobi tage anno etc. 30.

Bruder Theodoricus Tancke probst, Nicolaus Croppin techendt und das gantze capittel der kirchen czu Cürlande, ewer grosmechtikeit demütige cappelane.

¹⁾ Vgl. n. 186.

202. Peter Oxze, [Voigt zu Helsingör,] ersucht Reval, die Kinder des Herrn Gerd Witte anzuhalten, dem Claus Mulsouw, mynes heren borgere, die Schuld ihres Vaters zu entrichten, und bittet um Antwort. O. O., 1430 Mai 3 (in des hilgen cruses daghe).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren der auf das Spatium gedrückten Siegel Oxes und Mulsouws. Dass hier der Tag inventionis crucis gemeint ist, ergiebt die Antwort Revals, die von 1430 Juni 22 datirt (n. 251). — Vgl. 7 n. 214.

203. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den H.M. übersendet Copie der päpstlichen Bulle, welcher zufolge Riga von seinem dem Orden geleisteten Eide absolvirt werden solle; rüth, dass man sich des von Dietrich Nagel nach Lübeck mitgenommenen Originals und anderer Bullen, welche das rigische Domcapitel daselbst habe, bemächtige und der O.M. von Livland sich von Riga nochmals den Huldigungseid leisten und schwören lasse, dass es sich von seinem Eide nicht lösen lassen wolle. Rom, 1430 Mai 4.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 54, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Marienburg, commemoracionis Pauli [Juni 30] 30. — Vergl. Index n. 1258, 22.

Als mir euwer gnode vormols geschreiben hat, wy das ich alhir yrfaren solle, ab dy Rigenschen von dem ede adir der holdunge, dy sy dem orden gethan haben, absolviret sein adir nicht: nu bin ich alhir heymelich dobey komen und hat mich faste czerunge und mwe gekost, also das der erzbischoff von Rige eine bulle yrworben hat, das man dy Rigenschen absolviren sal von dem ede, den sy dem orden gethan und flichtig sein, nicht das sy yezunt absolviret sein, sunder das man sy dovon absolviren sal. Derselbigen bulle sende ich euwern gnoden eine copie in desern briffe vorschlossen¹ Ouch so hat der thumherre von Rige, Theodericus Nagel genant, dyselbige bulle mit ym von hynnen gefurt und genomen und sust andere mancherleye briffe. Derselbe gezozen ist off Lubick und wirt doselbis czu Lubick etliche bullen und briffe losen, als mir das heymelich alhir vorkomen ist, das dy thumherren von Rige etliche briffe aldo haben. Nu möchte is villeychte euwer gnoden also bestellen, das man heymelich bey dy briffe komen mochte, das dach czu thun were, und were unszen orden wol fromelich. Seine Bemühungen vor den Papst zu kommen, um ihm die Sache der Absolution Rigas vom Eide vorzulegen, seien vergeblich gewesen, wenne her mich in deser sachen gar ungerne horen wil. Da er so lange mit leeren Worten aufgehalten worden, fürchte er, dass die Sache mit der rigischen Kirche kein gutes Ende nähme. Dem O.M. von Livland sende er ebenfalls eine Copie der Absolutionsbulle der Rigischen. Bittet, demselben zu schreiben, dass er nochmals die Huldigung von Riga empfangen. Und wenne her is gethan hat, das sy ym vorbas geloben und sworn, das sy ungerne welden dovon absolviret werden und nymmer dobey sein, das sy absolviret mochten werden.

204. [Reval] an Johann Kröpelin, Hauptmann auf Stockholm: erwiedert, dass die Beschlagnahme der Güter des Olof Vinke, eines Schuldners des Cristiern Niklesson, auf Antrag einiger revalschen Bürger erfolgt sei, denen Cristierns Diener während eines vereinbarten Anstands ihre Schiffe nebst Ladung in der Narowa genommen hätten: erklärt sich nach wie vor bereit, sich der Entscheidung des O.M. zu unterwerfen. 1430 Mai 5.

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum Johanni Kropellin capitaneo up Stocholm anno etc. 30 in profesto sancti Johannis ante portam Latinam.

¹) 7 n. 280.

Post salutacionem. Erwerdige Johan unde sunderlinx gude vrund. Jwer leve bidde wii to wetende, dat wii jwen breff, gescreven des donrdages na sunte Lucien dage, in dage giifte dißes breves untfangen unde wol vornomen hebben, rorende, wo dat jw de erbare ritter her Cisterne to irkennende gegeven hevet, wo dat wii hiir mit uns welke siner schuldener gud bekummert unde gehindert hebben, besunderlinges enen, geheten Oleff Vinke, deme wii dat sine besat sollen hebben umme den willen, dat he deme vorbenomeden her Cisterne sine redelike schult nicht betalen sole etc.¹ Hiirup bidden wii jwer leve to wetende, dat itzwelke van unsen borgeren quemen vor uns sik beclagende, wo dat des ersamen ritters her Cristerns denre en ere schepe unde ere gudere in der Narwemunde in veligen dage genomen hadden unde to Wiborg gebracht hebben, dar he de-zulven schepe unde gudere mit itzwelken unser borger kinder noch hevet, unde wii uns des doch nicht vormodende weren, nademe dat de erwerdige here cumptur to Asscrade unde de ersame ritter her Otte Brakel enen veligen dagh hadden upgenomen twischen deme erbenomeden her Cisterne unde uns bet to unses erwerdigen hern des meisters tokumpst, alse wii uns ok des gantz vormodende weren. Darumme quemen de vorgescreven unse medeborgere unde weren begerende rechtes, des wii doch nummende weigeren mogen. Des gunde wii en so vele alze Lubesch recht. Also steit it noch hutes dages mit Oleff Vinken unde unsen borgeren in rechtes dwange, unde wii uns doch unser sake allewege verboden hebben to blivende bi unsem erwerdigen heren deme meistere, by zinen werden bedegers unde by anderen guden luden, de recht unde unrecht wol erkennen konen. Wente wii nemande anders nicht den redelicheit doen en willen, alse jwe leve dat zulven wol irvaren sall.

205. [Reval] an Otto Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg: erwiedert, dass Verhaftungen von Leuten aus dem Län Raseborg nur auf rechtlichen Antrag ihrer Gläubiger vorgenommen seien und Gunder Sweder an Stefan Greggasson aus dem Verkaufe eines halben Schiffes, das letzterer noch nicht bezahlt, begründete Ansprache habe. 1430 Mai 6.

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum domino Ottoni Pogwisch militi, capitaneo to Razeborch, anno etc. 30 ipso die Johannis ante portam Latinam.

Post salutacionem. Ersame leve her Otte unde besunderlinx gude vrunt. Jwen breff gescreven des midwekens na deme sundage letare hebbe wii untfangen unde wol vornomen, rorende, dat jwes gnedigen heren schattebur im lene van Razeborch beseten hiir gehindert unde besat werden etc.² Hiirup begere wii jwer leven to wetende, dat jwes gnedigen heren schattebure etliken van unsen medeborgeren zumtides schuldich sin gelent effte geborget gud, dar se en gen bescheet aff en doen, so dat se jwes gnedigen heren undersaten mit rechte, des wii en nicht weigeren mogen, alze jwe werdicheit dat woll irkennen mach, tospreken, unde anders nicht, den en recht is, [en]^a weddervaret noch beschen sall. Item alse gii [in]^a juwem zulven breve roren van Gunder Sweder unsem medeborgere etc., des bidden wii jwer leve to wetende, wo wi wol berichtet sin, dat de erbenomede Gunder unse medeborger Steffen Greggasson en halff schip vorkoft hebbe rechtes unde redelikes kopes, dat wol witlik is, dar he Gundere doch noch nicht van untrichtet hevet. Hiirumme so hevet de vorbenomede Gunder Steffan ergescreven togesproken mit rechte, des wii en nicht weigeren mochten. Ok wil wii jwes gnedigen heren undersaten in eren rechten allewege gerne gunstich unde behulpen wesen umme jwer leve willen.

^a) fehlt R.

¹) n. 135. ²) n. 182.

206. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: meldet, dass ihm in der Sache der rigischen Kirche durch den päpstlichen Tresler ein definitiv ablehnender Bescheid ertheilt sei. übersendet nochmals Copie der Bulle, laut welcher Riga von seinem dem Orden geleisteten Eide gelöst werden solle, und rüth gegen dieselbe zu appelliren: hat erfahren, dass die Auflehnung der rigischen Kirche gegen den Orden daher entstanden sei, dass Kubant und Andreas Patkul sich der im römischen Kloster ad S. Sabinam einst vom Ordensprocurator deponirten Ordensprivilegien bemächtigt und von den ihnen günstigen Gebrauch gemacht hätten, meldet verschiedene Neuigkeiten. Rom, 1430 Mai 12.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 55, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Auf der Rückseite: Czu Papaw am fritage noch visitacionis Marie [Juli 7]. — Vergl. Index n. 1258, 23.

Dem erwidrigen grosmechtigem herren, herren Pauel von Rusdorff homeister Dutsches ordens. mit aller wirdikeit.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwidriger gnediger liber herre homeister. Geruchet czu wissen, das ich mich alhir faste geerbit hatte, ein ende czu haben in der Rigenschen sache, als mir denne alhir geloubit was und ich ouch euwern gnoden geschreiben hatte, und ich lis doroff eine minute machen¹ Nu hat mir des pobistes thezau[ra]rius^a ganz abgesaget, also das is der pobist nicht wil wediruffen. Und dornoch mag sich euwer gnode richten. Ich habe vormols euch eine copie der absolucio des edis der Rigenschen gesant² mit bruder Nicolaus von der Posilie der prediger orden czu Gdanczk; czu grosser sicherheit sende sy ouch mit dem czeger des briffes. Und ist eine swere bulle³ und czuhet sich unsern orden czu groserem schaden denne dy bulle der ablegunge des habites⁴. Dyselbige bulle ist alhir nicht heymelich, sunder durch dy audientia contradictarum, durch dy cancelaria und bull[a]ria^b offenberlich durchgegangen und ist czu vor ewsgerichtet, ee dy andere bulle der ablegunge des habites, als yr denne findet in der data deser copie. Desgleichen schreibe ich dem meister in Liffant, dach mag ym euwer gnode ouch dovon schreiben. Und wenne sy qwemen mit derselbigen bullen, dy der Theod[e]ricus^c Nagel thumberre czu Rige mit ym hat, so mag man doroff bestellen heymelich, das sy ym genomen wurde. Dach welden sy der bullen gebruchen, so lot dovon appelliren. off das^d yr so schlecht nicht ungehorsam wurdet geachtet; und setzet alle euwer beswernisse in dy appellacio und sendet sy mir kein Rome. Konen euwer gnode beqwemlich in dy kirche czu Rige komen, das rothen wol alhir etliche unsers ordens gunnere. Ouch so habe ich alhir korzlich irfaren, das yczunt dy Rigenschen unsern orden thun, das hat ein anbegin adir ein orspring von einem solchen: do Bonifacius IX dy kirche czu Rige unserm orden incorporirthe, do wurden alle jura und privilegia offgegeben dem procuratori off dy czeit unsers ordens; derselbe hatte sy czu bewaren geleet in ein closter ad sanctam Sabinam; nest do bey ist ein ander closter, genant ad sanctum Allexium. in dem Cubant ein apt was. Der vospethe dyselben jura und privilegia unsers ordens und der Rigenschen kirchen und offenbarte sy Patkul, ee her gecleydet wart, und haben dyselben jura und privilegia euws dem closter genomen. Undir den do sein etliche bullen, als Innocencii sexti und andere mee, dy vor sy sein und off dy sy grunden, dy czihen sy vor, aber dy vor unsern orden sein, haben sy villeichte vortilget. Und hirumme so wil ich off das erste mit Cubant dorumme rechten, und wy is denne vorbas mit ym geen wirt, wil ich euwern gnoden korzlich schreiben. Kein andere cztunge weis ich nicht, denne das ich vornomen habe, das Cubant hat czwe schlos vorlorn, dy ym der orden solde haben genomen. Der erzbischoff czu Trier ist

a) thesaurus K. b) bulleria K. c) Theodricus K. d) das das K.
1) Vgl. n. 146. 2) n. 203. 3) 7 n. 280. 4) 7 n. 537.

tod; czwene sein euws dem capetil yrwelet, dach so sein andere bisschoff, dy dornoch steen, als der von Speyr, der bisschoff von Mecz und der herre von Eppenstein. Von dem concilio ret man alhir nichtes off dese czeit. Domethe seyt Gote dem almechtigem bevolen, der euwer gnode in gesuntheit lange czeit geruche czu enthalden. Gegeben czu Rome am 12. tage Maji anno Domini 1430.

Caspar Wandofen Dutsches ordens obirster procurator.

207 *[Reval]* an Nicolaus Lüdekesson, Hauptmann auf Abo: erwiedert auf seinen Brief von Apr. 23 (n. 192), betreffend die Klage Wulfard Rosendaels und seiner Verwandten, dass diesem während seiner Minderjährigkeit alle seine liegenden Gründe durch den Rath entfremdet seien, dass als der Vater Wulfards mit seiner Frau in das Kloster zu St. Brigitten gegangen sei, alle seine Gläubiger Bezahlung verlangt hätten, weshalb der Rath, da weiteres Vermögen nicht vorhanden war, den Verkauf des Erbes vorgeschlagen habe, worauf Wulfards Vater indessen nicht eingegangen sei. Nach seinem Tode habe der Rath abermals zum Verkaufe schreiten wollen, hiergegen aber habe Herr Gerd von der Beke, [der Schwiegersonn des älteren Rosendael.] im Interesse seiner Kinder Einsprache erhoben. Später habe dann Beke selbst mit Zustimmung der Vormünder seiner Kinder das Erbe dem Hermann Plonnis verkauft und aufgelassen; der Erlös sei dem Rathe übergeben, davon die Gläubiger bezahlt und der Rest den Verwandten Wulfards für diesen eingehündigt worden. Bittet denselben anzuhalten, den Rath nicht weiter in der Sache zu belästigen. 1430 Mai 13 (in octava s. Johannis ante portam Latinam). ND.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

208. *[Claus] Redwitz, [hochmeisterlicher Gesandter an Kg. Sigismund.] an den HM. theilt mit, dass GF. Witaut durch seinen Boten Bartholomaeus sich beim Kg. über die Einnahme des Stifts Oesel durch den Orden beschwert habe; rät, deshalb eine Gesandtschaft an den Kg. zu schicken, und bittet ihn mit verschiedenen Sachen, deren er zu Geschenken bedürfe, zu versehen. Schintau, 1430 Mai 14.*

K StaatsA. zu Königsberg, Varia n. 101, Orig., Pap., ohne Unterschrift. Auf der Rückseite: Redwitzer. Macht. Gekomen czu Dolstete am fritage noch corporis Cristi [Juni 16] im 30. jore. Eine copie ist dorinne. Während meiner Anwesenheit in Königsberg nicht aufzufinden.

Gedr.: aus K Prochaska, Codex epist. Vitoldi n. 1412; danach und nach dem Auszuge in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft (vgl. Index n. 1258, 24) hier.

Vor drei Tagen sei Bartholomaeus, der Diener des GF. [Witaut,] beim römischen Kg. angelangt und habe einen ihm nach Nürnberg nachgesandten Brief des GF. folgenden Inhalts vorgelegt:

Item, Bartholomee, du solt sagen unserm bruder dem Romischen konige, das der meister von Liffant mit macht, wider eynen hynderganck vier und czwainczig gesworner richter czwischen im und den bisschoffen von Rige, Dorwet, Osell umb alle gebrechlikeit, die doch hingelegt und das meiste teil entrichtet, sunder etliche an den heylgen vatter den babst czu underweysen geschoben waren, sich mit her geczogen in das stichte czu Oselln, slosser, stedte, dorffer wider solich machtig compromise, darinnen nichtis geschont des heiligen vatters des babstes noch unser, als uns doch sein heyligkeit denselbigen dreien stiften fur einen tutorem gegeben, mit vil ubler [gewalt]^a gewinnen und betwungen hat, und auch die anderen bisschoffe noch in grosser sorge, ein solich unrecht, des sich derselbige orden nicht schampt czu thun, auch uber si czu geschechen. Dorumme, besunder lieber Bartholomee, wolstu anligen unserm bruder dem Romischen konige, dem

^a) fehlt Pr.

hochmaister und dem maister von Liffant czu schreiben gebittende. die egedochten bisschoffen mit iren landen solichs unrechts czu erlassen und bey gleich und recht durch die obgeschriben vier und czwainczig richter. und wir als eyn tutor, von dem heylgen vatter dem babste inen gegeben. bleyben und behalden werden.

Diesen Brief, der noch wol herter in seime laut ist, habe er selbst gelesen. Der Kg. sei der Ansicht, dass man die Sache in glimpflicherer Weise hätte ausführen sollen; räth, eine heimliche Botschaft an den Kg. nach Nürnberg zu senden, ihm die ganze Angelegenheit ohne Rückhalt darzulegen und um seinen Rath zu bitten. — Der Vater der Königin, Graf Hermann von Cilli, lasse den HM. ersuchen, seinen Grosssohn Ulrich, der jetzt um Ritterschaft nach Granada gezogen sei, falls derselbe nach Preussen käme, um nach Grossnougorod zu gehen, mit Geleit zu versehen und ihm einige gute Falken für den Grafen Hermann mitzugeben. Da Redwitz, ohne dem HM. etwas zu kosten, diesem und dem OM. von Livland von grösstem Nutzen am königlichen Hofe sei und doch nu der werlt louff also gestalt ist, das man durch gebhart¹ [und]^a allafancz² bey den grossen herren. wer icht mit in czu schicken hat, durch ir heymlich rette vil sach enden mag, so wundirt mich, das ewer gnaden hant so kurz in den czweyen gein mir ist, das weder gebhart noch allafancz mir von ewern gnaden meinen bewtel nicht beswerten. Dewcht aber ewer gnade, das eyn sulchs meiner sele schedlich werde, so nenne wirs pometko³. Also von ewer gnaden eyn gute schawen und eyn guten kywir, von dem meister von Leyfflant eynen guten wol gewagsen sanfft dravenden hengst und czwen furder gute habichwinden, die ich je haben mus, wann mir der Turkisch keyser czu czwen malen umb solich hunde geschriben hat. — Gegeben czu Schinthaw am suntag nach Stanislai in dem jare etc. 30^o.

209. [*Reval an den schwedischen Reichsrath:*] erwiedert, da nach Angabe der durch den Ueberfall bei Sandö Geschädigten Heinrich von Achem dabei ein Anführer gewesen sei, es jenen gegen Achem Recht nicht verweigern könne. [1430 Mai erste Hälfte.]

Aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap.

Hier einzuordnen, da dieser Brief die Erwiderung auf ein Schreiben von Apr. 25 (n. 198) ist und Mai 28 seinerseits beantwortet wurde (n. 228).

Post salutacionem. Erwerdigen in Gode vedere unde heren, ok sunderlinx guden vrunde. Jwen breff, gescreven an sunte Marcus dage des hilgen ewangelisten. rorende van Hinrik van Achem⁴, hebben wii gutliken untfangen unde wol vornomen etc. Darup geleve jwen werdicheiden to wetende, dat vor uns gewesen sin unse medeborgere gemenliken mit velen anderen gesellen, de hiir plegen to vorkerende, den er gud by Sandoe genomen wart, zik beclagende unde uns berichtende, dat de vorbenomede Hinrick dar vor enen hovetman mede gewest hadde unde to deme Stokxholme borger were, dar dat gud, dat en genomen was, gesleten wart, darupp rechtes van uns begerende. Des wii doch den unsen noch jemande anders, de des van uns bogerende is. nicht weigeren en mogen, alse dat jwe werdicheide unde wisheide zulven wol derkennen.

210. [*Reval*] an Johann [Kröpelin, Hauptmann auf Stockholm]: erwiedert, dass es keineswegs Feindliches gegen den Ritter Sture Algotsson beabsichtige und nur ein Diener desselben wegen einer nicht bezahlten Schuld von seinem Gläubiger angehalten sei. [1430 Mai erste Hälfte.]

a) fehlt Pr.

¹) gebhart — der gerne giebt; Lexer, *MHD. Handwörterbuch*.

²) alevanz — Geschenk; l. c.

³) pa-

miątka — polnisch, Erinnerung, Andenken.

⁴) n. 198.

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

Ist die Antwort auf n. 200 und offenbar mit n. 209 gleichzeitig erlassen.

Post salutacionem. Ersame leve Johannes. Willet weten, dat wii jwen breff, gescreven an sunte Peters dage des hilgen mertelers, rorende van deme strengen rittere heren Sture Algutson, dat em solle to wetende worden wesen, wo wii ene unde de sinen to ergerende denken etc.¹, gutliken umfangen etc. Hiirup bidden wii jwer leve to wetende, dat em dat mit der unwarheit vorgebrocht is over uns. Men in cort vorleden was hiir en van sinen denren, de hiir eneme schuldich was, dar he em mit rechte, des wii nemande weigeren mogen, umme tosprak, dat sine van em manende, unde nicht umme anderer sake willen. Ok so hebben sine undersaten hiir af unde to gekomen vechlich unde gevaren bet to herto sunder jenigerleie ergeringe ofte hinder unde noch lutes dages doen, also gii dat zulven wol irvaren mogen.

211. Bericht Johann Kavolts über seine im Auftrage des H.M., wegen Einmahlung der von Seiten des Kg. von England den livländischen und preussischen Städten schuldigen Summe, nach England ausgeführte Mission. 1430 Mai Mitte.

D aus StadtA. zu Danzig, Schubl. 15 n. 22, langes Pergamentblatt. Mitgetheilt von Koppmann. Vgl. 7 n. 784.

Aldusdaene antworde, alse hiir nagescreven staen, ziin my Johan Cavolt geworden van des koninges raede van Ingeland up dat vervolch, dat ick gedaen hebbe in Ingeland van myns gnedigen heren homesters wegene van Pruysen, alse umme de grote summe geldes, de welke ziine undersaten unde de stede van Lyfflande noch an den koninge van Ingeland tachter ziin.

Int jaer 1429 umtrent ene maent achter lechtmissen² do wart my Johan Cavolt van des koninges raede van Ingeland gegeven up myn vervolch van myns gnedigen heren homesters wegene van Pruysen aldusdaene antworde: woedane wiis dattet ene grote unde swaere sake were, dat de summe ock zeer groet were, unde dat se des up sick nicht en dorsten nemen, umme dat er here de koning jonc van jaren were, unde nyemanden were nu in den raede, de dar an unde aver weren gewest, do de dinghe gesloten worden; men wanneer er here de koning unde ziine raad een parlement holden unde de drey state van den lande togader komen, dan wolden se vorder van dessen dinghen sick bespreken unde geven my sulke antworde, dar my wol an genüegen solde. Unde desse antworde wart ut mynre begerten gescreven to mynem gnedigen heren homester vorscreven.

Item int jar 29 umtrent Michaelis³ vergadderden de drey state van dem lande in een vul parlement, in welken perlemente ick myns heren homesters breyve upantworde unde begerde antworde etc. Des so quam my ter kennessen, dat sick dat gemene land mynre saken nicht underwinden en wolden, unde dat hedden se des koninges raede to kennene gegeven, dat se met der sake nicht to doene en hedden, sonder de sake behorde erem heren den koninge unde ziinem raede uttorrichtene. Unde alse ick dat vernam, so vervolgede ick allene tot des koninges raede. Unde alst quam int eynde van dem perlemente, so wart my gesecht van des koninges raede, dat dat parlement upgeschoten were tot achter kersmisse⁴, unde wanneer dat weder beghonde, dan wolden se ordineren vor een antworde, dar my wol an genüegen solde.

Item int jar 30 upten dinnedach to vastellavent⁵ do weren des koninges raet weder tosamene unde geven my dusdaene antworde: woe dat des koninges raet wol bekende, dat men dat ghelt na inholde der obligacien schuldich were, sonder de summe des geldes were zeer groet, unde se

¹) n. 200.

²) um März 2.

³) Sept. 29.

⁴) Dec. 25.

⁵) Febr. 28.

hedde lange vergeten gewest. unde er here de koning were jonc, unde he were in willen over to trecken to Vranckric wart met schatte unde gelde, also dat he zeer belast were, dat men na willen to der betalinge nicht wol komen en konde. Doch mochte men vunden ene wyse, dat de summe des geldes mochte l[e]talt^a werden van der castume, de men erem heren dem koninge pleget to betalne van den guederen, de nt Oestlande komen unde weder ghaen, dar wolden se gerne in geyget ziiin, dat de utrictinge darvan geschege, off een ander. wert dat ymand were manck uns, de de obligacien wolde to sick losen unde boren dat weder van der castumen, al demyt dattet inqueme, dar wolden se avers des besten gerne to raeden; unde hiirup solde wy unsen raet nemen etc.

Item also ick desse antworde untfangen hadde upten dinxdach vorscreven, so quam ick met mynen vrenden weder to den cancellier van Ingeland upten saterdach vor reminiscere¹ unde wolde begeren, dat sodaene antworde mochte hebben under des koninges zegel. Unde also wy by eme quemen, so gaff he uns een antworde. rechte contrarie der andern, in deser manieren: woedane wiis dat de heren van den raede desse sake vorder overwegen hedden, unde de wyste klerke van dessem lande en konden nicht gevynden in ghenem rechte, dat desse er here de koning gehalden solde ziiin, de summe geldes to betalne, umme dat ziiin vader noch sodaene schult nicht gemaket en hedde. Doch umme de guede vrentschap to haldene, de lange tiit tusschen erem heren dem koninge unde den homester van Pruyssen gewest were, so solde de koning scriven to den homester, dat eme geleyven wolde hiir to sendene certeyne personen van substancien, met den welken dat se mochten dedingen unde seyn, dat desse dinghe in de beeste voege, dat men mochte, hengelecht mochten werden. Ut welker antworde ick unde myne vrende, de darby weren, anders nicht en konden gemerken, dan dat se gerne wolden, dat een deel van der summen mochte vergeven werden unde een deel betalt. Welke last ick up my nicht nemen en wolde.

Item darna des andern dages² quam ick weder met mynen vrenden to den cancellier vorscreven unde begerde, na den male dat ick anders gene antworde solde hebben, dat he dan wolde ordinieren, dat de breif an mynen heren den homester gemaket worde. Des so verantworde he uns, dat he deme klerke, de dat hemelike zegel des koninges verwacht, hadde belast de breve to makene. Unde darmedde reet he van Londen to Lediis in ziiin casteel, wol 30 milen van Londen.

Item des andern dages darna³ do vervolgede ick met mynen vrenden to de clerke vorscreven, umme den vorscreven breif to hebbene. Do verantworde he uns, dat he gene last en hedde sulken breif to makene, cleyn noch groet. Unde also ick dat vernam, so sande ick enen gueden vrend, de wol met dem cancellier bekant was, to Lediis vorscreven by eme, umme ene commissie to halene to den klerke vorscreven, sodaene breyf to makene. Des so verantworde de cancellier mynem manne, dattet wol war were, dat de heren van des koninges consel sulke antworde gegeven hedden, sonder het were versumet, dat de antworde in des koninges register nicht subscribiert en were van den heren van den consel vorscreven, unde darumme en dorste he sick darvan nicht vorder underwynden. Unde segede, wo dat to Cantelberge solde vergaderen de koning unde ziiin consel een pa[rlem]ent^b, unde dat men dar vermaninge solde doen tot eme, he wolde dar seyn, dat de antworde vulmaket worde. Unde dar en was uppe de tiit vorder nicht to to doene.

Item also de palmdach⁴ toquam, so toch ick met mynen vrenden to Cantelberge unde dede vervolch to den cancellier vorscreven unde anderen heren. Dar helden se my met schonen wor-

a) btalt D.

b) palmanent D.

1) März 11.

2) März 12.

3) März 13.

4) Apr. 9.

den wol 14 dage langh, unde alle dage solde ick myn antworde hebben; sonder se en quam nicht vort. Doch int eynde wart my gesecht van den cancellier, dar de cardenael unde de bysschop van Cantelberge by weren, dat 14 daghe achter paeschen¹ solde ziin des koninges consel to Westmunster by Londen, unde dar solde ick sonder enich felen myn antworde hebben. Unde anders en mochte ick dar nicht beschicken.

Item also de consel to Westmunster vergadert was, so vervolgede ick vaste vortan met mynen vrenden, also dat my nu halff Mey wart ter antworde, dat men mynen breyff solde rede maken toe den homester; de heren van des koninges consel hedden darto gevulbort, unde darna mochte sick myn here de homester richten. Aldus so hebbe ick so lange vervolget, dat my de breif geworden es. Unde wat dat inholt darvan es, des en weet ick nicht, wer dat concordiert met der antworde boven gescreven off nicht etc.

212. [*Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den O.M. von Livland:] meldet, dass der Papst die Habitsbulle nicht widerrufen wolle und auch in der Frage der Absolvirung Rigas von dem dem Orden geleisteten Eide für ihn nicht zu sprechen sei; rüth, zunächst von Rath und Gemeinde Rigas in Erfahrung zu bringen, ob sie um die Eideslösung wüssten, und wenn dies nicht der Fall sei, öffentlich Klage über EBF. und Capitel, die den Orden seiner Machtstellung berauben wollten, zu führen und sich der Kirche wieder zu bemächtigen: bittet, ihn zur Führung der drei anhängigen Sachen mit Geld zu versehen. [Rom, 1430 Mai 17.]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, transsumirt in n. 213.

Wirdiger liber herre meister. Geruchet czu wissen, das der pobist nicht geneiget ist wedir czu ruffen dy ablegunge des habites der Rigeschen thumherren. Unde dorczu, als ich ynne wart der bulle absolucionis des eides der stad Rige etc., do hatte ich is bestalt, das ich vor den pobist geen wolde unme derselben bulle wegen. Abir ich kan vor yn nicht komen, wenne her is weys, das ich umme der sache wille vor yn geen wil. Doch wil ich dornoch steen mit ganzem fleysze, das ich vor yn kome und ym is vorlege. Ich hatte euwer wirdikeit ouch geschreiben, wy yr heyschen mochtet von den Rigeschen eren eyt, czu yrfaren, ab sy absolviret weren adir nicht²; das was ee ich dy copie absolucionis hatte. Nu habe ich mich mit etlichen unsers ordens gunnere alhir berothern, das dy vorgeschreibene heyschunge ein wenig off das erste czu herte were, sunder das yr alsampt euwern gebitigern dese nochgeschreibene weysse halten moget. Ladet vor euch den rot und dy gemeyne der stad Rige und mit sanfften und gutigen worthen czu yn sprechende, nicht sagende von der copie absolucionis, sunder wy yr habit vornomen, das sy dornoch sthunden, das man sy solle von dem eyde und truwe, dy sy flichtig sein dem orden, entbinden, und dy yre vetir vor hundert joren dem orden gesworen haben; ab yn davon etwas wissentlich were, wenne yr getruwte yn is nicht czu, das sy an einem solchen erlos und truwelos genant welden werden. das sy ein solches hetten bestalt, und das sy euwer wirdikeit hiroff yo adir neyn entwerten. Dornoch moget yr yn weysen und lesen dese copie eines alden brifes, dy ich alhir funden habe und euch bey desem brife sende. Und loset suchen, ab yr dy rechten vorsigelte brife habit, wenne ich yr alhir nicht finde. Dorczu moget yr sy frogen, ab ymandis were, durch des mitteil etliche euws yn hetten bestalt noch der bulle absolucionis des eydis [czu steen,]^a und das sy das euwer wirdikeit lisen vorsteen, wenne solche, dy dornoch gestanden hetten, dy wellen den alden frede

^{a)} fehlt K.

¹⁾ Apr. 30.

²⁾ Vgl. n. 167. den einliegenden Zettel.

czwuschen dem orden und yn brechen und dy alden berichte krige und czweytracht wolden sy wedir offwecken. Und gebit ein gute sanffte wort und froge[t]^a sy. ab sy in noten euch getruwelich beysteen wollen. Euws den vorgeschreiben frogen und andern suszen worthen mag denne euwer wirdikeit yrkennen und merken, ab is mit eren willen und wissen geschen ist adir nicht. Befindet yr, das sy bestendeclich bey dem orden bleiben wellen und das dy bulle absolucionis juramenti an yr willen und wissen yrworben ist, des moget yr euch denne czu euwern rittern und knechten und burgere der stad Rige yrclagen, das der erzbischoff alsampt den thumherren noch unsers ordens und nemelich euwer gut und ere gestanden haben. Wenne sy ersten unserm orden heymelich und an sachen dy kirche czu Rige haben entfremdet, das sy den gesworen habit unsers ordens haben abgeleget und unsern orden an einem solchem an seinen eren vorseret; unde dorczu unserm orden mit vorrethnisze sein macht unde hersschafft wellen sy entfremden mit der bulle absolucionis des eides; und das euch dyselbigen vorgenanthen burgere czu Rige gelouben ere truwe und holdunge czu halden. Und noch einem solchen yrclagen und yrforsschung mag euwer wirdikeit gedencken, wy yr beqwemelich mochtet bey dy kirche czu Rige wedir komen. Und wy is sich irlouffen wirt in desen sachen, bethe ich mir das erste, das yr konnet, czu schreiben. Ouch, wirdiger herre meister, als yr selbis yrkennt, das unser orden, und nemelich yr, drey grose unde harten sachen im houffe czu Rome hat hangende¹, dorczu man wol geldis bedarff, beyde advocatis. von den man rotis phleget in den sachen, und ouch procuratoribus, und ouch sust gunnere czu machen unserm orden in desen sachen, off das man unsers ganczen ordens und nemelich euwer ere und schande kunde bewaren und weren: das ich dach von meinem jorgelde adir czerunge mit nichte gethun kan. Und meister Bartold gebit mir nicht und wil mir keins geben. Hirumme so mag euwer wirdikeit hiroff gedencken und gelt das erst, das yr konnet, czu desen sachen her bestellen und senden. Andirs ich muste is losen steen, als is steet, sint das ich is von meiner jorczerunge nicht vormag euwszugeben.

213. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: übersendet transsumirt n. 212 und bittet das beifolgende Original derselben an den OM. von Lirland zu befördern. Rom, 1430 Mai 17 MD.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 56, Orig., Pap., mit Besten des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Czu Papaw am fritage noch visitacionis Marie [Juli 7]. — Vergl. Index n. 1258, 25.

214. Cristiern Niklesson, [Hauptmann auf Wiborg,] an den Comtur von Reval: beschwert sich, dass nachdem er auf den Wunsch des OM., er möge seinen Streit mit Reval bis zu einer anzusetzenden Zusammenkunft ruhen lassen, eingegangen sei, die Sache sich unentschieden hinzöge und von Arnd von Lübeck und seinen Genossen [zu Reval] öffentlich übele Nachrede über ihn geführt werde; kann diesen Zustand nicht länger dulden und bittet deshalb um eine Entscheidung des OM. Stockholm, 1430 Mai 17

Aus RathsA. zu Reval, gleichz. Cop., Pap.

An den erwerdigen heren unde synen sunderliken guden vrunde, deme cumptur to Revel, kome disse breff mit werdicheit.

Erwerdige ok sunderlike vrunt. Wetet also umme de twidrachtige schelinge, de dar heft gestaen twuschen der stad to Revall unde my, also ik hope, sunder schult van myner wegen, dar

a) frogen K.

¹) Die Frage wegen des Habits des rigischen Capitels und wegen der Herrschaft über Riga sowie der Streit mit dem Bf. von Oesel.

myn her de meyster van des orden wegen my umme togescreven unde ok muntliken tountboden hevet, dat ik it solde laten staen in lideliker dult, dat ik gerne gedaen hebbe umme vruntschopp unde guder naburscop willen, to dagende up ene legelike stede to beiden siden etc., des ik volgaftich bin geweset to twen tiiden etc. Leve sunderlike vrunt. De tiit de vortet sik in de lenge unde dar en wert nicht ane geendiget etc. So wetet vortmer, myn leve here ok sunderlinge vrund, dat ik hebbe geweset in deme rieke vor des rikes rade unde hebbe geopenbaret unde vorclaret myne saken, unde was des in den willen to vorderende vor myner herscop. Des en wolden se my noch nicht steden, bet dat se erst screven an den eddelen vorsten, mynen heren den meyster, unde ok an de stad to Revall, dat se des mochten hebben van beiden halven en antworde etc. ¹ Min leve sunderlike vrunt. Wol dat it nu hevet gestaen unde scholde noch staen in fruntliker dult, so werde ik doch swerliken beschulden unde vorsproken, sunderliken van Arnd van Lubik unde siner selscop etc., in dem gildestaven unde in berbenken; des wert en dar gestedet. Worumme bidde ik jw, myn leve vrunt, dat gii wol doen unde scriven unde laten ok vorstaen myneme holden heren unde eddelen vorsten deme meister, dat ik sodaner wis nicht kan lenger darinne sitten, dat were denne dat my ander underwisinge schege etc. Des bidde ik sunder sument en antworde. Kan ik wat doen umme jwen willen, dat jw beheglik is, des bedet an my alse an jwen vrund. Scriptum Stocholm anno Domini 1430 in profesto sancti Erii, meo sub signeto etc.

Cristernus Niclesson miles.

215. *Comtur von Fellin an Reval: bittet dem Hans Poryn zur Wiedererlangung einer Quantität Osemunds behilflich zu sein, welche derselbe mit des Comturs Gelde gekauft und mit dessen Merke bezeichnet hatte und die ihm darauf in Schweden genommen und hier zu Lande wieder aufgefunden sei. O. O., 1430 Mai 20 (am negesten sonnabend vor rogacionum).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

216. *Johann Kröpelyn, [Hauptmann auf Stockholm,] an Reval: empfiehlt den Vorzeiger, seinen Knecht Gunder, welcher ichtes wat uttostande hevet mit welchen dar mit jw to Revelle. Stockholm, 1430 Mai 21 (14 daghe vor pinxsten).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

217 *Reval bezeugt Riga, dass der revaler Bürger Bertram Fredekink, welcher dem Schiffer Lubbert von Ummen 2 Fass Flachs übergeben, um sie zu seinem Besten zu verkaufen, und bisher keine Rechenschaft darüber erhalten, den Hans Tymmermann und Dietrich Gelpin bevollmächtigt habe, den Flachs oder den Kaufpreis desselben von Lubbert in Empfang zu nehmen. 1430 Mai 23 (proxima die Martis ante ascensionis Domini). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

218. *[Reval] an den Propst Winrich von Oesel: bittet dem Vorzeiger Martin und seinem Cumpen Olev, denen der Propst, weil sie auf Oesel Handel getrieben, ihr Schiff und Gut weggenommen habe, dieselben zu erstatten und ersucht um Antwort. 1430 Mai 24 (in vigilia ascensionis Domini). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

¹) n. 197.

219. *Riga bezeugt, der rigische Bürger Gerd von Borken habe eidllich ausgesagt, dass er 1429 Juni 24 (bi sunte Johannes daghe to middenzomer) im Auftrage Swanebekes an Johann von dem Springe [in Lübeck] ein Stroh Wachs von 2 Böden, im Gewicht von 24 L \mathcal{M} . 3 Markt \mathcal{M} ., sowie ein Stroh von einem Boden, im Gewicht von 17 L \mathcal{M} . und 3 Markt \mathcal{M} ., mit dem Schiffer Papeke gesandt habe. 1430 Mai 24 (in vigilia ascencionis Domini). ND.*

Gedr.: aus StadtA. zu Lübeck, Orig. mit aufgedrucktem Secret, UB. der St. Lübeck 7 n. 396; danach hier.

220. *Erich, Kg. von Dänemark, an P. Martin [V]: meldet den Tod der Königin [Philippa] und beklagt es, dass er erst jetzt durch den Ueberbringer Heinrich, Caplan des Bf. von Oesel, über die Einnahme des Stifts Oesel durch den Orden, welcher er sonst hätte vorbeugen können, unterrichtet worden sei bittet, mit Wahrung der Rechte des Bf. den Frieden herzustellen, und erbietet seine Beihilfe dazu. Kopenhagen, 1430 Mai 24.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II^a n. 54, vom Procurator mit n. 358 übersandte Cop., Pap.

Sanctissimo in Cristo patri, domino Martino divina providencia sacrosancte Romane et universalis ecclesie summo pontifici, domino meo graciousissimo.

Beatissime pater et domine reverendissime. Cum submissee cervicis tam devota quam debita humiliacione affectuosa pedum oscula beatorum. Prohibente nimirum humilitatem meam apostolice sublimitatis dingnitate insoliti familiaris alloquii crebro verba prorumpere, swadent tamen. ymmo jubent, contracte dudum familiaritatis federa ac innati propinquitatis sanguinis amico atque cognato, eiam si ad celi cardines sublevantur, inviolande amicicie iura non denegare, ex quo fit, ut quod silencio tegendum fore illa suggerit, hec inpaciencie dissimulacionem eruptuare per intervalla compellant. Unde transitum nuper faciente per regna mea domino Heinricho capellano reverendi patris, domini Cristiani episcopi Osiliensis, presencium exhibitore, de statu meo regnorumque meorum, de quorum integritate successu[m]^a vestram beatitudinem gratulari non dubito, hoc saltem ei non immerito significandum fore iudicavi, me unacum prescriptis regnis meis et subditis, divina propicia pietate, prospere et sub illesa concordia vitam agere serenissimamque principem, vestre sanctitatis devotam filiam, consortem meam carissimam felicis memorie, cujus gratissimo me privavit altissimus contubernio, vestre beatitudinis piis oracionibus sub ultima valediccione spiritum suum devotissime commendasse¹. Et cum inter solacia hoc unum precipuum michi repute[m], de vestre beatitudinis votiva sospitate incolumique statu gratas frequenter suscipere posse novitates, ipsi vestre beatitudini humiliter supplico, quatenus de ipsius tam personali quam curie statu sub temporis oportunitate me[a]^b desideria suis litteris saccare^c quandoque dignetur. Preterea, beatissime pater, audito ex prefati domini episcopi supramemorati cappellani narratione, preceptores ordinis Theotonicorum terre Livonie castra prefate ecclesie Osiliensis nuper in absencia pastoris cepisse atque detinentes occupare, captus non modica admiracione, non solum de ipsorum episcopi et ecclesie ejus dampnis atque dispendiis, verum eiam de hujusmodi discordie inter clerum et religiosos eventum, et quod non ante res ipsa michi innotuisset, non modice dolui, quippe cui ante hujusmodi operis perpetracionem facile Deo cooperante, ne ad effectum conceptum^d malum, si precognitum habuissem, duceretur, sufficiencia et congrua media occurre[re]^e potuissent. Quoniam igitur, stantibus rebus ut nunc, supramemoratis episcopo et ecclesie ejus tucius quam ad vestre beatitudinis umbram, cui eorum causam fideliter recommissam haberi^f desidero, refugium nusquam patet, ob-

a) successum K.

b) me K.

c) saccarem K.

d) conceptuum K.

e) occurre K.

f) fore!

¹) 1430 Jan. 6.

nixis eam precibus supplicibus inploro, quatenus ipsas partes ad amicabilem concordiam sub indempnitate prefatorum episcopi et ecclesie ejus, si et in quantum fieri poterit, reducere aut reduci per alios ordinare dignetur, meam operam, sicubi in hac parte aut alias deservire sibi posse existimet, habitura de bono corde paratam, attendens^a potissimum. quam periculosum sit ipsi tocius ecclesie corpori sub harum utique malicia[ru]m^b tempore inter clerum atque religiosos hujusmodi pullulare discordias, cum prohdolor in pluribus jam locis tam clerus quam religio aliunde perniciosius pati videantur. Scriptum in castro meo Haffnensi anno Domini 1430^o mensis Maji die 24, meo sub secreto.

Sanctitatis vestre filius et devotus Ericus Dei gracia Dacie, Swecie, [Norwegie,]^c Sclavorum [G]othorumque^d rex et dux Pomeranie etc.

221. *Die hansischen Auslieger vor Reval an Reval. melden, dass sie von den Hansestädten zur Beschädigung ihrer Feinde ausgesandt seien, und erbieten sich zu aller Freundschaft. [1430 vor Mai 25.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren eines kleinen briefschl. Siegels.

Dieser Brief, der die Correspondenz zwischen den Ausstellern und Reval eröffnet, ist vor den von Mai 25 (n. 223) zu stellen.

An den erwerdighen rad tho Revelle kome desse breff.

Unsen underdenighen steden denst nw unde tho allen tyden vorghescreven. An den erwerdighen rad tho Revelle. Wytlik do we scipperen Bertolmeus Vod¹ unde scippere Klockener² unde scippere Cleys Dorde unde scippere Cleys Sommer jwer erwerdigheit. dat we hir ghekomen synt vormyddelst jwer leve, tho besc[er]mmende^e jw unde alle de jwen unde unsse leven vrunde. Item weten zol gy, erwerdighen heren, dat uns de menen hen[se]stede^f breve unde inghezeghe[le]n^g ghegheven hebben unde uns meychtich ghemaket tho nemende alle deghehenen, de we uppe vyende strome vynden unde uppe vyende bademme gheladen hebben. Hirusse bidde we jw. erwerdighen heren, dat gy des vor jenegherhande quad nemen en willen, dat we hir lyghen, wente we willen jw averbodich wesen, jwer erwerdigheit myd lyve unde myd ghude unde myd alle denghenen, de we vormoghen unde umme unssen willen don unde laten willen, tho denste wesen, jw unde alle den jwen, umme unsses vordenstes willen.

By uns scipperen Bertolmeus Vod, scipper Klockener, scipper Cleys Dorde, scipper Cleys Sommer.

222. *Die hansischen Auslieger vor Reval an Reval: bitten, sie in der Verfolgung ihrer Feinde nicht zu hindern und um freies Geleit in den revalschen Hafen: wünschen ferner, dass Reval die von dort auslaufenden Schiffe mit Zeugnissen versähe. [1430 vor Mai 25.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., am oberen Rande vermodert, mit Spuren eines auf das Spatium gedrückten Siegels.

Daselbst, gleichz. Cop., Pap.

Auch dieser Brief muss vor den von Mai 25 (n. 223) gesetzt werden, da es offenbar die in Abwesenheit ihrer Hauptleute an Reval gerichtete Mittheilung der Auslieger ist, auf welche dort Rücksicht genommen wird.

a) attendentes K.
g) inghezeghen K.

b) maliciam K.

c) fehlt K.

d) Scothorumque K.

e) bescremmende R.

f) henstede R.

¹⁾ *Forts. des Detmar (bei Grautoff, Lübeck. Chroniken 2 S. 51): Bartholmeus Vot, een hovedman der lykendelaer van Rostok unde Wysmer, u. s. w.* ²⁾ *Den Hans Klockener und Heine von Schouwen — welcher letztere hier n. 222 vorkommt — erwähnt Reimar Kock (bei Grautoff, l. c. S. 686) beim J. 1431 als zwei vornemelicke hovetlude der wis-marschen Vitalienbrüder und Lickendelaer.*

An de erwerdyghen hern, borghermester unde raetmanne tho Reval, kome desse breff myt werdicheyt, littera detur.

Unsen underdanighen deynst thovoren tho allen tiiden unde wes wy gudes vormoghen. Weten sole gy, erliken borghermester unde ratmanne tho Reval, dat wy jw vruntliken bydden. dat gy wol doen unde en doen uns neynen wedderstal an unsen vyenden, wor wy se overkomen. Wen unse ses stedere hebben uns aldus bevolen, wy solen se nemen al, dat dor den Sund wyl eder dorkummt unde wor wy se wynden^a yn der see, sunder up juwen strome unde sunder dat dar seghelt ut den 6 steden unde twyschen juwer stad unde Ryghe. Hirusme bydde wy jw, leven hern, dat gy wol doen, weret dat wy quemen in juwe haven, so bydde wy umme juwe gheleyde umme unser heren wyllen unde der stedere unde der heren wyllen van Holsten. Leven hern. Dyt gud, dat wolde wy altemale vorvelet hebben, wen wy leten dat umme juwen wyllen unde juwer borghere wyllen.

Bertolomeus Vöt, Klockener, Heyne van Schauwen¹. Gherd Bussow. Arnd Bekelyn, Stortebeker, eyne selschop.

Einliegender Zettel Item weten sole gy, erliken hern van Reval, dat wy jw vruntliken byden, weret sake dat gy schepe schepeden tho der ze wart. so doyt wol unde scrivet eynen breff darby myt juwen inghezeghele. Wor wy se den vynden, so wyl wy se vorderen unde nicht hinderen. Valete in Cristo.

223. *Die Hauptleute der hansischen Auslieger vor Reval an Reral: erwiedern, dass sie revalsches Gut weder genommen hätten noch zu nehmen beabsichtigten, und ersuchen um Abschrift des in ihrer Abwesenheit und gegen ihren Willen von ihren Leuten an Reval gerichteten Briefes. 1430 Mai 25.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit einem kleinen briefschl. Siegel.

An den erwerdighen rad tho Revell kome desse breff.

Unssen underdenighen steden denst nw unde tho allen tyden vorghescreven. Dem erwerdighen rade van Revelle. Wytlik zy jwer erwerdigheit, dat we scipperen Bertolmeus Vod unde scipper Klockener unde scipper Cleys Dorde unde scipper Cleys Sommer jwe menynghe nach utwysinghe jwes breves wol vornomen hebben, also gy uns thoghescreven hebben by deme jeghenwardighen manne, breffwyser jwes breves. Item zo zol gy weten, gy erwerdighen heren, dat we vorbenomende^a scipperen nenerhande ghud ghenomen hebben jw edder den jwen nu unde tho desser tyd unde ok nycht vor desser tyd unde ok nenen wyllen hebben tho nemende, we unde alle deghenen. de umme unssen villen^a don unde laten villen^a. Isset zake dat jenegherhande ghud ghenamen were vor der tyd. ere we hir quemen, dat ys uns unwytlik. Item zo bydde we jw, erwerdighen heren, weret zake dat jw jenegherhande breff ghesant were van unser scipper weghe². dat gy uns den willen senden edder de utscrift des breves; dat wille we alleweghe teghen jwe erwerdigheit vordenen. Wente wes se darane ghedan hebben an jw tho scrivende, dat ys ghescheyn teghen unssen willen unde ys uns myd alle nycht tho willen, dat se breve scriven an jwe erwerdicheit, dar we nycht jeghenwardich zynt. Anno Domini 1430^o die assencionis Domini.

224. *Der Wulf von Spanheim, Bruder D. O., an Reval: erklärt, dass Heinrich Basun an der Sache des verunglückten Russen unbetheiligt sei, hofft sich und andere angeblich in dieselbe Verwickelte*

^a) sic R.

¹) Vgl. n. 221 Anm. 2.

²) n. 222.

zu rechtfertigen und Reval, von dem die übele Nachrede über ihn ausgegangen sei, es heimzuzahlen. Narva, 1430 Mai 25.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen unde vorsichtigen lüden. borgermester unde ghemeynen radtmannen tho Revalle, myt allir wirdicheit kome desse breff.

Vrüntlike grute myt behegelicheit unde wes ik güdes vormach^a tovorn. Ersamen guden vrundes, borgermeister unde gemeynen raedtmanne. Ik bidde juwer wirdicheit to wetende, als jw semptliken unde vele ghuden luden wal wytlik is, wü ik entschuldigede Hinrike Bazün in Peter tor Kokene lûys van den saken des Rüssen, de vorbleven is, so entschul[de]ge^b ik Hinrike vorenomet noch in dessem breve van densulven saken, dat Hinrik dar nyn schult an en hefft, unde hee en hefft my nyne breve thogescreven, dar de Rüsse aff to spilde gekomen solle syn. Wes in den saken ghescheen is, dat hope ik wal to vordegedingende^c unde to vorandwürnde. Ik hebbe wal vornommen van unserm erwerdigen meister, wü ik bescreven sy tegen unsen erwerdigen meister van densulven saken, wü dar vele gudes sulle by dem Rüssen gewünden wesen; deyenne, de dat gedan hebben, de en hebben des lichte nicht better geweten. als ik my unde deyenne des wal entleddigen wil, de in dem gherochte mede syn, want ik wal vornomen hebbe in der warheyt, dat my anders nymandt in den saken in^d dat gherochte ghebracht hefft wan gy, unde God geve, dat ik nummer mote sterven, ik en danckes jw Syt Gode bevalen. Ghescreven tor Narwe am dage ascensionis Domini anno etc. 30.

Daem Wulff van Spaenheym, broder Dutzssches ordins.

225. Otto Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg, an Reval: bittet ihn die Ausfuhr einer Quantität Kabelgarn zum eigenen Gebrauch mit dem gegenwärtigen Boten zu gestatten. Raseborg, [1430 Mai 25.]

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Die Hdschr. in vorstehendem Briefe ist dieselbe wie in dem von 1430 März 29 (n. 182).

Den erwerdighen bescheydenen heren, den borghermeysteren unde den rådmannen der stad Revall, kome desse breff mit werdicheyt.

Vruntliken grôt tovoeren mit begheringhe veles guden. Ik bidde jw to wetende, ersamen heren, borghermeystere unde radnen der stad Revall, dat ik juwe werdicheyt bidde vruntliken my^e ütoghunnende to myner behoff by dessem boden, her Jacob Blodowen, wat kabelgarns, also he jw muntliken wol berichtende wert. Welk ik gerne jeghen jw vorschulden wil in sodan eynem geliiken edder an eynem groteren. Hiir begere ik juwe bescrevene antwarde van, wes ik^f juwer werdicheyt hiirvan geneten kan. Hiirmede bevele ik juwe erwerdicheyt Gode deme almechtighen to langen salighen tiiden. Gescreven uppe Rasaborgh an unses heren hemmelvart dage.

Otto Pogwisch ritter, hovetman uppe Rasaborg.

226. Die Aeltermänner des deutschen Kaufmanns zu Brügge bezeugen Reval, dass ihr Mitältermann Engelbert von Harpen und Tile Kerstens den Gerd von Lynne und Johann Rotart bevollmächtigt hätten, von Johann von Ruden 2 Hundert Salz oder deren Werth zu empfangen, welches Salz Heinrich Schilder an Ruden übersandt, während er zugleich das Eigenthum daran,

a) vormach mach R.

b) entschudege R.

c) vordegedingende R.

d) indt R.

e) my willen R.

f) ik ik R.

zur Verminderung einer Schuld von 117 Pfund Grote, an Harpen und Kerstens überliefert hatte. 1430 Mai 26. ND.

RathsA. zu Reval. Orig., Perg., mit Spuren der drei auf das Spatium gedrückten Siegel.

227 [Reval an den OM. von Livland:] übersendet transsumirt den Reval vom schwedischen Reichsrath in Sachen Cristiern Niklessons zugegangenen Brief und bittet, falls letzterer die Aufnahme eines Tages beantrage, keinen ausserhalb Landes zu bewilligen. 1430 Mai 28.

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum dominica proxima post ascensionis Domini anno etc. 30.

Post salutacionem. Erwerdige leve holde here. Jwer herlicheit bidden wii otmodeliken to wetende, dat wii in dage gifte disses breves enen breff, an uns van den erwerdigen heren unde vorsichtigen mannen, ersebisschoppe to Upsal unde van dem biscoppe to Strengnisse, ok van her Benedictus Stensson unde her Stüre Algutsson ritteren unde van Hans Kropeline unde Nicolaus Jonsson knapen gescreven, untfangen hebben, van lude nagescreven aldus: Vrontliken grot etc. Ersamen leven vrunde usque ad finem¹. Erwerdige leve holde here. Alze wii wol vornomen hebben, so is jwer werdicheit van denzulven en breff dergeliik gesant unde gescreven, ut welkeme unde ut disseme vorgescreven breve jwe werdicheit uterliken wol irkennen mach, wo uns her Cisterne grotliken vor als weme to unrechte vorclaget unde beludet sunder schult. Unde off her Cisterne jeniges dages to vorramende mit uns van jwer herlicheit darinne begerende were. bidde wii otmodeliken, dat gii den dach to holdende buten landes nicht begripen willen, wente uns mit em dage to holdende in den riiken unde buten landes nenerleie wiis, also jwe werdicheit zulven wol derkent, to doende steit etc. Hiir bidden wii jwe herlicheit des besten, also gii altiit gerne doen, to ramende.

228. Der schwedische Reichsrath an Reval: erwiedert, dass wie er bereits früher gemeldet, Heinrich von Achem bei der Wegnahme der Schiffe bei Sandö keineswegs als Hauptmann, sondern auf Befehl des Anführers gehandelt habe; bittet, denselben weiterer persönlicher Ansprache zu entlassen und ihm freien Verkehr in Reval zu gönnen. Kürsesund. [1430 Mai 28.]

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten der drei briefschl. Siegel.

Die Datirung ergibt sich aus n. 198.

Den ersamen borgermeistern und rathmanen der stadh Revelle, unseren sundergen vrunden und gunneren, mit aller werdicheit.

Johannes van Godes gnaden ertzebischof to Upsall,
 Knuth van Godes gnaden bischof to Lincopinghe,
 Olavus van Godes gnaden bischof to Wessterars,
 Thome van Godes gnaden bischof to Strengnis.

Unsern fruntliken grut tovoren mit vormoghe alles gudes. Gunstigen leven vrundes und gunner. Also wy juwer geleve er gescreven hebben als van uns gnedigen heren des koninges borgere tom Holme wonaftich, Hinrik van Achem geheten², worup gi uns in juwem breve en antwort wedder screven, den wy leffliken entfangen und woll vornommen hebben, darinne gi so rorrende sint, wo dat desulve vorbenomede Hinrik up de tid, do juw borgere und kopmanne ere gud under Sandoe verloren, en hovetman des volkes scholde wesen hebben, also gi van sumliken

¹) n. 197.

²) n. 198.

berichtet weren etc.¹ Leven vrundes. Darup hebbe wy ju gescreven und ok noch scriven, dat desulve vorbenomede Hinrik up de tid vorscreven nen hovetman des volkes was, men he hadde, also gi dat in unsem breve woll hebben vornomen, enen hovetman boven sik, de en allen to enem hovetman was geseth, und also gi dat sulven woll utermer derkennen konen, denne wy nw sryven, he moste don, wes eme van demesulven sinem hovetmanne bevolen wart to donde und to latende, gelijk enem anderen, den he mit sik hadde, also desulve ere hovetman, den gi lichte by namen woll derkennen², vor uns allen dat gesecht und bekant heft, wes desse vorbenomede Hinrik van Achem darane dede, dat he dat van sinem heten und bode don moste. Hirumme, leven vrundes, dat gi van eme darvor rechtes und gelijk begerende sint und he juwer geleve dat plegen scholde, duchte uns, dat eme darane sere to kort scheghe, na dem also vorscreven steit etc. Kone gi wes vorderen an unsen gnedegen heren den koningh, de unser aller en hovet is. dat blive an siner wesende. Worumme, leven vrundes und gunnere, wy juwe geleve mit vlite und begerliken bidden, dat gi den vorscreven schaden und unmut deme erbenomeden Hinrike willen affkeren und de beswarnisse vorlaten umme unser gebede willen und laten ene mit sinen guderen vry, velich und ungehindert to juw komen und varen, gelijk wy den juwen gunnen, und dat he mit juw unde den juwen moge vorkeren sunder hinder. Dat wille wy gerne in enem geliken umme juwe geleve vorschulden, wor wy konen und mogen. Ok, leven vrundes, vliget dat jo so, dat id in guder naberschap stande blive, und begeren hiraff juwe gutlike bescreven antword mit den ersten. Deme almechtigen Gode weset ewich bevolen. Gescreven in deme Kerssunde under unser drier ingesegell, ertsebischop to Upsall, bischop to Lincopingh, Hans Kroplins, der wy nw samentliken hir bruken sin, des sondages vor pinxsten.

Nigels Boesson		Johannes Kropelin
Boe Stensson		Nigels Jonsson knapen.
Gotschalk Bendsson	rittere,	Karll Ormusson
Bent Stensson		

229. *Winrich, Propst von Oesel, an Reval: erwiedert, dass er den beiden Leuten, für welche sich Reval verwandt habe, ihr arrestirtes Gut nur herausgeben könne, nachdem sie die vom Bf. auf unerlaubte Krügerei gesetzte Strafe erlegt hätten. [Hapsal,] 1430 Mai 29.*

R aus Raths.A. zu Reval. Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den erszamen borgermesters unde raede der stat Revell myt aller ersamicheit gescreven.

Vruntlike grote myt vormoge alles gudes juwer ersamicheit tovor. Ersamen leven borgermesters und raet. Wetet, dat yk juwen breff wol vornomen hebbe, als gii sryven vor de twe, den yk er schep und tuch genomen hebbe, vort biddende in juwer sryfft, dat ik ed en weddergeve umme juwer bede willen³. Wes yk umme juwer ersamicheit willen don mochte in enem solken off mere[n,]^a des en wolde yk nummer laten und gudwillich darto syn in allen tiiden etc. So bidde yk juwer aller ersamicheit [und]^b enen juwelken bisunder, dot wol und en wilt des my nicht vorkeren: een boet is geschen und gedan im stichte to Osel als van der krogerie wegen, dat hevet de here gedan, dat wy alle holden moten by broke, de darop gesat synt. Wer ed anders wat, yk en woldes juwer ersamicheit nicht off nummer wegeren. Wan yk dyt overgheve

a) merer R.

b) fehlt R.

1) n. 209.

2) Der Ritter Sture Algotsson.

3) n. 218.

und nicht en neme dat darop gesat is, yk moste selven breken by broke, de darto denet etc. Darumme bidde ik juw ersamicheit, wilt se underwysen, dat se my don, als de broke utwysset; wes dan vort en tohort, dat sal en myt guden wyllen wedderwerden. Got alweldich spare juwer ersamicheit gesunt to langen tiiden. Gescreven des mandages vor pynxten, under mynem ingesegel etc., im 30^{ten}.
Wynrick provest to Osell.

230. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den H.M. Bf. Kubant habe heute in einem geheimen Consistorium vor allen Cardinälen den Orden angeklagt, dass derselbe sein Bisthum gewaltsam nehmen wolle und ihm bereits zweier Schlösser beraubt habe. Letzteres ginge als allgemeines Gerücht in Rom um, doch sei ihm die Sache nicht bekannt; es sei höchst wünschenswerth, ihn möglichst zeitig über derartige Ereignisse zu unterrichten. Bittet, den OM. von Livland anzuweisen, dass er schleunigst Geld schicke. Rom, 1430 Mai 29. MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II n. 85, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Czum Sthum am sontage vor Laurencii [Aug. 6]. Non scribatur magistro Lyvonie. — Vergl. Index n. 1273, 4.

231. *Dorpat an Reval: meldet, dass es an Stelle des jüngst verstorbenen Lubrecht den dazu sehr geeigneten Lorenz Höne zum Hofesknecht in Nowgorod ernannt und ihm aufgetragen habe, zu erforschen, ob Nowgorod Boten der Städte wünsche, oder dasselbe zu veranlassen, selbst welche zu schicken: bittet zu erwägen, ob das Verbot der Verschiffung von nowgoroder Waaren aufrecht erhalten werden solle. 1430 Mai 30.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 738 n. 95.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistren unde rathmannen der stat Revelle, unsen guden vrunden, mit vlyte.

Vruntlike grote unde wes wii gudes vormogen alletit tovoeren. Ersamen heren unde guden vrunde. Ghy hebben lichte wol vornomen, wo dat Lubrecht, des hoves knecht to Nougarden, bynnen korten tiiden vorleden gestorven unde van desser werlde gescheden sii; de wart herruthgevort unde licht hir begraven, Got de here sy der zele gnedich. Ock is de preester van Nougarden herruthgekomen, dar uns de Dudessche copman van Nougarden by gescreven heft høchliken begerende, dar eynen vørstendigen man sunder zumend wedder to sendende, umme de kerke unde hove to vorwarende, des wol behoff dede etc. Also hebben wii uns dar vaste mede bekummerd unde konden to desser tiit dar nymande velliger edder nutter to hebben dan Laurencius Hönen, wante eme alle sake tusschen dem coepmanne unde den Russen mestich wol wytlik siin unde heft de lange tiit gehandelt, darane wii ene altoes gudwillich, truw unde drepelik bevunden hebben. Darumme so hebben wy ene darto geschicket, nu en vriidage erstkomende¹ van hir to theende unde de kerken unde høve to vorwarende, als wønlík is gewesen, unde hopen, also wy densulven Laurencius gesleten unde vorsocht hebben, dat he deme coepmanne wol to wyllen unde deynste sal wesen, unde hopen ock, leven heren, dat id juwe wyllie ock wol sy. Wante alset nu gewant is, so duchte uns nycht nütte, dar lenger mede to togerende. Vortmer, leven heren, so dencken wy dem vorgenomeden Laurencius mede to donde, van den Nougarders, dar he sik mede bekennet, cløklíken uth syk sulven to vorvarende, ofte ze ock yenige boden uth dessen steden syn begerende unde

¹] Juni 2.

ofte de boden ock icht beschicken konden, edder dat he se darto reysen konde. dat se ere boden hir in de stede senden wolden, unde wes eme darvan weddervore, jw edder uns dat sunder sumende to scrivende Wante gift Got, dat de Lubesche unde Prwsesche vaart open blift, so en doch id myd den Russen aldus in drote nycht gestaen. Wes uns darvan weddervaret, dat werden wy jw sunder sumende wol benalende. Item, leven hern, alset^a umme dat bod, dat van jw unde uns in desseme vorjaren wart gedaen, dat Nougardessche gud nycht to schepende etc.¹, begeren wy to overtrachtende, wes dar nu vordan nuttest zii ane gedaen, unde juwen wyllen unde gud-dunckent unvertogerd to schickende. Gode siid bevolen gesund unde salich to langer tiit. Gescreven under unsen secrete, des dinxsdages vor pinxsten ind jar etc. 30.

Borgermeistere unde rathmanne to Darpte.

232. *Nimwegen bezeugt Reval, dass die nimweger Bürgerfrau Luitgard van den Haeren, als nächste Erbin ihres zu Campen (tot Kempen) am letzten 14. Sept. verstorbenen Neffen Heinrich van den Putte, welcher einiges Gut in Reval hinterlassen, ihre Söhne Johann und Conrad bevollmächtigt habe, dasselbe in Empfang zu nehmen, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1430 Mai 31 (upten lesten dach van der maent Meye).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhangendem Siegel.

233. *Reval stellt seinem in Stadtangelegenheiten ausgesandten Diener Heinrich vamme Stege einen Pass aus, indem es alle guten Leute, zu denen er kommen würde, ersucht, demselben in den ihm aufgetragenen Geschäften Gehör zu geben und ihm förderlich zu sein. 1430 Juni 1 (in octava ascensionis Domini). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap. — Wahrscheinlich handelte es sich hier ebenfalls um eine Sendung an die hansischen Auslieger bei Nargön (vgl. n. 234).

234. *[Reval] an Bartholomaeus Wete^a, Klockener und ihre Gesellen bei Nargön (Narjeden): beglaubigt den R.M. Werner van der Beke und den Bürger Bernd von Halteren als seine Bevollmächtigten, ferner den Claus Tuwe und Lorenz als Boten des Comturs von Reval, um ihnen gewisse Eröffnungen zu machen. 1430 Juni 2 (feria sexta proxima ante pentecostes). ND.*

R RathsA. zu Reval, Concept, Pap. — Vgl. n. 221—223.

235. *[Reval] an den O.M. von Livland: übersendet transsumirt den ihm vom D.-O.-Ritter Dam Wulf zugegangenen Brief und bittet, jenen abzuhalten, Reval vor dem H.M. und anderweitig zu verklagen; wünscht, falls ein Tag mit Cristiern Niklesson anberaumt werde, dass derselbe im Lande gehalten würde, und ersucht den O.M., seine Antwort an den schwedischen Reichsrath Reval zur Weiterbeförderung und ihm dabei eine Copie derselben zuzufertigen. 1430 Juni 3.*

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum magistro Livonie anno etc. 30 in vigilia pentecostes.

Post salutacionem. Erwerdige leve holde here. Wii bidden jwer herlicheit otmodeliken to wetende, dat wii enen breff, an uns van her Daem Wulff van Spanheim gescreven, untfangen unde

a) *sic R.*

1) *Vgl. n. 180.*

wol vornomen hebben, van lude nagescreven aldus: Vruhtlike grote etc.¹ Erwerdige leve holde here. Jwer herlicheit mach wol vordenken, wat wii jw an unsem breve van des Russen wegene to irkennende geven, darumme de vorscreven here Daem uns denket to^a vorvolgende, also wii in sinen breve wol vornemen. Worumme wii jwe leve vliitliken bidden mit andechtigen begerte, dat also mit eme to bestellende unde to voegende, dat he uns vor unseme heren deme homestere noch vor jemant anders en vorvolge, wente wii all, des he up uns to sakende hebben mach, by jwer herlicheit allewege overbodich sin to blivende.

Item so hevet her Cisterne Nicclisson unsem heren deme cumpture enen bref, den he uns togede, gescreven, dar he ok jwer herlicheit de utscrift van sendende wert, dar gii her Cristernes meninge wol ut vornemen mogen². Men of jwe werdicheit mit em enes dages to holdende vorramende worde, so bidden wii jwe werden leve den dach binnen landes twuschen hiir unde der Narwe, wor jwer werdicheit dat alderbequemest is. unde nicht buten landes to begripende, wente uns mit em buten landes gene dage steit to holdende³. Item of jwe herlicheit deme ersebisscope van Upsal, deme biscope to Strengnis, her Benedictus Stensson unde her Stur Algutsson ritteren, Hans Kropeline unde Clawes Jonsson knapen en antworde up eren breff an jwe herlicheit gescreven⁴ wedder worde vorscrivende, so bidden wii jwe herlicheit des antwordes ene utscrift uns to sendende, dar wii uns mogen weten na to richtende, unde jwen breff, den gii an se scrivende werden, darmede, den wii en tor hant mit deme unsen wol benalen willen.

236. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: theilt mit, dass der Papst die von ihm gegen Bf. Kubant wegen Raubes der Ordensprivilegien nachgesuchte Ladung nicht bewilligt habe, ferner wie er auf die vom Bf. im päpstlichen Consistorium gegen den Orden erhobenen Anklagen, dass dieser ihn einiger Wiesen und neuerdings zweier Schlösser beraubt und den Ritter Wilhelm [Farensbach] in den Besitz von Kirchengütern gebracht, geantwortet habe; wiederholt die Bitte, dass der O.M. von Livland ihn mit Geld versähe, und seinen früheren Rath, wie man sich der rigischen Kirche bemächtigen könne. Rom, 1430 Juni 4 (am phingest heiligen tage).*

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 58, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Die Einlage fehlt. Auf der Rückseite: Czum Sthum am tage ad vincula Petri [Aug. 1]. — Vgl. Index n. 1258, 27.

Wiederholt die in seinem Briefe von Mai 12 (n. 206) bereits mitgetheilte Erzählung über den durch Bf. Kubant begangenen Raub der Ordensprivilegien im Kloster ad S. Sabinam. Nu hatte ich eine commissio, das ist eine ladunge, wedir Cubant dorumme losen machen, als ich dach noch willen habe. Dyselbige commissio, do sy der pobist signiren solde, do lys her sy weysen Cubant, das dach wedir Got und das recht was, und lys ym sagen, das her selbis von ym recht tethe. Mercket, wy wol der pobist unserm orden geneyget ist. Und also bleip dy commissio von dem pobist ungesigniret und mit einem solchem was Cubant gewarnet. Und dornoch d[e]s^b dritten tages ging her vor alle cardinalen in consistorio secreto und vorlagethe unsern orden umme dy drey puncte⁵. Czum ersten das ym unser orden genomen hette etliche^c wesen, dy czu seiner kirchen gehort haben, dyselbe der foyt von Sonnenborg besetzet. Doroff habe ich geentwert, das sy der orden vor hundert joren besessen hat, also als mir denne der meister euws Liffland

a) to to R. b) das K. c) etlichen K.

¹⁾ n. 224.

²⁾ n. 214.

³⁾ Vgl. n. 227.

⁴⁾ S. bei n. 197.

⁵⁾ Vgl. n. 230.

geschreiben hatte. Das andere, das der orden her Wilhelme bracht hette in seiner kirchen gutere, dy her ym rechte mit dren orteil behalden hette. Doroff wuste ich nicht anders czu entwerten, denne das is der orden nicht getan hette, wenne ich hyvon nictes wuste. Das dritte, das yn der orden berobit hette seiner kirchen und nemelich czweier schlos; und des so hat her brife, dach so haben etliche keine namen der sy geschreiben haben, an einer, genant Jacob Gronaw. Off das habe ich geentwert, das ich is ouch alhir czu Rome gehort habe, sunder ich hette also vornomen, das dyselbe czwey schlos wolde Cubant dem konige in Denmargte gegeben und czur hant geschicket haben, und hat gelt off dyselbe schlos genomen, adir das dy seerobir der stete dyselbe schlos villeychte ynnemen wolden und hetten sy vorterbite. Und hette der meister in Liffant dy schlos yngenomen, so were her dach dovor gewarnet und hette sy yngenomen, czu enthalden sy der kirchen czu Oseln adir das dovon dem lande kein schade czugeczogen wurde. Unde also habe ich dis vorentwert vor allen cardinalen unde ouch vor etlichen besunder, also als yr is bas findet in deser ingeschlossen copie. Dy czwu sachen von her Wilhelme unde der berobunge czweyer schlos wuste ich nicht anders czu vorentwerthen, wenne der meister euws Liffant hat mir keins dovon geschreiben; ouch so habe ich von euwer gnoden dovon keine briffe gehat. *Es sei durchaus rathsam, ihm rechtzeitig Mittheilung zu machen, wie er derartige Sachen verantworten solle. Wenn der O.M. von Livland ihm kein Geld schicke, müsse er die Sachen liegen lassen.* Und umme dest willen, das Cubant unsern orden hin unde her vorelaget hatte und nicht vor gerichte, sprach ich czu ym vor dem cardinal sancti Petri, dem dy sache bevolen ist, undir andern vil worthen, das ein solches herolde fleythen czu thun. Und das hat mir der cardinal sere vorobil[t.]^a Dach so wirt is wol schlecht und ich houffe czu Gote, das ich yn noch in eine schande brengen wil, als ferre als mir der meister in Liffand hulfflich sein wil. In der Rigenschen sache do wirt nicht euws. sunder wy man bey dy kirche komen mochte. das were meyn rot. yr moget helden dy wyse mit der stad czu Rige, dy ich euwern gnoden nest mit Johannes Peryn gesant habe ¹

237 *OM. von Livland an Reval übersendet Abschrift des ihm vom schwedischen Reichsrath in Sachen Cristiern Nillessons zugegangenen Briefs und ersucht Reval, ihm schleunigst seine Ansicht, was darauf zu erwiedern sei, mitzutheilen. Wenden, 1430 Juni 7*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersammen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stad Revall, unsirn besundern leven getruwen, dach und nacht an allis zumen, grote dreplike macht is darane, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamen vorsichtige leven getruwen. Uns hebben de erwirdigen in Got vedere und hern, alz de here Johannes ercebischoff to Upsall und de here Thomas bischoff to Strengnis, und de strengen und woldochtigen riddere und knechte, alz Benedictus Stensson und Sture Algütsson riddere, Johannes Kroppeyn und Nicolaus Pusse knechte von wapen, geschreven van klage wegen hern Cristern Niclisson hovetman to Wyborch, alz gy in dessir ingeslotenen affschriff eres breves von worde to worde lesende wol werden vornemen, darupp se weddir von uns en antwort sien begherende². Worumme bidde wy jw gancz begherliken,

a) vorobil K.

¹) Vgl. n. 212.

²) S. bei n. 197.

dat gy juwes guden rades undir enandir darupp gebuken und enswerden, wat wy en weddir vor dat beste darupp vor en antwort schriuen mogen. Und schrivet uns dat. so gy allirersten konnen und mogen. Dar schut uns ane to dancke. Gegeven to Wenden des middewekens in den pingest hiligen dagen anno etc. 30^o.

238. *Lenzen bezeugt Reval, dass der lenzener Bürger Henneke Schutte, dessen Frau Soffe und dessen Kindern Hermann und Heinrich von dem verstorbenen Bruder seiner Frau, dem revalschen Münzmeister Heinrich Wynekens, testamentarisch etwas vermacht sei, sowie die Vormünder des Steffen Mellemann, welcher gleichfalls in jenem Testament seines Mutterbruders bedacht worden, den lübischen Bürger Wyne Wynekens bevollmächtigt hätten, jene Vermächtnisse in Empfang zu nehmen. 1430 Juni 7 (des midwekens in deme pinxsten).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhängendem Siegel.

239. *[Reval] an Bartholomaeus Voet und Genossen: wiederholt die Bitte, die dem revaler Einwohner Lorenz Moller abgenommenen Güter, welche demselben trotz des früheren revalschen Fürschreibens nicht wiedergegeben seien, zu erstatten. 1430 Juni 9 (sexta feria ante trinitatis).*

ND.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

240. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O. an den HM.: theilt mit, wie er heute die Einnahme des Stifts Oesel durch den Orden vor dem Papste zu rechtfertigen gesucht und dieser erklärt habe, dass falls Kubant in der That seine Schlösser dem Kg. von Dänemark habe übergeben wollen, er ihm sein Bisthum nehmen werde. Rom, 1430 Juni 13.*

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 57, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. — Vergl. *Inder n.* 1258, 26.

Geruchet czu wissen, das ich als huwten gewest bin vor dem pobist, ym vorlegende dy sache von Cubant, als von der innemunge der schlossere der kirchen Oseln, dy der meister alsampt seinen gebitegern czu getruwer hant derselben kirchen und durch des gemeynen noczes willen des landes, mit wissen und willen des capetels und der manschafft hette ingenomen. Und domethe vorzalte ich ym alle sachen, worumme is geschen sey. als mir denne der meister in Lifflandt geschreiben hatte. Do entwerthe mir der pobist, das sich der meister in Liffant hette obil bewart, das her dy slossere mit der kirchen undirsoschen^a der kirchen czu gute nicht hette bewart. Abir ich sprach, das is dy kirche czu swach were, dy slossere czu besetzen alleine und czu bewaren, und dorumme so hette sy der meister czu getruwer hant der kirchen ingenomen und bewart. Der pobist sprach, her welde dy sache mit alsampt seinen cardinalen handeln, und befunde her in der worheit, das Cubant mit dem konige in Denmargte umme dyselben slossere obirtragen hette, her welde in des bischthums beroben.

241. *[Reval] an den OM. von Livland: erwiedert, dass in des OM. Antwort an den schwedischen Reichsrath hervorzuheben sei, wie Reval in seinen Streitigkeiten mit Cristiern Niklesson sich stets der Entscheidung des OM. habe unterwerfen wollen, dass aber mehrere in Aussicht genommene Zusammenkünfte durch Cristierns Schuld nicht zu Stande gekommen wären und derselbe während*

des bewilligten Anstands Revalenser mit Schiffen und Gütern arrestirt habe; bittet, Abschrift der zu ertheilenden Antwort Reval zuzusenden. 1430 Juni 13.

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum magistro Livonie anno 30 feria tertia proxima post trinitatis.

Na der grote ^a. Erwerdige leve holde here. Jwer werdicheit bidden wii otmodeliken to wende, dat wii jwer herlicheit breff, gegeven to Wenden des midwekens in den pinxst hilgen dagen¹, hebben untfangen unde wol vornomen, rorende van enen breve, an jwe werdicheit van den erwerdigen in Gode vederen unde hern, Johannes ersebisscoppe to Upsal, Tomas bisscoppe to Strengnis, unde van den strengen Benedictus Stensson unde Stur Algutsson ritteren, Johannes Cropeline unde Nicolaus Pusse knechten van wapen gesscreven, van welchem breve, an jwe werdicheit gescreven, wii enen geliken breff van inholde an uns van den erbenomenen in Gode vederen unde heren, bisscoppen, ritteren unde knechten, untfangen unde wol vornomen hebben, dergelik van uns, also van jwer herlicheit, se^b enes antwordes up denzulven breff begerende². Worumme wii jwe werdicheit vlitliken bidden, en alle sake unde wo se gevallen sin, uterliken to vorscrivende, dat wii unser sake bii jwer herlicheit allewege overbodich geweset sin to blivende unde noch sin; ok dat gii int erste enes dages up Wulvesoe edder to sunte Berigitten mit em van unser wegen vorrameden to holdende³, dar gii jwe gebedegere darto genommet uppe de vorramede^c tiit to Reval wart santen, also de ersamen heren, den lantmarscalk to Liifflande, cumpthur to Asschrode miit welken anderen gebedegeren⁴, de dat beste darinne bearbeidet solden hebben, unde dat wii dar koste unde teringe upp gedaen hebben, ziner uns vormodende na jwer werdicheit vorrame, des he doch nicht en achtede unde to den vorbenomenen steden, den dach to vulteende, nicht en quam, alze jwer werdicheit der sake alle wol vordenken mach; ok dat he jwer werdicheit van eneme dage in jwen breve an em gescreven, tor Narwe up sunte Johans dach to holdende⁵, de em dach tor hant gekomen is, gen antworde gescreven hevet, unde de unsen unde unser borger kindere mit eren schepen unde guderen in veligen dage genomen unde gevangen hevet unde noch holdet, ok anderer saken vele, de to lank weren to scrivende. Erwerdige leve holde here. Hiir bidden wii jw des besten, also gii allewege gerne doen, inne to ramende unde uns ene afschrift jwes breves, den jwe herlicheit an de erbenomenen erwerdigen in Gode vedere unde heren, bisscoppe, rittere unde knechte vorbenomet, vorscrivende wert, to sendende, dar wii uns mogen weten na to richtende, ok genen dach mit her Cisterne buten landes, also wii jw wol er gescreven hebben⁶, to begripende.

242. *OM. von Livland an den schwedischen Reichsrath: erwiedert, dass er zur Beilegung der zwischen Reval und Cristiern Niklesson bestehenden Streitigkeiten letzterem bereits ein mal eine persönliche Zusammenkunft vorgeschlagen habe, aber ohne Antwort geblieben sei; hat heute diesen Vorschlag erneuert und hofft, falls derselbe angenommen würde, auf einen Ausgleich des Zwists. Dünamünde, 1430 Juni 15.*

R aus RathsA. zu Reval, vom OM. mit n. 243 übersandte Cop., Pap., überschrieben: Alzo hefft de meister von Liefelandt dem hern ercebisschoppe to Upsall und dem hern bisschoppe to Strengnis und Benedictus Stensson und Sture Algutsson ritteren und Johannes Kroppeilyn und Nicolaus Jonsson knapen etc. semptliken geschreven.

a) *Als Ueberschrift in R bereits: Post salutacionem.*

b) *an se R.*

c) *vorrameden R.*

¹) *n. 237.*

²) *n. 197.*

³) *Vgl. n. 54.*

⁴) *Vgl. n. 61.*

⁵) *Vgl. n. 126.*

⁶) *n. 227 und 235.*

Unsirn gar fruntliken grut und wat wy juwer leve to beheglicheit gedoen mogen altiitd tovor. Allirerwirdigeste und erwirdige in Got vedere und besundir leven hern und gunnere und ersamen strengen und woldochtigen leven frunde und gunnere. Juwen breff semptliken an uns gesant und geschreven tom Holme an sunte Marcus dage des hiligen ewangelisten¹ hebben wy ganz leffliken entpfangen und wol vornomen, in deme juwe erwirdige und ersame^a leve int erste beruret von hern Cristern hovetmane to Wyborch, wo jw de vorstaen hefft laten und to irkennen gegeben alz umb twedracht und unwillen, de upgestaen is tusschen em und unsir stadt Revall inwoners etc., und vort darna beruren, dat he de an unsirn allirnedigesten hern den koningh wolde gebrocht hebben, und dat gy des nicht steden noch tolaten en wolden und umb unsir leve und fruntschopp und guder naburschopp willen geschuttet hebben etc. Des juwer allir herlicheit, leve und fruntschopp wy von grunde unsirs^b herten tomale hochliken dancken. Got geve, dat wy id umb juwir allir leve und fruntschopp weddir vorschulden moten, alz wy gherne wolden. So wet Got, dat id uns getruweliken leith is, dat zodane twedracht vorberurt entstanden is und so lange waren sall. Wy hadden umb der willen in unsirm breve an hern Cristern gesant eynir stede und tiidt vorramet tor Narwe 14 dage na sunte Johannis baptisten dage negestvolgende², doch upp sien behach. Is em desolve unse breff tor hant gekomen eddir nicht, hebbe wy noch nicht vornomen. So hebbe [wy]^c noch in unsirm breve, in giiffte desses breves an en gesant, ene stede und tiidt vorramet unsir beider tosampnekomyngge tor Narwe upp den sundach negest vor unsir leven fruwen dage nativitatis negestvolgende³ und upp sien behach. Wente Got wet. wy segen dersulven schelinge und twedracht gherne en fruntlik ende und hebben des nenen twivell, wurde wy in eigener personen tosampnekomen, wy wolden erer mit der hulpe Godes wol to enem beghereden^d fruntliken ende komen undir enandir. Got almechtich beware juwe werde leve gesant to langen zaligen tiiden. Gegeben upp unsirs ordins slote Dunemunde am dage corporis Cristi anno etc. 30 °.

243. *OM. von Livland an Reval: übersendet n. 242 sowie einen an Herrn Cristiern [Niklesson] gerichteten Brief abschriftlich. Dünamünde, 1430 Juni 15 (am dage corporis Cristi).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

244. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM. beklagt die nachlässige Briefbeförderung, in Folge deren er erst jetzt in der Suche Kubants genauer unterrichtet worden sei; hat gegen letzteren wegen der entwandten Ordensprivilegien eine Ladung erwirkt und den Rechtsgang begonnen. Rom 1430 Juni 16 (am nesten tage noch des heiligen leychnams tage).*

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 71, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Auf der Rückseite: Czu Marienburg am dinstage vor nativitatis Marie [Sept. 5]. — Vergl. Index n. 1258, 28.

Hat des HM. Brief von Febr. 24 (Tag Matthiae) erst Juni 6 erhalten. Und ist werlich in denselben briffen gros vorsümpnisz geschen, das dy sache Cubandis bisschoffes czu Oseln so spete herin vorkundiget ist, und dy gunnere unsers ordens gemeyneclich des nicht czufrede sein, das man in sulcher sache nicht einen getruwen gemitten bothen solde herin haben gesant, unde sprechen, das man nicht eynen, sunder drey noch den andern in sulchen harten sachen, des der orden von

a) ersamen *R.*

b) unsirs wy von grunde unsirs *R.*

c) *fehlt R.*

d) begherenden *R.*

¹) *S. bei n. 197.*

²) *Juli 8.*

³) *Sept. 3.*

solchem vorsümpnisz schande hat, solde haben^a gesant. Und der hoff gancz fol was, wy unser orden ein undirdrucker were der geistlichkeit unde der kirchen. Und were Cubant ein sulch man gewest, als her denne nicht en ist, so hetten mich alle meine yrdachten sachen nichtis gehulffen, dy ich euch denne geschreben habe¹. Hirumme, gnediger liber herre meister, were is gut, das man dy alde wyse hilde, als das man czwene lofende bothen stetis hette. Ouch so mochte der orden unde nemelich der meister in Lifflandt dorumme vil geldis haben gegeben vor das vorsümpnisz. Und ist wol ein selczes, das man eine solche sache ee alhir off den margte wissen sal, denne sy mir geschreben wirt. Dach so wil ich in der und andern unsers ordens sachen mein hogesten fleys thun mit mwhe und erbit gancz noch meinem vormogen. Und ich habe yczunt losen signiren eine commissio wedir Cubant umme dy jura unde privilegia, dy her genomen hat euws dem closter, genant ad sanctam Sabinam, von denselbigen alle dy czweytracht in Lifflandt ein orspring hat². Derselben commissio sende ich euwern gnoden eine copie. Dy sache ist committiret dem cardinal sancti Petri, der yczunt kein Asys gesant ist. Sein commissarius est Placentinus der cardinal, der do ist der Polen protector. Und ich habe mich yczunt mit Cubant ym rechte vor demselbigen cardinal begriffen. Wy is denne vorbas geen wirt, wil ich allezeit euwern gnoden schreiben. Ich houffe dach, der cardinal sancti Petri wirt in korez wedirkomen. *Der Rest des Briefes handelt von den Irrungen Danzigs mit dem Bf. von Leslau.*

245. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: die 6000 Ducaten, welche der Orden seinem Vorgänger [dem Bf. Johann von Curland] zu Geschenken gegeben habe, seien weder wegen des Krieges zu Dorpat noch um des EBF. von Riga willen ausgegeben: wozu sie verwandt worden, wisse er nicht. Die Gegenpartei behauptete, man hätte in Rom zwölf goldene Apostel im Werthe von 5200 Ducaten als Geschenk dargebracht. Der Procurator bezöge weder vom Deutschmeister noch vom OM. von Livland auch nur einen Pfennig. Rom, 1430 Juni 16 (Freitag nach des heiligen Leichnams Tage). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., weil „nicht Livland betreffend“, mir nicht zugänglich; nach dem Auszug in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1258, 29.

246. *[Reval] an den OM. von Livland: übersendet abschriftlich mehrere den Nachlass des Ludwig Egenolf betreffende Correspondenzen und bittet, unter Beifügung der von dem Voigt von Wesenberg über den Empfang der Erbschaft einst ausgestellten Quittung, Reval vor weiteren Anforderungen in der Sache zu schützen sowie um Mittheilung der Antwort des OM. auf den beifolgenden Brief Lübecks. 1430 Juni 16.*

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Magistro Livonie anno 30 sequenti die corporis Cristi. Vgl. 7 n. 651.

Post salutacionem. Erwerdige leve holde here. Jwer lovesamen he[r]licheit^b mach wol vordenken van maninge, de geschen is um zeligen Lodewicus Egenolffes nagelatene gud etc. Hiirvan hebben uns ok de heren van Lubeke enen breff gescreven van lude nagescreven aldus: Na der grote. Ersamen heren, leven vrunde etc. usque ad finem. In welchem breve gesloten was ene aveschrift enes breves van deme heren ertzebisscoppe to Colne an de ergenomenen heren van Lu-

a) man haben K. b) helicheit K.

1) n. 236. 2) Vergl. n. 206.

beke uppe disse zulven sake gescreven¹, dar wii jw ok ene aveschrift van hiirinne besloten senden, dar sik jwe herlicheit siner meninge wol inne vorleren mach etc. Erwerdige leve holde here. Dat gelt is van unsen borgeren, also jw lichte wol witlik is, vullenkomliken untrichtet unde wol betalt, wente it zelige her Hartman Ulner, wandages voget to Wesenberge, untfangen unde quitancien darup gegeven hevet², darvan wii jwer herlicheit dergeliik ene utschrift hiirinne besloten medesenden, dar sik jwe werdicheit des inne vorvaren mach, dat he dat gelt to guder genoge wol untfangen hebbe. Hiirumme, erwerdige leve holde here, wii jwe herlicheit andechtliken bidden mit vlitigem begere, uns, also gii allewege gerne don, hiirinne to besorgende unde dat ernstliken also to vogende unde to bestellende, dat wii unde de unsen des in genen hinder effte schaden darven komen, wente de vorbenomede zelige here Hartman in sinen breven darupp gegeven vor alle namaninge gelovet hevet. Item, erwerdige leve holde here, so vormoden wii uns wol, dat in disseme bigebundenen breve, an jwe herlicheit van den heren van Lubik vorscreven, see enes antwordes van jw, also se ok van uns up disse zulven sake begerende sin. Darumme wii jwe herlicheit otmodeliken bidden, uns ene aveschrift van jwer herlicheit breve to sendende, den gii den heren van Lubik hiirup vorscrivende werden, dar wii uns mogen weten na to richtende, mit deme hovetbreve, den wii mit deme unsen an de vorbenomeden heren van Lubke mit vliite gerne bestellen willen.

247 *Otto Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg, an Reval: verlangt auf Grund des ihm von Reval bei sich zugesicherten freien Verkehrs Freigabe des ihm daselbst arrestirten Eisens; habe Jemand Ansprüche an ihn, so sei er zuständigen Orts zu Recht erbötig. Raseborg, 1430 Juni 16.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den erwerdighen wisen heren, den borgermeysteren unde den radmannen der stad Revele, kome desse breff mit werdicheyt.

Vruntliken grot vorghescreven mit begheringe alles gudes. Willet weten, erwerdighen heren, borgermeystere unde radmen der stad Revele, dat ik sande des sonnabendes na unses heren hemelvaart dage³ dar in juwe stad 3 leste iserens by mynem knechte Cord Doringe. Des hevet he my berichtet, wo dat her Otten Brakels knecht darvan besat heft 16 vate iserens unde secht, dat se eme tohoren. Des moge gy weten, dat my juwe erwerdicheyt heft togescreven wol in twen juwen besegelden breven, dat wes ik edder mynes gnedigen heren bure hiir in Raseborges lene sanden dar to juwer stad Revele, dat scholde dar velich unde geleydet wesen buten der stad unde binnen der stad⁴, wor ik jw vruntliken umme danke unde wil dat gerne jeghen jw vorschulden. Worumme bidde ik juwe werdicheyt, dat gy my der velicheyt geneten laten unde wesen my behulpelik, dat my myn iseren ungehinderet moghe werden. Hevet her Otto Brakel edder sin knecht edder jemant ander tosprake to my van des iserens wegghen, deme wil ik gerne to rechte antwarden, dar my dat bort. Ik hebbe dat iseren weder gestolen edder gerovet edder et roven laten; ik mene, dat sii my mit rechte angekomen van mynes gnedigen heren des koninghes wegghen. Were dat sake dat my dat myne nicht mochte vry werden, so moste ik dat seggen, dat my juwe leydebreff nicht helpen mach, des ik doch to jw hope, dat my des neyn behoff en dô. Hiir begere ik juwe unvortogerde antwarde van, juwe erbaricheyt Gode deme almechtigen to langhen saligen

¹) n. 184.

²) *Die Quitung ist ausgestellt 1419 Mai 30 (5 n. 2322).*

³) *Mai 27.*

⁴) *7 n. 593*

tiiden bevelende^a Gescreven uppe Raseborgh des negesten dages na des hilgen lichammes daghe anno etc. 30^o. Otto Pogwisch ritter, hovetman uppe Raseborch.

248. *Henning, EBF. von Riga, verlehnt seinem lieben Getreuen Otto von Rosen den durch die Brüder Everd und Hans Rese an Rosen verkauften, in den Kirchspielen Roop und Papendorf belegenen Hof Kudum (Cuden) erblich zu rechtem Mannlehn. Schloss Lemsal, 1430 Juni 18 (des negesten sondages vor sunte Johannes bapt. daghe syner gebort).*

Brieflade des Gutes Klein-Roop, Orig., Perg., mit anhangendem Siegel; nach einer Cop. des Dr. Buchholtz.

249. *Henning, EBF. von Riga, verleiht unter Zustimmung seines Capitels dem Bartholomaeus Sone um der treuen Dienste willen, die er dem EBF. und seinen beiden nächsten Vorgängern geleistet, erblich zu rechtem Mannlehn den im Ksp. und Burgbezirk Smilten belegenen Datzenholm, den Datze früher besessen habe, sowie zwei ebendasselbst, in der Paggast Palzmar (Palsmal), befindliche Stücke Landes, deren Grenzen näher beschrieben werden, nebst einem dazu gehörigen Heuschlag, sich und seiner Kirche den innerhalb jener zwei Landstücke belegenen, de Calmode genannten See vorbehaltend, in welchem jedoch dem Belehnten die Fischerei ebenfalls freisteht. Schloss Lemsal, 1430 Juni 20 (des negesten dinxschedages vor sünthe Johannes babt. dage).*

Archiv der Livländ. Ritterschaft zu Riga, früher in der Brieflade zu Widdrisch, Orig., Perg., in der Mitte durchlöchert, mit den anhangenden Siegeln des EBF. und Capitels.

250. *[Reval] an Dorpat: erwiedert, dass es die Ausfuhr von nougoroder Waaren freigegeben habe. 1430 Juni 22.*

Aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Versus Tarbatenses anno 30 in octava corporis Cristi.

Post salutacionem. Erwerdigen leven vrunde. Willet weten, dat wii jwen breff gescreven des dinxdages vor pinxsten¹ gutliken untfangen unde wol vornomen hebben in gifte disses breves, rorende van deme Nougardesschen gude to schepende etc. Des bidden wii jwer leven to wetende, dat wii vor dat beste gekoren hebben, enen jewelken Nougardes gud mogen to schepende, umme gude willen der schepe hiir in unsir haven unde en deel up unsir wik liggende, de nu gemenliken all berede sin to segelende.

251. *[Reval] an Peter Oxte, [Voigt zu Helsingör] erwiedert auf seine Verwendung für Claus Mulsouw [n. 202], die Kinder Herrn Gerd [Wittes] hätten in Gegenwart der Schiffer Tidemann Borger, Michel Schoeff und Tidemann Wulf, welche mit Beitreibung der angeblichen Schuld beauftragt gewesen, erklärt, dat ere selige vader noch see deme vorbenomeden Clawes newerlde helling noch penning schuldich hadden gewesen noch en weren, men dat em ere vader wes bescheden hadde to gevende, dat se dat demezulven Clawese vullenkomliken geantwordet unde entrichtet hebben; unde mer dan em selige her Gerd bescheden hadde, alse dat men-nigem guden manne wol witlik is, dar men dat wol mede bewisen mach. *Ersucht ihn, den Mulsouw anzuweisen, Revalenser und ihre Güter nicht anzuhalten, sondern in Reval den Rechtsweg einzuschlagen.* 1430 Juni 22.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum Peter Oxen anno 30 in octava corporis Cristi.

^a) to bevelende R.

¹) n. 231.

252. *[Reval]* bezeugt, dass dem Schiffer N., welcher in Flandern für eine Salzlading aus der Baye nach Reval gechartert worden, der Gulden Fracht zum Curse von 1 Mark Rig. berechnet sei. 1430 Juni 22.

R aus Rathsa. zu Reval, Concept. Pap., bezeichnet: Scriptum in octava corporis Cristi anno 30^o.

Wy borger[meistere]^a unde r[adtmanne]^b der stad Revall bekennen unde betugen openbar vor als weme, dat schipper N., umme in de Baye solt to ladende unde to Reval wart to segelende, ummentrent nu van dem vorjaren bi guldentalen in Flanderen bevrachtet unde gewonnen wart unde hiir to Reval. God si gelovet, wol gekomen¹ unde gelosset is unde hiir vor ilken gulden van vracht wegen mer nicht dan 1 mrc. Rig., dar de gulden van den heren van Darpte unde van uns up gesat sin, untfangen hevet.

253. *Reval bezeugt Campen, dass dem Vorzeiger. Schiffer Everd Budel, bei der Auszahlung seiner Fracht der Arnoldusgulden zu 1 Mark Rig. berechnet sei und er nach diesem dem Werthe der Gulden durchaus entsprechenden Curse auch zwei seiner Gläubiger bezahlt habe. 1430 Juni 22.*

Aus Rathsa. zu Reval, Concept. Pap., bezeichnet: Scriptum in octava corporis Cristi anno 30.

Vor jw ersamen unde vorsichtigen mannen. heren borgermesteren, ratmannen unde schepen der stad Campen, unsen guden vrunden, bekennen unde betugen wii borgermestere unde ratmanne der stat Reval openbar, dat vor uns geweset is schipper Evert Budel, desses jegenwordigen breves wiser, berichtende, dat he bi Arnoldeschen guldenen, umme to Reval wart to segelende, vorvrachtet were unde vor sine vracht ene mrc. Rig. vor ilken Arnoldeschen gulden untfangen hebbe. Item so berichtede he uns noch in jegenwordicheit Hinrick Gerdessons unde Isebrant Winters. dat he Hinricke schuldich hadde gewesen hundert unde 20 Arnoldesche gulden unde Isebrande 150 gelike gulde, dar he en, also he uns berichtede unde se zulven des bekanten, vor ilken gulden 1 mrc. Rig. gegeben hadde etc. Darup bidden wii juer leven to wetende, dat de bisscoppschen Frederikes gulden hiir nicht hoger dan 1 mrc. Rig. gesat sin. Na deme so dunket uns, dat he se woll betalt hebbe, wente de Arnoldesche gulden nicht so gud en siin also de bisscoppsche Frederikes gulden in betalinge, also wii uns des vormoden.

254. *Comtur von Leal an Reval. [der öselsche Stiftsdiener] Cord Honover beklage sich, dass Herr Henning Rumor und Tideke Bodeker wegen gewisser von dem [ehemaligen öselschen Stiftsvoigt] Hans von Binol für das Stift gemachten Schulden eine der Vicarie Unserer lieben Frau [zu Hapsal] gehörige Geldsumme mit Beschlag belegt hätten; bittet, da jene Vicarie von den „Dienern in der Wieck“ gestiftet sei und mit den Schulden des Stifts nichts zu thun habe, um Aufhebung des Arrests. Leal, 1430 Juni 23 (an sunte Johannes avende baptisten).*

Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. — Vgl. n. 181.

255. *Johann Kröpelin, [Hauptmann auf Stockholm,] an Reval. empfiehlt den Vorzeiger Gunder Gudemundesson. Arnö, [1430 Juni 23.]*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Dieselbe Hdschr. findet sich in den Briefen Kröpelins von 1430 Apr. 29 und Mai 21 (n. 200 und 216).

a) borger R. b) r R.

¹⁾ Die revalsche Liste eingekommener Schiffe verzeichnet zu 1430 Mai 18 (8 Tage vor Ascensionis Domini) 37 Salzschiffe aus der Baye.

Den ersamen borgermeistern und radmannen der stad Revell mit aller werdicheit littera detur.

Vruntliken grut tovoren und wes ik gudes vormach. Ersamen leven vrundes. Juwer geleve ik mit vlite bidde, dat gi wol don und wesen dessem jegenwardegen breffwiser Gunder Gudemundesson gunstich und vorderlik an sinen saken, de he jw woll sulven muntliken to erkennen wert geven. wo dat id darumme belegen is. Und dot woll umme myner gebede willen und latet ene nicht vorunrechten. Welk ik gerne in enem geliken efte groteren, wor sik dat gevalen kan, vorschulden will. Hirmede sid dem almechtigen Gode ewich bevolen. Gebedet to my als to juwem getruwen. Gescreven to Arnow des vrigdages vor sancte Johannes bapstisten dage.

Johannes Kropelyn.

256. *Fünf benannte Schiedsrichter erklären die zwischen dem Bf. Nicolaus Wiltperg von Verna und der Stadt Riga bestanden habenden Streitigkeiten für erledigt und die, in Anlass einer von dem Bf. über rigisches Gut verhängten Arrestation, von den Städten Frankfurt a/O., Berlin und Cöln a/S. übernommene Bürgschaft für erloschen. Fürstenwalde, 1430 Juni 23.*

Aus dem Innern Rathes A. zu Riga, Caps. c, Orig., Perg., mit dem anhangenden Secret des Bf. von Lebus. Gedr.: daraus N. N. Miscellaneen 1–2 S. 395; angeführt: Arndt, Liefl. Chronik 2 S. 130.

Vergl. Hermann Helewechs Chronik in SS. rer. Livonic. 2 S. 741 f. und hier n. 191.

Wir Cristoff von Gotes gnaden bisschoff czu Lubusz, Balthazar von Sliben meyster sand Johans ordens in der Margk und Pomern etc., Petrus von Borgksdorff techand und das capitel czu Fürstenwald, Mertin Winse und Petze Brandenburg bürgermeister czu Franckenford an der Oder bekennen und thun kunt offenbar, das wir mit gutem vorrate und wissen czwischen hern Nicolassen Wilperg bisschoffe czu Fernen sand Johans ordens uff eyne und dem stadschreiber von Rige von der stad und kawffmans wegen von Rige uff die andern seyten gütlichen und früntlichen getheydingt haben nach schuld, die der egenant her Nicolaus bisschoff czu Fernen czu der stad Rige etlichen bürgern und inwonern daselbst meynet czu haben, und nach entwort des obgenanten stadschreibers, der des vollemacht gehabt had, gutlichen und früntlichen entscheiden haben, also das die tusent gulden ledig und losz sein sollen, die von der von Rige wegen verbürgt waren mit den erbern rethen czu Franckenford, Berlin und Koln von eyner uffhaldung wegen, die der obgenant bisschoff mit recht czu Fürstenwald gethan hette. Und darczu sollen auch alle feyde absein, die derselbig bisschoff mit sein fründen und edeln leuten der stad czu Rige czugefügt hette. Ez sollen auch die von Rige oder ymands von iren wegen demselben hern Nicolassen keyns argen warten oder in hindern mit worten oder wercken, desgleichen er wider thun sol. Und alle sachen, die sie gein einander gehabt haben umb diser vorgeschriben sachen willen, die sollen gantz und gutlichen hingelegt und entscheiden sein bisz uff gebung disz brifs czwischen den obgenanten parteyen und gein allen genen, die von der sach wegen möchten verdacht seyn, sie sind geistlichen oder werntlichen, richter oder heuptleute, und wy die namen haben, on alles geverd und argeliste. Des czu urkünd und bekentnisse haben wir Cristoff bisschoff czu Lubusz unser insigil fur uns und alle obgeschriben theidingeslüte an disen offen briff mit wissen lassen hengen, der geben ist czu Fürstenwald nach Cristi users hern geburt vitzehenhundert jar und darnach in den dreissigsten jaren, am abend des heiligen sand Johannes bapstisten tag.

257 *Eine Urkunde, in welcher die Domherrn auf Oesel und mehrere andere Kirchenvorsteher den Bevollmächtigten des Herrmeisters und Ordens das Schloss Arensburg auftragen, um es für den Oberherrn des Stifts Oesel in treuer Hand zu halten. 1430 Johannis [Juni 24].*

ReichsA. zu Stockholm, Ordensarchiv-Register von 1621. — Vergl. Schirren, Verzeichniss S. 139 n. 389 und dazu S. 160 n. 47.

258. Riga bezeugt Lübeck, der rigische R.M. Friedrich von den Soveneeken habe eidlich ausgesagt, dass er im J. 1429 im Auftrage des dörptschen B.M. Tidemann Vos 3 Stroh Wachs, bestehend aus 7 Böden, im Gewicht von 4 Schiff[℥]. weniger 28 Markt[℥]., mit dem Schiffer Papeke an Lambert Vroling in Lübeck gesandt habe¹. 1430 Juni 24 (ipso die beati Johannis, et hoc nativitatis). ND.

Trese zu Lübeck, Livonica n. 127, Orig., Perg., mit rückwärts aufgedrücktem Secret.

Gedr.: daraus UB. der St. Lübeck 7 n. 399. — Vergl. daselbst n. 401, das Zeugniss der Aeltermänner des deutschen Kaufmanns zu Brügge von 1430 Juni 29, dem zufolge jene Partie Wachs an Johann Holemann in Brügge über Lübeck und Hamburg weiterbefördert war und an derselben 1 Boden, welchen Hans von dem Springe in Lübeck eigenmächtig davon genommen, gefehlt hatte.

259. Propst, Decan und das ganze Capitel von Oesel an Reval: haben mit Bedauern gehört, dass die Forderungen, welche einige revalsche Bürger aus der Zeit, da Hans Bynolt Voigt in der Wieck gewesen, an das Stift Oesel hätten, nicht befriedigt seien; nun berichte Cord Hanover, dass die Gläubiger eine Geldsumme, die der Vicarie der Schwarzenhäupter im Dom zu Hapsal gehöre, mit Beschlag belegt hätten. Bitten, damit der Gottesdienst keinen Abbruch leide, jenes Geld freizugeben und jene Bürger anzuhalten, eine kleine Weile sich zu gedulden. Wollen den Bynolt, falls er noch Gelder des Stifts bei sich habe, andernfalls aber den Comtur von Leal, dem jetzt die Verwaltung der Wieck anvertraut sei, veranlassen, für die Befriedigung der Gläubiger zu sorgen. Hapsal, [1430] Juni 26 (in deme dage der hilghen merteler Johannis und Pauli).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Gedr.: daraus 5 n. 2409 zu c. 1420; 6 Regg. S. 128 ad 2859 zu 1420—1423 gesetzt. — Das Datum er giebt sich aus n. 181 und 254.

260. Reval bezeugt Campen, dass der revaler Bürger Peter Templin, welcher an Wolbert Ruhorst, Bürger von Campen, seiner Zeit 4 Fass fickeler Flachs (vicler) verkauft habe, die letzterer ungewogen für 13 Schiff[℥]. angenommen, wie das aus den Zertern und dem Zeugniss des Bernd Gruter und Otto Hundespol hervorgehe, und welchem der Käufer 12 Bischofsgulden von dem Preise schuldig geblieben sei, den genannten Gruter, Bürger von Deventer, zur Erhebung dieses Restes bevollmächtigt habe. 1430 Juni 30 (sequenti die Petri et Pauli apostolorum). ND.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

261. Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval. verlangt wiederholt eine Erklärung, ob ihm Reval das Versprechen freien Verkehrs bei sich halten und sein arrestirtes Eisen herausgeben wolle. Raseborg, 1430 Juli 1.

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den erwerdighen heren, den borgermeysteren unde den radmannen der stad Revele, kome desse breff mit werdicheyt.

Vruntliken grot vorgescreven mit begeringe veles gudes. Willet weten, erwerdighen borgermeystere unde radmen to Revele, also ik jw latest toscreff eynen breff². dat my myn iseren ge-

¹) Vgl. n. 277.

²) n. 247.

hindert wart dar in juwer stad Revele, unde gy my dar juwe twe breve up gescreven hebben, dat dat myne, dat ik in juwe stad sande. scholde geleydet unde geveleghet wesen vor jw unde de juwen binnen juwer stad unde ute juwer stadh: hiirumme bidde ik jw, dat gy my juwe antwarde toscriven, off ik der velicheyt unde des geleydes ok geneten moghe, so dat my dat myne, dar ik mit rechte to gekomen bin, wedderwerde, also ik jw eer gebeden unde gescreven hebbe. Unde scrivet my dat antwarde to by dessem boden Lasse Bunden. Hiirmede bevele ik jw Gode to langen tiiden. Gescreven uppe Raseborgh an unser leven vrouwen avende visitacionis anno 30^o.

Otto Pogwisch ritter.

262. *Reval an den schwedischen Reichsrath: erwiedert, dass während es selbst sich stets bereit erklärt habe, in seinen Streitigkeiten mit Cristiern Niklesson sich dem Spruche des O.M. und anderer Schiedsrichter zu fügen, zwei vom O.M. mit Cristiern aufgenommene Tage durch des letzteren Schuld nicht zu Stande gekommen wären und derselbe sich während des vereinbarten Anstands Revalenser und ihrer Güter wiederholt bemächtigt habe; will den neuen vom O.M. vorgeschlagenen Tag zu Narva gern besenden und sich dem zu fällenden Spruche unterwerfen. 1430 Juli 2.*

R aus RathsA. zu Reval, gleichz. Cop., Pap., überschrieben: Dominis archiepiscopo Upsalensi, episcopo Strengnensi, Benedicto Stensson et Sture Algutson militibus, Johanni Kropellin et Nicola[o]^a Jonsson baronibus ita per consulatum Revaliensem scribebatur.

Vergl. n. 241.

Post salutacionem. Erwerdige in Gode vedere unde heren, ok ersamen unde strengen, sunderlinx guden vrunde. Wii bidden jwer leven to wetende, dat wii jwen breff rorende van her Kersten Nicclisson, gescreven in deme 30. jare ame dage sancti Marci des hilgen ewangelisten ¹, gutliken umfangen unde wol vornomen hebben etc. Hiirupp geleve jwen werdicheiden to wetende, dat wii unsir sake bi unseme erwerdigen heren deme meistere, sinen werden bedigeren unde anderen guden luden, der wii darto hadden brukende worden, allewege overbodich geweset sin to blivende unde noch sin; ok dat unse here de mester enes dages uppe Wulvesoe edder hiir to sunte Berigitten mit her Kersten van unsir wegene vorramede to holdende unde unse here de meister sine gebedigere darto genommet uppe de vorramede ^b tiit to Reval wart daromme sante, also de ersamen heren, landmarschalke to Liifflande, cumpthur tho Asscrode, mit welken anderen gebedigeren, de dat beste darinne bearbeitet solden hebben, dar grote kost unde teringe do tor tiit upp gedaen wart. siner uns vormodende na unses heren des mesters vorrame, welk her Cisterne doch vorsloch unde to den vorbenomen steden, den dach tho holdende, nicht en quam, also dat wol witlik is. Ok so hadde unse erwerdige here de meister in sinen breve mit em enen dach tor Narwe to holdende vorramet uppe den vorledenen sunte Johannis dach ², dar unseme heren deme meistere gen antworde van vorscreven wart. Item, erwerdigen heren unde gude vrunde, so hevet her Kersten de unse unde unsir borger kindere mit eren schepen unde guderen in veligen dage unde in der Narwemunde genomen unde gevanghen, de he noch gevangen bi sik holt, des wii uns doch van em nicht vormodende weren, unde den unsen ere gudere vor der Nû genomen hevet, ok andere vele sake, de to lank weren to scrivende, dar he uns mede to cort gedan unde beswert hevet, unde hopen, off jwe werdicheide der altomale wol underwiset unde berichtet weren, dat gii uns danne gene schult en solden geven. Erwerdige in Gode vedere unde heren, ok sunderlinges guden vrunde.

a) Nicola R.

b) vorrameden R.

¹) n. 197.

²) Juni 24.

Aldus so hebbe wii wol vornomen, dat unse erwerdige here de meister mit her Kersten van unsir wegene enes dages vorramet hevet, mit em tor Narwe to holdende, deme wii willichliken unde gerne willen volgafftich wesen, unsir sake unseme erwerdigen heren deme meister, sinen werden bedigeren unde anderen guden luden, der wii darto brukende werden, alse vorsecreven is unde alse wii des allewege overbodich gewest sin, to volgende. *Scriptum nostro sub secreto, anno etc. 30 ipso die visitacionis Marie.*

263. *Die Aeltermänner des deutschen Kaufmanns zu Brügge an Reval. verwenden sich dafür, dass die Forderungen, welche Johann von Roden aus der Erbschaft des Ludwig Egenolf an vier benannte Revalenser habe, endlich befriedigt würden, damit Roden nicht veranlasst werde revalsches Gut zu arrestiren. [1430] Juli 2.*

Aus Rathsa. zu Reval. Orig., Pap., mit den drei briefschl. Siegeln.

Das Jahr ergibt sich aus der Antwort, welche von 1430 Aug. 24 (n. 298) datirt.

Den erbaren und vorsenighen heeren, borgermeysteren und radmannen der stad Revele, unsen leyven und sunderlinghes gueden vrenden.

Vruntlike grote und wes wii goedes vormogen alletiid toveren. Erbaren heern und sunderlinges goeden vrende. Juwer beschedenheit geleyve to wetende, dat to Antwerpen in der lesten jarmarket vor den coepman quam Johan van Roden met ziiinen vrenden und zeghede, wo dat he in vorledenen tiiden bynnen juwe stad hedde gebracht een toversicht van der stad Corbeke, daerynne he wulmechtich was alle des gheldes und guedes. dat selighe Lodewich Eghenolff, wanner hern Syvord van Spaenghem des mesters van Liifflande scriver, na ziiinem dode hedde nagelaten, welk toversicht gii met rechte van weerden hebben gewiist und eme daerby en deel van dem vorsecreven naghelatenen gelde des vorsecreven Lodewich hebben doen toleveren, und wo dat noch somighe van juwen borgeren, alse Michael Noteken, Hilbrand Kule, her Arnd Saffenberch und Johan Saffenberch, een seker somme van gelde schuldich ziiin, denselven erffnamen van des vorsecreven Lodewich wegene ankome, daervan he an ghene betalinghe en konne ghekomen, wo vele he daeromme hebbe vorvolghet. Und nademe dat he selven to genem ende en kan gekomen, so wille he dat ziiinen vrenden und anderen, de dat wol manen sullen, updregghen und overgheven. Woeromme wii van juwer groten beschedenheit zeer vrentlike begherende ziiin, dat gii, omme allen unwillen, last und cost, de hiirvan obstaen mochte, to schuwende, willen in dessen selven saken alsodaene vorsenicheit hebben, dat des juwe und ander gude coeplude van der henze in nenen schaden en komen. Want de vorsecreven Johan na gelegenheit der sake dat wol slechtlike bybrenghen solde, also wii bevruchten, met deme goede, dat daghelix over land gheit, welc doch unse leve here God vorhoden mote und gheve uns ziiinen vrede. Und begheren hiirup juwe gude andworde met den ersten, daermede wii den vorsecreven Johan van Rode tovrede setten moghen. God unse here beware juwe sele und liiff to laugher tiid. Gescreven under unsen ingheseghelen, op den anderen dach in Julio.

Alderlude des gemenen coepmans van der Duetschen henze nu to Brugge in Vlanderen wesende.

264. *[Reval] an die Aeltermänner des deutschen Kaufmanns zu Brügge: meldet, dass die in Flandern für Gulden geheuerten Schiffer mit der Berechnung des Guldens zu einer Mark Rig. nicht zufrieden gewesen wären; bittet etwaigen Klagen derselben zu begegnen und sie in Zukunft nur für Mark zu heuern. 1430 Juli 3.*

R aus Rathsa. zu Reval, Concept. Pap., bezeichnet: Scriptum sequenti die visitacionis Marie anno etc. 30.

Den vorsichtigen unde wisen mannen, olderluden des Dutschen copmans to Brugge in Vlandern wesende, unsen guden vrunden.

Post salutacionem. Ersamen leven vrunde. Jw mach wol vordenken, dat etwelke schiphern, umme in de Baye solt to ladende unde herwart to Reval to segelende, ummentrent nu van den vorjaren bi guldentalen in Vlanderen bevrachtet unde gewonnen worden, de hiir, God sii gelovet, woll gekomen unde gelosset sin. Item willet weten, dat de schiphern hiir van deme copmanne mer den 1 mrc. Rig., dar de gulden doch van den heren van Darbte unde van uns up gesat sin, esschende weren. Dar de copman mit en umme to worden quam unde boet en vor ilken gulden 1 mrc. Rig. na deme vorscreven gesette, edder dat se ere gelt in Flanderen utfengen an alsodanen guldenen, alse se vervrachtet weren, dar se doch nicht to en wolden. Darna quemen de coplude mit den schiphern in unse jegenwordicheit berichtende, dat de schiphern sik an ener mrc. vor den guldenen nicht genogen wolden laten, unde uns doch na unsir meninge de guldene nicht beter dunket wesen¹. Ok en wolden de schiphern de tzarters nicht van sik antworten, des se doch van rechte plege sin etc. Darumme wii jwe leven fruntliken bidden mit begere, off de schiphern in Flanderen van derwegen clachtes maken willen, dat gii dar mit vlite vor siin unde dat also bestellen, dat des de copman in genen schaden darve komen. Item off gii hiirnegest schepe worden winnende, dat gii se by marken, alse hiir nu tor tiit genge unde geve sin, vorvrachten willen, wente dit nen lant^a en is van golde in betalinge, alse gii dat zulven wol erkennen mogen. Gode siit bevolen.

265. [Reval] an Bartholomaeus Voet, Klockener und ihre Genossen: sendet auf die Nachricht, dass sie drei Schiffe aus Lübeck, Danzig und Reval angehalten hätten, den R.M. Johann Palmdach und den Bürger Heinrich von Rippen zu ihnen und bittet in Anbetracht, dass die Hansestädte und Reval nur leve unde vruntschop mit ihnen wüssten, jene Schiffe freizugeben und ihre Fahrt nach Reval fortsetzen zu lassen. 1430 Juli 3 (sequenti die post visitacionis Marie).

ND.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

266. [Reval] an Danzig (bez. Lübeck): meldet, dass drei nach Lübeck, Danzig und Reval gehörige beladene Schiffe von Bartholomaeus Voet genommen seien, und bittet, die Städte, in welche die Auslieger mit ihrer Beute etwa kommen könnten, zu benachrichtigen, damit die Schiffe nicht verloren gingen. 1430 Juli 4.

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum feria tertia proxima post visitacionis Marie civitati Dantzic anno etc. 30. Eodem die et anno similiter scriptum versus Lubik.

Post salutacionem. Ersamen leven vrunde. Wii bidden jwer leven to wetende, dat in dage ghiffte disses breves schippher Johan Tolk in unse havene mit sineme schepe gekomen is uns berichtende unde vorclarende, dat he zulffverde schipper mit so vele geladenen schepen mit gude, ut jwer havene unde herwart segelende, van Bartolomeus Vote endels genomen sin, alse disse nagescreven schiphern, Hinrick Keding, Johan Camper unde Hermen K[r]egenbrok^b, welke schepe, lude unde gudere doch in de stede, alze to Lübek, mit jw unde hiir, tobehoren etc.² Ok so hevet dezulve Bartolomeus den vorbenomeden schiphern Camper mit sinen kinderen an lant ut sineme

a) lant lant R.

b) Kegenbrok R.

¹) Vgl. n. 252 und 253.

²) Ueber den weiteren Verfolg dieser Sache vgl. n. 354 und v. d. Ropp, Hanse-

schepe gesat, de hiir in unse stad unde aver lant gekomen siin, unde dat schip mit den anderen twen vorbenomeden schepen, luden unde guderen, to Lubik, mit jw unde hiir, alse vorscreven is, tobehorende, bi sik beholden hevet etc. Darumme wii jwe ersamen leve vliitliken bidden, den heren van den steden, dar se mit densulven schepen mochten lichte komende werden, endeliken unde sunder sument to vorscrivende, dat se sik debet darna mogen richten unde dat also bestellen, dat de schepe mit den guderen in de vorscreven stede tobehorende nicht to spilde en komen, noch van jemande to unrechte werden vorrucket, des wii uns doch wol bevruchtende siin.

267 [Reval] an Otto Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg: erwiedert, dass es das Pogwisch für seine Güter zugesicherte freie Geleit wol gehalten zu haben glaube; das von Pogwisch reclamirte Eisen sei von dem Knechte des Ritters Otto Brakel als ihm gehörig arrestirt worden; wer sein Eigenthum daran beweise, dem werde es zugesprochen werden. 1430 Juli 6.

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum domino Ottoni Pogwisch capitaneo in Razeborg anno 30 proxima quinta feria post visitacionis Marie.

Post salutacionem. Erwerdige leve her Otto unde bisunderlinx gude vrunt. Wii bidden jwer leven to wetende, dat wii jwe breve in cort gescreven beide unfangen unde wol vornomen hebben, dar gii inne scriven, dat wii ju gescreven sollen hebben, dat gii unde de jwen vor uns unde de unsen in unde buten unsir stat geveliget unde geleidet sollen wesen etc.¹ Hiirup geleve jw to weten, dat jw wol vordenken mach enes breves an uns van jwer leve gescreven na untsegginge der stede, de se deme heren koninge do gedaen hadden, welke breff des ersten vridages in der vasten darnegest uppe Raseborch gescreven was, dar gii van uns inne begerende weren to wetende, wo wii it mit jweme gnedigen heren unde mit jw van siner wegen darumme holden wolden in zulker wise, off gii wat ut Razeborges lene senden worden to unser stad, wer dat ok velich aff unde to varen mochte, unde off gii hiir wene mit gude santen, wer dat geveliget unde geleidet mochte wesen in unsir stad, unde wes unse wille hiirane were etc.², unde dat wii jwer leve dar wedder sollen up vorscreven hebben, dat gii unde de jwen vor uns unde den unsen binnen unser stad unde buten solen geveliget unde geleidet wesen etc.³ Ersame leve her Otte. Dat hopen wii wol gehalten wesen, wente gii unde de jwen van uns unde den unsen unde in deme unsen van der vorscreven untsegginge wegene, dar jwer leve de breff up gescreven wart, nicht beschediget en sin. Item alse jwe leve in [den]^a twen breven scrivet van deme iseren, dat hiir solle bekummert unde besat sin etc., des willet weten, dat her Otten Brakels knecht hiir quam, dat iseren ansprekende vor dat sine, unde bekummerde dat mit rechte, des wii doch nemande weigeren mogen, alse gii dat zulven wol irkennen. De de besten bewisinge darto hevet, dat em dat iseren unde anders nemande tobehore, deme wert it mit rechte wol untsettet.

268. Lübeck an Reval: empfiehlt den Vorzeiger, lübischen Bürger Wine Winekens, der in Reval einige laut Testament des verstorbenen revalschen Münzmeisters Heinrich Winekens seinen Verwandten zugefallene Vermächtnisse zu erheben habe. 1430 Juli 6 (des donredages na unser leven vrowen dage visitacionis).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Secrets.
Vergl. n. 238.

^a) fehlt R.

¹) n. 247 und 261.

²) 7 n. 580.

³) 7 n. 593 und 604.

269. [Reval] an Dorpat: bittet, die Hanfspinner in Dorpat zu sorgfältigerer Herstellung des Kabelgarns anzuhalten. 1430 Juli 7

Aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum consulatui Tarbatensi anno etc. 30 feria sexta post visitacionis Marie.

Ersamen heren unde besonderlinx guden vrunde. Willet weten, dat vor uns gewesen sin etwelke gesellen, de mit jw plegen to vorkerende, berichtende, dat en vake unde vele kabelgarne, dat se van Darbte herwart bringen, hiir gewraket werde etc. Worumme wii jwe leven vruntliken bidden, dat gi jwe hennespinner willet underwisen, dat se dat kabelgarne also spinnen, up dat it gemenliken nicht gewraket werde.

270. [Reval] an Pernau: bittet dem revaler Bürger Peter Rosenowe, der von dem pernauschen Hanfspinner Wilm von der Borch eine Schuld von 3¹/₂ Mark Rig. sowie 1 Schiff^l. Kabelgarn und 1¹/₂ Lis^l. Segelgarn einzumahnen habe, dabei behilflich zu sein. 1430 Juli 7 (feria sexta post visitacionis Marie). ND.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

271. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: wiederholt die Klagen über lässige Bestellung der an ihn gerichteten Briefe¹, übersendet die [nicht vorhandenen] Klageartikel, welche Bf. Kubant wider den O.M. von Livland eingereicht, sowie seine Antwort darauf² und spricht die Befürchtung aus, das man einen sendeböthen adir sust bannebriffe kein Liffland senden wirt und er dies nicht werde hindern können. Rom, 1430 Juli 10.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 77, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Czu Marienburg am dinstage vor nativitatis Marie [Sept. 5].

272. Contract zwischen sechs benannten Kaufleuten und sechs Söldnerführern, betreffend die Geleitung einer Handelsflotte von Lübeck nach Reval und wieder zurück. [Lübeck,] 1430 Juli 10.

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Perg., am untern Rande ausgezackt.

Wahrscheinlich handelt es sich hier um die Flotte, welche nach der revalschen Schiffsliste 1430 Juli 31 (Abend Petri ad vincula) 23 Segel stark aus Lübeck in Reval eintraf.

Witlik sy, dat Kersten Ekhoff, Everd van Hereke, Clawes Karbouwe, Hans Hemerde, Cord Stekemest unde Hans Bubeke van erer egenen unde des copmans wegene, den dit mede anrorende is, overeyngedregen hebben mit dessen nascrevenen mannen, also by namen Hennyng van Salderen, Bertold Munt, Ludeke Bokholt, Tydeke Bunnynk, Ludeke van Selsingen, Hinrik Hegeman, und mit anderen eren medegesellen, also dat se en denen scholen uppe tzolt over zee bette to Revele unde wedderumme bet in de Traven, welk tzoldie anstan schal uppe de tiid, also se hir to segele gan. Hirvor schal en de vorbenomede copman gheven jewelikem manne van den vorseven tzoldeneren de ersten wekene 8 schillinge Lub.; sin se denne lenger uppe der zee, so scholen se hebben van isliker weken vortan ¹/₂ mrc. Rig., darto de vryen koste over de zee. Unde wan se mit der hulpe Godes overkomen sin to Revele, so scholen se en alle de tiid over, de se dar ligghen, eneme jeweliken vorbenomeden tzoldenere gheven 1 mrc. Rig. to der weken; dar scholen desulven tzoldenere ere egene koste van stan. Wann er desse tzoldenere und gesellen wedder van Revele utsegelen uppe des copmans gudere, so scholen se en alle de tiid darna, bet

¹) Vgl. n. 244.

²) Vgl. n. 236.

dat se wedder komen in de Traven, jewelikem gheven tor weken 8 schillinge Lub. und vrye kost, also also vorscreven is. Weret ok dat desse vorbenomeden tzoldenere und gesellen welke schepe nemen up der zee van eren vyenden edder anderen vromen, welkerleye de were, den scholen desse vorscreven copmane halff hebben unde de vorbenomeden tzoldenere unde gesellen de anderen helffte, under en to delende na mantalen. Desses to ener witlicheit so sin desser scriffte dre, yo de ene ute der anderen gesneden, alle alleyns ludende, der de vorbenomeden tzoldener ene hebben unde de copman de anderen twe. Gheven na Godes bord verteynhundert jar darna in dem druttigsten jare, des mandages vor sunte Margareten dage.

273. *Reval bezeugt den Aeltermännern des deutschen Kaufmanns zu Brügge, dass Arnd Lubbeke, welcher von Hans Velstede 260 Mark Rig. zu fordern habe, den Albert Bemmer mit der Erhebung derselben beauftragt habe. 1430 Juli 13 (ipso die Margarete virginis). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap., vermodert und durchlöchert, darunter: Similiter consulatui Lubicensi, similiter consulatui in Dantzik.

274. *Lübeck bezeugt Reval auf Grund eines wörtlich aufgenommenen Zeugnisses von Grevenhagen (greven Alves hagen), dass Reimer Smyt von den nächsten Erben des in Reval verstorbenen Hinrich Cur bevollmächtigt sei, den Nachlass desselben zu erheben, und leistet Sicherheit vor Nachnahme. 1430 Juli 18 (des dinxedages vor sunte Marien Magdalenen daghe).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhangendem Secret.

275. *Lorenz Höne, [Hofesknecht zu Nowgorod, an Dorpat:] meldet, dass Nowgorod zwar Frieden wünsche, aber keine Boten an die Städte senden wolle und das früher erlassene Verbot allen Verkehrs mit den Deutschen, unter Androhung persönlicher Unfreiheit für die Uebertreter, erneuert habe, ferner dass der Kaufmann Silvester als Abgesandter an den OM. ziehen, es aber ungewiss sei, ob derselbe auch nach Dorpat kommen werde; hat einen Brief gleichen Inhalts bereits früher abgesandt. 1430 Juli 20.*

Aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 279.

Ik bidde juwer ersammicheid to wetende, also umme dat bevell, dat gii heren my medededen, do ick latest van yuw schedde, alze dat ick hir tho Nowgarden solde vorhoren unde vortasten mang eren coepluden uth my sulven, wer ze ock yenige boden begerende syn van den bynnenlandesschen steden ¹: des bidde ick juwer ersammicheid to wetende, dat hir to Nowgarden de coeplude gemeenliken unde dat gemeyne volk gerne eyenen vrede hadden; mer se en wyllen geyne boden to den steden senden, also se int gemeyne darto luden. Hirumme so ramen gii ersamen heren wol des besten, doch nycht na mynem dummen synne. Item so bidde ick juwer ersammicheid to wetende, dat also ick erst to Nougarden qwam, do hadden se alrede vor myner tiit vorboden, dat de eren unde ere coeplude nycht en solden kopen edder vorkopen van den unsen unde nenerleie hanteringe myd en hebben zolden, unde dat hebben ze noch zedder der tiit noch vele harder den eren vorboden unde in dat market laten ropen by vorboringhe des gudes unde dengennen to vorkopende, de des bodes nycht en heldet; unde dyt hebben ze up den scherm gedaen, upp dat de unsen yo so vele de eer ere boden hir senden solden. Item zo bidde ick juwer ersammicheid to wetende, dat Nowgarden boden heft gekoren, de sullen wesen unde theen to deme

¹) Vgl. n. 231.

meister tho der Rige; de bode is een copman unde het Sylvester. Wer he van der Rige to jw to Darpte sall komen edder nycht, des en kan ick nycht vorvaren. Een deel Russen zeggen dar ya to, een deel neen; darumme so en kan ik jw dar nycht üterliken van schryven. Vortmer seggen se ock, dat he van deme meister sulle theen to Revelle unde sulle forderen des Russen gud, de nu to winter to der Narwe ward vormordet¹. Wat des enen dages myt en ya is, dat is des anderen dages neen. Vortmer so zal yw Eenwold Clipping, bringere desses breves, alle desse puntte unde sake bet berichten, wen ick yw üterliken kan scryven. Item so screff ick juwer ersamicheid eynen breyff hir bevøren by eynem Pleskouwer, de het Maxiime unde woent in der niien stadt, unde he zolde den breyff antworten Gereke Smalen, de solde en yuw vordan schicken, unde darvan solde de Russe hebben $\frac{1}{2}$ mrc. schin. Is juwer ersamicheid de breyff geworden edder nycht, des en weet ick nycht, unde de ludde upp een luttik na, alse desse breyff ludet. Anders en weet ick yw to desser tiit nycht to scryvende, mer God late juw alle gesund. Gescreven des donrsdages vor sunte Marie Magdalenen dage int jar etc. 30.

Laurens Høne.

276. Lübeck an Reval: übersendet abschriftlich den Brief des EBf. Dietrich von Cöln an Lübeck und andere Hansestädte [n. 184] und bittet, mit dem OM. zu verhandeln. damit in Livland und speciell in Reval etwa vorhandene Güter, auf welche Johann Roder Anspruch habe, diesem ausgeantwortet würden. 1430 Juli 21 (in sunte Marien Magdalenen avende).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Ist wol nur Wiederholung des früheren, Reval bereits vor Juni 16 zugegangenen Briefes (vgl. n. 246).

277 Dorpat an Lübeck: bittet dem dörptschen BM. Tidemann Vos ohne weiteren Rechtsgang zur Bezahlung eines ihm gehörigen Bodens Wachs zu verhelfen, welcher beim Ausladen in Lübeck abhanden gekommen war und den sich Hans von dem Springe unrechtmässig angeeignet hatte. 1430 Juli 30.

L aus der Trese zu Lübeck, Livonica n. 129, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Gedr.: daraus UB. der St. Lübeck 7 n. 408.

Den erbaren unde vorsichtighen wysen mannen, heren borgermeistren unde raethmannen der stat Lubeke, unsen besundergen ghunstigen vrunden, mit gantzer verdicheid.

Vruntlike grote unde wes wii gudes vormoghen to juwer behechlicheid alletiiit tovoeren. Ersamen heren unde besunderghen leven ghunstighen vrunde. De ersame her Tideman Vos, unse borgermeister, heft uns vorstaen laten. wo dat de ersame her Vrederik van den Seveneyken raethman to der Rige nu in desseme negest vorledene yare van der Righe uth in schipper Papeken van syner wegene geschepet unde gesand hadde dre stro wasses an juwen borger Lambrecht Vrøling, dar weren ynne 7 bødeme², unde alse men dyt was myt yw to Lubeke upbøren zolde, do tobrak dat ene stro wasses, dar de 3 bødeme ynne weren, unde dat was qwam van enander unde de eyne bodem wart dar in deme upbørende vorbystert unde vorloren. Also wart dozulves desulve bodem gevunden vor der Menghen straten, de hadde dar den ganszen dach bette an den avend gestån, de was ungemerket, als Hans van deme Sprynge sal gesecht hebben, de densulven loes dryvenden bodem in syn hws dregen leet unde vordan sunder vulbord des rechtes edder

1) Vgl. n. 148.

2) Vgl. n. 258.

jummendes bywesend vorkoft unde vorandert heft, als uns her Tideman berichtet heft. Dat uns to male zere myshaget unde unredeliken duncket gedaen wesen, dat men sodane gud so hastighen vorandert unde vorkoft hevet sunder juwer ersamicheid edder juwes rechtes vulbord, dar wy nycht drepeliken ane merken en kunnen, he solde dat billiken deme rechte hebben vorstaen laten unde solde dat hebben vorkundiget unde lwdbaer laten werden, dat he sodane bodem wasses hadde gevunden unde indregghen^a laten, eer he ene voranderde unde vorkoft hadde, oft dar jummende icht to to zeggende hadde gehad, dat he syk bewysinge efte anders dynges mochte vorkovert hebben vor der voranderinge. Des doch nycht gescheen en is. Darumme, leven heren, so mogen gii irkennen, ofte dar ock vroetliken unde redeliken mede gevaren sy. Item also he sal gesecht hebben, dat de bodem sy ungemerket gewest: leven heren, al were dat wol also, so en were he eme doch darumme nycht vorschonen wesen, he ene hadde dat erst myt bewysingen edder rechte gewonnen, dat et syn were. Wentte dat was stunt wol twe ummegaende yare to der Righe in deme stro, so were dat geyn wonder, dat dat merke in dem langen staende uthgewreven were in der hitte. Wante Lambrecht Vrolinge juwer ersamicheid wol mach onderwysen, wo dat men dat merke van den anderen bodemen nouwe kennen konde. Aldus so hevet her Tideman vorgeschreven vornomen, wo dat desse sake vor juwer ersammicheid alrede gehandelt synt unde dat dat geld, dat vor den bodem is gekomen, sy under juwe ersame richtevoegede upp de bewysinge to truver hand ghelecht. Leven heren. Were dat was unvorandert, so meende her Tideman syn was wol sunder rechtgaend to wynnende, als he ock dat gelt hopet to donde. Hirumme, ersamen heren unde ghunstighen vrunde, unde wante also uns duncket, so heft her Tideman to deme wasse edder gelde vor Gode recht, unde is sunder twyvel syn bodem gewest. So bidden wy myt gantzem sundergen vlyte begerende, den vorgeschreven Hans van dem Springe also to onderwysende, dat he her Tideman vorgeschreven syn was edder geld noch ungehindert volchaftich late^b werden, unde dat men dar ock vore sy, dat sodane doent nycht mer geschee, umme schaden, wemodes unde vordretes to vormydende. Dat wy allewege in gelijken ofte groteren zaken gerne hopen to vorschuldende, wor wy kunnen unde moghen, jegen juwe ersammicheid, de Got almechtich vristen unde behoden mote gesund unde salich to langen tyden. Gescreven under unsem secrete, int jar etc. 30 des sundages vor Petri ad vincula.

Borgermeistere unde rathmanne to Darpte.

278. Quietatio capituli Rigensis de sexaginta florenis auri de camera per Antonium de Piscia. Datum 2 calendas Augusti [Juli 31] anno 1430.

Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 125; Schirren, Verzeichniss S. 224 n. 143. — Vgl. n. 155.

279. Dorpat an Reval: übersendet transsumirt einen Brief des Hofesknechts zu Nowgorod, erwägt die Schwierigkeiten der Lage gegenüber den Russen und bittet um das Gutachten Revals darüber, ob und in welcher Weise eine Besendung Nowgorods ausgeführt werden solle. 1430 Aug. 3.

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeisteren unde rathmannen der stat Revell, myd werdicheid gescreven.

Vruntlike grote unde wes wy gudes vormoghen tovern. Ersamen heren unde guden vrunde. Juwer vorsichticheit begeren wy tho wetende, dat wy des dinxdages vor Dominici etc.¹ untfangen

a) ingedregghen *L.*

b) laten *L.*

¹⁾ Aug. 1.

des hoves knechtes breyff van Nowgarden an uns gescreven, na der grote hirna volgende: *folgt n. 275.* Ersamen heren unde vrunde. Desse bodeschop were wol nutte gedaen, mochten de boden icht beschicken den steden unde copmanne to profite. Sullen ock de Russen altoes dus eren quaden wyllen beholden unde bedegedingen to der groten teringe unde moie, de dar is gescheen unde schwt, dat en wyl in tokomenden tyden nycht gud werden; sal id ock aldus lange in drote staen, dat wyl ock nycht vor den coepman wesen, umme andere nye vaart unde wege, de se dem copmanne to verderve denne zökende werden; unde dat ze dyt nu so ernstliken geboden hebben, alze desse vorgescreven breyff roret, so is dat merclik, dat ze darmede meenen de boden van dessen steden dar to lockende, uppe demeede dat ze yo deste bet dar eren wyllen mogen bedegedingen. Ock weten^a gii wol, dat men bynnen korten yaren vele degedinge myd en gehad unde gesloten heft, der se doch clene geholden hebben unde holden, dar ock altoes nycht meer van [en quam,]^b wen se to rade werden. Hiramme, leven heren, so is dar wol uterliken up to trachtende, wo men dar best mede vare, dat vor den coepman in tokomenden tiiden mochte^c wesen, ofte nutte zii myd der bodeschop to beydende, bet dat men vornympt, wat ere boden an den heren mester werven unde wes en vor eyn antword werd, edder wer nutte sy, de bodeschop myt den ersten to donde, unde in wat wiise unde by wat personen etc. de best gedaen sy. Boven al so duncket uns nutte in juwer ersammicheid verbeternt, dat men de bodeschop besende, unde dat wyl vust geld kosten, unde desse stede synt van der reyse vele tachter unde men weet nycht, wor men syk des wedder mach benalen. Hir wyllt vliitliken dat gemeene beste ynne betrachten unde uns juwen willen unde guddunckende ane sumende wedder benalen etc. Gode syd bevolen gesund unde salich to langer tiit. Gescreven under unsem secrete, des donrsdages vor sunte Dominicus dage int jar 30. Proconsules et consules civitatis Tarbatensis.

280. *OM. von Livland an Cristiern [Niklesson,] Hauptmann auf Wiborg: schlägt ihm mit Rücksicht auf die von Cristiern erklärte Bereitwilligkeit, einen Tag mit dem OM. persönlich zu besuchen, um seine Streitigkeiten mit Reval zu schlichten, eine Zusammenkunft in Narva vor; hat Reval angewiesen, inzwischen den Untergebenen Cristierns freien Verkehr bei sich zu gestatten, und bittet ihn, denselben den Revalensern wiederum bei sich zu gewähren. Wenden, 1430 Aug. 5.*

Aus Rathsa. zu Reval, vom OM. übersandte Cop., Pap., überschrieben: Alzo is geschreven von dem hern meistere to Liefvlände an hern Cristern hovetman to Wyborch.

Unsirn fruntliken grut und wat wy umb juwen willen gudes vormogen altiidt tovor. Ersamme vorsichtige leve her Cristern, besundir gude frundt und nābur. Juwe breve uns negest gesant hebbe wy leeffliken wol vornomen, in den juwe ersamme leve undir andirn worden beruret, dat de mit uns in eigener personen gherne tosampnewesen wolde etc. Dat were ok noch unse gancze begheer, alz wie ok in unsirm breve juwer werdicheit negest gesant¹ berurden von der tosampnekomyngge upp den negesten sundach vor unsir leven fruwen dage nativitatis negestvolgende² tor Narwe und dat wie dar in eigener personen by juwer leve wolden sien gewesen etc. Woromme bidde wie noch juwe ersamme leve mit fruntlikem vliite und begheer, dat sigh de darto wolle fügen und wesen tor Narwe upp den andirn sundach na unsir leven fruwen dage nativitatis vorbenomet³, by der wy ok uppe de tiidt in eigener personen wolden wesen. Und getruwen des wol to Gode, queme wy tosampne, wie wolden mit der hulpe Godes alle schelinge und twedracht, ge-

a) weten weten R.

b) fehlt R.

c) mochten R.

¹⁾ Vgl. n. 243.

²⁾ Sept. 3.

³⁾ Sept. 17.

want tusschen juwer leve und unsir stadt Revall, und andir gebrekelicheit undir enandir wol vliien und to grunde henleggen. Wy hebben bestellet an de borgermeistere und rathlude unsir stadt Revall vorbenomet, dat se de juwen bynnen der vorschreven tiidt mit en in de stadt aff und to mit erer kopenschopp, to kopende und to vorkopende, fry und ungehindert solen tehn und komen laten. Und bidden juwe ersammie leve mit fruntlikem begher, dat de wolle bestellen, dat de unsirn ut der vorbenomeden unsir stadt Revall dergliiken mit jw und in de ryke aff und to mit erer kopenschopp, alz vor is berurt, tehn und komen mogen. Wat nw juwer ersammicheit hirane to willen is, des. bidde wie von der en fruntlik und unvortogen beschreven antwort. Gegeven upp unsirs ordins slote Wenden des sunavendes negest na sunte Peters dage ad vincula anno etc. 30^o.

281. *Witaut, GF. von Litauen, an den HM.: spricht seine hohe Erkenntlichkeit aus für die ehrenvolle Aufnahme, welche seine vorgestern heimgekehrten Gesandten und sein Secretär Maldrzik¹ beim HM. und dessen Gebietigern gefunden, und wiederholt die Versicherung, dass er sich mit dem Kg. von Polen nicht einseitig, ohne den römischen Kg. und den Orden, auseinandersetzen wolle. Dankt für die Zusage des HM., zu der Versammlung des GF. Sept. 8 persönlich zu erscheinen, und will mit Rücksicht auf die Wünsche des HM. die Einladung an den EBF. von Riga unterlassen, dagegen den O.M. von Livland bitten, den Landmarschall zu senden, um, nachdem er sich mit jenem bei dessen Anwesenheit beim GF. verständigt habe, es auch mit letzterem zu thun². — — Wünscht, dass der HM. Sept. 4 bei ihm in Troki eintreffe, um Sept. 6 zusammen mit ihm nach Wilna zu reisen, wo der GF. von Moskau Sept. 7 anlangen würde. Der Kg. von Polen habe ihn seit 6 Wochen ohne Nachrichten gelassen, auch den Brief nicht beantwortet, in welchem der GF. ihm vorgeworfen, dass er uns czu schande Schreiben an den römischen Kg. und den Papst habe ausgehen lassen. Jagdhof Worani, 1430 Aug. 5 (am sonobende sinti Dominici).*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVII n. 79 a, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Auf der Rückseite: Gekomen czum Sthum am sonnobende vor assumptionis Marie [Aug. 12]. Responsio est facta eodem die. Gedr.: daraus Prochaska, Codex epist. Vitoldi n. 1426, theilweise Faber, Eine berühmte Fürstenzusammenkunft in älterer Zeit, in Beiträge z. Kunde Preussens 2 S. 403. — Vgl. Index n. 1274, 1.

282. *Entwurf eines Erlasses [P. Martin V] an den D. O.: befiehlt ihm, die während der Abwesenheit des Bf. Christian durch ihn besetzten öselschen Schlösser und Stiftsgüter dem dörptschen Decan Johann Schutte und dem öselschen Capitel, welche dieselben bis auf weiteren päpstlichen Befehl verwalten sollten, zu übergeben. [Rom, 1430 vor Aug. 6.]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Cod. A 22, neuerer Sammelband, S. 445, Cop., Pap., vom Procurator übersandt Aug. 11 [vgl. n. 288, Zettel], von anderer Hand überschrieben: Minuta coram cardinali sancti Petri pro Cobant. Quam dominus procurator contradixit [n. 285], tamen illo non obstante propter nuncium Osiliensem de partibus venientem multa alia sunt addita, ut videri poterit in aliis copiis [n. 283].

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1275.

Dilectis filiis, magistris, commendatoribus, advocatis, officialibus et personis aliis quibuscunque ordinis hospitalis beate Marie Theotonicorum [tam]^a in partibus Prusie quam Lyvonie constitutis,

a) fehlt K.

¹) Nicolaus Maldrzik, vir nobilis de domo Rosarum, notarius et consiliarius intimus ducis Withawdi u. s. w. Dlugosz, *Hist. Polon. lib. 11 S. 562 f.* ²) Die *Лѣтопись Великихъ князей Литовскихъ* ed. Попов S. 20 f. erwähnt unter den Geladenen мистра Немецькаго и Проуськаго, мештеря Виоляньскаго u. s. w.; die *Nikonsche Chronik* 5 S. 96 f. unter den Erschienenen: и кунштеръ Немецкїи воевода и мистръ Прускїи и Немецкїи и иные мнози князи и воеводы.

salutem etc. Sicut tenemur ex commisso nobis summi apostolatus officio, quieti et paci personarum ecclesiasticarum et earum juribus conservandis libenter intendimus et semotis suspicionibus earundem securitati, quantum possumus, diligenti studio providemus. Cum itaque nuper per venerabilem fratrem, Cristianum episcopum Osiliensem, querulanter fuisset propositum coram nobis, qualiter vos aut vestrum aliqui, ipso absente et in Romana curia ac in nostris serviciis existente, surripueratis vel surripi feceratis eidem seu ab aliis in toto vel in parte surrepta teneretis per vos seu alios omnia et singula castra, videlicet Arnsborch, Hapsel et Lode integre ac Lehal pro duabus partibus, necnon curias, villas, jura, possessiones ac bona mobilia et immobilia ecclesie Osiliensi et mense sue legitime pertinentia, que ipse ante poss[e]derat^a et commisse spoliacionis tempore possidebat, requirentem et humiliter supplicantem, ut castra, villas, jura, curias, possessiones et bona predicta, quibus spoliatus fuerat, eidem restitui ac ecclesie Osiliensi et sibi de premissis plenarie satisfieri faceremus, nos volentes de premissis habere noticiam, commisimus dilecto filio nostro, Johanni tituli sancti Petri ad vincula presbitero cardinali, ut se de predictis diligencius informaret nobisque et collegio, venerabilibus fratribus nostris, sancte Romane ecclesie cardinalibus habita veritatis informacione referret, ut possemus, sicut esset expediens, providere. Qui vocatis coram se predicto episcopo et dilecto filio, Caspate procuratore dicti ordinis in prefata curia residente, et eis sepius diligenter auditis, nobis, eciam prefato collegio, retulit, se ex informacione, que tunc in Romana curia desuper haberi poterat, percepcisse, recepcionem et ocupacionem castrorum, curiarum, villarum, jurium, possessionum et bonorum predictorum per vos seu vestrum aliquos aut alios vestro nomine factam fuisse animo prefatos episcopum et ecclesiam spoliand[i,]^b sed ex quibusdam suspicione et timore, ne castra predicta ad manus carissimi in Cristo filii nostri, Erici^c regis Dacie illustris, pervenirent, unde posset facilius patria vestra per ipsum regem et gentes suas dampnificari atque vexari, et ne eciam hujusmodi castra, curie, ville, possessiones et bona per stipendiarios civitatum maritimarum cum dicto rege guerras habencium vastarentur, necnon^d relacione dicti procuratoris habemus, temporibus guerrarum ad vos spectare custodiam castrorum ecclesiarum illarum parcium et guerris illis sedatis ecclesiis ipsis castra hujusmodi libere et integre restituere consuevisse^d Qua relacione per ipsum Johannem cardinalem nobis et prefato collegio facta et cum eisdem fratribus nostris habita super hiis deliberacione matura, volentes indemnitati episcopi et ecclesie predictorum et securitati vestre et vestri ordinis stante disceptacione seu dubie[tate]^e hujusmodi, donec super premissis omnibus et singulis fuerimus plenius informati et tunc, prout justum fuerit, desuper providerimus, salubriter providere, vobis et vestrum singulis ac aliis quibuscunque secularibus et regularibus, ecclesiasticis et mundanis [personis,]^f cujuscunque status et dignitatis existant, in quarum potestate consistunt castra, curie, ville, possessiones et bona mobilia et immobilia aut eorum aliqua, ad ipsos episcopum et ecclesiam spectancia, in civitate et diocesi Osiliensi existencia, et que dictus episcopus tempore, quo ultimo de partibus Livonie discessit, possidebat, quecunque, quo[t]cunque^g et qualiacunque sint, que hic haberi volumus pro expressis, presencium tenore districte precipiendo mandamus, quatinus sub excommunicacionis in personas et interdicti in terras et loca vestre dicioni subjecta ac amissionis privilegiorum, que ab apostolica sede habetis, necnon centum marcharum auri pro una camere apostolice, pro alia vero medietatibus dicto episcopo, si contraveneritis, applicandarum penis, quas, si contrafeceritis, ipso facto incurratis et quilibet vestrum incurrat, castra, curias, villas, possessiones et bona predicta cum omnibus juribus et pertinenciis suis ac omnibus et

a) possiderat *K.*
g) quocunque *K.*

b) spoliando *K.*

c) Ericii *K.*

d—d) *Wol nachträglicher Zusatz.*

e) dubie *K.*

f) *fehlt K.*

singulis bonis ac rebus tunc in eis existentibus, quecunque aut qualiacunque fuerint, prout tempore recepcionis hujusmodi erant, plenarie et integre, nullatenus vos de cetero de eisdem intromittendo, sine aliqua difficultate statim post notificacionem presencium omnibus dilacionibus et mora postpositis tradatis, restituatis et assignetis ac quilibet vestrum, prout eum concernit, tradat, restituat et assignet ad manus et potestatem dilectorum filiorum, Johannis Schutten decani Tarbatensis et capituli dicte Osiliensis ecclesiarum, in quos dictus episcopus et procurator consenserunt eciam expresse ^a, et si decanus ipse in Livonia facto non esset, solius capituli memorati, quibus dedimus in mandatis, ut castra, villas, curias, possessiones et bona hujusmodi recipere et ea regere, gubernare et custodire nomine nostro nec illa alicui reddere et assignare debeant nisi de nostro speciali mandato eis facto, certificantes vos, quod si premissis nostris mandatis non obediveritis, quod non credimus, ad execucionem et exaccionem penarum hujusmodi ac alias, prout justum fuerit, contra vos procedemus, non obstantibus quibuscunque privilegiis vel indulgenciis dicto ordin[i] ^b in genere vel in specie concessis et concedendis, eciam si de illis specialis et expressa ac de verbo ad verbum mencio foret facienda. Datum etc.

283. *P. Martin [V] an den D. O.: befiehlt demselben, die von ihm besetzten öselschen Schlösser und Stiftsgüter dem dörptschen Decan Johann Schutte und dem öselschen Capitel, welche dieselben bis auf weiteren päpstlichen Befehl verwalten sollten, zu übergeben, die Beraubung der zwei Kirchen zu sühnen und das aus ihnen Genommene zu erstatten, den gefangenen Domherrn Ludolf Grove in Freiheit zu setzen, die Domherrn und bischöflichen Diener der ihnen abgedrungenen Eide und Bürgschaften zu entlassen und die dem freien Verkehr mit Rom bereiteten Hindernisse zu beseitigen. Rom, 1430 Aug. 6.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Cod. A 22 S. 449, Cop., Pap., vom Procurator übersandt Aug. 11 [vgl. n. 288, Zettel], von anderer Hand überschrieben: Copia bulle ultime expedite contra magistrum Lyvonie, in qua ultra primam [n. 282], non obstante reclamacione domini procuratoris, plura puncta sunt addita.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1283.

Auf diese Bulle wird die im Oeselschen Archivregister (Schirren, Verzeichniss S. 161 n. 69) zu 1400 gesetzte Inhaltsangabe zu beziehen sein.

Im Cod. A 22 S. 452 eine mit vorstehender m. m. wörtlich übereinstimmende, an den Decan Schutte und das öselsche Capitel gerichtete Bulle vom selben Datum, durch welche ihnen die hier erwähnte Commission, die öselschen Stiftsgüter in ihre Verwaltung zu nehmen, ertheilt wird.

Martinus etc. dilectis filiis, generali et Livonie magistris ac universis commendatoribus, preceptoribus, advocatis, officialibus necnon personis et fratribus ordinis hospitalis beate Marie Theonicorum Jerosolimitani in partibus Prusie et Livonie constitutis, salutem etc. Sicut tenemur ex commisso nobis summi apostolatus officio, quieti et paci personarum ecclesiasticarum et earum juribus conservandis libenter intendimus et semotis suspicionibus quorumcunque earundem securitati, quantum possumus, diligenti studio providemus. Nuper siquidem per venerabilem fratrem nostrum, Cristianum episcopum Osiliensem, querulanter nobis proposito, quod vos aut vestrum aliqui, eo absente ac in Romana curia et nostris obsequiis existente, nonnulla terras et loca temporalis domini ecclesie Osiliensis manu armata per gentes vestras invasissetis necnon surripissetis aut surripi fecissetis seu ab aliis in toto vel in parte surre[p]ta ^c teneretis per vos vel alios dominia terrarum locorumque hujusmodi necnon omnia et singula castra, videlicet Arnsborg, Hapesel et Lode integre ac Lehal pro duabus partibus, necnon curias, villas, jura et possessiones

a) expresse consenserunt K.

b) ordine K.

c) surrecta K.

ac bona mobilia et immobilia ad ipsum episcopum ac ecclesiam Osiliensem et mensam suam episcopalem legitime pertinentia, que eciam ipse ante possederat ac tempore commisse spoliacionis hujusmodi possidebat, quodque gentes eedem in invasione predicta diversa bona non tantum prefati episcopi, sed eciam canonicorum, vicariorum et clericorum dicte ecclesie abstulissent et ablata asportassent necnon duas parrochiales ecclesias Osiliensis diocesis sacrilega temeritate violassent, bonis, clenodiis, rebus in illis repertis depredassent ac dilectum filium, Ludolphum Grove canonicum Osiliensem, vicarium ipsius episcopi in spiritualibus generalem, captivassent. quem vos, ut dicitur, adhuc captivum detinetis, preterea canonicos predictos eidem episcopo in obediencia et reverencia debitis ac fidelitatis juramento per prius astrictos necnon familiares suos ab obediencia et fidelitate hujusmodi eidem episcopo debitis retrahentes, ab eis. ne de cetero ipsi episcopo assisterent et faverent, [juramenta]^a ac ab aliquibus eorundem canonicorum, videlicet absen[tibus,]^b super hoc eciam cauciones et fidejussiones exegissetis, quodque ope et favoribus vestris dilectus filius. Wylhelmus de Warnsbech miles dicte diocesis, quedam curias et bona, ad mensam predictam spectancia et que olim per bone memorie Gasparem episcopum Osiliensem, dicti Cristiani episcopi predecessorem, judicialiter evicta et postmodum per eundem Cristianum episcopum aliquamdiu possessa fuerunt, denuo apprehendit ac occupat et detinet indebite occupata, et quod eciam, ne persone ecclesiastice vobiscum judicialiter experiri volentes earum jura prosequi et defendere valeant, quibusvis personis parciium Livonie Romanam curiam accedere volentibus seu ab ea recedentibus segura itineracio in terris dicioni vestre subjectis ex ordinacione vestra est preclusa. ac pro parte Cristiani prefati episcopi nobis supplicato, ut ecclesie. sibi ac canonicis, vicariis et clericis predictis, prout id eos concernit. terras, dominia, castra, loca, curias, villas, jura, possessiones et bona ad eos [pertinentia]^a ad illorum possessionem necnon Ludolphum libertati restitui ac ecclesias parrochiales hujusmodi reconciliari et illis de ablatiis eisdem satisfieri faceremus aliasque super hiis ipsorum episcopi, canonicorum, vicariorum, clericorum et ecclesiarum indemnitati providere de benignitate apostolica dignaremur: nos super hujusmodi expositorum veritate certa volentes informari noticia, dilecto filio, Johanni tituli sancti Petri ad vincula presbitero cardinali, commisimus, ut se super expositis eisdem auctoritate nostra diligencius informaret nobisque et venerabilibus fratribus nostris. sancte Romane ecclesie cardinalibus, informacionem hujusmodi referret, juxta quam super premissis providere possemus. prout conspiceremus utilius expedire. Qui vocatis coram se dicto episcopo ac dilecto filio, Gaspare procuratore dicti ordinis in prefata curia residente. et eis sepius diligenter auditis nobis et prefatis fratribus nostris retulit, se ex assercione dicti Gasparis percepisse, recepcionem et occupacionem castrorum, villarum, jurium, possessionum et bonorum predictorum per vos seu vestrum aliquos aut vestros alio nomine, si forte facta fuerit, minime factam fuisse animo prefatos episcopum et ecclesiam spoliandi, sed ex quibusdam suspicionibus et timore, ne castra predicta ad manus alienorum [pervenirent,]^a de quibus dicte ecclesie, ordini et patrie possent scandala et dampna provenire, et ne hujusmodi castra, curie, ville, possessiones et bona per stipendiarios civitatum maritimarum cum carissimo in Cristo filio nostro, Erico rege Dacie illustri, guerras gerencium devastarentur. ac eciam ex eo, quia temporibus guerrarum just[e]^c ad vos spectat et pertinet proteccio castrorum et ecclesiarum illarum parciium, et quod hujusmodi guerris cessantibus castra hujusmodi ipsis ecclesiis libere restituere consueveritis, contrarium tamen ipso episcopo asserente. Qua relacione per ipsum Johannem cardinalem nobis et prefatis fratribus facta, habita deliberacione matura super hiis cum dictis fratribus nostris, volentes indemnitati ecclesiarum, epi-

a) fehlt K.

b) absencium K.

c) justarum K.

scopi, canonicorum, vicariorum, clericorum predictorum ac securitati vestre et dicti ordinis stante disceptacionis hujusmodi dubio, donec super premissis omnibus et singulis fuerimus plenius informati, ut tunc, prout justum fuerit, statueremus, interim^a salubriter providere, vobis et vestrum singulis ac aliis quibuscunque secularibus et regularibus, ecclesiasticis et mundanis personis. cujuscunque status et dignitatis existant, in qu[arum]^b potestate consistant dominia, terre, loca, castra, ville, curie, possessiones et bona predicta aut eorum aliqua, ad episcopum, mensam, ecclesiam, canonicos, vicarios et clericos predictos spectancia, quecunque, quotcunque et qualiacunque sint, et que presentibus haberi volumus pro expressis, tenore presencium districte precipiendo mandamus, quatinus post habitam presencium noticiam sub excommunicacionis in singulos vestrum ac interdicti in terras et loca dicioni vestre subjecta necnon, quantum te magistrum Lyvonie ac personas et loca ejusdem ordinis sub tuo magistratu existencia contingere poterit, sub amissionis quorumcunque privilegiorum per sedem apostolicam vobis aut dicto ordini vestro concessorum penis, quas, si contrafeceritis, incurratis et quilibet vestrum, prout ipsum contingit, incurrat ipso facto, dominia, castra, villas, curias, possessiones et bona predicta, in quorum possessione idem Cristianus episcopus tempore, quo ultimo de partibus Livonie secessit, extiterat, cum omnibus juribus et pertinentiis suis ac omnibus et singulis bonis et rebus, que et prout tempore per vos seu nomine vestro, ut prefertur, facte recepcionis in illis era[n]t^c, quecunque et qualiacunque sint, plenarie et integre, nullatenus vos de cetero de eisdem intromittendo, sine quavis difficultate, omnibus dilacionibus, mora, appellacionibus ac excepcionibus postpositis tradatis et assignetis ac quilibet vestrum, prout eum concernit, tradat et assignet ad dilectorum filiorum, Johannis Schutte decani Tarbatensis et capituli dict[e]^d Osiliensis ecclesiarum, per dictos episcopum et procuratorem nominatorum, et si decanus ipse in partibus Livonie non esset, duntaxat ad [ejus]dem^e capituli Osiliensis potestatem et manus, quibus eciam nostris litteris dedimus in mandatis, ut castra, villas, curias, possessiones et bona hujusmodi recipere ac nomine nostro regere, gubernare et custodire debeant nec illa cuiquam assignare nisi de mandato nostro speciali eis super hoc facto, parrochiales vero ecclesias predictas reconciliari et bona, clenodia et res abinde asportata integre restitui ac Ludolphum, si adhuc detentus fuerit, liberari et relaxari faciatis necnon ipsum et alios canonicos ac familiares predictos super prestitis per eos vobis juramentis ac caucionibus premissis, ad quorum quidem juramentorum ac caucionum et fidejussionum observacionem eosdem canonicos et fidejussores eorum ac familiares decernimus non teneri, minime molestetis, sed ea remittatis eisdem, preterea quecunque impedimenta, si que per vos aut vestra ordinacione contra venientes ad curiam predictam vel recedentes ab eadem facta fuerint in terris et locis dicioni vestre predictae subjectis, cum illa contra processus per nos et predecessores nostros, Romanos pontifices, contra talia committentes in die cene Domini promulgari et publicari consuetos tendant, omnino tollatis et amoveatis et quoscunque curiam predictam accedentes vel ab ea recedentes per terras et loca predicta libere transsire permittatis sub penis antedictis. Absolucionem vero ab excommunicacionum sentenciis et relaxacionem seu suspensionem interdicti hujusmodi nobis et successoribus nostris, Romanis pontificibus, tantummodo reservamus certificantes nihilominus vos, quod contra non parentes hujusmodi nostris mandatis ad execucionem penarum hujusmodi et alias, prout justum fuerit, procedemus, non obstantibus quibuscunque privilegiis et indulgenciis dicto ordini in genere vel in specie concessis et concedendis, eciam si de illis specialis et expressa ac de verbo ad verbum

a) volentes interim *K.*b) quorum *K.*c) erat *K.*d) dicti *K.*e) eorundem *K.*

mencio foret facienda. Datum Rome apud sanctos apostolos octavo idus Augusti [pontificatus nostri]^a anno tercio decimo.

284. *Voigt von Narva an Reval: bittet, das Salz und den Hopfen, welche er in Reval gekauft und deren Ausfuhr gehindert werde, freizugeben. Ontika, 1430 Aug. 8.*

Aus Rathsa. zu Reval. Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den ersamen unde vorsichtigen luden, borgermeistere unde ghemeynen raedtman-
nen tho Revalle, mynen besundern holden günners, komme desse bref, myt allir
werdicheit dandum.

Vrüntlike grüte myt allir behegelicheit unde wes ik ghudes to dōnde vormach tovorn etc.
Ersame ghuden vrundes, borgermeister unde ghy raedmanne ghemeynlike. Ik bidde juwer ersami-
cheit tho wetende, dat ik wal vornomen hebbe, wu gy myn salt unde mynen hoppen besperen unde
willen my des nicht ghunnende wesen uttovorende, des my doch thomale grot bedarff doet tho des
slots behōff unde mynes landtvolx, unde ik noch newerlde dat juwe besperet hebbe ynd thokomende
unde wedder van der Narwe tho vorende. Hirumme do ik juwer ersamicheit hochliken bidden,
dat gy wal willen don unde laten my dat myn volgafftich werden, als myn dener Nicelzs Prüsse
my ghekoft hefft to des slots behōff unde mynes landtvolkes an salte, hoppen unde nōtdrofft. Dat
wil ik gern vorschulden unde desgheliken wedderumme dōn; want ik des alrede groten schaden
hebbe ghenomen unde mōt tor Narwe alle dingh dar up dat dūreste annamen unde leenen. Dōt
wal unde en dōt my hyr keynen wedderstalt an; dergheliken wil ik allewege gern wedderumme
don. Wante ok doch vaste alle daghe schippe kommen van hiir tor Narwe myt salte. den gy eynen
vryen wech laten; warumme wille gy dan dat myn besperen unde des nicht gunnende wesen, des
men eynem andern gan? Hyr dōt by, als ik jwer ersamheit wal toghetrūwe, dat wil ik gern vor-
schulden. Syt Gode almechtigh bevalen tho langer salicheit. Ghescreven tho Ondegas des dyn-
dages vor sūntte Laurencius dage in dem 30^{ten} jare. Voghed tor Narwe.

285. *Notarielles Zeugniß: Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., habe gegen den, in Sachen der Auslieferung der öselschen Schlösser von Seiten des Ordens, durch den päpstlichen Secretär Antonio de Luschi verfassten Entwurf eines päpstlichen Mandats und die danach auszufertigende Bulle Einsprache erhoben, da ersterer den zwischen dem Procurator und dem Bf. von Oesel unter Vermittlung des Cardinals S. Petri getroffenen Vereinbarungen nicht entspräche, auch an den in der Sache unbetheiligten H.M. gerichtet sei und in ihm ungesetzliche Strafen angedroht würden. Rom, 1430 Aug. 11.*

*K aus StaatsA. zu Königsberg, Cod. A 22 S. 447. gleichz. Cop., Pap., von anderer Hand überschrieben: In-
strumentum reclamacionis domini procuratoris contra expeditionem bulle, ultra qu[e]b multa plura verbo
coram cardinali proposuit etc.*

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1284.

In nomine Domini amen. Anno a nativitate ejusdem millesimo quadringentesimo tricesimo,
indicione octava, die vero Veneris, undecima mensis Augusti, pontificatus sanctissimi in Cristo
patris et domini nostri. domini Martini divina providencia pape quinti, anno tercio decimo, in vene-
rabilis et egregii viri, domini Anthonii de Luschi prefati domini nostri pape secretarii, meique
notarii publici ac testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum presenciis per-

a) fehlt K.

b) qua K.

sonaliter constitutus venerabilis et circumspectus vir, dominus Caspar Wandofen ordinis beate Marie Theotonicorum Jerosolimitani procurator generalis in curia Romana, dixit seu exposuit in effectu, qualiter ipse dominus Caspar unacum reverendo patre et domino, Cristiano episcopo Osiliensi, de et super certorum castrorum ad ecclesiam Osiliensem spectancium restitutione facienda ecclesie memorate, que, ut asseritur, essent certis de causis ad presens in et sub custodia ac defensione in manibus venerabilis viri, domini Cyssonis magistri dicti ordinis, residentis in partibus Livonie, posita seu constituta, coram reverendissimis patribus, dominis sancte Romane ecclesie cardinalibus, et presertim coram reverendissimo patre, domino Johanne tituli sancti Petri ad vincula presbitero cardinali, a prelibatis dominis cardinalibus in hujusmodi negotio referendario specialiter deputato, certos tractatus habuisset ac informaciones tam verbo quam in scriptis eis dedisset ut et tamquam persona privata, non autem ut magistri et ordinis predictorum procurator, cum, ut asseruit, nichil penitus desuper haberet in hiis et similibus negociis in mandatis, ymmo sibi^a potestas transigendi, paciscendi et concordandi esset in eisdem negociis expresse et specialiter interdicta, quodque ad relacionem dominorum Johannis cardinalis et informacionem Cristiani episcopi Osiliensis prefatorum asserere[re]tur^b concepta sive formata per ipsum dominum secretarium prefatum certa minuta¹, secundum quam in facto prenarrato quedam littera sub bulla dicti domini nostri pape foret expedienda. Quam quidem minutam idem dominus Caspar intellexisset conceptam non juxta et secundum informaciones per utrumque ipsi reverendissimo patri, domino Johanni cardinali prefato, datas et conducta seu concordiam inter dictum dominum Cristianum episcopum et ipsum Casparem initam et promissa^c domini Johannis cardinalis prelibati. Nam [e]t^d sic in illis partibus orirentur scandala nec sic esset periculis et indempnitatibus ejusdem patrie provisum, cum inter alia puncta conducta seu concordata hujusmodi, de quibus lacius dictos reverendissimos patres, dominos cardinales, advisasset, cautum fuisse dixit, prefatum reverendum patrem, dominum Cristianum episcopum Osiliensem, debere proteccioni serenissimi domini regis Dacie, Swecie et Norwegie renunciare nec litteras apostolicas desuper confectas cassari procurare seque sub certis penis et presertim privacione obligare, neminem ad sua seu ecclesie sue Osiliensis predictae castra intromittere velle neque debere, qui noceat aut nocere velit aut possit seu obesse ordini et personis eorum supradictis, vel quod ipsis caucionem sufficientem fidejussoriam faceret, ut in casu, quo dampnum aliquod eveniret magistro et ordini ac personis prefatis pretextu restitutionis castrorum hujusmodi, ipsis de hoc satisfacere teneretur, adiciens idem dominus Caspar, quod in defectu vel in ausencia venerabilis viri, domini Johannis Schutte decani ecclesie Tarbatensis, predicta castra non sol[i]^e capitulo Osiliensi, sed alicui reverendorum patrum, dominorum episcoporum in Livonia vel Prussia existencium. solis dominis archiepiscopo Rigensi et episcopo Tarbatensi, qui, ut asseruit, prefato magistro Livonie vehementer sunt suspecti, exceptis, tradenda forent et assignanda. Noluit eciam consentire dictus dominus Caspar, minutam seu litteram hujusmodi secundum eam conficiendam ad magistrum generalem extendi, cum ipsum non concerneret negocium restitutionis castrorum prenarratorum, eciam quod apponerentur in illis pene, que alias de jure apponende non venirent, alioquin expedicionem minute seu littere predict[arum]^f expresse contradiceret et reclamaret, prout contradixit et reclamavit, nec in aliam expedicionem secus factam et faciendam aliquo modo consentiret, de quo eciam solempniter et expresse fuit protestatus, supplicavitque idem dominus Caspar procurator prefato domino Anthonio secretario, quatinus hec et alia in effectu ibidem exposita et enarrata prelibato

a) sibi expresse K.

b) asseretur K.

c) promissam K.

d) ut K.

e) solo K.

f) predictorum K.

1) n. 282.

sanctissimo domino nostro pape, quamprimum posset, fideliter exponeret atque referret. Ad quod idem dominus Anthonius secretarius se paratum obtulit et id cum effectu facere promisit. Super quibus omnibus et singulis idem dominus Caspar me notarium publicum infrascriptum requisivit, ut sibi unum vel plura conficerem instrumenta. Acta sunt hec Rome in domo habitacionis domini Anthonii sepedicti sit[a]^a retro campum Floris, sub anno, indicione, die, mense et pontificatu, quibus supra, presentibus ibidem providis et discretis viris, magistro Jacobo Munt in decretis licenciato et Felice Pech[winkel]^b clerico etc.

286. *[Vom Ordensprocurator Caspar Wandofen angefertigter Entwurf einer vom O.M. von Livland an P. Martin V zu richtenden Appellationsschrift:] appellirt gegen die vom Papste erlassene, dem D. O. die Herausgabe der von ihm besetzten öselschen Stiftschlösser anbefehlende Bulle (n. 283), weil dieselbe vom Bf. Christian von Oesel erschlichen sei und der mit der Voruntersuchung betraute Cardinal Johann tit. sancti Petri ad vincula keinen regelmässigen Rechtsgang eingehalten habe. [1430 Aug. 11.] L.*

StaatsA. zu Königsberg, Cod. A 22 S. 471, vom Procurator übersandt Aug. 11 (vgl. n. 287), überschrieben: Copia appellacionis interponende pro parte magistri Lyvonie a pretenso mandato sive bulla de restitutione castrorum.

287 *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den H.M. theilt mit, dass die von ihm dem Papst und den Cardinälen vorgebrachten Gründe für die Besetzung des Stifts Oesel ungenügend befunden würden und seine Bemühungen um Transferirung Bf. Kubants erfolglos geblieben seien, er dagegen die Abfertigung eines Boten mit Bannbriefen bisher verhindert habe; übersendet mit dem beifolgenden Briefe an den O.M. von Livland drei auf die öselsche Sache bezügliche Documente; wolle der O.M. appelliren, so sei Geld erforderlich; über die vom [eurländischen Domherrn] Grabow erwirkten Bullen. Rom, 1430 Aug. 11.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 59, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Presentata czum Sthum am donrstage vor Martini [Nov. 9]. — Vergl. Index n. 1258, 30.

Dasselbst, Schubl. I n. 61, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel, ein Brief des Procurators von 1430 Sept. 23, angekommen zu Grebin Nov. 25 (Tag Katharinae), in welchem der Inhalt des vorstehenden wiederholt wird.

Meldet, dass er dem O.M. von Livland in dem beifolgenden Briefe mitgetheilt, wie er die ihm von jenem angegebenen Gründe für die Einnahme des Stifts Oesel, nämlich Furcht, die Schlösser könnten in fremde Hände gerathen, dem Papst und den Cardinälen wiederholt vorgetragen habe. Des Ordens Gönner unterwiesen ihn aber, das solche sachen nicht folkomelich sein, das sich seine wirdikeit alsampt seinen gebitigern des stichtes czu Oseln undirwinden solde an sunderlichen willen und wissen des pobistes. Nu habe ich mich geerbit mit worthen, das Cubant vorsatzet wurde in ein andern bisthum und das des meister ews Liffant einer, vor dy her geschreiben hat, kein Oseln qweme. Abir is kan mit nichte mit lediger hant czugeen und ouch umme destwillen, das Cubant alhir gesprochen hat, das der orden alle kirchen czu sich czihen wil, und welche is nicht thun wellen, dy underdrucket der orden. Ouch so wolde der pobist bannebrife mit dem ersten wedir den meister in Liffant haben gesant, sunder ich habe is offgezogen mit solchen thedingen, das her Johan Schutte solde das bisthum czu Oseln alsampt dem capittel innemen von des pobistes wegen. Diesen Verzug habe er besonders darum bewirkt, das man keine^c sendeboten

a) site K.

b) Pech K.

c) keinen K.

durch Pruszen kein Liffant senthe, dy sich der sache unde andere unsers ordens sachen undirrichten solden. Nun habe Kubant eine Bulle ausgewirkt, deren Copie er dem Briefe an den O.M. von Livland beilege¹ und gegen die er protestirt habe, wie das beifolgende Instrument ausweise². Wenn es dem H.M. und dem O.M. gut dünke, möge man der Bulle Folge geben, andernfalls aber appelliren an den pobist, den bas czu undirrichten. Die Appellationsschrift sende er dem O.M.³. Er habe in des letzteren Angelegenheiten 200 Ducaten ausgegeben, von denen er nur 100 durch Meister Berthold [Rückershusen] zurückerhalten habe. Wolle der O.M. appelliren, so müsse er auch Geld senden, glaube derselbe aber, dass Jemand anders die Sachen billiger ausrichten könne, so wolle der Procurator diesem gern behülflich sein: oder der O.M. solle dem Meister Berthold die Sache übertragen. Die Kinder Herrn Wilhelm [Furensbachs] sollten gegen die Bulle appelliren und ihm ein Procuratorium sowie eine Instruction nebst Geld senden. Bittet die Einlagen sofort an den O.M. zu befördern. Herr Johann Grabow, der den Bf. von Curland in Spoleto besucht, habe diesem anvertraut, dass er in Rom eine Bulle habe auswirken wollen, das her von seiner phrunde nymmer wurde abgesetzt oder vorsant. Doch sei er ohne vollständiges Resultat abgereist, indem er aus Geldmangel zwei Bullen zurücklassen musste, dy ich ym follen usrichten wil, wenne is alleine an dren ducaten gebrochen hat.

288. [Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O.,] an Gregor [Sandberg.] Caplan des H.M. theilt mit, wie zwei Bullen, durch welche dem O.M. von Livland die Auslieferung der öselschen Schlösser anbefohlen werde, nach einander entworfen seien, und welche Schritte er, ausschliesslich in der Absicht die Sache in die Länge zu ziehen, dagegen gethan habe, übersendet Copien der bezüglichen Actenstücke und beklagt seinen Geldmangel. [Rom, 1430 Aug. 11.]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II^a n. 68, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels, ohne Datirung und Unterschrift.

Wie der Inhalt ergibt, mit n. 287 ganz gleichzeitig.

Daselbst, Schubl. II n. 82, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel, ein anderer Brief an denselben Adressaten von 1430 Sept. 23, angekommen zu Grebin Nov. 25 (Tag Katharinae), welcher vorstehenden wiederholt.

Venerabili ac religioso viro, domino Gregorio ordinis Theutonicorum magnifici domini magistri generalis etc. capellano, domino et patri suo singulari.

Humili recommendacione premissa. Venerabilis domine Gregori et pater mi amande. Prius intimaver[a]m^a dileccioni vestre per mea scripta de fatiga et laboribus multis, quos habui cum domino Cubant, qui non solum pro magistri Livonie, sed tocius nostri ordinis infamia graviter laboravit. Cui per multas vias et subtilitates conatus suos, quantum potui, refrenabam et restitutionem castrorum, que fuissent sibi dudum per sentenciam adjudicata, per oblata mea verbo et in scriptis impedivi. Verum consensi^b quantum in me fuit et non alias, cum nil, ut asserui coram cardinalibus, haberem in mandatis, quod castra darentur domino Johanni Schutte vel in ejus absentia alteri episcoporum de Pruzia vel Livonia una cum capitulo ad fideles manus ex parte domini nostri, quousque de veritate appareret, et plures alias responsiones verbo et in scriptis [dedi,]^c non ad concludendum, sed ad suspendendum negocium et ad justificandum factum magistri Livonie et eciam ordinis, quousque alia scripta essem ab eo recepturus, sicut alias paternitati vestre laciori multum^d calamo scripsi et de singulis explicavi, ad que me remitto. Eciam

a) intimaverim K.

b) quia consensi K.

c) fehlt K.

d) sic K.

1) n. 282.

2) n. 285.

3) n. 286.

semper dixi, quod si singula puncta mea caverentur, non vellem promittere ita debere observari. nisi magister Livonie approbaret, sed ipsum inducere scriptis meis, quantum possem, si periculo patrie posset ca[veri.]^a quod mandatis apostolicis obediret, quia dixi, quod possent esse cause multum majores restitutionem impediētes, quas possum ignorare. Dominus magister Livonie dimittit me pecuniis vacuum, sed tribulacionibus plenum, nec aliquam pecuniam michi transmittit exceptis centum ducatis, cum tamen ipse dicio[rum] esset michi mille mutuare, quam ego sibi 10, attento, quod novus sum in officio [et]^b negocia sua, que ardua sunt, nequaquam valeo expedire. Scitote modo, ex quo magister Livonie michi non scripserat, ad quem finem istam proteccionem castrorum vellet manutenere, et voluntatem ipsius ignorabam nec ipsum Osiliensem ad singula puncta, que pretendebam, inducere poteram, cum quibusdam coloribus cum advocatis dominos cardinales visitavi et singulariter dominum Anthonium de Luczis domini nostri pape secretarium, qui ipsam minutam sive bullam super dicta restitutione fiendam debebat expedire. Et dixi sicut prius, me nil habere in mandatis, ymmo dixi, quod esset michi expresse interdicta potestas in tali et similibus negociis concordandi, transigendi et paciscendi, et nisi bulla taliter, sicut proposueram, conciperetur, quia scivi, quod hoc fieri non poterat, eam expresse contradicerem et reclamarem, ac quantum in me fuerat, cum mandatum non haberem, contradixi et reclamavi, prout instrumentum desuper confectum ad partes transmisi¹ Fuerunt tamen in dicta minuta maxime pene pecuniarie et amissiones privilegiorum concessorum et concedendorum non solum extense ad magistrum Livonie, sed ad dominum magistrum generalem et ad totum ordinem², que omnes ad oportunam instanciam meam sunt rejecte, exceptis aliis excommunicacionis etc., de quibus in bulla antedicta. Eciam fuit timor regis Dacie expresse allegatus, sed nolui, quod rex Dacie propter suspicionem in illa parte, ubi de timore dicitur, deberet nominari. Expost stante reclamacione mea supervenit quidam capellanus episcopi Osiliensis³. *Letzterer habe Ueberfluss an Boten, während sie ihre Briefe mit Bettlern bestellen müssten. Jener Bote nun habe die Nachricht überbracht, dass Ludolf Grove, Domherr von Oesel und Vicar des Bf. in spiritualibus, durch den O.M. von Livland gefangen genommen sei.* Et sic plura puncta me non vocato ad ipsam bullam sunt inserta, que nominavi in margine in copia transmissa⁴. Si igitur magistro Livonie videatur, quod non velit castra restituere nec periculo patrie per puncta in bulla caveatur, prorumpat in vocem appellacionis per procuratorem ad hoc constitutum, sicut prius scripsi. *Er übersende eine darüber aufgesetzte Appellation*⁵. Et sic bulla solummodo citacionis vel monitorii habebit effectum et negocium deducetur in longum; medio tempore posset mors aliquorum vel alia occurrere, que placerent. *Es folgen Klagen über seine Geldverhältnisse.*

Einliegender Zettel: Venerabilis pater Gregori. Ego dirigo similiter domino magistro copiam bulle restitutionis castrorum in ea forma, sicut prius fuit expedita² et quam reclamavi, sicut in instrumento reclamacionis videre poteritis¹, et copiam ultime bulle jam expedite et blumbate⁴. Cujus copiam a domino cardinali Placentino habere non potui, sed jam cum venit ad registrum bullarum, non poterat michi copia denegari. Et tunc feci iterum bullas arrestari de novo, prout de presenti sunt arrestate. Et hoc solummodo, ut nuncius, quem vobis mitto, posset nuncium Osiliensem prevenire. Et si adhuc possum, eum taliter tribulare, ut bulle aliter immutentur, non dimittam. *Giebt hierauf Verhaltensregeln für den H.M. gegenüber der Bulle u. s. w.*

a) Loch in K.

b) fehlt K.

1) n. 285.

2) n. 282.

3) Heinrich; vgl. n. 220.

4) n. 283.

5) n. 286.

289. *Riga an Dorput: erwiedert, dass es ihm gerathen scheine, über die Besendung Nowgorods erst zu beschliessen, nachdem man Näheres über die erwartete Botschaft Nowgorods an den O.M. erfahren und ob dieselbe auch Anträge an die Städte habe. 1430 Aug. 12.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen beschedenen heren, borgermeisterten unde rathmannen der stad Derbte, unsern besunderen gunneren, mit werdicheyt dandum.

Heylzam grot mit vormoge vele gudes tovern. Ersamen leven heren. Wii hebben entfangen juwer ersamicheit breff¹ mit der aveschryfft Laurens Hønen breves, badeschopp to sendende upp de Naugardes, unde genczliken woll vernomen, darane juwer vorsichticheit na gelegenicheit der sake van dussen dren steden nutte duchte badeschop to sendende gedan wesen etc. Ersamen leven heren unde besunderinge gunnere. Wante de Naugardes nu dach badeschop donde werden bii deme heren meistere, szo meyne wii nutsam to wesende, dat wii dat lathen vorgaen, off de baden jenich werff an dusse stede hedden unde wat see bii deme heren meistere worven unde en vor eyn antworde werde, dar men dan lichte bet inne kennen solde, wat ere andacht were, dar wii uns de bet na richten mochten, dat wii under eynander mit dem ersten wol unterschryvende werden unde des gemeynen gudes nutsamicheit na unsem vermoge tosamende mit juwer wiisheyd dan vorder overtrachten willen, de God beware to seligen unentliken tiden. Gescreven des negesten sonnavendes na sunte Laurencius dage int jar 30, under unsem secrete.

Borgermeistere unde rathmanne der stad Rige.

290. *Cristiern Niklesson, [Hauptmann auf Wiborg,] an den O.M. von Livland: erwiedert, dass er auf den Vorschlag des O.M., [mit ihm in Narva zusammenzukommen.] noch keine definitive Antwort geben könne, es aber baldmöglichst thun werde. Wiborg, 1430 Aug. 14.*

Aus RathsA. zu Reval, gleichz. Cop., Pap.

Deme erwerdigen geistliken heren, mester des Dutschen ordens in Lyflant, kome disse breff mit werdicheit.

Otmodige grote mit demodicheit unde wes ik gudes vormach to jwer beheglicheit. Erwerdige leve her meister. Jwer erwerden leve begere ik to wetende, dat ik dallinge jwen breff² demodeliken untfangen unde wol vornomen hebbe. So bidde ik jwe erwerde leve, my des nicht to vorkerende, dat ik jwer werden vorsichticheit to desser tiit nen enket antwort scriven kan, sunder also ik dat alderersten enden kan, wil ik jwer ersamheit mynen egenen boden senden. Deme almechtigen Gode sii jwe suntheit bevolen to ewiger salicheit. Gescreven to Wiborch an unsir leven vrowen avende assumptionis in deme jare 30. Kersten Niclisson ritter.

291. *Tideke von Westen [an das Capitel von Oesel]: verlangt Erstattung der von ihm für ein geliehenes Capital dem öselschen Decan zu viel gezahlten 43 Mark Zinsen und droht im Weigerungsfalle mit Selbsthilfe. Reval, 1430 Aug. 15.*

R aus RathsA. zu Reval, vom öselschen Capitel mit n. 343 übersandte Cop., Pap., in der Mitte durchlöchert.

Mynen vruntliken grut unde wat ich vormach. Ersamen leven heren. Ik bydde jw to wetende unde to vordenkende also umme de twehundert mark Big. nyes gheldes, de ik van juwes

¹⁾ Wol m. m. übereinstimmend mit n. 279.

²⁾ n. 280.

capittels wegene uppe rente hadde veyr jar lank, dar ik de rente van jaren to jaren to rechten tyden utegeven hebbe. Leven heren. Overme jare, also ik de twehundert mrc. affleggen wolde uppe sunte Johannes dach to myddensomer ¹, do quam to my Woldemere Yxculle unde eschede de rente van my. De gaff ik eme do to guder noge. Dosulves up sunte Johannes dach, do ik Woldemere de rente geven hadde, do quam to my Dyderik Yxculle unde eschede van my den rechten hovetstol unde segede my, dat eme de deken to Osel bevolen hadde unde dat capittel, dat he van my nemen scholde dre unde vertich mrc. unde twehundert. Desse twehundert unde dre unde vertich mrc. hebbe ik deme erbenomeden Yxcullen gegeven an sulker munte unde paymente, also ik entfenk. Went he wolde my drengen na juwem bevele, des ik doch nicht liden en wolde, men ik vorwarde my an dem erbaren manne Ixcullen, dat ik eme de 43 mrc. nicht en geve to ener betalinge to juwer behoff, men dat ik se wedder van jw wolde manende wesen. Went my Hagen lovede unde segede, de my de twehundert mrc. antworde, syne heren weren wol so redelich, were et sake dat dat ghelt unvorandert bleve, dat se anders nicht en nemen dan alsodane ghelt, also ik entfangen hadde. Leven heren. Der redelicheyte hebbe ik nicht vornomen. Nademe dat datsulve ghelt noch hude in den dach ghenge unde geve is unde unvorandert, so bydde ik jw, leven heren, dat gy tasten an juwe egene redelicheyte, also my gelovet is van Frede[ri]k Hagen, unde vogen et also, dat my myne 43 mrc. wedderwerden, up dat ^a dar nen schade mer aff kome. Leven heren. Ik screff jw over[me j]are vele breve umme de 43 mrc. unde my konde lange nen antworde werden, unde wa[s] jw byddende, dat gy wol deden unde kerden my wedder [dat,] dar ik recht to hadde vor Gode unde alle der werlt. Men u[p] dat leste umme pynxsten ² [do] kwam to [my] Cord Hannover unde [segede my, de dek]en wolde hiir to Revele wesen vor sunte Johannes dage to [mid]densomer ¹; weret sake dat ik mer utegeven hadde dan ju borde, [he woldet my tor] noge weddergeven. Also en kwam de deken hir nicht. V over Kord Hannover. Do segede my Kord, dat ik wol dede u[nde lete] et bestan bet to dem meynen dage, dar bede my de deken [umme. Also] kwam hiir de erbare here de provest unde ok kwam hiir de de[ken, d]e syk leyden let, unde ik ghenk to en beyden. Dar my de dek[en] antworde, do ik umme dat myne sprak: were ik eme nicht mer plichtich, worumme d[at ik] dan mer utegeven hadde. Unde my konde nen bescheyt noch redelicheyte van eme werden, also my gelovet is. Also kwam ik noch to twen malen [t]o dem dekene, men my en konde nen redelicheyte werden. Do vorwarde ik my an deme dekene vor guden mannen, dat ik dat myne manende wyl wesen. wor ik kan, van eme. et ga over lank edder kort, al solde et my kosten dre werff dre unde vertich mrc.; dat sol he ok vorware weten. Men eme dunket, dat ik eme to swank unde to licht sy dat myne. dar ik recht to hebbe, to manende; men ik hope to Gode unde to der reynen maget Marien unde guder lude hulpe, dat ik eme gude noch unde swar ghenoch werden wyl dat myne to manende. Wor[umme] ^b ich jw, leven heren, bydde, dat gy gan in juwe wysheyte unde redelicheyte unde seen an de wrake Godes, de God over den unrechtverdigen wyl gan laten, unde underwysen den deken, dat he my dat myne geve, dar ik Godes recht to hebbe unde he grot unrecht to hevet, dat he myt beleydinge unde myt behendicheyte unde bedreginge van my gekregen hevet, dat ik allen guden luden clagen wyl, wente ik den deken noch tor tiid vor enen rechten hovetman holden wyl. Hiirumme. leven heren, ik bydde jw umme eyn kort antworde desses breves, up dat ik wete. ofte et juwe wylle unde heyten mede sy de beleydinge, de my gescheen is. Went et nu gevreschet unde ge-

a) dat dat R.

b) Wor R.

1) Juni 24.

2) Juni 4.

hort en is, also my geschen is, in veyr jaren myt twenhundert mrc. myt behendicheyt afftowokerne ene mrc. myn dan hondert mrc. enes paymentes. Sulke wokerye^a unde symonie en is ny gehord van heydenen noch van Joden noch van kettters, de men nu vor kettters reket, de doch sulk woker unde unrecht unde beledinge sere straffen. Hiirumme were et wol mogelik unde redelik, dat isselik cristenminsche sulke woker unde unrecht unde beleydinge straffede. Leven heren. Ik bydde jw umme eyn antword, wente ik es vrod wesen wyl van unsem geystliken vader deme pawese, ofte deme dekene sulke beledinge unde behendicheyt unde bedreginge togelaten sy van deme stole to Rome yegen synen evenen mynschen. Is et eme togelaten van dem hilgen vader dem pawese, war sal ik hen, ik en mot et eme ok tolaten, des ik doch nicht en hope, dat et eme tolaten sy. Wente ik de nye munte entfenk, de myne erwerdigen heren desses landes upgesat hebben, unde datsulve ghelt, dat ik entfenk, noch genge unde geve is unde [men dat]^b by sulkem werde unde by enem kore noch alle dage sleyt, also dat wol bewyslich is. Hiirumme, leven heren, so hope ik, gy wyllen betrachten juwer sele salicheyt unde tasten in de redelicheyt unde onderwysen juwen deken, dat he my tokere unde weddergeve de dre unde vertich mrc., de de erbare man Dyderik Yxculle upgebort hevet to des dekens behoff to unrechte, wente ik des mynen nicht unberen en wyl. Hiir moge gy jw na richten. Uppe de rechten rente en sake ik nicht, de ik vor de twehondert mrc. utegeven hebbe to rechten tyden, men uppe de dre unde vertich mrc., de my to unrechte unde jegen Godes gesette affgebroken syn. Leven heren. En mach my dat myne nicht werden, so mot ik et clagen denjenigen, de et my helpe[n]^c manen, de ik van Godes gnaden wol vinden wyl, unde wyl seen, ofte deme deken syn grote schat helpen wylle ofte nicht. Anders en wet ik jw sunderges nicht to scrivende, men dat gy wol doen unde onderwysen den deken unde scriven my ok, ofte et juwe wylle unde heyte mede sy dat grote unrecht unde beleydinge unde bedreginge, dat my geschen is. Hiirmede weset dem almechtigen Gode bevolen to langen tyden. Screven to Revall up unser leven vrouwen dach assumptionis anno 30. Item, gy leven heren, werd my in kord nyn antworde van dessem breve, so wyl ik jw holden vor hovetlude gelyke deme dekene.

Tydeke van Westen formavit.

292. *Stockholm an Reval. bittet, den stockholmer Bürger Heinrich von Achim weiterer Ansprache wegen der bei Sandö genommenen revalschen Güter zu entlassen. 1430 Aug. 16.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Den wysen ersamen vorsichtigen heren, borgemesteren unde radmänneren der stat Revel, unsen guden vrunden, dandum.

Unsen vruntliken grut unde wes wy gudes vormogen. Erbaren leven heren unde besundergen vrunde. Juwer erbaricheit unde leve to wetene, dat vaken vor uns gewest is Hinrik van Achym unse medeborgere swarliken beclagende, wo dat ethlike juwe borgere unde ander koplude, den ere gut genomen wart by Sandó, ene vordermer in schuldynghe holden wen andere rittere unde knechte, de uppe desulven tiit in de reyse mede weren¹. Welket uns vorwundert, jodoch dat he van unser stat wegen ute was, zo weren hovetlude over eme geseth van unses gnedigen heren des konynges wegen, den he van ere wegen behorich moste syn. Hadde he anders gedan, so hadde he sik ovel vorsen unde uns mede, also juwe erbaricheit wol merken kan. Hiirumme

a) wokernye R.

b) fehlt R.

c) helpe R.

¹) Vgl. n. 198 und 228.

zo bidde wi jw vruntliken, dat gy darto behulpelik syn, dat em van derwegen unmakes vordregen werde lyk ander lude, juwe gutlike antwarde hirvan uns totooscrivende. Syt Gode bevolen to ewygen tyden. Gescreven des anderen dages na unser leven vrouwen dagh assumpcionis anno etc. 30^o, nostre civitatis sub secreto.

Borgemestere unde radmanne der stat Stockholm.

293. *Stockholm an Reval: theilt mit, dass die Angabe Hans Porins, er sei von Stockholm dreier Last Osemund beraubt worden, auf Unwahrheit beruhe und dass Cristiern Niklesson auf 4¹/₂ Porin gehörige Last Beschlag gelegt habe. 1430 Aug. 16.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Den wysen ersamen vorsichtigen heren, borgemesteren unde radmannen der stat Revel, unsen guden vrunden, kome desse breff.

Unsen vruntliken grut tovoren und wes wy gudes vormogen. Leven erbaren heren unde vrunde. Juwe leve to wetene, dat vor uns gewest is Hinrik Rinkenrade, bryngere desses breves, unde heft uns to irkennende geven, wo dat Hans Poryn vor jw gewest is unde uns beclaget hevet, dat wy em scholden untwedyget hebben dre laste osmundes, dat in der warheit doch nicht en is, wente he desolve dre laste osmundes betalde deme pryiere hir mit uns in dem swarten broder closter in berver lude gegenwardicheit, by namen Everd Torn, Cord vam Ryne, Hinrik Swinghe, Hans Broyel, unde se ok hir vor uns getuget hebben, dat desse betalynghe schach, er dat her Cristiern Nygelson de besettynghe dede, sunder veftehalf last, de her Cristiern Nygelson hir besat heft van Poryns wegen unde dat noch in rechtisdwanghe steit. Worumme, leven erbaren heren unde vrunde, wi jw vruntliken bidden, oft uns Poryn sulkes mer overseggen wolde, dat gy em darane berichten, dat he nicht mer up uns en segghe, dan he mit der warheit bewysen kan. Syt Gode bevolen to langhen salygen tyden. Scriptum crastino assumpcionis beate Marie virginis, nostro sub secreto, anno etc. 30^o.

Borgemestere unde radmanne der stat Stockholm.

294. *[Reval] an den O.M. von Livland: bittet, wenn Cristiern [Niklesson,] wie derselbe in seinem Briefe an den O.M. in Aussicht stelle, demnächst seine Boten an letzteren senden würde, den Tag mit ihm nur innerhalb Landes aufzunehmen vernimmt, dass Cristiern vier, wahrscheinlich nach Reval gehörige Schiffe vor der Narowa genommen habe. 1430 Aug. 18.*

Aus RathsA. zu Reval. Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum magistro Livonie anno 30 ipso die Agapiti martiris.

Post salutacionem. Erwerdige leve holde here. Wii hebben enen breff van heren Cristern an jwe werdicheit gescreven¹, hiirinne vorsloten, in dage gifte disses breves unde in gegenwardicheit des huskumpturs, wente unse here de cumpthur sulven nicht to hus en was, gelesen unde wol vornomen. Dar wii doch nicht enkedes üt vorstan konen, men dat he sine bodesscopp an jwe herlicheit senden wert. Darumme, leve holde here, off he sine boden bi jw sendende worde, bidden wii jwe werdicheit des besten, alse gii allewege gerne don, to ramende unde den dach anders nergen to holdende. dan binnen landes, alse ene jwe herlicheit begrepen hevet. Ok brachte in des vorbenomeden breves bringer, dat her Cisterne 4 schepe nemen hadde laten vor der Narwe

¹) n. 290.

unde dat de to Wiborch, er he van dar zegelde, gekomen weren unde hiir den unsen, also wii uns wol vormoden, tobehoren.

295. *Reval bezeugt Stockholm, dass Gerd Smeding, dem Hans Poppinchusen zu Stockholm 38 Mark weniger 9 Oer schulde, ohne über dieselben Rechenschaft abgelegt zu haben, den Rotger Pavels bevollmächtigt habe, jene Summe zu erheben. 1430 Aug. 19 (sequenti die Agapiti martiris).*

ND.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

296. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval: bittet das ihm arrestirte Eisen freizugeben, da es ihm rechtmässig gehöre, nachdem er es den Bauern, welche es aus dem Meere geborgen, voll bezahlt habe. Raseborg, [1430 Aug. 22.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Da die Erwidierung Revals hierauf (n. 319) von Pogwisch wiederum Oct. 10 (n. 339) beantwortet ward, muss hier unter Frauentag entweder assumptio oder nativitas Mariae verstanden werden — und da von letzterem Feste die Octave nicht gebräuchlich, wol assumptio. Betreffend das Jahr, so gehört die Angelegenheit des dem Pogwisch in Reval arrestirten Eisens zu 1430 (vgl. n. 247, 261 und 267).

Honorabilibus ac sapientibus viris et dominis, proconsulibus necnon consulibus civitatis Revallensis, hec littera presentetur cum favore.

Vruntliken grot vorgescreven. Willet weten, erwerdigen heren, borgermeystere unde radmen der stad Revele, guden naburs, also my juwe erwerdicheyt togescreven heft wol an twen breven, dat wes ik dar in juwe stad Revele sande, dat id dar scholde velich wesen aff unde to etc.¹, darupp so bidde ik juwe werdicheyt to wetende, dat my myn iseren dar in juwer stad gehindert is, to welchem iserne ik mit alleme rechte gekomen bin in desser wiise, dat ik dar vül vor gegeven hebbe mynes gnedigen heren des koninges schatteburen, de dat ute der wilden see grunt gevischet hadden by eynem stukke, by twen unde by dren stukken etc., unde datsulve iseren dar eynen gantzsen winter geleghen hadde bet uppe den somer, dat numment en quam, de darna vragede edder de des bekant was, dat id eme tohorde, unde was all overgegeven, dat ik wol bewisen wil etc. Na deme male dat ik dar mit sulkeme rechte to gekomen bin unde dar vul vor gegeven hebbe, also vorgescreven is. so bidde ik jw, dat gy my behulpelik wesen, dat my dat myne wedder lös gegeven werde dar in juwer stad, dat ghehindert is under Hinrik Gruwele, deme ik dat sande, dar myn beste mede to donde. Erwerdighen heren unde guden vrunde. Hiir bidde ik my juwe bescrevene antwarde van wedder totescrivende, wes ik juwer hulpe geneten mach. Hiir-mede bevele ik juwe ersammicheyt Gode to langen tiiden, to my to bedende also to juwe[n]^a guden vrunde. Gescreven uppe Raseborgh des achteden dages na unser leven vrouwen dage.

Otto Pogwisch ritter.

297 *Stockholm bezeugt Reval, es hätten die stockholmer Bürger Hans von Belmen und Jons Knagh eidlich ausgesagt, dass die Vorzeigerin Katharina Andreastochter hadde unde gedroch, do se hiir tom Stokholme dende vorscreven Hans van Belmen, enen cranz van negen stucke sulvers, unde desulve negen stucke sulvers heft vorbenomet Jons Knagh gemaket unde Hans van*

a) juwe R.

1) 7 n. 593 und 604.

Belmen heft darto holpen to betalende, unde dat makelón vor den vorscreven cranz is Jons Knagh tor noge betalt. 1430 Aug. 22 (octava assumptionis s. Marie virg.).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit rückwärts aufgedrücktem Secret.

298. *Reval an die Aeltermänner des deutschen Kaufmanns zu Brügge: erwiedert auf n. 263, betreffend die Forderungen, welche Johann von Roden als Erbe Ludwig Egenolfs an mehrere Revalenser erhebe, dass es bei sich Niemand in Erfahrung bringen könne, der Egenolf etwas schuldig geblieben sei; Herr Arnd Saffenberg habe dies in Bezug auf sich, die Testamentsvollstrecker des Hans Saffenberg und des Hildebrand Kule rücksichtlich dieser ausgesagt, Michael Notiken aber berichte, dass der verstorbene Voigt von Wesenberg Hartwich Ulner, in dessen Diensten Egenolf als Schreiber gestanden, Alles was Notiken letzterem schuldig gewesen, empfangen und ihn darüber quitirt habe¹. Bittet, Roden zu veranlassen, falls er Schuldner Egenolfs in Reval wüsste, selbst hinzukommen oder einen Bevollmächtigten zu senden, worauf ihm Recht widerfahren solle. 1430 Aug. 24 (upp sunte Bartolomeus dage).*

RathsA. zu Reval, in Concept verwandelte Reinschrift, Pap.

299. *Reval bezeugt Lübeck, dass der revalsche R.M. Hermann Lippe, welcher vor etwa sieben Jahren an Godeke Hope in Lübeck 1000 Stück Luchsfelle (lussesches werkes) zur Uebergabe an Brand von dem Broke übersandt hatte, welche Uebergabe aber bisher trotz vielfacher Mahnung unterblieben sei, so dass Herr Hermann dem Brand das Pelzwerk habe bezahlen müssen, den lübbischen Bürger Cord Berchusen bevollmächtigt habe, die Waare oder ihren Werth von Godeke einzumahnen. 1430 Aug. 25 (sequenti die Bartolomei apost.). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

300. *Reval bezeugt den Aeltermännern des deutschen Kaufmanns zu Brügge, dass die revalschen Rathmannen Arnd Saffenberg und Gotschalk Stoltevoet, als Testamentsvollstrecker des Hans Saffenberg, den Hermann von Spengen und Arnd Coesvelt bevollmächtigt hätten, von Hans Vorstenwolt 7 \mathcal{L} . 5 Schill. 2 Grote einzumahnen, für welchen Betrag Hans Saffenberg Pelzwerk und andere Waaren an denselben gesandt habe. 1430 Aug. 25 (sequenti die Bartolomei apost.). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

301. *OM. von Livland an Lübeck: erwiedert, dass wie die abschriftlich folgenden Actenstücke ergäben, Johann Roder von der Erbschaft des Ludwig Egenolf bereits Alles erhalten habe, was ihm nach Landesrecht daran gebühre. [Wenden, 1430 Aug. 30.]*

R aus RathsA. zu Reval, vom OM. mit n. 302 übersandte Cop., Pap., überschrieben: Also heft de meister von Liefflande geschreven den borgermeistern und rathluden der stadt Lnbeke^a.

R1 Dasselbst, zweites Exemplar in gleicher Form.

Unsirn früntliken grut und wat wie umb juwen willen gudes vormogen altiidt tovor^b Er-samen vorsichtige leven frunde und gunner. Juwer ersammicheit breff uns gesant² mit eynir affschriff darinne vorsloten unsirs gnedigen hern des ercebisshoppes von Collen breves, an juwe

a) *R 1*, Lubeke dandum *R*.

b) Na der grote *R 1*.

¹) 1419 Mai 30 (5 n. 2322).

²) Vgl. n. 246.

leve und andere henszesteden geschreven alz von Johan Roder wegen, wo dat wie und unse stadt Revall em entweldiget und vorentholden etczlikes erves und gudes etc.¹, hebbe wy leeffliken entpfangen und wol vornomen und dancken juwer allir ersammicheit mit fruntliken vliite und begher der so^a gutliken warninge, uns in juwem breve berurt. So mach juwe werdicheit irkennen ut dessen ingesloten en affschriften twyer breve, des enen mit unsirs ordins ingesegell vorsegelt, de andere ens testamentes zaligen Lodewichs Egenolfes und undir syme ingesegell vorsegelt², wor de vorschreven Johan Roder mach recht to hebben. Id staen im testament vorbenomet utgedruckt 100 mrc., de Lodewich zalige synir suster kyndere bescheidede, alz Johan Rode(r)^b kynderen ergeschreven, de ok desulve Johan Roder von erer wegen forderde und to gudem noget upporede. So is in der affschrift unsirs gnedigen hern von Collen breve[s]^c vorbenomet utgedruckt alz etlikes erves etc.: wat recht^d he darto mach hebben, beyndet man in der affschrift unsirs ordins breves vorbenomet und hirinne vorsloten. Hedde he furder wortu mocht recht hebben na des landes rechte Wirlande, dar Lodewich zalige^e erbenomet von unsiren ordin inne vorlenet was und ok darsulvest vorseheidede, id were em jo von unsirm vorfaren zaligen, by des tiiden he alhir im lande was und dat forderde, vullenkomen weddirfaren. Id was ok de erbenomede Johan Roder vor dren yaren alhir im lande und forderde erffgut, alz he by unsirs vorfaren zaligen tiiden gedaen hadde. Dar wie em umb bede willen unsirs gnedigen hern von Collen erbenomet, de do an uns vor en schreff, gherne behulpliken und forderliken gewesen [hedden,]^f hedde he wortu recht gehat, dat em dat gutliken gevolget^g hedde. So wart he uppe de tiidt aver mit zodanem rechte affgewieset, alz by unsirs vorfaren zaligen [tiiden,]^h dat wie ok unsirm gnedigen hern von Collen vorgeomet by Johan Roder vorbenomet und darna aver ens eigentliken schreven. Wurden em de breve geantwort, is uns noch unwitlik. So wet Got, wy wolden ungherne imandesⁱ weddir recht dat syne entweldigigen und vorentholden und ok ungherne en sulket den unsirm gestaden, wor wy dat keren konden etc. Gegeven etc.

302. *OM. von Livland an Reval: hat an den EBF. von Cöln und an Lübeck in der Sache Johann Roders geschrieben; übersendet Abschrift des letzteren Briefes und bittet, die Originale baldigst an Lübeck weiter zu befördern. Wenden, 1430 Aug. 30.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersammen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt Revall, unsirm besundern leven getruwen, an allis zumen, grote macht is darane, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirm fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamme vorsichtige leven getruwen. Wy hebben unsirm gnedigen hern ercebisshoppe von Collen geschreven upp synen breff gesant an de stadt Lubeke und andere henszestede von Johan Roder wegen¹, alz wy ut der utschrift desulven synes breves uns gesant von der stadt Lubeke mochten utgesynnen dat nütte were. Dergliken wie ok der stadt Lubeke hebben geschreven, alz gy de[s]sulven^k breves affschrift von worde to worde hirinne vorsloten³ lesende wol werden vornemen; darto wie en ok etczliker vorsegelder breve affschrift, de to den saken denen, medesenden¹ in eren breven besloten. So konne

a) also *R I.* b) *R I, Roden R.* c) breve *R, R I.* d) rechtes *R I.* e) saliger dechnisse *R I.* f) *fehlt R, R I.*
g) gevallen *R I.* h) *fehlt R, by unszem vorfaren saligen R I.* i) imande *R I.* k) dersulven *R.*
l) en medesenden *R.*

¹) n. 184.

²) *Das Testament ist ausgestellt 1419 März 22 (5 n. 2306).*

³) n. 301.

wy nicht geweten, worupp de vorschreven Johan Roder wolde futen, darto he mochte rechte hebben, alz wie en ok des en deles in unsirn breven utgedrucket hebben. So sende wie des hern ercebisshoppes von Collen breff an de stadt von Lubeke in erem breve vorsloten, den wie en senden, darinne wie se ok gebeden hebben, dat se en vortan wollen bestellen mit eme gewissen boden an den hern von Collen, so en de allirerst mach vorgevallen. Und bidden jw ganz begherliken, dat gy ok dergliiken mit der von Lubeke breve bestellen. Dar schut uns ane to dancke. Gegeven to Wenden in crastino decollacionis beati Johannis baptiste anno etc. 30^o.

303. *Stockholm ersucht Reval, dem Vorzeiger Heinrich Rinkenrode eine Quantität Osemund, in Betreff deren derselbe sein Eigenthum erwiesen habe, auszufolgen, und meldet, dass von einer durch Hans Porin verladenen und darauf von Cristiern Niklesson mit Beschlag belegten Partie Osemund ein Theil freigemacht sei, während 4¹/₂ Last noch in Arrest ständen. 1430 Sept. 2.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedrückten Secrets.

Vergl. n. 293.

Den wisen ersamen vorsichtigen heren, borgemeistern unde radmannen der stat Revel, wi borgemeistere unde radmanne der stat Stokholm unsen vruntliken grut mit begerynghe alles gudes. Juwe ersame wiisheit to wetene, dat vor uns gewest synt erbare vrome lude, Hans Bocholt, Hinrik van Achym, unse medeborgere, unde hebben in den hilgen gesworen mit upgerichteden vingeren stavedes edes, dat se vorkoften Hinrike Rinkenrode, bewiser desses breves. achte laste osmundes unde soven vate nw in der vasten negest vorleden¹ unde dat he heft se wol tor noge betalt. Des is ok in welken vorledenen tii[den]^a tovoren vor uns gewest de wolgeboren man, her Cristiern Nygelson rittere, unde beclagede sik, dat em nen recht weddervaren kan van Hans Porine, de uppe desulven tiit vor em untweken was uppe de vriheet hir to den swarten broderen². Do veligede wi ene to worde unde her Cristiern vorbenomet vragede, oft he sik mit em wolde int recht geven. He gynk ut unde nam syn berat unde quam wedder unde sede, dat he wolde sine vriheit bruken. Alzo bat her Cristiern Nygelson orloff van uns, syn gut to besettende to rechte, dat wi eme edder nymande wegeren mogen. He besette en schip mit twelf laste ysernes, de [de]^b vorseveren Hans Poryn geschepet hadde. Na der tiit quam de pryer hir to den swarten broderen unde vriede^c dre laste van dem vorseveren gude, de em Poryn betalt hadde, er de besettynghe schen was. Unde Wermbolt van Stenre, unse medeborger, anamede ok van demsulven gude veftehalve last osmundes, de em tohoren. Alzo stat hir noch vefthalf last osmundes in rechtesdwang van den vorseveren twelf lasten osmundes, de [de]^b vorseveren Hans Poryn geschepet hadde. Kan se Hans Poryn edder yemant van syner wegen edder ok yement anders mit rechte vrien, dat se wi gerne. Hirusse bidde wi juwer ersamicheit, dat Hinrik Rinkenrade vorseveren syn osmund volgen moge, da[r]^d he recht to hevet. Dat wille wi gerne vorschulden jegen jw unde de juwen, wor wi konen unde mogen, mit alleme gude. Sy[t]^e Gode bevolen to ewigen tyden. Datum anno Domini millesimo 400^o tricesimo, crastino sancti Egidii abbatis, nostre civitatis sub secreto dorsotenus impresso.

a) tiit R.

b) fehlt R.

c) vriede R.

d) dat R.

e) Sy R.

¹) März 1 -- Apr. 15. ²) 5 n. 2429 — welche dort um 1420, dann 6 Regg. S. 134 f. zu 1422 (? ?) angesetzt ist — schildert eine Lage, welche zu der vorstehenden so wol zu passen scheint, dass man jenes Stück zunächst auch hier einreihen möchte. Dagegen entscheidet jedoch, dass in jenem Brief das Verhältniss Cristiern Niklessons zu Reval als ein vollkommen ungetrübtes erscheint, während im J. 1430 dasselbe sich derart verschlechtert hatte, dass jede directe Correspondenz zwischen ihnen eingestellt war.

304. *Comtur von Fellin an Reval: vernimmt, dass Reval in Bezug auf die dem Comtur gehörigen, mit seiner Marke bezeichneten 7 Last Osemund, welche von Hans Porin arrestirt worden, letzterem zu beweisen auferlegt habe, dass das nicht en sole wesen dat goit, dat Hans vurgescreven geschepet hadde, mit minem merke gemerket; bittet, ihn bei dem Seinigen zu erhalten. Wegen seines von Cristiern Niklesson (her Kerstensson) in Stockholm mit Beschlag belegten Gutes habe er im Frühjahr dorthin geschrieben, aber noch keine Antwort erhalten. Cayell in Harrien, [1430 Sept. 3] (des sondaghes vor nativitatis Marie).*

BathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Gedr.: daraus 5 n. 2392 zu c. 1420; 6 Regg. S. 133 und 135 ad 3078 zu 1422 bestimmt.

Es ist die auch in n. 215, 293 und 303 behandelte Angelegenheit, die Lage gegen n. 215 jedoch insofern verändert, als der aus dem stockholmer Arrest befreite Theil des von Porin für den Comtur angekauften Osemunds, nachdem auch ein in Reval anderweitig auf ihn gelegter Beschlag aufgehoben, jetzt von Porin selbst angehalten worden ist.

305. *[HM.] an den OM. von Livland: macht Mittheilungen über seine bevorstehende Reise zur Krönung des GF. Witaut, die von den Polen den die Krone überbringenden Gesandten bereiteten Nachstellungen, seine Befürchtungen wegen eines Einfalls der Polen in die Ordenslande und dass Frau [Odele Stockmann] nach Rom gegangen sei, um den livländischen Orden wegen 1400 Mark zu verklagen; bittet um Nachrichten, die ihm lange vom OM. fehlten. Marienburg, 1430 Sept. 5 (am dinstage vor nativitatis Marie).*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVII n. 175. Concept, Pap., überschrieben: Lyfflant.

Gedr.: daraus, ohne die Einlage, Prochaska, Codex epistolaris Vitoldi n. 1437 verz.: nach der livl. Cop. von K Index n. 1286.

Theilt mit, dass der GF. Witaut ihn sowol mündlich wie mehrfach schriftlich aufgefordert habe, persönlich zu seiner Krönung, die um Sept. 8 (umb nativitatis Marie) stattfinden sollte, zu erscheinen. Als er sich durch den Obersten Marschall und den Comtur von Thorn habe entschuldigen lassen, habe der GF. ihn zuerst gebeten, Sept. 5 (Dinstag vor nativitatis Mariae) bei ihm in Troki, darauf, als die Zeit dazu zu kurz geworden, Sept. 8 in Kowno einzutreffen¹. Auch dazu sei es schon zu spät und er habe noch andere Bedenken. Die Polen hätten nämlich in der Erwartung, die Kronen für Witaut und seine Gemahlin bei ihnen zu finden, die Gesandten des römischen Kg. an den GF., einen wilschen Doctor und den Sigismund², um Aug. 1 (umb ad vincula Petri) in der Neumark überfallen und ihnen an Gold, Silber und Kleidern an 1000 ungarische Gulden genommen; da sie sich in ihrer Vermuthung getäuscht, so versammelten sie sich jetzt stark, um jedenfalls die Kronen aufzufangen; falls ihnen das aber nicht gelänge, so würden sie vielleicht den Orden angreifen und die Ketzer auf ihn hetzen. Dies habe er Alles dem GF. gemeldet, ebenso, dass er sich bis morgen (Mittwoch) auf die Reise zu ihm machen wolle. Wie es ihm ergehen werde, wolle er dem OM. nach seiner Rückkehr mittheilen. Wir haben bey vaste cziten keyne brife von euch gehabt, das uns wol verwundert, und bitten euch mit fleisse uns wedir czu schreiben von den lowfen der Rewszen und ouch von den sachen des erzbischofes und ander der lande schickunge, nemlich ap euwir lantmarschalk ist usgezogen und uff welche czit der wirt seyn bey dem grosfursten, uff das wir uns ouch etlichir mase dornoch mogen richten. Er habe den Comtur von Schlochau mit einigen Mannen, sowie den

¹) Vergl. Dlugosz, *Hist. Polon. lib. 11 S. 547 f.*; Voigt, *Gesch. Preussens* 7 S. 544 f.; Caro, *Gesch. Polens* 3 S. 621 f. ²) Dlugosz, *l. c. S. 544*: Baptista Czigala utriusque juris doctor, miles Italicus Januensis, et Sigismundus Roth Almanus Slesita.

Comtur der Neumark zum römischen Kij. gesandt, als von der freysagung ires eydes und um anderer Sachen willen, undir den wir keyns so sere besorgen, als das die Polner mitsampt den ketzern eynen mutwillen werden czuczihn unserm orden. Dis schreiben wir euch umb eyn sulchs, ap uns sulche not wurde entstehn, do Got vor sey, das ir ouch gewarnet seyt uns czu helfen.

Einliegender Zettel: Sunderlichin thun wir euch czu wissen, das die frauwe us Lyfflant, die eyn man hatte genomen czu Koningisberg, ir eyne pfrue[n]de^a gekouft hatte in das jungfrauen-closter czu Sukow hir czu lande. Von dannen ist sie wedir usgezogen und hat itczunt angefangen den weg ken Rome, do sie euch und die euwern in Lyflant, als wir horen, wil beschuldigen wol umb 1400 mrc. adir dergleichen. Nu konnet ir dirkennen, was eyn sulch unvorschamet weip mag czuwege brengen¹ Umb deswillen bitten wir euch mit ganzem fleisse, das ir hiruff seit gewarnet und in der czeit euwir sache wedir sie bestellet, als ir beste konnet, uff das ir nicht czu schaden komet.

306. *Reval bezeugt Dorpat, dass Heinrich Stee, Kaufmann der deutschen Hanse, welcher von dem dörptschen Einwohner Heinrich Steven am letzten 26. Febr. (vastelavent) Bezahlung für 500 Stück Luchsfelle (lussche werk) und am vergangenen 24. Juni (Johans dagh to middensomer) 1 Schiff^W. Wachs und 1½ Stück Silber zu empfangen hatte, bisher aber nicht befriedigt worden, den Hans Berlo bevollmächtigt habe, jene Forderungen einzumahnen. 1430 Sept. 7 (in vigilia nativitatis Marie virginis). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

307 *Reval an Narva: vernimmt, dass einige Russen mit gestotten talge in tunnen nach Narva gekommen seien; bittet dem deutschen Kaufmann ernstlich zu verbieten, diesen Talg zu kaufen, damit er dadurch in keinen Schaden komme. 1430 Sept. 7 (in vigilia nativitatis Marie virginis). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

308. *Reval bezeugt Münster, dass die Brüder Hans und Godeke von Detten, Kaufleute der deutschen Hanse, ihren Bruder Heinrich bevollmächtigt hätten, den Nachlass ihrer in Münster verstorbenen Mutter Engele zu erheben. 1430 Sept. 7 (in vigilia nativitatis Marie virginis). ND.*

RathsA. zu Reval. Concept, Pap.

309. *Otto Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg, an Reval bittet dem Vorzeiger Jöns Schegge wegen des von der Frau des Alf Espingrode an seiner Schwester begangenen Todtschlags Recht zu gewähren. Raseborg, [1430 Sept. 7.]*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Dieselbe Hdschr. begegnet in den Briefen Pogwischs vom J. 1430 mehrfach.

Den erwerdighen wysen heren, den borghermeysteren unde den radmannen der stad Revalle, kome desse breff mit ghunst unde mit werdicheyt.

Vruntliken grot vorghescreven mit begheringe veles guden. Willet weten, erwerdighen heren unde guden ghünre, borghermeystere unde radmen der stad Revele, wo vor my geclaget hevet

a) pfruede K.

¹⁾ Vgl. über Frau Odele 7 Einleitung S. XIV Anm.

desse jegenwardige breffwiser Jönis Schegge, mynes gnedigen heren des koninghes schattebür, wo eme dar in juwer stad sii affgeslaghen sine suster, unde dat heft gedän Aleff Espinghrôdes husrrouwe, also he secht unde jw wol ytermer berichten kan. Worumme bidde ik juwe erwerdicheyt, dat gy dessem vorbenomeden armen manne willen helpen, dat eme moge liik unde recht scheen na siner suster, de eme affgeslagen is. Welk ik gerne jegen jw vorschulden wil in sodan eynem geliiken edder an eynem groteren. Hiirmede bevele ik jw Gode to langen saligen tiiden. Wat jw leff is, dat do ik gerne. Gescreven uppe Raseborgh des donredages vor unser leven vrouwen dage nativitatis, under mynem ingesegele.

Otto Pogwisch ritter, hovetman uppe Raseborgh.

310. *[Reval] an den O.M. von Livland: bittet ihn, den von ihm der erwarteten Botschaft Cristiern Niklessons zu ertheilenden Bescheid Reval unverzüglich zu eröffnen, und für den Fall, dass Cristiern Verhandlungen ablehne, um Verhaltensregeln gegenüber dem von jenem und den Seinigen inzwischen nach Reval gesandten Gute. 1430 Sept. 9.*

Aus RathsA. zu Reval. Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum magistro Livonie anno etc. 30 in sequenti die nativitatis Marie.

Erwerdige leve holde here. Juer herlicheit mach wol vordenken, dat her Cisterne juer werdicheit latest in sineme breve vorschreff bodesscop bi jwe werdicheit willen to sendende etc. ¹ Darumme wii jwe herlicheit bidden mit vlitigem begere, uns dat antworde jwer herlicheit, dat gii upp zine bodesscop, off he welke bi jw hebbende wert, gevende werden, sunder sument to benalende, dar wii uns mogen weten na to richtende. Ok hevet her Cisterne hiir sin gud gesant, dergeliik hebben de sinen ere gudere herwart togevort etc. Darumme, leve holde here, off he to dage noch to genen dingen wolde, so bidden wii jwe herlicheit uns to vorschrevende sunder vortoch, wo wii mit sineme unde der sinen guderen varen mogen, wente he uns unde den unsen, also wii jwer herlicheit vake to irkennende gegeben hebben, vele beschediget hevet.

311. *Reval bezeugt Lüneburg, dass der revalsche Bürger Michel Notiken, welchem der in Lüneburg wohnhafte Goswin Kumber 27 arlamsche Gulden schuldig sei, den lübischen Bürger Heinrich Gripeshorn bevollmächtigt habe, dieselben zu erheben. 1430 Sept. 9 (sequenti die nativitatis Marie). ND.*

RathsA. zu Reval. Concept, Pap.

312. *Reval bezeugt Münster, dass der revalsche R.M. Johann Oldendorp, als Testamentsvollstrecker des revalschen Bürgers Friedrich Medewik, seinen Mitexecutor, revalschen Bürger Godeke Strate, bevollmächtigt habe, auf Grund einer von Heinrich von Camen und seiner Frau Cunne zu Münster dem Medewik ausgestellten Schuldverschreibung ², 150 Mark Pf. zu Gunsten der Kinder Medewiks von den Schuldnern zu erheben, und leistet Sicherheit vor Nachmahung. 1430 Sept. 9 (sequenti die nativitatis Marie). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

313. *Reval bezeugt den Aeltermännern des deutschen Kaufmanns zu Brügge, dass der revalsche Bürger Michel Notiken, welcher an Hans Vorstenwolde in Brügge verschiedene Güter gesandt, den Al-*

¹) n. 290; vgl. n. 294.

²) von 1419 Juli 1 (5 n. 2327).

bert Bemmer und Gerlich Gruter bevollmächtigt habe, von jenem Abrechnung zu empfangen. 1430 Sept. 9 (sequenti die nativitatis Marie). ND.
RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

314. Reval an die Aeltermänner des deutschen Kaufmanns zu Brügge: empfiehlt den revalschen Bürger Arnd van der Hove, der einige Anliegen an sie habe. 1430 Sept. 9 (sequenti die nativitatis Marie). ND.
RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

315. Ritter Peter Tiesenhausen und die dörptsche Stiftsritterschaft an Reval: ersuchen es, den von der Stiftsritterschaft und den Mannen von Harrien und Wirland in allgemeinen Landesangelegenheiten Sept. 17 in Fellin aufgenommenen Tag zu besenden oder, falls die Zeit dazu nicht mehr ausreiche, seine Abgeordneten Sept. 21 in Wenden zu haben, woselbst neben einer Botschaft des Bf. von Dorpat an den OM. sich auch Delegirte von der felliner Zusammenkunft einstellen würden. [O.O., 1430 Sept. 11.]

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

In n. 321 erwähnt der OM., dass er Sept. 21 Boten des Bf. von Dorpat erwarte. — Auf dem felliner Tage sollte offenbar über die Verhütung der kriegerischen Massnahmen, die der OM. gegen EBf. und Capitel von Riga vorbereitete (n. 321 und 322), und eine Vermittlung, wie sie darauf der Bf. von Dorpat zu Wolmar unternahm (n. 342), berathen werden.

Den ersamen borgermeistern und rat der stat to Revell myt werdicheit. Unsen vruntliken grot myt alle dem, wes wy gudes vormoghen, alletit tovern. Ersamen holden gunner unde guden vrunde. Wy don juwer leve vruntliken to wetende, wo dat de ersamen strengen ritter unde knechte ere bodeschop by uns gehat hebben, alze up den negesten mandach na unser leven vrowen daghe nativitatis ¹, Hinrik Metsentaken, Odert Loden, Hans Sojen, de uns to vorstande geven, wo dat de ersamen strengen ritter unde knechte ut Harrien unde Wirlande dorch gnade unde vredesamycheit willen desses landes ene tit voramet hebben, alze up dessen negesten tokomenden sündach to Velin, dar se de eren, alze ver ut Haryen, 4 ut Wyrlande, up de vorbero[r]de ^a tiit by senden wilden, unde weren van u[ns] ^b bedeliken vruntliken begerende, dat wy ok de unsen up desulve tiit dar hebben willen. Des wy vrunt[liken] ^b undergan sin umme gnade unde vredes willen desses landes, unde willen deme so gerne volghen etc. Hyrumme, ersamen leven vrunde, in rechter endrachtichliker betra[ch]tinghe ^c so bydde wy gemenliken juwe leve de juwen up desulven tiit dar to hebbende unde mede helpen to bewegende dat gemene beste des landes, unde ok uns nütte unde geraden dunket, dat gi es nicht en laten, wente des wol behoff unde not is, alze uns duncket. Got almechtich sterke ju alle in gesunden daghen to syme denste. Gescreven des mandages na unser leven vrowen daghe nativitatis, under Hans Woltershusen syme ingesegell, des wy to desser tiit gemenliken an dessen breve brukende sin.

Peter Tysenhusen ritter unde gemenen ritter unde knechte in dem stichte van Darpte.

Einliegender Zettel: Ersamen leven vrunde. Wert dat ju de tiit to kort worde, dat gi up de tiit dar nicht wesen en kunden, des wy uns wol besorgen, so bydde wy ju, dat gi wylden up

a) vorberode R.

b) Loch in R.

c) betratinghe R.

¹) Sept. 11.

sunte Mateus dach to Wenden sin; zo wert unse here van Darpte syne bodeschop by dem erwerdygen heren meister hebbende, so moge gi datsulve dar bewegen, dat gi to Velin gedan hedden, wente dar lichten gude lude van Velin wente an den meister ok tende werden, de ju den aller dinge wol berichtende werden.

316. [*Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den [dörptschen] Decan [Johann Schutte]: rüth ihm, da der Vorschlag des Procurators, den Decan zum Vicar bez. Nachfolger des Bf. von Oesel zu ernennen, vom Papste nicht angenommen sei und der Bf. von Oesel ihm nur die Stellung eines Dieners einräumen wolle, gegen die ihm ertheilte päpstliche Commission, die öselschen Stiftsgüter in seine Verwaltung zu nehmen, zu appelliren; zweifelt nicht, dass bei Gelegenheit der Decan befördert werden würde. [Rom, 1430 Sept. 14.]*]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 60, vom Procurator mit n. 317 übersandte Cop., Pap. — Vergl. Index n. 1258, 31.

Venerabilis domine decane. Forte intellexit vestra dileccio multas dissensiones inter dominum episcopum Osiliensem et me in curia habitas occasione castrorum Osiliensium in manibus magistri Livonie ad presens, ut dicitur, existencium. Ego inter cetera, ut omnis dissensio sopiretur, confisus de fama, legalitate et honestate persone vestre bis ad eandem ecclesiam electe, vos tamquam perpetuum vicarium ejusdem ecclesie nominavi et insteti apud dominum nostrum, quod dictum Osiliensem transferret et vos consequenter in episcopum dicte ecclesie confirmaret, cum sitis unanimis cum patria et persona vestra apud omnes bene dilecta. Sed ipse Osiliensis vos tamquam slavum suum et familiarem ad colligendum sibi fructus suos postulavit. sicut me reclamante obtinuit, prout lacius poteritis a magistro Livonie informari. Ideo, venerabilis domine decane, adhortor dileccionem vestram, ut onus taliter vobis impositum propter bonum ecclesie, patrie et ordinis refutetis legitima utentes excusacione, videlicet corporis periculum. Ex quo episcopi tam in Prussia quam in Livonia et totus ordo volunt in gwerra inter regem Dacie et maritimas civitates esse indifferentes et neutrales, vos ips[i]^a dumtaxat unacum capitulo casu, quo omnes consentirent, sicut credo, quod pro majori excusacione, non sufficit tenere contra piratas civitatum castra memorata, et sic in vocem appellacionis prorumpatis. Si appellaveritis. constituatis procuratores vestros dominum Curoniensem et magistrum Harthungum Molitoris. Ego non dubito, quin mors aliquorum, quos ad presens nominare non potero, occurrat. Et spero, quod mediante magistro Livonie debeatis ad alciora promoveri, quidquid in premissis occurrerit michi rescribentes. Ad quecumque vobis grata et beneplacita offero me paratum. Datum.

317 [*Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den H.M. hat beifolgend, um Zögerung in der öselschen Sache zu veranlassen, an den dörptschen Decan Schutte geschrieben und rüth, denselben unter der Hand zu veranlassen, gegen die ihm ertheilte päpstliche Commission zu appelliren; sendet Anweisungen für den O.M. von Livland, wie er gegen die Bullen appelliren solle; der H.M. möge sich letzteren scheinbar fügen, heimlich aber den O.M. entgegengesetzt instruiren; man müsse 3—4 Ordensfreunde in das rigische Capitel bringen, um dann die ganze Kirche in seine Gewalt zu bekommen, Geld wäre aber zu Allem erforderlich; neben der öffentlichen Appellation an den Papst, wäre eine heimliche an das Concil empfehlenswerth; wünscht den die Bullen überbringenden Boten in einem Ordensgefängniss zu haben, und schlägt vor, denselben unterwegs aufzufangen. Rom, 1430 Sept. 14.*]

a) ipse K.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 60, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Czum Sthum am donrstage vor Martini [Nov. 9].

Vergl. Index n. 1258, 31.

Dem erwidigen grosmechtigem herren, herren Pauel von Rusdorff homeister Dutsches ordens, mit aller wirdikeit.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwidiger gnediger liber herre homeister. Das dese ding in der Oselisschen sache einen vorczog krigete also lange. bis etlicher luthe tot czuqweme, so habe ich dem techent czu Tarpt her Johan Schutte also geschreiben, als dese eingeschlossen czedel ynneheldet¹. Dy loset euwern gnoden vordutschen und ewslagen und loset sy senden mit des meisters brife ken Liffant. Und were is sache das derselbe vorschreiben her Johan Schutte unsers ordens vorsachter frunt were, so mag man yn heymelich undirrichten, als durch den meister ewsliffant adir durch eine andere persone, der man is getrwete, das her sich der kirchen czu Oseln nicht underwunde, sunder von der bulle appellirte, als ich ym denne in seynem brife geschreiben habe, denselben euwer gnode ouch mit des meisters brife in Liffant bestelle. Ich sende ouch informaciones, das ist anwisinge, wy man sich halten sal in der appellacio. Dyselbe und alle andere copien geruchet dem meister in Liffant czu senden. Ouch. gnediger herre meister, wil der meister in Liffant mit seinen gebitigern seinen willen behalden in deser Oselisschen sache, so lot sy gelt hersenden und bestellen; wil her abir dy schlos und das stichte czu Oselen wedirgeben, das mag her ouch thun. Sunder her thu, welches her thu. so let Cubant yn und dy seynen nicht unbekommert, dyweile her anders bisschoff czu Oselen bleibet. Cubant wolde alhir behalden, das man interdic[t]^a solde geleet haben beyde in Pruszen und in Liffant und in andere lant, do unser orden gutere hat. aber ich habe yn hiran gehindert. Alle dese gelarthen alhir geben Cubant gerecht und dem orden unrecht und thun also, als denne yre trwe ewswiset. Sechczick bullen adir bannebrife sendet der pobist in Dutschelant von des stichtes wegen czu Trier, und wirt ouch ein nwe irnisze werden. Ouch, gnediger herre meister, wenne dy bullen von Cubandes wegen czu euwern gnoden komen, so entphohet sy wirdeclich und also vil, als an euch ist, so wollet ir dem meister in Liffant gebiten und schreiben, das her den pobistischen gebothten undirton sey. Dornoch von staden sendet ym einen bothen mit einem credenciebrife, das her sich an euwer brife nicht kere, sunder appellire czu dem pobiste, wenne ym dy bullen vorkomen. und das her denne in solcher czeit appellire, als yn denne dy juristen anwisen werden. Und schreibet ouch dem meister in Liffant, das her denne mit der appellacio sende dem pobiste einen briff und entschuldige sich von der innemunge des stichtes, das her is ym nicht ee kunde czu wissen thun. Ouch, gnediger herre meister, in der Rigesschen sache der ablegunge des habites loset eyne berich-tunge machen, wy sy konnen adir mogen, off das der unser, dy do getrwe sein, drey adir fyr in dy Rigessche kirche komen; so wollen wir denne fuclich und mit krigen wedir bey dy kirche komen. Und ab der erzbisschoff sturbe, das man is mit den unsern bestelle, das einer ewsliffant yn yewelet wurde und das denne eyne czweytrechtige irwelunge geschege. Wolde denne der meister von Liffant helffen, so kommet man mit dem gelde, das man yezunt geboten hat, wol bey dy kirche. Ouch wenne dy unsern in dy kirche qwemen und sy in der besyczunge sein, so lot sy noch unsers ordens regel ere geczeit lesen, und loset sy sweren, ee das sy in dy kirche komen. Ouch so spricht man alhir, das der pobist cardinalen wil machen, und dorezu sein alreit czehen rothe huthe ge-

a) interdic K.

¹) n. 316.

macht. Und als luthen is der pobist wedir in Rome komen und ist cranck und schwach. Is were gut, gnediger herre meister, wen Got obir yn gebote, das von euwern gnoden und unsers ordens wegen dem nwen pobiste eine schenkunge geschege an dem ersten tage seiner irwelunge. Domethe sey euwer gnode dem almechtigem Gote bevolen, dy sy in gesuntheit lange czeit geruche czu enthalden. Gegeben czu Rome am 14. tage Septembris anno Domini etc. 30.

Dutsches ordens obirster procurator.

Einliegender eigenhändiger Zettel: Wen di bullen ken Liffant komen, das man denne dovon appellire an den bobest, in demselben tage sal man heimelich appelliren von dem bobeste an das concilium unde dy appellacio mir senden sicherlich unde heimelich. Der bote, der Kubantes bullen brengen wirt, ist eyn publicus, alz man mir saget: her heisset Johannes Tater. Umbe seyner torstikeyt willen ist her von Kubant wol belonet, alz [mit]^a 200 ducaten. Derselbe adir seyn gleiche were gut ken Rangnyt adir ken der Tilze, das her do an rechte hant unde lynken fus [gekettend were]^a unde mit keynem ouge seyn brot esse; zo kunde her keine briffe me schreiben adir tragen adir exequeren. Hette ich macht alhy, ich welde yn uff eyne galeyde seczen. Is were gut, das man uff eyn loyken uff yn warneme, wen her euws adir in das lant czyn wirt, vorbor-net etc.

318. *Johann, Bf. von Curland und päpstlicher Statthalter zu Spoleto, an den Ordensprocurator [Wandofen]: bittet um Nachrichten über den Gang der livländischen Angelegenheiten im Lande und in Rom: kann dem Gerüchte, dass der Plan, den Bf. von Oesel ausserhalb Landes zu halten, in Preussen entstanden sei, nicht glauben, da dies ganz gegen das Ordensinteresse wäre. Spoleto, [1430] Sept. 14.*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVII n. 180, gleichz., vom Procurator übersandte Cop., Pap., bezeichnet: Copia littere mihi misse de Spoletis etc.

Gedr.: daraus, Prochaska, Codex epist. Vitoldi n. 1379, zum J. 1429; danach hier.

Erwähnt der über die Krönung des GF. Witaut und den Widerstand der Polen gegen dieselbe umgehenden Gerüchte¹, übersendet Abschrift eines Briefes, der von einem aus Polen Angelangten an den „Herrn Cardinal“ gerichtet sei, zur eventuellen Information des HM., und bittet, quatenus oportuno tempore nobis de premissis aliqua scribere libeat et signanter que in Livonia inter dominum magistrum ibidem cum certis can[onicis]^b ecclesiarum Rigensis et Tarbatensis tractata sunt, que spes hodie reassumpcionis habitus expectatur, qualiter sanctissimus dominus noster dispositus est juxta promissionem alias factam in dicta materia² et quomodo facitis cum domino Osiliensi in facto nunci[orum].^c Audivimus eciam, quomodo dispositio, quod castra ecclesie Osiliensis presententur domino decano Tarbatensi tamquam vicario etc.³ et quod dominus Osiliensis staret extra patriam etc., in partibus Pruszie concepta sit, quod difficulter credere possumus, quoniam utilius esset, quod dictus dominus Osiliensis in ecclesia sua quiete resideret, eo quod contra ordinem modicam potentiam habet offendendi, quam quod in curia morans pecunias extrahit et ordini ubique concurrente molescias parit, procurat et sollicitat in officii vestri non modicam turbacionem. Supplicamus dilectionem vestram, dignemini nobis scribere, quam in hujusmodi facto et aliis hodie occurrentibus noscitis veritatem, pro quo in similibus et majoribus obligar[i]^d volumus etc. Ex arce Spolitana 14. Septembris.

Johannes Dei gracia episcopus Curoniensis, Spoletis etc. locumtenens, vester.

a) fehlt K. b) can[ellariis] Pr. c) nuncii Pr. d) obligare Pr.
1) Vgl. n. 305. 2) Vgl. n. 146. 3) Vgl. n. 283.

319. *[Reval] an Otto [Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg]: glaubt alle seine Pogwisch gegebenen Zusicherungen gehalten zu haben und schlägt ihm vor, da der von ihm nach Reval gesandte Osemund dort arrestirt worden, einen Bevollmächtigten zur Geltendmachung seines Rechts hinzusenden. [1430 c. Sept. Mitte.]*

Aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap.

Hier einzuordnen, da es Antwort auf den Brief von Aug. 22 (n. 296) ist und Oct. 10 (n. 339) von Pogwisch hierauf erwiedert wurde.

Post salutacionem. Ersame leve her Otto. Jwer ersamheit breff gescreven des 8. dages na unser leven vrowen dage, rorende, wes gii in unse stad sendende worden, dat wii jw dat in unsen breven zollen vorschreven hebben, dat it hiir sole velich wesen aff unde to etc.¹, hebben wii gutliken untfangen unde wol vornomen. Hiirupp bidden wii jwer ersamheit to wetende, dat uns, wes wii jwer leve gescreven hebben, wol vordenket unde hopen, it noch all wol gehalten sin, unde willent gerne vordan dergeliken mit jwer leven halden na unsen breven. Men alze gii beroren van deme ozemunde etc., bidden wii jw to wetende, dat hiir en gekomen is. do tor tiit her Otto Brakels unde nu her Willm Varensbeken dener, unde hevet mit rechte, des wii nemande weigeren mogen, so jwe leve dat zulven wol derkenen mach, angesproken denzulven ozemund unde bekumert berichtende, dat he em tobehore unde sin egen sii. Darumme, ersame leve her Otto, alze gii bescreven, dat gii mit rechte to demezulven osemunde gekomen ziin unde dat he overgegeven zii, zo dunket uns int vorbeterent jwer ersamheit, zo verne alze it jw geraden dunket, dat gii enen van jwer wegene vulmechtich herwart senden, de dat recht hiir vorderen moghe van jwer wegene. Wes wii, beholden unses rechtes, gudes darto doen mogen, dar zal uns jwe leve allewege gutwillich ane vinden.

320. *Königsberg i/Pr. an Reval: stellt dem königsberger Bürger Reinhold von der Ost ein Leumundzeugniss aus und bittet, den revalschen RM Tideke von der Ost anzuweisen, dem genannten Reinhold, seinem Bruder, dessen Antheil an dem Nachlass eines Bruders und einer Verwandten auszukehren. 1430 Sept. 18.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Den ersamen wolwysen mannen, herren burgermeister und radtmanen zcu Reefel, unsirn besundern gunstigen frunden, in Lyflande, dandum.

Unsirn gar fruntlichen grus mit dirbietunge zcu aller beheglichkeith vorgeschrebin. Ersame wyse lieben herren und günstige fründes. Wellet wiszen, das uns in sitzenden rath Reinolt von der Ost, unsir lieber metebürger, cleglich vorbrochte, das her mit euch und sunderlich ken synen bruder herr Tidken von der Ost, euwirs rathes kumpan, were belümet und swerlichen berüchtiget, wie her ein seerowber wer und in sulcher wyse zcur see usz ungewin des kowfmans und ander, die sich doczu bergin, lege und rowbte. Des gerüchtes wir en mit alle unsir gemeine wol unschuldig wiszen und mögen von rechten gerüchte, das wir allen, do wir von wiszen, schuldig sein, dem gedochten Reynolde nicht anders czwgen, wenne das her sich by uns y und noch helt und hot gehalten als ein from beedirman, und anders ny denne frómikeith, redlichkeith und das der eren zcuhört haben dirfaren. Ouch, lieben herren, clagte doselbist der genante Reinolt, das em der obengenante her Tidke, syn bruder, als von erer beider bruder und ouch von einer andern

¹) n. 296.

frundynne anirstorben geldt und gut pflichtig wer. Ap das also ist, so bitten wir euwere ersame wysheith ganz fruntlichen mit allen flyszen, das er, lieben herren und fründes, her Tidken oftgenant wellet undirrichten, das her sich in eime semelichen selben weldē richten und tete synen bruder so vil pflichtiges und gebōrlchs, als her von em wolde nemen in eime glychen, und bitten uns des zcu vorschryben syne antwort mit den ersten. Das wir, wo wir ymmer sullen, ken euwer wysheith und den euwern wellen vorschulden noch vormōgen. Geschreben undir unsir stadt secrett, am montage noch exaltacionis sancte crucis im etc. 30^{ten} jore.

Rathmanne Konigisbergh in Pruszen.

321. [OM. von Livland] an den HM.: erwiedert, dass die Nowgoroder für einen der Ihrigen, der in Narva getödtet worden, Genugthuung verlangt hätten und es sich herausgestellt habe, dass der Todtschlag auf Befehl des damaligen, jetzt in Preussen befindlichen Voigts vollführt sei; bittet um Rath in der Sache; an Pskow habe der Comtur von Marienburg im Auftrage des O.M. einen Boten gesandt; die Ritterschaft von Harrien und Wirland sei zur Hilfeleistung in der rigischen Frage bereit; will nur noch die Antwort des Stifts Dorpat abwarten, um dann das Erzbisthum zu besetzen. Hat dem Procurator Geld anweisen lassen und wünscht, dass derselbe in der öselischen Sache des Kg. von Dänemark keine Erwähnung thue; Frau [Odele Stockmann] könne gegen den Orden höchstens Ansprüche wegen eines von ihr dem damaligen Hauscomtur von Riga anvertrauten Depositums haben; hat wegen einer Forderung an den oben erwähnten ehemaligen Voigt von Narva dessen Gut zu arrestiren gestattet und bittet, denselben anzuweisen, für die von ihm einst einigen Russen genommenen Pferde Schadenersatz zu leisten. Wenden, [1430 kurz vor Sept. 21.]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 42, Orig., Pap., mit briefschl. Secret, ohne Datum und Unterschrift. Auf der Rückseite: Gekomen czur Wylle am tage Michaelis [Sept. 29] im 30^{ten} jore. Item des procuratoris bryeff quam mete.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1276.

Das Datum ergibt sich daraus, dass vorstehender Brief einen des HM. von Sept. 6 beantwortet, Sept. 29 in Wilna anlangte und der 21. Sept. noch bevorstehend ist. Vgl. auch v. Toll und Schwartz, Brieflade 3 S. 65.

Dem erwidrigen homeistere Dutsches ordins mit ganczer erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzeith zcu vor. Erwidriger gnediger lieber her meister. Euwir gnoden brieff, uns gesant und gegeben zcu Marienburgh am mitwochen nehst vor unsir lieben frauwen tage nativitatis nehstgeleden¹, haben wir mit ganczer demut wirdiclichen empfangen und wol vornomen, in deme euwir erwidrige gnode undir andirn worten berurt begherende zcu wissen von den louffen der Ruszen und och von den sachen des erczbisschoffs und anderer desser lande schickunge etc. Erwidriger gnediger lieber her meister. Die Nowgrader haben kortczlichen ere boten by uns gehat² alz von eynes Ruszen wegen von Nowgrat, der by des voithes zceithen, der nw in Pruszen ist, vorm yare by der Narwe des nachtes getotet und in en wassir geworfen wart, von des wegen sie von der Nowgrater wegen wurben, das sie recht wolden haben obir diejenigen, die in getotet hetten; und wurben vort, mochte in des nicht gescheen, so were Grosze Nowgrat des ens, das sie eren bruder, der zcu unrechte zcum tode were gekommen, wrechen wolden an dessen landen und den unsern. Des wurden wir mit unsern gebittetgern ens,

¹) Sept. 6; vielleicht ist n. 305 gemeint.

²) Vgl. n. 289.

die wir uff die zceith by uns hatten, umb ens ergers zcu vormyden, und schreben an den voith nw zcur Narwe, das her diejenigen, die die slachtinge vorbenant gethaen hetten, sulde lassen uffgreiffen etc. Der her en teill hat lassen uffgreiffen, die offentlich sprechen, was sie dorane gethaen haben, das sie das gethaen haben geheises wegen eres hern des voithes, der nw in Pruszen is ¹, alz euwir gnode in dessem ingelossenen brive wol wirt vornemen. Sulde men nw die arme luthe dorumb toten, so quemen sie gar obel dorzcu, nochedeme das sie is gethaen haben von geheise wegen eres herrn. Hirumme, gnediger lieber her meister, bitten wir ganz demuticlichen, hiruff euwir gnoden wyszen roth uns metezcuteilende, app men die arme luthe mochte gerethen, das men sie nicht dorffte toten; und das och furder ken schade darvon enstunde, dor wolden wir gherne noch wesen mit fleisze. An die Pleszkouwers hatte der kompthur von Mergenborch enen boten gesant, an sie zcu werbende, app och unsire boten an sie eren fryen wegh abe und czu haben mogen. Dorzcu sie gutlichen geantwort hatten, das sie eren fryen wegh abe und czu haben sulden, und hatten doruff ere hande gegeben. Des hat nw der kompthur vorbenant enen boten von unsirn wegen an sie gesant. Was der vor en antwort wirt brengen, sall euwir gnoden och zcu wissen werden. An die ritterschafft der lande Haryen und Wirlande hatten wir gesant den kompthur von Vellyn, den kompthur von Revall, den vogedt von Wesenberge von der Rigeschen sache wegen, die zcumole gutwillich sich dirboten haben und wellen mit liebe und mit gute unsirn ordin bistendich wesen und unse unrecht weren und unse recht stercken helfen. So hatten wir den kompthur von Mergenborch und den voith von Overpaell gesant an den bisschopp zcu Darpte, sien capittel und ritterschafft und die stadt Darpte. Des antwordes von in sien wir beitende uff sunte Matheus tage des heiligen apostels und ewangelisten nehstvolgende ². das uns der vorbenante bisschoff von Darpte durch siene boten uff die zceith, alz her uns geschreben hat, dencket zcu vorkundigen. So wir das haben, so dencken wir dornoch zcuhand das stichte zcu Rige anzcutastende. Unsir lantmarschalk mit hern Johannem Menchen, unsirn doctore hatten eren zcogh an unsirn gnedigen hern den grosfursten alzo uszgesatzt, das sie uff den dinstztagh nehst vor unsir lieben frauwen tage nehstgeleden ³ sien wolden zcur Wille. Wir haben unsirs ordins procurator im hove zcu Rome umbe gelt bestalt, dor he uns umb geschreben hat, des her in unsirn sachen sulle behuff haben, alzo das im meister Bertoldt von unsirn wegen sall antworten 400 ducaten. So haben wir och des procuratoris vorbenant antwort uff des bisschoffes von Oszels klagen gelesen ⁴, doinne her vachen berurt unsirn gnedigen herrn konig zcu Denemarcke, das desselben gnade, so is im vorqueme, zcu hone und vordrisse mochte uffnemen. Hirumme haben wir dem procurator erbenant geschreben und in gebeten, das her in in den sachen buszen lasse. Von der frauwen, alz euwir gnode schreibet ⁵, die uff dem wege zcu Rome wert sien sall etc., haben wir unsirs ordins procuratori die sache, so vele uns dovon wissentlich ist, geschreben. So wissen wir andirs keyne klage, die sie uff unsirn ordin magh vobringen, denne von dem gelde und klenode, das sie dem kompthur zcu Sweden in eyner $\frac{1}{2}$ tunnen zcu truver hant zcu bewarende gethaen hatte, alz der hwskompthur zcu Rige was ⁶ und sie vorvluchtich wart usz der stadt Rige zu Pruszen wert, das ir das nicht vullenkomen sall widdir sien geworden, alz euwir gnoden villichte och dovon klagen von der vorschreben frauwen sullen sien vorkomen. Och, gnediger lieber her meister, so magh euwir gnode die brive, die uns von unsirs ordins procurator usz dem hove zcu Rome gesant werden, wol uffbrechen und senden sie uns vort in euwir

¹) Tamme Wulf von Spanheim.

²) Sept. 21.

³) Sept. 5.

⁴) Vgl. n. 236.

⁵) n. 305, Zettel.

⁶) Thomas Grevesmolen.

gnoden brive vorslossen, uff das euwir gnode die gelegenicheit unsir sachen im hove zcu Rome mit den irsten moge wissen. Wente is sich zcu langh vorzucht von hir widdirumb an euwir gnode zcu schreiben. Gegeben zcu Wenden.

Einliegender Zettel: Item, gnediger lieber her meister, so schreipp uns der roth von Revall vor enen koffman, eren meteborger, deme der voith von der Narwe, der nw in Pruszen ist. iser genomen hatte, des derselbe koffman noch zcuachter were 1900 stucke keszisers, und bat uns, das wir im behulfflichen were[n.]^a das im das siene mochte widdir werden, und das wir im wolden gunnen, das her des voithes gerethe, das her zcu Revall hette, besetzzen mochte. Des wir im gegunth haben zcu besetzzen uff en recht. Vort so lisz och der voith vorbenant den Ruszen pferde und andir thuent in eme guten frede nemen vor 2 joren, des sie och noch me denne das vierde teil zcuachter sien, dor die Ruszen och grosze klage umb gehat haben, und is jo in bezalt musz werden. Hirumme, gnediger lieber her meister, bitten wir euwir erwirdige gnode mit demutigen beger, das die den vorbenanten voith dorzcu wolle halden, das her uns dorane schadeloesz hilde, so verre in euwir gnode by euch im lande wolle behalden, uff das wir den schaden, den her gethaen hat, nicht tragen durffen. Wol sagete uns der voith vorbenant in syme uszczoge, men sulde is by dem hwszkompthur zcur Narwe vynden, der sulde is uszrichten. Der kan kene uszrichtunge dovon gethuen, do gebreche me ane denne das virde teil.

322. *OM. von Livland an Reval: bittet zu der wegen der rigischen Frage vom OM. auf Oct. 1 nach Wolmar ausgeschriebenen Zusammenkunft zwei benannte Rathsglieder abzusenden und die erbetene Kriegshilfe marschfertig zu halten. Ermes. 1430 Sept. 21.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Gegeben und gegangen von Ergemes an sunte Matheus dage to achten na middage.

Den ersamen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt Revall, unsirn besondern leven getruwen, dach und nacht an allis zumen, grote macht is darane.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamen vorsichtige leven getruwen. Wie dencken, effte Got will, bitt sundach negestkomende over achte dage mit etczwelken unsirn gebedigern unde ridderschopp tosampne to wesen umb der Rigischen saken willen to Woldemar. Worumme bidde wy jw gancz begherliken, dat gy darhen uppe de tiidt twe ut juwem rade senden, alz hern Kostken von Burstall und hern Hinrick Schelwent. Und konne wy der vorschreven saken denne nicht ens gewerden, alz wy uns wol besorgen, so willet wol doen und bestellen mit der hulpe, alz mit luden und bussen, alz jw unse kompthure Vellyn und Revall von unsirn wegen angelanget und gebeden hebben, und dat de tosampne dem kompthur von Revall denne unvortogen volgen mogen, welkeren wech ut he denne teln wert. Dar schut uns ane to dancke. Gegeben tho Ergemes an sunte Matheus dage des hiligen apostels und ewangelisten anno etc. 30^o

323. *Reval bezeugt Lübeck, dass die revalschen Bürgerfrauen, Schwestern Gertrud und Elsebe, welche nach dem Zeugniß der revalschen Bürger Heinrich Scherer und Patkul zugleich mit ihrer nicht anwesenden Schwester Heilwig nächste Erben ihres auf der Fahrt von Riga nach Lübeck verstorbenen Bruders Bartholomaeus Stolle seien, in ihrem und der abwesenden Schwester Namen*

a) were K.

den Mann der Gertrud, revalschen Bürger Heinrich Bork, zum Empfang der Erbschaft bevollmächtigt hätten. [1430] Sept. 21 (ipso die Matei apostoli). ND.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap. — Handschr. und Pap. sind dieselben, wie in zahlreichen Zeugnissen vom Herbst 1430.

324. Oberster Marschall D. O. an den HM.: erwiedert auf des HM. Meldung — er sei gestern in Georgenburg angekommen und wünsche, der Oberste Marschall und der Landmarschall von Livland möchten bis Sept. 25 (Montag) früh auf ihn in Symelischken warten — dass sie beide bis Sept. 24 (Sonntag) ihn daselbst erwarten wollten. Tracken, 1430 Sept. 22 (am fritage noch Mathei).

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVII n. 63^a, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Gedr.: daraus Prochaska, Codex epistolaris Vitoldi n. 1452. — Vgl. Index n. 1274. 7.

325. Reval ersucht Essen, zu veranlassen, dass dem revalschen Bürger Hermann von dem Broke, welchem zugleich ein Leumundszeugniß ertücht wird, seine in Essen wohnhafte Frau nach Reval folge. [1430 Sept. 23]

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum sabbato post Matei apostoli.

Handschr. und Papier übereinstimmend mit denen in revalschen Briefen von 1430 Herbst.

Jw ersamen unde vorsichtigen hern, borgermeistere unde raedmanne der stad Essen, unsen sunderlinx guden vrunden, doen wii borgermeistere unde raedmanne der stat Reval witlik openbar mit dissem breve betugende, dat Hermen van dem Broke, unse leve medeborger, hiir mit uns rechtliken, redeliken unde erliken aldus lange gewesen unde vorkert hevet unde noch hutes dages is, so dat wii unde dat gemene em vruntliken danken siner guden handelinghe. Des hevet he uns wol vorelaret, dat he ene elike^a husvrowen mit jw wesende hebbende sii etc. Darumme wii jwe ersamheide mit vlitigen begere vruntliken bidden, disseme vorbenomeden Hermen, unsem medeborgere, umme unser fruntliken unde vlitigen bede willen gunstich unde truweliken behulpen to wesende, dat em sine husvrowe volgaftich mit deme eren moge wesen.

326. [Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an den HM.: wiederholt der Sicherheit wegen seinen Brief von Sept. 14 [n. 317] und übersendet auch die Beilagen nochmals. Kubant habe heute seinen Boten mit den Bullen¹ abgesandt und an die Cardinäle schriftlich die Bitte gerichtet, sich beim HM. und OM. von Livland für die Auslieferung des Stifts Oesel zu verwenden²; hat von dieser Eingabe bisher keine Copie erhalten können; sobald es geschähe, werde er sie senden. Rom, 1430 Sept. 23. MD.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 60, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Presentata czu Grebin am tage Katherine [Nov. 25]. — Vgl. Index n. 1258, 32.

327 [Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., [an den OM. von Livland.] erwiedert, dass er die Betreibung der rigischen Sache, als bei dem jetzigen Papste hoffnungslos, aufgegeben habe; gelänge es aber dem OM. durch Vergleich und Versprechungen, die man nachher nicht zu halten brauche, einige Ordensglieder in das Capitel zu bringen, so könnte man allmülig in den Besitz der Kirche kommen; verlangt auf die von ihm dem OM. übersandten Klageartikel Kubants In-

a) eliken R.

¹) Vgl. n. 317.

²) Vgl. n. 333.

struction und rüth, den Kg. von Dänemark zu veranlassen, die gravirenden Angaben und Anträge Kubants an ihn nach Rom zu melden, selbst alle Gegner Kubants zur Beschwerdeführung anzureizen, ihm compromittirende Zeugnisse zu sammeln und sein Capitel gegen ihn aufzubringen; gegen die Bullen und den Bann möge sich der OM. der Anweisung des Procurators gemäss halten und stets appelliren; das ihm angewiesene Geld werde er in der öselschen Sache verwenden. Rom, 1430 Sept. 25.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 63, transsumirt in einem Briefe des Procurators an den HM. vom selben Tage. — Vgl. Index n. 1258, 35.

Demutigen und willigen gehorsam stetis vorentphangen. Wirdiger liber herre meister. Als mir euwer wirdikeit in einem brife, der gegeben ist czu Rige off dem slosze am freytage nest noch des heiligen leichnams tage ¹, geschreiben hatte, der mir alhir geentwert ist am tage sente Lamberti ², als von der Rigenschen sache, wy ir der gerne ein ende hettet abe adir czu, dornoch ir begert etliche wysen, in den ich dy advocaten rotis halben suchen solde. is das sy vorgang hette noch dem lawthe der minute, dy off das letczte begriffen wart etc. ³: wirdiger herre meister, der Rigenschen sache habe ich mich entslagen by deses pobistes geczeiten ein ende czu haben, und dornoch wisset ir euch czu richten. Und das macht Cubandes czukonfft und ouch dy Oselissche sache. Sunder konnet ir mit berichtunge brengen in dy kirche czu Rige unsers ordens brudere drey adir fyr, so houffte ich denne, das wir beqwemelich wedir czu der kirchen komen welden. Geloubet desem kegenwertigen erzbisschoffe und seinen thumherren was ir moget; wenne dy czeit kommet, so halt was euch eben ist. Qwemen dy brudere unsers ordens in dy kirche und etliche czeit dorynne weren, so loset sy ere geczeite noch unsers ordens regel halden. Und das loset sy heymelich sweren, ee das sy in dy kirche komen. Und ab der erzbisschoff storbe, so bestellet is mit unsers ordens bruderen, das eine czweytrechtige irwelunge geschege, so wolden wir fuchlich by dy kirche komen ⁴ Vort als euwer wirdikeit geschreiben hat von Cubandes artikel ⁵, das her euch czu unschulden vorclaget hat, des so schemet her sich nicht czu thun. Und ir beruret von etlichen artikel, und nemelich von dem hewslage, und das ir mir dovon nicht groszer anwisonge konnet geschreiben, denne dy yr mir vor geschreiben habit etc.: ich habe von dem hewslege genug anwisonge bis an dese czeit. Ich habe euch gesant bey unsers gnedigen homeisters brifen Cubandes artikel, in den yr merken werdet, was her euch schult gebit. und dorumme so moget yr mir denne vorder anwisonge und dy procuratoria senden. Vorbas hat euwer wirdikeit geschreiben von dem bunde, den yr machen wollet mit den prelaten in Liffant etc.: is were gut, das ir einen ewfrichtigen man czu dem herren konige in Denmargte sendet und der is von dem konige gehalten kunde, das her dem pobist und dem collegio schrebe, das Cubant czu ym gesprochen hette, das yr in der machunge des bundes mit den prelaten in Liffant wedir dy bosen cristen gemeinet habit den konig in Denmargte; dorczu, mocht man is gehalten von dem konige, ab Cubant, do her nest by ym was, seine hulffe adir beschirmunge hette angeruffen wedir unsern orden, das her das ouch schrebe. Ouch so nemet alle jene czu hulffe und heldet sy dorczu, den Cubant vordris getan hat in Liffant, das dyselben ere sache mir her schreiben und mich czu erem procurator machten, off das wir alhir seine missetat mochten lawtbaren. Das w[urde] ^a uns wedir in hulflich sein in unsern sachen. Ouch so nemet geczucknisze, kan man is gehalten, von den luthen aldo czu lande, dy gehort hetten, das Cubant in seinem ewsczoge gesprochen hette, her welde sein gestichte einem

a) were K.

¹) Juni 16.

²) Sept. 17.

³) Vgl. n. 146.

⁴) Vgl. n. 317.

⁵) Vgl. n. 236.

solchen bevelen, von dem euch noch dem lande kein gut gescheen solle. Ouch konnet yr bewisunge haben, das dy seherobir noch Cubandis ewszoge, als ir schreibet, dem stichte gedrewet haben, das czu beschedigen mit groszer macht, denne sy getan haben in Cubandis kegenwertikeit, das were uns czu allen unsern sachen behulfflich. Konnet ir ouch fruntschafft machen mit etlichen thumherren czu Oselen, das sy euch bylegen, das man einen andern bisschoff haben welde und das yr dywyle das stichte ynnehildet, und das man ein solches von erent wegen vor den pobist brechte, das wurde wol hulfflich sein, das man einen andern bisschoff, der dem lande beqweme were, bestetigete. Und als euwer wirdikeit geschreiben hat von meister Bartoldes anwisunge, dy euch wol behagen etc.: ich kan mich nicht vorsynnen, was anwisunge das her gegeben hatte off dy artikel; sendet mir dyselbe meister Bartoldes anwisunge. Euwer wirdikeit hat mir gesant eine ingelossen czedil, ewe der ich mich anwisen sal, wy dy land in Liffant an unsern orden komen sein, und nicht von den kirchen. Is ist gut, das sy mir wurden ist. Ouch als ir geschreiben hat von der innemunge des stichtes etc.: so bleibet by den czwen sachen, als von der drewunge, dy Cubant getan hat, als obene geschreiben ist, und von der furchte wegen der seherobir, dy das stichte czwer vorterbit haben. Und holdet euch noch den anwisungen. dy ich euwer wirdikeit czwefach gesant habe, und noch rote unsers ordens gunnere. So habe ich dy burde off mich genomen umme destwillen, das euch dy bannebrife off das erste nicht komen s[olden.]^a So habit yr ouch daste besser fug czu appelliren und ouch das sich euwer wirdikeit daste bas entschuldigen und enthalden moge, bis das is Got mit etlicher luthe leben anders fugete. Und alle anwisunge halt in geheime, das ich sy euch gesant habe. an das instrument reclamacionis¹, als ir das findet by de[r]selben^b euch gesanten anwisunge. Vort hat mir geschreiben euwer wirdikeit von dem slosze Arnsburg, das yr dasselbe gerne vorgelden wollet an andern gutern etc.: ich wil gerne hir off rotis flegen und denne euwer wirdikeit vorbas czu schreiben. Und als ir denne geschreiben habit, ab euch der pobist welde herteclich kegen sein mit dem banne adir interdic[t.]^c das ich euch mit rote unsers ordens gunnere, wy sich euwer wirdikeit halden solle, gefachen welde schreiben: thut noch den anwisungen, dy ich euch gesant habe, und appelliret so gefachen, als man euch bannet. Wer do mit prelaten und phaffen wil haben czu schaffen, der mus sich czuwylen des bannes irwegen. Und habit czu unrechtem banne einen guten mut und loset land und l[u]the^d umme bannes willen nicht vorterbet werden. Ouch als euwer wirdikeit geschreiben hat, das mir meister Bartoldus czu der Rigenschen sache geben solle 400 ducaten etc.: ich bedarff ir czu der Rigenschen sache nicht, sint das ich ir nicht mee handele, sunder czu der Oselisschen sache bedarff ich ir wol, und habe yezunt 200 ducaten vor euwer wirdikeit ewegegeben, als ich is denne vormols euch geschreiben habe². Und trifft euch herttlicher an dyselbe Oselissche sache denne dy Rigensche; und ist gros vorsumpnisze geschen an derselben sache, das ir sy so spete her geschreiben habit. Schreibet unsern gnedigen homeister, das her euch mit seinen louffern behulfflich sey, wenne is nicht sicher ist mit yderman in desen sachen czu schreiben. So wil ich denne mit rote unsers ordens gunnere gefachen euwer wirdikeit schreiben, dy der almechtige Got geruche czu be[w]aren^e Gegeben czu Rome am 25. tage Septembris anno Domini etc. 30.

Dutsches ordens obirster procurator.

328. *Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den H.M.: wünscht, der Kg. von Dänemark möge veranlasst werden, die unwahre Angabe Kubants, als hätte der Orden den livländischen Prä-*

a) sein K.

b) demselben K.

c) interdic K.

d) lanthe K.

e) bevaren K.

1) n. 285.

2) Vgl. n. 287.

laten ein Bündniß gegen den Kg. vorgeschlagen, und des Bf. Hilfsgesuch an den Kg. gegen den Orden nach Rom zu melden, u. s. w. Rom, 1430 Sept. 25.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 62, Orig., Pap., theilweise durchlöchert und vermodert, mit briefschl. Siegel. Auf der Rückseite: Czu Grebin am tage Katherine [Nov. 25]. — Vergl. Index n. 1258, 37.

Meldet den Eingang hochmeisterlicher Briefe von Juli 24 und bespricht die Hetzereien und Intriguen Bf. Kubants auch gegen den Orden in Preussen. Ich hore gerne euws euwern brifen, das der herre konig von Denmargte offenberlich bekant hat, das Cubant czu ym gesprochen habe, wy das der orden hette den prelaten in Liffant angemutet eines bundes mit yn czu machen wedir den konig etc., und das dach in der worheit nicht en ist. Welde Got, das man das gehaben mochte von dem konige, das her ein solches schreiben welde dem pobiste und dem collegio cardinalium, und ouch ab man von demselben obgenanten herren konige gehaben mochte, das her bekennen welde in seinen schrifften, das Cubant von ym hette beschirmunge gebethen wedir den orden; das were wol unserm orden alhir fromelich. Erwidert auf die Anfrage, ob man das Bisthum Oesel dem Johann Menchen verschaffen könne, dass dies für ein Ordensmitglied schwer durchzusetzen sein würde; aber auch für einen Weltgeistlichen könne man das nicht mit Mühe und Arbeit allein, sondern nur mit Geld erreichen. Zu dem Wunsche des HM., die 233 Artikel, die Kubant wider den Orden eingereicht habe¹, kennen zu lernen, bemerkt er, dass er 33 übersandt², die übrigen aber beigelegte rigische, dörptsche und öselsche Sachen betreffen. Aeussert auf die Klage, dass Wahrheit und Redlichkeit durch Kubant listig und mit Geld und Gaben unterdrückt würden, es sei der Lauf der Welt, wer do mer gebit, der hat recht, u. s. w.

Einliegender Zettel: Gegenüber der Behauptung Kubants, dass der Orden in Preussen ein Unterdrücker der Kirchen wäre, müssten Adressen von einigen Bischöfen und Capiteln, womöglich auch aus Livland, an Papst und Cardinäle beschafft werden, in denen dem widersprochen würde.

329. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM. Kubant habe erfahren, dass der Procurator dem OM. von Livland gerathen habe, öffentlich wider die Bulle an den Papst und ausserdem heimlich an das Concilium zu appelliren³; deswegen sei der Papst, dem Kubant Alles verrathen, sehr erzürnt auf den Procurator. Rom, 1430 Sept. 25. MD.

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberg. Abschriften-sammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vgl. Index n. 1258, 34.

330. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: er könne sich mit 1200 Ducaten Jahrgelalt nicht behelfen, wenn er davon noch Geschenke machen sollte; seine Vorgänger hätten ausser den Summen zu Geschenken 1400 Ducaten gehabt; 200 Ducaten seien davon erst zur Zeit des Procurators Johann von dem Felde abgezogen worden. Dieser habe stets einige tausend Ducaten zu Ehrungen liegen gehabt und davon Zinsen gezogen. Er selbst halte zwar sechs Pferde, während der Procurator des Johanniter-Ordens mit dreien reite, aber dafür sei der Deutsche Orden auch angesehener als jener. Der Propst von Riga habe in Rom vier schöne Pferde gehalten, einen grossen Haushalt gehabt und in fünf Jahren mehr Geld ausgegeben, als der Procurator in zehn bekommen würde. Rom, 1430 Sept. 25. MD.

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., als „nicht Livland betreffend“ mir nicht zugänglich; nach dem Auszuge in der königsb. Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vgl. Index n. 1258, 36.

¹) Vgl. S. 97 Anm. 1. ²) n. 271. ³) n. 317, Einlage.

331. [Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an Gregor [Sandberg,] Caplan des HM.: in Verfolg seiner Mittheilungen von Aug. 11 [n. 288], dass er die von Kubant ausgewirkten Bullen habe mit Beschlag belegen lassen, meldet er, dass dieselben bis zur Ankunft des Papstes in Rom festgehalten worden, von letzterem aber ganz ohne Benachrichtigung des Procurators freigegeben seien. Darauf habe er aufs Neue gegen die Ausfertigung Einsprache erhoben. Die Bullen würden von einem gewissen Johann Tater, der früher in Livland gewesen, überbracht werden. Si dixerit se nuncium apostolice sedis, non credatis sibi, quia Cubant illud practicavit et ipsum solus expedit. Et si desuper ostendet litteras, dicatis sibi illis visis vel copia habita, quod litteras suas suspectas habeatis, cum fuerit deputatus, domino procuratore in curia existente minime requisito, cujus sciencia utique precedere debuisset super nuncio contra nos mittendo, cum in pretensa penali bulla dicatur eum fuisse vocatum; ideo bulle sive littere sue non videantur concordare, et merito sunt habende suspecte. Et ex hoc eciam posset una causa appellacionis formari. Rom, 1430 Sept. 25.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 65, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. — Vergl. Index n. 1258, 33.

332. Lübeck an Reval: Umme dat ordel twisschen Tydeken up dem Orde upp ene unde Gherde Grymmerde up de anderen siiden wesende van wegen hundert soltes, alse gii uns dat in scriffen overgesand hebben etc.: leven vrunde, na beider dele tosprake unde antworde secge wii vor recht, dat Tydeke up dem Orde dat ordel gewonnen hebbe. 1430 Sept. 28 (in sunte Michaelis avende).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Secrets.

333. [Das Cardinalscollegium] an den D. O. in Livland: hat aus dem Bericht des Bf. von Oesel ersehen, dass der Orden, seiner ursprünglichen Bestimmung uneingedenk, der Kirche Oesel vielfache Unbill zugefügt habe; fordert ihn auf, der päpstlichen Anordnung [in Betreff Uebergabe des Stifts an die Commissarien des Papstes] nachzukommen, und empfiehlt die Ueberbringer der Bullen. [Rom, 1430 Sept. Ende — Oct. Anfang]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II^a n. 54, vom Procurator mit n. 358 übersandte Cop., Pap.

Die Ausfertigungszeit dieses Stückes wird dadurch begrenzt, dass Kubant 1430 Sept. 23 eben das Gesuch um Erlass eines derartigen Schreibens an die Cardinäle gerichtet hatte [n. 326], und andererseits der Procurator Oct. 11 dem O.M. Copie desselben übersandte [n. 340].

Venerabilibus et religiosis viris, fratribus Ciszoni magistro ac universis commendatoribus, advocatis et officialibus ordinis fratrum hospitalis beate Marie Theotonicorum Jerosolimitani parcium Livonie, amicis etc.

Venerabiles et religiosi, amici carissimi. Post salutem. Memores sacrum milicie ordinem vestrum ad ecclesiarum et cristifidelium tutelam institutum et propterea potencia et diviciis a cristicolis copiose predotatum, nichilominus vos ecclesias et personas ecclesiasticas parcium Livonie non solum [non]^a protexisse, ymmo offendisse et gravasse. reverendo domino C. episcopo Osiliensi, capellano et continuo commensali sanctissimi domini nostri pape, referente, intelleximus, qui inter alia^b plurima gravamina, molestias et oppressiones tam in faciendo seu fieri procurando, quam adversariis et hostibus diete Osiliensis ecclesie non resistendo per vos et vestros officiales et subditos ac eorum mandato et favore ecclesie prefate Osiliensi et personis ejusdem illata coram dicto sanctissimo do-

a) fehlt K.

b) alias K.

mino nostro et nobis supplicando [super hiis sibi]^a salubriter provideri exposuit, quorum plurima in litteris patentibus dicti domini nostri pape vobis et generali magistro dicti ordinis desuper scriptis¹ videbitis contineri. Unde nos, qui sanctissimo domino nostro in concernentibus statum ecclesiarum et ordinum habemus assistere, cupientes omnes cristifideles et presertim in ecclesiis dignitate et ordinibus preditos, quorum vita inferioribus exemplum et doctrina existit, in vinculo caritatis et debito cultu justicie vivere, vehementer doluimus de hujusmodi subortis discordiis. Et quia sanctissimus dominus noster nobis super hoc consultis quendam provisionem eciam vestro ordini bene accomodam in dictis litteris, ad sedanda[s]^b hujusmodi discordias, ecclesie et ordini predictis fecit, cui provisioni propter bonum pacis et concordie dictus dominus episcopus acquievit pariter et consensit, hinc est quod vos in Domino exhortamur, ut dictis litteris ipsius sanctissimi domini nostri pape plenarie ut filii obediencie, prout tenemini, pareatis et intendatis. Hoc enim tend[e]^c ultra debitum justicie in singularem complacenciam dicti sanctissimi domini nostri et nostrum. Desideramus eciam, quod discretos viros, Johannem Tathern presbiterum et Nicolaum Perseval laicum, nuncios prefati sanctissimi domini nostri in negocio predicto ad vos, ad dictum magistrum generalem et commissarios suos apostolicos specialiter destinatos, in libero salvo conductu in trans-eundo et redeundo et aliis oportunis recommendatos habeatis. Datum etc.

334. *OM. von Livland an Cristiern [Niklesson, Hauptmann auf Wiborg:] erinnert daran, dass die von Cristiern in Aussicht gestellte Botschaft an den OM. bisher nicht erschienen sei, und beschwert sich, dass die Revalenser fortdauernd von Cristiern beschädigt würden, während doch die Seinen sicher zu Reval verkehrten; schlägt zur Beseitigung aller Streitigkeiten abermals ihre persönliche Zusammenkunft, und zwar in Narva zu Anfang des nächsten Jahres, vor. Wolmar, 1430 Oct. 3.*

R aus Rathsa. zu Reval, vom OM. übersandtes Concept, Pap.

Bruder Cysze von Rutenberch
meister Dutsches ordins to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut und wat wy umb juwen willen gudes vormogen altiidt tovor. Ersamme vorsichtige leve her Cristern, besundir frundt und gude nabür. Alz juwer ersammen leve wy negest schreven und utsatten, doch upp juwer leve behach, ene tiidt und stede unsir beider tosampnekomyngge tor Narwe upp den [andirn]^d sundach negest na unsir leven fruwen dage nati-vitatis negest geleden², umb der schelinge willen gewant tusschen juwer werden leve und unsir stadt Revall etc., und beden vort juwe leve, dat de also wolde fugen, dat de unsirn von Revall eren fryen wech vor jw und den juwen bynnen des mit dem eren hebben mochten; dergliken sulden ok de juwen eren fryen wech mit dem eren to Revall aff und to hebben etc.³ Darupp juwe ersammicheit uns weddir schreff, dat de kortliken enen boden an uns senden wolde etc.⁴, des wy noch nicht vornomen hebben. So hebben uns de von Revall wol geklaget, dat den eren bynnen des, alz wy juwer leve negest schreven, dat ere genomen is und werden von dage to dage von den juwen beschediget⁵, des doch den juwen to Revall nicht geschut, de eren fryen wech aff und to und hanteringe in unsir stadt Revall hebben, unbeschediget und ungehindert von den unsirn. Weret nw dat de unsirn mit den juwen in eme sulken weddir totasteden, dar mochte denne fur-

a) fehlt K.

b) sedandam K.

c) tendat K.

d) fehlt R.

1) n. 283.

2) Sept. 17.

3) n. 280.

4) n. 290.

5) n. 294.

der vordret und ungemak von entstaen und komen, dat uns von ganzem herten leith were, dat id to eme sulken sulde komen. Hirumme, ersamme leve her Cristern, duchte uns ganz nütte wesen umb endracht und guder naburschopp willen, dat wie noch eynir tiidt und stede ens wurden, alz wy jw ok vake geschreven und gebeden hebben, und dat de mochte wesen tor Narwe upp unsir leven fruwen dach lichtemysse negestvolgende des sundages vor eddir na¹, wo jw dat behegelekest were, dar wie denne mit juwer leve in egener personen sien wolden, upp dat de schelinge und twedracht gewant tusschen juwer leve und unsir stadt Revall deste bett in leve und fruntschopp mochte gevlegen und ganz hengelecht werden, des wie ok wol getruweden mit der hulpe Godes, dat id gescheen sulde. so wie in eygener personen tosampne quemen. Und bidden hirupp juwer werden leve unvortogen beschreven antwort by dessem jegenwordigen bewieser. Gegeven tho Woldemar des dinxsdages negest na sunte Michels dage anno etc. 30^o

335. *OM. von Livland an Everd Wekebrod: ersucht ihn, seinem Bruder Engelbert den strengen Befehl des OM. zu eröffnen, seinen Zivist mit einigen Gebietigern bis zur Ankunft des OM. ruhen zu lassen. Wolmar, 1430 Oct. 3.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

An Everd Wekebrod, unsirn leven getruwen, detur.
Mester to Liefflande.

Unsen fruntliken grot mit gantser ghunst tovorn. Leve Everd. Alze juw woll witlich is, dat twydracht geschen is twischen juwem broder und den hovetluden van Revall. de in der Wyk mede weren, alze wy leten innemen dat stichte to Ozell, dor juw broder overscherge worde van hadde dorna to dem gemeynen dage negest vorgangen to Revall in jegenwerdicheit unsir gebetiger, alze Revall, Segewalde und Ascherodden, de en zere entegen weren, idoch satten de gebetiger dat in geduld byth an unse tokumst: so is uns woll to wetene geworden, dat juw broder Engelberd dor nicht by bliven en wyll. So dot woll und seiget juwem broder, dat wy eme gebeden by lyve unde bii gude, dat he de sake late bliven in geduld byth an unse tokumst. Dor schud uns ane to willen. Gegeven to Woldemar des dīnxdages na Michaelis anno etc. 30^o

336. *OM. von Livland an den HM.: erwiedert, dass er wiederholt und auch in dem beifolgenden Briefe den Procurator angewiesen habe, in der öseischen Sache des Kg. von Dänemark nicht zu erwähnen; übersendet den Vertragsentwurf, welchen Ebf. und Capitel von Riga in Folge der auf dem Tage zu Wolmar in der Habitsfrage mit ihnen getroffenen Einigung besiegeln sollten; der Bf. von Dorpat habe erklärt, dass falls es zu Feindseligkeiten gegen das Erzstift gekommen wäre, er dem Orden seine Hilfe versagt hätte, mit Nowgorod und Pskow bestünden Waffenstillstände mit vierwöchentlicher Kündigung. Wenden, 1430 Oct. 5.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. LI n. 12, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Auf der Rückseite: Gekomen czu Labiaw am tage Hedwigis [Oct. 15] im 30^{en} jare.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1288.

Dem erwirdigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens, mit ganczer erwirdikeit.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcuvor. Erwirdiger gnediger lieber her meister. Alz euwir gnode undir andirn breven an uns gesant in eme berürt, das euwir gnoden

¹) 1431 Jan. 28 oder Febr. 4.

vorwundert, das wir euch nicht schreben von der gelegenicheit dessir lande etc.: erwirdiger gnediger lieber her meister, wir hatten unsir boten gesant an den hern bisschoff zcu Darpte, sien capittell und ritterschafft und siene stadt Darpte und derglichen an die Pleszkouwers¹ Das antwort von in beiden wart uns erst uff deme nehstgehaldenen tage zcu Woldemar², dovon wir euwir gnoden nehst haben geschreben. In eme sulchen wart is domete vorczogen. So berurte och euwir gnode, das is der sere enkegen were, das unsirs ordens procurator im hove zcu Rome des hern koninges von Dennemarckte in der Oeszelschen sache gedechte etc.: gnediger lieber her meister, wir schreibens im, alz wir ins erste die zewe slosse, alz Loden und Hapsell, und derglichen dor noch abir, alz wir das slosz Arnsborch innemen. das her den hern koningh vorbenant in der Oszelschen sache nicht mete innemen noch beruren sulde. So haben wir wol sint vornomen, das die brive sere gesümet sien gewesen und im langsam zcur hant sien gekomen. So berurte wirs im noch ens in unsirm brive im negest gesant, so wol alz wir nw abir thuen in unsirm brive in dessem zceradt mete vorslossen, an in geschreben, das her jo in allen tedingen in der Oszelschen sache des hern koninges vorbenant nicht gedencke noch worte von im habe. Och so haben wir im nw mete geschreben, wie wir uns mit dem hern ercezbischoffe und syme capittelle von Rige umb die abeleginge und vorwandelinge unsirs ordins habitt voreyniget haben, und haben im do mete gesant in unsirm brive vorslossen ene abeschrift des brives, den uns der here ercezbischoff und sien capittell uff die eyninge erbenant sall vorsegeln, der euwir gnode och ene hirinne vorslossen woll wirt vornemen. Mit den Nowgratern steht is uff vier wochen zcu zcusagende, derglichen mit den Pleszkouwers. Och. gnediger lieber her meister, hetten wir was begunth mit dem stichte von Rige, do wolde der here bisschoff von Darpte mit den sienen haben stille zcu gesessen. Das gapp her uns och vor en antwort, ee denne wir ichez anhaben zcu tegedingen mit dem hern ercezbischoffe und syme capittelle vorb[e]rurt^a Gegeben zcu Wenden des donrstages nehst noch sunte Franciscus dage anno etc. 30^o Gebittiger zcu Liefflande.

337 *Riga an den HM.: bittet, den Comtur von Danzig zu veranlassen, die mit Hermann Knese von Riga nach Stralsund verladenen Güter, welche von hansischen Ausliegern aufgebracht, diesen aber vom Comtur wieder abgenommen worden, den rigischen Eigenthümern zu erstatten. 1430 Oct. 9.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XXVI n. 25, Orig., Pap., durchlöchert und vermodert, mit Spuren des briefschl. Secrets.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1289.

Deme erwerdigen grotmogenden heren, hōmestere Dutsches ordens to Pruczen, unsem gnedigen heren, mit aller werdicheyt kome dusse breff sunder sumendt.

Unsen otmodigen willen mit bereydem denste alletit to voren. Erwerdige grotmech[t]lige here. Juwer gunst wii vleliken bidden to vernemende, dat in deme jare unses heren etc. in deme schepper Herman Knese in unsir havenen van ichteswelken unses rades medekumpanen unde borgeren [unser] stadt vorvrachtet und gescheppet wordt na deme Stralessunde to zegelende, den leder eyne partie, de omeden uth den steden to wesende, vyentliken nemen. Unde de erwerdige here kumpthur to Danziicke [darna] dat schepp mit den guderen wedder nemen und to Danziicke upscheppen leth, dat wii menende, dat dem unsen solde to eyner beschermynge gewesen

a) vorbrurt K.

¹⁾ Vgl. n. 321.

²⁾ Vgl. n. 322.

hebben. Darumme wii de unse thegen den vorgenanten heren kumpthure vorschreven, en vleiken biddende, dat he den unsen ere genomen gud weddergeven hedde lathen. Dat en doch nicht helpen en mochte bet alher to, des wy nicht gehapet en hadden. Warumme juwer werdigen gnade gunst wii sere andechtliken bidden unde anropen, de unse vorschryven willen thegen den vakengenanten heren kumpthur, dat en effte eynem van erer wegen de vorgenanten gudere weddergeven werden, up dat se sik unde wii mit en uns der weddernemynghe der vorgenanten gudere also eyner beschermynge thegen den heren kumpthur belaven mogen. Dar juwe erwerdicheyt dat loen des ewigen Godes boven unse demodigen denste vor entfan mach. De wii Gode bevelen in gesunder wolmacht. Gescreven up den dagh sancti Dionisii et sociorum ejus anno etc. 30, nostro sub secreto.

Juwer gnaden demodigen
borgermestere unde radt to Rige.

338. *Biorn Deken, BM., und der Rath von Wiborg ersuchen Reval, den Vorzeigern, Hans und Joens Olvesson, als nächsten Erben ihrer in Reval verstorbenen Mutter Elsebe Vrolische, deren Nachlass auszuantworten. 1430 Oct. 9 (des mandages negest na suntte Birgitten daghe).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit den beiden aufs Spatium gedrückten Siegeln.

339. *Otto Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg, an Reval: erwiedert, unter Beifügung von Copien zweier ihm von Reval über freien Verkehr daselbst ausgestellten Versicherungsschriften, dass er sich wegen des ihm arrestirten Eisens dort auf kein Rechtsverfahren einlassen könne, sondern die Auslieferung seines Gutes, das ihm als aus der See geborgen gebühre, an den Vorzeiger verlange; habe dann Jemand Ansprüche an dasselbe, so möge er dort ins Land kommen. Raseborg, [1430 Oct. 10.]*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Anliegend Copien von 7 n. 593 und 604. In Betreff der Einordnung vergl. n. 296.

Den erwerdighen vorsichtighen heren. den borgermesteren unde radmannen der stad Revele, kome desse breff mit werdicheyt.

Vruntliken grot tovoren ghescreven. Erwerdighen leven heren, borgermestere unde rådmanne der stad Revele. Juwen breff nw latest an my gesant hebbe ik götliken entfanghen unde wol vornomen, dar gii inne scriven umme dat iseren, dat dar in juwer stad vor my is gehindert. unde dat ik dar eynen sende van myner wegen, de dar to rechte vor antworde. also juwe recht út-wiset etc.¹ Darup wete juwe erwerdicheyt, dat ik nummende dar umme deswillen senden kan, oc so vorstå ik my nicht up dat Lubesche recht; men ik hebbe dat myne dar gesant up juwe velicheyt, also gy my an twen juwen breven gescreven hebben, van welken breven ik sende jw twe utscrifte besloten in dessen breve. Worumme bidde ik juwe erwerdicheyt, dat gy my dat myne wedder hiirover volghen laten, off ik dat dar in juwer stad nicht voruterer mach, wente ik jw eer toegescreven hebbe, wo ik daby gekomen bin. Wente hadde hiir jemant gekomen, do id hiir in der wilden see grunt lach, unde hadde darna soken wolt, hadde ik eme des gheweygert edder nicht steden wolt, so kan ik proven, dat he hadde tosprake to my gehat; men nw ik dat hebbe utvischen laten út der se grunt eynen vernen wech buten den clippen unde my vele gekostet heft, eer men dat út der grunt krigen konde by eynem stukke edder by twen etc., unde

¹) n. 319.

vort hebbe dat overgesant to Revele, darumme mene ik, dat ik eme, de dat iseren ansprekt, nicht umme plichtich bin. Nenen rechtgank kan ik dar vorder umme hebben. Men kan my dat myne lös werden, so schal dat desse brefforer Olaff Niclisson annamen, dem ik dat ok muntliken bevolen hebbe an jw to wervende; men nenen rechtgank hebbe ik em bevolen. Bin ik vorder weme wes plichtich, wen ik dat myne wedderhebbe, de kome hiir int lant, ik wil eme so vele pleghen, also dat recht bewiset. Juwe erwerdicheyt bevele ik Gode to langen saligen tiiden gesunt. Gescreven uppe Raseborgh des dinxedages na sunte Birgitten dage.

Item, ersamen heren, scrivet my juwe antwarde, wor ik my na richten schole.

Otto Pogwisch ritter, hovetman uppe Raseborgh.

340. [Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an den OM. von Livland: meldet, dass er beim Papste in Ungnade gefallen sei, da Kubant jenem hinterbracht, dass der Procurator dem OM. den Rath gegeben habe, gegen die Bullen zu appelliren; giebt Anweisung, wie der OM. sich gegenüber dem Papst und einigen Cardinulen wegen der verweigerten Herausgabe der öselschen Schlösser entschuldigen und in welcher Weise er den Ueberbringern der Bullen begegnen solle; empfiehlt Geschenke nach Rom zu senden und fügt Copien von drei auf die öselsche Sache bezüglichen Briefen bei; der vom OM. gewünschte Eintausch des Schlosses Arensburg liesse sich jetzt gar nicht vorbringen. Rom, 1430 Oct. 11.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II^a n. 54, transsumirt in n. 358, an zwei Stellen durchlöchert, überschrieben: Also hat der procurator dem meister in Liflant geschrieben.

In einem unter demselben Datum an den HM. gerichteten Briefe erwähnt der Procurator gelegentlich der Schreiben, welche auf Veranlassung der Polen vom Papste an den römischen Kg. und den HM. gerichtet werden sollten, um die Krönung des GF. Witaut zu hintertreiben: Des so fleit sich Cubant bi diselbigen schreiber und hat di brife fleiszeclich gehulffen uszurichten und hat vil rwnen mit in gehat. Prochaska, Codex epist. Vitoldi n. 1455 S. 943.

Demutigen und willigen gehorsam stetis vorentphangen. Wirdiger liber her meister. Geruchet czu wissen, das Cubant alhir czu etlichen seinen gunnern gesprochen hat, das ich eine appellacio czu lande euwer wirdikeit hette gesant, das yr von seinen bullen appelliren sollet an den pobist und ouch an das concilium. Und das hot her dem pobist vorgeleget, dorumme mir der pobist ganz ungünstig wurden ist¹ Vorbas so hat her brife geno[men] von dem collegio cardinalium, das vor yn schreibet, und etliche cardinalen besunder, dy mir is gesagt [ha]ben, wenne sy ym solcher brife der vorderunge nicht wol vorsagen mogen vor yn czu schreiben. Ouch [so ma]g euwer wirdikeit dem pobist schreiben, worumme dese wedirkerunge des stichtes nicht an unvorwintlichen schaden des landis sein mag, und dy sachen ym irczelende, und yr hoffet, sint dem mo[le] das seine heilikeit des landes schade nicht undirwiset sey, das sy ein sulches nicht vor arg habe mit sei[nen] cardinalen, und bitten das elende, schaden und schande vor ogen czu haben, als yr denne beqwemlichste ussynnen mit euwern gebitigern und juristen moget. Und schreibet ouch etlichen cardinalen besunder, als Rothomagensi, Navariensi und dem de Comite, wenne dyselbigen sunderliche gunnere und be[schirm]er sein unsers ordens. Und dancket denselbigen vor ere gunst bittende, das sy sollen bestendige [gunnere] unsers ordens bleiben. Und sendet mir eine abeschrift der brife, off das ich mag rotis flegen, [ab is] beqwemeclich sey sy czu entwerten adir nicht. Ouch so moget yr cleinot hersenden, das man von euwer wirdikeit

¹⁾ Vgl. n. 329.

wegen entwerde dem pobist und ouch denselbigen cardinalen, wenne is wol billich ist, das sich euwer wirdikeit in desen grosen sachen etlicher mose bewise dem pobiste und irkenne, wenne wir werlichen mit unser gerechtikeit alleine nicht können unsern willen behalden. Geruchet mir ouch czu schreiben, wo dy schube bleiben ist, dy her Johan Sobbe mit ym bis kegin Venedie brachte; is were gut, das sy yczunt alhir were in desen sachen, das man eine cleine erunge domethe tethe. Vort so hat Cubant alle seine brife geczweifeldiget und seine bullen. Und wenne dyselbigen [bothen]^a czu lande komen und paszbrife mit yn brechten, in den sy der pobist schreibe seine bothen, geloubet yn nicht¹, wenne yn Cubant und her Welter² 200 ducaten und sust andere vordernisse geloubet haben czu thun, denselbigen briftregern. Und ab dyselbigen geleit begerten von euch, sprecht czu yn, das is nicht setlich sey geleit czu geben in des ordens lande, den alleine obiltetern, das ir nicht meinet, das sy sulche sein, und dorumme so dorffen sy keins geleites nicht. Und ab nw dyselbigen sendebothen brechten mit yn andere briffe, in den man sy schrebe bothen des pobistischen stules, geloubet yn nicht und appelliret dovon, sprechende czu yn: wenne is also were, unsers ordens procurator, der stetis in^b houffe czu Rome ist, und sint dem mole das dese sache uns antretende ist, her hette uns von einem solchen geschreiben und gewarnet; des so haben wir keine schriftte von ym. Derselben Cubandes sendebothen weren^b czwene sein, ein prister, genant Johannes Tatern, und Nicolaus Perseval. Vort so sende ich euwer wirdikeit eine copie des brifes, den das collegium schreibet vor Cubant³, und dorezu sende ich euch eine copie des brifes, den der herre konig in Denmargten vor Cubant dem pobist geschreiben hat⁴, und ouch eine copie euwers brifes, den yr gesant habit den sehensteten⁵. des copie Cubant alhir vorbracht hat, in deme yr schreibet andere sachen, worumme yr das stichte czu Oselen ingenomen habit, denne ich is allir vorbracht habe. Ouch als yr geschreiben habit von dem slosze Arnsburg, wy das ir is gerne czu unsern orden behalden wollet etc. und das ich alhir rotis dorobir flegete etc.⁶: wirdiger her meister, mit nichte thar ich ein sulches alhir vorbringen in desen geloufften. Wenne ich is nw vorbrechte, so sprech ein ydirman, das yr das stichte czu Oselen hettet dorumme ingenomen, czu entfremden derselben kirchen czu Oselen ere gutere und slosz. Und dorumme so fuget is sich nicht vorzubringen. Domethe sey euwer wirdikeit dem almechtigen Gote bevolen, der sy geruche czu bewaren. Gegeben czu Rome am 11. tage Octobris anno Domini etc. 30.

Obirster procurator Dutsches ordens.

341. [Reval] an Dorpat: meldet, dass der O.M. von Livland seine Boten an Nowgorod sende, um demselben eine Zusammenkunft im nächsten Sommer vorschlagen und freien Verkehr im Ordenslande zusichern zu lassen; bittet um Dorpats Ansicht, wie es nun mit der Gesandtschaft der Städte an Nowgorod gehalten werden solle. 1430 Oct. 12.

Aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Versus Tarbatenses anno 30 feria quinta post Dyonisii. Verz.: danach Hildebrand in *Mélanges Russes* 4 S. 738 n. 97.

a) fehlt K. b) sic K.

¹) Vgl. n. 331. ²) Mag. W. Remlingrode, *Anwalt des E.Bf. und der Stadt Riga*. Seine Verbindung mit letzterer ergeben auch die *Rigischen Kämmererechnungen* zu 1431—32: 5¹/₂ fert. gesant meister Wolter an wine unde an havenen. 3 mrc. vortheret an krude unde anderen unkosten to desselven gesterie. - 12¹/₂ fert. vortheret in gesterie mit meister Woltere Rummelinchrade unde den van Darbte an wyne unde krude up sunte Johanis avent [1432 Juni 23].
³) n. 333. ⁴) n. 220. ⁵) n. 174. ⁶) Vgl. n. 327.

Post salutacionem. Ersamen heren, leven vrunde. Willet weten, dat unse boden, also her Cost van Burstal, her Hinrick Schelewent unde her Henning Rumoer¹, uns ingebracht hebben, dat se mit unseme heren deme mestere gesproken hebben also van der Russen wegene etc. Des hevet unse here de meister gescreven an Hermen tor Kokene unde Vridagh Groten deme tolke, dat se to Nougarden ten solen, umme enen dagh uptonemende, dar unse here de meister mit den Russen tor Narwe personliken tosamende komen wil, zo wii uns vormoden, up den somer; unde vordermer so mogen se den Russen van unses heren des mesters wegene de hand doen upp enen veligen wech to hebbende, also it van oldinges gewest is, dor zin lant van siner wegene. Ok hadde unse here de meister en gesecht, wert dat wii dar boden sendende worden, dat de en dergeliken von siner wegene seggen mogen.

Hirumme, ersamen heren, leven vrunde, wes jwen vorsichtigheiden geraden dunket wesen, umme van unser beider wegene bodesschop to Naugarden wart to sendende, bidden wii uns vormidst jweme schriftliken unde unvortogen antworde wedder to benalende.

342. *Notarielles Zeugniß: der Bf. Dietrich von Dorpat habe erklärt, dass er aus den jetzt zu Wolmar zwischen EBF. und Capitel von Riga und dem Orden stattgehabten Verhandlungen die Ueberzeugung gewonnen habe, dass der Orden den EBF. und das Capitel durch Einschüchterungen zum Verzicht auf die dem Capitel die Rückkehr zur Augustinerregel gestattende päpstliche Bulle habe bringen wollen, und dass wenn der Bf. seine Zustimmung zum Aufgeben der Bulle und sonstiger Freiheiten der Kirche ertheilen sollte, dies nur aus Furcht geschähe. Wolmar, 1430 Oct. 14.*

*Aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg.
Gedr.: daraus Dogiel, Codex diplomat. Poloniae etc. 5 n. 77.*

In nomine Domini amen. Anno nativitatis ejusdem millesimo quadringentesimo tricesimo, indictione octava, die vero mensis Octobris decima quarta, hora terciarum vel quasi, pontificatus sanctissimi in Cristo patris et domini nostri, domini Martini pape quinti, anno ejus tercio decimo, in nostrorum Johannis Oslevessen et Hinrici Lubeker notariorum infrascriptorum presencia personaliter constitutus reverendus in Cristo pater et dominus, dominus Theodericus episcopus Tarbatus, proposuit et dixit, quod quia proch dolor gravis dissencionis materia inter reverendissimum patrem et dominum, dominum Henningum archiepiscopum, suumque venerabile capitulum sancte Rigensis ecclesie ex una ac venerabilem magistrum Livonie suosque preceptores ac fratres ordinis beate Marie Theutonicorum partibus ex altera propter deposicionem habitus ordinis prefati Teutonicorum ac reassumpcionem habitus et ordinis canonicorum regularium sancti Augustini, qui ab antiquo in eadem sancta Rigensi ecclesia laudabiliter vigit sub observancia regulari, auctoritate et ordinacione apostolica ejusdem domini nostri pape Martini factas exorta fuisset ipseque reverendus pater tamquam amicabile compositor et mediator, animo intercipiendi et reseccandi, in quantum in eo esset, ut asseruit, talismodi dissencionis et rancoris materiam, ad opidum Woldemar infrascriptum Rigensis diocesis, ubi partes preexpressse ad tractandum hujusmodi materiam congregata fuerant, se transtulisset, percepit et intellexit, ut asseruit, ex actibus et tractatibus ibidem inter ipsas partes habitis, quod ipse dominus magister sui que preceptores ordinis prefati tunc presentes omnino conabantur artare per minas ac varias impressiones eundem reverendissimum patrem, do-

¹) *Wahrscheinlich Abgeordnete zu dem Gespräche in Wenden (vgl. n. 315), den Verhandlungen von Wolmar (n. 336) und einem gleichzeitigen Städtetage, welcher nach den Rigischen Kämmererechnungen von 1430—31 1430 Sept. 29 gehalten wurde: 18 mrc. 1 sol. vortherd her Reynold Soltrump unde her Johan van der Borgh tor dachvard to Woldemar werd up Michaelis negest vorgangen.*

minum archiepiscopum dicte sancte Rigensis ecclesie, ad recedendum ex toto a privilegiis sive hujusmodi apostolica ordinacione, cujus vigore prefatus archiepiscopus sui que canonici Rigenses habitum et professionem, ut premittitur, ordinis sancti Augustini reassumserunt ¹, ideoque idem reverendus pater episcopus Tarbatensis protestabatur modo, quo potuit, meliori, quod si contingeret ipsum aliqua tractare, dicere, facere vel admittere in lesionem sive anulacionem hujusmodi ordinacionis apostolice, libertatis aut privilegiorum sancte Rigensis ecclesie, quod talia facturus vel admissurus esset propter metum validum, eciam talem, qui cadere posset in constantem, nec sue intencionis esset quovismodo sponte tractare, suadere aut admittere talia, per que juribus et libertatibus ecclesie Rigensis posset prejudicium quomodolibet afferri. Acta sunt hec in predicto opido Woldemere dicte Rigensis diocesis, in estuario domus Johannis Poppendik proconsulis opidi prefati, anno, indiccione, mense, die, hora ac pontificatu, quibus supra, presentibus ibidem nobilibus viris, domino Petro de Thisenhusen ac Odardo Savigerve ejusdem ecclesie Tarbatensis vasallis, testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis.

(S. N.)

*Unterschrift des öffentlichen Notars Johann Oslevessen,
Clerikers mindener Diöc.*

(S. N.)

*Unterschrift des öffentlichen Notars Heinrich Lubeker,
Clerikers bremer Diöc.*

343. *Das Capitel von Oesel an Reval: übersendet Abschrift eines von dem revalschen Bürger Tideke von Westen an das Capitel gerichteten Briefes und erklärt die in demselben gegen den öselschen Decan erhobenen Beschuldigungen für unbegründet, da Tideke dem Capitel nicht mehr Zinsen gezahlt habe, als wie er sich verpflichtet hatte; ist bereit, die Entscheidung Revals in der Sache anzuerkennen und bittet, falls dieselbe zu Gunsten des Capitels ausfalle, den Tideke anzuweisen, jenes nicht weiter zu belästigen und dem Decan für die ihm zugefügten Beleidigungen Genugthuung zu leisten. Hapsal, [1430] Oct. 14.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., zerrissen und durchlöchert, mit briefschl. Secret.

Das Jahr ergibt sich aus der Beilage (n. 291).

Den ersamen vorsichtigen borghermeysteren unde råd der stat Revell, unsen sundergen guden vrunden, kome desse breff, dandum.

Unse vruntlike grute unde wat wy umme juwen wyllen gudes vormogen alletiid vorscreven. Ersamen leven vrunde. Uns heft Tydeke van Westen, juwe medeborger, eyne breff gesant, dar wy juwer leve eyne avescrift van senden ² in dessem breve besloten, in welcher scrift juwe vorsichticheyt inne erkennen mach, wo swarliken unde wo ovell desulve Tydeke unsen deken in synem breve vorscrift unde vorvolget, dat eme doch nicht en gebort noch en temet jenigen guden man also jamerliken [to v]orscrivende unde to vorvolgende, unde dar he eme vor Gode doch gewalt unde unrecht ane deyt. He scrift [unde] beclaget sych, wo unse deken hebbe ghelt van eme vorderen laten unde upgebort mer wenne he pli[chtich unde] schuldich were; des doch nicht gescheen [en] is, wente he van syner personen wegen eme sunderliken [neyn ghelt] gelenet en heft edder van , [s]under unse capittell hadde ene in vortyden gelenet [200 mrc.] penninge, de dar tobehoren sell to Serl tom hilgen cruce, unde [darup so] vorsegelde he uns [synen bref m]yt wolberadenem mode myt sin hebbe, dat he uns vornoget heft na inh[olde] dessulven breves. Nu misdunket eme [darane unde he] claget, dat he mer hebbe utegeven, wen he uns schuldich

¹) 7 n. 537.

²) n. 291.

is gewesen, des wy doch nicht [tostan, he kome denne] vor juwe ersamicheyt myt synem breve unde late den wol vorclaren. Isset sake dat gy er[kennen na utwy]singe synes breves, dat wy mer van eme hebben entfangen, danne syn breff inneholdet, dat [wyllen wy em]e gherne wedder tokenen sunder vortoch. Isset over dat gy erkennen konen in demesulven synem [breve, d]at wy nicht mer van eme gevordert unde upgebort en hebben, danne desulve breff utwyset, so bydde [w]y juwe leve myt ghantzen begere, dat gy wol wyllen doen unde underwysen ene, dat he uns ane noet late unde uns ok nicht vorder scrive alsulke untemelike breve, also he alrede gescreven heft van der sake wegen, unde dat he unsem deken och redelicheyt do vor alsulke smelike vordretlike boze wort, also he eme overgescreven heft. Weret sake dat he juwer vruntliken underwysinge nicht upnemen en wolde unde unsem deken edder uns dar enboven vorscriven efte vorvolgen worde, des wy nicht en hopen, so mochte wy uns des beclagen unde soken dat an demejennen, de ene lichte underwysende worde, dat he uns alsulkes mer vorlete unde dat he och unsem deken gelyk unde redelicheyt worde donde vor alsulke smaheyt, also he eme geboden heft. Unde hopen des to Gode, dat juwe ersamicheyt uns des nicht vorkeren en mochte, de God almechtich gespare sunt to langen tyden. Gescreven to Hapesell in sunte Kalixtes dage, under unsem secrete.

Capittell der kerken Osell.

344. *Cristiern Niklesson, [Hauptmann auf Wiborg,] an den OM. von Livland: theilt mit, dass er vorbereitet gewesen sei, den angesetzten Tag zu Narva zu besuchen, diese Absicht aber aufgegeben habe, nachdem er erfahren, dass der OM. nicht persönlich erscheinen werde; führt Klage über vielerlei Feindseligkeiten Revals gegen ihn und bittet dasselbe anzuweisen, wegen Austrag der Streitigkeiten seine Botschaft [nach Finnland] zu senden. Wiborg, 1430 Oct. 14.*

R aus RathsA. zu Reval, gleichz. Cop., Pap.

Dem erwerden gestliken heren, broder Cize van Rutenberch, mester Dutsches ordens to Liflande, kome disse breff.

Erwerdige grote mit demodicheit in Gode tovoeren gescreven. Bidde ik jwe erwerde herlicheit unde leve to wetende, also jwe ersamheit my latest toscreff¹, dat jwe erwerdicheit to der Narwe in egener personen komen wolde unde ik jw dar vinden scholde also up den [andern]^a sondagh negest na unser leven vrowen dage nativitatis etc.², hiirumme ik myne boden gesant hadde to Revall, de jwe werdicheit scholde[n]^b gesocht hebben, also ik jwer erwerdicheit toscreff, unde ok to der Narwe. Do de vorgescreven boden dat waraftigen vornemen, dat jwe erwerdicheit to donde hadde besunderlinx mit deme ertzebiscope to der Rige, also dat jwe erwerdicheit in egener personen uppe de vorscreven tiit to der Narwe nicht komen worde, do karden de ergenanten boden umme; de tiit vil en ok to kort. Hiirumme gaff ik ok de vart over, dar ik my gentzlik up vorsatet unde to geret hadde, jwe erwerdicheit in fruntscop dar to vindende etc. Doch so hadde ik my dar nicht vor[seen,]^c dat de van Reval mynes gnedigen heren viende [gesterket]^a unde vitalie gesamelt hadden unde en schepe unde spise gedaen, dar se mede togen to der Narwe in der tiit; ok wo se my droweden, do se myne boden in der Narwe upgrepen, dat wert jwer werdicheit wol to wetende, ok hebbe ik dat jwem dener vorstan laten. Ok vormode ik my des wol [nicht,]^a do jwe werdicheit na my screven hadde in leve to sokende, dat de ergenanten van Reval edder

a) fehlt R.

b) scholde R.

c) vor R.

1) n. 280.

2) Sept. 17.

andere jwe vrunde edder denre my mit jenigen solde[neren]^a edder samelinge over den hals schol-
den gevallen hebben etc. Ok hadde ik den ergenanten van Reval lange wol enen dagh afgemant,
hadde ik des nicht gelaten umme jwer erwerden leve willen etc. Hiirumme bidde ik jwe stren-
gen wiisheit, noch de ergenanten van Reval undertowisende, dat se up ene legelike stede unde
tiit to beiden parten [hir int land senden.]^b wente erer vele mer is in den riiken, de to den van
Reval to clagende hebben unde rechtes begeren to nemende unde to gevende, er dar mer vordret
unde ungemak van upstan mach. Hiirvan begere ik en fruntlik bescreven antwort van jwer er-
werdicheit unvortofet. Gode almechtich siit bevolen to ewigen tiiden. Gescreven to Wiborch am
dage sunte Calixti ame jare 30. Kersten Nicclisson ritter.

345. *OM. von Livland an Reval: empfiehlt den Vorzeiger Paul Pirmoszke, Russen von Pskow, der an den revalschen Bürger Johann Kopmann gewisse Forderungen habe. Burtneck, 1430 Oct. 19.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt
Revall, unsirn besundern leven getruwen, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamen vorsichtige leven getruwen. Desse
jegenwordige Rusze von Pleszkow Pauwel Pirmoszken hefft uns wol to irkennende gegeven, wo
dat he mit juwer medeborger ene, geheiten Johan Kopman, umb etczwelke vate wynes to doende
sall hebben, alz he jw ok sulven wol wert berichten. Worumme bidde wie jw gancz begherliken,
dat gy em behulpliken und forderliken sien to deme, dar he mach recht to hebben, dat em dat
gutliken und unvortogen weddirfaren und volgen moge. Dar schnt uns ane to dancke. Gegeven
to Burtenigh des donrdages negest na sunte Lucas dage anno etc. 30^o.

346. *Dorpat an Reval: erwiedert, dass es zwei junge Leute nach Nowgorod gesandt habe, um zu nächst zu erfahren, ob jenes Boten der Städte verlange, und bei zustimmender Antwort diesen sicheres Geleit zu erwerben. 1430 Oct. 20.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach Hillebrand in Mélanges Russes 4 S. 738 n. 98.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistern unde raethmannen der stadt
Revel, myd werdicheid detur.

Vruntlike grote myd gewunsche heiles unde alles gudes in Gode tovoeren. Ersamen heren
unde guden vrunde. Juwen breyff, dar gy under anderen worden ane begerende syn, jw unsen
willen van der Nowgardesschen bodesschop to benalende etc.¹, hebben wy untfangen unde wol vor-
nomen, begerende juwer ersammicheid darup to wetende, dat wy twe junge lude to Nowgarden
gesand hebben, umme to vorfarende, ofte de Nowgarders vrede begerende sin, unde isset dat ze
boden uth dessen steden esschen unde begeren, dat denne dezulven twe gesellen de hand esschen
unde nemen, den boden eynen velighen wech to hebbende na der krwskussinge. Wes uns darvan
wedderveret, werden wy denne juwer ersamicheid wol benalende, de Got almechtich vristen unde

a) solde R.

b) fehlt R.

¹) n. 341.

behoden mote gesund unde salich to langer tiidt. Gescreven under unsem secrete, ind jar etc. 30 des vrydages vor undecim milia virginum.

Borgermeistere unde raethmanne to Darpte.

347 *Claus Lüdekesson, Hauptmann auf Åbo, an Reval: bittet dem Maurermeister Simon, dem der Wiederaufbau des [Dominikaner]klosters zu St. Olof in Åbo übertragen, jedoch von Reval die Fahrt dorthin untersagt war, die verwirkte Strafe zu erlassen und die Fortführung des Werks zu gestatten. Åbo, [1430] Oct. 21.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Da das Kloster bei dem Brande von 1429 Juni (vgl. n. 50) zerstört sein wird und der Contract wegen seiner Wiedererrichtung doch wol im selben Jahre abgeschlossen worden, ist dieser Brief hierher zu setzen. Dies lässt sich auch durch Rückrechnung von n. 436 aus erweisen. Letztere kann nicht später als 1431 angesetzt werden, da bereits im Sommer desselben Jahres die Verständigung mit Cristiern Niklesson zu Stande kam — und dort wird vorstehender Brief als vom vorigen Herbste herrührend bezeichnet.

De[n]^a erbaren unde vorsichtighen heren, borghermesteren unde rat der stat Revale, kome desse bryeff mit werdicheit.

Vryntlike grote mit aller beheglicheit thovoren gescreven. Ersame unde vorsichtighe synderlinghe vryndes, borghermester unde radt der stat Revale. Juwer ersamen wisheit geleve to weten mit werdicheit, dat ik overme jare enes wart mit Simon murmestere, juwem borghere, also dat he solde sunte Olafs clostre to Abo¹ upmuren vor ene summa pennighe, de ik eme lavede all jar tho gheven bys to der tiit, dat dat closter rede worde, so vere als eme Got siiner gesunt gonde. Des beclaget he sick vor my, dat gy nu to vorjaren eme forboden by 10 mrc. Rig., van Revale tho seghelen hir int lant. Warumme ik juwe ersame wisheit bidde, dat gii eme thogheven, wes he darane teghen jw gebroken hevet, unde ghunnen eme hir tho arbeyden bys tho der tiit, dat he dat werk vollenbrengehe, also he my gelavet hevet. Welk ik gerne verdenen wil theghen jw tho allen tiiden. Unde beghere jw bescreven antwert. Got almechtigh beware jw in ewighen tiiden. Gescreven tho Abo up der 11,000 jüncvrouwen daghe.

Clawus Lydekesson hovetman tho Abo.

348. *Reval bezeugt, dass der revaler Bürger Walther von Holbach, welchem durch den Tod seiner Eltern einiges Gut zugefallen sei, seinen Bruder, den Priester Heinrich von Holbach, zur Erhebung desselben bevollmächtigt habe. 1430 Oct. 22 (proxima die sequenti post 11,000 virginum). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap., vermodert und durchlöchert.

349. *Reval bezeugt, dass Wilm von Angeren in Gegenwart Godeke Lentzendiiks ausgesagt habe, dass Gerd Lentzendiik zu Brügge dem Godeke eine Tonne Ingwer übersandt und dieselbe Wilm als Abschlag auf eine Schuld überwiesen habe², worauf Godeke sich bereit erklärt habe, den Werth des Ingwers an Wilm auszuzahlen, unter der Bedingung, dass letzterer ihn vor Nachmahnung desjenigen, von dem Gerd den Ingwer gekauft, schadlos halte, da er sich für die Bezahlung mitverbürgt habe. 1430 Oct. 22 (sequenti die proxima post 11,000 virginum). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

a) Deme R.

¹⁾ Vgl. *Styffe, Skandinavien under unionstiden* S. 330.

²⁾ Vgl. n. 176.

350. Caspar Wandofen, oberster Procurator D. O., an den HM.: erklärt, wie es zugegangen sei, dass die Ordensprivilegien aus dem Kloster ad S. Sabinam entwandt worden, und hält die allzu geringe Freigebigkeit des Ordens für den Hauptgrund des ungünstigen Standes seiner Angelegenheiten; des Kg. von Dänemark habe er in der öselschen Sache erwähnt, weil dessen Betheiligung an derselben dort allgemein bekannt sei und aus Kubants Aeusserungen hervorginge; wünscht eine schnellere und sicherere Briefbeförderung. Rom, 1430 Oct. 23.

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II n. 93, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Auf der Rückseite: Czu Sthum in die epiphanie [Jan. 6]. — Vergl. Index n. 1273, 6.

Meldet den Eingang der mit Johann Sente, Bruder des Brigittinerordens zu Danzig, abge- sandten Briefe des HM. In einem andern Schreiben sprüche der HM. seine Verwunderung darüber aus, dass die Ordensprivilegien aus dem Kloster ad S. Sabinam entwandt worden seien¹. Ich vorsehe mich, das is also czukomen ist, das her Johan vom Felde wol gewust hat, das dyselbe jura und privilegia in dem closter gewest sein; derselbe herre Johan in das lant gezogen was und wedir ews dem lande qwam. Dornoch in korez do starp her, also das der noch ym komen was, her Petir von Wormedit, dovon^a nictes hat gewust. Und mit einem solchen so ist das vorsumpnisz geschen, das Cubant doby komen ist. Auf die Klagen des HM. über die Anfechtungen, die der Orden erdulden müsse, bemerkt er: Nu hatte ich vor czeiten euwern gnoden geschreiben einen rat, den ich nicht ews mir hatte, wy man einem sulchen begeynen sulle und das man dy czeit also hinbrechte; des so belachten mich euwer gebitiger. Unsers ordens gunner einer, dem ich dese beswerunge clagete und dem sy wissentlich ist, der entwert mir: in einem poeten findet man ein beyspil. Ein man truck ein schoff und solde vor einem bern geen, den her nicht ummegeen kunde. Do besorgete her sich vor dem bern des ganczen schoffes. Her sneyt ein stuck dovon und warff is vor yn, off das her ym das gancz schoff nicht nam. *Betreffend die Bemerkung, dass es nichts nützen werde, dem Papste in der rigischen Sache einige tausend Ducaten zu geben, weil die Gegner dann noch mehr geben würden, meint er, dass der livländische Orden doch ebenso wohlhabend sei als die Gegner. Man habe allerdings in der rigischen Sache 2000 Ducaten ausgegeben; hätte man es aber nicht gethan, unser orden stunde ytczunt nicht wol. Den Gegnern habe es aber zehn mal so viel gekostet. Dass man auf sein Recht zu sehr vertraue und nichts geben wolle, schade dem Orden.* Man spricht in dem ewangelio: nicht ein ydirman, der do spricht herre herre, kommet in das hymelreich, sunder der do ouch tut den willen meines vaters. Der pobist hat ein offsehen off dy freyheit des ordens; wenne her dy breche, dovon wurde ym ein guter nocz komen^b. Weren alle lant und orden mit semelicher freyheit und gnoden belenet als unser orden. alhir were nicht also groser schacz ingelegt. Vorbas als yr schreibet, das in Cubandes sache alle vorentwert euwern gnoden wol behagen, an alleine das man den herren konig von Denmargte dorynne genwmet hat etc.: sulche wort von dem konige in Denmargte hatte ich alhir gehort off dem margthe, ouch das Cubant is alhir vorgebit, das her in des koniges beschirmunge were, und schreibet sich sein capellan. Und geen den konig nictes an; wurden abir wort hyvon, so schreibet ym, das ich is nicht gehat habe in bevelunge. *Betreffend die Briefbeförderung, so seien die Schreiben, in denen ihm die Einnahme des Stifts Oesel gemeldet worden, 14 Wochen unterwegs gewesen. Es schade dem Orden, dass die Briefe mit solchen Bettlern besorgt würden, da dieselben nach Aachen (kein Oche), Wilsnack (czu dem heiligen blute) und Einsiedeln wallfahrteten, ehe sie nach Rom kämen,*

a) der dovon K.

b) von komen K.

1) Vgl. n. 206.

oder sich sonst unterwegs aufhielten. So lange er im Amt sei, habe er noch keinen der Läufer des HM. bei sich gehabt. Es wäre hochnöthig das zu ändern.

351. *Reval an Stralsund: theilt mit, dass dem Vorzeiger, revalschen Bürger Hermann vamme Springe, und mehreren andern revalschen Bürgern vor zwei Jahren ein auf der Fahrt nach Reval befindliches befrachtetes Schiff, in dem sich jedoch kein feindliches Gut befunden habe, durch den in Stralsund wohnhaften Hans Lowe und seine Gesellen genommen sei, und bittet den Eigenthümern zu dem Ihrigen zu verhelfen; berichtet ferner, dass nach Angabe Springes und Jacob Beiers die 16 Fass Osemund, für deren Lieferung nach Reval sie sich für einen Schweden gegen Lowe verbürgt, dort für ihn bereit gelegen hätten. 1430 Oct. 23 (feria secunda post undecim milium virginum). ND.*

StadtA. zu Stralsund, Hanseatica Schubl. 28. Orig., Pap., stark durch Feuchtigkeit beschädigt, mit briefschl. Secret.

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

352. *Cristiern Niklesson, [Hauptmann auf Wiborg,] an den OM. von Livland: lehnt die von letzterem vorgeschlagene Zusammenkunft in Narva wegen zu grosser Entfernung ab und wünscht die Wahl eines ihm besser gelegenen Ortes, entschuldigt die Wegnahme revalschen Gutes durch die Seinen damit, dass dasselbe zusammen mit dem der Feinde seines Kg. verschifft gewesen und die Arrestirung vor Ankunft des Briefes des OM. geschehen sei, und erklärt schliesslich, wenn der OM. im Winter nach Narva käme und ihn rechtzeitig benachrichtige, dort erscheinen zu wollen, falls er nicht anderweitig behindert wäre. Wiborg, 1430 Oct. 27*

R aus RathsA. zu Reval, gleichz. Cop., Pap.

Deme erwerdigen gestliken heren, mester des Dutsches ordens to Liflande, kome disse breff.

Erwerdige grote mit demodicheit in Gode tovoeren gescreven. Bidde ik jwe erwerde herlicheit unde leve to wetende, dat ik dalling jwer ersamheit bref entfangen hebbe, de gescreven is up jwem slote to Woldemar des dinxdages negest na sunte Michels dage¹, darinne jwe werdicheit berort, unde vake er gescreven hebben, tor Narwe to komende up unsir leven vrowen dach to lichtmissen negest volgende, achte dage vor edder na etc.² Hiirumme ik bidde jwe erwerde herlicheit unde leve, my des nicht to vorkerende, dat ik de stede unde de tiit nicht soken kan, wente umme sake willen, also ik jwer ersamheit tovoeren gescreven hebbe, dat de stede mynen vrunden unnpuntlik unde verne ut deme wege is etc. Ok hope ik, dat it gen unbilde sii, dat de van Reval to halven wege to dage quemen, also verne also jwe erwerdicheit dat mit en vormochte, dar it gelegelik unde bet gelegen were to beiden parten etc. Wente ok ander van mynes gnedigen heren undersaten ok up se to clagende hebben, also in deme anderen breve ok berort is etc.³ Doch boven all, wor ik [mit]^a jwer erwerdicheit in eigener personen to worde komen mach, dar wolde ik alletiiit overbodich to wesen, wor my des nicht en benemet mynes gnedigen heren werf unde bot etc. Item also jwe erwerdicheit berort, dat de mynen den van Revall dat ere scholden gehindert hebben, des so willet weten, dat de van Revall sint gewarnet, dat se ere gud nicht vormengen mank mynes gnedigen heren viende gud, welket se nicht gelaten hebben,

a) fehlt R.

¹) n. 334.

²) 1431 Jan. 26 — Febr. 9.

³) n. 344.

alse dat wol bewislik is, dat de ergenanten van Reval helpen sterken unde vorderen mynes gnedigen heren viende, wor se konen unde mogen etc. Ok so willet weten, dat de mynen bevoren ute weren, er my jwer erwerdicheit breff¹ quam unde er den mynen dat to wetende wart. Hiirumme bidde ik jwe erwerdicheit, dat gii in allen saken des besten ramen. Item wert sake dat jwe werdicheit in dissem wintere to der Narwe jo wesen wil und jwe werde leve my des be tiden untbeden wolde, so wolde ik my darto pūnten, alse ik beste kan, wo my ander notsake nicht anvallende worde. Got almechtich spare jwe sundicheit to ewiger salicheit. Hiirvan begere ik en gutlik antword van jwer erwerden herlicheit. Gescreven to Wiborch an sunte Simon unde Juden avende am jare 30.

Kersten Nicclisson ritter.

353. *Dorpat an Reval: erwiedert, dass es die Seinigen angewiesen habe, das Soldgeld, welches aufs Neue auf die in Reval angekommenen Schiffe gelegt sei, zu entrichten, obgleich es billig von denen getragen werden sollte, um deren willen Schiffe und Söldner so lange aufgehalten seien, dass die Dorpatenser sich dagegen weigerten, die Abgabe auch von den zu verschiffenden Gütern zu bezahlen; erklärt es für höchst wünschenswerth, dass das bisherige Verfahren mit den Söldnern um der grossen Kosten willen geändert werde; hat von seinen Boten an Nowgorod noch nichts gehört, wol aber, dass eine starke Zufuhr aus Narva dorthin stattfände. 1430 Oct. 28.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen wiisen mannen, heren borgermeisterten unde raethmannen der stadt Revell, unsen bisunderlinges guden vrūnden, myd werdicheit detur.

Vruntlike grote mid begheringe alles gudes unde wes wii vormoghen to donde to juwer behech-[lich]eit^a tovoren. Ersamen heren unde guden vrūnde. Juwen breyf inholdende van den schepen, de wedder in juwe havene gekomen sint, dar gii upt nye tzoldye up gerekent unde gesad hebben, van 100 marken 3 ferdinge to vortzoldyende etc., hebben wy untfangen unde wol vornomen, begerende juwer vorsichticheid darup to wetende, dat wii dat mid dengennen, den de zake hir antredende is, oversproken hebben, unde wol dat id swaer is to donde zodane tzoldiie upt nye uttho-richtende, so hebben wii doch hir den unsen geboden ernstliken, dat geld desser tzoldiie dar un-vortogerd to schickende. Des doch geyn noet were to donde, hadden de schepe nicht getogerd ge- worden vormids den tzoldeneren unde schipmannen, de wol in de 3^{de} weken to der Narwe ward gesand weren, do ze na gewūnsche van Gode gezegelt unde de reyse myd syner hulpe beholden mochten gedaen hebben, dar men nu noch boven den drepeliken schaden deste groter eventure van staen mote. Des zick de unsen tomale swarliken beclagen, unde duncket uns ock tomale unrede-likken gedaen wesen, dat men umme cleyner bate unde profiites willen etwelker etc. den gemeenen coepman up dusdanen groten schaden zal dryven. So were dat ock to dem allermynsten wol mēch-lik, dat ze de tzoldiie betalen unde droghen. Got geve, dar vorder geyn groter schade edder vor-dreet van to komende. Unde alzo gii vordan roren, ofte de schepe hir in deme lande lange lig-gende worden, dat men denne de tzoldiie also wol up dat gud, dat ind land^b is gekomen, als dat uth deme lande werd gesand, rekenen moste, dar sind de unsen unwillich to unde dencken dat nenerleie wiis to donde. Vortmer alzo gii heren int leste scryven van deme regimente mid den tzoldeneren, in zulker wiise up dat gud her ind land to sendende, dat des een wandel mochte werden: leven heren, des were wol behoff dar ūterliken up to trachtende, konde men de wiise vin-

a) behecheit R.

b) ind deme lande R.

¹⁾ n. 280.

den, dat des een wandel mochte werden, wente salt aldus lange staen, so isset groet to besorgende, dat desse stede unde de coepman, de dit land plecht to vorkerende unde to vorzokende, darby groffliken mochte untgødet unde beschedighet werden, dar de almechtige Got vøre wesen mote. Wante vor dat erste zo en is de bate des coepmans nicht groet na der unkost unde even-ture, de he darumme liiden unde staen mothe. Also gii sulven scriven unde uterliken røren etc., dat de stede up den winter darumme unde umme anderer sake willen tozamende komen mochten¹ unde eren willen darvan zemmentliken an de heren van Lubeke to scrivende unde ofte men ock boden to Nouwarden senden zolde, so weret gud, dat ze wüsten, worup dat ze de reyse øpenen zolden, oftet darto qweme, dat men ock hir entusschen mach underscriven. Item wii en hebben noch tor tiidt geyne tidinge vornomen van den gesellen, de wi to Nouwarden sanden², mer wii vornemen wol, dat tho Nouwarden vele lude myd gude komen van der Narwe, de nu al Sweden sullen sin, darumme de Nouwarder nicht zere na vrede iilen. Gode ziid bevolen gesund unde salich to langer tiid. Gescreven under unsem secrete, up den dach Simonis et Jude apostolorum anno etc. 30^{mo} Borgermeistere unde raethmanne to Darpte.

354. *Reval urkundet, es sei durch Augenzeugen ausgesagt worden, dass nachdem Bartholomaeus Voet dem Vorzeiger Heinrich Keding sein Schiff genommen, er ausschliesslich dem Keding das schwedische Schiff, mit dem dieser in Reval eingelaufen sei, überwiesen habe. 1430 Oct. 29.*

R aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum dominica die proxima ante omnium sanctorum anno 30^o.

Wy borgermeistere unde radmanne der stad Revall bekennen unde betugen opembar mit dis-sese jegenwordigen breve, dat vor uns gewesen sin de coplude unde schipmans, de mit schipper Hinrick Kedinge, disseme jegenwordigen breffwisere, in zineme schepe weren unde mit em zegel-den nu in deme negest vorledenen somere, do en Bartholomeus Voet unde zine geselschop ere schip unde gudere untweldigeden³, unde hebben nogaftigen war gemaket unde betuget, dat Bar-tholomeus Voet dat Swedesche schepeken mit deme, dat darinne was, dar Keding mit zinen cop-luden unde schipmans mede to Reval quam, deme vorbenomeden Hinrick Kedinge [to siner]^a egenen personen unde anders nemandes behoff e[gen]thliken^b unde propperliken beschedet unde gegeben hadde, zo beschedeliken, dat dar nemant an demezulven schepeken, copman noch redere erer schepe, darane parten noch mede andelen zolden.

355. *Reval an den Voigt zu Hapsal: bittet ihn Sorge zu tragen, dass dem revalschen RM. Henning Rumor die 26¹/₂ Mark Rig., die das Stift Oesel ihm schulde und deren Werth Johann von Binol in Waaren empfangen habe, entrichtet werden. 1430 Oct. 29 (dominica proxima ante omnium sanctorum). ND.*

Rathsa. zu Reval, Concept, Pap. — Vgl. n. 181.

356. *Narva an Reval: erwiedert, dass nicht die Seinigen, sondern Revalenser von den Russen die verbotene Sorte Talg gekauft hätten. 1430 Oct. 30.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

a) fehlt R.

b) ethliken R.

¹) Dieser Städtetag scheint in der That stattgefunden zu haben. Vgl. Rigische Kämmererechnungen zu 1430—31: 11 fert. vortherede hern [!] Schemelpenninch tor dachvart to Woldemar word. ²) Vgl. n. 346. ³) Vgl. n. 266.

Den ersamen vorsichtigen wysen mannen, heren borgermesteren unde raetmannen der stad Revell, unsen guden vrunden, gescreven, myt werdicheit dandum.

Unse vruntlike grote myt vormoge alles guden tovoren etc. Ersamen leven heren unde vrunde. Juwer erwerdicheit do wi to wetende, dat wi juwen breff wol hebben vornomen, dat etwelke Russen myt gestotten talge in unse stad solde[n]^a gekomen syn, dar gy jw van bevruchten des kopmannes schaden¹. Des wi uns gantsliken bevraget hebben, dat it nicht geschen is van den unsen, men van den juwen, dat juwe medeborgers, de in unser stad plegen totohol[d]ende^b, de wi wol weten, we se syn. Keret gi dat myt dem besten, dat gi konen, dat me den Russen des nicht vrud make, des se nicht vrud en syn. Desgelyken wil wi ôc dôn myt all unser vormoge, to juwer erwerdigen leve unde vruntschop unde des gantzen kopmannes nuttigeyt, to allen tiden. Gescreven under unser stad ingesegele, des mândages vor omnium sanctorum in dem 30. jare.

Borgermestere unde râtmanne der stad Narwe.

357 *Wisby bezeugt Reval, dass Wyneke Gelremann und seine Hausfrau Gertrud 150 Mark Rig., welche letzterer aus der Erbschaft der Wittve Herrn Ludeke Dunevars zugefallen seien und sich in der Verwahrung des revalschen R.M. Gotschalk Stoltevot befänden, an Gerwin Bredenschede verkauft und dass sie mit diesem gemeinsam den Tideke Bredenschede zum Empfange des Geldes bevollmächtigt hätten. 1430 Oct. 31 (in deme avende alle Godes hillighen, der werdighen hochtid).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedrückten Secrets. — Vgl. n. 32 und 33.

358. *[Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an den HM.: übersendet transsumirt einen von ihm Oct. 11 an den OM. von Livland gerichteten Brief [n. 340] und drei dazu gehörige Beilagen abschriftlich²; meldet, dass Johann Tater Oct. 24 mit den Bullen [für Kubant] Rom verlassen habe und dem Vernehmen nach über Lübeck gehe; es wäre wünschenswerth anzuordnen, dass ihm auf dem Meere seine Briefschaften durch die Seeräuber genommen würden. [Rom, 1430 Oct. Ende.] MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II^a n. 54, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Auf der Rückseite: Czu Sthum per Georgium Daseberg in die epiphanie [Jan. 6].

Ist, wie sich aus n. 359 ergibt, mit dieser gleichzeitig abgesandt worden, hatte aber schon einige Tage gelegen.

359. *[Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an den HM.: der ihm vom HM. empfohlene Ueberbringer, Herr Jorge [Daseberg,] sei in Rom Priester geworden, kehre aber, da er dort keine passende Stelle gefunden habe, wieder nach Livland zurück. Ouch so hat in Cubant off dy artikel, dy ich ytczunt euwern gnoden sende³, czu einem geczuck gefuret und hat yn losen examinieren, das ist vorhort. Was her Cubant gesaget hat, das kunde ich nicht gewissen. Aus Mangel an Boten habe er die beifolgenden Briefe nicht früher senden können. Rom, 1430 Nov. 2 (am Tage nach Aller Gottes Heiligen). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 66, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Auf der Rückseite: Czum Sthum in die epiphanie [Jan. 6].

a) solde R. b) totoholende R.

¹) n. 307. ²) n. 333, 220 und 174.

³) Wol die 233 von Kubant eingereichten Artikel, um deren Ueber-

sendung der HM. ersucht hatte; vgl. n. 328.

360. *[Reval an Lübeck:] übersendet die Abrechnung mit den Söldnern, welche eine Flotte von Lübeck nach Reval escortirt hatten, und meldet die Bedingungen, unter denen Paul Schutte das Geleit von rigischen und revalschen Schiffen nach Lübeck übernommen habe. [1430 kurz vor Nov. 5.]*

Aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap., theilweise vermodert.

Diese Beilage, zu welcher der Hauptbrief fehlt, ist hier einzuordnen, da nach n. 363 die von Schutte geleitete Flotte Nov. 5 aus Reval auslief.

Item, ersamen leven vrunde, disse vorbenomeden schipheren weren hiir disser vorscreven betalinge unde weren up der zee 14 dage lank, so dat se van wedders wegene havene mosten. Des quemen de schipheren unde tzoldenere vor den rad, ere costgeld unde tzoldie up dat nie wedder esschende, unde nademe dat hiir nen gelt mer en was der tzoldie tobehorende, so rekenden wii up dat nie noch ens up dat gut ut deme lande, van ilken 100 mrc. 3 fert.¹ We hiir gegeven hevet, vinde gii clarliken in ener hiir bigebundenen cedulen wol bescreven, unde wo vele en ilk gegeven hefft. Van welchem gelde wii do den schipheren geven vor der tzoldenere koste over de zee up dat nie to 14 dagen; ok untrichtede wii denzulven tzoldenere van demezulven gelde de tzoldie van 14 dagen, de ze up der ze gewest weren, dar se nicht vor untfangen hadden, unde darto vor 14 dage up dat lant. Leven vrunde. Aldus sin de tzoldenere unde schipheren hiir untrichtet, dar zik jwe ersamheit mach weten na to richtende, alse se, off God wil, mit leve bi jw komende werden. Noch, leven vrunde, hiir enboven hebben se hiir gelegen 14 dage, dar wii en dat gelt ok vor untrichtet hebben. Men des geldes, dar wii se mede untrichteden, zii wii 150 mrc. Rig. toachter, de wii darto genomen hebben van Bertram Luneborge, dar gii em to Lubke vor untrichten solen 3 schippunt wasses unde 2 lispunt Revelscher wichte edder de werde darvan. Dit werde gii rekende up dat gud, dat hiir utgeschepet is.

Item hebben wii hiir ok mit endracht unde vulbort der schipheren unde copluden, de hiir van der Rige in unse havene gekomen weren, up al dat gud in disser vlote wesende gewonnen mester Pawel Schutten, disse vorgescreven vlote unde gudere mit siner bardzen unde snicken dor de ze to beschermende unde en to volgende bet af jenne siit der Warnowe, so lange dat em de schipheren orlof geven. Unde hiirvor zal men em geven 100 unde 60 biscopsgulden, de men up al de vlote rekenen sal, em to Lubik to untrichtende. Van welchen gulden mester Pawel to siner personen 10 gulden hebben sal. Disse vorscreven 100 unde 60 guldene zolen untfanen Godeke Zevinchuzen, Schulte, Voegeler, Wolter, Johannes unde Gisebrecht unde solen se mester Pawele tor hant schikken. Item so zin hiir mester Pawel gegeven 3 leste bers unde allem ungelde 40 mrc. De hebbe wii hiir upgebort van Bertram Luneborge. Hirvor sal he to Lubike hebben 16¹/₂ lispunt wasses Revelscher wichte edder de werde darvan. Dit gelt zal men ok nemen van allem gude in der vlote wesende, alse vorscreven is.

361. *Johann, Bf. von Curland und päpstlicher Statthalter zu Spoleto, an den H.M.: in dem vom rigischen Capitel gegen die curländische Kirche in Rom angestregnten Processe sei es nun so weit gekommen, das eyne remissio dem capittel edocht und mir zu lande vom richter abesprochen ist. In Folge dessen habe er den Arnold Dattelen, Propst zu Frauenburg, zu seinem Richter ernannt; bittet den H.M., auch von sich aus jenen zu ersuchen, dass er sich dem Auf-*

¹) Vgl. n. 353.

trage unterziehe, und ihn mit *Empfehlungen an den O.M. von Livland und den Landmarschall zu versehen. Schloss Spoleto, 1430 Nov. 7*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 67. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Czum Sthum in die epiphanie [Jan. 6]. — Vgl. Index n. 1258, 38.

362. *Johann, Bf. von Curland und päpstlicher Statthalter zu Spoleto, an Gregor [Sandberg,] alten Caplan des H.M. nachdem er mit dem rigischen Capitel, welches seine Kirche ihrer besten Einkünfte habe berauben wollen, mehr als vier Jahre in Rom Prozesse geführt, sich auch schon bereit erklärt hatte, den Gegnern eine Abfindungssumme zu zahlen, sei jetzt die Sache zur Untersuchung nach Riga verwiesen worden. Johann Tuter, der die dem Kubant günstige Bulle nach Livland überbringe, habe auch die Besorgung der remissio ad partes für das rigische Capitel übernommen; auch dem Bf. habe er sich für die Beförderung seiner remissio angeboten, doch habe der Bf. ihn zurückgewiesen. Et quia cum essem in Livonia et in convencionem tunc temporis in Walke¹ consideravi ad tunc hominum certorum ibidem mores et affectiones taliter dispositas, quod hodie, quos ante tempora reputabam amicissimos, pronunc in facto remissionis pro parte ecclesie mee aliquem ex eis in iudicem eligere formidavi, so habe er den ermländischen Propst Arnold Dattelen zu seinem Richter gewählt. Da dieser gelehrt und erfahren sei, würde er nicht allein dem Bf., sondern auch dem Orden, namentlich in Sachen der jetzt von Kubant ausgewirkten Bulle, durch seine Rathschläge nützlich werden können. Bittet, falls der Propst sich schwierig zeigen sollte die Reise nach Livland anzutreten, das Seinige zu thun, ihn dazu zu vermögen. Die Sache seiner Kirche sei auch die des Ordens. Schloss Spoleto, 1430 Nov. 8.*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 67, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. — Vergl. Index n. 1258, 39.

363. *[Reval] an Riga: theilt mit, dass es die aus Riga ausgelaufenen und durch Sturm nach Reval verschlagenen Schiffe zum Schutze gegen die ausliegenden Dänen durch drei mit Söldnern besetzte Fahrzeuge nach Lübeck habe geleiten lassen. 1430 Nov. 9.*

Aus RathsA. zu Reval. Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum consulatui Rigensi anno 30^o feria quinta proxima ante Martini. — Vgl. n. 360.

Post salutacionem. Ersamen heren unde guden vrunde. Also gii lichte wol dervaren hebben, dat de schepe, de ut juer haven gesegelt weren, van wedders wegene in unse havene quemen, des hadden wii hiir tidinge, dat de Denen starke legen in der ze uppe disse Liflandeschen schepe. Hiirumme mit endracht unde vulbort juer unde unser schipheren unde coplude wunne wii, umme de schepe dor de see to beledende unde to beschermende, mester Pawel Schutten mit siner bardzen, snicken unde schuttenbot, dar he boven 100 man weraftich to harnsche inne hadde, mit welken he en volgen sal uppe jenne siit der Warnowe edder so verne, also des de schiphern van em begerende zin. Hiirvor sal men em geven to Lubik 100 unde 60 biscopsgulden, unde wii geven em hiir 3 leste bers, de men up al de vlote, de tor Traven wart segelt, rekenen sal, zo wol up jue schepe also up unse. Item, ersamen heren unde guden vrunde, de schepe zegelden hiir ut unser haven des negesten sundages vor Martini², God vorlene beholden reyse.

364. *[Reval] an den O.M. von Livland: hat aus den zwei Reval mitgetheilten. von Cristiern Niklessen an den O.M. gerichteten Briefen nicht sicher erkennen können, wie man mit jenem daran sei;*

¹) 1426 Jan. (7 n. 409).

²) Nov. 5.

bittet um Mittheilung, wie der O.M. weiter in der Sache verfahren wolle, ferner darum, etwaige Briefe nach Wiborg von nun an über Narva zu befördern. [1430] Nov. 12.

Aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum magistro Livonie in crastino Martini.

Das Jahr ergiebt sich aus den beiden Briefen Cristierns, auf die hier Bezug genommen wird.

Erwerdige leve holde here. De twe breve in unsers heren des cumpthurs breve vorsloten, van her Cristern Nicclisson an jwe herlicheit gescreven¹, hevet unse here de cumpthur upgebraken unde uns to lezende dan, de wii wol vornomen hebben, dar wii uns doch gener vasten grunt ut vorleren konen, wo he it denke to holdende, gelik also wii aldus lange in sinen breven gedan hebben, alze jwe herlicheit dat ok nu wol vorvaren mach etc. Hiirumme, erwerdige leve holde here, bidden wii jwe herlicheit gantz begerliken, uns vormidst jweme schriftliken antworde bi diseme jegenwordigen brefbringere to entbedende, wo gii it van der dachvart wegene mit em denken to holdende, dar wii uns mogen weten na to richtende. Unde off jwe herlicheit an en mer vorscrivende worde, de breve bidden wii jw an den voeget tor Narwe to sendende, de se em alderpuntlikest mach benalen, wente uns van hiir ut nu mer wintertiit dages nene breve, dar me zik antwordes van drofte vormodende wesen, to Wiborch wart to schickende stan.

365. *[Die an Nowgorod gesandten dörptschen Boten an Dorpat:] melden, dass Nowgorod dem Frieden geneigt sei und den abzufertigenden Gesandten der Städte sicheres Geleit ertheilt habe, ferner, dass der Bote des O.M. einen Tag mit den Nowgorodern aufgenommen und ihnen freien Verkehr im Ordenslande zugesagt habe. [Nowgorod, 1430 um Nov. 12.]*

Aus Rathsa. zu Reval, transsumirt in n. 368.

Hier einzuordnen, da dieser Brief Nov. 22 in Dorpat eintraf und die Beförderung von Nowgorod dorthin regelmässig etwa 10 Tage beanspruchte.

Ersamen heren. Na der cedulen, de gii uns medededen, dat wy vortasten unde vorvaren solden, wer Nouwarden ock vrede begerende were unde der boden uth dessen steden, dat brochten wy an de olderlude der coeplude van Nouwarden des besten, dat wy kunden. Unde de olderlude brochten dat vort an den borgermester unde den hertighen, unde darna forbodeden ze uns to sunte Johannese. Dar was de borgermeister unde de hertighe unde ock de coeplude gemeenliken. Dar geven se uns alzodane antworde: wolden unse oldesten boden senden tho Nouwarden, dat segen se gherne, unde desgeliiken Fodder², de byscop van Nouwarden, de hadde syne segenynge darover gegeven zeggende, wor gude frunde tosamende qwemen, de mochten alle dyngge gud maken. Unde darup zo deden de borgermeister unde hertoge de hand unde ock de olderlude, dat juwe boden veylich tho Nouwarden komen mogen, aff unde tho, sunder yenigerhande argelist edder behendicheid. Unde de coeplude luden dar int gemeyne wol tho, dat ze gherne vrede hadden; unde dat de boden nu to wynter myd unmyne van Nouwarden schedden, dat were darvan tokomen, dat ze nicht en wysten, wor ere brodere ghebleven weren, unde dat wysten ze nu wol. Hiirumme so ramen gii, leven heren, wol des besten hirynne. Vortmer so kwam Hermen uter Koken forbode to Nouwarden van des mesters wegene, unde Nouwarden heft eme eyn antworde gegeven, dat ze eynen dach upgenomen hebben up sunte Johannis dage negest tokomende³, unde Hermen heft en de hand darup gedaen, dat ere coeplude van Nouwarden eynen reynen wech hebben schoelen to der Narwe unde vort to Revele unde in des mesters landen wente to deme dage, unde dat de van der Narwe dergeliiken to Nouwarden komen unde coepslaghen moghen etc.

¹) n. 344 und 352.

²) Eufimi!

³) Juni 24.

366. *OM. von Livland an den HM. Switrigail habe ihn von seiner Erwählung zum Grossfürsten benachrichtigt, sich zu Freundschaft erboten und sende jetzt seinen Gesandten an ihn; das rigische Capitel weigere sich, den zu Wolmar mit dem Orden errichteten Vergleich anzuerkennen, doch rechne er noch auf einen günstigen Ausgang; in der öselschen Sache müsse er sich noch berathen, wolle indess das Stift nicht einfach herausgeben; ist im Begriff, einen Tag mit Nowgorod aufzunehmen und hofft dann auch die Angelegenheit des zu Narva getödteten Russen, in die der frühere Voigt verwickelt sei, beizulegen; über das demselben Voigt zu Rerval arrestirte Gut. Trikatzen, 1430 Nov. 20.*

*K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{XVII}{6}$ n. 96, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1290.*

Dem erwidrigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens. mit ganzער erwidrikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcu vor. Erwidriger gnediger lieber her meister. Alz unsir gnediger herre herczogh Wytowdzt zeliger dechnisse was gestorven, schreipp uns herczogh Swittergayll. das her mit entracht der hern bayare, rittere und knechte und mit vultort unsirs allirgnedigesten hern zcu Polen etc. koniges in enen grosfursten und hern der lande gekoren und uffgenommen were und das her unsir und unsirs ordins so vullenkomener guter frundt und gunner wesen wolde. alz sien vorfare gewesen were. Doruff wir im widdir, so wir fruntlichste und bequemest kunden, en antwort schreben. Und alz her uns nw abir hat geschreben, so sendet her an uns syne botschafft. alz her Schedebor, der in giuffte desses brives uff die Dune sall komen zcu Kirchholm, dor unsir lantmarschalk synir beitende ist¹ Was sien gewerbe, so her by uns kummet, sien wirt, wellen wir denne euwirn gnoden, so wir erste konnen. vorschreiben. Och, gnediger lieber her meister, alz euwirn gnoden wir nehst santen ene usschriff eywir entracht, gemacht zcwusschen dem hern ercezbisschoffe und syne capittell zcu Rige. uns und unsirn ordin², widdir dieselbe entracht [m]achet^a, setzet und strebet sich das capittell vorbenant zcumole hartlichen widdir eren hern, den ercezbisschoff erbenant. alzo das wir dovon noch keyn entlich ende haben. Abir wir hoffen, app Got will, unsirn willen dorane wol zcu behalden; und wie is domete wirt bleiben, wollen wir euwirn gnoden zcu der zceith och unvorczogen schreiben. Von dem stichte zcu Oszell, alz unsirs ordens procurator uns schreibet. konnen wir euwirn gnoden itczunt keyn entlich antwort geschreiben, wir sien denne mit den unsirn dorumb zcusampne gewesen. Idoch so steht is uns nicht wol zcu thuende, das wir das so schlecht obirgeben und vort unsir vaer dorumb mit krige uszstehn sulden. Och, gnediger lieber her meister, alz euwir gnode in euwirn brive uns gesant berurt von dem alden voithe von der Narwe, das der widdir euwir gnode sall gesprochen haben, das die dyner, die wir umb des getoten Ruszen willen haben lassen uffgrieffen und uffsetzen, darane unschuldich sien und des nicht getotet haben etc., dieselben vorbenanten uffgrieffene und uffgesatzte dienere, so vrü men sie uffgrieff, bekanten, das sie in getotet hetten und das sie is von geheise wegen des alden voithes gethaen hetten³ Idoch boben all. wir haben itczunt unsir boten an die Nowgrater, umb ene zceith eywir zcusampnekomyunge zcu vorramende mit in, uff die die unsirn mit den eren, umb der unde andir sachen und schelunge willen zcu vorglichende, mochten zcusampne komen, so wir sie denne dovon, ap Got will, und zundir zewivell wol

a) Loch in K.

¹) *Rigische Kämmererechnungen zu c. 1430 Ende: 26 $\frac{1}{2}$ mrc. stunt des lantma[r]schalkes unde des rydders uth Letouwen gesterie an wyne unde an krude unde an anderen ungelde.* ²) *Vgl. n. 336.* ³) *Vgl. n. 321.*

entledigen und qwyten wollen. Vort alz euwir gnode beruret von dem besatzten gute zcu Revall etc.¹⁾, das wart von uns furder nicht bevolen zcu bekummernde, denne das sich derjenne, deme der vorschreiben alde voith schuldigh sulde sien, doran^a so lange sulde halten, das wir dem alden voithe ergenant dovon schreben und das uns sien antwort widdir doruff queme. So senden wir och noch euwirn gnoden begher widdir hirinne verslossen euwirn gnoden die articulos und responsiones, die uns euwir gnode sante und usz dem hove zcu Rome woren komen²⁾. Gegeben zcu Triakaten des montages nehst noch sunte Elzebethen tage anno etc. 30^o

Gebittiger zcu Liefflande.

367 *Johann von Reve an den HM.: berichtet, indem er in Betreff genauerer Mittheilungen in andern Angelegenheiten auf den Ueberbringer Kruse verweist, dass die Präluten von Frankreich und England sowie die Universität von Paris³⁾ und viele geistliche und weltliche Herren wegen eines im nächsten April zu eröffnenden Generalconcils sich geeinigt hätten und der Papst seine Zustimmung dazu gegeben habe. Die Universität Paris entsende dazu 9 Doctoren und von jeder der vier Nationen einen Mann mit zwei Pferden. Von der deutschen Nation sei er dafür erwählt worden, doch wolle er zuvor des HM. und seines Herrn, des O.M. von Livland, Beistimmung dazu erhalten. Dagegen sei er bereit, ihre Geschäfte dort zu betreiben und glücklich zu beenden. Neue Zeitungen aus Frankreich und Flandern unde van der maget, de bi den konynge van Frankrike is. werde der Ueberbringer mittheilen. Brügge, [1430] Nov. 21.*

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. ^{XVII} n. 98, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Verz.: nach dem Auszuge aus K in der königsb. Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft Index n. 3152, 12; vergl. n. 1273, 34.

Das Datum ergibt sich aus der Erwähnung des Concils, welches 1431 Juli 23 eröffnet ward, und des Auftretens der Jungfrau von Orléans.

368. *Dorpat an Reval: übersendet transsumirt einen ihm von seinen an Nowgorod abgefertigten Boten zugegangenen Brief und schlägt die Besetzung Nowgorods durch vier dörptsche und revalsche Rathsglieder vor, um die Kreuzküssung zu erneuern. 1430 Nov. 22.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 739 n. 99.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistern unde raethmannen der stadt Revelle, unsen besunderen guden vrunden, myd werdicheid gescreven etc.

Vrüntlike grote unde wat wy gudes vormoghen toveren. Ersamen heren unde guden vrunde. In dage unde gifte desses breves entfenghen wy eyn scriftlik antworde van den twen gesellen, de wy to Nouwarden gesand hadden, aldus ludende: *folgt n. 365*. Leven heren unde vrunde. Nademe dat ze to vrede zin geneget unde der boden begeren unde ock umme dat to Nouwarden nymande ys, de dat krwze heft gekusset, so duncket uns nutte int vorbeternt van juwer ersammicheid, dat men twe uth juweme unde twe uth unseme rade darto ordinere, de krwzekussinge myd en to bevestende unde upt nye to bebrevende. Unde ofte ze to eyneme byvrede wolden etc., dat duncket uns nicht nütte, wante wy darane quader infalle unde vorderff des coepmannes besorgen.

a) sich doran K.

¹⁾ Vgl. n. 321. ²⁾ Die 33 Hauptartikel Kubants wider den Orden und die Antworten des Procurators darauf.

³⁾ Vgl. Aschbach, *Gesch. Kaiser Sigmunds* 4 S. 18.

Darumme, leven heren, so wyllt ock overtrachten, wes dar^a na juweme guddunckende nüttest by gedaen ys, unde wat men an desser bodesschop worde donde, dat dat yo myd deme ersten sledeweghe schege. Wes jw hirby gelevet to donde, begeren wy eyn unvortogert bescreven antworde uns wedder tho benalende. Siid Gode bevolen gesund unde salich to langer tiid. Gescreven under unsemē secrete, des midwekens vor sunte Katherynen dage etc. indt jar etc. 30.

Borgermeistere unde raethmanne der stat Darppte.

369. *Ein Vergleich zwischen dem EBf. von Riga, dessen Capitel und dem Orden über die Ablegung des Habits. Wenden, 1430 [Nov. 29.]*

ReichsA. zu Stockholm, Ordensarchiv-Register von 1621. — Vergl. Schirren, Verzeichniss S. 139 n. 390 und 391.

Wie sich aus der 1435 Mitte vom EBf. und Capitel dem Concil zu Basel eingereichten Quintuplik (§ 19) ergibt, war gelegentlich der während des Nov. 1430 von Seiten des Ordens fortgesetzten Bemühungen, das rigische Capitel zur Anerkennung des Oct. Anfang desselben Jahres zwischen dem Orden und dem EBf. zu Wolmar abgeschlossenen Vertrages (vgl. n. 336) zu bringen, auch ein aus Wenden vom Andreas-Abend datirender Vergleich durch den Orden aufgesetzt worden, der später vom EBf. und Capitel als fingirt bezeichnet wurde. Auf diesen muss sich vorstehendes Regest beziehen.

370. *[OM. von Livland an Reval:] meldet, dass sein Bote Hermann ut der Koken mit Nowgorod einen Tag aufgenommen habe, er aber noch nicht wisse, ob sie einander auch freien Verkehr zugesagt hätten. [1430 Nov. Ende.]*

Aus RathsA. zu Reval, Originalbeilage, Pap.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 739 n. 104.

Nach den in n. 365 über die Sendung Kokens gegebenen Daten hier einzuordnen.

Item wetet, dat wy de breve an hern Cristern tor Narwe to gesant hebben¹ So hefft uns de vogedt von der Narwe geschreven, dat Herman ut der Koken, den wy to Nowgraden gesant hadden, is weddirkomen und dat he mit den Nowgrader von unsirn wegen enen enkeden dach hefft begrepen, tor Narwe to holdende upp sunte Johannis baptisten dach to myddenenzomere negestvolgende², und dat se upp den dach dar gewisliken sien willen. Aver he schrifft uns nicht von dem wege fry to hebbende, wo Herman vorbenomet darmede von en sie gescheiden³, dat doch dat nemlikeste was, dat wy em medegeven und darumb wy en dar hensanden. Nw hebbe wy dem vogede vorbenomet weddir geschreven, dat he enkede an Herman vorhore, effte he id ok an se geworven hebbe und wat antwort se em darupp gegeben hebben, dat he uns dat unvortogen schrive. So uns dat kummet, so wille wie id ok von stund an an jw schripen.

371. *[OM. von Livland an Reval:] hat, da wegen Unbeständigkeit des Win'ers das Zustandekommen des mit Cristiern [Niklesson] für den Februar aufgenommenen Tages zweifelhaft sei, demselben einen im Sommer vorgeschlagen und ihn gebeten, bis dahin die Streitigkeiten ruhen zu lassen. [1430 Nov. Ende.]*

R aus RathsA. zu Reval, Originalzettel, Pap.

Ist mit n. 370 gleichzeitig anzusetzen.

a) dar dar R.

¹⁾ Vgl. n. 364.

²⁾ Juni 24.

³⁾ Vgl. n. 365.

Item, leven getruwen, wy besorgen uns wol, dat wy villichte mit hern Cristern upp unsir fruwen dach lichtemysse negestvolgende ¹ tor Narwe [nicht]^a tosampne komen en können von unstedicheit desses wynters, alz sigh de noch anlecht. Ditt hebbe wy ok hern Cristern geschreven und em enen andern dach vorstaen laten in unsirm breve, den wy mit den Nowgrader Ruszen upp sunte Johannis baptisten dach to middenenzomere negestvolgende ² tor Narwe upgenomen hebben, und dat wy denne darsulvest dencken to wesende in eigener personen. Is dat he de tiidt und stede ok wert beleven, so hebbe wy en gebeden, dat he alle schelinge und twedracht, tusschen jw und em gewant, in fruntliker leve und gedult so lange wolle bestaen laten, und hebben en des vort umb en unvortogen beschreven antwort gebeden. So uns dat kummet, sall jw ok wol to wetende werden.

372. *Reval an Narva: verwendet sich für den revalschen Bürger Hans vanme Diike, welcher zu Narva von dem dortigen Bürger Heinrich Jesse ein Haus gekauft habe und dem beim Weiterverkauf an den Narvenser Johann Peters von Jesse Schwierigkeiten bereitet würden. 1430 Dec. 3 (in profesto Barbare). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept. Pap.

373. *[Reval] an Dorpat: erwiedert, dass Reval der Entscheidung Dorpats es überlasse, durch welche ihrer Rathsglieder die Botschaft an Nowgorod ausgerichtet werden solle, und wünscht, dass in zwischen kein Zuzug dorthin stattfinde. 1430 Dec. 6.*

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum versus Tarbatensem consulatum anno 30 ipso die Nicolai. Darunter von anderer Hand: in amplius.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 739 n. 100.

Post salutacionem. Ersamen heren, leven vrunde. Wii hebben jwer ersamheit breff gescreven des midwekens vor Katerine³ untfangen unde wol vornomen. rorende, dat gii der gesellen breff, de gii to Nowerden wart gesant hadden, ok wol vornomen hebben, inholdende, dat de Russen to vrede geneget sin, bodescop begerende, unde jw guddunket, dar twe ut jweme unde twe ut uu-seme rade to sendende, de crucekussinge upt nie to bevestende. wente to Nowarden nemant lewendich is, de dat cruce gekusset hevet, dar deme copmanne doch sorchlik up to varende is, unde hiir ok nemant is in den steden, de dat cruce gekusset hevet, behalven her Tideman Vos jues, unde her Richard Lange unses rades borgermestere. Leven heren. Dunket it jw nu geraden wesen, off her Tideman Vos unde her Richard Lange malk enen bedderven man ut ilkeme rade mit zik nemen, de bodescop to Naugarden to donde, edder welke andere, dit setten wii to jwer wisheit, wente gii der legenheit disser sake bet enbinnen sin dan wii. Duchte it jw ok nutte wesen, dat gii ut jweme unde wii ut unseme rade malke enen jungen man to Nowarden santen, de bodescop to donde, setten wii ok to jwer wisheit. Hiir bidden wii jw des besten inne to betrachtende, wente dar macht ane licht, unde uns mit den ersten en antworde hiirvan to benalende, dar wii uns mogen weten na to richtende. Unde wes jw in dissen saken geraden dunket wesen, mogen gii ok. off it jw gelevet, benalen den heren van der Rige. Ok, ersamen heren unde guden vrunde, duchte uns gud int vorbeterent van jwer ersamheit, dat gii den jwen unde wii den unsen ernstliken verboden, dat nemant mit gude edder sunder gud to Nougarden wart en vare er der

a) fehlt R.

¹) Febr. 2.

²) Juni 24.

³) n. 368.

tiit, dat de boden weddergekomen sin van Nougarden. Unde bidden uns jwen willen mit den ersten hiirvan to benalende.

374. *Dorpat an Reval: erwiedert, dass ihm die Erneuerung der Kreuzküßung mit Nowgorod, nicht die Aufnahme eines blossen Beifriedens, nothwendig erscheine und es zwei Rathmannen zu Boten ernannt habe; bittet, die revalschen Abgesandten dort gleichzeitig eintreffen zu lassen oder, falls dies unmöglich sei, es sofort zu melden, ferner dieselben mit dem Reste des Soldgeldes und gewissen Lebensmitteln zu versehen; will inzwischen den Zuzug nach Nowgorod hemmen und ersucht Reval um dasselbe. 1430 Dec. 17 und 18.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 739 n. 101.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeisternen unde raethmannen der stadt Revelle, unsen guden vrunden, myd werdicheid detur.

Vruntlike grote unde wes wy gudes vormoghen tovorn. Ersamen heren unde guden vrunde. Juwe antworde van der Nouwardesschen bodesschop wedder an uns gescreven¹ hebben wy untfangen unde wol vornomen, unde wy hebben de zake hir under uns uterliken overweghen unde uns duncket, dat grot behoff zii, de krwzekussinge myd den Nouwarders upt nye to bevestende unde dat dat krwze to beyden siiden dar werde gekusset, wante gii heren wol^a weten, dat de Russen van deme bivrede, de under der krwzekussinge is gemaket, cleyne geholden hebben. Darumme wy besorghen, dat de olde redelicheid unde krwzekussinge, de de coepmau myd en hevet, de doch nicht wol steit to vorbeterende, darmede solde underghaen unde vordunckerd werden, id en were dat men ze aldus wedder vorniede unde kuste. Hirumme, leven heren, unde nademe gii de sake an^b uns zetten, so hebben wy darto geordineret her Hinrike van dem Hole unde her Vrolik Engell etc., up den negesten tokomenden twelften² bynnen Nougarden yo wis to siinde myd 10 perden, dat wy int beste kezen biddende, juwe boden dar ock uppe dezulve tiid sunder alle vortogeringe edder vorsümenisse also to hebbende. Wante nademe dat sik de tiid aldus vortreden unde vortopen heft. so hebben wy dat alzo vor dat beste vorramet unde gekoren. Unde wy wyllen hir ernstliken beden, bestellen unde vorwaren laten, dat van hir uth nummende to Nougarden varen zal, eer desse bodesschop is gescheen, begerende deszulven gelijk van jw ock to donde. Unde wy bidden vruntliken. dat achterstendige geld van der tzoldiie juwen boden to Nougarden medetodonde to hulpe dusser teringe an beiden siiden. Gode siid bevolen gesund unde salich to langer tiid. Gescreven under unseme secrete, des sundages vor Thome apostoli etc. anno etc. 30.

Borgermeistere unde raethmanne der stadt Darppte.

Erster einliegender Zettel: Item, leven heren, weret zake dat juwen boden duchte, dat ze uppe de vorramede tiid bynnen Nouwarden yo nicht komen en konden, zo begeren wy uns zunder alle zumend wedder to benalende, up wat tiit ze dar wis wesen willen. Dar sik unse boden na richeten moghen. Datum feria 2^a ante festum sancti Thome etc.

Zweiter Zettel: Item, leven heren, zo begeren unse boden, dat juwe boden vorseen syn up 2 halve tunne gudes heringes, stokvysch unde wes en duncket, dat men behoif wert hebbende, des ze dar best hebben to bekomende etc.

375. *Dorpat an Reval: bittet, zur Sicherung des Erfolgs der an Nowgorod abzusendenden Botschaft anzuordnen, dass vorläufig zu Narva kein Handel mit den Russen getrieben werde, und will denselben auch bei sich untersagen. 1430 Dec. 20.*

a) wol wol R.

b) ans R.

1) n. 373.

2) 1431 Jan. 6.

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 739 n. 102.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistren unde raethmannen der stadt Revelle, myd werdicheid detur.

Vrüntlike grote unde wat wy gudes vormoghen tovoren. Ersamen heren unde guden vründe. Wy hebben overtrachtet nütte to ziinde, dat gii heren to der Narwe ernstliken vorwaren laten, dat dar nummende myd den Nouwerders en coepslage, eer dusse bodesschop zii gescheen, wante wy besorgen, gheeve Got. dat id wech worde, dat denne de Nouwardesschen coeplude stark to der Narwe etc. komen zolden edder dar alrede lichte wol syn, unde worden ze nu aldus myd wande edder anderen guderen vorvullet, dat ze denne nicht zere na vrede zolden staen, sunder dat up den dach myd deme heren mester etc. to theende¹, alze ze unsen boden wol eer gedaen hebben. Darumme, leven heren, bidden wy dyt myd jw unde to der Narwe aldus to bestellende unde dat id ock alzo werde vorwaret, dat men geyn gud sodanen luden vorkope, darvan dat den Nouwerders vor der endinge desser bodesschop vort mochte ton handen komen. Desgeliik wy hir etc. ock truweliken willen bestellen unde vorwaren laten. Siid Gode bevolen gesund unde [salich]^a to langer tiit. Gescreven myd der hast up sunte Thomas avende anno etc. 30.

Borgermeistere unde raethmanne to Darpte.

376. *Von den Kirchenvormündern geführtes Verzeichniss des zu St. Jacob in Riga gehörigen Kirchengschmeides und baaren Geldes. 1430 Dec. 20 — 1480.*

R aus der Stadtbibliothek zu Riga, Brotzes Livonica Bd. 15 Bl. 171, Auszug aus dem: Dit is sunte Jacobs bock bezeichneneten Kirchenbuche.

Dyt boek hebbet de vörmundere der kerken sunte Jacobs to Ryghe ghetuget und maken laten, also Herman Dachold und Johans Vatelkanne, dar se inne gescreven hebben wes to sunte Jacobs kerken behord an smyde, an reetschoppe und an reden gelde, alse hirna gescreven steyd, in den jaren unses hern Jhesu Cristi dusend verhundert und 30 darna an sunthe Thomas avende.

1 sulver vorgulde monstrancie, dar men den hyllichen lychnam inne drecht; 1 sulver monstrancie ofte eyne busse vorguld, dar men ut gyft den hillighen lycham kranken luden, de wech 16 lodyghe mrc. sulvers; 3 sulver vorgulde monstrancien myd hyllegedome; 1 cresemvad; 3 sulver vorgulde kelyke to dem hoghen altaer behorende; 2 sulver ampullen to dem hoghen altare; 3 runde sulver schalen; 2 sulver vorspanne; noch 1 sulvern wyrokvad; noch 1 gulden ornaed myd eyner gulden cappen, myd twen gulden rocken; 2 syden cappen; 3 vorgulde knope van sulvern. to den 3 vorscreven cappen anhanghende; noch 9 vulle ornade myd al deme, dat darto behord; 2 syden dwelen, 2 syden coerrocke; 4 par tynnen ampullen; 12 pallen to deme hogen altar; 1 lyste myd sulver besclaghen, vorguld und myd anhangenden vorgulden sulvern knopen; noch 1 colte, de men henghet baven de zeddelen, dar de kerkhere plecht to sittende; 1 banclaken und 5 stolkussen; 1 par groter vanen und^b par cleyner baven; 1 par eerener luchter und 3 tynnen luchter; 3 dwelen unbeneyget to der prestere behoff; 4 beneygede hantdwelen; 2 beneygede dwelen up dat pulpt to hangende vor deme altare; 2 junghen cappen myd 2 alven darto behorende; 2 mysseboke und 1 grod myssebock to den hoghen altare; 1 grod^c bock van twen stucken; 5 olde stucke van^e boken, der is eyn sunder legenden. So sint dar noch 3 gradalia, der is

a) fehlt R.

b) Das Zahlwort in R ausgelassen.

c) Lücke in R.

1) Vgl. n. 365.

eyn inghescreven und besclaghen, 2 olde votivalia, 1 notulare, 1 agende, 1 hystoria de visitacione, 2 olde psalteria, 1 nighe psalterium, 3 rothelen; 1 tynnen soltvad, 2 copperen vurpannen, 1 grote tynnen kanne und 2 cleyne tynnen kannen, 1 koperen wyeketel, 2 myssinge ketele, 1 tynnen wynvlassche van 2 stope; 3 corporalia ^a; 2 syden kussen to dem altare; 1 weygher van palven^b vedderen; eyne hoghe nye monstrancie myd eynen veereggeden brylle, dar ock hillichdome inne is, de wecht 3 mrc. lodich und 3 lot; eyn kelick, den her Hermen Budde ghegheven heft, den men deghelikes ghebruken sal, de wecht 2 mrc. lodich gerade^c myd der patteynen.

Ferner war vorhanden ein Rentenbrief auf 100 alte Mark, von denen jährlich auf Ostern 6 Mark Rente gezahlt wurden. Desse vorscreven 100 mrc. heft gegheven to sunte Jacobs kerken eyn borgher to Lubike, wandaghes gheheten Rychard Semmelbecker, deme God gnedych sy. Und van der renthe, de darvan kumpt, sal men holden na des vorbenomeden Rychardes beghere und bevele eyn ewych wasselicht to bernende vor deme hylichen lychamme in sunte Jacobs kerken in deme beckene, dat darto gheschicket is, van der morgenstunde an bytte over de hoghen mysse und bytte dat alle de myssen ute sin jewelkes dages in dersulven kerken, und ock vord in dersulven kerken dat licht to bernende to allen vesperen und nachtsingen to ewighen tyden.

Kirchengeschmeide, das der Küster nicht in Händen hat: 1 kelyk. dar is under wat blyes ingeghaten und heft eyne patteynen bynnen vorgold und nicht buten, de wecht 2 mrc. lodich und 4 lod, und ock is dar wad up deme vote gescreven; 1 kelyk bynnen vorgold und buten unvorgold und dar is bynnen votes wad up gescreven. we ene gegheven heft, und heft ock alsodane merke ^a und dar is ock wad blyes under inghegothen, de wecht 2 mrc. lodich und 5 lod; 2 kelike al eyns gheschapien, myd patteynen wol vorghuld und myd eggaftighen voten und hebbet beyde eynerleyge scryft up den voten; de eyne wecht 2 mrc. lodich myn 3 lod, de ander wecht 2 mrc. lodich myn 2 lod.

Int jar 1436 hebben de vormundere entfangen eynen kelick mit twen ampullen; de kelik und de patteyne syd vorgold, de ampullen syd nicht vorghuld. De kelik myd der pateyne wecht 3 mrc. lodich und 2 lot; de ampullen weggen 15 lot sulvers. Dessen vorgenomden kelik heft gegheven Claws Have und sin wyff. Item so is in der kisten 1 sulvern schale, de wecht 20 lot sulvers, dese heft gegheven eyne vrowe, gheheten de Baldessesche; eyne sulver schale, de wecht 14 lod sulvers, de is van oldinges by der kerken gewest.

Item hebbet ock de vormundere eyne copperen pennighbussen, dar se all dat inlegghen, dat se van der kerken wegen entfangen degheliken van offeren und van bygraften und van allen andern plukegelde.

Ferner ist eine Geldkiste vorhanden. In derselben fanden sich 90 olde mrc., 2 sulver vorgulde cruseken, dar men pacem mede gheven mochte; 7 mrc. lodiges sulvers an 3 geghoten stucken und 1 lepel; de werde van twen nobelen an ghegoten golde.

Int jar 1436 umme sunte Lucas daghe¹ weren togadder de vormundere sunte Jacobs, alz Hans Vatelkanne und Peter Howintwater, in jegenwardicheit her Herman Bobben und hebben noch in de kysten gelecht, dat se voroverd hadden, 34 mrc. Darto hadden se ock ghethughet eyn stucke blawes flueles, dar men van mochte snyden eyne casulen edder cappen, wor dat to denen wolde. jewelke ellen ghekoft vor 4 olde mrc. Item legeden se ock in de kysten to trwer hand 3 lichte

a) *Lücke in R.*b) *pavelun!*c) *sic R.*1) *Oct. 18.*

gulden und 1 Rinssch gulden, twe cronen und 1 ring van 2 nobelen myn 2 den. und 1 schalen van 20 lot sulvers.

Im J. 1470 hatte ein Undeutscher, ein Bierträger, der keine liegenden Gründe besitzen durfte, einen Garten gekauft. Derselbe trug ihn der Jacobikirche unter der Bedingung auf, dass er und seine Frau für ihre Lebtag den Niessbrauch daran hätten. 1484 fiel der Garten ganz an die Kirche.

1471 ging Hans Klene von der Vormünderschaft ab. Zu seiner und seines Genossen Heinrich Molres Zeit wurde eine grosse Monstranz im Gewicht von 32 Mark löthig für 640 Mark gekauft; ferner eine kleine mit Reliquien für 11 Mark.

Zu Molres und Wilhelm Meyers Zeit wurden 170 Mark in die Kiste gelegt und eine silberne Monstranz von 6 Mark löthig angeschafft; die Mark löthig wurde mit 12 Mark bezahlt.

1475 ging Meyer ab und ihm folgte Heinrich Ronne. 1476 wurden 280 Mark auf Heinrich Meyers Haus ausgeliehen.

Item anno 80 do letten desse vorscreven sunte Jacobes vormundere, also Hinrick Molre und Hinrick Ronne, maken den seiger, also dat uns desse seigerklock myt allen ungelde koste 200 mrc.

377 *OM. von Livland an Reval. rüth, dem Vorzeiger Olof Vinke, [dessen Gut, als das eines Schuldners des Cristiern Niklesson, von Reval arrestirt worden.] dasselbe freizugeben. Wenden, 1430 Dec. 24.*

*Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.
Vgl. n. 135 und 204.*

Den ersamen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt Revall, unsirn besundern leven getruwen, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamen vorsichtigen leven getruwen. Desse jegenwordige bewieser Oloff Vyncke hefft uns wol to irkennende gegeben von etczwelken saken, de vor jw solen gehandelt wesen, alz de ok in dessir ingeslotenen zceddelen solen sien utgedruckt. Ok hefft he uns wol vorstaen laten, dat he datsulve gelt, darumb sien gut mit jw to Revall besatt is und her Cristern schuldich sall wesen, her Cristern vorbrevet und vorborget sall hebben. Is deme alzo, so mach men id em ovell deshalven besetten. Worumme bidde wie jw gancz begherliken, dat gy id darmede alzo fugen, dat he deshalven nene furder klage noch möhe und teringe hebben en durffe. Dar schut uns ane to dancke. Gegeben to Wenden an des hiligen Cristes avende anno etc. 30^o

378. *[Reval] an Dorpat: erwiedert, dass die beiden zu Abgesandten an Nowgorod ernannten revalschen Rathmannen demnächst dorthin aufbrechen würden; will bei sich und zu Narva allen Handel mit den Russen verbieten und den Ueberschuss des Soldgeldes seinen Boten mitgeben. 1431/01 Dec. 28.*

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum Tarbatensi consulatui anno 31 in die innocentium.

Verz. danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 739 n. 103.

Nach den beiden dörptschen Briefen, auf welche vorstehender Rücksicht nimmt, gehört derselbe unzweifelhaft dem J. 1430 an. 1431 ist Schreibfehler oder Rechnung nach Weihnachtsjahren.

Post salutacionem. Ersamen heren unde guden vrunde. Jwer ersamheit breve, den enen gescreven am sundage vor Thome unde den anderen up sunte Tomas avende, inholdende van der

Nougardeschen bodescop¹, hebben wii untfangen unde wol vornomen. Des hebben wii hiir darto geordinert her Johann Oldendorpe unde her Godscalk Stoltevoete up den negesten sundach vor nien jare² hiir ut to Nougarden wart to tende. God geve, dat alle dink int beste mote vallen. Item also gii scriven, den unsen to vorbedende etc., des willen wii hiir den unsen ernstliken vorbeden to Nougarden nicht to varende, ok mit nemande to copslagende, de dat gud den Russen to den handen moge bringen, er der tiit, dat de bodescop geendiget zii. Dergelik willen wii it ok mit den unsen nu tor Narwe wesende bestellen unde laten vorwaren, dat se nicht to Nougarden ten, ok tor Narwe mit den Nougarderen, of se dar komen, nicht to kopslagende, unde dat se nen gud sodanen luden vorkopen, darvan dat den Nougarderen vor endinge disser bodeschop vort moge to den handen komen, bi vorbore des gudes. Desgelikes begere wii ok, dat gii dat mit jw also vorwaren, dat nemant gud vorkope binnen disser bodescop, dat den Nougarderen tor hant moge komen, it sin Plescowere edder anders jemant etc. Item also gii beroren van deme achterstendigen gelde der tzoldie, willet weten, dat wii dat vorlagen hebben, des wii in al toforen sin 121 mrc. unde 20 or., afgerekent al, dat van des copmans wegene vamme tzoldiegelde na beslutunge der rekenscoppe utgegeven unde betalt is unde ok denjennen, de zik vorrekont hadden, weddergegeven is. Dit gelt willen wii na jwem begere antworten unsen boden. Item so steit dar noch mit jw ute van tzoldiegelde bi Ludeken van Campen vor 1850 mrc. unde bi Gobelen Kevete vor 1100 mrc., van elken 100 mrc. 3 fert., summa 22 mrc. 6 or., van dem gelde, dat achter na up dat gud gerekent wart. Dit gelt mogen gii dar untfanen unde antworten jwen boden. Item also gii scriven van pottasche unde van heringe, dar sollen unse boden des besten wol bi raden.

379. *Instruction für den Procurator D. O. in Rom, in welcher Weise er dem Papst und den Cardinälen die durch Mittelspersonen in Livland versuchte, jedoch vom rigischen Capitel verworfene Beilegung des Habitsstreites darstellen und unter welchen Bedingungen er jene Einigung annehmen und die päpstliche Bestätigung derselben zu erwirken suchen solle. [1430 Ende oder 1431 Anfang.]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Sammelband A 22 S. 386, gleichz. flüchtige Cop., Pap., überschrieben: Hec contracta dicantur cardinalibus et pape, si quando accessus ad eos habeatur et visum fuerit expediri.

Es handelt sich hier um den auf dem Tage zu Wolmar 1430 Oct. Anfang zu Stande gekommenen Vertrag (vgl. n. 336). Nov. 20 (n. 366) berichtet der OM. dem HM., dass die rigischen Domherrn ihn anzunehmen sich weigerten; 1431 Febr. Ende hatte dagegen der Orden ihre Zustimmung zu einer etwas veränderten Fassung desselben bereits erlangt (n. 410). Zwischen die beiden letzteren Zeitpunkte gehört diese Instruction.

Primo de concordia subeunda nullum sit [v]obis^a commissum, quia per intermedias personas utriusque partis amicas in Livonia erat ipsa concordia attemptata hoc modo, quod ex quo ipsi canonici in despectum ordinis nostri sub pretextu privilegiorum taliter qualiter impetratorum habitum deposuerunt, ipsum eciam per novam impetracionem utriusque partis pecuniis expediendam [re]assu[m]erent^b Supportati de visitacione remanere deberent, cum ex ea ipsa habitus depositio occasionem traxisset. Quam concordiam nobiscum adire negarunt. Et ergo de concordia latius tractanda^c est vestre subtilitatis negocium, precrastinandi ut redimatur tempus etc.

a) nobis K.

b) cassuerent K.

c) tractare I

1) n. 374 und 375.

2) Dec. 31.

Item secundo ^a modum concordie per ipsos dominos commissarios conceptum et si eum intellexeritis ordini nostro proficuum et utile[m] ^b isto modo, quod omnes canonici per viam concordie ad mandatum pape habitum reassumant vel reassumere debeant, retentis nobis extunc in antea postulacione, approbacione et vesticione salvis necnon visitacione in aliis ecclesiis parochialibus ^c, puta Sambiensis etc., secundum quod illas hactenus salvas habuimus et integras, et si videritis, quod hujusmodi concordia poterit expediri absque ulteriori dilacione vel ad partes pro consensu habendo inmissione, tunc talem modum approbetis concordiam subeundo. Alias, videlicet si modum concordie senseritis aliter quam modo pretacto et alibi quam in curia expediri debere nec aliquem esse presentem, qui plenum ex parte eorum habeat mandatum, nullo modo subeatis.

Item tercio de visitacione, a qua omnis difficultas dependere videtur, dicatis vos libenter velle discucioni interstare, [ut]rum ^d debeat visitari vel ne, vel velitis libenter in hoc consentire, quod cum per fratres milites visitari nolunt, per priorem ordinis, qui est presbiter et prelatus infulatus, aut per unum de illis parrochialibus episcopis, scilicet Sambiensem etc., seu per proprium archiepiscopum presentibus visitoribus ordinis visitentur, ne omnino enervetur regularis disciplina ordinis, quod verisimiliter fieret, si penitus per neminem visitari deberent. quia facilius accedit temptator, ubi non timetur reprehensor.

Item quarto subjungatis causam, quare erat visitacio attemptata, ex qua non admissa ipsi captarent fictam occasionem privilegia deposicionis impetrandi. Nam major pars ipsorum canonicorum. antequam fuerunt ad ecclesiam in canonicos promoti, erat sub obediencia ordinis omnimoda et in castris nostris conversata. Et post promocionem ipsorum ad ecclesiam lapso longo tempore, quod non visitabantur, ceperunt laxatis habenis religiose vite indecenter vivere. *Sie hätten den Gottesdienst in der Kathedalkirche nicht in gewohnter Weise gehalten, demselben nicht einmal beigewohnt, überhaupt kein ehrbares Leben geführt, so dass der rigische Rath die Anfrage an den O.M. gerichtet habe, warum er die Domherrn, die doch Ordensbrüder seien, nicht visitire, um eine Besserung herbeizuführen. Als daher eine Visitation versucht sei, hätten die Domherrn sie zurückgewiesen und erklärt, dass sie sich um die bezüglichlichen päpstlichen Verordnungen nicht kümmerten und denselben nicht gehorchen wollten. Es habe aber nicht nur beim Orden, sondern bei allen Einwohnern des Landes grosses Aergerniss verursacht, dass jene den noch nicht widerrufenen päpstlichen Privilegien derart zuwider handelten.* Postea ex hujusmodi facto occasionem finxerunt et non solum mendacia, ymmo eciam scandala plurima contra ordinem proposuerunt pape etc.

380. Comtur von Reval an Reval: bittet dem Schulmeister von Fellin in einer Rechtssache behülflich zu sein. *Ruñ, [um 1430] Aug. Ende.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Dieses und diejenigen folgenden Stücke, bei welchen sonstige Anhaltspuncte für die Datirung nicht angeführt sind, wurden auf Grund der Handschrift und der Wasserzeichen hier eingeordnet.

Den ersamen lüden, borghemester unde raet to Revale, kome desse [breff,] ^e myt werdicheit dandum.

Unse vruntlyke grüte tovoren unde wes wy güdes vormoghen. Wy bidden jw ersam leven borgermester unde raet, dat gy wol dün unde wesen den schomester van Vellin bühülpen to sime rechte umme unser bede wyllen. Unde wen sick dat so vallet, desghelik wylle wy alleweghe gherne wedderdün. Darmede blivet ghesunt. Ghescreven to Rügghel de[s] ^f vridaghes na Bartolmei.

Cumtur to Revale.

a) Ein Wort, dem Sinn nach etwa enodetis, undeutlich.

b) utile K.

c) suffraganeis!

d) verum K.

e) fehlt R.

f) de R.

381. *[Reval]* an den O.M. von Lirland (bez. den Comtur von Fellin): empfiehlt den Vorzeiger Johann Lange, Prior der Predigerbrüder zu Reval, in den Geschäften seines Convents. *[Um 1430]* Mai 14.

R aus RathsA. zu Reval. Concept. Pap., bezeichnet: Scriptum magistro Livonie sequenti die sancti Servacii episcopi. Similiter commendatori in Vellin.

Lange ist bis 1428 als Lector, 1431 Jan. (n. 392) zuerst als Prior nachweisbar.

Post salutacionem. Erwerdige leve holde here. Wii bidden jwer herlicheit to wetende, wo wii wol vornomen hebben. dat disse jegenwordige breffbringer, broder Johan Lange prior des conventes binnen Revall ordens der predekerbrodere, etlike sake unde dreplike werve, dar sineme convente macht an is. also he uns berichtede, an jwe herlicheit to wervende hevet etc. Worumme wii jwe lovesame^a herlicheit andechtliken bidden vormidst vliitigem bogere, den vorbenomenen broder Johanne to horende unde em in sinen rechtverdigen saken unde werven gunstich, vorderlik unde behulpen umme unsir bede unde vordenstes willen to wesende.

382. *[Reval]* an den Voigt von Jerwen: ersucht ihn, seinen Mann Azen, Wächter im Dorfe Herjezell, anzuhalten, die 11 Mark 10 Oer, welche er dem revalschen Bürger Hans Korbeke schulde, dem Vorzeiger, Schreiber des Voigts, zu übergeben. *[Um 1430.]*

R aus RathsA. zu Reval, Concept. Pap.

Deme erwerdigen heren, vogede to Jerwen, unsem guden gunre, kome disse breff.

Vruntlike grote unde wes wii gudes vormogen allewege to juwer behegelicheit etc. Erwerdige here unde leve her voget. Juwer werdicheit bidde wii otmodliken to weten, dat vor uns is gekomen Hans Korbeke, unse medeborger, [sik]^b beclagende unde uns berichtende, wo juwer werdicheit man, Azen genomet, de en wartman is in jweme dorpe Herjezell, em rechter redeliker unde plichtiger schult schuldich sii vor enen zak hoppen unde vor ander dink, des he em belovet hevet, by 11 mrc. Rig. unde 10 or., also des de schriver juwer werdicheit, disses jege[n]wordigen^c breves wiser. de disser zulven schult van des ergescreven Hans wegen manen zal, des he van em mechtich gemaket is vor uns, wol zal underwisen. Worumme bidde wii jwe werdicheit bogerliken, dat gii den vorgenomenen Azen, juwen man, darto willet anhollden unde underwisen, dat [he]^b juwem schrivere im namen Hans Korbeken vorgenomet van der vorgerorden schulde wegen beschet unde vulkomen utrichtinge don wille sunder jenigerleige vortoch. Dat wille wii jegen juwe erwerdicheit vorschulden, wor wii mogen. De almechtige God beware jwe werdicheit gesunt to langen zaligen tiiden.

383. *Arnd Stenhagen, Stadtvoigt zu Reval, urkundet über ein von Cord Grumme abgelegtes Zeugniß, betreffend die Bedingungen, unter welchen der rigische B.M. Cord Visch einst seine Tochter Anna dem jetzigen rigischen R.M. Reinold Soltrump verlobt habe. [Um 1430.]*

R aus RathsA. zu Reval, Concept. Pap. Auf der Rückseite: In tiden vorleden quemen to Darpte Hans Vissch, her Cord Visches zone zeliger dechnisse, unde her Johan Oldendorp, alzo ze her Cort vorbenomet dar hadde gesant umme bevestinge der vrie twisschen ziner dochter Annen unde her Reinold Soltrumpe.

Vorstehendes Stück gehört der Zeit von 1421—1431 an, da Cord Visch in ersterem Jahre zuletzt nachweisbar ist und Joh. Oldendorp erst damals in den Rath gelangte, andererseits Cord Grumme 1431 c. Oct. 1 als verstorben erwähnt wird.

a) lovesamen R.

b) fehlt R.

c) jegewordigen R.

Witlik unde openbaer sii all denjennen, de disse jegenwordige schrift zeen, horen edder lezen, dat ik Arnd Stenhagen, nu tor tiit voget der stad Revalle, bekenne unde betuge openbar in disse schrift, dat vor my ist ghewesen Cord Grumme, unse medeborger, unde hevet mit zinen utgestreckeden armen unde upgerichteden vingeren stavedes edes liifliken to den hilgen gesworen unde war gemaket, dat in vorledenen tiiden to Riige in ziner jegenwordicheit her Cord Vissch zeliger dechnisse, darzulves borgermester, zine dochter, Annen genant, uppsloch unde lovede ze her Reinolde Zoltrumpe. nu radmanne der erbenomeden stad Rige, mit dusent mrc. Rig., cost unde kledere. Unde wes her Hartwich Stenhues^a her Reinolde vorbenomet in Vlanderen hadde gelovet, dat em her Cord vorbenomet stede unde vast zede unde lovede to holdende, em dat to vorbeterende, nicht to vorergerende.

384. *Johann Oldendorp, R.M., und Godeke Strate, Bürger zu Reval, quitiren als Vormünder der Erben Friedrich Medewiks die Gebrüder Hans und Lubbert Holthusen wegen aller in Folge ihrer Compagnonschaft mit Medewik an sie gehabtten Forderungen. [Reval, um 1430.]*

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

Mit Rücksicht auf n. 312 hier einzuordnen.

Witlik sii all denjennen, de dissen breff seen, horen edder lesen, dat wii Johan Oldendorp ratman unde Godeke Strate borger der stad Revall, vormundere seligen Frederik Medewikes husvrowen unde erer kindere, bekennen unde betugen openbar vormidst disseme jegenwordigen breve, dat Hans unde Lubbert, geheten Holthusen, gebrodere, de vorbenomede Medewikeschen unde ere kindere wol to willen vornoget unde vuldaen hebben van sodaner wedderlegginge unde geselsscop, alse se van ereme seligen ome Frederik Medewiike hadden, so dat wii Hanse unde Lubberte vorgescreven unde ere erfnamen vor seligen Frederik Medewike, sine husvrowen unde orer beider erfnamen darvan quijt schelden, leddich unde los laten unde beloven se unde ere erfnamen alle schadelos to holdende van aller namaninge, de imant upp se in tokomenden tiiden van der vorgescreven wedderlegginge wegene doen mochte, sunder alle argelist.

385. *Rechnung [der revalschen Kämmerer] über die Kosten der Bemannung, Ausrüstung und Provanirung der unter der Führung des R.M. Henning Rumor nach Riga abgehenden Snicke. [Um 1430.]*

R aus RathsA. zu Reval, Reinschrift, Pap.

Gehört in dieselbe Zeit wie die folgende Nummer und zwar spätestens in das J. 1431, da H. Rumor weiterhin nicht mehr nachweisbar ist.

Item hebbe wy gewonnen 20 soldenêr unde wy solen jewelken manne gheven to der weke 16 or., unde 14 daghe vor pynghesten ghynghen se in solt, unde aldewile dat se up eres sülves koste ghynghen, do môte wy vor enes jewelken kôte gheven 6 or. vor ene weke. Item so hebbe wy enem stürmanne gegheven 6 fert.; de stürman sal wezen bet to der Ryge uppe der snycken. Item gheve wy enem esliken zoldenere 3 mrc. Ryg. uppe rekenschop unde enem esliken 6 or. vor 8 dage kôte. Item is den soldenere gesneden 24 koghelen, de hebben gekostet 10 or. unde 4 mrc. Vor tow, dat wy hebben laten slaen to der snycken 13 fert. Vor en lechhelen wynes 5 fert. myn 3 or. Kleise 3 fert. vor de snicken to tymmernde unde vor en deeplot unde dat he hadde gegheven deme volke, dat ene halp, unde vor en voet, armborste mede to spannende. Her Hennynghe Rûmoer 5 mrc.. dar he sik mede utredede.

a) Hier ein Raum in R freigelassen, wol für den Zusatz zaliger dechnisse, da Stenhues seit 1420 Aug. 24 bereits verstorben war.

6 or. vor $\frac{1}{2}$ lispund lichte. $3\frac{1}{2}$ fert. vor 40 stücke vlesches. 8 art. vor 12 vate, ut to etende. 4 art. unde 1 lub. vor en bôr. Vor ene tunne botteren to wegende 1 lub. unde to hus to dregende 2 lûb. 7 lûb. vor lepel. Vor 2 lüchten 7 or. unde 5 or. vor neghel. 14 or. vor 100 hekede, 14 or. vor bonen unde vor ghœerte unde 2 or. vor sipollen unde 1 art. vor botter unde vlesch int hus to brenghende. 16 or. vor $\frac{1}{2}$ tymmer kese, 2 or. vor en karpe, 2 or. vor 2 yserne sleve. Peter Dûdeschen 16 or. Vor beer uttospondende 8 or. Vor lepel 8 art., vor 1 biel 3 or., vor 2 holtene kannen 2 or., vor 100 schottelen 10 or., vor nevegheer unde bore 9 or., vor 2 kleyne molden 2 art., vor 2 ketel 8 or. unde 6 fert., de wegen 3 markpunt myn den 2 lispund, vor it lispund 16 or. Vor ene halve tunne bekeren 41 or., vor ene vore uttovorende 8 lub., vor ene lyne 1 art. Vor eygere 1 art. unde 8 or. Vor dat want to scherende 10 art. Vor en gropenbrade in de snycke 5 art., vor 2 molden 2 or., vor en verndel vanme r[i]nde^a 20 or. Dat bôr uttovorende 4 lub. unde 10 or., vor dat los to der schotkiste 2 or. Vor êtik 4 art., vor brot 3 or. unde 5 fert., 4 or. unde 4 mrc. vor ene last krochbêres, vor ene tunne lasses $4\frac{1}{2}$ fert., vor 2 tunne vlesches 6 fert., vor $1\frac{1}{2}$ last schepbêres $4\frac{1}{2}$ mrc., vor 8 vlicke vlesches 9 fert. unde 4 or., vor 200 hekede $\frac{1}{2}$ mrc., vor ene tunne herynghes 5 fert., vor ene tunne soltes 26 or., vor 9 tunnen unde vor ene halve tunne 20 sol., vor 15 stokvische 20 or., vor ene tunne botteren 2 mrc. myn 8 art., de woch 13 lispund unde 7 markpunt, vor 2 secke 5 ør.

Item 2 bôsmans, enem esliken 16 or., unde deme koke 16 or. Den zoldeneres 2 tunne beeres to verdelage vor 28 or. Vor en bot by de snicken 3 fert., vor en vadem holtes in de snicke 4^b or. Item hebben se mede van der staet wegen 8 armborste unde 300 schotes unde 2 gropen unde 6 kannen, de der stad tohoren.

De summa, de wy hebben utghegheven, is 5 mrc. unde hondert. Unde wy hebben geantwerdet her Hennynghe Rûmore 150 mrc. myn 5 mrc. So hebbe wy 250 mrc. utgeantwerdet.

386. [*Lübeck?*] an *Reval*: *giebt ein Verzeichniss der vier benannten, [nach Reval absegehn] Schiffern gelieferten Waffen und Munition. [Um 1430]*

Aus RathsA. zu Reval, Originalbeilage, Pap.

Gehört in die Zeit des Krieges der wendischen Städte mit Kg. Erich.

Ersame leven heren. Dit nagescreven heb wi van wer elken schipperen tolevert:

Int erste schipper Asmus Schulte 6 eren lotbussen myt lodde unde 2 proppiseren darto behorende, 4 vogelers, elk myt 3 kameren, unde 40 gehouwen stene, 2 achtendel bussenkrudes, 2 tunne pile, noch 23 glevien, 1 ghervank, noch 24 pollexen.

Item Bernt Kroger 4 lotbussen myt loden unde 2 propiseren, 4 vogeler, to elker 3 kameren, 63 gehouwen stene, 2 achtendel bussenkrudes, $1\frac{1}{2}$ tunne pile, 17 glevien, 1 ghervank, 18 pollexen.

Item Kleis Wulff 4 lotbussen, 2 propiseren myt loden, 3 vogelers, elk myt 3 kameren, 62 gehouwen stene, 2 achtendel myt krude, $1\frac{1}{2}$ tunnen pile, 1 ghervank, 17 glevien, 18 pollexen.

In Platen 4 lotbussen myt loden, 2 propiseren, 3 vogelers, elk myt 3 kameren, 70 gehouwen stene, 2 achtendel krudes, 1 tunne pile, 13 glevyen, 12 pollexen.

Item elk schipper hefft ene kiste.

387 *Wolmar an Reval*: *bittet, den daselbst festgenommenen Uebelthäter, welcher in Wolmar den grossen Schaden angerichtet habe, noch weiter zu verhören und entsprechend zu bestrafen. [Um 1430] Juni Ende.*

a) runde R.

b) vor 4 R.

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

An^a de erbaren borgermestere unde de råtlude tho Revel, met akbaryheyt sal en desse bref.

Warhaftyghe leve myt steder vruntscop [unde]^b unse grote vorghescreven. Irkorne leven vruntde. Wetet, dat wy jwen bref wol vornomen hebben, also umme den man, den gy upghevanghen hebben, de uns den groten dreplyken schaden ghedan heft. Wy danken jwer akbarycheyt unde bydden, dat gy den man uterlyken vorhoren, wer he uns den groten schaden van synes sulves weghe edder van jhemannes anschunt weghe ghedan heft. Vort bydde wy ju tho wete, dat wy den man nycht halen konen laten, men wy bydden, dat gy em syn recht don na syr^c eghen bekantnyse. Vort, leven vruntde, kone gy de anderen vorvaren, dar dot dat beste by. In Gode blyvet ghesunt. Ghescreven des mydwekens vor sunte Peters [unde Pawels]^b dage apostolorum, under uns[er stad ingeseghele]^d ghescreven. De råt tho Voldemer.

388. *Nikolaus, Pfarrer zu Kackol, an Reval: bittet, seinen wegen Ausgabe falschen Geldes festgesetzten Mann freizugeben, da derselbe unschuldig sei und seinen Gewährsmann bereits gestellt habe. [Um 1430.]*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den erwerdyghen heren, borghemeisters unde ratheren van Revel, schal desse breff myt werdegheyt.

Mynen wylghen denst unde wes ik gudes vormach tho allen tiiden etc. Weten schole gy, erbaren heren borghemeysters unde ratheren, dat ik Nycolaus kerghere tho Kackol wtghesant hebbe dessen man umme myn werf, den gy upghesat hebben umme des qwaden gheldes willen. Dyt swere ik ju by myner preslyken ere unde by myner conciencien unde noch by allen Godes hylighen, dat he unschuldich is. Wentte eyn ander man wt demselven gude de deyde eme dat ghelt, dat he eme solt kopen scholde, unde de man is alreyde beschuldighet van des qwaden gheldes wegene unde gheyt in borghehant unde secht, dat eme dat ghelt geworden is van des voghedes manne van der Narwe. Hirumme zo bydde ik ju umme Godes willen, dat gy en los und fry laten, wentte ik in schaden komen mach van syner wegene. Nicht meer tho desser tiit, in Gode blyvet ghesunt tho langhen tiiden unde bedet øver my.

Nycolaus kerghere tho Kackol formavit hec.

389. *Der Arzt Johann Molner an Reval. giebt auf Anfordern der Gläubiger des verstorbenen revalschen Apothekers Hermann seine Abrechnung mit letzterem und findet, dass er demselben nichts schuldig geblieben sei, ist aber bereit, falls Reval anders erkenne, den Betrag zu bezahlen. Dorpat, [um 1430] Aug. 24.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Der Aussteller ist 1426 (7 n. 493), 1427 (7 n. 653), 1434 Juni 28, endlich 1436—1440 in revalschen Papieren nachweisbar.

Den erwerdyghen heren, borghermestere unde ratheren der stat tũ Revele, kame desse breff myt ganczer otmüdycheit.

Mynen underdanighen denst tũ allen tyden. Erwerdyghe heren, borghermestere unde ratheren tũ Revele. Ik bidde yw tũ wethene, wo Hermannus de apotheker, als he noch mechtich

a) An en R.

b) fehlt R.

c) sic R.

d) uns R.

was, dede my welke crûde an søven mrc., de he my noch schuldich was van der apotheken weghen, de ik em vorkoffthe. Ok als he ghestorven was unde nicht en hadde, dar men ene mochte mede tû grave bringhen, do dede my de erwerdyghe vrowe, Claus Titteveren wiff, 3 mrc. unde heet my ene darmede bûgân, wenthe se was em schuldich 3¹/₂ mrc. vor crude. Darmede kofte ik was unde lét ene bûgân, alse ik beste mochte; unde de lichte, de averbleven, settede ik tû sunte Katherinen up de altare in Godes ere. Unde wûsthe werliken nicht, dat he so vele schuldich was. Van den vorbenomeden 3 mrc. blef my aver eyne halve mrc.; de hebbe ik bûholden. Item lavede ik vor eynen crûceheren van Vellin myt sodanigem bûschede. weret dat ik vor em bûtalen scholde, so wolde ik deme apotekere sin crûd bûtalen, als id em stude unde dat he sin arbeit ummesus dede. Des rekende he uppe 3 mrc., unde id en stût em nicht 6 fert.; werden de nicht bûtalet, so wil ik noch dar gût vor wesen, dat schal untrichtet werden. Item als de apotheker dôt was, nam ik myt vûlbort Lintscheden baven van der kameren 2 purgacien edder 3 vor eynen schýpheren, de dar starff by den mōnken, als ik nicht anders hebben mochte út dersulven armen apotheken, als ze tûslaten was mēr wen 8 daghe vor syme dode; ok eyn ¹/₂ quart annisconfit, dar manen de umme, den he schuldich was. Anders nam ik ny út der apotheken, noch van syner wegghen, noch ik noch de mynen. Dar wil ik so vele tû dūn. willen de gūden lude my des nicht vordraghen, als yw dunket, dat ik plichtich sy. Se moghen my schult gheven worumme dat se willen; se mochten wol seghen, dat ik myne mūder ghevrethen hadde. Lintschede myt synen vrunden was my noch welke vruntscop plichtich etc. Item so sande ik here Arnde Rekelinghe desulven crûde, de ik ersten van deme apotekere hadde an myn gelt; sunder metridatum dat hebbe ik sulven ghenūttet unde mene, dat dat sta eyne fert., als id noch in syme registre steit, dat ut Vlanderen qwam, unde ok eyn punt aloepaticci, wat dat steit in syme registre; hebben se recht tû deme crûde, dat wil ik bûtalen, als id steit. Darumme bidde ik yw. erwerdyghen heren, dat gy wol dūn umme mynes ewygen denstes willen unde derkennen, hebben se recht tū dessen vorghenomeden crūden, de sik draghen mōghen na myne richte uppe 4 mrc. edder 5, unde ok tū deme anderen, als ik vorscreven hebbe, ik wil al dat dūn. dat gy derkennen, dat ik plichtich sy. Ys ok, dat ik dar recht tu hebbe, des my gheantwerdet ys vor dat myne, so dūt wol unde helpet my, dat ik by rechte blyve. wenthe ik ga des tū Gode unde tū yw. Got sterke unde bûware ywe erwerdycheit tū langher saligher tyd amen. Dūt wol unde scrivet my desser sake eyn antwerde unde latet my dat vordenen, wor ik mach. Ghescreven tu Darpte in sunte Bartolomeus daghe.

Magister Johannes Mølner arste.

390. *Arnd Kalle an Reval: theilt mit, dass Tideke von Westen die 8 Gulden. für die er sich im Interesse Hans Kopmanns jun. gegen Kalle verbürgt, bezahlt habe, und dass Kopmanns Behauptungen, Westen habe die Summe gar nicht entrichtet, er selbst sie aber Kalles Sohn Gotschalk übergeben, unwahr seien. Kegel, [um 1430.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Arnd Kalle ist 1409, 23, 24, 34, Hans Kopmann 1436, Tideke von Westen 1427, 36 und 39 nachweisbar.

Wie sich aus dem Regest von 1433 2. Hälfte ergibt, ist der Brief aber nicht später als 1433 anzusetzen.

Den erwerdighen heren, borghermesteren unde ratmannen der stad Reval, kome desse brëff mit werdicheit.

Minen willigen deinst tovoeren nu unde to allen tiiden bereiit. Wetet, leven heren, dat my Hans Kopman de junge der jar affkofte eyn përt; dar bleff my desulve Hans Kopman van schuldich 8 Arnlamsche gulden, welke 8 guldene ik unde myn wiiff, der God de seyle hebbe, eme

nicht tobeloven en wolden, sunder myn zwager Tideke van Westen lovede uns vor de 8 guldene unde hevet uns de vorgescreven guldene alrede overme jare wol to ghûder noge untrichet. Des hevet my myn zwager Tideke van Westen nu unde vake unde vele gheclaget, dat he de vorgescreven 8 guldene van Kopmanne nicht manen en kûnde, sunder allene mit rechte. Des my Tideke vorgescreven ok geclaget hevet, wo Hans Kopman secht hevet openbare, dat he de 8 guldene mynem sone Gosschalke sal geven hebben. Des wetet, leven heren. dat myn sone myns gudes nicht mechtich en is uptoborende noch utthogevende, unde ok wet ik wol, dat Kopman mynem sone der guldene ofte^a des geldes nicht gegeven en hevet. Hirumme so dot sik Kopman sulven to kord, dat he secht, dat nicht en is. Ok sal Kopman secht hebben, dat Tideke gelt manende sy, alse de 8 guldene, der he nicht utegeven en hebbe, dar he eme ser to kord ane dôt. Anders nicht, men de almechtige God spar jû alle lange gesunt. Screven to Kegel, bedende over my alse over juwen vrund. Leven [heren.]^b Myn sone Gosschalk en hevet in 8 dagen nicht to hus gewesen; he hedde anders tho Reval gekomen. Arnd Kalle.

391. *Landmarschall von Lirland an Reval: meldet, dass nach ihm zugegangenen Nachrichten der EBF. von Cöln dem Johann von Roden zu Soest in Folge der Ansprache, die derselbe wegen des Nachlasses des Ludwig Egenolf an Reval zu haben glaube, die Beschlagnahme revalschen Gutes in seinem Lande gestattet habe und eine Ladung Tücher bereits arrestirt, jedoch durch einen Ordensangehörigen wieder frei gemacht worden sei; rüth, durch ein Schreiben an Soest Vorkehrungen zu treffen. Riga, 1431 Jan. 6.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den ersamen vorsichtigen mannen, borgermeistren und raethluden to Revale. unszen leven frundes und holden ghunner[en]^c myt gantzem vliite dandum.

Landtmarschalk to Liefflande.

Unszen frundliken grut myt gantzer gûnst tovern. Ersamen vorsichtigen guden frunde und leven holden ghunre. In dage gevynghe disses breves hebbe wii untpfangen eynen breff an uns sprekende, gegeven to Soest des dinxsdages vor der 11,000 megede dage negest geleden¹ undir dem ingesegele Hinrich Walkemölen. unsirs ordins leven getruwen deenre, de in kort geleden sryver to Velliin gewesen is, mank andern worden inholdende eyn artickel unsen ordin andrapende, nemeliken de stadt Revale, wo de van eynen personen, Johan van Roden^d, to Soest woneude myt dren zônen, gerade mannes, swarliken sich openbaer beklagende und grote vorvolginge hebben^e an heren, fursten und stede etc. Dat zaket sich van nagelatenen gude saligen Lodewyges Egnolffes, siines swagers, de in vorthiiden to Wesenberge sryver gewesen is, welk nagelaten gud gii to Revale eme voruntholden sollen hebben etc. Des soe hefft de allirerwerdigeste unsir herre, van Collen de ertzbißscopp, dem vorgeanten Johanne alze upp den manendach vor der 11,000 megede dage² irlôved, geghûnd, und berichtet siine stede und amptlude myt vorsegelden breven vûllmechtich und dergeliken van andirn herrn und fursten, sunderlinges der van Revale gudere to bekummeren, wor he ze ankommen mach. Ok soe hadde de vorgeante Johan in dem vorgangenen wyntere to Soest bekummert 11 waghene myt wande geladen, des endeels to Reval to hwsze behoerde, dat Hinrich vorbenant vriiede und kummerloes makede, alze he in siinem breve berürt, dair he siinre vrunde to brukede. Dyt vorscrive wii juw to eyner warningen, uppe dat gii um-

a) ofte ofte R.

b) fehlt R.

c) ghunner R.

d) Rorden R.

e) *Constructionswechsel.*

¹) Oct. 17.

²) Oct. 16.

beschediget bliven. Naedem de vorbenante Johan eyn borger to Soest is, soe möge gii de zaken darsulves dem rade schriiven, wo sich de hebben. God almechtich vriste juwe ersame vorsichticheit salich und gesund. Gegeven to Riige ame dage der hilgen dree konyngc etc. anno etc. 30^o

392. *Johann Grabow, Domherr von Curland, an Kost von Borstel und Richard Lange, BM. zu Reval: berichtet, dass er zu Rom im Interesse des Ordens mit dem Bf. Kubant verhandelt, wobei er durch Andere behindert sei, dagegen die Aufträge seines Capitels erledigt habe, ferner dass Kubant, der Reval zürne, desselben vor dem römischen Kg. in gehässiger Weise gedacht habe, [er] dem aber entgegengetreten sei; meldet Neuigkeiten aus Rom, von den Hussiten und von einer Entzweiung Kg. Sigismunds mit dem Papste; bittet mit 2 Bullen, die er für den Abt von Padis erwirkt habe und demnächst senden werde, seinen Anweisungen gemäss zu verfahren, ihm eine Kiste nach Riga zu schicken und bei einem Kürschner eine Chorkappe anfertigen zu lassen; empfiehlt einen Schulmeister und spricht die Befürchtung aus, dass demnächst die von Kubant aus-gebrachten Bannbriefe ankommen würden. Riga, 1431 Jan. 6 und 7*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den erwerdygen vorsyctighen cluken luden, her Coste van Borstal unde her Rychard Langhen borghermesteren der stad Reval, mit groter werdycheyt.

Mynen othmüdyghen wyllyghen denst myt buhechlycheyt alles guden. Ersamen leven heren, vrunde unde sunderghen ghunere. Jwe ersamheyt bydde ik to wetende, wo dat ik, des Got ghelavet sy, sunt unde wol to reke sy unde myt alle myneme bughere dessulven van jw my vlyte to wetende^a umme etliker vrunschop willen, de gy vake by my ghedan hebben, dar Got jwe lón vor sy unde Got dat alzo vughen wolde, dat ik jw daromme mochte danken unde dat vorvullen in guder butalynghe in eneme lyken edder eneme mereren. So gheve ik jw tor kennende etliken lop sundergher punte: in dat erste van deme heren van Osel, de tomale bose is uppe jwe stād. Unde ik hebbe dechliken myt en to worden weset unde hadde it uppe ene gude punte ghebracht, dat he bulevet hadde wol 5 weken; de punte was ghans nutzàm beyden stychten Osel unde Rige unde ok deme ghanczen lande, alzo dat he scholde syk de sake uppe dat nye buvelen hebben van deme pawese laten. de de was in der afleghynghe schen des abites, unde scholde dat ordel afghe-sproken hebben na der wyse, alze ik em dat voregheven hadde, unde was nycht zere unghelik desser endracht, de nu in dat leste ghemaket is. Den se duchte my beter syn unde hadde ok wol lypeliker sunder mynner kost togheghan. Desse punte hadde he wol ghedan sunder vortogheren in eme ghanczen ende; ik over entliken, nachdeme dat ik nèn ghans buvel daraf en ha[d]de^b, dorste my des nycht sunder torughescrivent edder sprake underwynden; bat ene, dat he it stan lete tor tyt, it mochte alle gut werden. Des sede he: it is mausdynk¹, dar me mede ummegheyt; du sprekest unde wervest desse punte, de procurator de bustellet andere; ik wil des mynen warden. Hirunder weren dar scheffe gheschen, de my nycht buhagheden, van etliken personeu; hebben se dar wol ane ghedan, se vorantwerdent. Hirusme altohant darna wart he bose unde ghaf desse ingheslaten artikel up vor deme pawese unde deme collegio der cardinale. De procurator sande my de artikele vraghende wes rades. Des scref ik jeghen en desse punte, de daromme screven stan, mit vele mereren unde sede deme procurator alle de punte, de ik jeghen en wuste.

a) wetende in alle myneme bughere unde *R.*

b) hande *R.*

¹) *Deutlich magdynk; die Bedeutung kann nur sein: verstecktes, unaufrichtiges Treiben.*

Darna quam de procurator unde wort myt em des éns in myme afwesende, do ik was to Spolete by myme heren ¹, dat de sake scholde hir to lande komen, vormiddelst eme legaten to vorhorende. Do ik wedderquam, do sede my de procurator dat. Des sede ik altohant, dat my dat nycht buhaghede; des ghaf ik em andere 2 punte, dar he sik na scholde rychte[n,]^a yfte he wolde. Also dunket my, dat he it en dël ghedan heft. Hadde me myne wyse uppenamen, it hadde my wol gut gheducht; kumpt it anders, ik en dorve des nycht vorantwerden. Myn werf, dar ik umme van mynes cappittels weghe^b ute was, hebbe ik wol gheworven. Konde ik ok vrunden ghedenet hebben, asse de wille gut was, unde hadde me my des ghehoret, ik hadde it gherne ghedan unde wolde noch Gode to hulpe nemen unde wolde em wol wedderstan, wenne ik des bulovet were, des ik, dat Got myn tuch sy, nycht bughere.

Item to Rome brande dat wedder in 4 tyden 4 hovetkerken den nycht ghans af: sunte Pawel was de erste, sunte Peter de andere, Maria Majore unde Laurencius de drudde unde verde. Item de byschop hadde jwe stad zere vor deme Romeschen konynghe vorachtet, dat wol vorantwerdet is. Item de Romesche kony[n]gh^c is in eme ghuden vorsate de kettere to stillende, dat ik sulven van em horde to Norenberghe². Item, leven heren unde sunderghen vrunde, so hebbe ik deme abbete van Padis 2 bullen utghetoghen; de let ik na umme sake willen, de ik in ander wech hastighen van mynes cappittels weghe to dunde hadde. Wen se my komen, is dat ik sulven nycht kome, so wil ik se jw senden, unde wes ik jw denne darby scrive, wes gy daraf upboren scholen van myner weghe unde wor to latende, dar richtet jw denne na, wente ik anders nummende wet myt her Johan Langhen dem prior, dar ik ane buwart sy. Item so is dar noch ene kyste an Hans Patkulen huse, de hort my to; dat de unghelyndert to Ryghe kome, wen dar boden na komen. Item de kettere leghe in drën partien unde herden nycht. doch so hadden se der stad Erforde untseght. Item zo vorvare ik wol hemeliken unde bydde dyt ok allemanne nycht tor kennende ghevende: de Romesche konynch myt den korvorsten wyllen den horsam deme pawese nemen, unde kumpt hir af to, dat is war, wente it schach nu to Rome by myner tyd. De keyser hadde dar to Rome 2 ambaciaten, doctores, ghezant unde let bydden umme en dël des schattes, den de pawes van der taxen der stichte hadde upghenomen, also he sulven wol [w]üste^d, dat dat leste Lateranense consilium dat also ghesattet hadde, dat de taxa der stichte darto denen scholde, ift dar ketterye in der hilghen cristinen kerken upstunde edder ift me des to rade worde, dat me dat hilghe lant wedder wynnem wolde, so scholde dat ghelt darto denen; also langhe scholde it in eme ghuden vorware blyven by deme pawese. Des antwerdede de pawes: it were al war, dat it also ghesattet were, over he were nu also mechtech, also do dat consilium was; hadden se dat dar do ghesattet. he wolde nu wol en ander setten unde wolde der pennynghen nycht rumen edder utgheven. Hirumme merket me dar nyne grote vruncscop mede. Dar zynt ok alrede to Nurenberghe artikele ghemaket, de to densulven saken scholen denen. Unse leve here Got gheve, dat it altomale gut werde; it stripet sik noch dar ovel na. Mer. leven heren, wet ik jw nycht to scrivende uppe desse tyt, men dat gy myne leven heren unde ghunnere syn unde blyven. An my hebbe gy alleweghe enen truwen armen dener. Darmede spare jw Got langhe sunt nu unde to ewighen tyde[n.]^e Ghescreven to Ryghe in den jaren unses etc. in deme 31, in deme daghe der hilghen dre konynghe, under myme ingheseghele.

a) rychte R.

b) weghe umme R.

c) konygh R.

d) vüste R.

e) tyde R.

¹) Dem Bf. Johann von Curland.²) Hier verweilte der Kg. von Mitte Sept. bis Ende Oct. 1430. Vgl.Aschbach, *Gesch. Kaiser Sigmunds* 3 S. 352 f.

Unde grutet myne leven heren unde vrunt, den rat to Bevel. zere, unde ok den prior unde seghet en alle mynen denst.

Joannes Grabow domhere der kerken to Kurlande. jwe demudyghe cappellan.

Item, leven heren unde sunderghen vrunde, zo hebbe ik uppe jwe beste ghedacht, ifte it jw behaghe, umme enen guden scholemester; des wêt ik enen guden, de is eyn meyster in den zoven vrien kunsten unde ghans gut unde ok tomale wol doch in deme kure unde ok zykwol vorwet inne rechte unde is van guden zeden, van guder sprake, alzo in korten worden, dat gy dar wol ane vorwart zyn. Unde wet it vorware wol, dat zyn ghelyk van kunst weggen to Bevel nycht en is. Is jwe wille darto, zo scrivet it my to to deme Hazenpute. wo unde wenne dat gy ene bugheren; ik wil mynen vlit darto dūn, dat he jw kome; gy scholens my danken, dat wet ik vorware. Item, leve her Kost, denstliken bydde ik jw dat gy my myt Blaken deme kurczewertere willen bustellen eyne beffe, dat is eyn almucyum. alzullek eyn alze he makede her Hynrike van der Reke deme dekenen, deme Got gnade. Dat wil ik gherne butalen. Unde zendet dat my mit demesulven boden. Dat gy my dat zenden by demesulven, ik jw wol to grotome danke gutliken wol betalen wil. Hir bydde ik umme, dat gy eyn kleyne zorrichvoldich ane syn. Kan ik it vordenen, ik wil alleweghe willich wesen.

Item zo vruchte ik my wol, dat hir eyn kort banbreve in dit lant komen by eme, de het Johanes Tatere, van des bischoppes weggen van Osel. It were gut, dat it nycht en scheghe. Dit is my toscreven in en kort, alze des anderen daghes darna, alze ik dessen breff tovoren alrede ghescreven hadde. Des anderen daghes na epyphanien.

393. *Danzig an Heinrich Parcham, Voigt zur Heiligen Aa: bezeugt, dass Hans Schimmelpfennig und die übrigen Eigenthümer der Ladung eines auf der Fahrt von Westerwik nach Danzig an dem Litthouwschen strande gescheiterten Schiffes den mitbetheiligten Hans von Lübeck und Heinrich Langerbein bevollmächtigt hätten, die zur Heiligen Aa geborgenen Güter zu empfangen und den Bergelohn zu entrichten. 1431 Jan. 12 (feria 6 post epiphanie Domini). ND.*

StadtA. zu Danzig, Liber missivarum 1 Bl. 117^b

394. *Danzig an den Voigt von Grobin: bezeugt, dass die Eigenthümer der Ladung des von Hans Becker geführten, auf der Fahrt von Danzig nach Stockholm kurz vor Weihnachten am grobinischen Strande gescheiterten Schiffes den Michel Brun und Heinrich Gise bevollmächtigt hätten, die dort geborgenen Güter in Empfang zu nehmen und den Bergelohn zu zahlen. 1431 Jan. 15 (feria 2 ante Anthonii). ND.*

StadtA. zu Danzig, Liber missivarum 1 Bl. 118^b

395. *JHM. an den OM. von Lidland: J der Comtur von Schlochau, den der HM. an den römischen Kg. und an die Donau gesandt habe, um die dem Orden vom Kg. geschenkten Schlösser zu besichtigen, sei soeben mit der Nachricht zurückgekehrt, dass der Kg. in Begleitung des Deutschmeisters demnächst Preussen besuchen wolle und dort auch den OM. vorzufinden hoffe. Wegen der grossen Kosten, die dem Orden daraus erwachsen würden, wünsche der HM., dass die Absicht nicht ausgeführt werde. Der Comtur berichte ferner, dass man beabsichtige, dem neuen GF. Switrigail die Königskrone zu verleihen. Eine polnische Gesandtschaft habe dem HM. jüngst ein Bündniss*

gegen Litauen angetragen. So haben wir sie mit gelympe, als wir beqwemste mochten, abegeweiset und sien, Got weis, umb semlichir sachen usgang faste sere bekommert. *Die Ketzer sollten bei Görlitz liegen, um weiter vor Frankfurt und in das Ordensland zu ziehen.* Ouch wisset, das der kumpthur obenberurt eyne bulla mit em hat gebracht, die mit des hern Romisschen koniges majestat ist vorsegelt, darinne alle euwir privilegia, gerechtigkeiten und freiheiten, die ir in Lyffland von keysern und dergleichen habet, bestetiget sien und befestent, die wir euch hernachmals senden wellen. *Soldau, 1431 Jan. 17*

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. ^{XVII} n. 104, Concept, Pap. Auf der Rückseite: Gegeben czn Soldaw am mydwoch vor Prisce im 31^{en} jare.

Verz. danach Kotzebue, Switrigail S. 47; nach der livländ. Cop. von K Index n. 1293. Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 564.

396. *Cristiern Niklesson, Hauptmann auf Wiborg, an Reval theilt mit, dass Hans Olvesson von Weckelax nach dem Zeugniß seines ganzen Kirchspiels der nächste Erbe der in Reval verstorbenen Gertrud sei, und bittet demselben den Nachlass auszuantworten. Santhamn, 1431 Jan. 20.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den ersamen vorsichtigen wisen lüden, borgermester und raatmannen tho Reval, kome desse breff mit werdicheit etc.

Vruntlyke grote und wes ik gudes vormach thovoren. Wetet, lefven vrundes, also wme dat erve, dat Hans Olvesson ansproken heft, dat dar nagebleven is van der vrouwen wegen Gertruden seliger dechnisse, dar jw Biorn Deken und de raat tho Wiborch eren besegelden breff upp gesant hebben, dar gy jw na richtten mogen, und Hans Olvesson secht, dat dar sy juwer stades dener ein, de dar secht, dat he ok ein vruntlink dartho sii. Des so wetet, dat hir betyget dat ganzssche kerspel tho Weckelax. dat de ergenante Gerdrut gene neger erfnamen levendich heft wanne den ergenanten Hans Olvesson tho Weckelax. Hirwme, leven vrundes, beviszet jw hiranne, also ik jw vele gudes thobelofve, also dat eme volgaft warde, dar he Godes recht tho heft. Hirvan beger ik ein vruntlik antwort mit den ersten. Gode almechtighe siit befohlen tho ewigen tiden. Gescreven tho der Santhaven an su[n]tte^a Hynrikes daghe¹ am jar 31.

Kersten Niclisson ritther unde hovetman tho Wiborch.

397 *Reval [an den deutschen Kaufmann zu Brügge:] theilt mit, dass die im vorigen Jahre für eine Fahrt aus der Baie nach Reval in Flandern geheuerten Schiffer mit der von Dorpat und Reval festgesetzten Berechnung des Bischofsguldens zu einer Mark Rig. unzufrieden gewesen wären, trotz erfolgter Frachtzahlung ihre Contracte mit sich genommen hätten und, wie man höre, gegen ihre Ablader klagbar werden wollten; bittet das Interesse der letzteren wahrzunehmen und übersendet Briefe an Brügge und Sluys in derselben Angelegenheit. 1431 Jan. 21.*

Aus Rathsa. zu Reval, Concept, Pap. — Vgl. n. 252, 253, 264.

Unse vruntlike grote unde wes wii gudes vormogen tovoren. Ersamen leven vrunde. Willet weten also umme de schiphern, de hiir to vorjaren quemen ut der Baie mit solte geladen, de in Vlanderen bi guldentalen van deme copmanne vorvrachtet weren, also Dutschen, Vlaminge unde

a) sutte A.

¹⁾ Eine ansprechende Erklärung dafür, weshalb der Tag Hinrici episcopi et martyris, der auf Jan. 19 fällt, in Finnland Jan. 20 gefeiert wurde, s. bei Hausen, *Bidrag till Finlands historia* 1, förord S. IV

Selandere, unde solden na utwisinge erer tzarter unde der copmanne breve van ilker last hebben 14 bisscopesgulden, en dels myn, en dels mer, edder de werde van den guldenen etc. Hiirup geleve jw to wetende, dat de rad von Darpte unde wii hiir mit endracht de bisscopsgulden to-voren gewerdiget unde gesat hadden, er de schiphern hiir quemen, up ene mrc. Rig., to nemende unde to gevende in betalinge, wente de mrc. jo so gud is an paymente in der werde alse en bisscopsgulden unde ok in beweringe. Ok koften hiir etwelke schiphern unde coplude gelt over in derzulven werde, alse ene mrc. vor 1 gulden. Darna quemen vor uns welke schiphern mit eren copluden unde menden, se egeden mer dan 1 mrc. vor 1 gulden. Des sede wii en vor en recht, de bisscopsgulden were gesat up ene mrc., me drofte ene nicht hoger betalen, wente men dede dar eneme ilken vul mede, in betalinge to nemende unde tho gevende. Des betalden de coplude den schiphern ere vracht, so vorgerort is, unde esscheden de tzartere van den schiphern, der se doch nicht van sik antworten wolden. Do bode wii den schiphern bi 50 mrc. to deme ersten male, dat se de tzarter van sik antworten solden; des se doch nicht en achteden. Wii boden en to deme anderen male bi 100 mrc. de zarter van zik to antwordende; des se doch nicht doen en wolden unde vorden de tzarter enwech mit forse, boven dat se wol betalt weren etc. Ersamen leven vrunde. Des hebbe wii van welken copluden wol vornomen, dat de schiphern des noch nicht tovrede zin unde willen mit deme copmanne boven disse betalinge to rechte gaen unde denken se vórder to beswerende. Darumme wii jwe leve fruntliken bidden mit gantzem begere, dar mit allen vliite, so gii besten konen. vor to wesende unde also to vogende, dat de copman des unbeschediget blive. Hiirumme hebbe wii ok den heren van Brugge unde van der Slues breve gescreven van dissen zulven saken, van welken de avescrift hiirinne vor sloten is. Unde dunket jw, dat gii des rechtes darmede boven bliven mogen, dat gii se dan upantworden; is des aver nicht, so moge gii se bi jw halden unde beropen jw tuchnisse an uns unde benalen uns denne, wo de bewisinge, dat se jw profiitlik wesen moge, luden sole, dar wii uns gerne na richten willen. Gode siit bevolen to langer tiit gesunt. Mit der hast gescreven an sunte Agneten daghe, under unsem secrete, anno etc. 31. Proconsules et consules Revaliensis.

398. *OM. von Livland an den HM. erwiedert auf die Mittheilung, dass sowol der Kg. von Folen wie der GF. von Litauen vom HM. Hilfe gegen einander verlangt hätten, und auf die Bitte um Rath, dass man zunächst noch keine Entscheidung treffen, die Litauer aber im Geheimen günstig bescheiden möge; wolle der HM. sich indess schon entschliessen, so müsse es zu Gunsten Litauens sein, erwartet seinerseits eine litauische Gesandtschaft und bittet, falls dieselbe ähnliche Anträge brächte, um die Ansicht des HM. Burtneck, 1431 Jan. 23.*

K aus Staats.A. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 12, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: M[eister] Liefflant. Gekomen czu Barten am sonstage exurge /Febr. 4/ im 31^{en} jore. Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 45 f.; nach der livländ. Cop. von K Index n. 1294. Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 564 f.

Dem erwirdigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens, mit ganczer erwirdikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcu vor. Erwirdiger gnediger lieber her meister. Alz euwir erwirdige gnode uns nehst undir andirn Worten schreipp von dem koninge zcu Polen, das der von dem nuwen grosfursten zcu Littouwen gevangen und gehemmet were und das das landt Polen dorumb syne botschafft by euwirn genode gehat hette, begerende von der vorschreibunge und hulffe widdir die Littouwen, und das der grosfurste vorbenant derglichen

von euwirn gnoden widdir die Polen were begerende etc.: erwirdiger gnediger lieber her meister, welde Got, das wir euwirn gnoden dorinne unsirn guten roth, alz das unsirm ordin woll nutze were, mochten mete geteilen, wente die sachen ganz grosz und swaer sien; wolden wir, Got weis, gerne thuen, alz wir das plichtich weren. So haben wir doch die sache mit unsirn gebittigern, die wir uff desse zceith by uns hatten, obirwegen, der gutduncken mit uns in den sachen wol were, behaldende doch dorinne euwir gnoden wisheit, das sich euwir gnode dorinne ene wyle bequemelich mochte enthalden zcwusschen beiden parten, bisz das men sege^a, wie is sich domete wolde vorlouffen, doch das die Littouwen in eynir hemodt von euwirn gnoden nicht scheideten ungetrostet, wente dissir grosfurste jo jewerlde unsirs ordins grosze gunner is gewesen, und wurde her nw an unsirm ordin keynen trost in synen noten befynden, villichte mochten sie sich undir enandir voreynigen und loszen unsirn ordin do buszen. Was denne^b dovon ensteen und komen mochte, das magh euwir gnode irkennen. Wurde abir euwir gnode mit den euwirn vor das sineste uskyszen, eme teyle byzcuvallende, so duncket uns nicht gerothen sien, das men den Polen in den sachen byvalle adir eynige hulffe thue widdir die Littouwen, wente men an in keynen vasten globen noch stete fruntschafft nyhe befunden hat. Och is sich zcu besorgen, velle men dem fursten entkegen, das alle Rusche zcunge mit im unsirm ordin enkegen sien wurde. Sundir das men den grosfursten byville, duncket uns basz sien gerothen in eme zotanen, das die hern und bayoren synir lande mit im sich unsirm ordin vorschreiben und vorsegelten, wie men das denne allirnutzt unsirm ordin mochte usgesynnen. Und was denne in zotaner masze vorbrivet wurde, truwete wir zcu Gote, sulde wol gehalden werde. Och, gnediger lieber her meister, alz uns is vorkomen, so vorsehe wir uns, das villichte von den vorschreiben sachen an uns ene botschafft usz Littouwen komen werde, und app die denne en sulchs, alz vor is berurt, an uns wurde brengen, was wir der doruff vor en antwort sulden geben, bitten wir euwir gnode mit demutigem begher, das die en sulchs uns unvorczogen wolle schreiben. Gegeben zcu Burtenigh des dinstages nehest noch Vincentii anno etc. 31^o

Gebittiger zcu Liefflande.

399. *Reval bezeugt Dorpat, dass Ramborg Karls und ihre Tochter Margarethe, als Mutter bez. Schwester und nächste Erbinnen des in Dorpat verstorbenen Hanfspinners Jonus Karls, den dörrtschen R.M. Detmer van den Koten und den Tideke Wise zur Erhebung des Nachlasses bevollmächtigt hätten, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1431 Jan. 23 (in crastino Vincencii martiris). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap. — Vgl. n. 187.

400. *Botvid Niklesson, Pfarrer zu Karis, bezeugt, dass der Vorzeiger Germund Laurenssohn, als Mann der Eline, Schwester des in Reval verstorbenen Tonnenmachers Jöns Olofsson, der Vormund der hinterlassenen Kinder des letzteren sei. Karis, 1431 Jan. 24.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des rückwärts aufgedrückten Siegels.

Alle de guden lude, de dessen breff seen edder horen lesen, grote ik Botwidh Niclisson kerkhere to Karis in Rasaborges leen leffliken mit Gode unde do en allen witlik, dat desse breffwiser Germundh Laurenssohn, mynes gnedigen heren des koninges schattebur, beseten in mynem karspele, heft sik to eyner echten husvrouwen Elinen Olavesdochter, de dar is Jönis tunna-binders saliger dechtnisse, de dar wonede to Revele, sin rechte echte suster. Oc so is^c de vor-

a) segen *K.*

b) denne deme *K.*

c) is is *R.*

benomede Germundh up siner vorgescreven husvrouwen Elinen wegen rechte erffname unde vor-
munder vor de twe kindere, de de vorbenomede Jønis Olaff[esson]^a na sik leet, also hiir mennighe
bederve lude unde menliken dat ganse karspel van Karis tughede. To eyner witlicheynt unde
groterer bewisinge hebbe ik myn ingesegel gedruket up den rugge desses breves. Gescreven to
Karis na Godes bord 1400 jar in deme eyn unde dertigsten jare. des midwekens na sunte
Hinricus dage.

401. *[Reval] an Königsberg i/Pr.: erwiedert, der revalsche Bürger Tideke von der Osten habe er-
klärt, dass ihm von dem Gerüchte, sein Bruder Reinhold sei ein Seeräuber, nichts bekannt ge-
worden sei, ferner, dass er demselben aus dem Nachlasse eines Bruders und einer Verwandten
nichts auszukehren habe, da der Verstorbene ihm mehr schuldig geblieben sei als er hinterlassen
habe, die andere Erbschaft aber an ihren Vater, und zwar nur halb, gefallen und davon ihre
Schwester ausgestattet wäre. 1431 Jan. 25.*

*Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., bezeichnet: Scriptum versus consulum in Königsberch in Prutzia
anno etc. 31^o in die conversionis Pauli.*

Post salutacionem. Ersamen heren unde sunderlinx guden vrunde. Jwer ersamheit breff
gescreven ame mandage na exaltacionis sancte crucis, rorende van Tideken van der Oesten, unsem
medeborgere etc.¹, hebbe wii gutliken untfangen unde wol vornomen, begerende jwer vorsichticheit
darup to wetende, int erste so gii beroren, dat sin broder Reinolt van der Osten, jwe medeborger,
hiir swarliken beruchtiget sii tegen sinen broder Tideken, dat he en serober solle ziin, welket
wii Tideken wol to kennende geven, de dar doch to antworde, dat he van den saken nicht en
wuste unde dat he it erne gehort hadde, worumme he em der sake wol vordregen hadde etc.
Men also gii scriven van deme anvalle unde nalate erer beider broders, willet weten, dat uns
Tideke wol to irkennende gaff, dat he ereme seligen brodere vake gelt unde gud bi sineme le-
vendigen live vorgelecht unde gelent hadde, also dat hiir mennigem guden manne wol witlik sal
sin na siner berichtinge, unde dat he noch vaste geldes unde gudes. boven dat he untfangen
hevet, van erer beider brodere toachter sii, welket he overbodich was war to makende unde alle-
wege overbodich wil wesen to vorrichtende unde dar so vele to donde, dat is em en ilk gud man
wol loven sal. Item also gii beroren van deme angestorvenen gude erer beider vrundinnen offte
modderen, willet weten, dat uns Tideke wol berichtede, wo de helfte van erer vrundinnen nage-
latenen gude vel up eren seligen vader unde de andere helfte up enen anderen unsir medeborgere
unde nicht uppe disse brodere, welket nalaet Tideke, zines vaders part antredende, hiir untfenk.
also he uns berichtede, unde brachte it zulven erer beider vadere, unde dat mit demezulven gelde
er suster Gerdrud beraden worde unde dat he sines egenen propperen gudes. boven dat ereme
seligen vadere angefallen was, siner suster noch sande 24 Rinsche gulden mede to beradende, so
dat he der twier nalate helling noch penning tovorne sii noch underhebbe, dat he allewege gud
doen wil unde overbodich ys. wan des behoff is, mit sineme rechte to vorwarende.

402. *Reval bezeugt Campen, die Wittve Elsebe Hulscher. Bürgerfrau zu Reval, habe beschworen, dass
sie Johann Hulscher nichts schuldig sei, und darauf den Vorzeiger Hermann Kruse bevoll-*

a) verwischt in R.

1) n. 320.

müchtigt, 37 ihr gehörige, in Campen arrestirte Gulden zu erheben. 1431 Jan. 25 (in die conversionis beati Pauli). ND.

RathsA. zu Reval, Concept. Pap.

403. Die Aeltermänner des gotisch-livländischen Drittels auf dem Kontor zu Brügge an die drei livländischen Städte. bitten sie wiederholt, bei der Hanse zu beantragen, dass das bisherige Besteuerungsverfahren auf dem Kontor, nach welchem Jeder in dem Drittel, zu dem er gehöre, Schoss entrichte und ihr weit kleineres Drittel in gleicher Höhe mit den anderen zu den Ausgaben beitragen müsse, abgeschafft und eine gemeinsame Kasse eingeführt werde oder dass mindestens bei Erhebung des Schosses von den Waaren ausgegangen werde, so dass alle aus Livland kommenden und dorthin versandten im livländischen Drittel besteuert würden. [1431] Jan. 25.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren zweier briefschl. Siegel.

Auf der Rückseite: Disse breff wart untfangen in profesto Georgii [Apr. 22] anno 31.

Den erbaren wiisen und vorsenighen heren, borgermesteren und raedmannen der stede Riighe, Darpte und Revele, samentlike und elken bisonder, unsen sonderlinghes leyven heren.

Vrentlike gruete und wes wy guedes vermoghen tovoeren. Erbaren heren und guden vrende. Juwer wiisheit geleyve te wetene, dat umme manygherleye und vele anvalles van kosten, de de coepman hiir hevet und doen moet daghe by daghe, umme ziine privilegien to holdene und selven in eeren und in staet te blyvene, daervan unse derdendeel alletiid ziin derde part hevet moeten betalen geliick den anderen, des doch unse derdendeel nicht wol gewesen en mach vortan also to doene, nademe dat unse derdendeel zeer cleyne is und en is nicht meer men een zestendeel, ute den dat nymand off zeer weynich coeplude van Gotlande hiir verkeren, de schot gheven, geliick dat dat derdendeel eirst ordinirt is gewesen; ock so ziin somyghe coeplude, de vele guedes to Liiflande wert hantieren, daervan se in unse derdendeel neyn schot en gheven, umme dat se in de anderen derdendeel to huys behoren; ock so hebben de van den Lubeschen derdendeel alletiid schot ghenomen [van den,]^a de in Noorweghen und Denemarken hantieren, und willen unsen derdendeel allene Sweden torekene und de anderen twe konyncrike nicht, des wy menen, dat dat also nicht wesen en sal: und daerumme, erbaren heren, so hebben de alderlude, unse vorders, gheliick dat wy ock, by consente und vulbort der gemenen geselschap van unsen derdendeel dat schot van noeden moeten verhoghen. Und deselven alderlude hebben daerumme to manyghen tiiden an juwe seynde-boden, wanner dat se ter dachvart met den anderen steden vergaddert weren, gescreven und sonderlinghes over eenen jare, dat se daer also met den anderen steden up verseyen weren, dat dat anders gevoeghet worde, want unse derdendeel des ghene macht en hedde, van dem schotte, dat daer inqweme, uttolegghene und kost to hebbene geliick den anderen. Des de vorscreven juwe seynde-boden hiir wedder screven, wo de stede de sake met anderen untleghet hadden bet ter eirster dachvart, de daerna wesen solde¹ Hiirumme, erbaren heren, so eist, dat wy van ju also vrentlike. also wy moghen, bydden, dat gii by juwer vorsenighen wiisheit hiirup sodaene raed willen hebben und daerto also vele doen by den anderen steden, dat men dat schot des coepmans hiir moghe untfanghen und vergadderen int gemene und daer vort int gemene af doen, so wes van noeden sal wesen, welk wal godlick und redelick were, nademe dat wy eener [tungen]^a lude ziint

a) fehlt R.

¹) Vgl. n. 144 § 7.

und samentlike eyn dem anderen bistendicheit doet to vervolghene, daer wy konnen und moghen. Und ock solde dat den dren derdendeel samentlike groet profiit und bate doen, want men daerby meer gheldes to schotte vercrighen solde, dan men nu doet, vermyds dat nu manych coepman van hiir trecket sonder verschotten, dat men dan wol verwaren solde, dat de zinn schot gheve. Und des so wilt, gii heren, hiirynne dat beste doen, dat desse dinghe moghen komen to sulker een-dracht. Men off des nicht gescheyn en mochte, so wilt doch hiirup sodaene raed vinden, dat alle de coeplude in de vorscreven andere twe derdendeele sodaene goed in unse derdendeel verschoten, also se van hiir to Liiflande wert seynden und en van daer hiir mach wedder komen, und dat desgelikes de unse in de anderen derdendeel, daer se er goed hantiren, verschoten. Und begheren hiirvan also vrentlike, also wy moghen, dat juwer erbaerheit geleyven wille, uns metten eyersten wedder to scrivene, so wes gii willen, dat wy vorder to den saken doen sullen; want wowol dat wy eenen groten upt punt gheven, so en sullen wy doch daermedde nicht tolanghen. Daerumme so is wal grotlike van noeden, dat juwe vorsenyghe wiisheit anders hiirup vorseyn zii. De welke unse leyve here God moete bewaren an ziele und lyve. Gescreven under unsen ingezegelen, up-ten 25^{sten} dach in Januario.

Alderlude van den Gottenschen und Liiflandeschen derdendeel to Bruce in Vlanderen wesende, to juwer erwerdicheit alletiid bereyt.

404. [H.M.] an den obersten Procurator D. O. meldet den Eingang mehrerer Briefe des Procurators nebst der Copie der von Kubant gegen den Orden erwirkten Bulle¹. Jan. 7 (Tag nach epiphaniae) habe Johann Tater ihm jene Bulle im Namen des Papstes zu Stulm übergeben und ihn aufgefordert, den O.M. von Livland zur Herausgabe des Stifts Oesel zu veranlassen. Hat sofort den O.M. benachrichtigt und Jan. 10 dem Boten zu Preussisch-Mark die Antwort ertheilt, dass er sein Möglichstes thun wolle, um den O.M. zum Gehorsam gegen die Bulle zu bewegen; übrigens regierten er und die beiden andern Meister jeder sein Land selbständig, dazu vernähme er, dass der O.M. nothgedrungen das Stift eingenommen habe. Den von ihm an den O.M. gerichteten Brief habe er zuvor dem Boten verlesen lassen und dann übergeben. Derselbe sei mit Geleits-briefen an den Obersten Marschall und den Comtur von Memel versehen worden, um sicher über den Strand nach Livland geleitet zu werden. Hat mit jenem noch mancherlei Verhandlung wegen Kubants gehabt und ihm erklärt, dass dieser den Orden überall verklage und auch die Ursache sei, dass die rigischen Domherrn den Ordenshabit abgelegt hätten. Ouch so hetten die seerouber dem stichte Osel und unsern undirsossen sutten schaden vor und nu im herbeste neest geleden vor der stat Pernaw nicht czugetreben. Hätte Kubant mit seinen Beschwerden sich an den H.M. gewandt, so wären dieselben freundlich oder rechtlich ausgetragen worden. [1431 c. Jan.]

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{XXII}{\alpha}$ n. 102, Concept. Pap., bezeichnet: Prima remanebit etc., non est scripta.

405. Cisse von Rutenberg, O.M. von Livland, verleiht Pernau eine daselbst am Markte belegene, der Tempel genannte Bude, wogegen dasselbe sich verpflichtet, von nun an allein den Unterhalt eines Schiedsmannes und eines Büttels zu bestreiten. Pernau, 1431 Febr. 6.

¹) n. 283.

P aus Rathsa. zu Pernau, Rothes Buch. im J. 1543 begonnenes Erbbuch, Bl. 131^b.

S Reichsa. zu Stockholm, Pernausche Privilegiensammlung von 1562, jetzt nicht aufzufinden.

Verz.: nach S Schirren, Verzeichniss S. 22 n. 213.

Wy bruder Cysze vann Rutenberch meister Dutschs ordenns tho Lifflande bekennenn unnd betugenn apenbar inn dissem apenenn brieve, dat wy mith rade unnd vulbort unser ersamen medegebiedigere dem rade unser stadt Pernow gegeben hebenn unnd mit krafft disses brieves gevenn eine bode bolegenn by dem marckede inn der vorgeschrevenn stadt, gehetenn de tempel, mit sodanem boscheide, dat de radt vorbenhomet sall holdenn einenn schedelmann unnd einen bodel. Und wat van richtgude gefellet. dat sall de kumptur de helffte hebbenn unnd nene hulpe darvann doenn tho dem vorgeschrevenn schedelmann und bodel tho holdende, also he suust lange gedann hefft. Des tho tuchnisse der warheit hebbe wy unne inngesegell unnden ahnn dissemn brieff latenn hangenn. de gegeben is thor Pernow inn denn jarn unsers hernn dusennth veerhunderth unnd im ein unnd^a dertigestenn jare, ahn sunthe Dorotheen dage der hilligenn junckfrouwenn.

406. *Comtur von Fellin an Reval: bittet das Gut des kürzlich verstorbenen Cord Grumme, de grote hanteringe unde handelinge hadde mit unsem gelde unde gude, für den Comtur rechtlich mit Beschlag zu belegen. so lange beth de vruwe vorvörmündert werde. O. O., 1431 Febr. 6 (am dage Dorothee).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

407 *OM. von Livland an den HM.: hat zu Leal mit einigen öselschen Domherrn wegen der Sache des Stifts unterhandelt; in Pernau seien ihm darauf die [die Auslieferung des Bisthums anbreffenden] päpstlichen Bullen überreicht, deren Veröffentlichung aber noch verschoben worden; hat wegen Berathung der öselschen und anderer Fragen seine Gebietiger zu sich nach Wolmar beschieden: die Botschaft des GF. Switrigail an ihn und die Präläten habe nur die Erhebung des GF. und seine Absicht, die zwischen Witaut und dem Orden abgeschlossenen Verträge zu halten, gemeldet; über den Verlauf der rigischen Sache werde der HM. demnächst durch Dr. Menchen mündlich unterrichtet werden. Wenden. [1431 Febr 19.]*

Aus der Bibliothek der Gesellsch. für Gesch. und Alterth. zu Riga. Königsberger Papiere, Orig., Pap., an beiden Seiten durchlöchert und die Schriftzüge völlig verblichen, mit briefschl. Secret.

Dem erwidigen geist[lichen manne,] homeister Dutsches ordens.

[Unsirn] gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcu vor. Erwidiger gnediger lieber [her homeister. Wir] sien umb unsir frauwen tage asz lichtemesse nehstgeleden¹ zcu Lehall im st[ichte zcu Oszel mit] etczlichen tumhern von Hapsell alz von der Oszelschen sachen wegen der abe . von dannen. Alz wir widdir zcur Pernow quomen² bobestlichen briven uns anrurende, alz von des dieselbe brive umb unsir bete willen hat vorzogen alz nu den suntag h nehstkomende³ zcu Woldemar, dohyn wir gemeyn zcu uns umb der vorberurten brive und och ander sachen w[illen vorschreiben] haben, dor wir denne och mit unsirn gebittigern alzo vorsammelt die beg alz von der zcukumfft unsirs allirgnedigesten hern Romischen [koninges] in Pruszen [zcu des hern] grosfursten zcu Littouwen croninge⁴ doselbest vor uns nemen

^a) um P.

¹) Febr. 2.

²) 1431 Febr. 6 war der OM. in Pernau (n. 405).

³) Febr. 25.

⁴) Ueber die zu

Anfang 1431 beabsichtigte Reise Kg. Sigismunds nach Preussen und die damals in Ar. sicht genommene Krönung Switrigails vgl. n. 395.

und obirwegen willen. Was wir denne gutes dorinne und in der Oselschen sachen vorbenomet bearbeiten unde beslissen werden, wellen wir denne euwirn gnoden schriftlichen vorkundigen. Vort von der botschaft, die der grosfurste usz Littouwen an die hern bisschoffe Rige und Darpte und uns gesant hat, der gewerbe an sie sowol an uns was andirs nicht, denne das der here herczogh Switt[rigail] mit entracht der hern bayoren, ritteren und knechten und mit vulbort des hern ko[ninges zcu] Polan in enen grosfursten zcu Littouwen gekoren und ufgnomen were und das her mit unsirm ordin die vorschreibunge und vorsegelunge, die sien yurfare mit unsirm ordin gethaen hette, vullenkomen halden wolde. Och, gnediger lieber her meister, alz euwir gnode beruirt von der Rigeschen sachen, das die erste vorramynge bász denne die andire euwir gnoden behaget etc.: [wie is sich do]mete hat vorlouffen, sall euwir gnode unsir doctor, her Johannes Menchen, den wir [von dem] tage zcu Woldemar an euwir gnode dencken zcu senden, allis dinges wol [undirrichten.] Gegeben zcu Wenden des montages nehst noch dem suntage invocavit anno [etc. 31.]

Gebittiger zcu Liefflande.

408. *P. Martin V gewährt Allen, welche die Kirche des Marien-Magdalenenklosters zu Riga am Feste der Heiligen besuchen und unterstützen, einen Ablass von 3 Jahren und drei mal 40 Tagen. [1417 Nov. — 1431 Febr. 20.]*

R aus der Stadtbibliothek zu Riga, Privilegienbuch des rigischen Jesuitencollegs von 1585 f. fol. 43 a. vom Notar H. Gerdes beglaubigte Cop., überschrieben: Littere Martini pape 5. quibus dantur in festo s. Marie Magdalene trium annorum iudulgentie et totidem quadragene.

Für die Einordnung dieses Stücks ergeben sich keine näheren Anhaltspunkte als die Regierungsdauer P. Martin V. Möglicher Weise aber bezieht sich das 7 n. 203 mitgetheilte Regest gerade auf vorstehenden Erlass. so dass er von 1424 Oct. 16 datiren würde.

Martinus episcopus, servus servorum Dei, universis Christi fidelibus presentes literas inspec-
turis salutem et apostolicam benedictionem. Licet is, de cujus munere venit, ut sibi a suis fide-
libus digne et laudabiliter serviatur, de abundantia sue pietatis, que merita supplicum excedit et
vota, bene servientibus sibi multa majora retribuatur quam valeant promereri, nihilominus tamen,
desiderantes Domino reddere populum acceptabilem et bonorum operum sectatorem, fideles ipsos
ad complacendum ei quasi quibusdam allectivis muneribus, remissionibus scilicet et indulgentiis.
[invi]tamus^a, ut exinde reddantur divine gratie aptiores. Cum itaque, sicut accepimus, monasterium
sancte Marie Magdalene Rigensis Cisterciensis ordinis cum ejus ecclesia, ad quam certis anni
temporibus magna populi confluit multitudo, propter redituum exilitatem libris et aliis ad divinum
cultum necessariis [necnon]^b suorum edificiorum reparatione indigeat non modicum sumptuosa, nos
cupientes, ut dicta ecclesia congruis honoribus frequentetur et tam ipsa^c quam dictum monasterium
d[e]center^d reparetur et in suis necessitatibus hujusmodi adjuvetur et ut fideles ipsi eo lubentius
causa devotionis confu[a]nt^e ad eandem, quo ex hoc ibidem dono celestis gratie conspexerint
uberius se refectos, de omnipotentis Dei misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum ejus
autoritate conf[i]si^f omnibus vere penitentibus et confessis, qui dictam ecclesiam in festo ejusdem
sancte¹ devote visitaverint annuatim et ad reparationem ac subventionem hujusmodi manus ad-
jutrices porrexerint, tres annos et totidem quadragenas de injunctis eis penitentiis misericorditer
relaxamus. Volumus autem, quod si alias visitantibus dictam ecclesiam aut ad reparationem seu

a) amittamus R.

b) Lücke in R.

c) ipsam R.

d) docenter R.

e) confluunt R.

f) confessi R.

fabricam aut subventionem hujusmodi manus porrigentibus adjutrices seu [i]bi^a pias elemosinas erogantibus aut alias [bene facientibus]^b aliqua alia indulgentia in perpetuum vel ad certum tempus nondum elapsum duratura per nos concessa fuerit, presentes litere nullius existant roboris vel momenti. Datum Rome apud sanctam Mariam majorem.

409. *OM. von Livland an Reval: bittet dem Vorzeiger Albrecht Bischof, Bevollmächtigten der rigischen Bürger Everd Snoye und Ludwig Hake, welche mit Johann von der Aa in Reval gewisse, auch Herrn Johann Pulnedach bekannte Angelegenheiten zu regeln hätten, darin förderlich zu sein. Wolmar, 1431 Febr. 27 (des dinnedaghes na dem sondaghe reminiscere).*

RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

410. *EBf. Henning und das Capitel von Riga sowie der D. O. in Livland richten an P. [Eugen IV] die Bitte, dem zwischen ihnen in Betreff der Rückkehr der rigischen Kirche zur Regel des D. O. vereinbarten Vergleich seine Genehmigung zu ertheilen. [1431 Febr. Ende.]*

Entscheidung des Papstes: das Gesuch wird bewilligt, die Bullen sollen jedoch erst nach Restitution des Bf. von Oesel ausgefertigt werden.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLI n. 56, gleichz. Cop., Pap.

Gedr.: aus der livländ. Cop. von K Livländ. Mittheilungen 2 S. 309; verz.: danach Index n. 1292.

Nach n. 464 gehörte zu den Ueberbringern dieser Bittschrift auch Dr. Joh. Menchen. Apr. 8 war derselbe vom HM. aufgebrochen (n. 443, Bemerkung auf der Rückseite); gleich nach dem auf Febr. 25 in Wolmar angesetzten Tage aber hatte er bereits Livland verlassen sollen (n. 407). Hieraus ergibt sich die Abfassungszeit des Stückes, dessen definitiver Wortlaut wol eben auf der wolmarer Zusammenkunft von beiden Theilen vereinbart ward. Der Passus, welcher des erst Febr. 20 erfolgten Todes P. Martin V erwähnt, muss freilich später abgeändert sein. — Vergl. v. Toll und Schwartz, Brieflade 3 S. 65.

Beatissime pater. Dudum devota creatura vestra, Henni[n]gus^c archiepiscopus Rigensis, ac prepositus et decanus necnon capitulum ecclesie Rigensis ac Czizo de Rutenberghe magister. Wernerus de Neselrode lantmar[s]chalcus^d, Goswinus de Velmede [in Segewolde]^e ac Henricus Schungel in Aschenrode domorum in Livonia ordinis fratrum sancte Marie Jerosolimitani commendatores deliberato animo, propter majorem dileccionem, favorem et amicitiam inter eos invicem consolidandos necnon concordiam et pacem illarum parcium ecc[lesi]arum^f discordia[sque]^g et displicencia[s]^h que inter partes ipsas propter mutacionem habitus hospitalis predict[i]ⁱ invaluerant, ad car[i]tatem^k mutuam et concordiam reducend[is]^l, ordinarunt et concordarunt, quod archiepiscopus, prepositus, decanus et canonici tunc existentes pacifice et quiete manere deberent per dies suos ad finem vite in habitu sancti Augustini canonicorum regularium cum talibus privilegiis et tenoribus, prout felicis recordacionis papa Martinus quintus, predecessor vester, dictam ecclesiam Rigensem et ejus personas ordinavit, quodque ambe ipse partes deberent concorditer petere et impetrari facere pro meliori eorum posse, quod dominus predecessor vel Romanus pontifex pro tempore existens dictam ecclesiam Rigensem tunc ordinis sancti Augustini permittere vellet redire ad prefatum hospitale eo videlicet modo, quod omnes futuri canonici et capitulum dicte ecclesie Rigensis fierent et esse possent hospitalis predicti et penes illud perpetuis temporibus permanere, et si aliquis de canonicis ordinis hujusmodi habitum ejusdem hospitalis recipere vellet, id faciendi habeat potestatem, et cum littere apostolice potestatis hujusmodi de curia Romana venirent, extunc in

a) ubi K.

b) fehlt K.

c) Hennigus K.

d) lantmarchalcus K.

e) fehlt K.

f) econ. K.

g) discordiarum K.

h) displicenciarum K.

i) predictorum K.

k) cartatem K.

l) reducendos K.

continenti prepositus, decanus et capitulum predicti quatuor ejusdem hospitalis tunc profess[a]s^a vel profitendas personas in ipsorum et dicte ecclesie Rigensis [con]canonicos^b et fratres recipere extunc[que]^c in antea perpetuis futuris temporibus capitulum hujusmodi in sua electione libera permaneret, quodque cum investitura taliter deberet teneri, quod electi canonici presentari deberent ad castrum in Riga illi, qui tunc superior esset ibidem, et post investituram hujusmodi investitos eosdem ad summam ecclesiam presentari juxta antiquam inibi dudum observatam consuetudinem, taliter videlicet, quod electi canonici ad dictum castrum in Riga de vespere presentari consueverant, per totam noctem ibidem permanendo, et sequenti die investiti fuerant et tunc post investituram aliqui canonici nonnullos de dicto castro postularant et vocarant, qui eciam sic vocati ad simplicem vocacionem sine contradiccione representati extitere, et quando dicti canonici taliter investiti et viceversa ad prefatam ecclesiam Rigensem presentati forent, extunc deberent ipsi consueta, debita et statuta jurare [se]^d velle tenere secundum consuetudinem dicte ecclesie Rigensis, nec prefati canonici per visitacionem ejusdem hospitalis deberent quomodolibet pregravari, et si aliquis de fratribus dicti hospitalis tales excessus faceret, qui eidem hospitali scandalosus vel diffamatorius existeret, hec possent ipsi canonici eisdem, qui hec corrigere haberent, querulari, et si capitulum hujusmodi excessus ipso[rum]^e non corrigeret, extunc correccionis hujusmodi potestas ad archiepiscopum Rigensem pro tempore existentem de jure devolve[re]tur^f, et si dictus archiepiscopus circa impendendam correccionem hujusmodi negliens foret vel remissus aut illam impendere non curaret, extunc unus prelatus dicti hospitalis, quem illius magister ad hoc deputaret, corrigere et judicare secundum statuta et regulas dicti hospitalis tene[re]tur^g, necnon quecunque cause, dissensiones et querele inter utrasque partes, qualescunque forent, deberent stare in amicabilem paciencia 20 annis extunc proxime secuturis, possent tamen ambe partes se medio tempore providere, ne prescripcio vel annorum lapsus eis aliquod inferat nocumentum, et quitquit ambe partes medio tempore in amicia vel concordia terminarent vel facerent aut facere vellent, ad hoc eciam omni tempore deberent habere potestatem, prout in litteris autenticis ipsorum archiepiscopi, prepositi, decani, capituli, [magistri,]^h lantmarscalci, commendatorum sigillis munitis perspicitur lacius contineri. [U]tⁱ igitur, pater beatissime. ordinacio, concordia et alia premissa in dictis litteris contenta ejusdem sanctitatis vestre ministerio potiori roboris firmitate solidentur. supplicant eidem sanctitati archiepiscopus, prepositus, decanus, capitulum, magister, lantmarscalcus et commendatores predicti, quatinus ordinationem et concordiam hujusmodi ac alia premissa necnon quecunque inde secuta rata habentes et grata ea omnia et singula apostolica auctoritate et ex certa sciencia confirmare et approbare dignemini, supplentes omnes defectus, si qui forsitan intervenerint in eisdem, et nichilominus uberiori pro cautela simil[em] ordina[nem] et concordia[m]^k inter archiepiscopum, prepositum, decanum et capitulum, magistrum, lantmarscalcum et commendatores predictos perpetuis futuris temporibus in antea irrefragabiliter observand[a]s^l facere et observare dignemini, non obstantibus contrariis quibuscunque, cum clausulis oportunitis.

Signatura pape: Concessum ut petitur cum adjeccione, quod episcopus Curoniensis pro tempore existens ad requisicionem magistri Lyvonie auctoritate apostolica corrigat excessus canonicorum et personarum ecclesie Rigensis, si in eis corrigendis archiepiscopus et capitulum Rigense fuerint negligentes, et partes hincinde infra 20 annos super omnibus causis, litibus et negociis eas

a) professos *K.*
ventur *K.*
servandos *K.*

b) canonicos *K.*
g) tenentur *K.*

c) extunc *K.*
h) fehlt *K.*
i) Et *K.*

d) et *K.*
k) similis ordina[nem] et concordia *K.*

e) ipsos *K.*
l) ob-

f) devol-

insimul contingentibus inter se vel per duos, quorum quelibet parcium unum eligat et in quos committant. arbitros eadem auctoritate desuper suffultos concordiam faciant et acceptent, alioquin post dictorum lapsum annorum omnia sua jura et munimenta, que hujusmodi causas, lites et negotia contingere poterunt, ad Romanam curiam mittant, justum inibi et summarie, simpliciter et de plano judicium recepture. Littere tamen non expediantur nisi Osiliensis restituatur.

411. *Otto Pogwisch, Ritter und Hauptmann auf Raseborg, an Reval: bittet dem Vorzeiger, königlichen Zinsbauer Olof Rehoy, den Nachlass seiner in Reval verstorbenen Schwester, deren nächster Erbe er sei, auszuantworten. Espo (Espa), 1431 März 4 (des sondages geheten oculi).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

412. *Lübeck bezeugt Reval, dass Hans Sasse, der Sohn und nächste Erbe des verstorbenen revalschen Bürgers Curd Sasse, den Schiffer Heinrich Keding zur Erhebung des Nachlasses bevollmächtigt habe, und leistet Sicherheit vor Nachzahlung. 1431 März 6 (des dinnedages na oculi mei).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedruckten Secrets.

413. *Neu-Pernau empfiehlt Reval den Vorzeiger Kersten Sterneberg auf Grund eines Zeugnisses des dortigen Schuhmacheramtes, dass derselbe dort gearbeitet habe also eyn unberuchtet vrôm bedderff knecht und falls er es gewünscht hätte, man bereit gewesen wäre, ihn in das Amt aufzunehmen. 1431 März 7 (des negesten midwekens na oculi).*

RathsA. zu Reval. Orig., Perg., mit Resten des unten aufgedruckten Siegels.

414. *Elyne, Wittve Herrn Johans von Treiden, erkundet, dass ihr der Rath von Reval das dem Johannisspital daselbst gehörige, im Kirchspiel Waschel belegene Dorf Patk[ul]^a zu lebenslänglichem Niessbrauch überlassen, wogegen sie sich mit Einwilligung ihres Vormunds, des Comturs von Fellin Goswin von Polen, wiederum verpflichtet habe, beim Empfang der ihr vom Rath darüber auszustellenden Urkunde demselben 800 alte Mark Rig. zum Besten des Spitals auszahlten. [Reval,] 1431 März 11 (ame sundaghe letare).*

R RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit den 3 anhängenden Siegeln der Ausstellerin, des Comturs von Fellin und des Godeke Doenhoff als Bürgen. Das erstgenannte Siegel zeigt ein E mit der Umschrift: s. eleine. her. iohans. vif. van. treiden.

415. *Hans Klunder an Johann Brakel in Narva. widerspricht dem Gerücht, dass er über Brakel übele Nachrede geführt habe. [Reval, 1431 vor März 21]*

R aus RathsA. zu Reval, von Narva mit n. 416 übersandte Cop., Pap.

Synen leven vrund Johan Brakel to der Narwe kome desse breff myd werdychet.

Mynen denst unde wat ik gudes vormach an mynen leven vrunt Hans Brakel. Weten schole gi, leve Hans, dat ik juwen breff wol vornomen hebbe. Unde gi scriven my tho, dat ik sulde jw quadeliken hebben belut. Dat wêt Got, dat my dat nicht is witlik, unde we jw dat heft ghesecht, de deyd my tho kort unde deyt grôt unrecht, wente ik wêt alle gût unde ere van jw. Item zo wetet, dat my de arborsterer rép vor zyn vinster unde vraghede, ift dar lude weren van

Wyborch; do zede ik nēn. Unde de arborsterer de zede, dat he hadde ghesproken in der kerken Jesse Schutten unde he vraghede, wor he tho der herberghe leghe. Do zede [he,]^a dat he leghe myd Hans Brakele; dat zede uns de werkmester, ok zedet Kampow. Darmede dōt wol unde vordreghet my de rede, dar bidde ik jw umme, wente ik nywerlde wuste van jw wan ere unde gūt. Unde ik wil, ift Got wil, bi jw wesen unde welt jw muntliken berichten. Darmede blyvet ghesunt. Hans Klunder.

416. *Narra an Reval: widerlegt ein in Reval verbreitetes falsches Gerücht, durch welches der narvasche B.M. Hermann Louwe in die Angelegenheit der von Hans van Schede gegen den narvaschen R.M. Hans Brakele erhobenen übelen Nachrede hineingezogen worden, und übersendet Abschriften zweier auf die Sache bezüglichen Briefe. 1431 März 21.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den erzamen vorzichtegehen beschedenen wysen kluken mannen, heren borgermesteren unde rātmannen der stad Revelle, kome desse breff, myd gantzer werdicheyt dandum.

Unse vruntlike grote thovoren myd alle deme, dat wi gudes vorm[o]gen^b tho juwer behelicheyt. Erzamen leven heren unde gude vrunde. Juwer vorzichteicheit bidde wi to wetende, wo dat de erzame unse leve borgermester her Hermen Louwe uns klegeliken to verstande heft gegheven zyne nōt unde lydent, wo em to wetende is geworden, dat he vor juwer erzamen vorzichteicheyt belut unde besecht schole syn, wo he gesecht schole hebben. dat de be[s]cheydene^c man Hans Blomendāl schal hebben gescreven tughebreve an den råd unde an de mēnheyd tor Narwe. alze van den zaken unde tichte. dar de erzame man Hans vamme Schede unzen leven stōlbroder Hans Brakele mede betegehen heft. Dar de erzame her Hermen vorgescreven aldus to zecht, dat Hans Brakele breve weren komen van Revelle. alze gi dezulven moghen hiir zēn. Dat ene is ene kopye Klunders breves¹, den w[i]^d ghezēn unde ghelezen hebben, de ander is Blomendals breff, den he Brakele gesant hadde. Alze Brakele desse vōrgherurden breve komen weren, do ghink Brakele vor^e unsen zittenden stōl des rades unde vor de mēnheyd tor Narwe unde lēt desse vorscreven breve lesen, dar he to gheladen unde ghebeden hadde den menen kōpman; zunder dar quam nemant vele. Alze desse breve ghelesen weren, do her Hermen Louwe tho huss quam, do weren dar zemelke lude in zyme huze unde vragheden em, her Hermene, wat Brakele nu echter tho donde hadde, dat he de lude zo meynliken ghebeden unde verbodet hadde uppe den ghildestoven. Dar her Hermen zo tho antwerdede: id weren openbare zaken; Brakele hadde Blomendale unde Tideken van der Ōsten unde Hinricke Gruwele thogescreven, dat ze wol deden unde vorhōrden Klundere vor ghuden luden, ift he ōk zulke word zo ghesecht hadde, alze Hans vamme Schede Hans Brakele openbār beschuldighet hadde. Vordermēr zo hadde her Hermen Louwe ghesecht, dat Brakele were en antwerde thogescreven van Blomendale, wo dat Klunder ghesecht hadde vor guden luden, dat he zodaner word ny ghesecht noch ghedacht hadde unde dat he van Brakele nicht en wuste, wen dat he em alles gudes dankede. Item zo hadde her Hermen ghesecht, dat Klunder hadde Brakele enen breff ghesant, darinne stōd, dat he van Brakele nicht en wuste wan alle ere unde ghūt. Des worden de breve ghelesen vor deme rade unde vor der mēnheyd; daromme hadde Brakele den ghemenen kōpman verbodet unde ghebeden, dat ze de breve

a) fehlt R.

b) vormgen R.

c) becheydene R.

d) we R.

e) vor vor R.

1) n. 415.

mede scholden ghehort hebben. Unde her Hermen zecht, dat he anders nicht ghesecht heft. Item zo zecht he, is et zake dat em anders we wat overzeggen wil edder oversecht heft, de deyd em unde zyk zulven [to]^a vele, unde zecht, dat he et em overdichtet unde tho unrechte overzecht unde schal des nummer tor warheyd brengen. Ók zo zy wy zodans unnutzen zeggendes van em nicht bewonen. Ok zo hebbe [wy]^a van Blomendale nynerleye tughebreve entfangen edder ghesen noch ghehort vordermêr wen dessen inghevogheden vorghescreven breff, den Brakel vor uns unde vor der gantzen mênheyd lêt lesen. Item, erzamen leven vrunde, zo vinde gy in dessem jeghenwardighen breve ene kopyen van Klunders breve, van worde tho worde ludende alze he en an Brakel ghescreven hadde. Ok zo bidde wi juwer leve to wetende, dat de aremborsterer mede jeghenwardich was, do Brakel desse[u]^b vorghescreven Klunders breff unde ók den anderen vor uns unde der gantzen mênheyd leet lesen. Dar he to zede, he en haddes ny ghedacht noch ghesproken unde scholde em nymant thor warheyd overbringen. Worumme, leven heren unde vrunde, bidde wi juwe erzamheyd hiir vorzichtig ane tho wesende, dat zodans unnutzen zeggendes nicht mêr en sche, wente wi uns besorghen ens erghern darvan tho komende. Dat wille wi alletiid wedder jw edder de juwen in gheliken edder in merere[n]^c saken vorschulden, wor wi konen unde moghen. Nicht mêr, God de spare jw lange ghezunt an enen guden salighen levende. Ghescreven tor Narwe des middewekens na judica, under der stad inghezegele, in de[m]^d 31. jare etc.

Borgermestere unde râtmanne der stad Narwe etc.

417 *Der Convent des Runklosters auf Gotland gewährt in Erwiederung der ihm erwiesenen gleichen Gunst dem Michaelis-Nonnenkloster zu Reval seine Bruderschaft. 1431 März 21.*

R aus dem Archiv der Estländischen Ritterschaft zu Reval, Orig., Perg., mit anhangendem, theilweise abgebröckelten Siegel. Einzelne Buchstaben sind roth verziert und mehrere Worte roth durchstrichen.

Gedr.: daraus Inland 1841 S. 432.

Venerande religioseque dompne, dompne N. abbatisse, sacroque conventui ejusdem religiosarum dompnarum ac virginum in Revalia Revaliensis dyocesis, nobis in Cristo sincere dilectis, frater Allexander abbas Rumensis vel Guthvalie in Gothlandia Cisterciensis ordinis dyocesis Lyncopensis totusque conventus fratrum ibidem salutem et continuum incrementum celestium graciaram. Qu[ia]^e preclara religio, thesaurus virtutum, in conspectu eterni regis placita, in oculis omnium graciosissima, mitis ut columba humilis et electa Domini specialis pulchra per totum aspicitur, omnem rugam et maculam enormitatis a se excludens, oleum virtutum, honoris et honestatis cum prudentibus celesti sponso acceptum meretur offerre et ab eo continue pie exaudiri, hinc est quod ejusdem vestri sacri ordinis nos et conventum nostrum participes effecistis. Nos quoque prefato vestro ordini et ejus professoribus presentibus et futuris grata vicissitudine occurrere cupientes, ut mutuis inter nos suffragiis sublevemur et in salubriori proposito et pociori opere per viam mandatorum Dei nostri dirigamur, vobis omnibus et singulis domus vestre professis omnes indulgencias et beneficia nobis et toto ordin[i]^f nostro Cisterciensi per specialia privilegia indulta a summis pontificibus necnon et a capitulo nostro generali nobis concessa vobis concedimus plenamque confraternitatem conferimus, damus et impertimur participesque vos facimus omnium missarum, vigiliarum, psalteriorum, oracionum, jejuniorum, castigacionum, disciplinarum, elemosinarum ceterorumque piourum operum, que non solum in monasterio nostro, ymmo vero in toto nostro ordine et tocius ordinis nostri monasteriis operari dignabitur gracia septiformis, hoc adicientes, quod cum obitus vester

a) fehlt R.

b) desse R.

c) mererer R.

d) de R.

e) Que R.

f) ordine R.

aut alicu[ju]s^a vestrum nostro capitulo fuerit intimatus, quicquid consuetudinis fuerit pro animabus fratrum nostrorum fieri, vobis benivole impendimus vicissitudine^b premissorum, quod a vobis et a vestris nobis et nostris fieri affectantes. Scriptum et datum anno gracia millesimo quadringentesimo tricesimo primo, ipso die sanctissimi patris nostri Benedicti abbatis, nostro sub sigillo inferius inpenso in testimonium premissorum.

418. *Otto von Brakel, Ritter, und Odert Polle, Knappe, an Reval: haben bereits früher gegen die Absicht ihres Verwandten [Hans] Bolemann, gewisse Immobilien seinen Kindern zu entfremden. Einsprache erhoben und bitten die Angelegenheit bis zu ihrer demnächstigen Anwesenheit in Reval ruhen zu lassen. O. O., [1431 März 23.]*

Aus RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit Spuren eines briefschl. Siegels.

Dieselbe Sache spielte bereits im J. 1424 (7 n. 155) und ward 1431 abermals aufgenommen (n. 480). Da sich bei ersterer Gelegenheit eine Beteiligung Brakels und Polles nicht nachweisen lässt, wird dieser Brief wahrscheinlicher dem letzteren Jahre zuzuzählen sein.

Den erbaren werden kloken vorsyctyghen borghermeysteren unde rätluden der stat tho Revel kome düsse bref myd ganssem vlyte.

Vruntlyke grote unde wes wy gudes vormoghen tho juwer behechlycheyt. Wytlyk sy juwer werden klocheyt. gy erbaren borghermeyster unde ratlude der stat tho Revel, dat wy wol vornomen hebben, wo dat unse mach Boleman, juwe borgher, stenhuse unde ander lyghende grunt synen kynderen untveren wyl. dat wy van der kynder wegghen byspraken. Unde bydden juwer aller kloken vorsyctycheyt hyr des besten ane tho ramende, dat dyt in allen redelyken saken stande blyve wente des dynschedaghes na paschen vort over 14 daghe¹, so wyllen de negesten vrunt by juwer vorsyctycheyt wesen unde wyllen ju allerley sake uterlyker muntlyken berychten, dan wy ed juwer erbarycheyt nu thoschryven kunnen. Hyr bydde wy juwer aller kloken vorsyctycheyt vruntlyken ane tho bewysende, also wy juwer ersamheyt des vullenkomen thotruwen, unde laten uns allen dat tho allen tyden tegghen juwe vorsyctycheyt vorschulden. Hyrmede boholde ju de almechtyghe God juwer aller sunt by syner gøtlyken beschermynge. Gescreven des vrydages vor palmen.

Otte van Brakel rytter unde Odert Polle knecht.

419. *Voigt von Soneburg an den HM.: sendet ihm als Geschenk einen grauen öselschen Hengst, der auf der linken Seite mit einem halben Kreuz gezeichnet sei: dankt ihm, dass er zur Zeit, da der Voigt noch Comtur von Goldingen war, dessen Bruder [Johann von Rete,] der mit einem Briefe des OM. von Livland² zu ihm gekommen sei, mit einem Empfehlungsschreiben an seinen meister to Paris in studiis versehen habe. Soneburg. 1431 März 28 (des midwekens na palmen).*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. VII n. 8. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Vergl. Index n. 1291, 1 und Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 570.

420. *Voigt von Wesenberg an den HM.: hat den ihm von Friedrich Francke überbrachten Brief des HM. erhalten und bedauert den Verlust, welchen letzterer an Menschen und Pferden erlitten habe; betreffend die Aufforderung des HM., den Francke beim Ankauf von Pferden zu unterstützen, so sei zu fürchten, dass sobald der Auftrag der Boten bekannt geworden, für ein Pferd*

a) alicus R. b) vicissitudinem R.

¹) Apr. 17. ²) 1429 Apr. 21 (7 n. 800).

von 50 Mark das Doppelte gefordert werden würde; übersendet als Geschenk eyn kleyn wert brun perd, erbietet sich zu allen Diensten und dankt für die gute Aufnahme, die er neulich in Begleitung des O.M. beim H.M. gefunden habe. Meldet, dass er mit Hilfe des O.M. eyn stücke gudes gekauft habe, es ihm dort wohl behage und er hoffe, es mit den Rittersn und Knechten [von Wirland] also to begaden, dat se my nicht misszedancken sullen. 1431 März 30 (amme stillen vrydage).

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. VII n. 8, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.
Vergl. Index n. 1291, 2 und Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 570.

421. O.M. von Livland an Reval wiederholt sein früheres Ansuchen¹, dem Vorzeiger Olof Vynke die ihm in Reval arrestirten Güter auszuantworten. derselbe sei en fry kopman; ok besorge wy uns wol, geschut is nicht, dat id uns sere in unsen degedingen mit her Cristern, so wy mit em tosampne komen, hinderlik mach wesen und die Stadt dadurch in Schaden kommen könnte. Von dem Ordensbruder Johann Nyenborch erfahre er, dat her Cristern wat he von Revall ut hefft nemen laten, dat he dat tosampne leth holden in guder bewaringe. Wenden, 1431 März 31 (am paschavende).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

422. Henning, EBf. von Riga, an den H.M.: empfiehlt den Ueberbringer, dörptschen Decan [Johann Schutte,] welcher wegen der öselschen Zwisstigkeiten sich zum H.M. begäbe, und erklärt zugleich seine und des Bf. von Dorpat Bereitwilligkeit, zur Beilegung jener Streitigkeiten mitzuwirken. Riga, 1431 Apr. 5.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. LI n. 40, Orig., Pap., mehrfach durchlöchert, mit Spuren des briefschl. Secrets.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1296.

Dem grötmechtigen höchwerdigen heren, hern homeystere Dütshis ordins. myt gantzer werdicheit dandum.

Unse odmüdige dēnstlike grüte unde was wy gudis vormogen vorgescreven. Hochwerdige unde grötmechtige leve here. Wente de ersame man unde here, dōmdeken der kerken to Darpte, bowiser desses breves, nach unses heren bisscoppes to Darpte unde ok unsem guddūnkende unde rade sik wogen hefft an juwe grötmechticheit to thēnde, als nōmeliken van der schelunghe und [erringe] wegen. de tüsschen juwem erwirdigen orden in Lyfflande unde unsem heren biscope [van Osele irresen sin,] so begheren unde bidde wy andechtichliken, dat gi densulven heren deken in densulven saken gnediclichen unde gütliken horen willen, myt em desulven saken egentliken over to bewegende unde darby to donde, als juwer grötmechti[ge]^a vorsichticheit dir-kennende wert, dat id vor juwen erwirdigen orden unde cristlike bestendicheit desses gemeynen armen landes to Lyfflande nütte sin wille. Wes wy tosammēt myt unsen heren van Darpte vorge-nant myt jenigem gevūge dar gudes to dōn sullen unde mogen, dat sik to vrūntlikem gevlege unde eyndracht der vorgerürden parte unde darmede desses sulven vorgescreven landes schicken unde komen moge, dar sal man uns allewege nach unsem vormogen gütwillich to vynden. Darmede bevele wy juwe höchwerdigen pēsonen Gode almechtich to vorwarende zelichliken to lan-

^a) grötmechticheit K.

¹) n. 377.

ghen tiden. Gegeven to Rige des negesten donnerdages vor dem sondage na paschen, als quasi modo geniti, ind jar Cristi etc. 30 primo, under unsem secret.

Juwer hochwerdigen mechticheit odmüdige

Henninghus van Godes unde pewestliken gnaden ertzbißscop to Rige.

423. [*Cuspar Wandofen,*] oberster Procurator D. O. und Hauptmann auf der Engelsburg, an den H.M.: theilt mit, dass Frau Odil Stockmann von Riga sich noch immer bereit erkläre, die Entscheidung ihres Streites mit Riga dem H.M., dem Obersten Marschall Heinrich Holt, dem Comtur von Christburg Martin Kemnater und dem Comtur von Thorn Ludwig von Lansee zu übertragen, falls aber ihre Gegner hierauf nicht eingingen, um die Hilfe des H.M. büte. Frau Odil habe dem Procurator auch vor einem Notar gelobt, den Orden wegen des Gutes, das sy czu behalten getan hadde her Thomas Grefesmol, damals Hauscomtur von Riga¹, nicht anzuklagen. Hat sie angehalten, ihre Sache zum H.M. zu setzen, damit die Jurisdiction über die Rigischen dem Orden nicht entfremdet werde; für den Fall aber, dass ihre Gegner die Entscheidung des H.M. ablehnten, habe Odil eine Citation gegen sie nach Rom ausgeübt. Rom auf der Engelsburg, 1431 Apr. 5. MD.

StaatsA. zu Königsberg, *Schubl. I n. 29, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.*

Dasselbst, *Schubl. II n. 64, eine zweite Originalausfertigung, datirt von Apr. 2 (Montag in Ostern).*

Vgl. *Index n. 1258, 42.*

424. Bruder Helewich von Ghylze, Voigt von Jerwen D. O., an den H.M.: hat den Brief des H.M. erhalten und bedauert den Verlust, welchen derselbe an Menschen und Pferden erlitten habe; in des Voigts Gebiet seien indessen keine Pferde zu haben und deshalb habe der Diener des H.M., Friedrich [*Vrancke,*] weiter nach Harrien und Wirland ziehen müssen. Hier im Lande stehe es wohl, doch sei ein Theil der Gebietiger und Brüder gestorben; ihm gehe es gut, auch seien die Gebietiger und namentlich der O.M. ihm wohlgeneigt. Bittet, wenn letzterer nach Preussen käme, sich bei demselben für Wigand von Ghylze, hochmeisterlichen Diener, zu verwenden, dass diesem ein Stück Landes in Livland verliehen werde, wie seiner Zeit der Vetter Wigands, Dietrich von Ghylze, auf Fürsprache des H.M. Wallenrod beim O.M. Wennemar von Brüggeneu auch daselbst belehnt worden sei. O. O., 1431 Apr. 6 (Freitag nach Ostern). MD.

K StaatsA. zu Königsberg, *Livland Schubl. XXII n. 55 c, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.*

Auf der Rückseite: Czum Eynsedelen am sonnabend [vor]^a Barnabe [*Juni 9*] im 31^{en} jore.

Vgl. *Index n. 1291, 5.*

425. Claus Krumknie an Reval: bittet um eine Erklärung, ob man ihm sein in der Krämerstrasse belegenes Haus, aus dem er vor 16 Jahren widerrechtlich gesetzt sei, wieder einräumen wolle. Abo, 1431 Apr. 6.

R aus *RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten eines kleinen briefschl. Siegels.*

An de erbaren heren, borgemester unde radmanne der stad Revelle, kome desse breff myt werdycheyt.

Vruntlike gröt unde mynen willigen denst tovorne gescreven. Wyllt weten, leven heren, borgermestere unde radmanne der stad Revelle, also umme dat hūs, dat ik stande hebbe in der

^{a)} fehlt K.

¹⁾ Vgl. n. 321.

kremerstrate, unde jw wol witlik is, dat ik darut gesettet wart unde nywarle darto gebroken hebbe mit clene edde[r]^a mit grote, unde datsulve vorscreven hus is my togeschreven in des stades bók, dat is mengen guden manne unde erliken manne witlik, unde hebbe des huses unboren 16 jár. In dem vorscreven huse dar bleff ein wiff inne, de hadde myne maget gewesen, do ik nicht bet en mochte, unde was darinne my to wedderwillen, unde hebbe dat also laten staen umme sake wille unde ok na vrunde rade. Nu is my to wetende worden, wo datsulve vorscreven wiff gestorven is. Worumme ik jw, leven heren, bidde, dat gy wol doen, also ik jw wol tobelove, unde siit darvór unde stedit des nicht, dat my dat vorscreven hús van den hande[n]^b kome, wente worumme: dat hus hót vor Gode my unde mynen rechten erven to, also mynem wive unde mynen kinderen, unde hebbe dat hús lange unboren na vrunde rade; nu deyt is my behóff, dat ik myn wyff unde myne kindere myt eren bergen móchte. Hirumme bidde ik juwe ersame vorsichteheit, schrevet my jw gutlik antwart wedder, dat erste dat [gy]^c mogen, aff my myn hús mach wedder werden myt vruntskap edder aff id my nicht mach wedder werden, so mach ik my darna richten. Nicht mer op desse tiit, siit Gode bevolen to langen tiiden. Geschreven to Abo anno Domini 31, des vridages na paschen. Hec Claus Krümknýe.

426. *Odilia Czettrissin, [verwittwete Stockmann,] an den H.M.: zur Zeit, da sie als Wittve mit drei unmmündigen Kindern in ungetheiltem Erbe zu Riga gesessen, sei ihr während ihrer Abwesenheit in der Kirche ein Terling Tuch von 42 W. aus ihrem Hause genommen worden. Sechs Jahre lang habe sie den H.M. angefleht, ihr Recht widerfahren zu lassen: doch sei ihr dasselbe nicht geworden; sie sei vielmehr vom Rathe zu Riga aus ihrem väterlichen Erbe mit manchem unerlichin geruchte ausgetrieben¹ und ihr wie einer Missethäterin die Stadt verboten worden. So sei sie genóthigt gewesen, nach Rom zu gehen und dem Papst Eugen ihr Leid zu klagen. derselbe habe ihr auch einen Cardinal zum Richter gegeben, doch sei sie durch einige Leute, die sie noch nicht kenne, gehindert worden.*

Hierauf sei der Ordensprocurator in Unterhandlung mit ihr getreten und habe ihr u. A. mitgetheilt, er sei in Memel gegenwärtig gewesen, als der H.M. dem O.M. von Livland den Auftrag ertheilte, ihre Sache mit den Rígischen zu erledigen — was aber nicht geschehen wäre. Auf Zureden des Procurators habe sie sich bereit erklärt, bei dem Orden als ihrem rechten Erbherrn in ihrer Streitsache zu bleiben und dieselbe zum H.M. sowie den Comturen von Christburg, Thorn und Golau gesetzt². Sollte sie wider Erwarten dadurch nicht zu ihrem Rechte kommen, so bíte sie, es ihr nicht zu verargen, wenn sie die Citation nach Rom gegen die Rígischen ausrichten lasse³. Rom, 1431 Apr. 6 (Freitag in Ostern).

a) edde R.

b) hande R.

c) fehlt R.

¹⁾ Vgl. 7. Einleitung S. XIV Anm.²⁾ Vgl. dagegen n. 423.³⁾ Ueber den Fortgang des Streits der

Frau Odle mit Riga werden wir durch Briefe nicht weiter unterrichtet, doch ergeben die nachfolgenden zahlreichen Posten der Rígischen Kümmercircrechnungen, dass der Process in Rom in der That 1432 begann und bis 1435 fortgeführt ist, zu seiner Betreibung der Stadtschreiber nach Rom gesandt wurde und Riga ausserordentliche Kosten aus demselben erwachsen. Zu 1432 Herbst: 26½ mrc. 4 or. vor breve to schryvende unde in den hoff to Rome to bryngende van Odelen wegen. -- 34 mrc. 1 fert. vorterde her Hartwich Segevrit to Seswegen, do men de tuge beleydede vor unsem heren van der Rige van Odelen saken. 17 mrc. vor en perd Buddinge, dat de schriver medenam to Rome. 7 mrc. 8 or. dem schriver tor teringe, do he to Roneborch was umme der breve willen van der tũchnisse [in] Odelen sake. 2 mrc. vor en armborst, deme schriver medegedan umme lant. 20 mrc. myn 1 fert. den schriver ıttoredende. 61 mrc. 1 fert. dem schriver medegedan an golde unde an gelde to Rome. 20 mrc. vor en perd, dat de schriver reed umme lant to Rome wart. Zu 1433 Frühjahr: 6 fert. her Johan van der Borch vor breve in dem hoffe to Rome van Odelen saken. Zu

In einem einliegenden Zettel führt sie Klage, dass sie in Preussen zwei mal auf offener Landstrasse überfallen sei und die dabei Betheiligten ihr vorgehalten hätten, sie wolle den Orden in Schaden bringen. MD.

*StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XXVI n. 24^b, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.
Vergl. Index n. 1291, 3.*

427 *OM. von Livland an den HM.: bittet ihn, den Vorzeiger, dörptschen Decan Johann Schutte, mit Empfehlungsbriefen nach Rom zu versehen. Riga, 1431 Apr. 10.*

*K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. LI n. 11, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1297.*

Dem erwidrigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordens, mit ganzער erwidigkeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcu vor. Erwidriger gnediger lieber her meister. Euwir erwidrige gnode wir bitten mit demutigen flieszē und begher vor hern Johannes Schutten, dessen kenwortigen bewieser, techant zcu Darpte¹, das im die in den sachen, die her euwir erwidrigen gnoden wirt zcu erkennen geben, wolle redlichen und furderlichen wesen an unsers ordins procurator in den hoff zcu Rome und an unsirs ordins gunner doselbest. Und app her euwir gnode wurde anmuttende sien zcu schreiben an unsirs ordins procurator vorbenant umb gelt im zcu lenende, app is im wurde behuff sien, was euwir gnode dorane zcu willen is, setzē wir allewege zcu euwir erwidrigen wisheit. Gegeben zcu Rige des dinstages nehst noch sunte Ambrosius tage anno etc. 31⁰ Gebittiger zcu Lieffflande.

428. *Der deutsche Kaufmann zu Nowgorod [an Dorpat:] meldet, dass die Kirche mehrerer Reparaturen bedürfe und zur Entwässerung des deutschen Hofes eine Röhrenleitung angelegt werden müsse; ersucht um Dorpats Entscheidung, da er vorher mit Nowgorod, welches die Erlaubniss wol ertheilen werde, keine Abmachung treffen wolle; bittet Wisby zu veranlassen, vorläufig keinen neuen Priester hinzusenden, da der jetzige bisher nur geringe Einnahmen gehabt habe. 1431 Apr. 10.*

R aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 448.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 217, verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 739 n. 107.

Na der grote. Ersamen leven heren. Juwer ersammicheid bidden wii to wetende, wo dat de kerke hir to Nougarden tomale wol bedarff, dat men ze bestige. wante dat dak is zere vorfallen unde is tomale gatisch, alze dat id der kerken tomale vaerlik were. dar God vore sii, dat hir een vur upstunde. Vortmer, leven heren, so is de kerke benedden zere vorrotet, also juwe ersame sendeboden, de hir latest weren², zulven wol seen mochten; unde de vorstendere unde

1433 *Herbst*: 8 mrc. 1 fert. tho unkost unde pergament gekofft, als her Laurencius hir lach umme der transsumpte wyllen. 24 mrc. dessem selven geschenket tor gunst. 6 fert. eynem lopere vor breve to bringende to Lubeke van Odelen wegen. — 225 mrc. hern Herman Vosse unde hern Johanne van der Borgh van den overgekofften dukaten van Odelen wegen. *Zu 1434 Sommer* 146 mrc. 3 fert. utgegeven van Odelen sake. *Zu 1435.* 393 mrc. 3¹/₂ fert. stunt des schryvers reyse mit allen ungelde, also he nū latest van Odelen saken to Rome was etc. 3 mrc. 13 sol. her Nicolao Molner vor instrumenta unde breve, an den schriver gesant. 3 mrc. vor twe instrumenta her Lorens, ok an den schriver gesant. 3 mrc. her Nicolao Molner unde dem jungen, de de tuge vorbodede etc.

¹) *Vgl. n. 422.* ²) *1431 Jan. (vgl. n. 374 und 378).*

coepman, de hir do weren, de geven dusse zake mit den anderen punten en do to kennende. Unde wy bevruchten uns, id en zy dat men de kerke undervate, dat sik de kerke geve unde dat sik dat welfte spliite, dar de copman groten schaden unde ungemak van krigen mochte. Hirumme, leven heren, siit hirynne vordacht; men mochte de kerke nu myd eyme cleynten redder, dat namals vele geldes kosten moste. Vortmer zo bidden wii jw to wetende, dat wii hir tomale grot vordreet hebben up der Dudesschen hove van deme watere, wante de woord wert zere vorwørdet van dage to dage, also dat dat water nenen uthghank hebben en kan van dem hove. Aldus hevet Laurencius Hone, des hoves knecht, gesproken mid den oldesten van der straten, umme ene trumme to leggende over de woord, unde also uns duncket, so menen de oldesten van der straten, dat ze id an Nougarden willen werven, dat id wol bescheen moge, up dat ze ene trumme darin mogen leyden van der kerken, de hir vor der Dudesschen hove steit. Dit mochte men nu myd [eyme]^a geringe vortbringen, dat tor eventure hir namals groet gud unde grote bede kosten solde. Hirumme, ersamen leven heren, siit hirup vordacht, wante dat deme hove unde der kerken grot behoff is, unde wii en dencken dar nicht to to donde, id sii dat wii ersten een antworde van jw hebben. Unde wii hebben Laurencius Hønen, des hoves knechte, bevolen, dat he ze mid guden worden holde bette tor tiid, dat wii eyn antworde van yw hebben. Vordmer, leven heren, zo beclaget zik her Hinrik Padberch, de prester, de hir nu is, dat he sik vuste vorteret hebbe dewile he van hir was, unde ock en heved he de tiid, de he hir was unde gewest hevet, geyn genüt gehad, wante de copman by syner tiid hir nicht vele gevaren en hevet. Darumme, leven heren, bidden [wii]^a jw, an de heren van Wysbü to scrivende, dat [ze]^a nicht zere en hasten mid dem prester hir to zendende. Dusses breves uthschrift hebben wy gesand an de heren van Revele. Anders nicht up desse tiit, dan juwe ersammicheid sy bevolen Gode etc. Gescreven des anderen dinxsdages na paesschen anno etc. 31.

Olderlude, wysesten etc. to Nougarden etc.

429. *Stralsund an Reval: bittet 16 Fass Osemund und sonstige in Reval vorhandene Güter des verstorbenen Hans Louwe dem Vorzeiger Gerlach Badiser zu übergeben, da Stralsund in Folge einer für Louwe übernommenen Bürgschaft eine Forderung von 150 Mark Lüb. an ihn habe, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. [1431 Apr. 13.]*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Da, wie sich aus dem Briefe Stralsunds von 1432 Mai 8 ergibt, die Bürgschaft 1430 Sept. geleistet war, ist vorstehendes Schreiben frühestens 1431 anzusetzen, aber auch nicht später, da es jenem Briefe vorausgeht und mit demselben nicht wol in dasselbe Jahr gehören kann.

Den ersamen unde vorsichtigen heren, borgermesteren unde radmannen to Revele, unsen gūden vrunden, dandum.

Unse vruntlike grute unde wes wi alleweghe gudes vormogen. Ersamen heren, leven vrundes. Uns is van welken lovenvasten to wetende geworden, wo Hans Louwe zeliger dechnisse bynnen juwer stad nagelaten stande hebbe sosteyn vāte osemundes¹, welken Louwen wi in vortiidē uth syner venghnisse geborget hebben vor anderehalf hundert mrc. Lubesch, dar wi mit alle nene entsettynghe to en weten. Worumme bidde wi, leven vrundes, andachtliken mit gantzem vlite, dat gi uns mit desseme vorscreven osemunde gudliken to hulpe komen unde andwarden ene

^{a)} fehlt R.

¹⁾ Vgl. n. 351.

Garlich Badyseren, desses jeghenwardigen breves wiser, unde wes he mer an penningen unde anderen güderen mit jw nagelaten heft. Unde wanner dat gescheen is, so wille wi juwer wolde-digen leve gud syn vor vürder namanynghe, de juw van derwegen tokomende beschen möchte. God entholde juw in syner gnade ewich. Screven under unser stad secrete, des vridages na dem sondage, so men singet in der hilgen kerken quasimodogeniti.

Radmanne tom Stralessunde.

430. *Goswin von Velmede, Comtur von Segewold, an den HM.. sendet ihm mit Rücksicht auf den Verlust des HM. an Pferden ein graues Pferd und erbietet sich zu allen Diensten. Segewold, 1431 Apr. 18 (Mittwoch vor Georg). ND.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. VII n. 8, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Vergl. Index n. 1291, 4 und Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 570.

431. *Der deutsche Kaufmann zu Nowgorod an Reval: theilt mit, er habe sich von Werneke Rape dafür Bürgen stellen lassen, dass derselbe wegen eines ungesetzlich scheinenden Handels vor den Städten zu Recht stehen wolle. 1431 Apr. 20.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten zweier briefschl. Siegel. Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 739 n. 106.

Den ersamen wiisen vorsichtigen heren, borgermesteren und raetmannen der stad Revele, littera presentetur.

Unse vruntlike grute myt leyffliker gunste heyles unde alles gudes tovoorn. Jwer ersammicheit geleve to weten, dat hiir to Nowerden grote surlynghe^a was under deme Duschen kopmanne, de hiir nu to der tiid weren, also van kopenschopp, de hiir geschach in der tiid, dat de kopman hiir nicht varen en mochte, de do hiir weren in den hoven to Nowerden. Also ys hiir vor deme kopmanne vorklaget Werneke Rape in ener gemeynen steven, wo he solde hebben gehandelt Narwes ghut, also 6 leste soltes, upp der Goten hove, unde do he vornaem, dat hiir boden solden komen uth den steden, do leet hee ed weder voren upp der Ruschen hoeff. also de Duschen zégen, de do hiir to der tiid weren, also Hanss Strate unde Hanss Wippervoerde, unde wii dô vrageden Werneken Raepen, wat hey hiirto antworde. Do antworde hey hiirto vor deme gemeynen kopmanne, dat hey et hedde ghekofft redeliken und rechteliken, unde toch des to siinem meckelere. also Goschalk Hardensteen, unde de meckeler eme dat tostont. Unde dusse vorgenomede Werneke Rape segede vart, dat hee ed weder hedde vorkofft demesulven manne, dar he ed aff hadde gekofft. Unde wo de kopenschopp ys togegan, dat mogen zee weten under én beden, wente deme kopmanne misduncket dar tomaele zere áne. Hiirume hefft de kopman van eme borghen genomen vor twe dusent wasses, ene vor de stede to komende unde sik in dussen saken to vorantwornde. Hiirume, leven ersamen heren, wert sake dat ed also were togegan, so wezet darynne vordacht. dat sodaner hantteringhe nicht meer en schee in den hoven to Nowerden. Blyvet Gode bevolen tho aller tiid. Gescreven to Nowerden des vridages vor sunte Georgius dage in deme en endertighesten jare. Alderlude und wysesten unde de gemeyne kopman to Nowerden.

432. *Hansische Rathssendeboten vom Tage zu Lübeck und Lübeck an die livländischen Städte: fordern zur Besendung des auf Juni 24 in Lübeck angesetzten Tages auf und machen darauf auf-*

a) surringe!

merksam, dass bei sich zeigender Theilnahmlosigkeit die Auflösung des Bundes zu befürchten sei.
1431 Apr. 21.

R aus Rathsh.A. zu Reval, von Riga übersandte Cop., Pap.

R 1 Dasselbst, transsumirt in n. 454.

Gedr.: aus R und R 1 v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 11.

Den ersamen unde wisen mannen, heren borgermeistern unde radtmanen der stede Rige, Derbte, Revele^a unde den gemeynen steden des landes to Liefflande, unsen leven vrunden.

Post salutacionem^b Ersamen heren, leven^c besunderen vrunde. Jw vordenked wol, dat dō nu latest de stede bynnen Lubeke to dage vorgaddert weren, mennigerleie stücke unde articule upgetogen worden na inholde des recessus, de dach unbesloten^d bleven, wol dat des grot nōd were vor de stede unde^e meynen^e coepman unser hense, dat mǎn sodanige^f unde andere nottrofftige stücke uterliken handelede unde to ende beslote. Unde wente, Gode entfarnet, de coepman in allen enden, dar^g he vorkeringe gehat hevet van oldinges, teghen privilegia, vryheide unde olde lovelike wonheide swarliken bedrucket is unde dagelikes mǎr^h unde mǎr, beide to watere unde to lande, jamerliken vorunrechtet werdt, dar de Pruczschē, Sasseschēⁱ unde vele andere stede wemōdeliken over klagen, dat mǎn dar nicht vor en is, wante dar mit der hulpe desⁱ almechtigenⁱ Godes wol radt unde wise to stunde to vindende, darmede meen sodanige^k walt unde unrecht keren mochte, wanner id uns steden der henze alle(n)^l like wichteck to herten genge unde der eenen schade unde vorderff der anderen leth were, unde up (dat mǎn)^m sodanige^k merklike stücke, also in vortiden in handeligen sin geweset, dach unbesloten, unde andere draplike stücke, de uns kortes biigekomen sint, dar unser hense openbare dye unde vorderff ane ligget unde de mǎn van not wegen jo oeck in titⁿ besorgen mōd, to unser aller besten to ende handeln unde sluten moge, sō hebbe wii vorramet enes dages, de de wesen sall bynnen Lubecke up sunte Johannis baptisten dagh to middensomere erst tokomende, unde dar werden de Pruczschē^o unde alle andere stede drapeliken to sendende^l. Unde hirurgme, leven besunderen vrunde, bidde wii, dat gii dat gemeyne gudⁱ unde juwe egene beste besorgende^p, des nene wys en laten, gii en hebben juwe radeskumpane bynnen Lubecke up den vorgeschreven sunte Johannis dage des avendes in der herberge mit vuller macht de vorgerorede unbeslotene unde andere merklike sware sake to ende to handelende unde to beslutende to unser aller unde dem gemeynen besten. Unde scheget dat de stede menliken nicht tosamende en qwemen umme alsodaniger drapeliken sake wille, also^q schedeliken anliggende sint, were to besorgende, dar dach God vore sin mothe, dat id^r darto komen wolde^s, dat een islich sin egene beste soken unde proven moste^t, darmede de erlike bund unser hense, de mit groter wiishet, arbeyde, kosten unde blotgetinghe manniges erlikes mannes vorgaddert unde tohōpe geknūppet is, wolde geloset unde vorstrowet^u werden, dat der meynen werlde to neynem klenen ungefalle unde vorderve komen wolde. Unde hirurgme, leven vrunde, weset hir gudwillich tho, dusse dachfard drapeliken to besendende. Siid Gode bevalen, uns dusses eyn vruntlich ant-

- | | | | | |
|----------------------|------------------------------|---------------------|-----------------------------|------------------------|
| a) unde Revele R. I. | b) Na der grote R. I. | c) unde leven R. I. | d) unbesloten unbesloten R. | e) unde vor |
| den gemenen R. I. | f) sodane R. I. | g) wor R. I. | h) yo mer R. I. | i) fehlt R. I. |
| l) R. I., alle R. | m) man dat R.; dat men R. I. | n) be tiden R. I. | o) Pr. stede R. I. | p) besorgen unde R. I. |
| q) alze ze R. I. | r) id denne R. I. | s) moste R. I. | t) solde R. I. | u) vorstoret R. I. |

¹⁾ In dem von Apr. 23 datirenden Einladungsschreiben an Göttingen (Schmidt, UB. der Stadt Göttingen 2 n. 153) ist von Klagen der preussischen und livländischen Städte die Rede und wird das Erscheinen preussischer und livländischer Rathsendeboten in sichere Aussicht gestellt.

wordt to schryvende. Screven under der heren des rades der^a stad^a Lubeke secrete, des wii se-mentliken hirto bruken, des sonnavendes vor sunte Juriens^b dage^b anno etc. 31^a.

Radessendebaden der stede van der Dütschen henze, nu tor tiit bynnen Lubeke to dage vorgaddert, unde de radt der^a stad^a Lubeke.

433. *Dorpat an Reval: erwiedert auf dessen Mittheilung in Betreff der dem Hans tor Natelen in Dorpat besetzten Güter, dass es die Seinigen vermocht habe, den Beschlag aufzuheben, dieselben sich jedoch ihre weiteren Ansprüche an Natelen, nämlich von dessen verstorbenem Bruder her, vorbehalten hätten. 1431 Apr 22 (des sundages vor Georgii martiris).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

434. *Cristiern Niklesson, Hauptmann auf Wiborg, an den O.M. von Livland: erwiedert auf den ihm durch den [Ordensbruder] Johann Nienborch überbrachten Brief des O.M. und dessen mündliche Anträge, dass er seine Streitigkeiten mit Reval bis Juni 24 ruhen lassen wolle, jedoch drei Personen von diesem Anstand ausnahme und zur Bedingung mache, dass die Revalenser ihr Gut nicht mit dem der kriegführenden Städte gemeinsam verschiffen; lässt es noch unbestimmt, ob er Juni 24 mit dem O.M. in Narva werde zusammentreffen können. Wiborg, 1431 Apr. 26.*

Aus RathsA. zu Reval, gleichz., in Reval angefertigte Uebersetzung, Pap. Auf der Rückseite: A domino Cristerno talis mittebatur littera magistro Livonie anno 31.

Deme erwerdigen mester to Liflande, mynem besunderen gunstigen leven nabur, kome disse breff mit allir werdicheit, grote macht is daran.

Minen vruntliken grot mit vormoginge alles gudes. Erwerdige leve her meister unde besunderge gunstige leve nabur. Wetet, dat ik jwen erwerdigen breff wol vornomen hebbe, den my her Johan Nienborch brachte etc.¹⁾; unde wes my her Johan muntliken gesecht hefft van jwer werdicheit wegene, dat hebbe ik wol vornomen, des ik em wol tobetruwe etc. Erwerdige her meister unde gude vrunt unde besunderen gunstige nabur. So hebbe ik jwer werdicheit disse schicht vake claget in mynen breven, also van den van Revall, dat jwe werdicheit se underwisede etc., er dar mer ungevalles lichte worde invallende, des ik my wol bevruchte etc. Hirusme, erwerdige her meister, leve gunner unde gunstige leve nabur, so zii ik allewege gudwillich vormidst jwer leve unde vruntscop ghewest unde se noch gherne, dat my gelik vor ungelik mochte weddervaren etc. Vortmer, erwerdige her meister, also jwe erwerdicheit wol rort, als my her Johan wol berichtet hevet muntliken, also van den van Reval, dat ik dat wolde laten staen in guder gedult bet an de tiit, dat jwe erwerdicheit unde ik in egener personicheit tosamende quemen: leve her meister, dat hevet alrede lange gestanden unde gewart etc. unde hebbe my genoch to gelike geboden, wes jwe erwerdicheit unde jwe werdigen medeghebedigere erkennen kunt, dar ich unrecht ane sii, ik wils allewege gerne bi jwer werdicheit bliven etc. Item, erwerdige her meister, gude gunner unde gunstige nabur, zo wil ik umme jwer bede willen dit gherne laten bestaen mit den van Revall bet to sunte Johans dage baptisten negest tokomende in guder gedult na desseme dage, also desse breff gescreven is, sunder utgeseit Arnd Lubbeken, Rumoer unde Bazun, unde dat de van Reval er gud nicht mengen mit der stede guderen, dar ik se vake mede bevunden hebbe, dat

a) tho R r.

b) Jurgen R r.

¹⁾ Vgl. n. 421.

in der warheit is, dat ik wol bewisen will, wan it darto kumpt. Item, erwerdige her meister, also jwe werdicheit denket enen dach to holdende tor Narwe mit den Russen to sunte Johans dach negest komende baptisten, hirumme, erwerdige her meister, so en kan ik jwer erwerdicheit nicht enkede scriven uppe disse tiit, off ik dar komen kan, wente ik myne boden utgesant hebbe an mynen gnedigen heren den konink, dar ik noch tor tiit gen antwort van en hebbe, wente ik gerne bi jwer werdicheit were in egener personicheit, so verne also ik it bibringen mach unde my steit to donde, wo my nicht anders vor de hant en valle, alset nu steit mid den steden unde twischen den riiken. Vortmer wan ik en antworde krige, so wil ik id jwer werdicheit toscriven sunder zument. Anders en wet ik jwer werdicheit nicht to scrivende. Erwerdige her meister. Ik danke jwer werdicheit vor jwe gifte, unde desgelikes Margrete myne husvrowe. Gescreven to Wiborch des anderen dages na sunte Marcus dage in deme 31. jare.

Her Cristern Nicclisson ritter, hovetman upp Wiborgh.

435. *Landmarschall von Livland an den HM.: der dörptsche Decan [Johann Schutte] habe ihn bei seiner letzten Anwesenheit [in Riga]¹ ersucht, an den Landmarschall etwa gelangende, für den Decan bestimmte Briefe weiter an den HM. zu befördern, wante eme keyne brieve nachquemen, die unsirm ordin schedelich noch hinderlich mochten weszen; übersendet zwei an den Decan gerichtete Briefe in der Voraussetzung, dass jener den HM. um die Weiterbesorgung gebeten haben werde. Kirchholm, 1431 Apr. 27 (Freitag nach S. Marcus Tag). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLIX n. 12 e, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

436. *Claus Lüdekesson, Hauptmann auf Åbo, an Reval: dankt demselben, dass es seiner Bitte in Betreff des Maurermeisters Simon gewillfahrt, und bittet, die wiborger Bürger, die, wie Cristiern Niklesson klage, von Reval schwer geschädigt seien, zufriedenzustellen. Åbo, [1431 Apr. 27.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

In Betreff der Datirung vergl. n. 347.

De[n]^a ersamen unde vorsichtighen heren, burghermesteren unde rat der stat Revale, kome desse bryeff, mit heel dandum.

Vryntlike grote vurscreven. Ersame unde vorsichtighe synderlinghe gude vryndes. Jw geleve tho wetene, dat ik juwer erwerdicheit danke altiit gerne synderlinghes vor leve unde vruntscap, de gi bewisede Gade unde der heligher kerken tho herweste an Symon murmester umme myner bede willen² Item, leve vryndes, wetet, dat her Kristiarn Niclisson hevet my togescreven unde beclaget sich hogelick umme myns genedighen heren des koninghes burghere tho Wiburgh, wo gi en hebben bewiset groten homot unde schade an ere kopenscap sunder ere verdenst. Wert sake dat diit so gescheen were, so bidde ik juwer vorsichticheit, dat gi dat vlien mit juwer eghene wiisheit umme myns genedighen heren willen, dat de burgher tho Wiburgh vernoget werden. Ik hape des, dat jw dar nen grote macht an en licht, boven de leve unde vryntscap, de myn here jw bewisen mach. Wes gi my hirumme toscriven willen, dat wil ik gerne mit gude annamen. Got sy mit jw. Gescreven to Abo des vridages vor Philippi et Jacobi der heligher apostolen.

Clawus Ludekesson vaaget to Abo.

a) Deme R.

¹) Vgl. n. 422 und 427.

²) n. 347.

437 *Johann, Markgraf von Brandenburg, entlässt den Werner von der Schulenburg, welcher vor Kurzem einige Ritter und Knechte, die in Livland und anderswo um Ritterschaft willen gewesen waren, mit ihren Dienern gefangen und ihnen ihre Habe genommen, sie aber auf Bitte des Markgrafen mit ihrem Gute wieder freigegeben hatte, aller weiteren Ansprache in der Sache. Tangermünde, 1431 Apr. 27 (am nächsten freitag vor dem sonntag cantate).*

Gedr.: aus dem Copialbuch des Markgrafen Johann Bl. 50 Riedel, Cod. diplom. Brandenburgensis Abth. 1 Bd. 5 S. 395 n. 188; danach hier.

438. *Bruder Franke Kirschorf, Voigt von Karkus, an den HM.: übersendet ihm mit dem Vorzeiger Friedrich [Vrancke] einen rothen sechsjährigen Hengst und erbietet sich zu allen Diensten. Karkus, 1431 Apr. 29 (Sonntag Cantate). N.D.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. VII n. 8, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Vergl. Index n. 1291, 6 und Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 570.

439. *Vorschläge [Dorpat.] betreffend eine veränderte Erhebung des Schlosses und eine gerechtere Umlage der Ausgaben auf dem deutschen Kontor zu Brügge. [1431 Mai Anfang]*

Aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 448.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 218.

In den beiden ersten Artikeln dieses Stücks, welches nach n. 448 und 445 in die ersten Tage des Mai gehört, schliesst sich Dorpat den Vorschlägen der Aeltermänner des gotisch-livländischen Drittels an (n. 403), während der dritte von ihm selbst herrührt.

Tho deme ersten duncket uns nütte, dat men in ene busse schote unde daruth alle bodeschop unde teringe des coepmannes to donde; dat uns ock zere profitlik an deme schote duncket wezen, indeme dat dat schot de bet vorwaret worde, dat de ene also wol schotede alze de andere, unde denne ock myd sulker list dat schot nicht vorsumet en worde, dat yummende zeggen darff, ick schote in deme derdendel etc., unde doch in geyneme redelicheid deit, dat to eventure vele is gescheen unde schwt, ys men dar nicht vøre.

Item ofte dyt aldus nicht tolangen en mochte, so vorrameden wy nutte to synde, dat denne alle dat gud, dat uth Lyfflande gevoret worde, in deme Gotenschen unde Lyfflandesschen derden-dele schotede, unde uth der büssen de bodesschop unde teringe zemmentlik to donde.

Item mochte dat ock yo nicht syn, so duchte uns nütte, dat men de bodesschop unde teringe uth der büssen do unde bekoste, dar degenne in behören unde schoten, dar men de bodesschop unde teringe umme doen mote. Unde ofte men irkennen konde, dat men umme des gemeenen willen bodesschop unde teringe don moste, dat men denne na gröte unde göde der derdendele darto uthlegge unde bekoste, unde dar ock nicht aff to tredende.

440. *Auszug aus der Acte über das Verhör, welches von Arnold Dattelen, Propst von Ermland und subdeputirtem Richter des Cardinals Johann von Rouen, mit den ihm vom Bf. Johann von Curland, in seinem Process mit dem rigischen Capitel wegen der Marken Dondangen und Tergeln, vorgeführten Zeugen angestellt worden. Riga, 1431 Mai 1—19.*

P aus der Litauischen Metrica beim Senat in St. Petersburg, Papierheft von augenblicklich 28 Blättern fol., zu Anfang und Ende defect; als Umschlag dient jetzt eine Urkunde des krakauschen Suffragans Johann Amicinus, Bf. von Laodicea, d. d. Krakau, 1519 Jan. 1.

Vgl. Rykaczewski, *Inventarium etc. de a. 1682 S. 125*; Schirren, *Verzeichniss S. 224 n. 146*; *Livländ. Mittheilungen 12 S. 105 n. 43*.

Die Acte konnte hier in sehr verkürzter Form wiedergegeben werden, da mit dem Verlust des vorangestellten Verzeichnisses der den Zeugen vorzulegenden Fragen, deren Inhalt im Laufe des Verhörs nicht wiederholt wird, auch viele Antworten unverständlich geworden, andere wiederum ohne Interesse sind, indem die Zeugen nur erklären, über die Sache nichts zu wissen, oder ihre Angaben mit früher gemachten ganz übereinkommen.

Am Bemerkenswerthesten scheinen die dem Hauptgegenstand des Processes freilich sehr fern liegenden Aussagen über die im Schlosse zu Pilten befindlichen Wandgemälde der curländischen Bischöfe. Zum besseren Verständniss derselben folgt hier ein Bischofs-Katalog (K), welcher sich in der Kgl. Bibliothek zu Kopenhagen, Neue Kgl. Mscr.-Sammlung n. 335 fol., in einem curländischen Copialbuch vom Ende des 16. Jahrh. als erstes Stück vorfand (vgl. Hildebrand, *Arbeiten für das livländ. UB. 1875—76 S. 109*). Von demselben ist dann in einem Sammelbande des Curländischen Provincialmuseums ein zweites Exemplar (Sitzungsberichte der Curländ. Gesellsch. 1881 S. 34), und ein drittes in der Rigischen Stadtbibliothek in einer Abschrift von Schievelbein entdeckt worden. Vgl. ferner eine im GeheimA. zu Kopenhagen, *Curlandica n. 3*, befindliche, den Eingang der Series bietende Aufzeichnung aus dem 16. Jahrh. (K 1), die bereits bei Langebek, *SS. rer. Danic. 5 S. 573 f.* gedruckt ist.

Während das eigentliche Bischofsverzeichniss ersichtlich ganz überwiegend nur Wiedergabe der unter jenen Wandgemälden befindlichen Inschriften nebst Beschreibung der Wappen ist, scheint die vorausgeschickte Fabel von der Begründung der curländischen Kirche jenem vom vierten Zeugen erwähnten libellus gestorum zu entstammen. Dieselbe trägt durchaus den Character einer gelehrten Erfindung, wenngleich sie, wie das Zeugenverhör lehrt, mit Hilfe des ersten Bischofsbildes zu Anfang des 15. Jahrh. bereits durchaus populär geworden war. Der Kg. Abel, welcher mit einem grossen, zur See herbeigeführten Heere die Curen unterwirft und die neubegründete Kirche dem Ernemordum, den der 2. und 7. Zeuge als königlichen Caplan bezeichnen, anvertraut, zeigt mehrfache Anklänge an den historischen Waldemar II, der unter ganz ähnlichen Umständen die Esten bezwingt und seinen Caplan Wescelin zum ersten Bf. ernennt (*Heinrich von Lettland XXIII § 2*).

Series episcoporum Curoniae.

Primus fundator episcopatus Curoniensis ecclesiae fuit Abel serenissimus ac potentissimus rex Daciae etc., magni illius Woldemari regis Daniae filius. Hic enim anno Domini millesimo centesimo sexagesimo primo^a pervenit cum multitudine armatorum et copiositate navium et applicuit Palangen et obsedit castrum et expugnavit illud in die beati Viti martyris¹. Et in sequenti festo beati Joannis baptistae² dimicavit cum Curonibus et triumphum obtinuit gloriosum, et occisi sunt ex eis tria^b millia, reliqui fugerunt^c.

Pacata vero Curonia Abel rex Daciae dominum Ernemordum, canonicum et scholasticum ecclesiae Lundensis in Dania, episcopum Curoniensem constituit his verbis: Tu eris super domum meam et [ad]^d tui oris imperium cunctus obaedit populus³. Respondisse Ernemordum ferunt: Introduxit me rex in selulam suam et resignavit in me charitatem.

Anno Domini millesimo centesimo sexagesimo nono idem rex misit dominum Ernemordum Romam pro confirmatione Curoniensis ecclesiae et [papa]^d eundem ordinavit episcopum antedictae ecclesiae.

Sequuntur episcopi Curonienses.

Ernemordus primus episcopus regnavit annos quindecim et quatuor menses.

Dominus Hermannus secundus episcopus regnavit annos novem. Ab hoc episcopo anno Domini 1183 fratres sacrae militiae vocati sunt in Curlandiam.

Dominus Engelbertus tertius episcopus regnavit annos duodecim et occisus est in Degerhonedung^e a Lithuanis.

Dominus Henricus quartus episcopus Curoniensis regnavit annos 18 et octo dies. Hic multa vendidit bona ecclesiae^f.

a) 1162 K r. b) circa tria K r. c) fugierunt K. d) fehlt K. e) sic K. f) Anno Domini 1243 perverant fratres hospital'es [!] in Curoniam, ecclesia tunc vacante pastore. Sed statim supervenit Hinricus episcopus Semegalliae, qui fuit translatus ad ecclesiam Curoniensem de Semegallye ecclesia K r.

1) Juni 15. 2) Juni 24. 3) 1. Mose 41,40.

Dominus Joannes quintus episcopus regnavit septem annos et quatuor dies.

Dominus Eumundus sextus episcopus novem annos et duos menses. Is primus habitum suscepit cruciferum ^a.

Dominus Burchardus septimus episcopus regnavit viginti sex annos et novem dies.

Dominus Paulus octavus episcopus novem annos et tres dies.

Dominus Joannes nonus episcopus sex annos et tres menses.

Dominus Joannes decimus episcopus 21 annos et quinque menses.

Dominus Ludolphus undecimus episcopus regnavit octo annos et totidem menses.

Dominus Jacobus duodecimus episcopus regnavit duodecim annos.

Dominus Otto decimus tertius episcopus regnavit viginti quatuor annos et menses septem. Insignia ipsius fuerunt: ein roth lambshaupt im weissen felde.

Dominus Ruthgerdus annos quinque. Insignia fuerunt: drey rohte baleken im weissen felde.

Dominus Gottschalcus regnavit annos viginti quatuor et septem menses. Insignia ejus fuere: vier kegel im gelben felde.

Dominus Joannes Tirgarde regnavit annos triginta unum dempto uno mense. Insignia: ein roth und weisz feldt, getheilet in der mitte, das weisse oben, dasz rohte darunden; und oben in einem weissen felde zwen rohte rosenkrentze, und darunten im rohten ein weisz rosenkrantz recht im mitten.

Dominus Paulus decimus septimus episcopus. Numerus annorum ipsius gubernationis adeo deletus fuit, ut legi non potuerit.

Dominus Martinus Levitz regnavit annos viginti octo.

Dominus Michael Grulteri ordinis sanctae Mariae Theutonicorum procuraturae generalis, canonicus, in jubilaeo Romae provisus.

Dominus Henricus Basdore clericus civitatis Lubicensis, Romae provisus.

Dominus Hermannus Ronnenbergk doctor u. j., decanus, Rigensis canonicus, electus et confirmatus, regnavit viginti annos.

Dominus Joannes a Monnichausen regnavit viginti quinque annos et prae senio et imbecillitate valetudinis resignavit.

Magnus ex regio stemmate regum Daniae oriundus, Osiliensis, Wicensis et Curoniensis ecclesiae episcopus, administrator ecclesiae Revaliensis, haeres Norwegiae, dux Schlesiawicensis, Holsatiae, Stormariae et Ditmarsiae etc., comes in Delmenhorst etc., regnavit annos viginti quinque. Hic in templo arcis Piltenae adhuc inhumatus jacet.

Sequuntur attestaciones sive dicta testium pro parte reverendi in Cristo patris et domini, domini Johannis episcopi Curoniensis, coram venerabili et circumspecto viro, domino Arnaldo Dattelen preposito Warmiensi ¹, iudice et commissario per reverendissimum in Cristo patrem et dominum, dominum Johannem tituli sancti Laurentii in Lucina cardinalem, Rothomagensem vulgariter nuncupatum, ad expediendam quandam remissionem per eum ad partes directam in causa, que vertitur coram eo inter prefatum reverendum patrem, dominum episcopum, ex una et venerabiles et circumspectos viros, prepositum, decanum et capitulum ecclesie Rigensis, de et super certis bonis, villis et possessionibus et eorum occasione partibus ex altera, subdeputato, productorum, receptorum et juratorum ac per eundem dominum iudicem et per nos notarios publicos dictique domini iudicis in eadem causa scribas infrascriptos de et super certis articulis in quodam rotulo remissionis predictae contentis necnon super quibusdam interrogatoriis tam in Romana curia desuper datis et eisdem annexis quam aliis hic in partibus noviter exhibitis et productis diligenter et fideliter examinatorum ut sequitur:

^a) sic K.

¹) *Rigische Kämmererechnungen zu 1430—31*: 6 $\frac{1}{2}$ mrc. vortheret an wyne unde krude to twen tiden in gesterien myt hern Jacob Brothagen unde to eyner tiid myt dem praveste van der Vrowenborgh.

1431 Mai 1 erscheint im Convent der Minoriten zu Riga als erster Zeuge Sifridus plebanus in Poszen Curoniensis diocesis, ungefähr 70 Jahr alt. Im Laufe des Verhörs sagt er aus, dass von den beiden Marken Dondangen und Tergeln gewisse Theile dem Bf. von Curland und andere dem rigischen Capitel gehörten. Während der letzten Jahre seien mehrfach von einem Theil in Abwesenheit des andern Grenzregulirungen vorgenommen worden. Et nuper fere tribus annis elapsis quidam Martinus canonicus Rigensis mutato habitu secreta fecit limites ad modum suum. Hoc audivisse a rusticis in tribus villis, qui dixerunt, eundem Martinum vidisse in habitu rusticali cum certis familiaribus limites faciendo ibidem.

Deinde interrogatus an aliquis rex Swecie deduxisset Curones ad fidem, respondit se audivisse a pluribus antiquis Curonibus asserentibus, quendam regem Abel nomine hoc fecisse.

Ueber den 4. Artikel befragt, bemerkt er, dass alle curischen Bischöfe de primo usque ad modernum exclusive sunt depicti in sala majori castris Pilten et subtus scripture, quibus annis quilibet eorum vixit, et sic solet fieri in pluribus locis in Livonia.

Ueber den 10. Art.: se nichil aliud scire quam [quod]^a iste terre, videlicet Curonia, Osilia et Livonia, sint distincte in ydeomatibus, ita quod unus alium extra suam terram habitantem non intelligit, videlicet Curonia unum Livoniensem nec Osiliensem nec econverso.

Ueber den 10. Art. replicacionum: se audivisse a quodam domino Jacobo, tunc commendatore in Goldinghen ordinis Theutonicorum, qui erat presens in certis convencionibus et placitis. quando aliqua privilegia fuerunt lecta, quod capitulum ecclesie Rigensis deberet habere in locis articulatis unam curiam et non castrum. Item interrogatus, an uncus sit terra arabilis, respondit, quod secundum communem usum rusticorum in Curonia seminancium spacium unci continet triginta modios, vulgariter lope, seminis et est communis illa observancia etc. Dicit ultra, quod prata et nemora sunt accessoria ad illos uncas.

Ueber den 13. Art. replicacionum. interfuit, quando dominus Otto tunc episcopus Curoniensis recepit in castro Pilten articulata sturam tam ab hominibus habitantibus super illis ducentis uncis in dominio capituli Rigensis quam per totam Curoniam ab hominibus ad ecclesiam Curoniensem pertinentibus. Interrogatus ulterius, an recepit episcopus sturam articulata, vulgariter wartgelt. tamquam verus dominus habens merum et mixtum imperium, credit, quod ita. Item eciam dicit, suo tempore fore observatum et [habitu]^a quod tempore guerrarum contra infideles homines sub capitulo Rigensi degentes ad resistendum inimicis vadunt sub vexillo Curoniensi. Dicit, quod dominus episcopus Curoniensis recepit dictam sturam tantum in sua tercia et ordo Theutonicorum in duabus suis terciis. Interrogatus, quis sumit aut colligit sturam in villis ad castrum Dondangh[e]n^b spectantibus ab hominibus, respondit, quod sumitur et colligitur ab officialibus capituli Rigensis et ab illis presentatur domino episcopo Curoniensi. Interrogatus ultra de quantitate et qualitate monete, respondit, quod quilibet vir dat annuatim quinque artones, quorum triginta sex faciunt unam marcam antiquam usualis monete, et unum denarium. Demum interrogatus, quare datur episcopo illa stura et ordini similiter in duabus suis partibus per Curoniam, respondit, quod olim deputabantur certi homines, qui custodirent et vigilarent in metis versus L[i]twaniam^c, ne hostes improvide intrarent terram. et illi sallariabantur de hujusmodi stura collecta.

Mai 2 erscheint daselbst als zweiter Zeuge Arnoldus Zacken, militaris et vasallus ecclesie Curoniensis, etwa 40 Jahr alt. Derselbe sagt aus: bene audivit, quod contenciones satis ardue

a) fehlt P.

b) Dondangh P.

c) Ltwaniam P.

fuerant olim inter partes propter fenicia et alveola apum et homines, quia eciam, ut ab antiquis hominibus audivisse asseruit, quidam advocatus capituli, cuius nomen dicit ignorare ¹, diversas molestaciones propter premissa intulit domino episcopo Curoniensi, et sic idem dominus Otto episcopus repellendo dictas injurias captivavit eundem advocatum cum suis familiaribus et demum remisit eum suo capitulo. *Weiterhin bemerkt er*: modernis temporibus lasta siliginis valet 16 mrc. Rig., que faciunt 8 florenos de camera; lasta ordei 12 mrc. Rig., 2 mrc. pro 1 flor. de camera; lasta avene 9 mrc. ^a; lasta mellis 70 mrc. ^b; navale talentum, vulgare scippunt, [cere] ^c 40 mrc.; millenarium hespriolorum sive varii 40 mrc. ^d; de hermelinis ignorat; 40 pelles mardrinis 30 mrc.; unus porcus mrc. cum dimidi[a]; ^e bos 3 mrc.; ovis ¹/₄ mrc.; centenarium pullorum 2¹/₂ mrc. ^f; 6 plaustra feni 1 mrc.

Item interrogatus de rege Dacie, respondit, bene audivisse ab antiquis hominibus, quod quidam Abel nomine rex Dacie venisset per mare cum magna potencia circa littus Palanghen et debellatis ac prostratis per eum Curonibus dedisset cuidam domino Enomordo ^g capellano suo terram illam, quem prefecit ibidem in episcopum postea a sede apostolica confirmatum. De obsidione et interfectione regum dicit se nescire.

Super quarto articulo dicit, nichil sibi constare, nisi se vidisse dominum Gremordum ^g depictum in pariete castri Pilten Curoniensis diocesis in aula majori in primo loco aliorum episcoporum etc.

Super octavo articulo incipiente „Item quod a tanto tempore hujusmodi interfectionis etc.“ credit articulum esse verum, ut ad proximum articulum supra deposuit, et quod ecclesia Curoniensis vacasset circa triginta annos.

Mai 7 erscheint daselbst als dritter Zeuge Otto de Zacken, der leibliche Bruder des obigen Arnold de Zacken, ungefähr 42 Jahr alt. Er sagt aus: se esse vasallum domini episcopi Curoniensis, militare et bacularium ^g in decretis. *Wegen der früheren curischen Bischöfe befragt, bemerkt er, dass ihm über die älteren nichts bekannt sei, nisi quantum vidit eos depictos in aula majori castri Pilten Curoniensis diocesis cum eorum nominibus et per quot annos quilibet eorum rexit et vixit unus post alium. Eciam dicit audivisse, quondam dominum Engelbertum cum suis canonicis fuisse interfectum in Degherhoveden et quod ecclesia Curoniensis post mortem ejus vacasset per plura tempora, que specificè determinare non potest; quis autem immediate sibi successerat, refert se ad illas picturas. Similiter de translacione domini Hinrici de Luttzelburch de Semigalen[si] ^h ad Curoniensem ecclesiam refert se ad easdem picturas. Ferner bemerkt er*: *er habe von vielen Glaubwürdigen gehört* de quodam rege Dacie, cuius nomen ignorat, quod intrasset per mare Curoniam et vassasset quoddam castrum Palangen vulgariter dictum et quod idem rex dotasset tunc ecclesiam Curoniensem; *nach dem Tode des Bf. Engelbert habe dann der Deutsche Orden die Curen zum Christenthum bekehrt.*

Zum 8. Art. bemerkt er, dass nach Aussage alter Leute nach dem Tode Engelberts die curische Kirche 30 Jahre nicht besetzt worden sei; sed quod dominus Hinricus articulatus fuerit successor Engelberti, credit ex picturis supradictis.

Zum 11. Art.: Et credit, quod Curones per superiores suos rexerunt illam terram, quia apparent adhuc multa fortalicia paganica in diversis locis etc.

a) Der 3. Zeuge: 8 m. b) derselbe: 40 m. c) fehlt P. d) der 3. Zeuge: c. 50 m. e) dimidio P; der 4. Zeuge giebt hierzu an: 1 mrc. vel circa. f) derselbe: 3 m. g) sic P. h) Semigalen P.

¹) Der rigische Domherr Johann Dormann, der 1383 Juni vom Bf. Otto gefangen genommen wurde (3 S. 517).

Mai 9 erscheint daselbst als vierter Zeuge Lubertus Kule, *etwa 28 Jahr alt; er sagt aus*, se esse vasallum domini episcopi Curoniensis et quod sit clericus sciens gramaticam competenter.

Beim Verhör über den 13. Art.: Item interrogatus an noverit episcopos Curonienses de primo ad ultimum, respondit se vidisse eos depictos unum post alium in aula majori dicti castrum Pilten cum eorum nominibus et quot annis quilibet eorum sedit, et hoc eciam legisse in quodam libello gestorum ibidem. Et primus vocatur Enemordes, secundus Hermannus, tercius Engelbertus. quartus Hinricus, quintus Johannes, sextus Emundus; ultra non bene recordatur ordinem, sed refert se ad illas picturas. Et dicit eciam audivisse a multis veridicis hominibus, quod post mortem Engelberti ecclesia Curoniensis per plures annos vacavisset, quorum annorum numerum dicit ignorare.

Super decimo quarto interrogatorio incipiente „Item an unquam aliquis etc.“ respondit, se audivisse ut supra et eciam in dicto libello legisse, quod quondam rex Dacie nomine Abel veniens per mare primo obsedisset castrum Palanghen Curoniensis diocesis, de quo sibi ulterius subjugarat totam Curoniam, et quod idem rex primo fundasset ecclesiam Curoniensem. Et dicit se similiter audivisse, quod ordo fratrum Theutonicorum eciam postea Curones ad fidem convertisset, ut narratur.

Zum 25. Art. replicacionum: Et credit, uncus ubique debere esse equales, et sic respondit ulterius prosequendo illa interrogatoria usque ad finem, quod nesciebat aliquam differentiam inter uncus antiquos et novos et inter uncus feodaliu et neophitorum, rurales et censuales, nisi sicut prius per eum est depositum.

Mai 15 erscheint daselbst als fünfter Zeuge Jacobus Sandow, opidanus opidi Pilten Curoniensis diocesis, *etwa 70 Jahr alt; er sagt aus:* se fore laicum sub episcopo Curoniensi degentem, nescientem litteras.

Zum 13. Art.: non cognovisse omnes episcopos Curonienses, sed novisse primo dictum Jacobum, deinde suos successores cum moderno, et credit fuisse quindecim in numero, causam dans, quia vidit eos depictos unum post alium in aula majori castrum Pilten, et ibi, ut audivit, eciam continetur, per quot annos unus post alium sedit. Et dicit Engelbertum esse inter alios depictum, et fuisse interfectum in villa Degherhoveden cum suis canonicis, dicit se ut supra audivisse.

Super quarto decimo interrogatorio incipiente „An unquam aliquis etc.“ respondit, audivisse bene a pluribus fidedignis hominibus, quod quondam rex Dacie, cujus nomen dicit se ignorare, veniens per mare obsedisset quoddam castrum dictum Palanghen Curoniensis diocesis et demum inito conflictu cum Curoniensibus et eis prostratis dicebatur stesisse et mansisse in Curonia per novem annos et secum portasse primum episcopum Curoniensem, cujus nomen dicit se ignorare. Sed de ordine Theutonicorum et aliis in illo interrogatorio contentis dicit sibi non constare.

Zum 16. Art.: se hoc audivisse a suis parentibus et aliis antiquis hominibus, quod verus uncus terre debeat contineri spacium seminis sexaginta modiorum, dictorum vulgariter lope, de terra culta dumtaxat etc.

Super octavo [generali] articulo respondit, se audivisse ab antiquis hominibus, ecclesiam Curoniensem vacavisse circa triginta annos. Et dicit eciam audivisse, quod episcopus Rigensis Nicolaus tunc erat tutor ipsius Curoniensis ecclesie, sed a quibus audivit, se dicit non bene recordari.

Zum 60. Art. sagt er aus, dass in Friedenszeiten jährlich Schiffe von und nach Curland segelten und zwar in die Häfen Wynda und Liva, welche dem Orden gehörten, et eciam quando applicant ad Sackemunde, qui portus spectat ad certos vasallos episcopi Curoniensis.

Mai 16 erscheint daselbst als sechster Zeuge ein anderer Jacobus Sandow, ebenfalls opidanus opidi Pilten, etwa 60 Jahr alt. Er sagt aus, se esse laicum litteras nescientem.

Zum 4.—7 Art.: se vidisse in aula majori dicti castri Pilten, ubi communiter diebus festivis frequentant ecclesiam, episcopos Curonienses, qui pro [tempore]^a fuerant, depictos in pariete, sed non scit, quot annis quilibet eorum sedit etc.

Zum 35.—40. Art.: se vidisse, ut credit, quatuordecim episcopos Curonienses in dicto castro Pilten depictos etc.

Zum 13. Art. replicacionum, die Wartgul genannte Steuer betreffend, giebt er an, gesehen zu haben, quod advocatus capituli Rigensis eandem sturam ab hominibus capituli collectam presentavit domino Jacobo episcopo Curoniensi, et dicit audivisse a certis hominibus vulgaribus, quod canonici Rigenses ulterius successoribus ejusdem domini Jacobi^b dictam sturam non dedissent.

Mai 17 erscheint daselbst als siebenter Zeuge Hermannus Krale, rusticus Curoniensis diocesis, 70 Jahr alt. Derselbe sagt aus, quod sit rusticus sive agricultor in episcopatu Curoniensi degens, sed liber, ita quod non sit servilis condicionis, nisi aliquid sibi mandatum fuerit a domino suo vel altero suo nomine potestatem habente sicut sibi consimili subdito.

Beim 13. Art. über die früheren curischen Bischöfe befragt, refert se ad certas picturas in aula majori castri Pilten Curoniensis diocesis, ubi dicit vidisse unum post alium depictum cum scripturis annotatis inferius.

Zum 14. Art. bene audivisse ab antiquis probis hominibus in Curonia, quod quidam rex Dacie reduxisset Curones ad catholicam fidem et postea dedisset terram Curonie suo capellano, quem prefecit ibi in episcopum. Sed de reductione ab ordine Theutonicorum facta dicit se ignorare.

Mai 19 wird der achte Zeuge Petrus Arwalen, vicarius perpetuus in ecclesia Rigensi, wegen Kränklichkeit in seiner eigenen Wohnung in Riga vernommen. Derselbe sagt aus, er sei nicht über 60 Jahr alt et fuit in Curonia rector ecclesie parrochialis per plura tempora. Nach den ersten allgemeinen Fragen bricht die Acte jetzt ab.

441. Johann Nienborch, Bruder D. O., an Reval: meldet in Uebereinstimmung mit n. 434, dass er bei Cristiern Niklesson einen Anstand bis Juni 24 ausgewirkt habe und bis dahin zwischen Wiborg und Reval freier Verkehr stattfinden solle. Narva, 1431 Mai 2.

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit kleinem briefschl. Siegel.

Den erwerdighen unde vorsichtigen wisen lüden, borgermeistern unde raedtmannen tho Revalle, kome desse breff myt allir werdicheit an zumen.

Vruntlike grute myt vormogenheit allis ghuden juwer behegelicheit tovern. Ersamen besünderen ghüden vründes. Juwer ersamicheit dancke ik wal vruntlike zere juwer gyffte unde perde, de gy my leenden went an unsern erwerdighen meister. Des bidde ik juwer werdicheit to wetende als van werffs wegghen, dat ik wedderumme gheworffen hebbe an hern Cristern tüsschen juwen saken van beyden parten, dar ik umme gereden was an unsern erwerdegen meister. Des hefft her Cristern unserme meister eynen breff ghescreven¹, also hee jw dat wal vortan wert schrivende, so dat ynhalte des breves ys, dat id sal in veligem vrede stan tüsschen jw unde hern Cristern unde de umme synen willen don unde laten willen want nw up den an neesten to-

a) parte P.

b) Jacobi ulterius P.

¹) n. 434.

komende suntte Johannes baptisten dach, vry unde velichliken juwer eyen to dem andern to theende, syn werff to wervende, wes eyen myt dem andern to dōnde effte to schickende hefft. Wan gy dan zemptliken by eynander kōmen, so wert, efft Got wil, dan alle zake tūsschen jw wal gheslichtet unde hyngherecht, des ik ok sūndergen umme juwer leve willen myne bede daromme hebbe ghedan etc., bezūndern er dre utbescheyden, als Albert Rūmor, Arnd Lūbbeke unde Bazūn, de stan er eventūr, see unde er gūt. Hiirmede syt Gode almechtigh bevalen to langer salicheit. Ghescreven tor Narwe des mytwekens na suntte Philippi et Jacobi dage in dem 31^{en} jare.

Johan Nyenborch broder Dutzsches ordins.

442. *Danzig an Riga. übersendet eine ihm heute zugegangene, von Lübeck an die livländischen Städte gerichtete Ladung zum Hansetage auf Juni 24 (Johannis bapt.)¹, ersucht Riga, dieselbe schleunigst den andern Städten mitzutheilen und in Anbetracht der Wichtigkeit der vorliegenden Sachen den Tag, der auch von den Preussen besucht werden würde, jedenfalls zu besenden; überschickt eine Copie der an die preussischen Städte gerichteten Ladung gleichzeitig auf dem Seewege mit Bernd Langer. 1431 Mai 6 (dominica proxima ante ascensionis Domini). ND.*

StadtA. zu Danzig, Liber Missivarum 2 Bl. 5^b. überschrieben: Also hat man gescreven ken Rige und den anderen steten in Liffland.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecense 1 n. 14.

Mai 11 benachrichtigte Danzig Lübeck, dass es die Ladung auf dem Land- und Wasserwege an Riga weiterbefördert habe; v. d. Ropp, l. c. n. 15.

443. *[HM.] an den Procurator [Wandofen]: ersucht ihn, sich des Ueberbringers, dörptschen Decans Johann Schutte, welcher in der öselschen Sache vom OM. nach Rom gesandt werde, bestens anzunehmen, und wünscht, dass Kubant auf den Vorschlag, zu Gunsten Schuttes auf das Bisthum zu resigniren, einginge: hat den OM. angewiesen, den päpstlichen Bullen nachzukommen [und das Stift Oesel herauszugeben.] Stuhm, 1431 Mai 10.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLIX n. 12^d. Concept, Pap., überschrieben: Dem procuratori mit hern Johan Schutten. Auf der Rückseite: Gegangen vom Sthum am sontage quasimodogeniti [Apr. 8] mit hern Johan Menchen im 31^{en} jore. Dornach ging eyner von dissen mit her Johan Schutten etc. — Vergl. Index n. 1291, 7.

Unsern gar fruntlichen grus und alle gute czuvor. Ersamer liebir her procurator. Wiewol wir euch in etlichir masze mit dem ersamen hern Johan Menchen, des meisters von Lieffland doctore, von den sachen der stichte Rige und Osell haben geschreiben, der sachen folkomene gelegenheit^a der egenante her Johan Menchen, wie die sien geleben, eigentlich muntlich wirt undirrichten etc.: so ist nu der meister in Liefflant mit seynen gebietigern des czu rote^b wurden, das sie den ersamen herren, hern Johan Schutten techend des stichtis czu Darpt, dissen bewieser, in den sachen vorbenumpt und czuvorderst in der von Osell, uff das die mochte vorrichtet werden czum ende, ouch ken Rome habn geschicket, als her euch des wol wirt undirwiesen. Wir haben ouch dieselbe sache von Osell faste czu herzen genomen und haben betracht, wie man noch nicht wurde den bobistischen briffen genug thun, das unsern orden und nemlich der meister in Liefflant in grosz bedassen, muhe, schaden und smoheit mochten kōmen, das uns ummer swer und leid were

a) gelegenheit K.

b) roten K.

1) n. 432.

czu horen. Uff das denne semelich bedassen, schade und smoheit unserm orden und dem gebietiger von Liefflant nicht obirgyngen, so haben wir dem meister doselbist geschreiben und bevolen, das her noch den bobistischen briffen genuk tete, und hoffen her werde den genug thun. Sunderlich von den schaden, die sich in der innemunge des dikke benumptis stichtes haben irlawffen, do wirt sich wol her Johan, disser bewaiser, mit Cubande also inne bearbeiten, also wir hoffen, das die ouch gelymplich mogen entricht werden. Wir haben ouch besunnen, das gros fromlich were dissen landen, das Cubant sich wolde lassen undirweisen, das her seyn bischtum Osell dessem egenante[n]^a hern Johan Schutten etc. welde^b obirgeben. Und wie das geschege, wir hoften, das denne alle schelingen und czweitrachten dovon entsprossen wol solden werden gestillet und geslichtet. Und cz[w]ivelen^c nicht, her werde wol das mit Cubande und andern seynen gonnern also heymlich obirtragen, das das eynen vorgang und bestant kryge. Hirumbe bitten wir euch mit besondern fleissigen begerungen, is das sich das wil also irlowfen, das Cubant syen stichte im welde offtragen, das ir euch ouch mit ganzem truwen im hulflich und beistendig irczeiget, so ir beste moget. Geschege is ouch, das dasselbe bischtum sust ledig wurde adir her euch czu andern seynen sachen wurde seyn bedurffen, das ir im denne ouch mit ganzem fleisse, so ir getruwlichste moget, siet behulffen und retlich, das her dorbey bleiben und seynen willen moge behalden. Nemlich bitten wir euch, ap disser herre, her Johan, euch in etlicher masze und czu czieten, umb vordechtnisse wille, czu besuchen wurde meyden, uff das her Cubande mochte deste bas gelencken, das ir im des nicht czu arge und czu unwillen wellet keren. Do tut etc. Gegeben czum Sthum umb ascensionis Domini im 1400 und 31^{en} jore.

444. *Rath und Gemeinde von Riga und Dorpat bevollmächtigen den rigischen B.M. Hermann Vos und den dörptschen R.M. Frolich Engel zu Verhandlungen mit dem H.M. wegen der vom Kg. von England zu entrichtenden Entschädigungsgelder. [Riga.] 1431 [Mai 10], up den [dach un- ses heren] hemelfardt.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XXVI n. 5, Orig., Perg., vermodert und durchlöchert, mit dem anhangenden grossen Siegel Rigas, während das dörptsche nicht daran gehängt gewesen ist.

Vgl. Rigische Kämmererechnungen zu 1430—31: 12 mrc. 16 sol. Andreas Wolgedan vor breve hern Herman Vosse unde hern Vrolich Engel in Pruczen natobryngende. — 4 mrc. 3 fert. gesandt hern Frolich Engele an wyne unde haveren unde in gesterien vortheret in der uthreyse unde wedderreyse to Prutzen.

445. *Riga [an Dorpat:] bittet um Mittheilung der Urkunde, welche Dorpat vom H.M. habe, um damit den Pfundzoll, den letzterer jüngst am preussischen Strande angesetzt, abzuwehren, ferner bezüglich der Reparatur der deutschen Kirche in Nowgorod das Erforderliche anzuordnen und wegen der Reform der Schosserhebung auf dem Kontor zu Brügge sich mit Reval zu berathen; hat wegen des erhöhten Werkzolls auf der Elbe in beifolgender Weise an Hamburg geschrieben. 1431 Mai 11.*

R aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 448.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 32.

Post salutacionem. Ersamen heren unde guden vrunde. Wii hebben vorstaen unde vorfaren in unsir stadt van eynem nyen unwontliken punttoll, den de here homeister van Prwtzen in den

a) egenante K.

b) das_welde K.

c) czivelen K.

strand gelecht heft up dat gud, dat umme land gevoret werd etc.: leven heren, darumme zo isses wol behoff, dat men darumme spreke unde dar entegen sii als vele, als wii mögen. Des breves uthschrift, den gii van deme heren homester hebben, were unsen boden nütte, ofte dar yenich artikel ynne gevunden worde, dar men dat mede weren mochte; de willet uns senden, de wy en mit unsen scriften tosamende myd juweme guddunckende naschicken mogen. Item zo heft uns juwe sendebode her Vrølik getoget enes breves avescrift des copmannes van Nougarden inholdende van gebreke der kerken etc.¹ Leven heren. Wy bidden dat to yw to nemende unde des besten darane to ramende, wante juwes rades sendebode, den gi tho Nougarden nylekest hadden, hevet lichte wol gemerket, wes dar nõtlich ane ys. Isset dat de kerke yummers zo buvellich ys, wes men denne nu myd eyneme geringe vorwaren mach, is beter dan da[t]^a men hirnamals groten schaden umme dogen zolde. Item so togede uns noch her Vrølik enes breves avescrift an uns sementliken gescreven van dem Gottensschen unde Lyfflandesschen derdendele to Brugge in Vlanderen wesende, umme in ene bøsse to schotende etc.² Ersamen heren. Wy vruchten, dat ze van den anderen twen derdendelen nicht en sullen werden to gestedet; doch isset uns øvel to donde, [dat wy]^b drevak meer to schote geven sullen, dan in den anderen derdendele gegeven werdet, unde noch datt schot uns van yare to yaren werd vorhoget. Hirumme so willet dyt uterliken overwegen unde den heren van Revele dergeliik to scrivende, wo men hir gelimplikest to komen mochte, ofte nütte sy en wedder to scryvende, dat se schoten geliik der anderen derdendele welk unde nicht hoger unde dar de teringe helpen aff don, de deme copmanne noetlik ys, so verne alze dat schot reket, bette to der gemenen henszestede vorgadderinge. Item her Vrølik heft uns ock van juwer ersammicheid wegen to kennende gegeven van dem werktolle, den de heren van Hamborch nu nylinges up de gudere, de hir uth deme lande up de Elve komen, vorhoget sullen hebben etc. Darumme wy en gescreven hebben unsen breyff van lude desser cedulen hirane besloten³. Unde wes jw in dessen vorgescreven dingen raetzam [duchte]^b wesen, willet uns wedder benalen, dar wii dan vorder des besten ane ramen willen, wor wii mogen. Siid Gode bevolen etc. Gescreven under unseme secrete, des vridages na unses heren hemmelvares dage anno etc. 31.

Proconsules et consules Bigenses.

446. *Riga an Hamburg: bittet, den erhöhten Werkzoll, der auf die nach der Elbe kommenden livländischen Güter gelegt sei, wieder abzustellen. 1431 Mai 12.*

Aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 448, überschrieben: Civitati Hamburgensi.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 219.

Das Datum dieses Briefs ist insofern ein fingirtes, als derselbe bereits Mai 11 (mit n. 445) Dorpat mitgetheilt wurde.

Post salutacionem. Ersamen heren unde besunderlinges guden vrunde. Wii sint berichtet, wo dat juwe ersammicheid ene nye vorhoginge des werktolles up de gudere, de uth Lyfflande up de Elve komen unde mit uns to hws hören, gesat hebben, de aldus lange den unsen unwontlik to gevende is gewesen. Worumme, leven heren, wy begerliken bidden, dat juwe ersamicheid des den unsen unde eren guderen uth Lyfflande vordermer vordrege willen unde ze bi der olden redelicheid ~~bliven laten~~, des wy ummers uns to juwer vorsichticheid vormoden, dat gii zunder unse vor-

a) dan R.

b) fehlt R.

1) n. 428.

2) n. 403.

3) n. 446.

der vorscrivend wol don sullen, de welke Gode bevolen sii etc. Gescreven under unseme secrete, des negesten sunavendes na unses heren hemmelvardes dage anno etc. 31.

Proconsules et consules civitatis Rigensis.

447 *Riga [an Dorpat:]* übersendet Abschrift eines ihm zugegangenen lübischen Briefs und bittet, den dörptschen Boten zum anstehenden Hansetage in Bezug auf die im Ausschreiben berührten Punkte mit Instruction zu versehen und letztere Riga mitzutheilen, ferner auch seinerseits Reval zu veranlassen, den Tag jedenfalls zu besenden. 1431 Mai 21.

R aus Rathsa. zu Reval, transsumirt in n. 454.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanseresse 1 n. 16.

Ersamen heren unde vrunde. So also wol gerort werd in deme breve, den wii jw nylinges santen, van eynem breve der heren des rades to Lubeke, so hebben wii nu in deme dage des hoechgeloveden festes to pinxsten ¹ untfangen denzulven breyff ², darvan wy jw avescrift hirane besloten senden begerende, dat zik juwe ersammicheid vliitich in dessen zaken hebben wille, so als yw dat alrede van uns vorseven is. Unde ock nu so als an der heren radessende boden van der Dudesschen hensze breve gerort werd van drepeliken zaken unde van den umbeslotenen punten des recesses negest to Lubeke gemaket, up deme vorgedachten dage to handelnde ³, so willet juwen boden juwe guddunckend daraff scriven unde uns de avescrift, dar wii dan des gemenen besten na unseme vormøge vorder gerne ane vorseen willen wesen. Unde umme vordernisse willen so hebben wy [dat]sulve ^a den heren van Revele ock gesand, van en begerende, desgelijken wii er gedan hebben, dat ze eren boden by den unsen up der vorgescreven dachvard willen hebben. Unde begeren van jw, en dat ock to scrivende, uppe dat ze des nenerleie wiis vorleggen en mögen, wante jw, en unde uns unde deme gemenen gude dar grote wichtige sake an liggen, biddende desses unde des ersten breves unvortogerd antworde uns to benalende. Siit Gode bevolen etc. Gescreven des mandages to pinxsten anno etc. 31.

Proconsules et consules Rigenses.

448. *Dorpat an Reval:* übersendet n. 439, welche durch den an den H.M. abgeordneten R.M. Engel auch Riga überbracht sei; hat durch denselben Riga auffordern lassen, Schritte zur Beseitigung der von Hamburg vorgenommenen Zollerhöhung zu thun, und theilt n. 445. 446 und 428 transsumirt mit; will wegen der an der deutschen Kirche erforderlichen Reparaturen einen Maurer nach Nowgorod senden. 1431 Mai 21.

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., ohne Siegelspur.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanseresse 1 n. 33.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistren unde raethmannen der stat Revele, mid werdicheit gescreven.

Vruntlike grote myd aller behegelicheid tovoren gescreven. Ersamen heren unde guden vrunde. Gy screven uns latest ene uthscrift enes breves, van den olderluden des Gotenschen unde Lyfflandesschen derdendeele[s] ^b to Brügge an desse dre stede Rige, Darpte unde Revele gesand etc., myd anderen worden van gebreke unde swakheid deszulven derdendels inholdende ⁴. Unde alze uns dezulve juwe breyff tor hand qwam, so hadden wy unsen stoelbroder, her Frølik Engel, geor-

a) sulve R.

b) derdendeele R.

¹) Mai 20. ²) Rigische Kämmererechnungen zu 1431 Pfingsten: 1 mrc. eynem lopere, de breve van Lubeke brachte unde wedder darhenne. ³) n. 432. ⁴) n. 403.

dineret umme welker zake willen, benemeliken der Engelschen, de gi wol ere gehort hebben, an de heren van der Rige unde mit ereme boden vordan zementliken an den heren homeister to theende. Deme wy mid dersulven uthschrift an de heren van der Rige darup aldusdane scriftlike artikele medegedaen hebben: *folgt n. 439*. Ock, leven heren, wante wy hir vornomen hebben, dat de van Hamborch eynen unwontliken dubbelden werktoll upgesat unde genomen hebben unde nemen etc., deden wy demezulven her Vrølike mede, darumme myd den heren van der Rige uterliken to sprekende unde dat na erme guddunckende an de heren van Lubeke unde Hamborch unde dar es behoff is van desser stede wegen uterliken unde ernstliken to scrivende, dat des eyn wandel werde, umme quader infalle unde exempele welker heren, dar des copmannes gud plecht to vorkerende unde to vortollende, daruth to nemende to vormydende, dat, alze wy vornemen, alrede in etwelken yegenen leider vor ogen is, dat gii in desseme nagescreven breve, den wy van den heren van der Rige up desse vorgescreven artikele nu wedder untfangen hebben, mogen vornemen: *folgt n. 445 und 446*.

Leven heren unde vrunde. Unse meninge unde guddunckend vornemen gii wol in dessen bovengescreven püntten, unde bidden jw dar ock up to trachtende unde uns juwe guddunckend wedder to benalende. Umme den tol to Hamborch duncket uns, dat men darumme an de van Lubeke unde Hamborch uterliken unde ernstliken scriven mote. Vordmer duncket jw nütte an den heren homester umme afflegginge des tolles up deme strande van jw to scrivende, dat zetten wii an yw.

Hirna volged des coepmannes breyff van Nouwarden: *folgt n. 428*. Leven vrunde. Uns duncket nütte, dat men nu eynen vørstendigen muremester to Nougarden sende, de kerke to deckende unde to beseende, wes an deme fundamente unde grundwerke gebrek, noeth unde behoff zii to donde, dar men sik kegen dat tokomende yaer to bereeden mach. Wes juwe wille unde guddunckend darvan unde van der trummen to leggende is, begeren wi uns to benalende. Siid Gode bevolen etc. Gescreven under unsem secrete, des mandages to pinxsten anno etc. 31.

Borgermeistere unde raeth to Darpte.

449. *Simon von Guntheim, Contur von Reval, urkundet, dass vor ihm und Heinrich Scherenbeke und Arnd Kalle, seinen Beisitzern im Gerichte des HM., Helyne, Wittve Johannis von Treiden, für den lebenslänglichen Niessbrauch des Dorfes Patkul dem revalschen Rathe zu Gunsten der Siechen zu St. Johannes 800 alte Mark übergeben und darin gewilligt habe, dass nach ihrem Tode das Dorf wieder an St. Johannes falle. Reval, 1431 Mai 22 (am dingsdage in den hilgen pingsten).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., von den drei anhangenden Siegeln fehlt das zweite.

Verz.: danach Beiträge zur Kunde Estlands etc. 2 S. 227 n. 176. — Vgl. n. 414.

450. *Riga an Reval: theilt mit, dass das Schiff des Johann von der A, welches vom Eigenthümer den rigischen Bürgern Everd Snoge und Ludwig Hake verpfändet worden, aus dem Arrest entlassen sei, nachdem von der A mit Zeugnissen Lübecks und Rostocks sich wieder eingestellt und seine Bürgen der übernommenen Verpflichtungen entledigt habe; bittet zu sorgen, dass dem Schiffer neyn wedderstäl edder vorthogeringe van ichtesweme in dussen saken unde an vryer inweldinge sines schepes schen moge. 1431 Mai 26 (up den avent der hilgen drevaldichet).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

451. *Reval* bezeugt, dass der *revalsche* B.M. *Heinrich Schelwent*, der *revalsche* Bürger *Ludeke Witte* und der daselbst verkehrende, mit dem *revalschen* Bürger *Gerlich Witte* in *Compagnonschaft* stehende Kaufmann *Jacob van der Haven* beschworen hätten, dass die von *Schelwent* mit dem Schiffer *Gunder* verladenen 2 Last Salz und die von *Ludeke Witte* und *Jacob van der Haven* mit demselben verschifften 10½ Last weniger 1 Tonne *Hering* und 16 Tonnen *Honig* ihr eigenes properes Gut seien. 1431 Mai 28 (ame mandage na trinitatis).

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

452. *Reval* bezeugt, dass der daselbst verkehrende Kaufmann *Hermann Hilger*, ein *Compagnon* des *revalschen* R.M. *Johann Oldendorp*, eidlich ausgesagt habe, dass die von ihm mit dem Schiffer *Erik* verladenen 4 Last weniger 2 Tonnen *Hering* und 2 Last *Honig*, die mit dem Schiffer *Peter* verladenen 5 Last Salz und die dem Schiffer *Magnus* verladenen 2 Last *Hering* und 5 Last und 2 Sack Salz sein eigenes properes Gut seien. [1431 Mai 28] (ame mandage na trinitatis).

RathsA. zu Reval, Concept, Pap. — Das Datum ergibt sich aus einem auf der Rückseite befindlichen *Concept*.

453. O.M. von *Livland* an *Reval*: bittet, den Vorzeiger *Johann Nienborch* zu *Cristiern Niklesson* hinüberzubefördern, für die Abgesandten des O.M. zu dem mit *Cristiern* aufgenommenen Tage Schiffe bereit zu halten und dann zwei *Rathsglieder* mitzusenden. *Fellin*. 1431 Mai 31.

Aus *RathsA. zu Reval, Orig., Pap.*, mit Spuren des briefschl. *Secrets*.

Den ersammen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt *Revall*, unsirn besundirn leven getruwen, mit ersammicheit dandum.

Meister to *Liefflande*.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamme vorsichtige leven getruwen. Wy senden dessen jegenwordigen unsirs ordens bruder *Johan Nyenborch* weddir an heren *Cristern* hovetman to *Wyborch*, mit deme wy enen dach to holdende hebben upgenomen, darto wy dencken to senden unsen kompthur von *Revall* mit etczwelken unsirn getruwen. alz gy ok von dessem bewieser des klarliken werden berichtet. Worumme bidde wy jw gancz begerliken, dat gy en mit eme schepe und wes he darto behufet. unvortogen overfordern an hern *Cristern*. Ok doeth wol und bestellet schepe to des kompthurs behuff vorbenomet und to den gûden luden, de mit em werden vort tehn, und verdiget ok mit em to tehnde twe ut juwem rade und weset hirane gutwillich und unvorsumelik. Dar schut uns sundirlix ane to dancke. Gegeven to *Vellyn* an des hiligen lichams dage anno etc. 31^o

454. *Dorpat* an *Reval*: übersendet transsumirt die ihm Mai 29 (des dinxsdages vor unses heren liichams dage) von *Riga* zugegangenen nn. 447 und 432. Wy hebben her *Hermens* inbringende myd unseme guddunckende an de heren van *Rige* gescreven. 1431 Mai 31 (up unses heren lichames dage).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. *Secrets*.

Verz.: danach v. d. *Ropp*, *Hanserecesse* 1 n. 17.

455. *Riga* an *Lübeck*: ist durch verspätetes Eintreffen der Ladung an der Besendung des anstehenden *Hansetages* behindert, hat aber die in *Preussen* befindlichen *Rathssendeboten* von *Riga* und *Dorpat* ersucht, wenn es ihnen möglich sei, auf dem Tage zu erscheinen. 1431 Juni 6.

*L aus StadtA. zu Lübeck, Acta Hanseatica Vol. 1 Fascikel 18, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.
Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecense 1 n. 42.*

Wol in Folge einer soeben eingetroffenen ablehnenden Antwort Dorpats auf n. 447 hat Riga die dort ausgesprochene Absicht, den Hansetag zu besenden, aufgegeben.

Den ersamen unde wolwysen mannen, heren borgermeistern und radtmannen der stadt Lubeke, unsen besunderen guden vrunden.

Unse vruntlike grote mit all dem, dat wii juwer ersamheit gudes vormogen to donde, to vorn. Ersamen leven heren unde guden vrunde. Wii entfengen an dem dage des löveliken festes pinxsten¹ der heren radessendeboden van der Dutschen henze breff, under juwem secrete an uns unde de gemeynen Liefflendeschen stede gescreven, manck vele anderen worden inholdende van der toladinge der vorrameden dachvard up sunte Johannis baptisten dagh to middensomer negest komende² in juwer stadt to holdende unde to besendende, de unbeslotene articule des recessus unde andere notlike stücke unde zake, den gemeynen henzesteden anliggende, to handelende unde to ende to beslutende etc.³ Leven heren. Wante juwe ersamheit wol merken mach, dat wii des nene macht en hebben ume korte willen der tit, den vorgeantent dagh hir uth dem lande mit den unsen to besendende, aver als uns dat bii tiiden hedde vorscreven worden, so wælde wii gerne uns darto bereydet hebben mit den unsen etc. Doch ume deswillen, dat jw heren, uns unde den gemeynen steden van der Dutschen hense unde eren coepman dar so grote draplike macht ane ligget, szo als dat ock in der vorgeantent heren radessendeboden breve gereret werd, sø hebbe wii dat sunder alle sument den anderen steden mit uns belegen scryfftliken verkündiget unde radtsam wiise mit en gesöcht, wo wii de vorgedachten dachvard besenden mochten, up dat wii manck der unhörigen taell nicht getellet en werden. Szo hebbe wii unsen böden mit aller hast nagescreven, de wii nu tor tid in unser stede Darpte unde Rige werve in Pruszen gesant hebben, se sunderlinges vlitege biddende unde van en begerende, dat see de vorgedachten dachvard van unser wegen befaeren willen, ofte see jenigerleie wiis darto mathe [be]komen^a mogen, unde des besten darinne helpen ramen na legenicheit, so als en dat bii der stede vörsamelingē dan wol to vorstande werdt. Siit Gøde bevalen to ewigen tiden. Gescreven up den dagh Philippi diaconi int jar etc. 31^o, under unsem secrete.

Borgermeistere unde radt der stadt Rige.

456. *Notarielles Zeugniß über die auf Ansuchen des revalschen B.M. Cost von Borstel von Andreas von Cabriel in Betreff der durch Peter aus Schweden auf Oesel und in Estland einst begangenen Verbrechen gemachten Aussagen. Reval, 1431 Juni [8.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Perg.

1431 Juni [8.]^b am Freitage, erschien vor den zu Ende benannten Zeugen und dem unterschriebenen Notar Andreas von Cabriel und sagte freiwillig aus: quod certis in temporibus dudum retroactis quidam nomine Petrus, de Suetia oriundus, in partibus Ozilie quandam spoliaverat ecclesiam ac quod postea in quadam villa vulgariter Nascenaie^c nuncupata, sub domineo Hinrici Scherinbeke situata, spolium cum consortibus commiserat, in eadem omnia, que poterat, asportando, sic quod populus ejusdem ville territus campestter versus rubeta profugit. Insuper fatebatur, quod dictus Petrus denuo existens in villa Jaensal, zik a vulgo nuncupata, sita sub domineo commendatoris in Revalia, certam summam siccorum piscium a quodam villano abstulit

a) Loch in L.

b) 9 R.

c) Nascenaie?

1) Mai 20.

2) Juni 24.

3) n. 432.

furtive et quod postea cuidam rustico sub domineo domini Johannis Stalbiters canonici Revaliensis constituto eosdem ablatos pisces vendidit, qui eosdem duxit venales versus Wittensten, ubi sepefatus Petrus eundem sequebatur et conquerebatur super illo rustico ibidem coram iudicio dicens, quod ipse rusticus sibi pisces predictos furtive debuisset abstulisse, qua de causa idem rusticus morti fuit adju[di]catus^a. Insuper retulit Andreas predictus, quod sepe nomen Petrus domino Johanni Stalbiter canonico prefato clam abstulit certam magnam summam feni, quod fenum idem Petrus duci procuravit ad forum civitatis Revaliensis, ubi vendebatur. Quibus quidem singulis peractis comprehensus idem Petrus incarcerabatur in Revalia, ubi eo tempore constitutus nobilis et strenuus miles, dominus Turderus Bunde tunc temporis capitaneus castris Wiborgh¹, ad cuius nutum et petitionem ab eo coram dominis de consulatu Revaliensi effus[am]^b ipse Petrus a carceribus liberabatur. Recognovit insuper dictus Andreas, quod ad quedam tempora post liberationem ejusdem Petri a carceribus, ut prefertur, postea pre nomen Andream comprehendit in via, qua ivit versus Revaliam, et eum vinctum duxit ad silvam et quod eum durissime ligatum rebus suis spoliaverat ad valorem quinquaginta mrc. Rigensium, prout asseruit, et eum ibi captum duobus diebus tenuit membra sua diversis tormentis crudeliter torquendo, lignis et aliis instrumentis mediantibus, ac eum ibi ligatum, ut ipse Andreas retulit, postmodum reliquit sua bona asportando, ita quod ex istis torsionibus membrorum et pressuris claudus sit factus ipse Andreas, prout est, qualiter in antea non fuit, sicut adhuc in hodiernum [diem]^c in eo videri potest et apparet. *Ueber diese Aussagen erbittet sich der revalsche B.M. Constantius von Borstel vom Notar ein öffentliches Instrument. Geschehen in der Wohnung des genannten B.M., in Gegenwart von Heinrich Gruwel Bürger, sowie von Gerhard von Linden und Eberhard Gravevelt Kaufleuten zu Reval.*

(S. N.)

Unterschrift des öffentl. Notars Joachim Muter, libischen Clerikers.

457 Voigt von Soneburg an Reval: bittet dem Vorzeiger seinem Diener Heinrich Wedewes, den er mit der Rückforderung entlaufener Erbleute beauftragt habe, behilflich zu sein, effte he jemande in juwer stad vünde, de de uns untoghen were in der enyngge effte na der enyngge, dat were man. wiff effte kindere, dat eme desulven werden utgeantwortet. *Soneburg, 1431 Juni 10* (in sunte Barrabas avende).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. — Die enyngge s. 7 n. 206.

458. *Revalsches Memorial, betreffend die Entstehung der Streitigkeiten der Stadt mit Cristiern [Niklesson. Hauptmann auf Wiborg,] nebst specificirter Schadenrechnung. [1431 Juni erste Hälfte.]*

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap., überschrieben: To denkende.

Diese Zusammenstellung sollte wol bei den Ausgleichsverhandlungen zwischen Reval und Cristiern vorgelegt werden; der erste Tag zwischen ihnen aber fand 1431 um Juni Mitte zu Santhamn statt.

Item wart hiir en man gekoppert int jar do men screff 24 umme sake willen². Item alze her Kersten hiir latest was³, do schedede wii in vruntliker achte van em. Wert dat em gene[ge]^d tidinge van uns quemen edder uns van em, de nicht redelik en weren, der zolde men to beiden siiden nicht loven. er men se waraftigen hadde vorvaren, unde wert dat dar jemant breke van

a) adjudatus R.

b) effusis R.

c) fehlt R.

d) gene R.

¹) Tord Röriksson Bonde Hauptmann bis 1417 März 21 (Stiernman, *Svea och Götha höfdinga-minne* 2 S. 485).

²) Claus Doek, um den es sich hier handelt, ward nicht 1424, sondern 1426 Anfang in Reval hingerichtet (7 n. 375. 435, 445).

³) 1425 Aug. 13 f.

beiden parten, den solde me richten an sin lif edder an zin gud, dar en solde de vruntscop nicht ane gebroken ziin. In disser degedinge wart Claes Doek ne genomet. Hiir enboven hevet her Cisterne unsen borgeren 2 schepe genomen in der Narwe mit gude unde mit alle¹. De ene schipher het Steffen. Item hevet he unsen borger gevangen Karwellsone. Item halde he Gobeles Nienhusen ut der Nue². Item Pauel Stenwege nam he mit den schepen in der Narwe. Item Otto vam Stake let he halen ut der Nue unde nam em, wat he hadde; dit was en sprakelere³. Item Hinrik Lasse, item Magnus, dissen wart tohope genomen in der Lauke 1000 iserns; 400 worden en weddergegeven. Item so hebbe ik^a

In schipper Steffen: Hiir hadde unse raed 4 iserne bende inne to den soeden; item hadde darinne de cumpthur to Vellin zelger dechtenisse iserne tralien to vinsteren.

Item de 2 schepe van Reval, also Steffen unde Tomas Wigger, de to Wiborch gebracht worden, dar hevet her Cisterne de scriff van, wes de van Reval vorrichten wolden vor dat ere: Hermen Lowert 1 tunne als; Gerlich Witte 9 vate talges; Hans vamme Schede 12 vate talges; Albert Rumoor 5 vate talges, 1 verndel schepes; Hans van Ruden 6¹/₂ schippunt talges, 1 kip henneps; Cort Berchusen 5 vate talges; Arnd vamme Rode 150 kesiserns, 1 grusener, 1 hundeskogel, 5 lispunt talges; Hans Pressier 750 kesiserns myn 12 stucke; Tideke^b Westen 1 vat talges^b; Hinrik Tegerink 5 vate talges; de schipper zulven 1 verndel schepes; noch Hermen Lichte dat ¹/₂ schip; Mertin Karkis 1 tunne negenogen, ¹/₂ tunne dorsches 5 mrc., an haren, 1 compas unde 1 segesten^c tohope 1 mrc., line kledere up 3 fert., 1 hat 3 fert.; Hildebrant Feckinchusen 2 vate sels.

Item ut Tomas Wiggere: Arnd Lubke 1 schip, 400 bodicholtes, 11¹/₂ last haveren, 1100 kesiserns, 2 schippunt hennepes, 100 remholtes; item Tideke Westen 1 vat talges.

Item Hinrik Gruwele nemen de van Wiborch utgevaren weren in des orden lande, 9 mile van Reval in ener beke, 7 vate talges unde vordent in Sweden; weme se tohoren edder nicht, des en wet he nicht. Aldus heft uns Gruwel berichtet.

Item worden den van Reval genomen 4 schepe, ut van Danzike gezegelt, welke schepe unde gudere hiir unde to Danzike tobehorden^d. In dissen schepen was grot gud; disse schepe unde gudere worden tome Holme gebutet⁴

Item worden dar 9 schepe genomen bi Sandoe, mit solte, wande, wine, krude unde anderem gude geladen, unde worden gebutet tome Holme. Dat ok to Reval solde gewest hebben unde ok mest to hus horde⁵.

Item^e Gerlich Witte in schipper Steffen Wilberch 9 vate talges^e, 3 tunne bers unde 1 tunne heringes ut Gundere in cort. Hinrik^f Traveman hevet enen [jungen]^g to Wiborch, deme sin genomen ¹/₂ schippunt kannen unde vingerhansken so vele, also der was; de junge het Bernd van Staden. Hans van der Reke 80 corve vigen ut Laurens Kolschin, myn 2 corve. Simon Duzeborch, Godeke van Detten 17 tunne medes, 1 tunne vlacvisch; disse let her Cisterne nemen ut Laurens Colschin, aldus gemerket: *folgt die Merke*. Item hadde Gerwin Borneman in Laurens Kolschin 2 vate wins, 2 vate rossinen, darinne 10 corve, 3 tunne bers unde 12,000 natelen in

a) unvollendet R. b—b) wieder gestrichen. c) segelsten (Magnet) ! d) hierauf wieder gestrichen: unde Iwan Vleming is in Raseborges Iene [corrigirt in: Vinlande] beseten. e—e) wieder gestrichen. f—f) wieder gestrichen. g) fehlt R.

¹) 1429 Frühling (n. 8 und 204). ²) n. 262. ³) 1429 Spätherbst (n. 119, wo es mit Bezug auf Stake heisst: Herr Cristiern habe gefangen genommen enen unsir borger kindere, mit den Russen van der sprake kamende). Stakes Schadenrechnung vgl. unter n. 499. ⁴) 1429 Herbst (n. 85). ⁵) 1427 Sommer.

ener tunne, summa tohope 160 mrc. Item hadde Tideke Bocholt in Laurens Kolschin 1 last dadelen, de stunt 53 mrc. Rig. Item Hans van Ruden hadde in Steffen 6½ schippunt talges, 1 kip hennepes: *folgt die Merke*. Item Cord Berchusen 5 vate talges, aldus: *folgt die Merke*. Item Hermen Hilger in schipper Laurens 8 last soltes; men gaf do in der Nu 27 zecke vor 1000 wasses. Item en van Darbte hadde dar ok wat in. Item in schipper Erike 2 last honniges unde 3 leste heringes unde 3 tunnen, 1 tunne medes. Item in Magnus 5 leste soltes unde 2 secke, in cort genomen. Item in Petere 4 leste soltes, in cort genomen. Item Michel Hildebrande 1 last soltes. Item Hildebrant Feckinchusen borger to Darbte 2 vate sels, de weren in Mertin Karkes^f Item noch ut Oleve 2 last haveren myn 2 punt. Item Hermen Lowert mit her Richart Langen 1 tunne als. Item Tideke Bodeken 1 vat talges^a last honniges, hiir heft^a vor geborget.

459. *Hermann Vos, BM. von Riga, und Frolich Engel, RM. von Dorpat, sowie der Rath von Danzig, als Bevollmächtigte aller in Livland und Preussen an der Frage der englischen Entschädigungsgelder beteiligten Personen, urkunden über den auf Anweisung des HM. zwischen ihnen und dem Comtur von Danzig, wegen Beitreibung jener Gelder durch den HM., abgeschlossenen Vertrag*¹. [Danzig, 1431 Juni 16.] ND.

K StaatsA. zu Königsberg, transsumirt in n. 460.

D, D1 StadtA. zu Danzig, transsumirt in n. 460.

Verz.: nach K, D, D1 v. d. Ropp, *Hanserecesse 1 n. 34*.

460. *Walther Kerskorff, Comtur von Danzig, transsumirt die zwischen ihm und Abgeordneten Danzigs, Rigas und Dorpats in Betreff Einforderung der englischen Entschädigungsgelder vereinbarten Vertragsbedingungen und besiegelt dieselben zugleich mit Danzig. Danzig, 1431 Juni 16.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, *Schubl. 83 n. 25, Orig., Perg., mit den 2 unten aufgedrückten Siegeln.*

D StadtA. zu Danzig, *Liber missivarum 2 fol. 11^b, überschrieben: Dys ist dye vorschribunge unses herren compthurs und der stede utt Liifflande mit der stad Danczik, also van der Engelsschen wegen etc.*

D1 Dasselbst, *Schubl. 10 n. 7, 5, Concept, Pap.*

Verz.: nach K, D, D1 v. d. Ropp, *Hanserecesse 1 n. 35; nach der livländ. Cop. von K Index n. 1298.*

Ik broder Wolter Kerszkorff kumpthur to Danczik hebbe mit den vorsichtigen Peter Holsten, Johan Hamer borgermeister to Danczik, Hinrik van Staden und etliken andern eres rades compan, van des gemeynen rades wegen dersulven stadt, und mit Herman Vosse und Frolik Engell von Righe und Darppte ute Liifflande gehandelt und gedegedinget desse nageschreven saken in sulker wise, also de folgen in schriifften: *folgt n. 459*. In bekentniss der vorsecreven zake hebbe ik broder Wolter vorbenombt mynes amptes ingesigill und wii borgermeister und radmanne der vorsecreven stad Danczik umme bede willen der ergedochten Hermans und Frolicks, also van derjhennen wegen, den de zake in Liifflande, und wii van unsir und der andern wegen, den de saken in Prussen anrorende sin, hebben unse secrete undene hirupp gedruck[t.]^b Gescheen upp unses ordens huse to Danczik in den jaren unses heren veerteynhundert und im eyn und dertichsten jare, am sonavende na Viti und Modesti der hilligen merterer.

a) *vermodert in K.*

b) *gedruck K.*

¹⁾ *Die Abweichungen dieser Fassung von der in n. 471 sind zu letzterer angegeben.*

461. Voigt von Jerwen an Reval: empfiehlt den Vorzeiger, weissensteiner Bürger Dietrich Roquens, der von einer angeblichen Verwandten seiner verstorbenen Frau wegen Erbgutes belangt sei, und zeigt, dass jene Ansprüche unbegründete seien. [Weissenstein,] 1431 Juni 17

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den ersammen vorsichtigen mannen, borghermeisterten unde rade to Revale, kome desse breiff mit werdicheit.

Vruntliken grüt mit vormoge alles güdes tovern. Ersammen leven vrunde, borghermeistere unde raed to Revale. Genóget to wetende, dat Dyderik Roquens, unse bórgher to Wittensteyn, is vor uns gewesen unde hefft to irkennende gegheven, wo dar eyne vrouwe ist mit juw in der stat to Revale, van der wegen he is angesproken umme erffgüd van synes wyves wegghen, de hir eme to Wittensteyn ist affgestorven. Unde hefft ere sake also vorgebracht unde zeghet, dat se sie Dyderikes wyves vaders broder dochter unde dat der brodere sullen drie sien gewesen, alz se zeghet, unde se des derden broders dochter sie geweset. Des willet vort weten, alze Dyderik vor uns was, don hadde he beleidet unde brachte vor uns vyere güde olde Eesten, de alle vyere unse lúde sint, genomet Hinke, Huentoyve, Cayvas unde Toynotu, de vor uns bekanten unde túgheden openbare unde gantz hochliken, by eren waren worden up syk nemen[de,]^a dat der broder nicht meer den twee was; de weren beide wonafftich im richte to Jerwen im dorpe to Viso. De eyne heit hir Melexi unde de toech van hir in de stat to Revale unde wart dar eyn steynwerter unde wart dar gehýten Vrólíke umme syner ghemelicheit willen; de hadde dar drie wyve gehat, de eyne na der anderen. Mit den eersten tweem wyven hadde he nene kindere, sundir van deme lesten wyve hadde he eyne dochter, dat was Dyderikes wyeff, desses breffwisers, de nu hir is gestorven. Anders hadde he nene dochter eddir súster meer. Nu de ander broder heit Henne, de bleiff hir in unsem dorpe to Viso wonende, de starff hir, unde alle sien gesynde na, dat darvan nymant is nableven sundir desses sulven Hennen sones sone. De derde broder, dar de vrouwe to Revall van zecht, dat se syne dochter sie, de is mit alle nicht gewesen, wente der broder was nicht meer den desse twee vorbenomeden Vrólíke unde Henne. Dyt hebben desse vorbenomeden vyere manne vor uns getúget unde zo hoghe up sik genomen unde zo uterliken utgedrúcket, dat en des wol steit to belóvende. Hirusme. ersamme leven vrúnde, wy juw tomole vruntliken bidden, dat gy Dyderike, unsem bórghere, dessems breiffwisere, in dessen saken willen vruntlik unde behúplik sien to syne rechten umme unsir bede willen unde juw hiranne vruntliken willen bewisen, alze wy desgelíken gerne weddir don willen allen denjenigen, de van júwer wegen an uns komen. God stercke júwe alle gesúnt mit gewünscheden gelúcke to langer tiit. Gescreven am negesten sondagh na sunte Viti daghe im jare Cristi etc. 31^o. Voghed tho Jerwen.

462. Switrigail, GF. von Litauen, und der D. O. in Preussen und Livland schliessen ein Defensiv- und Offensivbündniss mit einander ab. Christmemel, 1431 Juni 19.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 591, gleichz. Cop., Pap., überschrieben: Dy vorschreybunge des homeysters mit dem grosfursten von Lytawen.

Gedr.: aus K Kotzebue, Preussens ältere Gesch. 3 S. 468, wiederholt Narbutt, Dzieje narodu Litewskiego 7, Beilagen S. 9; verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1299 und Napiersky, Russ.-Livländ. Urkk. n. 228.

a) nemen K.

Gleichzeitig mit dem Abschlusse dieses Vertrages erliess der HM. ein Ausschreiben in die Gebiete, in welchem den Ständen die Gründe der Verbindung auseinandergesetzt und sie aufgefordert wurden, sich kriegsbereit zu halten. An letzter Stelle werden hier folgende Motive angeführt: Item so seyn noch andere czwusachen, worumme her sich mit den Lytawen hot must eyne unde vorbynden. Dye eyne woren dye ketzer, dye mit den Polan gefach tageten, als oben vor der copien der vorbyndungen ist ussgedrucket, dye ander dye Rewsen von Nowgarten, dye dye Lyeflender yo wulden obirfallen, dye eyne tag hylden mit den Lyeflendern uf Johannis baptiste, von dem sye schyden ane ende. Aus einer gleichz. Cop. im StaatsA. zu Königsberg bei Toeppen, Acten der preuss. Ständetage 1 n. 403.

In dem namen der heligen dreyfaldykeyt amen. Czu ewigem gedechtnisse deser nochgeschriben stucken, czu merunge der gemeynen heligen cristenheyt, zcu frede, eyntracht unde lyebe aller rechtfertigen lewthe unde sunderlich czu eren dem allerdurchlüchtigesten fursten unde herren, hern Romischen konige, von des begerunge unde reyfen rothes wegen unde etlicher seyner kôrfursten, so bekennen wir Boleslaus andirs Swydergal von Gotes gnoden grosfurste czu Lytawen unde Rewsen etc., unde wyr Mathias czur Wille, Niclos czu Samaythen, Andreas czu Lotczke byschof von Gotes gnoden, unde wir Semeon Ulgerdowicz, Sigismund Kenstuthewicz, Ullelico Blodemirovitz, Fedor Korybuthowicz, Seme Yfanowicz, [M]ichalo^a Yfanowicz, Ywan Semenowicz, Putata Semenowicz, herczogen in Lytawschen unde Rewschen landen vor uns, unser erbyn, unser nochkomelyngen, unser lande, lewthe unde undersosen, dy iczunt seyn unde czukomen werden. von eyne teyle, unde wir bruder Pauwel von Rosdorf homeyster unde Czynso von Ruthenberge meyster yn Eyfland Dewtzcshes ordens¹ vor uns. unsern orden. nochkomelinge. unser lande, lewthe unde undersoszen, dy yczunt seyn unde czukomen werden, vom anderen teyle, das wir alle vorbenumt uns an beyden teylen mit ennander yn ganzey eyntracht uff eyne sunderliche trewe, steten festen unde ewigen czusatcz vormittelst. kraft unde geczewcknisses deses kegewertigen briefes vorbunden haben unde vorbynden czu ewigen czeythen in sulchir weyse. als hyr nochfulget unde uszgedrucket stehet, sunder allen vorfang, der uns an beyde teylen in deser kegenwertige vorbyndunge unde fruntlicher eynunge mochte czu schaden adir hyndernisse komen in eyngerley weyse. Czum yrsten, gefyle sich ys so czu welcher czeyt. das yrkeyn furste, herre, lande, stete, lewthe adir gemeynde. welcher wirdykeyt adir wesens dye seyn. imande von uns an beyden teylen vorgeschriben vorweldigen, vorunrechten, beschedigen adir wedirstal thun welden adir theten. so sal eyn teyl dem, das alzo wert mit krygen angefertiget, getrewlich unde ane alles gefere mit ganzey macht adir mit sulcher, alzo das das andir teyl, deme is noet ist, wert heyschen unde bedorffen, czu holien komen, beystehen unde helfen. so lange bys das derselbig kryg wirt geendet unde gelegert. Were ys aber das eyn teyl von uns obenbenumpten teylen mit ymande umme redelicher sache krygen welde, das sal mit rathe, wiszen und volwort des anderen teyles gescheen. Unde wen eyn teyl dem andern alzo. als oben beramt ist, holffe unde beystand in ferre land wert thun, so sal das teyl, dem dy holffe geschyt. das folg, das im vom anderen teyle czu holffe wert gesant, mit speyse unde futter besurgen, so sye in syen land komen. Och so sal semliche holffe eyn teyl dem anderen thun, als ys alleryrste unde schirste mag gethon, an allerley gefer bey gutten getrewen. Unde dy holffe sal an der stad unde yegenhet geschen, do ys allernoczt unde fromlich wert dyrkant von deme teyle, das dy holffe heyschet, eyn unde usz der fynde laude czu czyhen. Unde ab Got der almechtige mit seyner gnoden helfen wurde, das man kryges gesegethe

a) Nichalo K.

¹) Der O.M. von Livland war übrigens, wie sich aus n. 463 ergibt, auf dem Tage zu Christmemel nicht persönlich anwesend. Vgl. dagegen Voigt, *Gesch. Preussens* 7 S. 567, und v. Toll und Schwartz, *Brieflade* 3 S. 65.

adir sust den fynden lande, stete, sloszer unde dergleyche abegewunne, das sal gleyche geteylet werden. Sunderlich so wellen wir och. das dy grenitczen, dy czwuschen den Lytawschen, Rewschen unde Samaytischen landen, den Prewschen unde Leyflandischen landen bey^a dem alde[r]yrlucht[est]en^b fursten unde herren, hern Allexandro andirs Wytawdus grosfurste zcu Lytawen etc., dem Got^c gnode, seyn gemacht, gesch[ick]t^d unde beczechent, durch [uns]^e unde unser nochkomelynge sullen gehalten werden czu ewigen czeyten. Geschege ys och ummer, do Got vor sey, das wir ynerley schelunge adir myshaglichkeyt kegen [en]ander^f wurden haben adir czwuschen uns entstunden, so sal man doromme mit nichte krygen, sunder eyn teyl sal das ander umme semlicher schelunge willen besenden, so das dy in fruntschaft unde gutten noch Gote unde noch rechte werden entscheyden unde hyngeleget. Wir wellen och, das nymant von uns obenbenumpten beyden teylen, als der grosfurste, der homeyster ader ere nochkomelynge, sich mit ymande sal eynen, sosen unde vorbynden, is sye denne das das ander teyl in sul[cher]^g eynunge, sosunge unde bunt mit eyngenomen unde vorschreiben werde, so das wir bey[de]^h teyl dorynne gleych seynt unde eyns sowul als das ander eyngeschrieben we[rden.]ⁱ Unde wenne noch Gotes schickunge eyn teyl von uns beden ubenuszgedruckten teylen wirt vorsterben, so sal das ander teyl noch heyschunge unde begerunge des vorstorben teyles, als des grosfursten czu Lytawen adir homeysters Dewtzcshes ordens, nochkomelynge, alzo gefache das noet wert seyn, alle dese obenuszgedrockten sachen, stocke unde artikel von nuwens befesten^k, bestetigen unde vorschreyben, so das dye feste, stete, kreftig und unvorseret werden gehalten von beyden teylen czu ewigen czeyten. Alle dese oben geschriben sachen, stucke unde artikel unde ytzlichen besunder vor sich geloben wir von beyden teylen vor uns unde unser nochkomelynge feste, stete, kreftig unde unvorsyrlich czu halten zcu ewigen czeyten bey gutten trewen unde furstlichen unsern eren. Des zcu groszer sicherheyt unde kreftiger ewiger befestunge han wir Boleslaus andirs Swidirgal grosfurste, Mathias czur Wille, Niclos czu Samayten, Andreas czu Lotczk byschof, wir Semeon Ulgerdowicz, Sigismundus Kenstuthewicz, Ulle[l]jico^l Blodemirowicz, Seme Yfanowicz, Michalo Ywanowicz, Ywan Seme nowicz herczogen vorgeschriben^m, unde wir brüder Pawel von Rusdorf homeyster unde Czyzo von Ruthenberge [meyster]^e yn Leyflande Deutzcshes ordens, alzo dy vornemesten unde obersten höbtherren deser eynungeⁿ unde bundes, unser eyngesegel, unde wir, als her Astig castellan czur Wille, Gedigoldus huptman czur Wille, Gensegal hewptman czu Samayten, Jawnis woywode, Sungal etc. castelan zcu Tracken, Rombuldus lantmarschalk, Thudko Juriowicz, Petraschius Montegardowicz hauptman czu Nowogrokky. Iwaschko, Gastoldus hofemarschalk, rethe unde geczewge von eyne teyle, unde wir Johannes von Culmense, Franciscus czum Brunsberge, Johannes uf Pomezan, Michael uf Samland von Gotes gnoden byschofe unde wir Johan Broyl groskumpthur, Heynrich Holt obirstir marschalk. Cunrod Baldersheyem obirster spitteler unde czum Elbing, Mertin Kempnater obirster trappier unde czu Cristburg kumpthur, Heynrich von Plawen treszeler, Lodwig von Landzee kumpthur czu Thorn, Werner von Nessilrode landmarschalk, Goswyn von Vel[mede]^o kumpthur czu Segewald, Symon von Gunthym kumpthur czu Refel yn Leyfland, Jost Stropperger czur Balge, Heynrich von Sebenrode czu Brandenburg, Wolf von Sansheyem czu Osterrode, Conrod von E[rl]yngeshwsen^p czu Rangenit unde Walther Kyrskorp czu Danczkg kumpthure, als rethe unde geczuwge vom andern teyle, unsir ingese-

a) dye bey K.

b) alden yrluchten K.

c) Gnot K.

d) geschut K.

e) fehlt K.

f) ander K.

g) sul K.

h) bey K.

i) weder K.

k) befesten K.

l) Ullerico K.

m) zwei der Eingangs genannten

Fürsten fehlen hier, wol nur irrthümlicher Weise.

n) eynunges K.

o) Velyn K.

p) Elryngeshwsen K.

[ge]le^a mit rechter wissenschaft alle eyntrechtiklichen losen an[han]gen^b dessem brife, der gegeben ist czu Kyrsmemil am dynstake vor synte Johannes baptisten tage noch Cristi gebor[t]^c tawsent fyrhundert unde dornoch in dem eyn undreys[igist]en^d jore.

463. [Switrigail, GF. von Litauen, an Wladislaw, Kg. von Polen:] meldet ihm den Abschluss seines Bündnisses mit dem D. O., in welches, trotzdem derselbe nicht persönlich oder durch Abgesandte vertreten gewesen, auch der O.M. von Livland eingeschlossen sei. Kowno, 1431 Juni 20.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 615, überschrieben: Copia interclusa, de Ruthenico in Latinum translata; Beilage zu dem Briefe Kg. Wladislaws an den HM. von 1431 Juli 21 (sabbato post beati Alexii).

Gedr.: aus der moskausehen Cop. von K Supplementum ad hist. Russiae monumenta S. 302. — Vergl. Index n. 1302.

Domine rex, frater senior. Non sperabamus, quod magister Prussie nobiscum personaliter voluisset convenire, unde nec ante vobis de eadem convencione scribere fuimus ausi. Sed tandem idem magister proprio motu intimavit ad nos affectans nobiscum convenire. Ad quod nos gratum obtulimus. Itaque convenimus secum et cum consiliariis ejus, qui cum eo aderant, videlicet magno commendatore et marschalko Prussie, de Elbing, Balga et Rangnith commendatoribus, ubi cum eodem magistro et consiliariis ejus necnon cum magistro Lyvonie et ordine universo cruciferorum perpetuam pacem fecimus mutuisque federibus et ligis nos cum eis univimus et inscripsimus ita, ut ipse magister cum suo ordine debeat nos contra quemlibet inimicum nostrum adjuvare¹ Et licet magister predictus Lyvonie presens nobiscum non affuit nec nuncios suos habuit, dederat tamen magistro Prussie plenam potestatem nobiscum concludendi predicta. Hec autem gracie vestre insinuamus, quod si nobiscum vixeritis amicabiliter, magis vobis valemus prodesse, quam prius potuimus, eo quod plures jam habemus amicos nobis adherentes. Datum in Cawen 20. die mensis Junii anno etc. 31^o

464. [Cuspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an den HM.: hat die Uebergabe des Beglaubigungsschreibens, welches der HM. für ihn ausgestellt, damit er dem Papste die Lage in Livland darlege, unterlassen, dagegen den Dr. Menchen und den rigischen Domherrn, welche um Bestätigung der zwischen Orden und Kirche geschlossenen Einigung bitten sollten, vor den Papst geführt: letzterer habe die Sache zwei Cardinälen übergeben; Kubant stelle sich, vielleicht von EBF. und Capitel dazu veranlasst, dem Vertrage entgegen mit dem Vorgeben, dass das Capitel zu demselben gezwungen worden sei. Rom, 1431 Juni 20.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 40, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Czū Sthum am freitage vor reminiscere [1432 März 14]. — Vergl. Index n. 1258, 43.

Dem erwardigen grosmechtigem herren, herren Pael von Rusdorff homeister Dutsches ordens, mit aller wirdicheit.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwardiger gnediger liber herre homeister. Als mir euwer gnode in einem andern brife by herren Johan Menchin hatte geschreiben, vorzelende dy gebrechen und schaden des landes Liffant, dy entstanden sein von der czweitracht der prelateu mit unserm orden, und wy noch manche gebrechen und schaden entsteen mochten, is das dy czweitracht nicht genczlich hingelegt wurde: vort begert euwer gnode, ab ich alhir

a) ingesele K.

b) angen K.

c) gebor K.

d) undreystigen K.

¹⁾ n. 462.

eins wurde mit unsers ordens gunnere, das man dy gebrechen unserm heiligen vatir dem pobist vordringen solle, irczelende dy geleide der lant Liffant, so solde ich den credenciebriff dem pobist entwerthen, des copie in demselben brife vorschlossen mir hattet gesant. Gnediger herre meister. Ich wart czu rothe mit herren Johan Menchin und mit unsers ordens gunnern, das is nicht notdorff^a were czu entwerthen den credenciebrif desem pobiste; sunder ich brochte dy sendeboten beyde vor den pobist mit eren goben, dy sy mit yn brochten und ouch dy sy alhir koufften, welcher goben ein teil her Johan Menchin entwerte von des meisters wegen us Liffant, etliche der thumherre von des erzbischoffes wegen und seines capittels, bittende beyderseit eintrechtlich eine bestetigung der begriffen eintracht. Und der pobist hat dy sache bevolen czwen cardinal, den sy ouch vormals bevolen was, als dem cardinal de Ursinis und Arelatensi. Und wy is nw deser pobist entscheiden wirt, das kan ich nicht wissen. Sunder der cardinal de Ursinis hat mir gesaget, das Cubant dese eintracht anfycht sprechende, das czu deser eintracht dy thumherren czu Rige sein betwungen. Und das mag euwer gnade dem meister in Liffant und nemelich dem erzbischoffe und seinem capittel schreiben, das von yn ein vordacht alhir ym houffe ist, das is yr antrag sey, das Cubant dese eintracht also anfycht und vorhindert. Dach so houffe ich, sich sal nicht lange czeit vorweilen, ich wil by dy worheit komen. Euwer gnade sey dem almechtigen Gote bevolen. Gegeben czu Rome am 20. tage Jnnii anno Domini etc. 31^o Und ist gedreyfeldiget.

Obirster procurator Dutsches ordens.

465. [Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an den HM.: erwiedert, dass der Auftrag des HM. an den Procurator, den Dr. Menchen bei der Ausführung der Appellation des O.M. zu unterstützen, und sein Befehl an den O.M., das Stift Oesel herauszugeben, einander völlig widersprechen; bedauert, dass man die öselsche Sache, die in Rom viel Arbeit und Geld gekostet habe, unternommen, wenn man sie nicht zu Ende führen wollte; seine Bemühungen, den Kubant nach Ratzeburg transferiren zu lassen, würden hierdurch auch durchkreuzt; des Decans Schutte Bemühungen, Kubant zur Abtretung seines Bisthums an ihn zu bewegen, seien erfolglos geblieben. Rom, 1431 Juni 20.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II n. 66, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Czum Sthum am freitage vor reminiscere [1432 März 14]. — Vergl. Index n. 1273, 7.

Dasselbst, Schubl. I n. 39, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel, angekommen zu Marienburg Sept. 22 (Tag Mauritii), ein Brief des Procurators von Juli 24, in dem der vorstehende wörtlich wiederholt ist. — Vergl. Index n. 1258, 44.

Dem erwidigen grosmechtigem herren, herren Pael von Rusdorff homeister Dutsches ordens, mit aller wirdikeit.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwidiger gnediger liber herre homeister. Als mir euwer gnade in einem andern brife schreibt von Johan Tathern, das her by euch gewest ist unde wy ir yn habit abegewiset kein Liffant noch anwisinge meiner brife¹, unde wy her gewest ist by dem meister in Liffant und der meister vort an den pobist geappelliret hat und vorbas seinen doctorem, her Johan Menchin, dy appellacio czu volfuren, in den houff kein Rome hat gesant, welchem ouch alle sachen, als dy Rigessche, dy von Tarpt, Oselen und der Russchen^a, von der see und dem herren konige czu Denmargte sein wissentlich etc.: gnediger herre meister,

^a) * K.

¹) Vgl. n. 404.

her Johan Menchin ist herkomen dy appellacio der Oselisschen sache czu volfuren, und euwer gnode begert, das ich ym beystendig sein solle in der volfurung der appellacio, und der meister in Liffant desgleichen. Nu schreibet mir euwer gnode in einem andern brife, by herren Johan Schutten gesant, das ir hettet geschreiben und bevolen dem meister in Liffant, das her genuck thun solle den pobistischen brifen, und ir houffet, her werde yn genuck thun, off das icht unserm orden bedas, schade, mwe und smoheit entstunde etc.¹ Gnediger herre meister. Dese brife sein gleich einer wedir den andern, als genuck thun den pobistischen brifen und dy appellacio czu volfuren, und ich kan mich alhir mit unsers ordens gunnern nicht vol wundern, das man semelichen schaden, bedassen und smoheit nicht bedacht hatte vor der innemunge des stichtes Oselen, wenne is yo czu einem ende komen muste, das man is wedirgeben solle adir sich des mit rechte entsetzen. Do man is wedirgeben wolde, so solde man is nicht genomen haben; is were unserm orden weniger schande und schade gewest. Was erbit unde haderunge ich alhir wedir Cubant gehat habe mit unsers ordens gunnern, das weis Got wol; was czerunge hiroff gegangen ist, das wirt ouch der meister in Liffant wol gewar. Der meister in Liffant hat mir noch her Johan Menchin von der wedirkerunge des stichtes Oselen nichtes geschreiben, sunder also vil, das ich her Johan Schutten in seinen sachen hulfflich und rettlich sein solle. Ee her Johan Menchin herinkomen was, do woren dy czeytunge komen, das der bisschoff czu Raszeburg tot were²; in derselben kirchen Cubant geclidet ist gewest, und ist seines ordens. Des wart ich czu rothe und reit czu etlichen cardinalen vorlegende yn dese sachen und bittende, das sy geruchten anczusehen schande und schaden, dy entstanden sein in Liffant von Cubandes wegen, und geruchten is vorzubringen vor den pobist, das her vorsatzet wurde in dy obgenante kirche Raszeburg, wenne ich vornomen habe, das yn dy thumherren offnemen, is das her welde do bisschoff sein. Und ich hette gehoufft, das is dorczu komen were. Nu abir das bisthum czu Oselen wedir an yn komen sal, so besorge ich mich genczlich, das her sich dowedir setzen wirt. Und mit was ere und fromen unsers ordens ym das bisthum wirt wedirgegeben, das mag ein yderman wol irkennen. Her Johan Schutte der thedinget faste mit Cubant von der offtragung des bisthums czu Oselen, abir her hat ym entlich geentwert, her wil bisschoff czu Oseln irsterben. Domethe bevele ich euwer gnode dem almechtigen Gote. Gegeben czu Rome am 20. Junii anno Domini etc. 31^o. Und ist gedreyfeldiget. Obirster procurator Dutsches ordens.

466. *Otto Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg, an Reval: dankt für die ihm durch die revalschen Abgesandten zum Tage von Santhamn überbrachten Geschenke und empfiehlt den Vorzeiger Ger-mund Laurens-son, der in Reval eine Erbschaft zu erheben habe. Raseborg, 1431 Juni 21.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den erwerdighen bescheydenen heren, den borgermeysteren unde den rådmannen der stād Revele, kome desse breff mit werdicheyt.

Vruntlike grote tovoeren gescreven mit begeringhe veles gudes. Erwerdighen heren borghermeystere unde rådmen der stad Revele. Ik danke juwer erwerdicheyt vruntliken vor gunste unde gifte, de my de erwerdighen heren, juwe sendeboden, de dar van jw weren útgesant to deme dage to Santhaven, also her Constin van Borsten unde de bederven heren unde andere gude lude, de

¹) n. 443.

²) Bei Gams S. 304 wird also irrig 1431 Oct. 18 als Todestag Joh. Trempe angegeben.

dar mit em weren út juwer stad¹, bewiseden. Got geve, dat ik dat jegen juwe vruntschop vorschulden mote. Item wetet, erwerdighen heren, dat my desse jegenwardighe breffwiser, mynes gnedigen heren des koninghes schattebür, geheten Germundh Laurensso, hevet berichtet^a, wo eme dar sii arff angestorven van siner husvrouwen wegghen na juwem medeborghere Jønis tunnebindere saliger dechnisse, dar he ment gude bewisinge to to hebbende van sinem kerkheren unde anderen guden buren binnen Karis karspel wonende². Worumme bidde ik juwe erwerdicheyt, dat gy deme vorbenomeden Germunde behulpelik wesen, dar he recht to heft na siner besten bewisinge. Welk ik gerne jegen juwe vruntschop vorschulden wil an sodan eynem gelijken edder an eynem groteren. Hiirmede bevele ik juwe ersammicheyt Gode deme almechtighen to langen saliighen tiden gesunt. Gescreven uppe Rasaborgh des donredages vor der gebort Johannis baptiste anno 31^o.
Otto Pogwisch ritter, hovetman uppe Rasaborgh.

467 *Hermann Miss an Lübeck: bittet seinem Sohne Everd, der mit einem erschlichenen Empfehlungsbrieft des Landmarschalls von Livland vielleicht den Versuch machen werde, Güter des Vaters in Lübeck zu erheben, nichts auszuantworten. Riga, 1431 Juni 22.*

L aus StadtA. zu Lübeck, Riga Vol. 1, Orig., Pap., mit einem kleinen briefschl. Siegel.

Den ersamen vorsichtigen wiisen mannen, heren borghermeistern und raadluden der stad Lubeke, myt ersamheid dandum.

Erwerdige grut und wes ik juwer ersamen vorsichticheit to behegelicheit gedaen mach alle tiidt toveren. Ersamen vorsichtigen leven heren. Ik bidde juwer wiisheit otmodichliken to weten, wo ik eynen zoen hebbe, Everd Miiss genomet, de in hemeliker wyse van my getogen is buten miinre witscopp. Und he hefft van dem erwerdigen heren lantmarschalke to Liefflande eynen bedebreff vorworven an juwe vorsichticheit sprekende, dat ghii miinem soene gunstigen wolden wesen, alze he juwer vorsichticheit lichte woll berichten solde umb gelt, dat to Lubeke stande, dat miin soen sik torekent, dat in der waerheit also nicht en is. wente he dat unrecht vor den heren lantmarschalk gebrocht hefft. Ik hebbe gelt und gud in den steden stande, my properliken tobehorende, nemeliken to Lubeke bii Coerde vamme Hove, dat he gerne uppborn wolde. Unde desulve miin soen stehd nae miinem vorderve. I[k]^b byn eyn olt krank man und behove des miinen sulven. Hiirumb juwe ersame vorsichticheit ik oetmodichliken bidde, dat ghii umb Godes und des rechten willen hiirupp bedechtich sien und wesen miinem sone Everd in ghenen zaken behulpen, dair he miin gelt und gud mede möge undirslaen; wente ik eme alrede nae miinre macht genoech gegeven hebbe. Dissen ingeslotenen breff sende ik an Coerde vamme Have, dat eme de tor handt moge komen. God almechtich vriste juwe ersame vorsichticheit in salicheit und wolmacht to langer tiidt bedende to my Gescreven to Riige ame vridage nae Viti anno 31^o.

Herman Miiss borger to Riige.

468. *Tyle Lode und seine Hausfrau Alheid verkaufen dem Heidenreich Saregerwe und seinen Erben Hof und Dorf Unnenkiil nebst der Mühle, sowie das Dorf Packus und Maregerwe, zusammen 41 Haken, mit denen Heidenreich vom Bf. von Dorpat bereits belehnt worden, für 2000 Mark*

a) my berichtet R.

b) Ih L.

¹) *RathsA. zu Reval, Münzbuch von 1397 f.*: In dem jare 31 ummeentrent pinxsten ut [Mai 20] do sante unse rat boden tor Santhaven. Do wort den schaffers geantwort uter munte 300 mrc. Rig. Die Zeitangabe ist aber jedenfalls ungenau, da nach n. 453 der Tag nicht wol vor Juni Mitte stattgefunden haben kann. ²) Vgl. n. 400.

Rig. alten Pagiments. Dorpat, 1431 Juni 29 (to sunte Peter und Pauwels daghe, der hilghen apostelen).

Baron v. Tollsches MajoratsA. zu Kuckers in Estland, Orig., Perg., mit den 3 anhangenden Siegeln des Ausstellers und der Zeugen Friedrich Haselouwe und Friedrich Holstever.

Gedr.: daraus in hochdeutschem Auszuge Brieflade 1 n. 156; verz.: Paucker, Die Herrn von Lode S. 21 n. 34.

469. *Entwurf der Instruction für einen [revalschen Rathssendeboten] an den O.M. von Livland. [1431 Mitte.]*

Aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

1. Item to denkende bi unseme heren deme meistere van der bodescop to Santhaven ¹.
2. Item to denkende van deme water to ledende.
3. Item van deme buwerke, dat tor oversten molen gebuwet is. unde van deme unredeliken malwerke.
4. Item to denkende van den Russchen saken, also vamme dage, de nu tor Narwe was ².
5. Item to denkende van der notrofft des slotes Velliin, de Hennike Nitowe van hiir vorde, de men noch unsen borgeren schuldich is.

470. *Reval bezeugt, dass der Vorzeiger, Schiffer Michel Scherff, Bürger zu Danzig, sowie die Kaufleute, welche jenen jetzt von Reval nach der Weichsel verfrachtet, eidlich vor dem Rathe ausgesagt hätten, dat dat vorbenomede schip unde alle de gudere, de se dar ingeschet hebben, to Dantzik, to Darbte unde to Revall, ok anders nergen, tobehoren unde dat disse gudere gantzliken unvormenget sin mit jenigen guderen, de dar tobehoren der drier koningrike vieden, se zin van den steden off jemant anders. [1431 c. Mitte.]*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap. -- Unterhalb finden sich die Namen: Clawes Sweder und Bartolomeus Rode, wol die von Schiffern, welchen ähnliche Zeugnisse ausgestellt sind.

Die Einordnung wird dadurch bestimmt, dass sich auf der Rückseite n. 469 findet.

471. *Hermann Vos, BM. von Riga, und Frolich Engel, RM. von Dorpat, urkunden über den von ihnen und Danzig mit dem Comtur von Danzig Namens des HM. über die Einmahlung der englischen Entschädigungsgelder durch letzteren abgeschlossenen Vertrag und versprechen, dass Riga und Dorpat ihre Zustimmung zu demselben dem HM. urkundlich ertheilen würden. Einsiedel, 1431 Juli 4.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. 83 n. 18, Orig., Perg., mit dem anhangenden Siegel des H. Vos. Bemerkung auf der Rückseite: Macht. Wie sich die stete usz Lieflland vorschreiben dem homeister, das her sal furdern die schulde von dem Engelschen herrn konige. Der Engelschen obligacion copien findet men hierbie in der koufluthe von Brucke brieff, und sie die hauptbrieffe haben czu Brucke.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecense 1 n. 36; verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1301.

Ich ^a Herman Vochs, der stad Rige burgermeister, und ich Frolich Engel, ratman tzu Darpte in Lieflland, volmechtige sendeboten der vorbenumpten stete und der andern personen usz Lieflland,

a a) *In n. 459 und 472 folgendermassen:* Witlik sy allen, dar desse kegenwordige schriifte vorbracht werden, dat wii Herman Vos, der stad Rige borgermeister, und Frolick Engell to Darppte radman, ute Liifflande, vulmechtige sendeboden der vorbenomeden stede und der andern personen ute Liifflande, den desse nagescreven zake anorende sin, und wii borgermeister und radmanne der stad Danczik, van der borger und inwoner wegen der stede deses landes und sunderliken der stad Danczik und anderer personen, den dat in dessem lande anorende is, hebben van befelinge wegen.

¹) *Vgl. n. 466 Anm. 1.*

²) *1431 Juni 24.*

den desse nochgeschrebene sache anrurende sien, thun kunth und offenbar bekennen allen, den desse schrifte werden vorbracht, das wir von befelunge wegen^a des erwirdigen und grosmechtigen unsirs gnedigen herren homeisters mit dem wirdigen und gar ersamen herren kumpthur czu Danczke und^b den vorsichtigen weisen mannen Peter Holczt, Johan Hamer, Heynrich von Staden und edlichen andern der stad Danczk burgermeistern und rathmannen^b handelunge haben gehabet umbe die hinderstellige summe geldes, die der koning czu Engelant den Prewschen und Liefendeschen steten und den burgeren und inwonern derselben stete nach schuldig ist, frundlich begerende, das dieselbe summe geldes von unsirm herren homeister und sienem orden ernstlich und getruwlich czu der armen behuf, die dorczu recht haben, mochte gefordert und gemanet werden. Uff welche vorberurte sache, alzo mit dem herren kumpthur, burgermeistern^c und rathmannen czu Danczke^c gehandelt, wir alzo haben obireyntragen und beslossen. Czum ersten, is sache das unsir gnediger herre homeister mit sienem orden die vorberurte summe geldes von dem herren konige czu Engelant und sienen landen bynnen^d eyne jore, alzo von den nestkomenden wynacht heiligen tagen vort obir eyn jor, wil anheben czu fordern und czu manen und die Engelschen ernstlich doran czu halten, das sie volkomene bezalunge thun czu eyne ganczen ende, und dach volkomene bezalunge nicht geschege, womit denn unsir gnediger herre homeister und siene gebieteger die Engelschen czu ganczer volkomener bezalunge wirt dringen, is sie welcherley is sey, das sullen die stete und der gemeyne koufman in sienen landen vorlieben und feste halten^d: so wellen wir vorbenumpten Herman Vochs und Frolich Engel in voller macht derghenen, den das in Liefland anrurende is. und wir burgermeister und rathmanne der vorgeschreben stad Danczk von derghenen wegen, den das im lande czu Prewsen ist anrurende, dem herren homeister und sienem orden vor siene mü, koste und czerunge, dornoch als die bezalunge inkumpt, den vyrden pfenning dorvon obirgeben und folgen lassen, und die anderen dry teil sullen komen czu derghenen behuf, die dorczu recht haben, is sey unser herre homeister, sien orden, burgere adir undirsose in Prewsen adir in Liefland adir welcherley personen is sien, in sulcher weise, das uf die vorgeschreben dry teil noch deszer czieth keynerley czerunge adir ungelt mehe sal gerechent werden, ouch das an denselben dren teilen von dem herren homeister, sienem orden und nochkomelingen in czukomenden czeithen keyn wedirstal adir hindernisse gesche, sunder das is genczlichen den czur hant sal komen, die dorczu recht haben. Und uf das unser herre homeister und sien orden deste fliesiger und williger sien das vorberurte geld czu manen, so haben wir Herman und Frolich vorbenumpt in voller macht, als vorberurt ist, dem herren homeister und sienem orden obirgeben die sechczenhundert nobbelen, die von dem Engelschen gelde in vorzeithen bezalet und in des ordens nutze sien gekomen, doruf wir eynen brief, mit des herren homeisters segel vorsegelt, haben, bei sulcher underscheit, ap die bezalunge und das vorfolgen alzo geschiet, als hirvor steth geschreben, das is denne bei macht bleibe; sunder were is sache das unsir herre homeister die vorberurte hinderstellige summe geldes noch der vorgeschreben weise nicht fordern adir manen wurde, das denne die vorgeschreben teigedinge sullen machtlos sien und das wir bei dem briefe, uf die sechczenhundert nobbelen sprechende, und bei alle unsir gerechtikeit, die wir mit dem briefe forderen kunnen, unvorkorzet in unserm rechte mogen bleiben. Item das die vorgeschreben stete Rige und Darpte mogen ordenyren und kysen mit wissen und volbort der Prewschen stete was personen in nucze dorczu dunken,

b—b) fehlt n. 459 und 472.

c—c) fehlt n. 459 und 472.

d—d) n. 459: bynnen dessem jare, alse van sunte Johannes dage negest komende over eyn jaer, wil anheven to fordern und to manen und den Engelschen, eft it not don werdt, sin land vorbeden beth tor tiit, dat dar vullmekomlinge betalinge to enem ganczem ende van gescheen is.

de[n]^a sie befulunge und macht geben, die dry teil czu der Prewschen und Liefendeschen stete behuf und derghehen, die dorczu recht haben, ufzueheben und die bezalunge darvon in dem lande und steten czu empfangen, als die obligacio und houbtbrief, von dem konige czu Engeland und sienem lande dorobir vorsegelt, wol usweiset. Item^b das die oftebenumpten stete in Liefland und Prewsen, die dese sache anrurende is. sich sullen bearbeiten, das der rechte houbtbrief, der von der obenberurten summe geldes wegen von^c dem herren konige czu Engeland und sienen landen ist vorsegelt, denghenen, die ordineret, gekoren und gemechtiget werden eyn sulch geld, als oben berurt ist, ufzunemen und czu irheben, czur hant wirt gethan, so das her bey in gevunden werde, ap man in wirt heischen und begeren. Und^d uf das desze obireynkomunge, betege-dynnge und beslissunge durch alle gemeynlich und itzliche besunderen. die die obenberurten sachen, stucke und artikel anrurende sien in Liefland. feste, stete und unvorseret werden gehalten, so geloben wir Herman Vochs und Frolich Engel, der vorbenumpten stete Rige und Darpt volmechtige sendeboten, bei gutten unsern truwen, das dieselben iczunt benumpten stete, als Rige und Darpt, eynen brief, dorinne sie semliche unsir betegedynnge und beslissunge. als oben usgedruckt ist, vorlieben, bestetigen und befesten. mith eren angehangenen segelen vorsegelt, in sulchem lwthe und von worte czu worte. als unsirs herren homeisters brieff inheldet, keyns gewandelt adir bwsen gelasen, unserm gnedigen herren homeister sullen senden und andwerten lassen, als sie das erste thun mogen^d Des czu ganczer sicherheit und merem bekentnisse so habe ich Herman Vochs oftebenumpt meyn signet und segel von unsir beider wegen angehangen an deszen brieff, wendt ich Frolich Engel meyn signet uf desze czieth nicht bei mir hatte. Gegeben czum Eynsedel am midwochen noch visitacionis Marie im vierczenhundersten und vort im eynundreysigsten jore.

472. *HM. Paul von Russdorf transsumirt und bestigtigt den vom Comtur von Danzig mit den Bevollmächtigten von Danzig, Riga und Dorpat in Betreff Einforderung der englischen Entschädigungsgelder abgeschlossenen Vertrag¹. Hof Einsiedel, 1431 Juli 4 (am mitwoche noch visitacionis Marie).*

StadtA. zu Danzig, Schubl. 37 n. 46, Copie nach Kgl. Bibliothek zu Berlin, Mss. Boruss. fol. 265 Bl. 14^b Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 37.

473. *Wiborg an Reval: wünscht die Beilegung der zwischen Reval und dem wiborger Hauptmann Cristiern [Niklesson] bestehenden Streitigkeiten sowie die Wiederherstellung eines gesicherten Verkehrs und bittet deshalb Reval, die beschädigten wiborger Bürger zufriedenzustellen. [1431 Juli 5.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Die Klagen über homot unde schade, die auch wiborger Bürgern von Reval zugefügt worden, gehören ins J. 1431 (vgl. n. 436), und das auch in vorstehendem Briefe lebhaft hervortretende Friedensbedürfniss hatte soeben, im Juni 1431, die Zusammenkunft in Santhamn veranlasst, die freilich noch keinen definitiven Ausgleich herbeiführte.

a) dem K. b) *Von hier an lautet n. 459 folgendermassen:* Dese vorgeschreven degedinge und handell sin utgesettet und vorramet to unses hern homeisters gnade, willen und vulborth, by sulkem bescheide, oft de sinen gnaden also behagen werden, so hebben wii forder darupp vorramet, so ferne it unsem hern homeister behegelik is, dat he den vorscreven sendeboden ute Liifflande und ok sinen steden in Prussen sine breve und segell upp de vorgeschreven handel und degedinge geve und dat dar enkegen Herman Vos und Frolick Engell dem hern homeister de breve, darinne se van denjhenen, den de zake in Liifflande anrende is, gemechtigt sin, entwerden und overgeven. Und oft unsem hern homeister an densulven breven nicht wurde genogen, so hebben wii vorder upp unses heren homeisters behagen vorramet, dat em de vorbenomeden sendeboden ute Liifflande und ok sine stede in Prussen zekerheid und vorwaringe, glik unsem hern homeister wedderomme, don, oft wo se dat mit sinen gnaden konen eynen. c) der von K. d—d) *fehlt n. 472.*

¹⁾ *Die zu n. 471 sich ergebenden Varianten dort aufgeführt.*

Den ersamen mannen, heren borgermesteren unde rade der stad to Revalle, kome desse breff, myt werdicheit dandum.

Unsen vruntliken grot tovoeren unde wes wy gudes vermogen nu unde tho allen tyden. Ersamen leven heren unde vrunden. Wetet, dat ons dat let is de^a onwylle, den gy unde onse hovetman her Kristiern tosamene hebben. Nu sege wy gerne, dat de unwille worde affgeleget unde sik de armen lude an beyden siden, beyde van den juwen unde ok van den onsen, bergen^b mochten unde de ene to den anderen varen mochten. Hirumme so hebbe wy gebeden onsen hovetmanne heren Kristiern, dat he dat wolde gunnen, dat de guden lude dar mochten varen, de den scaden ontfangen hebben; unde ons duchte rat wesen, oft yu also duchte, dat gy dat also vlegen myt den genen, de hir eren scaden gheklaget hebben, dat se nicht mer en droften klagen; so hopede wy dat to Gode, dat et wol gut worde tusschen yu unde unser herschop unde dat den onsen alsu[1-]ken^c homôt nycht mer en sche. Hirmede ziit Gode bevolen. Ghescreven under unsen ingesegele, des donredages na unser leven vrouwen dage, geheiten visitacio.

Borgermestere unde rad to Wyborch.

474. *Dannel Cutzel, Berndts Sohn, bekennet, dem Michaelis-Nonnenkloster zu Reval für ein erhaltenes Capital von 3¹/₂ Mark löthigen Silbers Revalsch. Gewichts eine ewige Rente von elf Oer löth. Silb., die jährlich zu Johannis in der botalinghe to Revel entrichtet werden soll, verkauft zu haben. Diese Rente, welche Herr Peter von Tacken zu zwei Messen vermacht hatte, nämlich zu dem requiem vor alle cristen zelen und zu der Messe unser leven vrouwen rorate erer bodeschap, soll vom Kloster den Priestern, welche jene Messen halten, überwiesen werden. Für den Fall, dass die Rente nicht gezahlt würde, verpfändet Aussteller sein Gesinde Cullenmecke mit fünf Haken Landes im Kirchspiel zu Hagers vor eyn wis warlich upgehoben ghevordert unde myt allem rechte vorvolghet unde ghewunnen pant, behält sich und seinen Erben das Recht vor, nach vorausgegangener Aufsage zu Weihnachten, zu Johannis die Rente abzulösen und leistet dem Convent Sicherheit vor anderweitiger Verpfändung des Pfandobjects. [Reval,] 1431 Juli 9 (des mandaghes vor Margarete).*

Archiv der Estländ. Ritterschaft zu Reval, Orig., Perg., mit anhangender Siegelkapsel.

475. *Johann Helwich und Peter Bliese, Domherrn von Oesel, sowie Heinrich Leppin, Priester der verdener Diöc., Testamentsexecutoren des verstorbenen Herrn Albert Kerkun, Magisters der Medicin, ernennen in Gemässheit des letzten Willens desselben den Mag. Werner Brekevolt, Licentiaten des canönischen Rechts, den Hermann Sammyt, libischen Domherrn, und den Johann Sprunk, beständigen Vicar an der Marienkirche zu Lübeck, zu ihren Bevollmächtigten, um 153 rheinische Gulden, welche mit den von Albert hinterlassenen Gütern durch die Testamentsexecutoren von dem revalschen Bürger Michael Notiken gekauft worden, bei dem libischen Bürger Heinrich Griפשhorn zu erheben und mit denselben in Lübeck, Hamburg oder Stendal ewige Renten zu kaufen, welche zunächst die Mutter Alberts, sein Bruder Jacob und, zu 3 Gulden jährlich, Henning Kerkun, Priester zu Seehausen, auf Lebenszeit geniessen sollen, und von denen nach der letzteren Tode eine ewige Vicarie in Seehausen gegründet werden soll, deren Patronat dem Rath daselbst zustehen und die, falls derselbe dann noch am Leben sei, zuerst dem Verwandten Alberts, dem Priester Heinrich Leppin, sonst aber einem andern geeigneten Priester verliehen*

a) den R.

b) sik bergen R.

c) alsuken R.

werden soll, welche Renten aber, falls sie zur Gründung einer ewigen Vicarie unzureichend seien, zwei bis drei mal jährlich als Almosen vertheilt werden sollen — Alles gemäss dem Testament Alberts. Reval, im Hause der Wittve des revalschen Bürgers Dietrich Jagow. 1431 Juli 14. Zeugen Gerhard Saffenberg, Domherr von Oesel und Reval, und Michael Harre, Cleriker les-lauer Diöc.

Unterschrift des öffentl. Notars Joachim Muter, Clerikers lübischer Diöc. L.

RathsA. zu Reval, zwei Concepte, Pap.

476. [Ein Ungenannter an Riga:] warnt in Folge ihm aus Lübeck zugegangener Weisung davor, Schiffe nach der Trave auslaufen zu lassen, da der Kg. von Dänemark mit einer grossen Flotte ausliege und man seine Absichten nicht kenne. [Stralsund, 1431] Juli 15.

Aus RathsA. zu Reval. transsumirt in n. 484.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 58.

Post salutacionem. Wo dat de koningh van Dennemarken uthelicht wol mit 18 groten holken unde ock mit vele kleynen schepen. Dat en wet hir noch nemant, wor hee henne wyl mit dusser groten samelinge¹ My kwam gystem eyn breeff van Lubecke, den sende my Tydeman Brekelvelde unde ock andere vrundt, de de Liefflandeschen reyse holden, wo dat ick zall warnynge doen vormiddelst breven unde baden den scheperen, de uth Liefflande unde uth Pruczen na der Traven willen wesen. See schryven my, weret sake dat ick jenige schepe vorneme achter dem lande to Rugen edder under Bernhölme, dat ick den warnynge hirvan solde doen to waterword edder to landeword, wo ick dat en alderbest konde benaleu. dat se nenerleye wiis to en sochten na der Traven to zegelende, men dat se siick vorseghen in eyne gude havene, dar se velich mochten wesen, so lange, dat se ander thidinge vornemen, wat dat de koning mende unde wor dat hee henne wolde. Isset sake dat de Lubeschen schepe dar noch syn, so doet dussen scheppern dusse warninghe unde lathet en dussen breeff lesen. Dusse reyse wyl sere varlich wesen na der Traven to segelende. Hir syn nu bynnen twen dagen vele Dennen gekomen over, de seggen diit in der warhet, dat de koning aldus starck mit luden unde ock mit scheppen uthelicht; se seggen hir, dat hee licht uthe bii Ghésore. Ock segget se hyr, dat he siick vorgaddert to Läländes Elbøghen. Wor dat he henne wyl. des en kau ick hir nicht vorfaren. Sunderlinges van tidingen 'en wet ick jw anders nicht to schryvende. Ick bevele jw dem almechtigen leven Gode. Gescreven mit der hast in der twelf apostel dage.

477. Cristiern Nillesson, Hauptmann auf Wiborg, an Reval: erwiedert, dass es ihm lieb wäre, wenn Reval zur Beilegung ihrer Zwistigkeiten möglichst viele Schiedsrichter, und darunter auch Kost von Borstel und Tideke von der Osten, zu ihm senden wollte, und versichert die Revalenser nochmals sicheren Geleites. Wiborg, 1431 Juli 16.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Dem e[r]werdighen^a borghermester unde råd dar^b stat van Revel kome dosse breff myt werdicheit.

Vruntlike grote tovoren unde vormeghenheit alles gudes. Erwerdighen borghørnester unde råd dar^b ståt van Revel. Juwen breff hebbe ich wol vornomen etc., dar jw ersamicheit wol inne

a) ewerdighen R.

b) sic R.

1) Zum Entsatz der Burg von Flensburg; v. d. Ropp, l. c. n. 56.

rôret, alz dat ich begerende were en edder twe an my to sendende umme twygdracht, de wy hebben under enander etc. Des leve jw to wetende, wes her Kost van Borsten borghermester dar^a stât van Revel unde ich tosamende ghespreken hebben, dat is her Kost wol witlicht, wes wy tosamende spreken to Sandhaffn, alz dat van den artikilin, dar hir vorghescreven stât etc. Hyrumme denkit jw ersamicheit hir jemant an my to sendende, so is dat nütte unde dunkit my gud syn, dat gy her Kost van Borsten unde darto ander gude lude, de recht unde unrecht vornemen kunnen, [hir senden.]^b Jo mer guder lude, jo my levir is, went al myne sache ut handin gheghan was unde let al myn recht unde unrecht by den erwerdighen kumptur van Revel unde by den erboren ritter her Otto Brakel unde knechte, de dar mede weren, des ich noch altiid begherende sy; in wylden sachen, dar ich recht an hebbe, dat erkent gude lude wol etc. Item so rôret wol jw ersamicheit in juwen breffve, den gy my sand hebben, umme velicheit, des doch nycht not an^a were; wes ich ghesproken hebbe, dat wyl ich wol vulkomlichen holden, velicht aff unde to, livis unde gudes, vor my unde vor alle deghenne, de dar doen unde laten willen umme mynen willen etc. Item so seghe ich gerna^a, dat myn wert Tydeke van der Osten medegwemme, iff jw dat wille were. Hirmede syt Gode bevolen alweldich to langhen zalighen tyden. Ghescreven to Wiborgh des mandages na sunte Margreten dage anno Domini 31^o jar etc.

Her Kristern Niclisson ritter, hovetman to Wiborgh.

478. [OM. von Livland] an Cristiern [Niklesson, Hauptmann auf Wiborg:] dankt für den, den Abgesandten des OM. zum Tage [von Santhamn] bereiteten freundlichen Empfang, bittet, den von Cristiern in den Streitigkeiten mit Reval bis Aug. 15 gewährten Anstand bis Sept. 29 zu verlängern, und will inzwischen eine aus 5 Personen bestehende Botschaft zur definitiven Erledigung aller Zwistigkeiten zu ihm senden. Wolmar, 1431 Juli 23.

Aus RathsA. zu Reval, gleichz. Cop., Pap.

Bruder Cize von Rutenberch mester Dutschs ordens to Lifflande.

Unsirn vruntliken grut und wat wii um jwen willen gudes vormogen altit tovor. Ersame strenge und vorsichtige leve her Cisterne, besondere vrunt und gude nabur. Jwer ersamen leve wii gantz begerliken danken de sunderliken gunst, leve und vruntschap, de jwe leve upme negest geledenen dage den unsin mit mennichvoldiger woldat leffliken heft bewiset. So hefft unse cumpthur¹ uns gescreven tovor und nu alhiir mit heren Otto von Brakel muntliken berichtet, wo se mit jwer leve van deme dage sin gescheden. Wolde God, dat he zik twischen jwer leve und den unsin von Reval in fruntliker leve to eneme gantzen ende hadde gesleten; were wii van grunt unsirs herten gantz hochliken irvrowet gewesen. So danke wii jo jwer werden leve mit vruntliken begere, dat de sodane schelinge und twidracht, gewant twischen jwer leve und den unsirn van Reval, wil bestan laten in fruntliker leve und velicheit bit to up unsir leven vrowen dage assumpcionis negestvolgende, also wii ok sin berichtet von unsirm cumpthur und heren Otto vorberort. Ersame leve her Cisterne und besunderge gude nabur. Jwe ersamen leve wii bidden mit fruntliken vliite und begere, dat de noch de vorbenomede schelinge und twidracht, gewant twischen jwer leve und den van Reval, wille in fruntliker leve und velicheit bestan laten bet up sunte Michels dach negestvolgende, so wii danne heren Costken van Borstel borghermestere unsir

a) sic R. b) fehlt R.

¹⁾ von Reval; vgl. n. 453.

stad Revall und sust twe ut deme rade derzulven stad und darto twe van unsir ridderscopp to jwer leve up ene stede und jegenod willen senden, wor de jwer leve bequemest mach wesen. Und getruwen to Gode, dat gii jw danne wol leffiken under enander scheden zullen und dat denne de unsirn to jwer leve velich aff und to ten und kamen mogen, also dat ok tome negestholdenen dage van beiden parten vorlevet wart. Wat nu hiirane to willen is jwer erwerdigen leve, bidde wii van der en fruntlik unvortagen bescreven antword. Gegeven to Woldemar des mandages negest na sancte Marien Magdalenen dage anno etc. 31.

479. *OM. von Livland an den HM.: übersendet mit dem Vorzeiger, Comtur von Doblen, des OM. Landmarschalls, sowie der Comture von Segewold und Reval Siegel [zur Befestigung des Vertrages mit dem GF. Switrigail] und verweist in Betreff des Gesprächs, welches der OM. Juli 22 (am letzten Sonntag) mit seinen Gebietigern zu Wolmar gehalten habe, auf die Mittheilungen des Ueberbringers. Wenden, 1431 Juli 25 (Jacobi). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 1, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Vergl. Index n. 1291, 8.

480. *[Der öffentliche Notar Joachim Muter] transsumirt auf Ansuchen des revalschen RM. Johann Palmdagh in Gegenwart des Arnold Stenhagen RM., des Tiderich Bocholt Bürgers zu Reval, sowie des Kaufmanns Heinrich Have den Brief Hans Bolemanns an Reval von 1424 Juli 12 [7 n. 155]. In der Schreiberei zu Reval (in scriptaria civitatis Revaliensis), 1431 Juli 27*
RathsA. zu Reval, Concept von Muters Hand, Pap.

481. *Der deutsche Kaufmann zu Nowgorod an Reval: meldet, dass weil dem Klement Podwoseke, trotz einer von drei Deutschen übernommenen Bürgerschaft, dass ihm sein Gut auf das russische Ufer geliefert werden solle, dasselbe zu Narva angehalten sei, dem deutschen Kaufmann der Abzug untersagt worden und Nowgorod Boten an die Städte und den OM. senden wolle; bittet Reval, sich an die drei Gesellen, welche Bürgerschaft geleistet, zu halten, damit der Kaufmann in keinen weiteren Schaden komme. 1431 Juli 28.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten zweier briefschl. Siegel. Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 739 n. 109.

Den ersamen vorsichtigen wiisen heren, borgermestere und ratmannen der stad Revele, unsen sunderlix guden vrunden, littera presentetur.

Unse vruntlike grote myt leyffliker gunst. Ersamen leven heren. Jwer ersamycheit geleve tho weten, wo dat Clement Podwoseke was to Darbte und kopslaghede. Als hey hadde gekopslaget, so ys hey myt Tydeken Lyndenhuzen, Gerd Schrovon und myt Herman Zöberhuzen gevaren to der Narwe upp ener lodegen. Und dusse vorgenomede Clement ys gewezen vor gemeynen Nouwerden und hefft sich beklaget und seghede also, wo dusse vorgenomeden Tydeke. Gerd und Herman eme de hant hebben gedân vor de van der Narwe, eme siin ghuet tho leve-rende over de andern ziid van der Narwe, upp dey Russe ziid. Dar boven hebben eme de van der Narwe siin ghuet bekummert und eme siin ghuet nicht volge van dar en mochte. Ersamen leven heren. Ume dusse vorgenomede sake willen sô hefft Nowerden vorbôden und doer dat market laten ropen, genen Duschen noch Dusch ghuet uthtovorende tho watere off tho lande bit to der tiid, dat zee boden hebben gehaet an de stede. Und deselven boden solt ock an den

mester van Liifflande. Und doch dar enboven hebben dey borgermestere und hertoge van Nouwerden geseget van wegen gemeynen Nouwerden deme Duschen kopmanne, de hiir nu jeghenwardich ys yn deme hove to Noverden, nicht dorven na denken, wii noch unse ghuet van henne tho komende, dat en sii sake, ere ghuet en sii yrsten gevriget van den steden, also van Darbte unde Revele, dat to der Narve bekummert ys und thogekomen ys van der drier gesellen wegghen, dey Clemente vorgenomet darvor gelovet hebben. Hiirume, ersamen leven heren, wii jw vruntliken bidden und hochliken bekoren, dat gii jw an dussen dreem gesellen vorgenomet, de Clement vor siin ghuet gelovet hebben, also vorwaren, dat de gantze gemeyne kopman der Duschen henze yn bewart sii und wii des ok vorder in genen grotern schaden en komen, dan wii allreyde siin. Ersamen leven hern. Dusses breves gelijk hebbe wii ok gesant dem rade van Darbte, ere gunst darane to bewisende. Nicht mer dan jw lyff, ere und ghuet dat sii bevolen dem almechtigen Gode. Gegeven to Nouwerden upp sunte Marthen avent in deme 31.

Vorstenders, wiisesten und de gemeyne kopman tho Nouwerden.

482. *Henning, EBf. von Riga, verlehnt mit Zustimmung seines Capitels dem Johann Vogt und seinen Erben den im Burggebiet Pebalg, auf beiden Seiten der Au belegenen Hof tor Yasouwe, den Johann bereits besessen, ferner das Dorf Tylen im Burggebiet Sesswegen, dessen Grenzen näher beschrieben werden, sowie fünf im selben Gebiet, in der yegenode Leepar belegene Haken Landes zu Mannlehnrecht. Ronneburg, 1431 Juli 29 (des sondaghes na sunte Jacobes dage, des hilghen apostels).*

Archiv der Livländ. Ritterschaft zu Riga, früher in der Brieflade des Gutes Widdrisch, Orig., Perg., durch Feuchtigkeit stark angegriffen, von den beiden anhangenden Siegeln des EBf. und Capitels nur das erstere vorhanden.

483. *[Dr.] Johann Menchen, Bruder D. O., an den HM.: meldet, dass Kubant den Papst ersucht habe, die Einigung zwischen dem Orden und der rigischen Kirche, die den Domherrn abgedrungen sei, nicht eher zu bestätigen, als bis ihm sein Bisthum und allen livländischen Stiftern ihre genommenen Rechte und Güter restituirt seien; derselbe habe sowol die ihm vorgeschlagene Versetzung nach Ratzeburg wie die Abtretung seines Stifts an den Decan Schutte zurückgewiesen; Menchen und der Procurator hätten nun vorgegeben, dass der [hansische Auslieger] Bartholomaeus Voet dem OM. von Livland gedroht habe, falls dem Kubant sein Bisthum wieder eingeräumt werde, dieses und die Ordenslande zu beschädigen; ein derartiger Brief müsse beschafft werden. Das nach Flandern überkaufte Geld sei noch nicht angelangt, auch glaube er, dass mehr, als angewiesen sei, zur Durchführung der Sachen erforderlich sein werde; Wandofen sei seiner Stellung auf der Engelsburg und der Bf. von Curland der Statthalterschaft in Spoleto entlassen; bittet für sich um eine Pfarrkirche in Preussen. Rom, [1431 Juli 29.]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLIX n. 54, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1282 zu 1430.

In Betreff der Einordnung vgl. die Noten und v. Toll und Schwartz, Brieflade 3 S. 248.

Deme allererwerdichsten und grosszmechtigen heren, hern homeister Dewtsches ordins, kome duszer breff mit grosszer erwerdicheit.

Mynen gar willichen undertenichen und demotighen gehorsam alleczeit vorscreven. Allergenedichste here homeister. Ewre erwerdighe genade geruche czo wysen, daz wir unszer sachen

noch keyn ende nicht en haben, sonder alsz herna volget, alsoz stehen beyte sachen, de Rychsze und och de Oszelsche. Do der domphere van Rige und ich czo Rome qwamen, do brachte uns unszers ordens procurator vur unsern heiligen vater den pawbest¹. Dasselbichste beten wyr syne heillicheit under anderen worten umb eyne bestetunghe der eyntacht, de czwischen der kerghen Rige und unserm orden gemachet ist etc. De sache bevole der pawbest czweyn cardinalen czo verhoren. Alsoz balde Cobant dis vernam, do qwam her czo deme pawbest und batte, daz de Rychsche sache nicht en wurde czogelayssen, eme en wurde den syne kyrghen weder alsoz vollkommen, alsz heer sÿ leessez, do heer awssz Lyfflant czoychge; och wer de kirghe czo Righe getwonghen worden czo dusser eyntacht und dorumme sulde sÿ der pawbest nicht bestedichen, alle kergen czo Liiffant en wurden irsten weder gesatzet in ere alde privilegien und vryheit, und daz den kirghen och weder wurden czom irsten alle ere güter, da sÿ rechte czo müchten haben. Und gapp vorder den cardinalen gar vele artikkel beschreven, dar unszer orden den kerghen gewalt und overlant inne thede. Uff dusse artikell antwerde ich, daz ewren genaden czo langh were czo schri- ven, und batt umb eyn appschriefft der ander artikell, went ich wulde daruff antwerden. Dÿ en muchte mir alsus langh nicht werden. Und went nw dÿ kirghe czo Rasburgh, da Cobant in synen orden irste is gecleidet worden, ledick was und och noch is und deselbigen wulden Cobant och gerne uffnemen vur eynen bussoppe, darumme rethen unszer procurator und ich czo den cardina- len und beten, uff daz eyn gancze ewigher vrede muchte werden in Lyfflant und daz dÿ lant much- ten besteende bliven kegen den ungelewuegen Rewssen, daz sÿ darczo wulden helven und raten, daz Cobant ken Rasburgh wurde transfere[re]t^{a 2}. Dis versochten etzeliche cardinale an eme; den entwerde hee, her wulde lever sterben, den eme en sulghe schande sulde gescheen. Alsoz qwam do der techen van Darpte und meynde, heer wulde Cobant woll mit guten worten under- wyszen, daz heer eme de kirghe czo Oszell sulde overgeben. Do heer das nw meer den vere wochen versoghet hatte, do waz heer des lesten thages [nicht]^b vurder den des irsten². Alsoz betrachten unszer procurator und ich, daz is umb vele sachen wille nutze und guÿt were, daz Cobant nicht ken Lyfflant weder en qweme. Und der procurator reÿt czo eczelichen cardinalen und ich och czo den andern mit unserm advocaten und beten noch alsz czovoren, daz Cobant trans- fere[re]t^a muchte werden, und nemen czo hulff eyn sache, wo Bartholomeus Voyssz sulde deme meister czo Lyfflant geschreven haben, alz eme czo wyssen was geworden, daz de pawbestliche bullen ken Lyfflant waren gekomen, wo daz heer daz stichte czo Oszel nicht hette beschediget, went is under des ordens gewalt und beschermunghen were gewesen; wurde men das aver over- antwerden eder dem bussoph de rente layssen volgen und alsoz syne vyande sterken, so wulde heer nicht alleyne daz stichte Oszell, sonder och unsers ordens lant beschedigen, war hee kunde ader muchte. Und darumme is des noÿt, das men esulge breve haben moge van Bartholomeus. Nw haben gemeynlichen alle cardinall gelovet, daz beste alhiir by czo thone. So hayt der car- dinall Navariensis dyssz dem pawbest vurbracht und hayt uns woll getrost; nw is der paw- best cranck, dorumme moysszen wir gedolt haben in unsern sachen, und ich hoffe czo Gote, eyn begert ende czo brenghen in beyten sachen. Och, genediger her meister, so en habe ich noch keyne czeitunghe awssz Flandern van deme gelde; app eyniche versumenissze gescheen sÿ mit den breven, des en weyssz ich nicht. Och besorge ich mich, sullen wyr unsern willen behalden in beiden sachen, wir müssen mee geldes haben, den overgekawfft is awssz Flandern,

a) transferet K.

b) fehlt K.

1) Vgl. n. 464.

2) Vgl. n. 465.

went wir allen cardinalen czogesaßt hân, muchten dusze sachen alsoz eren vortgangk haben, wir willen das gerne vorscholden kegen sý, und daz machet sý willich. Vortmer, genedige her meister, wo gar ovell is eczont stehet alhiir czo Rome und over alle Welczelant, werden dusze kegenwerdige breffwiszer euwren genaden wol saghen. Och so ist unszer procurator nicht mee uff dem slossz sancti Angeli und der here busschoff czo Curlant ist och dirlayssen synes amptes czo Spolete. Nicht meer en weyssh ich euwren grosmechtighen genaden uff dusze czeiit czo schriven, dý der almechtige Got wille gesunt bewaren czo langhen czeiten in synem dinst und unserm orden czo troste. Gescreven czo Rome des sondages vur sentte Peters dagh ad vincula.

Broder Johannes Mengen, euwrer genaden oytmodige capellan.

Einliegender Zettel: Ock, genedige her meister, im selbigen taghe, alz dusse breve waren geschreven, do qwam czo unserm procurator eyn^a bissoph, der steit by deme cardinal Rotomagensi, und warnde den procurator, wo Cobant hette allen cardinalen mengerley swere artikell vorgebracht, warumme daz men de eyntacht czwischen der kerghen Rige und unserm orden nicht en sulde zolaissen, went is were eyn moter aller kerken in den landen und were herczo geczwonghen und wurde alsoz erger den eyne dinstmayt, went sý wurde aller erer privilegien in sulcher maysszen berawbet; ock wurde her transfereret, daz unserm orden dyssh alsoz czo gote qweme mit der kerghen czo Oszell, so en were nummer keyne kirchge sicher vur unserm orden. Waz nw herna volget, wyll ich euwren genaden czo syner cziit schriven etc. Und ich besorge mich, daz der bussoph van Rige und syn capittell dissz sere tryben. Allergenedichste here. Ich bitte euwre grosszmechtige genade, daz de mich umb Gotes willen belaysszen wille irgen im lande czo Prewszen mit eyner pharkirchen. Ich wiill den almechtighen Got gerne getrwlichen vur euwir genade bitten, dewyle ich lebe. Went Got weyssh, das eczont nemandes en weyssh leben ân euwre genade, da ich grossz czoversichte eder trost czo haben magh. Und bitte euwre genade mich nicht czo verdennen, daz ich bitte alsoz vur mich selbiges, went leider degene, dý euwre genade myner czo dirmanen plagen, alsoz her Walrabe und her Gregor sellicher gedechtnus, synt leider mir czo geringhe gestorven. Got sý eren selen genetich etc.

484. *Riga an Reval: übersendet eine ihm aus Stralsund zugegangene Warnung und bittet, alle Schiffe, auch die von Riga ausgelaufenen, falls sie sich dort befänden, von der Fahrt nach der Trave abzuhalten. 1431 Aug. 3.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 60.

Vergl. Rigische Kämmererechnungen zu 1431 Sommer: 4 mre. vor breve to Revele to bryngende.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistren unde [radtmannen]^b der stadt Revale, unsen guden vrunden, kome dusse bre[eff, mit werdicheit]^b dandum.

Unse vruntlike grot mit vermoge alles gudes tovoren. Ersamen heren unde guden vrunde. In dage giifft dusser schryfft entfenge wii eyne breff van ichteswelken warafftigen luden, beyde van Lubecke unde ock van dem Stralessunde, van lude nagescreven: *folgt n. 476*. Warumme, leven heren, uns nutte wesen duncket na dussen vorgedachten tidingen, ofte jenige scheppe mit jw syn, de vor de Traven wesen wyllen, dat gii den eyne ernstlike warnynge doen sunder sument to watere edder to lande unde thoven beth tor tiid, dat men irfaren moge, wor siick de koning mit syner vorsamelinge henne kerende werde. Wante wii ock wol vornomen hebben, dat he alreide schaden in dem Wysmerschen depe solle gedan hebben, leyder God irbarmet. Wes jw hirinne

a) eyne K.

b) von Müusen zernagt R.

wedderfardt, begere wii juwe beschreven antworde mit vorder tidingen, offte gii lichte welke hebben. Siit Gode bevalen to langhen tid[e]n^a Gescreven des vrydages na vincula sancti Petri int jar 31^o, under unsem secrete.

Ok, leven heren, szo syn unse sceppe van hir gesegeldt. Wii en weten aver nicht, wor see syn; offte see mit jw weren, zo vorkundiget en datselve geliick den juwen, dat see liggen etc.

Borgermeistere unde radtmanne der stadt Rige.

485. *Comtur von Fellin an Reval: meldet, dass Cristiern Niklesson die ihm zugesagten revalschen Boten bereits erwarte. O. O., 1431 Aug. 5.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den erbaren vorsichtigen mannen, borgermeistere unde raadmanne der stadt Reval, unsen leven getruwen frunden.

Unsen frundliken grut tovoren mit vormoge allis gudes. Ersamen leven frundes. Juwer vorsichticheit wy bidden to wetende, wo uns her Cristern hefft gescreven, wo dat gi enen effte twe ud dem rade und ander gude lude tho em willen senden, umme twedracht willen to vorlikende twischen jw unde em gehandelt, unde is juwer baden tokunfft nu genczlik sik vormodende unde wachtende unde hefft her Johan Nyenborch umme der sake willen by em beholden, dat he over den saken to vorlikende sal medewesen. opp dat he unsem erwerdigen meister warheit darvan mach seggen, wo de saken sien vorliket unde gesleten. Ersamen leven frundes. Hefft he juwer vorsichticheit etwas hirvan gescreven, dat bidde wy uns to scryvende. Got almechtige mote jw vristen gesunt to synem langhen deenste. Gescreven am sundage vor Laurencii anno etc. 31^{ten}.

Cumpthur to Vellin.

486. *Dorpat an Reval: meldet, dass der deutsche Kaufmann zu Nowgorod besetzt sei, weil einem Russen zu Narva sein Gut genommen worden, dass aber die drei von letzterem angeklagten Gesellen unschuldig seien; bittet, beim O.M. die Herausgabe des Gutes zu beantragen und die russischen Boten, deren Ankunft bevorstände, mit der Begründung, dass Narva nicht in der Hanse, die Angelegenheit demnach nicht die der Städte sei, an den O.M. zu verweisen. 1431 Aug. 8.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 739 n. 108.

Den ersamen vorsichtighen unde wysen luden, heren borgermeisteren unde raethmannen der stat Revele, myd werdicheid gescreven.

Vruntlike grote unde wes wii gudes vormogen tovoren. Ersamen heren unde guden vrunde. Juwer ersammicheid begeren wii to wetende, dat wii untfangen hebben des coepmannes breff van Nouwarden, under anderen worden inholdende, wo dat de coepman dar bekummerd unde besat zii, umme dat de van der Narwe eyneme Nouwarder, Clemente Poedwoessche genand, sin gud upgehouden unde genomen hebben. Unde darup zo lehben wii de dre gesellen, de de erbenomede Clemente to Nouwarden beschuldiget heft, uterliken vorhort, wo de zake tusschen en unde demezulven Russen gefallen synt, dat ze under erer dryer ingezegel clarliken van sik gescreven hebben, darmede desse yegenwordyge breffbringere Tideke Linderhusen vor juwe ersammicheid werd komende, umme jw der zake muntliken to underwisende unde ze darane to untschuldigende. Ock,

a) tidn R.

leven heren, hebben wii wol vornomen, dat de coepman jw ock van dessen saken gescreven heft¹. Darumme wii jw fruntliken bidden, dar uterliken up to trachtende, wo men hir best mede vare, wante uns duncket, dat id der stede zake nicht en sin, nademe dat de van der Narwe buten der hense sind; unde wii vornemen wol, dat Nouwarden darumme boden an desse stede unde an den heren mester werde sendende. Darumme duncket uns nütte, dat gii heren by deme mester ersten bearbeyden mit gütliker onderwysinge, dat he dat also bestelle, dat dat gud wedder vrie werde gegeven, up demeede dat de copman des nicht vorder beschediget en werde, unde yo in zulker formen unde wyse, dat de stede unde cōpman der sake butenlude bliven unde dar nicht mede ingeflochten en werden. Unde weret dat desse boden dar to jw erst komende werden, dat gii ze denne wiisen an den heren mester, unde dergeliiken willen wii ock don, up dat juwe unde unse antworde overeendregen. Gode siit bevolen etc. Gescreven under unsem secrete, int jar etc. 31 des mydwekens vor Laurenti etc.

Borgermeistere unde raethmanne to Darpte.

487 *Riga und Dorpat ertheilen dem von ihren Rathssendeboten Hermann Vos und Frolich Engel mit dem H.M. wegen der englischen Entschuldigsgelder abgeschlossenen Vertrage ihre Genehmigung. 1431 Aug. 10* (des vridages vor assumptionis Marie).

StadtA. zu Danzig. Schubl. 10 n. 7, Copie nach Kgl. Bibliothek zu Berlin, Mss. Boruss. fol. 265 Bl. 16^b Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 38.

Vgl. Rigische Kämmererechnungen zu 1431 c. Aug.: 10 fert. vor breve to Darpte to brengende Mertin Sassen.

488. *Dorpat an Reval. wünscht, dass wegen der auf der Ostsee herrschenden Unsicherheit und der in Folge der dunkelen Nächte gesteigerten Gefahr eines Überfalles die in Reval bereits beladenen Schiffe wieder entlöst werden. 1431 Aug. 13.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermesteren unde raethmannen to Revele, mid werdicheid detur.

Vruntlike grote unde wes wii gudes vormogen toveren gescreven. Ersamen heren unde guden vrunde. Wii vornemen hir, dat id tomale øvel in der Oestersee steit unde dat de konyng myd aller macht, beyde an schepen unde volke, an der see licht unde dat id ock alumme vul quader partiie is², als gii dar sulven wol vornemen mögen, wante her Coerd uns dar ock van gescreven heft. Unde na den tidingen zo isset tomale vaerlik unde zorchliken mid den schepen unde guderen, de myd yw in der havene syn, indeme als zik de nacht vordan vordusteret, dat denne welke van der vorgerorden partiie vormyds quader vorwegener upzate in der nacht stilleken mank de schepe komen mochte unde vorbernen beyde schepe unde gud, dar de almechtige God vore wesen mote, wante men menigen lozen boven wol funde, de up zulke boze daet geld unde gud nemen zolde, dar men sik doch underwiilen nycht vore en hōdet. Hirumme, leven heren, unde wante gii wol weten, dat an dessen vorgescreven schepen unde guderen dessen steden grote drepelike macht, bikaend dye unde vorderff licht, so raden wii hōchlicken, ernstliken biddende unde begerende, dat

¹) n. 481.

²) *In diese Zeit gehört folgender Posten der Rigischen Kämmererechnungen zum J. 1430—31: 246 mrc. 3 fert. 2 sol. gedan hern Reynolde [Soltrumpe] unde hern Frederich [van den Seeveneken] to uthredinge der vredeschepe, doe de zeerover de scheppe tor Pernouwe nemen.*

men de gudere zunder togeringe wedder upschepe in alsodaner wyse, wanner dat men datzulve gud wedder schepende werd, dat dat sche up desse halve vracht, de alrede den schipperen unrichtet is, dengennen, de ere gud denne schepende werden, unde degenne, de nicht schepen en willen, dat de der halven vracht tachter bliven. Unde bidden jw, leven heren, hir des besten ynne to bearbeydende unde to ramende, als des wol noeth unde behuff is. Unde wan dat geruchte uthqueme, dat dat gud wedder upgeschepet were, so vormoden wy unde hopen, dat sik degenne, de darup waren, deste ere uth der see maken zullen. Darumme, leven heren, so willet des besten ramen, dat de eyne zowol wedder upschepe als de andere unde dat men de schepe overal togere unde geyn zegelen en late. Gode ziid bevolen etc. Gescreven mid der hast, under unsem secrete, des mandages vor assumptionis Marie anno etc. 31.

Proconsules et consules civitatis Darbati.

489. *Lübeck bezeugt Reval, dass Albert Grote und sein Sohn Meister Gerd als nächste Erben des in Reval verstorbenen hansischen Kaufmanns Hans Grote, ihres Solnes bez. Bruders, den Heinrich von Ditthen zur Erhebung des Nachlasses bevollmächtigt hätten, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1431 Aug. 14 (an unser leven vrowen avende erer hemmelvard).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedrückten Secrets.

490. *Heinrich Gorieshagen, Voigt auf Kastelholm, und Nikles Djekn, stellvertretender Lagman auf Åland, bezeugen, dass in einer Kirchspielsversammlung zu Saltviik eidlich ausgesagt und zu Recht erkannt sei, dass Christine, Snemuses Frau, welche mit dem schwedischen Peter nur in einem illegitimen Verhältniss gelebt, die Sachen des Vorzeigers Jöns Storkarsson unrechtmässig arrestirt habe, und bitten Reval, letzterem zu dem Seinigen zu verhelfen. [Saltviik, spätestens 1431] Aug. 15.*

Aus RathsA. zu Reval, gleichz. Uebers., Pap., am rechten Rande vermodert und zum Schlusse durchlöchert.

Die Datirung ist dadurch gegeben, dass Gorieshagen zuletzt 1431 als Untervoigt von Kastelholm erscheint und Nikles Djekn, welcher, zufolge gefälliger Mittheilung von Dr. R. Hausen in Helsingfors, nach seinem Wappen von Claus Lüdekesson Djekn, Hauptmann auf Åbo, durchaus unterschieden ist, von 1428 bis 1432 als stellvertretender Lagman oder Unterlagman auf Åland nachweisbar ist.

Alle degenen, de dissen breff zen, horen edder lesen, so grote [wy Hinricus] Gyrishagen voget to Castalaholm unde Nicles Djeken, de de is in der [stede] enes richters des landes, leffigen myt Gode. Witlik do wy allen myt [dessem] jegenwordigen opene breve, dat in deme dage unser leven vrouwen, als do se to hemmel vor, dat nu lest was, do was de menheyt des volkes tohope gekomen van deme lande to der kerken unser leven vrouwen in deme kerspele to Saltvica, do openbar makeden desse gude lude unde sworn sodan darna, als Araman Olfson unde Olf Gók unde Gertrud, Galnes husvrouwe, dat Kerstine, Snemuses husvrouwe, was Swesches Peter ebrekerschē unde nicht syn rechte unde echte wiiff. Item ok swor de vorbenomede Araman myt synen luden, dat he nuwerlde vor kō edder ichteswat anders, dat er tohorde, van Refla syne levedage to Aland edder anderswor. Unde herumme so is dyt vor en recht gevunnen to Alande, darumme dat de vorbenomede Kerstine hevet gehyndert desses gudes mannes dynk, als Jonis Storkarsson, to unrechte. Dit wytlik make wy vorbenomeden Hinricus unde Nicles unde openbarliken thostan. Darumme bidde wy allen guden luden unde sunderliken dengennen, de dat recht sytten, als deme vogede unde den borgermesteren unde deme rodē to Revale, dat se wol don unde wesen desse[m] bref-

vorere, als Jonis Storkarsson, behelpelick, dar he recht to hevet, dat eme mach warden dat syne. To merer bewysynge unde hoge[r] b]etuchnisse so drucken wy vorbescrevene Hinricus unde Nicles witliken unse ingesegele an dissen breff. Gescreven in unser leven vrouwen dach, als vorbenomet is.

491. *Cristiern Niklesson, Hauptmann auf Wiborg, an Reval: erwiedert auf die Mittheilung, dass wegen verspäteter Ankunft seines Briefs die revalschen Boten an ihn nicht hätten abgefertigt werden können, dass er auf Wunsch des O.M. den Anstand mit Reval bis Sept. 29 verlängert habe, und schlägt vor, die Abgesandten an ihn auf Sept. 21 nach Pellinge zu schicken. Wiborg, 1431 Aug. 17*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den ersamen vorsichttigen wysen luden, borgermesteren unde ratmannen tho Reval, kome desse breff mit werdicheit etc.

Vruntlyke grote thovoren und wes ik gudes vormach. Ersamen leven borgermester und rad der stat Reval. Juwer ersamheit genoghe tho wetende, dat ik juwen breff gutlyken wol vornomen hebbe, dar juwe ersamheit wol inne roret, als an my tho sendende und de tiit tho kort is ghewest van breklicheit des windes, dar myne brevve mede getöfvert sint etc. Hirwimme zo do ik juwer lefwe tho wetende, dat my de erwerdighe mester, min holde gunner und günstige nabor, zyne werdicheit laten bidden, dat ik alle sake in guder gedult lete stan bit tho suntte Mychaelis dagh¹, des ik syner werdicheit nicht wnthoren wil und doch my groten schaden doet und gedan heft. Hirwimme, denkket juwe ersamheit jemant an my tho sendende, also vorgescreven ist, in kort, dat id blywe bestande bet an suntte Matheus dage negest thokomende to Pellinge², dat juwe ersamheit dar enen thovoren sende, dat wy des ens warden, wor de stede ghefelligest is, dar man den dach holden schal, velich aff und to, alzo dat ersten gesproken wart, do wy thosamen weren tor Santhaven. Und schal in guder gedult stan, byd dat de thokomende dach ghesleten wart, also vorgescreven ist. Juwe ersamheit befele ik deme almechttigen tho langgen tiden. Gescreven tho Wiborch des negesten vrydages na wnser lefven vrouwen assumptionis Marie in dem 31. jare. Kersten Niclisszson ritther und howetman tho Wyborch.

492. *[Dr.] Johann Menchen, Bruder D. O., an den H.M.: theilt mit, dass Kubant, durch die ihm aus Livland zugegangenen Nachrichten ermuthigt, die Abtretung seines Bisthums an den Decan Schutte durchaus ablehne, und dass seiner von Menchen und dem Procurator betriebenen Versetzung nach Ratzeburg vielfache Schwierigkeiten entgegenständen; in der rigischen Sache seien die mit ihrer Untersuchung beauftragten Cardinäle der Ansicht, dass bevor die zu Stande gekommene Einigung vom Papste bestätigt werde, erst alle zwischen dem Orden und der rigischen Kirche obschwebenden Streitfragen in Rom oder durch einen abzusendenden Legaten gelöst werden sollten; zur glücklichen Beendigung beider Fragen aber müsse der O.M. von Livland jedenfalls mehr Geld hergeben. Rom, [1431 Aug. 19.]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II^a n. 60^a. Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1285 zu 1430.

Wegen der Datirung vgl. n. 483, 493 und 494.

¹) n. 478.

²) Inselgruppe im SSO. von der Stadt Borgå. Nach dem Tagebuch des Erich Lassota von Steblau ed. Schottin S. 139—140 ist „der Pöling-Sundt ein schöner sicherer Hafen, 8 Weg Sees östl. von Santhamn“ und 7 von Helsingfors.

Deme allererwerdichsten und grosmechtigen heren, hern homeister Tewtsches ordins, mit aller erwerdicheit dandum.

Mynen gar willichen underdenichen und demotighen gehorsam alzeyt vorscreven. Allergenedichste here homeister. Euwre genade geruche czu wyssen, daz unsze sachen noch nicht geendet en synt, und dar hindert uns sere àn des pawbest cranckheit. daz nemant woll vur syne heilicheit komen magh. So hayt der techen van Darpt och genczelichen appgelayssen van der Oselsen sachen, went heer en konde Cobant nergen czo brenghen mit sulcher beqwemer wysze, alsz her vornamme. Alsoz arbeiten unszer procurator und ich mit unserm hogesten fleysze, das Cobant muchte transfereret werden czu Rasszburgh; went wurde hee weder czo Osel komen, heer wurde an czwivel unsern orden weder czu grossem verdressze und ungemagh brenghen, went heer hayt eyne[n]^a bussen willen czo unsern orden, daz czo merken ist. went heer erbeidet mit grossem fleisze darnach, daz heer unsern orden in den sweren banne muchte brenghen und och in dy [w]ideren^b penen, na awswysunghen der bullen etc. Och so haben etzeliche cardinale verhoret, app heer sich czo eyneger verlychunghen wulde geben; den hee geentwert hayt slechcze neyn. heer wille van irsten syn busdomph weder haben in aller mayssen, alsz heer daz gelayssen habe. Waz verlychungh unszer orden den wurde haben, magh euwre genade wol irkennen. So is her och seder der czyt, daz Johannes Tater weder czo Rome is gekomen, veell herter und motiger geworden, den hee czovoren was. und spricht, hee wyll bussoph czo Osell sterben. Derselbige Tater hayt och myt eme bracht ken Rome den gekorenen bussoph czo Rasszburch, uff daz der bestediget werde, und alsoz muchten wyr denne numme arbeiten umb de translacio, went so en were keyne kirche, dar heer muchte heen transfereret werden. So wurden och, wen heer kunde transfereret werden, gar veell unnutzer worte gehindert, de unszer orden muste lyden in Lyfflant und och alhiir czo Rome, so wir eme de slosser musten weder entwerten. So wer daz och unserm orden gar veell irlicher, daz wyr is darczo kunden brenghen, daz Cobant buszen Lyfflant muste bliben und daz eyn ander czo Oszell wurde komen nach unsers ordins wille, und daz wurden och villichte ander lwte dar in den landen czo herczen nemen. Nw hinderen gar vyll sachen dysse translacio. Czum irsten daz wyr keyne treffeliche und bewiseliche sache nicht darczo en haben. Item so wart czo Costancze eyn gesetze gemachet, daz der pawbest keynen bussoph nicht sulde transfereren kegen synen willen. Item so ist uns alle beschreven recht enkegen, sprechende, daz eyn berawbet man boven allen dincken sulle weder gesezet werden in syne besiczungh, eer den ichtes waz vernwhet werde in syner sachen. Item so hindert uns sere des gekorenen bussophs czokunffte van Raszburch, der na syner bestedunghen sere arbeitet. deme och Kobant czomayll sere bylicht und hilfft. Item so hayt Johannes Tater och vaste breve gebrocht Cobande awssz Lyfflant, dar Cobant vaste inne getroyst wyrte und angehertet. Item so hayt Cobant de cardinale underwyst, wurde heer transfereret, eer den des pawbestes gebode und synen breven van unserm orden genoch were gescheen, so wurden werentliche fursten synes gebotes in czokomenden czeiten gar geringhe achten, daz och deselbigen cardinale gar veste czo herczen nemen. Item so haben wir van dem dechen van Darpte mit worten eder werken keyne hwlff nicht czo dysser sachen, went her sprichet, daz en stee eme nicht czo thon, went heer sy Cobandes tomphere und darumme moge her kegen den nicht thon. Sullen wir nw keghen alle dysse sachen de translacio behalden, alsz des groysse noyt were vur unsern orden, daz moyssz sicher gelt kosten; und app ich darczo eczwassz mee wurde awssgeven nach frunde rayt alhyr,

a) eyne K.

b) videren K.

daz wir sulchen willen muchten behalden, daz dethe ich uff ewrer genaden troste und hwlffe, daz en sulches van deme erwerdigen meister czo Lyfflant bezalt wurde. Vortmer, genediger her meister, in der Richszen sachen syn de cardinale vaste mee geneyhet czo der kirchen czo Rige den unszerm orden und sprechen: sulle de kyrchge weder czo unserm [orden]^a komen, dar dÿ dompheren und der bussoph doch syn czo geczwonghen worden, alsz Cobant alhyr sprichet, und so hayt och alsoz heergeschreven der alden tompheren eyner van Rige, der czo Lubeck wanet, des och dÿ cardinale bessz gelewven, den daz isz mit fryhen willen sÿ czogelayssen. alsz ich sprech etc., so sullen alle alde schelinghen czom irsten genczelichen werden geendet und geslechtet, czwischen der kirchen Rige und unserm orden gewant, und went daz alhyr nicht gescheen magh, so sulle unsze heilliche vater der pawbest eynen legaten dar czo Lyfflant senden eder sust rechter aldar czo lande setzen, dÿ daz van syner wegen thôn mogen. Item so sprechen sÿ, daz der erwerdige here meister czo Lyfflant dy dompheren nicht sulle mecht haben czo strayffen eder czo cleiden noch professio van den czo emphaen. Und wassz hwlffe ich in esulghen sachen haben magh van dem domheren van Rige, de alhyr by mir is, magh euwre genade irkennen, went sÿ segen alczomall in dem thompe gerne, daz is alsoz muchte czogheen. Sullen wir nw de bestedinghe der eyntacht nach unserm willen behalden, alsoz dÿ czo Lyfflant is gemacht worden, so moyssz sich der here meister och in der sachen ewenich geldes getrûsten, went dÿ cardinale wyssen wall, waz pawbest Martino in dusser sachen geboten wart van unserm orden, dem yo 5000 ducaten weren geboten, und anderen prelaten och by 2000. Daz irste der pawbest gesunt wert, daz wyr mogen vur syne heilikeit komen, so wyll ich euwren genaden eygentlich schriven, waz trostes wir mogen haben czu dussen sachen. Doch so gelewbe ich, daz de cardinale syne heilikeit alsoz werden underwyszen, alsz sÿ uns och saghen. Gescreven czo Rome des sontages nach unszer leben frawen taghe assumpcionis.

Broder Johannes Menghen, euwrer genaten oytmodiger capellan.

493. [*Caspar Wandofen,*] oberster Procurator D. O., an den HM.: spricht seine Verwunderung darüber aus, dass der HM. ihm zu den vier früher für das Bisthum Oesel empfohlenen Candidaten jetzt in Dr. Johann von Reve den fünften empfehle; wolle letzterer übriges Geld daran wenden, so könne er vielleicht durchdringen, jedenfalls aber werde er kein gütliches Abkommen mit Kubant erreichen, der alle Vorschläge des Decans Schutte, betreffend die Resignation des Bisthums, abgewiesen habe; da der OM. von Livland keine Geldopfer bringen wolle und den Bann fürchte, bleibe nichts übrig als das Stift herauszugeben. Rom, 1431 Aug. 20.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 37, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Czu Marienburg am tage Francisei [Oct. 4] im 31. jore. — Vergl. Index n. 1258, 45.

Dem erwidigen grosmechtigem herren, herren Pael von Rusdorff homeister Dutsches ordens, mit aller wirdikeit.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwidiger gnediger liber herre homeister. Geruchet czu wissen, das ich euwer gnoden brife, in der gebunge czum Elbinge am freytag vor Barnabe¹, habe^b allhir entphangen von einem, genant Fedirangel, am ersten tage Augusti, in welchem einem euwer gnode schreibet von einem jungen wisen manne, herren Johan von Reve doctor

a) fehlt K.

b) habe ich K.

¹⁾ Juni 8.

von Parys, wolgeschickten und von gutem geschlechte geboren, fredelich, voruemelich gutis geberdis, von demselben hern Johan gut geczucknisz dy meister von Parys euern gnoden haben geschreiben, der ouch frunde hat in unserm orden, dy gebitiger sein in Liffant¹, und wy euch der obgenante herre^a Johan merckeliche puncta hat vorczalt, wy man dy kirche czu Oszeln an yn mochte brengen etc. Gne[diger liber herre]^b meister. Vormols hatte mir euwer gnode und der meister in Liffant vor fyr geschreiben und nw schreibet ir vor den funfften, als vor hern Johan Menchin, her Johan Sobbe, vor meister Bartold², her Johan Schutten und ytczunt vor her Johan von Reve. Gnediger herre meister. Des ordens gunnere, durch dy ich ein semeliche forderung durchtreiben mus, wundert sere, das ich ein sulches vorbrenge, und sein unwillig is vorbas vorczubringen. Is^c wirt mir vor eine leichtwertikeit^d geachtet und hindert unser sache mee, denne fordert. Idach kommet der obgenante her Johan von Reve in czeiten und wil sich faste losen kosten, als euwer gnode schreibet, so mag her is mit gelde behalden. Sunder das her mit Cubant eintrechtelich eins umme dy kirche welde werden, das geschit nicht. Und an czweiffel, als ich an her Johan Menchin vornomen habe, das her in deser Oselisschen sache nicht in bevelunge hat gelt uszugeben, und euwer gnode und der meister in Liffant sich vor den bannebrife furchtet, also das yr ee das bisthum wedirkeren wollet, ee das yr den ban ledet, so ist is clar, das man ym sein bisthum wedirgeben mus. Euwer gnode schreibet ouch, das der obgenante her Johan faste brife hat von den konigen [von]^e Franckreich und Engelant, herczoge von Burgundie und der universitet czu Parys an unsern heiligen vatr den pobist etc.: gnediger herre meister, wenne her nw kommet mit denselben brifen, was her domethe enden wirt. das wirt her denne gewar, ab sulche forderbrife ym hulfflich sein werden adir nicht. Vort geruchet czu wissen, das her Johan Schutte mit Cubant seines dingens nicht kan eins werden. Und hat sich irboten, ein beqwemeleche jerliche renthe Cubant czu geben und usrichten czu hulffe der kirche Raszeburg. Das Cubant alles wedirsachet, doromme das her vornomen hat von Tathern, das yr euch und der meister in Liffant furchtet vor dem ban; so meinet her, das ym sein bisthum mit schanden mus wedirgegeben werden und ym seinen schaden und czerunge, dy her doroff getan hat. wedirkeren. Domethe sey euwer gnode dem almechtigen Gote bevolen. Gegeben czu Rome am 20. tage Augusti anno Domini etc. 31^o

Obirster procurator Dutsches ordens.

494. [Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an den H.M.. Kubant bereite bei der Verfolgung der rigischen Sache viele Schwierigkeiten, indem er behaupte, EBF. und Capitel hätten nicht freiwillig, sondern aus Furcht den Vertrag mit dem Orden abgeschlossen³. Und dorczu dy cardinales, den dyselbe sache bevolen ist. dy eintracht in etlichen eren puncten nicht off das ordensteil wandeln⁴ Der Abgang der Boten hindere ihn mehr zu schreiben. Rom, 1431 Aug. 20.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 38. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

495. Landmarschall von Livland an den H.M.: des H.M. Brief habe er Aug. 26 (Sonntag nach Bartholomaei) zu Brandenburg erhalten und hoffe Aug. 30 (am nächsten Donnerstag) auf die Abend-

a) herren K. b) Loch in K. c) Ist K. d) sic K. e) fehlt K.

1) Sein Bruder Sweder von Reve war Voigt von Soneburg; vgl. 7 n. 800 und hier n. 419. 2) B. Rückershausen, Pfarrer zu Pernau. 3) Vgl. n. 464. 4) Vgl. n. 492 gegen Ende.

mahlzeit mit seinem Heerhaufen beim HM. in Marienburg einzutreffen. Einsiedel [bei Braunsberg,] 1431 Aug. 27 (Montag nach Bartholomaei). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 2, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.
Vgl. Index n. 1291, 9.

496. Cristiern Niklesson, Hauptmann auf Wiborg, an Reval. erwiedert, dass er verhindert sei, Sept. 2 mit den revalschen Abgesandten in Pellinge zusammenzutreffen, und schlägt vor, dass dieselben ihn dann in Wiborg aufsuchten. [Wiborg,] 1431 Aug. 29.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Deme ersamen vorsichtighen borghermester unde raed der ståt van Revel kome desse breff myd werdicheit.

Vruntlike grote unde wes [ich]^a gudes vormach to jüwer ersamycheit to voren ghescreven. Wetet, leven vrunde, dat ich juwen breff gutlich unde wol vornomen hebbe, de ghescreven was in sunte Bartolomeus avende¹ unde my quam tor hant des dinxsedages na sunte Bartolomeus dage etc.², dar juwe ersamycheit wol inne roret, dat gy des sundages denken to wesende to Pellinghe vor unser leven vrowen dage nativitatis etc. Dar ich my myd alle nycht up gherichtet unde ghesatet en hebbe, went my de tyd to kört in de hant ghefallen ist etc. unde ich my van dage to dage sendeboden vormodende zy van Nouwerden, dar my grote macht an licht etc. Hiramme, ersamen leven vrunde, zo en kan ich uppe dee tyd dar nycht ghekomen. Denket ju ersamychet to Wyborch to komende, dat ist myn wylle wol; dar sole gy vinden velich[eit]^b aff unde to, lyves unde gudes, als dat vor benomet ist in unsen vorghescreven breven van beyden parten. Juwe ersamychet bevele ich in de hant des almechtighen. Sunderlikes zo wert ju dosse jeghenwerdige breffwyser aller zake berichten. Ghescreven des mydweckens na sante Bartolomei in dem 31^o jar.

Her Krist[er]n^c Nykluszon rytter, hovetman to Wyborch.

497 OM. von Livland an den HM.: meldet, dass er Boten von Nowgorod erwarte, mit denen er über die obschwebenden Streitigkeiten zu vorläufiger Verständigung zu gelangen hoffe, und dass die Seeräuber das Land belästigten. Wenden, 1431 Aug. 31.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 13, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1303.

Dem erwirdigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordins, mit ganczer erwirdicheit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam zcu vor. Erwirdiger gnediger lieber her meister. Die czeitungen von euwirn gnoden uns nehst geschreiben haben wir gerne vornomen. Got gebe der almechtige, das sie sich zcun besten irfolgen müssen. Von zzeitungen usz dessen landen euwirn gn[oden]^d zcu schreiben wissen^e wir nichtz sundirlichs. Wir haben wol zzeitunge, das der Nowgrader boten uff dem wege an uns zcu komende sien sullen³; was wir gutes von in vornemen und noch euwir gnoden begher mit in ens mogen werden, das wollen wir euwirn gnoden zcu der zceith unvorzogen schreiben. Och so wollen wir mit allem fliesze dornoch sien, das wir unsir schelungen

a) fehlt R.

b) velich R.

c) Kristren R.

d) Loch in K.

e) wissen wissen K.

¹) Aug. 23.

²) Aug. 28.

³) Vgl. n. 481.

mit in uff en besteent zeur zceith bearbeiten¹, uff das wir euwirn gnoden deste basz usz deszen landen mit volke, app is behuff wirt sien, do Got vor sie, zcu hulfe mogen komen. Wir hetten unsere boten wol an sie gesant, so hetten wir doch mit in keyns mocht betedingen, das wir sust wol hoffen, so ere boten an uns werden komen. Von den serovers werden wir an etczlichen ortern dessir lande beschediget², das wir itzcunt nicht wol keren kunnen. Gegeben zcu Wenden am obende beati Egidii anno etc. 31^o Gebittiger zcu Liefflande.

498. [Caspar Wandofen] oberster Procurator D. O., an den HM.: meldet, er habe erfahren, dass das zur Zeit, als er noch auf der Engelsburg gewesen, gegen sein Leben unternommene Attentat von dem D. O.-Bruder Stibur ausgegangen sei, den er aus Barmherzigkeit bei sich aufgenommen hatte. Nachdem jener an dem Ueberfall auf dem curischen Strande³ theilgenommen und dann aus dem Convent zu Golau entwichen, sei er jetzt mit der Frau Odil [Stockmann] aus Riga, die sich in Rom in einem deutschen Hospital aufhalte, in Verbindung getreten. Jene habe zu Stibur gesagt: „wenn dich der Procurator in den Thurm setzt oder dir sonst wegen deiner An gelegenheiten Verdruss macht, so soll er eines solchen Todes sterben, wie Walrabe gestorben ist.“ Ehe der Procurator den Stibur habe verhören lassen, habe ihm derselbe aus seiner Kammer an 30 Pf. Silber gestohlen. Noch sei jener nicht festgenommen; Frau Odil aber, die er ins Gefängniss habe setzen lassen, sei gegen eine Bürgschaft von 300 Ducaten, welche ihre Fürsprecher gestellt, aus demselben wieder befreit worden. Als der Procurator nicht darauf habe eingehen wollen, habe Andreas Schönau den Rath gegeben, ihn beim HM. zu verklagen, damit er seines Amtes entsetzt würde. Rom, 1431 Aug. 31. MD.

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1258, 46.

499. Verzeichniss Ottos von den Staken über die ihm [bei seiner Gefangennahme durch die Leute Cristiern Niklessons im Herbst 1429 in der Newa] geraubten Sachen. [1431 Sept. Anfang]

R aus RathsA. zu Reval, Originalzettel, Pap., zum Schlusse vermodert und durchlöchert. Auf der Rückseite: Eyn ghedeichtenis van Otto van deyn Staken.

In dem für den Tag zu Santhamn vorbereiteten revalschen Memorial (n. 458) wird bereits der Verlüste Stakes kurz gedacht; nachstehendes Verzeichniss ist, wie der Schluss ergibt, für die darauffolgende Zusammenkunft zu Wiborg bestimmt, welche während des Sept. 1431 stattfand.

Item wist, liebe Heinrik, dat dese nascreven dynck worden my ghenomen. In dat irste was in eynre tunnen 13 par sporen, dat par stoent 1 fert.; noch eynen nüwen roeden rock, stoent 6 mrc.; enen noppensack, steit 4 mrc. Rig.; noch 1 par slaiffaken, stonde 5 fert.; 1 houftkussen $\frac{1}{2}$ mrc., ind 2 weypen 7 fert.; 2 par hosen, 1 nuwe par stonde 1 mrc., dat ander par $\frac{1}{2}$ mrc.; 4 par scho, dat par 7 sol.; 2 par clotzen $\frac{1}{2}$ mrc.; 1 wambus $\frac{1}{2}$ mrc.; 3 par lynen

¹) In diesen Zusammenhang scheint zunächst folgendes Regest des stockholmer Ordensarchiv-Registers (Schirren, Verzeichniss S. 139 n. 393) zu passen: Vertrag zwischen den nowgoroder Fürsten und dem Herrmeister in Riga Sylvester. 1431. Russisch. Um den Herrmeister Sylvester zu beseitigen, ergänzt Schirren nach Herrmeister: „und dem EBF.“, womit indessen eine neue Schwierigkeit geschaffen ist, während v. Toll und Schwartz, Brieflade 3 S. 66, Sylvester als Tagesdatum auffassen und damit einen Vertrag von 1431 Dec. 31 gewinnen. Es ist daran zu erinnern, dass Sylvester die in russischen Quellen herkömmliche Bezeichnung des OM. Siegfried Lander von Spanheim ist; daraus ergibt sich, dass der Fehler in der Jahreszahl stecken muss. 1431 wird nämlich in 1421 zu ändern sein, indem es sich offenbar um den Vertrag vom Januar des letzteren Jahres handelt (gedr. bei Schirren, Nachricht von Quellen z. Gesch. Russlands S. 43). ²) Vgl. n. 488 Anm. 2. ³) 1428 Febr.

cleider, dat par stonde $\frac{1}{2}$ mrc.; 1 tassche, darin allerley gelt was, so ghoet as 4 mrc.; in der tasschen was in eyn kamp, stoende $\frac{1}{2}$ mrc.; eynen peltz 3 fert.; natelen ind vyngeren stonden 5 mrc.; eynen sweideler. eynen fert.; 1 par wischalen 10 sol.; 2 par sock, stonden 12 sol.; eyn haumetz, stonde 1 mrc.; $\frac{1}{2}$ 100 Gottyngher hanschen, stonden 2 mrc.; 2 slotte, eyn hoetfeder ind 4 elen watmals. Lieve Heynrik. He proeft dat beste by, wan Got ghift, dat ghi to Wyburch kompt, dat [my dat myne wedder]^a werde. Otto van deyn Staken.

500. [H.M. an den GF. Switrigail von Litauen:] meldet, dass er drei Heere in Polen habe einrücken lassen, die das Land verwüsteten, und bittet, ihn sofort zu benachrichtigen, wenn die Polen sich gegen die Ordenslande wenden wollten, und denselben dann in den Rücken zu fallen; die zur Besiegelung ihres Bündnisses nach Georgenburg abgefertigten Gesandten des H.M. hätten die des GF. dort nicht angetroffen, erklärt sich jedoch bereit, zu gelegener Zeit den Vertrag vollziehen zu lassen. Marienburg, 1431 Sept. 1.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 629.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1213 zu 1426.

Irluchter furste unde grosmechtiger besunder lyeber herre. Als wir denne euch yczunt gefach geschreben und och uft empoten haben, das wir in desen euwern noten unde anfechtungen euch getrewlich helfen unde retten wellen noch al unserm vormogen, noch dem als wir [uns]^b ken enander haben vorschreben, geeynet unde verbunden etc., so thun wir euwir hyrlichkeyt zcu wiszen, das wir uf desen tag drey grose mechtige heer haben in Polan¹, eyns uf der Cuyaw, das vor Bromberg eyn ist geczogen, das andir uf Dobryn unde das drytte usz der Nuwenmarke, dye alle yczunt in Polan heren unde burnen, al[d]o^c sye yczunt eczliche tage gelegen unde euwir unde unsir fynde beschedigen, als sye beste konnen. Unde wellen och mit hulfe des almechtigen Gotes euch unde den euwirn alzo czu rettunge unde czu troste komen, das eyn yderman wirt sehen unde befynden, das wir mit allen den unsirn unsir allerhogste vormogen in ganczen treuwen beweysen ken euwir hochmechtikeyt, dye wir mit grosem fleysze, als wir hogst sullen, bitten, geruchet, lieber herre, uns yo dorynne czu besurgen, ap dye Polan, nu sye unsirn ernst sehen, ufbrechen unde eren czog weder czurucke ken unsirn landen fugeten, das wir uns gewislich vormutten, das ir uns das yo be czeyten genug unde yo ee yo bessir thut czu wissen, unde wellet och do boben mit nichte abelassen, sunder en mit allen den euwirn fulgen unde sye ufs hogste beschedigen unde vorterben. Wir wellen mit der hulfe Gotis unde seyner lieben mutir so vil bey euch tun, das ir unsir unde alle der unsirn ernst unde volkomene bestendige worheyte noch al unsirn creften in der tad befynden sullet. Got der herre geruche uns gnediglich beystehen unde czu helfen. Wir getruwen och czu Gote, wenne sye von allen seyten also werden angegryffen, sye werden wol so irre werden, das sye [sich]^b czu gleyche unde rechte mussen lassen lencken. Wir hatten och unsir merkliche botschaft mit unsirn, unsir prelaten unde gebitgern segelen, unde dergleychen och der meyster von Leyfland², uf synte Bartholomeen tag nest vorgangen³ geschicket ken Jorgenburg, dye vorsegelunge der vorschreybunge, dye czwuschen uns beyden unde unsirn landen ist geschehen⁴, czu volfuren, nach deme als wir nest czu Kyrsmemel von enander seyn gescheyden, dohen doch dy euwirn nicht seyn gekomen. Sundir wir dyrkennen

a) Loch in R.

b) fehlt K.

c) also K.

¹) Aug. 17 hatte der H.M. dem Kg. von Polen die Absage zugesandt. Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 571 f.

²) Vgl. n. 479.

³) Aug. 24.

⁴) n. 462.

wol, das dysze kryge unde geschefte euch daran haben gehyndert, das ir das nicht hat mocht bestellen unde gewarthen, unde wellen gernne hernachmals, wen wir von beden teylen lediger werden unde das irste beleyten mogen, semliche vorsegelunge volenden unde czu eyne bestendigen ende laszen brengen. Unde habet, lieber herre, keynen czweivel, ir sullet an uns unde allen den unsirn czu ewigen czeyten nymmer anders beyfinden, denne das rechter truwe, ganczer fruntschaft unde volkomener bestendiger worheyte czugehoret. Gegeben czu Marienburg am tage Egidy im 31^{ten} jore.

501. *Boleslaus anders Swythergal, GF. von Litauen und Reussen, schliesst für sich sowie für den HM. Paul von Russdorf, den OM. von Livland Cziso von Rutenberg und den Wojewoden der Moldau Alexander mit dem Kg. Wladislaw von Polen einen bis 1433 Juni 24 währenden Waffenstillstand ab, während dessen von 12 polnischen und ebenso vielen litauischen Bevollmächtigten 1432 Febr. 2 zu Polubycze über den Abschluss eines ewigen Friedens verhandelt werden sollte, und gelobt eidlich in seinem und seiner genannten Bundesgenossen Namen den Stillstand unverbrüchlich zu halten. Actum et datum in Czarthorysko, loco stacionum nostrarum campestrium, 1431 Sept. 1 (sabbato, ipso die sancti Egidii).*

Fürstl. Czartoryskische Bibliothek zu Krakau, Schubl. VI n. 374, Orig., Perg., von den 31 anhangenden Siegeln — des GF. und dreissig seiner litauischen und russischen Fürsten und Bojaren — noch 17 vorhanden.

K StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 633, ohne Ort und Datum.

K1 Dasselbst, S. 637, Ausfertigung von polnischer Seite, in mitteldeutscher Übersetzung, d. d. Feldlager vor Luzk, mit doppeltem Tagesdatum, nämlich vor der Zeugenreihe: am sontage noch dem feste des seligen Bartholomei des apostolen [Aug. 26], und am Schluss derselben: am nesten sontage vor dem feste nativitatibus beate virginis [Sept. 2].

Gedr.: aus der moskausehen Cop. von K Supplementum ad hist. Russiae monumenta n. 118; aus K1 Kotzebue, Preussens ältere Gesch. 3 S. 477, wiederholt Narbutt, Dzieje narodu Litewskiego 7, Beilagen S. 23, in polnischem Auszug Danilowicz, Skarbiec diplomatow n. 1562.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K und K1 Index n. 1304 und 1305, wiederholt Napiersky, Russ.-Livl. Urkunden n. 230. — Vergl. Caro, Gesch. Polens 4 S. 20 Anm.

502. *OM. von Livland an Reval: wünscht, dass der Vorzeiger, ein Russe von Pskow, der an den jüngst in Reval verstorbenen Hans Kopmann Forderungen habe, von den Erben befriedigt werde, und schlägt im Interesse der letzteren Abzahlung der Schuld in jährlichen Raten vor. Wenden, 1431 Sept. 6 (des donnerdaghes vor nativitatibus Marie).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

503. *[HM.] an den OM. von Livland: theilt mit, dass drei Ordensheere in Polen eingedrungen seien, und bittet, da er zur Abwehr des zu erwartenden Angriffs der Polen und der vielleicht mit ihnen verbundenen Hussiten geharnischter und wohlberittener Mannschaft bedürfe, die livländischen Gebietiger zu einer Geldhilfe zu veranlassen; will dagegen das gesandte livländische Hilfsheer zurückschicken, um einen etwaigen Überfall von Seiten der Russen abzuwehren, rät aber zugleich dringend, mit diesen womöglich Frieden zu schliessen; übersendet Briefe aus Rom, theilt Nachrichten über die politische Lage mit und bittet um solche. Marienburg, 1431 Sept. 10.*

K StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 14, Concept, Pap., überschrieben: Dem gebietiger in Lieflland. Auf der Rückseite: Gegangen von Marienburg am montage noch nativitatibus Marie im 31^{en} jore.

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 64 f., nach der livländ. Cop. von K Index n. 1306.

Meldet, dass nachdem er von dem neuen GF. von Litauen [Switrigail] auf Grund des zwischen demselben und dem Orden geschlossenen Bündnisses um Hilfe gegen die in sein Land eingefallenen Polen angegangen worden, er drei grosse Heere in Polen habe einrücken lassen, eyns vor Bromburg, vort uff die Cuyaw, das ander uff Dobryn und das dritte uff Crayner land, und diese seit 14 Tagen das feindliche Gebiet verwüsteten. In Folge dessen sei zu befürchten, dass auch die Polen sich nach Hilfe umsehen und dieselbe namentlich bei den Ketzern finden würden, nachdem der Feldzug der deutschen Fürsten gegen diese erfolglos geblieben sei¹ Gegen jene müsse er sich daher mit aller Macht rüsten. Und wiewol er uns euwirn lantmarschalk mit den anderen euwirn gebietegern und mit den Undutschen czu hulfe habet gesant², des wir euch, so wir groste mogen, dancken mit allen den unsern gebietegern, so moget ir mit den euwirn wol irkennen, das wir czu dissen gescheften und krygen, die wir mit den Polan, die uffsatzig, wol gezuget, reysig und wol gereten sien, [haben begunnen,]^a müssen alsulche lute gewynnen und vorsolden, die der Polner und ouch der ketczir uffsacz wissen und mit en in krygen sich haben versucht, die wol geharnascht und wolgereten sien, ane die wir ouch nicht geschaffen mogen, und das gros gut uns und unsirm orden mus kosten. Hirumme so segen wir gerne und bitten euch, liebir her gebietiger, so wir hogste mogen, sehet an disse lowffe und geschefte, dorczu wir gedrungen werden, der wir nicht mogen sien obirhaben, doruff ouch unsirs ganczen ordens gedeyen steeth, und habet handelunge mit euwirn gebietigern, die ir dorheyme habet; bringet an sie, das ir uns mit eyner summen geldis czu unsirm gescheften czu stuyre und hulfe komet. Wir wellen euch die euwirn luthe wedir heyme senden, ap die Rewschen icht gedechten und welden anheben wedir euch, das ir nicht ungewarnet und ane luthe, in wedirczustehen, wurdet gefunden. Sundirlich bitten wir euch mit ganzem fleisse, siet jo, liebir her gebietiger, dornach, das ir mit den Rewsen eynen frede machet und haldet, also ir lengste moget. Do tut ir uns sundirlich an czu dancke.

Einliegender Zettel: der römische Kg. habe dem HM. von dem missglückten Zuge der deutschen Fürsten gegen die Hussiten Nachricht gegeben; was er weiter darüber erfahre, wolle er dem OM. mittheilen. Wir senden euch ouch des lantmarschalks briffe hiebie vorslossen, dorinne ir werdet fynden euwirs doctoris hern Menchen usz dem hoffe von Rome brieff geschreben, den der lantmarschalk hat ufgebrochen. Ouch hat er uns gesant eynen bryeff an das capittil czu Rige, den ir in moget lassen antworten. *Macht Mittheilungen über die Sendung des Comturs von Danzig, der zwischen dem Kg. von Dänemark, den Holsteinern und den Seestädten vermitteln solle³, und über die Absicht des Kg., das belagerte Flensburg zu verproviantiren.* Und bitten euch, das ir uns ouch wellet schreiben, was ir von cziethungen der Rewsen und disses grosfursten, wie her sich anleet czu dissen krygen, von den Samayten konnet irfaren. Ouch schreibet ungesumet.

504. *Notiz über den Einfall dreier Ordensheere in Polen und die Niederlage des livländischen Heerhaufens im Netzbruch bei Nakel, 1431 Sept. 13.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 631.

Gedr.: daraus SS. rer. Prussic. 3 S. 496 Anm. 1. — In der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaf: der n. 500 angeschlossen.

a) fehlt K.

¹⁾ Vgl. Aschbach, *Gesch. Kaiser Sigmunds* 3 S. 376—381.
Einleitung S. LXXXVIII f.

²⁾ Vgl. n. 495.

³⁾ Vgl. *Staffe, Bidrag* 2,

Dye Kolmener, dye do sprengeten uf Dobryn, dye vorherten unde vorbranten das gancze land Dobryn; Ryppin unde Lypchin dye stechen^a och vorstorten, unde yn gyng noch allem willen unde nomen keynen schaden.

Der marschalk mit dem grosen here czog uf dy Cuya unde vorherten dye mit enandir bys jensyt Bryezsk wol sechs meylen. Sye gewonen Junge Leszlaw obirhoupt, Dybaw dy stat wart vorbrant, das haws wart wuste gelosen von dem houptmane, das dye Thoruner bemanten¹

Dye Leyflender mit dem kumpthur vom Tuchel herten uffim Crayner lande, die vorbranten Lobesencz, abir sye wurden leyder dirnedirgeleget in vigilia crucis exaltacionis an dem Neczschen bruche, nicht verre von Nakil².

505. *Beschreibung von vier in der Schlacht bei Nakel 1431 Sept. 13 durch die Polen erbeuteten livländischen Bannern.*

Bibliothek des Krakauer Domcapitels, Orig., Pergamentheft von 47 Blättern, enthaltend Abbildungen von 56 in den Schlachten bei Tannenberg, Koronowo und Nakel genommenen Fahnen, im J. 1448 auf Veranlassung des Domherrn Joh. Dlugosz von dem Maler Durink hergestellt und von ersterem mit Beschreibungen versehen, denen er später — nach 1457 — einzelne Zusätze hinzufügte.

Herausgegeben daraus: Muczkowski, Wiadomość o rękopismach historyi Dlugosza, jęgo Banderia Prutenorum etc., wiederholt SS. rer. Prussic. 4 S. 13 f.; danach hier die Beschreibung der vier letzten, livländischen Banner.

Verz.: nach einer Cop. in der Königsberger Universitätsbibliothek Index n. 1307.

Über weitere früher vorhanden gewesene Originale s. SS. rer. Prussic. 4 S. 11, über Ausgaben nach der königsberger Cop. l. c. S. 12.

Vergl. die mit dieser Beschreibung sich grossen Theils deckende Darstellung der Schlacht von Nakel bei Dlugosz, Hist. Polon. lib. 11 S. 594—95.

Strehlke hat bereits gezeigt, wie unzuverlässig Dlugosz' Angaben über die preussischen Banner sind; die über die livländischen erweisen sich als nicht glaubwürdiger. Aus n. 561 ersehen wir, dass in Folge der Schlacht von Nakel die Aemter des Landmarschalls sowie der Comture von Goldingen, Riga und Marienburg erledigt waren³; dazu werden in n. 511 der Comtur von Mitau und der Voigt von Grobin als in der Schlacht anwesend aufgeführt. Von diesen nennt Dlugosz den Landmarschall, und in seinem Comtur von Curland liesse sich allenfalls der von Goldingen wiedererkennen, beiden aber werden falsche Namen beigelegt; bei den vier übrigen von ihm aufgeführten Personen sind sowol Würde wie Namen unrichtig. Es macht den Eindruck, als ob er an Stelle ihm unbekannter Ordensherrn ganz willkürlich Namen, welche ihm zufällig in livländischen Urkunden vorgekommen waren, eingeschoben habe.

53^a *Banner, darstellend die Jungfrau Maria mit dem Kinde, rechts oben ein Schild mit dem Ordenskreuz.*

Banderium magistri Livonie ordinis cruciferorum, quod Theodoricus Croe marsalcus Livonie⁴ ducebat in prelio anno 1400 tricesimo primo circa villam Dambky juxta fluvium Vīrscha prope Nakiel, cui Jodocus de Hōgyerkyerche comendator de Tucholia veluti locorum peritus ducatum prebebat.

a) *sic K.*

¹) *Ueber den Einfall in Dobryn und Cujavien vergl. Dlugosz, Hist. Polon. lib. 11 S. 592—94: Viginti quatuor oppida, villae amplius quam mille igne absumptae sunt u. s. w.*

²) *Ueber die Niederlage bei Nakel s. Conrad Bitschin in SS. rer. Prussic. 3 S. 496 f.: marsalcus Livonie et commendator Tuchiloniensis predarum aviditate allecti, cum predam vilissimorum pecorum in quadam palude prope Nakel improvide sequerentur, ipsis Polonis pro dolor preda fuerunt, ubi, ut dicitur, cum 800 equis miserabiliter sunt prostrati u. s. w.; ferner Dlugosz l. c. S. 594 f.*

³) *Das hier ebenfalls als vacant aufgeführte Amt eines Comturs von Fellin war erst durch den 1432 Anfang erfolgten Tod seines Inhabers frei geworden (n. 551).*

⁴) *Nicht Dietrich Krae, sondern Werner von Nesselrode war der damals gefangen genommene und später befreite Landmarschall.*

Nota: hoc banderium continet duo arma, scilicet in una parte imago sancte Marie virginis gloriose, ut hic apparet; in alia vero parte imago sancti Mauricii, prout est depicta in alio sequenti folio. Continet etiam hoc banderium in longitudine duas ulnas minus quartali et in latitudine totidem.

53^b *Die Rückseite desselben Banners, mit dem heiligen Mauritius, links oben ein Schild mit dem Ordenskreuz.*

Banderium^a Liwonitarum, quod in prelio anno 1000 quadringentesimo tricesimo primo comisso Theodricus Croe marsalcus Liwonie ducebat. Sub hoc vexillo duobus signis et imaginibus, videlicet beate virginis et beati Mauricii, et duabus crucibus nigris depicto tricente haste militum electorum consistebant, solum de equitibus preter pedestres, omnes viri armati armis fulgentibus et docti ad prelium. Iste Theodoricus Croe marsalcus Livonie cum pluribus aliis comendatoribus et sue gentis atque exterarum militibus fuit captus et longo tempore in Cracoviensi arce in turri versus sanctum Bernardinum sita carcerales angustias perpessus, sed tandem pietate Wladislai secundi Polonie regis de illis solutus.

Nota: hec ymago debet stare ex alia parte illius banderii, in quo stat depicta ymago sancte Marie, quare in una parte predicti banderii debet depingi ymago virginis gloriose, in alia vero parte ymago sancti Mauricii, prout hic apparet.

54. *Ein schwarzes in drei Zipfel auslaufendes Banner mit zwei über einander stehenden sechseckigen weissen Sternen.*

Banderium Liwonicum anno Domini millesimo 400 tricessimo primo feria quinta ante festum exaltacionis sancte crucis ab exercitu Polonico in campis ville Dambky juxta fluvium Virzscha prope opidum Nakyel captum in prelio, quo Johannes Jarognyowsky, Barthossius Vizemburk et Dobrogostius Kolinsky exercitum Livonitarum, qui ex septingentis equitibus et septem comendatoribus coacervatus erat, magna clade, ab agrestibus tantum adjuti, contriverant. Hujus autem banderii duo ductores erant, ambo Livonite, videlicet Szwor comendator de Osscherod et Valterus de Lo comendator de Dinbork, ambo in eodem prelio occisi¹. Habebat autem prefatum banderium ducentos hastatos milites equestres preter pedites, qui omnes miserabiliter ab agrestibus fuerunt aut in prelio aut in silvis et nemoribus, in que se fugiendo abdiderant, interfecti.

Nota: hoc banderium continet in longitudine duas ulnas cum dimidio altero quartali, in latitudine vero duas ulnas cum quartali. Habet autem predictum banderium tres caudulas, prout hic apparet, et quelibet earum protrahitur in longitudine unius ulne et in latitudine unius quartalis a superiori parte, et quanto inferius tanto striccius, in fine autem strictissime.

55. *Banner mit drei Lingsfeldern, von denen das oberste und unterste weiss, das mittlere schwarz, während von den drei Zipfeln der mittlere weiss, die beiden andern schwarz.*

Banderium Liwonicum in prelio, quod sub ducibus Johanne Jarognyowsky de domo et familia (Orlya,)^b Bartossio Wizemburk de domo et familia (Nalancz,)^b Dobrogostio Kolinsky de domo et familia ad villam Dambky juxta fluvium Virscha prope Nakyel a Polonis tantummodo agrestibus contra Livonicum exercitum gestum est feria quinta ante festum exaltacionis sancte crucis, captum. Cujus duo commendatores Livonici erant ductores, videlicet Valterus de Gyelze comen-

a) Dieser Absatz später, nach 1457, hinzugefügt.

b) Lücken im Orig.; ergänzt aus Dlugosz, Hist. Polon. lib. 11 S. 594.

¹⁾ Weder der Comtur von Ascheraden, damals Heinrich Schungel, noch der von Dünaburg haben an der Schlacht theilgenommen. Johann Spor — was zu Szwor entstellt — ist als Comtur von Ascheraden 1452 und Walther vom Loe als Comtur von Reval 1438 f. nachweisbar.

dator de Fily et Valterus de Kyerchdorff comendator Curo[n]iensis ^a, qui ambo capti et in carcerem turre arcis Cracoviensis ad sanctum Bernardinum respicientis trusi illic mortui ¹. Sub quo erant centum milites hastati, sed omnes ab agrestibus interfecti.

Nota: hoc banderium continet in longitudine duas ulnas cum palma unius manus, in latitudine vero duas ulnas. Habet eciam banderium predictum tres caudulas, et quelibet earum protrahitur in longitudine unius ulne, in latitudine unius quartalis a superiori parte, quanto inferius tanto striccius, in fine strictissime.

56. *Banner mit dem vorigen völlig übereinstimmend.*

Banderium Liwonicum in prelio, quod sub ducibus Johanne Jarognyowsky de domo (Orlya,) ^b Barthossio Vizemburk de domo et familia (Nalancz,) ^b Dobrogostio Kolinsky de domo et familia ad villam Dambky juxta fluvium Virzscha prope Nakyel a Polonis tantummodo agrestibus contra Livonicum exercitum feria quinta ante festum exaltacionis sancte crucis gestum est, captum. Cujus Georgius Kuthzlebe advocatus de Kokenhauze ² erat ductor et centum hastati omnes ab agrestibus interfecti. Neminem enim furor et indignacio agrestium salvare voluit propter recencia culmina vicorum suorum et substanciarum coram illis fumancia, quos Livonicus exercitus exusserat. Fuerant autem in exercitu Livonico gentes et milites Pomeranice, Chelmenses et Pruthenice, Livonice de Kurlanth et pedestrium magna multitudo. Et hunc quidem exercitum magister Prussie Paulus de Ruszdorff per comendatores Prussie adjuvabat.

Nota: hoc banderium continet in longitudine unam ulnam cum dimidio altero quartali, et in latitudine totidem. Habet et hoc banderium tres caudulas, et quelibet protrahitur in longitudine unius ulne minus quartali et in latitudine unius quartalis a superiori parte, et quanto inferius tanto striccius, in fine strictissime.

506. *Oberster Marschall D. O. an den HM.: meldet, dass der Comtur von Tuchel und der Landmarschall von Livland von den Polen geschlagen seien und letztere mit 5000 Mann an den Grenzen von Tuchel und Schlochau lägen, dass er sein Volk an die Führen geschickt und die Mannschaften von Schlochau, Tuchel und Schwetz aufgefordert habe, sich vor einem Überfall der Feinde in Acht zu nehmen und sich zu verproviantiren. Morgen werde er nach Mewe aufbrechen, um den Polen bei Schlochau entgegenzuziehen. Kamorsky, [1431 Sept. 17] (Montag nach Kreuzerhöhung). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberger Abschriften-sammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft.

Vergl. Index n. 1291, 10.

507 *Pfleger von Bütow an den HM.. meldet, dass über die Niederlage [bei Nakel] zuverlässige Nachrichten noch fehlten, ein Theil der Mannschaft aber unversehrt zurückgekehrt sei, während mehrere preussische und livländische Gebietiger und Herren gefangen nach Posen geführt seien; bittet, einige Büchenschützen sowie Matrosen nach Tuchel zu senden, das livländische Hilfsvolk, das nur*

a) Curoviensis *Dlug.*

b) *ergänzt wie oben.*

¹) *Der Comtur von Fellin (Fily!), damals Goswin von Poelem, war gar nicht nach Preussen ausgezogen. — Der Name des damaligen danziger Comturs Walther Kerskorf scheint willkürlich auf Curland (bez. Goldingen) übertragen zu sein.*

²) *Jürgen Gutzlef war damals nicht mehr Voigt zu Kokenhusen, sondern zu Treiden. Dass er bei Nakel gefochten, ist ganz unwahrscheinlich, da erzbischöfliche Mannschaft an dem Zuge nach Preussen gar nicht theilgenommen hat. In jedem Falle könnte er kein Ordensbanner geführt haben.*

lästig sei, anderswohin zu legen und über das Eigenthum einiger livländischen Gebietiger Verfügung zu treffen. Tuchel, 1431 Sept. 18.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 15, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Gegangen vom Tauchil am dinstage noch crucis exaltacionis hora 8 a vor mittage. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1308.

Dem erwidigen homeyster mit ganczer erwidikeyth, tag unde nacht an alles sewmen, sundirliche gar grosse macht hiirane leyth.

Meynen gar willigen undirthenigen gehorsam nu unde czu allen geczeyten. Erwidiger gnediger lieber her homeyster. Ewir irwidige gnode czu wissen geruche, das ich den briff, den ewir gnode dem kellermeyster czugeschrebin hoth, [wirdiclichin entfangen habe,]^a worynne ewir irwidige gnode begerende ist czu wissen, weer dy Polan seyn gewesen, dy den schaden haben gethon, wye stark sy woren und wo is gescheen ist. Das kan ich ewirn gnoden nicht worhafticlichin vorschreybin, doch so wirt ewirn gnoden der czeyger deses briffes muntlichen wol vorclaren, wy ich vornomen habe von den, dy do bey den gescheften gewest seyn und faste wedir eynkomen, Leyflendern mitsampt den Kawirn unde andirn gesten unde lewte des gebytes. Unde sundirlich am sonstage neest vorgangen¹ eynkomen seyn keyn Fredelanth 1^{1/2} hundirth, der keyner nicht wunth ist unde der keyner nicht saget eyner als der andir, das ich doch andir worhaftiger czeytunge leydir, Goth seys geclaget, nicht dirfaren kan, den als ich ewirn gnoden vorneest geschrebin habe, wy das der kompthur vom Thawchil geslagen sey, und der lantmarschalk mitsampt dem komptur von Goldin unde foyth von Grabin unde hauskompthur von Slochaw mitsampt andirn hern aus Leyflant unde Paschke von Landek unde ander guten gesellen wol 50 gefangen seyn unde dy mitt enandir keyn Posnaw getrebin seyn. Auch, irwidiger gnediger lieber her homeyster, so geruchet czu wissen, wy das das haws mitsampt der stat gebroch hot an eyne buchssenschutzen, das ewir gnode geruche eynen adir czwene heynczuschicken. Auch, gnediger lieber her homeyster, so dewchte mich geroten, das ewir gnode bestelte mit den Leyflendern mitsampt eren Kawirn vordan, den^b is nur lose unde blös folk ist unde doch gleychwol fwtirn unde czeren wil. Ouch, gnediger lieber her homeyster, so ist auch noch do der hern aus Leyfland was geldis unde harnisch unde wayne mit gerethe; wy is ewir gnode domethe bestellen wil, das mir das werde czu wissen. Auch, gnediger lieber her homeyster, so ist eyn^c gebunge desis briffes gekomen der pfleger von Mezelencz keyn Tauchil unde den do wol guth duncket, das ewir gnode wolde bestellen umbe schifkinder dohyn. Gegeben czum Tauchil am dinstage noch crucis exaltacionis im 31^{ten} jore.

Pfleger czu Bewtaw.

508. *HM. an den GF. [Switrigail von Litauen:] ersucht ihn, den Kg. von Polen zu veranlassen, dass er den Landmarschall von Livland und die andern Herren, welche noch unbekannt mit dem Abschlusse des Waffenstillstands [zu Luzk,] einen Einfall in Polen gemacht und gefangen genommen worden, dem GF. oder dem HM. gegen Bürgschaft freigäbe, ferner vom Kg. Sicherheit darüber zu erlangen, ob er den Stillstand halten wolle, da es nach der Ansammlung polnischen Kriegsvolks an der Grenze den Anschein habe, als ob dies nicht der Fall sei. Marienburg, 1431 Sept. 20.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 658, überschrieben: Also schreybet der homeister dem grosfursten, das im dye gefangen, der lantmarschalk etc., uf dye hant werden gegeben.

a) *fehlt K.*

b) *den ist K.*

c) *sic K.*

¹⁾ *Sept. 16.*

Irluchter furste unde grosmechtiger besunder lieber herre. Als wir nest euwir herlichkeit haben geschriben, wye der kumphthur vom Tuchel und der landmarschalk usz Lyefland mit eyne cleynen huwfen eyne rith hatten getan ken Polan, aldo sye bynnen diszem gemachten beyfrede¹ seyn obirfallen unde dyrnedirgeleget, so ist dyeselbe nedirloge an des heligen cruwcis obend geschehen². Unde am selben tage qwam irst czu uns der bothe, der uns inbrochte, wye der frede were gemachet, unde geboten ouch von stadan allen den unsirn stille czu sitzen. Jo kan eyn yderman irkennen, das dye unsirn an dem tage, alse sye seyn obirfallen, von dem frede nichts haben wiszen mogen, synt wir ys irst uf dy czezt wurden geware. Doboben vornemen wir worhaftliclichen, das vele, dye im Polenschen here syen gewesen, do man den frede betedingte, dye unsir haben helfen dyrnedirlegen, so das euwir hochmechtikeit wol mag betrachten, wye is hyerumbe^a ist gelegen. Unde synt nu dye unsirn, alse der marschalk unde andere gutte lûthe, in sulchem beyfrede syen gefangen unde nach also enthalden werden, so bitten wir euch, alse unsirn lieben herren, das ir dem konige czu Polan unde den syenen hyevon schreyben unde entpitten geruchet, das her dyeselben gefangen euch adir uns uf dye hant geben welle. Wir wellen gernne dovor glouben, das sye sich uf eyne nemeliche czezt wedir stellen sullen alse gutte lûthe. Wir werden ouch gesichert, wye dye [Polan]^b an velen enden sich stark vorsammeln unde slechts meynen uns unde unsere land czu beschedigen, so das wir uns wol vormuten, das sye diszem frede nicht genug thun werden. Umbe deswillen so bitten wir euwir hochmechtikeit, als wir hogste mogen, das ir dem obenberurtem konige ouch^c geruchet czu schreyben, das her uns adir euch endlich lasse vorstehen, wye her es dach domit halden welle, uf das wir enczweyr eyns kryges adir eyns fredes gesichert werden. Unde wellet, lyeber herre, mit sulcher sicherunge uns also besorgen, das wir uns darnach genczlich mogen richten. Went wir vele unkooste thun, grosz gelt uszgeben unde nemlich vele geste halden muszen umbe deser geschefte wille, des wir alles nicht bedurften, wen wir wusten, wie wir mit euwirn unde [unsirn]^b fynden doran weren. Gegeben czu Marienburg am obende Mathei im 31^{en} jore.

509. [Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an den HM.: Sept. 2 habe Stibur³, dessen Aufenthaltsort er nicht habe erfahren können, einen Beichtiger mit dem Antrage, dass er Alles bekennen wolle, wenn ihm freies Geleit ab und zu ertheilt würde. zu ihm gesandt. Nachdem der Procurator hierauf eingegangen, habe jener ausgesagt, dass Bf. Kubant ihn zu seinem Diebstahle angestiftet habe. Hat darauf die Sache den Cardinälen Orsini, de Comite sowie dem Papste mitgetheilt; Stibur sei gefänglich eingezogen, gefoltert und habe sein Geständniss wiederholt; auch das gestohlene Silber sei wieder aufgefunden worden. Kubant, der mit seinen und des Electen von Ratzeburg Dienern gefangen genommen worden, sei gegen eine Bürgschaft von 2000 Ducaten freigelassen und würde vor Gericht erscheinen. Jetzt würde man seiner wol entledigt werden. Rom, 1431 Sept. 20. MD.

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1258, 47.

510. Comtur von Schlochau an den HM.: meldet, dass er durch einen Brief aus Nakel Nachricht von der dortigen Niederlage erhalten habe, dass auch Paschke von Landeck und der Hauscomtur

a) hyerumbme K.

b) fehlt K.

c) eyn ouch K.

1) Vgl. n. 501 und Dhugosz, Hist. Polon. lib. 11 S. 591.

2) Sept. 13.

3) Vgl. n. 498.

von Schlochau gefangen und nach Posen abgeführt¹, sowie dass viele Bürger von Konitz gefangen und geblieben seien. Bittet, die Livländer und die Undeutschen von Schlochau wegzunehmen, da sie grossen Schaden thäten und er für sie keinen Proviant habe. Die Dienstpflichtigen seines Gebiets habe er nach Friedland gelegt. Schlochau, [1431] Sept. 21 (Tag Matthaei). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1291, 11.

511. [HM.] an den OM. von Livland: meldet, dass während die beiden grösseren, in Polen eingefallenen Ordensheere dort grossen Schaden gethan hätten, der Comtur von Tuchel mit der livländischen Mannschaft geschlagen und die Gebietiger theils geblieben, theils gefangen genommen seien; hat Schritte gethan, dass der Landmarschall und die andern Gefangenen gegen Bürgerschaft freigegeben würden. Marienburg, 1431 Sept. 22.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XXIII n. 129, Concept, Pap., überschrieben: Gebietiger Liefflande. Auf der Rückseite: Gegangen von Marienburg am sonnabend nach Mathei im 31^{en} jore. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1309.

Ersamer lieber her gebietiger. Als ir nu euwern landmarschalg mitsampt edlichen andern euwern gebietigern habet gesant czu hulffe und czu beschirmunge dessir lande, des wir euch groslich und als wir hogste mogen, dancken, so hatten wir itczunt die unsirn mit czweien mechtigen grossen heeren in der vynde land geschicket, eh die euwern czu uns qwomen, so das wir sie czum Tuchel und czu Slochaw legerten, uff das sie den ort mochten beschirmen. Also wurden sie mitsampt dem kumpthur czum Tuchel czu rathe und taten mit em und edlichen unsern soldenern eynen rid ken Polan. Dach so hatte der kumpthur vom Tuchel wenig lewte doheyme, wend die lewte am meisten teile sowol von Slochaw als vom Tuchel woren mit dem grossen heere usgezogen. Und dieselben, sowol die euwern us Liefflande als die unsern, die der obenberurte kumpthur usbringen mochte, die haben sich widder und vord gestroyet und in die brucher vortheilet und sien also von den vynder obirfallen und dirnedergelegt. Und der kumpthur vom Tuchel und der von der Mytow ist mit edlichin andern im felde tot geblieben; sunder der landmarschalg, der von Goldingen und der voith von Grebin sien mit faste guten lewten gefangen, als wir vornemen; ouch so ist ir faste dovongekomen und komen noch alle tage. Wie dis nu ist vorsehen und vorsumet, so ist es ummer, Gote sey es geclaget, gescheen und stet mit nichte czu wandeln. Und hoffen czu Gote, es sulle nach alles wol gerochen und vorclaget werden. Ouch so sien wir dornach, als wir getrewlichste können, das uns der landmarschalg mitsampt den andern gebietigern uff die hant gegeben werden², und wellen ouch dobyey thun unsir hogst vermogen. Sust wissen wir euch uff disse cziet nichts czu schreiben, denne das die unsirn mit den czweien grossen heeren von Gotis gnaden gesunt sien kamen heym czu lande; und haben faste stete und huwser in Polan usgebrant und gewonnen und mit heern und bornen grossen schaden czugezogen unsern vynden. Wir haben ouch den kumpthur von Cristburg gesant czu dem grosfursten ken Littawen, mit em und den sienen von dessem beifrede und andern sachen handelunge czu haben. Was uns denne derselbe kumpthur wirt inbrenge, das wellen wir euch vordan ouch thun zu wissen.

¹) Vgl. n. 507.

²) Vgl. n. 508.

512. *Boleslaus anders Switrigail, GF. von Litauen, an den HM. gegen Abend seien ihm zwei Briefe des HM. zugegangen; betreffend die Befreiung des livländischen Landmarschalls und der anderen guten Leute¹, so wolle er mit Herrn Androszko, des Kg. Iyebhaber, der Sept. 27 (am nächsten Donnerstag) zu ihm kommen werde, die Sache besprechen und mit demselben seinen Boten zum Kg. senden, um sicher zu erfahren, wie man mit den Polen stehe, und dann sofort dem HM. die Antwort melden. Sollten die Polen das Ordensland angreifen, so wäre doch der HM. der Hilfe des GF. sicher. Der ihm in einem andern Briefe gemeldeten Ankunft des Comturs von Christburg² sehe er froh entgegen; bittet um möglichst häufige Nachricht. Woraz, 1431 Sept. 25 (am dinstag obent ante Stanislay hora 4 noctis). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 661.

513. *Meister Paul Schutte bekennt vor dem Rathe von Lübeck für sich und seine Genossen, dass er für das Geleit, welches er 1430 März einer Kauffahrteiflotte von Reval nach der Trave gegeben. von Christian Fghof, Eberhard von Hereke, Nicolaus Karbow und Conrad Berchhusen 116¹/₂ Bischofsgulden erhalten habe, und erlässt die Genannten sowie Rath und Gemeinde von Reval aller weiteren Ansprache in der Sache. 1431 Sept. 29 (Michaelis). L.*

StadtA. zu Lübeck, Inscription des Niederstadtbuches.

Gedr.: daraus UB. der St. Lübeck 7 n. 475; danach hier.

514. *[Reval an den OM. von Livland:] meldet, dass ein Brief des OM. an den BM. Cost von Borstel angekommen, während dieser in Wiborg war, wo alle Streitigkeiten mit Cristiern [Niklesson] glücklich beigelegt seien: dankt dem OM. für seine vielfachen Bemühungen in der Sache. 1431 Oct. 1.*

Aus RathsA. zu Reval, durchstrichenes Concept, Pap., bezeichnet: Magistro Livonie in die Remigii anno 31.

Darüber findet sich der unvollendet gebliebene Entwurf eines Schreibens [des revalschen BM. Cost von Borstel an den OM] in derselben Angelegenheit, welcher so lautet: Post salutacionem. Erwerdige leve holde here. Juer lovesamen herlicheit breff gescreven ame dage Egidii³ hebbe ik demodeliken umfangen unde wol vornomen. Des bidde ik jwer werden leve to wetende, dat ik noch nicht to hus gekomen was van Wiborch, dar wii wol 4 weken upp der reise weren unde, God zii gelovet, alle twidracht unde schelinge, twuschen em unde uns gewant, hengelecht unde vorliket .

Post salutacionem. Erwerdige leve holde here. Her Kost van Borstel, unses rades borgermester, hevet uns wol to kennende gegeben van enem breve an en gescreven ame dage Egidii³ etc. Des bidden wii jwer herlicheit to wetende, dat her Cost, do de breff quam, nicht gegenwerdlichen was, men he was to Wiborch wart mit welken ut unseme rade umme schelinge unde twidracht willen, gewant twischen heren Cisterne unde uns⁴, also jwer werdicheit denne dat wol witlik is, de, God si gelovet, vruntliken sin hengelecht unde vorliket. Got mote jwer herlicheit danken vor vele scrivendes unde arbeides, welke jwe werdicheit dar vake unde vele umme gedaen hevet. God geve, dat wii it vordenen moten.

515. *[Reval] an den OM. von Livland: übersendet einige Lübbische und Scherfe, die es probeweise habe schlagen lassen, damit sie dem nächsten in Sachen der Münze zusammentretenden Landtage vorgelegt würden. 1431 Oct. 1.*

¹) n. 508.

²) Vgl. n. 511 Schluss.

³) Sept. 1.

⁴) *Revalsche Kämmererechnungen zu 1432 Dec. 13 (Tag Luciae): 90 mrc., de in Sweden vortert worden tor dachvart im jare 31 to Wiborch.*

Aus Rathsa. zu Reval, durchstrichenes Concept, Pap., zu Anfang vermodert, bezeichnet: Magistro Livonie in die Remigii anno 31.

Item also jwe herlicheit in deme breve wol berort van vorraminge enes schedelpenninges etc., des hebbe wii laten vorramen lubesche dre up enen schilling, noch scherve 6 up enen schilling, de wii [jwer] herlicheit [in desseme] breve [senden] vor[sloten.] Dissere lubeschen unde scherve holt de wegene mrc. 4 loet lodiges zulvers, altos up juer herlicheit vorbeterent. Unde wen God voeget ene tosamendekominge jwer herlicheit unde der anderen stede mit erer vorraminge, so mach men vorder spreken umme de proben, de nu vorramet sin, wat juer werden leve int gemene beste unde to vromen des gantzen landes aldernuttetst unde profitlikest hiirane dunket gedaen wesen, dat me deme dan volge, enen schedelpenning to slaende.

516. *Tidemann Unrowe, Bürger zu Stettin, bezeugt, dass die Schuldforderung, welche er an den verstorbenen revalschen Bürger Cord Grumme gehabt habe, durch den revalschen BM. Heinrich Schelewent vollständig beglichen sei, und verlässt sowol Schelewent wie die Erben Grummess aller weiteren Ansprache in dieser Sache. [Reval, um 1431 Oct. 1.]*

RathsA. zu Reval, Concept, auf demselben Blatt mit n. 515.

517 *OM. von Livland an den HM.: ist der Ansicht, dass falls die [bei Nakel] gefangenen livländischen Gebietiger demnächst ganz freigegeben würden, man ihnen ihre Aemter offen halten könne, falls sie aber nur auf Bürgerschaft entlassen würden, letztere neu zu besetzen seien; hat mit den Nowgorodern einen vierjährigen Waffenstillstand abgeschlossen und sich dabei zum Ersatz des jenen von dem früheren Voigte [von Narva] Tamme [Wulf von Spanheim] zugefügten Schadens verstehen müssen. Riga, 1431 Oct. 4.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. IV n. 3, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Auf der Rückseite: Responsio est facta czu Hollant in crastino sancti Martini episcopi [Nov. 12].

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1310.

Dem erwidrigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens, mit ganczer erwardicheit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcuwor. Erwardiger gnediger lieber her meister. Von der niddirlage der unsirn, alz euwir gnode uns schreibet, das die leider gescheen sie¹, haben wir mit unsirn gebittigern worte gehat und die obirgewegen, die wir uff desse zceith by uns hatten, alzo: mochten sie bynnen kortcz gancz fry und qwith werden gelassen, so mochte men mit eren ampten noch in sien wachtende; were aver des nicht und das sie uff die hant wurden fry gelassen, so lange alz der frede zcwusschen dem grosfursten, unsirn ordin und dem koninge von Polen is ufgenomen, so mosten wir andere unsirs ordins brudere in ere ampte setzzen und in die bevelen. So denne die Polen das wurden vornemen, das sie erer ampte qwith weren, so mochten sie so vele deste basz und och lichte vele ee denne sust von in qwith werden gelassen. Was abir euwir erwardigen gnoden hirane rath und wille is, setzzen wir allewege zcu euwir erwardigen wisheit. Vort, gnediger lieber her meister, geruche euwir gnode zcu wissen, das wir uns mit den Nowgraderen, die kortczliken ere treffliche und uppere botschafft by uns gehat haben², zcusampne gefredet, das cruce doruff gekusset und vorschreiben haben zcu vier

¹) n. 511.

²) Vgl. n. 497.

yoren, abir wir müssen jo dorane obir uns lassen ghaen etczlichen schaden in uffzurichtende, den sie von dem alden voithe, her Tammen, entpfangen haben¹ und sich loffet uff 50 stucke sulvers, des en teiles der hwskompthur von der Narwe, so vele her is entpfangen hat, musz usrichten; das andir sullen sie by erer cruczekussinge behalden. Von zundirlichen zceitungen usz dessen landen wissen wir euwirn gnoden zcu dessir zceith nicht zcu schreiben. Gegeben zcu Rige an sunte Franciscen tage anno etc. 31^o. Gebittiger zcu Liefflande.

518. *Rechnungsablage [des R.M. Bernd von Halteren] über die Verwaltung der [revalschen] Stadtmühle und seine [wegen Besiegelung des preussisch-livländischen Bündnisvertrages mit dem G.F. Switrigail] nach Preussen unternommene Reise. 1431 Oct. 13—1432.*

R aus RathsA. zu Reval, Papierheft von 2 Doppelblättern in 8^o.

Item dyt is de rekenschop van der molen int jar 31, do ik darby quam, 3 dage vor sunte Gallen.

Item int erste untfenc ic up den ersten sundach² 3 fert. 3 sol. Tor anderen tiid 6 sol. Tor derden tiid 6 fert. Tor verden tiid 1 mrc. 7 sol. Up sunte Mertens dach³ 6 fert. 8 dage darna 22 sol. Up sunte Katerynen dach⁴ 32 sol. Up sunte Barberen avend⁵ 6 sol. 14 dage vor wynachten do gaf ic to 15 sol. 8 dage vor wynach[ten]^a 3 mrc. Des sundages vor wynachten⁶ 5¹/₂ fert. Des sundages na wynachten gaf ic to ¹/₂ mrc. 14 dage na wynachten 3 fert. 1 sol. 3 weken na wynachten ¹/₂ mrc. 4 weken na wynachten 21 sol. 5 weken na wynachten 17 sol. In de seste weke 1 mrc. 4 sol. De 7 weke 9 fert. De 8. weke 12 sol. Des sundages to vastelavende⁷ 21 sol. Des ersten sundages in der vasten 1 sol. Des anderen sundages 1 mrc. Des derden sundages 3 mrc. 5 sol. Des verden sundages 3 mrc. 8 sol. Des viften sundages 1 mrc. my[n]^b 1 sol. In paschavende⁸ 11 fert. 6 sol. 8 dage na paschen 1 mrc. myn 5 sol. 14 dage na paschen 5 fert. 4¹/₂ sol. 3 weken na paschen 4 mrc. myn 6 sol. 4 weken na paschen 3 mrc. 10 sol. 5 weken na paschen 6 fert. 1 sol. 6 weken na paschen 1 mrc. Up pinxstavent⁹ 3 mrc. 16 or. In der pinxstweken 6 fert. 8 dage na pinxsten 9 fert. 14 dage na pinxsten 4¹/₂ fert. 3 weken na pinxsten 1 fert. 4 weken na pinxsten do gaf ic en ¹/₂ mrc. to. Item do ik wederquam up aller selen avend¹⁰, untfenc ik 5 mrc. 8 dage darna 5 mrc. 16 sol. 14 dage darna 4 mrc.

Summe hirvan, dat ik upgebord hebbe van der molen binnen 40 weken myn 1 weke, dat ik darby gewesen bin, is tohope 62 mrc. Rig. 13¹/₂ sol.

Item hirvan weder utgegeven: Int erste den nyen graven to maken unde den olden to sūe[ve]ren^c unde den sten dar to deme damme unde to bergelde unde de vlete to deme broke to sūeveren 23¹/₂ mrc. 4 sol. Item gaf ic vor den oven tor molen to beteren 1 mrc. myn 3 sol. Vor tallich to[r]^d molen dat jar over 6 fert. 6 sol. Item gaf ic vor 5 hope stens to voren vor der lemporten unde vor de karyeporten 11¹/₂ mrc., unde 1 mrc., de ene vlegen, myn 1 sol. Vor 11 leste kalkes 11 mrc. 11 sol. To voren unde to lesschen 3 mrc. 4 sol. Vor iserwerk tor molen unde to beteren bicken dat jar over 9 mrc. unde 1 fert. Den knechten to lone up paschen¹¹ 4 mrc. unde to sunte Mychele¹² 6 mrc. Do men buwede vor der karryporten, do vorlonde ik up

a) wynach R.

b) my R.

c) sūeren R.

d) to R.

¹) Vgl. n. 321.

²) Oct. 14.

³) Nov. 11.

⁴) Nov. 25.

⁵) Dec. 3.

⁶) Dec. 23.

⁷) 1432 März 2.

⁸) Apr. 19.

⁹) Juni 7.

¹⁰) Nov. 1.

¹¹) Apr. 20.

¹²) Sept. 29.

ene weke 17 mrc. murlude, tymmerlude unde arbeideslude, unde 2 mrc. to here. 10 mrc. vor 2 par molenstene.

Summe hirvan weder utgegeven 100 mrc. 5 fert. 3 sol. Item den enen summen tegen den anderen afgeslagen, so blift my de rad schuldich van der molen 39 mrc. Rig. myn 2 or.

Item int jar 32 ummetrend sunte Jacopes dage¹, do ic to Prusen ward toch², do nam [ic]^a int erste an ghedrenke 6 fert., an vlessche 5 fert., an vissche 5¹/₂ fert., an brode 1 fert., an krude 8 mrc. Myn sedel, tome, halteren, stichleder to beteren 2 mrc. Vor enen klenen wagen 4 mrc. Vor 3 par stravelen den knechten 3 mrc. Vor 2 par scho dem knechte ¹/₂ mrc. Vor 2 rokke den knechten 16 mrc. Vor 2 par hosen den knechten 6¹/₂ fert. Item vorterde ik an gelde van Revel ut bet up de Liva 16 mrc. Rig. Vortert in Prusen, van der Liva an in Prusen unde weder bet tor Liva 44 mrc. Prusch. Noch van der Liva herward 18 mrc. Rig.

Summe, dat de Prusche reyse kostet hevet, 100 mrc. 39¹/₂ mrc. Hirvan upgebord vamme rade 81¹/₂ mrc. Desse 81¹/₂ mrc. afgeslagen, so blive ic des rades toachter van der Pruschen reyse 58 mrc.

Summe in al, dat ic des rades toachter bin: also 39 mrc. myn 2 or. van der molen wegen unde 58 mrc. van der Pruschen reyse, de summe is tohope 97 mrc. myn 2 or.

So hebbe ic noch utegegeven 72 mrc. vor 3 perde, de ik up den marstal sande. De summe is tohope, also vorscreven steyd, med ene med ander 100 mrc. 69 mrc. myn 2 or.

2 mrc. unde 8 sol. vor wit want deme jungen^b Item gaf ic noch dem wagenriver 4 mrc.

519. *OM. von Livland an Reval: fordert es auf, zu der wegen der neu zu schlagenden Scheidemünze nach Wolmar auf Nov. 11 ausgeschriebenen Zusammenkunft, welche auch vom EBf. und Bf. von Dorpat besandt werden würde, den BM. Cost von Borstel und einen Sachverständigen abzufertigen. Riga, 1431 Oct. 20.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Den ersammen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt Revall, unsirn leven getruwen, zundir alles zumen, macht is darane, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamen vorsichtige leven getruwen. Alz gy uns schreven von dem scheidelpennyge und uns darvon de probe in juwem breve vorsloten, beider lubischer und scherve, gesant hebben³, des sien wy vort mit den muntmeisters alhir to Rige eynir tiidt und stede to Woldemar upp sunte Mertens dach negestvolgende nmb deswillen ens geworden, denne twe von jeweliker munte, de sigh der vornemen, und dar enboven enen overman darhen to senden. Dat wy ok unsirm hern von Rige geschreven hebben und synen willen darupp wedder entpfangen hebben, also dat he sigh mit den synen upp de vorschreven tiidt und stede to senden gerne richten will und dat he hope, dat de here von Darpte dergliiken ok woll doen sulle, und dat he deme en sulket ok geschreven und vorstaen hebbe laten. Hirumme bidde wy jw gancz begerliken, dat gy hern Kostken von Burstell und darto wer jw gedeliken duncket wesen, upp de vorschreven tiidt und stede mede tosenden, ens schedelpennynges

^a) fehlt R.

^b) dieser Satz von anderer Hand nachgetragen.

¹) Juli 25. ²) Revalsche Kämmererechnungen von 1432--1463 zu 1432 Dec. 1 (Montag nach Andreae): Item so costede de Prusche reise to der beseglinge mid Swidrigaele, do her Bernd van Halteren dar was, 136 mrc., behalven dat he tovoeren untfangen hadde. ³) n. 515.

endrechtlicken to vorramende und de en jewelik an syne herschopp to bringende. Weset hirane unvorsumelik, dar schut uns ane to dancke. Gegeven to Rige des sunnavendes negest na sunte Gallen dage anno etc. 31^o

520. *[Bischöflicher] Voigt in der Wieck an Reval: bittet, die dem öselschen Decan Johann von Delwich und dem Domherrn Johann Heling angedrohte Arrestation ihrer Güter nicht vollstrecken zu lassen, da dieselben, nach ihrem Bericht, in der Sache des revalschen Bürgers Arnd von der Hove und seines Gegners nur Vermittler, nicht aber Partei oder Bürgen gewesen, sich auch jeder Ansprache gegenüber zu Recht erböten; vernimmt ausserdem, dass sich der Bürge des Gegners des Arnd zur Erlegung der festgesetzten Busse bereit erklärt habe, dieselbe aber zurückgewiesen sein solle. Hapsal, 1431 Oct. 23.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den ersamen borgermeistern unde ratmannen der stat Revall, unszen leven vrunden, mit ersamheit.

Vruntlike grute mit vormoge alles gudes vorgescreven. Ersamen leven vrunde. Vor my sin gewesen de erbaren heren, her Johan van Dellewich deken unde her Johan Helyngk, domheren der kerken Osell, mit enem breve, den gi en solen hebben gescreven unde gesant, dar gi in roren van degedingen, de nicht solen sin gehalten, unde darumme itwelke gudere solen sin besat van Arende van der Hove, juwem medeborgere, unde desulve denke de gudere to vorvolgende unde antoverdigende etc. Leven vrunde. De vorgescreven heren seggen also, se sin degedingeslude gewesen tusschen Arende vorgescreven unde synem wedderparte um endracht unde gemakes willen in der tid, mer se en sin Arende vorscreven noch nemande van siner wegen nicht schuldich unde hebben em ok nuwerlde nicht geloved. Unde hebbet sich vor my geboden to rechte unde willen stan to rechte, wes jemant upp se bringen kan. Hirusme, leven vrundes, so bede wy se to rechte unde willen se to rechte stellen; is jemant dar van den juwen, de se schuldigen wil, de kome here; recht sal em udgandes weddervaren. Unde bidden jw ok, leven vrundes, unde duncket my ok geraden wesen, dat gi dar enboven in sodaner wys, als wol gescreven is, der vorscreven heren ere gudere nicht anverdigen laten dar in juwer stad. Vortmer, leven vrundes, zo hadde wy latest umme juwer aller vruntschopp willen unde ok des dekens vorscreven den borgen des mans, dar desse sake van uppstan, wowoll de entweken is, lateñ upsetten. De sik darto gegeben hadde dat gelt uttorichtende, unde was nu van dessem vorgangen somer gewesen dar to Revall by Arendes vrunden unde bót em 12 mrc. to gevende up dat erste, unde dat andere vort gerne to betalende, als de man seget. Des en wolden se nicht upnemen unde vorslogen dat. Leven vrunde. Dirkennt dat, wes schult id sy unde off de lude de degedinghe nicht holden gerne en wilden; unde loven ok nicht, dat gi dar enboven jeniges anvanges steden willen an den vorgescreven heren eren guderen. God spare jw allen gesunt. Gescreven to Hapesell im dage Severini, under unses amptes ingesegell, im 31^{ten}.

Vaged in der Wyck.

521. *Johann [von Delwich,] Decan, und Johann Helwich, Domherr von Oesel, an Reval: erwiedern, dass sie in der Streitsache Arnds von der Hove und seines Gegners nur Schiedsrichter gewesen und ihren Spruch gefällt, mit der Ausführung desselben aber nichts zu thun hätten; bitten dem Arnd die Arrestirung ihrer Güter nicht zu gestatten und erbieten sich zu Recht. Hapsal, 1431 Oct. 24.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Vergl. n. 520.

Den ersammen vorsyctighen borgermesteren unde radmennen der stad Revall, unsen sunderghen guden vrunden, kome dusse breff myt vlyte.

Unse vruntlyke grute unde wes wii um jwen wyllen gudes vormoghen altiid vorscreven. Ersamen vorsyctyghen leven vrundes. Jwen breff, dar gii uns inne schryven, wo dat de degedynge^a tusschen Arnde van der Hove, jwen medeborgere, unde synen wederparte nycht syn gehalten etc., hebbe wii wol vornomen. Leven vrunde. Wy synt an der tyt tusschen beden parten um endracht, vlege unde vorlycknusse wyllen myd anderen erboren luden, jwen medeborgeren, degedyngeslude gewesen dar to Revall, opp behach der wederpart hyr in der Wyck, opp twe punte alzo ludende, dat de hantdedyge unde syne vrunt solden uytgheven 25 mrc. Ryg. oldes geldes to twen tyden unde darto wazlychte unde bote to donde, als dat begrepen wart. De ander punte gededynget wart, wer dat de hantdeder unde syne vruntlynge des geldes vorscreven nycht uytgheven unde bote nycht angan wolden, so solde men den hantdeder stellen to rychte unde Arnd syne vrunt komen mochten unde solden velych lyves und gudes aff und tho her in de Wiick und den man ansprecken; wes he opp en wynnen konde na rechte, dat dat ghynghe. Unde wii solden des eyn antwert Arnde vorscreven tussche[n]^b der tyt, als dusse dedynge schach, als opp mydvasten¹, unde darna paschen volgende² vormytss^c den vogede, de do voged was, to welkeren puntte de vruntlynge unde de hantdedyge wolden kesen, jo wedder schryven laten. Dat wy vullenkomen utgandes gehalten und gedan hebben, went deselve voghet na vorlevynge unde kore der lude juwer ersamycheyt wedder schreff, dat se de degedynge van uns gededynghet, alz opp dat gelt 25 mrc., gerne holden und uytrychten wolden. Vorder eyn hebbe wii der zake nycht to donde. Vort alz juwe leve wol berort, wo deselve Arnd um dusser zake wyllen itzwelke guder solle hebben in besettinge etc.: leven vrundes, wii hoppen noch loven nycht, dat he unse gud in jenigher besettinge off bekumrynge hebben solle, went wii em noch den synen nycht schuldych en synt noch worden und noch van den vorscreven zaken noch anderen zaken nu nycht gelovet en hebben, als wii uns hoppen des wol to entledyngende^d myt rechte vor allen guden luden, unde beden uns ock to rechte. Ersamen leven vrunde. Wert zake dat Arnd vorscreven off ummant van syner weggen unse gud in besyttinge hedde eder anverdynghe vorder dechte to donde hyr eynboven, des wii doch nycht en loven, so bydde wii juwe leve myt ernstlyken vlytyghen beden, dat gii en so underwysen, dat he des nycht en dô, unde ock nycht wyllen steden, unse gut myt gewalt to nem[e]nde^e, went he dat myt rechte, alz wii hoppen, nummer anverdynghen sall, und em nychts nycht plychtych synt, alz vorgescreven steyt. Unde, leven vrundes, gescheghet dar enboven, des wii tho Gode un[de]^f juwer wysshyht nycht eyn hoppen, so moste wii dat lyden byt an beterynge des almechthygen Godes, de juwer aller wolwerdycheyt sterke gesunt to langhen salyghen tiiden. Gescreven to Hapczell des mydweken na sunte Severinus dage, under mynen ingezegell Johannis deken, im 31. jare.

Johannes deken to Osell und Johannes Helwych canonicus.

522. [Dr.] Johann Menchen, Bruder D. O., an den HM. will wegen gewisser, den Ordensprocurator [Wandofen] betreffenden Gerüchte, über die der HM. von ihm Aufklärung verlangt habe, Er-

a) degedynge R.

b) tusscher R.

c) en antworde vormytss R.

d) entledyngende R.

e) nemande R.

f) un R.

1) März 11.

2) Apr. 1.

kundigungen einziehen; in der rigischen und öselschen Sache sei nichts Neues zu berichten, da in Folge des Schlagflusses, der den Papst betroffen, fast Niemand vor ihm käme; der abtrünnige Ordensbruder Stibor, der an dem Überfall [bei Grobin] theilgenommen, habe sich mit Frau Odele [Stockmann] und Kubant gegen den Orden verschworen, darauf aber den Procurator bestohlen und sei als Dieb verurtheilt worden; erklärt sich bereit, auf dem bevorstehenden Concil den O.M. von Livland zu vertreten; über die Stimmung des Papstes gegen den Orden liesse sich noch nichts Sicheres sagen, doch sei er demselben mindestens nicht abgeneigt, wie sein Vorgänger. Rom, 1431 Oct. 31.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 31, Orig., Pap., an einigen Stellen durchlöchert, mit Resten des briefschl. Siegels. — Vergl. Index n. 1258, 48.

Deme allererwerdichsten und grosmechtigen herren, heren homeister Dewtsches ordens, mit grösser erwerdicheit dandum.

Minen gar willichen und undertenighen gehorsam alleczeit czovoren. Allererwerdichste und genedige herre meister. Euwrer genaten breff mit eyner ingeslossen copien eyns anderen breves, darinne beroret werden eczwelghe artikell van unsers ordins procurator wegen etc., habbe ich mit wirdicheit am avende Simonis et Jude ¹ alhiir entphanghen. So dirmanet mich euwir genathe gar hertlich, umb dye warheit darvan czo verschribende etc.: gnediger [herre.] derselbigen artikell haben sich veell dirlawffen vur der czeit, ee den ich ken Rome qwam. und wewoll daz ich men-gerleye wort van den artikelen und anderen sachen alhiir gevach habe gehöirt, daz ich woll besorge, si sye alczomall nicht eyn gedichte, so will ich doch alle sachen czo grunde verhoren und euwren genaten och denne dye ganzce warheit van dusszen und anderen sachen vorschriben. Vortmeer, genedige herre meister, so en weyssh ich euwren genaten in den Richschen und Oselschen sachen nicht czo vorschreiben. den ich gereite czovoren habe geschreiben. went den pawbest hayt der slack geroret in eyner seyten, och sall eme vorgeben siin, und dorumme können wir synen ganzcen willen in der Richschen sachen noch nicht gewissen, went vur synne heilicheit en mochten schere in 12 wochen nicht vele lewte vorkomen. In der Oselschen sachen gheen wir vaste czo rechte mit Cobande, daz her unsern orden nicht in den banne en brenghe, dar heer doch mit allem fleisze grwlich sere nach arbeitte. Dennoch so hoffe ich yo des besten noch. Och en ys der electus czo Rassburgh noch nicht bestediget, und dar wulden wir ummer Cobant gherne heen brenghen, doch will daz swere siin czo thone, went heer spricht, hee will leber sterben, ee den hee darczo wille volbort geben. Item, genedige herre meister, so ist alhiir eyn aptrunnick brodher unsers ordins. Stibor geheisen ², denselbigen, went hee alle sachen woll weyssh van deme thotslaghe und morde, dye uff deme strande gescheen siin, und och eyn metehwlfer darczo sall siin geweszet, so hayt denselbigen fruwe Odell gebracht czo Cobande und doselbiges versworen und verbonden sich dye drye personen czosamen, ere eyner deme anderen czo helffen und byczolyhen mit leibe und mit gode. Darnoch stall der Stibor unserm procurator an sulverem geschirre woll uff 300 ducaten und wart darnach gevanghen; so qwam dyssh awssh van deme verbonde. So hwssede Cobant den Stibor nach der deferyen; was darnach volgen werde, kan ich nicht gewisszen. Nw is derselbige Stibor alhiir uffenbar vur eynen dyepp vorordeilet und hait uppenbar uff eyner leiteren gestanden vur sentte Peters kyerghen vor allen lewten. So weyssh och alle man wall, daz heer unsers ordins was. Nw hait Cobant wal gesprochen, der Stibor habe eme beschreiben gegeben alle, de uff deme strande dye oveltayt haben gethan, und wa dye plerde sullen seyn gebleben und

¹) Oct. 27.

²) Vgl. n. 498 und 509.

daz guyt, daz bye den darselbiges wart gevonden. Was darvan czokomende is, kan ich ewren genaten noch nicht geschreiben. Och, genedige herre meister, alsz ich ewren genaten och czovoren habe geschreven, bitte ich mit ganczer demoyt eyn antwort van euwren genaten: app eyn consilium kurzlich sulde gehalten werden, alsz men alhiir vorwar sprichet, wowoll daz der pawbest crangk sye, so dencke heer syne cardinall czo deme consilio czo senden, uff daz is seynen vortganck moge haben, unde wanner der erwerdige here meister czu Liiffant och ymandes van den seynen darczû wulde senden, muchte ich denne alsz nutzze darczo werden alsz eyn ander, so wulde ich gar gerne darczo czehen und bliben, alszo langhe ewren genaten und syner wirdicheit daz czo willen were. So seyn och noch van nÿkeynem koninghe, fursten ader herren sendeboten alhiirczo gewesen bye dusszem pawbest, sonder alleyne des koninghes van Polen und des herczogen van Meylau etc. Item alsz ewre genate begerende is czo wiissen, wye dusser pawbest unserm orden siie geneyghet: genedicher herre, ich kan nicht vornemen, daz heer unserm orden icht ungenetick eder ungewegen sye, alsz syn vorwar pawbest Martinus woll ist gewesen, [abir ab her o]ch unserm orden gar woll [sun]derlichs siie geneyghet^a, des en weyssh ich och nicht, went unszer orden en hayt siin heilicheit noch nicht sere bekoret eder versoghet; och en hait syne heilicheit unserm orden noch keyn bete gancze versaychet. Darumme en kau ich dar nicht vorder van geschreiben. Geschreiben czo Rome an aller heilghen abende in dem 31. jare.

Genedige herre meister. Ich schreibe ewren genaten etzweilghe artikell gar kurtze, went ich mircke, daz alle breve nicht geliich woll bewart und gevordert werden.

Broder Johannes Menghen, euwrer genaten oÿtmothige capellan.

523. *OM. von Livland an Herrn Kostke von Burstall, B.M. zu Reval, bez. den zum Tage von Wolmar am 11. Nov. abzusendenden revalschen Delegirten: theilt mit, dass auf Wunsch des EBf. die wegen der Münze angesetzte Zusammenkunft¹ aufgeschoben sei; sobald man sich über Zeit und Ort eines weiteren Tages geeinigt, werde er Mittheilung machen. Wenden, 1431 Nov. 1 (am dage omnium sanctorum).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Gleichzeitige Bemerkung: Dusse breiff quam des donrdages vor Martini [Nov. 8] anno etc. 31.

524. *OM. von Livland an den HM.: will dem Ansuchen des GF. [Switrigail.] um Übersendung der livländischen Siegel nach Wilna zur Befestigung ihres Bündnisses, nachkommen; bittet um Nachricht, ob die gefangenen Gebietiger von den Polen völlig freigegeben oder gegen Bürgschaft entlassen werden würden, und hat die erledigten Aemter vorläufig mit Verwesern besetzt; dort zu Lande stehe Alles gut. Trikatén, 1431 Nov. 6.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. IV n. 7, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1311.

Dem erwirdigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordins, mit ganczer erwirdicheit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcuvor. Erwirdiger gnediger lieber her meister. Der herre grosfurste zcu Littouwen hat uns geschreiben bittende, das wir unsir ingese-

a) geneyghet K.

¹⁾ Vgl. n. 519.

gele zcur Ville uff des heiligen Cristes tagh nehstvolgende ¹ wollen senden, den bunt und vorschreibunge zewusschen im und unsirn ordin vort zcu vulfurende und zcu vorsegelnde etc.² Dor wir uns gerne wollen noch richten. Vort, gnediger lieber her meister, so haben wir von euwirn gnoden noch furder keyne zceitunge empfangen, denne alz euwir gnode uns ins irste schreipp von der nyddirloge der unsir ³ Und so vru alz wir die zceitunge empfangen, do rethen wir zcu Rige und bestalten do und derglichen die ampte zcu Cuerlande derjenigen, die do gebleben und gevangen sien, mit vorwesers zcur zceith, so lange das euwir gnode uns schrebe, app die unsirn fry adir uff die hant mochten gelassen werden ⁴. Dor euwir gnode wir noch demuticlichen umb bitten, das uns die noch en sulchs wolle schreiben, und app sie nicht fry noch uff die hant mogen gelassen werden, wie wirs denne mit eren ampten alhir fugen und bestellen sullen; do wollen wir uns gerne noch richten. So vornomen wir zcu Rige, dor wir wol dry wochen logen ⁵, nicht andirs denne alles gut. Och so vornemen wir hir zcu lande von den prelaten nicht andirs denne gut, und derglichen von unsirn nogbûr, den Ruszen. Gegeben zcu Trikatén des dinstages nehst noch allir heiligen tage anno etc. 31 ⁶.

Gebittiger zcu Lieffflande.

525. *Thrut Has, Hauptmann auf Wisborg, an den HM.: theilt mit, dass das rigische Schiff, welches vermisst werde, an der gotländischen Küste gescheitert sei und er bereit gewesen wäre das Gut zu bergen; da jedoch der Schiffer sich zu keinem Bergelohn habe verstehen wollen, habe man Schiff und Ladung den Wellen überlassen. 1431 Nov. 6 (des dinstages vor Martini).*

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1291, 12.

526. *OM. von Livland an Reval: fordert dasselbe auf, die Münzconferenz, welche Dec. 13 in Walk stattfinden solle, mit zwei Rathmannen zu besenden. Marienburg, 1431 Nov. 12.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Den ersammen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt Revall, unsirn leven getruwen, ane zumen dandum.

Meister to Lieffflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganzער gunst toveren. Ersamme vorsichtige leven getruwen. Wie sien mit dem hern ercebischoffe von Rige eynir andir tiidt und stede, alz umb eynir tosampekomyngé von der munte wegen, ens geworden ⁶ upp sunte Lucien dach und to dem Walke ⁷ Worumme bidde wy jw ganz begerliken, dat gy twe ut juwem rade, de jw darto nuttest duncket wesen, unvortogen senden to dem Walke upp den vorschreven sunte Lucien dach negestvolgende. Dar schut uns ane to dancke. Gegeben to Mergenborch am mondage negest na sunte Mertens dage anno etc. 31 ⁰

527 *[Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an den HM.: der HM. und der OM. von Livland hätten dem Procurator den Wunsch ausgedrückt, dass das Schloss Arensburg für den Orden*

¹) Dec. 25. ²) Vgl. n. 500. ³) n. 511. ⁴) Vgl. n. 517. ⁵) *Rigische Kämmererechnungen zu 1431—32: 11 mrc. vortheret to des heren meisters gesterie an wyne, bere unde an anderen unkosten 14 dage na Michaelis [Oct. 13].* ⁶) Vgl. n. 523. ⁷) *Rigische Kämmererechnungen zu 1431—32: 42½ mrc. 1 sol. vortherde her Herman Vos unde her Frederich Seveneken tom Walke tor dachfart.*

durch Tausch erworben¹ und die Bulle Martin V für die rigische Kirche² aufgehoben würde. Der OM. habe seinem Dr. [Menchen,] der in diesen Angelegenheiten nach Rom gesandt worden, nichts davon geschrieben, sonst hätte er durch denselben erfahren, wie schwer es schon falle, die Bestätigung der Eintracht zwischen dem Orden und der rigischen Kirche durchzusetzen, und wie an Durchführung jener Pläne gar nicht zu denken sei. Hülfe der Diebstahl nicht, welchen der von Kubant aufgenommene Stibor beim Procurator verübt³, oder nähme der Papst dem Kubant nicht sein Bisthum, so fürchte er, dass man mit diesem noch lange werde streiten müssen. Für alle Mühe und Arbeit, die er um des OM. von Livland willen mit Kubant gehabt, habe er noch keinen Pfennig gesehen. Rom, 1431 Nov. 12. MD.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 33, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Czu Marienburg am tage Valentini [Febr. 14] im 32^{en} jore. — Vergl. Index n. 1258, 49.

528. Danzig an Pernau: bezeugt, der danziger Bürger Lefard Blumendal habe eidlich vor Gericht ausgesagt, dass er den ihm vor elf Jahren von dem pernauschen R.M. Heinemann von Bemen zugeschickten Hanf für 21 Mark an einen Reepschläger Hans Lichterveld verkauft habe, dieser aber darauf durchgegangen sei; bittet deshalb Bemen anzuweisen, den Blumendal weiterer Ansprache zu entlassen und den auf seine Güter gelegten Beschlag aufzuheben. 1431 Dec. 2 (in adventu Domini). ND.

StadtA. zu Danzig, Liber Missivarum 2 Bl. 30 a.

529. P. Eugen IV ernennt die Aepte von Cornelymünster (sancti Cornelii) und St. Aegidius zu Nürnberg sowie den Decan vom Heiligen Geist zu Heidelberg, in der lütticher, bez. bamberger und wormser Diöc., zu Conservatoren des dem Deutschen Orden von P. Martin V 1423 März 4 ertheilten Privilegs [6 n. 3235]. Rom bei St. Peter, 1431 Dec. 15 (decimo octavo kalendas Januarii pontificatus anno primo).

Gedr.: aus einem Transsumpt von 1434 Juli 9 (in dem berliner D.-O.-Codex) Strehlke, Tabulae Ordinis Theuton. n. 719, aus einem Transsumpt von 1434 Sept. 9 de Geer tot Oudegein, Archieven der ridderlijke Duitse Orde, Balie van Utrecht, 1 S. 179 n. 172; danach hier.

530. Boleslaus anders Switrigail, GF. von Litauen, an den HM.: gestern sei der Schreiber des GF., den er wegen Befreiung des livländischen Landmarschalls und der andern Gefangenen mit Bürgerschaftsbriefen an den Kg. gesandt habe, heimgekehrt. Nachdem seine erste Bürgerschaft von den Polen verworfen worden, habe er eine weitere ausgestellt, jetzt aber nur zur Antwort erhalten, dass ihm vollständige Nachricht wegen der Gefangenen durch den Manszyk werden solle, der bereits unterwegs sei. Der Grund für diese Zögerungen sei offenbar die Absicht der Polen, den GF. vom Orden abzuziehen, doch möge der HM. an ihm nicht zweifeln, wen keyn werlt uns von euch scheiden mag. Wolożyn, 1431 Dec. 16 (Sonntag nach Lucia). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 674.

Vgl. Kotzebue, Switrigail S. 60 f., und Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 580.

531. OM. von Livland an den HM.: meldet, dass er auf Rath seiner Gebietiger die Wiederbesetzung der Ordensämter bis nach Beendigung der zwischen dem Kg. von Polen und dem GF. von Li-

¹) Vgl. n. 327 und 340.

²) 7 n. 537.

³) Vgl. n. 522.

tauen anstehenden Zusammenkunft verschoben habe und dass er Jan. 11 zu Memel und Jan. 16 beim HM. in Königsberg einzutreffen gedenke; bittet, für ihn und sein Gefolge sowie für 80 Pferde Beköstigung und Futter unterwegs bereit halten zu lassen, den Comtur von Danzig, dessen Bruder den OM. begleiten werde, nach Königsberg mitzunehmen und beifolgenden Brief nach Flandern weiterzubefördern. Wenden, 1431 Dec. 17

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. LV n. 23, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1312.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordins, mit ganczer erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcuvor. Erwidiger gnediger lieber her meister. Noch euwir gnoden beger, alz wir by der zcu Koningesbergh sien sullen etc., hetten wir euwirn gnode[n]^a lange gerne en antwort geschreben, das wir doch nyndert andirs umb vorczogen haben, denne wir hatten etczwelche unsir gebittiger zcu uns vorbotet umb widdirbesetzung willen der ampte, der allir roth und gutduncken is, das wirs domete lassen besteen, bisz der tagh, der zcwuss[en]^b dem hern koninge zcu Polen und dem hern grosfursten zcu Littouwen sall gehalten werden. sie gelissen; dornoch. alz wir denne werden vornemen, mogen wir uns richten. So haben wir unsirn zcogh zcu euwirn erwidigen gnoden alzo usgesatczt, das wir denken, app Got will, mit dem kompthur von Segewalde und dem voithe von Carchus zcu sien zcur Memmell uff den frytagh negest noch der heiligen dryer koninge tage nebstvolgende und dor zcwu nacht zcu legende und unsir nachtleger vortan alzo zcu halden, das wir, app Got will, willen haben zcu sien zcu Koningesbergh uff die mitwoche nebst noch dem vorschreben frytage by euwir erwidigen gnode, die wir bitten mit demutigen fliesze und beger, das die wolle bestellen an den kompthur zcur Memmel, das wir do spiesze und getrencke vor uns und die unsirn, und vor unsir pferde, der wir by 80 mit uns werden brengen, futters notdurfft gehalten mogen, und derglichen vortan in unsirn nachtleger uff dem Pruschen strande, alz zcum Treyros, zcu Rossiten und zcu Rudow, uff das wir deste basz mit den unsirn mogen vortkomen. Och, gnediger lieber her meister, weres euwirn gnoden bequeme und och zcu willen, so were wol unsir beger, das der kompthur von Danczke¹ uff die erbenante zceith zcu Koningesbergh komen mochte umb synes bruders willen, des voithes von Carchus², alz der mit uns och dohyn wirt komen. Doch was euwir gnoden willen dorane is, setczen wir allewege zcu euwir erwidigen wisheit, die wir bitten mit demutigem beger, das die den brieff, im zcerath mete vornehet und geschreben an Hans Burstall in Flandern, wolle an imandes gewisses bestellen zcu Danczke, durch den her vort mochte by eme boten, so im der gevillie, in Flandern [kom]en^c, wente uns lieth was macht dorane. Gegeben to Wenden des mondages negest vor sunte Thomas dage anno etc. 31^o.

Gebittiger zcu Liefflande.

532. Pfleger zu Rastenburg an den HM.: theilt mit, dass sein vom GF. [Switrigail] heimgekehrter Bote ihm berichte, wie die Polen den GF. zu bewegen gesucht hätten, bei einem Angriff der Polen auf den Orden neutral zu bleiben, ihnen aber eine abweisende Antwort zu Theil geworden sei, ferner, dass jetzt eine neue polnische Botschaft zum GF. kommen und Kg. Sigismund ganz auf Seiten des Ordens und des GF. stehen solle. Rastenburg, 1431 Dec. 22.

a) gnode K. b) zcwussen K. c) schicken K.

¹⁾ Walther Kerskorf. ²⁾ Franke Kerskorf.

*K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XXIX n. 59, Orig., Pap., mit Besten des briefschl. Siegels.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1313.*

Dem gar erwidrigen homeister mit aller erwidikeit.

Meynen gar willigen undertanen gehorsam mit demütiger bevelunge czu allen czeiten czuvor. Erwidiger gnediger her meister. Andris, meyn lantkamerer, den ich czu dem heren grosfursten gesant hatte, ist heimgekommen und hot mier gesait, wie das der koning von Polan hot gehat bey dem heren grosfursten in botschaft sienen kamerer, der geworben hot, das der here grosfurste wol tete und were der Polan gutte frunt, alzo her vor were gewest, und sesze stille; so welden sie czu hulfe nemen den von Brandenburg, der em gantz gelobit hatte, und die Tateren und ketczer und welden czihen widder de[n]^a orden. Do hatte em der grosfurste geantwert: worumme nicht, sie muchten is thuen; sunder wenne sie wurden hyher czihen, so welde her mit den Tateren, Semaithen und den sienen widder czyhen in ere lant. Och, gnediger her meister, hatte her vornomen, das die Polan aber uff disze negisten wienachten heligen tage botschaft wurden senden czu dem heren grosfursten; und das die werben und wie sie von eim scheiden werden, wirt euwer gnoden diner Gabriel euwern gnoden die botschaft denne brengen. Och, gnediger her meister, was d[e]s^b koninges diner von Ungeren gewest bey dem grosfursten, aber nicht in botschaff[t.]^c sunder in sienen eygene geschefte; der Andris och gesait hatte, das her gehört hatte, das mit nichte her widder euwer gnode und unserm orden sihen welde, sunder wer widder unserm orden und den grosfursten sihen welde, der sulde och sihen widder den koning. Gegeben czu Rastenburg in dem sonnobende noch Thome in dem 31^{ten} jore. Pfleger czu Rastenburg.

533. [HM.] an den OM. von Livland: theilt mit, dass seine bisherigen Bemühungen um Befreiung der in polnischer Gefangenschaft befindlichen Livländer erfolglos geblieben und letztere sehr schlecht behandelt würden, ferner dass er den [vom GF. Switrigail] mit den Polen aufgenommenen Tag zu Brzesc besenden werde, obgleich er sich keinen Erfolg davon versprache; schlägt dem OM. ihre demnächstige Zusammenkunft in Königsberg vor, um sich über die Kriegsoperationen zu verständigen, und meldet Neuigkeiten vom Papst, dem römischen Kg. und den Hussiten. Marienburg, 1431/1 Dec. 27

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 18, Concept, Pap., überschrieben: Gebietiger in Lieflande.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1339 zu 1432.

Wie sämtliche hier erwähnte Verhältnisse und Ereignisse beweisen, gehört der Brief dem Ende 1431 an; das Jahr 1432 im Datum ist also ein Weihnachtsjahr.

Ersamer lieber her gebietiger. Wir haben euch nest uff euwir brieffe geandwert und eigendlich geschreben unsir gutduncken, doby wir euch ouch von andern sachen schreben, und konnen dach nicht vornemen, ap dieselben unsire brieffe sien vorwarlost ader euch czur hant gekomen. Und bitten euch, das ir uns jo ee jo bessir wider schreibet, wie es umb die vorgedochten unsire schrifte ist gelegen. Und als wir vor in unsirn brieffen haben beruret von den gefangen, so wissen wir nach hewtes tages euch dovon forder nicht czu schreiben, denne das sie czumale hert gehalden und ouch unmassen clegelich mit en werde ummegangen, so das edliche itczunt sien vorstorben, Gote sey es geclaget. Wir haben vor sie gebeten, gelowbet, geschreben und uns ufs allirhogste irboten und gearbeit, das man sie uns uff die hant geben welde: wir

a) der K.

b) das K.

c) botschaff K.

können slechts keyn andwort hebben. Ouch können wir itczunt eigentlich nicht wissen, wo sie itczunt sien ader wie es en irgeet. Wir haben bey Gote unsirn allirhogsten fleis und vormogen dobey getan, das sie hand krigen mochten; es kan uns alles nichts obirall gehelffen. Und wie gerne wir en czerunge und dergleichen schicken welden, so können wir es dach mit nichte czu wege brengen. Der herre grosfurste hat uns geschreiben, wie her czu dem konige habe gesant sien bodschaft, der her siene offene vorsegelten brieffe hat metegegeben, dorinne her vor dieselben unsire gefangen gelowbet und bittet, und hoffet wol, das sie em uff sien hant gegeben werden¹. Und [wer]^a es sache das es wirt gescheen, das wellen wir euch wol thun zu wissen. Ouch moget ir wol vornomen haben von dem tage, der uff unsir frauwen tag lichtmesse nu czukomende² wirt gehalten werden czum Ruschen Briske, czu demselben tage wir unsire treffliche bodschaft werden senden. Und alleyne wir uns gancz vormuten, das nichts gutes aldo wirt bewurben nach geendet, so wellen wir euch dach ungesumet schreiben, wie sich alle ding aldo werden anlassen und irfulgen. Und nachdeme als wir euch nest haben geschreiben, so bitten wir euch nu aber, das ir alle ding hinder euch wol bestellet und euch selbist, als ir geringste moget, fertiget und czu uns, als ir das erste konnet gethun, komet her czu lande. Und uff das ir jo nicht czu lange durffet sien von heyne, so wellen wir euch bis ken Koningsberg endkegen reyten³. Und bitten mit grossem fliesse, das ir uns jo von stadan bey tag und nacht ane alles sumen widder schreibet, uff welchen tag und cziet ir ufs erste moget ken Koningsberg komen. Wir welden ummer uns gerne czur Memel mit euch czusampnefugen, aber wir haben alle tage warnungen und kundschaft, das sich die Polan vorsammeln und mit unsirm ergesten ufs hogste ummegehen; doboben so czihen edliche unsire gebietiger czu dem tage czum Ruschen Briske, so das wir mit nichte torren uns forder denne ken Koningsberg en hinden geben, synd wir nywerlde in so groser feerlichkeit als itczunt mit unsirn vynden gesessen haben. Und umb deswillen thut wie ir moget und fertiget euch jo, das ir in kurz ken Koningsberg czu uns komet, uff das wir mit euch handeln und gancz eyns mogen werden, wie wir dach desse unsire nodschaften, anfechtungen und kryge anslahen und beleysten. Und konnet ir nicht czwene ader drey euwir gebietiger mit euch brengen, so nemet jo mit euch eynen der wegesten, den ir am nutczten czu den sachen irkennet. Vor allen dingen schreibet uns jo die cziet euwir czukumft ungesumet, so das wir uns mit unsirm czoge ouch dornach schicken mogen. Do tut ir uns sunderlichin und gros an czu dancke. Gegeben czu Marienburg am tage Johannis ewangeliste im 32^{ten} jore.

Einliegender Zettel: Ersamer lieber her gebietiger. Vor nuwe czietungen thun wir euch czu wissen, das uns in kurz ist geschreiben, wie unsir heiliger vater der pabst czumale crang ist wurden und ouch siener crangheit halben so gar dirhinder komen, das alle ertézte an sieme leben vorczwyvelt haben; und mag leicht itczunt sien vorscheiden, nach deme als die czietungen innehalden⁴. Die czweitragt, krige und widderstal, die her hatte, woren edlichir mase gelegert, und was itczunt faste mechtiger denne her vor was geworden. Wie es nu sich domit wirt irfulgen, das stet czu Gote. Unsir herre Romische konig ist obir berg ken Welschen landen gezogen, und wissen anders nicht, denne das her in kurz czu Melan wirt gecronet werden, so verre als es itczunt nicht ist gescheen⁵. Ouch ist uns worhaftlich geschreiben, das czwu

a) fehlt K.

¹) Vgl. n. 530. ²) Febr. 2. Vgl. über den Tag Dlugosz lib. 11 S. 602—3, und Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 586 f. ³) Vgl. n. 531. ⁴) Vgl. n. 522. ⁵) Sigismund empfing die eiserne Krone 1431 Nov. 25; Aschbach, Gesch. Kaiser Sigismunds 4 S. 47.

secten der ketzzer weren ken Ungern geczogen und haben sich aldo in eyner bewte an eyne fliesse geczweydet, so das eyn teil wider czuruckeczok ken Merhern, und das ander teil, das disyrt dem fliesse was, konde nicht wol obirkomen und hatte sich vor eyn stad gelegert, und dieselben sien alle dirnedergeleget und geslagen¹ Dis ist uns durch gar eyne namhaften man worhaftlich geschreben. Der almechtige Got geruche es vordan damit also czu fugen, das die arme cristenheit von dem jamer gefreiet und irloset werde. Von der sehe haben wir forder nicht vornomen, denne als wir euch nest geschreben haben, wie der kumpthur von Danczk eyne beyfrede czwuschen dem konige und den seesteten hat beteidiget²; ap en abir die gemeyne beider teile geannamet, befestent und vorliebet haben, das konnen wir nach nicht gewissen. Und was wir dovon und andern gelegenheiten werden vornemen, das wellen wir euch vordan gerne vorkunden ungesumet. Datum Johannis ewangeliste ipso die im 32^{ten} jore.

534. *Dorpat an Reval: hat mit den [nach Nowgorod ziehenden] rigischen Rathssendeboten wegen der drei dem Ludeke Steenhorst gehörigen, in Reval arrestirten Stücke Tuch, deren Freigabe Lübeck beantragt habe, verhandelt und bittet dem [revalschen] R.M. Johann Palmedach, der wol gleichzeitig mit den andern Boten [aus Nowgorod] nach Dorpat heimkehren würde, Instruction in der Sache zu senden, damit man Lübeck und Wisby gemeinsamen Bescheid ertheilen könne; hat ferner mit den rigischen Abgesandten wegen Aenderung der Courantmünze Unterredung gehabt und bittet Reval, wegen weiterer Verhandlung der Angelegenheit, zur Zeit der Rückkehr der Boten aus Nowgorod einen Rathmann nach Dorpat zu senden. 1432 Jan. 5.*

R aus RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecense 1 n. 613.

Den vromen wysen mannen, heren borgermeysteren unde raetmannen der stad Revele, unsern guden vronden, dandum.

Vrontlike grote unde wes wii gudes vormoghen tovern. Ersamen heren unde bisunderlinges guden vrunde. Uns hebben de ersamen heren radessendeboden van der Rige to kennende gegeven, wu en de erbare raet darsulves in bevelinghe medegedan heft to sprekende umme de 3 lakene, de myt jw bekummerd syn, Ludeke Steenhorste tobehorende, dar de van Lubeke nu tor negesten dachvard, darsulves to Lubeke geholden³. umme gebeden hadden, begerende de lakene wedder vry to gevende. Aldus so hebben wy myd en hir overeengedreghen, wante uns duncket nütte, dat men de lakene wedder vry utantworde. Unde wii begeren diit in juweme rade ok overtotrachtende unde dem ersamen her Johan Palmedage juwen willen darvan to scrivende unde en alles dinghes to mechtighende. Wante wy vormoden uns, dat de erbenomede ersame her Johan myd den erbaren radessendeboden van der Rige unde myd den unsen herrwerd komende, dat men denne hir umme de sake eendrechtliken moge spreken unde myd dersulven eendracht den heren van Lubeke unde Gotlande en antworde sammentliken van hir darvan unde van der Nougardesschen bodeschop tho scrivende. Vortmer zo hebben uns de vorgerorden boden van bevele eres rades gesproken van desser swaren munte unde wii bidden jw dar ernstliken up to trachtende, wu men dar best mede varen moge, dat de enen guden wandel kryge, wante uns duncket, dat de zere tegen den gemeynen man ys. Hirumme, duncket id jw nutte wesen, dat gi

¹) Vgl. Aschbach, l. c. S. 140.

²) Die Präliminarien von Getsör von 1431 Sept. 25; Styffe Bidrag 2, Einleitung S. LXXXIX.

³) 1431 Juni 24.

enen ut juweme rade herschicken tegen de wedderkumst der boden van Nougarden, dat men denne hir eendrechtliken van den unde anderen saken spreken moghe, ofte Got van gnaden geven wolde, dat men tho vrome des ghemenen dar icht gudes ynne vinden mochte, up dat de ghemeene man des tho grunde nicht vordervet en werde, unde wes darvan schege, dat dat myd ener guden eendracht schege. Unde wii begeren disses juwe gutlike antworde. Gescreven under unsem secrete, up den sunavend na circum[cis]ionis^a Domini anno etc. 32^o.

Borgermeystere unde raetmanne to Darpte.

535. *Switrigail, GF. von Litauen, an den HM. theilt mit, dass er auf seine wiederholten, wegen Freigabe des Landmarschalls und der andern livländischen Gefangenen an den Kg. von Polen gerichteten Bitten noch ohne Antwort sei, jedoch hoffe, dass jene auf die Bürgschaft des GF. entlassen werden würden, und berichtet von Klagen der Polen über Grenzverletzungen von Seiten des Ordens. Wilna, 1432 Jan. 5.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Mitgetheilt an das Archiv der Livländ. Ritterschaft.

Vgl. Kotzebue, Switrigail S. 69.

Dem erwidigen herre, heren Pawel von Rusdorff hoemeyster Deutsches ordens. unserm besundren lieben frunde. Macht.

Boleslaus anders Swidrigal von Gotis gnaden grosfurste zur Lithawen und Reussen etc. dem erwidigen herre, heren Pauel von Rusdorff homeyster Deutsches ordens, unserm besundern lieben frunde, fruntschaft mit merunge alles guttes. Erwidiger herre, unser besunder lieber frunth. Gestern ist zu uns komen unser eyner bote, den wir mit briffen und ettlichen sachen zum konige gesanth hatten, und hot uns geantwort eynen koniges briff, dorynne her uns schreibet, wie uns den Rompold und Gastold, die her vor aws dem gefenknisse nicht wolde geben, iczunt uff unsere hand gebit und zu uns zendit, die iczunt am wege seyn. Wir haben ouch umbe lantmarschalk und umben anderer ewer gefangen wille dem konig geschreben und manch mol empoten, doruff wir noch keyne antwort haben, und der boten zwene, die wir hirumbe gesanth haben, seyn noch nicht widderkomen. Sunder do sie komen werden und was brengen mete, von stunden an wellen wir euch vorschreyben. Zo vormutten wir uns, das er sie uff unser hand wirt geben, wenne der gesteringe bote uns saget, d[as]^b her die ewirn los sach und mit dem konig am Cristtag bey dem tische sitzen¹. Ouch schreibet uns der konig clagende, wie das die ewern aws Newenmarken im eyne brocke uff eynem flisse, genant Drawa. im Ochezie[t]^c hinder seynem hawse Wyeleny, mit macht der lewten apgebrochen hetten und apbrechen hissen, und andern vil schaden schreibet, das em teten, die her nicht in seynem briffe hot vorclaret. Andere czeitungen wissen wir nu nicht zu schreiben ewer erwidikeyt, von der wir begeren uns zu schreiben, was do euch vorkomet. Gegeben czur Wille am sonnabend noch newen jare anno Domini etc. 32^o

Einliegnder Zettel: Ouch, erwidiger herre, als wir in dem briffe berüren, das haben wir dem konig manch mol empoten, das her uff unsere hand die ewern gefangen uns gebe. So hot her uns empoten, das er welde mit dem hern Manszik volkomlichen antwort geben², der uns nichtis davon gesaget hot, als das der tuchtige Gabriel, unser und ewer getrawer, wol gehört hot, und mit dem

a) circumscionis R.

b) der K.

c) Ochezie R.

¹) *Dlugosz, Hist. Polon. lib. 11 S. 602:* Wladislaus rex natalis Domini solennitatem viae et captivos cruciferorum et Livonitarum vinculis solutos etiam honore mensae suae exceptit.

celebravit Craco-
²) *Vgl. n. 530.*

Manszik wir ouch den konig umbe dieselbigen ewere gefangen lissen sunderlichen bitten. Ouch sende wir euch hiebey ein der seraten des koniges briffe, dorynne ir werdet vornemen die antwert uff ewer clage, die ir uns gethun habet, welche briffe begeren wir uns widder zu senden.

536. *Reval bezeugt den Aeltermännern des deutschen Kaufmanns zu Brügge, der revalsche R.M. Heinrich von Rypen und der revalsche Bürger Alf Ispincrode hätten eidlich ausgesagt, dass ihnen von dem von Johann Schulte geführten Schiffe, welches 1427 durch das Volk des Königs [von Dänemark] im Oeresunde genommen sei, je ein Achtel gehört habe. 1432 Jan. 6 (in die epiphanie). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

537 *Boleslaus anders Switrigail, GF. von Litauen, verpflichtet sich, den livländischen Landmarschall und die übrigen aus der polnischen Gefangenschaft zu entlassenden Brüder D. O. am nächsten 8. Mai dem Kg. von Polen wiederum zu stellen. Wilna, 1432 Jan. 10.*

P aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg., mit anhängendem Siegel.

Gedr.: aus einer Cop. in den in der Bibliothek des Generalstabs zu St. Petersburg befindlichen Teki Naruszewicza Bd. 15 Monumenta medii aevi hist. res gestas Poloniae illustrantia II, 1 S. 73.

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 381, und Schirren, Verzeichniss S. 227 n. 217.

Nos Boleslaus alias Swidrigal Dei gracia magnus dux Lithwanie Russieque etc. recognoscimus tenore presencium quibus expedit universis, presentibus et futuris, noticiam presencium habituris, quomodo volentes honorabilem marschalcum terrestrem Livonie ceterosque cruciferos et eorum consodales, venerabilis domini Pauli de Rusdorff magistri generalis ordinis Theutunicorum fideles dilectos, a captivitatibus mancipio liberare, ipsos omnes et singulos ad fidejussoriam cautionem manuum nostrarum recipimus fidejubentes pro eis ac fidejubemus tenore presencium mediante ita, quod eundem marschalcum Livonie ceterosque cruciferos ac eorum consodales prefatos bona et sincera fide omnique dolo et fraude proculmotis serenissimo principi, domino Wladislao Dei gracia regi Polonie, aut illi seu illis, quibus hoc sua serenitas commiserit, et signanter capitaneo Cracoviensi pro tempore existenti in castro Cracoviensi vice versa statuere super festum sancti Stanislai proximum debemus, et nos tenore presencium obligamus. Quod si non fecerimus aut quovismodo obmiserimus, extunc licitum sit et erit prefato domino regi per milites suos aut coronam regni Polonie seu quos ad hoc predicti dominus rex et corona sua duxerint nominandos et deputandos omnibus adinventionibus impropiorum et monicionum, que inter mundi homines excogitari possent, monere, increpare et ad satisfacionem integram nos inducere. Quibus omnibus nos libere et ex certa nostra sciencia submittimus et predictis sub fide et honore nostris volumus subjacere, harum, quibus sigillum nostrum presentibus est appensum, [testimonio litterarum.]^a Datum Wilne feria quinta post epifaniam Domini anno ejusdem etc. tricesimo secundo.

538. *Switrigail, GF. von Litauen, an den EBF. von Riga: schlägt ihm den Abschluss eines gleichen Bündnisses zwischen ihnen beiden vor, wie es zwischen dem GF. und dem D. O. bereits bestehe. Troki, 1432 Jan. 10.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., mit briefschl. Secret, vom OM. übersandt mit n. 551. Mitgetheilt an das Archiv der Livländ. Ritterschaft.

Vgl. Kotzebue, Switrigail S. 70.

a) fehlt P.

Dem erwidigen in Gote vater und heren, hern erzbischoff der kirchen czu Rige, unserm besondern lieben frunde.

Boleslaus anders Swidrigal von Gotis gnaden grosfurste czur Lithawen und Reussen etc. dem erwidigen in Gote vater, hern erzbischoff der kirchen czu Rige, unserm besondern lieben frunde, unsern^a fruntschaft mit merunge allis guttis. Erwidiger herre, unser besunder lieber frunth. Wir czweyfelndorant nicht, das euch wol wissentlichen ist, wie das wir uns mit dem Deutschen orden voreyniget und vorschreiben haben czu ewigen czeiten, eyner dem andern czu helfen und roten widder alle unsere vinde¹ Sunder merkende und bedenkende die gütte und woltete, die ir uns vor langen czeyten gethun habet, haben wir bedocht uns mit ewer fruntschaft desgleichen, als oben berurt ist, voreynigen und in wore^b fruntliche liebe und bruderliche trewe vorschreyben. Und ap euch die unsere fruntliche irbittunge behegliche sey, das uns vorclaren wolde ewer erwidikeyt, die Got der almechtige beware czu langen seligen czeiten. Gegeben czur Tracken am dunirstag noch heiligen drey konigen tag anno Domini millesimo etc. tricesimo secundo.

539. Voigt von Soneburg an Reval: bittet dem Vorzeiger Peter den Nachlass seines Bruders Magnus, dessen nächster Erbe er sei, auszuantworten. Soneburg, 1432 Jan. 14 (des mandages vor sunte Anthonius dage).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

540. Henning, EBf. von Riga, an Reval. ersucht dasselbe, die Beschlüsse der städtischen Münzconferenz zu Walk noch nicht auszuführen und mit dem Schlagen der neuen Scheidemünze nicht zu beginnen, da es nach Ansicht des Bf. von Dorpat und des erzbischöflichen Rathes noch weiterer Verhandlungen mit dem augenblicklich [in Preussen] abwesenden O.M. bedürfe. Manntag zu Ronneburg, 1432 Jan. 16.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen vorsichtighen mannen unde hern, burgermeistern unde raetmannen der stadt Revale, unsern sündirghen frunden, ane zümende dandum.

Henninghus van Godes gnaden ertzebischoff tho Righe.

Unsen fruntliken grut mit vormoghe allis gudes vorgescreven. Ersamen leven vründe. Als van deme vorrame des nyen scheidelpenninghes, de nu latest vormiddel[s]t^c den juwen tosampne mit den von Darpte unde von Righe to dem Walke geschen is², darvan tor stündt, als uns de vorrâm vorkündighet wart, sereve wy vort dem eirw¹rdighen hern meystere unde sanden ok unsen enkeden boden an en, tho vorhorende, wû he tho deme vorrame geneghet were, dat he uns dat sereve, so wolden wy id vort scriven unsem heren van Darpte; ok so en stünde uns nicht wol andirs to donde, wy en mosten id ok yo itzwelken üt unsem rade, by namen van unsem capitle unde manschopp, de uns dartho gedelick weren, vorstân lathen; weret denne dat densulven, als dem vorgescreven hern von Darpte unde unseme rade, de vorgescreven vorrâm ok bovellich were, so solde id ok uns wol bevallen, dat men denne demesulven vorrame volgede. Hirup hefft uns desulve eirwirdighe here meister weddergescreven, dat id em ok also wol bevalle unde to willen sy etc., unde efft men den vorgerürden scheidelpenningh begynnen solde to slände in synem

a) sic K.

b) worere K.

c) vormiddelt K.

¹) n. 462.

²) Vgl. n. 526.

affwesende, dat wy jw dat solden tho weten dōn. Aldus, ersamen leven frūde, is nu geschen, dat wy dit gescreven hebben unsem hern van Darpte, de ok in gifte desses breves syne boden hirup by uns gehat hevet. So hebben wy ok in gyffte desses breves mit ytzwelken ut unsem vorgescreven rade hirvan gesproken, also dat demsulven unseme hern van Darpte unde unsem rade dūncket, dat to desser materien, als van dem vorgescreven scheidelpenninghe to slande unde munthe wegene, wol vūrder betrachtighe behūff sy, unde sundirliken mit deme ergenanten eirwirdighen hern meystere sulven, int erste he wedder hir int landt unde by de hant komende wirt, uterliker von to sprekende. Unde darumme, ersamen leven frūde, so en dorven ghy jw mit deme vorgerārden scheidelpenninghe to slānde noch tor tiid nerghen tho sathen, ēr jw desulve here meystere darvon wes scrivende effte vorkūdigende wert. Darmede zitt Gode almechtich zelichliken bevolen. Gegeven tho Rownemborch tho unseme ghemeinen mannedaghe des negesten midwekens vor dem daghe Fabiani et Sebastiani martirum anno Domini etc. 32^o, under unsem secrete.

541. *Voigt von Brathean an den HM.: meldet, dass der GF. [Switrigail] die Aufnahme des EBf. von Riga und des Bf. von Dorpat in den vom GF. mit dem D. O. abgeschlossenen Bund wūnsche; über den zwischen dem Kg. von Polen und dem GF. anstehenden Tag. Troki, 1432 Jan. 16.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, gleichz. Cop., Pap., überschrieben: Also hat der voith zum Brathean, itzund in Littauwen, dem hern homeister geschriben. Auf der Rückseite eine Bemerkung gleichen Inhalts. Mitgetheilt an das Archiv der Livländ. Ritterschaft.

Vgl. Kotzebue, Switrigail S. 70 f.

Unsern undirtanigen gehorsam zuvorn mit demutiger irbitunge nu und zu allen zeiten. Erwirdiger gnediger her meister. Euwir gnaden geruche zu wissen, wie uns der herre grosfurste hat vorbracht und in heymlichkeit gesagt, das die hern bisschoffe us Lieffland, als von Rige und Darpte, nicht syn mete vorschreiben in der sigillacion¹, und als wir denne vornemen und mercken mogen, so dewchte dem hern grosfursten wol guth, das die benumpten hern bisschoffe och noch in die sigillacion mochten komen und vorschreiben werden, als die andern bisschoffe und prelaten desser lande²; und was euwer gnade hirinne zu willen were und zu rathe wurde, das mochte euwer erwirdikeit mit dem meister us Lieffland, der, als wir vornemen, itzund im lande by euwern gnaden ist, wol obirreden. Ouch, gnediger her meister, hat uns gesagt der herre grosfurste, her wil euwir gnaden boten, die zum tage sullen zien, gutlich uffnemen, so das sy vor dem tage zu em sullen und mogen komen, uff das sy alle ding wol mit musze und noch beqwemikeit mit em mogen obirreden. Och, gnediger meister, so ist noch keyn briff gekomen, der die boten des hern grosfursten zum tage fredelich mochte geleithen³. Alsust, gnediger her meister, wissen wir uff dese czeit keyne zeitunge, sunder der herre grosfurste mit allen den seynen wil stete getruwlich und feste in allir vorschreibeunge by dem orden bleiben. Gegeben zu Trackeyn anr midwoche vor Fabiani und Sebastiani martyrum im 32^{en} jore.

542. *Cristiern Niklesson, Hauptmann auf Wiborg, an Reval: bittet, drei Revalenser, welche ihm und seinem revalschen Commissionär Tideke von der Ost Verrätherei vorgeworfen hätten, ihm vor Gericht zu stellen. Wiborg, 1432 Jan. 19.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

¹) n. 462.

²) Vgl. n. 538.

³) Ueber diesen für den Anfang Febr. 1432 aufgenommenen Tag vgl. Dlugosz, *Hist. Polon. lib. 11 S. 602 f.*, und Voigt, *Gesch. Preussens 7 S. 586 f.*

Den ersamen vorsichttigen wysen luden, borgermesteren und ratmennen tho Reval, kome desse breff mit erwerdicheit etc.

Vruntlyke grote und wes yk gudes vormach alleitiit thovoren. Wetet, lefven vrundes unde naber, dat de 3 gesellen, Jakop und Sachttelefwent und Hermen Hilger, de hir ofwer eime jare mit den Rysschen solte weren, de hebben Tidhiken van der Ost vorrederie thogelecht van myner wegen und my, welket see my und Tidiken ofwerlegen also forhyde schelkes. Hirwme bidden ik jw, lefwen vrundes, wme alle lefve und vruntschop, also ik my van jw vormodhen, und bestellen wns de ergenantten 3 gesellen tho worde und tho rechtte; ik wil my mit en in dat recht gefven, wel den anderen vorrederiie ofwer bevisen kan; dat ga darwme, also dat recht wtwyset, des wil ik geneten und w[n]tgelden^a Isset ofwer sake dat see in juwer stat nw nicht sin, so bidde ik jw vruntlyken, dat gy erer nicht vorgeten, wenne see in juwe vriheit komen, und wellet darby doen, also vorgeschreven steit und ik juwer lefve fele gudes thobelofwe. Hirvan begere ik ein vruntlyk antwart mit den ersten van juwer ersamen lefwe. Gode almechtlich siit befohlen tho ewigen tyden. Gescreven tho Wyborch an suntte Henri[c]us^b avende¹ am jare 32.

Kersten Niclisson ritther und hōvetman tho Wiborch etc.

543. *Riga und Dorpat bevollmächtigen die Aeltermänner des deutschen Kaufmanns zu Brügge zum Empfang der in Folge Mahnung des H.M. vom Kg. von England zu zahlenden Entschädigungsgelder sowie der Originalschuldscheine van dengennen, de se under hebben. Riga, 1432 Jan. 22 (des dinxstages na Anthonii confessoris)²*

StadtA. zu Danzig, Schubl. 10 n. 7, Copie nach Kgl. Bibliothek zu Berlin, Mss. Borussica fol. 265 Bl. 17. Verz. danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 116.

1432 Aug. 12 übersandte Danzig, gemäss seiner Aug. 4 an Riga gemachten Mittheilung, vorstehende Vollmacht dem Kaufmann in Brügge und erklärte sich zugleich zur Ausfertigung der von den preussischen Städten auszustellenden bereit (v. d. Ropp, l. c. n. 117 und 118). 1432 Dec. 20 melden die Aeltermänner des D. Kfn. dem H.M., dass sie die erste Obligation des Kg. von England erhalten, und ersuchen ihn, die Mahnung zur Zahlung an letzteren zu erlassen; 1433 März 6 ist auch die zweite Verschreibung aus England eingetroffen (l. c. n. 119 und 120).

544. Henningus archiepiscopus [Rigensis]^c de consensu capituli jure feudi concedit Henrico Volcker-sam quinque uncas et 36 bastas^d terrae suis limitibus circumscriptos, exceptis quatuor bas-tis^d et palude ad lacum Aluxten positis, quae etiam superioribus limitibus non sunt compre-hensae. Datum 1432 die Mercurii ante festum conversionis Pauli [Jan. 23], Ronneburgae. Sigilla archiepiscopi et capituli.

P Litausche Metrica beim Senat in St. Petersburg, Книгу Печеневи Юмоскоу Мемп. Bd. 17 Bl. 159^a und Bd. 18 Bl. 46^a f., in den Protocollen der Revisionscommissionen von 1582 und 1583.

545. *Propst von Curland an Reval: theilt mit, dass ihm der Schmied Heinrich nebst Frau und Kindern, unter Hinterlassung einer Schuld von 50 Mark, für die sich der Vorzeiger verbürgt*

a) wtgelden R.

b) Henrius R.

c) fehlt P.

d) sic P.

¹) Ueber den Heinrichstag in Finnland s. n. 396 Anm. ²) Rigische Kämmererechnungen zu c. 1432 Anfang: 1 biisschopesgulden eyne lopere vor eynen breff to Vlanderem wort to bryngende. — 42 mrc. hern Godeken Durkope vor 10¹/₂ nobelen van Kavoldes wegen van der Engelsschen theringe. — Zu 1433 Anfang: 3 mrc. 3¹/₂ fert. vor dre missen to singende unde dre dage 13 armen to spisende, also Hans Kovolt gelovet hadde.

habe, nach Reval entwichen sei; bittet, letzterem entweder zur Bezahlung zu verhelfen oder den Schuldner auszuantworten. Edwahlen, 1432 Jan. 23.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den erwerdigen vorsichtigen wysen mannen, borgermeysteren unde ratmannen der stad Revelle, synen besunderen steden gunneren unde vrunden, mit aller werdicheit.

Vruntlike grote mit behegelicheit alles gudes alletid tovoeren. Erwerdigen leven heren borgermeystere unde rath. besunderen steden gunnere unde vrunde. Juwer werdicheit begeer ik to weten, wo my [v]or^a wynachten entlophen is eyn smet, Hinrik geheten, mit syme wyve unde mit 2 kinderen, mit eyme knechteken unde mit eyme megdeken, de wonhafftich was to Edewalen under dem capittel unde my schuldich is gebleven 50 mrc., dar dusse jegenwerdige breffwiser vor gelovet hefft, Matcz Weydelik geheten, unde ik enkede wol dirvaren hebbe, dat hee to Revelle sy in der stat. Erwerdigen leven heren borgermeistere unde rath. Ik juwe werdicheit bidde mit otmodigen vlitigen denstliken beden, dat gi wol woldet don umme mynes ewigen vordenstes willen unde wesen beholpen dussem jegenwerdigen breffwiser to syner betalinge edder dat eme de man, wiff unde kindere moge werden utgeantwert, up dat dusse arme man alzo gantcz swarliken nicht werde vordorffen. Hirumme, erwerdigen leven vrunde, seet an dat elende unde armôt dusses jegenwerdigen breffwisers unde mynen stedigen denst, effte ik juwer werdicheit noch to denste wormede mochte werden, unde provet syn beste unde syt vor en unde vor my, dat my ok jenigerleye redelicheit moge weddervaren vor myne schult, unde nemet darvor dat lon van Gode almechtigen unde mynen ewigen denst. Ok were id sake dat de smêt an juw worde bringen, wo hee van my gescheden were, dat wert dusse jegenwerdige breffwiser juwer werdicheit wol geven to dirkennen, des gi ok genczliken wol moget loven. Jodoch so vordere ik nicht meer wenne den man uttoantwerden edder myne schult. Ok, erwerdigen leven vründe, were id sake dat eme de man worde utgeantwert, dussem jegenwerdigen breffwiser, unde effte hee juwe werdicheit biddende were umme isere unde helden, dar hee see ynne vorrede, dat gi eme darmede beholpen weren umme mynes ewigen vordenstes willen. Wes gi hirynne werdet to rade, dat my des juwe werdicheit wolde scriven eyn gutlik antwert, de Got almechtige vriste gesund unde salich to langen tiden. Gegeven to Edewalen anno etc. 32^o an der middeweken negest vor conversionis Pauli.

Pravest der kerken to Curlande, juwer werdicheit stede gunner.

546. *Recess des preussischen Stündetages zu Elbing von 1432 Jan. 25: vorbehaltlich der Genehmigung des Landes wird festgesetzt, dass der HM. mit Hilfe des OM. von Livland und des Deutschmeisters 2000 Spiesse, das Land dagegen 1000 Spiesse auf 3 Monate zur Kriegsführung stellen soll.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XXIV^a n. 32, gleichz. Cop., Pap., bezeichnet: Copia recessus vom Elbinge von der hulfe czu thun czum kryge. Macht.

Gedr.: daraus und der danziger Reccesshschr. Toeppen. Acten der preuss. Stündetage 1 n. 412 und 411, auszügl. v. d. Ropp, Hanserecess 1 n. 93; verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1317.

Im 1432^{ten} jare am tage conversionis Pauli uff dem tage czum Elbing sien des landes prelaten, rittere, knechte und stete mit dem herren homeister und sienen gebietigern versammelt gewesen, aldo in rathes weise wart geradschlaget, als hirnoch stet geschriben.

a) wor R.

1. Czum ersten das der her homeister mit synen gebitgern mit hulffe der Lyfflender und der von Dudschen landen uff ire eigene koste und czerunge czwey twsent spisse czu deses landes geschefften sullen furen.

2. Item das land sal furen und vorsolden twsendt spisse 3 monden, und dorczu sullen di lande hulffe haben von den undersassen und luwten sowol des ordens also der prelaten, der mannen, der stete, beyde gros und kleyn, und irer gebuwer in zemelicher maze, also das vor ist begriffen und uff dem nehsten tage, der verramet wirt, von den prelaten, mannen und steten wirt uffs nuwe erkant, befunden und beslossen.

3. Item boben die czall der obengerurten spisse, die der hochmeister mit synen gebitgern und dis landt sullen und wellen furen, wil dis landt in allen gebieten sich also uszrichten czu dinen, also das vormals ist gehalten.

4. Desse obengeschriben artikel, in rathes wyse begriffen, sal man den landen in allen gebieten in gutter meynunge vordringen, uff das alle ding mit hulffe des almechtigen Gotes dorinne czum besten gefuget werden.

5. Item boben die irbietunge des homeisters obinberurt wellen der homeister mit synen gebitgern sich bewysen mit irer hogsten macht, also si denne das czu thuen seyn vorpflicht, nach alle irem vormogen.

547 *Reval empfiehlt dem deutschen Kaufmann zu Brügge den Johann Borstel und Johann Duseborg, welche von dem revalschen Bürger Berthold Sanders bevollmächtigt seien, von Hans Vorstenwolde zu Brügge wegen der ihm von Sanders seit 1426 Mai 19 (Pfinstern) zum Verkaufe übersandten Güter Rechenschaft zu verlangen und mit ihm Abrechnung zu halten. 1432 Jan. 26 (sabbato post conversionis Pauli). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

548. *Cisse von Rutenberg, O.M. von Livland, erneuert dem Vesel die erbliche Belehnung mit 16 Lofstellen Landes bei Erwahlen nach deutschem Lehnrechte. Tuckum, 1432 Febr. 3.*

Aus dem Curländischen Provincialmuseum zu Mitau, Reckesche Urkundensammlung 1 n. 31, Cop. nach dem Orig., Perg., mit anhängendem Siegel.

Wy bruder Cysze von Rutenberch meister Dutsches ordens to Liefflande bekennen und betugen openbar in dessem openen breve, dat wy mit rade und vulbort unser ersamen medegebediger Vesell und all synen rechten waren erven gegeben und vorlenet hebben und mit crafft dusses breves geven und vorlenen to leengude en stucke landes von seszteyn lope sades, belegen im velde to Arwalen an eme broke, mit allir tobehoringe, nuth und bequemicheit, wo de genommet sien effte genommet mogen werden, nichtis nicht en utgenomen, alz id darsulvest is belegen und in allir mate, alz Vesell vorbenomet dat vorschreven stucke land bitt an gyffte dusses breves tovoren gehat, beseten und gebuket hefft, vort to hebbende, besittende, brukende und to beholdende fry und fredesamliken na Dudeschem leengudes rechte to ewigen tyden. Des to tuchnisse der warheit hebbe wy unse ingesegell unden an dessem breff laten hangen. Gegeben to Tuckem in den yaren unsehern dusent veerhundert und im twe und dertichsten jare, des sundages negest na unser leven fruwen dage lichtemysse.

549. *O.M. von Livland an Reval: verwendet sich für den Vorzeiger, welcher nach einer Mittheilung des Propstes von Curland für einen diesem entwichenen Schmied, der sich jetzt in Reval auf-*

halten solle, Bürge für eine Geldschuld geworden sei. Riga, 1432 Febr. 5 (des dingesdages na purificacionis Marie).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. — Vgl. n. 545.

550. Dorpat ersucht in seinem und seines BM. Tidemann Vos Namen Lübeck, den lübischen Bürger Hans Springe anzuhalten, den Boden Wachs, welchen er von einer durch Vos nach Lübeck gesandten Partie abgenommen und verkauft habe¹, oder dessen Werth bis zu rechtlichem Austrag der Sache zu deponiren. 1432 Febr. 5 (des dinxsdages na purificacionis Marie virginis).

Trese zu Lübeck, Livonica n. 130, Orig., Perg., mit rückwärts aufgedrücktem Secret.

Gedr.: daraus UB. der St. Lübeck 7 n. 486.

551. OM. von Livland an den HM.: hat zwei ihm überbrachte Briefe des GF. [Switrigail] an den EBf. von Riga und den Bf. von Dorpat, da ihm dies freigestellt worden, nicht an ihre Adressen befördert und dem GF mitgetheilt, dass man die beiden Prälaten in den Bund des GF. mit dem Orden nicht aufzunehmen brauche; übersendet einen jener Briefe und meldet den Tod des Comturs von Fellin. Riga, 1432 Febr. 7

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. ^{N 11}₂ n. 102, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Czu Juraten am fritage nach Valentini [Febr. 15] im 32. jore.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1318.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordens, mit ganczer erwirdikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcuvor. Erwidiger gnediger lieber her meister. Alz von euwirn gnoden wir nw widdirumb her zcu Rige quomen, funden wir vor uns des hern grosfursten zcu Littouwen boten, enen Ruschen schreiber, an uns gesaut mit zwen briven, eynir an den hern ercezbisschoff zcu Rige², der andir an den hern bisschoff zcu Darpte geschreiben, beide von worte zcu worte eyns lutende, und doby ene abeschrift der brive ene. Dor enboben so warpp der vorbenante schreiber in eynir hemodt von des hern grosfursten wegen vorbenant an uns: were is uns zcu willen, so mochten wir die vorberurten brive senden an diejenigen, an die sie stunden geschreiben; were des abir nicht, so mochten wir sie in en fuyer werffen. Des haben wir noch rate unsir gebittiger, die wir alhir by uns hatten, die brive erbenant by uns behalden, der euwirn gnoden wir enen senden hirinne vorslossen, den euwir gnode lesende wol wirt vornemen. Vort, gnediger lieber her meister, so quam uns undir ogen uff dessem wegen en brief von der vorscheidinge von dessir werlde des kompthurs von Vellyn, deme der almechtige Got musse gnedigh und barmherczigh sien. Furder euwir erwidigen gnoden wissen wir zcu dessir zcieth nicht zcu schreiben. Och, gnediger lieber her meister, so haben wir deme hern grosfursten by dem erbenanten synem boten uff die vorgedochten brive geschreiben, das is nicht behuff noch noeth sie, die vorschreiben bisschoffe mete in unsir eyninge und vorbunt zcu nemende und das wir en sulchs och mit euwirn gnoden hetten obirgewegen, die im das wol klerlichir wurde geschrieben, denne wirs im nw schreiben. Hir magh euwir erwidige gnode sich wissen noch zcu richten, app die dem hern grosfursten vorbenant dovon noch nicht geschreiben habe. Gegeben zcu Rige des donrsdages nehst noch sunte Dorotheen tage der heiligen juncfrauwen anno etc. 32^o

Gebittiger zcu Liefflande.

¹) Vgl. n. 277.

²) n. 538.

552. *Danzig an Reval: bittet ihm die Ausfuhr einer Quantität Fliesen, deren es zu einem Wasserbau bedürfte, zu gestatten. 1432 Febr. 10.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Den ersamen wisen mannen, hern borgermeister und radmannen der stadt Revell, unsen besundern guden vrunden etc., detur.

Unsen fruntliken grot mit begeringe und vormogen alles gudes tovoren. Ersamen leven vrunde. Wy begeren juwer leve to weten, dat wy to vorjaren willen hebben eyn dor und thorn an unsir stadt ute der grundt in dat water to buwen und to muren, darvan wy de grundt upp pale moten leggen, darto wy sunderlikes Revelscher flizen und kalksteyne to behofen. So hebben wy geschreven und gebeden her Johan van Dyke, juwes rades compan, und Hans Droghen, juwen medeborger, dat se uns darvor raden und uns den tor handt laten breken und schicken. Bidden wy hirumme juwe ersame leve mit besonderem vlite, dat gy den vorsecreven her Johan und Hans Drogen van unsir wegen willet gunnen und darto beholpen wesen, dat se 10 oft 12 hupen und yo van den grotsten stucken und steynen mogen laten breken und uns den mit den ersten schepen senden. Wes wy juw oft den juwen wedder to denste und willen don mogen, dar sole gy uns alleitiit gutwillich und bereit ynne fynden. Gode siit befolen. Gescreven to Danczik under unsem secrete, am sondage Scolastice virginis anno etc. 32. Radmanne Danczik.

553. *HM. an den OM. von Livland: übersendet Copien von Briefen, welche ihm soeben vom GF. [Switrigail] und [Heinrich Holt,] altem Marschall und jetzigem Voigt von Brathean, vom Tage zu Russisch-Brzesc zugegangen; bittet ihn, mit Rücksicht auf die kriegerisch lautenden Nachrichten sich und die Seinigen gerüstet zu halten, um auf ein weiteres Schreiben dem HM. zu Hilfe herbeizueilen. Marienburg, 1432 Febr. 14 (Tag Valentini). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 110, Concept, Pap. — Vergl. Index n. 1273, 8.

554. *P. Eugen IV ernennt den Bf. von Lüttich sowie die Decane von Würzburg und vom Heiligen Geist zu Heidelberg zu Conservatoren des dem Deutschen Orden von P. Martin V 1429 Nov. 6 [n. 117] ertheilten Privilegs. Rom bei St. Peter, 1432 Febr. 18 (12 kalend. Marcii pontificatus anno primo).*

Gedr.: aus einem Transsumpt von 1434 Juli 9 in dem berliner D.-O.- Codex Strehlke, Tabulae Ordinis Theuton. n. 718, aus einem Transsumpt von 1434 Sept. 9 de Geer tot Oudegein, Archieven der ridderlijke Duitsche Orde, Balie van Utrecht, 1 S. 178 n. 171; danach hier.

555. *Braunsberg an Reval: theilt mit, dass Claus Witte, RM., und Hans Schroter, Bürger zu Braunsberg, an Eides statt ausgesagt hätten, dass der verstorbene braunsberger RM. Rotger Bekemann, Vater des Vorzeigers Andreas, vor mehreren Jahren seinem Freunde, dem revalschen Bürger Hermann Wippilvord, eynen silberyn gurtel mit grosen dirhaben spangen, also eyne hant breit adir desgleichen, geliehen habe. Und derselbe Herman tzoch tzu Dantzik mit dem silberin gurtel und nam im do eyne erbar frauwe tzu eynem elichen weibe und do im dieselbe frauwe was gestorben, do czoch her mit dem silberin gurtel in Leiffand in euwer stad Revel, also das her sint der tzeit den gurtel dem vorgescreven Rotcher Bekeman ader synen erbelingen adir frunden ny hot wedirgesant adir gegeben, als her das pflichtig was und sundirlich ge-*

lobit hatte. *Bittet, dem Andreas zu seinem Eigenthum zu verhelfen. 1432 Febr. 18* (im neesten montage vor cathedra sancti Petri).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

556. [*Caspar Wandofen,*] oberster Procurator D. O., an den H.M.: meldet, dass nach Beseitigung vieler vom rigischen Capitel bereiteten Hindernisse der Papst die Einigung zwischen der rigischen Kirche und dem Orden mit einigen Abänderungen bestätigt habe, dass aber vor Ausfertigung der Bullen erst die von beiden Theilen ausgestellten Originale nach Rom gesandt und der Befehl P. Martin V in Betreff des Stifts Oesel ausgeführt werden solle; hofft, bis ersteres geschehen sei, den Streit mit Kubant beendet zu haben. *Rom, 1432 Febr. 20.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 79, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Auf der Rückseite: Mit Tilmanno. — Vergl. Index n. 1258, 51.

Dem erwürdigen grosmechtigem herren, herren Pauel von Rusdorff homeister Dutsches ordens, mit aller wirdikeit.

Meinen demutigen willigen gehorsam czuvor. Erwürdiger gnediger liber herre homeister. Geruchet czu wissen, das dy sache der eintracht, czwussen der kirchen czu Rige unde unserm orden gemacht, ist alhir bestetiget in allen eren punctin, als sy steet, alleine das der pobist von seiner macht gegeben hat einen richter, den herren bisschoff czu Cuerlant, der do stroffen solle das obirtretin der thumherren czu Rige, als sy der erczbisschoff adir das capittil czu Rige vorsumplich weren czu strofen, und das^a dy alden schelunge czwussen der obgenanten kirche czu Rige unde unserm orden in korczeren den czwenzig joren sollen hingelegt werden¹ Wol hat der pobist bevolen, das man dy bullen der obegeschreibene bestetigunge der Rigesschen eintracht nicht sulle^b usrichten, is sey denne das wirs mit Cubant eins werden, also als pobist Mertin bulle uswiset² Ouch so mag man deser bullen nicht usrichten, is sey denne das dy vorsegilte beider teil houbtbrife derselben eytracht wurden hergesant. Bynnen der czeit so houffe ich alhir mit Cubant noch ein vorhoufftes ende czu irkrigen, off das her mit unserm orden keins sulle czu schaffen haben, sint der bisschoff czu Raszeburg noch nicht bestetiget ist. Wir haben ouch alhir vil hindernisz gehat in der bestetigunge derselben eintracht. Offenberlich sprechen dy czwene cardinales de Ursinis unde Arelatensis, den dyselbe sache bevolen was, das der thumherre von Rige Theodericus Nagel gesprochen hat, das sy czu der eintracht mit gewalt sein gedrunge, und verhindern noch, das man der bullen nicht solle usrichten, is sey denne das dy alden schelungen, czwussen yn unde unserm orden gewant, hin wurden geleet. Unde das mag euwer gnode dem meister in Liffant wol schreiben, dy der almechtige Got geruche czu bewaren. Gegeben czu Rome am 20. tage Februarii anno Domini etc. 32^o

Obirster procurator Dutsches ordens.

557 *OM. von Lirland an Reval: empfiehlt auf Verwendung Cristiern [Niklessons,] Hauptmanns auf Wiborg, und Hans Kröpelins, [Hauptmanns auf Stockholm,] den Vorzeiger, Diener des letzteren, Jacob Schurmann, der sich mit einigen revalschen Einwohnern auseinandersetzen habe. Wenden, 1432 Febr. 21* (des donnerdaghes vor Petri ad cathedram).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

a) das man K.

b) sullen K.

¹) n. 558; vgl. ferner n. 410 Ende.

²) n. 283.

558. *P. Eugen [IV] bestätigt auf Bitten des EBF. und Capitels von Riga sowie des Deutschen Ordens in Livland den zwischen diesen in Bezug auf die Wiedervereinigung der rigischen Kirche mit dem Orden abgeschlossenen Vergleich. Rom, 1432/2] Febr. 22.*

P aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, transsumirt in n. 690.

K StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLII n. 4, transsumirt in n. 559.

K1 Dasselbst, Livland Schubl. XLI n. 57, transsumirt in n. 559.

Gedr.: aus der curländ. Cop. von *K1* Livländ. Mittheilungen 2 S. 313; *verz.:* nach der livländ. Cop. von *K1* Index n. 1295. — *Vergl.* Schirren, Verzeichniss S. 139 n. 392, und Schiemann, Regesten verlorener Urkunden S. 14 n. 46.

Sowol aus dem Pontificatsjahr des Papstes wie aus dem Umstande, dass die Bemühungen um Bestätigung des in Livland getroffenen Vergleichs erst 1431 Juni begannen (n. 464), ergibt sich, dass unter dem Jahre 1431 ein Oster- oder ein Marienjahr verstanden werden muss und die Bulle von 1432 datirt. *Vgl.* auch v. Toll und Schwartz, Brieflade 3 S. 181.

Eugenius episcopus, servus servorum Dei. Ad perpetuam rei memoriam. Licet suscepti cura regiminis dietim nos innumeris, quibus distrahi conspicimur, negociorum illidat^a incurisibus, ad ea tamen summopere nostre dirigimus affectionis intuitus, ut nobis ex alto commissum attentius implere possimus officium, ut inter universos nostre vigilancie creditos jurgiorum contencionumque sublatis dispendiis pacis eis et quietis presidia feliciter ministremus, illa rursus ampliori perstringentes apostolici muniminis amminiculo, que ad earundem pacis et quietis solidacionem exquisitis dissidencium mediis novimus processisse. Dudum siquidem per quondam Bonifacium in ejus obediencia, de qua civitas et diocesis Rigensis ac Livonia erant tunc, IX nuncupatum accepto, quod olim inter nonnullos archiepiscopos Rigenses, qui antea fuerant, ac dilectos filios, capitulum ecclesie Rigensis ordinis sancti Augustini, [ex una]^b necnon magistrum et fratres domorum hospitalis beate Marie Theonicorum Jerosolimitani in ipsa Livonia consistencium, infra quam eciam dicta ecclesia consistit, ex altera partibus super diversis negociis materia questionis exorta et propterea inter partes ipsas gravia lites, discordie et jurgia subsecuta fuerant, idem Bonifacius adtendens, quod illa tanto magis in detrimentum fidei vergerent cristiane, quanto partes ipse Lithuanorum et Ruthenorum, gloriam cristiani nominis quotidie totis viribus impugnantium, terris propinquiores essent, pro hujusmodi tollendis litibus, discordiis et jurgiis per diversas suas litteras motu proprio statuit et ordinavit, quod de cetero perpetuis futuris temporibus nullus in canonicum seu prepositum aut decanum vel ad dignitatem, personatum seu officium cum cura vel sine cura dicte ecclesie recipi posset aut deberet, nisi prius regularem per fratres ipsius hospitalis emitti consuetam professionem emisisset, ac postquam omnes canonici prefate ecclesie necnon prepositus et decanus predicti alii que dignitates, personatus vel officia obtinentes in eadem vel saltem major illorum pars hujusmodi professionem emisisset, extunc ipsa ecclesia non ordinis [sancti Augustini,]^b sed hospitalis hujusmodi censeretur ac canonici prefati et alii dignitates, personatus vel officia hujusmodi obtenturi fratrum dicti hospitalis habitum gestare tenerentur et quilibet de cetero in canonicum dicte ecclesie recipiendus a magistro pro tempore existente prefatarum domorum postulari et per illum approbari deberet, prout recipiendi in canonicos Culmensis, Pomezaniensis et Sambiensis ecclesiarum in partibus Prussie consistencium prefatoque hospitali subjectarum a generali magistro ejusdem hospitalis postulari et per illum consueverant approbari, quodque canonici et capitulum dicte ecclesie Rigensis, postquam illa regularis observancie dicti hospitalis reputata foret, in antea per visitatores ejusdem hospitalis super disciplina, obediencia et regulari observancia professionis ipsius hospitalis

a) allidatur *K*, illudatur *K1*.

b) fehlt *P*, *K*, *K1*.

duntaxat visitari possent et deberent, prout canonici et capitula dictarum Culmensis, Pomezaniensis et Sambiensis ecclesiarum visitabantur tunc seu poterant quomodolibet visitari. Et subsequenter felicis recordacionis Martinus papa V, predecessor noster, aliquibus, que sibi pro parte bone memorie Johannis archiepiscopi Rigensis necnon dictorum prepositi, decani et ecclesie Rigensis capituli tunc exposita fuerant, attentis, per ejus litteras inter alia statuit et ordinavit, quod de cetero nullatenus canonici Rigenses hujusmodi ab eodem magistro Livonie postulari seu per ipsum approbari vel ad hujusmodi professionem [recipi]^a aut dicta visitacio per magistrum et visitatores per^b predictos seu quosvis ejusdem hospitalis fratres in dicta ecclesia Rigensi fieri vel ipsi predictis ejusdem Bonifacii litteris uti deberent, ac decrevit ipse predecessor ecclesiam Rigensem necnon prepositum, decanum et capitulum predictos in pristinum, quo videlicet erant, antequam littere Bonifacii hujusmodi emanarent, statum plenarie et integre repositos fore pariter et restitutos, prout in dictis litteris plenius continetur¹. Cum autem, sicut exhibita nobis nuper pro parte venerabilis fratris nostri, Henningi archiepiscopi Rigensis, ac dictorum prepositi, decani et ecclesie Rigensis capituli necnon dilectorum filiorum, Cyzonis de Rutenberge magistri, Weneri de Nes(ler)ode^c lantmarscalci, Goswini de Velmede in Segewolde ac Hinrici Schungel in Asschrade commendatorum domorum Livonie et hospitalis [ejus]dem^d, peticio continebat, ipsi considerantes, quod pro eo, quod dicti canonici Rigenses^e habitu premissa mutato prefati ordinis habitum susceperant, hujusmodi lites, discordie et jurgia denuo suscitata fuerant, pro semovendis illis talem desuper, si apostolica sedes annuat, concordiam firmarunt utrimque pariter et acceptarunt, videlicet quod Henningus archiepiscopus predictus necnon moderni prepositus, decanus et canonici ejusdem ecclesie Rigensis, quoad vixerint, in habitu ordinis hujusmodi remanere valeant, etiam utentes quoad hoc ipsorum statutorum et ordinacionum dicti predecessoris effectu, vel, si velint, habitum hospitalis hujusmodi recipere possint, quodque dicta ecclesia Rigensis ipso ordin[e]^f inibi suppresso ad hospitale prefatum redeat ita, quod omnes et singuli futuri canonici dicte ecclesie Rigensis fratres sint et remaneant hospitalis ejusdem, et postquam apostolice super hujusmodi concordie approbacione in dicta ecclesia littere presentate fuerint, prepositus et decanus tunc existentes et hujusmodi capitulum ecclesie Rigensis quatuor primo et progressu temporis alias, que professionem premissam emiserint vel emittere velint, personas, de quibus videbitur eis, ydoneas in ipsius ecclesie canonicos sive fratres sub dicto habitu hospitalis ejusdem recipiant, et si dicte persone seculares sint earum tempore recepcionis, ad castrum in Riga illi, qui tunc inibi superior fuerit, juxta antiquam alias desuper observatam consuetudinem de vespere presententur et per totam tunc sequentem noctem inibi permanentes in crastinum, postquam hujusmodi professionem emiserint, habitu prefato dicti hospitalis investiantur et ab aliquibus ejusdem ecclesie Rigensis canonicis postulentur, ac omnes ipse persone solitum de observandis dicte ecclesie Rigensis statutis et consuetudinibus in ea prestant juramentum, ipsique canonici ex alicujus dictorum visitacione fratrum minime sint gravati, nonnullis adjectis aliis, prout in litteris autenticis inde confectis, ipsorum Henningi archiepiscopi, prepositi, decani, Cyzonis, lantmarscalci et commendatorum sigillis munitis, plenius dinoscitur contineri: quare pro parte Henningi archiepiscopi necnon prepositi, decani, capituli, Cyzonis, lantmarscalci et commendatorum predictorum nobis fuit humiliter supplicatum, ut hujusmodi concordie pro illius subsistencia firmiori robur apostolice confirmacionis adjicere et alias ipsis partibus

a) fehlt P, K, Kr.
Rigensis K, Kr.

b) fehlt K, Kr.
f) ordini P, K, Kr.

c) Kr, Neskode K, Nestkode P.

d) eorundem P, K, Kr.

e) ecclesie

¹) 7 n. 537.

super hiis oportune providere de benignitate apostolica dignaremur. Nos igitur hujusmodi supplicationibus inclinati concordiam predictam ac omnia inde secuta rata habentes et grata illa auctoritate apostolica confirmamus et approbamus ac presentis scripti patrocinio communimus suppletes omnes defectus, si qui forsitan intervenerint in eisdem, adicientes ac presencium serie statuentes et ordinantes, quod episcopus Curoniensis pro tempore existens, si et postquam pro parte dicti magistri Livonie eciam pro tempore existentis super hoc requisitus fuerit, excessus corrigat canonicorum et personarum ecclesie Rigensis hujusmodi, si in eis corrigendis archiepiscopus Rigensis similiter pro tempore existens et ips[um]^a capitulum fuerint negligentes, [et]^b profecto ut litibus, discordiis et jurgiis premissis finis imponatur. ipse partes hincinde infra viginti annos proxime sequentes super omnibus causis, litibus et negociis eas insimul contingentibus inter se vel per duos, quorum parcium predictarum quelibet unum eligat et in quos compromittant, arbitros eadem auctoritate desuper suffultos concordiam faciant et acceptent, alioquin post dictorum lapsum annorum omnia sua jura et munimenta, que hujusmodi causas, lites et negocia contingere poterunt, ad Romanam curiam dirigant, justum inibi super hiis, eciam summarie, simpliciter et de plano, iudicium dante Domino recepture, non obstantibus statutis, ordinacionibus et litteris predecessoris hujusmodi ceterisque contrariis quibuscunque. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmacionis, approbacionis, comunicacionis, supplecionis, adjectionis, statuti et ordinacionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignacionem omnipotentis Dei et beatorum Petri et Pauli, apostolorum ejus, se noverit incursum. Datum Rome apud sanctum Petrum anno incarnationis dominice millesimo quadringentesimo tricesimo primo, octavo kalendas Marcii pontificatus nostri anno primo.

559. *P. Eugen [IV] ernennt den Bf. von Kammin sowie die Decane von Ermland und Reval zu Executoren des von ihm am selben Tage bestätigten Vergleichs zwischen dem EBf. und Capitel von Riga und dem Deutschen Orden in Livland. Rom, 143[2] Febr. 22.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLII n. 4, transsumirt in einem Erlass des ermländischen Decans Johann Plastewig, d. d. Heilsberg, 1451 Juni 2 (Index n. 1863).

K1 Dasselbst, Livland Schubl. XLI n. 57, gleichz. Cop., Pap.

Vergl. Schirren, Verzeichniss S. 139 n. 394.

Eugenius episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri, episcopo Caminensi, et dilectis filiis, Warmiense ac Revaliense ecclesiarum decanis, salutem et apostolicam benedictionem. Hodie nostre emanarunt littere tenoris subsequentis: *folgt n. 558*. Cupientes igitur, ut votivus earundem litterarum nostrarum succedat effectus, discrecioni vestre per apostolica scripta mandamus, quatinus vos vel duo aut unus vestrum premissa omnia et singula in prefatis litteris nostris contenta executioni debite demandantes ac magistro, landmarschalco necnon commendatoribus predictis, quociens opus fuerit, in premissis efficacis defensionis auxilio assistentes archiepiscopum, prepositum et decanum predictos necnon singulares ex hujusmodi capitulo personas ad observandum quecunque in dictis nostris litteris contenta, prout in eis seriatim d(e)scripta^c sunt, juxta illarum formam et continenciam auctoritate nostra compellatis, non permittentes magistrum, landmarschalcum et commendatores predictos seu eorum aliquem occasione premissorum molestari vel quomodolibet impediri, et nichilominus legitimis super hiis per vos habendis servatis processibus eos, quociens expe-dierit, aggravare curetis, contradictores auctoritate nostra appellacione postposita compescendo.

a) ipsi P, K, KI.

b) fehlt P, K, KI.

c) KI, discripta K

invocato ad hoc, si opus fuerit, auxilio brachii secularis, non obstantibus felicis recordacionis Bonifacii pape VIII, predecessoris nostri, illis presertim, quibus cavetur, ne quis extra suam civitatem vel diocesim nisi in certis exceptis casibus et in illis ultra unam dietam a fine sue diocesis ad iudicium evocetur, seu ne iudices a sede apostolica deputati extra civitatem vel diocesim, in quibus deputati fuerint, contra quoscunque procedere sive alii vel aliis vices suas committere presumant, et aliis apostolicis constitutionibus contrariis quibuscunque, aut si archiepiscopo, preposito, decano et personis predictis vel quibusvis aliis communiter vel divisim ab eadem sede sit indultum, quod interdicti, suspendi, excommunicari aut extra vel ultra certa loca ad iudicium evocari non possint per litteras apostolicas non facientes plenam et expressam ac de verbo ad verbum de indulto huiusmodi mencionem. Datum Rome apud sanctum Petrum anno incarnationis dominice millesimo quadringentesimo tricesimo primo, octavo kalendas Marcii pontificatus nostri anno primo.

560. *Cisse von Rutenberg. O.M. von Livland, verleiht Reval die oberste Mühle daselbst gegen einen jährlichen Zins von 20 neuen Mark. Wenden, 1432 Febr. 25.*

R aus RathsA. zu Reval. Orig., Perg., mit anhängendem Siegel.

Daselbst, Schwarzes Privilegienbuch n. 49.

Gedr.: aus R. v. Bunge, Die Quellen des Revaler Stadtrechts 2 S. 122.

Wy bruder Cysze von Rutenberch meister Dutsches ordins to Liefflande bekennen und betugen openbar in dessem openen breve, dat.wy mit rade und vulbort unsir ersammen medegebediger dem rade unsir stadt Revall de overste mole darsulvest belegen, de sustlange dem slote to Revall hefft tobehoret, gegeben hebben und mit crafft dusses breves geven, mit allir tobehoringe to hebende, besittende, brukende und to beholdende fry und fredesamliken to ewigen tiiden mit zodanem bescheide, alzo dat se eme kompthur eddir vorweser des slotes Revall alle yare von der vorbenomenen mole geven sullen twyntich mrc. nyes geldes, alz in giuffte dusses breves alhir in Liefflande genge und geve is. jo sesz un[d]^a dertich schillinge lubisch vor ene jewelike mrc. und veer nye artoche vor enen jeweliken schillingh to rekende und to betalende, de helffte uppe paschen und de andir helffte upp sunte Michels dach¹, eddir de werde an silvere vor so vele geldes, alz dat gelt silver an sigh hefft. Darto sall en kompthur eddir vorweser des erbenomenen slotes fry maelwerck hebben in der ergedochten mole to synir behuff. Vort so sall de rath vorbenomet nen egendoem hebben an der Jerwenkuleschen see; ok sall de rath vorbenomet de vorschreven mole mit allir tobehoringe in gudem bestaent verdich holden. Und weme se de mole ergeschreven werden bevelen, se to vorwesende, de sall und mach to synir behuff in unsirm bussche fry berneholt houwen, in dersulven mole to bernende, aver nen hegeholt sall he darinne houwen noch houwen laten. Ok sall men dem watere upp de vorschreven mole synen fryen gang laten und nenen weddirstall darane doen in nenerleie wiesz to ewigen tiiden. Des tho tuchnisse der warheit hebbe wy unse ingesegell unden an dussen breff laten hangen. Gegeben to Wenden in den yaren unsirs hern durent veerhundert und im twe und dertichsten yare an sunte Mathias dage des hiligen apostels.

561. *O.M. von Livland an den H.M.: erwiedert, dass er und die Seinigen aus Mangel an Pferdefutter nicht im Stande wären vor dem Frühling nach Preussen aufzubrechen und dass seine Gebietiger gegen die Aufnahme [des EBf. von Riga und des Bf. von Dorpat] in den Bund*

^{a)} un d.

¹⁾ Sept. 29.

[des Ordens mit dem GF. Switrigail] seien; übersendet eine Weissagung der Klausnerin Elsebe zu Marienwerder und macht Mittheilung über die im letzten Capitel vollzogene Neubesetzung der Ordensämter. Wenden, 1432 Febr. 26.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XL n. 3, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Auf der Rückseite: Czum Sthum am fryetage vor invocavit [März 7] im 32^{en} jore. Responso est facta dominica oculi mei [März 23] Marienburg.

Die als Einlage unter der Ueberschrift: Dit nageschreven hefft Got geopenbaret Elzeben, der klusenerschen to Marienwerder in Pruszen, folgende Prophezeiung, welche nach der Schlacht von Tannenberg und der mehrfach darin erwähnten Belagerung von Marienburg durch die Polen verfasst sein muss, ist, da sie gar keine Beziehungen auf Livland hat, hier nicht aufgenommen. Christus, der der Klausnerin erscheint, droht darin das vom Kg. von Polen im Bunde mit den Heiden am Orden begangene Unrecht und die in Preussen verübten Frevelthaten an den Polen zu rächen.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1319.

Dem erwidrigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens, mit ganczer erwidrikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcu vor. Erwidriger gnediger lieber her meister. Alz euwir erwidrige gnode uns zcwer noch enander hat geschreiben, das wir uns mit den unsirn noch unsir ganczen macht dorzcu sulden bereiten und fertigh machen, so euwir gnode uns andirweit schrieben adir empitten wurde, das wir denne gancz bereith und fertigh weren. mit unsir ganczen macht zcu euwirn gnoden zcu komende¹: erwidriger gnediger lieber her meister, wir haben en sulchs am suntage nehstgeleden² in unsirn capittell mit unsirn metegebittigern gancz ernstlichen obirwegen, alzo das wir nicht uszgesynnen noch irdencken mochten ene wiesze, durch die wir uns mit den unsirn zcu euwirn gnoden vor dem zcukomenden irsten grasze mochten fertigen, gebrechen halben futters, das dessir lange wynter, der disz vor alhir zcu lande is gewesen, sere hat vorkorzet, und och die groszen wassere, die nw von tage zcu tage uffbrechen und sich sere irgissen werden, uns och dorane groesz hinderlich sien wurden. Mochte is sich alzo fugen, das is eynen vorzogh domete mochte haben bisz czum nehsten zcukomenden grasze, alz och von euwern gnoden wir nehst scheideten, wir wolden uns mit ganczer macht und mit ernstem fliesze mit den unsirn dorzcu schicken und fertigen, alz wir beste mochten. Vort, gnediger lieber her meister, so haben wir och noch euwir gnoden beger mit unsirn metegebittigern worte gehat alz von den bisschoffen etc.³, den is allen nicht nutze noch gerathen duncket wesen, sie mete in unsirn bunde zcu habende. So sende wir euwirn gnoden hirinne vorslossen ene abeschrift etzlicher worte, die frauwe Elzabeth, die ene klüsenerinne zcu Mergenwerder is gewesen, von sich gelutbaret hatte, alz euwirn gnoden dovon wir nehst zcu Koningesbergh⁴ goben zcu irkennen, alz euwir gnode och die dorinne lesende wol wirt vornemen. Vort, gnediger lieber her meister, so haben wir in unsirn capittell vorbenant alhir de ledigen ampte mit gutter entracht widdir besatzt, alsz den voith von Carchus⁵ vor enen lantmarschalk und sall zcu Segewalde wonhafftich sien, den kompthur von Segewalde⁶ vor enen kompthur zcu Vellyn, den voith von der Sunenborch⁷ vor enen kompthur zcu Rige, den kompthur von Lehall⁸ vor enen kompthur zcu Goldingen, den kompthur von Dobleen⁹ vor enen kompthur zcu Mergenborch etc. Vor zzeitunge usz dessen landen euwirn gnoden zcu schreibende wissen wir nichcz

¹) n. 553.

²) Febr. 24.

³) Vgl. n. 551.

⁴) Vgl. n. 531.

⁵) Franke Kerskorf.

⁶) Gos-

win von Velmede.

⁷) Sweder von Reve.

⁸) Simon Langeschinkel.

⁹) Matthias von Boningen. Vgl. über

diese Aemterbesetzung auch Livländ. Mittheilungen 6 S. 454 Anm.

sundirlichs zcu dessir zcieth. Gegeben zcu Wenden des dinstages nehst noch sunte Mathias dage
des heiligen apostels anno etc. 32^o Gebittiger zcu Liefflande.

562. *OM. von Livland an den HM.: ersucht ihn, den römischen Kg., der sich erboten, bei seiner demnächstigen Anwesenheit in Rom sich des Ordens dem Papste gegenüber anzunehmen, auf die ungerechten, überall erhobenen Anschuldigungen Kubants gegen den Orden aufmerksam zu machen, ferner ihn zu veranlassen, den Papst dafür zu gewinnen, dass das Schloss Arensburg durch Tausch an den Orden komme oder dass mindestens Kubant nicht zurückkehre, sondern Johann Menchen oder Johann von Reve zum Bf. ernannt werde, und ebenso die Beendigung der rigischen Sache beim Papste zu betreiben. Wenden, 1432 Febr 28.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLIX n. 23, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Am sontage invocavit [März 9] im 32. jore. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1320.

Dem erwirdigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordens, mit ganczer erwirdikeit.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcu vor. Erwirdiger gnediger lieber her meister. Alz unsir gnedigester here Romische etc. koningh in synem brive euwir gnoden gesant beruret undir andirn worten, so her by unsirn heiligen vater dem bowest kummet¹, das her denne kegen im unsirs ordins nicht vorgessen wolle etc.: erwirdiger gnediger lieber her meister, so bitten wir euwir erwirdige gnode mit andachtigen beger, das die an den vorbenanten unsirn gnedigen hern koningh, so verne is euwirn gnoden duncket nutze wesen, schrieben wolle von bisschoff Cubant, wie der unsirn ordin widdir und vort und vor sienen koninglichen gnaden, alz im das selbest wissentlichen ist, und nw im hove zcu Rome vor unsirm heiligen vater dem baweste, synen cardinalen und gemeynlichen doselbest widder und vort swarlichen widdir recht und redde-licheit hat vorvolget, und wie man wol weis, was manne das her ist, und das och das mit im von tage zcu tage, je lenger je me, wirt offenbar, und das och der erbenante here koningh an dem boweste mochte gehalten, das das sloz zcur Arnszborch vormittelst eynir butinge, alz das halbe sloz zcu Lehall und dorzcu ene summe an korne und gelde jerlicher renthe noch irkentnisse gutter lüthe, dorvor an unsirn ordin komen mochte; und app en sulchs jo nicht gescheen mochte, das denne syne gnade dorvor sien wolde, das Cubant vorbenant dohyn jo nicht widdir vor enen bisschoff gesant wurde, und wente wie das geschege, so were is sich zcu besorgen, das disz gancze landt von eme sulchen mochte in eynem unvorwintlichen schaden komen. Umb en sulchs zcu vormyden und das man sich zotaner vaer nicht besorgen en durffte, das denne siene koningliche gnade dorvor sien und en sulchs kegen unsirm heiligen vater dem boweste bearbeiten und irwerben wolde, das eynir von unsirm ordin, als her Johann Menchen, vor enen bisschoff uff Oszell komen mochte; und app is denne jo eme von unsirm ordin mit nichte gescheen mochte, das denne meister Johan von Reven, doctor decretorum und des kompthurs bruder zcu Rige, der zcu voren voith zur Sunenborgh was, dorzcu mochte gefurdert werden. Och, gnediger lieber her meister, von der Rigeschen sache, das och von der euwir gnode an den vorbenanten hern koningh wolle schrieben und siene gnade bitten, das die och sich an der kegen unsirm heiligen vater dem boweste wolde gutwillich bearbeiten, das die zcu enem begerten ende komen mochte. Erwirdiger

¹) 1431 Nov. Anfang hatte Sigismund den Zug über die Alpen angetreten.

gnediger lieber her meister. Was euwirn gnoden an alle deme vorberurt duncket nutze wesen dem erbenanten hern koninge adir unsirs ordens procuratori in den hoff zcu Rome zcu schriebende, das setzen wir allewege zcu euwir erwirdigen wisheit. Gegeben zcu Wenden des donrstages nechst noch sunte Mathias tage anno etc. 32^o Gebittiger zcu Liefflande.

563. *Reval bezeugt Dorpat, dass nach eidlicher Aussage der revalschen Bürger Hans Gerdelage und Claus Voege die Ermengard, Hausfrau des revalschen Bürgers Berthold Eltse, und ihr Bruder Claus Wandes in Dorpat die nächsten Erben ihrer daselbst verstorbenen Mutter Margarethe seien; bittet dem Eltse das seiner Frau Zustehende auszuantworten und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1432 März 7 (feria sexta ante invocavit). ND.*

RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

564. *Reval urkundet über das von mehreren Personen über die Bedingungen, unter welchen Sweneke, die Tochter des Rotger Spannerd, dem R.M. Gerd Grymmerd verlobt worden sei, abgelegte Zeugniß. 1432 März 13.*

R aus RathsA. zu Reval, Concept, Pap.

In dem jaer 32 des ersten donredages na sunte Gregoryes dage do qwam vor unsen sytenden stoel des rades her Herman Lyppe, unses rades borgermester, unde her Herman Hüsman, unses rades stolbroder, unde Bernt van der Molen unde geven dem rade to kennende, by wat vorworden dat se her Gert Grymmerde syn wyf hadden gelovet Sweneken, Rotger Spannerdes dochter, unde wel dat darover gewest was. Dar was over her Hinrik Schellewent, ok unses rades borgermester, her Kort Snussel, her Herman Lyppe, her Herman Hüsman, her Andreys Smedynck, unses rades [stolbrodere,]^a Bernt van der Molen, Klawes Hageboke, Johan Bomgarde, Hinrik Sämerman. Unde vort so wart eme mede gelovet 200 mrc. Ryg., kost unde kleder; unde her Dotmers^b hüs van Elcen dat solde syn wesen vor 900 mrc. Rig., unde wes darinne wer van hüsgerade unde van ingedome, dat solde in dem hüs blyven, dat solde her Gerdes wesen myt dem hüs. Des ingedomes des en was nicht vele, wente her Dotmers van Elcen vrouwe de hadde dar alrede schychtynge van gedaen ers sons kynde. Dyt wort Gerde gelovet by sodanen vorworden, dat her Dotmers van Elcen vrouwe er gemack solde hebben in dem hüs unde solde des hüsgerades unde ingedomes mede brüken, dewyle dat se levede. Dyt wort her Gerde gelovet myt vülbort her Dotmers vrouwen van Elcen, unde wes dat se daran dede, dat schach na rade unde myt vülbort ere vormünder Berndes van der Molen unde her Audreys Smedynges. Also desse sake vor dem rade aldüs vortalt wern van her Herman Lyppen unde van her Herman Hüsmanne unde Bernde van der Molen vorscreven, do stont her Hinrik Schellewent dar jegenwordych unde stont des to unde segede, dat he darover unde an gewest wer mit her Kort Snüssele unde Johan Bomgarden unde dat de lofte vor en gescheyn were.

565. *OM. von Livland an den HM.: rüth ihm, die Ritterschaft von Harrien und Wirland durch einen besonderen Brief aufzufordern, das sie sich dorzcu mit allen dingen bereiteten mit uns zcum irsten grasze in Pruszen zcu zehende und widder die Polan, die mit den keczern eyns weren, zcu reisende; zwar habe er schon von sich aus ihnen dies ansagen lassen, hofft aber, dass jenes Schreiben sie um so williger machen werde; will dasselbe Apr 27 (Sonntag*

a) fehlt R.

b) sic R.

nach Ostern), auf welchen Tag er eine persönliche Berathung wegen des Auszuges mit der Ritterschaft in Reval angesetzt habe, verlesen lassen; bittet den Brief auf März 3 (Fastnachtsabend) zurückzudatiren. Wenden, 1432 März 16 (Sonntag Reminiscere).

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 3, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Czu Marienburg am tage anunciacionis Marie [März 25]. Responso facta est. — Vergl. Index n. 1315, 1.

566. Dorpat an Reval: Juwen breff inholdende, wo dat zik de schipheren mid eren schepen dencken to reedende dat erste, dat ze mögen etc., hebben wii untfangen unde wol vornomen, begerende juwer ersammicheid darup to wetende, dat wii dat inholdent deszulven breves hir den unsen na juwem begerte vorkundiget hebben. Unde wii werden mid den ersten eynen uth unseme rade by jw hebbende, deme wii unse guddunckent van den tzoldeneren etc. mededonde werden, an juwe vorsichticheid to bringende. 1432 März 18 (des dinxsdages na Gertrudis).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

567 Danzig [an Riga:] meldet, dass der Kg. von Dänemark zwei Schiffe im Sunde gekapert und die geborgene Ladung eines gescheiterten genommen habe, ferner, dass derselbe Auslieger ausrüste, von denen einige der livländischen Flotte auflauern sollten, und Broder Swen[son] sich deshalb auf den rigischen Meerbusen begeben wolle; bittet, sich vorzusehen und diese Warnung auch Reval mitzutheilen. 1432 März 21.

R aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 577, zu Anfang durch Müusefrass beschädigt.

Post salutacionem. Ersamen besundern leven vrunde. Juwer ersamen wyschet gel[eve] to wetende, dat am sonavende vor reminiscere negest vorgangen¹ eyn boeth uth dem Sunde hir in de Wyszle is gekomen mit 13 schep[m]ans, de uns seggen, dat de koning twe schepe, de uth Engelandt syn gekomen, mit den guderen im Sunde hebbe beholden. Dar solle wol [by] 200 terlingh laken inne gewest syn, de alle, alse wii horen, vordelet syn. Unde darto zo is dar ok eyn schep im Sunde gebleven, dar d[e] gudere eyn deyl van geberget syn; datselve schep mit etwelken guderen hir to hûs behordt. Unde wowol datselve schep im Sunde geleydet was, dach so hevet de koning deselven gudere, de geberget zin, ok lathen nemen unde, als uns duncket, darvan nicht wyl weddergeven. Unde deselven gesellen hebben uns vorder berichtet, dat de koning etlike schepe leth bemannen unde hovetlude dar insettet, de in de zee sollen leggen unde nemen wes se bekrefftigen unde krygen konen, id syn wat lude id syn, unde sunderlinges, alse wii vornemen, dat en dels van en up de schepe, de uth Liefflande mit wasse unde werke komen werden, holden unde leggen willen, de to nemende. Unde sint der tiit is eyn schep uth dem Sunde komen, darvan de schepper mit den scheppmans uns sulke tidinge, alse wii van den vorscreven personen hebben vornomen, ok gesecht hebben. Hirûm, leven vru[n]de^a, so scryve wii diit jw vor eyne warnynge, up dat gii jw deste beth hebben to richtende unde de dingh mit der zegelacie mit jw desto wysliker unde vorsichtliker bestellen mogen, up dat de lude nicht to schaden en komen. Unde bidden jw dusse vorscreven zake dem rade to Revale to vorscryvende mit den ersten. Hirmede siit Gode bevalen. Gescreven to Danczke under unsem secrete, am frydage vor oculi anno etc. 32.

a) vrude R.

¹) März 15.

Ok hebbe wii vornomen, dat Broder Swen, eyn van des koninges hovetluden, willen hefft mit syner geselschap up den Rigischen boddem to leggende unde dar der scheppe warden.

568. [H.M.] an den O.M. von Livland. der Procurator melde ihm, dass zwar die rigische und öselische Sache noch nicht beendet seien, er sie aber bald durchzuführen hoffe, es dagegen nicht gerathen wäre, die Frage wegen des Eintausches von Arensburg für den Orden vorzubringen; hat ihn angewiesen, in allen Angelegenheiten des Ordens, auch in der Arensburg betreffenden, die Hilfe des demnächst in Rom anlangenden römischen Kg. anzurufen; bittet den O.M., den Dr. Menchen gleichmässig zu instruiren; der Papst habe das Concil nach Bologna verlegt. Marienburg, 1432 März 22.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLIX n. 39, Concept, Pap., überschrieben: Dem gebietiger in Liefeland. Auf der Rückseite: Gegangen von Marienburg am sonobende vor oculi im 32^{ten} jore. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1321.

Unsirn gar frundlichen grus und alle gute zcuvor. Ersamer liebir her gebietiger. In eyne besondern brieffe schreibet uns unsir procurator, das her nach keyn vorhouftis ende haben moge in den Rigischen und Oselischen sachen; jo hoffet her teglich eyn gutis ende dorinne czu behalden. Ouch haben wir im vormols czwer von des wechsil wegen des huwses Arnsburg gescreben, doruff her uns nu wedir schreibet, das em und unsirs ordens frunden nicht sey geraten, das man umb die wechselunge desselben huwses sich sulle bearbeiten, synd das gar swer ist und sie alle czwivelen das wechsil darczubringen; ouch furchten sie sich, wurden sie die sachen desselben huwses vorbringen und irczelen. is wurde^a en sere schedelich sein an der Rigischen sachen, die doch gar kleyn ist und dorin sich beide teil haben gegeben, und nemlich die Oselische sache ouch wurde dovon vorczogen. Und her Johan hoffet das kurzlich czu irwerben, das Cuband von dem bischtum sulle werden gesaczt durch der sachen wille, die sich durch Stiborn etc., dovon wir euch vor haben geschreben, hat irlowfen. Und tete dieselbe sache [nicht,]^b das en die nicht zcu hulfe qweme, her bevoret sich, das is nymmer dorczu qweme, das her seynes bischtums entfreyet und entbunden wurde. So haben wir unsirm procuratori und dem pfarrer von Thorun¹ nu abir geschreben, wend der Romische koning ken Rome kometh, das sie syne gnade in allen unsirs ordens sachen sullen anruffen von unsirn wegen und in bitten, das her sich gnediglich dorinne vor dem bobiste und do is not tut, bewerbe, das die unsirm orden moge komen czu troste und gedeygen². Und wir hoffen, das sie nach rothe villichte dieselbe sache des wechsil an in werden brengen. Wir bitten euch, das er euwirn besondern bryeff her Johan Menchen von demselben wechsil schreibet, uff das sie deste eintrechtiger die sache mogen an den Romischen koning bringen. Datum sabbato ante oculi mei im 32^{ten} jare.

Cedula: Ersamer lieber her gebietiger. Vor nuwe cziethungen ist uns durch unsirn procurator usz dem hove geschreben, der bobist ist krank gewest und hat sich wenig icht gebessert. Ouch so hat der bobist mit den cardinalen das concilium czu Basil vorleget ken Bononie, sich anzuheben von sunte Johannis tag nestkomende obir eyn jor³. Wol hot unsirm procuratori cardinalis Rothomagensis gesaget, wie das concilium nicht en wil, das man is vorlegen sulle, und was sich dorinne wirt irlowffen, kan man noch nicht gewissen.

a) wurden K. b) fehlt K.

¹⁾ Dr. Andreas Pfaffendorf.

²⁾ Vgl. n. 562.

³⁾ 1433 Juni 24.

569. Wesel bezeugt Reval, dass Lise von Reess, die Schwester und nächste Erbin des verstorbenen revalschen R.M. Arnd Saffenberg, ihren Sohn Arnd von Reess bevollmächtigt habe, den Nachlass desselben zu erheben, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1432 März 25 (up dat hogetiit unser lever vrouwen, dat men scryvet festum annunciacionis b. Marie virg. glor.).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhängendem Secret.

570. Wesel bezeugt Reval, dass Lise von Reess ihren Sohn Arnd bevollmächtigt habe, Alles, was ihr von ihrem in Reval verstorbenen Bruder Johann Saffenb[er]g^a testamentarisch oder sonst vermacht sei, einzumahnen. 1432 März 25 (up dat hogetiit unser lieven vrouwen, dat men scryvet festum annunciacionis b. Marie virg. glor.).

R RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit unten aufgedrücktem Secret.

571. Dorpat an Reval: ersucht dasselbe, die Reisekosten der dörptschen Rathsglieder, welche Fracht und Soldgeld [für die in Reval angekommenen und ausgelaufenen Schiffe] in letzter Zeit mitberechnet hätten, aus den dabei erübrigten Summen zu bezahlen und den Betrag dem [dörptschen] R.M. Tidemann Smithusen zu übergeben. 1432 März 26.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeisteren unde raethmannen der stat Revel, mit werdicheid.

Vruntlike grote mid alle deme, dat wy gudes vormogen tovoeren. Ersamen heren unde guden vrunde. Wy vornemen van dengennen, de uth unseme rade desse vorledene tydt de vracht unde tzoldye dar mid jw gerekent unde untrichtet hebben, dat ze altoes ene summe geldes vorøvert unde dar bi yw gelaten hebben, darvan ze allewege geesschet hebben ere teringe to vorleggende, dat en doch nicht bescheen en mochte, zunder alleene her Coerde Stocker Des uns doch zere vorwundert, in wat mate de teringe nicht mach untrichtet werden, wante wy meenen gentzliken, na deme male dat de bodesschop unde teringe umme des gemeenen besten willen is gescheen unde schwt unde de voroveringe van unsen guderen is gekomen alzo wol als van anderen gūderen, zo duncket uns nach gebore unde rechte, dat de voroveringe des gemeenen gudes dezulve teringe ock drage unde betale unde dat men uns des mid geliike nicht geweyeren en moge. Darumme wii juwe ersammicheid mid ganz[e]n^b vlyte vruntliken biddende zind, dat gii dat alzo bestellen unde vogen willen, dat de vorgescreven achterstendige teringe noch untrichtet unde her Tideman Smit-husen geantwordet werde. Deme is de hir bescreven overgeantwordet. Unde willet dar alzo bi don, alzo gii wolden van uns begerende wezen, oftet van juwer wegen hir mid uns alzo edder dem geliik gewand unde gelegen were. Des wii juwer ersammicheid ock gentzliken zunder twivel wol tobetruwen. De Gode bevolen zii gezond unde wolmogende to langen zaligen tiden. Gescreven under unsen secrete, int yar etc. 32 des midweken na annunciacionis Marie.

Borgermeistere unde raeth to Darpte.

572. [H.M. Paul von Russdorf] an Berthold Buramer: verlangt Auskunft über die Ursachen der Rüstungen des Kg. von Dänemark zur See, da durch die jüngste hochmeisterliche Gesandtschaft doch ein mehrjähriger Stillstand herbeigeführt sei¹; ersucht ihn, für die preussischen und liv-

a) Saffenborg R.

b) ganzser R.

¹) Die Präliminarien zu einem fünfjährigen Waffenstillstand waren 1431 Sept. 25 zu Getsör auf Falster abgeschlossen. Styffe, Bidrag till Skandinaviens historia 2, Einleitung S. LXXXVIII f.

ländischen Schiffe, welche nach Ostern [Apr 20] den Sund passiren wollten, und namentlich für die Weine des Ordens, sicheres Geleit beim Kg. zu erwirken und dem Ueberbringer eine baldige Antwort in seinen Angelegenheiten vom Kg. zu verschaffen. Marienburg, 1432 März 30 (am sontage letare).

Gedr.: aus StaatsA. zu Königsberg, Concept, Pap., überschrieben: Bertolt Burhamer, v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 106; danach hier.

573. *HM. [Paul von Russdorf] an Kg. [Erich] von Dänemark: ersucht in Folge der ihm zugegangenen Nachrichten, dass trotz des von den hochmeisterlichen Gesandten zwischen dem Kg. und seinen Gegnern vermittelten fünfjährigen Stillstandes, die Hauptleute des Kg. sich zur See rüsteten und einige Schiffe bereits genommen seien¹, um Auskunft, ob die Preussen und Livländer, die nach Ostern [Apr. 20] die Schifffahrt eröffnen wollten, sicher vor dem Kg. und den Seinigen segeln könnten; will seinerseits anordnen, dass jene kein Gut einnehmen, an welchem die Feinde des Kg. Antheil hätten, und bittet um Antwort mit dem Vorzeiger [Marienburg,] 1432 März 30 (am sontage letare).*

StadtA. zu Danzig, Schubl. 13 n. 36, gleichz. Cop., Pap.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 107.

Die den Wünschen des HM. entgegenkommende Antwort des Kg. datirt von 1432 Mai 9 (l. c. n. 115).

574. *Narva an Reval: übersendet die Klage des Heine Leest gegen Hermann Meier, betreffend die von ersterem übernommene Bürgschaft, letzteren in Wiborg dem Gericht zu stellen, welche bereits durch zwei Instanzen verfolgt sei, zur Entscheidung in der letzten. 1432 Apr. 2.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen vorsichteghen wysen mannen, heren borghermestere unde rätmanne der stad Revalle, kome dusse bréff, myt gantzer werdicheyt dandum.

Erwerdighe vruutlike grote myt aller beheghelicheyt unde wes wi gudes vormoghen temmeliken vorghescreven. Erwerdighen leven heren unde gude vrundes. Juwer vorsichteghen wysheyt bidde wi begherliken tho wetende, wo dat in vorgangenen tiiden vor uns myt ordele unde myt rechte ghekomen syn Heyne Leest, en borgher van Wiborch, up de ene syde unde en gheselle, gheheten Herman Meyer, up de ander siiden. Des sprak de erscreven Heyne dem vorbenomeden Hermen tho myt rechte, wo dat he vor em ghelovet hadde, ene wedder tho Wiborch inthobringhende vor dat recht tho aller thosprake, dar em her Cristiern vor dem rechte umme thotosprekende hadde. Dar desulve Hermen neen tho sede unde ock de vorbenomede Heyne nyne bewisinge anders en hadde dan syne slichten wort. So wårt em dat érste ordel ghevunden, dat de erscreven He[yne]^a scholde teen tho Wiborch unde halen warhafftighe bewisinge van den saken, dar he em vor dem rechte umme thosprak. Des toch de vorscreven Heyne to Wiborch unde halde 1 bréff van dem rade myt des stades secrete besloten unde beseghelt, also dat de clage sik der bewisinge vorvolghede. Unde na der útwisinge des breves so hadde he ghelovet wedder inthokomende tho aller thosprake, de her Cristiern to em thotoseggende hadde, bi eren unde bi truwen. Des schoten se sik beyde vort recht. Do wart dat ordel tho dem ander male inghebracht, aldus ludende: na dem male dat dem erscreven Heynen dat ordel wart eerst ghevunden, dat he

a) He R.

1) Vgl. n. 567.

scholde ware bewisinge halen, worumme dat he vor em gheborghet unde ghelovet hadde, unde he der bewisinge nicht vullenkomeliken brachte, so scholde he teen unde halen noch de bewisinge, worumme dat he ene borghet hadde. Dat scholt Heyne Leest vor unsen sittenden stól des rades. Des wart em dat so affghesecht: na dem male dat em dat eerste ordel wart affghesecht, alz vorsecreven steyt, unde dat ordel myt der bewisinge eendroch unde he bi eren unde bi truwen hadde ghelovet wedder in dat recht to komende na des rades breve útwisinge unde he ock nyne schuttinge anders en hadde, des scholde de erscreven Hermen teen tho Wiborch unde hol[d]en^a syne borghen schadeloess, alz enem guden knapen tobórt unde alze he bi truwen unde bi eren ghelovet hadde na der útwisinge des breves des^b rades van Wiborch. Dat beschólt Hermen Meyger vor juwe erwerdicheyt. Hiirumme, erwerdighen leven heren, bidde wi juwe vorsichtige wysheyte myt allen vlite begherende, dat gi wol dón umme unses vordenstes willen unde scheyden desse ordele unde scriven uns de entschedinge under juwem secrete besloten na der ólden wónheyte. Dat wi gherne vordenen willen myt alle deme, dat wi vormoghen. Hiirmede beware jw de almechtige Got ghesunt to langen salighen tiiden. Ghescreven tor Narwe under der stad inghesegel, des myddewekens vor judica in dem 32. jare etc.

Borghermestere unde råtmanne tor Narwe etc.

575. *OM. von Livland an den HM.: bittet um baldige bestimmte Nachricht, ob für den Sommer der Krieg mit Polen zu erwarten sei, damit sich der OM. nicht etwa umsonst zu demselben rüste, ferner um Mittheilungen über die livländischen Gefangenen in Polen und ob die Gerüchte von dem Tode des Wojewoden [der Moldau] und von Einfällen der Polen in Preussen begründet seien; wünscht, dass falls der HM. den EBf. von Riga und den Bf. von Dorpat um Hilfe gegen Polen anginge, er die bezüglichlichen Briefe nebst Copien derselben baldigst dem OM. zuschicke. Wenden, 1432 Apr. 7*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 4, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Vorantwort am grunen donstage [Apr. 17] und gekomen eodem die etc. Vergl. Index n. 1315, 2.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens, mit ganczer erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam stetes zcu vor. Erwidiger gnediger lieber her meister. Usz euwirn gnoden brive[n]^c uns negest gesant, in der ene euwir gnode berurte, das is mit den Polen gancz stille were etc., vornomen wir nicht, app och der krick mit in uff den zcu kometen zomer sulle genczlichen sienen vortganh haben, alz von euwirn gnoden wir nehst mit etczlichen unsirn gebittigern scheideten, wente, erwidiger gnediger lieber her meister, sulden wir uns dorzcu mit allen dingen genczlichen richten, alz wir das vorhaben, und sulde denne das gescheen uff ene zcwyyvell, app dovon ichtz wurde adir nicht, sulde uns in groszen trefflichen schaden brengen, wie dovon nicht wurde. Hirumme euwir erwidige gnode wir bitten mit demutigem fliesze und beger, das uns die eigentlichen dovon wolle schreiben, wornoch wir uns sullen richten adir nicht, das is unsir allir beger, und das uns jo dieselben euwir gnoden schrifte unvorczogelichen mogen kometen vor der zceith, er wir zcu Revall kometen, dor wir, app Got will, dencken zcu sien, alz euwirn gnoden wir och nehst schreben, uff den nehsten suntag noch dessen ostern nehstvolgende¹. Vort, gnediger lieber her meister, so haben wir wol zceitungen gehat usz Littouwen von

a) holen R. b) unde des R. c) brive K.

¹⁾ *Apr. 27; vgl. n. 565.*

den unsirn, die gevangen sien in Polen, zcu den doch keyn gelobe is zcu kerende; och das der herre usz der Walachie sall sien gestorven und sall zcwene sone hinder sich gelassen habben und die sullen undir in zcwetrechtich sien, der ene sall [willen ha]lden^a mit den Polen, der andir mit den Littouwen. Vort so sien alhir koffmannes zzeitungen, die wir doch usz euwirn gnoden briven uns negest gesant och nicht vornomen, wie das die Polen in das landt zcu Pruszen sullen zcuge-tastet haben. Worumme euwir erwirdige gnode wir demuticlichen bitten, das uns die och wolle schreiben von den unsir vorbenant, app euwir gnode von den eynige zzeitunge habe, wie is umb sie moge gestalt sien und wer von in lebet adir tot sie, och was dorane sie, das der herre von der Walchie sulle toet sien und och app eynige zcutastunge von den Polen in das landt zcu Pruszen gescheen sien, dovon alhir mannicherleie geruchte loufet. Gegeben zcu Wenden des montages nehst noch dem suntage judica me domine anno etc. 32^o. Gebittiger zcu Liefflande.

Einliegender Zettel: Item, gnediger lieber her meister, alz wir och nehst scheideten von euwirn gnoden, das die den bisschoffen alhir zcu lande. alz Rige und Darpte, umb hulffe widdir die Polen und ketzere schreiben und sie bitten wolde etc., is das geschen adir nicht von euwirn gnoden, wir haben von der dovon noch keyne schrifte entpfangen. Hirumme, gnediger lieber her meister, würde is zcu geschefften komen mit den Polen und denne euwir gnode den vorbenanten bisschoffen umbe hulffe schrieben und sie bitten wurde, so bitten wir mit demutigem beger euwir gnode, das die dieselben brive mit eren abeschriften an uns wolle senden und das sie uns och nw mit den irsten mochten komen.

576. *Auszug aus dem preussischen Städtetagsrecess zu Stuhm von 1432 Apr. 9 (feria quarta ante ramos palmarum).*

Gedr.: aus der Hdschr. zu Danzig v. d. Ropp, Hanserecess 1 n. 108, danach hier; ferner Toeppen, Acten der preuss. Ständetage 1 n. 422.

5. Item haben di heren von Danczik vorgebracht etliche briiffe der stete usz Liifflande von der eynunge, die sy mit unserm heren homeister im somer gemacht haben¹, umme die hyn-derstellige summe geldes von den Engelschen czu forderen und czu manen. Dieselben zachen sint also geleben, das men sal schriben dem kouffmanne czu Brügke, ab sie die houbtbriiffe von dem-selben gelde bii en haben; wen men das eygentlich weis, so wil unser herre homeister umme dieselbe summe geldes kegen Engeland gerne schriben und manunge thuen. Dis ist den heren von Danczik befolen.

577 *Riga an Reval: übersendet transsumirt die Riga am selben Tage zugegangene n. 567* Na lude unde vornemyngge dusses vorscreven breves, leven heren, szo vrochte wii, dat id mid alle vordermer, dan id alsus lange gewesen hefft, ovele unde varliker dem gemeynen copmanne unde benemeliken uns unde den unsen na vorklaringe desselven breves wesen wyll. Des wylle juwe ersamchet vorsichtliken mit den juwen bestellen unde vorwaren, dat se vor schaden mogen behöt blyven. Dergeliken wii mit den unsen to allen tiiden na unsem vormoge gerne don wyllen. 1432 Apr. 10 (des don[er]stages^b vor palmen).

R RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

a) *Loch in K.*

b) *donstages R.*

1) *n. 471.*

578. *Narva an Reval. theilt mit, der narvasche R.M. Hans Brakel habe durch viele Zeugen erwiesen, dass Hans van dem Schede, der Hauptmann der [revalschen] Barke, ihn öffentlich beschuldigt habe, einen Diener des Cristiern [Niklesson] beherbergt und ihm zur Flucht verholfen, ferner die damals in Narva befindlichen [revalschen] Schiffe [an Cristiern] verrathen zu haben; bittet dem Brakel für diese verleumderische Behauptung Genugthuung zu verschaffen; meldet zugleich, dass Hans van dem Schede einen Boten Cristierns angehalten und einen durch denselben an Brakel überbrachten Brief aufgebrochen und gelesen habe. 1432 Apr. 10.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Vgl. n. 415 und 416.

Den ersamen vorsyctighen wysen mannes, heren borgermeistern unde ratmanne der stat Revel, unsen guden vrundes, kome desse breiff myt ganser werdicheit.

Jw ersamen heren borgermeistere unde ratmanne der stat Revel do wy borgermeistere unde ratmanne der stat Narwe vruntliken grot[en]^a myt ewyghen heile in Gode unde bekennen unde betugen, wo dat vor uns gekomen is de ersame man Hans Brakel, unse leve medebroder des rades, [unde]^b vake unde vele vor uns gewesen is unde geclaget hevet unde noch claget, wo dat juwe leve medeborger Hans van deme Schede en swarliken belut hevet, wo Hans Brakel solde her Kersterns dener Jusse Schutten gehuset unde geherberget hebben unde ene vorkledet hebben in Watschen klederen unde solde de barsen unde de schepe unde de guden lude vorraden hebben, de in den tiden to der Narwe weren, unde wy ene darumme swarliken beschuldeghet hebben unde hadde wy dat vorvaren kont. dat it in der warheit hedde so gewesen, wy wolden uns geholden hebben an sin liiff unde an sin güt. Vortmer so is he noch vor uns gekomen myt unsen gesytliken borgeren, also Johan Peters unde Hermen tor Koken, Hinrick Munsterberch, Mychel Kaselou, Clawes Slie, Hinrick Sasse, Hinrick Jesse, Sweder Hoffman, Hinrick van der Hoie, dar enboven dat meiste del van unsen medeborgeren, de dat tugeden unde dat ute synen munde horden up der straten unde vor der porten unde in den huse^c, dar he saet, dat he dat seede, wo Hans Brakel solde hebbe[n]^d her Kersterns dener Jusse Schutten gehuset unde geherberget unde solde ene vorkledet hebben in Watschen klederen unde solde vorraden [hebben]^b de barssen unde de schepe unde de guden lude; unde en haddes nynen hal unde bat et nemande to swygende. Worumme bydde wy ju, ersamen leven heren unde sunderge gude vrundes, ersamliken unde begerliken to wetende myt gansen vlite, dat gi wol don willen umme unses vordenstes willen unde underwysen dessen vorbenomeden Hans van deme Schede, juwen medeborger, dat he dessen vorbenomeden Hans Brakel, unsen leven medebroder des rades, lik vor ungelik do, up dat em dar vorder ofte uns nene clage vorder not en do vor sodane segge, dat eme doch to unrechte overgesaget is unde togelecht is, dat wy doch wol vorvaren hebben in der warheit to bewysende. Unde bewysset ju hirane, also wy ju des togetruwen. Dat wy gerne vorschulden willen in dergeliken saken ofte in meren saken tegen ju unde de juwen, wan yt syk so ervellet.

Vortmer, ersamen leven heren, wy bydden ju to wetende, wo her Kersterns dener en quam to unseme heren deme vogede unde brochte eme welke breve unde Hans Brakel ok enen breff. Do he eme den breff antworde, also he gink oppe deme kerchove myt Clawes Groten unde myt Gert van Vyllen, unses rades medebrodere, unde Hans Kamppou unde Hinrick van der Hoie, do sêde de dener: hir is en breff, den sent ju myn here; ik hadde gisteren [ene brocht,]^b do wart

a) grot R.

b) fehlt R.

c) husen R.

d) hebbe R.

ik gevangen unde wart weder vor de munde gevoret; unde se nemen van my myns heren breve; den juwen breff den breken se op unde lesen ene. Do sprak Hans Brakel to en: seet, leven vründes, gisteren do wart ik quatliken geschulden, nu werden my myne breve opgebroken; seet, leset doch myne breve. Unde Hans Brakel de vragede em, we den breeff oppgebroken hedde. Do sede de dener, de hovetman van der groten barsen Hans van deme Schede. Des gink he vor unsen borgermeistere in de kerken, dar he was myt unsen anderen medebroderen unses rades, de ergeschreven dener, unde klagede kle[ge]liken^a, wo dat eme sins heren breve opgebroken were[n,]^b unde vragede wat rades, wo dat he hirmede varen solde. De erschreven dener vor uns uterliken vortalde, also hirvor geschreven is, wo de erbenomede Hans van deme Schede, de hovetman van der groten barsen, den breff opgebroken unde gelesen hedde, dat he syk des gansliken beclagede jegen uns unde seede, he woldet synem heren clagen. Des gingen se beide, Hans Brakel unde de erschreven dener, to unseme heren deme vogede unde leten eme dit uterliken vorstan, also hirvor geschreven is. Des eme unse erwerdege voget wol tosteit unde vordenket. Hirmede sterke unde spare ju de allemechtege Got to langen saligen tiden. Geschreven to der Narwe under der stat ingesegel, des donnerdages vor palmen in deme 32^{sten} jare.

Borgermesters unde ratmanne der stät Narwe.

579. [Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an den HM.: wiederholt seine Febr. 20 [n. 556] gemachten Mittheilungen über die vom Papste vollzogene Bestätigung der Einigung zwischen dem Orden und der rigischen Kirche. Die Kirche von Ratzeburg sei Apr. 7 (Montag nach Judica) vom Papste vergeben worden¹; die Versetzung Kubants dorthin habe er nicht erreichen können, weil die Cardinäle gefürchtet, dass jener auf dem Concil darüber ein Gerede machen würde. Auf die Dauer könne der OM. von Livland das Stift Oesel nicht behalten; bemüht sich jetzt darum, dass Kubant mit einer Rente aus dem Bisthum abgefunden werde, u. s. w. Rom, 1432 Apr. 11. MD.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 81, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. — Vgl. Index n. 1258, 52.

580. Danzig an Riga und Dorpat: hat n. 487 nebst Briefen an den HM. und Danzig und jüngst n. 543 erhalten; da der HM. die Mahnung an den Kg. von England erst erlassen wolle, nachdem man Sicherheit erlangt, dass die Originalschuldscheine sich beim Kaufmann in Brügge befänden, habe es bei letzterem deshalb angefragt; sobald Antwort eingetroffen sei, werde der HM. die drei von H. Vos und Fr Engel besiegelten Urkunden gegen die Bestätigungsurkunde austauschen; theilt mit, dass die preussischen Städte vorläufig, bis der Kg. von Dänemark auf das vom HM. an ihn gerichtete Gesuch um sicheres Geleit² geantwortet, die Fahrt durch den Sund verboten hätten. 1432 Apr. 16 (in bona quarta feria). MD.

StadtA. zu Danzig, Liber missivarum 2 Bl. 38^a, überschrieben: Versus Riigam et Tarbatum ex parte pecunie Anglicane.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecense 1 n. 113.

Die bezügliche Anfrage an den Kaufmann zu Brügge erliess Danzig am selben Tage (l. c. n. 114).

581. HM. an den OM. von Livland. erwiedert³, dass es noch ungewiss sei, ob die Polen den Stillstand halten würden oder nicht, doch sei eher Krieg zu vermuthen, da sie an den Grenzen

a) kleliken R.

b) were R.

¹) Dem Bf. Paridam.

²) n. 573.

³) Vgl. n. 575.

Leute des Ordens gefangen nähmen, sie in Eisen schmiedeten, raubten und mordeten, auch ganz offen sagten, dass sie sich mit den Ketzern verbunden hätten und den Orden unvermuthet überfallen wollten. Heute sollten der Hauptmann von Wilna Gedigout und der Bote des Wojenoden der Moldau (Walachie) beim H.M. eintreffen. Die beiden Söhne des verstorbenen Wojenoden hätten mit dem GF. von Litauen ein ewiges Bündniss geschlossen und die Gesandten des H.M. ehrenvoll aufgenommen und reich beschenkt; jetzt sendeten sie ihre Gegenbotschaft. Marienburg, 1432 Apr. 17 (am grünen Donnerstage). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Concept, Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1315, 3.

582. *Heinrich von Ripen, [RM. zu Reval,] an Reval: meldet, dass er die Ueberfahrt nach Lübeck glücklich gemacht und baldigst die Heimreise antreten wolle, sendet ein Verzeichniss der Marktpreise und theilt mit, dass auf dem anstehenden Hansetage Heinrich Hoyer und andere Gefangene der Dänen erscheinen würden und der Kg. [von Dänemark] zu Verhandlungen mit den Stülten bereit sein solle. Lübeck, 1432 Apr. 19.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit dem zwei mal daraufgedruckten briefschl. Siegel (Hausmarke). Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 123.

An de ersamen heren, borgermester unde ratmanne der stat Revele, kome desse breff.

Vrentlike grote tovoeren unde wes ik gudes vormach to allen tiden an de ersamen heren, borgermester unde ratmanne der stat Revele. Wettet, dat wi wol overkomen sin, God hebbe dank, in den 7 dach. Wi quemen in den guden donredage¹ in de Travene; wy hadden wal er in de Travene komen, hadde [gi]^a uns de koche^b dan. Hir is kranke vracht; boven al ik wil des besten gerne ramen; kan ik der barsen² nicht vorkopen na willen, so wil ik innemen wat my werden kan unde komen mit den ersten schepen wedder to hus, wil Got, wante hir werden in kortes schepe rede. Tidinge: was by 19 mrc.; schone werk by 46 mrc. unde al werk darna unde nine grote losin[c;]^c sel by 7 mrc.; bottere 4¹/₂ mrc.; osemunt 38 mrc.; unde rochgemolt des is hir, Got hebbe dank, gut tit. Item so hebbe ik vornomen, dat de stede hir enen dach holden sollen kort na paschen³ unde dar sal ok her Hinrick Hoiger komen van Homborch unde ander vangene van den Denen; de hebben secht, dat de konink enen dach holden wil mit den steden, of se des begerende sin. Of ik anders gicht vorvaren kan, dat wil ik ju wal naschreven. Nicht mer up desse tit, men sit Gode bevolen to evigen^d tiden. Geschreven to Lubeke int jar 1432 in passavende.

Hinrick van Ripen.

583. *OM. von Livland an den H.M.. meldet, dass er sich zu dem Zuge nach Preussen rüste, jedoch den Plan, den Weg durch Litauen zu nehmen, aufgegeben habe und über den Strand ziehen wolle; bittet Anordnung zu treffen, dass auf dem Wege Proviant bereit gehalten werde. Hof Kayll, 1432 Apr. 23.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 17, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Entwert wedir schreiben, wie man scheidet von dem tage.

Verz. nach der livländ. Cop. von K Index n. 1322.

a) fehlt R. b) kogge! c) losine R. d) sic R.

¹) Apr. 17. ²) Wol die barse, welche Reval nach einer Angabe des Münzbuches von 1397 f. im Jahre 1430 für 206 Mark 16 Oer in Preussen hatte bauen lassen. ³) Apr. 20.

Dem erwirdigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordins, mit ganzער erwirdikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam alzceith zcuvor. Erwirdiger gnediger lieber her meister. Alz euwirn gnoden wir nehst schreben von unsirn uszczoghe etc., dorzcu bereite wir uns noch mit allem fliesze und noch unsirn besten vormogen, dorby wir och berurten euwirn gnoden, weres das wir durch Littouwen zcihn sulden, das denne euwir gnode mit dem grosfursten, so die by in wurde komen, wolde bestellen, das wir mit den unsirn, so wir das landt wurden rüren, vortan mochten gepflogen werden etc.: nw haben wirs wol mit unsirn gebittigern en teiles obirwegen, sulden wir durch Littouwen zeihen. so kunden wir keyne karren noch wagene mit uns nemen; och wer es vorseelich, so wir in das landt quemen, das die unsirn. so in nicht notdurfft gelanget wurde, villichte selbest wurden zcutasten, dor denne vordrisz. slachtinge und vele ungemaches von entsteen und komen mochte. Hirumme, erwirdiger gnediger lieber her meister, so haben wir willen unsirn zcogh zcu bereitende mit den unsirn obir den strandt in Pruszen, und das denne euwir gnode wolle bestellen, so wir zcur Memell quemen, das wir denne da und vortan bisz zcu Koningesberch mit den unsirn mochten notdurfft an spysze, gedrencke und futtir haben; und was dorane gebreche und umb gelt zcu kouffe gehalten mochten, wolden wir gerne koufen und bezcalen, und derglichen vortan was wir des mit unsirn gebittigern behubeten, das wolden wir gerne koufen und uns selbest dormete besorgen; abir das euwir gnode wolde bestellen, das die hoveluthe denne mit der vorbenanten notdurfft vortan mochten gepflogen werden. Was euwir gnoden wille und behach in all dessen puncten vorberurt is. das setzzen wir zcu euwir erwirdigen wisheit. Wir haben in giuffte desses brives noch keyn graesz obirall hir zcu lande. Gegeben zcu Kayll in eme wackenhove ¹ des mittewochens in den oster heiligen tagen anno etc. 32^o.

Gebittiger zcu Liefflande.

584. *Bruder Johann Menchen an den H.M.: erwartet, dass derselbe mit den ihm jüngst in der rigischen Sache mitgetheilten Nachrichten zufrieden sein werde; mit Kubant dagegen würde der Streit fortgesetzt und sei ein günstiger Ausgang wahrscheinlich. Der Bf. [Paridam] von Ratzeburg, den die Ordenspartei 10 Monate lang aufgehalten habe, um Kubant in jenes Stift zu bringen, sei jetzt vom Papst bestätigt worden, u. s. w. Wenn der O.M. von Livland jetzt seine Zustimmung dazu gegeben habe, dass Menchen nach seiner Heimkehr beim H.M. in Preussen bleibe, so hoffe er, dass letzterer die Sache so eingeleitet, dass der O.M. nicht gemerkt hätte, dass Menchen darum gebeten; sonst würde derselbe Menchen nicht mehr so gnädig sein wie bisher, u. s. w. Rom, 1432 Apr. 25 (am Tage Marti). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 82, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

585. *Stralsund an Reval: wiederholt die Bitte, dem Vorzeiger Gerlach Badiser 16 in Reval befindliche, dem verstorbenen Hans Louwe gehörige Fass Osemund zu übergeben, da die stralsunder Rathsendeboten, welche sich für ein von Louwe zu entrichtendes Lösegeld gegen Dänemark verbürgt hätten, um dasselbe angegangen würden, und leistet Sicherheit vor Nachmalnung. 1432 Mai 8.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

¹) Der O.M. befand sich damals auf der Reise nach Reval, wo Apr. 27 eine Besprechung mit der Ritterschaft stattfinden sollte (n. 565). Auf jenen Aufenthalt daselbst wird ein Posten der Revalschen Kämmererechnungen zu 1432 Dec. 15 (Montag nach Lucia) zu beziehen sein: 204 mrc. myn 3 sol., de upme rathuse vortert weren up winachten, up vastellavent, up hinkepeven unde do unse here de mester hiir was.

Den ersamen unde vorsichtighen mannen, heren borgermeistern unde radmannen to Revale, unsen sunderghen guden vrunden, werdichlik screven.

Unse gar vruntlike grute unde wes wi allewege gudes vormogen. Ersamen heren, besunderen guden vrundes. Wi hebben juwen ersamheyden wol eer vorclaret, wo de ersamen sendeböden unses rades in Dennemarken wesende ¹ uthbörgeden enen Hans Louwen zeliger dechnisse unde hebben loven gesecht vor syne schattinge ². Umme wes willen se swarliken werden anlaget unde gemânet unde doch van synen nagelatenen guderen nictes hebben, der maninge sik entsettende, to hulpe. Unde wente wi warliken hebben irvaren, gi mit juw tor stede hebben 16 vate ozemundes, de de Hans erbenomet heft gelevet unde nagelâten, de de an der uthredinge syner di[n]gnisse ^a den löveren wol mogen komen to vromen, darane wi nicht en twivelen. gi willen uns hirto vorderen unde gunnen: bidden juwe bescheidenheide tomale vruntliken, desseme jegenwardigen Garlich Badisern, unseme borgere, den wi darna senden, unvortogert to gunnende unde helpende, dat he desse vorscreven 16 vate sunder vorwesend gentzliken in syn behold krighe unde darmede dô, also wi em wol beloven unse unde der unsen sunste. Wente juwe wisheit wol irkennet, dat id uns anders queme to groterme schaden, den gi uns also wol mogen helpen keren sunder juwen hinder. Wente wi juw loven seggen an desme breve, wanner Garlige de gudere andwardet syn, dat nene namaninge darvan entstan schal in tokomenden tiden. Hiirumme bowiset uns nu willen. Vorschulde wi gerne wedder, oft sik dat so edder dergelikes ville. God si mit juw. Screven under unser stad secrete, des donredages post dominicam misericordias etc. anno etc. 32^o.
Radmanne Stralessund.

586. *OM. von Livland an die Grosse Gilde zu Riga: fordert sie auf, ihm auf dem Zuge, welchen er demnächst persönlich zum Schutze des von den Polen und Hussiten bedrohten Preussens unternommen werde, Heeresfolge zu leisten. Karkus, 1432 Mai 10.*

R aus dem Archiv der Grossen Gilde zu Riga, Abthlg. 1 n. 63 Stück 3, Orig., Pap., durchlöchert und vermodert, mit briefschl. Secret.

Verz.: danach Hildebrand, Arbeiten für das Livl. UB. 1873—74 S. 9.

Den olderluden und gemenen brudern der groten gyldestoven in unsir stadt Ryge, unsirn leven getruwen, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken [gr]ut mit ganzער gunst stedes tovoren. Ersamme vorsichtige leven getruwen. Wy hebben van unsirm erwirdigen homeistere kortliken schrifte entpfangen, in den he uns schrifft, wo de Polen und kettere eres dinges ganz ens sien unde sigh tosampne tegen unsirn ordin voreniget hebben enander to helpende, so schire alz id kumpt to grasze, also dat se uns und unsirs ordins lande angripen und gruntliken vorderen willen, alz des unse[rm] erwirdige[n] ^b homeistere van nemliken unsirs ordins frunden und gunnern sunderlike schrifte und warnyngen sien gekomen, und ok dat de kettere alrede eren toch darna fugen, dat se sigh neken den Poleschen und Pruschen landen. Hirumme so is unse erwirdige homeister van uns begerende, dat wy em mit unsir macht ut dessen landen in Pruszen to hulpe und reddi[n]ge komen in eygener personen wedder de Polen und kettere vorbenomet. Worumme bidde wy jw ganz begerliken

a) dignisse R.

b) unse erwirdige R.

¹) *Wol die Sendeboten, welche 1430 Sept. den Separatfrieden Stralsunds mit Dänemark abschlossen. Styffe, Bidrag 2, Einleitung S. LXXXVII.*

²) n. 429.

und vormanen jw ok. so wy hogeste können, dat gy uns in dessen unsirn notsaken, de nicht allene unsirn ordin, lande und lude, zundir ok de gancze cristenheit sien anrorende. volgen mit juwer macht in Pruszen, alz gy des uns und unsirm ordin sien vorpflichtet. Dar doe gy uns hochliken an to dancke. Und bidden hirupp van jw en gutlik unvortogen beschreven antwort¹, wente wy dencken, ofte Got wil, in eigener personen in Pruszen mede to tehnde, dat wy jw be tiiden genoch to voren, upp wat tiidt wie uttehn werden, scriven willen. Gegeven to Carchus des sunnavendes negest na sunte Johannes dage ante portam Latinam anno etc. 32^o.

587 *Ein Ungenannter an Reval: berichtet über einen verrätherischen Plan des Broder Swenson und seines in Reval sich aufhaltenden Spions, des kopenhagener Bürgers Jordan, sich der Schiffe daselbst zu bemächtigen, und ermahnt zu grösserer Wachsamkeit. Danzig, 1432 Mai 10.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den ersamen wolwysen heren, borgermeyster unde ratmänner to Revel, sal disse breyf myt aller ersamkeyt.

Vruntlike grote unde mynen wilgen denst in al dem, dat ik vormach. Ersamen leven heren. Jw geleve to weten, dat hir tydinge kōmen is, dat Broder Swensson eynen borger van Kopenhagen [hebbe gewonnen.]^a de het Jorden, den bynamen merke gy wol; unde de sal to Revel liggen unde kopslagen, unde tegen wat tyt dat de schepe rede werden to segelen unde des kopmans gut inne hebben, so sal de kopman Jorden up de tyt den Sweden unde Broder Swensson [dat vorkundigen.]^a de sullen tegen de tyt kōmen myt snikken unde myt schutteboten unde sullen leggen tusschen de schepe unde tusschen de brugge unde se sullen de brugge to Revel afbernen, hebben sees macht, unde sullen de schepe vort mennen also lange, bet dat Broder Swensson unde de hovetlude nakomen myt groten schepen. Leven heren. Dot wol unde latet de schippers myt eren schynmans unde bosmans unde den kopman mede [warnen]^a unde latet de schepe waren beyde dach unde nacht, wente is is jw grote not umme den willen, wat de kōnyk van Denemarken unde sin gnade rat nycht en weten up den kopman, dat lerent en de vam Sunde unde van Rostke. De segen gerne, dat alle gude koplude vordorven umme erer valscheyt unde bosheyt unde untruwe willen, de se by den gemeynen hen[se]steden^b unde by dem gemeynen Dutschen kopman van olden unde van langen tyden bewiset hebbent unde noch alle dage bowysen². Hiramme so mote gy jw unde den gemeynen kopman bet vorwaren unde warnen, dan gy alsus lange gedan hebbent. Leven heren. Nemet dyt int gude unde sit gewarnet. Unde is to Revel eyn kopman, de Jorden het unde is to Kopenhagen eyn borger, den andern namen merke gy wol, so moge gy gans geloven unde derkennen, dat de kopman to Revel lycht daromme, dat he de schepe unde des kopmans gut vorspen unde vorraden moge. Anders nycht, men Got de beware jw ersamkeyt gesunt to langer tyt. Wat ik don mach. Gescreven to Dancike des sunnavendes na sunte Stenczelous dage anno 32.

588. *Lübeck an Reval. übersendet ein Appellationsurtheil in dem Processe der Frau des Claus Hageboke und der Stieftochter des Reineke Smeerbeke gegen Bernd von der Molen. 1432 Mai 11.*

a) fehlt R.

b) hensteden R.

¹) Auf die Erledigung dieser Angelegenheit geht wol ein Posten der Rigischen Kammereirechnungen zu 1431—32: 9 mrc. 6 or. 4 den. vortherede her Herman Vos unde her Reynolt Saltrump mit twen uth dem gildestaven, also se to Woldemar an den meister gesant weren. ²) 1430 Aug. und Sept. hatten Rostock und Stralsund Separatfrieden mit Kg. Erich abgeschlossen.

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Den ersamen wiisen heren, borgermesteren unde radmennen to Revele, unsen guden vrunden, dandum.

Unsen vrundliken grut unde wes wii gudes vormogen tovoren. Ersamen heren, leven vrunde. Umme dat ordel twisschen Clawes Hageboken huszvrouwen unde Reyneken Smeerbeken steffdochter uppe ene syden unde Bernde van der Molen uppe de anderen siden wesende van ervegudere wegene, dat gi uns in schriften oversant hebben etc., segge wii vor recht, dat dejenne, de de ervegudere angheclaget hebben, dat hebben ghe[w]unnen^a. Siit Gode bevolen. Screven under unseme secrete, des sondages, also men in der hilgen kerken singet jubilate, anno etc. 32.

Ok, leven vrunde, so ys dit de andere breff uppe desset vorscrevene ordel, umme, oft de ene nicht vort en queme, dat jw de andere denne jo werden mochte.

Consules Lubicensis.

589. *Gebietiger, Mannen und Städte von Preussen und Livland bestätigen das vom G.F. Switrigail von Litauen mit dem H.M. und dem O.M. von Livland abgeschlossene Bündniss. Christmemel, 1432 Mai 15.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 696.

B Kgl. Bibliothek zu Berlin, Mscr. Borussica fol. 265 n. 26; Cop. davon im StadtA. zu Danzig, Schubl. 8 n. 2.

K1 StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 699, Ausfertigung von litauischer Seite.

Gedr.: aus der livländ. Cop. von K und K1 Napiersky, Russ.-Livl. Urkunden n. 231; aus K Toeppen, Acten der preuss. Ständetage 1 n. 426; verz.: nach K und K1 Kotzebue, Switrigail S. 76 f., nach der livländ. Cop. von K und K1 Index n. 1323 und 1324.

In Gotes namen amen. Synt is rotsam und gros noet ist, das dye ding, dye ewiclich, unvorruckt, creftig und unverwandelt bleyben sullen, mit schriften und geczugniszen verewiget und vorsichert werden, uff das sye usz der luthe gedechtnisze nymmer komen, so begeren wir kumpthure, voyte, phlegir, manne unde stete der lande Prewsen und Leyflant wissentlich unde uffenbar czu syen allen ken[w]ertigen^b unde czukunftigen, dye disze schrifte sehen, horen adir lesen, das wir alle angesehen, [b]etracht^c unde getrulich obirwegen haben dye so gar lobliche nuczbare cristenliche eynunge, fruntschaft und verbindunge, dye czwuschen dem irluchten fursten unde herren, hern Boleslao andirs Swidrigal grosfurste czu Littauwen unde Rewsen, unde allen prelaten, herczogen, fursten, herren, bayoren unde anwalden der Littawschen und Rewschen landen von eyme unde den hochwirdigen unde grosmechtigen herren, hern Pauwel von Rusdorf homeister und Czyno vom Ruthenberge meyster von Leyfland Dewtsches^d ordens, und eren prelaten und gebitigern vom andern teyle Gote dem almechtigen czu eren, der ganczen cristenheyt und allen rechtfertigen luthen unde sunderlich der obenberurten beyder teyle lande unde undirsasen czu fromen, troste, besserunge unde gedeyen ist gemacht, vorschreiben, volendet unde bevestet¹, unde uf das semlich heylig unde gut werg, dovon das heylige^e cristenthum unczweivelich durch Gotes schickunge unde hulfe wirt irfroyet unde gebessert, widder durch falscher ungetruwer unde aller bosen luthe betrigeliche listikeit unde ofsetze, nach sust in keyner weyse moge vorruckt, czutrant adir geleetzt werden, sunder in lyebe, dy Got selbst ist, unde bestendiger unvorgenclicher czunemunge von beyden teylen ane allen czweivel unde beysorge festlich unde ewig musze gehalten werden, so haben [wir]^f obenberurte gebitiger, manne unde stete alle gemeynlich und yezlicher besundir vor

a) ghevunnen *R*.

b) kenvertigen *K*.

c) getracht *K*.

d) Dewtschens *K*.

e) heyligen *K*.

f) fehlt *K*.

¹) n. 462.

uns, unser nochkomelinge unde erben vorheysen unde gelobet unde vo[r]heysen^a unde glouben bey unsern truwen unde eren in craft deses brifes, das wir dyeselbige vorschreiben und gemachte eyunge unde fruntschaft, dye, als oben berurt, czwuschen unsern herren grosfursten czu Littauwen unde Rewsen unde allen seynen landen unde den herren homeister unde seyme ganzzen orden ist vorbrifet, volfurt unde befestet, in allen stucken, puncten unde artikeln, als dye in den vorsegelten hauptbrifen syen uszgedruckt, creftig, stete, feste unde unvorseret. ane allerleye argelist unde gefer, czu ewigen czeyten wellen halden. Des czu groszir sicherheyt unde ewigem gedechnisse haben wir hyrnach geschreiben gebitiger, manne unde stete der obenbenumpten landen^b, als^c Goswyn von Velmede kompthur czu Velyn, Swedir von Reve kompthur czu Rige, Helwig von Gilsen^d voyt czu Jerwin, Johan von Gilsen^d kompthur czu Aschenrode, Matthias von Bonyngen kompthur czu Marienburg, Lamberd von Merknicht voyt czu Överpalen gebitiger, Johan von Lechtes ritter, Herman Zoye, Otto van Brakel ritter, Wilhelm Loden, Hans Korbes, Heynrich von dem Hove, Arndt von Czacken, Geert Patkuls manne, Revel, Velyn, Parnaw, Wenden und Woldemere stete unsir ingesegil mit rechter wissenschaft lasen anhangen desem brife, der gegeben ist czu Kyrsmemel am donnerstage, synthe Zophien der heyligen juncfrawen tage, in der jorczal unsers herren tusunt vierhundert unde im czwey undreysigsten jore.

590. *HM. an den OM. von Livland meldet, dass auf der Zusammenkunft des HM. mit dem GF. Switrigail zu Christmemel von dem GF., seinen Bojaren und Herzogen, auch den russischen Herzogen und dem walachischen Ritter, der jüngst als Bote beim HM. gewesen¹, und darauf vom HM. und den Seinen ein Schwur auf das Kreuz gethan sei, die gemachte Verschreibung ewig zu halten und einander getreulich beizustehen². Dieser Vertrag solle Aug. 15 zu Christmemel besiegelt werden und dabei auch 10 bis 12 von den livländischen Mannen und Städten ihre Siegel anhängen. Inzwischen würden der Orden und der GF. ständige Gesandte bei einander unterhalten. Waldau, 1432 Mai 18 (Sonntag Cantate). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Concept, Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberger Abschriften-sammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1315, 6.

591. *HM. an den OM. von Livland. theilt mit, dass er Mai 13 (am vorigen Dinstag) mit dem GF. [Switrigail] von Litauen in Christmemel zusammengetroffen sei und denselben gebeten habe, da die Polen den Beifrieden nicht hielten, Zeit und Weise der Gegenwehr zu bestimmen. Tags darauf sei ihm die Antwort geworden, der GF. sei völlig kriegsbereit und werde den Orden nie verlassen. da er jedoch mit den Polen einen Beifrieden aufgenommen habe, so könne weder er noch der Orden den Krieg beginnen; thäten dies aber die Polen, so solle sein Heer dem Orden folgen, wohin dieser wolle. Während dieser Verhandlungen sei ein Brief Kg. Wladislaws an den GF. angelangt mit der Bitte, dem Bf. von Kujavien und andern königlichen Gesandten an den GF. Geleit zu ertheilen. Switrigail vermüthe, dass man ihn vom Orden zu trennen suchen werde, habe aber erklärt, dass dies nie geschehen solle und er die Boten des Kg. nur im Beisein von Ordensgesandten empfangen werde. Bei seiner Abreise habe der HM. einige Ordensbrüder zurückgelassen; der OM. möge sich völlig kriegsbereit halten. Waldau, 1432 Mai 18 (Sonntag Cantate). MD.*

a) voheysen K.

b) bis hier B.

c) Mit Uebergehung der preussischen, sind hier nur die livländischen Gebietiger,

Mannen und Städte aufgenommen.

d) Gilsingen K.

¹) Vgl. n. 581.

²) n. 589.

StaatsA. zu Königsberg, Concept, Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1315, 6.

592. *Cristiern Niklesson, [Hauptmann auf Wiborg,] an Reval: bittet dem Jacob Schurmann, Diener Hans Kröpelins, in seinen bisher erfolglos geltend gemachten Forderungen an vier Revalenser förderlich zu sein, und erklärt, dass derselbe [als Schwede] sich dem lübischen Recht nicht wol unterwerfen könne. Raseborg, 1432 Mai 22.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den erwerdigen borgermeysteren unde ratmanne der stat Revele, myne leven vrunde unde nabers, myt werdichet littera detur.

Minen vruntlike grot tovoren unde wat ik gudes vormach. An myne leven vrunde unde nabers, borgemeystere unde ratmanne der stat Revele. Alzo jw wol vordenken mach, do gy lesten en dels by my weren to Wyborch to dage ¹, dat do mynes leven broder Hans Kropelins dener Jacop Schurman clagede, wo dat he etlike sume gudes tachter were van juwen bo[r]geren^a etc., alzo Hans vanne Schede unde Albert Stoppesak unde Cort Hulscher unde Wolter Nyelop, unde desulven personen de enthouden Jacope syne besegelden breve vore, de he dar gesant hadde in guden geloven an Albert Stoppesak. Unde Jacop de sechte my, he en wart en al er dage ny pennynk schuldich, de syne breve dar bekummert hebben. Ok so heft desulve Jacop sint der tiit in Liflande gewest an den erwerdigen vorsten, den meyster van Liflande ², unde vort to Revele, dar he vuste gelt over heft vortert, men nycht en is em weddervaren enych beschet van juwen inwoneren. Wol is war, dat se em boden, he solde sik dar myt en in dat recht geven, se wolden em don so vele, alzo recht were. Juwe recht nycht to strafene in der wyse, men of et icht to Lubeke worde geschoten, dat men myt like don mach, unde ok wan ener vrouwen er man afstervet, dat de vrouwe dan sal beholden al dat gut, dat de man nagelaten heft, unde betalen nymande nycht, dat is myt uns nen recht. Leven vrundes unde nabers. Ik gelove, gy hebben lichte wol gehort, wo dat desse vorgescreven Jacop by desse sake gekomen is unde wat mannes dat he gewest is. Desto bet solde gy de juwe underwysen, dat se noch dessen vorgescreven Jacop deden, wes dat se em plichtich weren, in vruntschopen. Dat sege ik tomale gerne. Wert sake dat des nycht gesche, so vruchte ik, dat dar wat arges mochte van komen, wente en yderman de bruket gerne syner vrunde etc. Hirvan begere ik juwe vruntlike antworde myt dessen sulven boden. Ik bevele jw dem almechtigen Gode. Gescreven to Raseborch des donnerdages vor sinte Urbanus dage anno 1400 et 32. Crystyeren Nyckelsson ryddere.

593. *Stralsund an Reval: de unsen, ere gudere hebbende unde to juwer stad bringende in schipper Kowals schepe, hebben dorch behuff willen mit sik darup gewonnen gesellen, ere gudere unde dat scip in der zee beschermende, oft des not were. Bittet den Söldnern Geleit bei sich zu ertheilen. 1432 Mai 22 (des donredages post cantate).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

594. *Cumpan von Fellin an Reval: bittet dem Vorzeiger das ihm abgenommene Pferd wiederzugeben, da sein Eigenthumsrecht von vier Zeugen eidlich erhärtet sei. Dorf Voliaves, 1432 Mai 27*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

a) bogeren R.

¹) 1431 Sept. ²) Vgl. n. 557.

Den ersamen mannen, borgermester und raed der stad to Revell, myt aller erzamcheyd etc.

Minen besundern fruntlyken groit myt allen willen bereyt vorgescreven etc. Ersame leve her borgermester und raed. Dussem jegenwordigen breffwiser, unsem manne, deme wart dar syn perd in der stad affgenomen 14 dage vor vastellavende ¹, alsze juwer erzamcheyt dat woell wityck is, und gy id daraen gelaten hebben, off he id myt 2 mannen bewisen kunde, dat dat perd eme tobehorde, gy wolden eme syn perd gerne weder andwerden. Hirumme zoe bidde ik jw erzamcheyt to wetende, dat hir 4 redelyke Undutschen vor my dat op de hilgen gesworen hebben, dat dat perd dussem manne thobehoert und in dat derde jar synd wynachten gehad hevet. Ok zo tugeden dat 2 lantknechte, unser dener, vor her Kost ² und her Johan van dem Dyke, alsze ene dat beyde woll wityck is. Hir[um]me^a jwe erzamcheyt ik fruntlyken bidde, dat gii woell doen und andwerden dussem mane syn perd weder, wanthe he dar vake na getogen hevet und groten schaden van gehad hefft, wanthe he syns perdes alsus lange enberen moeste. Hir bidde ik jw ersamcheyt dat beste bii to provende, wanthe ik deszelveu gelyken gerne wederdoen wyll, waner sick dat gevellet. Hirmede bevell ik jw dem almechtigen Gode zelych und gezond. Geschreven in dem dorpe to Voliwes des dynstages na zunthe Urbani [im]^b 32^{ten}.

Cumpaen tho Vellyn.

595. [Caspar Wandofen,] oberster Procurator D. O., an den HM. die öselsche Sache sei dem Cardinal sancti Marcelli übertragen und Aussicht vorhanden, dass der dörptsche Decan Johann Schutte päpstlicher Vicar von Oesel und der öselsche Domherr Ludolf Grove sein Gehilfe werde; Kubant solle dann eine Jahresrente erhalten und schwören, dass er niemals wieder nach Livland kommen noch wider den Orden etwas unternehmen wolle. Ich wil is yo also in andern puncten bestellin, das her in keinerleie weys mere mit unserm orden habe czu schaffin. Bespricht darauf preussische Angelegenheiten. Rom, 1432 Juni 3.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. I n. 80, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Czu Sthum am mitwoche vor Jacobi [Juli 23]. — Vergl. Index n. 1258, 53.

596. Switrigail, GF. von Litauen, an den HM.: theilt mit, dass er den Nowgorodern auf ihre Bitte seinen Brudersohn Juri Lugwenowitsch zum Fürsten gegeben habe; bittet um eine Erklärung, ob der Orden mit Schweden oder Norwegen im Bündniss stehe, weil er es hiervon abhängig mache, ob er den Nowgorodern die Erlaubniss geben solle, gegen jene Feindseligkeiten zu beginnen; übersendet Briefe des Kg. von Polen an den GF. Grodno, 1432 Juni 7

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{XVII}{a}$ n. 4, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Gedr.: daraus Kotzebue, Switrigail S. 143, wiederholt Narbutt, Dzieje narodu Litewskiego 7, Beilagen S. 39; verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1325 und Napiersky, Russ.-Livl. Urkk. n. 232.

Dem erwidigem herren, herrn Pawel von Rusdorff homeister Deutsches ordens, unserm besundern lieben frunde.

Boleslaus anders Switrigail von Gots gnaden grosfurste czu Lithawen und Rewssen etc. dem erwidigem herren, herrn Pawel von Rusdorff homeister Deutsches ordens, unserm besundern lieben frunde, frunthschaft mit merunge alles guttes. Erwidiger herre, unser besunder lieber frunth.

a) Hirne R.

b) fehlt R.

¹) Febr. 17.

²) K. von Borstel.

Als no nehesten der namhafftige herre Gedigolt in Prewsen bey euch gewesin ist¹ und gesaget hatte, wie die von Gros Nowogrod begerenden woren irkysen czu erem herren den irlauchten fursten, herczog Jurii Langwinowicz, unsers brudir zon, no seynt sie alhi bey uns gewesd, mit grossen beten begerende, das wir en yo gerucheten czu gebin, und do wir sogen und merkten ere grosse trawe und begerunge, die sie czu uns getragen haben, wir goben denselben herczog Jurii, unsers bruder zon, en aws unser hand czu eynem herren², also das her uns und unsern frunden sal dinst mit en beweissen, wenne adir wo wir des notdorftig weren. Hyrumbe bogeren wir^a, ap ewir erwirdikeit mit den von Sweden adir Norweyen sich gefrunth habe, wenne sie den ebenump- ten von Gros Nowogrod vil schaden und vordris thuen, und sie uns gebeten haben, das wir en dirlewben wellen, das sie sich en dirwerten. Und wir wolden yo en das nicht dirlewben, wir het- ten denne vor ewer besant erwirdikeyt, die uns vorschreiben welle, ap ir mit denselben von Sweden und Norweyn irkein frunthschaft adir verbindunge habet, das wir wusten, wie wir en vorschreiben sulden. Vorder, erwirdiger^b herre, hot uns der konig von Polen gesant seine eti- liche briffe, die wir euch hyrinne senden vorslossen, die ouch beseende wirt vornemen ewer erwir- dikeit, die Got der almechtige bewaren geruche in wolfarende gesuntheit czu langen selligen be- gerten czeithen. Gegeben czu Garten am sonnobinde in vigilia pentecostes anno Domini etc. 30 secundo.

597 *Voigt von Narva an Reval: bittet, den Hermann Hilliger, der wegen eines im Namen des Voigts ausgerichteten Auftrages in Strafe genommen worden, nicht weiter zu behelligen, da der Diener des Voigts, Jordan Rochte, die Verantwortung in der Sache auf sich nähme. Narva, 1432 Juni 9.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den ersamen unde vorsichtigen wvsen mannen, borgermestern unde raedtluden tho Revalle, komme dusse breff, myt allir werdicheit dandum.

Ersame vruntlike grute [mit]^c vormoghenheit alles ghudes juwer behegelicheit tovorn. Er- samen ghuden vrundes, borgermester unde raedt. Juwer vorsichtighen wysheyte bidde ik to wetende dat ik wal vornomen hebbe, wû dat Herman Hilliger in ungunst unde in ghewedde ghekomen sy van mynes werffes weggen, dar ik en sunderges by myme dener Jordan Rochte umme bidden lêt, unde ik mynen dener Jordân vor my ghehat hebbe unde vragede en. wû see beyde dat werff ghe- worffen hedden. Des stunt Jordan vor my unde bekande van worden to worden, als hirna ghe- screven steyt: here, ik sechte also, dat myn here de voghed van der Narwe let jw toenbeden, Tydeke, dat Jacob tor Smytten wil up morgen vro wesen by dem kalkoven by sântte Antonnyn- ghes; dar komet dan ok myt juwen vrunden, dar wil jw dan Jacob seggen, wes hee tor Narwe ghesecht hefft. Do kwam Cord Grypenbergh darto gânde unde sechte, hee en solde dar nicht komen. Do seggede ik myt Hermanne, wy semptliken: dyt bede wy jw van myns heren des voghedes weggen van der Narwe, unde Jacob dar morgen komen sal. In alle dusser sake, wes hiiran ghe- worffen is, des is Jordan eyn werwer ghewesen unde Jordan sall unde wil dar Hermen Hilliger an entleddigen als eyn ghûd knecht, unde wes see gheworffen hebben, dat hebben see van myns

a) *Zu ergänzen etwa*: czu wissen.

b) erwirdiger *K.*

c) *fehlt R.*

¹) *Vgl. n. 581.* ²) *1. Nowgoroder Chronik zum J. 1432 (Полное Собрание 3 S. 111):* Топ осени приѣха въ Новѣгородѣ князь Юрън Семеновичъ изъ Литвы. *Unmittelbar darauf kehrt dieselbe Nachricht wieder. 1. Pskowsche Chronik zum J. 1433 (Полн. Собр. 4 S. 206):* А тое осени князь Гюрги Литовской, Лугменовъ сынъ, приѣха въ Новгородъ; и приѣша его Новгородцы.

hetendes wegen ghedan. Hirusme, ersamen ghuden vründes, döet wal umme myner bede willen, dat Herman des vorder nynen schaden lyden en dorffe. Dergheleiken ik gern wil wedderumme don. De almechtige God beware juwe ersamen vorsichticheit lange in walmacht gesünt. Ghescreven tor Narwe des mandages in den pynxst vyrdagen in dem 32^{den} jare.

Voghed tor Narwe.

598. *Stockholm an Reval: wiederholt seine früher unbeantwortet gebliebene Aufforderung, den stockholmer Bürger Heinrich von Achim wegen des bei Sandö genommenen revalschen Gutes weiterer Ansprache zu entlassen, und erklärt die Verantwortung für ihn auf sich zu nehmen sowie, insofern es selbst an der Beute theilgenommen, Reval zuständigen Orts zu Recht stehen zu wollen* 1432 Juni 11.

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Den wisen ersamen vorsichtigen heren, borgemeistren unde radmannen der stat Revel, unsen besunderen guden vrunden, dandum.

Unsen vruntliken grut tovoren unde wes wi gudes vormogen. Leven heren unde besunderen vrunde. Juwe erbaricheit unde leve to wetene, dat vor uns gewest is Hinrik van Achym, unse medeborger, sik zwarliken beclagende, wo dat etlike juwe borgere unde ander koplude, den ere gut genomen wart by Sandö, ene van derwegen vordermeer in schuldunge holden wen andere rittere unde knechte, de uppe desulven tiit in de reyse mede weren. Jodoch dat he van unsser stat wegen ute was, zo weren hovetlude over eme gesettet van unses gnedigen heren des konynges wegen, den he van ere unde rechtes wegen behorich moste syn; hadde he anders gedan, zo hadde he sik ovel vorseen unde uns mede, alzo juwer erbaricheit wol irkennen kan. Wente he al ene ^a syn sulves werf nicht ute was, men unses gnedigen heren des konynges unde des rykes werff. Des wi em van dem vorsecreven gude, dat de unse van unsser stat wegen to bute gekregen hebben, plichtich syn to benemende, unde willen juwe erbaricheit to unseme andeel van dem bute to rechte antworten, wor uns dat van rechtes wegen geboren mach, unde juwer erbaricheit darvoren plegen ere unde recht. Hirusme so bidde wii jw vruntliken dat so to bestellende, dat em van derwegen unmakes vordregen werde lyk ander lude, de uppe desulven tiit mede weren. Wi hebben vor ene er gescreven ¹ unde wi darvan nene antwarde gekregen hebben; daromme bidde wi jw noch umme eyn gut scriftlich antworde mit den ersten. Syt Gode bevolen to ewygen tyden. Gescreven under unsser stat secretum, anno etc. 32^o die sancti Barnabe apostoli.

Borgemeistere unde radmanne der stat Stokholm.

599. *Münster bezeugt Reval, dass Katharina, Gertrud und Grethe Richardes, die Schwestern und nächsten Erbinnen des in Reval verstorbenen Martin Richardes, den Johann Kemenade bevollmächtigt hätten, den Nachlass desselben zu erheben, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung.* 1432 Juni 12 (feria quinta post festum penthecostes). ND.

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., in sehr verwischter Schrift, mit anhangendem grossen Siegel.

Daselbst, 2. Exemplar in gleicher Form.

600. *HM. an den OM. von Livland: es sei noch immer ungewiss, ob es in diesem Sommer zum Kriege mit den Polen kommen werde oder nicht, er fürchte indess, dass jene den GF. [Svitrigail]*

aj en'

¹) n. 292; vgl. auch n. 198 und 228.

oder den Orden ohne Absage überfallen wollten. Und synd wir in sulcher feerlichkeit und czwyvel sitczen und uns sam tegelich eynes obirfalles müssen besorgen, so bitten wir euch czumale groslich, das ir den euwirn nicht abesaget, sunder alle ding also wellet halden und bestellen, das ir siet geschicket uns czu hulffe czu komen, wenne wir euch dorumbe schreiben werden. Wir irkennen wol, das euch unmasen sweer ist die euwirn also czu halden, desgleichen wir, Got weis, nicht alleyne mit unsirn undersassen, sunder ouch mit faste gesten und sust widder und vord vile grose unkooste und czerunge thuen müssen. Jo können wir es nicht gewandeln, und sind wir nicht forder können, so wellet ouch so vil deste gutwilliger sien solche meteleidunge mit uns zu haben. *Er fertige den Comtur von Elbing an den GF. ab, um womöglich Klarheit über die Lage zu erlangen; einlaufende Nachrichten würde er dem OM. schleunigst mittheilen. Uebersendet beifolgend Briefe aus Rom. Marienburg, 1432 Juni 14 (Sonnabend vor Trinitatis).*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 5, Concept, Pap. Auf der Rückseite: Gegangen von Marienburg am tage trinitatis [Juni 15] im 32ten jore. — Vergl. Index n. 1315, 7.

601. *Lüneburg an Reval: bittet der Vorzeigerin Agnete, Tochter des verstorbenen Korte Claus, den Nachlass ihres vor einiger Zeit in Reval verstorbenen Bruders Claus, dessen Tod sie erst jetzt erfahren und dessen nächste Erbin sie sei, auszuantworten. 1432 Juni 15 (des achten dages to pinxten).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

602. *OM. von Livland an den HM.: sendet mit dem Vorzeiger fünf Fässer Pelzwerk nach Danzig, umb geldes willen dorusz zcu machende zcu unsir zcerunge behuff in Pruszen und worczu wirs denne behuff haben werden, und bittet, den Obersten Marschall anzuweisen, dieselben zollfrei passiren zu lassen. Wenden, 1432 Juni 28 (Abend Petri und Pauli apostolorum).*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 6, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. — Vergl. Index n. 1315, 5.

603. *OM. von Livland an Reval: ersucht dasselbe, ihm zur Besiegelung des zwischen dem Orden und dem GF. von Litauen eingegangenen Bündnisses sofort sein Siegel zuzusenden; will dasselbe mit einem Gebietiger nach Preussen schicken, überlässt es jedoch Reval einen besonderen Boten damit dorthin abzufertigen. Wenden, 1432 Juli 10.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Den ersamen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden unsir stadt Revall, unsirn besundern leven getruwen, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamen leven getruwen. Unse erwirdige homeister hefft uns geschreven umb etczwelker unsir gebediger, riddere und knechte und stede dussir unsir lande ingesegele em to senden, den bunt und eynige gemaket tusschen dem hern grotfursten tho Littouwen und unsirn ordin mede to vorsegelnde¹, alz jw ok de kompthur von Revall de affschriff des buntbreves² wol wert laten lesen und sust ene andere zceddele, ut den gy mogen vornemen, wat gy mede vorsegeln sullen³. Worumme bidde wy jw ganz begerliken,

¹) Vgl. n. 590.

²) n. 462.

³) n. 589.

dat gy uns juwe ingesegell unvortogen senden, wente wy darmede nicht zumen mogen, und dencken se vort von stund an, so wy se tosampne vorgaddert hebben, by eme gewissen und drepliken unsir gebediger ene to senden an unsirn erwirdigen homeister, de se ok weddirumb sall bringen. Weret ok dat gy id in zodaner mate von jw nicht senden en welden und wolden id eme bevelen, de dar mede mit dem gebediger in Pruszen sulde riden und weddirumb, den wie in Pruszen senden werden, dat sette wie to jw, und weset jo darane unvorsumeliken, welkeret jw von den beiden gelevet. Dar schut uns von jw sunderlix ane to dancke. Gegeven to Wenden des donrdages negest vor sunte Margareten dage anno etc. 32^o

604. *Das Concil von Basel an den EBF. von Riga: da die zu einem Gespräch mit den Hussiten nach Eger abgefertigten Boten des Concils mit der Nachricht heimgekehrt seien, dass jene eine feierliche Gesandtschaft nach Basel senden wollten und Aussicht auf ihre Bekehrung vorhanden sei¹, fordert es ihn, gleichwie alle andern Erzbischöfe auf, seine Suffragane anzuweisen, in allen Kirchen besondere Gebete abhalten zu lassen und alle Christen zu Gebet, Fasten und andern guten Werken zu veranlassen, damit jene Hoffnungen in Erfüllung gingen. Basel, 1432 Juli 17 (16 kalendas Augusti).*

*K StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XL n. 2, gleichz. Cop., Pap.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1326.*

605. *Königsberg an Reval: theilt mit, dass der königsberger Bürger Reinold von der Ost auf alle Güter, welche ihm von seinem Bruder Frowin sowie von der Everd Gruterschen angestorben seien², zu Gunsten seines Bruders, Herrn Tidekes von der Ost, verzichtet und es letzterem ganz anheimgestellt habe, ob er ihm freiwillig davon etwas zuwenden wolle. Bittet, Herrn Tideke zu ersuchen, dat he deme armen manne umb bruderliker truwe wille wormede wolle komen to hulpe, went her sich mit wns des swersten erlich und fromelig ye, als he by uns gewonet hot, geborgen hot und noch birget, und bett to dirr tyd ny untat von em haben erfahren. 1432 Juli 18 (am frydage vor Marie Magdalene).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

606. *GF. Switrigail von Litauen an den HM.: erwiedert auf die Meldung des HM. über einen von den Polen und Hussiten beabsichtigten Einfall in das Ordensland, dass falls der Kg., den wiederholt von ihm gegebenen Versicherungen zuwider, den Beifrieden bräche, der GF. dem HM. Hilfe senden und gleichzeitig selbst die Polen angreifen werde; hat den Kg. ersucht, einem Boten des GF. zu gestatten, die livländischen Gefangenen in Krakau zu besuchen, um ihnen etwas Zehrung und Wäsche zu überbringen. Grodno, 1432 Juli 20.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVII n. 22, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Mitgetheilt an das Archiv der Livländ. Ritterschaft.

Vgl. Kotzebue, Switrigail S. 79 f., und Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 595.

Dem erwirdigen hern, hern Pawel von Rusdorff hoemeyster Deutsches ordens, unserm besondern lieben frunde.

Boleslaus anders Switrigail von Gotis gnaden grosfurste zu Lithawen und Reussin etc. dem erwirdigen herren, herrn Pawel von Rusdorff hoemeyster Deutsches ordens, unserm besondern

¹) Vgl. Aschbach, *Gesch. Kaiser Sigmunds* 4 S. 145 f.

²) Vgl. n. 320 und 401.

lieben frunde, fruntschafft mit merunge allis guttis. Erwirdiger herre, unser besunder lieber frunth. Ewer briffe, die uns heute und ouch die vor dem dritten tage geantwort seyn, wol vornomen haben, dorynnen ir schreibet, wie das die Polen ewer lande slechts obirfallen wellen und ouch wie die katzere noch bey ewern landen weren, off das seyt ir begerende unserer hulffe etc. Erwirdiger herre. Is wundert uns, das die Polen bynnen der frede i[chtis]^a sulchs thuen sulden, sint uns der konig durch den bisschoff von der Coye und durch den Zarambam empoten habe, das her den beyfrede mit allen seynen unvorseret wil halden, als vorschreiben ist, noch keyne andere lewte uffbringen, das ouch der egenante Zaramba in kegenwortikeyt der ersamen geystlichen herren, compthurs czum Elbing und voyts czu Brathean, als her nu nehesten bey uns gewest ist, bestetigende in seyner werbunge gereth hot, das sie dem beyfrede gnuk thuen wellen, noch in keyner weyse vorrocken, an alle argelist bey gutten trewen. Idach noch ewirm beger haben wir in allen unsern landen also bestalt, das iderman gereyt sey, wenn in zum ander mole kuntschaft qweme, das sie uffseyn sullen. Is ist^b sache das die Polen adir die Behemen aws Polnischem reyche ewer lande angreyffen mit eren heren werden, so wolden wir ouch alhie von dieser seyte zu hulffe und rettunge euch komen als getrewlich, als ir uns iwerlde geholffen habet, und ap is euch itzunt des not sey und von uns des begerende werdet, so wellen wir euch unsere lewte czu hulffe senden, als viel als wir vormogen werden, und gleychwol selber, is das sie angreyffen ewer lande wurden, wollen mit al unser macht ere lande obirfallen und beschedigen noch allem unserm vormogen. Und desgleich haben wir ouch dem woyewode aws der Walachey geschreiben, das her mit allen seynen gereyt werde, alsbalde als her uns uffseyn gehoret, das denne sich ouch mit seynen in der Polan lande hebe. Vorder, erwirdiger her, nachdem als wir ewer briffe gehort hatten, haben wir dem konig zu Polan eynen briff geschreiben¹, des wir euch hirinne eyne copie senden vorslossen. Ouch die ewern der warnunge briffe, die ir uns gesant habet, senden wir euch hiebey inne verbunden. Gegeben zu Garthen am sonntag vor Marie Magdalene anno Domini etc. 32^o

Einliegender Zettel: Auch, erwirdiger herre, thue wir zu wissen, das wir den konig lissen bitten, das her unserm bote ken Crokaw czu reiten, die ewer gefangen, als alden lantmarschalk und andere, zu besuchen, dirlewben welde, den wir durch den semlichen unsern boten eczwas zu czerunge und von unsir hawsfraw von den weysen cleidern, als hemden, leilach, hanttuchir, tischlachen und zust andere gesanth haben. Were is sache das der konig im dar ken Crokaw dirlewbeta zu reithen, so sal denne her in geben selbir. Dirlewbit her abir nicht, zo sal her keym das czugetrawen noch geben, wenne wir vormols dem Rompold und Gastold ouch czerunge durch konigs diner gesanth hatten, die nye den unsern das geantwort haben. Und wenne der nu widdirkomet und was do vorricht habe wellen wir euch lassen wissen.

607 *HM. an den OM. von Livland: übersendet Abschriften von Briefen des Procurators, welche die öselsche Sache, das Verhältniss zu Polen und das Concil von Basel betreffen. Im Besondern ergebe der Brief des römischen Kg. an den Procurator, dass das Concil unter Königen, Fürsten und Herren grossen Anhang fände und den Papst sowie die Cardinäle hat geheischen und geladen². Da dasselbe ohne Zweifel Fortgang gewinnen werde, müsse auch der Orden, der dort von den Polen hart angeklagt werde, sich angemessen vertreten lassen. Ersucht in Folge dessen den O.M., einen geeigneten Mann zu erwählen und denselben baldigst zum HM. zu senden, da-*

a) issicht K.

b) Ist is /

¹) Der Inhalt dieses, von Juli 18 datirenden Briefs bei Voigt, l. c. S. 595 angegeben.
1432 Apr. 29; Aschbach, Gesch. Kaiser Sigmunds 4 S. 84.

²) In der 3. Session,

mit er mit dessen Abgesandten sich nach Basel begäbe. Von der Botschaft des HM. nach Litauen seien noch keine Nachrichten eingegangen, die Ketzer hätten die Oder überschritten und verhandelten täglich mit den Polen. *Sülm, 1432 Juli 24 (Abend Jacobi). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 7, Concept, Pap. — Vergl. Indec n. 1315, 8.

608. *Bernd von Haltern, [RM. zu Reval.] an Reval: meldet, dass die Besiegelung [des 1432 Mai 15 bekräftigten Bündnisses zwischen dem GF. Switrigail und dem Orden in Preussen und Livland] Aug. 15 in Marienburg stattfinden sollte, der HM. auf das Zustandekommen des fünfjährigen Stillstandes zwischen Kg. [Erich] und den [wendischen] Städten hoffe, sowie dass 7 Bayenschiffe in Riga angekommen und 24 auf dem Wege nach Reval sich befinden sollten. Riga, 1432 Juli 29.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels (Hausmarke).

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 137.

Den erwerdigen borgermeistern unde rade to Revel myt erwerdicheit kome desse breff.

Minen vruntliken grüt myt vormogenheit alles gudes toveren. Ersamen leven heren. Juwer leve begere ik to weten, dat de besegeling sal weszen to Mergenborch in Prüssen up unszer leven vrouwen dach assumcionis¹. Ok so segede my unsze erwerdige meister, dat eme de homeister geschreven hedde, wo dat hee sich vredes vormodende were myt deme konighe unde myt den steden to 5 jaren, alzo it de kumpthur [van]^a Dantzke begrepen hadde². Wesz ik vorder vorvare, dat wil ik juwer ersamheit wol schripen. Ok so sin hiir 7 Baysche schepe gekomen unde see seggen, dat ir 24 schepe to Revel gesegelt scholen weszen³. God geve, dat see myt leve dar komen sin. God spare juwe ersamheit gesund. Geschreven to Rige des dinstedages nae Jakobi apostoli anno Domini 32^o.

Bernt van Haltern.

609. *Der deutsche Kaufmann zu Nougorod an Reval: erwiedert, dass es ihm bisher nicht gelungen sei, das Gut der dorthin gekommenen Holländer zu arresüren, und bittet, falls dies auch weiterhin nicht möglich sein sollte, jene auf ihrem Heimwege anzuhalten. 1432 Juli 30.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit zwei briefschl. Siegeln.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 740 n. 110.

Ersamen vorsichtighen hern, borgermeistern unde raedmannen der staed Revall, unsen ghunstighen guden vrunden, kome desse breff mit werdicheit.

Vruntlike grote toveren mit underdanigem guden willen. Ersamen leven heren. Juwer ersamheit wi begheren to weten, wo wi juwen breff wol hebn vorstaen, dar gi inne scripen van Hollanderen, de hyr ane wonheit in ertyden nu to Nougarden sint gekomen noch blivende. Wy wol vornemen, dat juwe ersame wysheit des kopmans hindernisse besorghet in tokomenden tyden unde van uns siid begherende, dat wy ere gud solen hinderen up toseggent der stede, oft wi moghen. Des wi noch nicht konden bekomen, sint wi des hebn vorsocht mit al dem vlyte, dat wi mochten, unde noch wolden gerne, so id uns mit jenigen limpen steden konde, unvortwiveld. Se staen mit den Russen to hove unde siid unser in varen, als uns dunket. Oft wy juwen willen

a) fehlt R.

¹) Die Besiegelung, um deren willen der Aussteller nach Preussen zog (S. 309 Anm. 2), fand schliesslich doch erst später statt; vgl. n. 619. ²) 1431 Sept. 25 (n. 572 Anm.). ³) Die Revalsche Liste eingekommener Schiffe verzeichnet zu 1432 Juli 28 (Tag Pantaleonis) 23 Salzschiffe aus der Baye.

nicht hyrane mogen vullenbrennen, als wi mit vlyte gerne wolden, bidden wi jw, dat gi en vorholden, also se utvaren solen, se to hinderen, wor jw dat is beqweme. Gi den kopmann hyrinne besorgen, vorschulden wi gerne, wor wi mogen. God juwe gesuntheit spare woldmogene to salighen langen tiden. Gescreven in Nougarden up den hoven der Dudschen vor Petri ad vincula des midwekens anno 32 etc.

Vorstendere. wisesten unde kopmann nu tor tid ghemenliken to Nougarden.

610. *Kg. [Wladislaw von Polen an den GF. Switrigail von Litauen:] meldet, dass die vom GF. für die livländischen Gefangenen ausgestellte Bürgschaftsurkunde ungenügend sei, er aber bis zum Eintreffen einer andern und bis auf weitere Berathung den livländischen Landmarschall und den Comtur [von Goldingen] aus dem Gefängniss in eine Herberge [zu Krakau] entlassen habe. [1432 Juli 2. Hälfte]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 73, vom GF. Switrigail mit n. 611 übersandte Cop., Pap. Auf der Rückseite: Cedula inclusa littere regis.

Verz.: nach der livl. ind. Cop. von K Index n. 925 zu c. 1420.

Interea scribit vestra fraternitas, ut marschalcum Livonie cum suis sociis, quos captivos teneamus, dimitteremus ad promissa, pro quibus litteram sponsionis vestram sub sigillo appenso misistis nobis etc.¹ Frater carissime. Quamquam littera vestra in pluribus punctis est defectuosa, nam non sunt in ea marschalci et aliorum nomina expressa etc., tamen ad vota vestre fraternitatis et in complacenciam ejusdem, prout plura alia, ut puta de Rumpoldo, Gastoldo² et aliis, amore^a vestre fraternitatis fecimus, volentes amorem mutuum et dileccionem fraternam inter nos nutrire, ita de predictis captivis, pro quibus scribitis, vobis complacemus. Nam de facto precepimus, ut predictus marschalcus cum commendatore de turri dimittantur ad civitatem. In certo hospicio morantur, et interim vestra fraternitas nobis litteram aliam destinabit, nosque cum prelati et baronibus nostris, qui ad [n]os^b in brevi sunt venturi, de eisdem negociis lacius conferemus.

611. *Switrigail, GF. von Litauen, an den HM.: theilt mit, dass der Kg. von Polen den Boten des GF., welcher den [livländischen] Gefangenen in Krakau Zehrung und Wäsche überbringen sollte, nicht durchgelassen habe, und übersendet Copie eines die Befreiung jener Gefangenen betreffenden Briefes des Kg. Worany, 1432 Aug. 4.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVII n. 6, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Mitgetheilt an das Archiv der Livländ. Ritterschaft.

Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 597.

Dem erwirdigen herre, hern Pawel von Rusdorff hoemeyster Deutesches ordens, unserm besundern lieben frunde.

Boleslaus anders Swytrigal von Gotis gnaden grosfurste zur Lithawen und Reussin etc. dem erwirdigen heren, hern Pawel von Rusdorff hoemeyster Deutesches ordens, unserm besundern lieben frunde, fruntschaft mit merunge allis guttis. Erwirdiger herre, unser besunder lieber frunth. Do wir ken Garthen komen woren, wir hatten dem konige zu Polen geschreiben als von den ewirn gefangen wegen, das her die uff unsere hand zu stellen gebe ader das her en dirlewmete czerunge zu brengen, die wir mit andern weyssen cleydern von unser hawsfru wegen durch denselben unsern

a) que amore K. b) vos K.

1) n. 537. 2) Vgl. n. 535.

bothe gesanth hatten ¹ Das her dach nicht thuen wolde, alleyn wolde, das die semliche czerunge mit andrem gerethe unser dyner bey im lassen sulde und her vort dorch seynen bothe hiensenden wolde, das ouch unser dyner nicht thuen wolde noch torste, wenne hette her das do gelassen, so were is denselben gefangen als vil geantwort, als den unsern Rumpoldo und Gastoldo, was wir in gesanth hatten, wart geantwort. Auch hatten wir im geschreiben von den Behemen wegen und von andern dingen, doruff her uns durch den semlichen unsern dyner eyn vorschreiben antwort gesanth hat, der uns noch spote qwam. Denselben briff wir euch hyrinne senden voislossen ², den lesende wirt wol vornemen ewer erwirdikeyt, die der almechtiger in wolfarender gesuntheyt beware zu langen seligen czeiten. Gegeben zu Worany am montag vor Laurencii anno etc. 32^o

612. *Königsberg-Knciphof an Reval: theilt mit, dass der in Reval wohnhafte Matthias Orgilmechir von seinem in Königsberg belegenen Hause der Stadt an versessenem Zinse 6 Mark 8 Skot Pr. geringen Geldes schulde, das Haus höchst baufällig sei und die an demselben angebrachten Stützen die beabsichtigte Bebauung einer anliegenden Hofstätte hinderten, wie ihm das geschrieben sei. Bittet, den Matthias anzuweisen, seine Schuld zu berichtigen und bis nächste Ostern³ sein Haus repariren zu lassen, widrigenfalls dasselbe abgerissen und die Stützen weggenommen werden würden. Ersucht, die Antwort jenes unter dem revalschen Secret mitzuthellen. 1432 Aug. 4 (am montage vor Dominici confessoris).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

613. *Felix Pechwinkel an Nicolaus Salomonis, Cöplan des HM.: beschwert sich über Andreas Schönau, der aus Missgunst darüber, dass Pechwinkel das Vertrauen seines Herrn, des Ordensprocurators, genieße, ihn beim HM. anschwärzen wolle; der Bf. von Oesel sei gestorben, der römische Kg. stehe in Siena und der Papst habe Kriegsvolk gegen ihn ausgesandt; bittet um des Cöplans Verwendung, damit ihm eine ermländische Pfründe verliehen werde. Rom, 1432 Aug. 7*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLIX n. 56, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegel-Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1327.

Venerabili ac religioso viro, domino Nicolao Salomonis magnifici domini magistri ordinis etc. capellano, domino et patri suo singulariter preamando.

Se ipsum cum humili et filiali subiectione ad quevis mandata semper paratissimum. Venerande domine, mi pater singularis. Scripsi alias vestre paternitati querulose, qualiter A[ndreas] ^a Schonaw minatus est michi, domino magistro velle scribere de me, revera cum nichil veri posset scribere, sed ex invidia hec facit, quia nullis meis demeritis michi dedignatur [nec alia ex causa] ^b nisi intuitu domini mei, cujus familiaris sum, nec aliquam habet racionem moventem eum contra me nisi rancorem invidie. Dignemini tamen aliquid intimare de novitatibus patrie. Litteras per exhibitorem presencium presentatas dignemini ad civitatem Warmiensem ⁴ disponere, prout de vobis confido. Rogo eciam, quod sim vestre memorie recommissus in causa vacationis alicujus beneficii, sicuti plene de paternitate vestra confido, quia vos dominum et patrem preelegi sperans promissa federa per vos adimpleri. Dominus meus procurator multum fuit gavisus de litteris vestris; dignemini sibi pluries scribere. Item dominus episcopus Osziliensis mortuus est 21 mensis

a) A K.

b) fehlt K.

1) Vgl. n. 606.

2) n. 610.

3) Apr. 12.

4) Frauenburg i/Pr.

Julii¹ Rex Romanorum stat in Sena², dominus noster misit gentes suas contra eum. Ambasiatores regis Romanorum sunt in urbe; dominus meus semper [est]^a cum eis; alia in litteris domini magistri legetis. Supplico me eciam recommenda[ri]^b domino meo procuratori in litteris vestris, item domino Jacobo Seeburg, item aliis fautoribus meis. Rogo eciam aliquid boni fieri pro me in causa Warmiensis prebende; nisi Schonaw se fortissime opponeret, sperarem eandem adipisci. In omnibus recommendo me paternitati vestre sicut unico patri meo et domino. In Cristo valete, qui sanitatem vestram in cunctis prosperitatibus dignetur conservare ad tempora preoptata. Datum Rome 7 Augusti anno 32^o Per vestrum Felicem Pechwinckel filium et servitorem.

614. *Tideke Wise [an Dorpat:] meldet, dass er die erforderlichen Reparaturen an der deutschen Kirche habe ausführen lassen und die Maurer vom Kaufmann bezahlt seien, dass man leider den beiden angelangten Holländern nichts anhaben könne und Pskow sich um einen Frieden mit Nowgorod bemühe, aber noch nichts darüber entschieden sei. [Nowgorod,] 1432 Aug. 10.*

Aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 622.

Na der grote. Ersamen heren unde leven ghunstigen vrunde. Jw geleve to wetende, dat ik de kerke na juwem hete hebbe laten decken unde vaten mit pylren unde gebetert mit bewerpente unde gebuwe, wor my des noet unde behoff duchte wesen an der kerken unde an den høven. Got behøde de kerke vor sunderlik ungemak unde noet; ick hope, dar sole int erste geyner müremester noet wesen. Hirusse so heft de coepman de mürelude wol vornøget, als juwe ersamicheid mid en eens was geworden, unde en dar umboven noch gegeven ellikem want to eynem rocke. Item so sint hir gekomen twe Hollandere, de hebben gebracht by den 24 ofte 26 leste heringes unde de staen to hove mid den Russen³. De coepman were gerne by en unde by eren gūderen, mochte men mit jenigem lympe daran komen. Wol is dat nicht nütte, sølen de Hollandere ok ere vaart herwardes maken, nu de coepman up den høven nicht stark en is. Dat myshaget uns altomale zere. Vortmer hir sint uppere boden van Pleskow unde begeren ene voreenyng mid Nougarden wedder to makende, dat noch nicht is gescheen⁴. Se hebben boden wedder torügge gesand an Pleskow. Wo sik dat slitende wert unde wes my darvan to wetende werdet, dat wil ik juwer ersammicheid denne wol benalen, ofte Got wil, de jw bewaren mote gesund unde salich etc. Gescreven up den dach Laurencii martyris anno etc. 32.

Tideke Wiise.

615. *Cristiern Niclesson, Ritter und Hauptmann auf Wiborg, bezeugt, dass nach Aussage mehrerer freien Männer der Vorzeiger Hans Olofsson von Weckelax der nächste Erbe der in Reval verstorbenen Elseby Frölichstochter sei. Wiborg, 1432 Aug. 11 (feria secunda infra octavam Laurencii martiris). Schwed.*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhangendem Siegel. — Vgl. n. 338.

Das letzte erhaltene Stück der Correspondenz Cristierns mit Reval aus dem J. 1432. Dass noch weitere vorhanden gewesen, ergibt ein Posten der Revalschen Kämmererechnungen zu 1432 Dec. 20 (Vigilie Thomae): Her Otto Brakels denre, de her Kerstin den bref brachte, 1 mrc.

a) eis K.

b) recommendatis K.

¹) Aus einem livländischen Bischofsverzeichnis in Danzig wird bei v. Toll und Schwartz, Brieflade 3 S. 249 von Kubant angeführt: Obiit Rome 1431 [!], in Allemanico hospitali sepultus.

²) Vgl. Aschbach, Gesch. Kaiser Sig-

munds 4 S. 82 f.

³) Vgl. n. 609.

⁴) 2. Pskowsche Chronik zum J. 1432 (Полное Собрание 5 S. 27): Того же лѣта послаша Псковичи къ Новгороду 3 посадника, Юрья и Селивестра и Якима, и много биша чоломъ о миру; и Новгородци чолобитъ не приаша, а миру не даша, а рати не учиниша.

616. *Dorpat an Reval: empfiehlt den Vorzeiger Hans Vynger, der mit Herrn Berthold Hunninghusen sich auseinanderzusetzen habe, und bittet letzteren anzureisen, dat desseme schamelen manne also vele wedderfare unde beschee, als redelik unde recht is. 1432 Aug. 14 (in vigilia assumptionis Marie etc.).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

617 *Bf. Johann von Curland an den HM.: hat vom Papste Erlaubniss zur Rückkehr in sein Bisthum erhalten und hofft baldigst dem Vorzeiger, seinem Bruder Augustin, den er mit gewissen Anträgen an den HM. sende, nachzufolgen; um das durch den Tod Kubants erledigte Bisthum Oesel bemühten sich der Decan von Dorpat [Johann Schutte] und mehrere Andere. Rom, 1432 Aug. 14.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLIX n. 55, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1328, mit Beschreibung des Siegels. Vgl. Index n. 1258, 54.

Dem hogwirdigen grosmechtigem heren, hern homeister Dutsches ordens, mit aller hogwirdikeit.

Demutige entfelunge mit beheglicher bereitikeit zu allem euwer gnaden wolbehagen zuvor. Hogwirdiger lieber herre. Euwern grosmechtigen genaden ich etliche mael geschreben han von meynem zu lande komen, und itczund von unsirm heiligen vater gnedigen orlob irworben han hoffende, in kortcz meynem bruder her Augustyn, euwer gnaden diener. diszem czeiger, czu volgen. Und worumme ich in voran gesandt habe, her euwer gnaden muntlichen mag underrichten. Wie aber unsirs ordens sachen itczunt im hofe gehandelt werden, ich clerlichen nicht schreiben kan, dorumme das ich irer itczunt kuntschafft nicht en han, als der herre procurator unsirs ordens hot, der euwern gnaden von en wol weis zu schreiben. Der herre bisschoff zu Ozell gutter gedechtnisse ist nuwlichen gestorben¹, noch welchs kirchen der techend zu Darbte mit felen hulffreden sere erbeit. Derglich ouch fleiss gescheen ist und geschyt vor etliche unsirs ordens, und weer die sein, der herre doctor Andreas Pfaffendorff mitzamt andern louffigen meren muntlichen underrichten mag euwer hogwirdige gnaden, die ich mit dienstlichen beten, so ich truwlichest mag, demutlichen bitten, geruchit. guttiger lieber herre, myne arme kirchen euwern gnaden in befelunge haben und ouch derglich mynen obscreben bruder, so her euwer gnade anruffen wirt, gunstlichen vorhoren. Dovor ich mit steten diensten noch vormögen verbunden sein wil euwer grosmechtigen gnaden, die Got almechtiger zu troste unserm orden und synen armen landen glucselichlichen gesund sparen musze zu langen czeiten. Gegeben zu Rome am 14. tage im monden Augusti anno etc. 32.

Johannes etc. bisschoff der kirchen zu Cuwrland, euwer gnaden cappelan.

618. *Heinrich von Ripen, [RM. zu Reval,] an Reval. meldet, dass die revalschen Schiffe wegen der Kapereien Broder Swenssons bisher nicht hätten auslaufen können, jetzt aber, nach der Gefangennahme jenes durch die Lübecker, bald heimzukehren hofften, ferner, dass sich die Verhandlungen zwischen den Städten und Dänemark [zu Horsens] resultatlos hinzögen und keine Aussicht auf Frieden böten. [Lübeck, 1432 c. Aug. Mitte.]*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel (Hausmarke).

¹) Vgl. n. 613.

An de ersamen heren, borgermestere und ratmanne to Revele, kome desse breff.

Vruntlike grote tovoeren an de ersamen heren, borgermestere unde ratman to Revele. Wettet, dat wy hir noch ligen unde hebben gelegen half geladen seder paschen ¹, unde hopen den jo van dage to dage to segelne, unde hadden vake orlef to segelne, men dat dar jo quade tidinge quam, dat de kopman sin gut nicht wagene dorfte. Aldus so were wi es ens unde wolden rede maken to segelne unde hadden orlef vanme rade, dat wi mochten gesegelt hebben 14 dage na sunte Jakopes dage ². Aldus war den rade to wetene, dat Broder Suensen mit den Denen lach up desse vlote; so makeden se hir ut 6 holke unde sniken unde vengen Broder Suensen in sunte Peters dage ³ sulf 40 unde 100. Dar worden 10 man van vorrokeloest; de anderen entsegelden en; et geink jegen de nacht, anders hadden se er mer beholden ⁴. Se ligen mit den vangenen bi den Wismerschen depe; wan se vor de Travene komen, so hope ik, dat wi rede solen maken, dat wi to hus komen ⁵. Unde her Hinrick Rapesulver is to dage unde ander stede mede unde hebben dar gelegen wal 3 weken lank unde en konden nu by em komen to spreken of to worde ⁶; unde dat er upsate was, dat de Denen de schepe solden genomen hebben of gebrant vor der Travene under dem dage. Ik solde ju wal vele mer schriven, men de tidinge is hir to menichvalt; men her Brun segede my, dat em her Hinrick enboden hevet, dat he sik des bevruchtet, dat dar nin vrede van en werde. Nich mer up desse tit, men weset Gode bevolen evichliken.

Hinrick van Ripen.

619. *Boleslaus anders Switrigail, GF. von Litauen, an den H.M. Paul von Russdorf: auf die Mittheilung des H.M. an den Wojewoden Gedigolt von Wilna, dass er durch der segeln wille von Liefelandt seine Abgesandten zu dem wegen Besiegelung der Verträge angesetzten Tage nicht abfertigen könne, erwiedert er, dass er dem Wunsche des H.M. gemäss den Golymyn, Hauptmann von Weluyn, und seinen Secretair Saulus mit den litauischen Siegeln nach Christmemel oder Georgenburg sende. Hof Kyernow, 1432 Aug. 17 (am nehesten sonntag noch assumptionis beate Marie).*

K Staats.A. zu Königsberg, Schubl. ^{N^o 103} n. 103, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1329.

620. *Dorpat an Reval: theilt mit, dass durch mehrere glaubwürdige Zeugen ausgesagt sei, dass die vor längerer Zeit verstorbene Hausfrau Herrn Johann Porins, Gertrud, die nageborne modder*

¹) Apr. 20; vgl. n. 582. ²) Aug. 8. ³) Aug. 1. ⁴) Ueber die Freibeutereien des Ritters Broder Swensson im Sommer 1432, deren auch hier mehrfach Erwähnung geschah (n. 567 und 587), vgl. Forts. des Detnar (bei Grautoff, Lübeck. Chroniken 2 S. 62 f.): Broder und Erich Krummedik lauern den Schiffen aus Livland, Preussen und den Seestädten auf. Also se do leghen in der see unde wacheden der schepe, also quemen dar veer schepe van Ryghe wol gheladen myt kostelen gude; de lede her Broder an, unde dat ene quam enwech myt hulpe der lykendeelre van der Wysmer, men der anderen dre nam he myt macht unde grep darynne boven hundert koplude unde brachte de in Dennemarken. Nachdem Lübeck benachrichtigt, dass er wieder ausliege, do leten se tohand laden de Revelschen schepe unde geven den mede veer grote schepe wol bemannet unde to stryde gebuwet. Broder wird geschlagen und mit 240 seiner Gesellen gefangen. — Auf die Bemühungen zur Wiedererlangung jener 3 genommenen Schiffe wird ein Posten der Rigischen Kämmererechnungen zu c. 1432 Sept. zu beziehen sein: 4½ mrc. vortherede her Reynolt Saltrump also [he] to dem heren van Rige unde dem meistere was gesant um breve an den koningh to Dennemarken. ⁵) Nach der Revelschen Liste eingekommener Schiffe quam de bardse van Lubeke Sept. 15 (Tag nach Kreuzerhöhung) — und mit ihr wol auch Heinrich von Ripen (vgl. n. 582); ferner Sept. 30 (Dinstag nach Michaelis): 12 Schiffe aus Lübeck und gleichzeitig 2 aus Flandern. ⁶) Ueber diese Verhandlungen, welche 1432 Aug. 22 zu einem fünfjährigen Waffenstillstand führten, vgl. Styffe, Bidrag 2, Einleitung S. XC, und v. d. Ropp, Hanserecesse 1 S. 87 f.

des Hans van der Straten gewesen, also beschedeliken, dat der vorgerorden Gerdruden vader unde Hans van der Straten moder synt gewesen twyer bröder kindere, die Verfolgung dieser Ansprüche aber so verspätet worden, weil man von dem Sohne der Gertrud, über den man jetzt erfahre, dass er vor längerer Zeit im Auslande gestorben sei, ohne Nachrichten gewesen wäre. Da Hans ferner mittheile, dass er in Westfalen zwei Schwestern gehabt, von denen er nicht wisse, ob sie noch am Leben seien, bittet Dorpat dem Bevollmächtigten jenes, dem Vorzeiger Priester Kersten Gloderfeld, zu gestatten, den Nachlass der Gertrud, noch auf Jahr und Tag zum Besten der Nächstberechtigten in gerichtlichen Gewaltsam zu bringen, und um schriftliche Antwort hierauf. 1432 Aug. 21 (des donrsdages vor Bartholomei apostoli).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

621. Wulfard Rosendal an Reval, wiederholt die Forderung wegen Entschädigung für sein rückerliches Erbe, um das er durch Reval gebracht sei, und wünscht eine gütliche Einigung, widrigenfalls er sich mit Hilfe seiner Freunde selbst Ersatz schaffen müsse. Stockholm, [1432] Aug. 28.

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Vorstehender Brief ist früher als die Klage Rosendals von 1435 Juni 12 (n. 933) anzusetzen, in welcher er noch weitere Ansprache wegen der Hinrichtung seines Neffen erhebt, aber auch früher als das Schreiben Cristiern Niklessons von 1433 Mai 24 (n. 687), zu welcher Zeit Rosenda! bereits Beschwerde vor Kg. Erich geführt und dessen Intervention angerufen hatte, auch sein Neffe bereits ins Gefängniß gesetzt war, welches Umstands hier noch nicht erwähnt wird; andererseits folgt er auf das Schreiben von 1430 c. Apr. 23 (n. 193), und da seit Erhebung jener ersten Klage hier bereits geraume Zeit verstrichen ist, wird er mit ziemlicher Sicherheit dem J. 1432 einzureihen sein.

An de erwerdighen vorsichteghen bescheydenen borghermesters unde raet der stat Revele kome desse breff myt werdicheyt.

Minen othmodyghen wilghen denst to allen tyden boreyt. Erbaren heren, borghermesters unde raet der stat Revele. Juwer erwerdicheyt to vordenckende unde also yw ok wal wytlyk is. dat ik yw vaken gheclaghet hebbe umme myn vaderlyke erve, unde gy wal weten, wo unse sake ghescheyden sint noch to ghenen ende, unde gy een hovetsake sint, dat ik van mynen vaderlyken erve ghekomen sy, unde en weet nycht wo. Men. leven heren, betrachtet et sulven, so dat my lyk schee vor mynen schaden mynes vaderlykes erves. Dyt beghere ik, leven heren, in vruntschop unde in leve. unde mach id so nycht scheen, so wyl ik id Gode claghen unde mynen vrunden unde vruchte my dar grotteren schaden van to komende, to manende mynen schaden, war ik kan. Hirup, leven heren, beghere ik ene ghutlyke antworde to deme Holme uppe de munte. Darmede bevele ik yuwe erbarheyt Gode almechtich. Ghescreven to deme Holme uppe sunte Augustinus dach.

By my Wulfart Rosendael.

622. Dorpat an Reval: übersendet einen Brief, welchen es von dem wegen Reparatur der deutschen Kirche nach Nowgorod abgefertigten Tideke Wise erhalten habe, und findet es höchst wünschenswerth, dass den nach Nowgorod gekommenen Holländern die Fahrt dorthin gelegt werde. 1432 Aug. 29.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 740 n. 111.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeisteren unde raethluden der stat Revele, mit werdicheid detur.

Vrüntlike grote mid al deme, dat wii gudes vormogen, tovoren. Ersamen heren unde guden vrunde. Juwer ersammicheid is wol witlik, dat wy Tideke Wysen mit twen müremestern nu

to somere negest vorgangen to Nouwarden santden, de kerke darsulves to vatende unde to bestigende etc.¹ Darup heft uns desulve Tideke by den vorgenomenen müreluden aldus gescreven: *folgt n. 614.* Ersame heren unde guden vrunde. Uns duncket nicht nütte, dat men den Hollanderen unde anderen luden buten der hense sodane vaart unde handelinge tostede, wante desse stede sik darmede in vortiden ock bekummert hebben, als men dat mank den recessen wol in dechtenisse vindet². Konde men nu an desulven Hollandere in sodaner gelimpliker wiise komen, dat es de stede unde coepman umbeschediget bleve, unde se in der wiise corrigeren, dat des hirnamals nicht meer en schege, dar were gud des besten an geramet. Siit Gode bevolen gesunt unde salich. Gescreven under unsem secrete, des vrydages na Bartholomei apostoli anno etc. 32.

Borgermeistere unde r[a]ethmanne^a to Darpte.

623. *OM. von Livland an Reval: wiederholt die Aufforderung, dass die beiden revalschen Rathsendeboten, welche zu der in Münzangelegenheiten nach Walk ausgeschrieben Zusammenkunft³ abgefertigt werden würden. Sept. 20 (am avende Mathei) beim OM. in Ernes und Tags darauf zu Walk eintreffen sollten. Wenden, 1432 Sept. 1 (am dage beati Egidii).*

RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

624. *Switrigail, GF. von Litauen, an den OM. von Livland. meldet, dass er einem verrätherischen Überfall des Fürsten Sigmund [Keistutowicz von Starodub] im Hofe Oszmiany glücklich entgangen und nach Polozk entkommen sei, wo sich die Grossen seiner russischen Provinzen um ihn sammelten; bittet den OM. sich bereit zu halten ihm Hilfe zu leisten und beglaubigt den Paul Rogala als seinen Abgesandten. Polozk, 1432 Sept. 3.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{1432}{6}$ n. 3, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel, vom OM. übersandt mit n. 627. Auf der Rückseite: Des alden grosfursten bryeff, dem meister czu Liefeland gesand.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1331.

Ein mit vorstehendem m. m. gleichlautendes Schreiben an den HM. vom selben Tage angeführt bei Kotzebue, Switrigail S. 86.

Venerabili domino magistro Livonie, vicino nostro et amico carissimo etc.

Switrigall Dei gracia magnus dux Lithuanie, Russie etc.

Venerabilis amice et vicine noster carissime. Quia. prout semper consuevimus, contingentias nostras vestre venerabilitati aperimus, ita nec quod nobis a malignis accidit, licuit a vobis occultare. Die nanque^b dominica proxima⁴ transacta existentibus nobis in villa nostra Oschmana nec quidquam de casu aliquo suspicantibus dux Sigismundus, frater noster, et fraudulentus ac perfidus Symeon dux de Olschani, instigator suus ad ea mala et instructor, cum quibusdam complicitibus, qui nobis stricto juramento fidelitatis obedienciam promiserant, in nos et totam curiam nostram clamdestine^b irruerunt, capere nos aut aliud quid mali in vita^b perpetrare sathagentes. Tamen

a) rethmanne R. b) sic K.

¹⁾ Vgl. n. 428 und 448. ²⁾ Vgl. 7 n. 14 § 22 und n. 489 § 17. ³⁾ Rigische Kämmererechnungen zu 1431—32: 34 mrc. vortheret her Johan van der Borgh unde hern Johane [!] Daelhusen, also se tom Walke weren van der munte wegen. — Ueber eine im Frühling dieses Jahres abgehaltene, nicht weiter bekannte Tagfahrt unterrichtet folgender Posten: 32½ mrc. 5 sol. vortheret her Herman Vos unde hern Johane [!] up dem Orde, also [se] to dem Walke tor dachford weren, dar is mede ingerekent eyn pert vor 6 mrc. Rig., twysschen pinxsten unde paschen [Apr. 20 — Juni 8]. ⁴⁾ Aug. 31.

altissimo nos adjuvante manus ipsorum sani evasimus captiosas et cum tribus imperatoribus Tartarorum, dominis Sydachmath Bexubowitz et potioribus bojaris terrarum nostrarum, videlicet domino Gedigoldo palatino et capitaneo Wilnensi. Ywaschkone Monywidowitz nepote suo et ceteris, hic in Poloczsk hodie magnifice suscepti applicuimus, dietimque ceteri bojari aliorum castrorum nostrorum notabilium, scilicet Smolensk. Wytebsk, Podoliensis et Lnczka prefecti, et incole ad nos confluunt, quidem Wilnenses nobis referentes, quomodo utrumque castrum Wilnense pro nobis teneant fideles nostri et animosi¹. Petimus igitur venerabilitatem vestram, tanquam amicam specialem, quatinus vestris hominibus ad parandum se nobis in succursum mandare velit ad cautelam, ut si oportuna nobis fuerint vestra presidia, paratos nobis homines dirigere valeatis. Super quo et aliis nobilis Paulus Rogala consiliarius fidelis noster dilectus, qui circa predicta nobiscum fuit, vestram venerabilitatem cercius informabit, cui tanquam nobis velitis proh amice² in dicendis fidem indubiam adhibere pro complacencia nostra et amicia valde grata. Datum in castro nostro Polocensi predicto feria quarta proxima ante festum nativitatis beate Marie virginis gloriose anno Domini etc. tricesimo 2^o.

625. *Lübeck an Reval: empfiehlt ihm zur Vermeidung weiterer Gefahren und wegen Bewahrung des Ansehns des Raths dringend, sich die Beilegung des Zwists zwischen den revalschen Rathmannen Johann Palmedach und [Gerd] Grimmert angelegen sein zu lassen und beide in ihrer Würde zu erhalten. 1432 Sept. 4.*

*Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Secrets.
Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 2 n. 3 Ann. 3.*

Ersamen unde vorsichtigen mannen, heren borgermeysteren unde radmannen der stad Revele, unsen guden vrunden, dandum.

Unsen vruntliken grut tovoren und wes wii ghudes vormogen. Ersamen heren, leven vrunde. Wii hebben wol irvaren, wo dat twe juwer radescumpane, alse her Johan Palmedach unde her Grymmerd, groffliken to unwillen gekomen sin, dat uns in warheid van herten let is, wente van alsodanem gescheffte gerne eyn groter arech unde vele vorderves ensteyt. wan men dar in tiid nicht klokeliken vore en is. Worumme, leven vrunde, wii jw vrundliken bidden, dat gi umme des gemenen unde juwes sulves besten unde ok umme juwes erliken rades werdicheid und bestentnisse willen juwen guden vliit darto don, dat de vorbenomeden juwes rades cumpane gutliken gesleten unde vrundliken voreden werden unde en in beyden siiden schee, dat redelik unde lympelik is, unde dat se beyde by state unde werdicheit bliven². uppe dat sik dar nicht eyn ergher van vorheve, dar God vore sin wille. Unde nemed et in dat beste. dat wy jw dit scriven, wente uns duncket, dat des grot nod sy, dat gi in den dingen zorchvoldich sin unde nicht to licht en holden. Siid Gode bevolen. Screven under unsem secrete, des donredages na sunte Egidii dage anno etc. 32^o

Consules Lubicensis.

626. *Dorpat an Reval. bittet den Vorzeigern, dem dörptschen R.M. Cord Stocker und dem dörptschen Bürger Hilbrand Fockinchusen, welche umme welke heftige zake willen, über die sie selbst*

¹; ²; ³

¹) Vgl. über den Ueberfall von Oszmiany Dlugosz, *Hist. Polon. lib. 11 S. 611*, und Caro, *Gesch. Polens 4 S. 55*.

²) Zwei Inscriptionen des Lübisches Niederstadtbuches von 1434 Juli 4 und Aug. 15 (gedr. in *Zeitschr. für lübische Gesch. 4 S. 130 f.*) ergeben, dass Joh. Palmedach aus dem Rathe ausgeschieden war und sich ganz in Lübeck niedergelassen hatte.

mündlich des Näheren berichten würden, sich nach Reval begäben, umme ere, der rechtverdicheid unde unsir bedde willen gudwillich, ghnustich, vorderlik unde behulplik to siinde, als juw dat to redeliker wyse mochlik is unde steit to donde. 1432 Sept. 6 (des sunavendes vor nativitatis Marie etc.).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

627 *OM. von Livland an den HM.: übersendet einen ihm soeben überbrachten Brief des GF. Switrigail und bittet um die Entscheidung des HM. in Betreff der vom GF. verlangten Kriegshilfe. Wenden, 1432 Sept. 9.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. ^{KVII} n. 3, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Am montage nach exaltacionis crucis [Sept. 15] czu Marienburg.

Vergl. Index n. 1331 Anm. — Bei der Beförderung dieses in 6 Tagen von Wenden nach Marienburg überbrachten Briefes ist die grösste damals vorkommende Schnelligkeit erreicht worden.

Dem erwirdigen geistliken manne, homeister Dutsches ordens, mit ganzער erwirdikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam stetes czuvor. Erwirdiger gnediger lieber hermeister. Der herre grosfurste hat uns in giiffte dusses brives by synir getruwen ene, der vort von hir zundir zumen an euwir gnode dencket zcu reitende, geschreiben. Denselben brieff euwirn gnoden wir senden hirinne vorslossen¹, des wir by uns ene abeschriff behalden haben. Was euwir gnoden roth und wille hirane is, das wir thuen sullen, das bitten wir euwir gnode mit demutigen fiesze uns unvorczogen zcu schriebe. Dor wir uns och noch all unsirm fiesze und vormogen gerne noch richten wollen. Gegeben zcu Wenden des dinxsztages nehst noch unsir lieben frauwen tage nativitatis anno etc. 32^o. Gebittiger zcu Liefflande.

628. *Danzig an Reval: theilt mit, dass der vor Kurzem zu Kowno verstorbene Albert Dynszdorpp, dessen Bruder Cord in Reval wohnhaft sein solle, bei den danziger Bürgern Claus Ficke und Berthold Kulekepper einige Güter hinterlassen habe. Von den bei ersterem befindlichen habe der danziger Bürger Bartholomaeus Homberg, als Vormund der Gertrud, Wittve Ludekes von Dalen, für eine Schuld des Verstorbenen an letztere, für 92 Mark Pr. geringen Geldes, von den bei Kulekepper vorhandenen aber Heinrich Brothagen, ebenfalls Bürger zu Danzig, einige Stücke Seidenzeug im Werthe von 15 Schock Groschen, für eine Schuld des Verstorbenen an ihn und seinen Bruder, gerichtlich arrestiren lassen. Bittet, den Cord Dynszdorpp hiervon in Kenntniss zu setzen und Danzig wiederum mitzutheilen, ob derselbe hir mit uns komen wil und syne angestorvenen besetten gudere mit rechte wil vorentwerden und vortreden edder eft he de mit rechte wil overgeben. 1432 Sept. 13 (des sonavendes vor des hilligen cruces dage exaltacionis).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

629. *OM. von Livland an Reval: bittet, den revalschen Bürger Kersten Witte, welcher dem OM. van salige Goswins wegen van Polem, [Comturs von Fellin,] am letzten 24. Juni 400 arlamsche Gulden zu entrichten hatte, anzuweisen, dieselben an Herrn Hinrich Schelewent auszuzahlen. Ermes, 1432 Sept. 21 (am dage Mathei apostoli).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

¹) n. 624.

630. *Ludwig von Lansee, Comtur von Mewe, an den O.M. von Livland: meldet, dass nachdem der GF. Sigmund sich gegen den H.M. erboten, das zwischen Litauen und dem Orden abgeschlossene Bündniss zu halten, der H.M. den Comtur mit der gleichen Erklärung zum GF. abgefertigt habe; bittet den O.M., bis auf weitere Nachrichten vom H.M. über den Verlauf der litauischen Angelegenheiten, Hilfsgesuchen Switrigaïls keine Folge zu geben und den gegenwärtigen Boten des GF. Sigmund, der Anträge an die livländischen Prälaten und Gebietiger überbringe, ungehindert weiterziehen zu lassen. Troki, 1432 Sept. 26.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 44, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigaïl S. 87, nach der livländ. Cop. von K Index n. 1332.

Dem erwidrigen unde geistlichen manne, herren Scziso vam Ruthenberge Deutsches ordens meister zcu Eyfflande, meym sunderlichen gnedigen obirsthen etc.

Meynen gar willigen undirthanigen gehorsam nu unde zcu allen geczeiten zcu vor. Erwidriger lyebir her meister. Euwir gnade geruche zcu wissen, das hertzog Segemunt, der nuwe grosforste, hemliche botschafft bei unserm homeister gehath hat sich erbitthende unvorserlichen zcu halden die fruntliche vorschreibunge. die czwischen unserm orden unde seynen landen boestetiget, bofestiget unde mit eyden ist bewaret etc. Daruff unser homeister seyne botschafft wedirumbe durch mich hath gethan zcum herren grosforsten, desgelichen, alz oben berureth ist, sich erbitthende, das alz der herre grosforste ouch van mir gutlichen hat uffgenommen und vorliebet¹. Hirumbe, erwidriger liebir her meister, ab nu der alde grosforste hertzog Swedirgal euwir gnade mit briffen adir botschafften worde bekummern unde anruffen, so bitte ich euwir gnade, sich nicht dar czu geben, alz ich ouch nicht en czwifel, nach dar czu keren also lange, bis das euwir gnade egentliche undirrichtunge durch schrifte oder botschafft van unserm homeister hat, wie die sachen sich werden fugen, enden und bleiben. Ouch, erwidriger liebir her meister, so bitte ich euwir gnade, das er geruchet beistendig unde behulfflichen zcu seyn dessem kegenwertigen unsers gnedigen heren des nuwen grosforsten boten, der etzliche briffe an die herren bisschoffe und ouch die gebitger hat czu brengen zcu Eyffland, das derselbige an keinerlei vorczog unde hinderunge czu denselbigen heren moge komen. Daran euwir gnade unserm homeister unde uns allen thut sunderlichen zcu dancke. Gegeben zcu Tracken am freitage vor Michaelis im 32^{ten} jare. Bruder Lodewig von Lannsee Deutsches ordens kumpthur zcur Mewe.

631. *Lübeck, Hamburg, Lüneburg und Wismar an die livländischen Städte. bitten, den bisherigen hansischen Ausliegern Voet, Klockener und Genossen, welche nach Abschluss des fünfjährigen Stillstands mit Dänemark sich dem Schiffergewerbe hingeben wollten, sicheres Geleit für Livland zu ertheilen. [Lübeck,] 1432 Sept. 30.*

R aus RathsA. zu Reval, von Riga mit n. 641 übersandte Cop., Pap.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 149.

Den ersamen unde wiisen mannen, heren borgermeistern unde radtmannen der stede Rige, Derpte, Revale, unde den gemeynen steden des landes tho Liefflande, unsen besunderen leven vrunden etc.

Unsen vruntliken grot unde wes wii gudes vormogen tovoeren. Ersamen heren, besunderen leven vründe. Also gii, so wii hapen, wol vorfaren hebben, dat de kriigh tusschen dem irluch-

¹⁾ Vergl. eine wesentlich abweichende Darstellung des Sachverhalts bei Dlugosz, *Hist. Polon. lib. 11 S. 611—12.*

tigsten vorsten unde heren, hern Eriko koninghe to Denemarken etc., van eyner unde den hochgebornen vorsten, heren Alve und hern Gerde hertoghen to Sleswiic etc., unde uns nabeneden steden van der anderen siiden vormiddelst der gnade des almechtigen Godes in vrede unde vruntlich bestandt gekomen is viiff jar langh, van Michaelis daghe nyest vorleden ¹ an tho rekende ², also, leven vrunde, hefft de [erbenomede he]re^a koning in denselven vrede genomen all dejenne, de [ûm]^a siner herlichet willen mit uns to veyde gekomen sin to watere unde to lande, unde desgelikes hebbe wii ok in denselven vrede genomen unde darane bedegedinget alle dejenne, de ûm unsen wyllen mit dem erbenomeden heren koninge to veyde gekomen sin to watere unde to lande. Unde dar sin mede ane begrepen Bartholomeus Vôt, Klockener unde ere gesellen, de to unser hulpe gewesen sin up unse vyende. Welke Bartholo[me]us^b, Clockener unde ere gesellen, der eyn grot hupe is, uns berichtet hebben, wo se sich gerne na dessem daghe copmannes, schepheren, schepmannes unde bosmannes wiise irneren unde besunderen mede in juwen steden, havenen unde gebeden, to watere unde to lande, also andere vromen gesellen ûm ere redelike neringhe sunder argh vorkeren wolden, so verne se in jûwen steden, havenen unde gebeden mit eren schippen unde anderer ere have zeker geleyde hebben mochten unde desgelikes to unde aff vor all dejenne, de ûm juwen wyllen don unde lathen sollen unde wyllen. Unde wente uns, leven vrunde, nütte duchte, so verne id juwen wysheyden behaghede, dat men se in juwen steden, havenen unde gebeden ume mydinghe wyllen eynes ergheren lede, wente wii uns anders besorgen, dat se, also erer vele is unde groter scheppe, were, reschoppes unde harnsches genoch hebben, soken in Engelant, Schotlant, Hollant, Zeelant, Vreeslant, Spannien edder andere lande, dat juwer stede borgeren, copmanen unde inwoneren tor zeeword vorkerende, uns steden unde dem gemeynen copmanen to grote vofanghe unde vorderffliken schaden komen mochte: unde hirmme, leven vrunde, bidde wii juw mit andechtiger begheringhe, dat gii hir um des gemeynen besten wyllen dupliken up trachten, juwen, unsen unde den gemeynen copman vorsichtliken to besorgende. Unde offte juw, leven vrunde, nû um alles gudes wyllen behegelych unde to synne were, de erbenomeden Bartholomeum, Clockenere unde ere gesellen in vorschrevener wiise to liidende in juwen steden, havenen unde gebeden, so begere wii, dat gii uns darup tusschen hir unde lichtmissen erst thokomende³ juwen geleydesbreeff senden, dar se ane vorwaret sin. Dat wylle wii ûm juwe ersamheyde gerne vorschulden, wor wii mogen. Siit Gode bevalen, uns desses eyn vruntlich antworde to schryvende bii dessem boden. Geschreven under der stadt Lubecke secrete, des wii hir nû tor tiid sementliken to bruken, up sunte Jeronimi dage des werden lerers anno etc. 32^o Unde desgelikes mutatis mutandis hebbe wii ok geschreven unsem heren dem meistere to Liefflande.

Borgermeistere unde radtmene der stede Lubecke,
Hamborgh, Lüneborgh unde Wiiszmar.

632. *OM. von Livland an den HM.:* meldet, dass Switrigail durch zwei Grosse von ihm Kriegshilfe, zunächst aber die Absendung einiger Gebietiger mit etwas Mannschaft verlangt habe, da er erwarte, dass in Folge dieser livländischen Demonstration zu seinen Gunsten viele Litauer sich ihm wieder zuwenden würden; hat unter dem Vorwande, dass er erst Antwort auf eine vom Orden an Sigmund gesandte Botschaft haben müsse, beides vorläufig abgelehnt, glaubt aber, dass man mit Rücksicht auf Bundestreue, den römischen Kg. und das eigene Interesse den Switrigail

a) *Lock in R.*

b) *Bartholous R.*

¹⁾ *Sept. 29.*

²⁾ *Vgl. n. 618 Anm. 6.*

³⁾ *Febr. 2.*

nicht ganz ohne Hilfe lassen könne, denn behielte Sigmund die Oberhand, so bedeute das eine Vereinigung Litauens mit Polen, siege aber Switrigail, dem starke russische Hilfe sicher sei, ohne vom Orden unterstützt zu sein, so sei die Lage des letzteren ebenfalls eine üble. Hat bereits früher einen Boten an Switrigail gesandt, um sich über die dortigen Zustände zu unterrichten, und fertigt jetzt wieder einen Unterherold dorthin ab. Wenden, 1432 Oct. 7

R aus der Bibliothek der Gesellsch. für Gesch. u. Alterth. zu Riga, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Auf der Rückseite: Czu Marienburg am donrstage vor Luce ewangeliste [Oct. 16], copien dorinne, anno 32. Gedr.: daraus Kotzebue, Preussens ältere Gesch. 3 S. 486; verz.: danach Kotzebue, Switrigail S. 88, wiederholt Danilowicz, Skarbiec diplomatow n. 1628.

Dem erwidigen und geistlichen manne, homeister Dutschis ordins, mit ganczer erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam stetes zcu voren. Erwidiger gnediger lieber her meister. Der here herczogh Switrigail grosfurste zcu Littouwen hat by uns gehat siene uppere und treffliche botschaft, alz enen Ruschen herczogh von Ploszkow, geheisen Wassiley Ywanewitz. und enen bayoren, Lennyde Patrikeywitz geheisen, durch die her uns hat lassen manen und bitten, das wir im usz dessen landen mit unsir macht widdir siene vorreters wolden zcu hulffe komen und sundirlichen, das wir^a ins irste unsir gebittiger enen adir zcwene mit was volkes zcu im senden wolden, by im zcu wesende umb ens geruchtes willen, her hoffete, so die by im weren und is die Littouwen vornemen wurden, das im desse lande bystendigh weren, das sich der denne vele by in widdirumb werfen und im bistendigh sien wurden, und alz och der sint der zceith, das her sienen vorreters entkomen were, sich vele an in geworfen hetten. Wir geben in enen trost hiruff mit zodanen antwort noch rathe unsir wegesten gebittiger, die wir uff desse zcieth by uns hatten, wie das wir mit euwirn gnoden ene botschaft, alz enen gebittiger, an herczogh Segemundt usgerichtet und gesant hetten, in zcu undirwiesende, das her herczoge Switrigail siene lande, dor her recht zcu hette, widdirgebe; were des nicht, so welden wir sehn, was wir mit im zcu thuende hetten. Dor enoben weren sie noch von uns begerende, irem hern die vorbenante hulffe zcu senden, ins irste alz enen adir zcwene unsir gebittiger mit etczwas volkes etc. Doruff wir in antworten, das uns das nicht ee stunde zcu thuende, wir hetten denne en antwort von der vorschreven unsir botschaft. Och goben wir in wol zcu irkennen, weres das die lande Littouwen in vüller vyantschaft mit uns stunden, so en kunden wir doch keyne grosze macht nw zcur zceith uff sie gefuren, gebrechens halben des weges und och des vrostes, des men sich nw von tage zcu tage müs sien vormuttende. Vort, gnediger lieber her meister, sulden wir nw unsir hulffe dem vorbenanten hern herczoge Switrigail ganz entziehen unde abesagen, das wolde uns sere vorkart und zcu keynir truwe noch wissenheit gerechent werden, zundirlichen von unsirm allirgnedigesten hern dem Romischen etc. koninghe, der en orsprungh und anbegynn unsir voreynunge und vorschreibunge is gewesen, und och derglichen von andern hern und fursten. Hirumme, gnediger lieber her meister, so haben wir disz alle vorberurt mit den vorberurten unsern gebittigern obirgewegen, alzo das uns duncket, das wir nicht wenynger ins irste doby thuen und uns by im bewiesen mogen, wir senden im die kleyne hulffe bobenberurt. Wente, gnediger her meister, wurde herczogh Segmu[n]dt^b mit sienen bielegers in dessen louffen die obirhant behalden, so weren die lande mit dem koningriche zcu Polen ganz ens. Was denne unsirm ordin dovon entsteen und komen mochte, das magh euwir gnode betrachten. Wir konnen irkennen nicht gutes, das sie och

a) wir im R.

b) Segmudt R.

boben alle eide, gelobde und vorschriebunge vele und vache an unsirm ordin vullenkomen bewieset haben, das men och derglichen vortan von in zundir allen zcwiveln sich besorgen und gancz vor-mutende sien moste; wente alz herczogh Sigmundes brieff hirinn vorslossen uswieset und besun-dirn uff den rucke desselben brives is gezeichnet, das her mit dem koninge zcu Polen ens sie geworden, enen fruntlichen tagh in eigenen personen zcu Tracken zcu haldende 14 tage noch Michaelis, das were bisz montag nehstkomende¹. Och, gnediger lieber her meister, teten wir och herczogen Swittrigaill in dessen sienen notsacken keynen byvall, und wurden sich siene sachen zcum besten irvolgen, was ungelympes und vordrisses unsirm ordin von im usz eme sulchen och villichte entsteen und komen mochte, magh euwir gnode och betrachten. Wente alz uns die vor-benanten boten haben vorgegeben, das die Podolye, Luczk, der grosze here von Otver im mit macht wollen byvallen und vele andir Ruschen lande, alz euwirn gnoden wir die och nehst be-schreiben santen, und das derglichen im och die Tattern wollen byvallen und das sich die und die Ruszen von^a tage zcu tage mit im vorsammeln. Disz nw alle zcu irfarende, was do worhafftiges ane ist, so santen wir enen des kompthurs von Dunenborgh diener mit den boten, die nehst vor dessen by uns weren, an herczogh Swittrigaill, und derselbe diener kan gut Rúsch und ist in den landen, dor herczogh Swittrigaill nw leith, wol bekant. So wollen wir nw abir mit dessen boten vorberurt von uns an herczogh Swittrigall senden unsirm persevant Bertoldt Liefflandt, och umb en sulchs zcu irfarende und zcu beseende, wie is do umb all dingh gelegen is und was sich mit synir hulffe in der worheit irvolget. Was uns die widdirumb werden schreiben adir inbrenge-n, wellen wir vort unvorczogen schreiben euwir erwirdigen gnoden. Was der wille und behach is boben alle desse sachen vorberurt, dor wellen wir uns gerne noch richten noch unsirm hogesten fiesze und vormogen. Gegeben zcu Wenden des dinsztages nehst noch Francisci anno etc. 32^o.

Gebittiger zcu Liefflande.

633. *Henning, EBF. von Riga, verlehnt seinem lieben Getreuen Otto Loudon vier von dessen Vater bereits besessene, im Gebiet von Loudon belegene Haken Landes, ferner 6 Loofstellen und einen kleinen Heuschlag, am Hofe Loudon und der Ewst gelegen, erblich nach dem Rechte anderer unser kerken Dutschen lenlude. Ronneburg, 1432 Oct. 28 (am dage Simonis und Jude der hilligen apostelle).*

Bibliothek der Gesellsch. für Gesch. u. Alterth. zu Riga, neue Cop., Pap., nach den Protocollen der Revisions-commission von 1632.

634. *[HM.] an den OM. von Livland: ersucht ihn, die dem HM. durch den Comtur von Mewe aus Litauen überbrachte Nachricht von der Verbindung des GF Sigmund mit Polen schleunigst dem Switrigail mitzutheilen, ihn der Hilfe des HM. zu versichern und ihm die demnächstige Ankunft des Comturs von Mewe anzukündigen; bittet den OM., auch seinerseits den Switrigail kräftig zu unterstützen, für den Comtur auf seiner Reise Proviant bereit zu halten und mit demselben einen Gebietiger, der mit Vollmacht versehen sei Alles abzuschliessen, an Switrigail abzufertigen. Marienburg, 1432 Oct. 31.*

a) sich von R.

¹⁾ Oct. 13. — *Der Vertrag zwischen dem GF Sigmund und Polen kam Oct. 15 zu Grodno zu Stande. In demselben verpflichtete sich ersterer u. A. ausdrücklich, das mit dem Orden in Preussen und Livland bestehende Bündniss aufzuheben und dem Kg. gegen jenen Hilfe zu leisten. Dlugosz, Hist. Polon. lib. 11 S. 613—17; Caro, Gesch. Polens 4 S. 56 f.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 8, Concept, Pap., überschrieben: Gebietiger czu Liefflande. Auf der Rückseite: Gegau von Marienburg am obende omnium sanctorum im 32. jare. Vergl. Index n. 1315, 9.

Ersamer lieber her gebietiger Als wir euch vormals haben geschreiben, wie wir den kumpthur von der Mewe in bodschaft hatten gesant ken Littawen, so thun wir euch czu wissen, das derselbe kompthur wider heym ist komen und hat uns inbracht, das herczog Sigmund mitsamt den Littawen, die en vor eynen grosfursten haben afgewurffen, sich mit den Polan gefrund und ganz geeynet haben, das sie bey enander bleiben und ken idermanne enander getrewlich helffen wellen¹. Und umb deswillen bitten wir euch, als wir hogste mogen, das ir imand redelichs, her sey geistlich ader werltlich, von stadan und yo ee yo bessir fertiget und czu dem herren grosfursten herczoge Swidrigal sendet und em eyn sulchs lasset vobringen und vorkunden. Und empietet em doby, das wir sust vornemen, das alle siene sachen und geschefte, ap Got wil, czum besten werden geraten und gedeyen; und czwyvele ouch nicht an uns, wir wellen em getrewlich beysteen unde helffen an dessem orte, so das die Polan sienen widersachen, die en vorwurffen haben, wenyg icht sullen czu hulffe komen mogen. Doboben lasset en trosten, als ir beste konnet, so das her jo feste halde. Und helffet em ouch nach euwerm besten vermogen, als wir euch nest ouch geschreiben haben. Sunderlich lasset em ouch vobringen, das wir unsire merkliche bodschaft, als den kompthur von der Mewe, itczunt haben usgerichtet, den wir czu em in bodschaft senden, der em denne aller sachen gelegenheit, wie es in Littawen czugeet, grundlich wol wirt irczelen. Und bitten euch sunderlich, das ir boben den guten man, den ir nu czu em fordert, eynen euwir gebietiger fertiget und usrichtet, der mitsamt dem kompthur von der Mewe, wenn her czu euch kompt, czu herczoge Swidrigal dem grosfursten reyte und macht habe, alle ding czu beslyssen und obireyn czu komen, als wir euch das vor wol in drenn brieffen geschreiben haben. Und sind wir nicht konnen [gewissen,]^a ap euch unsir briffe sien geandwert, so haben wir dis aber vornuwet. Und helffet dem grosfursten, als ir beste moget, nachdeme als ir denne us unsern vorigen brieffen vornomen und von dem kumpthur von der Mewe, der gestern frw von uns ist gescheiden. unsir und unsir gebittiger gutdunken und begerunge eigentlich horen werdet. Nemlich begeren wir czumale groslich, das ir in Cuwerlant und alumbe dem obenberurten kompthur umb notdurft und ouch pferde bestellen wellet, so das her die obirall vynde und deshalben nicht gesumet werde. Wend ir selbist wol irkennet, nu her so eylende reytet, das her nichts mit em kan gefuren. Und geruchet hirbey das beste czu thuen. Da tut ir uns^b

635. *Reval bezeugt Lüneburg, dass Hans Horneborch, anders genannt Jordens, sowie sein in Lübeck ansässiger Bruder Jordan Horneborch die nächsten Erben ihres in Lüneburg verstorbenen Vaters, junge Hans genannt, seien und dass Hans seinen Bruder bevollmächtigt habe, ihn bei Erhebung der Erbschaft zu vertreten. 1432 Nov. 4 (des dinghesdages na omnium sanctorum).*

StädtA. zu Lüneburg, Orig., Perg., mit Resten des rückwärts aufgedrückten Secrets.

636. *OM. von Livland an den HM.: übersendet einen Brief Switrigails an den HM. und meldet, dass er dem GF. auf sein vielfaches dringendes Ansuchen 80 Gewappnete mit 300 Pferden unter Führung zweier Comture zu Hilfe gesandt habe, ferner dass vier litauische Grosse, die den Switri-*

a) fehlt K.

b) scil.: groslich ane czu dancke.

¹⁾ Vgl. n. 632 Anm.

gail zu Oszmiany verrathen, weil sie wieder zu diesem hätten übergehen wollen, von Sigmund gefangen gesetzt und zwei von ihnen bereits hingerichtet sein sollten. Wenden, 1432 Nov. 7

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. ^{XVII} n. 5, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 90, nach der livländ. Cop. von K Index n. 1333.

Dem erwidrigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordins, mit ganczer erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam stetes zcuvor. Erwidriger gnediger lieber her meister. In gebinge dusses brives quomen uns von herczoge Switrigaill zcwu partyen von boten, eyne wol by eywir stunden noch der andirn, von den uns die eyne dessen ingeslossen brieff an euwir gnoden geschreben antworte. Den wir noch euwirn gnoden bevelinge, alz uns die nehst schreipp, haben uffgebrochen, der mit dem unsirn, der uns och doby quam, von eme luthen und innehalt is von worte zcu worte. So haben wir noch euwirn gnoden beger, alz uns die nehst schreipp, by 80 gewopender herczoge Swittrigail zcu hulffe uszgerichtet und mit den vor howptluthen die kompturs Asschraden und Dunenborch, die alze gestern was obir 14 tage ¹ zcu Rossiten zcusampne sien sullen, von dannen vort uff Ploszkow zcu zcu zcihnde, und werden by 300 pferden mit den heerluthen zcusampne haben. Lenger mochten wir im unsir hulffe nicht wol vorzihh, nochdeme alz her uns durch vele synir boten und schrifften gebeten und irmanen hat lassen. Des warpp vor uns der eyne von den boten vorbenant sien gewerbe uff den knyen von synes hern wegen, herczoge Switrigails vorbenant, der im das, alz her uns gapp zcu irkennen, alzo metegegeben unde bevolen hette an uns zcu werbende. Und das gewerbe was, das her uns vorgapp und irczalte all die boten und schrifte, durch die her uns umb hulffe geschreben und gebeten hette, derglichen her uns abir hochlichen bitten und irmanen lisse, das wir in in dessen sienen groszen noten, mit unsir hulffe im czu senden, undir wegen nicht lassen en wolden. Vort, gnediger lieber her meister, so hatte der komptur zcu Dunenborgh enen boten mit losen gewerben gesant an herczoge Segemundt, der nw widdir is gekommen, und sall vor zzeitungen mit sich, alz uns der komptur von Dunenborch schreibet, gebrocht haben, wy das herczoge Segemundt von den vorreter, die desse vorreterye mit im gegen herczoge Swittrigail getreben haben, 4 uffgevangen und in gefengnisse hat setczen lassen, alz die 4 bruder her Jounys, her Rambolt, her Seddebor und her Kynszgail, wente dieselben 4 sulden enen boten an herczoge Swittrigail mit briven uszgerichtet haben, und der were gegriffen und vor herczoge Segemundt gebrocht gewesen, der im groszer peyn halben, die im wart angeleget, bekant sulde haben alle dingh, wie sie die lande herczoge Swittrigaill widdir zcur hant vorraten wolden. So sulde men vort des nachtes, alz der vorbenante bote des tages von dannen scheidete, zcwene von den vorschreben 4 vorteben, alz her Jaunes und her Rambolt, alz im wart gesaget ². Gegeben zcu Wenden des frytages nehst noch allir heiligen tage anno etc. 32 ⁰

Gebittiger zcu Liefflande.

637 *HM. an den OM. von Livland: fordert ihn auf, einen zuverlässigen und erprobten Mann zu den Samaiten zu schicken und von ihnen zu verlangen, bei der Zwietracht der beiden Grossfürsten ruhig zu bleiben; auch der HM. werde einen Gesandten an dieselben abfertigen. Marienburg, 1432 Nov. 14 (Freitag nach Martini). MD.*

¹) Nov. 20. ²) *Dlugosz lib. 11 S. 645 berichtet beim J. 1433 vom GF. Sigmund: Recenter enim ex insidiis sibi per suos structis evaserat et capitā conspirationis, videlicet Janussium Trocensem palatinum, Rumboldum Lithuaniae marschaleum, cum pluribus aliis securi percusserat.*

StaatsA. zu Königsberg, Concept, Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszuge in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1315, 10.

638. *Karl Niklesson an Reval: theilt mit, dass ein Knecht, welchen er nach Reval gesandt habe, daselbst von den Schiffsleuten so arg misshandelt worden, dass er noch jetzt bettlägerig sei, und eines silbernen Kreuzes und seines Geldes beraubt wäre; verlangt Rückerstattung des Seinigen. Raseborg, [1432 Nov. 17.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Die Datirung ergibt sich aus n. 682.

Providis ac circumspectis viris, consulibus et proconsulibus civitatis Revaliensis, hec littera detur.

Mina ødhmywka thjænist tilforena met warum hera. Within, ærwærdoghe hera, borghamestra och radhmen i Reffa, thet jak hadhe sænth myn swen i idh[r]lan^a stadh myn ærende, och tha han sculle i apton wth aff stadhen til skips gaa, tha komo ther idher skipmen wth aff hampenne och slogho honom ther nidher opa brone, swa ath han lagh och beswimadhe ther opa brone wæl en 3 stwnder eller fyra. Och togho fra honom alt, thet han redhast nær sik hadhe, som ær 3 nobela, 1 silff kors och 3 fjærdunga pæninger, och fiik han swa mykit i thet sinnet, thet han ligger æn opa sænginne. Thy bidher jak idher ærwærdigheth, thet i willen wæl gøra fore Gudh skul och for mynne fatighe bøn skul och underwisen idhra skipmen, thet jak matte faa mith igen, orthy jak weth hwarjen^b, ther jak haffver mit forbrutidh, hwaske i stadhen eller wtan stadh. Hwilkit jak vil gerna forthjæna met allo godho. Ey mer i theta sin. Hermet befeller jak idher alzwalloghon Gudh badhe til liiff oc sjæl. Scriptum Rasaborgh feria 2^a ante Clementis pape.

Karl Niclisson.

639. *OM. von Livland an den HM.: übersendet einen Brief Switrigails an den HM., den er der ihm von letzterem ertheilten Erlaubniss gemüss aufgebrochen habe; meldet, wie GF. Sigmund sich bei ihm beschwert, dass seine bisherigen Botschaften und Erbietungen unbeantwortet geblieben seien, und abermals seine Bereitwilligkeit, das zwischen dem Orden und Litauen abgeschlossene Bündniss zu halten, erklärt habe; will den Boten bis zur Rückkehr des Comturs von Meve [von Switrigail] aufhalten; vernimmt gerüchtweise, dass der Bf von Curland das Bisthum Oesel erhalten habe, ist aber entschlossen, dasselbe nur gegen Verzicht auf allen Schadenersatz [für die Occupirung durch den Orden] auszuliefern. Dünamünde, 1432 Nov. 24.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 9, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Czu Marienburg in crastino Nicolai [Dec. 7]. — Vergl. Index n. 1315, 11.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens, mit ganczer erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam stetes zeuvor. Erwidiger gnediger lieber hermeister. Alz euwir gnode uns wol ee geschreben und dirlobet hat brive, so uns die von herczoghe Switrigaill etc., an euwir gnode sprechende, quemen, die uffzubrechende, so geruche euwir gnode zu wissen, das in giiffte desses brives en bote von herczoghe Switrigaill mit briven an uns ist gekomen, undir den och eynir was an euwir gnode lütende, den wir uffgebrochen und gelesen haben und vort senden hirinne verslossen euwir erwidigen gnode, die in lesende wol wirt vorne-

a) idhan R.

b) sic R.

men. So ist och am frytage nehtgeleden ¹ herczoge Segmundes bote an uns mit briven gekomen, in den her berurt, wie her vache siene boten by uns gehat und uns och by den geschreben und entboten habe, das her mit uns guten und vullenkomen frede noch der voreynunge uszwiesunge halden wolle und das her sich in der mit den sienen noch hoger vorschreiben und die bevesten wolde und das her von uns widdir durch boten noch durch schriffte ken antwort doruff empfangen habe, so halde her noch die voreynunge und dencke sie zcu halden und begere noch von uns doruff en antwort, was wir dorby dencken zcu thüende. Denselben sienen boten halden wir noch by uns bisz zcu des kompthurs von der Mewe zcukünfft. So haben wir och ene hulffe von volke von uns an herczoge Switrigaill gefurdert ², vor die her hochlichen euwirn gnoden und uns in sienem brive an euwir gnode geschreben dancket und derglichen uns och besundirn in sienem brive an uns g[es]ant ^a. So vormuten wir uns, das dieselbe unsir hulffe by im korzlichen sien wirt, die alreithe wol zcu Ploszkow sien sall. Gegeben zcu [D]unenmunde ^{a 3} an sunte Katherinen obende anno etc. 32^o.
Gebittiger zcu Liefflande.

Einliegender Zettel: Item, gnediger lieber her meister, wir vornemen usz enem gemenen gerüchte, das alhir widdir und vort wancket, wie das der herre bisschoff zcu Cuerlandt bisschoff zcu Oszell sien sulle. Was nw doranè worhafftiges is, app her adir her Johan Schütte techant zcu Darpte do bisschoff is, konnen wir noch nicht gewissen, doch wer von in beiden adir sust imandes uff Oszell vor enen bisschoff wirt komen, deme wollen wir, alz wir des mit den unsirn sien ens geworden, das bisschthum nicht obirantworten, wir haben denne von im vullenkomene quitancien vor alle nochmanyge. Dis magh euwir erwirdige gnode demselben, der en bisschoff uff Oszell sien wirt, so her an euwir gnode kummet, zcu irkennen geben, uff das her sich dornoch moge wissen zcu richten.

640. *Cisse von Rutenberg, OM. von Lirland, verlehnt dem Gerd Klebeck und seinen Erben ein im Gebiete von Mitau belegenes, u. A. durch die Aa, die Ekau und Michel Curlenders Grenze umschriebenes Landgut. Riga, 1432 Nov. 26 (des mydwekens negest na sunte Catrinen dage).*

Archiv der Curländ. Ritterschaft zu Mitau, neuere Abschrift nach einer in der Brieflade von Endenhoff befindlichen beglaubigten Cop. von 1634 Nov. 15.

641. *Riga an Reval: übersendet das Gesuch von Lübeck, Hamburg, Lüneburg und Wismar um Geleit für die bisherigen hansischen Auslieger und schlägt vor, dasselbe vorläufig bis zum nächsten Hansetag zu ertheilen, jedoch diejenigen davon auszunehmen, welche Livländer beschädigt hätten. 1432 Nov. 29.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecense 1 n. 151.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeisteren unde radtmannen der stadt Revele, mit ganczer werdichet dandum.

Unsen vruntliken grot unde wat wii gudes vormoghen tovoren. Ersamen leven heren. Wii hebben entfanghen der heren der stede Lubecke, Hamborgh, Luneborgh unde Wyszmer breeff an

a) *Loch in K.*

¹) Nov. 21.

²) Vgl. n. 636.

³) *Den Aufenthalt, welchen der OM. bei dieser Reise in Riga genommen hat (n. 640), betrifft wol eine Ausgabe der Rigischen Kämmereirechnungen, die 1432 Ende anzusetzen ist: 45 mrc. to wine unde vor erued to des mesters kost.*

uns zementliken sprekende, des aveschriift gii hirane vorsloten vinden¹ In welcher aveschriift gii wol vornemen mogen de begeringhe desser vorschreven stede, dat wii dejenne, de en in erem orloghe up ere vyende sint to hulpe gewesen, unde benemeliken Bartholo[me]jus^a Vôt, Clockener unde ere gesellen, mit uns geleyden sollen etc. Leven heren unde vrunde. Um korte wyllen der tiid, de se uns darane gesat hebben, dat wii dar muntliken nicht um tosamende spreken en können, unde ok um mannigerhande invallender zake willen, so düncket uns nütte sin, dat men den vorgeschreven Bartholomeum Vôt, Clockenere mit eren gesellen geleyde beth tor negesten overzeeschen dachfard der gemeynen stede, uthgesteken dejenne, de de inwonere desses landes beschediget unde berovet hebben, in der vorgeschreven dachfardt dar vorder um van en al sementliken to sprekende, so verne id juwer wyshet geraden düncke, darvan wii eyn unvorthogert antworde begeren. Siit Gode bevalen to langen saligen tiiden. Geschreven in sunte Andreas avende des hilgen apostels in^b den jaren etc. 32^o, under unsem secrete.

Borgermeistere unde radtmene der stadt Rige.

642. *GF. Switrigail von Litauen an den O.M. von Livland: dankt ihm für die gesandte Hilfe und bittet ihn, seinem Versprechen gemäss persönlich gegen des GF. Feinde zu Felde zu ziehen und grosse Büchsen mitzubringen; meldet, dass auf seinem Zuge nach Litauen viele Schlösser sich ihm freiwillig ergeben hätten, und beglaubigt den Ueberbringer Juschka als seinen Abgesandten. Hof Oszmiany, [1432] Nov. 30.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{XVII}{2}$ n. 100, Uebersetzung aus dem Russischen. Pap., vom O.M. übersandt mit n. 646, überschrieben: Alzo hat herczogh Switrigaill dem hern meistere zcu Lieffflande geschreiben. Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 91 f., nach der livländ. Cop. von K Index n. 1335, 2.

Von deme groszen hern, herczoge Switrigaill to Lettouwen, to Ruszen und andern landen, unsirm lieben frunde und meistere zcu Lieffflande sleeth im sien howpt und sienen getruwen denst. Alz ir uns habt geschreiben und hulfe gesant, von der groszen liebe dancken wir euch hochlichen, unsirm lieben frunde. Alz euwir gnode uns abir schreippt, das euwir gnode selben wolde zcihn mit euwirm leben uff unsir vorreters, so bitten wir euch, unsirn frundt, das euwir gnode mochte uns helffen mit euwirm leben uff unsir vorreters und mit all den euwirn. Das wollen wir gegen euch vordienen, wor wir sullen und mögen. Alzo bitten wir noch euwir gnode, das ir mit euch uff ene warnynge wollet nemen grosze buchsen; und was euwir gnode wirt legen an die buchsen, des sullet ir keynen schaden haben. So haben uns och beide Littouwesche und Rusche hern und bayoren geschreiben und zcuentpoten, das wir uns sullen furdern in das landt zcu Littouwen, in unsir veterliche erbe. So zcoge wir noch erer bete in das landt zcu Littouwen, und vele slosse und hove goben sich uns mit gutem willen. Und bitten euch, das ir disz wollet schreiben dem hern homeistere zcu Pruszen. Wir senden euch dessen kenwortigen Juschka, unsirn getruwen kamerjungen, und bitten euch, im zcu glouben glich uns selbest, app wir mit euch sprechen. Gegeben in unsirm hove Woschmene, seben meile von der Ville, usz deme wir vortreiben würden, im 30. tage Novembris.

643. *Comtur von Fellin an Reval: erwiedert, dass er durch einen Zufall verhindert worden, wegen des Speichers, den Hermann Tödwen d. Ä. in Reval baue, mit dem O.M. zu sprechen, glaubt aber,*

a) Bartholous R.

b) in in R.

¹) n. 631.

dass letzterer die Erlaubniss dazu ertheilt habe; wünscht, dass die drei aus Deutschland ange-
langten Posaunenbläser auf ihrer Reise zum O.M. bei ihm vorsprächen, da er einen in seinen
Dienst nehmen wolle. *Fellin, 1432 Dec. 6.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

*Ein Posten der Revalschen Kümmereirechnungen zu 1432 Dec. 24: 10 fert. 1 sol., de Cort [der Stadtdiener]
vortert hadde, do he deme cumpthur van Vellin den bref brachte, wird die Antwort auf vorstehenden
Brief betreffen.*

Den ersamen vorsichtigen mannen, borgermester und raed der stad to Revell,
myt aller erzamcheyde.

Unsen vrontlyken groit myt vormoge alles gudes vorgeschreven. Ersamen leven vrones,
borgermester und raed. Zoe also juwe erzamcheit uns geschreven hevet vormydest dem alden
Hermen Toddedewen [van]^a deme spiker, dat he dar buwet etc.: zoe wetet, erzamen leven vrones,
dat uns juwe breff qwam to Wenden under der colacie und wii en breken deszelve breves
nycht up und wy zlogen in derzelve nacht myt ile went to Woldemer, dar wy doe den breff
upbreken. Hedde wii uns der zake vormodende gewest, wii wolden gerne myt unsem erwerdigen
mester daromme gesproken hebben, dewyle wy by eme weren. Doch, leven vrones, na unsem
gyssende zo sii wy uns vormoedende, dat unse erwerdige mester Hermen des vorlovet hevet,
alsze syne werdicheyt nw latest to Revell was, alsze id lichte dar dem cumpthur ok woell
wytlick zall wesen. Doch velt sick dat, dat wii in kort by unsem erwerdigen [mester]^a komende
werden, zoe wyll wy gerne dat beste darmede proven na unsem vormoge umme juwer leve
wyllen etc. Hirmede bevell wii jw Gode zelich und gesund. Geschreven to Vellyn in die sancte
Nicolay 32. Cumpthur tho Vellyn.

Einligender Zettel: Ok, ersamen leven vrones, zoe alsze unse erwerdige mester jw dar
geschreven hevet ume 2 basuner, de dar nw ud Dutschelände ingekomen synd, und also wy
vornomen hebben, dat erer 3 wesen zall etc., zo bidde wii jw begerlyken, dat gii woell doen
und spreken myt ene, wanner dat ze to unsem mester teyn wyllen, dat ze dan tozamen komen
und dat ze uns hir to Vellyn tospreken. Wii wolden er gerne eyne by uns behalden. Hir-
mede bidde wii jw dat beste to provende etc.

644. *Arnd von Sacken an Reval: bittet, vier benannten Revalensern, welche er zur Einmahnung einer
Schuld von den Vormündern Hermann Clynts bevollmächtigt habe, dabei förderlich zu sein.
Goldingen, 1432 Dec. 8.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit wohlerhaltenem briefschl. Siegel (drei Sterne).

An den erwerdigen vorsichtigen heren, borgemesteren unde ratheren der stad
Revell, mit gantser werdiceit kome disse breff, detur.

Vruntliken gruth mit vorramynghe alles vormogens to juwer erwerdiceit toveren. Erwerdigen
heren unde besunderge leve ghunnere. Ik bidde ju werdiceit to wetene, dat ik wulmechtich hebbe
ghemaket de erbaren lude, alsz Dónhoff, Clawes Boltman, Herman Berch unde Evert Grum, de de
in dem open breve benómeth siith, alsz juwe erwerdiceit zee by namen dar wol ynne vynden mach,
inthomanende de summe, alsz de open breff inhólth. Hirusse ik juwer erwe[r]diceit^b andacht-
tigen bidde mit ewygem vordenste, dat gy mynen hovethluden vorderlik unde behulplik willen wesen
to mynem rechte unde underwisen de vormundere Herman Clyntes, dat zee de vorgeschreven red-

a) fehlt R.

b) erwediceit R.

like schult betalen, de ik em rechtverdigen ghelenet hebbe. Dat wil ik unde⁷de mynen allewege vorschulden unde vordenen thegen juwer erwerdicheit etc. Ghebedet allewege over my. Gescreven to Goldingen in unser leven vruwen dage conceptionis anno etc. 32^o.

Arenth van Sacken.

645. *Sigmund, GF. von Litauen u. s. w., an den H.M.: meldet, dass er gestern auf dem Felde zu Oszmiany seine weit zahlreicheren Feinde besiegt, den Jurge Langwinowicz, Wassili, Hauptmann von Witebsk, den Gedigolt, Chodke und noch viele Fürsten und Bojaren gefangen genommen und andere erschlagen habe¹. Herzog Switrigail selbst sei entflohen: wäre die Nacht nicht eingebrochen, so hätte man ihn wol ereilt. Spricht sein Befremden darüber aus, dass die Livländer seinem Gegner zu Hilfe herbeigezogen seien; da sie jedoch eine Tagereise entfernt gewesen, hätten sie an der Schlacht nicht theilnehmen können. Verlangt Auskunft, ob der Zug der Livländer mit des H.M. Willen unternommen sei und ob er den mit Litauen abgeschlossenen Frieden, den der GF. seinerseits zu halten gedenke, aufrechterhalten wolle. Als die Seinen erfahren, dass die Livländer so nahe wären, hätten sie dieselben angreifen wollen, was der GF. aber, um der Verschreibung genutzuthun, verhindert habe. Auf dem Schlachtfelde bei Oszmiany, 1432 Dec. 9 (Dinstag nach Conceptio Mariae). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 708.

Angef.: SS. rer. Prussic. 3 S. 498 letzter Absatz.

646. *OM. von Livland an den H.M. übersendet einen ihm überbrachten Brief Switrigails in deutscher Uebersetzung und meldet, dass nach Angabe des Boten der GF die ihm zuziehenden zahlreichen tatarischen, walachischen und kiewschen Hilfsvölker gegen Polen gewandt habe, selbst aber auf Wilna ziehe und auch die livländische Mannschaft dorthin beschieden habe, ferner dass die Grossfürstin eines Sohnes genesen sei; hat den Seinigen befohlen, Jan. 11 an der Düna einzutreffen, um dann mit ihm in Litauen einzufallen. Burtneck, 1432 Dec. 13.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{XVII}{4}$ n. 100, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Czu Marienburg in die Stephani prothomartiris anno 33 [1432 Dec. 26].

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 92, nach der livländ. Cop. von K Index n. 1335, 1.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens, mit ganczer erwerdikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam stetes zcuvor. Erwidiger gnediger lieber her meister. In giifte desses brives quam an uns herczoge Switrigails bote mit eme Ruschen brive, des

¹⁾ Die *Литонисъ великихъ князей Литовскихъ* ed. Попов S. 24 f. giebt die Namen der vornehmsten Gefangenen ganz in Uebereinstimmung mit vorstehendem Briefe an: II на тоу ж осень [1432] собра силоу многоу князь великий Швитригаило п поиде на Лптвоу и не дошедъ до Вилии за 6 миль и стаща в Ошмене и ту стояше неделю. II князь великий Жидимонтъ прииде с Литовскою силоу и бысть имъ бои месяца декабрия во 8 день, на память святого отца Потапья, оу понеделникъ. II поможе Вогъ великому князю Жидимонтоу и побиша князя великого Швитригаила, а князи Роускии побиша, а иных поимали: князя Юрья Лыньквевъевич няли, князя Василья Семенович няли, Федька Одинцович няли, папа Дедикголда яша, воеводу Виленскаго, и иныхъ много множество побили и поимали. *Vgl. auch I. Pskowsche Chronik zum J. 1432 (Полное Собр. 4 S. 206):* Того же лѣта на зиму, мѣсяца декабрия въ 8, бысть побоище силоу зѣло князю Литовскому Свитригайлу съ княземъ Жидимонтомъ о княженьи великомъ въ Литовской земли: и скопи силу велику князь Свитригаило около себе, Полочаны, Смоляны и Пѣмци, а князь Жидимонтъ скопи собѣ Зимонты, и сступишася и бысть бой и съча велика зѣло; и побѣже князь Свитригаило съ побоища къ Полотску, а князь Жидимонтъ ста па костехъ; а паде много рати того князя, и другого князя у Свитригайла паде Полочанъ, а иныхъ изымаша. *Dieselben Angaben, etwas verkürzt, in der 2. Pskowschen Chronik (l. c. 5 S. 27).* — *Siehe ferner Dlugosz, Hist. Polon. lib. 11 S. 621—22.*

abeschrift uff Dutsch gesaczt wir senden euwirn gnoden hirinne vorslossen¹. So warpp derselbe bote vorbenant an uns, wie das der keyser in Tatarye sienen swoger mit 20,000 sienen hern, herczoge Switrigaill, zcu hulffe gesant hette und das her die zcu des hern usz der Walachie hufen, der 50,000^a volkes sall haben, geschicket hette und dorzcu den howptman von Kyven mit 10,000, und die sulden zcusampne in Polen slaen. Und warpp ok an uns, wie das sien herre, herczogh Switrigaill, usz dem hove Woschemene, 7 meil von der Ville, alz her doselbest von im scheidete, gezogen were zcur Villen zcu und hatte den unsirn. alz dem kompthur von Asschraden und den kompthur von Dunenborgh, undir ogen gesant kegen Ploszkow wert, dor sie mit eren hufen uff sunte Andreus tagh nebstgeleden² gekomen woren, das sie sich in die gerichte uff die Ville zcu im furdern sulden, alz uns och derglichen der kompthur von Dunenborch hat geschreben, der och doby beruret, das sich diejenigen, die uff dem slosse Crauwen woren gewesen, herczoghe Swittrigaill, alz her in die jegenothe was gekomen, mit gutem willen gegeben hatten. Vort so sagete uns wol der vorbenante bote, wie das herczoge Switrigails frauwe enen jungen soen sall haben und das her das slosz, dor sie uffe leith, sienen swoger mit 10,000 volkes belegen wil lassen. uff das dor nymandes uff noch abe komen und och keyn unroeth an der gebort gescheen moge. Und so sall herczogh Segmundt her Gasstock^b in Polen umb hulffe gesant haben. App sie im kummet adir nicht, kunnen sie noch nicht gewissen. Vort, gnediger lieber her meister, so haben wir lassen zcusagen all den unsirn, das sie sich mit allen dingen dorzcu fertigen und bereiten sullen, by uns zcu sien uff der Dune uff den nehsten suntagh noch zwelfften nebstvolgende, vort mit uns in Litouwen zcu sloende. Gegeben zcu Burtenigh an sunte Lucien taghe anno etc. 32^o

Gebittiger zcu Liefflande.

647 *Switrigail, GF. von Litauen, an den HM.: meldet, dass in der Schlacht bei Oszmiany seine Gegner zwar das Feld behauptet, aber auch weit grössere Verlüste als er erlitten hätten: während ein Theil der Litauer sich inzwischen mit den Polen verbunden hätte, hielt ein anderer sowie alle Russen und er selbst an dem Vertrage mit dem Orden fest; bittet ihn um Beistand und ersucht ihn, auch den OM. von Livland zu Hülffleistung zu veranlassen. Polozk, 1432 Dec. 13.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 710, wol Uebersetzung aus dem Russischen.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1334, nach K SS. rer. Prussic. 3 S. 498 letzter Absatz.

Herczog Swidrigal grosfurste czu Littauwen unde czu Rewsen unde ouch czu andern landen. Meynen fruntlichen grus Pauwel von Busdorf homeister zcu Prewsen des Dewtschen ordens. So woren wir nu gezogen in Littauwen bys zcur Oschmyn, do was ich hulfe beytende von euwern wegen. Unde des hat uns gesant der meyster von Leyfflande von euwir wegen von den Gotes gnoden czwene kumpthur, der eyne von Aschrode, der ander von Dunenburg, mit andern gutten luthen czu holfe. Also qwomen sye czu spethe eynen tag. Also ys den andern czu wissen wart, das wir eer do beyten czu Oschmyn, also vilen sye uns obir mit macht unde wir slugen uns mit in weyt in dy nacht. Also qwomen dy unsir unde slugen sye umme wol drey meylen weyt in das lant; also wurfen sye sich czu hoffe unde behylden [das]^c velt. Unde der jenen bleben vil toet in dem velde. Unde dye andern mogen vele schreyben, das nicht en is; unde alles, das ich euch schreybe, das is alles wor, wen uns gebort andirs nicht czu schreyben, unde sye schreyben,

a) 50000 durent K.

b) sic K.

c) fehlt K.

1) n. 642.

2) Nov. 30.

was sye wellen. Unde do unser eyner bleyb, do bleyb der jenen wol sechse, unde wir haben von Gotes wegen nicht czwenzig guttir lute verloren. Och so bytte ich euch also meynen lieben vatr, das ir mir beystat kegen meyne fynde unde ken dye euwir, uf das sye uns hyrneyst nicht belachen. Wen ich wil is, ab Got wil, alleczeyt gernne wedir ken euch vordyenen mit allem, das ich vormag, mit leybe unde mit gutte, dyeweyle ich lebe unde wo is behuf is alle euwirm ganczen orden. Unde alles, das dye Reuschen herczogen unde bayoren gelobet, vorsegelt unde vorschreiben haben, das wellen wir alczeyt gernne halten czu ewigen czeyten. Unde ouch der vorrethers eyn teyl usz Littauwen, dy sich mit euch unde mit mir vorsegelt unde vorseworen haben, dye haben sich synt vorsegelt unde besworen mit den Polan; unde d[ie]^a Rewschen herren unde d[ie]^a bayoren dye wellen czu ewigen czeyten feste stehen bey euch. Och so seyn der Littauwschen herren vele, dye wellen desgleichen och thun czu ewigen czeyten. Unde dys hatten sye vorhelet, do der kumpthur von der Mewe her Lodwig von Lanzee do was, das es im nicht czu wizen sulde werden, das sye sich mit den Polan verbunden hatten. Ouch so bitte ich euch also meynen lieben vatr, das ir dem meyster czu Leyflande schreyben wellet, das her uns helfe kegen unser fynde unde ken dye euwirm. Unde wil is czu ewigen czeythen kegen euch vordynen. Och so bitte ich euch also meynen lyeben frunt, das ir mir yo czeythunge schreybet; desgleychen wil ich alleczeyt gernne euwir gnoden wedir thun. Unde och so dancke ich euwir gnoden unde alle dem orden, das ir meynem marschalke unde meynem kemerer her Rogalen eyn gut entwert gobet, dang ich euch ganz hochlich unde das czu ewigen czeyten mit leybe unde gutte mit alle meynen frunden vordyenen wil. Domethe vil gutter nacht. Gegeben czu Ploskauwe am tage Lucie virginis 32^o

648. *Dorpat an Reval: bittet dem Vorzeiger, einem dörptschen Bürger, behilflich zu sein, dat eme syn vath, dat Scherenbeken lude gevunden unde geberged hadden, unde wes darynne was moge wedder werden edder betalet, also dat de here mester van Lyfflande in yegenwordicheid des cumphüres van Revele heft gelovet^b unde affgesproken, unde juw darynne, umme sodanes tokomenden dinges myd meer sorchliken infalles willen to vormydende, also to bewysende, als wy juw wol tobetruwen etc. 1432 Dec. 16 (des dinxsdages na Lucie virginis).*

R RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

649. *Sigmund, GF. von Litauen, [an den HM.] führt Klage, dass der OM. von Livland, ohne ihm entsagt zu haben, seinen Gegner, den vom katholischen Glauben abtrünnigen [Svitrigail.] unterstütze, und verlangt eine Erklärung, ob der HM. den zwischen Litauen und dem Orden abgeschlossenen Vertrag, welchen der GF. beobachten wolle, seinerseits zu halten gedenke. Troki, 1432 Dec. 17*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 709.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1336.

Sigmund von Gotes gnoden etc. Erwirdiger herre, unser besunder lieber frunt. Wir clagen euch obir den meyster von Lyflande, das her wedir uns seyne lüthe unsern fynden zcu hulfe gesant hot, dye do noch eyne tagereyse von der stad des streytes woren¹. als wir das von Jurge Langwinowicz, Vassili Semenowicz, herczogen, Gedigol, Chodke unde andern gefangen vornomen

a) den K.

b) gelovet gelovet K.

1) *Vgl. n. 645.*

haben, unde zcu allen worczeychen dye unsere, do sy noch den Rewsen jageten, etliche von den seynen Leyflender gefangen unde uns sampt mit wagen, pferden, harnisch, buchszen unde andern haben, dye dyeselben Leyflender vlihende gelaszen haben, inbracht haben. Das wir nye getruwet hetten, das derselbe meyster ken uns obir dye vorschreybunge des ewigen fredis unde unentczaget das thun sulde, syntemmole das bey^a allen fromen cristenluthen gewonheyt ist, das nymant eyn sulchs begynnet, [er]^b habe denne vor entczaget, unde nicht alleyne cristen, sunder [heiden]^b unde Thatern, wen sye angreyfen wellen, vor entsagen phlegen. Nu moget ir wol merken, ap das wol gescheyn sey wedir dy vorschreybunge unde bunde, domethe wir, unser lande, er unde euwir ganzter orden, manne unde stete czusampne cristlich unde veste czu ewigen czeyten seyn vorschreiben unde verbunden, ap her sey eyn warer cristenmensch, das her den abetronner von der heyligen Romischen kyrche¹ hulfe uf dye rechten cristenluthe thut. Ist ys aber seyne meynunge unde vorsacz, den Rewschen glouben ummefohen, das wir dach wol czugetrauwen, das das mit euwrem wissen unde geheyse nicht geschen ist. syntdemmole ir wol wisset unde betrachten moget, wye grose underdruckunge der heylige gloube leyt in unsirm lande, durch welchs willen wir, unde nicht durch guttir wille, uns d[e]s^c grosfursthumps undirwunden haben unde mit Gotes hulfe unde unsir gutten frunde^d das getruwen wol czu behalden. Unde wye uns czu rathe wart, das wir denselben broch des ewigen fredis, der uns also von dem meyster von Leyflande czugeczogen ist, unde wye das her den ungloubigen widder dye cristenluthe thut hulfe, dem heyligen vatir dem bobiste, dem Romischen konige unde andirn konigen unde fursten durch unsere schrifte vorkundigen sulden, wir wolden doch nicht thun, sundir wolden euwir also lange dorinne schonen, wir weren denne gewislich undirweyset, ap is mit euwrem wiszen geschen were. Hyrumme begeren wir, als wir das von euch vor begerende woren², das ir uns das vorstan weldet laszen unde uns sichirn, ap ir dye eberurthe vorschreybunge mit uns halden wellet, das wir wusten, wye wir uns mit den unsirn halden sulden. Wen wir mit euch noch dem luwthe de[r] bunde^d, dye also von beyden parten czwuschen uns geschen synt, fruntlich bleyben welden, is das ir denne des selbir begerende weret, unde uns ouch getrulich bey dem konige bearbeyten, das her euch mit euwirm ganzten orden in dye eynunge unde fruntschaft des ewigen fredes innemen sulde. Unde getruwen dach, das unsir bethe unde muhe czu im eyne begerliche stad wirt fynden. Vor nuwe czeythunge schreyben wir euch, das wir von den gefangen undirrichtet seyn, das alle dye Rewsche lande, dye sich mit unsirm fynde uns wedirsaczet haben, hatten wellen sich uns ingeben, unde nicht alleyne nu, sundir [vor]^b etlichen czeyten. Hette jener nicht gethon, hetten sich lange uns ingegeben. Gegeben czu Tracken an der midwoche vor Thome apostoli anno 32^o.

650. Ludwig von Lansee, Comtur von Mewe, an den HM. meldet, dass der GF. [Switrigail] Jan. Ende mit den Livländern, Russen und Tataren in Litauen einzudringen beabsichtige und gleichzeitig die Walachen gegen Polen vorgehen würden, ferner, dass der GF. dem Orden Polangen abgetreten habe; bittet seinen fortgesetzten Aufenthalt daselbst zu entschuldigen, doch sei derselbe von grösster Wichtigkeit für den GF., indem in Folge dieser sichtbaren Parteinahme des Ordens für jenen, die Russen sich ihm wieder zugewandt hätten. Weitwiske, 1432 Dec. 21.

a) bey bey K. b) fehlt K. c) das K. d) des bundes K.

1) Dlugosz, *Hist. Polon. lib. 11 S. 558 f.*, sagt von Switrigail: in quorum (Ruthenorum) ritum, licet esset Romanae religionis princeps, ferebatur inclinatio. 2) n. 645.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{XVII}{a}$ n. 101, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Auf der Rückseite. Gegangen von Weithwiske am tage Thome apostoli nachmittages hora 10.

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 93, nach der livländ. Cop. von K Index n. 1337.

Dem erwidigen unde geistlichen manne, heren Pauwël van Rwsdorff homeister Dutsches ordens, mit aller erwerdigkeit, tag unde nacht an sumen, sunderliche ernste macht hiran leit.

Meinen gar willigen underthenigen gehorsam nu unde czu allen geczeiten czuvor. Erwidiger gnediger liebhir her homeister. Alz gestern so bin ich mit dem heren grosforsten gekommen her czu Weithwiske. Doselbest der herre grosforste gantcz unde gar beslossen hath, das her mit den Liffendern, mit den Rwsen unde den Thathern wedirumbe uff unser franwen tage lichtmessen¹ odir ach tage darvor² willen hath czu seyn, unvorczogen vortan kegen Littauwen seynen czog czu setzen. So sulle euwir gnade genczlichen geloben, das der herre us der Walachie mit gantzer macht ouch boreith ist; derselbige ouch ach tage odir 14 tage vor unser frauwen tage obengedocht wirt infallen unde besuchen nach seynem vormogen die Polen. Darnach so wisse sich euwir gnade czu richten. Euwir gnade czwifel hir nicht an, wen were ich van euwir gnade wegen czum heren nicht gekommen, desse sachen hetten sich anders ergangen unde erlossen, wen sie itczunt sthen. Wenne hetthen desse heren der lande nicht eynen trost unde beistendigkeit erfarn van euwirn gnaden unde unserm orden, des heren grosforsten sache wer villichte bis in dessen czukomfftigen somer vorczogen, darus villichte nichtes muchte seyn geworden. Alz sie nu die beistendigkeit van euwirn gnaden unde euwirm orden gehort unde egentlichen vornomen haben, so haben disse selbigen heren czu Rwsen sich wedir gegeben czum heren grosforsten, mit im czu czihen in die herffart unde in das felde wedirumbe uff die Littauwen, bei im lebende unde thot czu blibende. Des so bitte ich euwir gnade mich hirus nicht czu vordencken, das ich mich alhie habe lassen enthalden, wen wer ich nach hwtthes tages nicht alhie, desse sachen villichte muchten sich anders erlossen haben unde erfolget. Got weis, was ich hirin thu, das thu ich gantcz unde lutterlichin vor euwir gnade unde uns allen in dem besten. Gegeben czu Weithwiske am tage Thome apostoli im 32^{ten} jare.

Bruder Lodwig von Lannsee Deutsches ordens kumpthur czur Mewe etc.

Einliegender Zettel: Ouch, erwidiger gnediger liebhir her homeister, ich habe den heren grosforsten angelanget alz van Palangen wegen, darvan mir euwir gnade hat geschreiben. Des so hath der here obengedocht uns Palangen wedirgegeben czu buwen unde unserm orden czu nutzze machen nach unserm besten nutzze; unde sal van dannen drey meile haben an die grentzen in die wiltnisse, do sowol alz eyn andern wegen an den grentzen.

651. *Ludwig von Lansee, Comtur von Mewe, an den HM.: theilt mit, dass nach jüngst eingegangenen Nachrichten der Fürst Fedko von Podolien die Polen geschlagen habe, und hofft, dass die Unternehmung des GF [Switrigail] gegen Litauen erfolgreich sein werde; der GF. wünsche, dass der HM. Polangen baldigst besetze, um eine sichere Verbindung zwischen ihnen zu erhalten. Weithwiske, 1432 Dec. 26.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XXIV n. 46, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite sind die Stationen Weithwiske, Dünaburg, Selburg, Ascheraden, Goldingen und darauf die preussischen verzeichnet, zuletzt: Czu Danczk am obende Fabiani etc. [Jan. 19].

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 94, nach der livländ. Cop. von K Index n. 1338.

¹⁾ Febr. 2.

²⁾ Jan. 26.

Dem erwirdigen und geistlichen manne, heren Pauwel van Rwsdorffe homeister Deutsches ordens, mit aller erwirdigkeit, tag unde nacht an alz sumen, ernste macht hiran leit.

Meynen gar willigen underthenigen gehorsam czu allen geczeiten czuvor. Erwir[diger]^a gnediger liebier her homeister. Alz nu am Cristobend¹ so ist gekomen eyn reithender bothe uff podwodden van hertzog Vetko hauptman us der Podolie czu dem hern grosforsten mit briffen unde ouch muntlichen werbende unde vorbringende, wie das derselbige vorgedochte hertzog mit etczlicher hwilfe des hern us der Walachie unde ouch der Thathern habe gefochten unde gestreten mit den Polen, derselbigen Polen vaste fele darnedergeleget habe². Disse selbige vorgeschrieben czeithunge ouch von tage czu tage sich me unde mee erschellen unde werden offenbar. Sunderlichen so reithen die Rwsen itczunt, sich vaste czu vorsameln wedir dem hern grosforsten czu hwilfe. Desgelichen im ouch eyne grosse macht czu beistendigkeit wirt komen der Thathern, so das ich hoffe czu Gote, alz den nu der meister van Lifflande ouch wirt czu hwilfe komen dem hern, das wir mechtig unde sthark genug seyn wellen unsern wedersachen. Darnach so wisse sich euwir gnade ouch czu richten unde czu schigken mit euwirm czoge. Derselbigen czeithunge unde inbringunge so sendet derselbige her grosforste eyne abeschrift uff Rwsch geschreiben dem meister van Lifflande, im die lassen vorsten, der euwern gnaden es vortan uff Dwtsche van des hern wegen wirt thun czu wissen. Bey namen so ist der her grosforste uffthegedacht gantz bogerde, das euwir gnade yo ee yo besser inneme Palangen, es czu befestigende unde czu hal[de]nde^b uff eyn sulches, das seyne unde ouch euwir gnade botschafft deste felicher, boquemer unde ungehindert die wege uss mochte gehen unbeschedit. Gegeben czu Weithwiske am^c tage Sthephani im 32^{ten} jare. Bruder Lodwig von Lannsee Deutsches ordens kumpthur czur Mewe.

652. Item regalia Johannis episcopi Osiliensis sunt data in Senis die 26 Decembris [1432] sub eadem forma, prout data fuerunt in Posanio suo predecessori³.

Haus-, Hof- und StaatsA. zu Wien, Registratur Bd. I fol. 198 v.

653. Voigt von Oberpahlen an Reval: erwiedert, dass er das Herrn Gotschalk [Stoltevoet] gehörige Salz, bis auf einen Sack, der auch nachfolgen werde, wieder herbeigeschafft und nach Dorpat gesandt habe, und bittet, den Vorzeiger der Bürgerschaft zu entledigen. O. O., 1432 Dec. 27

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den erbern borgermeister unde rätmanen der städ to Revelle mid gantzer werdicheit dandum.

Vruntliken grot mid behegelicheit alles guden tovern. Erbern guden vrunde. Juwer levede breff hebbe ick gutlike entfangen unde wol vernomen, als gy scriven van her Gosschalkes wegen etc. Unde bidde juwer levede to wettende, guden vrundes, dat ick mid allem vlite dorna gewest byn, dat ick van des mans wegen dat solt to Dorpte gesand hebbe mid myns selves voer, up eynen sack soltes na, de noch achterste[n]dich^d ys. Dar ik ok mid allem vlite gerne na wesen

a) Erwir K. b) halnde K. c) am am K. d) achterstedich R.

¹) Dec. 24. ²) Nach Dlugosz lib. 11 S. 619—20 erlitt Fedko von Ostrog Nov. 30 am Fluss Morachawa eine entscheidende Niederlage von den Polen. Vgl. auch Caro, Gesch. Polens 4 S. 59 f. ³) Dem Bf. Christian 1429 Dec. 22 (n. 138).

wil, dat de ock udkome, unde wil van dem manne weddernemen queck eff wes ick by em vynde, wend id eyn arm bove ys, dat my des wonderde, dat de erber man dem armen boven so velle soltes upladde. Unde bidde jw, erbern guden vrundes, dat gy den ergenanten her Gosschalk van myner wegen bidden willen, dat he sick darup verlathe unde des sakes noch eyne kleyne wile stunde, wend ick en selver to Darpte schicken wil, unde dat he ock dussen brefwiser der borgesch[o]p^a verlaten wille, wend dat solt wys wesen sal, so vele als des under my achterstendich ys. Hirmede bevele ick juwe [levede]^b dem almechtige Gode in langer gesuntheit. Gescreven in die Johannis ewangeliste anno 32^{ten} Voged to Overpaelle.

654. *Johann Kröpelin, [Hauptmann auf Stockholm,] an Reval: erwiedert, dass er sein Möglichstes thun werde, damit die Forderungen, welche Albert Rumor und Michel Notken an den Nachlass des [ehemaligen Untervoigts von Raseborg] Cord Garse hätten, befriedigt würden; bittet ferner, dass Reval den Vorzeiger Heinrich von Achem weiterer Ansprache [wegen des bei Sandö genommenen revalschen Gutes] entlasse. Stockholm, 1432 Dec. 28.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen vorsichtigen bo[r]germeisteren^c unde rathmanen der stad Revell, mynen leven vrunden unde gunners, mit werdicheit dandum.

Minen vruntliken grut tovoeren mit vormoghe alles gudes. Ersamen leven vrunde und guden gunners. Juwer geleve breff gescreven am sonavende nach Dionisii¹, an my gesent, hebbe ik entfangen und gudliken woll vornomen, inholdende, wo welke juwer borgere, also by namen Albrecht Romoer und Michell Notken, sik vor juwer leve beclaget hebben, wo dat se noch welke summe geldes und gudes tachter sint van selegen Coerdes Garsen wegen, also 31¹/₂ mrc. lodich und 1¹/₂ or. lodich sulver, und also juwe geleve scrivet, dat dat schole in myns gnedegen hern des koninges schat und genueth gekomen sin etc., und juwe werdicheit nw begerd, dat ik Woldemar Degen und Hinricus Goryeshagen underwisen wille, nachdem dat se selegen Coerdes kinder vormunder sint, dat densulven vorbenomeden juwen borgeren der vorscreven summen gude utrichtinge und betalinge schee etc. Ersamen leven vrundes. Darane und wor ik juwer leve an to willen wesen mach, dar will ik my gerne ane bewisen, dat uterste ik kan etc. Vortmer, gunstigen leven vrunde und gunner, also ik juwer geleve in vorledenen tiden er gescreven hebbe umme dessen bewiser, myns hern des koninges borger, hir tom Holme wonaftich, Hinrik van Achem genant², dem juwe geleve swarliken ungunst und unwillen togekerd hebben umme etliker sake willen, welk doch juwe werdecheit wol to erkennende heft, dat he der schuld sik gud to entledgende hevet, wente he jo der sake affnemers heft, also int erste de stad tom Hol[m]e^d. de ene van erer wegen ut in myns heren krich gesand hadden, und denne vordan sin hovetman, den des rikes rad darto gekoren und utgenomet hadden, dem he bevolen was und jo horsam wesen scholde und moste, und also juwe geleve dat woll to erkennende heft, wolde he vor enen bedderven man varen, he moste don, wes he em heeth etc. Worumme, ersamen leven vrunde, bidde ik mit vlitiger begere also myne leven vrunde und gunners, dat gi dessem vorbenomeden myns heren borger juwe leve und gunst wedder tokenen und em umme der sake willen nicht utermer unfruntliken und ungunstech sin wen enem anderen etc. Men hebbe gi jenge ander sake efte schelinge to eme, wo se sint und welk, de dot woll und vorscrivet my; ik will ene underwisen,

a) borgerschep R.

b) fehlt R.

c) bogermeisteren R.

d) Holde R.

¹) Oct. 11.

²) Vgl. n. 598.

he sall jw plegen, wes mogelik und recht is, efte ok in juwen mynnen bliven. Unde, leven vrunde, dat ik juwer geleve hirane so uterliken scrive, dat do ik umme sake willen, wente he heft dat vor myns heren gnaden und mer guden luden claget, dat gi eme so ungunstich sint umme der sake willen. Darup gaff eme myns heren gnade to antworde, wolde gi ene umme de sake vordermer wen enen anderen overlast don efte unrecht, dat men eme denne sal behulpen sin, dat he nicht vorunrechtet werde. Dat heft sine gnade togelaten. Dus mochte twischen juwer leve und desser siden grot unwillle upstan, dat ik doch, God weth, node sege und is my vele lever, dat id vordan, also id bette herto gedan heft, in handelinghe und guder naberschop stande blive, dat gi doch so gerne, also ik hope, so holden willen. Desses vorscreven begere ik juwe bescreven antworde. Juwer aller leve bevel ik Gode. Gegeven up Stocholm anno Domini 1432 am verden dage to wynachten.

Johannes Cropelyn.

655. *Beschwerdepuncte des O.M. Cisse von Rutenberg gegen die Stadt Riga, betreffend ihre Ueberschreitungen der Bestimmungen des Sühnebriefs. [Zwischen 1430—1432.]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Sammelband A 22 S. 548, gleichz. fehlerhafte Cop., Pap., überschrieben: Ditzynt de artikel des sunebreffes, dar de stad von Rige dem orden wederstall ane dot, da[r] a meister Syfridt se vaken umb [an]gespraken b hefft.

Gedr.: aus der livländ. Cop. von K Monumenta Livoniae antiq. 4 S. CCXXI n. 93; verz.: ebendanach Index n. 1277.

Zu vergleichen ist namentlich der Sühnebrief (2 n. 741) und das Privilegium des O.M. Munheim von 1330 Aug. 16 (2 n. 744), auf deren Artikel, wegen mangelnder Paragraphirung im Abdrucke, im Einzelnen nicht verwiesen werden konnte.

Durchgehend begegnen hier dieselben, nur ausführlich motivirten Forderungen, welche der Orden bereits 1421 erhoben hatte und die damals von der Stadt bewilligt waren (5 n. 2558). Nur der Punct wegen des Mühlenrechts ist hier weggefallen, dagegen die §§ 3, 11 und 12 neu hinzugekommen.

In Betreff der Einordnung ergibt § 11, dass das J. 1429 bereits verflossen war, ferner die sehr allgemeine Fassung von § 8, dass die beiden litauischen Feldzüge des O.M. Cisse vom J. 1433 noch nicht stattgefunden hatten. Damals musste es sich zeigen, ob Riga Kriegsfolge zu leisten gedachte oder nicht, so dass nach jenen Unternehmungen dieser § entweder ganz weggefallen sein oder weit schärfer präcisirte Anlagen enthalten haben würde.

Ind erste als se geschreven und besegelt hebben in deme sunebreffe, dat unse orden von en und von der heidenschopp, de ere helpere weren in der tid eres orlouges, undrechtliken schaden und bedruffnisse und sware vorvolginge hebbe^c empfangen und genomen, dat^d doch ichtes icht darvor geschege etc., so mach man merken in den worden „der heiden hulpe“ etc. und „dat dar doch ichtes geschege“, dat de von Rige unserem ordin so vollenkomlik nicht vor[n]juget^e hebben in den tyden, alz se en beschediget hebben mit der heidenschopp, sunder en is dach mer genade gescheen.

1. Item dat erste artikel, dat se uns wedder [in]ne^f don, dar^g wie se umb anspreken, alz umb dat rum, dat se uns gelaten hebben, dat besloten is bynnen dem nyen graven, de dar geth bey dem stenwege ut der stad graven, von sinte Jacobs porten to der weide, in den dwergraven, de dar geth in de t[e]gellake^h etc. Da[t m]achⁱ men dirkennen, by dem stenwege ist de nuwe graven bey unserm gedencken gewezen wente in den dwergrafen, als vorgeschreven ist, dar wy uns nach an holden. Den graven hebben de von Rige allentelen na vorvolginge der tid togewordet,

a) dat K.
g) und dar K.

b) gespraken K.
h) tagellake K.

c) hebben K.
i) Dan nach K.

d) in den worden dat K.

e) vormuget K.

f) ane K.

dat nach hudes tages kenliken und ogezun ist alle denjenigen, de dar biekomet, in wat wise de von Rige uns enen anderen graven, wol 3 wffte veer roden landes darvan, an unseren bomgarden [ghe-maket hebben]^a und beteken uns dar unse scheidung an, dat uns eyn grot rum benympt, sal man na dem sunebreffe vortfaren, alz bey dem stenwege bit in den dwergrafen. Und up dat rum hebben de von Rige bomgarden gebuwet, alzo dat de grave, den se uns nu wiesen, tusschen unserm bomgarden und den andern garden ist. Idoch so is de grave nicht en recht volkomen grave, sunder en islik burger, de dar nw de g[ard]en^b hebben, de hebben dar gegraven, als malkem beheglik ist, an enem garden grot und de andern enger, an dem durden garden nichtis nicht, und alzo vordan so lange de garden wpperume[t]^c wart; und dar de garden enen ende hebben, dar en is ok ken grave mer, als se uns wisen, de dar g[eit]^d in den dwergraven. Sunder in unserm bomgarden und in den andern garden zynt zust vele graven, de man allewege holdet umb des waters willen, dat sik ut den garden dar intheen sal, de man dorumb vor nene scheidung holdet.

2. Item so heldet dezulve artikel vort alzo ut: „in den dwergraven^e. de dar geit in de tegellake. mit dem holme Kaggenlage gancz mit alle deme, dat dorinne licht, bit in de Dune“ Dor don se uns ave[r]^f unrecht an, wend se slan uns dar wpp enen thun an dem ende des holmes und wppe deme hogsten und benemet uns eyn grot rum von dem holme und spreken, dat de Dunow dar vormols hengegan hebbe, dar de thun nw sthet; sunder nw hebbe de Dune enen andern wech gebraken und dat rum zy ny dar thogewassen, dorumb sulle et en tohoren. Alzo hebbe wy ze weder gefraget alsus: efft uns de Dune unseren ganczen holm neme vorgenant und enwech dreffe, efft uns de van Rige ok enen andern holm weddergeven wolden. Dar andwerden ze uns neyn to. So mene wy na rechtem rechte, oft uns de Dune den holm an enem ende beneme, als alrede des eyn grot del enwech ist, und uns an den andern zyden wedder towusse, sulde wii den schaden an der eynen zyden nemen. dat wie ymmer den framen an der andern zyden darthege behelden. Wy hopen to Gode. dat de holm recht uns thobehore bitt in de^g Dune, dar wy uns ok an holden na utwisunge des sonebrefes.

3. Item umb de gemenheid der veweide, als de von olders ist gewesen, dar schut uns ok tho kord an. Dar hebben de von Rige by unsern gedencken eyn grot stucke upgewurdet und upgebuwet hove, garden und wonynge, unde beworden de weide nach vord alle dage und bethunen uns dar buthen, dar se uns to kort an don. Unsir freyheid, de meynschopp. de wy mit en daran hebben sullen na utwizunge des zunebrefes, [sulde]^a billik gehalten werden.

4. Item von dem theynden aller vissche, de ere visscher van etc., de teynde de en werd ok nicht, als he uns werden sulde, wente ze laten des vissches gemeynliken nicht wp dat marckt kamen to kope dem armen als dem ryken, als man in andern seligen steden plecht to doen, sunder de riken kopen in eren huszen efft buten der stad, alzo dat wy nicht weten, wor wie erer visscherien ader unsers teynden sullen warnemen na wtwizunge des sunebreffes.

5. Item so schut uns to kort an dem halven richte, wente wat daraff vellet, als von broken, dat uns halff zulde boren, dat boren se wpp und betalen dorvan und loven eren baden darvan und varen darmede wo ze willen und geven uns wat ze willen. Ok so holden se manichen radt, dar wy nach ghen broder des ordens van weten, dat jo nicht zyn sulde na utwizunge des sunebreffes.

6. Item an dem article als: „alle ackere, de unsern borgeren thohorden wppe Rygeholme und uppe Lokessore, mit dem hove, de herren Gerlach Rezen was, mit alle deme, dat dorto ge-

a) fehlt K.

b) graven K.

c) wpperume K.

d) gan K.

e) dwergarden K.

f) ave K.

g) den K.

horet an acker, weyden, wezen, laten wy em fry vorlaten zyn“, [dar schut uns ok to kort]^a na utwizunge des sunebreffes.

7. Item von den vieff vicarien, yszlike von sees marke Rigisch zulvers etc., des holden se uns ok nicht. Ze geven vor yszlike vicarie nu 6 mark Rigisch lub.¹, wel[k]ere^b mark Rigisch lub. kume 8 [ene]^a mark Rigisch zulvers werdich is² Wol is id war, ze seggen, dat in olden tyden^c vor de 6 mark zulvers plege [was]^a to betalen 6 mark pagiment; dar were 1 mark Rigisch lub. also gut, dat men dorut brende 1 mark Rigisch zulvers; sunde[r]^d na dem vorlope des pagimentes so betalen se ok von jare to jaren de renth. Sulde dat nu also gewezen sien, so hedde men de renthe der vicarie so wol na pagimentes tall in den sunebreff gesettet als de 100 mark Rigisch, de tovoeren in dem brefe genommet sien, dar de mark uppe 36 schillinge lub. is gerekent. Und des en es nicht. Alzo hape wy, dat ene mark Rigisch lub. vor ene mark Rigisch lub. gaen zulle und 1 mark Rigisch zulvers vor eyn mark Rigisch zulvers, den armen zelen to troste, de von beiden ziden in dem orlounge irslagen wurden, na wtwisunge des sunebreffes.

8. Item so en holden se uns des nicht, wanner eyn meister reyset offt eyn heer in dat land kumpth, dat ze uns denne hulpen mit alle erer macht na unserm willen. Ok belove wy uns nicht zere ere[r]^e hulpe, de ze unserm landmarschalke don sulden, wanner de reysede, na utwizunge des sunebreffes.

9. Item von dem testamentt, als de sunebreff inneheldet, dat uns doran nen hindernisz gescheen zulle, dar schut uns aver eyn grot vofang anne, wennd de rath to Rige heft eyn sulk gesette gemaket, welk burger in der stad eyn erve kopet und sik darna settet, de muth sweren in den heiligen, dat he keine leggende grunde nach syn erve in geistlicke hand vorkope, vorsetten nach vorpanden zulle nach eyngerleye wis in geistlicke hand bringen. Welke vorbott uns eyn gros vofang is, dorumb dat se den Deutschen orden dar nicht wtbescheiden, dat uns grote hinder-nisz deyt boven wtwisunge des sunebreffes.

10. Item als de leste artikel beslutet, efft uns enige ansprake ader hindernisz an alle den vorgeschreven stucken und articlen des sunebreffes geschege, so zullen ze uns darvan afnemen und fryen mit unser hulpe und rade. Des en ist uns ok nach nicht gescheen, sunder se syn uns mer ynthehen, des wy groten drepliken schaden genomen hebben. Und by namen ze sullen uns nach innehold des sunebreffes syn getruwe und holt geswaren, doran uns misseduncket. Ze entheen uns unse lude van unserm lande, de under uns gebaren zint. En dels unse drellen, en dels unser hockere und schuldener sind van uns under ze entlophen, der wie vele van en gefordert hebben. Dith en mach uns jo altomale nicht helpen, dat uns man edder schulde utantwerdet moge werden, sunder dat ze uns jo in dezen saken meynen to drengen, und dergelik in velen andern saken, boven bobistlicke und keiserlicke genade und freyheid, dar wy und unse orden mete begnadet und befryet sind, dar wy ok hapen und dencken by to blivende.

11. Item in den jaren na Gades gebort 1400 im 29^{ten} jare des suntages vor sente Mathei apostoli³ do sande wy Czyse von Rutenberch meister to Lieffflande den comenthur von Segewalde und den kumpthur zcu Marienburch tom dage tom W[a]lke^f jegen des bisschoppes ratlude von

a) fehlt K.

b) weldere K.

c) teyden K.

d) sunde K.

e) ere K.

f) Wilke K.

¹) Diese, aufgelöst lubisch lautende Abkürzung hat offenbar nichts mit der Mark Lübisich zu thun, sondern bezeichnet die Mark [Rigisch] in Lübisichen, d. h. in ausgeprägter Münze, im Gegensatz zur Mark Silber. ²) Gemeint ist hier unter der Mark Rigisch in Lübisichen die alte Mark, die als Scheidemünze ausgeprägt 1³/₄ Loth Silber enthalten haben muss (4 mal weniger als die neue Mark, welche 7 Loth hielt). Vgl. 5 n. 2632 und 7 n. 409. ³) Sept. 18.

Darpte. Alzo lete wy do dem rade to Rige witlik don unde geven en ok sulven von dem dage torkennen, dat ze ok ere vullemechtigen ut erem rade uppe densulven dach sulden senden. Als de von Rige volmechtich qwemen uppe den dach, do deden se sik to des bisschoppes degedinges-luden van Rige und Darpte und degedinge[de]n^a jegen den orden und spreken, ze hedden erst in d[e]s^b bisschoppes von Rige rade gewesen, ze en wolden jegen den bisschoff nicht degedingen. Wo ze der eren und der trwheid hebben geholden na utwizunge des sunebrefes. dat mach eyne iszlick dirkennen und merken.

12. Item als de artikel inneholdet: „sunderliken geven wy en ok fryheid holt to howende beydersit der Semegalle[r]^c [A]^d upp van der see bitt to dem watere de[r]^e Birzen und de Birzen wpp twe myle; sunder tymmerhold dat sal stan to unsen gnaden“¹. An dem artikel schut uns ok to kort, indeme wend wie en anders nicht denn holt, als vor is beruret, hebben gegont tho houwende. Des hebben se nu dar wonynge gebuwet und gesinde darhen gesanth, dat dach uns tobehort und nicht en.

656. *Stockholm an Reval: bittet, den Vorzeiger Heinrich von Achim weiterer Ansprache wegen des bei Sandö genommenen revalschen Gutes zu entlassen und das Seinige nicht mehr zu arrestiren; ist bereit, da jener damals auf Stockholms Befehl gehandelt habe, alle Verantwortung für ihn zu tragen und Reval zuständigen Orts zu Recht zu stehen. 1433 Jan. 1.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Den wisen ersamen vorsichtigen heren, borgermeistern unde radmannen der stad Revel, unsen besundergen guden vrunden, dandum.

Unsen vruntliken grut to voren unde wes wy gudes vormogen. Ersamen leven vrunde. Juwer vorsichticheit begere wy to weten, also wy jw wol er gescreven hebben², dat uns unse gnedige here de konyng in welken vorledenen jaren toscreff unde hulpe up siner gnaden, siner rike unde undersaten vyende van unser stad begerende was, welk wy siner gnaden van eren unde rechtes wegen nicht vorseggen konden edder wolden unde so na vulbord unde willen des rikes rat enen tall volkes utsenden mit den anderen guden luden, de hir ut dem rike in dersulven wyse utesend worden. Unde bovolen de unsen eneme unsen medeborger, Hinrik van Achym genant, dessem jegenwardige bewiser, in sulker mate, dat he scholde willich unde behorsam [wesen]^f twen ersamen ritteren; de des rikes rat vorsecreven darto utgenomt unde gekoren hadden, also by namen her Sture Allgudssen unde her Boe Stensson, unde mit en to donde unde to latende, also enem bedderven manne in sulker mate van rechte togebord, so dat wy des vor unses heren des konynges gnaden neen vorwiith drofften hebben etc. Dus quemen se under Gotland by Sandoe; dar quemen schepe, de tor Wysmer to hus horden, de do tor tiid unses heren des kóninges, siner rike unde undersaten viende weren, so dat se de samentliken anleden unde wunnen unde voren darmede, also kriges unde orlóges recht utwiset. Dar desse vorbenomede unse medeborger jo nicht myn to don mochte den he dede, wolde he vor enen bedderven man varen unde vul dón, also juwe vorsichticheit wol to erkennen heft; unde hadde he myn gedan, de wilkomer were he nicht to hus gewesen etc. Ersamen leven vründes. Dus heft he uns vaken to erkennen gegeben, dat gy swarliken juwen unwillen unde torn to eme kert hebben unde ene unde sine guder, wor gy de overkomen, beschedegen, also he uns berichtet heft, worane uns dunket, dat em to kort schut, nach dem also vor-

a) degedingen K.

b) das K.

c) Semegallen K.

d) Na K.

e) den K

f) fehlt R.

¹) 2 n. 744.

²) n. 598, wo auch die frühere Correspondenz in dieser Frage angeführt ist.

screven steit. Worumme bidde wi juwe geleve unde begeren mit vlite, dat gi em umme der sake willen nicht ungunstich syn efte sine guder beschedegen noch hinderen, wente wes he gedan heft in den saken vorscreven, des wille wi eme tostan unde sint des sine affnemers, also uns dat van rechte em to benemende bord. Unde wil uns juwe vorsichticheit umme de sake vorscreven schulden efte jennich toseggent hebben, wi willen des komen to rechte, dar uns dat gebord, unde pligen juwer ersamheit alletiid, wes mogelik, gelik unde recht is. Unde, leven vrundes, latet eme unser bede hirane geneten. Vorschulde wy umme juwe vorsichticheit, wor sik dat gevallen mach, gerne unde begeren desses vorscreven juwe bescreven antword mit den ersten. Syt Gode bevolen to ewigen tiiden. Scriptum anno Domini 1433^o ipso die circumcisionis Domini, nostre civitatis sub secreto. Proconsules, consules et communitas civitatis Stokholmensis.

657 *OM. von Livland an den HM.. übersendet Briefe von dem beim GF. Switrigail verweilenden Comtur von Mewe und meldet, dass er Jan. 25 mit einem stattlichen Heere, zu dem auch die Mannschaften der Stifter Riga und Dorpat stossen würden, auf der litauischen Grenze bei Düna-burg einzutreffen gedenke. Wenden, 1433 Jan. 2.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 10, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Auf der Rückseite: Czu Leszken die octava epiphanie [Jan. 13] anno 33. — Vergl. Index n. 1340, 1.

Dem erwirdigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens, mit ganczer erwirdikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam stetes zcu vor. Erwirdiger gnedeger lieber her meister. Alz gestern quam by uns Pawlus Rogala, des hern herczoge Switrigails kernerer, mit dessen ingelassenen briven, ener an euwir gnode¹ und her andir an uns geschreben von dem kompthur von der Mewe. Des haben wir noch desselben kompthurs beger euwir gnoden brieff uffgebrochen und gelesen. So sien wir alles dinges bereit, alzo das wir, app Got will, mit unsir ganczen macht dencken zcu sien uff den Littouwen grenitzen by Dunenborch uff sunte Pauwels tagh synir bekeringe nebstvolgende, alz wir das zcu vor zcu wir und nw abir dem hern herczoge Switrigaill zcu geschreben und entpoten haben. So volgen uns och gemenlichen die rittere und knechte usz den stichten Rige und Darpte von gunst und irlobunge erer hirschaft, und all man ist hirzcu gutwilligh. Und die unsirn sien alreithe uff dem wege en teiles, die verne besessen sien. Unde getruwen, app Got will, enen schonen hufen von guten lüthen zcusampne zcu brengen. Och dencken wir buchsen und bereitschaft dorzcu behorende mete zcu nemen. Gegeben zcu Wenden des frytages nebst noch des ny jares tage anno etc. 33^o Gebi[ttiger]^a zcu Liefflande.

658. *Der deutsche Kaufmann zu Nowgorod an Reval: bittet, durch das Kontor zu Brügge anordnen zu lassen, dass die nach Russland geführten Tücher das herkömmliche Maass hielten, da der Kaufmann in letzter Zeit durch zu kurze viel Verdruss und Schaden gelitten habe, ferner durch ein strenges Gebot dem Treiben der jungen Leute auf dem Hofe zu steuern, welche unbeschäftigt seien, durch Ausschänken von Bier die Einnahmen des Hofesknechts schmälerten und den Anordnungen der Vorsteher nicht gehorchen wollten. 1433 Jan. 17*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren zweier briefschl. Siegel.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecess 1 n. 220; verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 740 n. 112.

a) vertöscht K.

¹) n. 650.

Den ersamen heren, borgermeisteren und ratmannen der stat Reval, kome disse breff myt vlyte.

Unsen vruntliken grut myt begheringhe alles ghudes. Ersamen leven heren. Wy bidden ju tho weten, wu dat wy hir tomale grot vordreit hebben van daghe to dage myt den Russen, also ume der korte willen van allerleye laken. Wante hir is in kort mer dan 30 offte 40 laken wedder op den hoff ghebracht, welke laken de Russen van den Dutschen versch unde toegesteken kofften; unde wanner de Russen de laken opsmeden, so holden se 3 off 4 ellen to kort, und aldus bringen se uns de laken wedder op den hoff, los lick slachdoken, unde se en willen uns der laken nicht wedder thosteken. Und dyt hevet uns de hertoge affghesecht vor en recht und secht uns, wes wy de laken to kort bringen, dat stele wy eren broderen also deve. Dusser honliken worde mote wy vuste vele van en liden tho unsen schaden, den se uns don an den laken, unde moten van dage to dage vor den hertogen ghan ume de korte willen van den laken. Warume bidde wy ju, ersamen leven hern, vruntliken, dat ghy wol doen unde scriven dyt hartliken an den kopman to Brughe, dat ment so bestelle in den steden, dar men de laken maket, de men op de Russen vort, dat se de lanck genoch maken. Wante de kopman mochte in groteren schaden unde vordreit komen van dusser korte wegen der laken, dat men nu wol keren mochte by tiden, er id in ene groter wonheit kumt. Vortmer, leven hern, so vorneme wy wol, wu dat id hir tomale wunderliken togheet also myt den jungen luden, de hir liggen dat jar vuste dor unde dor, unde hebben hir nicht to done, mer dan dat se van den Russen borgen, unde liggen hir op ere krogen unde vorkopen hir beir by tunnen unde spannen, dat doch nymande to en bort dan des hoves knechte van juwer gunst unde des kopmans, wante des hoves knecht hir anders neyn geneyt en hevet. Dyt schut mest des somers, wan hir gheyne sworn olderlude en sin; unde sint hir dan junge lude van vorstendere, der en achten se nicht unde menen to seggende, se willent don, unde straffet men se hirane, so weten se to seggende, men sole en de schra vorlesen, dat doch altiit nicht en is to done. Hirume, ersamen leven hern, bidde wy ju, dat ghy hir den kopman ane betrachten, bet dan wy ju scriven kunnen, unde scriven hir hartliken juwe breve, de gy strengeliken willen geholden hebben unde de men oc leggen mach in der vorstender kiste, off hir gheyne sworn olderlude en weren, dat dan de vorstendere sick na den breven mochten richten. Ersamen leven hern. Hir sit inne vorsen, wante vorwar id is grot not; unde solden de junge lude hir alsoik regement vor[t]an^a hebben, also se beginnen, dat were op de lenge er egen vorderff unde hir der hove. Hirop begere wy juwe vruntlike antworde myt den ersten. De utschrift dusses breves hebbe wy oc gescreven an [de]^b hern van Darpte. Anders nicht op dusse tiit, dan God spare ju gesunt, over uns to beydene. Gescreven op sunte Anthonius dach in Nowerden anno 33.

Olderlude unde wysesten nu tor tiid in Nowerden.

659. *Sigmund, GF. von Litauen, an den HM.: meldet, dass er auf die Anträge der hochmeisterlichen Gesandten, betreffend die Versorgung des Fürsten Switrigail, eingegangen sei und den einen Boten zum OM. von Livland entlassen habe, um diesen im Auftrage des HM. von Feindseligkeiten gegen Sigmund abzumahlen. Heute erhalte er aber den Absagebrief des OM.; verlangt Auskunft, ob derselbe mit Vorwissen des HM. erlassen sei. Troki, 1433 Jan. 28.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVI n. 44, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Czu Marienburg am tage purificationis [Febr. 2].

a) voran R.

b) fehlt R.

K Dasselbst, Registrant C (n. 14) S. 712, mit der Bemerkung: Entwert des homeisters uf herczog Segmunts brief vindet man im registerbuche der schreybe[n.]^{a 1} Unde das entwert wart vorczogen uff drey wochen, uff das man horte, wye is den Leyflendern im lande czu Littauwen hette irgangen.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1343.

Dem erwidrigem herren, herrn Pawel von Rusdorff hoemeyster Deutsches ordens, unserm besundern frunde.

Sigmund von Gotis gnaden grosfurste zur Lithawen und Reussin etc. Dem erwidrigem herre, herrn Pawel von Rusdorff hoemeyster Deutsches ordens, unserm besundern lieben frunde, fruntschaft mit begerlichkeit des gutten. Erwidrigiger herre, unser besunder frunth. Als nu nehesten ewer secretarius und der Vochs bey uns seynd gewesd, der wir botschaft, die sie an uns von ewir und ewirs ordens wegen geworben hatten, wol vornomen und liplich emphanen haben, dorynnen sie under andirn dingen boten uns, das wir dem herczog Swidrigal ettlichen winkel des landes eyngeden und vorleyen welden und her uns sulde alle die lande aptreten; und were is aber sache, das wir des nicht thuen welden, das wir dach gunneten in euch uffzunemen, das ir im in ewirm lande eczwas zu halden gebit. Dorczu wir gutwillig woren und den Vochs von uns zu dem meister von Liefflande gelassen haben, das her die Liefflander apczihen sulde mit ewirm geheisse. das sie sich nicht widder uns mit dem ebenumpten herczog Swidrigal heben sulden, der do noch heutis tages, als her sulde, nicht widdir zu uns gekarth is, sunder derselbe meister von Liefflande als heute uns mit seynem briffe entsaget hot. Nu wissen wir dach nicht, ap das mit ewirn wissen geschen ist. Worumbe begeren wir, das ir uns alsbalde widdir vorschreiben wellit ewir meynunge, das wir wusten, wie wir uns dorynnen halden sulden. Gegeben zur Tracken an der mitwach noch conversionis sancti Pauli anno Domini etc. tricesimo tercio.

660. *Hans Sorsever, Tyles Sohn, verpflichtet sich unter Zustimmung seiner Brüder Jürgen und Dietrich, dem Brigittinerkloster Mariendal bei Reval für eine von demselben empfangene Summe von 350 Mark Rig. als ewige Rente jährlich zwischen Dec. 25 (Weihnachten) und Febr. 2 (Lichtmess) eine Last Roggen und eine Last Malz zu liefern, falls aber das Getreide schlecht befunden würde, dafür den jeweiligen revalschen Marktpreis zu zahlen, und verpfündet als Sicherheit das im Kirchspiel Katküll belegene Dorf Olyghe mit der Bedingung, wenn das Pfand in Zukunft sich als ungenügend erweisen sollte, ein weiteres Stück Land hinzuzufügen. 1433 Febr. 2 (am daghe unsir leven vrouwen to lichtmissen).*

Estländische Bibliothek zu Reval, Orig., Perg., mit den anhangenden Siegeln des Ausstellers und seiner beiden Brüder.

Verz.: danach Briefflade 1 n. 157.

661. *Ludwig von Lansee, Comtur von Mewe, an den HM.: äussert sein Befremden darüber, dass nachdem er im Auftrage des HM. dem GF. Switrigail wirksame Unterstützung von Seiten des Ordens zugesagt habe und der GF. sowie der OM. von Livland demgemäss in Action getreten, ihm jetzt ganz entgegengesetzte Instructionen vom HM. nachgesandt seien; der OM. habe die mit dem GF. verabredete Vereinigung schliesslich abgesagt und heere jetzt in Litauen, während der GF. im Bunde mit den ihm zuziehenden Tataren einen Zug dorthin vorbereite; will der Weisung des HM. gemäss, obgleich sein längeres Verweilen daselbst von Nutzen wäre, demnächst*

a) schreybet K.

¹⁾ n. 669.

über Livland heimkehren; Sigmund habe die vermittelnden Vorschläge Switrigails zurückgewiesen und dessen Abgesandte sowie seine eigenen ertränken lassen; rüth dem H.M. dringend, sich zu Switrigail zu halten. Lukomla, 1433 Febr. 11.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. ^{XVII} n. 90, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 100 f., nach der livländ. Cop. von K Index n. 1344.

Dem erwidigen unde geistlichen manne, hern Pawel van Rusdorff homeister
Deutsches ordens, mit aller erwidigkeit, an alles sumen, zunderliche ernste unde
ganse treffliche macht hiran leit. Der unserm homeister wil thun czu dancke,
der fordere dessen briff an alz sumen etc.

Meinen gar willigen underthenigen gehorsam czu allen gezeithen czuvor. Erwidiger gnediger liebhir her homeister. Her Rebenitz hath mir ingebracht euwir gnade meynunge, darus ich habe vorstanden unde vornomen, wie sich die sachen anders gewandelt haben, wen ich denne van euvern gnaden, den prelaten, euwirn gebitgern in kegenwertigkeit des gantzen landes van Elbinge bin gescheiden¹. Das mir dach czumole swer und unboquemlichen sted czu horen. Ich hette gehoffet czu euwirn gnaden, das desse sachen in also gar kortzen gezeiten sich nicht sulden gewant haben, alz denne ist geschen. Euwir gnade weis ymmer wol, das ich nach rathe euwir gebitger in kegenwertigkeit des heren grosforsten sendeboten, der prelaten, euwir gebitger und des gantzen landes van Elbinge wart gesanth, botschaft czu bringen unde mechtiglichen czu werben an den heren grosforsten. Obir das so gelobete euwir gnade unde vorhies mit denselbigen heren obengedocht denselbigen sendeboten, unde eyn itczlicher besundern, an den heren czu brengen, das euwir gnade mit den euwirn an alle argelist ewiglichen wolde bleiben bei dem heren grosforsten, nach dem alz er euch habet vorschreiben, verbunden unde mit eden vorseworen kegin dem herren. Das ich habe getan unde ouch nicht mee, nach gros oder cleyn, darobir habe geworben. Darnach sich der herre unde ouch der meister van Liefflande mit fleise haben geschigket unde gefertiget, so das der meister obengedocht mit den seinen sich hat boreithet unde hat gezogen; desgelichen ouch der herre grosforste sich hat boreithet unde ist uffgewest mit den meisten der seynen unde hat gezogen. Des so hat der her vorgedocht gefache durch briffe unde durch seyne sendeboten unde nemlichen durch etzliche bruder unsers ordens us Liefflande, die nach hie bei dem heren seyn, lassen besuchen den meister in anlangende, nachdem alz der meister bei her Rebenitz dem herrn entpothen hat, her were uff dem wege itczunt czihende, das her sich mit dem herren geruchte czu vorsamlen czu Kurentcz, das ouch also wart vorromet. Do nu der herre grosforste mit den seinen uff 13 meile noe quam demselbigen dorffe Kurentcz, do quomen czeitunge van dem meister van Liefflande, das her seinen czog hette gewandelt, her muchte mit nichte sich vorsamlen mit dem hern grosforsten, sunder her welde die land czu Littauwen besuchen alleyn, mit seiner macht czu herende unde czu bornde nach gantcz seinem vormogen. Darin her ouch mit gantzer macht nach leith bornde unde ouch kleyn unde gros, was her mag haben, czu vornichtende unde ouch viel folkes us den landen kegen Liefflande tribende unde groschen^a schaden do thunde. Umbe deswillen so muste der herre grosforste wederumbe 5 meile czihen czurucke bis her Lugkelim mit den seinen hieselbest. Im alle tage tegelichen van den seinen grosse macht czukumpt. Darbei so sendet im der Thatersche keiser us der Orden 5 alaan seyner nehesten frunde mit 10 thusend bogen, darvan der herre egentliche unde redliche botschaft

^a; sic K.

¹) 1432 Nov. 12; Toepfen, Acten der preuss. Ständetage 1 n. 430.

hat unde ouch schrifte, die ich alz habe gesehen. Darczu her die seynen willen hat czu nemen, alzsamt czu vorsamen, unde wil nach eynen czog thun kegen Littauwen herende in dessem winter. Also den euwir gnade mir hat entpothen bei her Reibenitz, das ich mich sulde entprechen van dem hern, mich czu hwsse wert wenden unde kerende: erwirdiger liebir her homeister, alleyn ichs mit keinerlei redlichkeit nach mit eren bisher gethun muchte, so bin ich dach itczunt mit dem heren darvan czu reden gewest; ich hoffe, das ich mich bei den 8 odir czehen tagen wil entbrechen van dem hern grosforsten. Alleyn, alz ich vorsthe, es viel besser unde ouch boquemer were vor unsern orden, mir eyn etczliche czeit nach czu bleiben bei den herren, so wil ich mich dach mit fleise gern halden unde richten nach euwerm willen unde bogeer, Got fuge es czum besthen. Unde habe also vort widerumbe willen czu setzen meynen czog uff Lieffland, czum ersthen czum meister van Liefflande unde also vort mich czu fertigen unde czu fugen czw hwsse unde czu euwern gnaden. Sunderlichen zo hath mir her Reibenitz vorgebrocht von etczlichen sachen, die euwir gnade im bepfolen hat czu brengen an mich, vortan mit im an den heren grosforsten. So ist Vochs gekommen her Reibenitz enkegen, ee den Vochs czum meister van Liefflande ist gekommen ¹, in egentlichen underrichtende, sagende unde vobringende, wie hertzog Segemunth dem heren grosforsten keyns inrumen wil, nach in keyne borichtung und gutliche boquemkeit sich welde geben. Alz nu das hat vornomen her Reibenitz, so fugete uns czumole mit nichte nach gelegenheit der werbunge, die sachen czu b[r]engen^a an den hern grosforsten, das wir ouch umbe deswillen gelassen. Euwir gnade mag worhafftigen gelowben, das der her^b grosforste hath egentliche botschafft gethan czu hertzog Segemunth, im lassen vobringen unde sich erbitthende. das her nach gutlichen welde uffnemen, seyne herschafft weder czu nemen, die czu besitzzen also vor, darbei dem heren wedir czu rumen unde inczugeben das grosforsthum; her welde im czugeben unde in vorlassen alz, das hertzog Segemunth van boser anweisung der Polen weder en hette getan. So hath der ebenumpthe hertzog Segemunth dieselbigen sendeboten gefangen unde vortrengken lassen. Nu hath ouch hertzog Segemunth seine botschafft wederumbe bei dem heren grosforsten gehath, die wedirumbe gutlichen seyn gescheiden van dem hern grosforsten. Do dieselbigen nu quomen czu hertzog Segemunth, do lis her selbst die seine bothen pfahen unde lies sie sleffen uff den strossen unde vortan vortrengken. So hath ouch der her^b grosforste seyne botschafft getan czum koninge van Polen mit etczlichen unde ouch gar nemlichen van den seinen. Do die nu quomen czum koninge obengedocht, der lies dieselbigen se[n]deboten^c uffnemen unde pfahen unde santhe sie hertzog Segemunth, der ouch dieselbige bothen lies sleffen unde vortan sie lies koppen. Darus euwir gnade mag erkennen unde vorsthen, das in dessen sachen alles nicht stet czu thunde, nach guttes czu erwerbende. Erwirdiger gnediger liebir her homeister. Sulde ich rathen unde ouch meyn roth euwern gnaden were anneme, so duchte mich gerathen, also viel alz ich den hir mag vorsthen van dessen geschefften, das sich euwir gnade nach hilde und sich kerethe an den herren grosforsten; so hoffthe ich unde getruwe genczlichen, das es czu langen geczeithen hirnachmols worde seyn vor unsirn orden. Ydach was euwern gnaden das beste hiran duncket seyn geraten, das setze ich alz czu euwern gnaden und czu euwern gebitgern. Gegeben czu Luckelin am mitwochen vor Valentini im 33^{ten} jare.

Bruder Lodwig von Lannsee Deutsches ordens kumpthur czur Mewe.

a) bengen *K.*

b) hern *K.*

c) sedeboten *K.*

¹) *Vgl. n. 659.*

662. *OM. von Livland an den HM.: berichtet über seinen elftägigen Plünderungszug durch Litauen, dass seine geplante Vereinigung mit dem GF. Switrigail aber unausführbar geworden sei: dem GF. zögen Russen, Podolier und Tataren in grosser Menge zu und derselbe habe erwartet, der HM. werde die Polen beschäftigen, so dass sie den Litauern keine Hilfe bringen könnten. Wenden, 1433 Febr. 18.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 45, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Auf der Rückseite: Czum Rothenhuwse am montage noch invocavit [März 2].

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 103, nach der livländ. Cop. von K Inder n. 1345.

Deme erwirdigen geistlichem manne, hern homeister Dütsches ordins, tagh und nacht ane alle zumen, mit hogher wirdikeith, grosze macht liet doran, dandum.

Unsirn gar demüttigen undirtanigen willigen gehorsam zcu allen gezcieten zcu vorn. Erwir-diger gnediger lieber her meister. Euwere wirdigen gnoden briff habe wir in gifte desses briefes gar demüttigh empfangen und wol vornomen, in deme euwir gnode gar vliesik van uns begerende is zcu wissen, wy is uns an unszerm zcoghe irgangen hat und waz volkes deme grosforsten bylegende is und wye her sien dingh anleget etc. Des geruche euwir gnode zcu wissen, daz wir quomen in eyne borgsüchunge, Lengmen geheyszen, ungewarnet und kregen do volkes genugh und santen dazselbje volk van stunt an zcu lande zcurukke und logen do zcwu nacht und hereten und branten dy ganzce borgsüchunge. Doselbist uns des grosfürsten boten mit synen und des cumpthurs bryven quomen und woren begerende van uns, daz wir uns noch mit deme here vorzcien und harren welden, wente her sien volk noch nicht alle zcu hofe hette. und keyne rechte genumete zciet berürte edder nümete, und wir noch wol seben tagesfart van in logen unde keynerleie wys vorder und lenger vorzcien mochten so tyff in dy landen. Hirumme so wurde wir des zcu rote mit unsirn gebittegeren, ritteren und knechten, dy wir mit uns do hatten, daz wir eynen ort des landes vor uns nemen wolden und den vorheren und bornen. So zcoghe wir vort in eyne borgsüchunge Utten und vort tho Wraggen und Uspael und haben dy alzcumole üsgebrant und vorhert. Und loghen vor deme slossze Uspael drye nacht, daz gantz vaste und sere vorbollewerket was, und gewonnen das slos und vorbranten is in dy grundt und kregen wol 3000 hofte. man und wyber und kyndere, van deme slosse und vürten dye alles mit uns zcu lande. was wir al gefüren konden. Waz wir abir nicht gefüren konden, dye bleben noch. also wir euwern gnoden ouch yr geschreiben haben in unsirn brieve; apt euwern gnoden der geworden is, des en wisse wyr nicht. Ouch, gnediger lieber her meister, so hatte der grosfurste sine boten mit des cumpthurs dynere by uns uff der Dünen, alz wir widdir zcu lande zcoghen, dy sayten uns, daz deme grosfürsten zcu hulffe komen weren van den Velttatteren 12,000 und der hovetman us der Podolyen und dy Muskowere und der hertzok van Otvern, sunder dy anderen Rüszen und syne macht, dy her selbir by im hatte¹⁾, und her sich gantzlich zcu uns vorlosen hatte und vort zcu euwern gnoden, daz ir dy Polen do zcu hwsze soldet behalden haben, also wir euwern gnoden vor ouch geschreiben haben, daz zye den Littowen nicht hetten zcu holffe moghen komen. Ouch so loghe wir 11 nacht in deme lande und furten mit uns us deme lande mee den 3000 houpte. jungh und alt. Gegeben zcu Wenden am mittewochen vor vastnacht im 33^{ten} jare.

Meister zcu Liefflande.

¹⁾ Vgl. *Литовская летопись великих князей Литовскихъ* ed. Попов S. 25: Тое ж зныи [1432 auf 1433] оу другии рядъ [das erste mal 1432 Dec. Anfang] князь великийи Шви[т]ригаило собра силоу многоую Роускою и поиде на Литву и повоеваша Литовскойи земли множество и пожгоша и во полонь повели.

663. Bericht über den elftägigen Plünderungszug des OM. von Livland durch Litauen von 1433 Jan. 30 — Febr. 9 nebst einer Notiz über den Kampf des Fedko [von Ostrog] mit den Polen in Podolien.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 713.

Gedr.: daraus SS. rer. Prussic. 3 S. 409 Anm.; vgl. Index n. 1343.

Hier der n. 662 angeschlossen, welche ersichtlich eine der Quellen dieses Berichts bildet.

Noch der entsagung der Leyflendir¹ sprengeten dye Leyflendir in Littauwen drey tage vor purificationis Marie² unde logen im lande czu Littauwen 11 tage mit herescraft. Unde hot in wol gegangen unde haben doselbist vorheret dye land unde huwser gewonnen unde vorbrant, also Langwen, Towgal, Utten. unde Uspael das sloes, das feste was unde gros gebolwercket, obirhwopt gewonnen unde uszgebrant; uf deme boben 3000 menschen woren. beyde jung und ald, dye sye haben gefangen usz Littauwen gefurt. Unde wyewol herczog Swidrigal mit dem meyster von Lyefland was eyns wurden, das sye uf eyn tag bey[de]^a czusampne in Littauwen an eyner stad wolden komen, des de[r]^b meyster im lande czu Littauwen beyte seyner obir 11 tage, so schreb her dem meyster, das her mit den Littauwen, dye sich starg hetten vorsamelt mit den Polau, dye im yczunt entgegen czogen, mit nichte alleyne sulde streyten, sundir her sulde beyten herczoges Swidrigals, das sye beyde czusampne qwemen, der bey im hette wol 12,000 Velthatern, ane seyner ander macht von Rewsen. dye do grosz were, unde her noch von dem meyster was wol 7 tage-reysen. So wart der meyster czu rote unde czog widdir in Leyfland hyn heym, wen dye Littauwen im nohe woren, mit den her nicht wolde umme der Polan wille alleyne streyten. Unde qwam ken Eyweste am tage Scolastice virginis³ im 33^{ten} jore.

Item umme dye czeyt, also herczogs Swidrigals volk mit Segmundes volke, den Littauwen, hatte gestreten⁴, herczog Fetke, in Podilan^c Swidrigals hauptman, mit den Walachen hatten vorsamelt wedir dye Polan, die dye Podolie^d obirczogen. unde dye ouch mit den Polan streten⁵. Von den Polan veel redlicher luthen unde ritterschaft unde ouch vom andern teylen wurden geslagen.

664. OM. von Livland an den HM.: übersendet einen Brief vom Comtur von Mewe und bittet in Übereinstimmung mit demselben, der HM. möge nun auch seinerseits in den Kampf eintreten und die Zufuhr aus Preussen nach Litauen hemmen. Wenden, 1433 Febr. 24.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. ^{NVII}_a n. 90, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Czum Elbinge am sonnobende vor reminiscere [März 7]. Mit des kumpthurs von der Mewe. Responsio est facta eodem die.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1344 Anm.

Deme erwidrigen homeister Dutsches ordins mit allir wirdikeit dandum.

Unsirn gar willighen undirtanighen demuttighen gehorsam zcu allen gezcieten zcu vor. Erwidriger gnediger liebir her meister. In gifte desses brives ist uns gekomen des cumpthurs van der Mewen bryff, den wir uffgebrochen und gelesen haben noch euwirn gnode willen und beger. Denselbjen syenen briff wir euwirn gnoden in desern unsen bryve vorslossen senden⁶. Und bitten euwire wirdighe gnode, daz ir do mit den euwirn uff denket und trachtet, daz ir ouch do mit den euwirn etzwas begynnen und nicht so gar stille sitzen wellet, also wir euwern gnoden wol

a) bey K. b) des K. c) sic K. d) Podolie K.

¹) Jan. 28 (n. 659).

²) Jan. 30.

³) Febr. 10.

⁴) Bei Oszmiany, 1432 Dec. 8.

⁵) 1432

Nov. 30, am Fluss Morachawa; vgl. n. 651.

⁶) n. 661.

zcugetruwen; wente wir den krich hy begunnt haben und nicht alleyne vollenfuren können, also euwire gnode daz wol irkennen kan, und wyr uns gantz zcu unsirn vorworten, also wir euwirn gnoden vachen vor gescreben, haben zcu vorloszen. Ouch so ist uns woraftigh vorgekomen, daz der kouffman den Littowen zcu furet saltz und was sye behuff haben van Rangnitten us. Apt is so ist, so bitte wir euwern gnoden des nicht zcu stetende und do vor sien. daz man in keynigerleie zcu furen moghe. Boben alles so setze wirs an ewere wirdige gnode und wisheit. Gegeben zcu Wenden am tage sancti Mathie apostoli anno etc. 33^o. Meister to Lieflande.

665. *OM. von Livland an den HM. empfiehlt den Vorzeiger, Herrn Wolther Bau, welcher nach einem Aufenthalt in Livland und nachdem er die Kriegsfahrt nach Litauen mitgemacht habe, sich nach Hause begäbe. Wenden, 1433 Febr. 24 (am tage Mathie apostoli). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 11, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

666. *OM. von Livland an Reval. ersucht dasselbe, mit Rücksicht auf den im Sommer mit Litauen und Polen bevorstehenden Krieg allen Schiffern dasebst bei hoher Strafe zu verbieten, Jemanden ausser Kaufleuten mit sich aus dem Lande zu führen. Wenden, 1433 Febr. 25.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 740 n. 113.

Den ersamen vorsichtighen mannen, borgermeistern und ratmannen der stadt Revall, unsirn besundern leven getruwen, ane alle zumen kome [desse breff,] ^a dandum.

Meister to Liefflandt.

Unsin besunderen fruntliken grot mit ganzcer gunst. Ersamen vorsichtigen besunderen leven getruwen. Alzo jw wol witliken is van deme vorbunde, den wy mit hertoche Swittergell deme grotfürsten gemaket hebben, de nu ut Littowen vordreven is etc., dat unsze erwirdige homeister mit uns, unszem gantzem ordin gantzliken und endrechtighen eyns is geworden, by deme grotfürsten ewich to blivende und to helpende, dat wy alrede wol bewieset mit Godes hulpe hebben und eynen krych mit den landen to Littowen und eren medehulperen, alzo Polen, angehoven hebben und uns upp dessen negesten tokomenden sömer eynes wissen kriges vormodende sien, dar wy woll vele und gudes volkes to behoven und bedorven: worumme unsze gantzsze beger is mit ernste. dat gy alle den schipperen, de dar mit jw sien und komen und van jw segelen werden, gebeden mit ernste by lyve und güde van unsir wegen, dat se mit alle nymandes to schepe nemen üttovorende, grot ofte kleyn, behalven den kopman mit syme güde, de sustlange went herto vor kopman gevaren heft. Dar do gy uns sunderlinges ane to danke. Were id sake dat^b jemandes over betreden worde und jemandes utvorede, de sulle sin eventüre mit uns und deme rechte weten uttostaende, wente also gy all wol weten, dat uns, unszem ordin und gantzen lande dar grote dreplike macht ane licht und nynes volkes ut dessen landen konen noch entberen mogen. Gegeben to Wenden am hillighen asschedaghe im 33^{ten} jare.

667 *OM. von Livland an Reval: wy senden jw de spellüde weddir und danken jw fruntliken, dat gy se uns sanden¹; jodoch so weren se gantz swak bereden, dat uns etzwelker mate swar wart. dat wy se vort mochten brenghen. Wenden, 1433 Febr. 26 (am donnerdaghe vor invocavit).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

^a) fehlt R.

^b) dat dat R.

¹) Hierauf beziehen sich mehrere Posten der Revalschen Kämmererechnungen. Zu 1432 Dec. 24: Vor 7 rocke den piperen to neiende unde to voderende mit pelsen, do se to Lettowen wart solden mit unseme heren deme meistere.

668. *OM. von Livland an Reval: wiederholt das Gesuch, den Kerstian Witte anzuhalten, die 400 arlamschen Gulden, welche er dem OM. schulde, an dessen Wirth, Herrn Hinrich Schelwent, auszuzahlen*¹. *Sein Versprechen, zum OM. zu kommen, um sich gütlich zu vergleichen, habe Witte nicht gehalten. Weuden, 1433 Febr. 26 (am donnerdaghe vor invocavit).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

669. *[HM.] an den Fürsten Sigmund von Litauen: erwiedert, dass Sigmund durch seine gegen den Orden gerichtete Verbindung mit den Polen selbst die Feindseligkeiten des OM. von Livland verschuldet habe; bittet um eine Erklärung, wessen man sich zu ihm zu versehen habe, und be- theuert seine friedliche Gesinnung. Marienburg, 1433 Febr. 26.*

K StaatsA. zu Königsberg, HM.-Registrant von 1433—38 S. 1, überschrieben: Herzog Sigismund.

*Hat den Brief des Fürsten, die Antwort auf die durch den Secretür des HM. und Hans Vochs überbrachten Anträge des HM., erhalten*²; *bespricht zunächst die zwischen Sigmund und Switrigail zu bewirkende Aussöhnung und die Versorgung des letzteren. Sunder als euwer hochwirdikeit ufs letzte beruret von der endsagung der Leyflander, so entpotten wir euch bey den obengedochten sendeboten, das wir en edliche mol geschreiben hetten und empotten, stille czu sitczen und widder euch nicht czu thuen, dovon uns doch keyne andwert von en was gekomen. Und was sie thuen ader gethoen haben, das ist vor Gote nymands schuld denne euwir eygen. Wend hettet ir euch mit den Polan nicht verbunden, en widder unsern orden zu helfen, das ummer der vorschreibunge, die zwuschen euch, euwern landen, uns unde unsern landen mit eyden ist befestent, offenbarlich ist zuwidder unde endkegen, es were ny gescheen; und hette man euwirs willens meynu[n]ge^a mit eym worte, do der kumpthur von der Mewe bey euch was, vorstehn ader wissen mogen, es wer ny not gescheen. Und wir sien nach derselben euwir und der Polan verbindunge halben selbst so czweifelhaftig, das wir nicht konnen wissen, ap wir gantcz volkomener fruntschafft uns zu euch und den euwirn vormuten sullen. Und bitten, das ir uns in denselben sachen eyn sulch gut andwert schicken geruchet, das wir uns doruff vorlassen mogen, das wir ouch iwerlde gros begert haben. Und wellet ir selbst, es sal an uns nicht gebrechen. Gegeben am dornstage vor invocavit czu Marienburg in 33^{ten} jore.*

670. *Gerlach Witte, [RM. zu Reval,] an [den Arzt] Johann [Molner zu Dorpat:] meldet ihm, dass Witte und der RM. Heinrich Schelewent Molners Haus zu Reval an den Vorzeiger Niklis Knyff für 500 Mark verkauft hätten. [Reval,] 1433 März 1.*

Aus RathsA. zu Reval, von Dorpat mit n. 822 übersandte Cop., Pap.

Vruntlike grote tovern unde wes ik gudes vormach. Wetet, mester Johan, sunderlinge leyve vrunt, dat wy, also her Hinrick Schelewent unde ik, juwe hus hir vorkoft hebben dessem breffwysere, also wy berichtet syn, datt eyn redelik bedderve man is, unde is wonaftich to Darpte unde het Niclis Knyff unde he dencket sik hir to generende myt Gode. Unde wy hebben eme dat hus gegeben vor 500 mrc. na juwem begerte, unde he zal in de vaare van deme huse treden

a) meynuge K-

21 mrc. 1 fert.; zu 1433 Jan. 3: Vor der piper ridehosen, vor dat want unde vor dat besettent, 2 mrc. Den spelluden vor 1 pert 1 fert. unde 4 mrc.; zu Jan. 10: 6 mrc. den piperen, unde trumpitteren to tergelde 6 mrc. — 6 fert. vor de vodere to den piperen. Dit geve wii [Cord van] Borse. Den trumpitteren vor sedele, thome, sleden, rogeseme 11 fert.; zu Febr. 7: Noch vor 1 pert den spelluden in de reise 5 mrc.; zu Mai 9: 4 mrc. vor 1 pert, dat in der reise gink mit den piperen. ¹⁾ Vgl. n. 629. ²⁾ n. 659.

nu to paesschen ¹, unde up paesschen sole gi de rente van deme huse upboren, unde vordan to sunte Michele ² sal he de rente upboren unde he zal nu to pinxsten ³ uthgeven reyde hundert mrc.; dat andere gelt sal he vorrenten van nu to paesschen an efte he zal dat uthgeven, wen wy eme toseggen. Leve mester Johan. Dit hebben wy in dat beste gedaen, her Hinrick unde ik; wy en wusten van juwer wegen nicht bet to donde. Dat kenne Got, de juw beware gesunt in syme deynste, over my to bedende. Gescreven des ersten sundages in der vasten anno etc. 33.

Gerlach Witte.

671. *Vrouwen van dem Vorwerke an Reval: bittet dem Vorzeiger Otto von Werden die 7 Mark, de alsus langhe utgerichtet sind van des rades weggen, in diesem Jahre aber seines Wissens noch nicht ausgezahlt seien, zu übergeben. [Dorpat, 1433 März 18] (des midwekens vor letare).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Für die Datirung ist massgebend, dass das Wasserzeichen, eine Krone, im J. 1433 in Dorpat vorkommt; Vorwerk wird genannt 1429 Aug. 20 (n. 66).

672. *Voigt von Soneburg an Reval: bittet den Vorzeigern, seinen Dienern Heinrich Wedewes und Claus Cudeleyne, welche er mit der Rückforderung entlaufener Erbleute beauftragt habe, behilflich zu sein, damit ihnen diejenigen seiner Leute, welche sie etwa in Reval anträfen, ausgeantwortet würden. Soneburg, 1433 März 28 (des sunavendes vor judica).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. — Vgl. n. 457.

673. *OM. von Livland an den HM.: übersendet verschiedene Correspondenzen und meldet, dass der Comtur von Dinaburg in Litauen eingefallen sei, ferner dass EBf. und Capitel von Riga die Ausführung des vom Papste bestätigten Vergleichs in der Habitsfrage verzögerten. Wenden, 1433 März 30 (Montag nach Judica).*

K StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 12, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Vergl. Index n. 1340, 3.

Ubersendet einen deutschen und einen russischen, von Switrigail an den HM. gerichteten Brief und vermuthet, dass dieselben gleichlautend seien, da der OM. ebenfalls zwei solche Schreiben erhalten habe. Den Brief des HM. an Switrigail habe er sofort befördert und letzterem, dem Wunsche des HM. gemäss. gleichzeitig geschrieben. Es folgten drei Briefe von den Comturen von Meve und Danzig sowie von dem Diener Switrigails, der den Comtur von Meve nach Preussen begleitet habe. Der comptur von Dunenborch is am donrstage nehstgeleden ⁴ mit den Rossiteschen und den von der Seelborch von der Düne in Littouwen geslagen, Got gebe zcur guten zceith. Will gleich nach ihrer Heimkehr dem HM. Nachricht über den Erfolg des Zuges geben. Die Littouwen haben dessen landen in dessen louffen noch keynen schaden zcugeczogen.

Einliegender Zettel: Ite[m,]^a gnediger lieber her meister, wir vormutten uns ^b wol, alz uns der herre ercebischoff von Rige und sien capittell vorghaen mit der bullen von der inkleidinge etc. ⁵, das die noch bynnen enem jore nicht gescheen wolle; wente in an der bullen nicht genüget umb etzlicher art[ik]ell^c willen, die dorinne sien usgedruckt, wente sie, alz wir können vor-

a) Ite K.

b) uns uns K.

c) artell K.

¹) Apr. 12.

²) Sept. 29.

³) Mai 31.

⁴) März 26.

⁵) n. 558.

nemen, eyne vorzogerunge domete vornemen durch dessir unsir gescheffte willen, wie is sich mit uns in den wolle anlassen. Got gebe, jo baesz wenn sie gerne segen.

Zweiter Zettel: Bittet beifolgenden Brief an Meister Johann Reve auf dem Concil zu Basel zu befördern.

674. *Dietrich, Bf. von Dorpat, an Reval: erwidert auf dessen Anfrage in Betreff des Processes der Elsebe, Hausfrau Arnds van dem Rode, mit den Testamentsvollstreckern ihres Bruders Gerd von Camen, dass er die Sache zwei mal entschieden habe und das Testament, trotz des mangelnden Siegels, als gültig anzuerkennen sei. Schloss Warbeck, 1433 März 30.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Den vromen bescheden luden, borgermesteren unde rade der stad to Revele, unse[n]^a besunderen guden vrunden, gescreven.

Diderik van Godes unde des pevestliken stols to Rome gnaden bisscopp to Darpte.

Vruntliken grud tovoren. Ersamen guden vrunde. Also gy in juwem lesten breve uns scriven biddende umme eyn antworde in der sake, de [gewant is]^b twisschen Elzebeen, Arndes van deme Rode elike husfrouwe, unde den testamentarien zeliger dechnisse Gerdes van Camen, de unser kerken man was unde derzulven Elzebeen echte unde rechte broder: dat antworde bode wy bi demesulven Arnde juw to scrivende, ofte he wolde, in jeginwardicheit unses erwirdigen capitels und anderer bederver lude. Nu gy aver des antwordes noch von uns begheren, so do wy juw witlik, dat wy de zake twyghe gerichtet hebben, erst in dersulven vrouwen zone jeginwardicheit unde tom anderen male in des vorscreven Arndes, ores mannes, jeginwardicheit na rade unses capittels und anderer bederver lude unde na unser egenen zamitticheit. Also gy roren, dat neyn zegel vor deme t[e]stamente^c en were, dat duchte uns unde den unsen neyn hinder don, wente dat dink nye unde versch was unde nach is unde de tuge alle levendich weren, also juwe wisheit dat ok wol irkennen kan. Doch bede wy in dat lateste de testamentarios in leffiker medelidinge, dat se mit vlite zegen, oft dar icht overlepe, dat nicht bestellet en were, dat se dat tokerden der sustere unde orem manne umme Godes unde juwer leve willen. God almechtich behode juwe ersamicheit gesund to langen tiide[n].^d Gescreven up unsem slote to Werbeke des negesten mandages na judica, undir unsem secrete, anno etc. 33^o

675. *Dorpat an Reval. vor uns sind gewesen Lodewich Boklem unde Ludeke Düseldorp uns berichtende, wo dat ze 400 mrc. Rig. dar myt jw twye vortzoldiet hebben, als dat ze darup twye 5 mrc. myn 4 sol. uthgegeven hebben, dat ze also in den hilgen vorrichtet unde beholden hebben, als dat ok her Johan Duderstat hir vor uns togestan hevet. Bittet ihnen das zu viel Bezahlte zu erstatten. 1433 März 31 (des dinxsdages vor palmen).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

676. *Berthold, Abt von Falkenau, urkundet, dass in Ergänzung des früher zwischen ihnen vorgenommenen Landtausches der D. O. in Livland dem Kloster die Dörfer Wrangel in Jerwen und Joukel in Allentacken vollständig abgetreten, das Kloster jenem dagegen 2 Haken Landes, die zu Talkhof geschlagen werden sollten, überwiesen habe, und verlässt den Orden aller weiteren Ansprache wegen des bei dem früheren Tausche erlittenen Schadens. Falkenau, 1433 Apr. 4.*

a) unsem R.

b) fehlt R.

c) tastamente R.

d) tiide R.

K aus dem Baron von Tollschens MajoratsA. zu Kuckers in Estland, früher im Schwedischen ReichsA., Orig. Perg., mit den 4 anhängenden Siegeln.

ReichsA. zu Stockholm, Livonica Convolut 26, Cop. aus dem 16. Jahrh., Pap. Unterhalb des Textes von anderer Hand die Unterschrift Benedictus Forstnaw und ein Monogramm, ein verschlungenes BF darstellend.

Verz.: nach K Schirren, Verzeichniss S. 13 n. 120.

Wy broder Bertold van Godes gnaden abbet to Valkana bekennen unde betughen openbar vor uns unde unse gancze covent in dessem openen breve, dat de erwerdige here, her Czyse van Rutenberge meyster Dütsches ordens to Lyflande, myt synen werdigen medegebedigeren overtrachtet unde angesén hebben unses closters nôt unde brekelicheyt. dar wy van butynge wegen weren in gekomen, also van des gudes wegen, dat wy in deme lande to Allentaken hadden¹. Des heft de erwerdige here, de meyster vorbenomet, myt vulbort syner werdigen medegebedigeren unsem benomeden clostere unde covente gegeven unde gevet to vullest unde to hulpe twe dorpe, also Wrangel in deme gerichte to Jerwen unde Joukel in Alentaken, myt alle eren tobehoringen, nut unde bequemiecheyt, wo de genomet syn edder genomet mogen werden. an ackeren, gerodet unde ungerodet, hoyslagen, wesen, weyden, vedriften, holtingen, velden, büsschen, broken, borneu, zypen, wateren, vischeryen, vogelyen unde honnichweyden unde wór wy unde unse gancze covent vorbenomet mogen recht to hebben, nictes nicht utgenomen, in aller mate, also de erwerdige Dütsche orde vorbenomet de benomeden dorpe toforen gehat, beseten unde gebuket hebben, vórt to hebbende, besittende, brukende unde to beholdende vrie unde vredesameliken, sunder jenigerleye denst deme erwerdigen meystere unde synem orden erbenomet darvan to dónde to ewygen tyden. Darvor wy broder Bertold abbet vorbenomet unde unse gancze covent deme erwerdigen meystere unde synem werddygen orden van grunt unses herten otmodichliken danken, also dat wy unde unse gancze covent nummermer to ewygen tokomenden tyden up den erwerdigen orden saken en willen edder en sollen van der hindernisse unde schaden, de uns unde unsem covente van der vorgerorden butynge irstanden unde geschen was, unde schelden den erwerdigen orden van der sake wegen leddich unde lós sunder alle ansprake, beyde gestlik edder wertlik. Dar enboven so hebbe wy myt vulbort unde medeweten unses ganczen coventes na begere unses erwerdigen heren, des meysters vorbenomet, eme unde synem orden wedder laten unde gegeben unde in craft desses breves geven to behóf unde nutticheyt des hoves to deme Talkhove dat ingesinde to Caukes myt enem haken landes unde enen haken landes to der Kunge, darsulves belegen, myt al erer nutticheyt unde bequemycheyt, wo de bynnen erer schedynge genomet syn edder genomet mogen werden, dar de erwerdige orde recht to moge hebben, nictes nicht utgenomen, in aller mate, also wy unde unse covent de twe benomeden haken landes myt deme gesinde toforen gehat, beseten unde gebuket hebben, vórt to hebbende, besittende unde to brukende unde to beholdende vrie unde vredesameliken to ewygen tyden. Des to ener vullenkomener zekericheyt hebbe wy myt rade unde willen unses coventes unse unde unses coventes ingesegele wytliken an dessen breff gehangen unde hebben gebeden de erwerdigen in Gode vedere unde heren, also unsen gnedigen heren van Darpte bisschop Dyderike unde unsen holden heren van Revele bisschop Hinrike, de umme unses otmodigen bedes willen ere ingesegele tor tûchnisse hebben laten hangen

¹) 6, Regg. S. 104 n. 2251^b und 7 n. 411. Bei dem Vergleich der letzteren Nummer mit vorstehender muss angenommen werden, dass der Orden im J. 1426 sich noch einzelne Theile der Dörfer Wrangel und Joukel vorbehalten habe, während er jetzt beide vollständig abtrat.

under an dessen breff, de gegeben unde gescreven is in unsem clostere to Valkana in den jaren unses heren dusent verhundert dre unde dertich, in sunte Ambrosius dage des hilgen bisschoppes.

677 [HM.] an den Fürsten Switrigail von Litauen: dankt für den ehrenvollen Empfang, welchen der Fürst dem Comtur von Mewe bereitet habe, und meldet, dass nachdem er im letzten Winter durch die grossen Schneemassen an kriegesischen Operationen gehindert worden sei, er Mai Ende in Polen einzufallen gedenke; ersucht ihn, um dieselbe Zeit mit dem O.M. von Livland Litauen anzugreifen und die Walachen, Podolier und Tataren gegen Polen zu werfen; verweist in Betreff des Näheren auf die Mittheilungen des Comturs von Mewe, der demnächst wieder beim Fürsten eintreffen werde. Marienburg, 1433 Apr. 11.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—1438 S. 5, überschrieben: Herzog Swidrigal, Fedkoni Neswitzky Sterisco in Podolien, herzog Michaeli Iwanowitz wayewode de Kyfen mutatis mutandis.

Daselbst, S. 7, ein mit vorstehendem durchgehend übereinstimmender Brief des HM. an Switrigail von 1433 Apr. 29.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1347.

Irluchter furste und grosmechtiger besunder lieber herre. Der kumpthur von der Mewe, der bynnen kurtcz von euwer herlichkeit ist komen czu uns, hat uns und unszirn gebietigern eigendlich irezalt und vorclaret, was viler groser eren, frundschaft und woltete ir und die euwern em gethan und irzeiget haben. Dovor wir czumale hoch und groslich dancken euwer hogmechtikeit, der wir thun czu wissen, das wir mit allen den unsern und doboben mit vilen gesten uns ganz dorezu bereit und geschicket haben, das wir, ap Got will, umbe die pffingsten us¹ mit macht wellen sien in Polan und aldo thuen all unsir vormogen. Und wiewol wir nicht alleyne mit den unsirn, sunder mit gar vilen fremden guten frunden und gesten, die wir nicht ane unmesige grose summen geldes und koste bisher swerlich gehalden haben, uns volkomen bereit hatten dessen wynter unsere vynde czu obirczihen, so haben wir dach snehes halben, der unmosen gros hier ist gewesen, in keyner weis vortkomen mogen. Dennoch haben die unsirn stete, dorffer. hoffe und desgleichen vorbrant in Polan und unsirn vynden gethon, als sie wirste kunden. Und wellen vordan bey dessen euwern und unsirn gescheften so vil thun und uns so getrwlichen bey euch czu beweisen, das ir und eyn iderman in der tat sal beyfnden, das wir widder leip noch gut gesparet haben. Und bitten, als wir hogste und getrwlich[s]te^a mogen, euwer grosmechtikeit, das die mit dem meister czu Leiflande eyns werden und alle ding also bestellen geruche, das ir beide uff die obenberurte czeit gewislich mit enander czusampne komet und an dem orthe mit euwir beider macht insluget ken Littauwen, dieselben euwer vorreter mitsampt iren beilegern vollen widder underzudrucken. Und nemlich wellet ouch mit herczog Vetko, herczog Micheln, den Podoliern, Walachen, Tatern und weme ir moget, sunderlich und vor allen dingen bestelle[n],^b das die do hindene die Polan angrieffen und uff die benumpte czeit obirczihen. Wir hoffen und getruwen unczweyvelich czu Gote dem herren, werden wir beide unsire sachen also anslahn und beleiten, wir werden all unsir geschefte eyn vorhoft zelig begert ende kriegen und behalden. Wir haben ouch usgerichtet den kumpthur von der Mewe, der widder czurucke sal czu euch czihen und sich ouch fordern czu euwer durchluchtikeit, die denne eigentlich, clar und volkomen von em wirt horen, wie es umme alle unsire besteltnisse und sachen eigentlich ist gelegen. Und

a) getrwlichte K.

b) bestellt K.

¹⁾ Mai 31.

wellen mit leibe und gute euch czu ewigen czeiten nymmer lassen. Das oach in der tat an uns allewege hat befunden euwer herlichkeit, die Got etc. Gegeben czu Marienburg am osterobende im 33^{ten} jare.

678. *Cristiern Niklesson, Hauptmann auf Wiborg, an Reval. bittet dem Vorzeiger Clemens Olvesson, Gardian des [Franciscaner]klosters zu Wiborg, den Nachlass des Klosterbruders Jöns auszuhändigen, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. Wiborg, 1433 Apr. 13.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den ersamen bescheden wysen luden, borgermesteren und ratmannen tho Reval. kome desse breff mit erwerdicheit etc.

Vruntlyke grote und wes yk gudes vormach tho juwer beheglicheit. Bidde yk jw, lefven vrundes, dat gy wol doen wme Godes willen, wnser lefven vrouwen und suntte Fransiskus und weset desseme schamel broder Clemens Olvesson, wyser desses briefwes. de ein ofwerman unde gardian is desses armen klosteres to Wyborgh, [behulpelick,]^a dar hee recht tho heft na ereme broder^b Jönis, des kopperslegers son, seliger dechnisse, also ik hope tho Gode. dat gy gerne doen. und nemet dat Ion van Gode, wnser lefven vrouwen und suntte Vranciskus. It kan jw desse ergenantte breffbrenger yterlyker myntlyken berichtten, wenne yk jw thoscrywe, und yk jw gwt wil wesen vor alle namaningge, wes dat desse ergenantte wiser desses b[r]efves^c dar upbören wart na eres ordinis broder ergenant etc. Gode almechtich siit befolen tho ewygen tyden. Bedet tho my; wes ik wme juwen willen doen mach, dar willet myner nicht ane sparen. Gescreven tho Wiborgh des mandages to paschen^d am jare 33.

By my Kersten Niclisson ritther und hovetman tho Wyborgh.

679. *[Ludwig von Lansee,] Comtur von Mewe, an den HM.: als er neulich dem HM. über seine Sendung nach Livland wegen der von dort dem HM. zu leistenden Hilfe Bericht erstattet, habe er zu bemerken vergessen, dass der OM. zwischen jetzt und Mai 31 (Pfinjsten) ein gemeines Capitel zu halten beabsichtige; rüth. durch den Hauscomtur von Riga oder noch besser durch einen sofort abzusendenden Brief den OM. aufzufordern, das Capitel bis zur Ankunft des Comturs zu verschieben, hofft durch sein persönliches Eintreten eine weit grössere Hilfe auszuwirken, als sie sonst dem HM. zutheil werden würde. Mewe, 1433 Apr 15 (Mittwoch in Ostern). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 13, Orig., Pap., mehrfach durchlöchert, mit Spuren des briefschl. Siegels.

680. *Voigt von Jerwen an Reval: Hir is Herman Kock, dusse breffwyser, unse dener, de wolde gerne segelen in Dützland. Nu bevruchtet he sik wol, dat gy ene nycht gerne uth laten segelen¹. Worumme wy juw hochliken unde vruntliken bidden, dat gy also wol don umme unser bede willen unde laten ene segelen synen vryen wech, also verne also gy ed mit ge-like können don. Weissenstein, 1433 Apr. 19 (des ersten sundages na paschen).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

681. *Switrigail, GF. von Litauen, an den HM.: erwiedert auf den ihm durch Clemens, Diener des Comturs von Mewe, überbrachten Brief des HM., dass er dessen Anweisung gemäss den Woje-*

a) fehlt R.

b) broder broder R.

c) befwes R.

d) parschen R.

¹⁾ Vgl. n. 666.

voden von der Walachei, den Fürsten Fedko von Podolien, den Wojewoden Michael von Kiew sowie den wieder zu ihm übergetretenen Fürsten Alexander Nos habe auffordern lassen, zu derselben Zeit, wo der HM. in Polen einzufallen gedenke, dasselbe anzugreifen; er selbst werde sich dann mit dem OM. von Livland vereinigen und in Litauen einrücken; hat zwei Gesandtschaften an den Tatarenchan Machmet abgefertigt und zur Antwort erhalten, dass die vom Chuan ausgesandten 12,000 Mann wegen Schnees nicht hätten vorwärts kommen können, er aber jetzt dem GF. seine ganze Macht zu Hilfe sende. (Smolensk,) [1433] (Mai 3.)

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{XVII}{16}$ n. 98, Uebers., Pap., vom OM. übersandt mit n. 685, überschrieben: Alzo schreibit der here grotfurste hertogh Switergaill deme hern homeister in Prusszen uppe Russch. Gedr.: aus dem russ. Orig. in Königsberg Карамзинъ, *Исторія юсуд. Россіискаго* 5, Anm. S. 175, wiederholt Narbutt, *Dzieje narodu Litewskiego* 7, Beilagen S. 132. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1348, 2.

Die überaus ungeschickte Uebersetzung wird an mehreren Stellen nur mit Zuhilfenahme des Orig. verständlich; den zweiten Theil des Schreibens, betreffend die Sendungen an den Tatarenchan, giebt sie sehr verkürzt wieder und unterdrückt auch den Ausstellungsort und das Tagesdatum.

Von deme grotfursten hertogh Switergaill unserm besondern leven frunde, hern Pauel homeister in Prusszen. Jwe^a breve¹, des kompthurs von der Mewe, de uns bracht Clement, des vorbenomten kompthurs dener, to Smollenczk^a in der derden weken nah paschen des donnerdages². Alz gii schreven, dat gii sint reyde, mit all jwen volke in de sevende weken nah paschen³ in Polen to slaende, dat is uns ganz wol to willen, unde dat gii neyne vorworne sake darinne maken. Unde schreven my, dat ik vort schreven solde deme hovetman uth der Walchie, to biddende, dat desulve hovetman ok uppe desulve tiidt reide sii mede intoslaende mit sinem volke. dat he von siner siiden insluge in Polerlandt: alzo hebben wy to eme gesant. Unde alz gii schreven umbe hertogh Michel unde hertogh Vetkoe, dat de ok sulden von eren siiden inslaen in Polen uth der Podolie, dat man solde Polerland vorheern unde beschedigen. Alz umbe hertogh Alexander Onasza dar wiste gii neyne tiidinge nicht von, dat de sigh wedder hefft to my gedaen mit der stadt to Luczko und dat land⁴. Dar hebbe wy to jw gesant den ersten breff unde ok mit deme munde to wervende; dar enboven hebben wy jw sinen dener gesant. de jw alle dingh muntliken wol underrichten wert. So^b hebbe wy hertogh Vetko bevolen, von siner siiden beginnen into-tastende in Polan, wat ik vorder doen kan mit alle deme volke von jennen, alz de Tatern mit ene; unde wy hebben der Tatern gnuch; unde hertogh Alexander Onasz von der Lutzko von siner siiden; unde de hopen sollen ok dechliken mit ene inne huden unde vorheren er landt^b. Darumbe hebben wy gesant to hertogh Alexander, dat he jo uppe de tiidt reyde sii, unde hebben ok geschreven hertogh Vetko unde hebben entboden hertogh Michel von Kywen, dat he uns kome mit all sinem volke. So willen wy, oft Got wil, uppe densulven dach in de sevende weke nah paschen mit all unserm volke und mit deme meister von Liifflande unde willen uns vorsammelen to Plotzko eddir upp ene jegenode, dar it uns allerbequemest is, unde willen slaen in Littowerlandt uppe desulve tiidt, als gii inslaen. Unde als in der vasten⁵, do de kompthur von der Mew von uns toch, uppe desulve tiidt sanden wy unsern bayaren, genant Michel Urbenasz, to deme von

a—a) *Im Orig. lautet dieser Passus*: Грамоты ваши князя Лодзиковъ кунтура Къгмевскаго слуга Книжокъ принесли къ намъ къ Смоленску. b—b) *Im Orig.*: Ино князю Федку велѣли есмо оттуль отъ Подольское земли заважати Ляхомъ, што наибольши жогучи, со всеми тамошними людьми, а и съ Татары пакъ, занюжь и Татаръ съ нимъ досыть есть; а князь Александръ Носъ отъ Луцкое стороны. Надеемся, имуть имъ много заважати и щюдоти ихъ земли.

¹) n. 677. ²) Apr. 30. ³) Mai 24—30. ⁴) *Ueber die Einnahme Luzks durch den Fürsten Alexander Nos vgl. Dlugosz lib. 11 S. 627.* ⁵) Febr. 25 — Apr. 11.

Tataryen, genant Machmet; davor ^a wort in der nacht to pa[s]chen ^b ¹ du sande wy pany Ywaschka, Monwidow sin sône ^a, unde liden bidden den keyser von Tatarie, dat he uns ok wolde to hulpe komen mit siner gunst unde mit siner macht ². Sus is de Michel Urbenasz widdergekomen uppe den dach, als Clement uth Prusszen quam, unde Michel vorbenomt bracht uns eyn antwort von dem keyser uth Tatern alzo ludende: he hedde uns to hulpe gesant 12,000 Tatern, de von gebreke-licheid wegen des snehs nicht konnen vultehn. Alzo hebben wy eme ander werff gesant pân Ywaschka; unde he hefft uns entboden, he wolde uppe de tiidt vorbenomt senden sinen sone Mamuteka unde sinen swer mit all siner ganczen macht; unde schriff uns wedder, dat he de bruderschopp, de he mit uns hefft begunt. fruntliken mit uns to eynem guden ende wil helpen brengen.

682. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval: bittet dem Karl Niklesson, dessen Knecht im vorigen Herbst in Reval misshandelt und beraubt worden sei, Genugthuung zu gewähren und das Seine zu erstatten. Raseborg, 1433 Mai 5.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den erbaren bescheydenen heren, den borghermestern unde den radmanen der stad Revele, kome desse breff mit werdicheyt.

Vruntlike grote tovoeren mit begheringhe veles gudes. Willet weten, erwerdighen heren, borghermeystere unde rådmen der stad Revele, holden naburs unde guden gunnere, dat my berichtet heft eyn myner dener, gheheten Karl Niclisson, wo he in deme herveste nw negest vorleden hadde sinen knecht gesant in juwe stad Revele sin werff ³. Des wart tor sulven tiit sin knecht berovet unde beschedighet dar up juwer brugge in juwer vryen havene, so dat em ghenomen wart an golde unde an sulvere unde an anderen stukken, dat sik de summe lopt uppe 20 mrc. Rig., also he secht; darto wart desulve knecht toslaghen darsulves beyde blaw unde blodich, also jw desse brefforer Olaff Niglisson wol uterliker kan berichten, wen ik jw daromme kan toscriven. Woromme bidde ik juwe erbaricheyt, guden vrundes, dat gy deme vorbenomeden Karle wesen behulpelik, dat eme liike sche vor unliik unde dat eme dat sine wedderwerde, dat sinem knechte in juwer vryen havene ghenomen wart. Went ik unde de myne anders nicht mit jw unde den juwen weten wen leve unde vruntschop. Wat juwe erbaricheyt hiirby dôn wil. dar beghere ik juwe bescrevene antwarde van by dessem boden. Hiirmede bevele ik juwe erbaricheyt Gode almechtich to langhen salighen tiiden, to my to bedende also to juwem vrunde. Gescreven uppe Raseborgh des dinxedaghes na des hiilghen cruces daghe invencionis anno 33^o.

Otto Pogwisch ridder.

683. *Johann, Bf. von Lübeck, lässt auf Ansuchen des Dietrich Nagel, rigischen Domherrn und Procurators des EBf. und Capitels von Riga, nachdem er durch öffentlichen Anschlag alle dabei Interessirten hatte vorladen lassen, aber Niemand erschienen war, in Gegenwart von Heinrich Calverwisch, lübischem Generalofficial, und Christian Schutte, Domherrn von Eutin, durch den öffentl. Notar Johann Koggenstigher, Cleriker bremer Diöc., die Urkunde, durch welche Bf. Nicolaus von Riga seinem Capitel den vierten Theil der Insel Osmasar schenkt, d. d. Riga, 1239*

a—a) *In Orig.*: а после опять передъ великою ночью послали есмо жъ Орде жъ папа Ивашка Монивидовича. b) pachen K.

¹) Apr. 11.

²) *Ueber die Gesandtschaft des Iwaschko Moniwidowicz zu den Tataren s. Dlugosz lib. 11*

S. 645.

³) *Vgl. n. 638.*

[1 n. 162], auf ihre Echtheit prüfen und darauf transsumiren. Im bischöflichen Hof zu Lübeck, 1433 Mai 13. L.

Litauische Metrica beim Senat in St. Petersburg, Книги Публичныхъ дѣлъ Ливонской Мемр. Bd. 3 fol. 77^b.

684. Johann, Bf. von Lübeck, lässt auf Antrag des rigischen Domherrn Dietrich Nagel, in Gegenwart derselben Zeugen und durch denselben Notar wie oben, die Urkunde Bf. Albert I von Livland vom J. 1213, betreffend die Abänderung einer früher zwischen ihm und dem Schwertbrüderorden ausgeführten Landtheilung [1 n. 38], welche ihm im Original vorgelegt worden, transsumiren. Im bischöflichen Hof zu Lübeck, 1433 Mai 13. L.

Fürstl. Czartoryskische Bibliothek zu Krakau, Schubl. VI n. 386, Orig., Perg., mit anhängendem grossen Siegel.

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 126, und Schirren, Verzeichniss S. 226 n. 182.

685. OM. von Livland an den HM.: theilt mit, dass ihm GF. Switrigail den 31. Mai als Termin ihres Zusammentreffens in Polozk, um von dort in Litauen einzufallen, vorgeschlagen habe, er aber wegen mangelnden Grasses darauf nicht eingehen könne und auf dem anstehenden Ordenscapitel über den geeigneten Zeitpunkt beschlossen werden würde; übersendet einen Brief von Switrigail mit deutscher Uebersetzung. Wenden, 1433 Mai 15.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. ^{XVII} n. 98, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 106, nach der livländ. Cop. von K Index n. 1348, 1.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens, mit ganczer erwerdikeit dandum.

Unsern gar demutigen willigen gehorsam stetes zcu vor. Erwirdiger gnediger lieber her meister. In giuffte dusses brives is by uns gekomen von des hern herczoghe Switrigails wegen her Reybenitzer bruder unsers ordins, durch den her uns hat czu irkennen gegeben, das her mit all den synen uff desse zeukomende pffingesten sie vorsammelt zcu Ploszkow, von dannen vort in Littouwen zcu slaende, und uns och durch her Reybenitzer vorbenant bitten lassen, das wir mit unsir macht uff die vorbenante zceith och zcu Ploszkow sien wollen etc. Erwirdiger gnediger lieber her meister. Wir weren mit all den unsirn dorzcu bereit und wol geschicket, abir gebrechens halben graszes kunnen wirs uff so kortcze zceith mit nichte bybringen. Wir dencken her Reibenitzer by uns zcu behalden bis zcu unserm gespreche, das wir, ap Got wil, dencken zcu halden uff unsers hern hymmelvartes obende¹, alz euwern gnoden wir och nebst haben geschreben, so wir denne die kortczte zceith die wir mit den unsirn zcu Ploszkow zcu, noch des hern grosfursten begher, abelangen mogen, ussetzen und vorramen wollen, die wir denne von stund an synen furstlichen und euwirn erwirdigen gnoden von uns unvorczogen schreiben wollen. Wir senden och euwern gnoden hirinne vorslossen ene abeschrift eynes Ruschen brives² mit demselben Ruschen brive, an euwir gnode geschreben von dem erbenanten hern grosfursten, alz die lesende woll wirt vornemen euwer erwirdige gnode, der wir vor zceitunge zcu dessir zceith furder nicht wissen zcu schreiben, denne alz die wirt vornemen in her Reybenitzer brive, an euwir gnode geschreben und by dessem brive gebunden. Gegeben zcu Wenden des frytages nebst vor unsers hern hymmelvart anno etc. 33^o Gebittiger zcu Liefflande.

¹) Mai 20.

²) n. 681.

686. *Verordnung des [revalschen] Rathes, betreffend die Verproviantirung und Bewaffnung der Bürgerschaft, Massregeln gegen Feuersgefahr, Schmähungen gegen den Rath in Anlass des letzten Brandes, sowie die Wasserleitung. [1433 c. Mai Mitte.]*

R aus RathsA. zu Reval, Reinschrift, Pap.

Die Einordnung wird dadurch bestimmt, dass auf den grossen Brand von 1433 Mai 11 als ein Ereigniss der jüngsten Vergangenheit Rücksicht genommen wird und gleichzeitig die angesagte Verproviantirung bis Pfingsten (Mai 31) bereits ausgeführt sein soll.

1. Thom ersten, gii güden lüde, gii horen wol, dattet tomale ovele by der zee steet und wy nicht wol en weten, war wy uns vor hoeden solen. Hiirumme so bûd jw de råd, dat een juwelik bórger, de dâr hus und hóff upholt. de sal ziick vorzâten tusschen dit und pinxsten¹, dat he hebbe spiise und annamáliken meel tho eme jare. und syn vul hárnsch hebben to syme lyve und syn armbórst und hundert piile verdich; und desgeliken alle andere borgere, de nyn hus und hóff upholden, de solen ok er hárnsch und armborst und piile verdich hebben. We des nycht en hebbe, de vórzâte ziick darto, wante de råd de will dar 4 güde lude to zetten, de dâr ummegân solen na pinxsten van hûse to hûse. und de solen beseyn, off een juwelik ziick so vorzâtet hebbe, also vórscreven steet. Worde dâr dan ymant mede bevunden, de de ziick dar also nycht to vorzâtet hevet, alze vórscreven stet, so solen de gude lude dat weder an den råd brengen, an weme dat gebreck is. Dâr wil dâd de råd dan vorder to dencken, wes se darby dôd willen.

2. Item so wil de råd, dat een jüwelik de hóltenes schüre vor den hûsen enwêchbreken. Wey des nycht en doet, de wil de råd lâten enwechbreken in der tokomenden weken. Mit tegele gedecket mach een juwelik beholden.

3. Item is de råd eens gewórd, dat me alle de schórstene, de in den stehusen und kelren syn, nederslân sal; und de schorstene. de een jüwelik in syme hûse und hove hevet, de sal me beseyn, dat se so gemaket werden und syn. dat dar nyn schâde van en schee.

4. Item so wil de råd, dat een juwelik borgere sal lâten mâken en ledderen, mer, off he wil, in syme hove bereyde lyggende. und spanne, ôff wâr een vûr upstae, dat God vorbeyde, dat me dâr dan to tasten moge.

5. Item so is deme råde wol vorgekómen. dat ytswelke lüde unvorbündene und untemelike wórt uppe den råd und up ytswelke lude bysunder in deme råde, nu do leyder de schâde van deme brande schâch². [gespraken hebben.]^a dat doch er egene ere nychten en is. Darumme so bud de råd, dat een juwelik synem munde stüre und so untemelike word úppe den råd nycht en vóre. Werd dattet dar enboven we dede. dat behord worde, dat wylle wy also an eme rychten, dat dar hundert an dencken solen.

a) fehlt R.

¹) Mai 31. ²) Ueber jenes Ereigniss finden sich im Revalschen Archive, ausser mehreren seiner Zeit anzuführenden Empfehlungsschreiben auswärtiger Städte für die Erben von bei dem Brande Verunglückten, nur folgende Notizen. Zunächst eine gleichzeitige Aufzeichnung der damaligen Münzherrn: In dem jare 1433 des donderdages vor sunte Pawel siner bekeringe [Jan. 22] do stopede wy 600 mrc. gewegen, dar men scherve solde van slaen. Also vorbrante de stat unde de munte in den grunt des verden mandages na passchen [Mai 11]; do vorbrante uns in der munte 400 mrc. gewegen an scherven, en del wit, en del swart, also dat wy hir ghein rekenschaip van en scriven. Item so vorbrante vort in der munte al husgerait, dat der munte tohorde, also ketele, kannen, grope, schottelen, vlasschen, tavelaken, dwelen, bedde, cledere, skalen unde lode unde degele unde wol 12 nye muntstene. Ferner wurden nach dem Buch der Voigte von 1430—1461 im J. 1433 in Strafe genommen: Griise und Tegerink van vure, unde dat was en grot brant anno 1433. Dat vûr ghink zwarliken over alle de stad des mandages na cantate, dat was do de 11. dagh im Meie. — Sowol die russischen wie die libischen Chroniken berücksichtigen das Ereigniss. Vergl. 1. Pskowsche Chronik zum J. 1433 (Полное Собр. 4 S. 207): Того же лѣта Нѣмецкій городъ Колыванъ выгорѣ весь отъ грому и отъ

6. Item alze gii begerende weren umme dat wäter to leydene, dat is des gântzen rades wille wol. Hiirumme so zettet de råd twe ut deme råde und twe ut der meynheit, de to wintere balken kôpen scholen und mit allen dyngen, des men darto behovet, vórzaten schôlen, dat me dat dat allererste, dat ment bybrenge kân, dan^a leyde in Godes namen. Her Arnd Saffenberch, her Johan vamme Holte und Hans Engele und Tidike van der Oeste.

687 *Kersten Niklesson, Ritter und Hauptmann auf Wiborg, an Reval: fordert dasselbe auf, mit Wulfard Rosendaal, dem Diener des königlichen Münzmeisters, welcher ok bi ju is gewest binnen dren jaren, dann vor dem Kg. und anderweitig über Reval Klage geführt habe, jetzt aber mit einem Empfehlungsschreiben des Kg. zu Kersten gekommen und von diesem mit Geleitsbriefen nach Reval versehen sei, wegen der Angelegenheiten, in denen ihm früher vom Rathe Unrecht geschehen, sich in der Güte zu vergleichen, und ersucht um Antwort mit gegenwärtigem Boten Hinrich Styff. Wiborg, [1433 Mai 24] (des sondages negest vor pinxten).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Gedr.: daraus 5 n. 2435 zu c. 1420. — Ist hierher zu stellen, da die drei Jahre, während deren Rosendaal [öfter] nach Reval gekommen, doch wol die seit Anstellung seiner Klage verstrichenen sind und letztere von 1430 c. Apr. 23 (n. 193) datirt.

688. *Danzig bezeugt Riga, eine Anzahl erbgessener Bürger habe erhärtet, dass die Jungfrau Katharina die eheliche Tochter und nächste Erbin des jüngst in Riga verstorbenen Jacob Garpe sei; bittet dem Bevollmächtigten derselben, rigischen B.M. Johann Brothagen, den Nachlass auszuantworten und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1433 zwischen Mai 28 und 30 (Donnerstag vor Pfingsten — Pfingstabend). ND.*

StadtA. zu Danzig, Liber missivarum 2 Bl. 71 a.

689. *OM. von Livland an Reval: ordnet an, dass mit Rücksicht auf den schlechten Stand der Feldfrüchte die Ausfuhr von Roggen untersagt werde. Wenden, 1433 Juni 3.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Ueber die hier bereits in Aussicht stehende Hungersnoth des folgenden Jahres vergl. u. A. n. 744 und 797 Ende.

Den ersamen unde vorsichtigen mannen, burgermeister unde rath unsir stadt Revall, unsern besundern leven getruwen, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganzער gunst tovor. Ersame vorsichtige leven getruwen. Als wir hebben vornomen, so sall dat korn ganz krenqliken staen upp deme velde, so dat wy uns deshalven, wo man it nah willen gestade uthtovoren, besorgen ener düren tiidt. Hirumme bidden wy unde gebeden jw ok mit ernstem beghere, dat gii dar mit jw in neynerley wiisz eynigen

a) dat ment dan R.

молнія; und hierzu 2. Pskowsche Chr. (l. c. 5 S. 27). Hermann Korner (bei Eccard. Corpus hist. medii aevi 2 S. 1316) berichtet zu 1432: Revaliensis civitas ex proprio igne combusta est quasi ex integro cum ecclesiis suis et pulcro conventu fratrum ordinis predicatorum. Ebenso der Fortsetzer des Detmar (Grautoff, Lübeck. Chroniken 2 S. 63) zu 1432: In dessem sulven jare na paschen [Apr. 12] vorbrande somer de gantze stad to Revele. S. auch Laspeyres, Chronicon Sclavicum S. 180. — Von den Späteren vgl. noch Russow in SS. rer. Livonic. 2 S. 29 und Kelch, Liefländ. Historia S. 136.

rogghen, den alreyde geschepet is, den man mach uthvoren, furder schepen noch uthfuren laten, unde bestelled et ok darmede alzo ernstliken, dat id genczliken gehalten werde. Dar schut uns sunderlix ane to dancke. Gegeven to Wenden des middewekens in den pinxst hilgen dagen anno etc. 33^o

690. *Der öffentl. Notar Johann Winrici, Cleriker leslauer Diöc., transsumirt auf Antrag des Cysz von Rutenberg, OM. von Livland, in Gegenwart des Georg Helwici und Matthaeus Winckelmann, Priester gnesener bez. schaveriner Diöc., die ihm im Original vorgelegte Bestätigungsbulle P. Eugen IV von 1432 Febr. 22 [n. 558]. Schloss Wenden, 1433 Juni 3. L.*

Kaisert. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg.

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 125, und Schirren, Verzeichniss S. 224 n. 147.

691. *Henning, Ebf. von Riga, entscheidet im gemeinen Manntage zwei Processe des Hans von der Lude gegen Detlef von der Pahlen, wegen eines Heuschlags und Mahlfreiheit, zu Gunsten des letzteren. Lemsal, 1433 Juni 9.*

Aus dem Archiv der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Orig., Perg., mit anhangendem Secret.

Wy Henninghus von Godes gnaden der hilgen kerken to Ryghe ertzebisschop bekennen opembar in desser scriff, dat in gifte desses breves to unseme gemeynen mannedage vor uns, unsem capittle unde manschop gekomen synt de ersamen Dêtleff van der Pael mit synen vrunden van eyner ziit unde Hans van der Lûde van der andirn ziit mit synen vrunden, manne dersulven hilgen kerke to Rige, van schelinghe wegen van eynem hoyslaghe, dar desulve Hans van der Lûde Dêtleven vorbenant mit rechte umme tosprak. Dar de ergenante Dêtleff van der Paele dat redeliken bewysede, dat he den vorgescreven hoyslach boven achthein jar in besitliker were gehath hefft na synes broder dode, unde so is vormiddelst uns, unseme capittle unde manschop demesulven Dêtleve van der Pael togesproken, dat he solle by deme hoyslage bliven, unde Hanse von der Lude affgesproken, dat he des ergenanten hoyslages solle vortien. Vortmer so hadden desulven twe parte, als Dêtleff unde Hans vorbenant, twistinge umme ene molen, dar desulve Dêtleff syne deelceddele up hadde unde vorbrachte, de clârliken ûtwisede, dat he unde syne erven vry malewerk in dersulven molen hebben solden, syne notrofft to malende, sunder argelist. Dat eme to densulven tiiden van uns unde den unsen togevunden wart, dat he malen solde sunder vortoch na udwysinghe siner czeddelen, alz vorgescreven steit. Tor orkunde alle desser vorge-screven pûnte so is unse secretum under an dessen breff gehangen, de gegeven is. to Lempzel nach Cristi gebort vertheinhundert jar darna in deme dri unde dertigesten jare, am dinsschedage na der hilgen drivoldicheit daghe.

692. *Magnus, Bf. von Åbo, und die Hauptmänner von Wiborg, Stockholm und Åbo an Reval. beschwern sich, dass die Bewohner der drei Reiche in Reval nicht auf gleicher Grundlage mit andern Fremden behandelt würden, namentlich beim Besuch der Gildstube zwei Pfennig statt eines entrichten müssten, falls sie sich daselbst niederliessen, nicht backen und brauen, dazu in kein Handelsgesellschaftsverhältniss mit Revalensern treten dürften und Reval ihnen neuerdings den Besuch der Gildstube überhaupt untersagt habe; bitten um Abstellung dieser Ungleichheiten, widrigenfalls die Skandinavier Reval hinfort nicht mehr besuchen würden. Spitalssund, 1433 Juni 11.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. bischöfl. Secrets und zweier anderen Siegel.

Den ersamen unde wolduchtigen borgermeistern und radmanen der stad Revall, unsen leven vrunden unde gunren, mit aller werdicheit littera detur hec.

Unsen vruntliken grut mit vormoghe alles gudes tovoren. Ersamen leven vrundes. Juwer geleve begere wy gutliken to wetene, wo dat vor uns vakene und to velen tiden unses gnedegen heren des koninges borger und undersaten geweset sint vor[bringende,]^a dat desulven und alle andere hir ut den riken, de to juwer stadh und mit jw und den juwen vorkeren und ere berginge zoe-ken, vele groter und mer unvriheit und myn redelicheit in juwer stadh Revall hebben, wenne andere ut anderen landen und steden, an mengen zaken, besundergen an dessen dren hirna utgedru-cket. Int erste, welke unses gnedegen heren undersaten vorscreven hiir ut den riken mit jw op de geseltschop gan umme tidkortinge und kuntschop der lude, als dat togeit, gelijk anderen vromen luden, so solen jo de unsen twe penning utleggen, dar de juwen edder andere enen utleggen. Dat ander, welk sik dar mit jw vorandert und settet, de en mach sik siner neringe, also mit backen und bruwen und dergelik to nutten, nicht gebruken gelijk enen anderen. Dat drudde, dat neen van den unsen mit den juwen wedderlegginge hebben efte nemen mach, de doch des woll macht hadde to donde etc. Leven vrundes. Welker geschicht uns gans sere vorwundert und wy sunder-linges gerne wisten, wat dat gebrek an uns darane were an jw, nachdem dat den unsen vorscre-ven in anderen landen und steden jo alle vriheit und redelicheit gegunt werd und wy ok den juwen allewege, wor en des noeth und behuff is, vorderlik unde gunstich sin und en ok hir in den riken gelijk anderen bedderven luden und unsen egenen alle redelicheit gegunt werden etc. Noch vor-dermer is uns vorgekomen und to vorstande geven, dat gi nw in kort vorboden und affgesecht hebben, dat nement van den unsen hir ut den riken vorscreven zall efte mach up juwe gilde efte geseltschop gan. Guden vrunde. Worumme dat wy und de unsen dus ser vorsmaet sint und we-sen scholen, meer wenne andere, des kone wy uns nicht woll vornemen, er wy dat vormyddelst juwen scriftliken antworten to wetene vynden etc. Ersamen leven vrundes. Worumme bidde wy unde begeren, juwe geleve hirane ein beter to betrachten und dat mit gutlicheit to wandelende. Und weret zake dat des nicht en schege und dat nicht gewandelt en worde und van juwer geleve affghelecht, so moste wy werlich darut en ander erdenken und jo besunder, dat de unsen vorscre-ven ere neringe, de se went herto mit jw und to juwer stad gesocht hebben, scholen anderwegen, dar men uns gerne gelijk anderen bedderven luden redelicheit gunt, soken. Wentte wy weten dat alle woll, desulve God, de uns allen geschapen heft, de heft uns und de unsen so dure gekoft also jw. Hirvan, leven vrunde, begere wy mit dessen sulven boden juwe scriftlike antworde mit den ersten; anders moste wy dat unsem gnedegen heren, des koninges gnaden, vorkundegen und witlik don, dat de sine so unwerd und vorsmaet mit jw, vordermer wenne ander, sind. Leven vrundes. Hirumme begere wy juw antword, also vorscreven is. Gode unsem heren sid bevolen. Gegeven in Spittalaessund ¹ anno etc. 33 an des hilgen lichams daghe.

Mangnus van Godes gnaden biscop to Abo,
Cristern Nigelsson rytter,
Johannes Cropelyn knapen.
Clawes Deken

a) vorgebracht A.

¹⁾ *Spetalsund, ein im Mittelalter viel besuchter und öfters genannter Hafen im südöstlichen Åland, im Föglö-Socken bei dem heutigen Degerby, dessen Name sich aber nur in dem der dabei gelegenen kleinen Insel Spetalholmen erhalten hat. R. Hausen.*

693. [HM] an den Fürsten Switrigail von Litauen: meldet den Einfall der Hussiten und Polen in die Neumark und fordert ihn dringend auf, alle seine russischen, walachischen und tatarischen Verbündeten gegen Polen zu wenden, selbst aber mit dem OM. von Livland Litauen anzugreifen; Kg. Sigismund habe die Kaiserkrone empfangen. Marienburg, 1433 Juni 17

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—1438 S. 9, überschrieben: Herzog Swidrigaln.
Verz.: nach der litländ. Cop. von K Index n. 1349.

Irluchter furste und grosmechtiger besunder lieber herre. Als wir euwir herlichkeit vor haben geschreiben und empoten, wie die ketzzer und Polan gancz voreynet und mit irer beider macht sien ingebrochen in die Nuwemarke, aldo sie itczunt tzuw unsir stete mit vorrednisse gewonnen¹ und die dritte berant haben² und thuen uns grobe merkliche schaden: sulichs jamerlichen vorrednisz, domit sie uns in guten truwen haben obirfallen, hoffen wir uns mit hulffe des almechtigen Gotes an en wol czu irholen und sie dorunder czu beschemen und uff eyn sulchs haben wir boben die guten lewte, der unmossen vile ist in die Nuwemarke komen und nach czuczihen alle tage. grosse macht denselben hern und guten lewten czu rettunge geschicket und wellen sulchs unsir hogst vormogen doby thuen, das, ap Got wil, die schemlichen vorreter in erer bosheit sullen geschant und czu nichte gemachet werden. Besunder lieber herre. Euwir hogmechtikeit weis, mit was truwen wir [e]uch^a allewege beygestanden und gemeynet haben und vordan czu ewigen czeiten getwlichir und hoger denne vormals y bey euch steen und bleiben wellen, und nu uns so gar ernste heftige kriege und geschefte derselben ketzzer und Polan halben czuwachsen und under ougen wehen, so bitten und anruffen, als wir hogst, getwlichste und fleislichste können, euwir irluchtikeit, das die betrachten und bedencken geruche, das sowol euwir als unsir trost und wolfart grundlich hanget an dissen gescheften, und wellet alle ding so vil deste ernster und heftiger anfahen und beleiten und vor allen dingen uffs allerernste bestellen, das herzog Vedko, herzog Allexander Nos, herzog Michel von Kyffen, die Walachen, Podolier, Thatern und wen ir dorezu geschicken moget, mit all irer grosten macht die Polan angreifen und ouch mit nichte abelassen, sunder sie beschedigen und vorterben, als sie allirhogste können und mogen. Und desgleichen so greiffet yo selbist an euwir vorreter in Littauwen, die gancz underczudrucken. Wir haben dem erwidigen unsirs ordens meister czu Leyfflande geschreiben und ernstlich gnug mit em bestalt, das her euch mit all siener macht czu semlichir euwir vorreter underdruckunge getrewlich sal sien behulffen, das her ouch unczweyvelich wirt thuen nach all sieme vormogen. Lieber herre. Es ist itczunt an das ende komen, das wir beide es müssen geben ader nemen, und czweyveln nicht, wellen wir es anders selbist nicht vorlassen, Gott der herre wirt uns prys, lop, gut und ere czufügen und mit vorhoftem gesege begnaden. Und dorumbe wellet euch also arbeiten und beweisen in dissen noten, als wir euch gancz czugetruwen und unsir vorhoffen volkomelich setezen uff euwir grosmechtikeit. Der wir von czeitungen czu disser czeit nicht anders wissen czu schreiben, denne das unsir herre Romissche etc. konig an sent Viti tage nest vorgangen³ die keiserliche crone hat empfangen, als uns denne worhafticlich ist gesaget. Dach haben wir nach keyne brieffe dovon gehabet. Und was wir von der und allerley andere sachen irfolgunge vornemen werden, das wellen wir ungesumet vordan thuen czu wissen euwir herlichkeit, dy Got beware czu langen vorhoften seligen czeiten. Gegeben czu Marienburg am mittwoche noch corporis Cristi im 33^{ten} jare.

a) ouch K.

¹⁾ Friedeberg und Woldenberg. ²⁾ Landsberg; vgl. Caro, *Gesch. Polens* 4 S. 68. ³⁾ Juni 15. — Die Krönung fand am Pfingstfeste, Mai 31, statt. Vgl. Aschbach, *Gesch. Kaiser Sigmonds* 4 S. 114.

694. *OM. von Livland an den HM.: ersucht ihn, dem Vorzeiger Heinrich Krouwel, der sich in Brzesc gestellen müsse, auf seiner Reise dorthin förderlich zu sein. Wenden, 1433 Juni 18 (am achten Tage nach des h. Leichnams Tage). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XXII n. 55 d, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Vergl. Index n. 1340, 4.

695. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval: dankt für die ihm bei seinem neulichen Besuche zu St. Brigitten gemachten Geschenke und bittet dem Vorzeiger Nikles Swensson, welcher von seiner Mutter bevollmächtigt sei, den Nachlass seines bei dem grossen Brande [am 11. Mai] verunglückten Stiefbruders Peter Gildesknecht zu erheben, denselben auszuantworten. Raseborg, 1433 Juni 20.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den erwerdighen bescheydenen heren, den borghermesteren unde den rådmannen der stad Revele, kome desse breff mit werdicheyt.

Minen vruntliken grôt tovoeren mit begheringhe veles gudes. Willet weten, erwerdighen heren, borghermestere unde radmen der stad Revele, holden naburs, dat ik jw vruntliken danke vor juwe ghave unde ghifte, dar gy my vruntschop mede bewiseden, also ik nw was dar to sunte Birgitten, also wiin unde beer unde andere juwe ghave unde ghifte¹. Got late my dat jeghen juwe erwerdicheyt vorschulden. Item willet weten, erwerdighen heren, dat desse breffwiser Nigles Swenssone heft my ghebeden to juwer erbaricheyt to scrivende, also van sines broders weggen, gheheten Peter Ghildesknecht, saligher dechnisse, de dar vorbrande in der tiit, do jw unde den juwen de grote schade schach van brandes wegen, dat juwe erwerdicheyt behulpelik wille wesen, dat eme mochte dat navolghen unde werden, wes eme mochte van erves weggen na sinem doden brodere boren unde anvallen. Wente mynes gnedighen heren des konninghes heredzhøffdinghe unde meer siner gnaden bür hebben hiir vor my ghesecht unde betughet, dat desse vorgescreven Nighels Swenssone was des doden Peter Gildesknechtes halffbroder van erer moder weggen. Unde de moder heft dessen Nighels mundich unde mechtich ghemaket. van erer weggen to manende unde uptoborende, wes em na sinem vorbenomeden brodere boren mach to ervende. Hiirumme. erwerdighen heren unde guden vrundes, dõt wol unde weset dessem armen manne behulpelik darto, dar he recht to heft. Welk ik gerne jeghen jw^a vorschulden wil in sodan eynem ghelike edder an eynem groteren. Wente de moder hiir noch in deme lene wonet unde is in kost mit dessem vorghescreven Nighelse. Hiirmede bevele ik juwe erwerdicheyt Gode deme almechtighen to langhen salighen tiiden. Wat jw leeff is, dat do ik gerne. Gescreven to Raseborgh des sonnaven- des vor sunte Johannes daghe anno 33^o Otto Pogwisch ritter.

696. *OM. von Livland an Reval: ersucht dasselbe, dem Voigt von Nyenslot Peter Wessler, dem Stellvertreter des an dem Feldzuge [nach Litauen] theilnehmenden Comturs von Reval, erforderlichen Falles 10 Mann zur Hut des Schlosses zur Verfügung zu stellen. Wenden, 1433 Juni 25.*

R aus Rathsa. zu Reval. Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

a) jw gerne R.

1) *Revalsche Kämmererechnungen zu 1433 Juni 20 (Sonnabend vor Johannis bapt.): 2 tunnen bers 3 mrc. mit den tunnen, noch 2 tunnen bers vor 3 mrc. gesant, 1 mrc. 6 sol. vor rummenighe her Poggewische. Vor 9¹/₂ stopp wins 2 mrc. 4 sol., noch ¹/₂ mrc. vor brot, ok her Poggewische gesant, unde 1 tunne veteber 2 mrc.; ¹/₂ mrc. den luden, de dat boet rodeden.*

Den ersammen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und ratmannen unsir stadt Revall, unsirn besundirn leven getruwen, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamme vorsichtige leven getruwen. Alz jw witliken is. dat de kompthur von Revall mit uns thüet in de reisze, so hebbe wy an siene stede her Petir Wesseler vogede tom Nyenslote dat sloth to Revall^a bevolen, daruppe vor enen hovetman to wesende bit to des kompthurs tokumfft weddirumb ud der reisze, Got geve uns allen mit leve Worumme bidde wy jw gancz begerliken, dat gy dem vorschreven vogede, effte is behuff sien wurde. dat Got vorbede, behulpliken sien ud der stadt mit 10 gewapende upp dat sloth em to hulpe, dat sloth in guder hude und bewaringe to holdende, und dat ok desulven 10 gewapende, de gy em alzo wurden senden. alz vor is berurt, dreplike und wolbelovede manne mochten wesen. Dar schege uns ane hochliken to dancke. Gegeven to Wenden des donrdages negest na sunte Johannes baptisten dage anno etc. 33^o

697 *Wiborg an Reval. empfiehlt den Vorzeiger Jakob Degen, der von dem revalschen Stadtdiener Hans Hurle eine Schuld einmahnen wolle, und theilt mit, dass Lorenz Sussy in Wiborg, von welchem Degen für Rechnung Hurles eine Last Malz erheben sollte, von dieser Schuld nur die Hälfte zugestehe, die andere halbe Last dagegen dem Arnd ramme Radhe mit seinem eigenen Gelde bezahlt zu haben behauptete. 1433 Juni 26 (des vridages vor suntte Peter und Pauels daghe aposstele).*

RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

698. *Heinrich von Bokenforde anders gen. Schungel, Comtur von Reval, entscheidet den Streit Revals mit Everd Wekebroet zu Saage, wegen eines Holms bei der Mühle zu Faelt und der freien Hölzung und des Weiderechts des Müllers daselbst, zu Gunsten der Stadt. [Reval.] 1433 Juni 29.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhängendem Siegel.

Verz.: danach Beiträge z. Kunde Estlands etc. 2 S. 228 n. 178.

In diesen Zusammenhang gehört der Posten der Revalschen Kämmererechnungen zu 1433 Juli 25 (Jacobi): 2 mrc. her Schelvente vor den breiff, den des kumpthur schriver schreff Wekebrode.

Wii broder Hinrik van Bokenforde anders genant Schüngell kompthur to Revall bekennen unde betügen openbar in dussem jegenwordige[n]^b breve vor allen dengennen, de dusse scriff zeen edir horen lezen, dat vor uns sint komen jegenwordich de namafftigen unde vorsichtigen manne, her Cost van Borsten unde her Hinrik Schelwent, vulmechtige borgemester der stadt to Revalle, up de ene zide unde Everd Wekebroet van Zage up de andren ziden als umbe twist unde schelinge, de zi under langes hadden vormydest holtunge, vedriffte unde umbe den holm, de Dam geheten, to der molen to Vete, dar si schelafftich umme weren to beiden parten. Dar wii de beiden parte vorbenomet frondliken woll ane gescheden unde varliket hebben na belevunge, wille unde vulboert beider parte in dusser nagescreven wiise: als in dat erste, dat de stad sall hebben unde beholden den holm, de Dam geheten, vorscreven gantz unde egen mit allir tobehoringe unde alle erer nutticheit to ewigen tiden, dar Everd Wekebroet unde synen rechten erven nene ansprake an to hebbende edir der erbenomeden stad nenerleie wedirstalt ane to donde. Vortmer zo sall de moller in der molen to Vete vorbenomet vrie vedriffte unde vriie holtunge

a) to Revall to Revall R.

b) jegenwordige R.

hebben mit dem vorbenomeden Evert Wekebroet unde mit synen erven na oldem rechte unde older wonheit, mit zodanem beschede, dat des mollers qwek unde hane¹ dem ergenomeden Everd Wekebrode nenen schaden doe[n]^a an synem korne, hoye unde hoyslagen. Des tor tuchnisse unde merer bevestunge zo is unses amptis ingezegell mit unsem vullen wetende gehangen an dussen opene[n]^b breff. Gegeven unde gescheen an den jaren unses heren 1400 am dre un[d]^c dertigsten am dage sanctorum Petri et Pauli apostolorum.

699. *Heinrich von Bokenvorde, Comtur von Reval, bezeugt, dass durch seinen Abspruch zwischen dem R.M. Johann Palmedach und dessen Gegner [dem R.M. Gerd Grimmert] etwaige Forderungen des ersteren an den revalschen Rath nicht berührt seien. Reval, 1433 Juni 29.*

Aus RathsA. zu Reval. gleichz. Cop. Pap. — Vgl. n. 625.

Witlik zi alle denjenigen, de desse jegenwardige schrift zeen, horen offte lezen, so bekenne wy Hinrik van Bokenevorde anders genant Schungell cumpthur to Revalle, alzodane affsproke. alze wy gedan und affgesproken hebben tusschen hern Johanne Palmedage unde synen weddersaken, hebbe wy anders nicht gement und affgesproken. denne hedde her Johan wes to donde myd deme rade, dat mach he soken und vorderen myd rechte, war he mach. Des to merer tuchnyse so hebbe wy unses amtes ingesegell benedden uppe spacium desses breves gedrukket. Gegeven to Revalle in den jaren unses heren dusent verhundert unde in dem 33^{ten} jare, am daghe apostolorum Petri et Pauli.

700. *Hermann Tödwen, Herrn Hermanns Sohn, Mannrichter in Harrien, bezeugt, dass vor ihm und seinen beiden Beisitzern Daniel Kudesel und Hermann Tödwen, Bertholds Sohn, der Comtur von Reval Heinrich von B[o]jkenf[o]rde^d anders gen. Schungel als Vormund des Brun und Wilhelm, Söhne des verstorbenen Wilke Kudesel, und der genannte Brun in seinem und seines Bruders Namen dem Ritter Odert Lode, Ottos Sohn, folgende durch letzteren gekaufte, im Kirchspiel Hagers belegene Güter, nämlich das Dorf Angern mit Keskever, halb Parenkotte, die Dörfer Untas, Vifve und Pachsels sowie die halbe Mühle und die halbe Fischerei im Mühlenteich, aufgetragen hätten. [Reval,] 1433 Juni 29 (am dage sunte Petri unde Pauli apostolorum), unter den Siegeln des Comturs, des Richters, der beiden Beisitzer und des Brun Kudesel.*

A Brieflade des Gutes Angern in Estland, neuere Cop., Pap.

Verz.: danach Brieflade 1 n. 158.

701. *HM. an den OM. von Livland: die Ketzer und die Polen, welche nach der Einnahme der Städtchen Woldenberg und Friedeberg unverrichteter Sache die Neumark verlassen hätten, lägen jetzt vor Hammerstein und gedächten vor Schlochau sich mit dem Kg. von Polen zu vereinigen. Gegen sie habe er sein Feldlager aufgeschlagen und hoffe den Sieg über sie zu gewinnen. Ersucht den OM., den GF. Switrigail zu energischem Eingreifen zu vermögen, indem er die Seinigen den Polen, die nu leider alle ketzer sien wurden, in den Rücken fallen lasse; bittet ihn ferner, den Wunsch des jüngsten Herzogs von Masovien, in den Dienst des GF. zu treten, letzterem vorzutragen und dessen Willensmeinung schleunigst zurückzumelden. Marienburg, 1433 Juli 5 (am sontage noch visitacionis Marie).*

a) doe R.

b) opene R.

c) un R.

d) Bakenförde A.

1) *hanni estnisch Gans (Beiträge I. c.).*

K StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—38 S. 174. — Nach einer angefügten Bemerkung ist ein gleichlautender Brief an den damals beim GF. Switrigail verweilenden Comtur von Mewe und der erste Theil, bis zu der Angelegenheit des Herzogs von Masovien, auch an den GF. ausgefertigt worden.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1087 zu 1423.

702. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval: bittet dem Vorzeiger Peter Olofsson zur Bezahlung der 2500 Sparren zu verhelfen, welche von seinem Vater auf dem Bollwerke zu Reval gelagert und nach dem grossen Brande von Verschiedenen abgeführt, aber nur zum geringsten Theile bezahlt seien. Espo, [1433 Juli 7]*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Das fehlende Jahr ergibt sich aus der Erwähnung des Brandes, der 1433 Mai 11 stattfand.

An de erwerdighen heren, borghermestere unde radmen der stad Reval, kome desse breff mit werdicheyt.

Minen vruntliken grot tovoren mit begheringhe veles gudes. Willet weten, erwerdighen heren, borghermestere unde radmen der stad Revalle, holden naburs. dat vor my is ghewesen desses breffwisers vader, gheheten Olaff, en treskiende ¹, mynes gnedighen heren des koninghes schattebur, unde heft sik beclagheth, dat he mit eynem juwen medeborghere hadde bedinghet, dat he eme scholde sparren voren, unde dat was in der tiit, dat dar to Revele schepe weren, de dar sparren loden, unde dat se dar wol ghulden. Des quemen desses armen vorbenomeden bures sparren dar in juwe havene, sodder dat de schepe van dår gheseghelt weren, unde do wolde sin kopman de sparren nicht annamen umme deswillen, dat se to spade quemen unde nicht vele gulden. Des worden se dar upghelecht up dat bolwerk unde dar legghen se. went dat nw de brant overgheghan was, dar sik Got over vorbarme. Na deme brande do worden de sparren enwech ghenomen unde der sparren was 2500, doch weren dar somlike in juwer stad, de em vornogheden 600 sparren, de se darvan ghenomen hadden. Leven erwerdighen heren. Dit heft de vorscreven arme man vor my gheclagheth, dat em aldus weddervaren is, also vorscreven is, unde dat eme noch nicht vornogheth sin 1900 sparren. Hiirumme, erwerdighen heren, sendet desse arme man sinen sone to juwer erwerdicheyt, gheheten Peter Oleffsone, umme dit vorscrevene werff. Unde ik bidde jw vruntliken, were dat sake dat he jemande konde bevragen, de van den vorscreven sparren ghenomen hadden, dat juwe erwerdicheyt eme behulpelik wille wesen, dat se eme vornogheth mochten werden, wente de vorscreven sin vader sinen kopman vornogheth heft, dem he de sparren tovoren scholde hebben ghelevereret. also he secht. Welk ik gerne jegen jw verschulden wil in sodan eynem gheliiken edder an eynem groteren. Leven erwerdighen heren. Nemet dat nicht to unwillen, dat ik jw so vake moye, wente eer is vele, de my bidden to jw to scrivende. Hiirmede bevele ik juwe erwerdicheyt deme almechtighen Gode to langhen salighen tiiden. Wat jw leff is, dat do ik gerne. Gescreven to Espa des dinxedaghes na unser leven vrouwen daghe visitacionis.

Otto Pogwisch ridder.

703. *OM. von Livland an den HM.: meldet, dass er heute mit dem grössten Theile seiner Gebietiger nach Litauen aufbräche; hat seinen Statthalter, den Comtur von Riga, angewiesen, sobald der von schwerer Krankheit befallene rigische Propst stürbe, dies sofort dem HM. mitzutheilen, und*

¹) Ein nicht sicher zu erklärendes Wort, das aber, nach dem Inhalt des Briefes zu urtheilen, wol mit dem schwedischen trä (Holz) zusammenhängt.

ersucht diesen, die Nachricht schleunigst an Dr. Menchen zu befördern, damit derselbe sich beim Papst um die Verleihung der Würde an ihn bemühen könne. Wenden, 1433 Juli 8.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. IV n. 5, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite: Am sonnobende noch divisionis apostolorum [Juli 18].

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1350.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordens, mit ganzער erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen horsam stetes zcuvor. Erwidiger gnediger lieber her meister. In giuffte desses brives sien wir von hir mit der macht, die wir haben mocht zcu dessir zceith uffbringen, uszgezogen, Got gebe zcu eynir zaligen zceith, und haben den kompthur zcu Rige an unsir stadt zcu hwsze gelassen. Des so blieben och zcu hwsze die zcwene voithe Jerwen und Narwe und die Cuerschen gebittiger. Sust haben wir die andere alsampt mit uns. Vort. gnediger lieber her meister. so was der probest der kirchen allhir zcu Rige mit eynir kranckheit bevallen, in der her etzliche zceith lagh und besweret was und sich der doch etzlichir mosze widdir erholet hatte, in die her nw uffs nye swerlichen ist bevallen, alzo das im nymandes des lebens zcugetruwet. Nw were her Johan Menghen, alz wir usz etzlichen sienen briven haben vornomen, der provestien vorbenant, app sie ledigh wurde, wol begerende unde getruwete sie och wol an unsirn heiligen vater dem bobeste, so is im be zceiten, so sie ledigh wurde, zcu wissen mochte werden, zcu irwerben. Nw haben wir bestalt mit dem kompthur zcu Rige, alzo das her vort mit fliesze sulle bestellen, app unsir herre Got den probest vorbenant desses synes legers von dessir werlde wurde nemen. das is im von stund an zcu wissen moge werden und das her is denne vort zundir alles zumen an euwir gnode sulde schreiben, die wir bitten mit demutigen fliesze und beger, so zotane zceitunge der vorbenante kompthur euwirn gnoden wurde schreiben, das die keyn gelt noch pferde dorane wolle sparen, uff das hern Johan vorbenant en sulchs jo be czeiten mochte zcu wissen werden. das her dorane nicht vorsümet wurde. Wente wie wir in den thüm zcu Rige wurden krigen, so getruwete wir zcu Gote. was mee willen, wenne^a wir noch haben konnen, mit in zcu bekomende. Und app euwir gnode nicht inhemysch, so an die en zotanes geschreben wurde, sien wurde, das algliche wol durch euwir gnoden besteltnisse en sulchs nicht vorsümet wurde. Gegeben zcu Wenden an der mittewoche nehst vor sunte Margarethen tage anno etc. 33^o

Gebittiger zcu Liefflande.

704. *Stralsund an Reval: bittet in Folge der Klage des stralsunder Bürgers Heise Akemann, dass er mit dem revalschen Bürger Werner Wenne in Compagnonschaft gestanden, an denselben noch Forderungen habe und trotz längeren Wartens nicht zu dem Seinigen kommen könne, den Wenne anzuweisen, ungesäumt nach Stralsund zu kommen, um sich freundlich oder rechtlich mit Akemann auseinandersetzen. [1433 Juli 14] (3. feria proxima post octavam beate Marie virginis visitacionis). ND.*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. — In Betreff der Datirung vgl. n. 810.

705. *Soest bezeugt Reval, dass Elena, Ehefrau des Tonnies von Hattorp, die Schwester und nächste Erbin des in Reval verstorbenen Heinrich up dem Broke anders genannt de Hane sei, und bittet ihr den Nachlass auszuliefern. 1433 Juli 21 (in profesto b. Marie Magdalene). ND.*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhangendem grossen Siegel. — Vgl. n. 708.

a) wenne wenne K.

706. *Brekelfeld bezeugt Reval, dass die Geschwister Gerwin und Grete Halverschet als nächste Erben ihrer Brüder Gerlach, Heinrich und Dietrich Halverschet, welche zu Reval erbaren gestorven ind doyt gebrant synt¹, den Ehemann der Grete, Gockel von Halverschet, zur Erhebung des Nachlasses bevollmächtigt hätten, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1433 Juli 25 (op sunte Jacopes dach, des hilligen apostel Godes).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedrückten Siegels.

707. *Heinrich Uecküll, Bf. von Reval, bezeugt, dass der Rath von Reval auf des Bf. Bitte dem Jungfrauenkloster [zu St. Michaelis] daselbst die freie Benutzung eines neben dem bischöflichen gelegenen Heuschlages auf ewige Zeiten eingeräumt habe. Reval, 1433 Juli 26.*

Aus dem Archiv der Estländ. Ritterschaft zu Reval, Orig., Perg., mit anhängendem grossen Siegel.

Wy her Hinrick Uxkul bisscop to Revel bekennen unde betugen openbar in dessem openen breve, wo to uns gekomen sint de erwerdige in Gode unde gestlike vrouwe, Elyzabeth Luggenhusen ebedissche des klostere bynnen Revel, unde Gertrud Paytkul de pryorissee mit den anderen dren oldesten personen uth deme covente des hilgen juncfrouwenklostere bynnen Revele unde hebben uns ere noth geclaget van den inwoneren der stad, de se vorweldiget unde affgewysset hebben van den gemenen hoyslagen, de se gebuket hebben na uthwysinge erer privilegien. So hebbe wy her Hinrick Uxkul de sake undergenomen unde hebben bede gedaen an den erwerdigen radt van Revel, dat se dat loen van Gode nemen unde der gestliker juncfrouwen ere beth unde umme vruntscop unde endracht willen unde ok umme Godes willen, dat se mochten beholden den hoyslach to egendom, dat dar belegen is yegen unszeme hoyslage over. So heft de erwerdige radt umme unszer bede willen den erwerdigen gestliken juncfrouwen dat gegunt to brukende vredesam unde vry, sunder moye ofte yenigerleye wedderstalt, nu unde to ewigen tyden. Unde des to eyner tuchnisse unde bevestinge so hebbe wy her Hinrick Uxkul bisscop to Reval unszen ingesegel laten hangen nedden an dessen breff, de gegeven unde geschreven is to Reval na der bord Cristi dusent veerhundert unde in deme dre unde dortichsten jare, des anderen dages na Jacobi des hilgen apostels.

708. *Soest an Reval: bittet den Vorzeigern, dem soester Bürger Toniges von Hattorp und seiner Hausfrau Elena, die von dem verstorbenen Heinrich tom Broeke genannt de Hane, dem Bruder der Elena, in Reval hinterlassenen Güter auszuantworten. [1433 Juli 28] (feria tertia proxima post festum b. Jacobi apostoli). ND.*

*RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.
In Betreff der Datirung vgl. n. 705.*

709. *Hans von Lechtes, Ritter, urkundet, dass ihm und seiner Frau Margarethe von dem Michaelis-Nonnenkloster zu Reval das ganze Dorf Karitze, mit Ausnahme eines Heuschlags, zu lebenslanglichem Niessbrauch verliehen sei und dasselbe nach ihrer beider Tode an das Kloster zurückfallen solle. Reval, 1433 Aug. 1.*

R aus dem Archiv der Estländ. Ritterschaft zu Reval, Orig., Perg., von den 6 anhängenden Siegeln fehlt das Everd Wekebrots.

Kgl. GeheimA. zu Kopenhagen, Livonica, Kleine Sammlung, Convolut 79, fehlerhafte Copie aus dem 16. Jahrh., Pap.

¹) Wol bei dem grossen Brande von 1433 Mai 11.

In Godes namen amen. Allen gelovygen cristenluden, de dessen jegenwardigen breff zeen, horen edder lesen, den wunssche ik Hans van Lechtes ritter, heren Johanes sone, ewigen heyl in Gode unde bekenne openbar in desser scriff[t.]^a dat de ersamen gheystliken juncvrowen Elzebe van Lechtes ebdissche, Elzebe Lippe priorissche unde dat ganzce covent des klosters to sinte Michele, belegen bynnen der stadmuren to Revalle, my unde myner eliken husvrowen Margreten umme sunderliker vruntliken gunst unde giiffte wille, dar wy see unde eere kloster umme unser zelen salicheyt wille mede begiiffet hebben, vorlovet unde gegund hebben, dat wy to unser beyder levedagen bruken unde hebben solen dat dorp Kariccze genomet mid alle synen inwoneren, dar achte haken landes to behoren, besat unde unbesat, mid aller vryheyt, r[e]chtich[ey]t^b unde tobehoringe, to water unde to lande, wor men dat benomen unde vynden mach, also see unde ere covent des bat an desse tiid allervryest beseten unde gebuket hebben, nichtis nicht darvan utgenamen besunderen enen hoysclach, de tovoren to des hoves behoff Cuuymescze genomet bat an desse tiid geslagen unde gebuket is, den sal me vordan to dessulven hoves behoff slaen unde bruken, also dat in Harieen ime kerspelle to Jorden belegen is, mit sodane bescheyde unde vorworden, wen wy Hans unde Margreta vorbenomet afflivich werden unde vorsterven, God geve ene salige stunde, so sal datsulve vorbenomede dorp mid alle synen inwoneren, haken, rechtich[ey]t^c unde mid aller tobehoringe wedder vallen unde blyven to ewygen tiiden deme covente des vorgescreven klosters sunder yenigerleye wedderstald jemandes van unser wegen, gheystlick edder wertlick, unde sunder jenigerleye hindernisse unser negesten magen, den unse nalaet na unsen dagen anvallen werd, de sik mid alle desses vorgescreven dorpes unde gudes nicht underwynden solen. Dit love wy Hans unde Margrete vorgescreven by eren, by geloven unde by guden truwen stede unde vaste to holden sunder jenigerleye argelist, gheystlick edder werlick. Des to ener vullenkomenen betuchnisse so hebbe ik Hans van Lechtes ergenomet vor my unde vor myne elike husvrowe Margreta myn ingesegel gehangen an dessen breff unde umme merer sekericheyt unde groter vorwaringe wille so hebbe ik gebeden den erwerdigen in Gode vader unde heren, heren Hinrike biisschoppe, den erwerdigen heren Hinrike van Schungelen kumptor to Revall, Everde Wekebrod lantrichter to Harrien mid synen bi[si]tteren^d Hermen unde Clawese, de Soyen genomet, de ok umme myner bede wille ere ingesegele tor tugnisse mede gehangen hebben an dessen breff, de gegeven unde gescreven is to Revall na Godes gebord veerteyn hondert jar darna in deme dre un[d]^e dertigsten jare, uppe sinte Peters dach ad vincula.

710. *Essen bezeugt Reval, dass Hans Bogel als nächster Erbe seiner in Reval verstorbenen Schwester Hille, weiland Ehefrau Johans von dem Düke, den R.M. von Essen Johann Dunne und dieser wiederum den Albrecht op deme Brinke bevollmächtigt hätte, den Nachlass zu erheben, und leistet Sicherheit vor Nachmahung. 1433 Aug. 2 (des neesten daghes na sunte Peters dach ad vincula).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhangendem grossen Siegel.

711. *Comtur von Mitau an Riga: bestreitet demselben das beanspruchte Recht, an der curischen Aa und der Berse Brennholz zu fällen, und will mit dem dabei betroffenen rigischen Bürger Myxe nach Recht verfahren. Mitau, 1433 Aug. 5.*

R aus dem Äussern RathsA. zu Riga, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

a) scriff R.

b) richticht R.

c) rechticht R.

d) bitteren R.

e) un R.

Den ersamen borghermeisterten unde råd der stad Righe myt ersamycheid etc. dandum.

Minen vruntliken groth thovor. Ersamen borgermeistere unde råd der stad Righe. Ju geleve to weten, dat ik juwen breff wol vornomen hebbe, dar gii my inne schreven, wo dat gii de vryeheid hebben berneholt to houwen de Semgalre Aa up an beyden ziiden wante an de Berse-munde unde vort de beken de Bersen^a up twe mylen¹. Des ik hope, dat gii dar geyn recht to hebben solen wante so lange, dat my dat unser erwerdige meyster myt synen gebedegern affsecht; sodanne wyl ik my darna richten. Wante myne vorvaren id aldus lange wante an my dyt gebede myt aller nûth beseten hebben, alzo dat se dar nymandes instaden ene wolden, id en schege myt gunste unde bede, unde ik hope desgelik ok to donde etc. Unde ik wil Myxen, juwen medeborgere, alhir myt rechte wol beholden unde myt eme vortvaren alzo eyn recht is, so verne alzo he nicht myt vruntscop van my scheden en kan. Wante^b ik ene in dem mynen myt rechte bslagen hebbe, alzo juv Clawus Wyse, juwe medeborgere, ok wol berichten sal, in wat mate dat ik^c ene holde etc. Juwe ersamycheid sii Gode bevolen to langer tiid. Gescreven tor Mitouwe in die Dominicy im 33. jare. Cumpthur tor Mitouwe.

712. *Iserlohn bezeugt Reval, dass der Vorzeiger Hans Drees der nächste Erbe seines in Reval verstorbenen Bruders Rotger sei, bittet ihm den Nachlass auszuantworten und leistet Sicherheit vor Nachmahung. 1433 Aug. 6 (die beati Sixti martiris). ND.*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhangendem Siegel.

713. *Hinricus van Hasle et Johannes Bernstorp fidejusserunt pro respectu ex parte Gherlaci Rapen civis Hamburgensis, qui recepit centum mrc. denariorum de Riga in civitate Lubicensi de bonis Wernekini Rapen filii sui in Revelle defuncti, et quod de dicta pecunia prefato Gerlaco presentata repeticio aliqua fieri non deberet in futurum. Actum sabbato ante Laurencii [1433 Aug. 8].*

StadtA. zu Hamburg. Liber diversorum generum fol. 63 a. Mitgetheilt von G. v. d. Ropp.

714. *Dorpat an Reval: bittet mit Rücksicht auf die umlaufenden Gerüchte, dass man sich übler Absichten von schwedischer Seite zu versehen habe, für die Sicherheit der Schiffe Sorge zu tragen und falls die Fahrt durch den Sund gefahrvoll sei, anzuordnen, dass jene zusammen in die Trave segelten. 1433 Aug. 11.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Den ersamen wysen luden, heren borgermesterten unde rathmannen der stat Revelle, unsen besunderlinges guden vrunden, detur.

Vruntlike grote unde wes wy gudes vormogen tovern. Ersamen heren unde leven vrunde. Hir komen vuste flochmere uth Harygen unde Wiirlande, als dat men zik bevruchtet quader upzate uth der Swedesschen ziiden etc. Doch wes darane is, vormoden wy, dat gi dar best vorvaren hebben unde vornemen mogen. Unde bidden jw, leven heren, dat enckede unde üterliken to vorhorende, ofte dar ok wat ane sii edder nicht, unde darna, also gi vornemen, wo men dat

a) Bersen de Berse R.

b) *Hierauf folgte in R und ist wieder gestrichen: he myn deeff is etc.*

c) dat ik dat ik R.

¹⁾ *Das der Stadt vom OM. Munheim 1330 Aug. 16 (2 n. 744) verbriefte Recht.*

uth Sweden etc. dencket to holdende, de schepe unde dat gud to besorgende, als jw dat na der vorvaringe noet unde behoff duncket wesen. Unde duncket jw vaerlik to ziinde, dor den Sundt to zegelende, dat sik denne de schepe verbinden by eenander tho blivende unde in de Traven to zegelende, unde hirby des besten to ramende, als wy ungetwyvelt wol weten jw gerne to donde. Wente worde dar in zulker wiise yenich schade scheende, men soldes lanxsam nahalen. Dar Got almechtich vore sy. de jw behoden unde sterken mote gesund unde salich to langer tiit. Gescreven under unsem secrete, anno etc. 33 sequenti die Laurentii martiris.

Borgermestere unde raeth der stat to Darpte.

715. *Comtur von Leal, Verweser des Comturantes zu Riga, an den HM.: erwiedert, dass sichere Nachrichten über den Zug des OM. nicht vorlägen, letzterer jedoch nach umgehenden Gerüchten, eine gegen ihn ausgesandte Schaar Sigmunds geschlagen habe und seit 14 Tagen vor Wilna läge, das von seinen Bewohnern angezündet sein solle. Riga, [1433 Aug. 18.]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 16, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Des k[umpthurs]^a van Lehal, des meisters usz Leifflandt stadtholder ¹ Czum Sthume. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1330 zu c. 1432; vgl. daselbst n. 1273, 9.

Dem erwerdigen geistlichen manne, Pauwel von Rostorffe homeister Dütches ordins czu Prúczen, mit allir erwerdikeit.

Mynen phlichtigen willigen gehorsam in allen gecziiten euwir erwerdikeit czuvorn. Erwerdige lieber her hōmeister. Euwir wirdikeit brieff, an mir gesant, habe ich wol vornomen, der gegeben was am thage Laurenti ², inhaldende, wie das euwir wirdikeit begerende were von cziitungen uis Littouwen von unsyrn erwerdigen mester unde den seinen etc. So en kan ich euwir wirdikeit dōvon keine eigentliche cziitunge geschriben noch an deser cziit andirs, dan die koufflütthe, die von obin nedherkomen, die sagen is gut; mer dar en thar ich euwir wirdikeit nicht warhafftiges von schriben. Sie sagen wol, wie das der forste Siegemunt hette wol bie en sechthundert von sich gesant czu vorslōn das her, so das unser erwerdiger mester mit den czu maszen qweme und vor-slüge die etc. Ouch so was unser erwerdiger mester mit mir eyns. dat her mir nicht geschriben kunde, ee dan sie genslich ergent czu legen qwemen, und dōv[or] ^b so vorlanget mich unde uns mit den ander zere dornoch. Unde wen Got gipt, das mir ein[ige] ^b beschedene cziitunge komen, die wil ich gerne unvorsumlichen euwir erwerdikeit loszen vor[t]an ^b komen, ap Got will. Der almechtige Got vorlye uns guthe und warhafftige cziitunge von euwir wirdikeit unde ouch von unsern erwerdigen mester czu vornemen. Der almechtige Got die spare euwir erwerdikeit gesunt in langen gecziiten czu synen dinste. Gegeben czu Ryge am negesten dingestage nach unsir frouwen thage assumpsio.

Kumpthur czu Lehall vorweser etc. czu Ryge.

Einbiegender Zettel: Erwerdiger lieber her hōmeister. Nach giffte desses brieves santhe mir der kumpthur von Doblen eynen, der sayt, her sy Kenscegallen diener uis Sameiten, und hatte mit sich czu Doblen gebracht ein wyp und sex guter pherde, die her em entfort unde entrithen hāt. Ouch saget her mir vur eine worheit, wye das unser erwerdiger mester habe iczunt 14 thage gelegen vur der Ville und die burger haben die stāt selber vorbrant. Erwerdiger lieber her homeister. Dis schribe ich euwir wirdikeit nach synen worten und vorder vur keine warheit etc.

a) k K.

b) Loch in K.

¹⁾ Ein Irrthum, wie die Unterschrift und ebenso n. 703 ergibt.

²⁾ Aug. 10.

716. *Stockholm bezeugt Reval, dass Nikles Swensson und Gudloech Swenstochter Bruderkinder und nächste Erben des verstorbenen revalschen Bürgers Jons Koppersleger seien und der Ehemann der Gudloech, Olof Laurenzson, seinen Schwager Nikles sowie den Hans Gropengeter zum Empfang des seiner Frau gebührenden Antheils bevollmächtigt habe; bittet letzteren den Nachlass auszuantworten und leistet Sicherheit vor Nachmahung. 1433 Sept. 2 (feria quarta ante festum nativitatis s. Marie virg. glor.). ND.*

*RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit rückwärts aufgedrücktem Secret.
Vgl. n. 784.*

- 717 *Jacob Röd, Domherr von Åbo und Pfarrer zu Loya, bezeugt, dass der Vorzeiger Andreas Kelso der Bruder der in Reval verstorbenen Frau Margarethe sei. Loya, 1433 Sept. 6.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., unterhalb der Unterschrift ein Schnörkel.

Universis presencium^a inspecturis Jacobus Rødh, canonicus ecclesie Aboensis et curatus ecclesie Loya territorii Vesternylandie, salutem in Domino sempiternam. Notum facio per presentes, quod juxta fidedignorum assercionem lator presencium Andreas Kelso, parrochianus meus de capella Wikten, sororem habuit legitimam nomine Margaretam, matrimonio junctam cuidam piscatori Revalie. Que quidem Margareta vita defungebatur in hyeme proxime preterita circa natale Jhesu Cristi, domini nostri. In cujus rei evidenciam signetum meum manuale presentibus subscripsi, me sigillum non habente. Datum Loya anno Domini 1433^o sexta die Septembris.

Jacobus Rødh.

718. *Jon Rossee bevollmächtigt den Vorzeiger Heine Leiste, den Nachlass seines in Reval erschlagenen Sohnes Peter zu erheben. Wiborg, 1433 Sept. 9 (des midvekens negest na wnser vrouwen dage, also see geboren wart), unter dem Siegel des Merten Degen, Voigts zu Wiborg.*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit rückwärts aufgedrücktem Siegel.

719. *Lemgo bezeugt Reval, dass Johann Sperwer als nächster Erbe seines in Reval verstorbenen Sohnes Cord den Gotschalk Lunemann zur Erhebung des Nachlasses bevollmächtigt habe, und leistet Sicherheit vor Nachmahung. 1433 Sept. 9 (ipso die Gorgonii martiris). ND.*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhängendem grossen Siegel.

720. *Comtur von Ragnit an den HM.: theilt mit, dass nach ihm zugegangenen Nachrichten, der Fürst Switrigail einen erfolgreichen Verheerungszug durch Litauen bis nach Kowno gemacht und den Sigmund flüchtig vor sich hergetrieben habe, dass alle Bojaren des letzteren zu jenem übergegangen seien, die Samaiten sich geweigert hätten weiter zu Felde zu liegen und Kowno ganz ohne Besatzung sei. Königsberg, 1433 Sept. 10.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. ^{N^o 46} n. 46, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Gegangen von Konigisberg am donerstage noch nativitatis [Sept. 10] hora 10 vormittages. Gekomen unde gegangen von Brandenburg eodem die hora 2 nochmittages. Gekomen und gegangen von der Balge am selbigen tage nachmittages hora 6. Gekomen und gegangen vom Elbinge am freitage dor noch [Sept. 11] vor mittage hora 9.

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 109 f., nach der livländ. Cop. von K Index n. 1351.

Dem erwidigen homeister mit aller erwidikeit, tag unde nacht an alles sumen.

Mynen gar willigen undirtenigen gehorsam mit demuttiger befelunge nu unde zcu allen ge-
czythen zcuwor. Erwidiger gnediger lyber her homeister. Ewer erwidige gnode geruche^a zcu
wissen, in gebunge dissis briffes der hwszkomphthur von Rangnith mir geschreiben hat, wie daz
3 vleier sint gekomen von Tracken unde die haben ym gesait, wie daz hertczogk Swyttergal ym
lande zcu Littauwen ist unde hot zcumole zere geheret unde gebrant unde hot gebrant bes keygen
Cauwen uff czw[u]^b milen noe unde Swittergal hot och hertczogk Michel gefangen¹ unde hot sust
ouch vaste vele reddelicher luthe unde bayoren gefangen us Littauwen, unde die reddelichsten
bayoren unde luthe, die do noch seyn gebleben bie hertczogk Zegemunde, die seyn nu alzumole
zcu hertczogk Swittergal gezogen unde wellen Zegemunde nicht biesteyn. Unde hertczogk Zege-
munt der hot y unde hy vor Swittergal geflogen yn die welde unde hot nicht wolt bliben uff
dem rumen. Och geruche ewer erwidige gnode zcu wissen, daz Swittergal zcurucke ist gezogen
mit den, die her hot gefangen, bis an die grenitz unde wil die gefangen wegschicken yn Ruszen
unde hot willen wedir zcurucke zcu czyen uff hertczogk Segemunt. Och geruche ewer erwidige
gnode zcu wissen, daz die Samaythen alzumole seyn heymgezogen unde haben gesprochen kegen
hertczogk Zegemunt, sie wellen ym nicht me helfen unde sie wellen doheyme legen unde wellen
warnemen, ab ymand kommet yn ere land unde yn vordris wil thun, daz wellen sie weren. Och
geruche ewer erwidige gnode zcu wissen, daz hertczogk Swittergal hot yn Littauwen eyn haws
gewunnen, daz heyst Crauwe², unde daz hot Swittergal gegeben dem meister von Iffland. Och
geruche ewer erwidige gnode zcu wissen, daz mir die vleier och haben gesait, daz do nyemand
zcu Cauwen uff dem hwsze ist, och zo ist do keyn vremmet volk nicht, unde die Polen die seyn
alzumole tot geslagen, die do woren uff dem hwsze. Alzo haben mir die vleier gesait. Och ge-
ruche ewer erwidige gnode zcu wissen, wie daz ich strutter habe usgesant unde die sullen us-
geen bes an Cauwen. Waz die vor czitunge brengen, daz wil ich ewer gnoden schriben, alz ich
erste kan. Gegeben zcu Konigisberg am donerstage noch nativitatis Marie im 33^{ten} jore.

Kompthur zcu Rangnith.

721. *Wladislaw, Kg. von Polen, schliesst für sich sowie für den GF. Sigmund von Litauen, die Herzöge von Masovien, den Herzog Boguslaw von Stolpe, den Balthasar von Schlieben, Meister der Johanniter zu Lagow, den Wojewoden Elias von der Moldau und die Edlen von Wedel, Thuczno und Falkenberg, königliche Vasallen, mit dem HM. Paul von Russdorf, dem Deutschmeister Eberhard von Sansheim, dem OM. von Livland Cise von Rutenberg sowie dem Herzog Boleslaw anders Switrigail von Litauen einen Waffenstillstand bis zum nächsten 25. Dec. (festum nativitatis Domini proxime venturum) ab, um inzwischen durch beiderseitige Bevollmächtigte, die Nov. 30 (festum s. Andree apost.) in Brzesc zusammenkommen sollten, über einen ewigen Frieden verhandeln zu lassen, und verkündet die von den Parteien getroffene Bestimmung, dass von den beiderseitigen Gefangenen die Edlen und die Städter bis Weihnachten gegen Bürgschaft freigegeben, die Geringen dagegen, welche kein Lösegeld aufbringen könnten, Mann gegen Mann*

a) geruchet K.

b) czw K.

1) Obgleich der Berichterstatter die Gefangennahme in Litauen vor sich gehen lässt, wird doch wol die zu Borisow an der Beresina erfolgte des Fürsten Michael Olschanski gemeint sein. Vgl. *Лѣтопись велик. князей Литовскихъ* ed. Попов S. 25: И придоша [Швитригаило] къ Борисову и тоу изымаша князя Михаила Ивановичъ Гольшанскаго на реце на Березине и посла его ко городу к Витебьскоу и тамо его повеле втопити оу реце у Двине под Витебьскомъ, а няша его невинн[о.] 2) l. c.: И приде [Швитригаило] ко Крєву и стояша 2 дни и взя градъ Крєвь моуроваиыи и сожже, а люди много посекоша и в полонь повели.

ausgewechselt werden sollten und die einem Theil danach verbleibende Zahl mit 2 ungarischen Gulden für den Kopf gelöst werden könnte, ferner dass dieser Stillstand allen Betheiligten baldigst, namentlich aber dem GF. Sigmund, falls derselbe in Litauen sei, innerhalb 4, wenn er dagegen sich in Russland aufhalte, in 5 Wochen verkündet werden sollte. Feldlager vor Jessenitz, 1433 Sept. 13 (dominico die proximo ante festum exaltacionis s. crucis).

K StaatsA. zu Königsberg, Registrant C (n. 14) S. 741.

Dasselbst, S. 743, eine mitteldeutsche Uebersetzung.

Gedr.: aus der moskauschen Cop. von K Supplementum ad hist. Russiae monumenta S. 307. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1352, wiederholt Napiersky, Russ.-Livl. Urkk. n. 233. — Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 638 f.

722. Lübeck an die livländischen Städte: theilt mit, dass Hamburg mit libischer Hilfe gegen die Seeräuber, welche sich, wie Lübeck im letzten Winter gemeldet habe¹, in Friesland in grosser Menge versammelt und seitdem vielen Schaden gethan hätten, bedeutende Erfolge davongetragen habe, indem Stadt und Schloss Emden eingenommen seien und das Schloss Edenborg anders Sybetesborg eng umlagert werde. Zur Aufbringung der grossen Kosten, welche den Kriegführenden und namentlich Hamburg aus der früheren und jetzigen Bekämpfung der friesischen Seeräuber erwachsen seien und für deren Deckung man auf die Beihülfe der übrigen Städte billig gerechnet, hätten Hamburg, Lübeck und die benachbarten Städte die Ansetzung eines Pfundzolls in Brügge für am geeignetsten gehalten. Bittet die livländischen Städte, ihre Zustimmung zur Erhebung eines solchen zu geben und ihre Antwort mit gegenwärtigem Boten zu ertheilen, da der Zoll bis zum Frühjahr eingeführt werden solle. Die Berufung einer hansischen Tagfahrt in dieser Angelegenheit sei wegen der Schwierigkeiten, welche die Besendung augenblicklich für die Livländer haben würde, unterblieben. Den preussischen Städten sei diese Mittheilung gleichfalls zugegangen. 1433 Sept. 14 (ipso die exaltacionis sancte crucis).

Nach Vollendung des Briefs gehe von Hamburg die Nachricht ein, dass Sybetesborg gefallen sei. ND.

RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 739.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecense 1 n. 186; vgl. daselbst n. 185.

723. Johann Vietinghof, Arnds Sohn, mit Liffhande, und Bertha von Vietinghof verkaufen den eirberen junferen ind capitell to Relinchusen aus ihrem freien Gute, geheiten opme Raede. gelegen yn demeselven kirspele Relinchusen over die Rure, für eine nicht angegebene Summe eine jährlich Nov. 11 (up sent Meirtins daghe des heiligen bisschops in dem winter) zahlbare Rente von einer Mark paymentes, as to Essende genghe ind gheve is. Zeugen: Dietrich Wildenberg Richter, Rutger Voit Frohn zu Rellinghausen, Heinrich Kremer anders gen. Koster, Hans der Müller und Heinrich Votelinck. [Rellinghausen,] 1433 Sept. 14 (an des hiligen cruces daghe exaltacio).

StaatsA. zu Düsseldorf, Orig., Perg., mit den anhangenden Siegeln der beiden Aussteller, von denen das erste stark beschädigt ist.

724. [OM. von Livland] an den HM.: theilt mit, dass er gestern von der Heerfahrt nach Litauen heimgekehrt sei, grosse Verlüste an Menschen und Pferden erlitten habe und selbst mit fast

¹) Vgl. bei v. d. Ropp, Hanserecense 1 n. 158, ein Schreiben Lübecks an die preussischen Städte von 1432 Nov. 19. Die entsprechende Mittheilung an die Livländer hat sich nicht erhalten.

allen seinen Gebietigern von Krankheit befallen worden; bittet um Nachrichten über den Verlauf der Kriegsergebnisse in Preussen. Riga, 1433 [Sept. 19.]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 11, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets, ohne Unterschrift. — Vergl. Index n. 1340, 2.

Deme erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordens, mit ganczer erwirdicheith.

Unsern gar fruntliken undertenigen willigen horsam unde was wir umbe ewirn willen gutes vormogen stetes zcu vor. Erwirdiger gnediger liebir her homeister. Jwer erwirdicheith gnade begeren wir zcu wissen, das wir als gestern am tage [vor]^a gebunge desses breffes zcu Rige sien gekomen unde wir habin zcumale eyn swar lange reysze vullenvort, alzo das wir mit unsern rittern unde knechten habin gereyszet in de elfften wochen¹. Unde uns sien ganz vele ritter unde knechte unde sust ander vele Undudesschen, der keyn czale is, im lande zcu Littowen abgestorbin unde noch von tage zcu tage sere sterbin. Auch so habin wir mit unsern gebetigern grosszen trefflichen schadin an unsern perden, de uns sien abegestorben, entphanen². Vort so sien wir mit unsern gebetigern ganz sere bevallen mit kranchheit, alzo das erer nicht boven twe gesunt is gebleven. Vort so bitten wir ewir erwirdicheith gnade ganz begerlichen, das uns de an alle zumen ichtis wasz zceitunge schreibe, wo es ewirn gnoden in eren geschefften ergangen habe unde wo es sich dar mit dene ketzirn unde Polen irvolget, want uns in langen zceithen jwer erwirdicheith gnade breffe keyner nicht zcur hant is gekomen. Vort so wisszen wir ewir erwirdicheith sunderlich keyn zceitunge nicht zcu schriben, sundern de Nowgarder unde de Pleskower habin noch unsir gude nabures gewesen. Vort, wo es uns in Littowen hat ergangen, wirt Hanns Rakewitz ewir erwirdicheith muntlichen wol underrichten. Gegeben zcu Rige des sonnabendes negest vor Math[ei]^b apostoli anno etc. 33^o

725. [H.M.] an den Kg. von Polen ersucht ihn, den livländischen Landmarschall und alle vor zwei Jahren in polnische Gefangenschaft Gerathenen gegen Bürgschaft des H.M. bis Dec. 25 freizugeben, will die polnischen Gefangenen gleichfalls bis dahin entlassen und erinnert daran, dass der Fürst Switrigail baldigst über den Abschluss des Waffenstillstands unterrichtet werden müsse. Marienburg, 1433 Sept. 21.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—38 S. 204, überschrieben: Könige czu Polen. Mitgetheilt an das Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 639.

Allerdurchlühster fürste, grosmechtiger konig und gnediger lieber herre. Als ewer grosmechtikeit wol wissentlich ist, wie die ersamen, edlen und strengen, unser gebitiger und lieben getrawen, mit ewer durchlawchtikeit fürsten, woyewoden und hewptlewten umbe eynen beyfride haben geteidinget und denselben gemacht und beslossen³, in deme die unsern eigentlich haben

a) in K. b) Mathie K. Die Aenderung ergibt sich aus dem Gang der Ereignisse. Vgl. auch v. Toll und Schwartz, Brieflade 3 S. 67 Anm.

¹) 10 Wochen und 3 Tage, von Juli 8 — Sept. 18.

²) Ueber die kriegerischen Unternehmungen dieses

Sommers vgl. *Лѣтопись велик. князей Литовскихъ* ed. Попов S. 25 f.: На лето ж собра [Швитригаило] силу многу Роускою и мештер[ъ] Лиоляньски со всею силою своею прииде к Швитригаилоу на помощь Не доходя Лоуком- [л]я за милоу в озерехъ мештеръ поиде оу свою землю в Лиолянты. 1. *Pskowsche Chronik zu diesem Jahre (Полное Собрание 4 S. 207)*: Того же лѣта князь Свитригаило Литовскій скопи силу велику Литовскую и Нѣмецкую на князя Жидимонта ; а князь Жидимонтъ около себе скопи много же рати Жимонты и Ляхи. Н не бысть побоица имъ, толко же потроша княженья, не учинивше ничтоже. S. auch *Dlugosz lib. 11 S. 645.* ³) n. 721.

gedocht der gefangen, das die uff dye hant worden gelossen, nemlich die vor czween joren uff Kraynerland wurden gefangen¹, also haben ewer herlichkeit obenberurte herren den unsern geantwort, das sie das nicht macht hetten, sundern sie czweyfelten nicht, würden wir umbe die gefangen ewer gnade mit unsern brieffen besuchen, ir wurdet sie uns uff die hant folgen lassen und uns dorynne dirhören. Umbe deswillen wir mit andachtigem fleysze groslich bitten ewer grosmechtigkeit, das die den marsschalk us Lieffland, alle ander unsers ordens bruder, sust ritter, knechte und erbar lewte und alle. die do sint vor czween joren in ewer herlichkeit gefengnisz seyn gehalten, uns uff unser hant bis uff die czukunfftigen weynachten lassen geruchen. Wir glowben bey gutten trawen und eren ane alle argelist, sie uff dieselbige czeit, alz verre alz sie leben, widder ewer durchlawchtikeit adder ewern herren czu stellen. Wir haben och faste vil gutter lewte, die ewer gnaden czugehören, gefangen, die wir owch uff die o[be]benumpte^a czeit uff die hant wellen geben, also verre alz sie ewir grosmechtikeit adder ewir herren uff dy hant werden begeren und uns das schreyben, und sal an uns nicht gebrechen. Sunderlich alz im teidinge gedocht ist, wie ewer grosmechtikeit eynen boten mit ewerem geleite, den wir und die unsern durch unser land sulden gleiten, ken Littawen sulden senden, herczog Swidrigal czu warnen, so beiten wir alle tage dasselbige czu volfuren, und bitten mit andachtigem fleysze, das das mit nichte werde vorczogen, wendt ewer grosmechtikeit wol dirkennet. das die fier wochen schire seyn umbekomen; wurde dis nu vorsewmet und dorober schaden geschegen, das das one unser schult were. Disser sachen bitten wir eyn entwert bynnen kurtcz uns czu vorschreyben von ewer koniclicher majestad, die Got etc. Gegeben czu Marienburg am tage Mathei im 33^{ten} jore.

726. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg.] an Reval: bittet im Auftrage Kg. Erichs um Geleit für den Ritter Gotschalk Andersson von Seiten Revals und des Deutschen Ordens in Livland. Raseborg, 1433 Sept. 23.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den erwerdighen heren, den borghermesteren unde den radmännern der stad Revele, kome desse breff mit werdicheyt.

Mine vruntliken grote tovoeren mit begheringhe veles gudes. Willet weten, erwerdighen heren, borghermestere unde rādmēn der stad Revele, wo mynes gnedighen heren koningh Eric's gnade my toghescreven heft, also umme siner gnaden undersaten, den wolboren man Gotschalk Anderssone, dat ik juwer erwerdicheyt toscriven schole, dat gy ene willen leyden in juwer stad Revele velich aff unde to unde dat gy eme vort leyde willen vorwerven van deme hōchmechtighen heren, deme mestere to Liifflande, unde van sinen ersammen bedegheren unde inwoneren, dat he moghe mit vredesamicheyt na sinen werven dar in Liifflande varen unde dat he dar velich moghe sin to unde aff, sin werff dar in deme lande to tende. Worumme bidde ik jw, erwerdighen heren, dat gy jw hiirane vruntliken bewisen umme mynes gnedighen heren des koninghes willen unde umme myner bede willen. Welk ik gherne jeghen jw vorschulden wil in sodan eynem gheliken edder an eynem groteren. Wes juwe erwerdicheyt hiirby dōn wil, dat bidde ik jw dessem brefforere to berichtende. Hiirmede bevele ik juwe erbaricheyt Gode almechtich to langhen salighen tiiden ghesunt. Wat jw leeff [is.]^b dat do ik gherne. Gescreven uppe Raseborgh des midwekens na sunte Matheus daghe in deme 33^{ten} jare. Otto Pogwisch ritter.

a) obenumpte K.

b) fehlt K.

¹⁾ Vgl. n. 504.

727 *OM. von Livland an den HM.: vermisst in den Mittheilungen des HM. an ihn und den Comtur von Mewe über den zwischen dem Orden und Polen abgeschlossenen Stillstand den Hinweis, inwiefern Litauen dabei betheiligt sei; bittet um Aufklärung hierüber und meldet, dass er und die meisten seiner Gebietiger noch krank und mehrere derselben kürzlich gestorben seien. Dünamünde, 1433 Sept. 24.*

*K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 14, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.
Vergl. Index n. 1340, 6.*

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordens, mit ganczer erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam stetes zcuvor. Erwidiger gnediger lieber hermeister. Alz euwir erwidige gnode uns schreibet von dem byfrede, den unsirs ordins obirste marschalk mit den Polen zcwusschen hir und wynachten sall gemachet haben etc.¹, doby euwir gnode nichtz obirall beruret von den Littouwen, wie wirs mit den sullen halden, das wir och gerne wusten umb etczlicher stoeszreisen willen, die wir in die lande dencken uszczu-richtende. Vort geruche euwir gnode zcu wissen, das wir gancz kranck usz Littouwen sien gekommen, mit der [krancheith]^a wir noch besweret sien, derglichen das meiste teil unsir gebittiger, von den etczliche korcztlichen sien gestorben. Got der almechtige musse uns in sienem dienste stercken und vristen. Wir haben och euwirn gnoden brieff, geschreiben an den kompthur zcur Mewe, uffgebrochen, in deme wir och nicht beyfunden, wie her sich und der herre grosfurste in dessem byfrede kegen den Littouwen halden sullen, das uns doch behuff were zcu wissen, uff das wir uns allhir an dem vorbenanten byfrede nicht vorruckeden. Gegeben zcu Dunemunde des donrstages nehst noch sunte Matheus tage anno etc. 33^o Gebittiger zcu Liefflande.

728. *Dorpat an Reval: theilt mit, dass als der Vorzeiger, dörptsche Einwohner [Peter Bastover,] vor Zeiten, da Herr Tidemann Smithusen Voigt gewesen, den Peter Krumbeke wegen gewisser Forderungen an denselben habe arrestiren lassen, letzterer ohne Erlaubniss des Voigts und seines Widersachers aus dem Arrest entwichen sei, wie das ein Zeugniss Herrn Tidemanns ausweise, und dass darauf, nachdem [Bastover] seine Pferde und Wagen mit einem Knechte nach Reval gesandt und de vorgerorde tuchnisse enem anderen voremanne, Hans Dürekoop geheten, anvertraut hatte, umme juwen vogeden de tuchnisse to tögende, ofte des behof worde, Krumbeke die Pferde arrestirt und aus der Stadt geführt habe. Bittet dem [Bastover] zu seinem Eigenthum und Ersatz der aufgewandten Kosten zu verhelfen. 1433 Oct. 1 (ipso die sancti Remigii confessoris).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. — Vgl. n. 775.

729. *Narva bezeugt Reval, drei narvasche Bürger, Yones Bodeker, Hans Lutkens und Meinke Bodeker, hätten ausgesagt, dass der Vorzeiger Cord Bodeker dem Jacob ut der Smytten 1 Last Salz für Bottichholz, das in Reval geliefert werden sollte, verkauft habe, aber nur ein Theil des Holzes geliefert sei. Bittet dem Cord zu dem Seinigen zu verhelfen. 1433 Oct. 2 (des negesten vrydages na sunte Mychele).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit unten aufgedrücktem Siegel.

a) fehlt K.

¹) n. 721.

730. Engelbrecht Witte an seine Schwester Grete Veckinghusen in Lübeck: erwiedert auf ihre Ansprüche an den Nachlass ihrer Mutter, dass kein baares Geld hinterblieben sei und ihre sonstigen Forderungen durch seine Gegenforderungen an ihren Mann mehr als aufgewogen würden; wirft ihr Undankbarkeit vor, da sie auf verschiedene Geschenke sich nicht geäußert habe. [Riga,] 1433 Oct. 9.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Verz.: danach Beiträge z. Kunde Estlands etc. 2 S. 227 n. 177.

An Grete Veckkynhusesche tho Lübeke sal desse breff myt aller werdycheyt.

Vruntlyke grote to allen tyden tovoren ghescreven. Wete, Grete suster, dat my her Wolter Rode van dyner wegen ghesproken heft umme de 100 mrc. van myner moder wegghen selyger dech-tenysse. Dat wete, dat myn moder myt my en endracht make[de.]^a darup ik wedder to er toch; wo dat schach. dat is luden wol wyttlyk. Unde do se starf, do moste ik dat hus buwen myt mynneme ghelde; des erren dat hadde se van reden ghelde vortheret. also du lychtte wol wetest. dat se wol also grote koste helt also unse selyghe vader, des Got de sele hebben moet myt allen selen. Ok so heft my her Wolter wol ghesecht van deme ghelde, dat dy unse salyghe moder ghegeven heft, dat woltu hebben; mer du en wylt nycht van dynes mannes schult weten, dat he myner moder unde my schuldych blef bet dan 900 nobelen, also ik dy wol eer ghescreven hebbe unde ok wol wetest, dat Ewert Znoyye van unser beder wegghen in Vlanderen toch na unses vader dode an Hyllebrande umme dat vorghescreven gut. Dar Holste, Got hebbe de sele, lheghenwordych was, dat Hyllebrant Ewerde lovede. he wolde uns de helfte myt den ersten int jant senden, des her Wolter Roden lewendych [tuge]^b is, Got sy ghelovet. unde andere vrunt, des Got de sele hebben mote myt allen selen. Jo wo doch, dewyle dat her Wolter levet, wes dy daran schelet, dat machstu an em scryven; he is so gut man, he sal dy wol wedderscryven, wes em darvan wyttlyk is. Ok so wete suster, dat Ewert Znoyye de reyse van unser beyder wegghen nycht en dede myt hundert Rynsghen gulden, de wy em betalen moste. Darumme, leve suster. gyf my dat mynne erste, des ik doch lange untboren hebbe in dat 24. jar; wes dat ik dy vorder plychtych sy, dat wyl ik dy allewege myt vruntscop don, up dat dar ghene ede van en wallen up unse olderen unde unse vrunt, de dar vorstorwen synt. Wes dat ik dy sus doch mochte to vruntscoppen don, dat were an wysschen ofte an en gut schyppunt vlasses. dat beyt my to. Ik solde dy wol nu eynen drogen las ofte en achtendel unde butten ghesant hebben; dat en geit hyr nycht wol to, also et wol wandages placht tho donde, also dy Wolter Byschop wol segghen sal. Nycht mer uppe desse tyd. Got late dy ghesunt an lyf unde an sele. Ghescreven des vrydaghes na sunte Byrtyen in dem 33. jare.

Engelbrecht Wytte.

Item so wete suster, dat du mynen vader unde moder bust eyne sware dochter ghewest unde my eyne sware suster. Hedde my unse gut wedder to der hant ghekomen, so mochte ik en bestande man ghebleven hebben, dar ik nu en vordorwen man sy umme gheworden myt mynen kynderen, dat wet Got wol. Ok so hebbe ik wol vornomen in vortyden van her Wolter, dat du eyne dochter woldest int kloster gheven der jar, do syn soen Hynryk dar was, des Got de sele hebben mote myt allen selen amen, de dy gaf von synes vaders wegghen 10 gulden, dar he nycht van en wet, ofte se dy to wyllen weren ofte nycht. Datsulwe is my ok weddervaren, dat ik dy sande by Klawes Sternberch, dar du nu danck vor sedest. Darumme so wet ik nycht, wat men dy senden sal, dat dy to danke sy Hyrmede sy Gode bevolen to langer tyd.

a) make R.

b) fehlt R.

731. *Comtur von Memel an Danzig: Zcuvor geruchet zcu wissen unde dem kouffman kunth zcu thun, frey, sicher, ane alle vor obir den stranth zcu reythen ken Rygaw, ap ymant gescheftnisz dor hette. Ouch zo ist ewir meteburger eyner, der do uff demselbigen strande gefangen ist, genant Hans Schoff, unde uff die hanth geeth zcu Tracken, des en der bochsenschutze uff die hanth genomen hath, das er den synnen moget sagen. Memel, 1433 Oct. 9 (am tage Dyonisii).*

StadtA. zu Danzig, Schubl. 39 n. 34, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

732. *Elisabeth, Aebtissin zu Leal, an Reval. erwiedert auf den dem Landvoigte des Klosters sehr verspätet zugegangenen Brief Revals, betreffend die Forderung des revalschen Bürgers Claus Stoppesack an den verstorbenen Priester Sander Titterer, dessen Nachlass vom Kloster eingezogen sein solle, dass dem nicht so sei, sondern nur eine im Kloster befindliche Schwester des Verstorbenen einen alten Rock und etwas Bettzeug erhalten habe; erwartet, dass das Kloster nicht weiter in der Sache in Anspruch genommen und seine Leute nicht angehalten würden. Leal, 1433 Oct. 18.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen vorsichtighen luden, borghermestere unde rätmanne der stat tho Revelle, kome dusse breff myd werdicheit.

Wes wy in leve vormoghen, tho juwer aller begerlicheit tho allen tiiden. Ersamen leven vrunde. Juwer aller leve begere wy tho wetende, wo unsem lantvagede, gheheten Clawes Swarthoff, van jw ghesant was en breff in sick holdende, dat juwe medeborger Clawes Stoppesack jw tho kennende hadde ghegeven van enem prester, gheheten her Tzander Titterer, dem God gnedich sy, de em noch upp 12 mrc. Rig. schuldich bleff etc., unde ock vor jw vorclaret hadde, also jwe breff utwiset, den wy sulven ghelesen hebben, wo de gestliken begeven juncvrowen tho Lehall im closter sick syner naghelaten gudere sollen underwunnen unde unfangen hebben etc., unde beden vordan unsen vorbenomeden vaged Clawes Swarthove, de juncvrowen tho underwisende, dat Clawese Stoppesacke redelicheit schege etc., unde schreven, dat ghy nemande rechtes mogen weygeren, de des van jw begert etc. Hirumme wy juwe gemene vorsichticheit vruntliken bidden, den vogenanten Clawes Stoppesack tho berichtende unde tho underwisende, dat he uns des gansliken vordrege unde spreke des presters testamentarien tho edder de syn naghelät unfangen unde uppgebord hebben, wente unse closter des synen nicht med alle ghenoten hevet, ütghenomen allene dessulven presters suster, de myd uns in unsem closter is, de hevet van syner wegghen unfangen ungemanet, ungebeden unde ungheeschet enen rock, den hevet en ander prester van er ghekrege, de ock sedder ghestorven is, unde ene kiste, dar was inne en par laken unde en orkussen unde en clen beddepöl unde en quat hovetpöl, dat er de broder thoghekart hadde umme eres armodes willen, wente see vorwar nicht en hevet unde de 12 mrc. nicht vormach tho betalende. Is over synen testamentarien wat van synem naghelate thoghelopen, dat mach he myd en vinden unde syn recht an en soken, wor sick dat vöged, unde nicht an uns edder an den unsen. Unde vormoden uns gansliken, juwer aller vorsichtigheit daran vrodich unde clöck ghenoch tho wesende, dat ghy de unsen van unsent wegen in dessen saken edder in anderen, wor see in unsem werve edder bode weren, nicht en hinderen edder bekummeren, also ghy dat vullenkomen sulven woll weten unde unser vormaninghe edder underwisinghe dartho nicht en bederven edder behöff is. Weret aver dat des nicht en schege, des wy doch van jw nicht en vormoden, so moste wy beseen, wo wy en deden, unde mosten dar en vunt in vinden, de uns vochliken were. Unde des begere

wy en vruntlick antworde by dessem boden. Ock so begere wy tho wetende juwer aller leve, dat jwe breff, den ghy unsem vagede ghesant hadden, gheschreven was des dingesdages na jubilate ¹ int jar unses heren etc. 32 unde unsem vagede ersten tho der hant qwam in sunte Franciscus daghe na sunte Michahela ² int jar unses heren also men nu schrift etc. 33. God alwellich vriste unde spare juwer aller persone in synem denste tho langher salicheit. Geschreven tho Lehall anno Domini etc. 33 in sunte Lucas daghe, under unsem secrete.

Elyzabeth ebbedische des closters tho Lehall.

733. *Comtur von Goldingen an den Landmarschall von Livland: meldet, dass die letzte Briefsendung, welche über den Strand nach Preussen gehen sollte, bei einem Ueberfall, den sechs Samaiten auf die Boten fünf Meilen vor Memel ausgeführt hätten, verloren gegangen sei, ferner dass, wie ihm der Voigt von Grobin heute schreibe, die Samaiten Oct. 14 (am letzten Mittwoch) vier Männer, die bei Papensee am Strande fischten, gefangen genommen hätten. Die weiterzubefördernde Briefsendung, von der in dem Schreiben, durch welches er nach Wenden beschieden werde ³, die Rede gewesen sei ihm nicht zugegangen. Goldingen, [1433 Oct. 19] (des mandaghes na Luce, 7 na middage).*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 15, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Dieser Brief, der inhaltlich diesem oder einem der beiden nächstfolgenden Jahre angehören könnte, ist hierher zu stellen, weil er, offenbar in Folge der augenblicklichen Erledigung des Meisterthums, an den Landmarschall adressirt ist, während er sonst jedenfalls an den OM. selbst gerichtet worden wäre.

734. *Voigt von Jerwen an Reval. bittet, die Wittve Herrn Heinrichs von Ripen und ihre Vormünder zu veranlassen, eine Summe Geldes, welche Ripen dem Voigte für gelieferten Roggen schuldig geblieben sei und die schon lange entrichtet werden sollte, dem Vorzeiger Heinrich zu übergeben. Weissenstein, 1433 Oct. 23 (am negesten vrydage na elwen düsent meghede daghe).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., die rechte Seite von Mäusen zerfressen, so dass der Inhalt nur theilweise zu erkennen, mit briefschl. Siegel.

735. *Riga [an Dorpat:] erwiedert, dass es Dorpats und Revals Wünschen entsprechend binnen Kurzem einen Städtetag ansetzen wolle, übersendet Abschrift eines lieblichen Briefs und bittet denselben Reval mitzutheilen, damit den beiderseitigen Abgesandten zur Tagfahrt Instruction in der Sache ertheilt werde. 1433 Oct. 28.*

R aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 739.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 221.

Unsen vruntliken grote unde wes wii gudes vormogen tovoeren. Ersamen heren, sunderlinges leven vrunde. Juwen breff uns gesand van ener dachvart uptoleggende, in deme ersten sledewege na der heren van Revele unde juwem guddunckende to holdende ⁴, hebben wy untfangen unde wol vornomen etc. Unde wowol dat wy upp desse tiit mit anderen zaken bekummert syn, so hebben wy umme desse zake zunderlinges mercliken oversproken unde willen juw na vorlope ener korten tiit de stede unde den dach der vorgadderinge schripen, darna sich denne juwe ersammicheid richten moge. Alze wy nu in, dessen vorgescreven saken weren bekummert, do qwam uns tor hand

¹) Mai 13. ²) Oct. 4. ³) Wol zur Wahl des neuen Meisters. ⁴) Ueber einen bereits 1433 Juni 24 zu Riga gehaltenen Städtetag vgl. Rigische Kämmererechnungen zu 1432–33: 4 mrc. 1 fert. vortheret in gesterie mit den van Darbte unde anderen steden up Johannis.

der heren breff van Lubeke, sprekende an de gemeenen stede in Liifflande, welkes breves avescrift [gi]^a hirane van worden to worden vorsloten vinden¹. Welker avescrift gelijk wii begeren den heren van Revele to benalende, dat ze dat bi en unde gi by yuw overspreken unde een yslik darvan mank anderen zaken unde dingen een entlik antworde to der vorgescreven vorgadderinge, alze de uthgesat wert, mede inbringe. Siit Gode bevolen etc. Gescreven up den dach Symonis et Jude apostolorum anno etc. 33. Proconsules et consules civitatis Rigensis.

736. *Lübeck an die livländischen Städte: ersucht um baldigen günstigen Bescheid auf sein Schreiben wegen des [in Brügge anzusetzenden] Pfundzolls und fordert zum Besuch des 1434 Apr. 11 in Lübeck stattfindenden Hansetags auf, woselbst u. A. über die den Städten von den Hussiten drohende Gefahr, die Bedrückungen, welchen der deutsche Kaufmann in Flandern und England ausgesetzt sei, und den bereits früher verhandelten Punct, betreffend die einem angegriffenen Bundesgliede von den andern Städten zu leistende Hilfe, beschlossen werden solle. 1433 Nov. 3.*

R aus Raths A. zu Reval, transsumirt in n. 777, überschrieben: Den geme[n]en^b steden in Lyfflande. Verz. danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 194; vgl. daselbst n. 195.

Na der grote. Ersamen heren unde leven vrunde. Alze wy juwen ersamheiden nu screven under anderen stucken van des punttollen wegen etc.¹, alse, leven heren unde vrunde, bidden wy juw andechtliken, dat gi juwen guden willen darto don, dat wy des kortlik een gutlik unde twydelich antworde hebben mögen, anseende der van Hamborch, unsir vrunde, unde unse grote koste unde vlitigen arbeyt unde ok profiit unde nut, de van Godes gnaden darvan gekomen is unde vordan kan komen. Unde wente wy uns, leven vrunde, [mit den steden]^a ummelanges uns belegen van noet unde wemode, dar de erliken stede des landes tho Prwszen ynne gewesen syn van den bösen vordomeden ketteren, Got dorch syne milden gnade vrye se dar vort van, høchliken bekummert hebben vornemende, dat id eyn wonderlik bedecket upzate unde vorgiftige grundt is myt der ketter werk unde dat de na all unsem begrype [ga]^a upp vornedderinge unde gruntlik vorderff der stede, unde besynnen ok darby, dat des netliken behoff is, dat wy stede gemeenliken tosamende komen, umme wyse unde wege mit der hulpe van Gode to vindende, darmede men sodanen vaaren unde vorderff [wedderstan]^a unde anich möge wesen: unde wy hebben darup mit den vorgescreven unsen naberen enes dages vorramet, hir in unsir stat to wesende des anderen sundages na deme hochgeloveden feste to paesschen ers[t]^c tokomende, unde dar willen wy de stede [der]^a hensze gemeenliken to vorboden, umme de vorgerorden zake mit anderen noettroftigen zaken des copmannes in Vlanderen unde Engelande, de lange tiit kegen unse privilegia groffiken ys vorweldiget unde dagelikes meer unde [meer]^a wert vorunrechtet, unde vordan mennigerleie andere stucke, dar den steden unde copmanne drapelike macht ane licht, to sprekende unde to ramende, alset vor uns alle nutte unde bestentlik is. Unde bidden juw, leven vrunde, dat gi des umme des gemeenen besten willen, anseende noet unde macht, de in den vorgerorden dingen is, nicht en laten, ghii en hebben juwe erbare vulmechtige sendeboden binnen Lubeke des anderen sundages na paesschen erstcomende, umme de vorgerorde unde andere noettroftige dinge to sprekende unde to beslutende to unsir aller beste. Ock, leven vrunde, begeren wy, upp dat de stucke an dem recesse gemaket binnen Lubeke int jar 30 upp niien jares dage, der noet is, unde besunderen dat

a) fehlt R.

b) gemeen R.

c) ers R.

¹) n. 722.

stucke, ofte ene stat overfallen worde kegen recht, wo stark de anderen stede der stat to hulpe sullen komen ¹, vullentogen unde besloten werden etc., dat gi juwen vorgerorden erbaren sendeboden darvan juwen willen medegeven unde bevelen intobringende. Desgeliken willen wy allen den steden dit ok vorschriuen. Siit Gode bevolen, uns desses juwe vruntlike antworde to scrivende. Gescreven under unsem secrete, des dinxsdages na alle Godes hilgen dage anno etc. 33.

Consules Lubicensis.

737. Die Gebietiger D. O. zu Livland an den H.M.: melden, dass bei der heutigen Meisterwahl [von der Partei der Westfalen] der Landmarschall [Franke Kerskorf, von der der Rheinländer] der Comtur von Reval [Heinrich von Buckenorde gen. Schungel] als Candidaten aufgestellt seien, und ersuchen ihn anzuordnen, dass die beiden Gebietiger, welche demnächst wegen Bestätigung eines der Ernannten zum H.M. abgefertigt werden würden, unterwegs mit allem Erforderlichen versehen würden. Wenden, 1433 Nov. 8.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. IV n. 49, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Inder n. 1353.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens. mit ganczer erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen und undirtanigen willigen gehorsam stetes zcuvor. Erwidiger gnediger lieber her meister. Alz euwirn erwidigen gnoden von dem tode unsirs erwidigen meisters zaliger dechnisse ² unsir ersamer lantmarschalk geschreben und dorby berurt hat eyne zceith unsir zcusampnekomyngge, umb enen andirn meister zcu kysende etc. ³, des so sien wir in giiffte desses brives alhir zcusampne gewesen und haben von beiden sieten, alz von der eyne entrechtlichen gekoren den lantmarschalk, von der andir den kompthur von Revall, und dencken umb derselben kore willen an euwir gnode zcu senden zewene gebittiger, alz das gewonlichen is, alz den kompthur von Mergenborch und den voith von der Sunenborch, die zcur Memell sien werden uff den donrsdach noch sunte Katherinen tage nehstvolgende ⁴ und dor zewu nacht legen und von dar vortan an euwir erwidige gnöde, die wir bitten mit ganczen demutigen fliesze und beghere. das die an den kompthur zcur Memell und derglichen an den obirsten marschalk schreiben und an sie bestellen wolle, das sie zcur Memell und derglichen vortan uff dem Pruschen strande mit notdurfft spiese und gedrencke und futters vor ere pferde mogen gepflogen und gutlichen gehandelt werden, uff das sie sich deste basz an euwir gnode furdern und komen mogen. Und werden mit sich haben by 30 pferden. Vort, erwidiger gnediger lieber her meister, so haben wir dessen breff mit des kompthurs ingesegel von Righe entrechtlichen vorsegeln lassen. Gegeben zcu Wenden des suntages nehst vor sunte Mertens tage anno etc. 33 ^o.

Die gemeynen gebittiger Dutsches ordens in Liefflande.

738. Rathssendeboten von Lübeck, Hamburg, Lüneburg und Wismar vom Tage zu Lübeck an die livländischen Städte: schreiben ihnen m. m. gleichlautend mit n. 736. 1433 Nov. 9 (des mandages vor sunte Mertens dage).

RathsA. zu Reval, 2 Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. lübischen Secrets.
Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 196.

¹) n. 144 § 18.

²) Revalsche Kämmererechnungen zu 1433 Oct. 31: Des meisters begenknisse 11 mrc.

3 sol.

³) l. c. zu 1433 Dec. 19: Her Gerlich Witten van der Wendessen reise 22 mrc. 32 sol.

⁴) Nov. 26.

739. *Dorpat an Reval: übersendet transsumirt die ihm Nov. 10 (up sunte Mertens avende) zugegangenen nn. 735 und 722. Wes uns van den heren van der Rige hirvan vorder wedder-varende wert, willen wy juwer vorsichtigeid denne wol vordan benalen. 1433 Nov. 12 (sequenti die Martini).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecse 1 n. 222.

740. *[HM.] an den Bf. von Dorpat: entschuldigt seinen Geheimschreiber Heinrich Bulike, Domherrn zu Dorpat, dass derselbe der an alle Pfründner der dörptschen Kirche ergangenen Ladung zu persönlicher Gestellung nicht nachgekommen sei. Elbing, 1433 Nov. 21 (Sonnabend nach Elisabeth).*

K StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—38 S. 215, überschrieben: Bisschoffe czu Darapt.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Inder n. 1101 zu 1423.

Willige unsirs vormogens irbietunge stets voremphfangen. Erwürdiger vater und besunder lieber herre. Durch den ersamen hern Heinrich Buliken ewer kirchen czu Darapt thumherren, unsern sunderlichen und heymlichen secretarium, sien wir eygindlich und wol underrichtet, wie die ewer herlichkeit alle belehneten in ewer kirchen czu besitzunge irre lehne habe laden und heischen lassen, so das sie alle und itczlicher besundirn bynnen sechs monden sich personlich uff ire lehne gestellen sullen, do bey her uns ouch hat bedewtet, wie semliche ewer ladunge am freytag vor allir heiligen tage nehstvorgangen ¹ em erst ist vorkundet und czu wissen ist wurden, als denne sein protestacien und andir schrifte, die darober czu merer sicherheit seyn gemacht, das eigentlich uswiszen und innehalten. *Durch die verspätete Ankunft des Mandats sei derselbe verhindert worden sich zu entschuldigen: vom persönlichen Erscheinen habe ihn aber nicht allein jene Verspätung und die Fährlichkeit der Wege, sondern vor Allem die schwere Krankheit, an der er seit dem Sommer leide, abgehalten. Bittet den Bf., wegen der unterbliebenen Gestellung nicht unmutig zu werden und etwaiges gerichtliches Vorgehen zu unterlassen, und verspricht, so schwer er Bulike auch entbehren könne, sobald dessen Gesundheit es nur erlaube, denselben zum Bf. abzufertigen, um seine Unschuld darzulegen.*

741. *Riga an Reval: Um mannigerhande schedelik gebrek. dessen steden unde dem gemeynen copmane desses landes degelikes tokomende, to sprekende, so als juwe beger an uns wás ², so hebbe wy eyner dachvart vorramet to Woldemar to holdende up den negesten sündagh na nien jars dage aldernegest komende [Jan. 3]. Bittet Reval, seine bevollmächtigten Rathsendeboten dazu abzufertigen und Dorpat, dem Riga dies auch bereits gemeldet habe ³, die Nachricht der Sicherheit wegen nochmals zugehen zu lassen. 1433 Dec. 3 (up sunte Barbaren avent).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecse 1 n. 223.

742. *Wladislaw, Kg. von Polen, schliesst für sich sowie für den GF Sigmund von Litauen, die Herzöge von Masovien und den Herzog Bogislaw von Stolpe mit dem HM. Paul [von Russdorf,] dem OM. von Livland Cisse von Rutenberg und dem Deutschmeister Eberhard von Sansheim einen*

¹) Oct. 30.

²) Vgl. n. 735.

³) Vgl. n. 743.

zwölfjährigen, bis Weihnacht 1445 währenden Waffenstillstand ab: u. A. wird das Bündniss zwischen Switrigail und dem Orden für aufgelöst erklärt und letzterer verpflichtet sich jenen völlig aufzugeben; der Kg. wird den Beitritt des GF. Sigmund, der HM. den des OM. von Livland zu vorstehendem Stillstand herbeiführen. Lencziz, 1433 Dec. 15 (feria tertia proxima post festum beate Lucie virg.).

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. 66 n. 8, Orig., Perg., mit 27 anhangenden Siegeln.

Gedr.: aus dem im polnischen ReichsA. vorhanden gewesenen Orig., Perg., mit 93 anhangenden Siegeln, Dogiel, Codex dipl. Poloniae 4 S. 119, wiederholt auszüglich Ziegenhorn, Staatsrecht der Herzogth. Curland und Semgallen, Beilagen n. 17. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1354, wiederholt mit Angabe der sich aus jener Cop. zu Dogiels Abdruck ergebenden Varianten Napiersky, Russ.-Livl. Urkunden n. 234. — Vergl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 646 f.

Von den einzelnen Bestimmungen des Vertrages kommen folgende für Livland in Betracht: Item ut omnis suspicio et hostilis respectus hincinde inter nos et partem ordinis in toto ewellatur, omnes lige, confederaciones, inscripciones, quecunque sint aut fuer[i]nt^a inter prefatum dominum magistrum Prussie et magistros Alamanie et Livonie et prelatos, nobiles, cives et subditos eorum cum duce Switrigal, prelati, ducibus, bayaris et subditis terrarum Lithwanie, Samagitie et Russie, debent esse casse, inanes, irritae et in nichilum redacte magistri predicti, ordo, prelati, nobiles, cives et subditi eorum debent prefatum ducem Switrigal deserere et dimittere temporibus perpetuis, et exnunc dimittunt et deserunt, nec umquam eidem auxilia et consilia contra nos, filios aut successores nostros aut regnum Polonie facient aut prestabunt. ymmo nec ipsum permittent per terras et dominia ipsorum dampna aut impedimenta regno et corone neque ducatu magno Lithwanie et Russie inferre nec aliquomodo ipsum publice vel occulte per se aut submissas personas juvare aut sublevare, omnesque litteras inscriptionum, federum aut ligarum inter [ipsos et]^b prefatum ducem Switrigal et omnes sibi adherentes factarum nobis et corone in vigilia circumcisionis Domini proxime ventura¹ in Raczanss ad manus nunciorum nostrorum illic mittendorum restituere^c, ubi et nos reversales litteras domini magistri, quas duci predicto dederat, per eosdem nuncios nostros restitui faciemus. Item promittimus et spondemus efficere, procurare et ordinare, quod preclarus princeps, dominus Sigismundus magnus dux Lithwanie. frater noster carissimus. treugas suprascriptas cum prelati, ducibus et subditis suis tenebit, attendet et servabit in omnibus suis punctis et clausulis et suis litteris sigillatis firmabit. Quas litteras prefato domino magistro in termino convencionis proximo, videlicet in festo nativitatis beate Marie predicto², per nostros nuncios expeditas transmittemus. Pari modo et dominus magister generalis et ordo litteras magistri de Livonia et suorum prelatorum et comceptorum nunciis nostris in supradictis loco et termino per suos nuncios presentabit^d.

743. Dorpat an Reval: übersendet transsumirt eine mit n. 741 m. m. wörtlich übereinstimmende Einladung Rigas zum Städtetage und bittet derselben Folge zu leisten. 1433 Dec. 18 (des vrydages vor Thome apostoli).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 225.

a) fuerunt K.

b) fehlt K.

c) restituet K.

d) presentabit K

¹) Dec. 31.

²) 1434 Sept. 8.

744. *Comtur von Reval an Reval: bittet den Pskowern, welche bei der in Livland herrschenden Hungersnoth die Ausfuhr von Getreide dorthin verboten hätten, zunächst bis zur Bestätigung des neuen O.M. nichts zu verkaufen. Mustel, 1433 Dec. 28.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., am rechten Rande durchlöchert, mit briefschl. Siegel.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 740 n. 114.

Den ersamen vorsichtigen wiszen mannen, borgermeisteren unde ratmännern der stad Revalle, unszern besunderen fründen unde guden günneren, mit ganczer ersamichheit dandum.

Unsen fruntliken grut tovoeren mit vormogen allis guden alletiid to juwer behegelicheit etc. Ersamen leven vründes. Wy bidden jw to wetten, wo dat uns·de voget van der Narwe hevet gescreven, wo dat he enkede unde warafftige hebbe vornomen, dat de Pleszkanwer gancz ens synt geworden unde verboden hebben by lyve unde gude geyn korn uttovorende in dyt lant üte eren landen, dat doch dissem lande en grot affslach were unde mannich mensche móste untlopen van smachtes wegen üte dissem lande in Rú[sselande] ¹. Ok hefft] de lantmarschalk dytzulve gescreven dem heren van Darpte unde [den synen,] unde s[yn] des gancz ens, dat se den Russen geyn gut wedder vorkopen willen, id sy salt. crüde ofte want. So synt en dels van den Pleskouweren geslagen over den Peypes na Revalle unde meynen dar to halende, wes se behoven van sodanen articulen, also vorgescreven stet. Worumme, leven fründes, wy jw gancz begerliken bidden, dat gy alsodanen nicht en steden unde vorbeiden dat in juwer ståt Revalle, dat men denzulven Rússen, also den Pleskouweren, nicht en vorköpe, ofte se darna worden kommen, bit an unses erwerdigen meisters tokünfft. So mach men denne beseen, wes men gudes ynne proven kan. De almechtige Got spare juwe gesunt to langen zaligen tiiden. Gegeven to Mustel am mandage na nativitatis Domini anno etc. 33. Cumthur to Revalle.

745. *Voigt von Oberpahlen an Herrn Heinrich Schellewend in Reval: bittet, den Schiffer Keding anzuhalten, die dem Voigte schuldigen 100 Mark an Gerd Valke auszuzahlen. O. O., 1433 Dec. 28 (an der kindere dage).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

746. *Voigt von Rositen an den Landmarschall von Livland: der Comtur von Meue schreibe ihm mit des Voigts Diener, den er beim Comtur in Russland zurückgelassen habe, dass er mit 80 Mann und 150 Pferden Jan. 7 (Tag nach Heilige 3 Könige) zu Nyrsen, fünf Meilen jenseits Ludzen, eintreffen werde, um über Ludzen, Rositen und Marienburg seine Reise fortzusetzen, ferner dass sich in seiner Begleitung Switrigails oberster Marschall befände. Donrtenpage, 143[3] Dec. 29 (des dynxtedages na wynachten 1434).*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 16, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Vergl. Index n. 1340, 11.

Dass der Brief ans Ende 1433 gehört, somit nach dem Weihnachtsjahr gerechnet ist, ergibt sich aus n. 769.

747 Wie Ar[nd] Kalle^a sein Gut Kegel dem Comtur zu Reval Heinrich [Bokenvorde-]Schungell^b für 16,000^c Mark Rig. verkauft. [1433 zweite Hälfte]

a) Aron Kallen S.

b) Benserade Schungell S.

c) p. p.

¹⁾ Vgl. n. 797 Schluss.

S *ReichsA. zu Stockholm, Ordensarchiv-Register von 1621.* — Vgl. Schürren, Verzeichniss S. 155 n. 1008. Hier eingeordnet, weil Heinrich Schungel von 1433 Juni bis 1434 Jan. als Comtur von Reval nachweisbar ist.

748. 1. Eine entlike scheidung bisschopes Johannes van Ozell, als dat sticht upgeantwort wart, unnd de bostedinge darup tho vorwervende im jare und dage. Et was vam orden ingenamen bie bisschop Christianus tiden. 1433.

2. Quitancie vamm dem stichte tho Ozell, dat van dem orden ingenomen was [mit]^a 12 man. Anno 1433.

S *ReichsA. zu Stockholm, Register öselscher Urkunden aus dem Anfang des 16. Jahrh.* — Vgl. Schürren, Verzeichniss S. 160 n. 49 und 48.

Mit dem 1432 Juli 21 erfolgten Tode Bf. Kubants hören zunächst alle Nachrichten über die öselschen Angelegenheiten auf. Gegen Ende 1432 muss jedoch Johann Schutte vom Papste das Stift erhalten haben, da er Anfang 1433 in Lirland eingetroffen ist. Ein in diese Zeit gehöriger Posten der Rågischen Kämmererechnungen lautet nämlich: 6 fert. 2 sol. vor haveren unde wyn, gesant dem bisschoppe van Oselle. Im selben Jahre hat dann, wie die obigen Notizen zeigen, die definitive Auseinandersetzung des neuen Bf. mit dem Orden und die Auslieferung des Stifts von Seiten des letzteren stattgefunden; hierüber sollte die päpstliche Bestätigung nachgesucht werden. Unter der Quitancie wird ein vom Bf. ausgestellter Verzicht auf Schadenersatz wegen der dreijährigen Occupirung zu verstehen sein; einen solchen wollte der OM. nach seinem Brief von 1432 Nov. 24 (n. 639) sich ertheilen lassen.

749. Item so weren up der abbeteken 65 mrc. Rig., de hadden daruppe welke unses rades stolbrodere unde medeborgere, de hefft Nicolaus de abbeteker affgelecht unde betalt. Vint men dat wor bescreven, zo mach ment utdoen. [1433.]

RathsA. zu Reval, Hypothekenbuch von 1384—1518, Einzeichnung zu obigem Jahr.

750. Bf. Dietrich von D[orput,] Abt Berthold von Falfkenau] sowie das Capitel, die Stiftsritterschaft und die Stadt Dorpat schliessen auf gewisse Jahre eine allgemeine Einigung mit einander ab. [Dorpat, zwischen 1413—1433.]

G aus der Bibliothek der Nicolaikirche zu Greifswald, Cod. II B VI (Meilofsche Sammlung) S. 115, Auszug von Meilofs Hand, Pap., überschrieben: Nota conscriptionis.

Obgleich dieser nur als Mustervorlage für ähnliche Verträge von Meilof aufgenommenen Verschreibung jetzt alle Einzelbestimmungen fehlen und die historischen Bestandtheile durchgängig unterdrückt sind, bleibt sie als älteste bekannte Vorläuferin der Einigungen unter den dörptschen Stiftsständen von 1458 Aug. 5, 1478 Sept. 17 und 1522 Apr. 9 immer noch beachtenswerth. Für ihre Einordnung bieten sich jetzt keine weiteren Anhaltspuncte als die Regierungsdauer Bf. Dietrich III (1413—1440) und die Zeit, in der Abt Berthold nachweisbar ist (1411—1433).

Tho lave des almechtigen Gades, der hilligen apostole A. B. unser patronen werdicheit unde bostendicheit der hillighen cristenheit, der kerken, unses stichtes, der stad tho D[arpte,]^b gheistlick unde werlick, umme vredes unde nutticheit willen des ghemenen besten so bokenne wii D[i-derick] van Gades gnaden etc., Bertoldus abbet tho Val[kena,] A. pravest, B. deken unde dat gphantze capittel tho D[arpte,] C. D. E. manne der kercken unde stichtes tho D[arpte] vorscreven, vulmechtich der ghemenen rittere unde knechte der vorbenomeden kercken unde stichtes, unde wii borghemestere unde rad unde de gantze menheit der stad D[arpte,] dat wii uns mith wolberadenem mode vor uns unde unse nakomelinghe thosamende vestliken unde truwliken vorenighen unde vor-

a) fehlt S.

b) Hier und weiterhin die ergänzten Namen nur mit dem Anfangsbuchstaben in G angedeutet.

binden unde vorenighet unde verbunden hebben mith ghantzer krafft unde vormoghe desses jeghenwerdighen breves^a na ghiffte dissés sulven breves ey n na den anderen sunder middel volghende, unde unser ey n deme anderen truwe unde vast in den saken tho sinde in desser naghescreven wisze, behalden isliken parte sine privilegia. endracht unde vrigheit hirvor gegeven unde ghemaket bi vuller macht unde hirmede unghekrenket in allen eren clausulen, articulen unde wesende unvorse[reghe]t^b tho blivende. Int erste etc. Alle disse vorscreven artickel in dessem [jeghenwerdighen breve]^c bonomet unde ey n isliken bsunderen lave wii Diderick bisschop vorenant vor uns unde unse nakamelinghe, wii Ber[toldus] abbet unde unse convent unde unse nakamelinghe unde wii pravest unde deken unde dat ghantze capittel vorghescreven unde wii A. B. C. knechte unde manne der kercken tho D[arpte,] vulmechtich der ghemenen rittere unde knechte dersulven kercken, unde wii borghemestere unde ghantze rad unde menheit dersulven stede mit ghantzer eyndracht vor uns unde unse nakamelinghe hebben ghelovet unde gheloven stede unde vast tho holdende bii eren unde guden ghetruwen, sunder alle arghelist. Des tho ener waraftighen vullenkamener sekerheit so hebbe wii D[iderick] bisschop vor uns unde unse nakomelinghe unde wii B[ertoldus] abbet vor uns. unse convent unde nakomelinghe unde wii A. pravest, B. deken unde dat ghantze capittel vor uns unde unsze nakomelinghe unses capittels ingheseghel, unde wii A. B. C. vor uns unde [de]^c ghemenen rittere unde knechte vorbonomet unse, unde wii borghemestere unde de gantze rad der stad D[arpte] vor uns unde unse ghantze menheit mith ghantzen endrachtliken willen unser stad insighel an dessen breff laten hanghen.

751. *Lübeck an die livländischen Städte: übersendet Copie eines Briefes, den es bereits zwei mal an sie gerichtet¹, ohne Antwort erhalten zu haben; bittet sie, sich nach dem Inhalt des Schreibens zu richten und um Antwort darauf. 1434 Jan. 1 (upp des hilgen niien jares dach).*

RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 777.

Verz., danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 233.

752. *Lübeck an Reval: der lübische Bürger Tildeke Bramstede beklagt sich, in folgenden Puncten von Reval benachtheiligt zu sein. Bei Hollogers Arrestation seien ihm 26 SchiffPf. Wachs angehalten und erst fast nach einem Jahr freigegeben worden, wodurch er 600 Mark Lüb. verloren habe; sein Rechtsstreit mit dem revalschen RM. Ludeke van dem Berge sei zu des letzteren Gunsten entschieden und ihm die Appellation an Lübeck verweigert worden, wodurch er 700 Mark Lüb. eingebüsst habe; endlich sei sein Schiff durch einige Rathmannen und Bürger von Reval zur Fahrt nach Lübeck geheuert worden, woraufhin er von Herrn Cost von Borstel 3 Schillinge to godespenninge empfangen habe, doch sei ihm darauf nichts gehalten worden und er in einen Verlust von 1000 Mark gerathen. Ersucht Reval, seine Seudeboten, die es demnächst [zum Hanse- tage auf Apr. 11] schicke, mit Vollmacht zum gütlichen oder rechtlichen Austrag dieser Klagen zu versehen, bietet seine guten Dienste dabei an und bittet um Antwort mit gegenwärtigem Boten. 1434 Jan. 1 (uppe nye jares dage).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Secrets.

753. *Recess des Städtetags zu Wolmar von 1434 Jan. 4. die drei grossen Städte werden, falls die Schifffahrt bereits eröffnet sei, den Hanse tag besenden und die kleinen zu den Kosten beitragen;*

a) Hier fehlt in G die Zahl der Jahre, auf welche die Einigung geschlossen worden.

b) unvorsegheret G.

c) fehlt G.

1) Wol n. 722.

der Pfundzoll zu Brügge wird auf 2 Jahre bewilligt; auf dem Kontor zu Brügge ist eine gemeinsame Kasse einzuführen; bei den Tüchern soll auf die herkömmliche Länge gesehen und kein auf Borg gekauftes Gut eingeführt werden; Beschlüsse über den Verkehr der Holländer, Flämänder und Engländer in Livland und mit den Russen; mit Ausserhansen darf keine Compagnonschaft eingegangen und Niemand, der fremdes Gut veruntreute, geleitet werden; über den Termin des Schlusses der Schiffahrt im Herbst; in Betreff der von den Hansestädten einander zu leistenden Kriegshilfe will man sich den allgemeinen Beschlüssen fügen; über den Handel mit Tuch und Hering: der Hofespriester zu Nowgorod soll von den livländischen Städten ernannt werden; Dorpat und Revel werden einen Beifrieden mit Nowgorod aufnehmen Bestimmungen zur Aufrechterhaltung der Ordnung auf dem Hofe und über den Pelzhandel: von Erbschaften, die ins Ausland gehen, sollen 10^o/₁₀ erhoben werden; Correspondenz.

R aus Rathsa. zu Revel. Recesshandschr. von 1430—1453, 3. Lage, Papierheft von 4 Doppelblättern fol.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecess 1 n. 226; verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 740 n. 115.

Witlik sii. dat in den jaren unses heren Jhesu Cristi 1434 des mandages na nyen jars dage, dat is des ersten dages in dem mande Januarii, de heren radessendebaden der Liefflendeschen stede to Woldemar to dage vorgaddert, van der Rige her Johan van der Borgh, her Johan Daelhusen, her Hinrich Schemmelpenningh ¹, van Darpte her Johan Berinchöff, her Hildebrant Lusebergh, van Revale her Herman Lippe, her Gerlach Witte ², van der Pernowe her Hinrich, van dem Stege, van Wenden her Gerdt Stenfort, her Johan Spareverlinch, van Woldemar her Johan Leppede, her Hinrich Stenbergh, van Velin her Herman Okmegher, van Lemsell her Cordt Kennisse unde van Kokenhusen her Everd Stenhusz, hebben int gemeyne beste desse nageschreven sake gehandelt unde overspraken aldus volgende etc.

1. Int erste spreken de stede van der toladinge des dages to Lubeke vorramet ³ unde sin eyns geworden umme mannichvaldichet willen der sake, dat se dat uth eyner isliken stadt, also uth Rige, Darpte unde Revale, mit eynem baden besenden willen to openen wateren mit dem ersten, offte se to dem dage to mathe komen können.

2. Vortmer also nū eynsgedregen is badeschop to donde over zee, also vorgeschreven is, van dessen dren steden Rige, Darpte unde Revale, dat wiil merklike grote theringe kosten um des gemeynen gudes willen, hirus so sollen en de anderen kleynen stede de vorgeschreven theringe helpen dregen, evn islich na erer macht, so also dat ok to Lubeke bij den gemeynen steden in dem 30. jare up circumcisionis Domini berecesset unde gesloten wort etc.⁴

3. Vortmer also de heren van Lubeke schreven van eynem punttolle to Brugge in Vlanderen uptosettende, darvan den heren van Hamborgh wedderlach to donde van der were, de se in Vreslant gedan hebben ⁵, sin eyns geworden desse stede, dat eren baden mede to donde, wes dar de Pruczschen unde andere stede dōn, dat se dat to twen jaren in gevōchliker schotinge mede dōn willen, dar de baden des besten inne ramen sollen, de darto geschicket werden.

¹) Rigische Kämmererechnungen zu 1433—34: 36 mrc. vortherede her Johan van der Borgh, her Johan Daelhusen unde Schymmelpenningh to der dachvart to Woldemar, also de stede tosamente weren. Auf die Beförderung der Correspondenz der Versammlung bezieht sich der vorausgehende Posten: 1 Arnoldesschen gulden eynem looper vor breve um lant to bringende, de to dachvart geschreven worden.

²) Die Revelschen Kämmererechnungen scheinen in den vier ersten Monaten des J. 1434 nur lückenhaft geführt zu sein. ³) n. 736. ⁴) Der Recess von 1430 Jan. 1 enthält § 15 die allgemeine Bestimmung, dass die kleinen, die Hansetage nicht besendenden Städte, de scholen den anderen groten steden bij en belegen, de to dachvorden senden, redelike hulpe doen na erer macht to eren kosten unde theringen, de se ume der dachvard willen don, u. s. w. ⁵) n. 722 und 736.

4. Vortmer spreken de stede van des schotes wegen in Vlanderen. Unde wante dar velle vorsūmenisse unde schade van komet, so willen se, dat de copman allsamet dar vorkerende in eyne bussen schoten sollen unde darvan dōn alle notlike redelike theringe dem copmane aneliggende¹. Unde diit sollen de baden bii den gemeynen steden tor ersten dachvart ernstliken handelen.

5. Vortmer van korte unde snodichet der lakene² spreken de stede, dat de, de men hir int lant brenget, ere olde wonlike lenghe hebben sollen unde redelich na erem namen gemaket; ofte dar we hir int lant gebrek ane vunde, dar sollen dejenne vor antworten, de de lakene hir int lant senden. Darvan dem copmane to Brugge eyn breeff geschreven is aldus ludende: *folgt n. 754.*

6. Vortmer sin desse stede eyns geworden, dat men nenerleye gud hir int lant bringen en sall, dat to borge gekofft is, sunder rede ume rede sunder argeliist. Unde eyn juwelik, de hir gut bringet ofte bringen, de sollen dar vrybreve bii brengen van der stadt ofte alderlude des copmans, dar dat gut gekofft is, dat rede ume rede gegeven unde gekofft sii. Ofte welk maen hir enthegen dede, so sall de stadt, dar dat gud tokomende werdt, dat anetasten to desser stede seggent; unde diit sal angaen up sunte Johannes baptisten dage negestkomende³. Unde diit sollen de sendebaden bii den gemeynen steden bearbeyden, dat se dat mede also holden, also dat van oldinges wonlich plach to wesende⁴. Ofte aver welk mán der vrybreve bii dem gude nicht mede en brechte unde sich berepe to bringe[nde,]^a dem sal men sin gut to borge lathen, off he genochafftige borgetucht dōn moge, beth tor tiit, dat he sodanige genochafftige vrybreve brechte, dat dat gud ume rede gekofft sii, do he dat scheppede, sunder argeliist. Unde diitselve is ok dem copmane to Brugge in dessem vorgeschreven breve vorkundiget in eynem articule, also hir boven in denselven breve geschreven steyt.

7. Vortmer sin desse stede eyns geworden, dat de Hollandere, Zeelandere unde Campere de havenen in Liefflande scheppern unde schepmans wiise soken mogen aff unde to mit scheppen unde copenschop unde eren market to donde in der stadt, dar se ersten havenen unde ere gut upscheppen, unde nicht vorder in jenige stede eren market to sokende edder emant van erer wegen, bii vorboringe des gudes⁵.

8. Vortmer weret sake dat jenich maen jeniges Hollanders gelt upneme, em dat to bewerende in jeniger anderen stede, dān dar he selven ersten ankumt unde losset, dat gelt edder gud darmede gekofft sal den steden vorvallen sin, unde de bewere[de,]^b sall vorvallen in pene van 50 mrc. Rigesch an de stede. Ok en sall men neynes Hollanders, Zeelanders, Campers, Vlaminghe noch Engelsche jungen dōn noch dōn helpen up de sprake bii 10 mrc. selvers, to vorvallende an de stede⁵.

9. Item so en sall ok neyn Hollander, Zeelander noch Camper copslagen mit Russen bii vorboringe des gudes; ok en sal dar nemant mekeler to sin bii pene van 50 mrc. Rigesch, to vorvallende an de stede, so als diit ok in dem 26. jare to dem Walke in vortiden berecesset is gewesen.

10. Item so en sal neyn Vlaminch noch Engelsche hir int lant komen dan scheppern unde schepmans wiis, noch nenerleye wiis hir copslagen mit Dutschen noch mit Russen. Ofte dat jemand dede, dat gut sal de stadt upholden, dar de handelinge inne geschut, up der stede seggent.

a) bringe R.

b) beweren R.

1) *Vgl. n. 403 und 439.*2) *n. 658.*3) *Juni 24.*4) *Vgl. 7 n. 468.*5) *7 n. 14 § 22 und**n. 489 § 17.*

11. Vortmer en sall neyn maen van den unsen mit emande, de buten der hense unde des copmans rechtichet beseten is, geselschop hebben noch sendeve hanteren bii vorboringe des gudes.

12. Vortmer hebben desse stede eynsgedregen, weret dat jemant gut van eynes anderen wegen hedde, dat he vortherede, tobrechte edder van sich schickede mit vorsate, de en sall neyn geleyde hebben in unsen steden unde sall gehalten werden vor eynen deeff des gudes. Unde diit-selve sal men den baden mededon, bii den overzeeschen steden to wervende, dat se dat ok alsus mit sodanigen luden holden in eren steden.

13. Vortmer so en sollen neyne sceppe, de in unsen havenen liggen, hir uth dem lande na sunte Michaelis dage ¹ segelen, de to Vlanderen wort vorvrachtet sin. noch jenige sceppe uth Vlanderen uth jenger havenen na Michaelis hir int lant to sokende.

14. Item so en sollen neyne sceppe hir uth dem lande na sunte Mertens dage ² segelen, de in de Wendeschen edder Pruschen stede wesen sollen, noch dergeliken uth den Wendeschen unde Pruschen stede[n] ^a na sunte Mertins dage hir int lant soken.

15. Vortmer also de gemeynen stede to Lubeke in tiiden vorgangen overspraken hebben unde eynen ruggetogh deden van der hulpe, de eyne hensestadt der anderen in redeliken notsaken don sall ³, hebben desse stede eynsgedregen, eren baden darvan ere meninghe mede to donde in alsolkem schyne, wes de anderen gemeynen stede donde werden to bestentnisse der hense unde stede, dat se des nicht entslan willen, sunder bii en to blyvende unde to donde na legenicheyt unde erem redeliken vormoghe.

16. Vortmer we grove lakene hir int lant na sunte Johannis dage negestkomende ⁴ vorkopen wiil, der sal den koper waren erer olden wontliken lenghe, also 32 ellen, unde wes em an der vorgeschreven lenge gebrak gefunden wert, das sal men dem vorkopere apslán. Hir nicht thegen to wesende bii vorboringe der lakenq.

17. Vortmer sal men allen herinch, den men hir int lant bringet, in dem namen, also he gefangen unde gesolten is, vorkopen, unde de tunne sall grot genoch sin na dem Rosteker bande, vul unde redeliken gepacket. Anders sal men en vor valsch in dessen steden richten, dar he gefunden werdt.

18. Vortmer sollen de baden desser stede bii den gemeynen steden vortsetten tor ersten dachvart, dat men uth dessen steden eynen prester to Naugarden up den Dutschen hoff schicken mochte ^b um der mynsten koste willen, wante sunder grote koste unde theringe de prester van buten landes nicht to Naugarden komen mach etc.

19. Item is eynes breves vorramet an de alderlude des Gotenschen unde Liefflandeschen dendels to Brugge in Vlanderen wesende: *folgt n. 755*.

20. Vortmer so sin de stede eyns geworden badeschop to donde to Naugarden, eynen biivrede mit en to makende, dar de copman van beyden siiden up varen unde komen mogen, so also se des konnen eyns werden. Diit hebben de heren van Darbte unde Revale angenamet, malk mit eynem baden to besendende ⁵.

21. Vortmer so sollen de alderlude unde wiisesten to Naugarden ernstlike vorwaren, ofte dar welke lose partien van gesellen legen sunder redelich bedriiff unde hantheringe, de sollen se van dar wiisen unde nicht steden to liggende ⁶. Ofte diit nicht vorwaret worde, dar dat gebrek ane gevunden werdt, dat sal men richten, wanner men sich des in den steden bekomen mach.

a) stede R.

b) mochten R.

1) Sept. 29.

2) Nov. 11.

3) n. 144 § 18.

4) Juni 24.

5) Vgl. n. 791.

6) Vgl. n. 658.

22. Vortmer willen de stede, dat de Dutsche copman to Naugarden neyne schrodere up dem hove holden noch liden sollen; off dar welke sin, de sollen van dar theen tusschen diit unde paschen¹. Geschee hir entegen, dat sollen de alderlude uthschreven dessen steden; dat willen se ernstliken richten.

23. Vortmer so en sollen se up dem vorgeschreven hove neyn dabelspel oven, noch worp-taffelen, noch jenigerhande ander unlimplich spell vordermer dan up wynachten avent van eyner vespere beth to der anderen vespere an winachten dage na older wonheyt. Off hir welk schuldich ane beslagen worde, sal vorvallen in pene van 10 mrc. selvers etc.

24. Vortmer so en sal nemant up dem hove beer, mede edder ander gedrenke uthschenken, sunder de hovesknecht mach des dages, unde nicht bii nacht, bii tunnen unde bii spannen schenken. unde nicht bii kleynen mathen².

25. Vortmer weret dat jenich maen sich van dem Dutschen copmane geve unde up der Russen høve stunde, den en sal men na der tiit nicht wedder up den Dutschen hoff entfangen.

26. Vortmer welk maen to Naugarden werk kopet, de sall dat up den hoeff bringen unde dar beseen, unde dat ernstliken to holdende, beyde mit gesten unde Nougarders, bii vorboringe des gudes.

27. Item so en sal men ok neyne troyenisse bii ledderwerke kopen in eynem sameden kope, sunder elk bii sich selven, so als dat van oldinges berecesset is gewesen, bii vorboringe des gudes.

28. Item en sal nemant gedregene wynmeteken³ unumgekert kopen van den Russen, bii vorboringe des gudes.

29. Item so en sal nemant jenigerleye werk beteen, umme bathe willen wedder to vorkopende, bii vorboringe des gudes, der stadt, dar dat geschut, 2 part, darvan theringe to donde in der Naugardeschen badeschop, wanner des nottrofflich is, unde demjennen, de dat uthbringet unde meldet, dat derde part, diit sowol to Naugarden to holdende alsoe in den steden.

30. Item en sal neyn Dutsche van Russen, noch to Naugarden noch in den steden, jenigerleye reyne werk kopen, dat uth anderen werke getogen is, edder id sii in dem hare edder in dem leddere, bii desser vorgeschreven pene.

31 Vortmer sin de stede eyns geworden, dat men brede Pøpersche lakene to Naugarden up de Russen voren mach etc.

Up desse vorgeschreven articule is eynes breves vorramet an den copman to Naugarden, aldus ludende etc.: *folgt n. 756*.

32. Vortmer hebben de stede gespraken van den personen unde luden, de hir int lant vorsterven unde gudere in desser stede welk nalaten sunder erffnamen van bynnen landes. Welk man, de gudere van hir uth dem lande vorderen wiil, de sal der stadt, dar he de gudere uth vordert, um velle ungemakes willen, dat den steden to vellen tiiden darum tokomet, den 10. penningh bynnen lathen. Diit hebben de heren van Revale toruggegetoghen an eren radt, darvan den heren van Rige und Darpte eyn antworde to schrivende.

33. Vortmer handelden de baden van der Rige van des gudes wegen, dat de hertoghe van Bart mit welken borgerskinderen van dem Stralessunde den eren nãm in scheppern Krogers schepe, darvan den heren van dem Sunde eyn breff geschreven is, alsus ludende etc.: *folgt n. 757*

¹) März 28.

²) Vgl. n. 658.

³) Die Erklärung für wynmeteken, vom russischen ВИНѢТКА, Ausschuss, Brake, giebt Krug, Forschungen in der älteren Gesch. Russlands 2 S. 634.

34. Item is eynes breves vorramet an de heren der stadt Danzke alsus: *folgt n. 758.*
 35. Item is eyn breff geschreven an de heren van Lubeke: *folgt n. 759.*

754. *Livländische Rathssendeboten vom Tage zu Wolmar an den deutschen Kaufmann zu Brügge: verlangen, dass er darüber wache, dass die Tücher in herkömmlicher Länge angefertigt und die versandten Güter nicht auf Borg gekauft und mit Zeugnissen hierüber versehen würden. 1434 Jan. 5.*

R aus RathsA. zu Reval, Recesshandschr. fol. 1^b.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 227.

Salutacione premissa. Ersamen leven vrunde. Ume dat dar mannigerhande unde velle gebreke an den lakenen gevunden werden, de gii mit jw copen unde hir int lant senden, so wort darup berecesset to Lubeke to der gemeynen stede dachvart in dem jare etc. 30^o up circumcisonis Domini unde an jw geschreven, dat gii vorwaren solden dat beste. dat gii mochten, dat de lakene na older wonliker wiise gemaket worden; offte se in erer wonliker lenge in gebreke gevunden worden, dar solde[n]^a dejenne vor antworten, de de lakene hir oversanten¹. Unde wante, leven vrunde, dar noch dagelikes jô lenk jo mer velle unde mannigerhande klage uns van komet unde benomeliken van dem copmane to Naugarden, de uns dar klegeliken van geschreven hebben in eynem articule eynes breves², welkes articuls wii jw aveschrift hirane vorsloten senden, unde so sin wii des, alse wii nû tosamende sin, eyns geworden, dat wii dat mit uns in unsen steden ernstliken willen also geholden hebben, so also dat berecesset is up der vorgeschreven stede unde dage. Worume wii begeren, dat gii dat an den juwen vorwaren willen, dat des nemant [i]n^b schaden en kome, de mit sodanigen lakenen hir int lant hanteringe hebben willen. Item, leven vrunde, begere wii, dat id mit dem borge mit jw geholden werde, alse de stede mit uns in ertiiden dat geordineret hebben, dat rede ume rede gekofft werde sunder argeliist unde dat dar besworen bewisinge bii dem gude sii; wii willen dat anders anetasten na sunte Johannis baptisten dage negestvolgende³ na giiffte desses breves, wor dat in unser stede welk komende werdt. Darna sich juwe ersamchet richten unde bewaren mogen, de welke Gode bevalen sii to langen saligen tiiden. Geschreven in dem 34^{ten} jare des dinschedages na nyen jars dage, under der van Woldemer ingesegel, des wii alsament hirto bruken.

755. *Livländische Rathssendeboten vom Tage zu Wolmar an die Aeltermänner des gotisch-livländischen Drittels zu Brügge: wollen ihre Boten zum anstehenden Hansetage anweisen, die Frage wegen der Schosserhebung auf dem Kontor zur Verhandlung zu bringen und einen Beschluss darüber herbeizuführen. 1434 Jan. 5.*

Aus RathsA. zu Reval, Recesshandschr. fol. 4^a.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 228.

Na der grote. Ersamen leven vrunde. Wii hebben entfangen unde wol vornomen juwen breff inholdende van gebrechlichet des schotes mit jw etc.⁴ unde wante wii nu in giiffte desses

a) solde R.

b) an R.

¹) *Recess von 1430 Jan. 1 § 21*: Item hebben de stede gescreven deme copmanne to Brucge, dat se id besorgen, dat beste se mogen, dat de lakene gemaket werden na older gewontliker lenge, unde dat se dejene, de de lakene kopen, warnen, dat se sick wontliker lenge waren lathen, wente de de lakene hir oversenden, scholen darvore antworten, off se an gewontliker lenge gebreck hedden. ²) n. 658. ³) Juni 24. ⁴) *Vgl. n. 403.*

breves to dage tosamende vorgaddert sin, hebbe wii uns vliitige darmede bekummert unde eynsgedregen, unsen baden dat mede to donde. dat se bii den gemeynen steden dat handelen sollen unde wes entliken van sluten to desser ersten dachvart in dem vorjare tokomende; dar sal men den copman mede bii eyschen, so als des to Lubeke tor negesten vorgangenen dachvart vorramet is ¹. Hir entusschen mothe gii jw entholden, also gii duldigest mogen, lidende unde unsen baden up den dagh juwe gebreke vorder to benalende, der wii hapen eyn gud wandell, off God wiil, dar to werdende. dem juwe ersamchet etc.

756. *Livländische Rathssendeboten vom Tage zu Wolmar an den deutschen Kaufmann zu Nowgorod: übersenden die von ihnen mit Rücksicht auf die auf dem Hofe eingerissenen Unordnungen und Uebertretungen der Schra gefassten Beschlüsse und schürfen deren Befolgung ein. 1434 Jan. 5.*

Aus RathsA. zu Reval, Recesshandschr. fol. 5.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 229.

Salutacione premissa. Ersamen leven vrunde. Wii hebben warhafftigen vorfaren, wo dat de copenschop sere unlimplich mit jw togeyt, vordermer dan se van older loveliker wonlichet plach to donde, dat gii nicht en copslagen na der schra, darane de copman tomale sere torugge geyt in siner neringhe unde qwade copenschop maket, dat bii jw gar kleyne geachtet werdt, wovol dat dat mit groter unmetiger theringe unde swarem mannichvaldigen arbeyde ersten bevestet is unde mit kloken wiisen rade unde vellem wedderstalle beth all herto beholden hebben ². Darum wille wii. dat id mit jw geholden werde na juwer schra unde na older redeliker wonhet, unde benemeliken in dessen articulen unde punten naschreven: int erste offte jenige lose partie van gesellen sunder redelich bedriiff etc., van dem vorgeschreven articule beth to dessem, de sich begynnet: vortmer sin de stede eyns geworden, dat men brede Pøpersche laken etc. ³, sin al de articule mede in dessen breff geschreven. Sequitur ergo: Warume wii jw ernstliken beden unde willen, dat gii jw richten na der schra unde older erliker wonheyt, dat de bii jw geholden werde. Unde sunderlinges mit gantzen ernste wille wii, dat gii alderlude unde gii vorstenders in der alderlude affwesende desse vorgeschreven articule truweliken unde hertliken vorhegen unde vorwaren to des copmans beste in wiise vorgeschreven. Weret sake dat sich jemant, jünk edder olt, hir enthegen mit unmode wreveliken sette, dede edder lichte alrede gedan hedde, den willet uns hir uthschreven; dat wille wii so strengeliken an eyenen richten, dat sich des eyn ander entsetzen unde darna darvor bewaren sall. Gevellet sich aver also, dat de vorsumnisse edder dat gebrek bii jw vorgeschreven alderluden offte jw vorstenderen vordecktet bleve unde wii des vorfaringe krygen, so moste wii uns mit jw vorwetten darum, als recht were. Darna moge gii jw richten unde vor ungemake behoden. Siit Gade bevalen. Datum ut supra.

757 *Livländische Rathssendeboten vom Tage zu Wolmar an Stralsund: Riga habe Beschwerde geführt, dass der Herzog von Barth, nachdem er sein Schiff in Stralsund verproviantirt und mit dortigen Bürgersöhnen bemannt, ohne Absage aus dem Schiffe Krogers rigischen Bürgern gehöriges Gut genommen und dasselbe mit den Stralsundern getheilt habe; fordern dafür Ersatz, widrigenfalls man, nach vielfach schriftlich und mündlich an Stralsund ergangener Mahnung, den Beschädigten gestatten müsse Repressalien zu nehmen. [1434 Jan. 5.]*

RathsA. zu Reval, Recesshandschr. fol. 6.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 230.

¹) n. 144 § 7.

²) Vgl. n. 658.

³) n. 753 § 21—31.

758. *Livländische Rathssendeboten vom Tage zu Wolmar an Danzig: erklären sich ausser Stande den auf Apr. 11 (up den andern sondagh na passchen) nach Lübeck ausgeschriebenen Hansetag zu besuchen, da die Landwege dann unpassirbar (vorbesloten), die Schifffahrt aber noch nicht eröffnet wäre: bitten um Danzigs Verwendung bei Lübeck, damit der Tag bis auf Pfingsten [Mai 16] verschoben werde, in welchem Falle sie ihn gern besenden wollten. 1434 Jan. 5 (des dinschedages na nyen jars dage).*

StadtA. zu Danzig. Schubl. 10 n. 8, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. rigischen Secrets.

StadtA. zu Lübeck, Acta Hanseatica Vol. 1 Fasc. 21, Cop., Pap., von Danzig übersandt mit n. 771.

RathsA. zu Reval, Recesshandschr. fol. 6^b.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 231.

759. *Livländische Rathssendeboten vom Tage zu Wolmar an Lübeck: erwiedern, dass sie den auf Apr. 11 angesetzten Hansetag nicht besenden könnten, bitten um seine Verlegung auf Mai 16 und wollen ihren dann abzusendenden Boten auch Instruction wegen des zu Brügge anzusetzenden Zolles ertheilen. 1434 Jan. 5.*

L aus StadtA. zu Lübeck, Acta Hanseatica Vol. 1 Fasc. 21, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

R RathsA. zu Reval, Recesshandschr. fol. 7^a.

Gedr.: aus L und R v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 232.

Den ersamen vorsichtigen mannen. heren borgermeistern unde radtmannen der stadt Lubecke, unsen sänderlinges günstigen vrunden, mit gautzem vliite^a

Unsen vruntliken grot unde wes wii gudes vormogen tovern^b Ersamen heren, sunderlinges vrunde. Wii hebben entfangen juwer ersamcheyt breeff van des püntolles wegen in Vlanderen uptosettende etc.¹ unde ok nū nyelinges den breeff der toladinge des dages mit (jw)^c voramet to holdende up den anderen sondagh na passchen². Leven heren. De^d tiit is uns gancz unlegelich unde en steyt uns mit nichte up de tiit dar to komende. so alse alle dink nū gewant sin. De lantwege sin uns vorbesloten unde komet to vro int jar uth unsen havenen to segelende, so als juwe ersamcheyt des selven wol vorsunnen mach wesen. Warum, leven heren, wii begeren. offte id sich icht limpliken vinden wolde. dat gii den vorgeschreven dagh upschoten unde vorlengeden beth up dat fest pinxsten. Off dat also geschen moghe, wille wii gerne unse badeschop dar biisenden. welken wii mededoen willen eyn antworde van dem vorgeschreven tolle mit anderen werven juwer ersamcheyt to benalende. de welke God behoet wille hebben to langē^e saligen tiiden. Geschreven to Woldemere in dem 34^{ten} jare des dinschedages na nyen jars dage, under der van Rige secrete. des wii hirto bruken.

Radessendebaden der Liefflendeschen stede to Woldemere to dage vorsamelt etc.^e

760. *Heinrich von dem Holte an Riga: theilt mit, dass als er im letzten Herbst mit livländischen Kaufleuten aus Flandern in die Elbe gesegelt und sie bereits Hamburg den Werkzoll und dem Grafen von Holstein den Herrenzoll entrichtet hatten, ein nach Hamburg gekommener Zöllner von den preussischen und livländischen Kaufleuten einen stader Zoll verlangt habe, den sie, da ihnen von einem solchen nichts bekannt wäre, sich zu zahlen weigerten. Auf Vorschlag des ham-*

a) Adresse fehlt R.
ut supra R.

b) Salutacione premissa R.

c) R, fehlt L.

d) de vorgeschreven R.

e—e) langē e tc

¹) n. 722.

²) n. 736.

burger Raths, der seinerseits erklärte, von dem Zolle nichts zu wissen, hätten sie den ihnen abverlangten Betrag bei ihren dortigen Wirthen hinterlegt, um, falls sie Beweise brüchten, dass sie den Zoll nicht zu entrichten hätten, denselben zurückzuerhalten. Bittet, Dorpat und Reval hiervon zu unterrichten und gemeinsam mit ihnen Hamburg zu benachrichtigen, ob sie von jenem Zoll befreit seien. Will auch die preussischen Städte zu dieser Mittheilung veranlassen. Lübeck, 1434 Jan. 6 (an der hilgen 3 koninge dagen).

RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 777.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecense 1 n. 234.

761. Nicolaus von Michalow, Castellan und Starost von Krakau, ertheilt allen Starosten und Burggrafen, in deren Gewahrsam sich livländische Gefangene befinden, den Befehl, alle Detinirten, welche der Vorzeiger, [alte] Landmarschall [Werner von Nesselrode,] als Glieder oder Diener seines Ordens bezeichnen würde, freizugeben und sicher zu geleiten, nachdem der HM. Bürgerschaft geleistet habe, dieselben zum nächsten 8. Sept. wieder zu stellen. Krakau, 1434 Jan. 11.

K aus StaatsA. zu Königsberg, gleichz. Cop., Pap., aus dem aufgelösten Registranten D.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1355.

Universis et singulis capitaneis, burgrabiis vel eorum vicegerentibus, ubi vel apud quos in castris vel civitatibus captivi sedent in captivitate ordinis cruciferorum de terra Lyvonie, amicis dilectis, Nicolaus de Michalow castellanus et capitaneus Cracoviensis amicitiam cum favore. Amici dilecti. Scire velitis. quomodo in Brzeseze et in Lancicia in convencione, quam habuimus cum cruciferis ex mandato domini regis nostri graciosi, est sic conclusum et ordinatum, quod dum et quando magister generalis Prussie cum suis comendatoribus pro eisdem captivis dabit suam litteram fidejussoriam, tunc ego ad vos meam litteram dare deberem una cum littera domini regis, quod eosdem captivos liberos dimitteretis. hos omnes, pro quibus marschalkus Livonie ordinis ejusdem cruciferorum dicet, quod sunt ordinis eorum, prout hoc idem in littera domini regis, quam cum presenti vobis dirigo, videbitis contineri. Idcirco sciatis, quod jam idem magister Prussie cum suo ordine predictis captivis fidejussoriam fecit et suam litteram cum appenso sigillo super hoc dederunt^a, quod dictos captivos ad diem nativitatis beate Marie virginis proximum econverso statuere debent. Eatenus requiro vos omnes et singulos, ad quos pervenerit littera regalis atque presens scriptum, ut eosdem, ymmo et committimus^a, liberos dimittatis, pro quibuscunque idem marschalcus, lator presencium, dixerit, quod sui ordinis vel sui servitores essent, mox visis presentibus transire dimittatis et unus ab alio ipsos secure conducatis, prout in littera domini regis videbitis contineri, sic quod secure ad terram Prussie possent pervenire, aliud non facturi domini regis gracie sub optentu. Datum Cracovie feria secunda infra octavas epyphanie anno etc. 34^{to}, nostro sigillo presentibus subinpresso.

762. Sigmund. GF. von Litauen und Reussen, an den HM. Paul zu Marienburg giebt ihm die Versicherung, dass er den abgeschlossenen Beifrieden halten wolle¹, und wiederholt dies namentlich rücksichtlich der Herren von Livland, welche von dem Kg. von Polen in den Stillstand mit aufgenommen seien. Die während des Krieges von ihm angehaltenen Kaufleute habe er freigegeben. Merez an der Memel, 1434 Jan. 12 (Dinstag nach Heilige 3 Könige). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVI n. 47, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

a) sic K.

1) Vgl. n. 742.

763. *Johann, Bf. von Curland, und das Capitel von Riga urkunden, dass ihre langjährigen Streitigkeiten wegen der Marken Dondangen und Tergeln in Curland durch 12 von beiden Theilen ernannte Schiedsrichter dahin verglichen seien, dass das Capitel dem Bf. und seiner Kirche das Schloss Dondangen nebst den zwei genannten Marken für 6037 $\frac{1}{2}$ neue Mark Rig. verkauft habe. Riga, 1434 Jan. 12.*

Aus dem Curländischen Provincial-Museum zu Mitau, Urk. n. 20. Orig. Perg. mit den 8 anhängenden Siegeln.

Gedr.: aus der Reckeschen Abschriftensammlung Livländ. Mittheilungen 7 S. 375: verz.: ebendanach Index n. 3393.

Allen cristgelôvighen, de dessen breff seen efte horen lesen, wunsche wy Johannes von Godes unde des pauwesliken stoles gnaden bisscopp der kerken to Curlande unde wy Arnoldus provest. Johannes deken unde dat gantze capittel der hilgen kerken to Rige ewich heil in Gode unde don witlik, dat wy umme sodaner twidracht unde schelinge weghe, de tûschen unsen kerken, unsen vorvarn unde uns in langhen geleden tyden bitt an desse tydt irstanden unde gewandt weren unde in deme hove to Rome gehandelt sin, also von etwelker dorperen unde gudere weghe mit iren tobehoringhen in twen marken Targelen unde Dondanghen in Curlande gelegen. welke sake unde twydracht nû in dat leste von bevelinghe unses allirhilgesten vaders unde heren, hern pauwes Eugenii des veerden, vor deme allirerwerdigsten in God vadere unde heren, hern Johanne sancti Sixti der hilgen Rômeschen kerken cardinali. in rechtesdwanghe gestan hebben. de ok na begeer, willen unde vulbord der procuratores beider parte desulven saken unde twidracht in vrîntliker acht to hantirende unde to gründe to vorlikende in desse landt to Lieflande weddir gesant unde gewiset heft an uns parten ergenômet. also dat instrument darupp gemaket ûterliker unde clarliker utwiset, in desser stadt to Rige in gifte desses breves vorsammelt weren. Unde hebben de vorgescreven saken unde twidracht, antoseende mennigerhande schaden, schande, unwillen unde weddirmod, de von densulven saken in vorgeleden tyden mennichvoldichliken irstanden sint unde in tokomenden tyden noch swarliker irstan mochten. Gode to love unde to eren, umme nûtlichkeit unde vromen unser beider parten unde ok umme stedir leve unde eyndracht tûschen uns unde unsen nakomelingen to ewighen tyden to makende, gentzliken to grunde vorliket unde hingelecht in dessir nagescreven wise, also dat wy Johannes biscopp der kerken to Curlande vorbenomet von unses partis weghe sôs vrîntleke middelere unde degedingeslude. also de ersamen geistliken heren Theodericum Tank provest, Johannem Sobbe deken dersulven unser kerken to Curlande. Nicolaum Tyrgarde domheren der kerken to Culmenzee, Frankonem Kerskorff landmarschalk, Hinricum Schûngell cûmpthûrn to Revall unde Albertum Tork olden cûmpthûrn to Goldingen to Lieflande, unde wy Arnoldus provest, Johannes deken unde dat gantze capittel to Rige ok sodane sôs vrîntleke middelere unde degedingesluden von unses partis weghe, also de ersamen unde vorsichtighe heren Bartholomeum Savigerven provest, Wolterum R Emmelingrôde dômheren der kerken to Darpte. licenciaten in decretis. unde de strenghe wolduchtigen manne, heren Engelbrecht von Tysenhuszen, hern Bertram von Ixcull rittere, Kerstian von Roezen unde Odard Orgûs vogeth to Kokenhuszen, trûwegesworen der hilgen kerken to Rige, desgelikens gekoren hadden, welke twelfe to sampne na velen unde mennigerley handeligen unde degedingen, de sie tuschen uns hadden, mit vûllenkomen willen unde vulbôrdt unsir beider parte uns voreyniget unde vrîntliken vorliket hebben, also dat wy Arnoldus provest, Johannes deken unde capittel der kerken to Rige laten unde vorkopen sullen unde willen, unde ok laten unde vorkopen in macht desses breves mit vulbord unde medeweten des allirerwerdigsten in God vaders unde heren, hern Henningi dersulven kerken

to Rige ertzebiscoppes, deme ergenanten erwerdigen in God vadere unde heren, hern Johanni bisscope, unde syner kerken to Curlande dat slot Dondanghen mit den twen marken Dondangen unde Targulen unde mit den dorperen unde tobehoringhen in densulven marken gelegen, mit rechte unde gerichte, geistlikes unde wertlikes, nüt unde vriheid, nictes nicht utbescheden, also wy unde unse vorvarn de beseten hebben, vor sôs duszent nye margk Rigisch unde acht unde dortichste halve nye margk Rigisch, de de erbenomede here Johannes bisscop to Curlande uns proveste. deken unde capittelle der kerken to Rige tor nüge betalen unde geven sall to tyden unde in steden na utwisinge des breves, den he uns darupp gegeben heft ¹. Unde ok so love wy Arnoldus provest, Johannes deken unde capittell to Rige ergescreven de vorberorde summe geldes in unser kerken unde capittel nütt unde vromen to kerende, darmede ewige wisse renthe to kopende na unseme vormögen. Vortmer so love wy provest, deken unde capittel vorgerort unde willen waren dat vorgescrevene slot unde gudere, de wy in Curlande in unser besittinge aldus lange gehat hebben, unvorsattet, unvorpandt unde unvorkoft yennigem mynschen, geistlik unde wertlik, anders den deme erbenomeden erwerdigen heren Johanni bisscope unde syner kerken to Curlande. als vorberort is. Hyrmede so sullen alle saken, schelingen, schaden, unkost, ansprake unde twydracht, de eyn partt upp dat andere von beiden parten von desser sake wegen gehatt hebben eddir hebben mochten, hingelecht unde vrüntliken vorliket sin. Unde uppe dat desse vorgescreven vruntlike vorlikinge vaste unde unvorseret blyve to ewigen tyden, so love wy Johannes bisscop erbenomet. Teodericus provest, Johannes deken unde dat gantze capittel to Curlande vor uns unde unse nakomelinge, unde wy Arnoldus provest, Johannes deken unde dat gantze capittel to Rige vor uns unde unse nakomelinge mit willen unde vulbord unses allirerwerdigsten heren Henninghi ertzebiscoppes vorgerort alle desse vorgescreven saken unde artikelen bisampt unde bisundern stede unde vaste by eren unde by trüwen sunder yennigerley argelist to ewigen tyden to holdende. Des thor orkünde unde merer bevestinge alle dessir vorgescreven sake so hebbe wy Henninghus von Godes gnaden ertzebiscop der sulven hilgen kerken to Rige unse, unde wy Johannes von dersulven gnaden bisscop der kerken to Curlande unse, unde wy Arnoldus provest, Johannes deken unde dat gantze capittel dersulven kerken to Rige unses capittels, unde wy Teodericus provest, Johannes deken unde dat gantze capittel der kerken to Curlande unses capittels ingesegele rechtes wetendes vor dessen breff gehanghen unde hebben umme merer tünchenisse unde vorwaringe willen gebeden de ersamen geistliken heren Frankonem Kerskorff landmarscalk unde hern Hinricum Schungel cumphür to Reval Dudsches ordens to Lieflande unde den ersamen heren Bartholomeum Savigerven provest der kerken to Darpte unde den strenghen ritter hern Engelbrecht von Tysenhuszen, de umme unser vlitiger bede willen ok ire ingesegele hebben an dessen breff gehanghen, de gegeben unde gescreven is in der stadt Rige na der bord unses heren Jhesu Cristi dūsēd veerhundert darna in dem veer unde dortichsten jare, des negesten dingstedaghes na der hilgen dryer konige dage.

764. *Johann, Bf. von Curland, bekennt dem rigischen Domcapitel für das von demselben an ihn verkaufte Schloss Dondangen nebst den Marken Dondangen und Tergeln 6037½ neue Mark Rig. schuldig zu sein, verspricht davon im nächsten Ostertermin 4500 Mark und im darauffolgenden den Rest abzutragen und als Sicherheit für letzteren das ihm nach der ersten Zahlung einzuweisende Schloss Dondangen und eine Anzahl Dörfer zu verpfänden. Riga, 1434 Jan. 12.*

¹) n. 764.

P aus der Brieflade des Gutes Popen in Curland, Copialbuch vom Ende des 16. Jahrh. Bl. 49 ^b

K Kgl. Bibliothek zu Kopenhagen, Neue Kgl. Mscr.-Sammlung Fol. n. 335, curländisches Copialbuch aus derselben Zeit, Bl. 169 ^a.

Gedr.: aus *P Livländ. Mittheilungen* 5 S. 354; verz.: ebendanach daselbst 4 S. 507 n. 48.

Wy Johannes von Gades undt des babstlichen stules gnaden bischof der kercken tho Curlande bekennen undt bethuegen openbar vor all denjennigen, de duszen breff sehen, hoeren edder lesen, dat wi undt desulve unse kercke tho Churlande schuldig sein rechter redlicher schuldt den ersamen herrn proweste, dekenn undt capittelle der heiligen kercken tho Riga sos dusent nie mrc. Rigisch, sos undt dortich nye schillinge vor eine juweliche mrc. undt ver nye arthige vor einen itzlichen schillingk tho rekende, undt eine juwelike gethalde mrc. Rigisch inholden sall soeven lodt lodich sulvers na Rigischer wichte, vor dat schlodt Dontangen mit twen marcken Dontangen undt Targulen undt den dorpern binnen densulven twen marcken gelegen mith ehren thobehoringen, de wi van ihne redlichen gekofft hebben, als die verliknus undt kopbreff darup gegeben clarlichen auszwieset. Welche summa geldes wi bethalen sollen undt willen in dieser nageschreven wiese: indt erste tho dem negstkommenden paschen ¹ binnen den achte dagen sulle undt loven wi bi ehren undt guden truwen vor uns, unse nakomlinge undt unse kerchen den ersamen herrn prowest, deken undt capittell tho Riga viftehaff dusent mrc. Rigisch sodanes geldes, als vor uthgedrueket is, in dem dome tho Riga ann guden nyen artigen uththorichende undt tho dancke undt thor gnuge unbekummert wol tho bethalende; undt von demselben paschen vorth aver ein jhar ² binnen den achte dagen loven wi undt sullen bethalen den ergenanten ehrsamem herrn prowst, deken undt capittell der kercken tho Rige anderthalf dusent nye mrc. Rigisch undt acht undt dortigste halve nie mrc. Rigisch deszelben pagiment, in der werde undt wise an guden nyen artigen als vorgeschreven steith, tho dancke undt tho vullenkommener gnuge, unbekummert, im demsulven dome tho Riga, als vorberort is. Undt wehret sake dat dusze vorgeschreven anderthalf dusent undt acht undt dortigste halve nye mrc. Rigisch up die vorbenenthe thidt vonn uns oder unsem nakomlingen nicht bethalet worden in der wiese, als vorberurt is, dar Godt vor sey, so sette wi undt verwiesen wy Johannes bischoff ergenanth den ehrsamem vorbenomnten herrn prowese, dekene undt capittelle der kercken tho Riga vor ein wisze warhafftigk pfandt datsulvige schlodt Dontangen mith seiner thobehorunge undt dartho dusze dorper nabschreven, also Munien, Asen, Oisten, Videlu, Aloepten, Calten, Navien, Videlser, Girszwaide, Beneke, Andtzen, Girszim ^a, Govesen, Sestan, Walpene, Sebdangen, Saymen, Pactzen, Aestiave, Ilsen undt Suden mith ihren marcken undt aller thobehoringe, tho water undt tho lande, mith aller freyheidt, rechte undt gerichte, dat minneste mit dem meisten, nictes nicht ausbescheiden, sich sulven darein tho wel[di]gende ^b sonder jennich rechtdwangk, geistlich effte weltlich, sonder jennigen wedderstall datsulve schlodt mith den dorpern undt gudern undt ihren thobehorigen vorbenomet frey undt fredesamlich tho besittende undt tho bewonende von dem einem paszken beth tho dem andern, also lange dat den herrn proweste, dekene undt capittell der kercken tho Riga von uns oder unsern nakomlingen die ergenante summa geldes, de erste pfeningk mith dem lesten, undt och bewiszlichen schaden undt anlegginge tho vullenkommener gnuge in demsulven doeme tho Riga bethaleth sey. Och so loeve wi Johannes bischof ehrbenometh vor uns undt unse nachkomlinge bei trewen undt guthem glauben undt willen wahren datsulve schloth undt gudere vorgerurt unversettet, unverpfendet undt unverkofft jennigem menschen, geistlich oder weltlich, anders

a) Girszpein K.

b) welgende B. K.

¹) März 28.

²) 1435 Apr. 17.

dan den ersamen herrn proweste, deken undt capittelle der kercken tho Rige. Des tho mehrer vorwaringe so hebbe wi Johannes bischopff der kercken tho Churlandt vor uns undt unsere nachkomlinge unse, undt unse ehrsame capittell, alle dusze vorgeschreven sake undt artikele vulbordende, stede undt veste tho holdende, ehre insiegell rechtes wetendes vor duszen bref gehangen. Undt hebben vorth umme mehrer tuchenisze undt grother vestinge willen gebeden den ersamen geistlichen herrn, herrn Heinricum Schungell cumpthur tho Revall Deutsches ordens, undt den strengen wolduchtigen ritter, hern Bartram von Ixkull, de umme unser flitigen bede willen ock ehre insiegell vor duszen breff hebben gehangen, de gegeben undt geschreven is in der stadt Riga na Goddes gebordt dusent veerhundert undt darna in dem veer undt dortigsten jhare, dingstdages na der hilligen drey konigh dage etc.

765. *Johann, Bf. von Curland. und das Capitel von Riga urkunden über die von den zwischen ihnen ernannten Schiedsrichtern festgestellten näheren Bedingungen. unter welchen die Uebergabe des vom Capitel an den Bf. verkauften Schlosses Dondangen nebst Zubehör an den letzteren erfolgen solle. Riga, 1434 Jan. 13.*

M aus dem Curländischen Provincial-Museum zu Mitau, Urk. n. 19, Orig., Perg., mit Spuren beider auf das Spatium gedrückten Siegel.

Gedr.: aus der Reckeschen Abschriftensammlung Livländ. Mittheilungen 7 S. 379; verz.: ebendanach Index n. 3394.

Wy Johannes von Godes unde des pauwestliken stoles gnaden biscoppe der kerken to Curlande unde wy Arnoldus provest, Johannes deken unde dat gantze capittell der hilgen kerken to Rige bekennen unde betüghen in desser yegenwordigen scrift, dat mank anderen degedingen unde artikelen, de tusschen uns beiden parten von der twidracht unde schelinge wegen, de wy hadden von des slotes wegen Dondangen unde der twyer marke Dondangen unde Targele unde der gudere in densulven twen marken gelegen, vormiddelst twelf degedingesluden, de wy von beiden parten darto gekoren hadden, gehandelt unde beslaten sin mit unsere beider parte vulbord in sodaner wise, also dat in breven uppe de eyndracht unde den kopp gemaket clarliker utgedruckt is¹, so sint ok desse nagescreven artikele von densulven degedingesluden mit unser beider parte willen unde vulbord gedegedinget unde beslaten. de wy sullen unde willen von beiden parten stede unde vaste holden. Int erste wen wy Johannes biscoppe to Curlande veftehalve duszend nye margk Rigisch betalet hebben den ersamen heren proveste, dekene unde capittelle der hilgen kerken to Rige na utwisinge des breves darupp gemaket², so sulle unde love wy provest, deken unde capittell to Rige dat slot Dondanghen mit den guderen, de wy darsulvest in den twen marken Dondangen unde Targelen in besittinge hebben, deme erwerdigen heren, hern Johanni biscope. unde syner kerken to Curlande unvortôgert overantworten sunder yennigerley argelist. Vortner so moge wy provest, deken unde capittell to Rige von demesulven slote Dondanghen unde utt den hôven unde dorperen darsulvest in Curlande, de wy in unser weer hebben, utvoren eddir utvoren laten mit den bûweren unde undersaten darsulvest beseten alle bewechlike gûdere, de uns tobehorlik sin, ed sy hûszgerad, cleynode, korn eddir wat namen dat ed hebbe, nictes nicht utgenomen, dat nicht nagelvast eddir ertvast sie. Ok so moge wy provest, deken unde capittel to Rige alle unse qwek. dat wy hebben in densulven hoven unde dorperen, cleyn unde grot, ed sy hûwr eddir ander qwek.

¹) n. 763.

²) n. 764.

dat uns alleyne tohort, utdryven laten mit densulven luden bitt in desse stadt Rige. Es avert in densulven dorperen qwek, uns unde densulven luden tosampne tobehörlik, dat sal by den luden blyven to erer nütt egentlik. Vortmer so sulle wy Johannes bisscopp erbenömt vor dat korn, dat den luden darsulvest von deme vogede to Dondangen gelenet is, den ersamen heren proveste, de kene unde capittelle to Rige weddirgeven unde betalen eyne last rogghen unde eyne last gersten eddir desulve last gersten afslan vor eyne last gersten, de uns Johanni bisscopp desulven heren vom capittel to Righe schuldich sin, unde de ander last kornes voren laten deme capittel in den dóm to Rige, alse vorgescreven steit. Ok so sulle wy Johannes bisscopp ergenömet weddirgeven unde to willen betalen alle de schulde, de her^a Nicolaus Vresenberch¹ den luden gelenet heft, ed sie an gelde, an solte, an ysern eddir wor ed ane sie. Vortan so sulle unde wille wy Johannes biscopp to Curlande efte unse nakomelinge unde wy Arnoldus provest, Johannes deken unde capittel to Rige den breff der bestedinge unser hovedsaken von unseme hilgen vadere dem pauwese eddir deme gemeynen hilgen concilio mit samptliker kost beholden unde vorwerven laten. Des to merer vorwaringhe sint desser cedelen twe eyne utt der andern gesneden unde hebben von beiden parten unse ingesegelen an desse sulven cedelen bynedene spacium eyner yeweliken rechtes wens laten drucken. Gegeven unde gescreven ind jar Jhesu Cristi veerteyn hündert darna in deme veer unde dortichsten jare, des achten dages der hilgen dryer konighe in der stadt Rige.

766. *Zeugniss des EBF. Henning, dass das Capitel von Riga mit Zustimmung des EBF nothgedrungen seine Güter in Curland habe verkaufen müssen und das Geld zur Einlösung des erzbischöflichen Schlosses Lemwarden verwandt worden sei. Riga, 1434.*

ReichsA. zu Stockholm. Ordensarchiv-Register von 1621. — Vgl. Schirren. Verzeichniss S. 139 n. 395. Steht zunächst in Zusammenhang mit nn. 763—65.

767 *Johann, Bf. von Oesel, an Reval: theilt mit, dass der Vorzeiger Curl Herder, Mann der Kirche Oesel, sich beschwere, dass der Nachlass seiner in Reval verstorbenen Mutter, den dieselbe seiner Tochter vermacht habe, von den Testamentsexecutoren, dem R.M. Gotschalk Stolterod und dem Bürger Michel Noteken, ihm trotz wiederholter Aufforderung zur Herausgabe vorenthalten werde; bittet, jene dazu anzuhalten. Schloss Arensburg, 1434 Jan. 13 (in dem achten dage epiphanie Domini).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

768. *Johann, Bf. von Oesel, an Reval: bittet, die Bürgerfrau Snussel, welche das Vieh öselscher Stiftsleute angehalten habe, zu veranlassen, dasselbe herauszugeben und ihre etwaigen Ansprüche an seine Leute vor ihm zu verfolgen. Schloss Hapsal, 1434 Jan. 18.*

R aus RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen unde vorsichtigen mannen, borgermestere unde radmanne der stadt Revall. mit ersamheit dandum.

Johannes van Godes unde des Romeschen stols biischop to Osel.

Unsen vrundliken grüt mid vormoghe alles gudes vorgescreven. Ersamen leven besunderghen vründe. Don witlik juwer ersamheit, wo wy waraftighen vorvaren hebben, wo dat de Snus-

a) hern M.

¹⁾ Domherr zu Riga und Verwalter der Güter seines Capitels in Curland.

selsche, jwe borgersche, unse lude in juwer stadt mit erem queke bekummert hevet, dat doch is wedder recht unde schickende der prelaten, heren unde ridderschop desser lande, dat nemand des anderen lude bekummeren sal; schelet weme wes up des anderen lude, de sal dat soken unde vorvolghen in deme rechte, dar dejene, de[n he]^a anspreken wil, inne beseten unde wonaftich is. Hirumme, leven vrunde, beghere wy hochliken, dat gi underwisen de vorbenomede vrowe, dat se unse lude van der bekummeringe loz late unde ere quek nicht vorsmachte. Schelet er wes up de lude, se kome vor uns, wy willen  r over unse lude rechtes pleghen. Leven vrunde. Bewiset uns hir willen ane. Dat wil wy kegen juwe ersamheit alleweghe vorschulden, wor wy moghen, de de God almechtich vriste gesunt to langen tiiden. Screven up unsene slote Hapesel in deme dage sancte Prisce virginis im 34^{ten} jare, under unsem secrete.

769. [*Franke Kerskorf,*] *OM. von Livland, an den HM.. gestern sei der Comtur von Mewe mit 80 Mann und 150 Pferden in Wenden angekommen und wolle Febr. 9 (Dinstag zu Fastelabend) in Memel und Febr. 18 (Donnerstag über 3 Wochen) in Marienburg eintreffen; denselben werde der Comtur von Goldingen mit 16 Pferden begleiten. Da letzterer mit wichtigen Botschaften betraut sei, wird der HM. ersucht, auf die Zeit der Ankunft desselben seine Rathsgebietiger zu sich zu bescheiden. Wenden, 1434 Jan. 25 (Tag Pauli Bekehrung). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 16, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Vergl. Index n. 1340, 8.

770. [*Werner von Nesselrode,*] *alter livländischer Landmarschall, an den HM.. meldet, dass er mit 23 andern Herrn und Knechten heute aus der polnischen Gefangenschaft in Marienburg ange- langt sei; bittet, seine Genossen mit Kleidung zu versehen, zu bestimmen, wo dieselben bleiben sollten, und die polnischen Gefangenen in Livland, falls dieselben noch nicht entlassen seien, bis zur Ankunft des Landmarschalls beim HM. aufzuhalten. Marienburg, 1434 Jan. 28.*

R aus der Bibliothek der Gesellsch. für Gesch. u. Alterth. zu Riga, Orig.. Pap., mit briefschl. Siegel (Land- marschall). Auf der Rückseite: Gegangen von Marienburg am donrstage vor purificationis Marie noch- mittages hora 6.

Verz.: nach R Kotzebue, Preussens ältere Gesch. 3 S. 502, Index n. 1356.

Dem erwidigen homeister mit allir wirdikeith, tag und nacht ane sumen, macht leit doran.

Meynen gar willigen undirtanigen gehorsam mit demutiger bevelunge allewege czuvor. Er- wirdiger und gnediger lieber her homeister. Euwir gnade geruche czu wissen, das ich als huwte mitsampt dem voythe von Grebyn¹, dem alden huwskompthur van Slochaw, meynem compan und andren, die mit mir worden gefangen, die euwir gnade in disser ingeslossen czedel eygentlichin wirt fynden beschreiben, ken Marienburg seyn gekomen. Dieselben seyn alsam nakt und blos und haben nicht anzuczihen und wissen ouch nicht, woran sie seyn adir wo sie vordan bleiben sollen. Worumbe ich euwir gnade demuticlichin mit andachtigen bethen bitte, das euwir gnade dieselben armen herren und ouch die andern gefangen mit kleydern bedenken geruchte und ouch wie wirs alsam mit enander vordan sollen halden und wo wir bleiben sollen, und bitte sundirlichin, das mir euwir gnade dovon eyne antwert geruche tzu schreiben, das ich mich dornoch moge richten. Nem-

a) deme R.

¹) Grobin!

lichin so bitte ich euwir gnade, weres sache das die Polan, die in Leyfflande gefangen seyn, uff die hant nicht weren gegeben, das is euwir gnade bestellen geruchte, das man sie noch als lange enthylde, bis das ich czu euwirn gnaden mochte komen, denne ich wol alle sachen mit euwirn gnaden eygentlichin^a wol nssreden welde. Gegeben czu Marienburg am donrstage vor purificationis Marie im 34^{ten} jar.

Alder lantmarschalk von Leyfflande.

Einliegender Zettel: Erwirdiger und gnediger lieber her homeister. Euwir gnade geruche tzu wissen, das der gefangener, beyde herren und knechte, ist drey und czwenzig, die mit mir seyn gekomen. Sundir ir namen alle kan ich uff disse czeit euwirn gnaden nicht geschreiben.

771. *Danzig an Lübeck:* übersendet abschriftlich die ihm soeben zugegangene n. 758 und unterstützt die darin ausgesprochene Bitte um Verlegung des auf Apr. 11 angesetzten Hansetages, da die livländischen Städte denselben nicht zu Wasser besenden könnten und die Benutzung des Landwegs allzu beschwerlich sei; bittet um baldige Entscheidung, um die Livländer rechtzeitig benachrichtigen zu können. 1434 Jan. 30 (am sonnavende vor purificationis Marie).

StadtA. zu Lübeck, Acta Hanseat. Vol. 1 Fasc. 21, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 258.

772. *Voigt von Narva an Reval:* erwiedert in Betreff des von ihm geborgenen Salzes, dass dasselbe ohne die Mühwaltung seiner Leute gänzlich verloren gewesen wäre, er auch in Erfahrung bringe, dass von derartigem schiffbrüchigen Gute sowol zu Zeiten des jetzigen Landmarschalls wie anderer Voigte von Narva stets der dritte Theil genommen sei; erklärt im Uebrigen seine Bereitwilligkeit sich dem Spruche des OM. zu unterwerfen. [1434 Jan. — 1435 Nov.] ND.

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Gedr.: daraus 4 n. 1855 zu c. 1410. — Hier einzuordnen, weil unter dem früheren Voigte und jetzigen Landmarschall Heinrich Schungel verstanden werden muss und dieser letzteres Amt in der oben angegebenen Zeit bekleidete.

773. *Franke Kerskorf, OM. von Livland,* verleiht der Gesellschaft der Schwarzenhäupter zu Segewold einen Krug und ein Stück Land im Hakelwerk daselbst. 1434 Febr. 9 (die Martis post esto mihi).

Litauische Metrica beim Senat in St. Petersburg, Кнуму Пепенуцеў Лумоаскоў Мемпuku Bd. 18 Bl. 273 a, in den Protocollen der Revisionscommission von 1583 im Regest.

774. *Riga an Dorpat:* übersendet abschriftlich nn. 736, 751 und 760 und bittet die Sachen zu überlegen, unde benemeliken dat puntte des recesses, darvan gerort wert¹, unde umme de vryheit des tolln², ofte gi dar jenige bewisinge unde beschermynge tho hebben, dat de unsen des anich mogen wesen, dat gi dat juwen boden in bevel mededon, by den gemeenen steden to vorfechtende. Bittet diese Mittheilungen Reval baldigst zugehen zu lassen. 1434 Febr. 12 (des ersten vrydages in der vasten).

RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 777.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 235.

a) eygentlichin R.

¹) In n. 736, der Artikel, betreffend die einer angegriffenen Hansestadt von den übrigen zu leistende Hilfe,

²) n. 760.

775. *Dorpat an Reval: hat bereits früher gemeldet, dass der Vorzeiger, dörptsche Bürger Peter Bastover, gewisse Forderungen an Peter Krumbekke habe¹, der jetzt in Reval auf dem Schlosse festgesetzt sein solle. Bittet dem Bastover bei dem Comtur und wo sonst erforderlich, behilflich zu sein, dass er das Seinige wiedererlange. 1434 Febr. 15 (des ersten mandages in der vasten).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

776. *Lübeck an die livländischen Stüdte: erwiedert auf n. 759, dass es nach Rücksprache mit Hamburg und andern umliegenden Stüdten, dem Wunsche der Livländer entsprechend, den auf Apr. 11 (up den anderen sondagh na paschen) anberaumten Hansetag auf Mai 16 (pinxsten) verschoben habe. Unde begeren van juwen leven deger vruntliken, dat gii juwe sendebaden up datselve fest pinxsten jo certeyne bynnen unser stadt hebben. Unde konde gii se ok er hir hebben, dat sette wii to juwer wiisheit, um der anderen gemeynen stede willen, de wii ok hir tor dachvart hebben vorbodet. 1434 Febr. 19 (des vrydages vor dem sondaghe, also men in der hilgen kerken singhet reminiscere).*

RathsA. zu Reval. von Riga mit n. 793 übersandte Cop., Pap.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 259. — S. daselbst n. 260, die gleiche Mittheilung Lübecks an Danzig vom selben Tage.

Vgl. Rigische Kämmererechnungen zu 1434 c. März: 1/2 mrc. eynem lopere, de breve van Lubeke brachte.

777. *Dorpat an Reval: übersendet transsumirt die ihm Febr. 22 (upp den dach sancti Petri ad cathedra) zugegangene n. 774 nebst deren drei Beilagen. Heft men sodanen toll to Hamborch nicht ere uthgegheven, also men sik des mach bevroden van dengennen, de dar myt gude vorkeret hebben, so mach men dar ock noch vore wesen, so men best kan, unde darvan enes juweliken guddunckent den bode[n]^a mede to donde, by den steden des besten darvan to ramende. 1434 Febr. 22 (datum ut supra).*

R RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 236.

778. *Notarielles Instrument: von Seiten des EBF. und Capitels von Riga sei bei den vier Deputationen des Concils von Basel eine Klageschrift gegen den Deutschen Orden in Livland wegen der gegen die Kirche verübten Gewaltthätigkeiten und der versuchten Unterordnung derselben unter den Orden eingereicht worden, worauf von den Deputationen Delegirte zur Untersuchung der Sache erwählt seien. Basel, 1434 Febr. 25 — Juli 30.*

P aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg.

P1 Litauische Metrica beim Senat in St. Petersburg, transsumirt in der Citation, durch welche der Patriarch Johann von Antiochia den D. O. in Livland vor das Concil ladet, d. d. Basel, 1435 Dec. 22 (n. 1023).

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 126, und Schirren, Verzeichniss S. 225 n. 149. Ebenfalls hierauf wird sich der bei Schiemann, Regesten verlorener Urkk. S. 15 n. 49, 1 angeführte Libellus supplex beziehen. Das daselbst n. 49, 2 angeschlossene Regest einer Protestatio nomine suffragan[e]orum Prussiae episcoporum necnon nomine Tarpatis et Osiliensis episcopi, eos quaerelae illi assensum suum non praebeuisse neque, ut praebeant, contra ordinem causam habere, bleibt wegen der Bethheiligung des BF. von Dorpat unverständlich.

a) bode R.

1) n. 728.

1434 März 6 wird der in der Rathsstube zu Basel (in majori stupa civitatis Basiliensis), unter dem Vorsitz des Abts Johann zu St. Cornelius in Compiègne Benedictinerordens, tagenden Deputation pro communibus des Concils eine Bittschrift nachstehenden Wortlauts von Seiten des EBf. und Capitels von Riga überreicht und durch den unterzeichneten Notar verlesen: Reverendissimi, reverendi venerabilesque in Cristo patres et domini hujus sacre deputacionis. Exponitur paternitatibus vestris pro parte reverendi patris, domini Henninghi archiepiscopi, necnon prepositi, decani et capituli singulorumque canonicorum et personarum metropolitane ecclesie Rigensis ordinis sancti Augustini gravi cum querela, quod licet magister et fratres hospitalis beate Marie ordinis Theutonicorum in Livonia constituti sint dicte ecclesie Rigensis feudatarii ac terciam partem territorii ejusdem ecclesie in feudum receper[*i*]nt^a, proinde reverendo patri, domino archiepiscopo, et capitulo debitam obedienciam promittentes, nichilominus ipsi magister et fratres ex dictis eis donatis feudis et aliis bonis, tam mobilibus quam eciam immobilibus, per eos ipsi Rigensi et ejus suffraganeis ecclesiis vi et violenter ablati incassati ipsis dominis archiepiscopo et capitulo infinitas injurias et violencias sepevicibus intulerunt. ymo ecclesiam ipsam metropolitanam, ipsorum magistri et fratrum propter donacionem predictam dominam, qu[e]^b ordinis est et dudum fuit sancti Augustini, conati sunt per violenciam et per impressionem sibi et eorum ordini, videlicet beate Marie, incorporare et per suos visitatores visitare et revera aliis diversimode acquisitis modis et violenciis ad perpetuam redigere proch dolor servitatem, prout hec et plura alia temporibus opportunis luce clarioribus apparebunt documentis. Quapropter prefati reverendus pater, dominus Henninghus, necnon prepositus, decanus et capitulum singulique canonici et persone dicte hujus venerabilis metropolitane ecclesie Rigensis super premissis oppressionibus et violenciis de opportuno remedio ad hanc sacrosanctam synodum Basiliensem, omnis justicie fontem, recurrunt humiliter supplicantes, quatenus hec sacra deputacio aliquem reverendissimorum, reverendorum et venerabilium patrum ejusdem sacre deputacionis deputare dignetur, qui auditis hujusmodi partibus se summarie, simpliciter et de plano, sine omni strepitu et figura judicii, eciam sine observacione terminorum informet et id, quod coram e[o]^c legitime fuerit per partes hincinde dictum et probatum, huic sacre deputacioni referat, ut hec sacratissima synodus salubriter ipsi ecclesie Rigensi desuper provideat oportune.

Der Bf. von Lodi wird hiernach beauftragt, sich mit den Delegirten der andern Deputationen in der Sache zu informiren und zu referiren. 1434 Juli 29 wird, in Folge seiner Abwesenheit vom Concil, Peter Corserii, Licentiat der Decrete, dazu erwählt.

(S. N.) Unterschrift des öffentl. Notars Peter Bruneti. Baccalaureus der Decrete, Domherrn von Arras.

Es folgen hierauf noch vier notarielle Eintragungen folgenden Inhalts.

1434 Febr. 25 ist dieselbe Bittschrift durch den rigischen Domherrn Dietrich Nagel der im grossen Refectorium des Dominicanerklosters versammelten Deputation de reformatorio vorgelegt und der Patriarch von Antiochia in der Sache delegirt worden.

1434 März 6 gelangt das Gesuch durch Nagel an die im Augustinerkloster tagende Deputation de pace, welche den Alfons, Cardinaldiacon S. Eustachii, und falls er beschäftigt sein sollte, seinen Auditor Johann de Bolamos zum Richter ernennt. 1434 Juli 29 wird an Stelle des verstorbenen Cardinals der Bf. von Leictoure erwählt.

a) receperunt P, Pr.

b) qui P, quum Pr.

c) eis P, Pr.

1434 März 2 bringen Caspar von Perugia, advocatus consistorialis, und Dietrich Nagel das Gesuch an die im Refectorium der Minoriten versammelte Deputation de fide. Diese ernennt zunächst den Bf. von Olmütz zum Richter, darauf Juli 26, in Folge seiner Abwesenheit, den Nicolaus von Kues, Decan von Coblenz. Unter den Zeugen wird hierbei Johann Mekes, Licentiat der Decrete und Domherr von Dorpat, aufgeführt.

1434 Juli 30 werden der in der Domkirche tagenden allgemeinen Versammlung des Concils die von den vier Deputationen vollzogenen Ernennungen mitgetheilt und durch sie gebilligt, worauf der Cardinal S. Angeli die Wahlen schliesst.

1434 März 29 wird von der allgemeinen Versammlung des Concils dem Gesuch des Caspar von Perugia, Advocaten des EBF. und Capitels von Riga, gewillfahrt, indem zur Beschleunigung der Untersuchung statt der vier Delegirten der Patriarch von Antiochia allein mit der Sammlung des Beweismaterials beauftragt wird, um dasselbe darauf den andern Delegirten zur Beprüfung vorzulegen ^a

779. Auszug aus dem preussischen Ständetagsrecess zu Rastenburg und Elbing von 1434 Febr. 26 — März 2 (feria sexta proxima ante dominicam oculi — Dienstag danach): der HM. erklärt entgegen dem Wunsche des livländischen Ordens, in Uebereinstimmung mit seinen Ständen den mit Polen geschlossenen Stillstand halten zu wollen.

Gedr.: aus der Hdschr. zu Danzig Toeppen, Acten der preuss. Ständetage 1 n. 491, danach hier; auszügl. v. d. Ropp, Hanserecess 1 n. 268.

5. Item hot unsir her homeister vorgegeben seinen landen und steten, wye dy Lyflender durch den hern komptur von Goldingen ¹ begeren den byfrede, mit dem hern konige czu Polan, sinen landen und lewten und den seinen vorschreiben, nicht czu halden, wen her en czu halden untreglich dunket. Doruff unser her homeister von seinen landen und steten rathes was begerende.

6. Item haben lande und stete do kegenwertig seinde unsirm hern hiruff geentwert und gerothen, das her deser vorschrybunge, die mit groszer muye und arbeit ist volant und volbrocht, gnugthu.

7. Item uff deszen rath der lande und stete hot unser herre seinen landen und steten vorgegeben, das her dornoch sein wil, das hern mit den seinen feste halden wil, en vorgebende, ap was czwifels von unsirm nockeboeren hirvon entsteen wurde, das mans ken en woste czu vorentwerten.

780. Hauscomtur von Memel an den Obersten Marschall oder den Comtur von Memel. meldet, dass die Samaiten Febr. 26 (am letzten Freitag) auf dem Strande bei Polangen geplündert (geschindit) und Leute mit sich fortgeführt hätten, ihm die Zahl der Gefangenen aber noch unbekannt sei, heute sei Herr Waysotte, Schwager des GF. Switrigail, als dessen Bote in Memel angelangt. Memel, [1434 Febr. 27] (am Sonnabend vor Oculi). MD.

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XXII ^a n. 99, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 3152, 8. Vgl. n. 1273, 30.

Der Brief, welcher in die Zeit nach der Erhebung Sigmunds gegen Switrigail und vor den Frieden von Brzesc, also in die Jahre 1433—35, gehören muss, wurde hier eingeordnet, weil in diesem Jahre öfters von Ueberfällen der Samaiten die Rede ist und der Weg über den Strand für besonders gefahrvoll galt (vgl. n. 848).

a) Dieser Absatz nur in Fr.

¹) Vgl. n. 769.

781. Kaiser Sigismund an die Prälaten, Mannschaften und Städte in Preussen und Livland: befiehlt ihnen den mit Polen geschlossenen schimpfflichen Beifrieden aufzusagen und den Fürsten Switrigail von Litauen, gemäss dem mit ihm eingegangenen Bündniss, kräftig zu unterstützen, und beglaubigt den Grafen Friedrich von Zollern. [Domherrn von Strassburg,] und den Ritter Wieprecht von Helmstad als seine Abgesandten. Basel, 1434 Febr. 28.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{XVII}{a}$ n. 49, gleichz. Cop., Pap.

K1 Dasselbst, auf der Rückseite desselben Blattes, Ausfertigung an den HM. OM. und den ganzen Orden in Preussen und Livland, bis auf die hier angegebenen Abweichungen m. m. mit K übereinstimmend.

Gedr. aus K1 Kotzebue, Switrigail S. 150, wiederholt Narbutt, Dzieje narodu Litewskiego 7, Beilagen S. 48, in polnischem Auszug Danilowicz, Skarbiec diplomatow n. 1658. Verz.: nach der livländ. Cop. von K1 Index n. 1357 und Napiersky, Russ.-Livl. Urkk. n. 235. Vergl. Conrad Bitschin in SS. rer. Prussic. 3 S. 505 und Aeltere HM.-Chronik l. c. S. 638.

Wir Sigmund von Gotes gnaden Romischer keiser, czu allen geczeiten merer des reiches, und czu Hungern und czu Beheim, Dalmacien. Cr(o)acien^a etc. koning, embieten den erwirdigen prelaten unde den strengen rittern, knechten und mannen und allen und yglichen stetten und gemeinden der lande czu Prussen und czu Yffland, unsern lieben andechtigen und getrawen, unser gnade und alles guth. Erwirdigen, edelen. strengen und lieben getrawen. Als der wirdige Fridrich grave czu Zolre etc. und der strenge ritter Reynhard van Neypperck, unsere sendebotten, ytczund van Preussen her czu uns komen seyn. haben sie uns clerlich erczelt sulche^b handelung, die sich czwischen dem erwirdigen homeister, den gebietigern, euch und dem koning van Polan vorlauffen haben, und sunderlich wie der orden, ir und dieselbigen land einen fride gemacht und ingangen sein und^c daz das meiste teil durch ewir anweisung und rathe gescheen ist und das ir das habt nicht anders haben wollen^c. Sulchs clegelichs geschichtes und frides wir und alle unsere kurfürsten, fursten, heren und rethe, die allhye bie uns waren, czumal groszlich erschrocken und bekommert seyn, sunderlich dorumbe, das der hochgeborn furste, herzog Swidrigal grosfurst yn Littow, unser lieber bruder. yn solichem friede nicht beslossen, sunder also genczlich ausgelassen worden ist. Und bekummert uns das so vil dester mer dorumbe, das unsere keiserliche ere domit ouch berurt ist, nachdem^d sulch eynung und pūtnusz, die denne czwischen euch und dem egenanten unserm bruder gescheen ist, czuvorderst durch unsir anweisung und dem (orden czu troste ge)scheen^e ist. Und hetten wol getrawt, ee der orden und ir eins solichs getan hette. ir hett ee grundlich (vorterven)^e ubir euch geen lassen, sunderlich ouch angesehen solich vortriffunge, gelubd unde pūn(tnus unde^c ouch daz der egenant unser bruder herzog Swidrigal in dem neesten seinen frid, den her macht^l, den orden und euch nie hinder ym gelassen wolt, wiewol es ym an hertem vorterven lag. Solichs euch billich czu hertzen gegangen seyn solt. sunderlich ouch das der frid die lenge euch und denselben landen nicht eynen frid nach enthaltung, sunder eyn gantz vorterven unde underdruck seyn mag^f. Und konnen uns nicht verwundern, das ir in sulchen sachen, die des ordens und ewer allir ere, wirdikeit und gelympffe groszlich beruren, so gar gerynglich gefaren unde^g ewir trawe und vestikeit. damitt ewer vordern an dem orden mit groszer stetikeit beleiben synd, so gar vorgessenlich hinder euch geworffen habt^g. wiewol euch doch unsere obgenanthen sendebotten daz vesticlich widderraten haben. Solichs uns als einen Romischen keiser, dem der orden czu vorsprechen steet, yn keinen weg

a) K 1, Cracien K.

b) alle K 1.

c—c) fehlt K 1.

d) nachdem und K, K 1.

e) K 1, Lock in K.

f) mag, und nicht alleyn des ordens, sunder der ganznen kristenheit K 1.

g—g) fehlt K 1.

1) Waffenstillstand von Luzk, 1431 Sept. 3.

zu leiden ist und wir ouch su(l)chen^a frid nicht meynen czugeen laszen, dorumbe das dem orden die lenge dodurch grundlich vort[er]ben^b enstünde unde ouch das sulchir frid an unsern als eins keisers willen und unsern sendebotten das offentlich widerrattenden gescheen ist, und hoffen nicht, daz dieselbigen land, die durch den orden mit groszem blütvorgiszen mit hulffe des reichs, anderer cristen fursten und fromer leute vo[r] ein ei[g]en gewonnen^c unde tegelich mit der hulffe Gotis unde Deuscher lande gewachszen seind, durch des ordens und ewir sūnnisz und unachbarkeit also sullen vorgenglich werden. Unde^d ist ouch hie vor unserer keiserlicher majestat geratslagt worden, das man die sache anders fur sich nemen wirt und sal^d. Nu laszen wir euch wiszen, das der egenante unser bruder herczog Swidrigal ytczund seyn (erb)are^e botschafft czu uns getan und uns erzelen (lasse)n^e hat, wie ym der orden yn dem vorgangen sommer vaste hulfflich gewesen sey und wie her sich dorczu gantcz gerichtet und uff sunte Johannis tage^f fur die Wille in Littow czien wil. Und bitt uns, euch abir czu schreiben, czu bitten und czu gebieten, das ir ym dorczu mit macht helfft und biesteet und sulchir ewir büntnūs nachgeet, wann her die ye stet halden wolle, dobei wir prüfen, das her van solichem ewern frid noch nichts vornomen hatt. Und wenn uns solichs seyn vorsatz gut bedunckt und wir ym ouch dorczu getrūlich nach allem vormogen rathen und helfen wollen und ir des ouch van pūntnusz, gelōbd und gelimpffes wegen pffichtig seit, dorumbe so irmanen wir euch allir trew, eren und pfficht, damit ir uns und dem reich unde ouch dem orden verbunden seit, unde gebieten euch ouch van Romischer keiserlicher macht ernstlich, so wir hogst mogen, bie vorlisunge allir ewir wirdikeit, gnaden, eren, privilegien und freyheit, die ir van dem heiligen reiche und dem orden habt addir gehabin moget, unde bie andern sweren peen, die wir dorczu legin wolden, daz ir czu stunden nach angesicht dis brieffs sulchen unbillichen und unredlichen frede, der^f durch ewir anwisonge, rat und willen also hat sein muszen^f ane willen des reichs und (widder)^g ewir gelōbd und puntnusz, abesagt und abthuet, als^h wir den dem homeister, den gebietigern und dem gantzen orden czu thuen ouch swerlich gebotin haben, und euch czurichtet mitsampt dem orden herczog Swidrigalen mit allir macht beczustehn und czu helfen, als ir denn daz van puntnusz und eren wegen pffichtig seit^h, wen wir im ouch hulffe und steur czufügen und yn nicht laszen wollen nach allem unserm vormogen, und getrawen euch wol, ir werdent dorynne nicht anders thuen. Wenne wurdet ir euch daz widdern und ewer(n g)elimpffe^e also geringe wegin, so sullet ir wiszen und sicher seyn, das wir unser gnade und gunst gancz von euch werffen und mit rathe unser kurfursten, fursten unde anderer also dorczu gedenccken müsten, damitt wir dem heiligen reiche und der cristenheit dieselben land behielten unde das die durch euch nicht so clegelich verwarloset unde vorlasset wurden. Unde das ir unsern ernsten willen in den sachen bas gemercken moget, denne man daz mit schrift begrieffen mag, so senden wir czu euch unde dem gantzen lande den egenanthen graffen Friderichen van Zolre etc. unde den strengen rittern Wipprechten van Helmsstad, unsere sendeboten unde liben getrawen, und wollen, was sie euch van unserm wegen sagen, erzelen unde gebieten werden, das ir in das als uns gantczlich gelōbt, volkomelich haltet und

a) *K 1*, suchen *K*.b) vortriben *K*, *Kr*.c) von einer eichen gewonnen *K*; van einer eichen hertlich gewonnen *K 1*.d—d) Und ist ouch hie trefflich geratslagt worden, das besser were, daz sich daz heilige reich derselben lande gantcz underwunde, denne das sie der gantzen kristenheit czu schaden so liderlich sullen entzogen werden *K 1*.e) *K 1*, Loch in *K*.f—f) den ir gemachet habet *K 1*.g) *K 1*, fehlt *K*.h—h) und euch czurichtet herczog Swidrigalen mit allir macht beczustehn und czu helfen unde sunderlich das der meister ausz Yffland mit seyner macht dem groszfursten czuziech, unde ab die Polan wider sie czien wolden, daz ir denne und daz gantze land czu Preussen ken Polan ruckt und al ewir macht wendet czu hulffe und rettunge des egenanthen grosfursten, als ir denne das von puntnusz wegen pffichtig seit *K 1*.

volfuret und dorynn nicht anders tut, als lib euch sie die obengenanten pene unde dorczu unser und des heiligen reichs swere ungnade czu vermeiden. Gegeben czu Basel, vorsigelt mit unserm keiserlichen offgedruckten insigel, nach Crists gebort virezenhundert jare unde dornach yn dem vier und drissigisten jare, an dem suntage oculi in der vasten, unser reiche des Hungrischen etc. im seben und vierzigisten, des Romischen ym vier und czwenzigisten, des Behmischen im vierzenden unde des keisertumbs im ersten jaren.

Ad mandatum domini imperatoris:

Gaspar Slick cancellarius.

782. *Aebtissin, Priorin und Convent des [Marien-Magdalenen-/Jungfrauenklosters in Riga bekennen von dem rigischen RM. Hartwich Segefrid 50 Mark neuen Geldes zum Unterhalt einer Vicarie an einem Altare des h. Bernhard in der Klosterkirche und 12¹/₂ Mark zu dem einer Memorie für Hartwich und die Seinigen erhalten zu haben und urkunden über die Weise, in der beide verwaltet werden sollten. 1434 März 6.*

K aus der Fürstl. Czartoryskischen Bibliothek zu Krakau, Volumen II n. 63, Orig., Perg., das anhangende Siegel fehlt.

In nomine Domini amen. De dinghe, de dar sin in der tiit, up dat de nicht en vallen mit der tiit, so isses not unde behoff, dat se mit tuchwerdiger vromen manne dechnisse edder mit schriiffliker vorwaringe to ewiger dechnisse bevestet werden. Hirume so bekenne wii Margareta Engelkens ebbedisse, Elseben Lyve priorisse unde dat gantze covent der juncfrowen bynnen Rige beseten, vor uns unde unse nakomelinge betugende, dat wii entfangen hebben vyfftych mrc. Rigesch nyes geldes, so als de genge und geve sin in Liefflande in dage [unde]^a jare giuffte desses breves. der eyn islich vorgeschreven getalde mrc. an sich hefft unde hebben sall seven lot lodiges sulvers. van dem ersamen hern Hartwich Segefriidt rademane der stadt Rige, dar wii mede gekofft hebben dre mrc. Rigesch nyes geldes jarliker renthe to eyner ewigen vicarie behöff, de gebuwet is in de ere des hilgen heren sancti Bernhardi unde belegen in unser kerken. Darvan wii uns de lenware alsus beschedeliken beholden hebben, dat wy vorgeschreven Margareta ebbedissa. Elseben priorissa unde dat covent unde unse nakomelinge der vorgeschreven vicarie nemande vorlenen en sollen noch en willen, aldewile dat her Hartwich vorgeschreven in dem tytliken levende is. id en sii mit sinem willen, vulbort unde na sinem hete unde anders nicht. Unde na sinem dode moge wii edder unse nakomelinge de vorgeschreven vicarie vorlenen in de ere Godes eynem vromen manne. de uns darto düncket nutte wesen, id en were dän dat des vorgeschreven hern Hartwiges kindere welk, der eyne na dem anderen, sich darmede begerede to vorlenende, de solle wii edder unse nakomelinge darmede vorlenen unde nenerleye wiis wegeren, so balde also erer welk des begeret. Gesche des nicht, so mach dat vorgeschreven kynt hern Hartwiges, welcher dat were, er eyn na dem anderen, von siner egenen gewalt also eyn recht leenhere der vorgeschreven vicarie sich underwinden unde besitten mit aller frucht unde nutticheyt. Unde geschee dat ok. dat her Hartwich vorgeschreven deselven vicarie vorbeterde mit eyner summe geldes, also dat de renthe worde jarlikes seesz mrc. Rigesch nyes geldes¹, so en solle wii noch unse nakomelinge der vicarie nemande vorlenen, de ok anderswor beneficieret unde vorlenet sii, edder wanner he desse vicarie besete, anderswor sich belenen lethe; so balde unde so vaken also diit geschut, so sall desse vorgeschreven vicarie losz wesen unde eynem anderen vorlenet werden. Offte wii edder

a) fehlt K.

¹) Vgl. n. 790.

unse nakomelinge bynnen drey wecken der vorleninge nicht en deden, so mogen hern Hartwiges erffnamen de vorleninge dōn weme se willen sunder unse edder unser nakomelinge weddersprekent. In dessem vorgeschreven articule sollen hern Hartwiges kindere unverbunden wesen, also dat se mogen, wanner se desse vorgeschreven vicarie besitten, sich eynen anderen wech belenen lathen unde desse vorgeschreven vicarie allikewal darmede besitten. Item wii bekennen in dessem selven breve, dat wii entfangen hebben van hern Hartwige vorgeschreven drütteynde halve mrc. Rigesch nyes geldes van werde vorgeschreven, darvor wii dre ferdinge Rigesch nyes geldes jarliker renthe vor gekofft hebben to eyner ewigen presencie des jars twye in unser kerken, also eyns in dem advente unde eyns in der vasten, des avendes mit vigilie unde des morgens mit selemisse. den vorgeschreven hern Hartwige unde sine beyden hūsfrowen to begande. Desse vorgeschreven vicarie unde presencie lave wii Margareta ebbedissa, Elseben priorissa unde dat covent vorgeschreven vor uns unde unse nakomelinge to ewigen tiiden to holdende in solkem werde unde wiise, also de her Hartwich vorgeschreven gestichtet unde gemaket hefft edder noch na sinem willen stichtende unde makende werdt. In tuchnisse der warheyt. up dat alle articule unde puncte desses breves warhafftige, sementliken unde eyn islich besondern, vulkomeliken gehalden werden in tokomenen tyden, so hebbe wii Margrete Engelkens ebbedissa, Elseben Lyve priorissa unde dat covent vorgeschreven vor uns unde unse nakomelinge des vorgeschreven coventes ingesegell under an dessen breeff lathen henghen, de gegeben unde geschreven is na Cristi unses heren gebort dusent verhundert in dem ver undruttigesten jare, des sonnavendes vor letare.

783. *Danzig an die drei livländischen Städte. erwiedert, dass Lübeck auf ihren von Danzig befristeten Wunsch den auf Apr 11 angesetzten Hansetag auf Mai 16 verschoben habe, bittet sie, denselben jedenfalls zu besenden, und macht Mittheilung über einige von dänischen Ausliegern ausgeführte Kapereien. 1434 März 8.*

R aus RathsA. zu Reval. von Riga mit n. 793 übersandte Cop., Pap.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecense 1 n. 262.

Vgl. Rigische Kämmererechnungen zu 1434 c. März: 6 fert. eynem lopere vor breve van Danczke.

Den ersamen wysen mannen, heren borgermeistern unde radtmanen der stede Righe, Darpte unde Revale in Liefflande, unsen guden vrunden etc.

Salutacione premissa. Ersamen leven vrunde. Also gii den heren van Lubecke unde uns negest hebben geschreven van der dachvart to Lubecke, de up den anderen sondagh na paschen was vorramet, dat jw de tiit velle to kort were um sulker sake unde schelinge willen, also gii dat in juwem breve hebben berōret¹. datselve wii ok den heren van Lubecke na juwem begerte schreven² unde juwen breff mit dem unsen en sanden etc. Also hebben se uns nū eyn antworde darup wedderschreven³, dat se ūm juwer bede unde begerte willen den dagh vorlenghet hebben beth up pinxsten tokomende unde desgelikes den anderen steden van der hense dat wedderum also vorschreven, dat eyn yderman up den sondagh to pinxsten bynnen der stadt Lubecke sin sall unvortogen, also wii ok wol loven, dat in dessem bigebunden breve der van Lubecke⁴ wol clarliken vinden werden juwe ersame leve, de wii mit besunderen vliite gutliken bidden, dat gii des um des gemeynen besten willen nicht en lathet, gii en hebben de juwe up de vorgeschreven tiit to Lubecke; wente wii de unsen mit der hulpe Godes ok darselvest untwyvelliken denne hebben

¹) n. 759 und 758.

²) n. 771.

³) S. bei n. 776.

⁴) n. 776.

willen. Hirmede siit Gode bevalen. Geschreven to Danczke under unsem secrete, an dem mandaghe na letare im 34^{sten} jare. Radtmanne Danczke.

Nachschrift^a: Item, leven vrunde, begere wii juwer leve to wetende, wo dat des heren koninges to Dennemarken lude in der zee mit etliken snicken unde kleynen scheppen up den copman uthliggen. Unde dre scheppe sint kortliken uth der Traven geseget, mit salte unde anderem gude geladen, unde sulden hir in de Wyssle gewest hebben; dar hebben desselven koninges lude twe schepe mit den guderen genomen unde dat drudde is hir in de Wyssel gekomen; dar hebben se uth genomen 10 leste travensaltes unde eynen terling wandes¹. Ok hebben des koninges manne etlike scheppe in Norwegen genomen. Unde na solker tidinge, also hir geyt, is wol to besorgen, dat id sere wunderlich upt vorjare tor zeew[ert]^b stån wil unde sich mër schaden is to besorgen. Desse warninghe dô wii jw hirûm, up dat gii jw mit juwen scheppen unde guderen hirna weten to richtende, also gii best mogen etc.

784. *Dorpat an Reval: bittet dem Vorzeiger Gregorius Gregge, der der nächste Erbe des in Reval verstorbenen Jones Koppersleger, seines nagebornen maech, zu sein glaube, in Bezug auf den Nachlass sein Recht widerfahren zu lassen. 1434 März 12 (ipso die Gregorii pape). ND.*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Vgl. n. 716.

785. *Dorpat an Reval: theilt mit, dass es auf die Nachricht, Reval werde seinen Boten zum Hansestage demnächst abfertigen, den BM. Johann Beirinkhof zu seinem Abgesandten ernannt habe und derselbe Apr 4 in Reval eintreffen werde; bittet deshalb und wegen des vielen unterwegs befindlichen Gutes die Schiffe bis dahin aufzuhalten. 1434 März 17*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 237.

Den ersamen wysen luden, heren borgermeisterten unde rathmannen der stat Revel, ane sumend.

Vruntlike grote unde wes wy gudes vormogen tovern. Ersamen heren unde vrunde. Unse stoelbroder her Johan Beverman, de kortliken in juwer stat is gewesen, heft uns ingebracht, wo dat juwe ersamicheit mit eme gesproken hebbe van der bodesschop to Lubeke ward. Unde nademe dat de watere open synt unde dar schepe rede syn to Lubeke to segelnde, so duncket juw, dat men mit der bodesschop nicht togern en möge, waente gi juw ok besorgen, dat de stede upp sodane beschüt, also desse stede van sik gescreven hebben, den dach nicht vorlengen en mogen noch en kunnen, unde willen darumme juwen boden ordineren unde bereyden, mit den ersten schepen to segelnde etc. Guden vrunde. Darup hebben wy her Johan Beyrinkhoff, unsen borgermester, geschicket, umme de bodesschop to donde, de des ersten sundages na paesschen erstkomende, ofte Got wyl, by yuw wis will wesen. Darumme unde waente he dat nicht wol eer kan bibringen unde ok umme dat hir ymme lande unde in Russelande unde under wegen vele kostels gudes is, dat umme quaetheit willen der wege so hastigen nicht wol kan vortkomen, so bidden wy de schepe to der tiit tho tøgernde. Id solde anders schaden don, dar Got vore sii,

a) *überschrieben: Sequitur copia inclusa.*

b) *zeewor R.*

¹) *Vgl. v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 283.*

de juw vristen unde behoden mote gesunt unde salich to langer tiit. Gescreven under unsem secrete, anno etc. 34 ipso die sancte Gertrudis virginis.

Item in desser stunde quam uns tidinge, dat her Hermen Vos de Rigessche bode is.

Borgermeistere unde raethmanne to Darpte.

786. *Das Concil von Basel citirt den Deutschen Orden in Livland innerhalb 90 Tagen nach Ausrichtung vorstehender Ladung nach Basel, um sich vor den vom Concil dafür ernannten Commissarien gegen die Anklagen des EBF und Capitels von Riga, betreffend die der rigischen Kirche durch den Orden entzogenen Güter und Rechte und seine Versuche, die Kirche der Regel des D. O. zu unterwerfen, zu verantworten. Basel, 1434 März 19.*

P aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg., mit an Hanfschnur hängender Bleibulle. Gedr.: daraus Dogiel, Codex diplomat. Poloniae 5 n. 78.

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 126, und Schirren, Verzeichniss S. 225 n. 150.

Sacrosancta generalis sinodus Basiliensis in spiritu sancto legitime congregata, universalem ecclesiam representans. Ad futuram rei memoriam. Ad hoc spiritus sancti gratia precipue convenimus in unum et omni sumus diligencia solliciti, ut in grege dominico quibusvis dissensionum questionumque sublatis dispendiis pacis et concordie commoda procuremus. Nuper siquidem venerabilis Henninghi archiepiscopi Rigensis necnon dilectorum ecclesie filiorum, prepositi, decani et capituli singulorumque canonicorum et personarum ecclesie Rigensis, lamentabili insinuatione per nos accepto, quod licet preceptor, commendatores et fratres hospitalis beate Marie Theotonicorum Jerosolimitani per Livoniam constituti pro eo, quod olim in primeva dotatione domorum suarum in partibus Livonie consistencium a predicta ecclesia tertia pars territorii, quod tunc ad eam pleno jure pertinebat, eisdem domibus perpetuo collata fuit, ipsis archiepiscopo et ecclesie ejusque personis in eorum juribus, libertatibus, preeminenciis ac rebus et bonis defensandis ac manutenendis et conservandis utique deberent assistere, tamen ipsi tam archiepiscopi quam ecclesie ac personarum ipsarum oppressioni potius intendentes illis quamplurima super rebus et bonis ac juribus et libertatibus hujusmodi, etiam super hoc, quod in dicta ecclesia, que olim erat, prout est, ordinis sancti Augustini, ordo hujusmodi extingueretur ipsique archiepiscopus et ecclesia ac persone hospitali predicto ipsorumque preceptoris, commendatorum et fratrum visitationi et correctioni ac eorum delationi habitus subjicerentur, intulerunt damna, violencias et jacturas, ac pro parte eorundem Henninghi archiepiscopi, prepositi, decani, capituli, canonicorum et personarum nobis humiliter supplicato, ut super hiis eis ac eorum et dicte ecclesie statui necnon juribus et libertatibus restaurandis eorumque recuperandis rebus et bonis hujusmodi ac ne ipsi et eorum posteri ad predicti susceptionem habitus indebite arctarentur, providere dignaremur: nos, qui pro pace et quiete inter cristifideles procuranda sumus quorumlibet in ministranda justicia debitores, venerabilibus Johanni patriarche Antiocheno, Gerardo Laudensi et Conzoni Olomucensi episcopis ac dilecto ecclesie filio, magistro Johanni de Bolamos abbati de Medinacelin in ecclesia Seguntinensi, decretorum doctori, nobiscum constitutis et universalis ecclesie negocia gerentibus commisimus, ut postquam partes coram eis forent legitime convocate ea, que hincinde per eas proponerentur, audirent et super hujusmodi propositis probationibus et documentis receptis legitimis nobis ea referrent, extunc in hiis facturi, quod justicia dictaret aut equitas suaderet rationis. Quocirca inter predictos archiepiscopum, prepositum, decaum, capitulum, canonicos et personas ac preceptorem, commendatores et fratres subortas premissorum occasione questiones justice aut

equitatis libramine, prout id magis expedire prospexerimus, decidere volentes preceptorem, commendatores et fratres predictos harum serie citamus et mandamus eisdem, quatinus infra nonaginta dies post executionem presencium immediate sequentes, quos eis pro peremptorio termino assignamus, per personam vel personas ydoneam vel ydoneas speciali et sufficienti ad hoc ab eis mandato suffultam vel suffultas coram predictis vel aliis interim per nos forsan in hujusmodi causa deputandis commissariis cum omnibus juribus et munimentis suis causam hujusmodi concernentibus compareant in causa hujusmodi, usque ad relationem hujusmodi per ipsos commissarios nobis faciendam coram eis processuri, volentes et eisdem preceptori, commendatoribus et fratribus presentibus intimantes, quod etiam si, quod absit, ipsi contumaciter non comparuerint, dicti commissarii in eorum contumaciam procedent et nos postmodum relatione hujusmodi per eosdem commissarios nobis facta juxta producta ac probata in causa hujusmodi procedemus, prout fuerit faciendum, ipsis preceptore, commendatoribus et fratribus ad hoc aliter non vocatis. Preterea cum, sicut accepimus, [ad]^a ipsorum preceptoris, commendatorum et fratrum presenciam^b pro executione et insinuatione presencium tutus haberi nequeat accessus, nos illas per edictum publicum locis affigendum publicis et vicinis, de quibus sit verisimilis conjectura, quod ad eorundem preceptoris, commendatorum et fratrum noticiam pervenire valeant, quibusvis faciendi plenam et liberam concedimus facultatem ac volumus, quod hujusmodi per edictum facte insinuatio et publicatio perinde artent ipsos preceptorem, commendatores et fratres acsi eis presencialiter et personaliter intimate fuissent, constitutionibus apostolicis necnon privilegiis et indultis hospitali et domibus ac preceptori, commendatoribus et fratribus predictis apostolica et alia quacunque auctoritate concessis, etiam si de illis presentibus habenda foret mentio specialis, et aliis contrariis non obstantibus quibuscunque. Datum Basilee 14. kalendas Aprilis anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo quarto.

V.
X.

Ausecultata cum alia expedita
et concordat. Jo. de Diick.

Duplicata.
R. Sapientis.

787 *Das Concil von Basel gebietet dem H.M. und dem ganzen Deutschen Orden in Livland, während der Verhandlung des vom EBf. und Capitel von Riga gegen den livländischen Orden beim Concil angestregten Processes sich keinerlei Feindseligkeiten gegen die rigische Kirche zu erlauben. Basel, 1434 März 19.*

Aus der Fürstl. Czartoryskischen Bibliothek zu Krakau, Schubl. VI n. 394, Orig., Perg., mit an Hanfschnur hängender Bleibulle.

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 126, und Schirren, Verzeichniss S. 225 n. 151.

Sacrosancta generalis synodus Basiliensis in spiritu sancto legitime congregata, universalem ecclesiam representans, dilectis ecclesie filiis, magistro generali hospitalis beate Marie Theatonorum Jerosolimitani ac preceptori, commendatoribus et fratribus ejusdem hospitalis per Livoniam constitutis, salutem et omnipotentis Dei benedictionem. Pacis commoda in grege dominico ex incumbenti nobis sollicitudine procurare cupientes quibusvis dissensionum et questionum inter quascunque personas exortis materiis diligenter intendimus subigendis et ne sorciende concordie obicem capiant, quo in deteriora tendant dispendia, oportune provisionis remedia libenter adhibemus. Nuper siquidem venerabilis Henninghi archiepiscopi Rigensis necnon dilectorum ecclesie filiorum,

a) fehlt P.

b) presenciam P.

prepositi, decani et capituli singulorumque canonicorum et personarum ecclesie Rigensis, lamentabili insinuacione ad audienciam nostram deducto, quod licet vos preceptor, commendatores et fratres pro eo, quod olim in primeva dotacione domorum vestrarum in partibus Livonie consistencium a predicta ecclesia tertia pars territorii, quod tunc ad eam pleno jure pertinebat, eisdem domibus vestris perpetuo collata fuerit, archiepiscopo Rigensi pro tempore existenti ac eidem ecclesie ejusque personis in eorum juribus, libertatibus, preeminenciis ac rebus et bonis defendendis ac manutenendis et conservandis utique deberetis assistere, tamen tam archiepiscopi quam ecclesie ac personarum ipsarum oppressioni potius intendentes illis quamplurimas super rebus et bonis ad eos spectantibus eorumque juribus et libertatibus, eciam super hoc, quod in dicta ecclesia, que olim erat, prout est, ordinis sancti Augustini, ordo hujusmodi extingueretur ipsique archiepiscopus ac ecclesia et persone hospitali predicto vestrisque preceptoris, commendatorum et fratrum visitacioni et correccioni ac vestri delacioni habitus subicerentur, intulistis damna, violencias et jacturas, ac per eosdem Henninghum archiepiscopum, prepositum, decanum, capitulum, canonicos et personas nobis supplicato, ut super hiis eis et eorum ac dicte ecclesie statui necnon juribus et libertatibus restaurandis eorumque recuperandis rebus et bonis et ne ipsi et eorum posteri ad predicti suscepcionem habitus indebite artarentur, providere dignaremur: nos, qui pro sedandis quarumvis dissensionum incommodis ac pace et quiete inter cristifideles procuranda singulis sumus in justicia ministranda debitores, hujusmodi inter predictos archiepiscopum, prepositum, decanum, capitulum, canonicos et personas ac vos preceptorem, commendatores et fratres subortas questiones justice aut equitatis libramine, prout id magis expedire prospexerimus, precludere ac eos et vos pacis et quietis dulcedine confovere cupientes, venerabilibus Johanni patriarche Antiocheno, Gerardo Laudensi et Cuntzoni Olomucensi episcopis ac dilecto ecclesie filio, magistro Johanni de Bolamos abbati de Medinacelin in ecclesia Seguntina, decretorum doctori, nobiscum constitutis et universalis ecclesie negocia gerentibus commisimus, ut partibus convocatis ea, que hincinde per eas proponerentur, audirent et super hujusmodi propositis probacionibus et documentis receptis legitimis nobis ea referrent, extunc in hiis facturi, quod justicia dictaret aut equitas suaderet rationis. Cum autem, ut a nonnullis accepimus, verisimiliter pertimescitur, ne fortassis vos magister, preceptor, commendatores et fratres ac vassalli vestri necnon comunitates civitatum et universitates locorum et alii vobis ac hospitali vestro et dictis domibus subjecti contra prefatos archiepiscopum, prepositum, decanum, capitulum, canonicos et personas, causa hujusmodi pendente, via facti per violentas invasiones et irrogaciones damnorum et gravaminum aliqua attemptare presumatis, nos igitur super hiis oportune providere et ut causa hujusmodi eo facilius sopiatur, viam facti hujusmodi precludere volentes, vobis omnibus et singulis vestrum necnon quibuscunque vassallis, communitatibus, universitatibus et aliis vobis subditis aut fidelitatis vinculo sen aliter qualitercunque astrictis, quos eciam, ut dictos archiepiscopum, prepositum, decanum, capitulum, canonicos et personas, omni rancore penitus semoto, debitis caritatis prosequamini affectibus, exhortamur in Domino, auctoritate omnipotentis Dei in virtute sancte obediencie et sub excommunicacionis pena, quam in quosvis mandatorum nostrorum hujusmodi transgressores et contemptores, necnon interdicti ecclesiastici, quod in eorundem transgressorum et contemptorum ecclesias et loca, quamprimum in hiis deliquerint, ferimus in hiis scriptis, districcius inhibemus et precipimus, ne quousque causa hujusmodi per nos decisa fuerit, contra prefatos archiepiscopum, prepositum, decanum, capitulum, canonicos et personas vos et vassalli ac communitates, universitates et alii vobis subditi vel astricti predicti in eorundem archiepiscopi, prepositi, decani, capituli, canonicorum, personarum et ecclesie prejudicium sive damnum, eciam per quascunque submissas

personas, quovis quesito colore quidquam attemptetis seu attemptent vel attemptari procuretis aut procurent. Alioquin, etsi fortassis, quod absit, hujusmodi penas non formidaveritis seu formidaverint, gravioribus super hiis contra vos et eos censuris et penis procedemus. Datum Basilee 14. kalendas Aprilis anno a nativitate Domini millesimo quadingentesimo tricesimo quarto.

Auscultata cum originali
et concordat. W de Campo.

Duplicata.
E. de Oelpe.

788. *Malchin bezeugt Reval, dass Mette, Frau des Hans Loppyn zu Slawekendorp, und Swenne, Frau des Gereke Brun zu Kargow, als Schwestertöchter des zu Reval verstorbenen Heinrich Rynlender und zugleich mit dessen Bruderkindern ¹ Gese Krakow und Heinrich Rynlender zu Alt-Stettin seine nächsten Erben, den letztgenannten zur Erhebung des auf sie entfallenden Theils der Erbschaft bevollmächtigt hätten, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1434 März 19 (des vrighdaghes vor palmedaghe).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhängendem Secret.

789. *Boleslaus anders Swidrigal, GF. von Litauen und Reussen, an Franko Kerschcorp, OM. von Livland: theilt mit, dass der Kg. von Polen ihn durch eine Botschaft zu einer persönlichen Zusammenkunft habe auffordern lassen, um eine Einigung zwischen dem GF. und den Polen zu Stande zu bringen; seine Antwort sei jedoch gewesen, dass er sich zuvor mit dem römischen Kaiser, dem OM. von Livland und dem Orden berathen wolle. Bittet um des OM. Rath und verspricht alle Anträge der Polen an den GF. ihm zu melden und ohne seinen Beirath nichts zu thun, als wir euch globt haben und ir uns. In Koschcziewo ducis Michaelis de Mezwa, 1434 März 26 (sexta feria in parasceven). MD.*

StaatsA. zu Königsberg Schubl. $\frac{XVVF}{x}$ n. 53, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels, vom OM. übersandt mit n. 797.

790. *Margarethe Engelkens Aebtissin, Elsebe Lyve Priorin und der ganze Convent des [Marien-Magdalenen-Jungfrauenklosters in Riga] urkunden, dass der dortige RM. Hartwich Segefrid ihnen eine Schuldwurkunde des rigischen Raths von 50 neuen Mark Rig. übergeben habe, deren jährliche Rente von 3 Mark, ebenso wie die früher von Hartwich angewiesenen 3 Mark Rente, zum Unterhalte der Vicarie des h. Bernhard in der Klosterkirche dienen sollten, und verpflichten sich die Vicarie in der Weise aufrechtzuerhalten, wie sie es urkundlich zugesagt hätten ², falls die Capitalien neu belegt werden müssten, dies bei Lebzeiten Hartwicks nur mit dessen Zustimmung, später aber mit der der Kämmerer der Stadt zu thun, die Vicarie Niemanden, der bereits anderweitig belehnt sei, zu verleihen und nach dem Tode der Kinder Hartwicks einem Priester seines Geschlechts dabei den Vorzug zu geben. 1434 März 31 (des middewekens na paschen).*

Stadtbibliothek zu Riga, Privilegienbuch des rigischen Jesuitencollegs von 1585 f. fol. 45 ^b vom Notar H. Gerd des beglaubigte Cop.

791. *Rathssendeboten von Dorpat und Reval schliessen Namens der Hanse mit Nowgorod einen Beifrieden bis 1436 Juni 24 ab. Nowgorod, 1434 [spätestens März.]*

¹) Nach dem Zeugnisse Stettins (n. 794) ist Gese Schwestertochter Rynlenders.

²) n. 782.

L aus StadtA. zu Lübeck, Livonica Vol. 3, von Riga mit n. 975 übersandte Uebers., Pap., bezeichnet: Anno 34. Auf der Rückseite: Cursorie.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 288.

Juni 5 machten die livländischen Boten dem Hansetage Mittheilung über den Abschluss vorstehenden Vertrages (n. 813 § 31); da Dorpat 1434 Dec. 10 (n. 882) die Vorladung derjenigen verlangte, de to winter upp de boden to Nougarden voren, darf er aber nicht später als März angesetzt werden.

Hir sint boden gekomen to Grote Naugarden, van Darbte Cordt Stocker, van Revele Albert Rùmôr¹ radtmane, bodewiis als van Rige, Darbte unde Revele, van Lubeke unde van der gemeynen 73 stede wegen up genne siden der zee unde up desse siide der zee unde van al den copluden, to dem benomeden ercebischope Effimien, dem borchgreven Samsom etc., to dem hertogen Fodder etc., to den olden borgermeistern unde hertogen, to den boijaren, to den copluden unde to dem gemeyne Groten Naugarden. Unde de Dutschen hebben genomen de handt van dem borchgreven, van dem hertogen unde van den alderluden der coplude, dat de Dutsche copman komen sall unde hebben eyne vryen wech to Groten Naugarden, to komende unde to varende up de olden crucekussinge unde crucebreve unde up desse handt, sunder behendicheyt. Unde de Dutschen boden Cordt unde Alberte hebben genomen eyne bivrede mit Grote Naugarden van nû sunte Johannis dage neges[t]^a tokomende to middensomer siner gebort over 2 jar. Unde also hebben ok de Dutschen boden Cordt unde Albert dem borchgreven Samsone etc. unde dem hertogen Fodder etc. unde den alderluden der coplude A. B. C. etc. de handt gedan, dat alle de coplude van gemeyne Grote Naugarden, vor all de 73 stede, vor alle unse Dutsche coplude, dat de Naugarden sollen varen in der Dutschen landt in de Dutschen stede, den wech reyne to hebbende, to komende unde to varende mit erem gude na der olden crucekussinge unde den olden breven unde up unse handt unde up dessen breeff, sunder behendicheyt. Unde men sal recht geven to Naugarden deme Dutschen gaste over alle clegelike sake up de olden breve unde crucekussinge, na dessem breve unde na desser handt, sunder behendichet. Unde wii Cordt unde Albert hebben gelovet Grote Naugarden, boden to komende van den 73 steden bynnen dessem bivrede, mit Grote Naugarden to sprekende um schedelike sake der copenschop. Isset sake dat se sich mit Naugarden vordregen konnen um de schedelike sake, dat geve God, kunnen se sich ok nicht vordregen, so sollen de boden hebben eyne reynen wech to beyden siiden, to komende unde to varende, sunder alle behendicheyt. Unde to dessem breve hefft gelecht vor Grote Naugarden de borchgreve Samsone etc. unde de hertoge Fodder etc. unde se hebben dat segell van Grote Naugarden to dessem breve gelecht. Dergeliken hebben de Dutschen boden, van Darbte Cordt Stocker unde van Revele Albert Rumor radtmane, ere segele gelecht an dessen breeff na hete der 73 stede.

792. *[Der rigische RM.] Hartwich Segefrid erkundet über eine von ihm am Altare des h. Bernhard in der Kirche des [Marien-Magdalenen-Jungfrauen]klosters zu Riga mit 112¹/₂ neuen Mark Rig. gestiftete ewige Vicarie. [Riga.] 1434 Apr. 1.*

R aus der Stadtbibliothek zu Riga, Privilegienbuch des rigischen Jesuitencollegs von 1585 f. fol. 44^b, vom Notar H. Gerdes beglaubigte Cop.

Vor allen, den disse schrift wert to sende, horende edder to lesende, bekenne ik Hartwich Segefrid, dat ik mit ryphen wolberadenen mode in de ere des almechtigen Godes, Marien, siner

^a) neges L.

¹) *Revalsche Kämmererechnungen zu 1435 Febr. 5 (Sonabend nach purificatio Mariae): Item costede de reise, dat her Albert Rumor to Nougarden was, 52¹/₂ mrc. myn 2 sol. Vgl. n. 894 § 12.*

leven moder, und alles hemmelschen heres und to troste miner sele und^a miner husfrouwen und miner kinder und miner oldern sele hebbe gestichtet ene vicarie, genomet sunte Bernhardi, in der kerken der singenden juncfrouwen binnen Rige, de vicarie to ewigen tyden stande to holdende. So hebbe ik densulven juncfrouwen gedaen und overgeantwordet 50 mrc. Rig. nyes geldes, darvor se gekofft hebben 3 mrc. Rig. nyes geldes jarliker rente¹. Item ik hebbe en geantwordet tho dersulven vicarien behoef einen bref, den my de rat to Rige up 50 mrc. Rig. nyes geldes, darvan des jares 3 mrc. Rig. dessulven nyen pagimentes tho gevende, vorsegelt^b hebben². Item drut-
teyende halve mrc. Rig. nyes geldes hebbe ik en noch geantwerdet, darmede se dre ferdinge Rig. nyes geldes jarliker rente gemaket hebben, to ener ewegen presencien in erer kerken des jares twyge to holdende, also in dem advent ens und in der vasten ens. des avendes mit vigilien und des morgens mit selemissen my[ne]^c und mine[r]^d husfrouwen, miner kinder und olderen sele to begande. Und wo dat se nu disse vorgeschrevene vicarie holden solen, darup hebben se my ere apene vorsegelde breve gegeben, de hirby liggen. Und up dat dar nen inval ane en schege, so sette unde kese ik darto de ersamen kemerer der stat Rige, de dan in der tid sin, se biddende dorch Got und bevele en up ere lif und sele, dar hode und sorge up to hebbende, so als ik en des tobetruwe und als se Gade darvor antwert geven willen, dat disse vorgeschrevene vicarie und presencie nicht under en ga noch nemande sik steden darin to stekende. sunder dat se genzliken und volnkomliken in erem rechten werde na inholde der breve darup gemaket gehalten werden und to ewigen tyden vullenbracht, so als dat begrepen und gemaket ist. Und wanner de vorgeschrevene kemere afgan, so solen se de lade mit dessen breven den anderen, de darto gesettet werden, averantworten. Und ok wanner wedder afkop gedan wert van dessen vorgeschreven gelde, so bidde ik, dat de kemere dar mede sin und helpen dat gelt wedder anleggen, dar id en aldernuttet dunket wesen, so vaken als des behoff ist, und don dar vorwaringe af mit eren schriften, de man by dissen breven vinden moge, to ewiger dechnisse, darvor dat ewege lon to entfangende. In tuchnisse der warheit, dat ik dit mit wollberadem mode gedan hebbe und ok denke to ewegen tyden, also vorgeschreven steit, to holdende, so hebbe ik myn insegel an dessen bref gehangen, de gegeben und geschreven is na Cristi unses hern gebort 1400 jar darna in dem 34^{ten} jare, des donnerdages na paschen etc.

793. *Riga an Reval. übersendet Copien der ihm von Lübeck und Danzig zugegangenen Briefe: hat in Folge der Besorgniss erregenden Nachrichten alle Schiffe bei sich aufgehalten und will sie mit seinem Boten [zum Hansetage] demnächst nach der Weichsel segeln lassen; rüth Reval dies gleichfalls zu thun, damit sie mit den Preussen vereint sicher [durch den Sund] kämen. 1434 Apr 2.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 263.

Den ersamen wiisen mannen, heren borgermeistern unde radtmanen der stadt Revale, sunder sument geschreven.

Unsen vruntliken grote tovoren. Ersamen heren. Wii entfengen up den negesten dagh vor giiffte desses breves der heren van Lubecke unde der heren van Danczke [breve]^e unde an dem Danczker breve eyne ingeslotenen cedelen, welker breve unde cedelen aveschrift gii hirane vor-

a) und und R.

b) my vorsegelt R.

c) my R.

d) mine R.

e) fehlt R.

¹⁾ Vgl. n. 782.

²⁾ Vgl. n. 790.

sloten vinden ¹. Wante, leven heren, na desser tidinge uns tomale wachlich dünket wesen to segelende, so hebbe wii de scheppe mit uns, kleyne unde grote, gearresteret, wante wii eynsgedregen hebben, dat unse bade dre wecken na paschen ² mit den scheppen, de mit uns nû liggen, uth unser havenen vor de Wysele segelen sall. Unde uns duchte nütte wesen, dat gii de scheppe mit jw ok vor de Wysele segelen lethen unde dat unser eyn des anderen dar vorbedde, up dat wii tosamende mit den Pruczschē ungehindert dorch [den Sund] ^a mochten segelen. Wes jw hirinne gelevet, dat lathet uns unvorthogert to wetende werden, wante wii unsen baden darûm tor Bernowe liggende hebben ³, dat antworde van juwer ersamchet mit vorderen tidingen, offte gii lichte welke hebben, schriifflikē to entfangende, de welke Gode bevalen sii to langen saligen tiiden. Geschreven des vrydages na paschen in dem 34^{sten} jare, under unsem secrete.

Borgermeistere unde radt der stadt Rige.

794. *Alt-Stettin bezeugt Reval, dass Heinrich Rinlender der Brudersohn und Gese, Wittve des Koene Krekouw, die Schwestertochter des verstorbenen revalschen Bürgers Heinrich Rinlender und nach Ausweis eines Zeugnisses von Malchin ⁴ zugleich mit Mette Loppyn und Swenne Brun dessen nächste Erben seien sowie dass Gese ihren Vetter Rinlender zum Empfang ihres Antheils an der Erbschaft bevollmächtigt habe, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1434 Apr. 8 (am donre-dage na quasimodogeniti).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit anhängendem Secret.

795. *Narva an Reval: erwiedert, dass das Reval zugetragene Gerücht, als habe Narva dem Hermann Hilger ein gegen jenes sprechendes Zeugniß ertheilt, auf Unwahrheit beruhe. 1434 Apr. 9.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den ersamen vorsichtighen wisen mannen. hern borghermesteren unde ratmannen der stat Reval, unsen ghuden vrunden, myt ersamicheyt.

Unsen vruntliken grot tovoren unde wes wii ghudes vormoghen. Ersamen leven vrunde. Juwen ersamicheiden bidden wii to weten, dat wii juwen breff ghescreven ^b wol vornomen hebben, also gi uns scriven van Hermen Hilgher, dat wii emme sullen ghegheven hebben tuchnisse unde witlicheit, de teghen ju sin ghewest. Des bidde wii juwen ersamicheiden to weten, dat wii Hermen erghenant oft jemande van siner wegghen nene ^c tuchnisse offte witlicheit ghegheven hebben. De juwen ersamcheiden dat vorghebracht hevet unde ghesecht, de deit sik sulveit to kort unde uns unrecht, wente uns dat nicht wol to en temet, dat wii juw in jenighen zaken solden entegen sin, dat wii doch node don wolden. Doch so sin hir worde ghefallen vor unsem heren deme voghede unde vor uns van Hermen Hilghers wegghen; wes wii darvan weten, wan uns daromme ghevraghet wert, so segghe wii unser witlicheit, wes wi ghehort hebben. Vord so hope wii des, dat uns juwe ersamichet vorder umme dusser sake willen nicht en beschuldighen. Vortmer so is uns wol to wetende worden, dat dar welke lude sin van hoveluden unde van unsen medeborghers, de syk

a) fehlt R.

b) Das Datum in R ausgelassen.

c) nenene R.

¹) n. 776 und 783.

²) Apr. 18.

³) *Rigische Kämmererechnungen zu 1434 c. April: 1) 3 mrc. dem manne, de de breve van der Pernowe brachte. — Warnungen für die Schiffe betrifft wahrscheinlich der zu 1434 Juni*

Ende anzusetzende Posten: 4 mrc. Andrewes Wolgedan van der reyse, de he to der Pernou dede.

⁴) n. 788.

em to tughen ghelovet hebben. Wat hirane is, des en wete wi werliken nicht. Sit Gode bevo-
len ghesunt to langen saligen tiiden. Ghescreven up Marie Egiptiace [im]^a 34^{ten}

Borghermester unde rad der stat Narwe.

796. *Pernau an Danzig. bittet den Vorzeigern Cleys Brune und Gerd Schynning, Bevollmächtigten des pernauschen RM. Johann Bellerd, behilflich zu sein, von den Erben Albrechts van den Koten eine Schuld von 18 Pf. weniger 18 Grote einzunehmen, welche Summe Koten von Bellerd erhalten habe, um damit dem Smeding eine Salzfracht aus der Baye zu bezahlen. 1434 Apr. 18 (dominica die, qua cantatur jubilate Deo omnis terra, post pasca. ante pentecosten). ND.*

StadtA. zu Danzig, Schulb. 10 n. 9, Orig., Perg., das briefschl. Siegel herausgeschnitten.

797 *OM. von Livland an den HM.: theilt mit, dass er auf einem soeben gehaltenen Gespräche mit seinen Gebietigern und der Mannschaft beschlossen habe, den Waffenstillstand mit Polen nicht zu halten, sodann die Schlösser an der litauischen Grenze stärker besetzen lassen werde, um die Litauer von Unternehmungen gegen Switrigail abzuhalten, und sobald das verlangte Geleit eingetroffen sei, einen Gebietiger an Sigmund abfertigen werde: ersucht ihn anzuordnen, dass die beiden Gesandten Switrigails, welche mit dem Voigte von Selburg vom GF. gekommen und zunächst zum HM. und darauf zum Concil nach Basel sich begäben, auf preussischem Gebiet mit Pferden versehen würden, ferner Bitten, welche die Durchbrechung des in Livland bestehenden Getreideausfuhrverbots bezweckten, nicht zu berücksichtigen, da im Lande bereits Hungersnoth herrsche. Wolmar. 1434 Apr 19.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schulb. XXIV n. 47, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 120, nach der livländ. Cop. von K Index n. 1358.

Dem erwirdigen geistlichen manne, homeistere Dutsches ordens. mit ganz er-
wirdikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen gehorsam stetes zcuvor. Erwirdiger gnediger lieber her
meister. Alz euwirn gnoden wir nehst schreben von eme gespreche, das wir mit unsirn gebitti-
gern dechten zcu halden etc., des haben wir in giiffte desses brives mit in gehalden alhir zcu
Woldemar. Doe wir mit in und unsirn ritteren und knechten den frede, der nehst in Pruszen
zewusschen unsirm ordin und den Polen ist gemacht ¹, hoegh und siedt betrachtet und obirwegen
haben, alzo das wir dorusz keynen nutez adir fromen unsirm ordin irkennen können. Und sien
des mit unsirn gebittigern, ritteren und knechten ganz obirens gekomen, denselben frede nicht
zcu haldende, und dencken doeby zcu thuende mit liebe und mit gute unsirn hogesten fliesz und
vormogen. Des so haben wir uszgesatzt uff unsir gebittiger 150 gewopenter mit so vele heer-
luthen, die uff den slossern an den grenitzezen kegen Littouwen legen und doehyn komen sullen
14 tage noch dessen pfingesten nehstkomende ², den Littouwen zcu eynir vurchte. app sie kegen
Switrigaill ichcz begynnen wolden, das sie das dovon enthalden mochte. So haben wir noch eu-
wirn gnoden begher boten gefurdert an herczoge Segmundt, an im zcu vorhorende, app wir unsir
uppir boten an in wurden senden, app die och enen fryen und velighen wegh widdir und yort
gehaben mochten, doruff wir noch keyn antwort haben entpfangen, des wir uns doch von tage zcu

^a) fehlt R.

¹) n. 742. ²) Mai 30.

tage sien vormuttende. Doruff wir eynen von unsirn gebittigern gefertiget haben an in zcu zeihende, so vru uns en antwort kummet, so verne das alzo wirt luthen, das her widdir und vort fry und sichir zeihn moge. So is alhir in unsir gespreche gekomen der voith von der Seelborgh, den wir an herczoghe Switrigaill gesant hatten, und hat mit sich gebrocht enen Ruschen herczogen und herczoghe Switrigails cappelan, die vort an euwir gnode zeihn und sich furdern und alz morne von Wenden scheiden werden. Und dencken, so sie by euwir gnode werden komen, noch des rothe und anwiesinge vort ins concilium zcu Basell zcu zeihende, von deme und och vom Romischen keyser sie brive by sich haben, die von in erem hern herczoghe Switrigaill sien geschreben. So senden wir och hirinne vorslossen euwirn gnoden herczoghe Switrigails brieff an uns gesant¹, den euwir gnode lesende wol wirt vornemen, der gancz hochlichen was irvrouwet, doe der vorbenante unsir voith von der Seelborch by in was gekomen und in von unsirn wegen getrostet hatte, in nicht zcu vorlosende, dorusz her sich och und die sienen enen sundirlichen mueth und troest genomen hatten. Und die sienen sien von dessem winter mit zcwen heren in Littouwen gewesen und haben doe mit robe und mit brande groszen schaden gethaen und bereiten sich alsamt gancz trostlichen zcu kriege. Vort, gnediger lieber her meister, euwir gnode wir bitten gancz demuticlichen, das die zcur Memel und alzo vortan uff den Pruschen strande schreiben und bestellen wolle, das die vorbenanten herczoghe Switrigails boten doe enkegen genomen und mit gutem willen und fruntlicher handelinge gepflogen und mit gerueten pferden, der sie 10 behuben, von slosse zcu slosse zcu euwirn gnoden gefertiget mogen werden, wente sie keyne eigene pferde haben. Och, gnediger lieber her meister, weres das imandes euwir gnode mit beten bekummern und anlegen wurde, an uns zcu schreibende, das wir in korn usz dessen landen in Prusen zcu furende gunnen wolde[n,]^a das euwir gnode die nicht uffnemen, noch sich doran keren wolle, wente Got weis, das alhir zcu lande groesz gebrechen is an korne und die armen lute deshalb groszen gebrechen, smacht, hunger und kummer leiden; und die korn haben, die halden is uff tuerunge, das sie is usz dessen landen mogen schiffen, das wir doch mit nichte, woe wirs keren kunnen, gestaten wollen². Gegeben zcu Woldemar des montages noch dem suntage jubilate anno etc. 34^o

Gebittiger zcu Liefflande.

798. *OM. von Livland an Reval: bittet, Reval möge* nemandes dar mit jw von reizigem volke lathen udsegeln, id sie wer id sie, sunder unsirn breff unde bewiesinghe. *Wolmar, 1434 Apr. 19* (mondages vor sunthe Jurgens dage).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

799. *Johann, Bf. von Oesel, an Reval. bittet die Herausgabe der von dem R.M. Hermann Lippe einem Bauer des öselschen Domherrn Vekever arrestirten Ochsen sowie des von der Bürgerfrau*

a) wolde K.

¹) n. 789. ²) *Ueber die Theuerung und Hungersnoth dieses Jahres in Livland berichten auch die russischen Chroniken. 1. Pskowsche Chr. (Полное Собрание 4 S. 208):* Того же лѣта бысть въ Нѣмецкой земли голодъ и хлѣбъ дорогъ велики; а во Псковѣ у святѣй Троицы далъ Богъ хлѣба много и дешево, по девяти денегъ зобница ржи. *Vgl. dazu 2. Pskowsche Chr. (l. c. 5 S. 28). Die ausserordentliche Nothlage wird ferner durch zwei Posten der Revalschen Kämmererechnungen zu 1434 Aug. 28 (Sonabend nach Bartholomaei) illustriert: Hans vamme Rode 34 mrc. vor roggen, de deme rade ut der Nu quam. — Noch Hanse vamme Rode 100 mrc. gegeben vor roggen, de deme rade ut der Nu quam, de ime stenhuse nu licht.*

Snussel einem Bauer des Bf. angehaltenen Viehs zu veranlassen und die Seinigen anzuhalten, ihre etwaigen Ansprüche vor dem Bf. zu verfolgen. Schloss Hapsal, 1434 Apr. 19.

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen vorsichtigen heren, borgermesteren unde radmannen to Revall, myt ersamheit dandum.

Johannes van Godes unde des Romeschen stols gnaden biischop to Osel.

Unsen vrundliken grut unde wes wy gudes vormoghen to juwer behehelcheit vorscreven. Ersamen vorsichtigen besunderghen leven vrunde. Wy don juwer vorsichticheit to irkennende, wo dat her Herman Lyppe ungevordert unses domheren her Nicolaus Vekevers bure, Canpi genomt, en par ossen in juwer stadt besat unde bekummert hevet, dat doch is kegen dat gesette unde sede unde ok dat gemeyne recht landesheren. capittle, ryddere unde knechte unde stede desser land, alz wy ok latest juwer ersamheit screven umme unsen eghen büre, den de Snusselsche, juwe borgersche, upsetten leyt unde sin quek lét bekummeren unde besetten ¹ unde em dat nicht wedder werden mach. Hirumme beghere wy hochliken mit gantzen vliten byddende, dat gi id so voghen unde bestellen willen, dat demsulven bure sine ossen unde ok unsem bure sin quek wedder moghe werden. Schelet her Herman unde der Snusselschen vorbenomet wes up desse buren, se komen in unse stichte, dar de lude beseten sin, en sal alle redelicheit weddervaren. Hir willet jwe vorsichtige ersamheit also ane bewisen, dat wy des nicht vorder vorderen en dorven. Dat wille wy gerne vorschulden in enem geliken edder enem groteren kegen jwe ersamheit, wor wy moghen, de de almechtige God vriste unde spare gesunt to saligen langen tiiden. Unde bydden en scrifftlik antwerd van juwer vorsichticheit hirup by desme jegenwardighen boden. Screven up unseme slote Hapesel des mandages vor Georgii anno Domini etc. 34^o, under unseme secrett.

800. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval. bittet dem Vorzeiger Nils Swensson, welcher laut Zeugnisses seines Pfarrers von [seiner Mutter] bevollmächtigt sei, den Nachlass [seines Stiefbruders] Peter Gildesknecht zu erheben, denselben zu übergeben. Raseborg, [1434 Apr. 21]*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Wie sich aus n. 695 ergibt, war Peter Gildesknecht bei dem Brande von 1433 Mai 11 umgekommen, somit kann dieser Brief nicht vor 1434 angesetzt werden, aber auch nicht später, da Pogwisch im Herbst desselben Jahres, bald nach Castelholm, auch Raseborg aufgab.

Den erwerdighen heren, den borghermesteren unde den radmannen der stad Revele, kome desse breff mit werdicheyt.

Minen vruntliken grot tovoren. Willet weten, erwerdighen heren, borghermestere unde radmen der stad Revele, dat desse jegenwardighe breffwiser Nigels Swenssone, mynes gnedighen heren des koninghes schattebur, heft my gheseen laten eynen openen breff, den de kerkhere to Poye, gheheten her Thomas, heft beseghelt, so ludende, dat de moder eynes, gheheten Peter Ghildesknecht, dar mit jw vorstorven saligher dechnisse, heft ene mundich unde mechtich ghemaket to manende unde optoborende van erer weggen, wets eer boren mach na erem sone Petere vorge-screven to ervende. Worumme bidde ik jw, erwerdighen heren, vruntliken, dat gy dessem sulven Nigels Swenssone behulpelik unde vorderlik willen wesen, dat eme dat mochte unghehendert volghen, wes der guden vrouwen na ereme doden sone boren mach to ervende na utwisinghe des openen breves, den he darup heft. Welk ik gherne jegen jw vorschulden wil in sodan eynem

¹) n. 768.

gheliiken edder an eynem groteren. Hiirmedi bevele ik jw Gode almechtich sund unde salich to langhen salighen tiiden. Wat jw leff is, dat do ik gherne. Gescreven uppe Raseborgh des midwekens vor sunte Juriens daghe.

Otto Pogwisch ridder.

801. *Der Ritter Peter von Tiesenhausen urkundet, dass nachdem er seine Hausfrau Katharine und seinen ältesten Sohn Hans bevollmächtigt habe, mit Lübeck wegen der ihm zukommenden verlassenen Rente, de vorseten was, do de raet wt der stad was, zu unterhandeln, und sie sich auf die Summe von 300 Mark Lüb. geeinigt hätten, er jenes Abkommen genehmige und Lübeck von aller Nachmahung in der Sache freisprechen wolle, sobald jene Summe ausbezahlt sei. Ghescreven in Liiflande up myme slote tho der Barsoen, 1434 Apr. 23 (an sunte Juriens dage des hilligen mertelers).*

Trese zu Lübeck, Livonica n. 131, Orig., Perg., mit anhangendem Siegel. Vgl. 7 n. 285.

802. *Artikel, auf welche sich Herr Gosen von Ascheberge bei seiner Ernennung zum Comtur von Dieren (Diederer) gegenüber dem Landcomtur von Utrecht Hermann von Keppel verpflichtet hat. O. O., 1434 Apr. 28 (des wonsdages na sunte Marcus dach ewangelisten).*

Gedr.: aus dem im Ballei-Archiv zu Utrecht befindlichen Orig., Pap., an dem die 5 unten aufgedruckten Siegel grossentheils nicht mehr vorhanden sind, de Geer tot Oudegein, Archieven der ridderlijke Duitsche Orde, Balie van Utrecht, 2 S. 570 n. 480; danach hier.

Unter diesen Vereinbarungen, welche sich im Uebrigen auf die Verwaltung des Hauses beziehen, betrifft folgende Aschebergs livländische Vergangenheit: Voirt so sullen die lantkomptur ende balye van Wttrecht ontlast wesen van allent, dat heren Gosene anecomem mochte van zaken, die buten der balyen van Utrecht geschien synt ende eer hie in dese balye quam ende hier ontfangen wart.

803. *HM. an Danzig fund m. m. an die andern grossen Städte des Landes:] der römische Kaiser habe durch seine Botschaft dem HM. bei Verlust aller dem Orden vom Reiche verliehenen Privilegien und sonstiger schwerer Strafe die Aufsage des jüngst [mit Polen] abgeschlossenen Beifriedens, den der Kaiser für unerlich, schendlich und unredelich erkläre, anbefehlen lassen; dieselben Anträge hätten die kaiserlichen Boten an die Stände¹⁾; fordert Danzig auf, zur Berathung dieser Angelegenheit drei mit Vollmacht versehene Rathsglieder auf Mai 10 (vom montage nestkomende vord obir acht tag ufs morgenessen) nach Elbing abzufertigen. Marienburg, 1434 Apr. 29 (am donnerstage vor Philippi und Jacobi).*

Gedr.: aus StadtA. zu Danzig, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets, Toeppen, Acten der preuss. Ständetage 1 n. 495; danach hier.

Auf dem Tage zu Elbing erklärt der HM. unter Zustimmung der Stände, dass er eine Gesandtschaft an den Kaiser schicken wolle, um sich zu verantworten, ferner eine an den Kg. von Polen, um zwischen den beiden Herrn zu vermitteln (Toeppen, a. a. O. n. 496).

804. *Åbo bezeugt Reval, dass Elseby Thomeske, welche der verstorbenen Katharina Poikiske rechte erffname na erem parttale sei, ihren Sohn Hinrik Thomesson zum Empfang der Erbschaft be-*

¹⁾ n. 781.

vollmächtigt habe, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1434 Apr. 29 (des negesten dunnerdages na sunte Marcus daghe ewangelisten).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Resten des rückwärts aufgedrückten Secrets.

805. Peter Fleming, [Lagmann von Finnland,] an Reval: empfiehlt den Vorzeiger Torgils Magnusson, der nach Ausweis seiner Zeugnisse der nächste Erbe seiner in Reval verstorbenen Mutterschwester Lucie Andrestochter sei. Raseborg, [spätestens 1434] Mai 1.

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Der Aussteller ist nur zwei mal und zwar im J. 1434 nachweisbar (Porthan, Pauli Juusten Chron. epp. Finland. S. 472). Ferner ist zu bemerken, dass vorstehendes Stück von demselben Schreiber herrührt wie ein spätestens 1434 anzusetzender Brief Pogwischs (n. 843), sodann ein weiterer Brief Flemings (n. 839) von derselben Hand ist, welche die Zuschrift Pogwischs von 1434 Oct. 3 (n. 867) und viele Briefe desselben von 1433 und 1434 verfasst hat, und dass beide Hände mit Pogwisch, d. h. dem J. 1434, verschwinden.

Providis ac circumspectis wiris, consulibus et proconsulibus civitatis Revaliensis, hec littera presentetur.

Wenlegha helso tilforena met Gudh. Withen, ærwærdugha herra borghamestare och radhmen i Ræffla, thet mik haffver thenna brefførare Tørghils Magnusson, myns nadhugha herra konungsens skattabonde, beræth, thet hans modher syster, som heeth Luci Andresa dotter, ær ther dødth bliffven i idhrom stadh, Gudh henna sjæl nadhe, och han ær henne rætta ærffvinge, ephther thy som hans bewiisningh wthvisar. Hwarfor bidher jak idher, thet i wæl gøren for Gudhs scul oc for myns herra konungsens skul och for myna bøn skul, thet i waren honom beholpelighe, hwar som han ær rætter wthinnan. Hwilkit jak vil gerna forskylla moth idher i enne swadanna liiknilse eller i enne større. Hermet befeller jak idher Ghudh. Hwat idher ær Ijwfft, thet gør jak gerna. Scriptum Rasaborgh ipso die apostolorum Philippi et Jacobi.

Hec Petrus Flæmingh.

806. Heinrich Scherenstiper, Bruder D. O. und Kirchherr (kerhere) zu Narva, an Danzig: bittet dem Ueberbringer das Scherenstiper von seinem in Danzig verstorbenen Vater Johann testamentarisch Vermachte einzuhändigen. [Narva.] 1434 Mai 3 (up des hilgen cruces dach, also it ghevunden wart).

StadtA. zu Danzig, Schubl. IX A n. 3, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Verz.: danach Sitzungsberichte der Narvaschen Alterthums-Gesellsch. 1868 Febr. 19 S. 3.

807. Hans Kröpelin, Hauptmann auf Stockholm, und Stockholm bezeugen Reval, Heinrich Gorieshagen habe eidlich ausgesagt, dass von den durch Albert Rumor und Michel Notken ihm arrestirten Gütern seinem Bruder Jacob eine Partie Osemund gehöre. 1434 Mai 20.

Aus RathsA. zu Reval, gleichz. Uebers., Pap.

Vergl. n. 654.

Den wisen ersamen vorsichtigen heren, borgermeistern unde radmannen der stad Revall, unsen gunstigen vrunden, entbede ik Hans Cropellin hovetman des slotes Stocholm unde wii borgermestere unde radmanne der stat Stocholm unsen vruntliken grut mit begere alles gudes unde doen witlik openbar betugende in disseme unsen gegenwordigen openen breve, dat vor uns gewesen is de erbare vrome man Hinrik Gorieshagen uns berichtende unde in den hilgen ge-

svoren heft mit upgerichteden vingeren gestavedes edes, also tobort, dat van deme osemunde unde gude, dat Albert Rumor unde Michel Notiken to Reval vor em gehindert hebben vor Cort Garsen schult wegen, hört sinem brodere Jacob Gorieshagen van to 5 leste osemundes en vat myn. To merer betuchnisse unde witlicheit, dat dit also vor uns geschen is, also vorgescreven is, hebbe ik Hans Cropellin myn insegel unde wii borgermestere unde radmanne vorbenomet unser stad secretum wetende laten drucken upt spacium dissis breves. Gegeven unde gescreven int jar unses heren dusent verhundert in deme 34. jare, des donrdages na pinxten.

808. *Heinrich Gorieshagen an Reval: beschwert sich, dass von Albert Rumor und Michel Notken, wegen einer Schuld des verstorbenen Cord Garze an sie, seinem Bruder, der damit nichts zu thun habe, eine Partie Osemund, ihm selbst aber trotz seiner Erklärung, den auf seine Frau entfallenden Theil der Schuld bezahlen zu wollen, gleichfalls Güter arrestirt seien; bittet das seinem Bruder Gehörige dem Vorzeiger zu übergeben. Stockholm, 1434 Mai 21.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., in der Mitte durchlöchert, mit Resten des briefschl. Siegels.

An de erwerdighen vörsichtighen borgermestere unde rät tho Revele mit groter werdicheyt kame desse breff.

Mynen wilghen denst toveren. Erwerdighen heren. Jw sy tho wetende, dat Albrecht Romor unde Mickel Nötken hebben ghehindert vör mynen brodere Jacob Goryeshagen 5 leste osmundes 1 vät myn vor de scult, de se thoachter sint van Cord Garzes wegen, dar myn broder mit alle nén dón mede heft. So vele my börd tho betalende van myner husfrw wegen. dat uppe myn andel löppet, wen mer scult betalet is, de Cord sculdich blef, des bin ik allewege averbödich tho betalende; dat kan my nicht helpen. Item jwe erwerdicheyt scref my enen breff tho so ludene, wes ik van gude to Revele in jwe stad sende, dat scolde vel[ich]^a út unde in wesen¹, unde ik bede my altid to rechte mit en, tho gevende unde tho nemende. Hir untbavene hebben se myn gud gehindert unde sändergen de 5 leste osmundes 1 vat myn, dat mynem brodere tohort, also ghy wol vinden in desseme [bygebund]enen breve, den Hans Kröpelin besegelt heft unde de rät v[an] deme Stoxholme². Hirumme so bidde ik jwe erwerdi[ge ger]chtigheyt mit allem otmode, dat ghy desseme breffor[ere] Peder Scöthen scyppen so vele also recht is, dat myn broder dat sine möghe krigen mit dessen baden, dat he dar nicht vürdermer darf plas edder omak umme hebben, wente he heft, Got hebbe lof, dat sine nergene mede vorbraken. Got almechtich sy mit jw allewege aver my to bedene. Screven tho deme Stoxholme des vrigdages na pinxsten, under myn ingesegel, sub anno Domini 1434.

Henric Goryeshagen.

809. *[HM.] an den Bf. von Dorpat: dankt ihm für den dem Vorzeiger Heinrich [Bulike,] Secretär des HM. und Domherrn zu Dorpat, bewilligten Urlaub und bittet demselben bei Erledigung seiner Angelegenheiten förderlich zu sein, damit er baldigst zum HM. zurückkehren könne. Marienburg, 1434 Mai 23.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—1438 S. 236, überschrieben: Theodrico bisschoffe czu Darapt.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1359.

a) vele R.

¹) 7 n. 605.

²) n. 807.

Willige all unsirs vormogens irbitunge stets vorempfangen. Erwardiger vater und besunder liber herre. Vor die woltete und nemlich die vorlyhunge der abewesunge von seyner prebenden czu Darapt, die euwer veterlichkeit dem ersamen herren Heynricho unserm secretario, dessem beweyser etc.. umbe unsir bethe willen hat vorlegen und gegeben¹, danken wir, als wir hogest und fleissigste mogen, euwer herlichkeit, ken der wir es noch all unsirm vormogen williglich und getrawlich, wo wir können, [v]orschulden^a wellen bittende, als wir getraulichste mogen, das ir den benumpten unsirn sunderlichen und grosgeliebten secretarium euch vordan getrawlichen geruchet lassen sien empfolen und em so gnediglich beistehen unde helffen, das her siene sachen kurzlich und wol enden und der jo eyn begert gut ende behalden moge. Got weys, das wir en ungerne haben czyhen lassen, und kunnen sien ouch mit nichte die lenge entperen. Wellet, lieber herre, umbe unsirn willen hirinne thuen das beste alles. Do wir euch widder behegelych und czu willen werden mogen, do sal uns allezeit willig und bereit inne befinden euwer erwirdikeit. die Got beware etc. Geben off unsirm huwse Marienburg in die trinitatis im 1400 und 34^{te[n]}^b jare.

810. *Stralsund an Reval: wiederholt die schon mehrfach ausgesprochene Bitte², in Gemässheit der Beschlüsse der Hansestädte den revaler Bürger Werner Wenne zur Abzahlung seiner Schuld an den stralsunder Bürger Heise Akemann, auf die letzterer schon 8 Jahre gewartet habe, anzuhalten, und ersucht um Antwort. 1434 Mai 24 (des mandages post trinitatis).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

811. *Otto Pogwisch, Hauptmann auf Raseborg, an Reval: bittet ihm die Ausfuhr von 2 Schiff Ff. Kabelgarn zum Gebrauch seines Schlosses zu gestatten. Raseborg, [spätestens 1434 Mai 26.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Eine genauere Einordnung als die nach der von 1427—1434 währenden Amtszeit Pogwischs ergibt sich für dieses Schreiben nicht.

Circumspectis ac providis viris. proconsulibus et consulibus civitatis Revaliensis. cum omni reverencia hec presentetur.

Vru[n]tliken^c grot tovon. Wetet, ersamen hern unde guden gunners, borgermeisters unde rat, dat ik jw vruntliken bidde, dat gi wol don unde gunnet my 2 schippunt kabelgarns uttovorn, des ik behoff hebbe to des slotes behoff, vor myne pennighe. Dat wil ik vorschulden in solkem like edder in enem grotern. Hirmede siit Gode bevolen. Wes jw leff is, dat do ik gerne. Screven to Raseborch in des hilgen lichams avende, under mynem sigille.

Otto Poggewisch hovetman up Raseborch, ritter.

812. *Cristiern Nygelsson, Ritter und Hauptmann auf Wiborg, an Reval: bittet um die Erlaubniss, aus den Bayenschiffen in Reval 10—12 Last Salz zum Gebrauch seines Schlosses zu kaufen und verweist, da er augenblicklich keinen guten Schreiber bei sich habe, in Betreff des Näheren auf den mündlichen Bericht der Ueberbringer, seiner Diener Hinrich Stuff und Torkel. Santhamn (Santhavene), [1434 Mai 30] (des sundages na corporis Cristi).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Gedr.: daraus 5 n. 2438 zu c. 1420; 6 Regg. S. 129 ad 2872 zu 1423 Juni 6 gesetzt. — Die Datirung ergibt sich aus n. 868, in welcher Cristiern sich dafür bedankt, dass man vorstehende Bitte gewährt habe.

a) worschulden K.

b) 34te K.

c) Vrutliken K.

¹⁾ Vgl. n. 740.

²⁾ n. 704.

813. *Auszug aus dem Hanserecess zu Lübeck von 1434 Juni 5 (uppe sunte Bonifacii dage): es soll eine Gesandtschaft an den HM., den OM. von Livland und die preussischen Städte abgefertigt werden; Beschlüsse über den Pelzhandel; Lübeck wird an der während des jetzt abgeschlossenen Beifriedens an Nowgorod zu sendenden Botschaft theilnehmen, deren Kosten durch einen in Reval und Dorpat anzusetzenden Zoll von 1/4^o bestritten werden sollen; dieselben Boten werden ermächtigt, etwaige Missbräuche auf dem Kontor abzustellen; über den Verkehr der Nighthansen in Livland.*

Gedr.: aus der Hdschr. zu Lübeck (L) und mehreren anderen v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 321; danach hier.

Anwesend waren von livländischen Rathssendeboten: van der Riighe Herman Vos borgermeyster¹, van Darpte Johan Beyeringhoff borgermeyster, van Revele Herman Lippe radman².

1. Die Städte beschliessen, um mancherlei wichtiger Angelegenheiten willen ihre Rathssendeboten an den HM., den O.M. von Livland und die gerade versammelten Städte nach Preussen abzufertigen. Deshalb wird n. 814 abgesandt.

12. Es wird u. A. bestimmt, dass auf den vier grossen Kontoren nur Bürger von Hansestädten Aeltermänner werden dürfen.

23. Item dat men alle werk schal kopen unde vorkopen by sinem namen, dar dat genoch vore don mach, uppe de bote van elken durent to vorborende sosse Engelsche nobelen efte de werde darvan.

24. Item so welk man, de de werk koped van den Russen, de schal sik dat laten leveren to bezeende unde laten sik upgeven na older wonheid, unde nymend en schal haerwerk efte packinge by dem reynen werke kopen uppe de bote van elken durent soes zware Engelschen nobelen to vorborende, de twe del dar dat gevallen sal unde dat dorde dem vormeldere.

25. Item so en schal nymend kopen van den Russen troyenissen, noch nymend schal kopen edder vorkopen enich getogen werk efte enige troyenisse van reynen werke ummegekered, sunder allene popelen, by vorlust des gudes, darvan de dre del scholen vorschynen dar dat geveld unde dat verde del deme vormeldere. Unde desse vorsecreven puncte schal men holden in allen henze-steden, in Prutzen unde in allen steden, dar de van der henze stapel holden unde vorkeringe hebben.

26. Item van den troyenissen schal men vorkundigen den Russen up Martini erst totkomende³, er dat hervestige werk gevangen werd, unde mit den van der henze schal dat anghan to sunte Jacobes misse⁴ Unde so we dat haerwerk van schuldigem werke ummekered unde dat ut Liifflande, Prutzen efte anderswor hir in Vlanderen bringed, de schal des bewiisinge bringen

¹) *Rigische Kämmererechnungen zu 1434—35: 286 mrc. kostede her Hermen Vosses teringe to Lubeke to dem dage. — 1 mrc. dem schriver van Revele vor dat reces to schrivende.* ²) *Revalsche Kämmererechnungen zu 1434 Mai 8 (Sonnabend nach ascensio Domini): 18 mrc. vor 1/2 last moltes to der Lubeschen dachvart behoff, do her Lippe dar was; zu Mai 29 (Sonnabend nach corp. Christi): 1 last moltes unde 5 lispunt hoppen 38 mrc., tor Lubeschen reise; zu Aug. 28 (Sonnabend nach Bartholomaei): 3 mrc. 12 sol. vor bekere, de her Hermen mede to Lubke wart nam unde do de kumpthur uppe huse was; zu Sept. 4 (Sonnabend vor nativ. Mariae): her Gisen Richerdes 45 mrc., de her Hermen Lippe to Lubike umfangen hadde, dar he to dage was; zu 1435 Mai 9 (Montag nach Jubilate): Item kostede [de] Lubesche dachvart, do her Hermen Lippe dar was, 307 1/2 mrc. — Auch Hermann Korner (Eccard, Corp. hist. medii aevi 2 S. 1333) und der Forts. des Detmar (Grautoff, Lübeck. Chroniken 2 S. 66) thuen der Anwesenheit von Abgesandten Rigas, Dorpats und Revals auf dem Tage Erwähnung und ersterer berichtet über den Beschluss, eine Gesandtschaft nach Livland und Nowgorod abzufertigen.* ³) Nov. 11. ⁴) 1435 Juli 25.

edder mit synem ede warmaken, dat de troyenissen van yemande van buten der henze gekoft en syn, sunder jenigerhande argheliste ¹.

31. Item de Liiflandischen sendeboden erbenomet hebben den anderen vorbenomeden sendeboden ingebracht, wo dat se eyne eninge mit den Russen gemaked hebben ²; dat de overzeesschen stede ere sendeboden by en to Nougarden hebben scholet alse ru uppe sunte Johannis dach des dopers siner gebord ersttokomende vort over eyn jar ³ Unde de van Lubeke hebben sik dar ingegeven ere sendeboden dar mede to sendende na older gewonheid.

32. Item umme de teringe unde de koste, der men to der vorscreven besendinge to Nougarden behoved, is den Darpteschen unde den Revelschen bevolen en redelik schot in eren steden uptosettende, also uppe hundert mrc. Riigesch eyne verdingh to schote, also dat der overzeesschen stede sendeboden sodane gheld to erer teringe dar rede vinden, wanne se dar komen, jodoch sodane schot nicht lengh to warende edder uptoborende, danne also de vorgeroreden koste unde teringe betaled synt.

33. Item wes der overzeesschen unde Liiflandeschen stede sendeboden (denne) ^a to Nougarden van gebreken vindende werden, des scholen se samptliken mechtich wesen to verbeterende to der gemeynen stede unde copmannes besten.

34. Item so hebben de stede vorramet, dat nymand sprake leren en schal in Liifflande, he en sii in der henze begrepen ⁴. Ok en schal nymend, de in der henze nicht en is, in Liifflande syne kopenscop vorzoken anders den in den steden by der zee belegen ⁵ Unde he en schal ok to lande wart [vort]an ^b nicht vorzoken, umme vlas, korn efte ander gud (to kopende) ^a

814. *Hansische Rathssendeboten vom Tage zu Lübeck und der Rath daselbst an Danzig. theilen mit, dass baldmöglichst eine Botschaft an den HM., den OM. von Livland und die preussischen Städte, welche augenblicklich versammelt sein sollten, abgefertigt werden würde; bitten letztere zu ersuchen, bis zur Ankunft der Boten beisammen zu bleiben. 1434 Juni 6 (uppe den sondach na sunte Bonifacii dage).*

StadtA. zu Danzig, Schubl. 26 n. 16, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. lübischen Secrets.

Verz.: danach und weiteren Vorlagen v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 322.

815. *Hameln bezeugt Reval, dass der RM. von Hameln Gerd Elhardes und seine Schwester Alheid als nächste Erben ihres in Hameln verstorbenen Bruders Tidemann Siverbart anders Elhardes, welcher mit dem revalschen RM. Albert Rumor in Compagnonschaft gestanden und demselben Güter übersandt hatte, den Tidemann und Hermann Reymertes zu Dorpat zum Empfang des ihnen Zustehenden bevollmächtigt hätten, und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1434 Juni 6 (sequenti die post festum s. Bonifacii). N.D.*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Resten des anhängenden Siegels.

816. *Comtur von Riga an den [in Preussen verweilenden] OM. von Livland: theilt mit, dass sobald der Landmarschall von den rigischen Domherrn die verlangte Antwort erhalten habe, der OM. benachrichtigt werden würde; wünscht, dass der OM. mit dem HM. das Verhältniss zu Riga*

^a) fehlt L, aus andern Hdschr. ^b) an Hdschr.

¹) Vgl. zu § 23—26 n. 753 § 26—30.

²) n. 791.

³) 1436 Juni 24.

⁴) n. 753 § 8.

⁵) n. 753

erwäge und das Ordensprivilegium auf die Stadt sich vom Kaiser bestätigen lasse; meldet, dass Fürst Sigmund, dem sein eigener Sohn sowie der polnische Hauptmann entwichen, ins Feld gerückt sei, genauere Nachrichten aber fehlten, sowie dass Switrigail sich gegen Polen zu wenden beabsichtige; zwischen dem Bf. von Dorpat und den Russen seien Feindseligkeiten zu erwarten; die Hungersnoth herrsche namentlich im Binnenlande. Riga, 1434 Juni 6.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 20, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 118, nach der livländ. Cop. von K Index n. 1360.

Dem erwerdigen geistliken manne, mester to Liefflande Dutschs ordins, mit aller werdicheit gescreven etc.

Mynen willigen gehorsam altiid tovoorn. Erwerdige leve her mester. Als z juwe werdicheit scrivet van der van Ryge sake wegen etc., late ik juwer erwerdicheit weten, dat der lantmarschalk bi den domheren gewesen ist; de spreken to em, se en konden em nyne antwort geven, se en weren dan vor bi erem hern van Ryge gewesen. Nu hebbe ik dem lantmarschalke gescrever, wan se em ein antwort wedder weten laten, dat he dat an vortoch unde sumen juwer werdicheit schriftliken weten late. Lever her mester. Der comphur van Duneborch heft gescreven wol vor vertein dagen, wo dat Sygmund utgetogen sii mit eynem groten here, he kan overst nicht weten, an welk land eder ende he darmede sy getogen, doch wil he vorvarringe darna hebben unde uns dat laten weten. Alhir in der stad sprecht man overlud, he hebbe twe her, dat eyne sy getogen to strande wart, to verheldene juwe werdicheit unde de to beschedegen, oft se mochten, des Got nicht en wille. Darna mach sich juwe werdicheit richten. Dat ander her wet man nicht, also spreken, war sik dat hengekeret hebbe. Swytergeil is ok bi enander mit groter macht, unde de Tateren sin bi em stark mit erer hulpe, unde der hovetman van Musquis is ok darbi. unde menen sik keren jegen Polan up dii nyge lecht, dat wy hebben werden. Ik hebbe laten warnen up der Dune unde in Curlande, so ik allerbest mochte unde konde. Erwi[r]diger^a lever her mester. Juwe werdicheit vergete nicht der van Ryge sake, sunder wille darinne rad hebbe[n]^b unsers homester unde der gebetiger, de to verhandelen na dem besten, sunderliken alsz van der breve wegen sprekende up de vryheit, de unse orde in unde up de stad van Ryge hevet, to bestellen, dat desulven breve van unsen allergnedichsten hern dem Romischen keyser werden bestediget, nachdem he unsen orden so wol wil unde gnedichliken is geneget. Dat dunket my ene grote nottruft wesen, wan juwe werdicheit unde wir alle wol weten der lude meninge und beger unde warna se lange gestan sin unde ummegegangen hebben¹ Man secht ok hir, darto heft es der comphur van Duneborch her enboden, wo dat hertoch Sygmundes sone den vader entreden sii wol mit 200 perden unde wol 60 bajorn unde sy bi Switergeile etc. Man secht ok, dat der Polan hovet Stromyl sy ok van Sigmunde hemelike mit wive unde kindern gevloen; warhen he gekomen sii, des wet man nicht. De Ruszen engen sere den byscopp van Dorpte, also dat to besorgen is, dat se mit enander to unwillen unde vyantschaft komen mochten. Lever her mester. Juwe werdicheit wete, dat dat arme volk hir in dem lande leyder groten kummer lydet brodes

a) Erwidiger K.

b) hebbe K.

¹⁾ Das hier angedeutete übele Verhältniss des Ordens zur Stadt wird durch mehrere Posten der Rigischen Kämmererechnungen zum Sommer 1434 erläutert: 7 fert. vor holtkolen to den tornen, do men darup wakede. 10 mrc. 16 or. vor pileschechte unde pile to stickende. 3 1/2 mrc. 1 fert. Hanse vor arborste to beteren. — 3 1/2 mrc. vor keselink. — 1 fert. vor dat holt enwech to voren, dar men de rennebome sulde van gemaket hebben. Unmittelbar darauf folgt dann noch: 10 mrc. vor platenharnisch to her Hermen Vosses behoff, do he to Walke was.

halven, sunderliken bynnen in dem lande ¹. Gescreven to Ryge des sondages na Bonifacii, under mynem ingesegele, anno etc. 34^{to}.
 Commenthur to Ryge etc.

817 *Hermann Lippe, [RM. zu Reral,] an Reral: meldet, dass auf dem Hansetage bisher nichts Wesentliches ausgerichtet sei, die nicht erschienenen Städte nochmals geladen wären und Gesandtschaften nach Dänemark, Preussen und an Rostock abgesandt würden, ferner, dass die [Taboriten und Orphaniten] geschlagen, [die Neustadt] Prag eingenommen und die Rückkehr ganz Böhmens zur Kirche zu hoffen sei; der Tag werde noch einige Zeit dauern. die Schiffahrt sei wegen der dänischen Kapereien geschlossen. Lübeck, [1434] Juni 15.*

R aus RathsA. zu Reral, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den erzamen wizen mannen, heren borghermesteren unde ratmannen der staet Revele, kame dusse breff mit werdicheyt. littera detur.

Vruntlike grote tovoeren gescreven unde wes ik ghudz vormach nu unde to allen tyden. An myne sunderlinghe ghude vrende, heren borghermester unde raetmanne der staet Revele. Juwer erzamenheyt bidde ik to weten, dat dey stede en del hir tohoepe synt gewesen wol by 14 dagen. unde dey hir noch nicht en synt. dey sy[n]t^a op dat nigghe vorboedet. beyde ut Westvaelen unde ok en ander wech. myt den ersten hir to komendē. Desgheliken hebbe wy den kopman van Brugge ok vorboedet. Dey kopman ut Enghelant hevet hir gesant eren klerik ² Unde dey stede en heb- bet noch nicht geschicket, dar bolank an is. men dey van Lubeke unde van Luneborch unde van der Wysmer dey ligget op eren wynt. to deme konynghe to daghe to segel[en]de^b; dey van Ham- borch wolden selven nicht mede. dey sent dar enen prester met dessen stede[n]^c mede to daghe³. Vortmer so sy[n]t^a dey stede hir ens geworden under uns. dat wy ordeneret hebben dey van Koelne unde dey van Homborch unde van deme Grypeswolde, dat sey myt den van Danseke sollen theyn in Prusen. to spreken myt den heren van Prusen unde myt den lande van Prusen unde myt den steden ume sake. als ju hir negeste wol to wetende wert⁴. Vortmer so thut her Herman Voes unde her Johan Beyerynkhoeff myt den van Kolne unde myt den andern steden vorder wegges bet to Roestoke unde wyllen vorseyn. oefte men dey van Roestoke konde under- wysen, dat sey by den steden bleven unde helden et na oelder wonheyt⁵. Got geve uns allen dat beste tho raeken. Vortmer so hebbet des konynghes lude vaste thotaestynghe gedan op dat lant van Prusen unde op dey van der Ryighe unde ok op dey van Lubeke unde darto well dat sey overkomen in der see, unde hebbet noch vaste volk ute⁶. Got behoude alle gude lude. Vortmer. leven heren, so hebbe wy hir warachtyghe tydinghe van Gudz wegen. dat dey hertoghe van Oester- ryke myt Godz hulpe unde myt vrende hulpe. dey hey hadde bynnen Praeghe unde ok buteu Praeghe. unde myt synen egen ryddern unde knechten altomale voirsclaigen hevet dey ketthers. dey in Prusen weren, unde darto noch enen groten stryt [afwonnen hevet den.]^d dey noch in Bemen vurnnachtich weren, unde hebbet Praghe wonnen⁷ Unde wy hopen. dat gansche lant to Bemen sal wedder gut krysten werden, dey alweldeghe^e Got sy gelovet. Van dem conschylyum dar en kan ik ju noch nicht van gescryven. Wy vormouden uns hir noch en wyle to liggen, er desse stede hir wedder tosamenkomen, unde dey schepe en sollen noch nicht segelen. et en sy sake

a) syt R. b) segelde R. c) stede R. d) fehlt R. e) alweldenghe R.

¹) Vgl. S. 467 Anm. 2. ²) Hinricus; v. d. Ropp, *Hanserecesse* 1 n. 321 Eingang. ³) Hermann Lange, *Pfarrer zum Heiligen Geiste*; l. c. n. 366. ⁴) l. c. n. 355, 356. ⁵) l. c. n. 337, 338. ⁶) l. c. n. 283. ⁷) Vgl. Aschbach, *Gesch. Kaiser Sigmunds* 4 S. 241 f.

dat wy ander tydinghe hebben van der see. Hirmede syt Gode bevoelen to langen zaligen tyden.
Gescreven to Lubeke op sunte Vytes dach. Herman Lyppe.

818. *Danzig an die zu Lübeck versammelten hansischen Rathssendeboten und den Rath daselbst: theilt mit, dass bei der Ankunft ihres Briefs (n. 814) der Deutschmeister und der O.M. von Livland schon weggezogen gewesen; so habe es denn nur den H.M. ersuchen lassen, sobald die hansischen Boten ankümen, seine Gebietiger zu versammeln; ebenso habe es die Städte benachrichtigt und zweifele nicht, dass dieselben dann gleichfalls ihre Abgeordneten zu der Zusammenkunft abfertigen würden. 1434 Juni 15 (am dingesdage Viti et Modesti martirum).*

StadtA. zu Lübeck, Acta Hanseat. Vol. 1 Fasc. 20, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 323.

819. *Bf. Dietrich von Dorpat lässt auf Ansuchen des Mag. Walther Rettelinkrode, Procurators des EBf und Capitels von Riga, das Compromiss des Ordens sowie des EBf. und Capitels auf 24 Schiedsrichter und den Ausspruch der letzteren vom J. 1428 transsumiren und die anhangenden Siegel genau beschreiben. Schloss Oldenthurn, 1434 Juni 17*

P aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg., mit anhängendem Siegel.

Gedr.: daraus Livländ. Mittheilungen 3 S. 503. Vgl. l. c. S. 86 n. 189.

Theodericus Dei et apostolice sedis gratia episcopus Tarbatensis universis et singulis Cristi fidelibus, ad quos presentes littere nostre pervenerint, salutem in Domino et presentibus fidem indubiam adhibere. Noveritis, quod in nostra ac notarii publici et testium infrascriptorum presencia personaliter constitutus honorabilis dominus, magister Wolterus Rettelinkrode licentiatu in decretis ac ecclesie Tarbatensis canonicus, procurator et procuratorio nomine reverendissimi in Cristo patris et domini, domini Henninghi archiepiscopi, necnon venerabilium et religiosorum virorum, dominorum prepositi, decani et capituli sancte Rigensis ecclesie¹, prout de pleno sue procuracionis mandato nobis per quoddam publicum instrumentum manu legalis notarii subscriptum et signatum, coram nobis exhibitum, plenam fecit fidem, duas patentes litteras sigillis notabilium virorum et dominorum in eisdem litteris designatorum communitas, sanas et integras, non viciatas, non cancelatas, non abrasas nec in aliqua parte suspectas, sed omni prorsus vicio et suspicione carentes coram nobis exhibuit et produxit, asserens, quod eisdem litteris reverendissimus pater, dominus archiepiscopus, ac prepositus, decanus et capitulum memorati tam in Romana curia quam in sacro generali Basiliensi concilio ac aliis diversis locis extra partes Lyvonie necessario haberent uti timerentque propter diversa viarum discrimina, si littere originales hujusmodi ad tam remotas partes duci deberent, illas perdi posse aut ex diffortunio prelibatis dominis suis detrimentum et periculum gravia ex hoc et sigillorum hujusmodi ruptura verisimile provenire. Supplicavit nobis igitur prefatus magister Wolterus procurator quo supra nomine humiliter et attente, quatenus litteras hujusmodi et earum quamlibet seorsum diligenter inspicere et examinare eisque per nos inspectis et examinatis auctoritatem et decretum nostrum interponere ac ipsas in formam publicam transumi et transcribi facere et mandare dignaremur. Nos igitur Theodericus episcopus supradictus suppli-

¹) *Dass Rettelinkrode, ausser in den Geschäften des EBf. und Capitels, auch in denen Rigas fortdauernd thätig war, ergeben die Rigischen Kämmererechnungen zu 1433 c. Mitte: 15 mrc. vor eyn quartir van eynem Iperschen laken, dat hern meistere Waltere geschenkt wort. — 13 fert. vortheret in gesterie mit meister Woltere Rettelinkrode unde anderen presteren.*

cacionibus hujusmodi inclinati, litteris predictis ad nos receptis et diligenter inspectis, ipsas examinavimus et tandem facta diligenti auscultatione et collatione de eisdem ad transumpta, ipsas et ipsa omnino concordare invenimus, nil addito vel diminuto, quod facti substanciam immutet vel variet intellectum. Idcirco litteras hujusmodi per notarium publicum infrascriptum transcribi et transumi ac in hanc publicam formam redigi mandavimus et fecimus et nichilominus auctoritatem et decretum nostrum, quantum id de jure facere possumus et potuimus, interposuimus et interponimus per presentes, sic quod presenti transumpto veluti literis hujusmodi originalibus tam in judicio quam extra ubicunque locorum possit et valeat plena fides merito adhiberi. Tenor vero prime dictarum litterarum, de quibus supra fit mentio, de verbo ad verbum sequitur et est talis: *folgt 7 n. 720*. Sigillum primum trium sigillorum littere immediate prescripte impendentium fuit de cera viridi cere glauce impressa, in pressula pergamenea impendens; in cujus sigilli rotundi medio figura hominis armigeri equitantis, galeam in capite et hastam extentam in dextro ac clipeum cum cruce insculptum in sinistro brachiis gerentis, apparebat. Littere vero in circumferencia ipsius sigilli sic legebantur: s. landmarschalci lyuonie. Sigillum autem secundum dictorum sigillorum fuit de cera eorundem colorum; in cujus sigilli medio resurreccionis figura domini nostri Jhesu Christi de sepulchro, manu dextra benedicens et sinistra vexillum tenentis, erat sculpta. Littere vero in margine ipsius sigilli sic legebantur: s. commendatoris reualie. Sigillum vero tertium sigillorum predictorum fuit de cera dictorum viridi[s]^a et glauci colorum; in cujus sigilli rotundi medio quidam clipeus cum figura capitis bovis cornuti cum galea desupra apparebat. Dictiones autem in marginibus, quantum melius cognosci poterant, sic legebantur: sigillum ottonis de brækell. Tenor autem alterius littere dictarum litterarum, de quibus supra fit mencio, de verbo ad verbum sequitur et est talis: *folgt 7 n. 733*. Sigillum primum inter sex sigilla proxime precedenti littere in formis rotundis et de cera viridi cere glauce generaliter impressa in pressulis pergameneis impendencia sic intuebatur, videlicet quod in ipsius sigilli medio quidam clipeus cum figura capitis [bovis]^b cornuti cum galea desupra apparebat. Littere vero in circumferenciis ejusdem sic legebantur: sigillum ottonis de brakell. In secundi sigilli dictorum sigillorum medio quidam clipeus cum tribus musculis in linea sculptis videbatur. Dictiones vero sic legebantur in margine: s. her hinrik vitinkhoff. In medio tercii sigilli clipeus cum baculo pastoralis et cruce transducta erat sculptus. Littere autem circumferenciales tales erant: sigillum advocati kokenhûszen. In medio vero quarti sigilli clipeus cum tribus meniis, desuper autem galea apparebat, in margine cujus hujusmodi dictiones legebantur: s. wolmari wrangell. In quinti sigilli medio clipeus cum tribus foliis aquaticis sculptus erat; littere autem circumferenciales erant tales: s. ghosschalk von der pael ghosschalks son. In medio vero sexti sigilli clipeus cum tribus pedibus ursi vel alterius animalis, quantum clarius videri poterant, apparebat^c. In cujus sigilli circumferenciis littere sic legebantur: sigill. hans lode. In quorum omnium et singulorum fidem et testimonium premissorum presentes litteras nostras sive presens transumptum publicum exinde fieri et per notarium publicum infrascriptum transumi, subscribi et publicari mandavimus nostrique sigilli fecimus appensione communiri. Datum et actum anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo quarto, indicione 12^a, die vero decima septima mensis Junii, hora terciarum vel quasi, pontificatus sanctissimi in Cristo patris et domini nostri, domini Eugenii pape quarti, anno quarto, in castro ecclesie nostre Oldetorne, presentibus ibidem honorabilibus et circumspectis viris, dominis Bartholomeo

a) viridi P.

b) fehlt P.

c) apparebant P.

Savigerwen preposito, Hinrico Lubeker cantore necnon Nicolao Rosener perpetuo vicario ecclesie nostre Tarbatensis sepedicte, testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis.

(S. N.) Et ego Johannes Oslevessen clericus Mindensis diocesis, publicus imperiali auctoritate notarius, quia u. s. w.

820. Franke *Kerskorff*, O.M. von Livland, transsumirt und bestätigt drei durch Würmerfrass angegriffene ordensmeisterliche Privilegien für Goldingen. Goldingen, 14[3]4 Juni 20.

G aus der Bürgermeisterlade zu Goldingen, transsumirt in Herzog Jacobs Generalconfirmation der goldingenschen Privilegien, d. d. Mitau, 1645 März 24, welche im Orig. vorhanden.

Vgl. Arndt, *Liefländ. Chronik* 2 S. 131 Anm. a.

Wy bruder Francke Kerskorff meister Dutsches ordens to Liefflande bekennen unndt betugen openbar in desse[r]^a openen schrift, dat wy mit rade unndt vulbort unser ersamen medegebедiger unssen leven getruwen, burgermeistern und rathluden unser stad Goldingen, umb erer vlitiger und andachtiger bede willen erer privilegien dre^b, die vorbenomede stad anrorende, de [der]^c worme halven gerodet und vorseret weren und en von denn meister[en]^d zalighen, unsen vorfaren, gegeben sien gewesen, vornyen und vom Latine in Dutsch in dessen openen bref von worde to worde setten hebben laten, von den sigh de irste alzo anhevet: *folgt 2 n. 957* De ander breff [v]orbe[nomet]^e sigk alzo anhevet: *folgt 3 n. 1056*. De derde breff sigh albir begonnet alzo: *folgt 3 n. 1236*. Welckere dre breve vorberurt in sodann macht und crafft, als in den is udgedruckt, wy gehatt willen hebben und bestedigen mit crafft dusses breves to holdende und darby to blivende to ewigen tyden. Dess to tuchnisse der warheyte hebbe wy unse ingesegelunden an dessen bref laten hangen. Gegeben to Goldingen des sundags negest vor sunte Johannes baptisten dage in den yaren unsers hern dusend veirhundert und im veir unde [drut-]tigsten^f jare.

821. Franke *Kerskorff*, O.M. von Livland, verlehnt dem Robert Vete und seinen Erben 22 Haken Landes, von denen ein bei Talsen befindlicher, 4 zu Upseden und 2 auf dem Felde Wilkenpene belegene früher dem Albrecht von Talsen, 4 beim Dorfe Peweken, 5 bei Talsen und 6 am Wege nach Okten befindliche früher dem Everd von Talsen verlehnt gewesen, sodann 8 Haken, welche Vete erkaufft, von denen 6 bei Schedeken und 2 vor dem Schlosse zu Talsen belegen und die früher Kukenberg besessen, ferner 2 Haken im Dorfe Mewese, die ehemals Caspar innegehabt, endlich 2 Haken vor dem Schlosse zu Talsen, die früher Hans Ostkall besessen, und einen ebendasselbst gelegenen Haken. Kandau, 1434 Juni 23 (des negesten midewekens vor sunte Johannis bapt. dage).

Archiv der Curländ. Ritterschaft zu Mitau, neuere Cop. nach dem in der Brieflade zu Nurmhusen befindlichen Orig., Perg., mit anhängendem Siegel.

Verz.: danach v. Klopmann und Woldemar, *Chronik von Postenden* S. 6 Anm.

822. Dorpat an Reval: erwiedert, dass [der Arzt] Mag. Johann Molner, nachdem er [die revalschen Rathmannen Gerlach Witte und Heinrich Schelewent] zum Verkauf seines Hauses in Reval bevollmächtigt, sie dasselbe an Niklis Knif veräußert hätten, dieser in den Besitz getreten und Molners nach Zerstörung des Hauses durch den grossen Brand und nach dem Ausbleiben der

a) dessem G.

b) dere G.

c) fehlt G.

d) meister G.

e) worbey G.

f) achtigsten G.

ersten Abzahlung wiederholt an seine Bevollmächtigten gerichtetes Gesuch, ihm zu gestatten, die Sache in Dorpat mit dem Käufer rechtlich auszutragen, stets abgeschlagen wäre, jetzt, da der Käufer aus dem Lande gezogen sei, sich weigere der Aufforderung der Bevollmächtigten, selbst die Sache in die Hand zu nehmen, nachzukommen und den erwachsenen Schaden zu tragen.
1434 Juni 28.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Den ersamen wysen luden, heren borgermesteren unde raetmannen der stat Revele, unsen guden vrunden.

Vruntlike grote unde wes wy gudes vormogen tovoorn. Ersamen heren unde guden vrunde. Juwen breff, darynne gi begerende syn, mester Johan Mølner to underwisende, dat he vulmechtige hovetlude schicke edder dar zulven kome, umme syn hws to vorkopende unde syne schulde to untrichtende etc., hebben wy gütliken umfangen unde wol vornomen, begerende juwer vorsichticheit darup to wetende, dat wy dat inholdent dessulven breves deme erbenomden mester Johanne hebben vorstan laten, de to den zaken aldus hevet geantwortet. Dat is gefallen, also he last to Revele was ummentrent dre yare vorleden, dat he to rade wart dat hus to vorkopende unde koes twe vrome lude, den he zunderlinges gudes tobetruwende was, unde makede de vulmechtich dat hus van syner wegen to vorkopende unde darvan to betalende, wes he jw unde anderen guden luden schuldich were, dar desulven 2 vromen lude gut vore worden, also ze in de vullmacht des huses unde kopes treden, und dat men eme tokërde, wes dat hus meer gulde wen syne schuld tosegede, unde dar des besten bi to ramende, dar he en synen vorsegelden breff upp gegeven hevet. Unde darna overlanges do vorkoften ze dat hus eneme, geheten Niclis Kniiff, vor 500 olde mrc. Rig. by sulken vorworden unde beschede, also desse ingeslotene uthscrift enes breves eme darup gesant beschedeliken is inholdende unde vorclarende¹. Unde also do darna dat vûr leider den schaden mit yw dede² unde id sik vortogerde mit der ersten betalinge der vorgerorden summen na inholde desser scrift, so was mester Johan biddende unde begerende dør sik unde andere gude lude van den vorgerorden vulmechtigen de macht to hebbende, de sake hir in unseme rechte, dar ere hovetman unde he beide ynne besitlik weren, van erer wegene to vorskokende; des eme doch do nicht bescheen en mochte unde wart aldus syner egenen zake unde gûdere, de he in guden geloven van sik getruwet hadde, entweldiget unde umbeløvet, als he sik beclaget unde wol meenet to bewisende. Unde also de ersame her Hilbrand van den Bøkelen in desseme negest vorledene wintere hir was unde mit eme van den zaken beweginge hadde unde eme muntliken berichtede, worumme eme de zake nicht mochten wedder tor hant komen, wol dat he se dosulves noch gerne van erer wegen to sik genomen hadde, so was he vormids synen breven noch umme Godes willen biddende, dat syne vulmechtigen de sake noch umme Godes willen vorderen wolden unde benemeliken van den borgen de ersten hundert mrc. to manende; wes dat kostede, des en zolden se geynen schaden nemen, wante he woldet en gütliken weddergeven, unde was gentliken vorhopende, dat men deme also zolde gevolget hebben. Men darna, also ere hovetman in syme werve ute deme lande was getogen, do screven se eme, dat se mit deme huse nicht to donde wolde[n]^a hebben unde dat he sik dar sulven mede bewuste, als he best konde. Hirumme unde nademe also sik desse zake hevet vorlopen, benemeliken dat se dat hus recht unde redeliken vorkoft hebben, in vaare unde hure to tredende, unde ere hovetman sik des huses

a) wolde R.

¹) n. 670. ²) 1433 Mai 11.

vordan underwan unde sik der anstaende hure unde rente was vruwende, darunder dat hus vorbrand unde vordorven is, unde eme de macht van erer wegen nicht wedderwerden en mochte, so en dencket he sik des huses nenerleie wys vorder to underwinnende unde hopet ock to Gode unde to rechte den schaden unde vorsumenisse nicht to lidende edder to nemende unde settet dat ok to Gode unde^a guden luden, ofte men irkennen kunne, dat he na legenicheiden den schaden schuldich sy to lydende. Unde wy bidden mit alleme vlite vruntliken begerende, juw dar also in to settende unde to bewisende, dat eme in den zaken also vele moge bescheen unde wedderfaren, also redelik unde borlik is. des wy myt eme wol tobetruwen juwer ersammicheit. de Got bewaren unde behoden mote gesunt unde salich to langer tiit. Gescreven under unsen secrete. int jar etc. 34 des mandages vor Petri et Pauli apostolorum.

Borgermeistere unde raeth to Darpte.

823. *Der Arzt Johann Molner an Reval. bittet, die Rathmannen Heinrich Schelwent und Gerlach Witte, die er wegen einer für ihn übernommenen Bürgschaft zum Verkauf seines Hauses in Reval habe bevollmächtigen müssen, anzuweisen, die Angelegenheit in seinem Interesse zu Ende zu führen, da er jetzt keine Veranlassung mehr habe, sich selbst derselben anzunehmen. [Dorpat, 1434 c. Juni 28.]*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

In Betreff der Datirung vergl. n. 822.

Den erwerdygen luden, borgermesteren unde ratheren der stat tû Revele, kame desse breff myt ganczer werdycheit.

Vruntliken grüt tûvoren. Erwerdyghen heren. Ik bidde yw umme Godes willen, dat gy underwysen heren Hinrick Schelewende unde her Gerlach Wytten, als ik en myn hûs tû Revele upplet vulmechtich tû vorkopende unde daraff tû bûtalende, wes ik dar schûldich was, dat see dat also vûghen, dat ik des ghewardet sy, na inholdinghe eres eghenen breves, wenthe ik en des kopes mosthe ghestedyget hebben, hadde ok dat hûs stande bleven unde mochte denne meer gelden. Na deme brande, de Gode claget sy, bat ik myt vrunden vakene, als de kopman des hûzes hir myt my bûzytlik is in eme rechte, dat se my vûlmechtich hadden ghemaket den kop tu manende, des se my armen manne nicht bûlöven wolden, dat were dat ik en ersten dat gelt tû Revele vorwysset^b hadde, dat my unmöchlik was unde spöttesch, unde en doch nyn not en was als dat hûs noch in erer macht was unde is so güt als dat gelt, dar se vorspraken hebben. Nû in desseme wynthere, als ik vornam van her Hildebrande¹ worumme se my nicht mechtigen wolden. wenthe wen ik myn part hadde, dat ik se denne bûthemen lethe myt deme anderen, dat ik werliken node dûn wolde, als ik en ok screff by her Hildebrande, sûnder dat se den bõrghen vorde ersten 100 mrc. manden; wat dat möchliken kostede, dat wolde ik uppe my nemen; see en scholden myner nymen schaden hebben, unde hadde noch wol tû my ghenamen dat andere part tû manende van deme høvetmanne. Men als de høvetman ut deme lande was ghetoghen umme syn werff unde in desser tøgheringhe dat hûs vorwasschen unde vördorven is, nû screven se my, se en wolden sik myt der sake nicht bûweren etc. Wes dar möchlik unde recht umme is, des wil ik alleweghe by ywer erwerdycheit blyven unde by deme erwerdygen rade tû Darpte; men ik en wil dat hûs nynerleye wys tû my nemen, ok wil ik nymande manen wen myne høvetlude,

a) unde unde R.

b) vorwysset R.

¹⁾ H. van dem Bokele.

nademe dat ik des unbeløvet was tû manende, do ik darumme bat. Ik hebbe en vele vruntliker breve screven unde hapede yo, dat se myne sake bet vorwaren wolden etc. Vruntlike deghedinghe unde scrifte breken nyn recht; ik wil my holden na ereme breve unde bidde yw unde se umme Godes willen, dat gy my des nicht vorkeren, wenthe ik des nicht beteren kan. Ywe vruntschop hadde ik tûmale gerne, konde ik dat gy we bybringhen sunder myn vorderff. De almechtige Got bûware yw myt en tû langer saliger tid amen.

Magister Johannes Mølner lerer der arstedië unwerdich.

824. Quitung des EBF. Hen[ning,]^a dem Orden und Herrmeister über Lenwarden ausgestellt. 1434 [1. Hälfte.]

S. ReichsA. zu Stockholm, Ordensarchiv-Register von 1621. Vgl. Schirren, Verzeichniss S. 139 n. 396.

Die Einordnung ergibt sich aus n. 834, wo der EBF. sich bereits im Besitz von Lenwarden befindet; s. auch n. 766.

825. Dorpat bezeugt Reval, dass nachdem der dörptsche Bürger Rotger Delsterhusen, weil er von Berthold Kulekepper, Lieger in Preussen, weder die ihm gebührende Bezahlung noch Abrechnung habe erhalten können, zu Ostern vor einem Jahre [1433 Apr. 12] das dem Kulekepper an dem Schiffe Jacobs von dem Berge gehörige Sechszehntel in Reval habe arrestiren lassen wollen, einer seiner Bevollmächtigten, Rotger Dreus, aber in deme brande¹ to dode gekommen unde mit deme machtbreve darup sprekende vorbrand sei, Delsterhusen jetzt Herrn Hilbrand van den Bokelen, Everd Lynschede und Steven Delsterhusen bevollmächtigt habe, den genannten Schiffspart für ihn gerichtlich mit Beschlag zu belegen. 1434 Juli 2 (upp unser leven vruwen dach visitacionis).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Resten des rückwärts aufgedruckten Secrets.

826. Hansische Rathssendeboten vom Tage zu Lübeck und der Rath daselbst an Danzig übersenden Abschrift eines Briefs des deutschen Kaufmanns zu Brügge, betreffend neue Rüstungen des Herrn von der Veere², bitten an die preussischen und livländischen Städte Warnungen ergehen zu lassen und den Brief den hansischen Rathssendeboten, falls dieselben noch in Preussen wären, mitzutheilen. 1434 Juli 8 (in sunte Kyliani dage).

StadtA. zu Danzig, Schubl. 26 n. 17. Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. lübischen Secrets.

StadtA. zu Lübeck, Acta Hanseat. Vol. 1 Fasc. 20, Concept, Pap., überschrieben: Consulibus in Dantike. Verz. danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 326.

827 Kolberg bezeugt Reval, dass Kyne Detwerdes, Tylze Smedes und Gebbe Kerrins, als Vaterschwestertöchter und nächste Erbinnen des verstorbenen revalschen Bürgers Eggerd Schomaker, den Hermann Vestede zum Empfang der Erbschaft bevollmächtigt hätten, leistet Sicherheit vor Nachmahung und meldet, dass Claus Kalemann von Greifenberg, der früher Ansprüche auf jenen Nachlass erhoben, dieselben aufgegeben habe. 1434 Juli 12 (in profesto b. Margarete virg. glor.). ND.

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedruckten Secrets.

a) Henrich S.

¹⁾ 1433 Mai 11.

²⁾ v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 325.

828. *[HM.] an den Fürsten Switrigail: erwiedert, dass der HM. und sein Orden ihn auch weiterhin mit aller Macht unterstützen wollten. Marienburg, 1434 Juli 13.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—38 S. 37, überschrieben: Swidrigal. Mitgetheilt an das Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 661.

Irluchter furste und grosmechtiger besunder lieber herre. Als euwer herlichkeit uns bey Gabrielen, euwirm schreiber, dissem bewaiser. hat geschreben und empoten, das wir euch nicht lassen. sunder euch beysteen und helfen welden etc., so czwyvelt, lieber herre, nicht, es sol und wirt an uns nicht schelen noch gebrechen. Wir wellen, ab Got wil, bey allen sachen uns so rechtfertiglich und wol beweiszen, das ir und eyn jederman sal sehen und irkennen, das wir genugethan haben, und sich darff ouch keynes andern an uns und unserm orden besorgen euwir irlewchtikeit, die Got etc. Geben czu Marienburg am tage Margarete im 34. jare.

829. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval: bittet wegen der zu befürchtenden Belagerung seines Schlosses durch die auführerischen Dalmänner ihm einige Kammerbüchsen und einen Büchschützen zuzusenden sowie sicheres Geleit für sein Gut zu ertheilen, da er einige Kisten in Reval deponiren wolle. Raseborg, [1434 Juli 14.]*

Aus RathsA. zu Reval, Orig.. Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Nachdem unbedeutendere auführerische Bewegungen der Dalmänner im Herbst 1433 und Frühling 1434 noch in der Güte beigelegt waren, brach der Aufstand Engelbrecht Engelbrechtssens 1434 um Juni 24 mit der Niederbrennung des Schlosses Borganäs los. Vgl. Styffe, Bidrag till Skandinaviens historia 2, Einleitung S. 100.

An de erwerdighen heren, borghermestere unde radmen der stad Reval. kome desse breff mit aller werdicheyt.

Minen vruntliken grôt toveren ghescreven mit beheghelicheyt. Willet weten, erwerdighen heren, borghermestere unde radmen der stad Revall, dat de Dalkerles, mynes gnedighen heren des koninghes bure in Sweden. hebben sik gesammelt in eyne grote partie, sik to settende jeghen ere herschop. Ok so hebben my somlike myner vrunt toghescreven, dat se sik hebben ghedacht hiir vor Raseborgh dat slot to bestallende. Worumme bidde ik jw. erwerdighen heren, dat gy my lenen willen twe edder dre kamerbussen to eyner tiit; de ik jw wol to danke weddersenden wil edder jw se ok to betalende, off se vordervet worden, vor so vele, also se wert sin. Dar her Diderik up der Heyde wol vor loven schal, off gy des van em vorseende werden. Ok bidde ik juwe werdicheyt my eynen man mede to sendende, de mit bussen scheten kan, to eyner tiit; deme wil ik sines arbeydes wol lonen unde senden en jw wedder, wen jw beheghelik is ¹ Item, leven erwerdighen heren, also ik juwer erwerdicheyt wol eer togescreven hebbe, dat oft ik wes dar to juwer stad sande, dat id mochte dar in juwer stad velich unde gheleydet wesen to unde aff ², welk gy an dessen dach an guder vruntschop wol gehalten hebben, dar ik jw vruntliken vor danke. Nw were ik begherende noch vortan, dat off ik dar wes sende to juwer stad, dat dat mochte ghevelighet unde gheleydet wesen dar in juwer stad to unde aff vor de juwen unde alle deghenen. der gy mechtich moghen wesen, welk ik gherne jeghen jw vorschulden wil mit alleme gude, wor ik kan unde mach. Erwerdighen heren. Wes juwe erwerdicheyt hiirane dôn konde edder wolde, dar bidde ik juwen beseghelden openen breff up my to sendende. Unde wan ik juwen breff

¹) *Revalsche Kämmererechnungen zu 1434 Sept. 4: Deme bussenschutten 6 mrc., de to her Otten wesen hadde to Raseborch.* ²) *7 n. 580, 593, 604, 620, 623.*

darup hadde, so hadde ik ghedacht eyne kiste edder twe dar an jw erbaren rad to sendende edder an eynen anderen guden vrunt, to truver hant my unde myner husvrouwen edder ok unsen erven. Hiir beghere ik juwe lefflike antwarde van mit dessen sulven boden, also vorscreven is. Ik bevele jw deme almechtighen Gode unde siner leven moder Marien to ewighen tiden sunt unde salich, to my to bedende also to juwem guden vrunde. Gescreven uppe Raseborgh des midwekens na sunte Margareten daghe.

Otto Pogwisch ridder.

830. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval: erwiedert, dass er nach den Seeräubern, welche Russen beraubt hätten, bisher vergeblich geforscht habe, sie aber im Betretungsfalle anhalten wolle; sendet die Kleider zurück, welche einem Mädchen in Reval gestohlen und nach Raseborg gebracht waren, obgleich dieselben, weil Jahr und Tag nicht reclamirt, verfallen seien. Raseborg, [1434 Juli 14.]*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Von derselben Hand und mit derselben Tinte wie n. 829 geschrieben, dazu vom selben Tagesdatum.

An de erbaren borghermestere unde radmen der stad Revele kome desse breff mit aller erwerdicheyt.

Minen vruntliken grot tovoeren mit vormoghe veles gudes to juwer begehelichey. Erwerdighen leven heren, guden nabure. Juwen breff an my ghesant, de ghescreven was des midwekens na visitacionis Marie¹, hebbe ik vruntliken entfanghen unde wol vornomen. Erst also gy scriven umme deghennen, de den schaden ghedan hebben an de Russen unde ere godere genomen hebben², dat jw is ghesecht, dat se hiir int lant gherumet sin, des so wetet, erwerdighen heren, dat my hebbe hiir in Raseb[o]rgs^a lene allumme bevraghet, ik kan se hiir nerghen vreschen; men is dat se my to der hant komen, so wil ik se gherne toven, dat se vorder neyn vordreet mer don scholen. Item also my juwe erwerdicheyt toscreff umme eyne arme juncvrouwe, der eere cledere dar entferdighet worden, unde worden ghevort hiir int leen, unde juwe werdicheyt biddet de cledere wedder to gevende. Leven erwerdighen heren, guden naburs. Wes ik umme juwe leve unde vruntschop don kan, dat do ik gherne; doch na dessem rechte sint se vorstan, nademe dat se lenk wen jar unde dach gestan hebben, eer hiir jemant quam, de se ansprak. Doch umme juwer vruntschop willen sende ik se an her Diderik up der Heyde. Hiir quam nicht meer wen eyn hoyke unde eyn rok; dat smide, dat daruppe was, dat wart vordelt, dat ik nicht en weyt, wor id bleff. Unde hadde id vele meer gewesen, so wolde ik dat gerne umme juwer leve unde vruntschop hebben wedderghegheven. Hiirmede bevele ik juwe ersammicheyt Gode alweldich unde siner leven moder to langhen salighen tiiden, to my to bedende also to juwem guden vrunde. Gescreven uppe Raseborgh des midwekens^b na sunte Margareten daghe.

Otto Pogwisch ritter.

831. *Dorpat an Reval bittet dem Vorzeiger Heinrich Schulte in seinen Angelegenheiten, die er mündlich mittheilen werde, förderlich zu sein. 1434 Juli 15 (ipso die divisionis apostolorum). ND.*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

a) Rasebrgs R.

b) midwekekens R

¹) Juli 7. ²) *Revalsche Kämmereirechnungen zu 1434 Aug. 7 (Sonnabend vor Laurentii):* Vor 3 tunnen bers, de Cort [der Stadtdiener] mede tor sewart nam, 4¹/₂ mrc. myn 6 sol.; zu Aug. 14 (Tag vor assumptio Mariae): Item costede de reise to vitalie, do Cort ute was na den roveren, de de Russen hadden overworpen, dat de lude vorderden, 14 mrc. myn 1 fert. Den luden, de mit Corde uteweren, gegeven 17 mrc.; zu Oct. 16 (Sonnabend nach Cathari): Her Johan vamme Dike 8 mrc. vor ber unde meel to Cordes reise gekomen, do he de serovere dirhassen solde.

832. *Danzig an Riga: übersendet abschriftlich einen Danzig am selben Tage zugegangenen Brief des Hansetages zu Lübeck¹ sowie ein Schreiben des deutschen Kaufmanns zu Brügge an den Hanse- tag². Unde nademe also de vorbenomeden heren radessendeboden begeren warschuwinge to donde etc., wes ju denne allerbeque[me]likest^a unde nuttest is hiryne to dōnde unde gedunket, dat sette wy to juwer ersamen wisheit. Bittet die Nachricht den andern livländischen Städten mitzuthailen. 1434 Juli 20 (an dem dinstage vor Marie Magdalenen).*

R RathsA. zu Reval, von Dorpat mit n. 841 übersandte Cop., Pap.
Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 344.

833. *Dorpat an Danzig. bittet dem Vorzeiger Hinrich Vos behilflich zu sein, den Nachlass des in Danzig verstorbenen Peter Finger in gerichtliche Verwahrung zu bringen, da die dörptsche Einwohnerin Katharina, Tochter des verstorbenen Bürgers zu Fellin Hans Finger, als Brudertochter jenes die nächsten Ansprüche habe, augenblicklich aber wegen Abwesenheit ihrer Zeugen den erforderlichen tovorsichtesbreff nicht übersenden könne. 1434 Juli 22 (upten dach sancte Marie Magdalene).*

StadtA. zu Danzig, Schubl. 10 n. 10, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

834. *Henningus archiepiscopus Rigensis cum consensu capituli Johanni Stalbiter ejusque heredibus domum quandam et aream a[pu]d^b arcem Lenewardensem cum omnibus pertinentiis confert, addita potestate vendendi. 1434 die Jacobi [Juli 25.]*

P Litauische Metrica beim Senat in St. Petersburg, Каву Иепенуеў Лумоскоў Мемп. Band 18 Bl. 79 a, in den Protocollen der Revisionscommission von 1583.

835. *Claus Lüdekesson, [Hauptmann auf Åbo,] an Reval beschwert sich, dass sein Knecht Karl Jönsson, der durch Hans Live und dessen Genossen gemisshandelt worden und von demselben das Versprechen der persönlichen Gestellung erlangt habe, trotz der Zusage des Comturs [von Reval,] durch eine Geldzahlung an Jönsson eine Aussöhnung herbeizuführen, nun schon drei Jahr lang keine Genugthuung erhalten habe: lehnt die Verantwortung ab, falls Jönsson Selbsthilfe gebrauche. Åbo, 1434 Juli 28.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Nobilibus viris, proconsulibus et consulibus civitatis Ræwelensis, amicis suis, detur littera hec.

Wenlika hilsa tilforinde sända æwærdelika met Gudh. Within, kære wener, at jac hawir en swen och hawir thjænth thær i Liffandh, han hethir Karl Jönsson, och honwm ær widhirfarith storth hoffmodh ok ær skinhwat ok saargør aff en, swm hethir Hannes Liffwe, ok hans hjælpara. Sin skadha widhirgjorde han i swa mattho, at han redh i hans gardh ok trængde honwm aff eth withirlikit fængilse, hwilkith han loffwade honwm met handh ok met mwn oppo sin edh ok sina godha tro, at halda wthan alth argh. Thetha hawir jac forstøth oppo triddje aar fore herre kwmtyrins bøn skuld, som Arindh Kalle och Didrik opper Hedhe wel withirlikith ær, ok Jacopp Frees borghamestare i Abo ok flere godha men, the thær offwir wara, at kwmtyrin wndirwan sik, at thøm wenlika forena met enne

a) allerbequeliest R. b) ad F.

¹⁾ n. 826. ²⁾ v. d. Ropp, l. c. n. 325.

pæninga swmma, swa at thær skulde ey maningh hellr skadhe hendirmer aff koma. Ok æn hawir jac 3 breff wel bewarath, swm hær kw[m]tyr^a mik tilscriffwit haffwir wm tessa forscriffna ærande. Forty, kære wener, widirfar Karls widirsake naghar maningh hellir skadhe hæræffthir, thær wil jac wara wforwittir wthi. Gud wari met idir. Scriptum Abo anno 34 in profesto Olavi regis et martiris.

Claws Lytkisson.

836. *Claus Lüdekesson, [Hauptmann auf Åbo,] an Reval: verwendet sich für den Vorzeiger Lasse Röd, welchem nach langjährigem Dienst all das Seine genommen sei, und bittet die Klostersorsteher anzuhalten, jenem das ihm Gebührende zuzuwenden. Åbo, 1434 Juli 28.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Nobilibus viris, proconsulibus et consulibus civitatis Ræwelensis, amicis suis, detur littera hec.

Wenlika hilsa tilforinde sænda æwærdelika met Gudh. Within, besyndirlike gode wener, at thenne breffwisare Lasse Rødh hawir kærth sik ganska saara fore min hærre biscoppin ok andra sina wener, særdelis fore mik, at honwm ær altoff stakkoth skeeth fore sina langa thjænist ok ær beroffwat ok afftaghit alt. thet han hawir forvurwith met sith sura ærffwode ok sin langa thjænist. Forthy bidhir jach idhir, kære wener, at i wel gørin fore Gudz skuld ok idra æra skuldh ok mina bøn skuldh och wndirwisen hans widhirsake, the ærlike men, klostarens forstandara æra, at the betænke sik bæthir och latha honwm njwtha Gudz rætwise aathlika andra godha men, sina langa thjænist, som han thær i landit gjorth hawir, ok lathen honwm ey thes wngælda. at han hær føddir ær i Finlandh. Gudh wari met idir. Bjwden til mik som til idir gode wen. Scriptum Abo anno 34 in profesto sancti Olavi regis et martiris.

Clauws Lydkisson.

837 *Notarielles Zeugniß. Ebf. und Capitel von Riga hütten bei der Deputation de reformatorio des Concils von Basel eine Bittschrift des Inhalts eingereicht: da sie mehrere, vor der Unterordnung der rigischen Kirche unter den Deutschen Orden in Livland durch P. Bonifaz IX wegen gewisser der Kirche entfremdeten Güter und Rechte begonnene Processe und nicht durchgeführte Urtheile fortzusetzen bez. erequiren zu lassen beabsichtigten, von den Gegnern aber Verjährung vorgeschützt werden könnte, so möge das Concil einen Prälaten in Livland beauftragen zu erklären, dass weil die Jahre, während derer die Kirche dem Orden incorporirt gewesen, in dieser Beziehung nicht gerechnet werden könnten, eine Verjährung nicht eingetreten sei, oder wenn dies dennoch der Fall sei, die Kirche hierin in integrum zu restituiren — worauf die Deputation dem Bf. und Propste von Dorpat eine bezügliche Commission ertheilt habe. Basel, 1434 Juli 29.*

P aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg.

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 126, und Schirren, Verzeichniß S. 225 n. 152.

1434 Juli 29 wird der im Winterrefectorium des Dominicanerklosters tagenden Deputation de reformatorio des Concils von Basel durch den rigischen Domherrn Dietrich Nagel eine Bittschrift des Ebf. Henning und des Capitels von Riga überreicht. Nachdem Stefan von Novaria, Advocat der Bittsteller, die Eingabe erläutert und eine Berathung darüber gehalten worden, beschliesst die Deputation die Angelegenheit dem Bf. und Propste von Dorpat zu übergeben, qui declarent et procedant juxta contenta in ipsa supplicacione.

Der Wortlaut der Bittschrift aber war folgender Reverendissimi reverendique in Cristo patres et venerabiles domini. Exponitur reverendissimis paternitatibus vestris pro parte reverendi patris, dominorum Henninghi archiepiscopi, prepositi, decani et capituli ecclesie Rigensis metropolitice ordinis sancti Augustini et dicitur, quod licet antiquitus et temporibus infradicendis archiepiscopus, prepositus, decanus et capitulum ejusdem ecclesie pro tempore existentes ordinis fuissent, prout moderni reverendus pater, dominus Henninghus archiepiscopus, prepositus, decanus et canonici sunt, Augustini, felicis recordacionis quondam Bonifacius papa nonus in sui^a obediencia nunccupatus, de qua partes erant infrascripte, pontificatus sui anno quarto, postquam quendam Johannem Rigensis ecclesie tunc archiepiscopum ab ipsa ecclesia Rigensi metropolitana invitum, ut dicitur, ad Allexandrinam patriarchalem transtulit ecclesiam ac quendam Johannem de Walenroder, postea hospitalis beate Marie Theotonicorum Jherosolimitani professum, in archiepiscopum eidem Rigensi prefecit, omnes causas inter tunc archiepiscopum et capitulum dicte Rigensis ecclesie ex una et religiosos viros, magistrum et fratres domorum hospitalis predicti in Livonia consisten[ci]um,^b in ejusdem Bonifacii curia judicialiter super spoliis pendentes parte ex altera ad annum suspendit ac subito post diem suspensionis hujusmodi inordinat[e],^c ut creditur, magistri et fratrum hospitalis beate Marie Theotonicorum favore seductus. statum dicte ecclesie Rigensis metropolitice, ut dicitur, immutavit alterando regulam sancti Augustini, que tunc in ipsa ecclesia viguit, in dicti hospitalis observanciam, inter cetera statuendo, quod extunc in antea nullus in prepositum, decanum vel canonicum illius ecclesie Rigensis reciperetur, nisi dicti hospitalis observanciam expresse professus. quodque de cetero canonici ejusdem ecclesie habitum ejusdem hospitalis gestare tenerentur et quod postquam omnes canonici vel eorum major pars professionem observancie dicti hospitalis emisissent, ipsa ecclesia non ordinis sancti Augustini. cujus tunc erat, sed observancie hospitalis hujusmodi censi deberet. Et insuper statuit idem tunc Bonifacius [nonus]^d nunccupatus, quod extunc de cetero quilibet recipiendus in canonicum prefate ecclesie Rigensis a magistro pro tempore domorum hospitalis postulari et per eum approbari et ad professionem recipi deberet^e et quod extunc canonici et capitulum ejusdem ecclesie perpetuis futuris temporibus per visitatores ejusdem hospitalis super disciplina, obediencia et regulari observancia professionis hospitalis hujusmodi visitari possent et deberent, prout in diversis ipsius Bonifacii litteris plenius dicitur contineri. Quam ob rem fere omnes canonici dicte ecclesie Rigensis, qui tunc erant ordinis sancti Augustini, ut dicitur, non contenti, cum juribus et privilegiis dicte ecclesie, que tunc apud se tenebant, ab eadem ecclesia ad partes remotas recesserunt [et]^d pro prosecutione jurium. privilegiorum ac libertatum ejusdem ecclesie laborantes sperantesque, se vel suos successores ac ecclesiam ipsam ad pristinum statum, ordinem et libertates restitui obtenturos, jura et munimenta ejusdem ecclesie per eos recepta neque eciam alia jura et munimenta per eos scita alibi existencia ipsis novis canonicis observancie dicti hospitalis occasione immutacionis predicte per Bonifacium facte ad hujusmodi ecclesiam Rigensem intrusis postmodum communicare, indicare et revelare noluerunt. Deinde felicis recordacionis quondam dominus Martinus papa quintus tam solempni metropolitice ecclesie paterne compaciens post plenam informacionem ecclesiam ipsam Rigensem nec[non]^f prepositum, decanum et canonicos ejusdem ad suos pristinos statum, ordinem et habitum restituit, in quibus erant antequam dicte ipsius Bonifacii pretense littere emanarunt. Et quia, patres reverendissimi, propter divisionem, mutacionem, recessum et novitatem dicte ecclesie Rigensis predicta^g nonnulla posses-

a) *sic P.*
g) *predictas P.*

b) *consistentes P.*

c) *inordinato P.*

d) *fehlt P.*

e) *deberent P.*

f) *nec P.*

siones, jura, bona et res ipsius ecclesie Rigensis ac personarum ipsius, aliqua tunc, aliqua vero postea, occupata remanserunt, prout adhuc a nonnullis detinentur indebite occupata, super quorum aliquibus nec iudicium ceptum, super aliis licet ceptum non tamen finitum, ac eciam super nonnullis diffinitive et alie sentencie ac processus^a pro ill[orum]^b recuperacione habiti fuerunt, qui eciam debitum suum effectum sortiti non fuerunt, unde timetur, ne in futurum dicti occupatores et detentores, quibuscunque cum quibus moderni archiepiscopus, prepositus, decanus et capitulum prefate ecclesie Rigensis conjunctim et divisim super quibusvis bonis, juribus et rebus ad ipsos et dictam ecclesiam Rigensem spectantibus, experiri^c et illa juxta eorum posse ut tenentur, recuperare intendunt, prescripcionem et decursum temporis allegent. Et quamvis, reverendissimi patres, prescriptio solum in odium sua jura petere et prosequi negligencium inducta censeatur, prefati canonici Rigenses necnon eorum archiepiscopus, quia supradicti recedentes canonici ordinis sancti Augustini jura et privilegia hujusmodi, ut prefertur, communicare noluerunt, justam et probabilem eorundem jurium et privilegiorum, que in facto consistunt, habebant ignoranciam, [quod]^d merito dici non debeant negligentes fuisse. Pro tutela tamen sepedicte ecclesie, ne suis bonis, juribus et rebus sic indirecte privetur aliisque detur facultas alienandi, occupandi et detinendi, supplicant paternitatibus vestris reverendissimis moderni archiepiscopus, prepositus, decanus et capitulum ordinis sancti Augustini, qui cum sint ordini et statui suis pristinis restituti, nonnullis juribus et munitis dudum, ut premittitur, occultatis per eos recuperatis terras, possessiones, jura, libertates et jurisdictiones ipsi ecclesie sperant posse recuperare justicia mediante, quatenus eedem vestre paternitates attentis premissis et attento, quod eo tempore, quo ipsa Rigensis ecclesia archiepiscopum habuit et pastorem illius ordinis, quasi potuit dici vacare, quantum ad istum effectum agendi et bona recuperandi, neque alius fuit^e, qui agere potuerit, sic quod currere minime debuit prescripcio, cum jura velint, tempore vacationis ecclesiarum et non valentibus agere non currere prescripcionem, dignentur committere et mandare alicui prelado aut notabili viro in partibus existenti, ut de premissis summarie, simpliciter et de plano ac sine strepitu et figura iudicii se informet et si per informacionem hujusmodi eidem constiterit, premissa aut partem eorum, que sufficiat, veritate fulciri, auctoritate hujus sancte sinodi, cujus recte proprium est talibus abusibus et ecclesiarum indemnitatibus providere, declaret, omn[ia] et singula^f sentencias et processus penales contra quoscunque detentores latas et decret[orum]^g exequend[as]^h et continuandos fore et esse quodque post hujusmodi mutacionem status predicte ecclesie usque in presens tempus nulla prescripcio contra eandem ecclesiam cucurrerit seu ipsos neque inducta ullatenus fuerit, ita quod tempora hujusmodi post mutacionem prefatam decursa neque ad continuandam, finiendam aut inchoandam aliquam prescripcionem contra eos in quavis causa per quamcunque personam, ecclesiam vel collegium allegari neque ipsis seu dicte ecclesie nocere quovismodo potueri[n]t sive possi[n]tⁱ, sed potius tempora illa, quatenus opus fuerit, subducat seu subducta decernere et declarare vel saltem, non obstante quadriennii lapsu post dictam prescripcionem, adversus eandem, si qua cucurrerit, ipsos supplicantes et dictam ecclesiam in integrum restituere possit et valeat perinde acsi littere predicte ac quecunque alie ipsius Bonifacii noni exorbitantes contra dictam ecclesiam nullatenus emanassent, aut alias indemnitati ejusdem ecclesie et ipsorum exponencium oportune providere, constitutionibus apostolicis et presertim sollempnitatibus per jus positivum introductis — statum causarum et negociorum hujusmodi cept[orum]^k et nondum cept[orum]^k, quas et que, nec-

a) processus super hiis P.
j) omnes et singulas I.

b) illarum P.
g) decretas P.

c) super quibus experiri P.
h) exequendos P.

d) fehlt P.
i) potuerit sive possit P.

e) fuerit P.
k) ceptarum P.

non nomina et cognomina, eciam si pontificali aut alia quavis dignitate prefulgeant, cum quibus, et honorum, jurium, rerum hujusmodi designacionem aut ipsorum confinia, super quibus ipsi expONENTES conjunctim vel divisim experiri habent et debebant, omnesque alias et singulas circumstantias in premissis necessarias et oportunas necnon tenores litterarum Bonifacii predictarum habentes hic pro sufficienter expressis, eciam in omnibus perinde acsi in specie et nominatim hic exprimerentur rac hiis — obitu summorum pontificum re forsā adhuc integra defunctorum et aliis in contrarium facientibus non obstantibus quibuscunque, cum clausulis oportunis.

Ueber den Hergang erbat sich der Domherr Dietrich Nagel von dem unterzeichneten Notar, dem Schreiber der Deputation de reformatorio, ein öffentliches Instrument.

(S. N.)

*Unterschrift des öffentl. Notars Ludwig Scaw,
Clerikers der Diöc. Tournay.*

838. *HM. Paul von Rüssdorf an Kg. Heinrich [VI] von England eröffnet ihm, dass nachdem die den Ordensunterthanen in Preussen und Livland gebührenden Entschädigungsgelder ungeachtet vielfacher Mahnungen bisher nicht entrichtet seien und des HM. Gesuch, den Kaufmann von der deutschen Hanse bei seinen hergebrachten Freiheiten zu belassen, erfolglos geblieben, er auf dringende Bitten seiner Unterthanen den in Preussen verweilenden englischen Kaufleuten anbefohlen habe, falls jenen Forderungen nicht inzwischen genügt sei, binnen sechs Monaten das Land zu verlassen. Ersucht nochmals um Erfüllung jener Anliegen und will es die Unterthanen des Kg. entgelten lassen. Marienburg, 1434 Juli 29. L.*

StadtA. zu Danzig. Schubl. 37 n. 88, Copie nach Kgl. Bibliothek zu Berlin, Mss. Boruss. fol. 265 Bl. 30. Verz.: danach und einer königsberger Vorlage v. d. Ropp, Hansereccsse 1 n. 361.

Ein mit vorstehendem m. n. übereinstimmendes Schreiben erliess der HM. Aug. 1 an London und Lijn (v. d. Ropp, l. c. n. 362).

839. *Peter Fleming. [Lagmann von Finnland,] an Reval: empfiehlt die Vorzeigerin Ingeborg Amunds- [tochter] als nächste Erbin ihrer in Reval verstorbenen Schwester Ramborg und deren Tochter Katharine. Raseborg. [spätestens 1434] Juli 29.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

In Betreff der Einordnung vgl. n. 805.

Den erwerdighen heren, den borghermestere unde den radmannen der stad Re-
vall, kome desse breff mit werdicheyt.

Minen vruntliken grôt toveren ghescreven mit vormoghe alles gudes. Bidde ik jw to we-
tende, erwerdighen heren borghermestere unde radmen der stad Revelle, guden vrundes, dat hiir
vor my was desse arme vrouwe Amundz Ingeborgh. wisersche desses breves, sik beclaghende, wo
eer suster, gheheten Ramborgh, unde ere dochter, Katerine gheheten, dar mit jw vorstorven sin
saligher dechnisse. Worumme bidde ik juwe erwerdicheyt mit gantzsem vlite, dat gy desser ar-
men vrouwen willen helpen, dar se recht ane is, dat eer mochte navolghen, wes eer van rechtes
weghen bort to ervende van erer v[o]rscreven^a suster unde susterdochter. Went se dat hiir in
deme lande wol bewisen kan mit eynem gantzsen karspele, dat se eer echte unde rechte suster
was. Leven erwerdighen heren. Bewiset jw hiirane also guden vrundes unde ik weyt, dat gy
gerne dôn. Welk ik gherne jeghen jw edder de juwen vorschulden wil in sodan eynem gheliiken

a) vrscreven R.

edder an eynem groteren. Hiirmede bevele ik juwe erwerdicheyt deme almechtighen Gode unde siner leven moder to ewighen tiiden, to my to bedende also to juwem guden nabure. Gescreven uppe Raseborgh an sunte Olaffs daghe, under mynem ingeseghele. Peter Vlemingh.

840. *Riga an [Dorpat:] übersendet die Riga am selben Tage zugegangene n. 832 nebst den ihr angeschlossenen Copien abschriftlich und ersucht um weitere Mittheilung an Reval und Pernau. 1434 Aug. 1 (in sunte Steffens avende).*

RathsA. zu Reval, von Dorpat mit n. 841 übersandte Cop., Pap.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 346.

841. *Dorpat an Reval. übersendet abschriftlich die Dorpat am selben Tage zugegangene n. 840 sowie die derselben angeschlossene n. 832 nebst deren zwei Beilagen. Unde bidden juwe vorsinnyge wisheit, den kopman unde schipperen dar myt ju to warnen unde dar des besten inne to ramen, op dat sie en juwelic möge vorseyn unde vor schaden hōden. 1434 Aug. 7 (des sun-avendes na sunte Dominici).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 347.

842. *Hansische Rathssendeboten vom Tage zu Lübeck und der Rath daselbst an Reval: übersenden Abschrift eines offenen Briefs des Ebf. Dietrich von Cöln und bitten dem cölner Bürger Johann Roder die ihm durch den Tod des Ludwig Egenolf, Bruders seiner Hausfrau, angefallenen Güter auszukehren. 1434 Aug. 10 (in sunte Laurencii dage des werden mertelers).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. lübischen Secrets.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 343. — Vgl. n. 184, 246, 276, 301 und 302.

843. *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval: bittet ein Boot, mit welchem ihm ein Fischer entgangen und welches darauf in Reval unrechtmässig arrestirt sei, ihm wiederzuer-schaffen. Raseborg, [spätestens 1434 Aug. 11.]*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Bei mangelnden Anhaltspuncten für die Einordnung hier dem letzten Amtsjahre Pogwischs eingefügt.

Providis ac circumspectis wiris, consulibus et proconsulibus civitatis Revaliensis. hec littera presentetur.

Wenlegha helso tilforena met warom herra. Withen, ærwærdughe herra, borghamestra och raadh i Ræffla, thet mik ær en fiiskjare wnfaren met myn baath och allan thæn redhskap, ther jak hadhe fangith honom. Nw haffver jak hørth, thet bathen ær ther i idhrom stadh och ær ther besath. Thy bidher jak idher, thet i wæl gøren och wnderwisen then, som honom besath haffver, thet jak matte faa myn baath igen, forthy jak haffver honom hwarjen forbrutidh oc hopas mik, thet jak ær honom alz enkte skyllogh. Och bidher jak idher, thet i wæl gøren och skipen mik ræth aff honom, fore han haffver hindradh mik myn baath til orætta. Hwlkit jak vil gerna forskylla met idher i enne swadana liiknilse eller i enne større. Och bidher jak idher, thet i scriffven mik herom idhert swar til igen. Hermet befeller jak idher Gudh. Hwat idher ljwfft ær, thet gør jak gerna. Scriffvit uppa Rasaborgh daghen eþther sancte Laurencius dagh.

Otto Pogwiisch miles.

844. Bruder Franke Kirskorp, O.M. von Livland, an den H.M.: wiederholt seine Meldung von der demnächstigen Ankunft des alten livländischen Landmarschalls beim H.M. und dem dabei eingetretenen Verzuge; heute sei auch der Voigt von Wesenberg von Wenden aufgebrochen und wolle Aug. 24 (Bartholomaei) zu Libau und Tags darauf in Memel eintreffen, so her nicht windes halben gehindert wirt, um dann über Schaken seine Reise fortzusetzen¹. Bittet auf den einzelnen Schlössern je 10 Pferde für denselben bereit halten zu lassen. Riga, 1434 Aug. 14 (am obende assumptionis Marie).

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 17, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.
Vergl. Index n. 1340, 12.

845. Lorenz Kreyenschot, Bürger von Wisby, bekennt, dass sein Oheim Marquard Breetholt wegen ihrer Compagnonschaft vollständig mit ihm abgerechnet habe, und verlässt ihn aller weiteren Ansprache in der Sache. Wisby, 1434 Aug. 14 (an deme hilgen avende unser vrouwen erer werden hemmelvårt).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., das anhangende Siegel abgefallen.

846. H.M. an den G.F. Switrigail von Litauen: theilt ihm mit, dass der Fürst Sigmund [Korybut,] der sich bisher in Böhmen aufgehalten habe, in Preussen angelangt sei, um sich über Livland² zum G.F. zu begeben; hat den O.M. von Livland angewiesen, denselben so lange bei sich aufzuhalten und nicht weiter ziehen zu lassen, bis der G.F. ihn und den H.M. unterrichtet habe, ob er jenen aufnehmen wolle oder wie man es mit ihm halten solle. Bittet um schleunige Antwort und beglaubigt den Clemens, Diener des Comturs von Christburg, als Ueberbringer mündlicher Aufträge des H.M. Marienburg, 1434 Aug. 19 (Donnerstag nach Assumptio Mariae). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—38 S. 39.

847. Werner von Nesselrode, alter livländischer Landmarschall, an den O.M. von Livland: theilt mit, dass nachdem er und seine Mitgefangenen auf ihrem Wege nach Preussen von Aug. 17—21 (vom letzten Dinstag bis gestern) zu Libau vergeblich auf günstigen Wind gewartet, sie endlich gestern Nachmittag kleine Schiffe bestiegen hätten, aber durch einen sich erhebenden heftigen Sturm genöthigt worden seien, nördlich von Papensee zu landen und zu Fuss nach Libau zurückzukehren. Den Zug nach Preussen hätten sie ganz aufgegeben und beabsichtigten den Rückweg anzutreten, auf dem sie in den Schlössern mit Pferden und Wagen versorgt zu werden wünschten. Die Briefsendung, die er selbst bis Memel bringen wollte, habe er dem H.M. zugesandt und demselben gleichzeitig geschrieben³; bittet den O.M., auch von sich aus den H.M. zu ersuchen, sein Möglichstes für des Landmarschalls und der anderen Gefangenen Befreiung zu thun. Der Voigt von Wesenberg sei noch nicht bei ihm angelangt⁴; vermuthet, dass derselbe

¹) Johann Vossunger, Voigt von Wesenberg, nahm an den 1434 Sept. 8 f. bei Thorn zwischen dem Orden und Polen wegen Abschliessung des ewigen Friedens geführten Verhandlungen theil. Toeppen, Acten der preuss. Ständetage I n. 506. Vgl. auch Dlugosz lib. 11 S. 672 f. ²) Auf seinen Aufenthalt daselbst ist folgende Ausgabe der Rigischen Kämmererechnungen zu 1434 Herbst zu beziehen: 3 mrc. vor twe tunnen Rosteker bers, de hertige Segemunde gesant worden; wol auch nachstehende der Revalschen zu 1434 Oct. 2: 3½ mrc. myn 2 sol. vor 2 tunnen bers, deme vorsten van Lettowen gesant, mit deme holte. ³) n. 848. ⁴) Vgl. n. 844.

die Reise entweder zu Pferde über den Strand machen oder sie ganz aufgeben werde. Libau, 1434 Aug. 22 (Sonntag vor Bartholomaei). MD.

StaatsA. zu Königsberg. Livland Schubl. XIII n. 18, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels, vom OM. übersandt mit n. 849. — Vergl. Index n. 1340, 13.

848. Werner von Nesselrode, alter Landmarschall von Livland, an den HM. theilt mit, dass er und die übrigen livländischen Gefangenen durch die Gefährlichkeit des Landweges und stürmische See an der Ausführung ihrer Weiterreise behindert seien, und bittet ihn, bei den Polen ihre völlige Befreiung oder mindestens die Bewilligung eines späteren Termins für ihre Gestellung auszuwirken. Libau, 1434 Aug. 23 (Montag vor Bartholomaei).

K StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 18, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Vergl. Index n. 1340, 14.

Da er sich sammt seinen Mitgefangenen Sept. 8 (Mariæ Geburt) zu Brzesc in Polen zu stellen habe, hätten sie bis Schaken zu Schiffe kommen wollen, sind nymandes wol czu pferde kan den Littawesschen strand obirkomen umbeschedit. Und qwomen am dinstage neestgeleden¹ keen der Lyva, do wir vor storme und ungewitter ny keynen wynd konden gehalten bis uff den sonnobende neestvorgangen². Do schickete sich etwas der wynd, so das wir uns nachmittages, als wir erste mochten, mit alle den andirn, dy sich nu von Liefflande dohyn sullen gestellen. czu schiffe³ machten und goben mit vier schiffen in dy sehe. Do wir qwomen by czween und dreyn myelen in dy sehe keen der Memel wert, do hub sich eyn sulch storm und ungewytter, das wir von not wegen musten czu lande slaen uff den strand. so ferre wir lieb und gut bergen welden. Und qwomen an land dessehalben Poppensee, do wir ouch liebes nach guttes nicht sicher woren vor den Samayten, dy stetes uff dem Littawesschen strande legen und warten. so das nymandes ane schaden kan durchkomen. Von demselben Poppensehe wir widdir czurucke keen der Lyva musten czu fusse geen. Und liessen schiffe und alle unsir und der unsirn gerethe mit den Undewtschen. dy uns dy schiffe ruweten, legen^b uff dem strande. der wir ouch nach keyns haben mocht widdir gehalten. Und nachdeme als sichs nach mit storme und ungewitter anleeth, so konnen wir uff desse czieth mit nichte czu enwirn gnaden komen nach den czog volfuren. sunder wir czien widdir czurucke. Und bitten euwir erwirdige gute mit demutigen fleisigen begerungen, das ir mitsampt euwirn gebietigern geruchet wieszen und sulche wege usczusynnen, das wir mitsampt den andirn gefangen von hynnen mogen ledig und los werden durch andir gefangen us Polan ader süst, wye ir das besten mogt bybrennen. Herr Dietrich Bodschatzky, der Ritter aus Polen, der in Livland gefangen gewesen³, habe versprochen alle livländischen Gefangenen frei zu machen. Für den Fall, dass das gelinge, habe er Vollmacht vom OM. von Livland, auch jenen seiner Gefangenschaft vollständig zu entlassen, und diese Befugniss übertrage er hiermit auf den HM. Die Urkunden, die er darüber besitze, wolle er wegen der damit verbundenen Gefahr nicht über den Strand senden. werde sie aber dem HM. zustellen, sobald dieser ihm seine Ansicht geschrieben. Falls indess wider Erwarten ihre völlige Befreiung nicht zu erreichen sei, bittet er den HM., sich um einen späteren Tag für ihre Gestellung, den sie jedenfalls einhalten wollten, zu bemühen. Beifolgend sende er ein Verzeichniss der livländischen Gefangenen.

a) schiffe K.

b) legen legen K.

¹) Aug. 17. ²) Aug. 21. ³) Theodor Buczaczy, polnischer Hauptmann von Kamieniec, war durch Fedko von Ostrog, den Parteigänger Switrigails, gefangen genommen und letzterem überliefert worden. Der GF. übergab ihn wiederum dem OM. von Livland, um ihn gegen den Landmarschall auszutauschen. Dlugosz lib. 11 S. 645—46.

849. *OM. von Lirland an den HM.:* unterstützt das Gesuch des alten Landmarschalls, dessen und der andern livländischen Gefangenen Entlassung aus der polnischen Haft zu erwirken, und meldet, dass in Folge des geringen Interesses, welches man darin gezeigt, die Mannschaft sich dem OM. auf seinem jetzigen Zuge zu Switrigail nicht selbst angeschlossen, sondern nur ihre Knechte gesandt habe; in Lübeck sei eine Ladung des D. O. vor das Concil angeschlagen. Dorf Thomasdorf, 1434 Aug. 28 (Sonnabend nach Bartholomaei).

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 19, Orig., Pap., mehrfach durchlöchert, mit Spuren des briefschl. Secrets. — Vergl. Index n. 1340, 9.

Bittet bei Uebersendung des Briefs des alten Landmarschalls von Aug. 22¹ sich um dessen und der übrigen livländischen Gefangenen Befreiung aus der polnischen Gefangenschaft zu bemühen. Aus Lübeck kommende Kaufleute berichteten, dass dort an die Kirchenthüren eine Citation des Deutschen Ordens vor das Concil angeschlagen sei, welche der EBf. und das Capitel von Riga durch den Domherrn Dietrich Nagel hätten auswirken lassen². Ist erstaunt, dass seine Bevollmächtigten in Basel nichts davon gemeldet hätten, und ersucht den HM., sowol den preussischen wie den livländischen Procuratoren daselbst ihr beiderseitiges Befremden hierüber auszusprechen und sie zu veranlassen, ein fleissiges Aufsehn zu haben.

Einliegender Zettel: Die livländischen Gefangenen führten Klage, dass man sich um ihre Befreiung weniger als um die der Preussen bemühe. Unde die ritter unde knechte, der ir kinder unde er frunde mit sien, das gancz wemüttich sien unde sie sere vor das höubt sleit, das sie nicht fry mogen werden. Wenthe uns das sere an unserm ezoge, den wir itczündt czihn unde uff dem wege sien zcu czhinde zcu dem grosfürsten Swidergail uff den tag, als der vorromet is. hindernisse thüt³. Wenthe, als wir können merken unde sehen, so sende uns die ritter unde knechte ir stalknechte unde ander ir knechte unde selbir bliben sy zcu hüse. Hirumme magh euwir erwidikeit hirzcu gedenken, das sie wiese unde wege vinde, das die gevangen mochten geloszt werden.

850. *Der deutsche Kaufmann zu Nowgorod an Reval:* theilt mit, dass Hans Swabberd, welcher aus Reval zusammen mit einigen russischen Böten gesegelt sei, von denen eins an der estländischen Küste bei Kolk von Seeräubern ausgeplündert worden, von den Russen beschuldigt werde, in geheimem Einverständniss mit den Räubern gestanden zu haben, und ins Gefängniss gesetzt sei: bittet in Kolk Erkundigungen einzuziehen, damit der Unschuldige befreit werde. 1434 Aug. 29.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren eines kleinen briefschl. Siegels.

Verz.: danach Hildebrand in *Mélanges Russes* 4 S. 740 n. 117.

¹) n. 847. ²) n. 786. ³) Es ist dies die einzige ganz zuverlässige Angabe, welche sich in unseren Correspondenzen über ein persönliches kriegerisches Unternehmen des OM. in diesem Jahre findet. Die *Литовскій велик. князей Литовскихъ* ed. Попов S. 26 bringt eine Nachricht, welche nach der ihr gegebenen Stellung auf das J. 1434 und vorstehenden Zug bezogen werden muss: На лето же собрався Швитригаило со князи Росскими, бояры и со всею силою Роускою и поидъ на Литву; а мештер[ь] прииде своею силою на помощь Швитригаилоу и сняша Швитригаиломъ оу Браславли, и Божимъ повелениемъ паде на землю мочь великая; за тымъ не можаху в Литовскую землю ийти. Князь Швитригаило возвратис оу свою землю, а мештеръ оу свою землю и. с. и. — Eine Betheiligung Rigas an jener Kriegsfahrt scheint sich aus zwei in den Sommer 1434 fallenden Posten der Rigischen Kämmererechnungen zu ergeben: 4 mrc. her Hinrik Schimmelpennyngge to teryngge unde den vormanne, do he to Wenden was an den meyster umme der reyse willen. — 276 mrc. geantwortet her Reyuolde [Soltrumpe] to reyse behoff. Zu 1434—35 findet sich dann folgender Nachtrag. 14¹/₂ mrc. hern Hinrik Schymmelpenninge, de he toachter was van der Lettoweschen reyse, also Werneke Schilder hovetman wäs.

An dey ersamen heren, borgermester und raet der stat Revele, kome disse breff etc., cum honore detur.

Unsen wyllygen denst tovoren myt alle deme, des wy vermogen. Ersamen leven heren. To weten jw geleve, wu dat dey brodere der lude van den Nowerders. dey dar overgehoven syn an der Estenschen syden under deme Kolke. hebben angeverdyget hyr Hans Swabberde vor eynen hovetsaken der dat, dat dey lude syn overgehoven unde sey berovet syn ers gudes. Umme sodaner sake wyllen, dat hey sick sal underwunnen hebben, dey lodye weder to brengen vor 7 secke soltes, dey hey darvor hebben solde, dar hey dat segel van entfangen hefft unde dey raa unde den dregerep, und Swabbert en nycht dat segell unde dey raa unde den dregereep weder hefft to der hant gebracht, so voten sey dar alsus up, dat hey dat segel sal hebben geantwort den seerovers und dat dey dat gud sollen mede entsegelt hebben. Dar Swabbert alsus to antworde, dat sey segelden van Revele myt 4 lodyen bet in den Wulvessunt unde segelden des morgens ute deme Wulvessunde ummedentrent des Kolkes, und dey anderen lodyen dey weren en wol eyne kennynges^a wegese^a entsegelt, also dat sey worden enwar eyner lodyen van verlynge, dey hadde dat segel gevellet unde reet vor deme ancker. Do mende Swabberdes lodyenman, dat sey hedden gestreken unde hedden erre gebedet, so dat sey bet vorwart segelden. Do motte en eyne ander lodye, van den 4 lodyen eyn, und dey beclageden sick des, dat sey weren overgehoven. Do quam Swabberdes lodyenkerl und weckede Swabberde op under deme borke und clageden ere not, wu ere broders weren overgehoven, also dat sey geynen rat en wysten. Do was dar eyne lodye, dar dey lodyenkerl aff het Ywane Myxen, dey was gesegelt an dey lodyen unde nam dat segel aff. Do segen sey umme eyne cleyne wyle, dat dey rovers quemen weder anrowen unde stegen in dey lodyen unde beschynnedden sey. Do segelden dysse anderen an lant unde setten under dat lant. Do quemen dey anderen 3 lodyenkerls unde slogen Swabberde er hovet, dat Swabbert wol solde don unde schykken en dey lodye weder to der hant. Dar Swabbert alsus to antworde, hey en hedde geyne 2 hove op syneme nacken, dat hey dey lodye kunde weder gehalen. Sey loveden eme eyn halve last soltes. Hey sprak alsus to en, dat er eyn myt eme vore, op dat sey seen mochten, wu ere dynck vore. Dar sey nycht to eyn wolden unde segeden, dat hey wol dede unde neme 7 secke soltes und schaffede en dey lodye weder und wunne dar lude to ute deme dorpe, dey eme holpen dey lodye wederschaffen; sey wolden eme gerne geven dey 7 sekke soltes; wert dat hey er nycht kunde weder gekryken, so en solde hey ock geyn solt hebben. Also underwan hey des sick unde wan lude unde vor darhen met den Esten, also dat sey benachedden, unde en kunden der lodyen nycht gevynden. Also worden dey Esten wederstortych unde en wolden vorder nycht rowen. So gaff en dey leve God eynen wynt, dar sey weder mochten mede umme segelen. Do hey wederquam under den Kolk, dor hey dey anderen lude hadde gelaten, dey ene utsenten, dey weren eme do entsegelt. Do ene wyste dey schamele knecht geynen rat, wu hey solde weder kommen by dey lodyen, dar syn egene gud inne was. Des moste hey deysulven lude noch desde durre wynnen unde loven en 2 sekke soltes, dat sey ene roweden bet an syne lodyen; und dar behelden dey Esten dat segel vor to pande. Do Swabbert weder quam an dey Russen^b, do klagede Swabbert, dat hey der lodyen nycht hebben en kunde und wu dat eme dey Esten dat segel vorenthalden hedden, darvore dat sey ene mosten narowen, als vor dey 2 secke soltes; und bot sick do darto, dat sey wol deden unde voren sulven na erme segele, hey wolde gerne dey 2 sekke utgeven van syneme egen solte. Dar

a) wegens R.

b) Russen quam R.

do eyn kerl was, dey het Fodere Polletzowe, dey segede alsus: lat en dat segel, dat sey verwynden met deme segel. Dar vellen sey beyde to tuge op Swabbert unde syn hovetsake. Nu en wyl dysse Fodere noch aff noch to tugen. Dar wyllen sey dyssen schamelen knecht mede unrecht maken unde hebben en in den yseren sytten; unde wu dat sey et hyr myt eme halden wellen, des ene kunne wy hyr nycht wys geworden. Hyrumme, ersamen leven heren, moge gy wol don unde senden an der moneke lude unde laten utvragen van deme Kolke, we dat segel hebbe, also dat gy mogen seen, dat dysse knecht werde gereddet. Wante wy anders nycht vernemen kunnen an Swabberde unde an al den loddyenkerls, dey myt eme gewest hebben, dan dat hey recht ys in alle synen saken, unde wes eme hyrover schud, dat schut eme al myt overwalt. Und hyr mach juwe erwerdicheyt ane k[e]nnen^a, wu gy hyrmede varen. Anders nycht oppe dysse tiit, dan siit deme leven Gode bevolen gesunt. Gescreven to Nowerden op sunte Johanes dach decollacionis anno 34.

Vorstenders und wysesten nu to der tiit to Nowerden wesende.

851. *Reval an Danzig: bittet dem Vorzeiger Sweder Cruse, der dem in Danzig verstorbenen Hans Overkerke acht amsterdamer Laken, jedes zum Preise von 15 Mark Rig., und ein slachdoek für 9 Ferding verkauft, hierfür aber erst 34¹/₂ Mark empfangen habe, behilflich zu sein, dass ihm aus dem Nachlass der Rest der Schuld, die durch den revalschen Bürger Hans Glashof bezeugt sei, entrichtet werde. 1434 Aug. 31 (des dinghesdages na decollacionis s. Johannis bapt.).*

StadtA. zu Danzig, Schubl. 10 n. 11, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

852. *Eingabe [des rigischen Domherrn Dietrich Nagel, Procurators des EBf. und Capitels von Riga, an den Patriarchen Johann von Antiochia, vom Concil zu Basel mit der Voruntersuchung der vom EBf. und Capitel gegen den D. O. in Livland angestellten Klage beauftragten Commissar,] enthaltend eine historische Darstellung des Verhältnisses der rigischen Kirche zum Schwertbrüderorden und D. O. bis zum J. 1432. [Basel, 1434 c. Aug.]*

G Bibliothek der Nicolaikirche zu Greifswald, Cod. 23 C VI (Rubenowsche Sammlung) fol. 113—122, gleichz. Cop., Pap.

Der Inhalt ergibt, dass dies der in n. 945 § 5 erwähnte libellus articulorum loco informacionum datorum ist, eine Eingabe, welche der litis contestatio und dem Wechsel der Streitschriften vorausging, den Commissar des Concils über die Sachlage im Allgemeinen unterrichten und die Anstellung der Klage begründen sollte. Da nun die Wahlen für die Voruntersuchungscommission 1434 Juli 30 geschlossen waren (n. 778), ferner das Decret, durch welches der Orden binnen 90 Tagen nach geschehener Insinuation vor das Concil citirt wurde, 1434 März 19 ausgestellt ist (n. 786), muss diese Schrift etwa dem August desselben Jahres angehören. 1434 Oct. 15 hatte mindestens der Ordensprocurator dieselbe dem HM. schon zugestellt (n. 870) und wiederholte die Uebersendung Oct. 21 (n. 871).

Es darf mit einiger Wahrscheinlichkeit angenommen werden, dass wir in diesem Stücke, welches als im Wesentlichen auf bekannten Urkunden beruhend, hier nur sehr verkürzt wiedergegeben ist, ein Exemplar der im J. 1760 oder 1761 vom Bf. Zaluski im Dominicanerkloster zu Szklow entdeckten und seitdem wieder verlorenen, „vom Rigaischen Thumherren Nagel“ verfassten „Lateinischen Chronika derer Bischöfe und Erzbischöfe von Riga“ (vgl. G. Berkholz in den Sitzungsberichten der Gesellsch. für Gesch. und Alterth. zu Riga 1873 S. 69 f.) vor uns haben. Dass die Schrift von Nagel herrührt, der EBf. und Capitel von Riga in Basel vertrat (n. 778), wird keinem Zweifel unterliegen; da sie die benutzten Documente in gewissen Zusammenhang bringend, die Schicksale der Bischöfe und Erzbischöfe in einigermassen abgerundeter Darstellung

a) können K.

verfolgt, wird es kaum Anstoss erregen, wenn auf sie im 18. Jahrh. der Name Chronik angewandt wurde. Klingt derselbe für ihren Umfang auch etwas anspruchsvoll, so liesse sich doch der Inhalt der 20 engbeschriebenen Seiten in fol. auf eine weit grössere Anzahl eines kleineren Formats vertheilt denken.

In Betreff der Unterdrückungen, welche die rigische Kirche vom Deutschen Orden in Livland erduldet habe, sei zu bemerken, dass nachdem das Christenthum bereits gewisse Fortschritte daselbst gemacht, Kg. Heinrich dem Bf. Albert Livland, Lettland, Leal und Oesel verliehen habe (De hoc est bulla aurea ¹, sed non est hic ²). Mit Genehmigung des Papstes richtete Bf. Albert darauf neue Bisthümer ein und weihte Vorsteher für dieselben (De hoc est bulla Honorii ²). Zum Schutz des Landes stiftete er den Schwerbrüderorden, dem er unter der Bedingung des Gehorsams gegen den Bf. den dritten Theil seiner Tafelgüter verlehnte (De hoc est hic transsumptum ex registro Innocencii pape III ³). Es erfolgte darauf die Vereinigung mit dem Deutschen Orden mit der Bestimmung, dass die Gerichtsbarkeit der Diöcesanbischöfe über den Orden fortbestehen sollte (De hoc est hic bulla Bonifacii, que bullam Gregorii IX ⁴ inseritur). Doch nur kurze Zeit kam der Orden seinen Verpflichtungen nach; durch den Besitz übermüthig geworden, stellte er sich der Kirche feindlich gegenüber, so dass die Sache des Glaubens grosse Rückschritte machte (De hoc habetur hic bulla Clementis V etc. ⁵). Zur Zeit P. Bonifaz VIII wurde gegen den EBF. Johann von Schwerin und die Geistlichkeit offene Gewalt gebraucht. Den Bf. von Oesel suchte der Orden gefangen zu nehmen und rückte mit einem grossen Heere vor Leal; die öselsche Kirche ward beraubt und die Domherrn vertrieben (De hoc habetur bulla Bonifacii VIII ⁶, sed non est hic). Während der EBF. Hilfe bei der Curie suchte, in civitate Anagninensi diem suum clausit extremum absque aliqua satisfaccione umquam ei aut successoribus ejus impensa. Da der Orden auf diesem Wege fortfuhr und seiner ursprünglichen Bestimmung gar nicht eingedenk, vielmehr gegen die Kirche sich wandte, ordnete endlich P. Clemens V eine Untersuchung gegen ihn an, die er dem EBF. von Bremen und dem [Domherrn von Ravenna Albert de Mediolano] ^b übertrug (De hoc est bulla Clementis pape Vti ⁵). Kaum war dieselbe geschlossen ⁷, so verfuhr der Orden wieder feindlich gegen den EBF. Friedrich und beraubte die Kirche aller Güter. P. Johann XXII citirte deshalb mehrere der Brüder persönlich und liess durch sie gewisse zum Schutze der Kirche erlassene Bestimmungen im Consistorium beschwören (De hoc est bulla Johannis XXII ⁸). Gleichwol fuhr der Orden mit den Feindseligkeiten fort und der EBF. Friedrich starb ausserhalb seiner Diöcese, ohne eine Genugthuung erlangt zu haben. Der EBF. Engelbert erhielt zwar einige Besitzungen wieder, jedoch nicht die Stadt Riga, weshalb er den Orden vor P. Clemens VI belangte. Die Sache ward indess auf viele Jahre prorogirt. Absque iterum fine adoptato dictus archiepiscopus eciam in tribulacione extitit vita functus (Instrumentum sentencie vorhanden, aber nicht hier, dagegen die processus reaggravatorii hier vorhanden). Der EBF. Vromhold setzte bei P. Innocenz [VI] wegen des Besitzes von Riga ein günstiges Urtheil durch ⁹, dem sich der Orden aber nicht fügte, so dass Excommunication und Interdict über ihn ausgesprochen wurden ¹⁰. Auch dieser EBF. starb, ohne die Restitution erlangt zu haben, et in Avinione sepultus. Unter dem EBF. Siegfried, der zur Zeit P. Gregor XI regierte, entriss der Orden der Kirche die Länder Selonien, Semgullen und Olme ¹¹, die er noch jetzt besitze. Wegen der Wiedererlangung strengte der EBF. einen Process an et absque restitutione aliqua iterum in vexacione diem suum

a) Diese und die folgenden in runde Klammern eingeschlossenen Bemerkungen finden sich am Rande. Moliano G.

b) Francisco de

¹) 1 n. 67. ²) 1 n. 40. ³) 1 n. 16. ⁴) 1 n. 149. ⁵) 2 n. 630. ⁶) 1 n. 577. ⁷) Durch den Franz de Moliano (vgl. 2 Regg. n. 737).
⁸) 2 n. 700. ⁹) 2 n. 970. ¹⁰) 2 Regg. n. 1189 (von 1364 Nov. 13). ¹¹) Vgl. 3 n. 1081.

clausit extremum et Rome¹ sepultus (De hoc non sunt hic documenta specialia, dicuntur de fama et auditu). Der EBF. Johann von Sinten erlangte von P. Bonifaz IX litteras aggravatorias gegen den Orden. Letzterer veraubte den abwesenden EBF aller Güter und setzte die Domherrn ins Gefängniß, in welchem einige getödtet, andere verstümmelt wurden (De hoc est fama publica etc.²). Der Papst aber, quo animo motus nescitur, versetzte den EBF. wider seinen Willen in das Patriarchat von Alexandrien (De hoc habent ipsi fratres documenta etc.³), ernannte an seiner Statt den Johann Wallenroder, Cleriker von Bamberg, und absolvirte den Orden von allen seinen Vergehungen (De hoc est bulla absolucionis⁴, quam ipsi fratres habent). Dem EBF. ward ewiges Schweigen in der Sache aufgelegt und ausserdem verfügt, dass innerhalb eines Jahres zwischen den Parteien überhaupt nicht gerichtlich vorgegangen werden solle⁵ (De hoc non habemus bullam). Darauf erliess der Papst jene Bullen, durch welche die rigische Kirche dem Deutschen Orden einverleibt wurde⁶. Durch P. Martin V wurden dieselben jedoch zunächst suspendirt (De quibus est bulla Martini pape V⁷) und dann aufgehoben⁸. Hierüber erbittert, tödtete der Orden 16 Personen, die an den Papst gesandt waren (De sequentibus sunt testes et fama publica). Item simili odio statuta provincialis concilii juxta ordinacionem domini Martini pape V solempniter ibidem tunc celebrati⁹ exequi non permittunt in locis eorum temporalis ditioni subjectis impediuntque fieri visitacionem synodalem. quam archiepiscopus Rigensis laboriose predicando in propria persona neophitis ipsius patrie facere consuevit. Die Wege aus dem Lande seien vom Orden versperrt; Geistliche, welche man mit Briefen betrübe, würden Lebensgefahr ausstehen; auch Laien, die aus dem Lande zögen, würden eülich darüber vernommen, ob sie Briefe oder Aufträge von den Prälaten hätten¹⁰. In jüngster Zeit seien einige Geistliche, nachdem sie ihr Aeusseres verändert, nach Rom gekommen¹¹; sonst sei die Verbindung ganz unterbrochen. Endlich sei durch beiderseits ernannte Schiedsrichter die Beilegung des Streits versucht worden. Nachdem jene aber den Ausspruch gethan, dass die von P. Martin V vorgenommene Restitution der rigischen Kirche bestehen solle¹², habe der Orden sich nicht fügen wollen, vielmehr eine Revocation des Papstes zu erlangen gesucht. Da dies jedoch missglückt, sei er in der alten gewaltsamen Weise gegen die Geistlichkeit verfahren. Nam reverendum patrem, dominum Cristianum quondam episcopum Osiliensem, qui ad premissa datus fuit ab apostolica sede executor, omnibus castris [et]^a possessionibus ad eum racione mense sue spectantibus spoliarent ac eciam ipsos archiepiscopum et canonicos Rigenses per tantas comminatas insidias vexabant ac molestabant, quod compulsus a predicta concordia recessit^b. Man traf in Folge dessen ein zweites Abkommen, dass die rigischen Domherrn freiwillig den Ordenshabit annehmen sollten, falls der Kirche ihre Gerechtsame und Besitzungen zurückgegeben würden; doch führten die Ordensbrüder diese Bestimmungen nicht aus¹³. Endlich verleiteten sie den jetzigen EBF. dazu, sich unter Vermittlung des Bf. von Dorpat auf neue Verhandlungen einzulassen, zwangen ihn darauf, ohne dass er seinem Capitel davon hätte Kenntniß geben können, zur Annahme eines Vertrages¹⁴ und nöthigten gewisse Vassallen der rigischen Kirche, sich dafür zu verbürgen, dass das Capitel diesen Vertrag anerkennen würde. Das Capitel beschwerte sich über angewandte Gewalt, ward aber vom Orden so lange gepeinigt, bis es sich zur Annahme eines neuen, vierten Vertrages verstand, dem zufolge die Domherrn Ordensbrüder sein, das Gelübde auf einem Ordenschloss ablegen sollten und dem O.M. eventuell Strafgewalt

^a fehlt G.^b sic G.

¹) In Avignon! ²) Vgl. 3 n. 1336. ³) 4 n. 1349. ⁴) 4 n. 1354. ⁵) 4 n. 1350. ⁶) 4 n. 1351 und 1353; über eine dritte, im UB. nicht vorhandene Bulle vgl. 7 S. 47 Anm. 3. ⁷) Vgl. 5 n. 2669. ⁸) 7 n. 63 und 537. ⁹) 7 n. 690. ¹⁰) Vgl. 7 n. 727. ¹¹) Vgl. 7 n. 773. ¹²) 7 n. 733. ¹³) Dieses zweiten Vertrages geschieht in keiner der andern Eingaben Erwähnung. ¹⁴) Vgl. n. 342.

über sie zugestanden ward. Dazu sollten alle Streitigkeiten zwischen beiden Theilen in den nächsten 20 Jahren ruhen und die Bestätigung dieses Vertrages beiderseits beim Papste nachgesucht werden¹. Alle diese Bestimmungen seien ungerecht und unerlaubt: der Orden hoffe, dass der EBF. und die Domherrn, welche bereits bejahrt seien, innerhalb jener 20 Jahre sterben und die inzwischen in die Stellen eingerückten Ordensbrüder die Rechte der Kirche nicht weiter vertheidigen würden. Man habe aber gehofft, dass P. Martin V, der die Kirche ja restituirt habe, diesen Vertrag niemals bestätigen würde: inzwischen sei derselbe gestorben und P. Eugen IV. per tales quales informaciones circumventus et minus bene informatus. habe ihn sanctionirt².

853. Comtur von Goldingen an den von Memel: berichtet, dass eine Schaar von 800 Mann, welche er in Samaiten habe einfallen lassen, völlig vernichtet worden sei, genauere Nachrichten ihm aber noch fehlten: warnt vor etwaigen Feindseligkeiten der Samaiten. *Schrunden, 1434 Sept. 1.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{XVII}{4}$ n. 80. Orig.. Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Verz.: nach K Kotzebue. Switrigail S. 120, nach der livländ. Cop. von K Index n. 1361.

Deme ersamen kompthur tor Memell mit gantczir ersamicheid, an alles zument. macht is hiran.

Mynen frundliken grot mit vormogin alles guden alletid to juwir behegelicheid. Ersame leve her kompthur. Vor tidinge mach juwe wirdicheid weten, wo ik utgemaket hadde to vote unde to perde bi 800. de eyne stoedreise in Samaiten don schulden am negest vorgangen son-dage³, alze see ok deden. Unde sin altomale, Gode entbarmet, daelgethogen. doed geslagin unde gefangen. unde is nymant weddergekomen von mynen heren unde deneren unde von anderen guden luden. unde dergeliken von borgeren is ok nymant weddergekomen, unde nicht eyn perd wedderkrige. unde alle myn harnisch unde armboste sin in Samaiten gebleven. Sunder alleyne dat landvolk kummet by 6 unde 7 to hues unde der is ok nicht vele. Unde kan ok noch nicht weten, wo vele myner heren unde dyner geslagin sin edder wo vele eer noch levendich gefangen is. wente nymandes von mynen heren unde deneren wedderkummet, de my doch jenige tidinge sechte. weer gefangen edder geslagin were⁴. Ersame leve here kompthur. Dit sy juwir ersamicheid geclaget. effte juw de Samaiten ok dechten to soken. so sied hirvor gewarnet, dat gi ungewarnet nicht werdet overvallen. De almechtige Got vriste juw gesund to langer salicheid. Gegeven to Schrunden am dage sancti Egidii im 34^{ten} jare. Compthur to Goldingen.

854. Sigmund, GF von Litauen und Reussen, an Paul von Russdorf, HM. D. O.: erwiedert auf des HM., Aug. 29 (Sonntag) angekommenen Brief, dass er die Gefangenen längst, auch die wegen des Zolls angehaltenen Kaufleute sofort freigegeben habe und dass dem Diener des HM., Hans Rakowitz, die ihm von der Strandwache abgenommenen Waffen erstattet werden sollten. Während der HM. versichere, dass er den Beifrieden halten wolle, habe der GF. Aug. 29 den Absagebrief des OM. von Lirland, von dem eine Abschrift beiliege, erhalten und sei noch am selben Tage von den Livländern überfallen worden. Seine Boten würden in Livland zurückgehalten, während er die seitdem zu ihm gesandten des OM. frei habe ziehen lassen. Ueber-

¹) n. 410.

²) n. 558.

³) Aug. 29.

⁴) In starker Uebertreibung schildert Dlugosz lib. 11 S. 673

diesen Sieg der Samaiten Multa millia hominum illic vel occisa vel capta sunt signa banderiaque hostium septem capta u. s. w.

haupt wolle er seinerseits den Beifrieden beobachten und habe seine Herren auch zu der Zusammenkunft abgefertigt, welche Sept. 8 (uff den leczte unser fruven tag) [bei Thorn] gehalten werden solle. Troki, 1434 Sept. 1 (am Mittwoch Aegidii). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVI n. 45, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

855. *Hans Balg [an den HM.] meldet, dass GF. Sigmund auf Balgs, im Namen des HM. gethane Bitte die angehaltenen Diener und Sachen des hochmeisterlichen Boten Rukowitz sowie die arretirten Kaufleute freigegeben wolle, sich aber sehr zornig über den OM. von Livland geünssert habe, welcher, während der HM. sich zu Freundschaft erbieten liesse, ihm einen höhnischen Absagebrief gesandt habe und in sein Land eingefallen sei, dass der GF. ferner grosses Misstrauen gegen den Comtur von Christburg Ludwig von Lansceß ausgesprochen habe; von den eingerückten Heerhaufen der Lirländer sei der eine ziemlich unbeschädigt davongekommen, während der andere umzingelt und gefangen genommen sei; der GF. und die ihm verbündeten Polen seien im Begriff dem OM. und Switrigail entgegenzuziehen oder, falls dieselben nicht kämen, selbst in Lirland einzufallen; der GF. wünsche mit dem HM. Frieden zu halten und habe den Kaufleuten sicheres Geleit gewährt, dagegen wolle er sich an den Lirländern rächen und weise alle Vorschläge eines Abkommens mit Switrigail zurück. Labiau, [1434 Sept. 6]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. ^{XVIB} n. 186, Orig., ein grosser Bogen Pap., jetzt durchgerissen und vielfach durchlöchert und vermodert, Umschlag mit Siegel und Adresse fehlt.

Gedr.: daraus Kotzebue, Preussens ältere Gesch. 3 S. 488 zum J. 1432; verz.: Kotzebue, Switrigail S. 86 f., wiederholt polnisch Danilowicz, Skarbiec diplomatow n. 1623.

Minen demüthigen dinst myt gehorsame in allen czeiten bereit. Ersamer gnediger herre. Ich bitte euwer gnade czu wissen. zo als ir mich hat gesant czû dem groszevorsten, also qwam ich czû ym czû Tracken an dem dinxtage vor Egydii¹ off den myttag myt euwerm briffe, also das ich vort bät nach der lezunge des brifes. das her wol tete unde gebe Rakovitezen gesinde unde zein gerethe wedir dorch euwer gnade bethe willen²; ir welt is gerne vordinen in eme zemlichen ader in eme groszeren. wenne ir het in gesant in botschoft an den mester czû Yflande unde vorbàs an Zwitrygalle. zo das her ein rechtfertig man were. Do sprach her, [her]^a woldes^b gerne thûn unde noch en vil grossers dorch euwer gnade willen, sunder her wüste nicht, wy her das vornemen zulde, ich qweme myt gutther botschofft unde myt gutthen Worten czû ym unde dy von Yflande herthen unde brenthen in seyme lande, unde das hette in grosz wunder. Do sprach ich weder: herre, ich en hoffe is nicht; ydoch so wuste ichs wol von gutthen vrunden. Do sprach her wedir: woltu mir nicht getruwen, doch do sint dy untezagebriffe. dy kwam[en]^c mir nechten, unde schribet mir czumole spottisch, das clage ich dir. Her en schreibet mir nicht en vorsten unde zust spottisch; mochte her doch wol zin beste thûn unde nicht spottische brife schreyben. Do sprach ich: herre, ich en bin des nicht en richter. das ir myrs claget. Do sprach her: ich thu is doromme, das dû is vort zagen zolt; sûnder mich hot grosz wunder, wy dem jummer ist. das her tar krygen ane des homeister willen. Is en mach ane zeynen willen mit nychte zein. nachdem das zi geortente leûte zein unde her der oberste ist. Wy tar her is thûn ane seynen willen unde wiszen unde heyszen? Unde ouch welde ich gerne wissen, ap der mester czu Pruszen ouch welde vride myt uns halden. Do sprach ich: jo, sy wellen in halden, als her off-

a) fehlt K.

b) woldes is K.

c) kwam K.

¹) Aug. 31.

²) Vgl. n. 854.

genomen ist, als mein here der mester ouch euwern gnaden czuuntpoten hot bey dem alden Tymen unde ouch myn herre marschalk myt dem bitschoff von der Wille gelozen hot, zo haben zy mir ouch befohlen czû zagen. Do sprach her wedir: dū zagest nu, was ich gerne hore, off das ich dich ally nicht behalde. Do sprach ich, das ich ungerne darumme ein wort welde anders zagen, dan myr bevoilen were. Do sprach her: nein, ich werde dir thûn als dy Yffender mir thûn. Ich habe mynen bothen aldo gehat alrethe 7 wochen unde der en kumpt nicht wedir. Do sante ich noch enen henne unde lîs bezen. ap her lebendig ader tot were; der en kumpt ouch nicht wedir¹; also werde ich dir ouch thûn. Do sprach ich: herre, dine gnade ist weldig, alhi bin ich, alhi ist myn hals; dū host thorme unde zee², thû bey mir, was du wilt. Do stonden dy heren off, [dy]^a in dem rothe zoszen, und bothen vor mich, ydoch ich nam is al vor vroude off, sunder Got weis wol, was ich gedochte; ich were liber doheme gewesen. Item, liber herre. do thate ich vort eine vroke unde sprach, wy euwer gnade zere wunder hette, wy dem wer, das her den koufman angehalden hette¹. unde ir wüst nicht man guthen vride. Do sprach her, das were der czolner scholt unde Bylers, des vogedes czu Kauwen. Unde der stont dobei unde nam is ober sich; do lis ichs ouch dobei bleiben. Item so hatte her czûmole vil vragens unde nicht wenig, das ich euwern gnaden nicht al schreiben en kan. Als ich erst in den rot czû ym qwam, do sprach her: ich kenne dich wol, dū worest ouch mit her Lodwige³ alhi; zy alle truwen dir gar vil. Do sprach ich: jo, herre, ich was mit im unde ouch en bin ich en nicht untruwe. Do sprach her: wor ist her Lodwig? Herre, her ist in Pruszen unde ist visenterer. Do vor her off unde slug in dy hende unde sprach: her ist in Ruszen by Zwitrigallen; wy tars dū uneindelicher uns anders zagen? Do sprach ich: herre. bei myme halze so ist her doheme, unde vil wort noch den anderen. Do vragete her. ab [her kump]thur^b czu Kersporg were. Do sprach ich jo. So ist her der virde in den rothe? Do sayte ich, des en weis [ich nicht. Do vragethe] her, ap man in schire wolde czu meister machen. Do sayte ich, das mir das unwissentlich were, [also das is im] czûmole zere off in erret, do vil von czu schriben were. Item als umme dy czidunge in dessen landen [czu Littouwen] so gerüche euwer gnade czu wissen, wy das im der [unt]czagebriff^c qwam czu Tracken off den montage, am obende, vor Egidii⁴ unde dy Iffander sprengeden myt czwen banren in dem zontage off den obent⁵ in en landeichen, das Upithen heist. unde der bisschoff von der Wille hot seyne guttere dorinne. Unde dy luthe worden gewarnet von den wechteren, so das sy den montag nach myttage^d an sy qwemen unde drungen unde slugen sych bis an den obent. Do machten sy von beiden telen vûr off dy nacht; do meinten sych dy Littouwen myt in czu slone off den anderen tag; des czogen dy Iffender enweg in der nacht unde lissen ir fûr legen, so das der wenig icht gefangen unde geslagen wort. Sunder ich sag der vangenen en tel, ader man en lis mich nicht mit in reden. Item so was ir ouch en tel geslagen in Samaiten off den mitwochen dornoch⁶. Wi vil der ist gewesen, das en weis ich nicht; men der hauptman czu Samaiten hatte vorspeunge doroff unde wüste, wy stark dy woren, do sy noch dri meilen in den wolde woren. unde lyes sy noch off das rume komen unde ummezog sy unde behilt sy myt den anderen^e. wenne her hatte wol dri wochen off sy gebeitet. Do worden dry heren gefangen unde ein gût man, heist Claes Wittekop. Enen herren zag ich in dem stricke der kobelen noch-

a) fehlt K.
haben scheint.

b) Die Ergänzung der Lücken nach dem Abdruck bei Kotzebue, dem das Stück noch unversehrt vorgelegen zu haben scheint.

c) czagebriff K.

d) mith myttage K.

e) myt enander!

¹) Vgl. n. 854.

²) Zum Einkerkern und Ertränken.

³) Ludwig von Lansce, Comtur von Mewe, damals bereits von Christburg und oberster Trapier.

⁴) Aug. 30; nach des GF. eigener Angabe (n. 854), bereits Aug. 29.

⁵) Vgl. n. 853.

⁶) Sept. 1.

lofen. mer ich en mochte nicht myt im reden. Sunder desse vorgeschrieben vangenzen zagen, das der mester czu Yflande unde Swytrigaller czuzamen werden komen czwischen Rosziten unde Düneborg¹ unde worden inslön in eme lendeken, das heist Lenemen, unde werden heren nach Wilkenberg das lant czwischen der Wille unde Zaymaiten. Unde dis weis nu der vorste myt den anderen wol unde richtet sich stark doroff unde wil in untjegen, unde al zein lant mües als hute czu Tracken [zein bei iren helsen.] Unde dy Polen brochen off van der Lide, von Nogrotken, von Kreiwen off den mytwochen² [noch der untzagunge] unde czogen dohin, dor sy in wellen. Unde der is wol by 600 spisen myt den Polen, dy do woren in seyme lande, als [Droy]czin, Cickoczin unde umme den [Vogen,] unde do wil her myt al seinen landen czu komen unde myt den besten von Saymaiten. Der almechtige Got füge is czum besten. Item ap dy Ifflender nicht en qwemen, so wil er doch mit den Polen unde den besten luthen by Duneborg inslon, unde dy Zaymaiten zullen in Kürland. Wente her zaite selber czu mir: ich hatte willen in Rusen, nu erret mir der mester von Iflant dorane, nū her eme anderen des mocht angaen, nu mües hers selber düliden — so das sy, herre gnediger, czumole zere vorczornet sin uff dy Iflander. Do sprach ich czum forsten: herre, ich hoffe, mein herre der homester wert euch besenden unde wirt is understen. Do sprach her: ich wil mich ersten rechen an in, so ge is denne, wy is mag. Sunder [ym habe gros] wunder, das ir ketzeren beileget, unde sust czumole vele dinges, das ich alczumole nicht [schreiben en] kan.

Item so geruchet czu wissen, wy das mir [gancz vor wor ist gesayt,] das im Allexander Nosza Lutczike geben hot unde desser hot ym gesant dorch enen Rüschen [munch] vorzegelte brife myt angehangenen ingesegelen unde hot ym allen czorn vorgeben unde hot ym [ein] lant vorsegelt czu ewigen tagen, unde her Gaystout ist hingeczogen unde nympt das in. Item Kywen hot sich im ouch gegeben dorch vorretherie, unde do ist herczog Allelike henne unde solde das innemen; zo qwam her Ywaske Mannewiden son en tag vor im unde nam is in, sunder sy meinten, is were so sere vorrotten, das her selber obel methen varen moste. Was nu an dessen dingen al woeres ist, das kan ich nicht gesagen. Item, gnediger here, in das abescheden vrogethe ich den vorsten unde sprach: herre, nu dy Iflander haben angehaben, so sullen dy kouffluthe zere vorschrecken; wy sal ich in zagen, sollen sy enweg czin? Do sprach her: sage in, das sy bleiben unde czin off unde abe als vor; dy myne sullen ouch czin, unde ich geloube in velig[heit]^a unde gebe in en gut geloubig kristenlig geleite unde gebe dir do myne hant off. Unde dy nam ich doroff unde her sprach, das her nicht anheben welde, is en were denne, das ir ersten anhuben; unde das solde ich euwern gnaden zagen, her welde gerne euwer vrunt zein, welt ir vort sein vrunt zein; unde zayte, ich zolde jo schire wederkomen unde bringen im guthe czeitunge von euch. Do zaite ich, ap Got wil, unde domethe zente her mych unde gap myr de hant unde hiis euwern gnaden unde al euwern gebitigern guthe nacht zagen. Unde ich danke ym, her sante mir methes genug in dy herberge unde ouch zaczte her mich czu zeyme tissche. Unde, genediger herre, denket, wy irs vlien mochtet, das is mit den Iflender gevlegen worde; sunder sy zein czumole unduldig off sy. Unde her bat mych, ewer gnade czu bitten, das ir wol thet, sintdemole das sy is weder euwern willen teten, das ir euch mit in nicht en vorworret unde lyst sy czuzammen, her wolde sy euch czam und gehorsam machen. Also sprach ich, myn herre wert is understen, das is al gut wert unde weder vrunde werden. Do sprach her, das sal Got nicht wellen, ich en

a) velig A.

¹⁾ Vgl. n. 849 und 856.

²⁾ Sept. 1.

habe mich denne gerochen an in. Hirusme, herre, were is gut gevlegen. Item, gnediger herre, so hatte ich wol wort allene myt her Andrusken Zackovitz unde myt dem hauptman van Tracken unde von der Lide unde myt her Nammirs sone unde sprach, ap man is nicht gevlien en konde, das man dy czwe herren czu vrunde machte unde gebe doch Zwitrigallen en ort von dem laude, off das dy lant nicht vorterbet en worden, wente is were euern gnaden getruwelichen leit. Do sprachen sy: din herren haben is loszen gevache werben an uns. mer unser herre en wil nicht und ouch wir alle myt nichte. Dorumme en dorfen dine heren dor nicht off denken myt nichte; sunder willen dine herren en andern gank myt uns angein, das mag geschen, sunder dis en schyt nicht. Wir willen alle er in unsern blute vortrinken, ee das gesche. Hirusme, herre, so vor-nemet. das dy vorreter en czu sulchen sachen nicht en loszen. Item so gebet her alle den. dy ir veterliche erbe besitzzen. gutthe hantfeste dorober czu Meideborgeschem rechte unde ouch alle den. den zein brüder belent hot. dergelichen. Domethe machet her dy luthe willig. Ich habe ir wol 6 in myner hant gehat. Unde sy sprechen: sich, wy lip hot uns unser herre; das tate Swi-trigalle nicht; vor den wille wir sterben. Anders nicht czu desser czeit. dan der almechtige Got halde euwer gnade gesunt czu langer czit unde zeyt myn gnediger herre unde gedenket ouch an mins armen mannes dinst in truwen unde thut wol unde sendet myme heren dem mareschalke dessen briff; unde dy kopie von dem untezagebrive ist in dem brive. den her euern gnaden hot gesant¹. Unde her hot sy ouch gesant czu Polen czu dem tage; das zayte her mir zelber. Geschreben czû Labio off den montag vor unser lesten vrouwen tage.

Hans Balg, euwer diner.

556. *Comtur von Ragnit an den HM.: meldet, sein aus Samaiten zurückkehrender Diener überbringe die Nachricht, dass von den drei dort eingefallenen litländischen Heerhaufen der erste vernichtet worden sei, während die beiden andern unbeschädigt entkommen wären, ferner dass der Hauptmann Galdemine seine ganze Mannschaft gegen den OM. von Litland, dessen Einfall in Litauen erwartet werde, aufgeboten habe. Labiau, 1434 Sept. 9.*

K aus StaatsA. zu Königsberg. Litland Schubl. XIV n. 11, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite sind die Stationen von Labiau bis Elbing angegeben.

Verz.: nach der litländ. Cop. von K Inder n. 1362.

Dem erwidigen homeister mit allir erwidikeit. tag unde nacht, an alle^a sumen, sunderliche ernste unde trefliche macht lieth hiran.

Mynen gar undirtanigen willigen gehorsam mit steter demuttlicher irbittunge nw unde zcu allen gecziten zcuwor. Erwidiger gnediger^b lieber her homeister. Euwer erwidige gnade geruche zcu wissen, das myn dyner. Parcune genant. den ich mit des fursten briff ken Samayten hatte gesant nach den gefangen. heym ist gekomen in^c gebunge dissis briffes unde hat^d mir gesagt disse czithunge, das im der houbtman wedder hatte irloub[et]^e heym zcu reythen unde was alge-reith wegkerethen. Indem so woren komen die Leiffender in das land gesprengt; do sante der houbtman wedder nach Parcunen, mynem dyner, das her wedder sulde zcu im komen, das her horen mochte. wie is zcuinge, uff das^f her sagen mochte^g dem marschalke unde dem kompthur. So geruche euwer erwidige gnade zcu wissen, das Parcune mir vort gesagt hat, wie das die

a) allen K.
g) mochten K.

b) gnediger gnediger K.

c) in in K.

d) habt K.

e) irloub K.

f) das das K.

¹) n. 854.

Leyfflender haben ingesprengt in Samayten in 3 hawffen, der eyne hawffe am sonnabend¹, der ander am sonstage², der dritte am dinstage³, also das der eyne hawffe, der am sonstage insprengete, der hat doneddergelegen. Unde derselbge hawffe hatte vaste vil lute uffgenommen von den Samayten unde hatten die lute weggesant. Nw die ander lute bauten wedder us unde bewachten uff der grenitz unde beheynten sich, so das die Samayten qwomen in der nacht unde bezogen sie umbe den hayn. Unde do is nw an den morgen qwam, do qwomen die Samaythen an den hayn; do sogen die Leyfflender wol, das sie obirmannet woren, unde sprochen zcu den Samaiten. welden sie in gelouben vor lip unde vor leben, so welden sie sich in gefangen g[e]ben^a, so das die houbtlute von Samayten in gelobete[n]^b vor das leben unde hyssen sie, das sie ere gewere sulden von in legen unde ere harnischs usczien. Indem so slugen die Samayten an sie. Do sprochen die Leiffender, ab in des geloubt were. Do antworten in wedder die Samayteschen houbtlute, sie teten in nicht, sunder is tethen die Littauwen. Also synt sie vaste geslagen, als her mir gesagt hat. Ouch so hat derselbige Parcune, myn dyner, gesagt, das her selbst von Gaylemynnen gehort hat, das her hat gesagt, das ir wol bey anderthalb hunderd seyn gefangen, arg unde gut, unde in dem hawffen sin 40 reither gewest unde das ander ytel fusinger unde in dem hawffen seyn tusund manne gewest obiral. Unde der herre, der des hawffen houbtman ist gewest, der hat Parcunen selbst also gesagt, unde derselbge herre ist des kompthurs kompan gewest von Goldin. Ouch so hatte derselbge hawffe vaste vil lute gefangen unde die hatten sie vor weggeschicket wol eyne gancze nacht unde eynen halben tag. Der ander hawffe abir, der do was ingesprengt, der hat ouch vele lute weggetreben unde sint weggekomen an schaden. Der dritte hawffe was gekomen in die wiltenis, do karten sie wedder unde czogen wedder heym, also das do vort keyn schade me geschen ist; wend yn woren czithunge gekomen, das die Samayten legen vor der wiltenisse. Ouch, gnediger liber her homeister, so hat [Parcune]^c mir wol gesagt. wie das eyn louffer was qwomen zcu dem ersten hawffen, den vrogeten sie, wie is im lande gestalt were unde ab ymand doheyme were. Do sprach der louffer. do were nymand doheyme, sunder sie weren alle gezogen zcu Littauwen. Also worden sie in deme vorroten. Nw hatte ouch Gaylemynne gefroget den hern, wo der meister von Leiffland were, ab her noch doheyme were unde ab her ouch selbst welde usczien. Do hatte in der herre gesagt, jo were^d her nicht usgezogen. so worde her usczihen unde worde czihen zcu Swittergal unde vort ken Littauwen⁴. Do Gaylemynne das horete, do lis her usbauden zcu pferde unde zcu fuwsse ken dem here zcu Littauwen, also das do nymand doheyme ist zcu Samayten den 3 camerampth, die legen ken Leyfflande. Sust keyne czithunge hat^e [her nicht]^e gesagt. Worde ich aber in korez andere nuwe czithungen irfaren, die welde ich euern gnaden gerne bey der stunde vorschriben. Geg[e]ben^f zcu Labiow am dornstage nach nativitatis Marie im etc. 34^{ten} jare. Kompthur zcu Rangnith.

857 HM. an den Grosscomtur D. O. [in Thorn:] theilt mit, dass der alte Landmarschall nebst den übrigen Gefangenen aus Lirland heute von Marienburg nach Thorn aufgebrochen seien, und übersendet einen Brief des Voigts der Neumark, der wegen gewisser Gefangenen schreibe, sowie einen des Comturs von Ragnit mit Zeitungen⁵. Ersucht ihn, sein Möglichstes für die Befreiung der Gefangenen und namentlich der Lirländer zu thun⁴, wend ir ummer wol irkenuet, qwe-

a) gben K.

b) gelobete K.

c) fehlt K.

d) weret K.

e) habt K.

f) Gegben K.

1) Aug. 28.

2) Aug. 29.

3) Aug. 31.

4) Vgl. n. 849.

5) n. 856.

men sie widder yn, das wenyg trostes vordan stunde von en czu haben. *Marienborg, 1434 Sept. 11 (Sonnabend nach Nativitas Mariae).*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 20, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Auf der Rückseite sind die Stationen von Marienburg bis Papau vermerkt. — Vergl. Index n. 1340, 15.

858. *Der schwedische Reichsrath erklärt dem her meyster van Lyfflande. biscope. kumpture, voegde. beedeger unde amptlude juwes oordens, prelate, ritteren unde knechten. vortmeer jw eersamen heren borgermeysteren, raadluden unde boergeren juwer steede Riige, Reevelle, Darpte, Pernow, Oesell unde allen den gemeinen juwer stede unde landes inwoneren, dass Kg. Erich Schweden und allen seinen Bewohnern Unrecht, Unterdrückung und Verderben zugefügt hätte und trotz aller Ermahnungen, das Reich bei seinem beschriebenen Recht und den Privilegien zu erhalten, dabei verharret wäre. Insbesondere habe derselbe den von ihm bei seiner Erwählung geleisteten Eid nicht gehalten, indem er untüchtige Personen zu Bischöfen ernannt, die rechtmässig Erkorenen und vom Papst Bestätigten dagegen vertrieben, das Recht nicht aufrechterhalten, sondern seinen Voigten und Amtleuten alle Gewaltthat erlaubt, durch Annahme des Herzogs Boguslaw von Pommern, bez. seines Geschlechts, zu Nachfolgern das Reich um sein freies Wahlrecht gebracht, durch unnütze Kriege, ungerechte Zölle und übermässige Schatzungen die Ritterschaft, Städte und Bauern der Armuth preisgegeben und das Reich nicht mit Inländern, sondern Fremden regiert habe. Hierdurch seien sie gezurungen worden dem Kg. die Treue aufzusagen und sich des Unrechts zu erwehren, entsagten auch der Theilnahme an seinen Kriegen gegen die Städte und Andere. Unde bydden alle bedderve lude, hooge unde syde. dat gy deme rechten bistendich syt unde vorantwerdet uns hyrane to rechte mid Godes hulpe. dat unrecht scal men vinden bestandende uppe eme unde nycht uppe uns. Vortmeer alle dejenen, de unse rike to Sweeden söken wyllen mid erer koopenscap in leve unde vruntscappe. de scolen Gode unde uns willekome wesen. unde alle unreedelike tolle unde swarheyt. de to dessen tiiden in unseme riike to Sweeden gewest hebben, wil wi naa reedychlicheit afleggen. Vortmeer so bidde wi jw, leven vrunde. höre gy. dat uns nood unde drangh angeit, dot wol unde weset uns behulplich to weeren unde to beschermen unse recht unde weret aff unse unrecht. Dat willen wi gerne mid jw vorschulden unde desgeliiken don. wor gy uns kunden in sulken zaken behoven unde toseggen. Stockholm, 1434 Sept. 12 (des negesten sunnedages na unser leven vruwen dage erer gebord).*

ReichsA. zu Stockholm, Orig., Perg., mit den anhangenden Siegeln von 12 Reichsräthen. Auf einem angehefteten Pergamentblatt erklären 26 weitere Reichsräthe unter Anhängung ihrer Siegel, dem Inhalt der in ihrer Abwesenheit verfassten Urkunde zuzustimmen. Mitgetheilt von C. Silfverstolpe.

Gedr.: in einer m. m. gleichlautenden Ausfertigung an die wendischen Städte Hadorph, Rijnkrönikor 2 S. 80, in einer an Orden, Land und Städte in Preussen — nach einer gleichz. Cop. im StaatsA. zu Königsberg, von der das Orig. im ReichsA. zu Stockholm — v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 389.

859. *[Der Deutsche Orden und die Prälaten in Preussen und Lirland] richten an das Concil von Basel die Bitte, in Anbetracht ihrer steten Kämpfe mit den Ungläubigen und ihrer durch mannigfache Heimsuchungen erschöpften Mittel, sie von der Zahlung des [zum Unterhalt des Concils] ausgeschriebenen Halbzehnten zu befreien. [1434 vor Sept. 14.]*

G aus der Bibliothek der Nicolaikirche zu Greifswald, Cod. 23 C VI (Rubenowsche Sammlung) fol. 176. gleichz. Cop., Pap.

Daselbst, fol. 188, ebenfalls gleichz. Cop., Pap., ein weiteres derartiges Gesuch, in welchem jedoch nur die dem Orden von den Hussiten drohende Gefahr als Grund für die erbetene Befreiung von der Steuer aufgeführt wird.

Die Zeitbestimmung ergibt sich aus dem zu n. 860 angeführten Erlass des Concils von 1434 Sept. 14.

Reverendissimi patres ceterique domini mei prest[a]ntissimi^a Diese heilige Synode zu Basel sei unter Anderm deshalb versammelt, um allen Christen Friele und Ruhe zu verschaffen, und habe deshalb sorgsam die Mittel zu erwägen, die zur Erhaltung des Friedens dienen. Der Orden in Preussen und Livland und die dortigen Präläten hätten sich stets, wie auch jetzt, feindlicher Angriffe zu erwehren. Namentlich habe der Orden im J. 1410 die schwersten Verluste erlitten und dazu seinen Feinden noch 300,000 Goldgulden auszahlen müssen. Bald darauf sei er von letzteren abermals überfallen und zur Entrichtung von 50,000 ungrischen Gulden gezwungen worden. Im J. 1433 hätten die Ketzler die Neumark und Pommern verheert. In den drei letzten Jahren habe dazu die Pest unter Menschen und Thieren gewüthet; aus Mangel an Pferden stünden die Aecker unbebaut und es herrsche Hungersnoth. Im letztgenannten Jahre habe dann der Orden zum Schutz des Landes eine grosse Menge Söldner zu Fuss und zu Ross annehmen müssen und damit seine Mittel derart erschöpft, dass seine Lage eine fast hoffnungslose sei. Er rechne auf Mitleid und darauf, dass man ihn mit weiteren Beschwerden verschonen werde.

Item, reverendissimi patres, ad ecclesias in partibus Livonie constitutas magis particulariter descendendo exponitur pro parte Rigensis metropolitane et aliarum ecclesiarum suarum suffragan[e]arum^b. quod possessiones et castra earundem ecclesiarum atque ordinis supradicti cum infidelibus periculose sunt con[termin]ata^c quique in sua feritate confidentes non tantum ipsas ecclesias. immo quascunque cristianorum partes totis conatibus exterminare, subvertere aut dicioni eorum subdere molliuntur et quantum in eis esset, hodie crudeliter devastarent, [si]^d prelati et ordo nephandis eorum mach[i]nacionibus^e remediis non resisterent cottidianis et oportunis, et ideo iidem prelati et ordo sollicitudines, labores, expensas et sumpt[us]^f gravissimos pro tuicione patrie et exaltacione fidei in illis partibus sufferre merito compelluntur. Et hiis modernis temporibus variis incommodis caristie bladorum et crudelissime pestis omnium animalium necnon piratarum spoliacionibus, incendiis aliisque calamitatibus [et]^g injuriis facultates ecclesiarum predictarum adeo sunt extenuate, quod prelati illarum parciū nondum respirare potuer[un]t^h et revera, predictarum ecclesiarum condicionibus et modernorum temporum qualitatibus diligenter consideratis, fructus, redditus et proventus earundem pro oneribus supportandis, que ad presens ipsis incumbunt, minime sufficere videantur, unde eisdem paterne compaciendum est. Ideoque pro parte ordinis et ecclesiarum predictarum humiliter supplicatur, quatenus paternitat[is]ⁱ vestre reverendissime, si de premissis constiterit, ordinem et ecclesias multipliciter afflictos oculis pie miseracionis intueri et a solucione semidecime impositae misericorditer dignentur eximere, ne predictis prelati et ordini vires, quibus ipsorum paganorum incursibus assidue resistere incumbit, quomodolibet auferantur, sed pocius statum suum in propugnaculis cristiane fidei positum potenter valeant defensare, considerato eciam, quod eos summorum pontificum privilegia ab oneribus et impositacionibus hujusmodi fecerunt exemptos. Et si placeat vestris reverendissimis paternitatibus, committatur alicui ex prelati hujus sacrosancte synodi, qui se de expositis simpliciter et de plano informet et referat, prout fuerit oportunitum.

a) prestantissimi G.
f) sumptos G.

b) suffraganiarum G.
g) fehlt G.
h) potuerunt G.

c) confirmata G.
i) paternitatis G.

d) scilicet G.

e) machanacionibus G.

860. Das Concil von Basel an die Collectoren und Subcollectoren des Halbzehnten in Livland. befehlt ihnen, die Abgabe nicht vom D. O., wol aber von den livländischen Prälaten zu erheben. Basel, 1434 Sept. 15.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. II^a n. 74^a, Orig., Pap., von Mäusen zernagt, mit unten aufgedrücktem Siegel.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Auctarium Indicis 1 in Livl. Mittheilungen 2 S. 149 n. 1362^b.

Im Deutsch-Ordens-Archiv zu Wien, Urkk. n. 1645—48, vier Orig., Perg., mit anhangenden Bleibullen, ein mit diesem durchgehend übereinstimmender Erlass des Concils von 1434 Sept. 14 (18. kalendas Octobris), durch welchen der ganze Orden, in Anbetracht der ihm aus der Bekämpfung der Hussiten und ihrer Gönner erwachsenen Kosten und der von ihm bewilligten Abschlagszahlung, von der Steuer befreit wird, aber wiederum die livländischen Prälaten hiervon ausgenommen werden.

Sacrosancta Basiliensis generalis synodus in spiritu sancto legitime congregata, universalem ecclesiam representans, dilectis ecclesie filiis. collectoribus ac succollectoribus semidecime per Livoniam constitutis, salutem et Dei benedictionem. Cum dilecti ecclesie filii, procuratores totius ordinis sancte Marie Theotunicorum in hoc s[acro] concilio existentes, de summa, que ad ipsum ordinem ratione dicte semidecime spectat, nobiscum concordav[erint e]t plene sint concordés, volumus et mandamus vobis et cuilibet vestrum, quatenus occasione predictae semidecime [neminem] ejusdem ordinis, prelati in dicta Livonia omnibus duntaxat exceptis, vexetis aut vexari [faciatis, revocante]s et annullantes totum id, quod per vos in contrarium actum vel attemptatum existit. Da[tum Basilee] 15. Septembris, nostri sub impressione sigilli, 1434^o Bartholomeus.

861. Das Concil von Basel an den Bf. und Propst von Dorpat: ertheilt ihnen den Auftrag, falls sie die in einem dem Concil eingereichten Gesuche des EBf. und Capitels von Riga gemachten Angaben wahrheitsgemäss befänden, demselben entsprechend zu erklären, dass in Bezug auf gewisse dem EBf. und Capitel durch den Deutschen Orden in Livland vor längerer Zeit entzogene Güter und Rechte, wegen deren theilweise Prozesse begonnen und Urtheile ergangen waren, welche zur Zeit der Unterordnung der rigischen Kirche unter den Orden aber nicht fortgesetzt bez. exequirt werden konnten, eine Verjährung nicht eingetreten sei, so dass EBf. und Capitel den Rechtsgang wegen derselben wieder aufzunehmen bez. noch zu beginnen befugt seien. Basel, 1434 Sept. 17

P aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg., mit anhangender Bleibulle.

Dasselbst, 2. Exemplar in gleicher Form, auf der Plica mit dem Kanzleivermerk: Duplicata.

Litauische Metrica beim Senat in St. Petersburg, transsumirt in dem Urtheil des Propstes von Bardewik Johann Gerwini, d. d. Basel, 1438 Juni 10.

Bibliothek der Nicolaikirche zu Greifswald, Cod. 23 C VI (Rubenowsche Sammlung) fol. 123. gleichz. Cop., Pap.

Vergl. Rykaczewski Inventarium etc. de a. 1682 S. 126—27, und Schirren, Verzeichniss S. 225 n. 153 und 154.

Sacrosancta generalis synodus Basiliensis in spiritu sancto legitime congregata, universalem ecclesiam representans, venerabili episcopo Tarbatensi et dilecto ecclesie filio, preposito ecclesie Tarbatensis, salutem et omnipotentis Dei benedictionem. Inter alias sollicitudines, quibus in spiritu sancto pro statu ecclesiarum omnium congregati pulsamur, illa nos excitat assidue, ut sic earum, presertim metropolitanarum, ferventer invigilemus accomodis, quod in suis juribus, causatis ex mora temporis sublatis periculis, nullatenus defraudentur. Sane nuper venerabilis Henninghi archiepiscopi Rigensis et dilectorum ecclesie filiorum, prepositi, decani et capituli ecclesie Rigensis ordinis sancti Augustini, nobis exhibita petitio continebat, quod dudum, cum nonnulla dominia,

terre, castra, possessiones, bona, jura et res alie, quedam videlicet ad archiepiscopalem et alia ad capitularem mensas Rigenses, alia eciam ad prepositum et decanum predictos spectancia, ab ipsa ecclesia distracta, per alios et aliqua ex illis per dilectos ecclesie filios, magistrum et fratres domorum hospitalis beate Marie Theotonicorum Jerosolimitani parcium Livonie, occuparentur et indebite detinerentur occupata ac super quibusdam ex dominiis, terris, castris, possessionibus, bonis, juribus et rebus hujusmodi in causis inter archiepiscopum Rigensem ac prepositum et decanum ipsius ecclesie tunc existentes et predictum capitulum ex una parte ac magistrum et fratres necnon alios illorum detentores et occupatores ex alia apud sedem apostolicam et ex commissionibus apostolicis diucius ventilatis diverse diffinitive sentencie pro ipsis archiepiscopo, preposito, decano et capitulo, per quas ipsi ad illa restituti illorumque detentores ab eis inter alia judicialiter amoti fuerunt et que in rem transiverunt judicatam, late fuissent ipsique archiepiscopus, prepositus, decanus et capitulum super execucione dictarum sentenciarum diversas eciam apostolicas litteras et processus impetrassent necnon super aliis cause et lites in curia quondam Bonifacii in sua obediencia, de qua partes ille tunc erant, pape VIII nuncupati eciam ex commissione ejusdem Bonifacii tunc pape VIII nuncupati penderent indecise et super reliquis ex eisdem dominiis, terris, castris, possessionibus, bonis, juribus et rebus detentis et occupatis iudicium nondum ceptum fuisset: idem Bonifacius tunc papa VIII nuncupatus inter cetera statuit et ordinavit, quod extunc in antea nullus in prepositum vel decanum aut canonicum dicte ecclesie seu ad quamcunque, quemcunque vel quodcunque dignitatem, personatum vel officium inibi recipi posset seu deberet, nisi prius regularem professionem per fratres dicti hospitalis emitti consuetam emisisset et per magistrum dictarum domorum postulatus et approbatus foret, quodque de cetero prepositus, decanus et canonici ejusdem ecclesie ac alii dignitates, personatus vel officia hujusmodi inibi obtenturi habitum per fratres ipsius hospitalis gestari solitum gestare tenerentur et cum omnes ipsius ecclesie canonici ac prepositus, decanus et alii dignitates, personatus vel officia obtenturi predicti vel eorum major pars professionem hujusmodi emisissent, ecclesia ipsa non ordinis sancti Augustini, cujus eciam tunc erat, sed hospitalis predicti perpetuo censi et nuncupari deberet, necnon ipsos canonicos et capitulum super disciplina, obediencia et regulari observancia professionis hospitalis ejusdem illius visitorum visitacioni et correccioni similiter perpetuo subiecit ipsosque, ecclesiam et capitulum alias diversis affectis gravaminibus, oppressionibus, offensis atque damnis; ac propterea fere omnes canonici dicte ecclesie tunc existentes, ut successu temporis adversus statutum et ordinationem necnon gravamina, oppressiones, offensas et damna predicta debite restitutionis beneficium consequi possent, restitutionem hujusmodi prosecuturi et ne littere et processus predicti aliaque privilegia, jura et munimenta, eciam lites pendentes hujusmodi ac tam occupata predicta quam alia dominia, terras, castra, possessiones, bona et jura aliasque libertates et immunitates ipsius ecclesie concernencia, ad manus occupatorum et detentorum predictorum pervenirent, predictam ecclesiam dereliquentes ad partes alienas se contulerunt necnon litteras, processus, privilegia, jura et munimenta predicta aliqua videlicet secum deportarunt et alia, que alibi conservata sciverunt, occulcarunt nec illa canonicis ipsius ecclesie, que statuti et ordinationis predictorum obtentu, interim dicto ordine sancti Augustini in ea extincto, regulari dicti hospitalis observancie subacta et eidem hospitali quoad visitacionem predictam subjecta fuit, ad postulacionem et approbacionem magistri predicti inibi institutis, illa eciam sub eis alienari et distrahi timentes, tradere et communicare seu assignare voluerunt; unde necnon propter subaccionem et subjeccionem ac gravamina, oppressiones et offensas eis per prefatum Bonifacium tunc papam VIII nuncupatum, ut prefertur, illata dictis capitulo et archiepiscopis Rigensibus necnon prepositis, decanis et canonicis ipsius ecclesie, qui interim fuerunt, super occu-

patris dominiis, terris, castris, possessionibus, juribus, bonis et rebus hujusmodi jus eorum prosequi non valentibus et dictarum sententiarum executione pretermittitur litibusque et causis, que, ut prefertur, pendebant, non decisas ac super aliis dominiis, terris, castris, possessionibus, juribus, rebus et bonis occupatis hujusmodi iudicio non cepto, dominia, terre, castra, possessiones, jura, bona et res ipsa a tempore subactionis et subiectionis predictarum occupata et detenta remanserunt. Et [quia,]^a sicut eadem petitio subungebat, dictus Henninghus archiepiscopus necnon prepositus, decanus et capitulum ac canonici moderne dicte ecclesie per felicis recordacionis Martinum papam V ad ordinem sancti Augustini predictum restituti, recuperatis per eos litteris, processibus, privilegiis, juribus, munimentis predictis occupatorum et detentorum hujusmodi recuperacioni intendere volentes, dubitent, occupatores et detentores predictos velle decursum temporis et prescripcionem contra eos allegare seque per hoc, quominus littere et processus predicti debitos sorciantur effectus et ipsi occupata et detenta recuperare valeant, quamplurimum impediri posse, pro parte Henninghi archiepiscopi, prepositi, decani et capituli predictorum nobis fuit humiliter supplicatum, ut providere eis super hoc oportune dignemur¹ Nos igitur indemnitati ipsius ecclesie providere cupientes et attendentes, quod si iidem archiepiscopi Rigenses, prepositi, decani et canonici, qui in ipsa ecclesia post statutum et ordinacionem Bonifacii pape VIII nuncupati hujusmodi fuerunt, litterarum, processuum, privilegiorum, jurium et munimentorum predictorum justam ignoranciam habuerunt vel saltem illorum usum habere et propterea aut alias extantibus subactionis et subiectionis hujusmodi aliasve legitimis gravaminum et oppressionum impedimentis recuperacionem occupatorum et detentorum hujusmodi prosequi nequiverunt, quoad hoc nullatenus censendi sunt negligentes vel remissi, ac designaciones dominiorum, terrarum, castrorum, possessionum, jurium, bonorum et rerum occupatorum hujusmodi necnon illa occupancium nomina, gradus, ordines et dignitates, eciam si pontificales fuerint, statusque causarum ac litterarum et processuum hujusmodi tenores et licium, que, ut prefertur, intentate fuerunt, habentes presentibus pro expressis: hujusmodi supplicacionibus inclinati discrecioni vestre auctoritate universalis ecclesie per hec scripta committimus et mandamus, quatenus vos vel alter vestrum super premissis summarie, simpliciter et de plano ac sine strepitu et figura iudicii, sola facti veritate inspecta, auctoritate nostra diligencius informetis et si per hujusmodi informacionem repereritis, premissa veritate fulciri, prescripcionem super dominiis, terris, castris, possessionibus, juribus, bonis et rebus predictis contra ecclesiam ac archiepiscopum, prepositum, decanum et capitulum predictos pro quibusvis ecclesiis, monasteriis, hospitalibus, domibus, collegiis et personis nullum a tempore, quo dicta ecclesia Rigensis et ejus canonici subiectioni et observancie regulari hospitalis predicti subacti ac littere, processus, privilegia, jura et munimenta ab eadem deportata et occultata fuerunt, usque ad tempus restitutionis per dictum papam Martinum facte hujusmodi locum vindicare potuisse illamque interim inchoacionem, continuacionem aut finem non cepisse, sed tempus hujusmodi, quo ecclesia et canonici predicti observancie dicti hospitalis et non ordinis sancti Augustini fuisse censebantur, quoad prescripcionem hujusmodi omnino haberi debere pro subducto ipsosque archiepiscopum, prepositum, decanum, et capitulum pro tempore existentes litteris et processibus predictis uti ac illos exequi facere necnon super recuperacione dominiorum, terrarum, castrorum, possessionum, jurium, bonorum et rerum occupatorum predictorum agere posse et ad illa restitui debere, auctoritate nostra declaretis ac eciam decernatis. Volumus autem, quod si declaracionem hujusmodi per vos rite fieri contigerit, iudices et commissarii

^a) fehlt !

¹) Vergl. n. 837.

in causis super premissis motis et movendis procedant et diffiniant perinde acsi prescripcio hujusmodi nullatenus allegaretur seu eciam probaretur, premissis necnon quibuscunque constitutionibus et ordinationibus apostolicis ac litteris, privilegiis et indultis generalibus vel specialibus magistro et fratribus ac hospitali et aliis quibusvis ecclesiis, monasteriis et locis ac personis sub quacunque verborum forma per sedem apostolicam seu alias quomodolibet concessis, eciam si de illis et eorum totis tenoribus presentibus habenda foret mencio specialis, et aliis contrariis non obstantibus quibuscunque. Datum Basilee 15. kalendas Octobris anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo quarto.

Octobr.

LX.

Sic mandata et expedita in
congregacione generali.

E. de Oelpe.

862. Fasciculus continens Basilensis synodi confirmationem omnium Teutonici ordinis et episcoporum per Prussiam et Livoniam privilegiorum et jurium cum pluribus aliis ad istum ordinem spectantibus rebus arduis. 1434.

ReichsA. zu Stockholm, Ordensarchiv-Register von 1621. — Vgl. Schirren, Verzeichniss S. 140 n. 401.

Hier einzuordnen, da die Bestätigung der Privilegien des Ordens in nächstem Zusammenhang mit der Ernennung von Conservatoren für denselben (n. 863) steht.

863. Das Concil zu Basel ernennt den Abt von St. Aegidius in Nürnberg sowie die Decane zum Heiligen Geist in Heidelberg und zu St. G[e]ngolph^a in Mainz zu Conservatoren der Privilegien des Deutschen Ordens. Basel, 1434 Sept. 19 (13. kalend. Octobr.).

W. Deutsch-Ordens-Archiv zu Wien, Urkunden n. 1649, Orig., Perg., mit anhangender Bleibulle.

864. Arnold Dattelen, Propst von Ermland, an den H.M.: will der Anweisung des H.M. gemüss. sowol in der rigischen wie in allen andern Sachen des Ordens möglichsten Fleiss aufwenden, glaubt aber, dass die vielen Vertreter dem Fortgang derselben eher hinderlich seien; beim Concil gewünne das Interesse Einzelner die Oberhand über das allgemeine. Basel, [1434] Sept. 28.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLI n. 46, Orig., Pap., mit Spuren eines kleinen briefschl. Siegels.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1152 zu c. 1424. — In Betreff der Einordnung vgl. n. 870.

Dem hogwyrdigem grosmechtigem herrn, herrn Paulo von Rusdorff h[ö]meyster
Deuschens ordens, myt wyrdikeit detur.

Gnediger lieber here. Getruwen dynst czuvor. Uwrer gnaden bryff. der mych yrmanet hot vleysig czu seyn yn der Rygesschen sachen, habe ich myt gehorsamkeit ufgnommen. Och were alsulche yrmanunge nycht gescheen, dennoch zo sall meyne beystendykeit. dy yo kleyn ist, nycht alleyne yn der sachen, sunder yn allen andren, dy uwrer gnaden unde ordens ere unde statum rurende seyn, myt vleyse unde sorgen verbunden seyn. Des en sal ich aber nycht swygen, das eynem eyns dyngs sorge bevolen bas gelynget, wywols löbelichen nocz brenget bystendykeit veler herrn unde gunner czu haben nocht der geschefften gelegenkeit. Vort, alzo uwre gnade von myr begert czu wysse[n]^b dy handelungen unde löfe deses conciliums, zo en kan ich nycht dyselbigen clarer yrczelen, wen see dy vor yorn lange haben gemercket, das gemelich der besundyger nocz obermechtiget den gemenen, alzo das den grössren nocz treffen, dy do grösser seyn. Das öbyrge

a) Gengolph B.

b) wysset A.

kan der her Andreas Pfauffendorff bas wen ich y[r]czelen^a yn synen schryfften. Ich en weys nycht uf dese czyte anders czu schriben, went das ich pfichtig byn vor uwrer gnaden guten statum Got tegelich zcu bitten myt lieber andacht. Gegeben czu Basil an suntte Michaelis obende.

Uwrer gnaden cappellan

Arnoldus Dattelen probst czur Vrauuenburg.

865. *Everd und Claus Wekebroed, Dietrichs Söhne, bestätigen dem Brigittinerkloster Mariendal bei Reval den Besitz der demselben von ihrem Vater und darauf von ihrem Vormund und Vetter Hans Wekebroed verliehenen, bei dem Kloster belegenen Koppel, wogegen das Kloster den Verleihern und ihren Erben ein ewiges Gedächtniss halten soll. 1434 Sept. 29 (am daghe Michaelis archangeli).*

Baron von Tollsches Majoratsarchiv zu Kuckers in Estland, Orig., Perg., mit anhangendem Siegel des Everd W.

Vgl. Verzeichniss der 1726 an Russland ausgelieferten Acten bei Schirren, Verzeichniss S. 158 Spalte 2 n. 1.

866. *Riga verkauft dem Nicolaus Falkenberg, Vicar der rigischen Kirche, für 30 neue rig. Mark eine jährliche Rente von 6 Ferding, die zur Stiftung einer Seelenmesse verwandt werden soll. 1434 Sept. 30.*

R aus der Bibliothek der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mscr. 115 Urk. 24, Orig., Perg., später durch zwei Schmitte delirt, das anhangende Siegel nicht mehr vorhanden.

Wy borgermeister unde radtmanne der stadt Ryghe bekennen unde betugen openbar in dessem breve vor uns unde unse nakomelinge, dat wy recht unde redeliken vorkofft hebben deme erbarn manne Nicolao Falkenberg, eynem vicario in der hilgen kirken tho Ryge. unde denyenen, den he na synem dode mit bewisinge desses breves bevelet ophoboren tho syner selen unde aller kristen selen salicheit, ses ferdinge Rygesch nyes geldes jarliker renthe vor dertich mrc. Rygesch desselven nyen pagimentes, also genge unde geve is in Liefflande in dage [unde]^b jare giifte desses breves, der ein islich vorgeschreven getalde mrc. an sik hefft unde hebben sall seven loth lodiges sulvers. De renthe vorgeschreven edder de werde darvan sollen unde willen wy borgermeister unde radtmanne vorgeschreven edder unse nakomelinge utrichten unde betalen up sünthe Michahelis dach des erczengels allerneist komende na giifte desses breves unde vorder alle jar up den vorgeschreven Michahelis dach, alldewyle wy edder unse nakomelinge den vorgeschreven hovetsummen under hebben, sunder argelist, behalden dach uns unde unsen nakomelingen in tokomenden tyden volle macht unde moge. de vorgeschreven ses ferdinge Rygesch weder afttokopende up den vorgeschreven Michahelis dach vor den vorbenomeden hovetsummen edder de werde darvan, wanner uns dat behaget unde allerbest vellich is. sündter jemmandes wedersprekent. In eyne volkomene tuchnisse desser upgeschreven dinghe so hebbe wy borgermeister unde radtmanne vorgeschreven vor uns unde unse nakomelinge unser stadt ingesegel under an dessen breff laten hangen, de gegeben unde geschreven is na Cristi unses heren gebort 1400 in dem 34^{ten} jare, up den dach sancti Jeronimi.

867 *Otto Pogwisch, [Hauptmann auf Raseborg,] an Reval: bittet den Vorzeiger, seinen gleichnamigen Vetter, und dessen Gut auf etwa ein Jahr zu geleiten. Raseborg, [1434 Oct. 3]*

^a yczelen K.

^b fehlt R.

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Dieselbe Hdschr. findet sich in Briefen Pogwischs von 1433 und 1434 und mit grösster Wahrscheinlichkeit wird vorstehendes Schreiben dem letzteren Jahre zuzuzählen sein, da der Aufbruch seines Veters nach Reval wol mit des Hauptmanns eigenem Abzuge dahin, den er schon seit einiger Zeit vorbereitet hatte (vgl. n. 829), zusammenhängt.

Den erwerdighen heren, den borghermesteren unde den radmannen der stad Revele, kome desse breff mit werdicheyt.

Mine vruntlike grote tovoeren mit begheringhe veles gudes. Willet weten, erwerdighen heren, borghermeystere unde radmen der stad Revele, dat ik jw vruntliken bidde, dat gy mynen vedderen, dussen breffwiser, Otten Pogwisch unde sin gúd willen leyden in juwer stad Revel to eyner tiit, also to eynem jare myn edder meer, also he juwer erwerdicheyt wol utermer kan berichten. Welk ik gherne jeghen jw vorschulden wil mit alleme guden. Hiirmede bevele ik juwe erwerdicheyt deme almechtighen Gode unde siner leven moder to langhen tiiden sund unde salich, to my to bedende also to juwem guden vrunde unde holden nabure. Gescreven uppe Raseborgh des sondaghes na sunte Michaelis daghe. Otto Pogwisch ridder.

868. *Cristiern Niklesson. Ritter und Hauptmann auf Wiborg, an Reval entschuldigt die von ihm über einige Revalenser verhängte Arrestirung damit, dass es tussen den riken und Russen buten dages stunt und was, und haddet buten dages bleven, er die Verproviantirung seiner Feinde nicht habe dulden können, und verweist auf den mündlichen Bericht [seines Dieners] Hinrich Stuve; erklärt ferner, dass er [nach Herstellung eines friedlichen Verhältnisses mit den Russen sowol das revalsche wie] das lübsche Gut, welches dabei gewesen, freigegeben habe, wogegen er wiederum erwarte, dass das Schiff und Gut, welches ihm vor Beginn des Krieges der Städte mit den Reichen in Lübeck arrestirt und, wie Herr Gise Richerdes berichten könne, bis jetzt widerrechtlich vorenthalten sei, zurückgegeben werde. Bittet Reval, sich bei Lübeck dafür zu verwenden, und dankt demselben für die dem Hinrich [Stuve] ertheilte Erlaubniss, im revalschen Hafen für Cristiern Salz zu kaufen¹. Wiborg, [1434] Oct. 6 (an sunte Byrgitten avende).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Gedr.: daraus 5 n. 2422 zu c. 1420; 6 Regg. S. 129 ad 2872 zu 1423 bestimmt. — Das Datum ergibt sich aus einem Briefe Cristierns an Reval von 1435 Juli 15 (n. 949), in welchem er auf die Angelegenheit des ihm zu Lübeck arrestirten Schiffes mit den Worten: also ik ju over en jar screff, zurückkommt.

869. *Lüneburg bezeugt Reval, dass der lüneburger Bürger Hermann Wilde und sein Bruder Ludeke, Bürger zu Winsen a/d. Luhe, den Heinrich Wilde bevollmächtigt hätten, gewisse nachgelassene Güter ihrer verstorbenen Schwester Wobbeke, Hausfrau des Claus Apotheker zu Reval, de en van rechte efte van gave boren mogen, zu empfangen. 1434 Oct. 7 (des donredages vor sunte Dyonisii unde ziner zelschupp dage der hilgen merteler).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit rückwärts aufgedrücktem Secret.

870. *Arnold Dattelen, [Propst von Ermland,] an den HM.: dy sache von Rige weder den orden macht sich von tage czu tage swerrer, unde was der probst von Rige² unde her Walter tumher von Darbt³, dy egestern hergekommen seyn, nuwes ynvlechten werden. des yrbetet*

¹) Vgl. n. 812.

²) Arnold von Brinke.

³) W Remlingrode.

man alle stunt. Man habe hier weder den Cardinal-Protector, noch Advocaten, noch des Ordens Procuratoren, mit denen man überlegen könne, was dagegen zu thun sei; es wäre durchaus nothwendig, dass schleunigst der Ordensprocurator hingesandt würde. Wie wichtig die Angelegenheit sei, werde der HM. aus den Artikeln des EBF. und Capitels von Riga ersehen, die ihm Mag. Johann Karschau gesandt habe¹. Man hoffe stündlich auf die Ankunft des Dr. Johann Reve aus Florenz, der trostliche unterweisungen thun könne. Berichtet über die Schwierigkeiten, welche die Testamentsvollstreckung des Hermann Dwerg, in welche der Procurator Caspar [Wandofen] verwickelt sei, bereite. Es sei dort nicht kleyn murmeren wyder dy, dy beslossen habn das abgedynge des czwenzikten pfennygs vons ordens wegen; also sulde man noch abedynge, das man jo, alzo ich mercke, nicht tuen worde, zo worden drey tūsent kume genuk tuen; bittet daher dafür zu sorgen, dass die 700 Gulden bezahlt würden. Hat dem HM. zwei mal unter dem Siegel des Conciliums geschrieben, czu hynderen dy collectores des czwenzigs pfennygs, ab see in Pruszen adder Lyflant worden komen². Basel, [1434] Oct. 15.

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XXII^a n. 105, Orig., Pap., mit Spuren eines kleinen briefschl. Siegels.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 3152, 4; vgl. n. 1273, 26.

871. Licentiat Johann Karsche an den HM. übersendet zum zweiten mal die vom EBF. und Capitel von Riga gegen den Orden in Livland beim Concil eingereichten Artikel nebst den dagegen geltend gemachten Exceptionen und wünscht, da die Sache dringend sei, dass der HM. sowie der OM. von Livland sich schleunigst darüber beriethen und ihm ihre Ansichten meldeten; glaubt, dass man das Recht des Ordens besser begründen könne, als mit der livländischen Chronik, die Johann von Reve vorlegen wolle; ist bereit die Sache zu führen, jedoch nur als Gehilfe des obersten Anwalts; hat, um einen Aufschub zu erreichen, mit der Gegenpartei Unterhandlungen wegen eines freundlichen Ausgleichs angeknüpft: sehr hinderlich wäre ihnen, dass Johann von Reve bisher weder selbst angelangt sei, noch auch Geld und Instructionen geschickt habe. Der mit der Untersuchung beauftragte Richter habe heute der Gegenpartei auf ihr Drängen den demnächstigen Vortrag der Sache im Concil zugesagt, wogegen er mit vielfachen Gründen Protest eingelegt. Falls der Bf. von Leslau als Vertreter Polens einträte, müsse auch der Orden noch einen Anwalt haben, doch dürfe der Procurator beim Papste deshalb nicht abberufen werden. Basel, 1434 Oct. 21.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XL n. 11^b. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Dem erwirdigen grosmechtigen herren, herren Paulo von Russdorff hoemeistir [Dutsche]s^a ordens in Prussen, seynem sundirlichen [gn]edigisten^a hern, mit demut,

Willigen dienst und allis, das ich vormag, bereit etc. Allirgnedigister herre. In vorzeiten habe ich euwern gnoden gesant abeschrifte der gegebenen artikel durch die von Riege widdir den meistir unde die andern hern des ordens czu Lifflandt³ mit den excepciones kegen ir commissio gegeben etc. mit des hern meistirs sundirliche boten von Deutzen landen, das also bestalt wart durch hern Johan Hoffheym mit des hern probist willen von der Frauwenburg und anderer des ordens gunner, und wir och sust keynen gehaben kunden. Ich hatte eynen gemytet umbe 14 gulden us und in; der wart mir entzogen und kegen Burgundie zeu dem herren von Burgon

a) Mit dem Siegel verloren.

¹⁾ Vgl. n. 871.

²⁾ Vgl. n. 860.

³⁾ n. 852.

gesant. Och also wir is nu eyns woren von des hern meistirs boeten, so lies ich den andern alzo vil gerugeleichir geen etc. So sende ich noch eyns umbe ferlichkeit der wege und manchirleye hindirnisse, die do uffte komen, euwirn gnoden dy abeschrift derselbigen artikel mit der abeschrift der commissien mit eren czeichnungen, ab sie euwir gnode sust nicht komen weren, bittende euwir gnode, das ir kurz mit den euwirn euch doruff bedenckit, berotet und besliesset. was euwir gnode in den sachen geton wil haben unde wie die sachen in der toet gestalt sint. und dem hern meistir czu Liefflandt ditz och vorkundigen geruchit, sich doruff mit den sienen czu beroten. unde euwern willen, berot unde meynunge sundir sumen her czu schreiben, das man sich dornoch richten moge. Die sache ist gros unde sweer unde wil haben fleisigen uffsehen mit listigen funden. Her Johan Reve hot mir keyne andere undirweisungen unde grunt der sachen geloessen, den die berichtunge kurtzlich gescheen und durch den bobist bestetiget¹; die meynen sie slechts hinczulegen. Und die cronica von Liefflant wolde her. ap ich in recht vornomen habe, im gerichtte uffgegeben haben. Das wil ich nicht thuen von rote des herren probist, hern Johannis Hoffheym und meyner meistir, went sie ganz widdir uns tut². Ich meyne, man vinde noch wol andir recht unsir lande czu behalten und der widdirsache meynunge abeczuslohen, denne ich noch sehe. wil man sie suchen etc. Die sache wil haben kurczen uszganck; sie ist entpfolen, das man ane gestalt des gerichtis sal kurz uffnemen beidir teile recht, vorgebunge und beweisunge, und was man dorinne entphindet, das sal man vobringen in der congregacion addir samenunge des heiligen concilii. uff das das heilige concilium eynen notdurfft[ig]en^a usproch doruff thuen mag. Unde von dem usproche mag man swerlich dingen adir sich beruffen. Dorumbe was euwir gnode mit den euwirn unde der herre meistir von Liefflant mit den sienen czu dessir sachen rothis und der toet schrieben wellent, das wil von nature wegen der sachen mit nichte sumen haben. Ich wil gerne die sachen vortziehen uff das hochste noch rote und mit hulffe meyner meistir und des herren cardinalis. des ordens beschirmer, der in des ordens husze sitzet und sich hoch dirbutit czu den und andern des ordens sachen czu thuen mit fleisze, und och wircklich thueth, och des hern probistes³. her Hoffheym und anderer des ordens gunner, uff das euwir gnode deste bas und gerümer mit dem hern meistir von Liefflandt euwir meynunge herusschreiben moge etc. Och vorschreibe mir euwir gnode, wie ich mich in den sachen halden sal. Ich wil mit nichte der obirste adir hauptman in den sachen syn. Schreiben und arbeiten, fleisen unde louffen und was ich sust thuen mag und sal. wil ich gerne thuen, sundir ich wil obir mich meistir haben, us derer lernunge ich is thue etc. Uff eyn vorziehen der sache habe ich selbst gesprochen mit dem hern probist⁴ Diterich Nagel und den andern hern von Riege, der do 4 alhir sint und thuen hohen fleys. das sie gedencken uff eynen weg, weisze und gestalt; ich welde och mit den andirn hern von unsirn teile gedencken, ap man die sache eynen kunde durch eyne fruntliche berichtunge; das duchte mich wol bas czu fromen seyn der kirchen czu Riege, denne das man die sache mit kriege durch recht enden sal, unde brechte och bessir gelympe. Das ist in wol gefallen und wellen is thuen, erem rechte doch unschedelich und unvorsumelich. Also stehe wir 14 tage itezundir, das wir itezundir im rechte nicht en thuen noch geton haben bis uff dissen tag. Idoch getruwe ich in nicht. Ich byn tegelich bey dem richtir unde dirfar, was do adir ap do icht in den sachen geschiet. Man mus das eyne thuen und das andir nicht laessen etc. Ich welde gerne, gnediger herre, vil dinges in der sache bestellen

a) notdurfften K.

¹) n. 558. ²) *Die Chronik Hermanns von Wartberge, an welche zuerst zu denken wäre, scheint hiernach doch nicht gemeint zu sein.* ³) *Arnold Dattelen.* ⁴) *Arnold von Brinke.*

unde wol och mit ummebrennen der lute, die des dinges mechtig sint: ich habe des geldis nicht; och so ist her Johannes Reve noch nicht von Florenz gekomen noch sendit gelt von dannen. So hot der probist her Arnoldus und her ^a Johannes Hoffheym 30 gulden us der banck genomen; wir bestellen dormitte, so vil wir kunnen, bis czu hern Johan Reven czukumft, deme ich ernstlich itezunder vir stunt geschreben habe von dissen sachen und ane sumen her czu komen, und schreibe im also hute das funfte mol. Mich und den hern probist uns allen wundirt. das her is also vorseuhet noch schaffet uns hochir undirweiszunge noch gelt czu den sachen, und weis, das grosse sachen verloren werden umbe armutes wille etc. Die widdirsachen sint also hute gekomen mit grossem geschrey und haben gebeten vor gerichte eyn ende der sachen und wolden ir nicht hochir loessen anstehen; mochte man sie eynen, das sulde man thuen, sie welden gleichwol im rechte vortgeen; sie wolden das eyne thuen und das andir nicht abesloen; unde boeten, das man ere unde unsire artikel sulde czuloessen czu Basil und im concilio czu beweren, noch vil worten. Der herre ¹ lyes sie czu, bynnen 15 tage czu beweren im concilio. Ich sprach, das her unrecht tete us funffirley sachen. Czum ersten, die sache wer nicht komen ins concilium noch devolviret, also eyn recht und haldunge der sachen und gewonheit ist. Das widdirteil, alz meyn teil, wer nye rechtfertiglich czu den sachen geladen noch seyn houptprocurator. Och so sulde [her]^b meynem teile geben frist, tag unde czeit. seyn recht von heyme czu brengen, das sint 6 monden. Och so hette ich vor meyn teil syn recht in der houptsache noch nicht gegeben volkomen. Och so were wir noch nicht in der houptsache. sundir czu sprechen widdir die befelunge. Och so linge noch der tag und frist, czu sprechen widdir die vorgebunge des widdirteilis. Och so mochte noch sulde her vorhorer syn der sache, sintdemmole das her were eyns ordens mit den thumherren von Riege. Och so hette ich nye gebeten, das man meyne materien czuloessen sulde alzo in der houptsache, sundir czu ussliessunge des widdirpartis commissien, die do falsch und nicht were, noch gebe im indirt eyne gewalt adir den seynen die sache czu vorhoren. Und bezeugete von beswerunge unde von appelliren und machte mich dorvon etc. Idoch sie wir widdir bei im gewest. Thomas Rode, Frutusmonte, meyn herre und ich mit den advocaten, und haben swere rede mit im gehat und haben uffgegeben artikel von der berichtunge czwischen beiden parten gescheen und haben in umbe tag gebeten, euwer gnode und den hern meistir von Liefflant uff die sache czu beroten und unsere rechtbrieffe von heyme czu brengen. Noch vil worten sprach der patriarche, her welde sich beroten und uns eyn antwort sagen uff den ersten richttag. So habe ichs bestalt, das der herre cardinal, unsir beschirmer, och mit im reden wil. Den euwir gnode sundirlich geruche czu entpfelen dem herren lantkumphantur, der im ganz herte ist und in gerne us dem husze hette, wenne her uns und dem orden wol notcze wirt. Wir müssen in dessen czeiten und loeffen frunde, gunner und forderer haben bei hoeffe etc. Hir sint gekomen der probist von Gnysen, eyn rittir mit andern Polau us Polan; vor ist alhir der bisschoff von Posznaw, Lantcitzke, eyn rittir, mit erem gesinde. Was ir werp ist, das vorneme ich noch nicht, sundir der eyne rittir hot gesessen czu gaste czum herren bisschoff von Bobenberg und hot selczene rede gehat und meynet, wer dowiddir spreche, den wolde her kampfes bestehen etc. Man sprichet, das der bisschoff von Leslaw mit andirn Polan von des konigis unde des reichis czu Polan wegen herkomen wirt. Ist is wor, das weis ich nicht; ap sie komen, so wer is gut, das imant von unsir wegen och alhir were, das man doch sege, das wir nicht ganz dornedir lege[n],^c das der herre procurator nicht czu le-

a) hern K.

b) fehlt K.

c) lege K.

1) *Patriarch Johann von Antiochia.*

gende alhir her queme, dieweile is also mit dem bobist und concilio gelegen ist. Kummet her alher, czeuhet her weg, das machet im unde dem ganczen orden alhir unwillen; bleibit her alhie, das macht nicht guten willen bei dem bobiste. Der kan gar lange gedencken und ist eyn czorniger herter rochsammer herre. Idoch so wer is not, das her adir sust imandis alhir were. das man mochte entscheiden die sache des silbers und andir geretis, das in der banck vorsperret ist. do gros geschrey umbe ist ¹ Ouch so geet der Danczkir sache alhir und man hoft in kurz eyn urteil, adir ich besorge, die Polan werden uns hindern. Von andern sachen schreiben euwer gnode clerlichen die hern, der probist und her Johan Hoffheym, von den ich euwern gnoden uff disse czeit nicht schreibe. Ich entpfele euwer gnode dem almechtigen, der sie mit all den euwern in gesuntheit czu langir czeit mit glucke geruche czu behalden. Euwir gnode sei meyn hulffichir gnediger und gunstiger herre und der meynen. Ich wil gerne dienen noch meynem hochsten vor-mogen. Gegeben czu Basil im tage der elf tusunt meyde anno etc. 34.

Johannes Karssche licenciatus, ganz der euwir.

872. *Jowan Folkasson an Reval: theilt mit, dass als Otto Pogwisch ihm Kastelholm übergab, derselbe und die Bewohner von Åland sich gegenseitig verpflichtet hätten, ihre etwaigen Anforderungen an einander der Entscheidung des Reichsraths vorzulegen; bittet nicht zu gestatten, dass jener nun trotzdem, wie er gedroht habe, die Åländer in Reval anhalte, und erklärt sich zur Aufrechterhaltung eines freundlichen Verhältnisses mit Reval bereit. Kastelholm, [1434 Oct. 24.]*

R aus RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Otto Pogwisch hatte nach dem 1432 Jan. 11 erfolgten Tode seines Vaters, des Ritters Benedict, während er gleichzeitig, wie zahlreiche Stücke dieses Bandes zeigen, die Verwaltung von Raseborg beibehielt, als Untervoigt seiner Mutter, der Frau Ida Königsmark, die die Belehnung mit Kastelholm erhielt, den Befehl da-selbst übernommen (Vgl. Klemming, Rim-Krönikor 2 S. 34 Vers 972 f. und 984 f.: Thet slotet haffde ena qwinna Aff konungen at thet sinne, Erw Yde swa then qwinna heet Then fogad thet aff henne haffde, Tha the Svenska thet belagde, Otte Poggewis swa het han etc.). Als Johann Folkasson in der ersten Hälfte des Sept. 1434 mit einem Bauerheere heranrückte, übergab Pogwisch das Schloss ohne Gegenwehr, worauf jener die Verwaltung im Namen Erich Pukes antrat (l. c. S. 35 Vers 996 f.: Johan Folkasson fik fästet swa, Til Erik Pukes hand hiolt han thet tha). Vgl. ferner Styffe, Skandinavien under unionstiden S. 328).

In denselben Herbst gehört der vorstehende Brief, der auch nicht später angesetzt werden kann, da Pog-wisch spätestens im August 1435 gestorben ist (n. 966).

Erlighe herrare ok beskedhne men, borghamesthre ok radh i Reffwla, sendis theta breff.

Ewærdeligha helso altiid forscriffna met warom herra. Within. kære her borghamesthre ok radh, som for ræth sithja i Reffwla, at i then tiiden, Otte Poghwisch antwa[r]dade ^a mik Castalholm, tha saghde han mik thet i landzins nærwaro, at om han haffde noghre tiltalan til the godha men her i landit bade om en stykke ok annor, tha haffver han skwtit thet for rikins rath. Thet-sama haffva ok the godha men her i landit ^b gjort om the tiltalan til honom. Nw haffver jak sport, at han haffver untsakt them, hwem han betrædher her aff landit i Reffwla, tha skal han thet betala. Thy hoppas mik til Gudz, at i thet ekke stædhin, æpther thy at then fatigh almoghen kan sigh nw hwargin wændha met thet fatighe, som the plægha at færa til ider eller annar stadz. Ok bidher jak ider, at i wæl gørin ok scriffwin mik her idert swar opp ok at Otte ma them

a) antwadade A.

b) landit thetsama A.

¹⁾ Die Nachlassregulirung des H. Dweg (vgl. n. 870).

inte hindra i engahanda matto eller noghor annar. Thet ær myn bœen til ider. Ok vilin i scripta got met os, tha æræ wy the, som thetsama vilja gœra met ider. Ey meer i theta sin, Gud wary met ider. Scriptum Castalholm dominica ante festum Symonis et Jude, meo [sub]^a sigillo.

Jowan Folkasson.

873. *Sigmund, GF. von Litauen und Reussen, an den HM. Paul von Russdorf versichert auf die Beschwerde des HM., seine Kaufleute würden in Litauen aufgehalten, dass dieselben dort ungehindert verkehren sollten; führt Klage über den OM. von Livland, welcher den Boten Jacob, den der GF. mit Geschenken an ihn gesandt habe, noch immer festhalte, während der GF. die livländischen Boten frei ziehen lasse. Nur zwei grobe Kawer, welche ihm den Entsagebrief des OM. gebracht, habe er angehalten, weil an demselben Tage die Livländer mit fünf Heeren in Litauen und Samaiten eingefallen wären; gleichwol habe er dieselben nachher gehen lassen. Bittet um des HM. Verwendung beim OM., dass des GF. Boten gleichfalls entlassen würden. Darowo, 1434 Nov. 2 (Dinstag nach Omnium Sanctorum). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVI n. 46, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. — Vgl. n. 854.

874. *Das Concil von Basel an die Bischöfe von Ratzeburg und Dorpat sowie den Propst von Kolberg: ertheilt ihnen in Anlass einer von EBf., Capitel und Geistlichkeit der Stadt und Diöcese Riga dem Concil eingereichten bezüglichen Klage den Auftrag, in Anleitung mehrerer Concilsbeschlüsse sowie der von Kaiser Friedrich II und Karl IV erlassenen Befehle alle diejenigen Weltlichen, welche den Klägern irgendwelche Steuern auferlegt oder deren Güter an sich gerissen hätten, so lange für excommunicirt zu erklären, bis sie von ihren Ungesetzlichkeiten abgestanden wären, für dieselben den Geschädigten vollständigen Ersatz geleistet und eidlich gelobt hätten, derartiges Unrecht nicht wieder zu begehen. Basel, 1434 Nov. 4.*

P aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg., mit anhangender Bleibulle.

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 127, und Schirren, Verzeichniss S. 225 n. 155.

Sacrosancta generalis synodus Basiliensis in spiritu sancto legitime congregata, universalem ecclesiam representans, venerabilibus Razeburgensi et Tarbatensi episcopis ac dilecto ecclesie filio, preposito Colbergensis ecclesie Caminensis diocesis. salutem et omnipotentis Dei benedictionem. Ad compescendos conatus nepharios perversorum, qui personas et loca ecclesiastica super bonis et iuribus suis offendere ac multiplicibus perturbare molestiis non verentur, tanto magis per sacrum decet generale concilium oportuno remedio providere, quanto peramplius turbaciones hujusmodi et molestie in divine majestatis offensam necnon ecclesiastice libertatis redundare dispendium dinoscuntur. Dudum siquidem, cum in diversis mundi partibus consules civitatum et rectores necnon alii, qui potestatem habere videbantur, tot onera frequenter imponerent ecclesiis, ut deterioris condicionis factum sub eis sacerdocium videretur, quam sub Pharaone fuisset, qui legis divine noticiam non habebat quique omnibus aliis servituti subactis sacerdotes et possessiones eorum in pristina libertate dimisit et de publico eis alimoniam ministravit, in concilio Lateranensi ecclesie immunitati providendo sub anathematis districtione prohibitum extitit, ne consules, rectores aut alii predicti ecclesias et viros ecclesiasticos talliis seu collectis aut exactionibus aliis aggravare presumerent, transgressores et fautores eorum precipiendo anathematis sentencie subjacere, donec satisfacionem impenderent competentem; et eciam deinde in generali concilio editum fuit^b, quod

a) fehlt R.

b) fuerit P.

si episcopi forte simul cum clericis, eciam si tantam necessitatem vel utilitatem inspicerent, ut absque ulla coaccione ad relevandas communes utilitates vel necessitates, ubi laicorum non suppetent facultates, subsidia per ecclesias laicis ducerent concedenda,^a minime super hoc consulto Romano pontifice, concessionem et sententiam, que a talibus vel de ipsorum mandato forent promulgata, essent irrita et inanes, nullo umquam tempore valiture; ac eciam in ipso generali concilio decretum extitit, illum, qui infra tempus sui regiminis propter fraccionem constitutionum vel sanctionum hujusmodi sustineret anathema, tanquam post illud non esset ad satisfaccionis debitum compellendus, necnon ipsius successorem, qui non satisfaceret infra mensem, manere ecclesiastica censura conclusum, donec satisfaceret competenter, cum succederet in onere, qui substitueretur in honore. Postmodum vero felicis recordacionis Honorius papa III attente considerans, quod quondam Fridericus II olim Romanorum imperator, tunc sub obediencia et devocione sancte Romane ecclesie persistens, ad laudem ejusdem ecclesie et sacri decus Romani imperii cupiens, ut expurgatis quorundam erroribus et iniquis statutis penitus destitutis de cetero ecclesie et ecclesiastice persone plena vigerent quiete et segura libertate gauderent, ac pie et juste attendens, quod quorundam iniquitas perversorum adeo habundaverat, ut non dubitarent contra ecclesiasticam disciplinam et sacros canones statuta sua confingere adversus ecclesiasticas personas et ecclesiasticam libertatem, edictali lege hujusmodi statuta iniqua irritaverat et preceperat. irrita nunciari et omnia statuta et consuetudines, que civitates et loca, potestates vel consules aut quecunque alie persone contra libertatem ecclesie vel personas ecclesiasticas hujusmodi edere aut servare temptarent contra canonicas vel imperiales sanctiones, de ipsorum capitularibus infra duos menses post ipsius legis publicacionem penitus aboleri facerent^b, et si de cetero talia attemptarent, illa ipso jure decrevit esse nulla et eos sua jurisdictione privatos, necnon locum, ubi talia^c deinceps presumpta fuissent, banno mille marcarum auri fisco imperiali preceperat subjacere, potestates vero, consules, statuarii et scriptores statutorum predictorum necnon consilarii locorum ipsorum, qui secundum statuta et consuetudines memorata judicarent, extunc essent^b ipso jure infames, quorum sententias et actus legitimos statuerat aliquantulum non teneri, quodque si per annum prefatarum constitutionum inventi forent contemptores, bona eorum per totum suum imperium mandavit impune ab omnibus occupari, salvis nichilominus aliis penis contra tales in eisdem generalibus conciliis promulgatis; et insuper voluit idem tunc imperator, quod nulla communitas vel persona publica seu privata collectas et exactiones, angarias et perangarias ecclesiis vel aliis piis locis aut ecclesiasticis personis hujusmodi imponere seu invadere ecclesiastica bona presumeret. quod si secus faceret et requisita ab ecclesia vel imperio hujusmodi emendare contemneret, tripliciter refunderet et nichilominus banno imperiali subjaceret, quod sine satisfaccione debita nullatenus remitteretur; statuerat insuper, quod quecunque communitas vel persona per annum in excommunicacione propter libertatem ecclesie violatam persisteret, ipso jure similiter dicto banno imperiali subjaceret, a quo nullatenus extraheretur nisi prius ab ecclesia beneficio absolucionis obtento; et insuper ordinaverat, ut nullus ecclesiasticam personam in criminali questione vel civili ad iudicium seculare trahere presumeret contra easdem canonicas sanctiones et constitutiones imperiales, quod si secus faceret, actor a suo jure caderet et iudicatum non teneret et iudex foret extunc iudicandi auctoritate privatus, quodque iudices temporales, qui clericis vel personis ecclesiasticis iusticiam denegare presumerent, tercio requisiti suam jurisdictionem amitterent: constitutionem ipsam de consilio eciam fratrum suorum, sancte Romane ecclesie cardinalium, qui tunc erant, auctoritate apostolica approbans et confirmans

a) Zur Vollendung der Construction bedürfte es hier eines id facerent oder dergl.

b) ipse s;

c) talia P.

ipsam mandavit inviolabiliter observari necnon statuarios et scriptores ac violatores predictos excommunicatos eadem auctoritate nunciari. Et deinde ad audienciam dive memorie Caroli IV eciam Romanorum imperatoris semper augusti deducto, quod nonnulli seculares persone in potestatibus et officiis publicis constitute, videlicet duces, marchiones, comites, barones et alii domini temporales necnon consules civitatum, opidorum, villarum et locorum rectores in diversis provinciis ejusdem imperii, Dei timore postposito statuta singularia et iniquas ordinationes motu proprio et de facto contra ipsas personas ecclesiasticas et ecclesiarum libertates et eorum privilegia considerant illisque de facto et publice utebantur contra canonicas et legitimas sancciones, utp[ro]te^a quod nulla bona temporalia in potestatem ecclesiasticam transferrentur et ne clerici in sacris ordinibus constituti ad agendum et testificandum in civilibus, maxime in piis causis aliquatenus admitterentur quodque excommunicati laici et publice denunciati in civili foro minime repellerentur, et insuper predicti domini temporales, consules et rectores per secularem potestatem res et bona clericorum occuparent^b, arrestarent et oblaciones Christi fidelium minuerent atque restringerent, exactiones et tallias indebitas de bonis et redditibus ecclesiarum exigerent et extorquerent, possessiones ecclesiarum et personarum earundem devastarent incendiis et rapinis. contractus inter clericos et laicos factos legitime ad libros civitatum, villarum et locorum predictorum inscribere et sigillare recusarent donataque et legata ad fabricas et ecclesiarum structuras contra prelatorum voluntatem et aliorum, quorum intererat, temere usurpare presumerent ac in fraudem et odium clericorum de bonis eciam et rebus eorundem clericorum, que non causa negociacionum. sed pro eorum propriis usibus per eorum terras ducebant seu duci faciebant, theolonium exigere et recipere non verebantur et confugientes ad ecclesias et eorum cimiteria inde extrahere contra canonicas et imperiales sancciones hujusmodi presumpserant et presumebant: idem Carolus imperator tanquam cristianissimus princeps volens in premissis providere de remedio salutari, eciam de quorundam ducum, principum, comitum, baronum fideliumque aliorum sacri imperii sepepredicti consilio, auctoritate imperiali quecunque statuta ac consuetudines predicta tanquam per canonicas et civiles sancciones expresse reprobata cassavit, irritavit et annullavit ac cassa, irrita nulliusque esse voluit roboris vel momenti, precipiens sub imperialis banni pena universis et singulis principibus et dominis temporalibus, consulibus, potestatibus et aliis in officiis publicis in eodem imperio constitutis, quatenus extunc ipsorum statuta et ordinationes, sicut in prejudicium ecclesiastice libertatis edita fuerant, omnino revocarent et de luce tollerent quodque secundum ea non judicarent amplius nec sententias dictarent aut eisdem in iudicio vel extra iudicium quomodolibet pro se et contra eandem ecclesiasticam libertatem potirentur; pronunciavit insuper et eadem decrevit auctoritate, quod quicumque laicus, cujuscunque status aut condicionis existeret, ausu sacrilego et proprie temeritatis audacia sacerdotem vel clericum secularem vel religiosum diffidaret, proscriberet, captivaret, spoliaret, occideret, mutilaret aut in carcere detineret vel hujusmodi maleficia perpetrantes scienter receptaret vel eis favorem prestaret, preter penas a sacris canonibus et legalibus sanccionibus in tales inflictas eo ipso redderetur infamis et omni honore privatus nec ad placita vel consilia nobilium admitteretur quovismodo, hortans insuper in Domino et requirens ecclesiasticos prelatos in illis partibus, in quibus committerentur talia, constitutos. ut legem imperialem hujusmodi per eorum ecclesias et synodos publicarent, ne transgressores hujusmodi per simulatam ignoranciam suam valerent in hac parte maliciam excusare, prout in constitutionibus et sanccionibus conciliorum et Honorii predictorum ac imperialibus prefatis plenius continetur. Cum autem, sicut lamentabili querela vene-

a) utpote P.

b) vorher und nachher der Indictio!

rabilis archiepiscopi Rigensis ac dilectorum ecclesie filiorum, prepositi, decani et capituli ecclesie ac universi cleri civitatis et diocesis Rigensis, nuper accepimus, nonnulli principes, duces, marchiones, comites, barones et alii seculares potestates, earundem constitutionum et sanccionum canonicarum et legalium forsitan ignari, contra ipsas ab archiepiscopo, preposito, decano et capitulo et clero prefatis communiter vel divisim forsitan tallias, gabellas ac alias exactiones illicitas hactenus extorserint et adhuc extorquere nit[*a*]ntur^a ac etiam bona archiepiscopi, prepositi, decani et capituli ac cleri prefatorum communiter vel divisim invaserint, arrestaverint, occupaverint, detinuerint et suis usibus applicaverint necnon occupare, invadere, arrestare, detinere ac eisdem suis usibus applicare similiter et de facto presumant in animarum suarum periculum necnon archiepiscopi, prepositi, decani, capituli et cleri predictorum non modicum prejudicium atque damnum: nos ipsi archiepiscopo, preposito, decano, capitulo et clero de oportuno remedio providere volentes, discretioni vestre per hec scripta in virtute sancte obediencie districte precipiendo mandamus, quatenus vos vel duo aut unus vestrum per vos vel alium seu alios archiepiscopo, preposito, decano, capitulo et clero predictis contra quoscunque transgressores et violatores constitutionum et sanccionum earundem, cujuscunque status, dignitatis et excellencie fuerint, efficacis defensionis auxilio assistentes non permittatis eos contra canonicas et legales sancciones et constitutiones hujusmodi indebite molestari necnon easdem constitutiones et sancciones, ubi et quando expedire videritis. solemniter publicantes faciatis transgressores et violatores hujusmodi, si et prout justum fuerit ac ubi et quociens expedierit, tam diu excommunicatos et anathematizatos publice nunciari, donec ab earundem talliarum, impositionum, collectarum et quarumlibet extorsionum aliarum [exactione]^b necnon bonorum archiepiscopi, prepositi, decani, capituli ac cleri prefatorum invasione, arrestacione, occupacione, detencione, applicacione omnino desistant necnon efficaciter restituant eisdem archiepiscopo, preposito, decano, capitulo et clero occasione premissorum per eos communiter vel divisim lesis vel gravatis tallias, gabellas et exactiones ipsas ac etiam bona archiepiscopi, prepositi, decani, capituli et cleri predictorum arrestata, occupata, detenta et applicata communiter vel divisim ipsis aut que per se vel alios illo pretextu quomodolibet receper[*i*]nt^c, ymmo verius temere et illicite usurpaverint, a se libere omnino relaxent ac in manibus vestris juraverint, quod de cetero talia non committant et ea committentibus non prestant auxilium, consilium vel favorem, contradictores per censuram ecclesiasticam et alia juris remedia compescendo, invocato etiam ad hoc, si opus fuerit, auxilio brachii secularis. Ceterum si forsitan hujusmodi transgressorum aut violatorum vel ea fieri mandancium ipsisque consenciencium seu dancium in illis per se vel alios, directe vel indirecte, publice vel occulte, auxilium, consilium vel favorem presencia pro monicionibus et requisicionibus per vos de ipsis faciendis tute, secure vel commode haberi nequiret, nos vobis moniciones et requisiciones hujusmodi ac citaciones quaslibet per edicta publica locis affigenda publicis, de quibus sit verisimilis conjectura, quod ad noticiam citatorum et monitorum hujusmodi pervenire valeant. faciendi plenam et liberam tenore presencium concedimus facultatem, volentes, quod moniciones, requisiciones et citaciones hujusmodi perinde ipsos citatos, requisitos et monitos, ut premititur, arceant acsi eis facte et insinuate presencialiter et personaliter extitissent, non obstantibus tam pie memorie Bonifacii pape VIII, quibus cavetur, ne aliquis extra suam civitatem vel diocesim nisi in certis exceptis casibus et in illis ultra unam dietam a fine sue diocesis ad iudicium evocetur, seu ne iudices extra civitatem vel diocesim, in quibus deputati fuerint, contra quoscunque procedere aut alii vel aliis vices suas committere seu aliquos ultra unam dietam a fine diocesis

a) nituntur *P.*b) fehlt *P.*c) receperunt *P.*

eorundem trahere presumant, dummodo ultra duas dietas aliquis auctoritate presencium non trahatur, ac de personis ultra certum numerum ad iudicium non vocandis, quam aliis constitutionibus apostolicis contrariis quibuscunque, aut si aliquibus communiter vel divisim a sede apostolica indultum existat, quod interdicti, suspendi vel excommunicari aut ultra vel extra certa loca ad iudicium evocari non possint per litteras non facientes plenam et expressam ac de verbo ad verbum de indulto huiusmodi mencionem. Datum Basilee 2. nonas Novembris anno a nativitate Domini millesimo quadingentesimo tricesimo quarto.

Mar. L^x.

Duplicata.
E. de Oelpe.

875. *Dorpat an Reval: theilt mit, dass die dörptschen Boten zum Capitel [zu Wenden] es nur mit Mühe dahin gebracht, dass die Abgesandten Rigas den Vorschlag des O.M., die Streitigkeiten zwischen Riga und dem Orden zwölf von beiden Theilen zu ernennenden Schiedsrichtern vorzulegen, ad referendum genommen hätten; will sein Möglichstes zur Beilegung des Zwistes thun und bittet auch Reval darum. [1434] Nov. 13.*

*R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.
In Betreff der Einordnung vgl. n. 882.*

Den ersamen wysen luden, heren borgermeistern unde raetmannen to Revele, unsen guden vrunden.

Vruntlike grote unde wat wii gudes vormogen tovern. Ersamen heren unde guden vrunde. Unse boden, de by den heren to dem cappittelle weren ¹, hebben uns enen breff getoget, van juwer ersammicheit an ze gesand, inholdende ^a van den saken twysschen deme heren meistere unde den van der Rige. Ock hebben uns desulven boden ingebracht, dat de sake dar aldus gehandelt syn, dat sik de here mester myt synen gebedigeren der sake boot to blivende by 12, 6 van elliken parte. Dar sick dey van der Rige swaer to makeden, doch dat de sake darupp bestaende bleven. dat de van der Ryge dat an eren raet unde meenheit tobringen solen, deme heren mester darsulves muntliken darvan een antworde to seggende. Dar unse boden sere ynne arbeideden, eer se id dartho bringen konden. Ock reeden en unse boden hochliken, dat se der blyvinge yo nicht gentzliken vorslogen, eftet sik yo nicht vinden en wolde, elliken synes rechtes unvorsumet to blivende. Leven vrunde. Also gi schreven, dat men dar des besten helpe to raden: des ys werliken groet behoff unde dat willen wy na unseme vormøge myt alleme vlite gerne don. Unde bidden jw desgeliiken ok to donde, unde eftet sick myt deme antworde edder in der blyvinge nycht wille edder kōne to vruntschopen drapen, wor men denne de sake vordan lympliken unde bequemeliken anfate, upp dat darvan vorder geyn groter twydracht unde vordreet irstaen en dorve, wante dit arme lant doch leyder alrede wemodes unde kummers genooch hevet gehat. Siit Gode bevolen gesunt unde salich. Gescreven under unsem secrete, anno etc. [34] ^b ipso die Briccii confessoris etc.

Borgermeistere unde raet tho Darpte.

876. *Dorpat theilt Reval mit, der Priester Kersten Glodervelt berichte, dass als er vor einem Jahre zur Erhebung des Nachlasses der Wittve des Johann Porin mit genügenden Zeugnissen nach Reval gekommen, ihm eröffnet sei, dass die Suche noch Jahr und Tag ruhen solle, als er aber*

a) inholdenden R.

b) fehlt R.

¹) *Rigische Kümmererechnungen zu 1434—35*: 59 mrc. myn 8 sol. vortherede her Johan van der Borgh unde her Hinrik Eppinchusen to Darbte to dage unde to Wenden to dem capittelle.

auf diesen Abspruch hin die Güter vor Kurzem habe erheben wollen, die Angelegenheit weiter verzögert sei. Da nun die dörptschen Rathsglieder Hilbrand Luzeberg, Hartwich van der Bruggen und Albrecht Medewoort Bürgschaft geleistet hätten, dass in Betreff der Herrn Kersten ausgeantworteten Güter keine Nachmahung geschehen solle, bittet Dorpat, dieselben den Bevollmächtigten jenes, Herrn Johann Sunnenschyn und Herrn Johann van deme Düke, zu übergeben, und übernimmt seinerseits Reval gegenüber die Garantie vor Nachmahung. 1434 Nov. 16 (des dinxsdages na Martini episcopi).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Resten des anhangenden Secrets.
Vergl. n. 620.

877 OM. von Livland an den HM. empfiehlt den Comtur von Schweden, welcher als Bevollmächtigter des OM. zu dem auf Dec. 8 [mit den Polen] aufgenommenen Tage gehe und Anträge des OM. und der Gebietiger sowie eigene an den HM. bringe; ist augenblicklich ausser Stande, eine geeignete Persönlichkeit zur Vertretung der Ordensinteressen nach Basel zu senden, will aber den Juristen, welchen er wegen der mit dem Ebf. von Riga schwebenden Verhandlungen bei sich habe, falls letztere resultatlos verliefen, schleunigst dorthin abfertigen: ersucht den HM., die 250 ungrischen Gulden, welche von Seiten des OM. dem Concil zu entrichten seien, da er sie augenblicklich nicht baar besitze, bis zum Frühjahr auszulegen und den Brief des Comturs von Reval, der von Klagen der Ritterschaft in Harrien und Wirland über die neue Münze berichte und mit einem Schreiben des OM. dem HM. zugefertigt sein solle, ihm, da er nichts von demselben wisse, mitzutheilen. Riga, 1434 Nov. 19.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 2, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1367.

Dem erwidrigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordins, mit ganczer erwirdikeit dandum.

Unsirn gar willigen undirtanigen gehorsam stetes zcu vor. Erwidriger gnediger lieber her meister. Zcu euwir erwirdigen gnode wir senden den kompthur usz Sweden, deme wir unsir macht haben metegegeben, vort zcu dem tage uff unsir lieben frauwen tagh concepcionis nechstvolgende¹ zcu zcihende, noch euwir gnoden begher, alz wir der och ee dovon geschreiben haben. So hat der vorbenante kompthur von uns und unsirn gebittigern in bevelinge etczliche gewerbe und och von sich selbest an euwir gnode zcu brengende, in den wir die demuticlichen bitten in gutlichen zcu vorhorende und euwir gnoden gunst. hulfte und forderunge dorzcu zcu kerende. Vort, gnediger lieber her meister, alz euwir gnode uns schreibet, das her Andrews Pfaffendorff widdirumb usz dem concilio zcu hwsze gekommen sie und das euwir gnode zcu dessir zceith doe nymandes habe etc. und das wir selbest imandes, die doe trefflichen, vornunftlich und wissende weren, dohyn senten, die unsir² sachen doe handeln und betreiben mochten, das in den ken vorsumnisz en schege etc.: erwirdiger gnediger lieber her meister, euwir gnode wir gancz demuticlichen bitten, das die an unsirs ordins frunde und gunnere ins concilium wolle schreiben, das sie unsirs ordins sachen alhir zcu lande in eren beschirm und sorchveldige achtunge nemen und besorgen wollen, wente diejenigen, die uns dorzcu nütze weren gewesen, uns abegestorben sien, alzo

a) unsirn K.

¹⁾ Vgl. den Recess des preussischen Ständetages zu Thorn von 1434 Sept. 18 § 1 (bei Toeppen, Acten 1 n. 508): Primo so ist eyn tag verramet uff concepcionis Marie nechstkomende, do des herren koninges und unsers herren homeisters rethe von beiden teilen zusampne komen sullen u. s. v.

das wir nymandes dorzcu tochtich, alz euwir gnode uns schreibet, alhir zcu lande gehaben mogen. Wir enthalden enen alhir by uns, der sich des etczlicher mosze sall vornemen, den wir umb des antwortes willen von dem hern erczebisschoffe von Righe, des wir noch nicht uff die sachen, alz euwirn gnoden wir nehst schreben, empfangen haben, by uns enthalden. Und werden wir vornemen, das sich die sachen nicht irvolgen werden, so wollen wir in von uns furdern mit den allirirsten, alz wir konnen. So schreibet uns och euwir gnode von eynir summen geldes, die unsir ordin dem concilio sal uszrichten. alz 1000 Ungersche gulden, und das uns von den 250 uffgesatzt sien uszczurichtende und das wir die sullen senden an euwir gnode by dem vorbenanten kompthur etc.: gnediger lieber her meister. das wir zcumole gerne gethaen hetten, so weis Got, das wirs zcu desir zceith nicht zcu wege brengen konnen. Hetten wirs mocht im concilio uszrichten, wolden wir gerne gethaen haben, doe wir im wechsell wol so vele legende haben. Nw des nicht gesien magh, so bitten wir euwir gnode mit demutigen fliesze und begher, das uns die mit so vele wole vorlegen; wir wollens zcu vorjoren mit ware adir gelde gutlichen und zcu willen entrichten euwir erwidrigen gnode. Und alz uns die och hat geschreben von des kompthurs brieff von Revall und das euwirn gnoden der in unsirm brive vorslossen sall sien gekomen, innehaldende, wie sich die ritterschafft der lande Haryen und Wirlande der muntze hir zcu lande sere beklageten, das sie derhalben genczlichen vortorben, alz das sie, weypp und kyndere rûmen mosten etc.¹: von dem brive uns obirall nichtz wissentlichen ist, das her in unsirm brive ist gewesen adir das her von hir uszgesant sie, furder denne euwir gnode uns dovon schreibet. Und weres das die denselben brieff noch hette, so were wol unse beger, das her uns mochte zcur hant komen. Dorumb euwir gnode wir och bitten mit demutigen begher, das her uns in euwir gnoden brive vorslossen zcur hant moge komen. Vor zceitunge von dem hern herczoge Switrigaill euwirn gnoden zcu schreibende vornemen wir noch andirs keyne, denne alz Hans Rakowitz, alz wir uns vorsehn, euwir gnode wol sall berichtet haben. Gegeben zcu Rige an sunte Elzabethen tage anno etc. 34^o

Gebittiger zcu Liefflande.

878. *D[ietrich] EBF. von Cöln, an Reval: hat den O.M. von Livland ersucht, in Betreff der Forderungen, welche Johann Roder wegen des Nachlasses [des Ludwig Egenolff] an den Orden habe, sich der Entscheidung Revals zu unterwerfen; bittet, den O.M. zu veranlassen darauf einzugehen, sich selbst aber jenem Auftrage zu unterziehen. Arnberg. 1434 Nov. 24.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Signets.

Vergl. n. 842.

An die eirsamen, unse gude frunde, burgermeistere ind rait der stat to Revel in Lyfflande.

T[heodericus]^a archiepiscopus Coloniensis, Westfalie et Angarie dux etc.

Eirsamen gude frunde. Wir hain vur tziiden geschreven dem eirwerdigen unsem lieven frunde, dem meister in Liifflande, dat he Johanne Roder, unsem burger ind undersaissen, darzo

a) T R.

¹) Kurz zuvor, etwa im October d. J., ist der O.M. selbst in Estland gewesen. Vgl. *Revalsche Kämmererechnungen zu 1434 Oct. 16 (Sonabend nach Calixti)*: Des meisters pipere 3 mrc. Zu Dec. 4 (*Sonabend vor Nicolai*): 13½ [mrc.] 5 sol. her Bernde van Halteren vor 7 tunnen bers, de up dat hus quemen, do unse here de meister hir was. Her Stoltevote vor 6 tunnen bers 11 mrc. myn 1 fert., do unse here de meister hir was. Zu Dec. 11 (*Sonabend vor Luciae*): Vor den win, dar de claret aff gemaket wart, do unse here de meister hir was, 13 mrc. 16 or.; dit untfenk Hans Koningsbergh.

staden ind beholffen wolde^a syn umb unser beden willen, dat yme sulche guet, yme van siins wiiffs wegen in Lyfflande ind in uwer stat anerstorven is, werden moechte; darup uns doch noch geyne eygentliche antworden worden is. So schriiven wir demselven meister nu aver, dat he der sachen van sulchem anerstorven gude, Johanne vurscreven ind siinen kiinderen anerstorven were, bii uch bliiven wille zo fruntschaff ader zo reichte, want der vurscreven Johan, unse burger ind undersaisse, ind siine kiindere des so gerne bii uch bliiven sullen. Ind siin darumb ouch fruntlichen mit begerlichem fliisse van uch begerende, dat also anzonemen ind den egenanten unsen lieven frunt, den meister van Liifflande, zo underwiisen, dat he des ouch also bii uch bliiven ind volgen wille. Dairane doet ir uns lieve. Dan geschege des nyt, des wir uns doch ye zo siinre lieffden nyt versien, so en kunden wir dem vurscreven Johanne ind siinen soenen in unsem lande gerichtz nyt wale geweigeren, nadem wir seer trefflich van yren frunden ind maigen ind yn darumb dach bii dage angeroiffen ind ersoecht werden. Darumb, lieve frunde, wilt uweren ernst ind fliiss dairynne doin. as wir uch des wale zogetruwen, up dat vorder geyn unwille dairvan komen durffe. Ind wilt ouch denselven Johanne ind siinen soenen mit geleyde ind vurwerden uyss ind bynnen uwer stat besorgen, as yn des noet is. Dairane bewiist ir uns besonder fruntschaff, ind willent ouch gerne umb uch verschulden. Gegeven zo Arnsberg under unsem signete, up sent Katheriinen avent anno Domini etc. tricesimo quarto.

879. Int jar vorscreven [1434] des vridages na Catherine [Nov. 26] [sin erschienen]^b vor unseme sittenden stole des rades de vormundere von sunte Oleves kerken unde bekanden, dat se hebben umfangen van Hinrik Gruwels Kindes vormunderen 200 mrc. Rig. up de schole. alle jar up ^c van ilken 100 mrc. 6 mrc. Rig. tor rente to gevende. Terminus separacionis ad merum annum predicetur.

R aus Rathsa. zu Reval, Hypothekenbuch von 1384—1518.

880. *Aeltermänner des Deutschen Kaufmanns zu Brügge an Reval: theilen mit, dass Johann van dem Bomgarden und Johann Kuel, Kaufleute der Deutschen Hanse, auf Wunsch Gerd Lentzendiks eülich ausgesagt hätten, dass sie im J. 1429 Mai 31 gegenwärtig gewesen, als Heinemann Hakesberg dem Gerd zur theilweisen Tilgung einer aus ihrer Compagnonschaft herrührenden Schuld zu freiem Eigenthum ein Achtel des Schiffes überwies, welches Dietrich Dalhusen führte und Johans Drolshagen. de up de tiid des vorscreven Heynemans wedderlegginghe hedde gehadt, in Pruyssen to erer behoeft hedde utgereet. Da es nun später Gerd bekannt geworden, dass Drolshagen mit jener Ueberweisung nicht zufrieden sei, so habe er jetzt einen Brief vorgewiesen, welchen Drolshagen 1433 Febr. 27 (des vrydaghes in alle manne vasten) aus Dorpat an Johann Kuel gerichtet und der u. A. folgende Aeusserung enthalte: Item vort so zegghet Gherde, dat he sick tovreden holde als umme dat schipspart; ick en wil eme of Dalhusen daer nicht meer umme manen etc. In Betreff dieses Briefs hätten Bomgarden und Kuel beschworen, dass derselbe von Drolshagen eigenhändig geschrieben sei. Bitten, den Drolshagen in Güte oder durch das Recht zu veranlassen, das mit dem Achtel des Schiffes getroffene Abkommen anzuerkennen overmerkende, dat de vorscreven Heyneman, des wedderlegginghe he up de tiid hadde, des wol mechtich mochte wesen, und boven all, dat he dat by ziinem vorscreven scrivene togelaten hevet. 1434 Dec. 4.*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit 3 briefschl. Siegeln.

a) wolden R.

b) bekanden R.

c) Lücke in R.

881. *OM. von Livland an den HM. will in Folge der ihm durch Lünfinge bestätigten Warnung des HM. vor einem beabsichtigten Einfalle des GF. Sigmund in Livland Vorsichtsmassregeln treffen. ferner den Mag. Merten Brandenburg mit mehreren Ordensprivilegien, die jetzt durch den Bf. von Curland transsumirt würden, demnächst zum HM. und weiter zum Concil senden und durch seine dortigen Wechsler dem Dr. Pfaffendorf und Johann von Reve Geld anweisen lassen; baures Geld hinzuschicken sei er jetzt ausser Stande; ersucht den HM. anzuordnen, dass die Ordenssachen deswegen nicht vernachlässigt würden. Riga, 1434 Dec. 10.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIV n. 10. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1368.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordins. mit ganczer erwirdikeit dandum.

Unsirn gar demutigen willigen und undirtanigen gehorsam stetes czuvor. Erwirdiger gnediger lieber her meister. Alz euwir gnode uns schreibt warnende vor herczoge Segmunde, wie das sich der gancz sere stercke und besammele, disz landt domete zcu suchende etc.: wir sien derglichen von lofelingen, die alhir zcu Dunenborch, zcur Mittow und in Curlande usz Littouwen sien gekomen, berichtet. Wir wellen doruff gewarnet und noch unsirm besten fliesze und vormogen vorsichtig wesen, das sie, app Got wil, so sie komen, nicht all iren willen sullen behalden. Und alz euwir gnode vort beruret von der Rigeschen sache etc.: wir haben itczunt meister Merten Brandenburgh by unsirm hern von Cuerlande mit etczlichen unsirs ordins privilegien und schrifften, die zcu transsumirende. und sullen uns zcu den Rigeschen sachen dynen. mit den wir meister [Merten]^a vorbenant und andirn schrifften, die dorzcu dynen mogen. dencken. app Got will, in dessen zcukomenden heiligen tagen an euwir gnode und vort ins heilige concilium von uns zcu fertigende. Und wollen domete schreiben an die wechsele, by den wir unsir gelt haben legende. das sie das hern Andres Pfaffendorff, euwir gnoden doctore, und meister Johan von Reve zcu sampne sullen antworten, uff das sie das vort eyntrechtlichen usgeben und doemete alzo vortfaren mogen. wo sie werden irkennen allirnutzest und fromlichst zcu wesen unsirm ordin und doe och deme dovon nützc und fromen entsteen und komen moge. Vord alz umb gelt nw von hir usz mete ins concilium zcu senden etc., so weis Got, das wirs nicht vormogen, wente uns das die sweren yore, die wir noch enandir gehat haben, benemen^b Wir sien groesz bekummert, wie wir unsirn gebittigern zcu rettinge mogen komen, das sie ire ampte und slosse in besteent halden mogen, wente sie sowol alz wir desse zceith vaste her an unsirn pferden und vihe grosen schaden genomen und entpfangen haben, alzo das wirs, Got weis, nicht vormogen. Worumme euwir erwirdige gnode wir bitten mit demutigen fliesze und begher, das die dorane das beste wolle pruyen. uff das unsir sachen deshalb im concilium nicht zcurucke gehn noch undirdruckt werden, und das och ewir gnode hern Andrews Pfaffendorffe ernstlichen bevelen und metegeben wolle, sienen fliesz und ganczen vormogen in den erbenanten unsirs ordins sachen zcu bewiesende und zcu arbeitende. Wir wellens, app Got will, so is ichtz bessir mit uns wirt. noch all unsirm vormogen widdir vorgutigen. Wir haben is wol an gesmyde, an deme wirs, wirt is behuff sien, suchen musen, und wollen jo doenoch wesen mit allem fliesze und thuen, wie wir mogen, das geldes halben unsir sache vorbenant nicht vorsumet noch zcurucke getreben werde. Gegeben zcu Righe des freytages nehst noch unsir lieben frauwen tage conceptionis anno etc. 34^o.

Gebittiger zcu Liefflande.

a) meister K.

b) das benemen K.

882. *Dorpat an Reval: theilt mit, dass Riga den Vorschlag des O.M. ihre Streitigkeiten durch Schiedsrichter entscheiden zu lassen, angenommen habe und die Verhandlungen Jan. 2 in Riga stattfinden sollten: bittet, da Dorpat auf Wunsch Rigas an denselben theilnehmen und Reval ohnehin wol von Seiten des O.M. hierzu aufgefordert werden würde, jedenfalls den Tag zu besenden, damit zugleich über die Angelegenheiten des Kaufmanns, namentlich den anzusetzenden Pfundzoll berathen und ihre Rechnungen über Gesandtschaften nach Nowgorod durchgesehen werden könnten: ersucht das Verbot der Troyenisse bei sich aufrechtzuerhalten. 1434 Dec. 10.*

*R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.
Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 417.*

Den ersamen wisen luden, heren borgermestern unde rade to Revele, unsen guden vrunden.

Vruntlike grote unde wat wii gudes vormogen tovoorn. Ersamen heren unde guden vrunde. Alze wy jw latesten screven dat afschedent twysschen deme heren mestere unde den van der Rige nylekest to Wenden gescheen¹, also hebben wy nu vornomen, wo dat de van der Rige der vorramynge volchaftich syn, by 6 van ellicken parte to blivende unde de sake to handelnde; unde de handelinghe zal scheen des ersten sundages na nyen jares dage erstkomende bynnen der Rige. Darto uns de van der Rige hochliken esschende unde biddende syn. in erer achte to synde. dar wy uns umme vredes unde gemakes willen gerne to geven hebben, de unsen dar mede by to hebende. Unde wy vormoden uns, dat jw de here mester dar ock to ladende wert van syner wegen, dat Got jo geven mote to scheende. Unde nademe dat de heren van der Rige gissen, jw unde uns dar to komende, so hebben se nutte geramet, dat men dar des coepmannes sake umme der mynsten kost willen na den anderen saken ok overspreke unde handele. Hirumme, leven vrundes, ofte gi dar van dem mester nicht geesschet en worden, so willet den dach umme dat beste der stede unde des coepmannes allikewol besenden². Unde, leven heren, uns duncket nutte, dat men geynen punttollen upneme³. eer de stede dar uterliken umme gesproken hebben, doch vorwaringe unde borgen van eynem juweliken to nemende upt afseggend desser stede. Vortmer, leven heren, so willet degenne vor de stede esschen, de to winter upp de^a boden to Nougarden voren. Ock, leven vrunde, so kumpt uns vore, wo dat dat bot van den troynissen dar mit jw van welken nicht wert gehalten, alsz geordineret is⁴. Begeren wy, dat id dar mit jw gerichtet unde vorwaret werde; desgeliiken willen wy ock hir don. Item, leven vrunde. so weten gi wol, dat desse stede lange tiit geyne rekenschop gehalten en hebben unde gi unde wy van der Nougardesschen reyse vuste tachter syn. Darumme so willet de rekenschop darvan mede tor dachvart bringen, upp dat men se dar moge overgaen⁵. Siit Gode bevolen. Gescreven under unsem secrete, des vridages na conceptionis Marie anno etc. 34. De raet to Darpte.

883. *[Bittschrift des Deutschen Ordens an P. Eugen IV:] entwickelt zahlreiche Gründe, welche es wünschenswerth machten, dass der Papst sofort und ohne die Capitelswahl, welche wahrscheinlich*

a) de de R.

¹) n. 875. ²) Auf jenen 1435 Jan. 7 gehaltenen Städtetag (vgl. n. 956 § 4), der gleichzeitig mit den Verhandlungen zwischen Riga und dem Orden stattfand (vgl. S. 538 Anm. 2), werden folgende Eintragungen der Rigischen Kämmererechnungen zu 1434—35 zu beziehen sein: 4¹/₂ mrc. gesant den Revelschen an bere unde an haveren. — 4 mrc. Andreweken vor breve to Darpte to bringen. — 4 mrc. 7 sol. gesant an haveren unde an wyne her Johan Duderstade, her Hillebrande Fockenkusen unde her Bernd van Halteren. S. weitere Posten S. 538 Anm. 2. ³) Vgl. n. 813 § 32. ⁴) n. 753 § 27 und n. 813 § 25 und 26. ⁵) Vgl. n. 894.

auf den dem Orden feindlichen rigischen Propst [Arnold von Brinke] fallen würde, abzuwarten, an Stelle des [angeblich] verstorbenen EBf. [Henning] dem [Bf.] Johann [von Curland] oder einer andern geeigneten Persönlichkeit das Erzstift Riga verleihe. [Florenz, 1434 Dec. 1. Hälfte.]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLI n. 58, gleichz. Cop., Pap. Auf der Rückseite: In causa Rigensi contra prepositum.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1314 zum J. 1432.

1434 c. Nov. hatte sich zu Basel das Gerücht von dem Tode des EBf. Henning von Riga verbreitet, Dec. 16 der deshalb an den päpstlichen Hof nach Florenz geeilte Ordensanwalt Johann Niklosdorj bereits die nöthigen Schritte gethan, um dem Bf. von Curland das Erzstift zu verschaffen (n. 885), und ohne Zweifel gehörte zu denselben auch die Uebergabe vorstehender Supplik.

Beatissime pater. Ut clare videat Sanctitas Vestra, quod differre promocionem fiendam ydoneo pastore ad ecclesiam Rigensem esset illi ecclesie et toti patrie Lyvonie, Littwanie, Russie etc. valde dampnosum, sciendum est, quod propter mutacionem habitus ordinis beate Marie Theonicorum, quam papa Martinus concessit archiepiscopo et canonicis dicte ecclesie, multe dissensiones, strages, homicidia et scandala inter archiepiscopum et canonicos ex una et magistrum et ordinem Prutenorum et magnum ducem Swidergal ac cives dicte civitatis Rigensis dicto magistro et ordini adherentes ex alia partibus sunt exorta. Et propterea S. V ad sedandum discensionem et scandala predicta certam ordinacionem fecit, per quam voluit, quod canonici moderni possint reassumere habitum dicti ordinis, quem mutarunt, possintque eciam, si volunt, in habitu canonicorum regularium sancti Augustini, in quo sunt. remanere donec vivunt quodque cedente vel decedente aliquo ex modernis canonicis surrogetur alter canonicus habens habitum dicti ordinis etc.¹ Archiepiscopus autem nuper defunctus et modernus prepositus dicte ecclesie cupientes dictam ordinacionem per S. V pro bono pacis factam infringere, in vilipendium S. V lesionemque auctoritatis sedis apostolice instituerunt sprete cura S. V litem in Basilea contra ordinacionem prefatam et quatuor canonici in Basilea existentes el[e]gerunt^a dictum prepositum in archiepiscopum, et verisimile est, quod alii canonici, qui sunt in ecclesia, similiter eligent dictum prepositum, ut dictam litem inchoatam prosequantur.

Sunt eciam predicti domini archiepiscopus. prepositus et capitulum ecclesie predicte malum malo addentes propter annullacionem ordinacionis predicte a S. V emanate et ipsorum voluntatis frivole prosecucionem, ut premittitur, cum quodam Sigismundo, detentore certorum castrorum terre Litwanie, que detinet injuste auxilio, favore et adjutorio quorundam hereticorum aliorumque infidelium, colligati et confederati contra verum heredem, magnum ducem Boleslaum alias Swidergal terrarum Litwanie, Russie etc., revera in ipsorum proprium detrimentum et desolacionem fundamentalemque destruccionem ecclesie Rigensis aliarumque ecclesiarum vicinarum. quam vix aut nullo modo evadere finaliter poter[un]t^b, nisi S. V super hoc salubriter pastori bono provideat.

Nunc advertat S. V quanta dampna et scandala verisimiliter occurrent, si promocio ad dictam ecclesiam differatur et electio expectetur. Verisimile enim est, quod dictus prepositus eligetur et presentata eleccione durum erit illam reicere. et si reic[i]atur^c. non erit sine murmure et scandalo et impedimento magno; si autem non reiciatur, ecce dampna et scandala secutura.

Primo dicta lis super deposicione habitus inchoata perseverabit in consumpcionem bonorum ecclesie, nam pro illa lite usque ad presens continuanda alienata sunt bona immobilia ecclesie va-

a) eligerunt K.

b) poterint K.

c) reiceatur K.

¹⁾ n. 558.

loris 30 mili[um]^a florenorum, ut notorium est. Et sic verisimile est, quod de reliquis bonis ecclesie alienabunt pro eadem lite prosequenda, donec eam duxerint ad finem optatum.

Secundo propter dictam litem nutrietur discordia et guerra inter dictam ecclesiam, magnum ducem Swidergal et magistrum et ordinem Prutenorum.

Tercio consequenter nutrietur discordia et guerra inter clerum dicte ecclesie, cives et nobiles dicte civitatis adherentes magistro et ordini predictis.

Quarto facilis dabitur aditus Sigismundo, per medium cujus et suorum, qui sunt ipsi ecclesie colligati, qui eciam sunt vicini dicte ecclesie, Polonis patebit transitus ad invadendum totam Lyvoniam magistro et ordini subjectam et eciam ad d[e]struendum^b consequenter ceteras ecclesias in dominio ordinis situatas. que omnia non fierent, si dicte ecclesie preficiatur archiepiscopus dictis principibus amicus.

Quinto difficilis et quasi impossibilis erit reduccio Ruthenorum, ad quam S. V. intendit, quia videntes Rutheni divisionem inter dictam ecclesiam et magistrum et ordinem ac cives et nobiles prefatos, cui ecclesie et ejus territorio dicti Rutheni sunt vicini, non curabunt reduccionem predictam nec timebunt prelatum ecclesie predicte nec magistrum et ordinem prefatos tamquam inter se divisos, item quia magnus dux, sub cujus dominio sunt Rutheni predicti, non curabit de reductione predicta, cum dictus prepositus, ut prefertur, sit ei capitalis inimicus ex colligacione prescripta.

Nunc autem videat S. V., si absque longa dilacione promoveat ad dictam ecclesiam unum archiepiscopum amicum dictis principibus, qualia et quanta bona sunt verisimiliter proventura. Primo dicta lis sedabitur, quia archiepiscopus non permittet illam continuare, et ex hoc cessabit alienacio bonorum ecclesie predicte, ymmo alienata recuperabuntur. Secundo erit pax et concordia inter ecclesiam et magistrum et ordinem ac magnum ducem Swidergal. Tercio consequenter erit pax et concordia inter clerum dicte ecclesie et cives et nobiles civitatis Rigensis. Quarto cessabit aditus et invasio Sigismundi aliorumque infidelium ad partes Lyvonie. Quinto erit facilis reduccio Ruthenorum, cum videbunt ecclesiam predictam et cives et magistrum et ordinem et magnum ducem esse unitos. Item magnus dux dictos Ruthenos ei subjectos ad preces magistri et archiepiscopi, cum quibus magistro et ordine colligatus est, libenti animo hortabitur et omni ingenio inducet ad reduccionem predictam et major honor et gloria erit S. V., quod dicta reduccio fiat per servitores et benivolos vestros intercedente ad hoc S. V., quam quod fiat per aliquem alium intercedente concilio Basiliensi, prout in eodem concilio de presenti tractatur¹. Sed facilius et melius dictam reduccionem faciet S. V., si ad dictam ecclesiam promoveat amicum dictis principibus.

Quare videtur dominiis utriusque status, tam ecclesie quam ordinis ac eciam magni ducis, consulendum pro bono perpetue pacis et ut eo melius partes ambe contra illarum parcium inimicos scismaticos et alios cristiane fidei oppressores resistere possent, ut nunc tempore vacationis ecclesie predicte provideretur de persona ydonea, et si placet S. V., de persona domini Johannis [episcopi Curoniensis]^c vel de alia persona ydonea probate vite, que sit nota S. V., sacro dominorum cardinalium collegio, que bonus ecclesie sue gubernator existat, sub provincia Rigensi accepta, grata et dilecta magistris, ordini omnibusque vicinis prelati et capitulis, preceptoribus et fratribus, no-

a) milia K.

b) destruendum K.

c) Raum freigelassen in K.

¹) In seiner 19. Sitzung, 1434 Sept. 7, hatte das Concil, die bereits früher angeknüpften Unterhandlungen des Papstes mit dem griechischen Kaiser durchkreuzend, Beschlüsse in Bezug auf die anzubahende Vereinigung der griechischen mit der lateinischen Kirche gefasst. Aschbach, Gesch. Kaiser Sigmunds 4 S. 358 f.

bilibus et communitatibus, tam Lyvonie quam Russie partibus. Per hujusmodi enim promocionem de prefata ecclesia fienda[m]^a daretur pax et tranquillitas ipsis ecclesie et ordini, maneret in esse dicta inter ecclesiam et ordinem S. V. ordinacio cessarentque ulteriores alienaciones bonorum ecclesie essetque spes reduccionis alienatorum surgeretque novus amor et concordia mutuaque dileccio inter ambarum parcium subditos et facilis Ruthenorum reduccio per medium magni ducis et dicti prelati expectanda veniret.

884. *Transsumpt des Bf. von Curland von [P.] Gregor [IX] Bulle, dass der [Deutsche] Orden ohne des Papstes Einwilligung nicht in den Bann gethan werden dürfe¹. 1434 [Dec. 1. Hälfte.]*

ReichsA. zu Stockholm, Ordensarchiv-Register von 1621. Vgl. Schirren, Verzeichniss S. 139 n. 397 und 398. — Die Einordnung ergibt sich aus n. 881.

885. *Johann Nicclosdorf, legum doctor und päpstlicher Kämmerer, an den HM.: auf Bitten [Arnolds von Dattelen,] Propstes zu Frauenburg, Johanns von Reve, Procurators des OM. von Livland, sowie Johanns von Offenheim², Gesandten des Deutschmeisters zu Basel, sei er von dort nach Florenz zurückgekehrt umbe des bichoff^b todis von Rige wegen³, wie er durch zwei verschiedene Boten bereits dem HM. gemeldet habe. Unde umbe jwer genode, jwers ordens willen unde fromen beyn ich komen ken Florencz, dy vorgeschreiben sache habe bestalt, daz jwer genode eren grosen wyllen behalt. Ich hoffe, daz der bichoff von Kawerlant wyrt bichoff czu Riga. Ich wil dese sache vorczyhen bas czu scriften jwer genoden. Wiederholt seine schon mehrere mal gethane, doch ohne Antwort gebliebene Bitte, ihm für jene und andere Sachen Geld zu schicken, da er sonst aus Mangel an Mitteln heimkehren müsse. Ubersendet beifolgend ein Inventar von dem Nachlasse des Herrn Johann Menchen für den OM. von Livland und bittet, dass letzterer mit der Schuld Nicclosdorfs an ihn Geduld habe; hat viel Mühe gehabt das Geräth Menchens czu bewaren unde czu vorfechten. Florenz, 1434 Dec. 16.*

Nachschrift: Der Papst habe wieder Rom gewonnen und der Cardinal von Venedig, sein Kämmerer, sei aus dem Gefängniss befreit; täglich kämen Gesandte aus verschiedenen Landen, um den Papst, dessen Gesundheit sich immer mehr befestige, zu ehren und zu beschenken. Die Venetianer, der Herzog von Mailand und der Papst ständen in Friedensunterhandlungen; der Hof von Rom nähme sehr zu, das Concil dagegen ab; die Cardinäle S. Petri und S. Crucis seien von jenem zum Papst übergegangen.

K StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XL n. 11 c, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Vergl. Index n. 1340, 10.

886. *Das Concil von Basel an den Bf. von Ratzeburg und die Pröpste von Dorpat und St. Marien zu Kolberg: ertheilt ihnen auf eine bezügliche Klage des Ebf. und Capitels sowie der Geistlichkeit von Stadt und Diöcese Riga den Auftrag, gegen bestimmte Personen, welche jenen gewisse Einkünfte, Besitzungen und bewegliche Güter entrissen und in dieser Beziehung vielfache Beschwerden zugefügt hätten und zuzfügten, auf Antrag der Kläger gerichtlich vorzugehen und diesen Ersatz des Geraubten und Entschädigung zu verschaffen. Basel, 1434 Dec. 17*

Aus der Fürstl. Czartoryskischen Bibliothek zu Krakau, Schubl. VI n. 401, Orig., Perg., mit an Hanfschnur hängender Bleibulle.

a) fienda K. b) sic K.

¹) S. Schirren, l. c. S. 128 n. 40.

²) Hoffheim!

³) Vgl. n. 883.

*Inneres Rath*A. zu Riga, Caps. c, in einem Transsumpt des Bf. Johann von Ratzeburg, d. d. Ratzeburg, 1502 Juli 18 (Index n. 3472).

P *Litauische Metrica beim Senat in St. Petersburg, Книги Публичн. днль Лувоской Мемр. Bd. 3 fol. 170 b, in demselben Transsumpt.*

Gedr.: aus P Dogiel, *Codex diplomat. Poloniae etc.* 5 n. 91.

Vergl. *Rykczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 126, und Schirren, Verzeichniss S. 224 n. 148.*

Sacrosancta generalis synodus Basiliensis in spiritu sancto legitime congregata, universalem ecclesiam representans, venerabili episcopo Razeburgensi et dilectis ecclesie filiiis, Tarbatensis ac beate Marie Colbergensis Caminensis diocesis ecclesiarum prepositis, salutem et omnipotentis Dei benedictionem. Sane lamentabilis querela pro parte venerabilis archiepiscopi Rigensis et dilectorum ecclesie filiorum, prepositi, decani et capituli ecclesie ac universi cleri civitatis et diocesis Rigensis, nobis nuper exhibita continebat, quod nonnulli iniquitatis filii, a quorum oculis timor Dei abcessit, nonnullos census, redditus, terras, civitates, villas, castra aliaque bona mobilia et immobilia, spiritualia et temporalia, ad ipsos communiter et divisim spectancia, occupare et detinere ipsisque seu cuilibet eorum super premissis multiples molestias et injurias irrogare presumpserunt hactenus et in dies presumere non verentur, quare nobis humiliter supplicarunt, ut eis super hiis oportune providere dignaremur. Nos igitur archiepiscopo, preposito, decano, capitulo et clero predictis super hiis eo volentes remedio providere, quo presumptorum hujusmodi imposterum temeritas et similia comittendi aditus precludatur, discretioni vestre per hec nostra scripta in virtute sancte obedientie comittimus et mandamus, quatinus vos vel duo aut unus vestrum per vos vel alium seu alios archiepiscopo, preposito, decano, capitulo et clero prefatis et eorum singulis efficacia defensionis presidio assistentes non permittatis, eos super premissis et quibuscunque aliis bonis et juri- bus ad ipsos et eorum quemlibet spectantibus ab eisdem presumptoribus vel quibuslibet aliis personis, cujuscunque eciam preeminentie, status aut conditionis fuerint, indebite molestari aut eis gravamina vel damna seu injurias irrogari, facturi ipsis et eorum cuilibet, cum ab eis vel eorum aliquo super hoc fueritis requisiti, de predictis vel aliis personis super restitutione hujusmodi juri- rum, bonorum, reddituum et proventuum, terrarum, civitatum, villarum, castrorum et aliorum quorumcunque bonorum mobilium et immobilium necnon quibuscunque molestiis, injuriis atque damnis presentibus et futuris, in illis videlicet, que requirunt, judicialem indaginem summarie et de plano, sine strepitu et figura judicii, sola facti veritate inspecta, in aliis vero, prout qualitas exigerit, justitie complementum, non obstantibus tam felicis recordationis Bonifacii pape VIII, quibus cavetur, ne aliquis extra suam civitatem vel diocesis, nisi in certis exceptis casibus et in illis ultra unam dietam a fine sue diocesis, ad judicium evocetur, seu quod judices a sede apostolica deputati extra suam civitatem et diocesis, in quibus deputati fuerint, contra quoscunque procedere aut alii vel aliis vices suas comittere seu aliquos ultra unam dietam a fine diocesis eorundem trahere presu- mant, ac de duabus dietis in concilio generali, quam aliis quibuscunque constitutionibus apostolicis tam de iudicibus quam de personis ultra certum terminum ad judicium non vocandis aut aliis edi- tis, que vestre possent in hac parte jurisdictioni aut potestati ejusque libero exercitio quomodolibet obviare, seu si aliquibus comuniter vel divisim quacunque auctoritate sit indultum, quod excommu- nicari, suspendi vel interdici non possint per litteras quascunque non facientes plenam et expressam ac de verbo ad verbum de indulto hujusmodi mentionem. Ceterum volumus et decernimus per presentes, quod a data presentium sit vobis in premissis omnibus et eorum singulis, ceptis et non ceptis, presentibus et futuris, perpetuata potestas et jurisdictio attributa, ut eo vigore eaque fir- mitate possitis in premissis, ceptis et non ceptis, presentibus et futuris, pro predictis procedere acsi supradicta omnia et singula coram vobis cepta fuissent et jurisdictio vestra in premissis per

citationem vel alium modum perpetuata legitime extitisset. constitutionibus contrariis non obstantibus quibuscunque, contradictores et rebelles per censuram ecclesiasticam appellatione postposita compescendo, invocato ad hoc, si opus fuerit. auxilio brachii secularis. presentibus perpetuis futuris temporibus duraturis. Datum Basilee 16. kalendas Januarii anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo quarto. Jo. Freudenberger.

887 Synodus Basilensis ad querelas archiepiscopi Rigensis et capituli permota inhibet magistro, praeceptoribus ordinis, ne quemadmodum delati essent, bonis et juribus querelantium inhiarent, sed ipsos potius honore et amore prosequerentur jubens. 1434.

ReichsA. zu Stockholm, Ordensarchiv-Register von 1621. — Vgl. Schirren, Verzeichniss S. 139 n. 399, und Schiemann, Regesten verlorener Urkk. S. 15 n. 48.

Mit Rücksicht auf den Zusammenhang mit n. 886 hier eingeordnet.

888. *Auszug aus dem preussischen Städtetagsrecess zu Thorn von 1434 Dec. 24 (in vigilia nativitatis Cristi): der H.M. wird in Folge der von den Polen erhobenen Beschwerde vom O.M. von Livland eine Erklärung verlangen, ob er den Beifrieden mit Polen halten wolle, und im Falle der Verneinung denselben sich selbst überlassen; das Hilfsgesuch Switrigails wird ad referendum genommen.*

Gedr.: aus der Hdschr. zu Danzig. Toeppen, Acten der preuss. Ständetage 1 n. 524. danach hier: auszüglich v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 416.

3. Item so haben die Polen uns gemanet von der Lyfflander wegen. wie sie die obirczogen hetten mit uffgeworfenen bannyren. und sie uns vor den schaden halden welden und manen, wen wir dovor vorsegelt hetten, und ouch doselbist geentwertet wart. das sie vor ouch angehabten hetten in Lyfflande, und do bleib dy zache also. das unser heren sulden ussenden ere botschafft ken Lyfflande, sich czu irfaren, ab der van Lyfflande by in bliben welde in dem byfrede und in gehorsam sin welde adir nicht. Welde her des nicht thun, so welden sie in obirgeben, und das sie des iren warten und wir des unsern und ouch keinen bystent in thun sulden, und dieselben gebitger dem hern groszfursten Segemund vorschriben sulden, was sie thun welden adir nicht, und wen die botschafft weder hirher kompt, dem woywoden czu dem Briszke man das ouch vorkundigen sal.

4. Item so haben Swidrigals bothen uns gemanet an unser ere, eide und ingezegil, doruff sie entwert begerten^a von den landen und steten. Und das ist vorschoben eynem yderman an die sinen czu brengen, also lange das unser herre uns dorczu wirt heischen.

889. *Franko Kerskorf, O.M. von Livland, ernennt den Bruder D. O. und Dr. der Decrete Andreus Pfaffendorf¹ sowie den Dr. der Decrete Johann von Reve zu seinen bevollmächtigten Procuratoren bei Papst Eugen IV, Kaiser Sigismund und dem Concil von Basel, um alle Interessen des livländischen Ordens daselbst wahrzunehmen und alle Processe desselben gegen beliebige Personen, eciam contra reverendum patrem, dominum Henninghum archiepiscopum, prepositum, decanum totumque capitulum ecclesie metropolitane Rigensis, eciam contra suffraganeos ac episcopos*

a) begerten und Hdschr.

¹) Vgl. über denselben Hirsch, Die Oberpfarrkirche zu St. Marien in Danzig 1 S. 115—117.

conprovinciales et eorum capitula u. s. w., zu führen. Riga, 1434 Dec. 25. Zeugen: Walther Ladda und Hermann , Priester der leslauer bez. cölner Diöc.

Unterschrift des öffentl. Notars Heinrich Harderwigh, Clerikers leslauer Diöc.

K StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. IV n. 3, Orig., Perg., an vielen Stellen vermodert, das anhangende Siegel abgefallen.

Verz.: nach der litländ. Cop. von K Inder n. 1370.

890. Bruder Paul von Russdorf, HM. D. O., ertheilt in seinem Namen sowie dem des OM. von Livland und des ganzen Ordens dem Boten des GF. Sigmund von Litauen, welcher mit des HM. Gesandtschaft in Memel zusammentreffen und mit derselben nach Livland und von dort wieder zurückziehen solle, freies Geleit. Murienburg, 1434 Dec. 31 (Abend circumcissionis Domini 1435). MD.

StaatsA. zu Königsberg. Registrant von 1433—38 S. 40.

891. [Erste] Klageschrift des Procurators des EBF. und Capitels von Riga gegen den Deutschen Orden in Livland, [eingereicht dem vom Concil zu Basel mit der Voruntersuchung betrauten Patriarchen Johann von Antiochia:] beantragt die Cassirung des letzten vom EBF. und Capitel mit dem Orden abgeschlossenen und von P. Eugen IV bestätigten Vertrags und die Anerkennung der Augustinerregel sowie aller althergebrachten Freiheiten der rigischen Kirche durch das Concil. Basel, [c. 1434 Ende.]

R aus der Stadtbibliothek zu Riga, Brotzes Livonica Bd. 24 (Autographa) Urk. 13, gleichz., von einer andern gleichzeitigen Hand hier und da corrigirte Cop., Pap.; der Anfang fehlt.

Bibliothek der Nicolaikirche zu Greifswald, Cod. 23 C VI (Rubenowsche Sammlung) fol. 127—129, Entwurf, Pap., mit vorstehender im Allgemeinen übereinkommende Eingabe, ebenfalls mit dem Gesuche um Cassirung des letzten Vertrags schliessend.

Der Rechtsgang der Parteien vor dem Commissar hatte bereits 1434 c. Aug. mit der Uebergabe von Informationen von Seiten des Domherrn Nagel begonnen (n. 852); gegen dieselben aber waren vom Ordensprocurator, der sich zunächst überhaupt nicht auf die Klage einlassen wollte, Exceptionen geltend gemacht worden (n. 871). Das litispodium muss c. 1434 Ende begonnen haben, da der Ordensanwalt 1435 Mai 1 (n. 920) äussert, dass man bei grösserer Vorsicht in einem Jahre nicht so tief in die Sache gekommen wäre, wie jetzt in vier Monaten. Den Ausgangspunct des eigentlichen Processes aber bildet dieses Stück, welches noch auf keine Eingaben der Gegenpartei sich bezieht, somit als erste Klageschrift von Seiten der Kirche betrachtet werden muss.

[Der Procurator constatirt:]

1. Dass P. Martin V die die Freiheiten der rigischen Kirche unterdrückenden Bullen P. Bonifaz IX suspendirt, dem Deutschen Orden untersagt, von letzteren ferneren Gebrauch zu machen, und angeordnet habe, dass die rigischen Domherrn in altherkömmlicher Weise erwählt werden sollten¹.

2. Dass P. Martin V darauf die Suspension in Aufhebung verwandelt und die rigische Kirche vollständig in alle ihre vor Erlass der erwähnten Bullen P. Bonifaz IX bestanden habenden Rechte und Freiheiten wieder eingesetzt habe².

¹) Die bezügliche Bulle von 1423 Jan. 13 im Orig. in der Fürstl. Czartoryskischen Bibliothek zu Krakau, Schubl. 5 n. 106, noch ungedruckt, doch inhaltlich m. m. mit der vorausgegangenen Bittschrift des EBF. und Capitels (5 n. 2669) übereinstimmend. ²) Erlass von 1423 Dec. 22 (7 n. 63).

3. Dass P. Martin V 1426 Nov. 13 seine letztgenannte Bulle dahin erläutert habe, dass nicht allein zukünftig zu erwählende rigische Domherrn den Augustinerhabit annehmen sollten, sondern auch der EBF und die Domherrn, welche bereits in den D. O. aufgenommen worden, das Gewand desselben ablegen und zur Augustinerregel übergehen dürften ¹.

4. Dass EBF. und Capitel auf Grund dieser päpstlichen Verordnungen den Habit des D. O. abgelegt hätten und zur Augustinertracht und Regel zurückgekehrt seien.

5. Dass Meister und Brüder des D. O. hierdurch von solchem Hass gegen die rigische Kirche, von der sie doch ihren Landbesitz als Lehn empfangen, erfüllt worden seien, dass sie 16 Personen, die als Abgesandte des EBF. sowie der Bischöfe von Oesel und Reval sich zu P. Martin V begeben sollten, durch gewisse Ordensbrüder und deren Diener grausam hätten ermorden und alle Wege aus dem Lande besetzen lassen, so dass Niemand ohne Lebensgefahr Livland habe verlassen können, um die der Kirche angethane Gewalt in Rom zu verkünden ².

6. Dass Meister und Brüder durch allerlei Nachstellungen und Kriegsvorbereitungen dem EBF. und Capitel derartige Furcht eingeflösst, dass diese sich hätten bereit finden lassen, in Betreff ihrer Streitigkeiten mit dem Orden auf 24 rittermässige Mannen zu compromittiren, und diese den Ausspruch gethan hätten, dass zwar die Rückkehr des EBF. und Capitels zur Augustinerregel zu Recht bestehen bleiben solle, dieselben aber nicht befugt seien, den Orden wegen des erwähnten, durch die Seinigen vollführten Mordes irgendwie zu belangen ³.

7. Dass endlich, obgleich beide Theile jenen Schiedsspruch angenommen, der Orden nichts desto weniger unter dem Vorgeben, dass ein neuer Vertrag zwischen ihm und der rigischen Kirche zu Stande gekommen sei, eine Bulle von dem gegenwärtigen P. Eugen IV erschlichen habe, der zufolge zwar der EBF. und die gegenwärtigen Domherrn bei der Augustinertracht verbleiben dürften, alle in Zukunft zu erwählenden aber die Regel des D. O. annehmen, so allmählig die Kirche wieder dem Orden völlig unterworfen werden und alle zwischen beiden Parteien obschwebenden Streitigkeiten auf 20 Jahre suspendirt sein sollten ⁴.

8. Dass EBF. und Capitel gegen jenen erzwungenen Vertrag und die erschlichene Bulle P. Eugen IV rechtzeitig an das Concil von Basel appellirt hätten, um von diesem wieder in integrum restituirt zu werden.

9. Petit igitur procurator et syndicus predictus nominibus sindicorum et procuratorio quibus supra, per hanc sacrosanctam sinodum Basiliensem in spiritu sancto legitime congregata[m], ^a universalem Dei ecclesiam representantem ejusque diffinitivam sententiam pronunccari, decerni et declarari, magistrum, preceptores et fratres hospitalis Tewtunicorum beate Marie per Livoniam constitutos pro tempore existentes ipsius ecclesie Rigensis fuisse et esse feudatarios ac ad defensionem ecclesie Rigensis et ejus provincie de jure te[n]eri ^b et post magistrum, preceptores et fratres pro tempore diocesanorum et aliorum prelatorum illarum parcium jurisdictioni fore subjectos necnon omnia et singula pro ill[a]rum ^c parcium ecclesiarum libertate ordinata debere per ipsos magistrum, comendatores et fratres inviolabiliter observari, invasionesque, molestaciones, spoliaciones, capciones, incarcerationes, expulsiones et libertatum et statutorum ipsarum ecclesiarum transgressionem et violencias necnon viarum et passuum illarum parcium clausura[m] ^d sive impedimenta et injurias ips[i]s ^e reverendo patri, domino archiepiscopo, necnon preposito, decano, capitulo, canonicis, vasallis, nobilibus, colonis et subditis ecclesie Rigensis pro tempore existentibus per magi-

a) congregata R.

b) terreri R.

c) illorum R.

d) clausura R.

e) ipsos R

¹) 7 n. 537.

²) Vgl. n. 945 § 3 und 5.

³) 7 n. 733; vgl. n. 945 § 7 und 9.

⁴) n. 558.

strum, commendatores et fratres dicti hospitalis eciam pro tempore existentes successive, ut premititur, factas, commissas et irrogatas cum omnibus inde secutis fuisse et esse temerarias, illicitas, indebitas, iniquas et injustas et de facto presumptas dictosque magistrum et fratres pro tempore existentes propter premissa reatum perjurii necnon excommunicationis sententiam aliasque penas et sententias in dictis litteris domini Johannis pape vicesimi secundi contentas. in ipsos, ut premititur, latus dampnabiliter incurrisse eisdemque magistro, commendatoribus et fratribus, tam presentibus quam futuris, ne talia vel similia de cetero committant conjunctim vel divisim, sub omnium suorum privilegiorum perdicione ac aliis formidabilibus penis, quas ipso facto contravenientes incurrant, inhibendum fore et per hanc sinodum inhiberi p[er]que ^a ejusdem sacrosancte sinodi diffinitivam sententiam pronunciiari, decerni et declarari. pretensas status et ordin[is] ^b ecclesie Rigensis predictae ac habitus canonicorum et personarum mutaciones et subjecciones ac privilegiorum et libertatum ejusdem ecclesie ablaciones et suppressiones per felicis recordacionis quondam Bonifacium nonum in sua obediencia nuncupatum primo et demum per sanctissimum dominum nostrum, dominum Eugenium papam quartum et modernum, successive factas cum omnibus inde secutis fuisse et esse nullas, cassas, irritas, inanes et a jure exorbitantes easque, quatenus de facto processerunt, cassandas, irritandas et annullandas fore et per eandem sacrosanctam sinodum cassari, revocari et annullari restitutionemque prefate ecclesie Rigensis necnon archiepiscopi, prepositi, decani, canonicorum et personarum ejusdem ecclesie ad ordinem, habitum, libertatem, jura, dominia et eorum jurisdictiones et cujuslibet eorum pristinas [consuetudines] ^c conjunctim vel divisim, ut premititur, per sancte memorie dominum Martinum papam quintum factam cum omnibus inde secutis esse et fuisse canonicam suumque debitum debuisse et debere sortiri effectum prefatosque dominos archiepiscopum, prepositum, decanum et canonicos modernos et qui erant pro tempore ac capitulum ejusdem ecclesie ipsamque ecclesiam in et sub ordine sancti Augustini necnon in omnibus et singulis suis honoribus, libertatibus, privilegiis, juribus, dominiis et jurisdictionibus pristinis et antiquis posse et debere in perpetuum remanere, ipsisque magistro, commendatoribus et fratribus, tam presentibus quam futuris, de et super invasionibus, molestacionibus, libertatum et statutorum ipsius ecclesie transgressionibus et violenciis necnon viarum et passuum dictarum parcium claus[ura] ^d sive impedimentis ac antiquorum status et ordinis dicte ecclesie Rigensis pretensa inmutacione predictis perpetuum silencium imponendum fore et per hanc sacrosanctam synodum imponi, eosdemque magistros, commendatores et fratres in expensis propterea legitime factis condemnandos fore et condemnari. De expensis vero imposterum faciend[is] ^e procurator et sindicus predictus nominibus quibus supra solempniter protestatur et alias inde et super premissis omnibus et singulis conjunctim et divisim per eandem sacrosanctam sinodum sibi fieri justicie complementum [petit.] ^e

892. *Der Commissarien des Baseler Concils Transsumpt einer Urkunde, durch welche den Notaren aufgetragen wird, dem Orden alle Instrumente und Urkunden auszuliefern, welche die Herrlichkeit der Stadt Riga betreffen. 1434.*

ReichsA. zu Stockholm, Ordensarchiv-Register von 1621. — Vgl. Schirren, Verzeichniss S. 140 n. 400.

893. *Iwan Fleming an Reval: meldet, dass weil ihm von Reval bisher Genugthuung für einen Getödteten verweigert sei, er die Güter dreier Revalenser arrestirt habe; verlangt, dass ihm Recht gewährt werde, und erinnert an die schlimmen Folgen im entgegengesetzten Falle. O. O., 1434.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

a) parque R.

b) ordines R.

c) fehlt R.

d) clausarum R.

e) faciendum R.

Borgæmæstære oc radh i Ræfflæ kome theta breff.

Hælsæ forsændæ. Within, borgæmæstære oc radh, swasom jak haffver idher før tilscrivet, at i skulde gøræ mik likæ ære for then dødæ, alligha swa mykit, som ræth ær for then kronæd oc førstæ, for myn herra kongen, kongh Eric, oc hans radh. Tha within, at jak haffver hindræt thet godz til rætte, som thæssæ fatikæ swenæ fordæ, som ær Arent Hæss, Hærman Sangerhuss oc Bærtil Bringman, forthy at the skutæ sigh opa, at the ware hama i Ræfflæ. Thy gøren thøm therfore swa mykit, som thøm bør. Oc fage jak æn gernæ, at mik matte æn widfares ræt oc æræ. Ma mik ey thet ske, tha sknlæ i witæ for sant, at mik skal tikkæ thet illæ wæræ til thæs, at i haffvæn thet gjort. Oc scrivæn mik æn betidæ til, hwat i wilæn hertil gøræ. Scriptum in mea nave, die et loco etc. 34. Iwæn Flæmingh.

894. *Rechnung [Revals] über seine Ausgaben und Auslagen für den russischen Verkehr von 1421—1455, [theilweise vorgelegt dem Städtetage zu Riga von 1435 Jan. 7.]*

R aus RathsA. zu Reval, Reccesshandschr. von 1430—1453 fol. 25^b — 26^a. auf den Recess von Wolmar von 1434 Jan. 4 (n. 753) folgend, überschrieben: De Nougarten reise. § 1—10 rühren von einer, die folgenden von verschiedenen gleichzeitigen Händen her.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 289; verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 752 n. 251.

Hier eingeordnet, da in Folge der Aufforderung Dorpats (n. 882) der Anfang dieser Rechnung, nämlich die §§ 1—13 und 21, wol der damaligen Versammlung vorgestellt wurde.

Vgl. die Rechnung von 1425 Juni 10 (7 n. 299), in der die Posten 1 und 3—5 bereits vorkommen.

1. Item int jar 21 Albert Stoppezacke gedan to Nougarden wart 97 mrc. 16 ore.
2. Item her Hinrik Parenbeken unde her Richard Langen reise to Nougarden wart 200 mrc.
3. Item int jar 22 worden Palmdage antwordet^a tor reise ok to Nougarden wart 50 mrc., do he darwart toch; item em van derzulven reise gegeben 45¹/₂ mrc. unde 6 ore.
4. Item gegeben Oleff Tomasson 18 nobelen van der Goten hove wegen to Nougarden van vorsetener rente van 10 jaren ime jare 24; noch 10¹/₂ mrc. 1 quartir van 1 Ipers [laken,]^b unde vor sine kost 4 mrc., unde 1 fert. Tideken Boedeker.
5. Item ime jare 25 Hinrik Summermanne 35 mrc. gedan; noch em 29¹/₂ mrc. gedan.
6. Item ime 25. jare kostede de utredinge tor Nu wart to her Johan Palmdagen bodescopp 110 mrc. unde 16 ore unde noch 31¹/₂ mrc.
7. Item int jar 26 Smedinge¹ 68¹/₂ mrc. Rigesch.
8. Item int jar 28 her Albert Stoppezake 150 mrc.
9. Item int jar 30 her Hermen Lippe² 100 mrc. myn 18 ore.
10. Item anno 31 her Johan Oldendorp, her God[eke]^c Stoltevot 89 mrc. myn 4 ore; item en noch 54 mrc.
11. Item anno 1434 des sunavendes vor Barnabe apostoli gaff unse rad den domers up Gotlande viftich Rinsche gulden van 10 jaren, vor ilk gulden 6 fert. betalt³
12. Item anno 1434 costede de Nougardessche reise, do her Albert Rumoor dar was, 52 mrc. unde 16 sol.⁴

a) antwordert R.

b) fehlt R.

c) God R.

¹⁾ Vgl. 7 n. 421.

²⁾ n. 148.

³⁾ Ebenfalls zu 1434 Juni 5 (Sonabend nach der Octave Corp. Christi) verzeichnen die Revalschen Kämmererechnungen: Van der Goten hove wegen to Nougarden 50 Rinsche gulden den domers up Gotlande.

⁴⁾ Vgl. n. 791.

13. Item costede de reise, do her Gert Witte mit den Rigeschen unde Darbteschen to Wiborch was van des copmans wegene, 900 mrc. Rig., de unse stat utlede ¹

14. Item is unse rad noch tachter 150 mrc. Rigesch, de her Albert Rumor utgelecht hadde to Nougarden vor de baden, de dar weren van^a der gemenen stede wegen anno 36 ².

15. Item so gaff unse rad ut to des copmans behoff vor 12 lispunt unde 7¹/₂ markpunt lode to Narwe uppe de wage 34 mrc. unde 12 sol.

16. Item dede unse rad noch den Narwesschen 100 mrc. to dem nien^b bolwerke ³.

17. Item anno 1442 des vridages vor Egidii ⁴ do worden noch her Rumoor geantwordet 40 mrc. van deme Narwesschen paelgelde, der he noch tachter was van der Nougardesschen reisze.

18. Item anno 1447 uppe pinxten ⁵ do worden Hermen Muddepenninghe geantwordet to der doemere behoff upp Gotlande na ereme breve 65 Rinssche guldene van der Goten hoeve wegene to Nougarden van 13 jaren vorsetener rente.

19. Item anno 1450 do weren to Nougarden her Albert Rumoor unde her Johan Velthusen; de reisze kostede in all 401 mrc. 13 sol.

20. Item anno 1455 do worden eneme. geheten Albert Schattenhusen, gegeben to der domre behoff upp Gotlande na eren breven 40 Riinssche guldene van der Goten hove to Nougarden van 8 jaren vorleden ⁶; unde desulven 8 jar komen umme upp passchen anno 1455 ⁷

21. Item so untfenk unse rad nu van Hans Zukowen, de mit den Engelschen laken hadde to Nougarden gewesen. 360 mrc. Rigesch. Hirvan [w]orden^c her Johan Beirinchove geantwordet 40 mrc. ⁸

895. *Comtur von Fellin an Reval: theilt mit, dass die nächsten Erben des in Reval verstorbenen Claus Luyalge dessen unter dem Comtur ansässige Bruderkinde seien bittet den Nachlass dem Vorzeiger auszuantworten und um Bescheid hierauf. O. O., 1435 Jan. 17 (am dage Anthonii).*

RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

896. *Testament des [revalischen Bürgers] Ludeke Witte. [Reval,] 1435 Jan. 21.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Perg., von den 6 anhangenden Siegeln fehlt das 2., das Gerlach Wittes, während von dem 6., dem G. Tymmermanns, nur Bruchstücke erhalten sind.

In Godes namen amen. Wante de mynssche geboren wert in disser werlde to blyvende und nicht en wet de stunde sines dodes, wente se tomale twyvelaftich und unseker is, und jodoch de dot zeker und wisentlik is, hirumme so hebbe ik Ludeke Witte bewegen und betrachtet myner zelen heil, off my de dot wedervart, gesunt van Ghodes gnaden mynes lyves, beweten und vulmechtich all myner synne redelicheid und vornufft, [unde]^d up dat van myme gude, dat my Got

a) van van R.

b) nien nien R.

c) vorden R.

d) fehlt R.

¹) § 13 ist zwar von derselben Hand wie § 21, also wol auch im J. 1434 geschrieben, betrifft aber eine frühere Zeit, da Gerd II Witte nur bis 1424 nachweisbar ist. ²) Vgl. v. d. Ropp, *Hanserecesse* 1 n. 586 f. ³) Die *Revalischen Kümmereirechnungen* enthalten mehrere hierauf bezügliche Theilzahlungen, so zu 1434 Oct. 16 (Sonnabend nach Calixti): Her Gerd Mulen 14 mrc. van der Narwesschen wegene tome depe; zu 1436 Oct. 6 (Sonnabend nach Francisci): Her Gerd Mulen 10 mrc. to palgelde u. s. w.

⁴) Aug. 31. ⁵) Mai 28. Vgl. *Beiträge z. Kunde Estlands etc.* 2 S. 230 n. 185. ⁶) Vgl. l. c. S. 231 n. 190. ⁷) Apr. 6. ⁸) § 21, ganz unten auf fol. 26 a gesetzt, gehört zu 1434, wie eine gleichlautende Notiz der *Revalischen Kümmereirechnungen* zu 1434 Nov. 6 (Sonnabend vor Martini) ergibt: Untfangen 360 mrc. van der Engelschen lakene wegene, de Hans Sukowe to Nougarden hadde gehat. Hirvan her Johan Beirinchove 40 mrc. gegeben.

vormyiddelst siner gnaden beschert, vorlent und gegheven heft, na myneme dode nenerleye schellinge noch twitragt volge, werde noch en schee, so wil ik myn testament und mynen lesten willen in desser nagescrevenen wiise to werdende und to blyvende. Int erste so bevele ik myn liff und myne zele in de gnade und barmherticheit des almechtighen Ghodes und in dat gebet und hülpe der junckvrouwen Marien und alle Godes helgen, der namen alle gelovet und gheert sin to ewighen tiiden amen. Item geve ik weghe und steghe to betern 3 mrc. Riiges. Item der domkerken 5 mrc. Riig. to dem bouwthe. Item to sünthe Nyccolauesse 5 mrc. to dem bouwe. Item der suester kerken 4 mrc. to dem bouwe. Item to sunte Olive 5 mrc. to dem bouwe, und to dem bouwethe der monke kerken to sünthe Katrynen 5 mrc. und darsulves dem koventhe 5 mrc. tho erer notrofft. Item den kloestern. also Padies und sunte Birgitten. ilken kloster 5 mrc. to dem bouwe; noch to sünthe Barbaren cappellen 3 mrc. to dem bouwe. Item beschede ik und geve deme prestere, de vor der upstandinghe unses leven heren tome Helgen Gheste to unser viccarie dent, 2 mrc. in de hant to gevende, dat he Gode den heren vor my bidde, und darsulvest ilken seken 4 oer in de hant to ghevende, dat se Got den heren vor my bydden, und ilken seken ime spitale to sunte Johanesse 4 or in de hant to ghevende, dat se Got den heren trouweliken vor my bidden. Vort so wil ik, dat men soele gheven in allen kerken und up allen kerkhoeven hir in der stede viff vrydaghe enem jeweliken armen saligen mensschen een nye scherff in de ere der hilghen vyff wunden unses leven heren, und vort seven sonnnavende derghelek enem jeweliken armen salighen menschen to ghevende en nye scerff in de ere unser leven vrouwen. Item beschede ik und gheve Elsebe myner leven husvrouwe 1400 mrc. und dat ghelt. dat se in weren hevet to erer kopenschop und er vrouliken kledern met eren vrouliken smyde und er beslaghen ghoerdel und er gulden boeghe. Hiirto beschede ik und gheve er 4 sulvern wynschalen und 12 sulvern lepelle. Vort so wil ik, dat Elsebe myn leve husvrouwe ene vrouwe sal wesen to brukende myn inwonlike erve und busgerad, bet myn dochter Margrete comet to eren jaren. Wes Got unse here my vorder beschert, ghegeven und vorlent hevet, dar en sal Elsebe myn husvrouwe noch nymant van erent wegen ergen darup saken^a in tokomenden tiiden. Wes Got unse leve here my voerder vorlent und ghegeven hevet, dat beschede ik und gheve mynen broedern, also her Gherlach, Bernt, Hans, gheheten Witten, und bidde mynen vorbenomeden brodern, dat se myn dochter Margrete besorgen met notrofft, bet dat se komet to eren jaren. Und wan God unse here vorlent, dat myn dochter Margrete komet to eren jaren. so bidde ik mynen vorbenomeden brodern her Gherlach, Bernt, Hans. dat ze myn dochter Margreten besteden to der eé und sik dar so inne bewisen. also ik ene alles gudes betrouwe und se dat lon darvor van Gode entfan wellen. Alle desse vorscreven gifte und ghave love ik Ludeken vorbenoemet na alleme onderschede vorgescreven stede und vast to holdende und to blyvende, it en sy dat ik zee gesundes lyves und levendigher stemme wedderrope und tobreke. Und men sal see ok alle untrychten na dem werde des paymentes. also dat nu in gyefte disses breves genghe und gheve is, jo zoes und durtich nye artige, alldus langhe schillinghe geheten, vor ilke mrc. gherekent. To vormündern disses testamenthes hebbe ik ghekoren und gebeden minen leven brodern her Gherlach, Bernt, Hans, Witten gheheten, dit testament na mynen begherte vorscreven utenrichtende^b, also ik en alles gudes tobetrouwe und also zee dar Got rede vor geven wellen und von em dat ewige lon untfan. Up dat myn jegenwordighe testament na allem onderschede vorgescreven stede, vast und unbreklik gehalten werde und blyve, so hebbe ik gebeden de ersamen mannen, her Bernde van Haltern,

a) saken soelen R.

b) und utenrichtende R.

her Ghosschalk Tymmerman, dat se ere ingesegel tor tüeghniesse, und de voermündere ere inghesegel myt myme ingesegel an dit tegenwordige testament hebben don hangen. Gescreven in den jare unses heren Cristi dusent veerhundert und viff und duertich jar, des negesten vriidages na Antonye.

897 *Heinrich, Bf. von Reval, quittirt den dörptschen Propst Bartholomaeus Savijerwe für vier Namens des Voigts von Narva gelieferte Last Roggen. Fegefeuer, 1435 Jan. 23.*

Aus der Bibliothek der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mscr. 429, neuere Cop., Pap.

Gedr.: aus dem nicht mehr vorhandenen Orig., Pap., mit unten aufgedrücktem Secret, Livländ. Mittheilungen 3 S. 107.

Henricus Dei et apostolice sedis gracia episcopus ecclesie Revalliensis recognoscimus per presentes, quod sublevavimus a venerabili viro, domino Bartholomeo Savierve preposito Tarbatsensi, quatuor lastas siliginis ex parte domini advocati de Narwia. Unde ipsum a prefatis quatuor lastis siliginis quitamus eumque^a promittimus servare ab eisdem yndempnem presentibus nostris scriptis. In cujus rei testimonium nostri secreti munimen spacio^b litterarum^b impressum. Datum Vegeffur anno Domini millesimo quadringentesimo tricesimo quinto, die solis, 23. mensis Januarii etc.

898. *Fragment eines Berichtes [des O.M. von Livland,] betreffend die 1434 Ende und 1435 Anfang zwischen dem Orden und der Stadt Riga über ihr Verhältniss zu einander und namentlich die Anerkennung des Sühnbriefts durch die Stadt sowie die von ihr dem Orden zu leistende Kriegshilfe geführten Verhandlungen. [1435 Jan.]*

G aus der Bibliothek der Nicolaikirche zu Greifswald, Codex 9 B IV (Meilofsche Sammlung), gleichz. Aufzeichnung, Papierblatt in fol., zum Bekleben der innern Seite des Vorderdeckels verwandt, Anfang fehlt, der Schluss durch das Aufkleben, einzelne Worte durch Beschneiden des Randes verloren.

dar de vorbenomeden 12 personen¹, wat de der nicht henleggen können, jo dennoch tiidt genoch [hedden]^c sigh der to berupende. Dar se sigh mit nichte ingeven wolden. Idoch undir velen worden, de darover gevillen, bespreken se sigh und wurden des ens, dat se sigh darupp bespreken wolden und wolden uns en antwort darvon uppt sloth bringen, alz se doe deden over twe dage darna, und dat antwort, dat se uns doe brachten, was andirs nicht, denne alz se unsirm lantmarschalke gegeben hadden, dat se sigh erer sake und schelinge berepen an dat hilige concilium und an unsirn hiligen vader den pawest. Do vragede wie se, effte wie von unsirn vynden overtogen und beschediget wurden, wat se by uns dechten to doende und wat trost wie an en hebben mochten. Darupp se antwerden, se hedden sigh etczwelker [saken] und schelingen, de se to unsirm ordin hedden, an dat concilium und [den] bavest berupen; so se der von en entrichtet und gescheiden weren, [wort]o se uns denne vorpflichtet weren, dat vunde sigh denne woll. [Dar vr]agede wie se vortan, effte se uns ok den sonebreff, den se uns gegeben und vorsegelt hedden, dechten to holdende. Darupp se uns aver, alz vor is berurt, antwerdeden, alzo dat wie nen antwert effte eynigen trost an en udvragen effte gehebben kunden, darto wie uns genczliken hedden mocht vorlaten, mit eyniger hulpe und reddinge, effte wie von [unsirn] vynden overvallen und beschediget hedden worden. Hirud mach [men ir]kennen, effte se eren eith holden und deme genoech doen, den se un[sirm] ordin gedaen hebben.

a) eidemque Druck.

b) spaciis est Dr.

c) fehlt G.

¹⁾ Vergl. n. 875 und 882.

Anno etc. 35.

Item darna wart de raedt der vorbenomeden stadt Rige von andirn luden, de id gerne gut geseen hedden und dat wy to guder endracht gekamen weren, undirricht, alzo dat se sigh mit uns to eme f[runtlik]en degedingesdage geven, de doe upgenomen wart alhir tho Rige [tho]^a holdende upp den negesten sundach na twelfften ¹ und upp de tiidt ock gehalten wart ² Darto wy 6 degedingeslude hadden upp unsir [ziiden,] dre von der geistliken acht und dre von der wertliken; dergliiken hadden se ok. De doch nichtz tusschen uns geendigen kunden; wat wie uns tegen se dirboden, dat halpp uns allis nicht; wie konden se mit nenen gelympliken worden effte dirbedinge darto bewegen, dat se sigh dar ingeven wolden, ere vorsegelde breve uns to holdende by zodanir [werde und] macht. alz se uns de gegeben und vorsegelt hebben. zundir se

899. *Franke Kerskorf, OM. von Livland, verleht in Vollmacht des HM. dem Hermann Soie folgenden in Harrien und im Kirchspiel Waschel belegenen Grundbesitz, nämlich den Hof Lakede und das Dorf Usenkülle mit zusammen 20 Haken, das Dorf Lakede mit 8 Haken, eine wüste Hofstätte von 2 Haken und das Dorf Pergene mit 3 Haken, beide in der Dorfmark von Lakede, sowie die freie Hölzung in der Mark zu Waite für den Hof Lakede, erblich und mit dem Rechte der Ritter und Knappen von Harrien und Wirland. Wolmar. 1435 Febr. 14 (am daghe Valentini).*

Verz.: nach einer Cop. in der Tiesenhausenschen Urkundensammlung im Baron v. Tollschen MajoratsA. zu Kuckers Brieflade 1 n. 160; danach hier.

900. *Voigt von Wesenberg an Reval: bittet dem früher gegebenen Versprechen gemäss dem Vorzeiger, seinem Diener Heinrich More, des Voigts entlaufene Hakenleute und Schuldner auszuantworten. 1435 Febr. 16.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig. Pap., mit briefschl. Siegel.

Den ersamen unde vorsichtigen borgemeistern unde raathmannen der stad Revell kome desse breeff mit gantzer werdicheit, zunder zumen dandum.

Vruntlike grute tovorn unde wes ich altiid leves unde gudes to juwer beheglicheit vormach. Ersamen leven borgermeistern unde rathmanne. Juwer ersamen vorsichticheit bidde ik to wene, als myn schriver latest van myner hakenlude unde schuldener wegen to vorderen vor juwer ersamicheit was unde juwe vorsichticheit eme vor eyn antworde gaff, wannere ik mynen dener hiir negest darhinne sente, de de lude anspreke, eme solde alle redelicheit van der lude wegen wedderfaren: dar ik juwer ersamicheit tomal hogliken vor dancke und wil den juwen allewege dergeliken gerne wedderdone unde bidde juwe vorsichticheit mit gantzen vlite begerende, dat gi myme denere Himricke Moren de lude willen utantworden, wente gi dat anders nicht bevinden sullen, dan jw myn schriver vor gesecht hefft, dat de lude myne hakenlude unde schuldener syn.

a) fehlt G.

¹) Jan. 9. ²) *Rigische Kämmererechnungen zu 1434—35: 346 mrc. 3 fert. 3 sol. vortheret an allerlege unkosten, also de guden lude unnes heren van Rige, des heren van Derbte unde de radt van Derbte hir weren to dem ersten dage, de gehalten wordt tusschen dem orden unde der stadt. Revalsche Kämmererechnungen zu 1435 Apr. 2 (Sonnabend vor Judica): Her Gerlich Witten 50 mrc. gedaen van der Rigesschen reise wegen, do her Cost [van Borstel,] her Johan Sunnenschin unde her Gerlich an den mester weren. Die Revalenser kamen als Schiedsrichter von Seiten des Ordens und werden daher in der obigen rigischen Aufzeichnung, welche nur die von der Stadt erbetenen namhaft macht, nicht erwähnt. — S. über den gleichzeitig gehaltenen Städtetag n. 882 Anm. 2.*

als Hinrik More juwer ersamicheit alles dinges der zake wol uterliken underwisen sal. Unde willen demesulven Hinrike Moren, wisere dusses breves, dat gelt van der manbote van dersulven lude wegen utantworden, dat juwe voged ontfangen hefft. Anders nicht uppe desse tiid, men God almechtich spare juwe vorsichticheit to langen saligen tiiden gesunt. Gegeven des midwekens na Valentini martiris ymme 35^{ten} jare. Voged to Wesenberge.

901. *Comtur von Leal an Reval. erwiedert, dass der revalsche Bürger Jürgen Korbeke wegen Uebertretung eines von dem Comtur und dem Bf. von Oesel mit den Bürgern zu Leal vereinbarten Verbots in Betreff des Fischkaufs in Strafe genommen sei. Leal, 1435 Febr. 23.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., zu Anfang durchlöchert, mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen heren, borgermestere und radmanne tho Revall, gescreven, myt ersamicheit etc. dandum.

Vruntlike grote thovoren myt be[he]gelicheit [a]lles gudes. Ersamen leven heren, borgermestere und radmanne tho Revall. Dat wy yuwen breff wall vernömen hebben, also gy uns scriven van Juryen Korbeke, so wettet, dat de her van Ossell und wy myt den borgeren tho Lehall sint eyns geworden, dat nement van ein buten des sundages nyne vische sall kopen up den markede tho Lehall edder in den husen, et ein sy nå der maltiit; wen men darover bevunde, de hedde verbort sin pert und synen sledden und wat men dorynne vunde. Ok also yu Juryen ther kennenne geven heft, dat he de vische rechtliken und redeliken gekoft hedde up dem markede tho Lehall, des stont he vor den borgeren tho Lehall und kondes nicht ther wärde brengen. Hirumme dot wall und underwiset Juryen juwen borgere, wolde wy et em tho den ergesten kört hebben, he hedde al syne vische vorbört, de he hedde hát. Do bat he uns so lange, dat wy em syne vische weddergeven, behalven 10 heckede und 100 bårse. Gode siit bevolen gesunt tho langer tiit. Gescreven up sunte Mathias avende im 35. jare tho Lehall.

Cumtur tho Lehall.

902. *OM. von Livland an Reval: bittet darauf zu achten, dat dar mit jw nymandes von reszigen volke, so de schepe dar udsegeln, upgenomen und udgefurt werde; wurde gy sust ok imandes dar vornemen, de upp unsirs ordins ergeste dar udsegeln wolde, dat deme des ok nicht gestadet werde. Mit der Stadt Riga stehe es noch ebenso wie damals, als Herr Kostke [von Borstel] jüngst von ihm schied¹ und wol berichtet haben werde. Riga, 1435 Febr. 24 (sonavendes negest na sunte Mathias dage).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

903. *Johann von Reve, Dr. decret., an den HM.: theilt mit, dass er drei Briefe des OM. von Livland durch einen Bettler erhalten habe, ungeachtet die Sache des Ordens mit dem EBF von Riga doch so wichtig sei und stets Gebietiger und andere Ordensleute anlangten. Jetzt sei der rechte Zeitpunkt, die Theilung des Bisthums Leslau vorzunehmen. Basel, 1435 März 6 (Sonntag Invocavit). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1340, 16.

¹⁾ Vgl. n. 882 Anm. 2.

904. *Dorpat bezeugt Lübeck, dass vor etwa anderthalb Jahren Frau Elzebe, Tochter des verstorbenen Ritters Johann von Tiesenhausen und Wittve Heinrich Kagavers, vor dem dörptschen Rathe ausgesagt habe, wie ihr Vater und dessen Bruder Peter von Tiesenhausen gewisse Rente bei dem lübischen Rathe gemeinsam gehabt hätten, welche darauf an Peter und dessen Erben ausschliesslich gefallen sei, so dass Elzebe und ihre Kinder keinerlei Ansprüche daran hätten, wie denn Dorpat damals darüber einen Zeugnissbrief ausgestellt habe. Jetzt hätten die Kinder und Erben Peters von Tiesenhausen erklärt, dass jenes Zeugnis ihnen von keinem Nutzen gewesen wäre, indeme dat de vormundere dat nicht belevet noch bevlbordet en hadden. Darumme unde upp dat men weten moge, wo sik de zake gruntliken hevet unde bi wat beschede men der vormundere darto nicht en bedarff, hätten jene eine besiegelte Pergamenturkunde folgenden Wortlautes vorgelegt. folgt eine Urkunde, durch welche der Ritter Hans von Tiesenhausen, Sohn des Ritters Bartholomaeus, zu Gunsten seines Bruders, des Ritters Peter, auf sein ganzes väterliches Erbtheil verzichtet, d. d. Schloss Berson, 1414 Sept. 8 (in unser leven vruwen dage erer gebort). 1435 März 10 (des donnerdages vor Gregorii pape).*

Trese zu Lübeck, Livonica n. 132, Orig., Perg., mit anhangendem Secret.

905. *OM. von Livland an den HM.: sendet zwei Gebietiger sowie zwei von der Ritterschaft von Harrien und Wirland zum HM., welche denselben wegen weiterer Kriegshilfe angehen und als Bevollmächtigte des OM. an dem Apr. 23 [mit den Polen] zu haltenden Tage theilnehmen sollten, und verweist des Näheren auf die Mittheilungen des Grosscomturs. Riga, 1435 März 13.*

K aus Staats.A. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 21, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Vergl. Index n. 1340, 17.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dütsches ordins. mit ganzir erwerdikeit dandum.

Unsirn gar demüttigen undirtanigen willigen gehorsam stetes zcûvorn. Erwidiger genediger lieber her meister. Alz euwirn genaden von unsirn nehstgehaldenen gespreche mit unsirn gebittigern der groskompthur gescreiben unde ouch wol muntlichen undirrichte[t]^a hat. so kan euwir genade ouch wol irkennen, das wir sunder der hulffe unde bistendikeit unsirn krigh mit nichte furen unde do inne ichtes betriben unde enden können. Das euwir genade dor bedechtich uff wesen unde uns nicht vorlassen wolle mit euwir hulffe unde bistendikeit, so sende wier euwir genoden unsirn landtmarschalk unde den voith von der Sûnenborgh mit czwen von der ritterschafft usz Harrien unde Wierlande zcu dem taghe, der uff Jorgen sall werden gehalten. Got gebe. das sie do wol nütze müssen werden. Die ouch alles des von unsir wegen vulmechtich sien mete zcu vorliebende, was uff deme egedochten taghe endrechtichlichen gehandelt unde beslossen wirt. Von cziitungen von hern herczogh Swidrigaill itezündt andirs wisse wier euwir genaden nicht sunderlich to scriben, denne wier hatten, do der groskompthur hir im lande was ¹, der der obengedochten euwir genoden des villichte wól berichtet hôt. Die der almechtige Got beware gelugselichichin gesundt zcu langen gecziithen. Gegeben zcu Rige am sontage reminiscere anno etc. 35^o

Gebittiger zcu Liefflande.

a) undirrichte K.

¹) *Walther Kerskorf, Bruder des OM. Franke, bis 1434 Apr. 5 Comtur von Danzig und darauf Grosscomtur, hat sich 1435 Anfang in Livland aufgehalten, wie ein Posten der Rigischen Kämmererechnungen zu dieser Zeit ausweist: 4 mrc. 24 sol. gesant dem kunder van Danseke an wyne unde an sulten engevere gesant.*

906. Kaiser Sigismund an den HM.: theilt mit, dass die bei ihm erschienenen polnischen Gesandten der Verschiebung des zwischen ihm und Polen aufgenommenen Verhandlungstages bis zum nächsten Jahre zugestimmt, sich auch bereit erklärt, dahin zu wirken, dass ein vom Kaiser beantragter Beifriede zwischen Polen und dem GF. Sigmund einer- und dem Orden und Switrigail andererseits vom GF. angenommen werde, es dagegen abgelehnt hätten, die zwischen Polen und dem HM. Apr. 23 anstehende Zusammenkunft zu Brzesc auf den Verhandlungstag mit dem Kaiser zu verlegen; er sende jetzt zwei seiner Rätthe zum Kg. von Polen, um den Abschluss des Beifriedens und die Verschiebung des Tages von Brzesc zu betreiben; von dort würden dieselben sowie der zu Switrigail gehende kaiserliche Caplan Conrad, falls sie von den Polen durchgelassen würden, sich direct zum HM. begeben; gebietet diesem, falls der Tag zu Brzesc doch gehalten werden sollte, auf demselben keinerlei Abmachungen mit den Polen zu treffen, da der Kaiser, falls jene den Beifrieden ausschlugen, im Sommer persönlich gegen sie zu Felde ziehen wolle; verlangt, dass der HM. sich gleichfalls rüste und den OM. von Livland von Vorstehendem benachrichtige. Pressburg. 1435 März 15.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. IV n. 72. Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

K1 Dasselbst, gleichz. Cop., Pap.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K1 Index n. 1374. — Vergl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 662 f.

Dem erwidrigen Paulen von Rusdorff hoemeister Deutschs ordens.
Sigmund von Gots genoden Romischer kayser, zu allen ziten
merer des richs, und zu Hungern, zu Behem etc. konig.

Erwirdiger lieber andechtiger. Als wir nechst den ersamen Ludwigen von Lansee kumetur zu Kristpurg etc., unsern liben andechtigen, von uns gefertigt hatten, als dann dein andacht nu wol mag vernomen haben in sulchen schriften, die wir im mitgegeben haben, dorinn sunderlich begriffen ist, wie wir unser botschaft zu dem kunig von Polan zu senden meinten, solichen tag. den unser prelaten und hern uff lichtmess nechst vergangen¹ solten geleist haben, zu verlen- gen, als wir ouch getan und unsern liben getreuen Steffan Poharnick zu dem kunig gesand und begert haben, sulchen tag vierzehen tag nach sand Jorgen tag² zu verlengen, in derselben zeit hat uns der egenante kumetur von Kristpurg geschriben. wie im dein andacht geschriben hab. das die deinen und die Polan uff conceptionis Marie nechst vorgangen³ mit einander tag geleist haben, doselbs doch nichts beslossen. sunder ein ander tag uff sand Jorgen tag nechst kunftig⁴ zu Briesk zu halden uffgenommen sey, und begert und bitt uns von dein und des ordens wegen, das wir bey den Polan doran sein wollen, damit das derselb tag zu Briesk abgetan und mitsamt dem unsern uff ein zeit gehalten werd, als danē sein briff clerlicher innheldet. Also lassen wir dein andacht wissen, das der kunig von Polan uns durch den egenanten Steffan Poharnyck geant- wort hat. er welle sein rete dorumb zu uns senden, die also dise wochen zu uns komen sein, nemlich der waywoda, genant Ostrorog, und der waywoda Gerandt und ein ritter, genant Gama- ratt, die uns mit fleisse gebeten haben, solichen tag kurtzer zu machen. Das wir in aber abege- slagen haben durch ander grosser geschafft willen, die wir mit den Behemen und den Venedi- gern vorhanden haben. Und nach vil reden namen sy zuletzt solichen tag vierzehen tag nach sand Jorgen tag uff, abir wir kunden nicht versteen, das sy dorumb euer tagleistung zu Brisk wolten under wegen lassen, das wir aber nicht uffnemen wolten. Und nach vil reden, die zwi- schen uns gehandelt sein. und nach irer ersuchung verwilten wir und namen uff, das solicher tag

¹) Febr. 2.

²) Mai 7.

³) 1434 Dec. 8.

⁴) Apr. 23.

zwischen uns und in solt verlenget und gehalden werden von sand Jorgen tag nechst kunfftig uber ein jar¹ und das zwischen den Polan und hertzog Sigmunde an einem und dem groszfursten Swidrigal und dem meister von Leyffland am andern teil solt ein cristenlicher beyfried gemachet und gehalden werden von sand Johannis baptisten tag nechst kunfftig uber ein gantz jar² und das ouch zwischen dem kungrich zu Polan und deiner andacht und dem gantzen orden die obengenannte zeit des beyfriedes von sand Johannis tag uber ein jare ouch ein fruntlich stallung sein solt, also das ein teil dem andern kein neuckeit oder unwillen zuzuge und das doruff euer tag zu Brisk abgetan und alle sach bysz von sand Jorgen tag uber ein jar verzogen wurden, doselbs dann der orden und der groszfurst mitsampt uns tagleisten und alle sach gemeinlich fur hannd nemen solten, doselbs wir dann mit fleisse arbeiten wolten, domit alle sach, ab Got wil, zu gut qwemen, und das ouch meniglich sicher geleit hett uff sulchen tag ab und zu [zu]^a ziehen etc. Solich unser vorwillung den egenanten Polan wol gevielen und nemlich verlengerung solichs tags uber ein jar; sy waren ouch willig des beyfriedes zwischen in und hertzog Sigmunde an einem und hertzog Swidrigal und den Yffendern am andern teil, aber sy sprachen, nach solicher vorschreibung, die sy mit hertzog Sigmunde hetten, so mochten sy keinen fried noch teyding ufnemen mit hertzog Swidrigal an hertzog Sigmunds wissen und wille; doch so sie zu dem kunig qwemen, so wolten sy doran sein und westen wol, er wer[d]^b sein willig, bey herczog Sigmunden zu arbeiten, domit sulcher beyfried furgang gewunn. Sy sehen ouch gern und gunneten uns wol, das wir uff unser tagleisten uber ein jar zu uns nemen, wene wir wolten. er wer des ordens oder anders yemants; aber den tag zu Brisk den mochten sy nit abstellen, nachdem der vest verlobt und versichert were, und wolten doran nicht felen. Doruff wir in sagen liessen, das das mit beyder partheie willen gelimflich und wol gescheen mocht, und wir weren dein mechtig dorinn. Das in alles nach unserm beduncken nit gefellig was, dann sy baten uns, wir solten denselben tag fur sich geen lassen, und wurden sy gantz gericht, so hetten wir uff sand Jorgen tag uber ein jar dester mynner zu schaffen, bliben sy aber stossig. so mocht dannoch solich sach von sand Jorgen tag uber ein jar wol uszgericht werden. Do wir das alles merckten, liessen wir in endlich sagen, das der orden uns und dem rich zu versprechen stunde und das wir in und den groszfursten in keinen weg nicht lassen wolten, sunder euer beyder sach musten mitsampt den unsern verricht oder unverricht bliben. Wir gaben in ouch zu versten, das der orden und der groszfurst an uns nichts tun noch enden wurden, noch wir ouch on sy, und das wir euer beyder zu allen gotlichen billichen und redlichen sachen mechtig weren. Und als die sach alle also gehandelt worden, sey wir zuletzt doruff bliben, das wir unsere rete, nemlich den strengen Hannsen von Polentz vogt zu Lusitz und Steffan Poharnyck ritter, unsir rete und liben getreuen, ytzunt zu dem kunig von Polan senden, die obgenante unser begerung zu arbeiten, nemlich domit der fried gemachet und hertzog Sigmund doran gehalden werde, ouch das der tag zu Brisk bysz uber ein jare mit beyder teil willen uffgeschoben werde. Und sollen alsdann gerichts fur sich zu deiner andacht gen Preussen ziehen mit underweysung aller sach, als fer sy von den Polan durchgelassen werden, wann sy uns allie nit volkumen antwort doruff geben mochten. Doch ist versehenlich, wurden die Polan die zwee stuck ufnemen, sy liessen die unsern durchziehen. Wir senden ouch zu dem groszfursten unsern capplan Cunraten von Cunradsdorff, der mit den andern unsern reteten reytet und nach irer underweysung tun sol. Wie dem nu ist, so begern wir von deiner andacht, ermanen und gebiten

a) fehlt *K*, *Kr*.b) wer *K*, *Kr*.

1) 1436 Apr. 23.

2) bis 1436 Juni 24.

dir ouch, so wir ymmer hohste mogen, und allen deinen gebitigern, lannden und leuten, das ir uff denselben tag zu Brisk, ob ir den leisten wurdet, nichts besliesset nach endet; wann werden die Polan solichen fried uszslahen, so versichern wir dein lieb, das wir mit unser selbs person disen summer, ob Got wil, zeitlich mechtiglich uffsein und gen Polan ziehen und dem orden und dem groszfursten trostlich zu hilff komen wollen. Dornach solt du dich ouch zurusten und bereit sein, als wir dir dann bey dem egenanten komthur volliglich enboten haben. Und hutt dich ye, das uff dem tag zu Brisk nichts beslossen werde, wann die Polan doruff geen, das sy uns und den orden scheiden und in der verlengerung, die sy furgeben haben von sand Jorgen tag uber ein jare, den groszfursten on unser und euer hilff gantz verderben und alsdann euch gruntlich gedringen mochten, das in, ob Got wil, nit gen sol. Wir wollen das mit gemeiner hilff disen summer underkomen. Wir begern ouch von deiner andacht, das du nit lassest dise handlung alle dem meister von Yflannd zu verkunden, das er sich ouch dornach wisse zu richten. Wir lassen ouch dein andacht wissen, das des heiligen conciliums legaten nu gen Wienn komen sind, und wir harren ouch teglich der Beheim von der samnung, die sy zu Prag gehabt haben¹⁾, und getrauen zu Got, so wir zusamen komen, dieselben Behemischen sachen sollen, ob Got wil, zu seligem ende gedeihen. Geben zu Prespurg am dinstag nach Gregorii, under unserm kleinen insigel, unser rich des Hungerischen etc. im 48., des Romischen im 25., des Behemischen im 15. und des kaysertums im andern jaren.

Ad mandatum domini imperatoris:

Caspar Sligk miles, cancellarius.

907 *Dorpat macht Lübeck, in Ergänzung seines jüngst ausgestellten Zeugnisses, die neun Kinder des verstorbenen Ritters Peter von Tiesenhausen namhaft. 1435 März 19.*

Aus StadtA. zu Lübeck, Vol. Dorpat. Orig., Ferg., mit rückwärts aufgedrücktem Secret.

Den ersamen unde vorsichtigen wysen luden, heren borgermeisteren unde raethmannen tho Lubeke, unsen besundergen ghunstigen vrunden, begeren wy borgermeistere unde raetmanne der stat Darpte mit vruntliker grote witlik wesen, wo dat wy kortlikes vorleden een vidimus van uns gegeben unde vorsegelt hebben, an yw sprekende, upp enen open permentesbreff²⁾, den uns de kindere unde erven seligen hern Peters van Tisenhusen getoget hebben, darinne desulven kindere unde erven bi namen nicht genommet en syn. Darumme unde efte der namen in juwem rechte behoff sii, so sal men weten, dat se heten Hans, Vromold, Peter, Bartholomeus, Anneke, Elzebe, Katerine, Magdalene unde Yde. Unde also in deme vorgerorden hovetbreve gerort sin Lutgard unde Arnd³⁾, upp dat men dar geynen twivel ane hebben dorve, so sii jw witlik, dat desulve Lutgard unde Arnd over langen vorledenen tiden erfloes gestorven syn, dat uns allen wol witlik is. Des tör tuchnisse hebben wy unser stat secrete buten an dessen breff heten drucken. Gegeven in den jaren na Godes bort veerteyn hundert unde viff unde dertich. des sunavendes vor oculi etc. in der vasten.

908. *O.M. von Livland weist alle Gebietiger und Amtleute des Ordens an, den Vorzeiger, kaiserlichen Kanzler Niklis, auf seinem Wege zum GF. Switrigail auf jedem Schlosse mit zwei Pferden und einem deutschen Führer zu versehen. Riga, 1435 März 22.*

¹⁾ 1435 Febr. 14; Aschbach, *Gesch. Kaiser Sigmunds* 4 S. 294 f. ²⁾ n. 904. ³⁾ In *Betreff dieser* heisst es in der angezogenen Urkunde von 1414 Sept. 8: Unde ik Hans van Tisenhusen ritter besta Lutgarde edder ermesone Arnde edder nenem mynschen nenes erves tö, wente Arnd myn kint nicht en is.

Aus der Stadtbibliothek zu Riga, Brotzes Livonica Bd. 24 (Autographa) Urk. 15, Orig., Pap., mit unten aufgedrücktem Secret.

Meister to Liefflande.

Wy bidden mit ernsten vliite und begher all unsirs ordins gebediger und all unsirs ordins amptlude, geistlike und wertlike, welkerleie wesens effte werdicheit de sien, to den unsirs allir-genedigesten hern keyzers canceller und sendebode, de eddele und werdige her Niclis, desse jegen-wordige bewieser, kummet, dat gy en mit den sienen mit guder und fruntliker handelinge gut-lichen entegen nemen und wesen em mit twen perden und mit eme Dutschen leithsagen von slote to slote de Düne upp weddir und vort behulpliken und forderliken, upp dat he desten bett in sienen geschefften und gewerven an den hern groetfursten hertoge Switrigaill ungesumet tehn und komen moge, und weset hirane unvorsumeliken, dar ok unserm ordin grote dreplike macht ane licht. Dar doe gy uns zundirlix ane to dancke und to willen. Gegeven to Rige des dinxszdages na dem sundage oculi anno etc. 35^o

909. *Auszug aus dem preussischen Ständetagsrecess zu Elbing und Marienwerder von 1435 März 22 und 25 (feria tertia post dominicam oculi und Freitag danach): Einbringen der vom Kaiser und der vom OM. von Livland zurückgekehrten Gesandten.*

Gedr.: aus der Hdschr. zu Danzig Toepfen, Acten der preuss. Ständetage 1 n. 529, danach hier; auszü-lich v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 423.

1. *Die vom Kaiser heimgekehrten Gesandten berichten, dass derselbe seinen Befehl, den Stillstand mit Polen zu brechen, zurücknähme und den zwischen Ungarn und Polen anberaumten Tag erst Mai 7 zu Breslau oder Leutschau halten wolle, um den Frieden zwischen Polen und dem Orden herzustellen* ¹

11. *Item haben der herre groszkompthur und her Niclos Sperwin ire botschafft uss Lyfflande ingebrocht, nochdeme also en dovon befulunge metegegeben ist. Hiruff sint sy von dem meister von Lyfflande alzo gescheiden, das her syne botschafft von synen gebietgern und landen uff sunte Jorgens tag* ² *hir ins land czu dem tage mit den Polan wil senden* ³, *die entwert dovon mündlichen sullen inbrenge, wente her czur selbin czyt syne gebietger nicht al by im hatte.*

910. *Olof Broderson stellt dem Gudmund Olofsson, der in Reval den Nachlass seines Sohnes Olof Gudmundsson erheben wolle, einen Empfehlungsbrief aus. Pælkæne i Tavestia, 1435 März 25 (ipso die annunciacionis b. Marie virg.). Schwed.*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., ohne Siegelspur. — Vgl. n. 922.

911. *Das Concil von Basel an den Bf. Johann von Lübeck: ertheilt ihm und seinen Nachfolgern den Auftrag, alle ihnen vom EBf. und Capitel von Riga im Original vorgelegten Urkunden transsumiren zu lassen, und legt diesen Transsumpten die Kraft von Originalen bei. Basel, 1435 März 27*

P aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg., mit anhangender Bleibulle.

Dasselbst, zweites Orig., Perg., Bleibulle abgefallen. Auf der Plica die Kanzleivermerke: Auscultata, cum originali concordat. — Duplicata. — E. de Oelpe.

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 127, und Schirren, Verzeichniss S. 225 n. 157 und 158.

¹) Vgl. n. 906.

²) Apr. 23.

³) Vgl. n. 905.

Sacrosancta generalis synodus Basiliensis in spiritu sancto legitime congregata, universalem ecclesiam representans. venerabili Johanni Basilee inpresenciarum commoranti et successoribus tuis. Lubicensibus episcopis, salutem et omnipotentis Dei benedictionem. Ad hoc singulis, potissime ecclesiasticis personis nos convenit esse presidio, ut illis jus suum conservetur illesum et quibus illud ubilibet prosequi valeant, debita eis adminicula subministrent[ur.]^a Exhibita siquidem nobis nuper pro parte venerabilis archiepiscopi Rigensis ac dilectorum ecclesie filiorum, prepositi, decani et capituli ecclesie Rigensis, peticio continebat, quod ipsos pro suorum et dicte ecclesie jurium, libertatum et immunitatum defensione necnon terrarum, locorum, castrorum, dominiorum, possessionum, fructuum, reddituum, proventuum ejusdem ecclesie conservacione et alienatorum seu distractorum ex illis recuperacione diversis litteris, privilegiis, indultis, munimentis et scripturis authenticis jura, libertates, immunitates, terras, loca, castra, dominia, possessiones, fructus, redditus et proventus predicta concernentibus, quorum aliqua in Lubicensi et Rigensi civitatibus ac eorundem archiepiscopi et ecclesie castris et terris conservata tenentur et quedam eciam Basileam portata existunt, in diversis mundi partibus in judicio et extra illud ut plurimum ac eciam in certis jam apud nos ac in Romana curia et alibi pendentibus causis uti oportet et quod illorum originalia, illa alienari vel distrahi seu casualiter amitti posse timentes, in judicio producere et ad partes, ubi eos illis pro tempore uti oportet, deferre seu mittere eaque eciam alibi quam in hac Basiliensi vel dicta Lubicensi civitatibus transumi et exemplari facere absque discrimine perdicionis seu alienacionis litterarum, privilegiorum, indultorum, munimentorum et scripturarum hujusmodi nullatenus audent. Quare pro parte eorundem archiepiscopi, prepositi, decani et capituli nobis fuit humiliter supplicatum, ut desuper eis et eorum ac dicte ecclesie indemnitati consulere oportune dignaremur. Nos igitur hujusmodi in hac parte supplicacionibus inclinati, discrecioni tue ac successoribus tuis, episcopis Lubicensibus, auctoritate universalis ecclesie per hec scripta comittimus et mandamus, quatenus tu et iidem successores, quociens super hoc tu fueris et ipsi fuerint requisiti, vocatis omnibus, quorum interest, in Basiliensis et Lubicensis ecclesiarum valvis, litterisque, privilegiis, indultis, munimentis et scripturis hujusmodi coram te vel eisdem successoribus originaliter exhibitis illisque debite recognitis, ea auctoritate nostra, quociens expediens fuerit, exemplari et in publicam formam transumi seu redigi facias seu iidem successores faciant ac eadem auctoritate statuas et decernas seu iidem successores statuam et decernam, quod hujusmodi exemplificatis seu transumptis litteris, privilegiis, indultis, munimentis et scripturis predictis tam apud nos quam in predicta curia et alias ubilibet stetur et secundum illa judicetur in judicio et extra, ubicunque exhibita fuerint vel ostensa, in omnibus et per omnia perinde, acsi littere, privilegia, indulta, munimenta et scripture hujusmodi coram competentibus iudicibus et alias rite transumpta aut illa ibidem originaliter exhibita forent vel ostensa, quodque ad probandum litteras, privilegia, indulta, munimenta et scripturas predicta ultra illorum transumpta seu exempla hujusmodi nullum aliud probacionis adminiculum sit per quemquam quomodolibet requirendum, non obstantibus constitutionibus et ordinacionibus apostolicis et aliis contrariis quibuscunque. Datum Basilee 6. kalendas Aprilis anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo quinto.

E. de Oelpe.

912. *Das Concil von Basel an den Kg. von Polen. empfiehlt die rigische Kirche seinem Schutz. Basel, 1435 März 29.*

a) subministrent P.

K aus der Fürstl. Czartoryskischen Bibliothek zu Krakau, Schubl. VII n. 404, Orig., Perg., mit an Hanfschnur hängender Bleibulle.

K1 StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLI n. 71, transsumirt in einer das Verhältniss des Erzstifts Riga zum D. O. behandelnden, vom Ende des 15. Jahrh. herrührenden Rechtsdeduction Papierheft in 4, Hdschr. vom Ende des 16. Jahrh. (Index n. 1371).

Gedr.: aus K Dogiel, Codex diplomat. Poloniae etc. 5 n. 79.

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 127.

Sacrosancta generalis synodus Basiliensis in spiritu sancto legitime congregata, universalem ecclesiam representans. carissimo ecclesie filio, regi Polonie illustri, salutem et omnipotentis Dei benedictionem. Inter cetera laudabilium opera, que tuam valeant decorare excellenciam, illud precipuum censi posset, ut ecclesias et ecclesiasticas personas infra tue potestatis et circa illius limites constitutas aut vicinas benigne suscipias in suis juribus et libertatibus ab omni turbacione commendatas easque de tue excellencie promptitudine favorabiliter prosequaris; ex hoc enim altissimo redderis acceptior tibi in hoc seculo uberioris honoris et status cotidie provenient incrementa. Hinc est quod ecclesiam Rigensem, in Ruthenorum et scismaticorum aliorumque infidelium confinibus constitutam et ab illis sepius turbatam, quam felicitis recordacionis nonnulli Romani pontifices et divi imperatores tuis proteccionibus, ut accepimus, commendarunt. tue excellencie ducimus commendandam, devocionem tuam rogantes et in Domino exhortantes attente. quatenus tu circa defensionem et conservacionem jurium et bonorum, libertatum, privilegiorum ac personarum dicte ecclesie pro nostra et universalis ecclesie reverencia favoris et assistencie tue partes contra quoscunque adeo efficaciter impendas, quod apud Deum crescere meritis et apud nos et universalem ecclesiam hujusmodi uberioris laudis preconium valeas promereri ips[e]que^a ecclesia Rigensis et persone tui suffult[e]^b auxiliis et favoribus se possent tam in spiritualibus quam temporalibus utiliter et quociens excercere. Datum Basilee 4. kalendas Aprilis anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo quinto.

Duplicata.

E. de Oelpe.

913. *Das Concil von Basel an den GF. Sigmund von Litauen empfiehlt in einem mit n. 912 m. m. wörtlich übereinstimmenden Erlass die rigische Kirche seinem Schutz. Basel. 1435 März 29 (4. kalendas Aprilis).*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLI n. 71, transsumirt in der zu n. 912 angeführten Rechtsdeduction. — Vergl. Schirren. Verzeichniss S. 225 n. 156.

914. *Dorpat an Reval: es werde Reval erinnerlich sein, wo dat sik de zake van deme sesteynden deel schepes, dat Jacop van deme Berge voret, dar mit jw van unses borgers wegene Rotger Delsterhusen upp de wedderlegginge Bertold Kulekeppers hevet vorlopen¹, alze dat syne vulmechtigen datsulve 16^{den} part schepes in deme namen Rotgers vorgescreven mit ordel unde rechte hebben gewonnen und diesen Schiffsantheil an Peter Fekinkhusen verkauft hätten. Da nun Delsterhusen mittheile, dass jenes Schiff in Lübeck arrestirt sei und er dadurch die Bezahlung nicht erhalten habe, wird Reval ersucht, durch sein offenes Zeugniss Lübeck von dem Sachverhalt zu unterrichten, damit Delsterhusen wieder in den Besitz des ihm zugesprochenen Schiffsantheils gelange. 1435 Apr. 6 (des midwekens na Ambrosii confessoris).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

a) ipsique K, ipsaque Kr.

b) suffulti K, Kr.

¹) Vgl. n. 825.

915. *Heinrich Calverwisch, Propst der Collegiatkirche zu Eutin und bischöflich-lübischer Generalofficial, lässt auf Ansuchen des rigischen Propstes Arnold [von dem Brinke] sowie des Mag. Engelbert Perseval, Baccalaureus der Decrete und Procurators des EBf. Henning, des Decans Johann Puster, des Kellners Johann Treppe, des Treslers Martin Kogheler, des Cantors Egbert Spiegel, des Heinrich Kestest. Pfarrers zu St. Peter, und des Dietrich Wischard, Pfarrers zu St. Jacob, und des ganzen rigischen Capitels, die Urkunde des Bf. Nicolaus, durch welche er dem rigischen Capitel die Hälfte seines Antheils an Sengallen verteilt, d. d. Riga, 1251 (1 n. 231), in Gegenwart des Marquard Bocker und Henning Hake, Vicare an der Marienkirche zu Lübeck, des Johann de Schone, Pfarrers zu Sarau in der lübischen Diöc., und des Johann Riquardi, lübischen Priesters, durch die öffentlichen Notare Johann Nienborgh, Heinrich Wildeshusen und Johann Stormer von Dassel, Cleriker bremischer bez. lübischer und mainzer Diöc., transsumiren. Lübeck, 1435 Apr. 6. L.*

Curländisches Provinzialmuseum zu Mitau, Urkunden n. 18. Orig. Perg., mit anhängendem Siegel Calverwischs.

916. *Dietrich, Bf. von Dorpat, an Riga: empfiehlt seine Brudertochter Mechthild, die nach dem Tode des Hans Goltzow, jetzt zum zweiten mal verwittwet sei. Schloss Dorpat, 1435 Apr. 20.*

Aus der Bibliothek der Gesellsch. für Gesch. u. Alterthumsk. zu Riga, Orig., Pap., mit geringen Resten des briefschl. Secrets.

Verz.: nach einem Auszuge in Brotzes Sylloge diplomatum Index n. 3395.

Den ersamen beschedenen luden, borghermeisteren unde radmannen der stad tor Righe, unsen bysunderen guden vrunden, dandum.

Diderik van Godes unde des pevestliken stoles to Rome gnaden bischopp to Darpte.

Unsen vruntliken grôt unde wes wy gudes vermoghen tovern. Ersamen guden vrundes. Wy don juw witlik, dat in vorganghenen tiiden eyn juwer borghere, Merten Gronouw ghenomet, deme God gnedich sii, vor uns was unde gaff uns to kennende, dat Mechtild hirna gheroret sin leve modder were, der he gherne helpen wolde in juwer stad tor Righe, dat se dar beraden worde, wente he dar gude weghe to wiste. Unde he lovede ok, dat he erer kindere, de ze van orem ersten manne hadde, wolde eyn to sik nemen unde mit Godes unde guder lude hulpe dat ok beraden wolde, wan id to jaren queme. Also is he gestorven unde en hefft dat arme kind nicht besorghet. Vortmer zo is dersulven Mechtilde ore andere man Hans Goltzouwen, ok juwe medeborgher seliger dechnisse, affgestorven, dar ze ok twe kindere van hefft. De bederve man hefft zee unde nicht alleyne sine unde ere kindere, men ok dat andere kind, dat zee van erem ersten manne hadde, leffliken unde truweliken besorghet, also sin testament schal utwisen. Bidden wy juwe leve mit gantzem ernstliken vlite, dat gi der armen vrouwen unde eren kinderen gunstich. vorderlik, behulplich unde bistendich sin in oren zaken to erem rechte, efft ze jemandes vorunrechten wolde. Dat wille wy gherne vorschulden, wor unde wanne wy konnen unde moghen. Ok dat wy so ernstliken vor ze schripen, dat do wy umme deswillen, dat ze eyn ellende wedewe is unde in dasset land quam umme unsen willen, do se eyn bederve juncfrouwe was und unser broderdochter, dar wy se hir ok umme boreden unde erem ersten manne en wenich leengudes lenden. Unde wy begheren van juw uns to schrivende, wes de arme ellende wedewe unser bede gheneten moghe. God almechtich wille juw sterken to sinem denste. Schreven uppe unsem slote Darpte des midwekens in den hilghen paschen, under unsem secrete, in den jaren unses hern etc. am 35^{ten}

917 *Wladislaw, Kg. von Polen, ertheilt den Bevollmächtigten des D. O. in Preussen und Livland und ihrem Gefolge mit im Ganzen 300 Pferden freies Geleit zu den auf Apr. 23 (in festo s. Georgii) in Brzesc angesetzten Friedensverhandlungen. Krakau, 1435 Apr. 20 (feria 4. festi pasche).*

K StaatsA. zu Königsberg, Schlubl. 66 n. 11, Orig., Perg., mit den anhangenden Siegeln des Kg. sowie zehn polnischer Bischöfe, Wojewoden und Castellane.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1375.

918. *Des Cardinals [Ludwig] von Arles und des Bf. [Johann] von Lübeck Vermahnungsschreiben an den EBf. und das Capitel von Riga, sich mit dem Orden zu vergleichen. 1435 [vor Apr. 24.]*

ReichsA. zu Stockholm, Ordensarchiv-Register von 1621. — Vgl. Schirren, Verzeichniß S. 140 n. 409.

Vorstehendes Schreiben ist, wie sich aus n. 919 ergibt, letzterer unmittelbar vorausgegangen.

919. *Das Concil von Basel an Rath und Gemeinde von Riga, Dorpat und Reval: fordert sie auf dahin zu wirken, dass der zur Beilegung der Streitigkeiten zwischen dem EBf. und Capitel von Riga und dem Deutschen Orden in Livland von dem Cardinal Ludwig [von Arles] und dem Bf. Johann von Lübeck verfasste und den Parteien jetzt übersandte Entwurf eines Ausgleichs von ihnen angenommen werde. Basel, 1435 Apr. 24.*

R aus dem Innern RathsA. zu Riga, Capsel c. Orig., Perg., mit anhangender Bleibulle.

Gedr.: aus R N. N. Miscellaneen 1—2 S. 399; aus einer früher im Litauischen Archiv vorhanden gewesenen Cop. der an EBf. und Capitel von Riga gerichteten, bis auf den Schluss mit vorstehender m. m. wörtlich übereinstimmenden Ausfertigung Dogiel, Codex diplomat. Poloniae etc. 5 n. 80.

Verz.: nach der Cop. von R in Brotzes Sylloge Index n. 3396.

Vgl. Schirren, Verzeichniß S. 140 n. 408. und Schieman, Regesten verlorener Urkunden S. 16 n. 50 (an den Orden gerichtete Ausfertigung). S. auch Hermann Helewechs Chronik in den SS. rer. Livon. 2 S. 742 und Arndt, Livländ. Chronik 2 S. 133 Anm. b.

Dilectis ecclesie filiis, proconsulibus et consulibus ac communitatibus Rigensis.
Tarbatensis et Revaliensis civitatum, conjunctim et divisim.

Sacrosancta generalis synodus Basiliensis in spiritu sancto legitime congregata, universalem ecclesiam representans, dilectis ecclesie filiis, proconsulibus et consulibus ac communitatibus Rigensis, Tarbatensis et Revaliensis civitatum, salutem et omnipotentis Dei benedictionem. Regis pacifici, ecclesie, quam representamus, catholice celestis sponsi, qui^a sibi subditos pia miseracione disposuit fore pacificos et mutua caritate unitos, tam salubre dispositionis mandatum ubilibet, prout ad id efficiendum in unum convenimus, diligenter exequi cupientes, exulem inter subditos ipsos pacem studiis assiduis in propria revocare jurgiorumque ac litigiorum noxios conatus nonnunquam rigore justicie, quandoque eciam concordie mediis utiliter reprimere et feliciter propulsare satagimus, prout id conspicimus in Domino salubriter expedire. Hinc est quod^b cum inter venerabilem archiepiscopum Rigensem ac dilectos ecclesie filios, prepositum, decanum et capitulum ecclesie Rigensis, ex una necnon magistrum hospitalis beate Marie Theotonicorum Jerosolimitani ac preceptorem, commendatores et fratres hospitalis ejusdem per Livoniam constitutos ex alia partibus a plerisque transactis annis super diversis dominiis aliisque possessionibus et rebus necnon tam mobilibus quam immobilibus bonis ac eciam super delacione habitus per fratres predictos ge-

a) et qui R.

b) quod quod R.

stari soliti, ad quam eosdem preceptorem, commendatores et fratres idem archiepiscopus, prepositus, decanus et capitulum se indebite constringere velle asserunt, et illorum occasione graves discordie, dissensiones et lites suscitatae fuerint ac super habitus hujusmodi delacione lis coram nobis pendeat indecisa, et sicut experimento edoceri asseritur, archiepiscopus, prepositus, decanus et capitulum necnon preceptor, commendatores et fratres predicti a tempore suscitacionis dissensionum et discordiarum hujusmodi non mediocria propterea subierint dispendia et jacturas formideturque verisimiliter exinde graviora succrescere posse, ac per nos accepto, quod dilectissimus ecclesie filius. Ludovicus tituli sancte Cecilie presbyter cardinalis, et venerabilis Johannes episcopus Lubicensis apud nos constituti, ad persuasionem quorundam patrum ex nobis concordiam inter partes ipsas sinceris affectibus prosequentes, pro ea sorcienda certa media conceperunt^a illaque arbitrentur fore laudabilia et honesta, nos qui etiam perstringimus^b, ex dissensionum et discordiarum hujusmodi fomite novellam cristiani nominis et fidei catholice in Livonie partibus plantacionem per infidelium et scismaticorum, in quorum estis faucibus constituti, invasionem, archiepiscopo, preposito, decano et capitulo ac preceptore, commendatoribus et fratribus eisdem et eorum subditis ab invicem scissis nec inte[r]^c se mutua contra infideles et scismaticos defensionis presidia communicantibus, succidi^d seu saltem plantacionis ejusdem, quod eis in pace et caritate unitis excrescere speraretur, incrementum impediri miserabiliter posse, malis hujusmodi feliciter subigendis, prout ex sollicitudinis nostre debito tenemur, diligenter intendentes ac recensentes, majorem inter ipsos archiepiscopum, prepositum, decanum et capitulum ac magistrum, preceptorem, commendatores et fratres amicitie et caritatis nutricem confoveri rancorisque et odii levius evelli posse reliquias, si inter eos concordie mediis hujusmodi sopiantur dissensiones et discordie, quam si ille justicie rigore deberent terminari^e, firma spe fiduciaque conceptis. quod vos in hujusmodi operanda pace et concordia quamplurimum poteritis esse profuturi, vos super eisdem pace et concordia promovendis et pertractandis duximus onerandos. Quocirca universitatem vestram in Domino attentius exhortamur, quatenus^f concordiam per predictos cardinalem et episcopum conceptam, quam ipsi partibus ipsis per e[as]^g amplectendam transmittunt. promovere et prosequi illique sorciende et amplectende opus et operam efficaciter impendere studeatis, recepturi proinde etiam preter humane laudis, quod exinde consequimini, preconium universalis ecclesie benivolenciam et meritum pacificis a largitore graciaram omnium repromissum. Nos enim, si concordiam hujusmodi fieri contigerit, media predicta et alia, que pro illa provide et honeste ordinata fuerint, approbare curabimus et ea facere perpetuis temporibus inviolabiliter observari. Datum Basilee 8. kalendas Maji anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo quinto.

E. de Oelpe.

920. Bruder Andreas Pfaffendorf, [Procurator D. O. beim Concil von Basel,] an den H.M.: indem er das Register des Processes mit dem EBF. und Capitel von Riga übersähe, fände er, dass falls

a) conceperant R. b) Der Sinn erfordert pertimescimus oder dergl. c) inte R. d) succindi R. e) Von hier an lautet die an EBF. und Capitel gerichtete Ausfertigung bei Dogiel folgendermassen: venerabilibus Tarbatensi et Osiliensibus episcopis ac dilectis ecclesie filiis, Tarbatensis ac Osiliensis ecclesiarum capitulis, nostris dedimus literis in commissis, ut inter vos ac magistrum, preceptorem[m.] commendatores et fratres predictos, quibus etiam super hoc dirigimus scripta nostra, hujusmodi concordiam per predictos cardinalem et episcopum Lubicensem conceptam, quam ipsi vobis et eisdem magistro, preceptor, commendatoribus et fratribus sub suis sigillis transmittunt, promoverent et pertractarent sequē super hoc per bonorum virorum parcium illarum, pacis zelatorum, quorum plerique ad hoc suos, ut accepimus, offerunt labores, assumpta patrocinia interponerent vosque ac eosdem magistrum, preceptorem[m.] commendatores et fratres ac alios, quos ad hoc utiles ac proficuos arbitrentur, pro hujusmodi concordie tractatibus convocarent eaque facerent, que super his prospicerent fore opportuna. Quocirca vos in Domino attentius exhortamur, quatenus ad sopiendas et subigendas discordias et dissensiones prefatas concordie viis hujusmodi intendatis eamque promptius et celerius amplecti studeatis, ut pace adepti possitis in illius amoenitate prosperari, recepturi proinde — repromissum. Nos enim, si concordiam hujusmodi per vos ac dictos magistrum, preceptorem[m.] commendatores et fratres amplecti contigerit, que pro illa per predictos cardinalem et episcopum Lubicensem ac etiam alias provide^{h.} s. z. f) quatus R. g) eos R.

man sich besser vorgesehen hätte, man in einem Jahre nicht so tief in die Sache gekommen wäre, als jetzt in vier Monaten. Der OM. von Livland melde ihm, dass er in derselben Angelegenheit auf Jan. 6 (Heilige drei Könige) einen Tag aufgenommen habe. Dieser Streit habe seit langer Zeit dem Orden in Rom und anderswo vil geruchtes gemacht und viel Geld gekostet. Hirumb, mochte dem gebitiger czu Leyfeland eine berichtung widerfarn an unsers ordens groser ader merkliche schade, besundern das im nicht hewser, festen, lande ader lewte, das im schedlich wer, abgesprochen wurd, und auch das dy thumherren in unserm orden bliben noch berichtung des pabest, ab her in denn etliche summe geldes geb auff nemliche tege umb frides willen, so möchte er. wegen Herstellung der Eintracht im Lande, dazu rathen. Auch theile der OM. ihm mit, dass die Stadt Riga noch ste in boszen pünten, sold her geschefte haben van pawssen¹ Bittet ihn zu benachrichtigen, ob, wie er cernähme, der Orden mit Polen einen Beifrieden auf ein Jahr geschlossen habe. Basel, 1435 Mai 1 (Tag Philippi und Jacobi).

StaatsA. zu Königsberg. Livland Schubl. XL n. 11 d, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

921. Auszug aus dem preussischen Ständetagsrecess zu Thorn von 1435 Mai 2 (feria secunda post misericordias Domini): den polnischen Abgesandten wird auf ihre Anfrage, ob die Livländer dem bestehenden Beifrieden beitreten wollten, erwiedert, die livländischen Bevollmächtigten erklärten, nur falls der Friede abgeschlossen würde, hierauf antworten zu können; die Polen wollen keinen Bescheid von jenen, sondern nur von den preussischen Ständen annehmen.

Gedr.: aus der Hdschr. zu Danzig Toeppen, Acten der preuss. Ständetage 1 n. 531, danach hier; auszüglich v. d. Ropp, Hanserecess 1 n. 425.

2. Item woren dy sendeböthen [der Polen] begeren eyne endlich entwerth also von der Liffender wegen, ab sie in dem byfrede wulden sin adir nicht, nochdeme also man en denn gefach vorheysen hat uff tagen, die vorgangen syn, also czu thunde², also denn clerlich uszwiset der artikel des byfrees.

Hiruff wart geantwort, dy Liffender weren hir mit fuller macht³ und tethen uns sulche antwert: hette man muht komen czu ewigem frede, so hetten sie volle macht zcu vorjaen addir zcu vorneen, sunder wo der byfrede also blebe hengende steende, so hetten sie keyne macht dorczu czu entwerten, sunder wellen das gern an den meister van Lifflandt und die eren brengen und dem hern homeister eyne andwert wedir czuentpiten durch schrifte adir böthen; die autwert unser herren den Polan vorbas kunt thun sulden.

Und dy Polan anfwerten vorbas, das sie keyne antwert wulden uffnemen von den Liffendern, sunder van uns, nochdeme wir vor sie globet und vorsegilt hetten, und woren doromme manende und fordernde von den hern prelaten, landen und steten allen schaden, den dy Liffender in desim byfrede getan hetten, und schiden also endlichen von un[s.]^a das sie allis, das sie von uns gehort hetten von den sachen, sowol von dem beyfrede, also von der Liffender wegen, wolden brengen an eren hern konig und an die andern hern, die nu czu Siricz vorsamelt seyn.

922. Waldemar Djekn, [Voigt auf Tavaštelus,] an Reral: empfiehlt den Vorzeiger Gudmutnd [Olofsson,] der den Nachlass seines in Reral verstorbenen Sohnes [Olof Gudmundsson] erheben wolle. Tavaštelus, 1435 Mai 2.

a) und Hdschr.

¹⁾ Vgl. n. 898.

²⁾ n. 888.

³⁾ Vgl. n. 905.

*Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.
Vergl. n. 910.*

Providis viris, dominis proconsulibus et consulibus civitatis Revaliensis, amicis suis sinceris, hec littera amicabiliter presentetur.

Ewerdeleghæ helso met Gudh oc mina wæljiljogha ødhmywkth tilforne. Ærlighe mæn, borghamæstare oc radh i Reffa. Thenne brefforare Gudhmund, mins kære nadogha herres konnung Ericx skattabonde hær aff Tavesteland, haffver sport, at honom ær hans son affdødth i idher stadh, oc fore then skuld far han nw til idher, at wita om hans stykke. Thy bidher jach idher kærlegher, at i wilen wæl gøra fore Gudz skuld, mins herra skuld oc fore mina bøn skuld oc hjelpa honom til swa myghit, i kunnen præffva oc kænna, at han ær rætter til uppa fornempda sins dødha sons wegna, om swa kan henda, at han idher hjelp behøffver til rætta, hwilkit jach thogh wæl weet, at i gerna gøren honom oc hwar dandaman. Gudh befallar jach idher ewerdelegher. Hwat idher lywfft ær, thet gør jach altiidh gerna, hwar jac kan oc ma. Scriptum Tavestehuss in crastino apostolorum Philippi et Jacobi anno 30 quinto. meo sub sigillo.

Waldemarus Diegn vester sincerus hec.

923. *Heinrich Attendorn an den Bf. Johann von Curland: übersendet zwei Absolutionsdecrete, während die Vollmacht zur Creirung von Notaren noch nicht erwirkt sei, berichtet unter Beifügung von Actenstücken über die Verhandlungen des Papstes mit den Griechen und dass in Anlass der /zum Zweck der Vereinigung beider Kirchen/ auszuschreibenden Indulgenzen zwischen dem Papst und Concil Streitigkeiten ausgebrochen seien, und meldet Neuigkeiten vom Concil und dem auf Mai 8 anstehenden Reichstuge zu Frankfurt. Basel, 1435 Mai 4.*

K aus dem Kgl. GeheimA. zu Kopenhagen, Grosse Sammlung Lieland. Orig., Pap., theilweise vermodert und durchlöchert, mit briefschl. Siegel.

Vgl. Hildebrand. Arbeiten 1875—76 S. 75.

Reverendo in Cristo patri et domino, domino Johanni episcopo Curoniensi, domino suo graciosissimo.

Reverende pater et graciöse domine. Post [h]umilimam^a et solitam recommendacionem. Licet post ultima vestre dominacioni — [et post]^b recepcionem littere, que fuit in ordine secunda michi per dominum Martinum Brandenburg presentata — per me cum quodam, ut credo, notario domini mei magistri Lyvonie scripta aliqua specialia de novitatibus aliis scribenda non occurrunt, quia tamen quidam ejusdem domini mei magistri capellanus, prout didici ex relatione domini Joannis Reve, occurrebat et absoluciones, videlicet pro sutore et H., cum dispensacione juxta commissa fuerunt expedite, illas cum eodem capellano presentibus transmittō; et successive formas et potestatem creandi notarios juxta scripta transmittere conabar, quas nondum poteram habere ad votum. Item quia ultimo eciam scripsi de Grecis, qui venerant de papa etc., scire libeat, quod concordarunt cum papa juxta certa capitula ad dictamen concilii, prout dominacio vestra elicere poterit ex copiis bullarum domini nostri concilio et legatis suis directarum presentibus interclusis. Quibus eciam non obstantibus concilium post diversas altercaciones conclusit, quod cum eisdem Grecis procedi deberet juxta decreta concilii, quorum copiam dudum transmisi vestre paternitati, in sessione publica super hoc celebrata sanxita. Et pro colleccione pecuniarum ad hoc necessariarum nunc disputatur et pro illis colligendis indulgencie concedentur per universam cristianitatem; sed

a) Loch in K.

b) wieder gestrichen K.

de modo nondum est concordatum, quia dominus noster vellet illas dare, prout consuetum est fieri, sed concilium illas velle dare concurrente consensu domini nostri pape conclusit, et super hujusmodi concurrentia erunt nove disputationes, et ex hiis concludo, quod concilium forsitan diucius continuabitur; si ad bonum, cursus futuri temporis demonstrabit. Item dominus Joannes Scallerman post diversas angustias et inquietaciones hodie cum magno honore et in confusionem omnium adversariorum suorum diffinitivam in congregatione generali a concilio super ecclesia sua Gurcensi, de qua dominus noster papa dudum sibi providit, reportavit sententiam¹, nomine in toto concilio uno advocato, uno procuratore et duobus solicatoribus partis adverse dumtaxat^a reclamantibus, de quo laus Deo. Et spero, quod gracia omnipotentis cito habebit possessionem et erit magnus dominus, quia valet annuatim circa 8000 ducatorum etc. Item dominus Rothomagensis recessit ab hinc ad ecclesiam Bisuntinensem et famatur, quod ulterius ibit ad dominum nostrum papam; et dominus Arelatenensis^b est factus vicecancellarius concilii. Die dominica proxime futura, qua erit jubilate, multi principes Alamanie debent convenire in Francfordia et eciam ambassiatores imperatoris²; et aliqui dicunt, quod met veniet ibidem ad tractandum de statu ipsorum. Hodie eciam recesserunt aliqui ex parte concilii propterea versus eundem locum, inter quos erant dominus episcopus Lubicensis et H. Fleckel. Quid ibi fiet, postea scribam etc. Et quia post ultima scripta mea, in quibus respondi ad litteram novissime receptam, ut prefertur, aliqua alia scribenda non occurrunt et eciam puto, quod dominus prepositus Warmiensis³ sciencius et laciis scribit, ista vice in istis paucis habeat pacienciam reverenda paternitas vestra, quam altissimus ad multa tempora in ejus laude et ad vestre sponse exaltacionem, ut opto, conservare dignetur. Ex Basilea 4. Maji 1435.

Per vestre paternitatis humilimum servitorem

Henricum Attendarn.

Rogo, ut cum paternitas vestra michi scribit, inter alia scribere dignetur videlicet: recepi litteras tuas, unam de tali dato, aliam de tali etc., et prestabit michi occasionem sepius scribendi, si placet.

924. *Stralsund an Rerval: empfiehlt den stralsunder Bürger Claus Crivitz, der gewisse Geschäfte in Rerval zu erledigen habe. [1435 Mai 10.]*

Aus RathsA. zu Rerval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Das Datum ergibt sich aus einem weiteren Briefe Stralsunds von 1436 Juni 13.

Den ersamen unde vorsichtigen mannen, heren borgermeisteren unde radmannen to Revale, eren sundergen gar guden vrunden, leffiken detur.

Unse gar fruntlike grute unde wes wi a lewege gudes vormogen. Ersamen gunstighen guden vrunde. Doet wol umme unses vorschuldendes willen unde weset desseme jeghenwardigen unseme leven medeborgere Clawes Crivitzen gunstighen, vorderlik, behulpen unde bistendich in synen zaken unde werven. de he bii juw to forderende heft. Dat willen wi gerne dancknameliken wedder vorschulden umme juwe ersamheide, de de God ewich möte bewaren. Screven under unser stad secrete. 3^a feria post jubilate etc.

Radmanne der stad Stralessund.

925. *Hans von Tiesenhausen, Herrn Peter's Sohn, bezeugt, dass nachdem sein verstorbener Vater seine Hausfrau Katharine, des Hans verstorbene Mutter, und ihn bevollmächtigt habe, mit Lübeck*

a) dumtaxat exceptis K.

b) sic K.

¹) Hiernach ist Gams, *Series episcoporum S.* 279 zurechtzustellen.

²) Vgl. Aschbach, *Gesch. Kaiser Sig-*

munds 4 S. 310. ³) Arnold von Dattelen.

wegen der seinem Vater zustehenden versessenen Rente zu unterhandeln und sie sich auf die Summe von 250 Mark¹ geeinigt, Lübeck dieselbe seinem Vater entrichtet habe, woraufhin er jenes in seinem, seiner Brüder und Erben Namen aller weiteren Nachmahung entlässt. O. O., 1435 Mai 13 (in sente Servacius dage).

Trese zu Lübeck, Livonica n. 133, Orig., Perg., mit anhängendem Siegel.

926. Soest an Reval: theilt mit, der soester Bürger Johann Rodder und seine Söhne beklagten sich, dass ihnen die Fürschreiben des EBF. von Cöln und Soests in Sachen der Erbschaft, welche der Frau Johans von Seiten ihres Bruders Ludwig Egenolf zugefallen sei, bisher nichts genützt hätten, da von Seiten des OM. von Livland und anderer Ordensherrn Schwierigkeiten bereitet würden. Bittet, falls Rodder oder einer seiner Söhne nochmals nach Reval kämen, denselben zu freundlicher oder rechtlicher Entscheidung ihrer Angelegenheit behülflich zu sein. 1435 Mai 14 (sabbato ante dominicam cantate). ND.

RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

- 927 [Kg. Erich von Dänemark] an den HM. [Paul von] Russdorf: dankt demselben, dass er den [Heinrich Roverder,] Comtur von Althaus, der sich getreulich der Sache des Kg. angenommen, zu ihm gesandt habe², und ersucht ihn, zu dem zwischen dem Kg. und seinen schwedischen Unterthanen auf Juli 29 (uppe sunte Olavus dach) in Stockholm aufgenommenen Tage³ ihm einen Gebietiger nebst einem erfahrenen Juristen zuzuschicken, sowie den OM. von Livland zu veranlassen, dann gleichfalls einen seiner Gebietiger, de uns belegen sy, an ihn abzufertigen. Kopenhagen, 1435 Mai 18 (des middeweken vor Urbani).

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XXXI n. 30, Orig., Pap., zu Anfang durch Feuchtigkeit beschädigt, mit Resten des briefschl. Secrets.

Gedr.: daraus Styffe, Bidrag till Skandinaviens historia 2 n. 108.

Vgl. v. d. Ropp, Zur Deutsch-skandinav. Gesch. des 15. Jahrh. S. 27 f.

928. Danzig meldet Reval, dass der danziger Bürger Alex Schonemberg wegen einer Forderung von 80 Mark Pr. geringen Geldes, die er für Osmund an den revalschen Bürger Kersten Witte habe, bei Hans Holloger in Danzig eine seinem Schuldner gehörige Lade mit Silbergeschmeide arrestirt habe, und bittet um Mittheilung, ob Witte to uns komen wil sin besette gud to vortreden, edder efte he dat mit rechte wil overgeven. 1435 Mai 20 (am frydage vor ascensionis Domini).

RathsA. zu Reval. Orig., Perg., mit rückwärts aufgedrücktem Secret.

929. Voigt von Jerwen an Reval: bittet dem Peter vom Borne und seinem Knechte Hans, welche vom OM. und Voigte Erlaubniss dazu erhalten, sonst aber Niemand von Peters Leuten, die Abreise aus Reval zu gestatten. Hof Alp, 1435 Mai 23.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

¹⁾ Nach n. 801 waren es 300 Mark.

²⁾ Vgl. Klemming, Rim-Krönikor 2 S. 56 Vers 1638 f.

³⁾ l. c.

S. 58 Vers 1694—95: Oc konungen sculle sielfr til Stocholm fara, Pa sancti Olavi dagh ther at wara.

Den ersamen vorsichtigin mannen, borgermeistren unde ratman der stad Revalle, mit gantzir ersamicheit dandum.

Unsen frundliken grot mit vormogin alles gudes alletid to juwir behegelicheit. Ersamen leven her borgermeistere unde ratman, besunderen guden frunde. My is wol to wetende geworden, wo de meister juw hefft geschreven, dat gi nymandes, de slotesgesinde is gewesin, sollen ut laten segellen etc.¹ Ersamen leven frunde. Worumme ich juwe ersamicheit mit gantzim begere vlitliken bidde, dat gi Peter vom Borne mit eyne knechte, Hans geheten, ungetogert laten utsegellen, wente hee is hir ym lande vor eynen wenderer gewesin unde nyn slotesgesinde, und is ok mit frundschoop vom meister und von my gescheiden, unde de meister hevet id eme gegunt, dat hee oversegelen mach. So doed wol unde latet ok nymandes meer oversegellen von syner geselschoop. de mit eme dar sin, wen Peter unde synen knecht vorbenomet. Wente de anderen, de mit Peter dar qwemen. sin nicht also vom meister unde von my gescheiden, dat see oversegellen mogen edder sollen. Hirumme doet wol unde bestellet mit ere[n]^a werden, dar see tor herberge liggen, dat see erer nergen segelen laten beth so lange. dat juw de meister wert schriven synen willen. Darna moge gi juw richten. Hirmede sied Gode bevolen to langer salicheit. Gegeven im hove Alpi am mondage in der kruceweken anno etc. 35. Voghed to Jerwen.

930. *Dorpat an Reval*: wy doen ju tho weten. dat wy van de[r]^b erbaren radessende boden weghen der Dutschen henze nu tor tiid in Vlanderen unde ok van der heren van Lubeke unde Danczike wegen hebben entfangen copien van orem bedrive van her Tidemanne van deme Bokele radmanne to Rige, de uns to kennende gaff, wo dat de breve unde copien deme rade tho Rige van ju gheworden weren. Hirumme en sende wi ju desser copien neen utscrift, unde unse beghere is. dat gy juwe gutduncken denjennen, de gy tor Rige senden². bevelen; desghelik wille wy ok den u[n]^csen bevelen, dat se dare eynes guden antwordes vorramen moghen. 1435 Mai 30 (de[s]^d mandages post ascencionis Cristi).

R *RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.*

Verz.: *danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 443.*

931. *Der schwedische Reichsrath an Reval theilt mit, dass der Reichstag zu Upsala den halmstader Vertrag unter der Bedingung angenommen habe, dass Kg. Erich dem Lande Recht und Privilegien halte, dass aber, nach mehreren Anzeichen zu schliessen, dazu wenig Aussicht wäre: dann sei man zum Widerstand entschlossen und bitte um Unterstützung: ersucht ferner, in Livland zu verkünden, dass der deutsche Kaufmann in Schweden zollfrei verkehren könne. Upsala, 1435 Juni 9.*

R *aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren von 4 briefschl. Siegeln.*

Verz.: *danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 449. — Vgl. v. d. Ropp, Zur Deutsch-skandinav. Gesch. des 15. Jahrh. S. 29.*

Den ersamen vorsichtigen heren, borgermestren unde raadluden tho Revele, kome desse breff mit werdicheit.

Unsen vruntliken grote myd wunsche alles heyles tovern in Gode. Eersame leve unde sunderyge gude vrunde. Wi kundigen juwer vorsichtigen leve to wetende, dat wi nw vorsammeld

a) erer R. b) den R. c) usen R. d) de R.

¹) n. 902.

²) Zu dem zweiten Verhandlungstage zwischen dem Orden, dem EBF. und Riga im Juni und dem im Anschluss daran gehaltenen Städtetage von Juni 29 (vgl. n. 967). S. die Notizen der Rigischen und Revalschen Kammereirechnungen S. 557 Anm. 3.

weren hyr to Upsala myd den mesta deelen unses rikes vrie geboren mannen, koopsteden unde van der ganczen gemeenicheet van Sweden unde hebben óvergewogen de degedyngge, also begreepen was to Halmstede tuschen koning Erik unde uns unde deme rike to Sweden, unde syn so mid eendracht voreenet, also móge wy genyten unse bescreven recht unde unse olde privilegia in allerhande maate, so wyllen wy fulboorden de vorbenomede degedyngge; weret ok so, also Got vorbede, dat de vorbenomede koning Erik wyl sik anders bewiisen, als wii uns g[e]noch^a bevrúchten, beyde dorch den wyllen, dat de to Stocholm hebben gebuwet de stat tor were, desseme rike to ungemake, schade unde vordreete, ock umme den willen, dat koning Erik reedet sik to komende mid grooter macht tome Stocholme uppe den vorbegrepennen dag sunte Olaffs¹, darumme bydde wi jw, leven heren, gude vrunde, vreesche gy, dat uns schút jennyge óvergewalt efte unrecht van deme vorbenomeden kónyngge, dat gii wyllen uns komen to trooste unde to hulpe, unde latet uns nycht underweegen, wente wy syn alleitiid rechttes óverbódyge, unde syn des óvereens geworden, dat wi willen myd Godes hulpe unde sunte Eriks weeren uns tegen unrecht. Item alle, de van Dudzsche lande unde juwen wyllen segellen mid koopenscap hir to Sweeden in allen steden, dar Sweedische manne raaden, so syn de uns [unde]^b Gode wyllekome unde de sollen wesen tólle unde besweryngge vrie unde qwiite. Item so bidde wy ok juwe leve, ersame leve vrunde, [to]^b kundigen desse vorbenomede articule vort juwen vrunden unde unsen, den heren unde in allen juwen Liiflandyschen steden. Darmede sii Gode almechtich juwe ersame vorsichtigeet salich unde gesunt bevolen to langen tiiden. Gescreven to Upsale anme veften dage to pinxten inme 35^{ten} jare, under secrete werdiger vedre in Gode unde heren, hern Olave van Godes gnaden ercebiscope to Upsala, hern Thomas biscop to Strengnes, hern Niclis Gøtzstaffens riddere unde Engelbrecht Engelbrechtzsson, van unser aller wegen, der wi nw bruken to dessen tiiden.

Erczebiscop, biscoppe, riddere unde knechte, rikesraad to Sweeden.

932. *Grabschrift in der Domkirche zu Riga von 1435 Juni 10.*

Int jar unses heren M CCCC XXXV jare des vridages na pinxten do starf her Hinrick Gersse ratman to Righe, d[em] G[ot] g[nedich] s[y.]

Bibliothek der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mscr. n. 62, Inschriften im Dom S. 25, von der Hand des Mag. Henning Witte.

Gedr.: daraus Sitzungsberichte der Gesellsch. für Gesch. etc. zu Riga 1874, S. 45 n. 4.

933. *Wulfard Rosendal erhebt öffentliche Klage gegen Reval, das ihn seines väterlichen Erbes beraubt und seinen Neffen hingerichtet habe, ladet dasselbe zu Recht vor Kg. Erich von Dänemark und sagt ihm in Weigerungsfalle ab. Stockholm, 1435 Juni 12.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des rückwärts aufgedrückten Siegels.

Ik Wulfard Rosendäl do witlik alle denjennen, de dessen breff zeen ofte horen lezen, dat de borghermeystere unde radh unde ok mér lude van Reeffel hebben my van mynem vaderliken erffe gebrocht myd unrechte und erfflös gemaket, unde dat vorbenomede unrecht, dat zee an my bedreven hebben, dat hebben zee darboven vormeret in sodaner mate, dat zee myner suster sone Herman van der Beke myd geweld, hochfard unde myd unrechte gedodet hebben umme mynes

a) gonoch R.

b) fehlt R.

1) Juli 29.

rechten vederliken erves willen vorbenomet. Welke wald, hochfard unde unrecht ik clage Gode almechtich, heren, fursten, ridderen unde knechten und der meynen cristenheit und esche unde lade juw to dage myd desme breve hir tome Stockesholme uppe sunte Olaffus daghe negest komende ¹ vor den durchluchtighesten hochgeborne fursten unde heren, hern Erike to Dennemarken, Norwegen, Sweden, der Wende unde Ghoten koninghe unde hertoghen to Pomeran etc., unde vor syne redere unde ghuden lude, de hir nu sint unde komende w[e]rden^a my rechtes to plegende umme de vorgescreven artikele, oft gy dar wes hedden wedder to zeggende, also ik jo hope, dat gii nicht en hebben myd rechte. Weret zake dat gii des nicht en deden edder don wolden, so schole gy weten, dat ik wil uppe juwe argeste wesen myd alle mynen vrunden unde myd allen, de ik darto mede yntheen kan, unde wil juwer dar nicht ane sparen, war ik myd den mynen kan unde mach. Unde wes gii hirby don willen, des beghere ik een antworde bescreven hir tome Stockesholme uppe den vorbenomeden dach. Des to tuchnisse unde merer wytlicheit so hebbe ik Wulfard vorbenomet myn ingezegel torugge gedruket uppe dessen jegenwardigen breff, de geheven unde gescreven is tome Stockesholme vorgescreven na Godes gebord dusent veerhundert darna in deme viif unde druttigsten jare, an deme sondaghe der hilghen drevaldicheit etc.

934. *Iserlohn bezeugt Reval, dass der Vorzeiger Dietrich Drees der Vater und nächste Erbe des in Reval verstorbenen Hans Drees sei, bittet ihm den Nachlass auszuantworten und leistet Sicherheit vor Nachmahung. 1435 Juni 15 (die beati Viti martiris). ND.*

RathsA. zu Reval. Orig., Perg., das anhangende Siegel fehlt.

935. *Johann Sobbe, Bruder D. O., an den HM.: dankt ihm für die Verleihung der Kirche zu Thorn; augenblicklich diene er noch dem OM. von Lirland in seinen Verhandlungen mit der rigischen Kirche; sobald dieselben opp desseme daghe² beendet seien, wolle er gleich nach Preussen kommen: bittet inzwischen sein Interesse bei der thorner Kirche wahrzunehmen. Riga, 1435 Juni 18 (des sunavendes na des hilghen lichames dage).*

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XL n. 11^e, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Vergl. Index n. 1340, 17^b

936. *OM. von Lirland an den HM.: ersucht ihn, die dem OM. versprochene, jetzt aber abgesagte Kriegshilfe nicht zurückzuziehen, sondern ihm baldigst zuzusenden, damit der OM. nicht mit noch geringerer Macht nach Litauen aufbrechen müsse; den Termin seines Auszugs dorthin habe er im Einverständniss mit dem GF. Switrigail auf Juli 25 festgesetzt; seine mit dem EBF. und Capitel von Riga augenblicklich geführten Verhandlungen würden wahrscheinlich resultatlos enden, da jene, ebenso wie die Stadt Riga, sich sehr anmasslich zeigten. Riga, 1435 Juni 19.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 22, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Vergl. Index n. 1340, 20.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordins, mit ganzער erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen undirtanigen willigen gehorsam stetes zcuvoor. Erwidiger gnediger lieber her meister. Alz euwir erwidige gnode unsir lantmarschalk, alz her nehst by der in

a) worden R.

¹) Juli 29. ²) Vgl. n. 936.

Pruszen was ¹. umb ene hulfe von gewopente[n]^a uns her ins landt zcu hulfe unsir reise und krieges zcu senden von unsirn wegen gebeten hatte, dorzcu euwir gnode gutwilligh was gewesen und im zcusaget und vorheisen hatte, uns 200 schiffkindere her ins landt zcu senden, alz uns das och unsir lantmarschalk zcu der zceith durch siene brive und schrifte zcu irkennen gapp und uns, alz her nw by uns ist komen. clerlichir undirrichtet hat, das wir och alzo dem hern groesfursten herczoge Switrigaill und den ritteren und knechten alhir zcu lande geschreben und sie dorane irvrouwet und deste williger, alz wir hoffen, uns zcu folgende doemete gemachet sullen haben. und alz euwir gnode uns nw schreibet und die vorbenumpte hulffe ganz abesaget, sien uns swere zceitungen, die wir nicht gerne gehort haben. wente wir uns genczlichen dorzcu vorlassen und uns mit velen dingen doruff gesosset haben. Wie wir nw dorane von euwirn gnoden vorlassen werden, wirt uns nicht kleynen schaden inbrenge und sundirlichen, das wir uns besorgen an unsir reise und krieges. Wente wie uns die hulffe nicht komen wurde von euwirn gnoden. so were vorseelich, das wir unwillige lüthe an unsir ritterschafft haben wurden, alz das och wol irkennt euwir erwirdige gnode. die wir bitten mit demutigen fliesz unde begher, das uns die dormete jo nicht vorlassen und uns hulffe thuen und uns die mit den allirirsten her ins landt senden wolle. Wente euwir gnoden von unsir macht alhir zcu lande woll wissentlich ist. haben wir dorzcu keyne hulffe, das wir doemete wenyng ichtz betreiben konnen. So dencken wir. app Got will, mit derselben unsir macht uns in unsir reisze zcu irheben uff sunte Jocops tagh nehstfolgende, Got gebe zcur zaligen zceit. so verne wir hulffe von euwirn gnoden werden haben ². Were des abir nicht. alz wir jo nicht hoffen, so mosten wir von derselben unsir macht so vele volkes abenemen, das wir unsir slosse hinder uns doemete bemannen mochten, das wir jo, alz is noch alhir gelegen ist. thuen müssen. So irkenne euwir gnode, was macht wir denne mit uns wurden haben. Hirumme bitten wir euwir gnode mit ganzem demutigen begher, das uns die hiruff en trostlich und unvorzogen antwort wolle schreiben, und och was euwir gnode von der Polan schickunge und vorsatz wirt vornemen, uff das wir uns deste basz dornoch richten und schicken mogen. Der herre groesfurste herczoge Switrigaill hat [einen der sienen]^b in botschafft by uns gehat, ee denne das euwir^c gnoden nehsten brive uns quomen. doch mit keynen zundirlichen gewerben, denne mit uns von unsirm zcoge eyns zcu werden. uff was zceith wir von hir usz dechten zcu zcihende und uns mit dem hern groesfursten zcu vorsamelnde, alz wurden wir^d von unsirm uszczoge mit im eyns, alz vor is berurt. Von unsirm tage alhir mit dem hern erzebischoffe und sieme capitell zcu Rige konnen wir noch zcur zceith euwirn gnoden nichtz zundirlichs geschreben, denne, alz wir uns sien vormuttende, das wir uns mit in nicht voreynigen noch ichez gutes beslisen konnen, wente sie kegen uns, derglichen die stadt Rige, ganz vorbolgen sien ³.

a) gewopenter K.

b) fehlt K.

c) euwirn K.

d) wir mit K.

¹) Vergl. n. 905. ²) Den Sommerfeldzug von 1435 betreffen folgende Posten der Rigischen Kämmererechnungen zu 1435 Herbst: 10 mrc. hern Reynolde Saltrumpe, der he toachter was van der Lettoweschen reyse. d^o Hinrik Rüiff hovetman wäs. 11 fert. 1 sol. hern Reynolde Saltrumpe, de he uthgegeven hadde vor keserlinge to halende to den bussen; ferner folgender der Revalschen zu 1435 Nov. 5 (Sonnabend vor Martini): Den spelluden 20 mrc., do se mit unseme heren deme mestere in de reise togen. ³) Auf die Ladungen zu diesem zweiten Tage zwischen Orden, EBF. und Riga, welche, wie ersichtlich wird, unmittelbar nach Schliessung des ersten Tages, bereits im Jan. ergingen, und seine Abhaltung sind folgende Posten der Rigischen Kämmererechnungen zu 1434—35 zu beziehen: 24¹ mrc. vortherede her Johan up dem Orde, also he to Darbte gesant was. 3 mrc. vortherede her Hinrik Schymmelpenningh, also he an den heren van Rige gesant was. 31¹/₂ mrc. vortherede her Hinrik Schemelpenningh, also he to Revale was gesant. — 237¹/₂ mrc. 5 sol. vortheret up dem anderen dage, de tusschen dem orde word gehalten unde der stadt up der hilgen drevaldicheit dage [Juni 12], mit den guden luden, de darto geeyschet weren. Revalsche Kämmererechnungen zu 1435 Jan. 22 (Tag Vincentii): 61¹/₂ fert. vor 1 tunne bers, her Schimmelpenninge gesant van der Rige. — Zu 1435 Dec. 17 (Sonnabend vor

Idoch werden wir mit in ichtz geendigen, wellen wir euwirn gnoden zcu synir zceith unvorczogen schreiben. Gegeben zcu Rige des suntages nehst noch des heiligen lichnams tage anno etc. 35^o
Gebittiger zcu Liefflande.

937. *OM. von Livland an den HM.:* unterstützt die von Herrn Otto Brakel jüngst dem HM. in Preussen¹ vorgetragene Bitte, den Mag. Thomas Rode durch Verleihung einer Pfründe in Preussen zur Abtretung seiner dörptschen Domherrnstelle an den Sohn Brakels Nicolaus zu veranlassen. Riga, 1435 Juni 19 (des suntages nehst noch des heiligen lichnams tage).

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XXII n. 55^e, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Vergl. Index n. 1340, 18.

938. *Bruder Franke Kirskorf, OM. von Livland, an Caspar [Lincke,] Caplan des HM.:* will der Bitte des Caplans gemäss dem Schwestersohne des verstorbenen Herrn Wichard etwas aus dem Nachlasse desselben zuwenden; ersucht ihn, dem OM. drei oder vier Priester zuzusenden, die auf Wunsch in den Orden aufgenommen werden sollten; über das Resultat der Verhandlungen, welche der OM. jetzt mit dem EBF und Capitel von Riga führe, liesse sich noch nichts Sicheres sagen: bittet ihn beifolgenden Brief baldmöglichst durch sichere Botschaft nach Basel zu befördern, denselben aber nicht, wie es wol früher geschehen sei, sechs Wochen liegen zu lassen und dann mit Brotbettlern, die wieder sechs Wochen unterwegs blieben, zu bestellen. Riga, 1435 Juni 19 (des suntages noch des heiligen lichnams tage).

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. VII n. 8^a, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Vergl. Index n. 1340, 19.

939. *Kersten Niklesson, Ritter und Hauptmann auf Wiborg, an Reval:* erwiedert, dass er in Betreff Alfs van Moellen, der sich nur eine Nacht bei ihm aufgehalten habe, Reval gern guten Willen erwiesen, falls er dessen Brief früher erhalten hätte: verwendet sich sodann dafür, dass dem Kersten Witte, der mit Geleit zu ihm gekommen sei und sich bitter darüber beklage, dass ihm von den [revalschen] Rathmannen Hermann Lippe, Gerlach Witte und Albrecht Romor sowie von Hans Blomendal und Jakob van der Molen das Seine vorenthalten werde, Recht gewährt werde, und bittet um baldige Antwort. Wiborg, [1435 Juni 19] (des sondages negest vor sunte Johans dage).

RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Gedr.: daraus 5 n. 2436 zu c. 1420. — Die Datirung ergibt sich aus zwei Briefen Johann Kröpelins und Stockholms von 1435 Oct. 2 und 8 (n. 988 und 992), welche gleichfalls die Angelegenheit Alfs van Mollen behandeln.

940. *Das Concil von Basel an die Bischöfe von Reval, Pomesanien und Worms:* beauftragt sie in Folge der Bitte des HM., des livländischen und des Deutschmeisters, alle ihnen im Original vorgelegten Urkunden und Privilegien des D. O. zu transsumiren, und spricht diesen Transsumpten die Kraft von Originalen zu. Basel, 1435 Juni 20 (12. kalendas Julii). Ausgefertigt von Joh. Leonis und Joh. Bodeker.

Thomae): Her Gerlich Witten 28 mrc., der he tachter was van der Rigesschen reise, do her Cost [van Borstel,] her Johan Sunnenschin unde her Gerlich weren ime somere an den meister. ¹⁾ *Wahrscheinlich war der Ritter Otto Brakel einer der vier Bevollmächtigten, welche der OM. im März zu den Verhandlungen mit Polen nach Preussen gesandt hatte (n. 905).*

K StaatsA. zu Königsberg, Bullen n. 431, Orig., Perg., mit anhängendem Bleisiegel.

RathsA. zu Reval, transsumirt vom Bf. Caspar von Pomesanien, d. d. Riesenburg, 1445 Nov. 20.

R Dasselbst, transsumirt von demselben, d. d. Marienwerder, 1453 Mai 24 (mit dem falschen Datum: 12. kalendar. Junii).

Verz.: nach K Strehlke, Tabulae ord. Theutonici n. 716; nach der livländ. Cop. von K Index n. 1376; nach R Beiträge z. Kunde Estlands 2 S. 228 n. 179. — Vergl. Schirren, Verzeichniss S. 140 n. 402—404.

941. Transsumpt episcopi Pomesaniensis ex autoritate concilii Basiliensis einer Bulle Olementis IV, darin derselbe dem Orden verlehnet und bestätigt Alles, was sie aus der Ungläubigen Lande erstreiten werden, decimis ecclesiarum salvis. 1435 [nach Juni 20.]

Schiemann, Regesten verlorener Urkunden S. 16 n. 52, aus dem Archivregister vom J. 1596 im Herzogl. Archiv zu Mitau. — Die Einordnung wird durch n. 940 bestimmt.

942. OM. von Livland an Reval: ersucht dasselbe, während der Abwesenheit des OM. im Felde dem Stellvertreter des Comturs und dem Hauscomtur daselbst mit Rath und That zur Hand zu gehen und dem OM. 20 Gewappnete zur Bemannung der Schlösser Riga und Dünamünde zuzusenden. Riga, 1435 Juni 24.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Den ersammen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und raethluden unsir stadt Revall. unsirn besundern leven getruwen, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit gantzer gunst tovor. Ersamme vorsichtige leven getruwen. Alz jw von unsirm tóghē in de reise villichte wol witliken mach wesen, so bidden wy jw mit ganczen vlytigen begher, dat gy dat beste mitsampt deme vorweser und hwskompthur dar mit jw proven by unsirs ordins slote und en bistendicheit und gude^a anwiesinge doen mit juwem truwen rade. upp dat dat sloth in unsirm affwesen in der reise vormyddelst juwes guden rades und bistendicheit. effte se d[e]r^b darane wurden anropen und behuff hebben, deste bett besorget und bewaret wurde. Dar doe gy uns ane to dancke. Gegeven to Rige an sunte Johannis baptisten dage anno etc. 35^o

Einliegender Zettel: Item so bidde wy mit sundirliken vlytigen begher juwer allir vorsichticheit, dat uns de to hulpe unsir slote Rige und Dunemunde, de to bemannende in unsirm affwesen in der reise, mit 20 gewapender behulpliken wolle wesen und dat de alhir sien mochten upp sunte Jacobs dach negestvolgende¹ unvortogen. Und bidden des von jwer leve en gutlik unvortogen beschreven antwort, upp dat wie uns darna mogen weten to richtende. Dar bewiese gy uns ane zundirliken dangnemygen willen.

943. OM. von Livland an den HM.: spricht demselben seinen Dank dafür aus, dass er, wie der OM. vom Landmarschall gehört, dem Decan der curländischen Kirche, Herrn Johann Sobbe, die Pfarrkirche zu Thorn verliehen habe², und empfiehlt denselben seinem Wohlwollen. Riga, 1435 Juni 29 (Tag Petri und Pauli). MD.

StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XL n. 11^e Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets. Vergl. Index n. 1340, 21.

a) guden K. b) dar K.

1) Juli 25. 2) Vgl. n. 935.

944. *Combur [D. O.] in Schweden und Verweser zu Narva an Reval: hat dem Auftrage Revals gemäss die Angelegenheit Wulfram Rosendals an den schwedischen Reichsrath gebracht, wie des letzteren Schreiben ausweise, und von Hans Kröpelin das Versprechen erhalten, er wolle verhindern, dass Rosendal von den Dänen unterstützt werde; bittet seinerseits um das Entgegenkommen Revals in einer gewissen Sache. Leal, 1435 Juni 29.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Ueber frühere Beziehungen Revals zu dem Aussteller unterrichtet ein Posten der Revalschen Kämmererechnungen zu 1433 Jan. 24 (Sonntag nach Vincentii): 5 fert. vor 1 tunne bers mit deme holte, deme kumpthur van Sweden gesant.

Den ersamen vorsichtigen mannen, borgermesteren unde ratluden der stad Revele, myt aller ersammicheyt dandum littera.

Mynen vruntliken grot myt vormoge alles gudes altiit tovoeren. Ersamen leven vrundes. Juwer ersamicheit begere ik to wetene also umme de gheschicht van Vulfram Rosendal, also juwe ersamicheit my ghebeden unde muntliken bevolen hadde, dat an des rikesens rat van Sweden to wervende, des wetet, dat ik dat truweliken bestellet unde gheworven hebbe na myme utersten vormoge, also juwe ersamicheit dat woll klarliken vornemende wert in ereme egene breve. Ok, leven vrundes, so hevet my Hans Kropelin ghelovet myt hande unde munde van juwer wegene, wer sake dat he jenich toholt wolde hebben myt den Denen, dat Hans dat wolde sturen unde wederstan myt alleme vlite na syne utersten vermoge, so dat ik hope, dat gy jw dar nicht vor dorvet bevruchten und ene dar vordermer nicht umme beswaren. Hirusme, leven vrundes, wer sake dat ik juwer warto bedorffte, so dot wol unde latet my des gheneten unde syt my desde vruntliker sunder juwen schaden, welk ik wol wet, dat gy gerne doet. Dat wyll ik altiit gherne thegen juwe ersamicheit vortan vorschulden na myme vormoge. Gode almechtich syt ewich bevolen lange salich unde gesunt to syne lovesame denste. Gegeven to Lehal anno Domini 1435 ipso die Petri et Pauli apostolorum. Kumpthur in Sweden, vorwesere tor Narwe.

945. *Quintuplik, vom Procurator des EBf. und Capitels von Riga in dem Processe derselben gegen den Deutschen Orden in Livland [idem vom Concil zu Basel mit der Untersuchung beauftragten Patriarchen Johann von Antiochia] eingereicht. [Basel, 1435 c. Mitte.]*

R aus der Stadtbibliothek zu Riga, Brotzes Livonica Bd. 24 (Autographa) Urk. 83, gleichz., sehr fehlerhafte Cop., 4 Doppelblätter Pap. in fol., S. 1—7 von einer, S. 9—16 von einer zweiten Hand geschrieben, während sich auf der unbenutzt gebliebenen S. 8 ausser Spuren des Briefverschlusses die gleichzeitigen Notizen: Pfaffen-dorff und Karsschaw, und: Vacat istud latus, hic nichil defieit, sed continua folio sequenti finden.

Da die erste Klageschrift nach Beginn des eigentlichen Processes c. 1434 Ende anzusetzen war (vgl. n. 891), wird, um für die uns verloren gegangene Replik, Triplik und Quadruplik Raum zu gewinnen, die Quintuplik etwa hier einzuordnen sein. Jedenfalls gehört sie vor den Oct. 1435, um welche Zeit der Sept. 1 erfolgte Tod des Franko Kerskorff, welcher letztere hier § 4 noch als O.M. erscheint, bereits in Basel bekannt geworden sein muss.

Procurator et sindicus nominibus^a reverendi patris et domini, Heninghi archiepiscopi Rigensis, necnon prepositi, decani, capituli et canonicorum ac personarum ecclesie Rigensis, parcium suarum, protestatur et dicit, quod si que sint aut contineantur in quibusdam quadruplicacionibus ex adverso in hujusmodi causa, ut dicitur, datis, que faciunt aut facere possunt pro se parteque sua et contra partem adversam, quod illa talia non impugnat neque impugnare intendit, quin ymmo

a) eis nominibus R.

ea et [videlicet]^a tamquam talia in vim saltem et per modum tacite confessionis recipit et admittit, quatenus tamen contra se dictamque partem suam et pro dicta adversa parte faciunt aut facere quomodolibet censeantur, extunc et eo casu procurator et syndicus predictus nominibus quibus supra quintuplicat et quintuplicando dicit, quod talismodi pretense quadruplicaciones fueru[n]t^b et sunt nulle, false, mendose, nugose, frivole, vane, vage, varie, obscure, frustre, frustratorie, impertinentes, non admissibiles, improbabiles, nimis generales, male formate et pessime specificate maleque narrantes et pejus concludentes ac alias in materiis et forma multipliciter peccantes. capciose, injuriose, objective, criminose, extra et post terminum peremptorium causa diffugii per non partem date, sibi invicem et aliis pretensis, ex adverso in hujusmodi materiis articulatis in pluribus suis passibus contrarie atque repugnantes, producentem non relevantes neque parti, contra quam dicuntur date, nocent[es]^c fueruntque alias prout sunt tales, quod non veniunt aliquomodo ad probandum admittende, sed potius et omnino reiciende atque lacerande, prout et quemadmodum ex eorum pretensis tenoribus cuilibet e[as]^d saltem provide intuenti luce clarius poterit apparere ac lacius infra dicetur verbo vel in scriptis suis loco et tempore congruis et oportunis, de quo procurator predictus nomine quo supra solempniter protestatur.

1. In primis igitur procurator et syndicus predictus nominibus quibus supra, ad premissa magis in specie deducendum necnon ad ostendendum et clarissime demonstrandum manifestissimam calumpniam dictarum pretensarum qu[adruplicacionum]^e et presertim injurias atrocissimas ac violencias prefat[i]s^f reverendissimo patri, dominis Heningh[o]^g archiepiscopo, preposito et canonicis modernis et capitulo ecclesie Rigensis per magistr[um]^h commendatores et fratres dicti ordinis pro tempore successive illatas et factas necnon ad omnes alios meliores finem et effectum prefatis dominis archiepiscopo, preposito, decano et capitulo proficuos dictisque adversariis nocivos, non intendens tamen per infra dicenda quicquam de intencione adverse partis quomodolibet confiteri, sed omnimodo ejus intencionem penitus diffiteri et negare, prout etiam ex premissis diffitetur et negat, quintuplicat et quintuplicando dicit, quod veritas fuitⁱ, erat et est preter id et absque eo, quod predicti magister et fratres umquam aliquam rationabiliter et legitime inter ipsas partes factam concordiam tenuissent aut servassent, quin ymmo plures rationabiles concordias inter ipsas dictas partes factas, licet eas inviolabiliter servare bona fide promiserunt et etiam solempniter in manibus summi pontificis et aliorum juraverunt, et infrangebant et infr[e]gerunt^k et eis sepe vicibus contraveniunt ipsosque dominos archiepiscopum, prepositum, decanum et capitulum plus solito post concordias predictas affixerunt palam et publice. Et sic fuit et est verum, publicum, notorium et manifestum.

2. Item pro premissorum clariori deduccione procurator et syndicus predictus quibus supra nominibus repetit hic et reproducit omnes et singul[as]^l posiciones primo in hujusmodi causa pro parte eorundem dominorum archiepiscopi, prepositi, decani et capituli ecclesie Rigensis datas, quatenus tamen pro se dictaque parte sua et contra ipsos adversarios faciunt aut facere possint et non alias, aliter neque alio modo.

3. Item pro majori elucidacione omnium et singulorum premissorum necnon ad ostendendum et clarissime demonstrandum falsitatem omnium pretensarum excepcionum, duplicacionum, quadruplicacionum ex adverso in hujusmodi causa datarum ac ad alios finem et effectum sepedictos salvaque protestacione superius facta, procurator et syndicus prefatus et eis nominibus quintuplicat et quintuplicando dicit et si necesse fuerit, probare intendit, quod predicti magister et fratres

a) vt, *verlesen aus v^t, R.*
fatas R.

g) Heninghe R.

b) fuerut R.

h) magistros R.

c) nocent R.

i) fuerit R.

d) eos R.

k) infringerunt R.

e) quadruplicacionum R.

l) singulos R.

f) pre-

videntes archiepiscopum, prepositum, decanum, canonicos modernos ac ecclesiam Rigensem ad statum, ordinem et observanciam regularem canonicorum regularium ordinis sancti Augustini s[ibi]^a prestitos per sancte memorie dominum Martinum papam quintum, ut repetitis articulis lacius est deductum, fore restitutos, tam detestabilem furorem et tam grave ac vehemens odium contra eosdem dominos archiepiscopum, prepositum, decanum et capitulum ac ecclesiam ipsam Rigensem conceperunt, citra tamen injuriam semper loquendo cujuscunque, quod paucis diebus post hujusmodi restitutionem, videlicet de anno Domini millesimo quadringentesimo vigesimo octavo, varias inhuman[itates]^b et crudelitates contra ipsum archiepiscopum et ejus adherentes excercuerunt et inter [ce]tera^c hoc unum nephandissimum commiserunt, qu[od]^d plures notabiles viros ecclesiasticos, presbiteros in dignitatibus constitutos^e ac personas seculares sedecim numero, archiepiscopi Rigensis, Osiliensis et Revaliensis^f episcoporum parcium Livonie ambasiatores ad felicissime memorie dominum Martinum papam quintum institutos et ordinatos, de mense Marci dicti anni per quendam Gos[win]um^g de Asscheberch fratrem hospitalis et ordinis predicti unacum certis suis complicibus, eciam dicti ordinis fratribus, et eorum adherentibus de mandato superiorum quorundam dicti ordinis et in odium archiepiscopi, prepositi, capituli et personarum prefate ecclesie Rigensis in littore maris inter Prusiam et Livoniam et in terris dicioni predictorum magistri et fratrum subjectis inhumaniter occiderunt et occidi procurarunt in non modicum parvipend[er]um^h sedis apostolice, ad quam hujusmodi nuncii et ambasiatores mittebantur, easdem personas sic interfectas et trucidatas bonis omnibus et eciam vestibus spoliantes et e[as]ⁱ spoliatas et nudas dimittentes. Et plus eciam dicti fratres hujusmodi latrocin[ales]^k pre[cio]sas^l res, pecuniarum summas in auro et argento, magna estimacione dignas, ad ipsas Rigensem, Osiliensem et Rev[a]liensem^m ecclesias spectantes, et varia clenodia in equis et aliis rebus preciosis consistencia, que prefato quondam sanctissim[e]ⁿ memorie domino Martino per quendam reverendum patrem, dominum Cristianum Osiliensem episcopum, tunc ipsius domini Martini capellanum et continu[u]m^o familiarem, mittebantur et per illos portabantur, rapuerunt, asportarunt et in usus suos converterunt palam [et]^p publice. Et sic fuit et est verum.

4. Item quod magister Ciso novissime defu[n]ctus^q et fratres predicti ac eciam frater Francko modernus magister presbitricid[i]a^r, mactacionem clericorum et familiarium ac nunciorum ecclesiarum predictarum necnon bonorum, rerum et clenodiorum spoliaciones, capciones^s et invasiones per dictum Goswinum Asscheberch et alios fratres ordinis predicti et eorum complices, ut premittitur, perpetrata rata et grata habuerunt et habent ipsumque Goswinum et alios fratres presbitricidas et homicidas et latrones predictos in suis castris, terris et possessionibus collegerunt, receptorunt et protexerunt ac cum eisdem conversati sunt eosque homicidas et spoliatores ac bonorum raptos fratres ad eleccionem fratris Franckonis moderni magistri admiserunt, prout receptorunt. colligunt, sustine[n]t^t et protegunt ac cum eis conversantur de presenti palam et publice. Et sic fuit et est verum.

5. Item quod de post continue predicti magister et fratres, [n]e^u gravamina, [o]ppressiones^v et molestie, quasque intulerunt et dietim ipsi Rigensis ecclesie archiepiscopo, preposito, decano et canonicis ejusdem inferebant et inferunt de presenti, in noticiam summorum pontificum pro tempore existencium deducantur, claus[a]s^w et custoditas tenuerunt vias, quibus ex partibus Livonie

a) suos R.	b) inhumanas R.	c) tera R.	d) quia R.	e) constitutos in dignitatibus R.	f) Revaliensis R.
g) Gostovium R.	h) parvipendum R.	i) eos R.	k) latrocinabiles R.	l) pretensas R.	
m) Revoliensem R.	n) sanctissimo R.	o) continuum R.	p) fehlt R.	q) defuctus R.	r) presbitricida R.
s) capciones R.	t) sustinet R.	u) me R.	v) appressiones R.	w) clausus R.	

Romam sive in Italiam eundum est, et tenent de presenti, ita quod nullus, presertim clericus, de ipsis partibus secure et sine magno persone sue periculo aud[e]at^a dictas partes exire nisi clericalibus capillis abscisis et non in habitu clericali fuerit aut caucione et fide tali per intermedias personas ipsis fratribus data, quod contra eos nichil velit [tam]^b verbo quam facto sive in^c scriptis facere seu quomodolibet procurare aut litteras eciam missivas deferre neque deferet, quodque ideo prefati reverendissimi patris, domini Henninghi archiepiscopi, necnon capituli Rigensis nuncii, per quos gravamina, que sibi dietim per dictos fratres et eorum vasallos inferuntur, in noticiam sedis apostolice pro tempore deduci faciunt, secrete et sub magno periculo corporis per passagia et part[e]s^d eorum habent exire, contra promissiones et juramenta per ipsos fratres in consistorio publico olim in presencia felicis recordacionis Johannis vicesimi secundi et tocius collegii cardinalium prestita, penas et censuras excommunicacionis per dictum Johannem vicesimum secundum contra eos, quociens contravener[un]t^e, latas ipso facto incurrendo, citra tamen injuriam loquendo cujuscunque, prout et quemadmodum in [libello]^b articulorum loco informacionum pro parte archiepiscopi et officiali[s]^f et capituli Rigensis prius datorum¹ ac litteris Johannis vicesimi secundi antedicti², quem et quas hic repetit, quatenus tamen [pro]^b se dict[am]que^g parte sua et contra partem adversam faciunt aut facere possint et non alias, aliter neque alio modo, dicitur plenius continer[i].^h Et sic fuit et est verum.

6. Item quod communis opinio, vera assercio, firma credulitas, certissima reputacio commu- neque dictum, rumor indubius omnium hominum tam in Livonia et Prusia quam eciam in civita- tibus maritim[is]ⁱ eciam a dicta Livonia per ducentas leucas distantibus fuit, erat et est ac publica vox et fama, quod magister et fratres predicti dictos prelatos^k et clericos numero sedecim, nuncios ecclesiarum predictarum, per dictum Goswinum et alios eorum fratres, ut premittitur, occidi, mactari et tantis bonis spoliari fecerunt et procurarunt ac eciam homicidia et presbitricidia ac latrocinia hujusmodi post facti [perpetracionem]^b rata et grata habuerunt ipsosque fratres homicidas^l colle- gerunt, receperunt, manutenuerunt, protexerunt et ad eorum concilia necnon [el]eccionem^m moderni magistri admiserunt. cum eis conversati sunt ac eos manutinent. colligunt et ad eorum concilia admittunt et eos adeo protegunt e[ciam],ⁿ quod nemo contra eos et de eis pro delictis et presi- tricidiis predictis audeat prosequi justicie complementum vel, ut puniantur aut corrigantur, instare, quod eciam de hoc communiter omnes illarum parcium homines lamentantur. Et sic fuit et est verum.

7. Item syndicus et procurator predictus eisque nominibus quintuplicat et quintuplicando dicit et si necesse fuerit, probare intendit, quod post predictas innumerabiles oppressiones, molestias et violencias, archiepiscopo et capitulo Rigensi predictis per sepredictos fratres injuriose et injuste illatas, reverendissimi in Cristo patris et domini, domini Henninghi archiepiscopi, et capitul[i]^o Rigensis, affecta[s]^p violencias et oppressiones et inhumanitates per dictum magistrum et fratres continue, ut premittitur, illatas eciam cum aliquali ipsius ecclesie Rigensis dispendio exire et eorum fratrum furorem, quantum poter[un]t^q, volencium mitigare, ambasiatores et nuncii ex una cum venerabilibus lantmarschalco et certis aliis commendatoribus, fratribus ordinis Theutunicorum predicti, nomine et vice magistri et ordinis predicti eciam ex alia partibus, plena ad id hincinde potestate sufful[t]i^r, proxima die dominica ante festum nativitat[is] sancti Johannis ba[p]tiste^s³

a) audiat R.
que R.
n) et R.

b) fehlt R.
h) continere R.
o) capitulum R.

c) inter R.
i) maritimarum R.
p) affectam R.

d) partus R.
k) prelibatos R.
g) poterunt R.

e) contravenerunt R.
l) homicidias R.
r) suffulsi R.

f) officiali R.
m) objectionem R.
s) bastiste R.

1) n. 852.

2) 2 n. 700.

3) Juni 20 (richtiger Juni 21).

anni Domini millesimi quadringentesimi vicesimi octavi in castro Rauwnenb[o]rch^a dicioni prefati reverendissimi patris, domini archiepiscopi, subjecto constituti, super omnibus litigiis et discordiis inter ipsos ab eo tempore, quo ipsi archiepiscopus et canonici ad pristinas libertates fuerunt [re]stituti^b, usque tunc exortis in viginti quatuor nobiles, milites et militares in partibus ipsius Livonie constitutos, personas laycales, ecclesie et ordinis predictorum vasallos, in ipsius ecclesie Rigensis libertatum periculum et magnam derogacionem, ad mitigandum tamen ipsorum fratrum furorem, de alt[o]^c ad bassum compromiserunt cum potestate pronunciandi et sentenciandi verbo vel scriptis, ita quod dicti viginti quatuor proxima die dominica ante festum assumptionis beate virginis¹ in quodam opido Walke deberent convenire, supra premissis litigiis et discordiis tractatum, quodque eciam se minime de loco predicto segregare deberent, antequam predicte discenciones et discordie sopite fundamentaliter extitissent, et quidquid iidem viginti quatuor electi pronunciar[en]t^d, predicte partes sine contradiccione aliqua suscipere et in eis contente esse deberent et eciam firmiter observare. Que omnia et singula e[ciam]^e premissa manuum solempni stipulacione utriusque partis firmata². Et sic fuit et est verum.

8. Item quod deinde prefati reverendissimus pater, dominus Henninghus archiepiscopus, et capitulum ecclesie Rigensis ex una necnon magister Ciso et fratres ordinis predicti ex altera parte, sicut premittitur, per dictos nuncios eorum factum ratum et gratum habuerunt et approbarunt ac in dictos viginti quatuor nobiles, eorum arbitros, tam tacite quam expresse consenserunt. Et sic fuit et est verum.

9. Item quod dicti viginti quatuor nobiles arbitr[i]^f compositores ad [s]edandum^g discordias inter partes predictas, ut immediate premittitur, exortas in termino eis in dicto compromisso prefixo ad dictum opidum Walke accesserunt de mandato et voluntate hincinde parcium predictarum et in e[od]em^h per plures dies tractando displicencias hujusmodi permanserunt et tandem una cum voce laudarunt nemine discrepante et pronunciarunt inter alia, quod pro bono rei publice, tocius patrie et ejus status conservacione archiepiscopus et canonici Rigenses ac ipsa ecclesia Rigensis in restitutione sua ad statum, ordinem et libertates antiquas et pristinas per felicis recordacionis Martinum papam quintum ei[s]ⁱ fact[a]^k perpetuis temporibus manere deberent, addicientes, quod ipsi prelati, quorum nuncii, ut premittitur, fuerunt interfecti, occasione^l hujusmodi homicidii et rerum spoliatarum ipsos magistrum et fratres neque eorum aliquem nequaquam^m deberent impetere³. Et sic fuit et est verum.

10. Item quod deinde prefatus reverendus pater, dominus Henninghus archiepiscopus, et capitulum ecclesie Rigensis ex una necnon magister Ciso ac fratres ordinis predicti ex altera partibus dictum arbitramentum, laudum sive arbitralem sentenciam per dictos viginti quatuor arbitr[os]ⁿ pronunciatam et promulgatam concorditer acceptarunt, approbarunt et emol[o]garunt^o et aliquamdiu hincinde concorditer observarunt palam [et]^p publice. Et sic fuit et est verum.

11. Item procurator et syndicus predictus [nomi]nibus^q quibus supra quintuplicat et quintuplicando dicit ponitque et si necesse fuerit, probare intendit, quod proxime facta concordia approbata et ad aliquod tempus per partes hincinde observata non obstante Ciso magister, dicti moderni magistri immediatus predecessor, et fratres predicti videntes ipsam ecclesiam Rigensem, eorum veram dominam et matricem, nondum totaliter exterminatam neque sibi et eorum servituti, ut

a) Rauwnenberch R.

b) constituti R.

c) alte R.

d) pronunciarunt R.

e) et R.

f) arbitratore R.

g) cedandum R.

h) eadem R.

i) ei R.

k) facto R.

l) occasionem R.

m) ne et quaquam R.

n) arbitratore R.

o) emolegarunt R.

p) *fehlt* R.

q) manibus R.

1) Aug. 8.

2) 7 n. 720.

3) 7 n. 733.

desiderarunt, totaliter esse subjectam, in solitu[m] ^a reprobum ^b sensum et in antiqu[a]s ^c et in-
[veterat]as ^d inhumanitates ^e rever[t]entes ^f plures alias eciam consimiles oppressiones et invasiones
dicte ecclesie Rigensi et personis e[i] ^g adherentibus et fa[v]entibus ^h intulerunt et de anno Domini
millesimo quadringentesimo tricesimo, volentes solitam affixionem ecclesiarum parcium Livonie con-
tinuare, omnia et singula castra, opida, villas et territoria episcopi et canonicorum ecclesie Osi-
liensis, dicte Rigensis metropolitice suffraganee, ex eo quod bone memorie quondam reverendus
dominus Cristianus tunc episcopus Osiliensis restitutionem libertatum ecclesie Rigensis per sancte
memorie Martinum papam quintum factam apostolica exequabatur auctoritate, hostiliter cum magno
exercitu invaserunt, cre[m]averunt ⁱ, expugnaverunt et sibi usurparunt ac subjugarunt et per tres
anno[s] ^k continuos et ultra detinuerunt occupata ^l, omnes et singulos proventus ex bonis, terris
et possessionibus ejusdem sibi inbursarunt, castra pluribus victualibus ac ipsam terram hominibus
ruralibus ac agriculture aptis denudarunt et ipsos agricultores plurimos secum ad suas terr[a]s ^m
abduxerunt, ipsorum episcopi et capituli Osiliensis terras depopulando, non attendentes, quod pre-
dicti magist[er] ⁿ et fratres de manibus predecessorum episcoporum ecclesie Osiliensis olim medie-
tatem bonorum temporalium Osiliensis ecclesie in feudum receper[un]t ^o quodque proinde episcopis
pro tempore existentibus et ecclesie Osiliensi predictae ad defensionem, obsequia et obedienciam
teneantur, ad quam no[n] ^p minus de presenti sunt astricti, prout hujusmodi clare supra deducta
sunt, necnon venerabilem virum, dominum Ludolphum Grove ipsius ecclesie Osiliensis canonicum
et thesaurarium, in hoc sacro concilio presentem, et plures ^q alias ecclesiasticas personas, presbi-
teros et clericos civitatis et diocesis Osiliensis, ausu sacrilego violenter ceperunt, percusserunt et
diris carceribus mancuparunt et inibi per plures dies tenuerunt et, quod inhumanius et indignius
atque inauditum e[st] ^r, quidam commendator ordinis predicti quendam presbiterum Osiliensis dio-
cesis tempore spoliacionis hujusmodi ut bestiam equitavit et calcaribus usque ad effusionem ma-
gnam sanguinis affixit in regalis sacerdotii dignitatis non modicum vilipendium et ipsius presbiteri
magnam injuriam, lesionem et gravamen, excommunicacionis sentencias aliasque penas et sentencias
in talia perpetrantes tam a summis pontificibus ^s quam Romanorum imperatoribus successive latas
et fulminatas dampnabiliter incurrentes palam et publice. Et sic fuit et est verum.

Item quod premissa omnia et singula fuerunt et sunt vera, publica, notoria et manifesta, quod
de eis omnibus et singulis fuit et est publica vox et fama.

12. Item syndicus [et] ^t procurator predictus quintuplicat et quintuplicando dicit et si ne-
cesse fuerit, probare intendit, quod magister et fratres predicti per premissa homicidia, violencia[s], ^u
oppressiones et injurias varias et minas multiplices ipsi domino archiepiscopo tantum metum et ter-
rorem dietim incusserunt, quod ipse reverendus pater, dominus Heningus archiepiscopus, per certas
medias personas inductus fuit ac, fide tali ^v per ipsas personas intermedias sibi data, quod omnia
predicta d[iss]ensiones ^w, contr[o]versie ^x et litigia, ecclesie sue libertatibus semper reservatis, ad
finem deberent concorditer complanari adoptatum, ita persuas[us] ^y, quod ipse reverendus pater,
dominus archiepiscopus, furorem ipsorum fratrum per hoc mitigare credens et eciam ob spem sen-
tenciam arbitralem alias inter ipsas partes, ut supra dictum est, per dicto[s] ^z viginti quatuor no-
biles arbitros pronunciatam roborand[um] ^{aa} ad quoddam opidum Woldemar dicioni dictorum magistri
et fratrum subjectum unacum reverendo patre, domino Theoderico episcopo Tarbatensis ecclesie, sue

a) solitu R.	b) in reprobum R.	c) antiquos R.	d) Loch in R.	e) Bis hier der erste Theil und die
erste Hand.	f) reverentes R.	g) ejus R.	h) facientibus R.	i) creaverunt R.
patam R.	m) terres R.	n) magistri R.	o) receperunt R.	k) anno R.
s) pontificalibus R.	t) fehlt R.	u) violencia R.	v) tali per ipsas personas inductus fuit ac fide tali R.	l) occu- pata R.
	x) contraversie R.	y) persuasis R.	z) dicto R.	aa) roborandum R.
				r) et R.
				w) defen- siones R.

Rigensis metropolitice suffraganee, suo capitulo ad hoc minime vocato nec requisito, de mense Octobri ann[o] ^a Domini millesimo quadringentesimo tricesimo personaliter accessit. Et sic fuit et est verum.

13. Item quod prefati magister Ciso et fratres ordinis predicti videntes reverendum patrem, dominum Henningum archiepiscopum, in terr[is] ^b dicioni eorum subject[is] ^c fore constitutum, anno et mense supradictis duos notabiles exercitus armatorum ex utraque parte diocesis et terrarum archiepiscop[is] ^d prepositi, decani et capituli ecclesie Rigensis proposuerunt et acies eorum ordinarunt seque ad intrandum terras archiepiscopi et ecclesie predictae ac ipsas in c[on]nerem ^e totaliter convertendum precinxerunt palam [et] ^f publice. Et sic fuit et est verum.

14. Item in casum et eventum predictum salva protestacione predicta quintuplicando dicit, quod reverendus pater, dominus Henningus archiepiscopus Rigensis, et reverendus pater, dominus Theodericus episcopus Tarbatensis, prefati videntes se in manibus dictorum magistri et fratrum constitutos ac ecclesi[e] Rigens[is] ^g tantum periculum totalis devastacionis sue, ut premittitur, imminere, et eciam homicid[i]a ^h predicta per eosdem magistrum et fratres, vel saltem eorum mandatis et ratihabicione dictorum magistri et fratrum parcium Livonie postmodum subsecuta, facta et alias proxime dictas [injurias] ⁱ ecclesie Osiliensi factas et dampna illata perhorrescentes intendentesque furorem et se[ve]ritatem ^j dictorum magistri et fratrum ac eorum exercitu[um] ^k mitigare eosque in dictum dominum archiepiscopum Rigensem, eorum verum dominum, sevientes ^l placare, cum dictis magistro et fratribus amicabiliter tractare ceperunt. Et cum ipsi fratres nichil aliud desiderantes quam totalem ipsius ecclesie Rigensis oppressionem, per minas fortissimas et metum, qu[od] ^m in constantissimum virum et prelatum, maxime aliis commissis per ipsos fratres vel saltem de eorum mandato et ratihabicione et ipsorum inicia[cione] ⁿ attentis, cadere poterat ^o, dictum dominum archiepiscopum omnis reverencie freno abjecto compulerunt, quod ipse a prefata et dudum articulata restitutione ipsius domini Martini omnibusque et singulis tam solemnibus metropolitane ecclesie iuribus, libertatibus, s[ci]licet ^p ex compulsione et metu justissimo premissis, qu[od] ^q caderet eciam in virum constantissimum, potius quam terras ecclesie sue in cinerem redigi permisisset et proprie persone periculum pateretur, recessit eisque, dumtaxat ad tempus et presertim quousque manus eorum evaderet, renunciavit, nullo suorum canonicorum aut prelatorum sue ecclesie desuper consulto aut requisito. Cui domin[o] archiepiscop[o] ^r terminum ad consulendum desuper capitulum et prelatos ecclesie sue dare recusarunt et, quod deterius est, prefatum reverendissimum patrem, dominum Henningum archiepiscopum, predicti fratres ad dandum et ponendum ipsis certos nobiles ipsius ecclesie Rigensis vasallos in fidejussores, quod prepositus, decanus et capitulum ejusdem ecclesie tunc absentes talismodi detestabilem et per vim extortam renunciacionem sive convencionem approbare et sigillare dictamque se[ve]ritatem ^s in dicta extorta concordia expressam subire deberent, violenter et per metum, ut premittitur, co[er]gerunt ^t atque compulerunt. Et sic fuit et est verum, publicum, notorium et manifestum.

15. Item quod procurator et syndicus predictus nominibus quibus supra quintuplicat et quintuplicando dicit et si necesse fuerit, probare intendit, quod reverendus pater, dominus Theodericus episcopus Tarbatensis, ad premissas dissenciones inter ipsum dominum archiepiscopum et fratres predictos sedandas et amicabilis compositor et mediator in predicto opido Woldemar dicioni eorum-

a) anni *R.* b) terras *R.* c) subjectas *R.* d) archiepiscopo *R.* e) cenerem *R.* f) fehlt *R.*
g) ecclesiam Rigensem *R.* h) homicida *R.* i) securitatem *R.* k) exercitum *R.* l) servientes *R.* m) que *R.*
n) cinicia *R.* o) poterant *R.* p) suis *R.* q) quod *R.* r) dominus archiepiscopus *R.* s) serenitatem *R.*
t) cogerunt *R.*

dem fratrum subjecto cons[titu]tus^a, videns se manus dictorum fratrum exire non posse, nisi in ecclesie Rigensis prejudicialia consentiret, et ex tractatibus inter ipsas partes impressiones^b et minas ipsorum fratrum, quibus ipsum dominum archiepiscopum Rigensem [ad]^c cedendum ex toto privilegiis et libertatibus sue ecclesie artare conabantur. percipiens, quarta^d decima die mensis Octobris anni proxime predicti coram notario publico et testibus fidedignis modo, quo potuit, meliori protestabatur et protestatus fuit. quod si contiger[er]t^e, ipsum aliqua tractare, dicere, facere, ordinare vel admittere, que facerent aut quovismodo facere possent in lesionem sive annullacionem aut derogacionem libertatum aut privilegiorum ecclesie Rigensis. quod talia f[eci]sset^f et faceret per metum validum, qui cadere posset in constantem, nec sue intencionis esset quovismodo sponte tractare, suadere. dicere. facere. ordinare aut admittere talia, per que juribus et libertatibus ecclesie Rigensis posset prejudicium quomodolibet inferri, prout et quemadmodum in instrumentis publicis desuper confectis¹ plenius dicitur contineri, ad que se procurator predictus refert. Et sic fuit et est verum.

16. Item quod prefatus reverendus pater, dominus Henningus archiepiscopus, quamprimum de dominio dictorum fratrum adversariorum ad castrum ecclesie sue pervenit et manus dictorum fratrum exivit, oratorium sive capellam dicti castri intrans et ymaginem sancte crucis in suis manibus tenens et pectori suo annectens et apponens. se dictam renunciacionem, convencionem cum eisdem fratribus, adversariis suis, propter justissimum et formidabilem metum, qui caderet in constantissimum virum, fecisse et in eam consensisse quodque ipsi magist[er]^g et fratres reverendissimum patrem tunc in terris eorundem adversariorum constitutum per vim, metum et violenciam ad hujusmodi detestabilem convencionem contra omnem libertatem ecclesie sue factam compulerunt. flexis genibus et lacrimantibus oculis coram notario publico die, mense et anno predictis protestabatur et fuit protestatus juravitque tunc idem reverendus pater tactis per eum sacrosanctis scripturis, quod nunquam in vita sua sponte et libere in dictam detestabilem concordiam sive convencionem consensisset neque in eam seu quamcunque aliam in derogacionem libertatum ecclesie s[ue]^h quomodolibet vergentem vellet consentire, et nichilominus umquam [in]^c talismodi concordiam sive convencionem in futurum cum consentire contigerit, quod hoc propter metum et violenciam dictorum magistri et fratrum et non alias f[eci]sset¹ et faceret nec ipsam umquam servare vellet. solempniter fuit protestatus palam et publice. Et sic fuit et est verum.

17. Item in casum et eventum, in quem vel qu[o]s^k forsitan constaret aut constare posset. prout revera non constat nec umquam constabit, saltem legitime, prefatum reverendissimum patrem, dominum Henningum archiepiscopum Rigensem, cum dictis magistro et fratribus, sicut ex adverso sompniatur, alias quam¹ premittitur, [scilicet]^m propter metum justum, convenisse, quod omni caret veri[tate,]ⁿ vel aliquod simile, dissimile vel ab eo dependens, procurator et syndicus predictus salva repetita protestacione predicta quintuplicat et quintuplicando dicit, quod veritas fuit et erat et est preter id et absque eo, quod prefatus reverendus pater, dominus Henningus archiepiscopus, ad talismodi pretensam^o concordiam faciendam, in ipsius ecclesie^o perpetuam servitutem vergentem, a venerabili capitulo ipsius ecclesie Rigensis aut aliqui[bus]^p vasallorum suorum umquam habuisset aliquam potestatem seu ipsum venerabile capitulum umquam talismodi pretensam et detestabilem

a) consumptus R. b) in premissones R. c) fehlt R. d) et quarta R. e) contigeret R. f) factus
 esset R. g) magistri R. h) seu R. i) id factus esset R. k) quas R. l) quam ut R. m) latet R.
 n) veri se R. o—o) wiederholt in R. p) aliquis R.

1) n. 342.

concordiam acceptasset, ratificasset ^a aut approbasset vel ei consensisset aut eandem faciendi alicui, presertim ipsi domino archiepiscopo, licenciam, auctoritatem vel consensum prestitisset. quin ymmo ipse reverendus pater, dominus Henninghus archiepiscopus, et vasalli prefati conjunctim et divisim omni tali potestate, licencia et consensu talismodi detestabilem concordiam sive convencionem in[eu]nd[i]^b caruerunt semper et carent de presenti. quo[d]que ^c prefatum quoque venerabile capitulum ecclesie Rigensis dictam pretensam detestabilem concordiam sive convencionem acceptare, ratificare et approbare seu sigillare recusarunt et denegarunt, prout recusant et denegant de presenti palam et publice. Et sic fuit et est verum.

18. Item in casum et eventum, in quem vel in quos de dicta pretensa, ex adverso articulata et ex[to]rta ^d concordia sive convencionem constiterit, prout revera non constat, saltem legitime, salva protestacione premissa procurator predictus nomine quo supra quintuplicat et quintuplicando dicit ac ponit et si necesse fu[er]it ^e, probare intendit, quod dicta pretensa concordia sive convencio fuit et est nulla, inefficax, invalida, frustra et frustratoria et inanis, per non habentem potestatem inita atque facta, a jure reprobata nulliusque roboris vel momenti, detestabilis propter justum metum, qui cadit in constantem, ut clare deductum est, inita et per vim et violenciam ex[to]rta ^d juriumque et libertatum et status ipsius ecclesie ac personarum ejusdem nimis lesiva, ymo penitus exterminativa ^f et perpetuam servitutem reddact[ura] ^g aliasque talis, quod prefatus reverendissimus pater, dominus Henninghus archiepiscopus Rigensis, necnon prepositus, decanus pro tempore et capitulum ipsius ecclesie Rigensis [ad] ^h talismodi pretense et detestabilis convencionis observacionem non tenentur, necnon per hanc sacrosanct[a]m ⁱ Basiliensem sinodum cum secutis revocanda, cassanda, irritanda et annullanda vel saltem rescindenda ^k et quatenus ali[a]s ^l sit ipsa ecclesia Rigensis tam enormiter per eam lesa. [quod] ^m contra talismodi pretensam detestabilem convencionem ⁿ in pristinos suos statum et libertates. cum eciam jure minorum utatur, veniet restituenda. Et sic fuit et est verum, publicum, notorium et manifestum.

19. Item quod in casum et eventum, in quem vel quos forsan daretur vel articuletur pertinenter vel admissibiliter, quod non creditur. prefatum reverendissimum patrem, dominum Henninghum archiepiscopum, Arnoldum prepositum ecclesie Rigensis cum dictis magistro et fratribus aliquam concordiam similem, dissimilem vel a predict[a] ^o dependente[m] ^p iterato in opido Wend[a] ^q ditioni ipsorum fratrum subjecto fecisse aut inisse. prout extunc procurator et syndicus predictus nominibus quibus supra quintuplicat et quintuplicando dicit, quod veritas fuit, erat et est preter id et absque eo, quod prefatus reverendus pater, dominus Henninghus archiepiscopus Rigensis, necnon Arnoldus prepositus et Johannes decanus ecclesie Rigensis umquam in dicto opido Wenden et presertim in vigilia sancti Andree ^r auni Domini millesimi quadringentesimi tricesimi ^s aliquam, maxime pretensam, ex adverso s[up]positam ^s concordiam contra libertates ecclesie predictae et ejus statum cum dictis magistro et fratribus inivisse[n]t ^t aut eciam tunc in dicto opido simul fuissent constituti, quin ymo videlicet tunc per totam vigiliam sancti Andre[e] ^u dicti anni et per omnia momenta ejusdem vigilie ab eodem opido in remotis distabant et se ab hujusmodi pretensa, ex ad-

a) gratificasset R.	b) inendum R.	c) quotque R.	d) excerta R.	e) fuit R.	f) extermitiva R.
g) reddactam R.	h) et R.	i) sacrosanctum R.	k) rescudenda R.	l) alius R.	m) contra R.
n) conjuncionem R.	o) predicto R.	p) dependente R.	q) Wendo R.	r) tricesimi primi R.	s) sopra-
matam R.	t) inivisset R.	u) Andre R.			

¹⁾ Nov. 29.

²⁾ *Es handelt sich hier um die während des Novembers 1430 fortgesetzten Bemühungen des OM., die Zustimmung des Capitels zum wolmarer Vergleiche zu erlangen (n. 366). Da dieselbe bereits 1431 Febr. ertheilt ist (n. 410), konnten die hier geschilderten Vorgänge 1431 Nov. jedenfalls nicht mehr stattfinden.*

verso s[upposi]ta^a concordia penitus abstinuerunt et abstinent^b de presenti. Et sic fuit et est verum.

20. Item in casum et eventum, in quem vel quos dictam pretensam conv[en]cionem^c in opido Wenden reiteratam aut de novo factam aut sigillatam fuisse constiterit aut constare poterit, quod non creditur, saltem legitime, procurator et syndicus predictus salvis protestacionibus per eum superius factis et emissis quintuplicat et quintuplicando dicit ac ponit et si necesse fuerit, probare intendit, quod predicti fratres cum pluribus ipsis adherentibus apud prepositum, decanum et capitulum ecclesie Rigensis inst[ite]runt^d, ut prefatam extortam et pretensam concordiam in Woldemere factam approbarent, ratificarent et sigillo suo hujusmodi communirent, quodque et ipsi approbare et sigillare, ut premititur, unanimi voce expresse recusarunt et totis conatibus reclamarunt, ipsamque pretensam concordiam sine consensu et contra omnimodam eorum voluntatem ipsiusque ecclesie libertates deperdit per vim, violencias et comminatas insidias et impressiones dicto justissimo metu durante esse extortam, fuerunt publice protestati. Et sic fuit et est verum.

21. Item in casum et eventum, in quem vel quos dictam pretensam conv[en]cionem^e in opido Wenden reiteratam aut de novo factam et sigillatam fuisse constiterit aut constare poterit, quod non creditur, saltem legitime, procurator et syndicus predictus salvis protestacionibus per eum superius factis et emissis quintuplicat et quintuplicando dicit ac ponit et si necesse fuerit, probare intendit, quod talismodi pretensa concordia sive convencio, et[si]^e de ea legitime constiterit, salvis aliis ejus nullitatibus fuit et erat per varias minas, insidias, vim et violencias extorta ac dicto justissimo metu durante, salva protestacione supradicta, per privatas personas ipsius ecclesie Rigensis absque ipsius venerabilis capituli ad id mandato, ad mitigandum dictorum magistr[i]^f et fratrum f[u]rorem^g et severitatem [et]^h non alias facta, tali tamen condicione adjecta, videlicet in quantum sanctissime memorie Martinus papa quintus, qui ipsam ecclesiam Rigensem tunc novissime ad suas pristinas libertates restituit, dictamⁱ detestabilem concordiam contra restitutionem per ipsum dominum Martinum papam quintum novissime factam confirmaret, et non alias, aliter neque alio modo.

Item quod premissa omnia et singula sunt vera et fuerunt publica, notoria et manifesta quodque de eis omnibus et singulis fuit et est publica vox et fama.

22. Item^k in casum et eventum, in quem vel quos constaret vel constare posset, prout revera non constat nec umquam constare poterit, saltem legitime, prefatum reverendum patrem, dominum Henningum archiepiscopum Rigensem, necnon prepositum, decanum et capitulum ecclesie Rigensis aliquam personam cum dicta pretensa concordia sive convencione ad Romanam curiam mis[is]se^l vel aliquod simile, dissimile vel dependens, procurator predictus nomine quo supra, non intendens tamen quidquam de intencione ipsorum adversariorum quomodolibet confiteri, sed potius omnimodam e[orum]^m intencionem penitus diffiteri et negare, prout eam expresse diffitetur et negat, quintuplicat et quintuplicando dicit, quod prefati domini archiepiscopus, prepositus, decanus et capitulum prefatam personam sine aliquo procuracionis mandato cum dicta pretensa concordia ad sanctissimum dominum Martinum papam quintum, qui ec[cles]iamⁿ Rigensem ad pristinas suas libertates tunc noviss[im]e^o restituit, dumtaxat et non aliquem ejus successorem dicto justissimo metu durante et impressionibus predictis causantibus miserunt, sperantes et certissime scientes, quod idem sanctissime memorie dominus Martinus dictam pretensam detestabilem concordiam, ip-

a) sopremata R.

b) abstinenti R.

c) convocationem R.

d) instarunt R.

e) et R.

f) magistrum R.

g) furorem R.

h) fehlt R.

i) dictamque R.

k) Item quod R.

l) misse R.

m) ejus R.

n) etiam R.

o) novisse R.

sam ecclesiam Rigensem ad perpetuam servitutem redigentem, contra novissimam libertatum suarum restitutionem per eum factam nequaquam approbasset, ymmo potius eam penitus revocasset, cassasset et annullasset ac ipsi ecclesie Rigensi contra impressionem et violencias predictas de oportuno remedio sua paterna solita benignitate providisset. Et sic fuit et est verum.

23. Item salva protestacione predicta quintuplicat et quintuplicando dicit et ponit et si necesse fuerit, probare intendit, quod dicta persona per eosdem dominos archiepiscopum, prepositum, decanum et capitulum ecclesie Rigensis ad ca[usa]m^a dicto proximo articulo^b deducta[m]^c ad sanctissime memorie dominum Martinum papam quintum miss[a]^d reperiensque vidensque prefatum felicis recordacionis dominum Martinum papam mortuum, dictam pretensam concordiam sanctissimo domino nostro Eugenio presentare recusavit seque ad id nec^e aliquam pretensam confirmacionem desuper petendi a prefatis domino archiepiscopo et capitulo protestabatur mandatum non habere palam et publice. Et sic fuit et est verum.

24. Item quintuplicat et quintuplicando dicit et si necesse fuerit, probare intendit, quod hujusmodi pretensa ex[to]rta^f concordia coram sanctissimo domino nostro Eugenio, prefati sanctissime memorie domini Martini successore, proposita, idem dominus Eugenius papa vive vocis oracul[o]^g reverendissimis dominis, de Ursinis et Arelatensi cardinalibus vulgariter nuncupatis, ut se de ea informarent, ad importunam magistri et fratrum predictorum instanciam dicitur commisisse palam et publice. Et sic fuit et est verum.

25. Item deinde venerabilis vir, dominus Theodericus Nagel dicte ecclesie Rigensis canonicus, statim^h post assumptionem sanctissimi domini nostri, domini Eugenii, ad summi apostolatus apicem et post commissionem hujusmodi prefatis dominis cardinalibus a sanctissimo domino nostro, ut dicitur, factam per prefatum archiepiscopum, prepositum, decanum et capitulum ecclesie Rigensis ad Romanam curiam pro nonnullis arduis [negociis]ⁱ ipsius ecclesie Rigensis missus reperiensque dictam pretensam concordiam pro parte magistri et fratrum [ordin]is^k domino nostro Eugenio presentatam fore ipsosque magistrum et fratres eandem per eundem dominum Eugenium confirmari laborare, idem dominus Theodericus Nagel canonicus unacum prefato bone memorie domino Cristiano episcopo Osiliensi, ecclesie Rigensis metropolitice suffragan[e]o^l, per dictos fratres, ut premittitur, spoliato tam coram dictis dominis commissariis quam aliis sancte Romane ecclesie cardinalibus cottidie reclamavit ipsamque pretensam extortam concordiam per metum justissimum et impressiones vari[is]^m fuisse extortam et initam necnon [ad]ⁿ examinem felicissime memorie domini Martini pape quinti, qui ecclesiam ipsam ad suas pristinas libertates restituit tempore^o eoru[ndem] archiepiscopi et capituli, tunc dumtaxat missam, pluries publice allegavit et de hoc solempniter fuit protestatus. Et sic fuit et est verum.

26. Item quod postquam reverendissimi prefati patres, domini cardinales et commissarii, de premissis relacionem in consistorio ejusdem sanctissimi domini nostri secreto fecerunt, prefatus sanctissimus dominus noster Eugenius, attendens^p ex relatione prefatorum commissariorum ipsam ecclesiam Rigensem fuisse multipliciter per dictos fratres oppressam ac in juribus et libertatibus suis per eosdem variis^q molestiis et sepevicibus lacess[it]am^r, expresse dictam pretensam extortam concordiam confirmare omnino recusavit, ymmo dictam ecclesiam in suis juribus et libertatibus pacifice remanere voluit et mandavit. Et sic fuit et est verum.

a) cam R.

b) articulo dicto R.

c) deducta R.

d) misso R.

e) nec ad R.

f) excerta R.

g) oracula R.

h) statim statim R.

i) fehlt R.

k) verloscht in R.

l) suffraganio R.

m) varios R.

n) pro tempore R.

o) eorum R.

p) attendens et R.

q) vicariis R.

r) lacessatam R.

27. Item quod veritas fuit, erat et est preter id et absque eo, quod prefatus sanctissimus dominus noster Eugenius umquam dictam pretensam extortam concordiam confirmari mandasset, voluisset aut ipsam ecclesiam Rigensem in libertatibus suis opprimi permisisset, quin ymmo quod dominus noster Eugenius expresse, dictam^a ecclesiam in suis libertatibus conservare et eidem oportune providere volens, ordinavit et statuit ac expresse dixit, quod su[e]^b intencionis esset, quod omnes controversie et discordie inter prefatum archiepiscopum et capitulum ex una ac fratres [ex altera]^c partibus per viam juris in Romana curia aut per viam ami[ci]cie^d in partibus funditus et sine inpressione, retenta semper libertate ecclesie, conplanari deberent, eciam ita conplanari voluit atque mandavit, quod nuncius predictus de verbis et mandatis domini nostri pape predicti contentus ac de eis confisus se a Romana curia absentavit.

Item quod de premissis omnibus et singulis fuit et est publica vox et fama.

28. Ex premissis enim clarissime constabit et constat, dictam pretensam concordiam sive convencionem, quatenus de ea legitime constiterit, fuisse et esse, propter metum justissimum, per vim inita[m]^e et violencias intollerabiles extortam et factam et per consequens nullam et invalidam ac nullius roboris vel momenti aut saltem rescindenda et quatenus eciam aliqua sit, prout multitudo credit ipsam fuisse et esse, ipsius sancte ecclesie metropolitane nimis les[iv]a^f et ipsi ecclesie ejusque personis prejudicialis et obnoxia ac earundem ecclesie et capituli libertatum interemptiva et propterea annullanda, penitus cassanda et revocanda et alias talis, quod reverendissimus pater et dominus, archiepiscopus Rigensis, necnon prepositus, decanus, canonici pro tempore et ipsum capitulum ecclesie Rigensis [ad]^e ipsius pretense concordie observanciam non tenentur ipsaque ecclesia contra eandem exorbitantem, lesivam et detestabilem concordiam [per]^e hanc sacrosanctam sinodum tamquam enormiter lesa jure minorum veniet omnino in ejus pristinos statum et libertates restituenda, salvo jure addendi, minuendi, mutandi, corrigendi etc. Et protestatur, ut fuit et est moris.

29. Item quod veritas fuit, erat et est preter id et absque eo, quod dicta persona, [ut]^e ex adverso pretenditur, missa aliquam pretensam confirmacionem super dicta pretensa detestabili concordia impetrandi aut e[andem]^g pro aliqua pretensa confirmacione ali[cui]^h summorum pontificum present[and]iⁱ a memoratis dominis archiepiscopo, preposito, decano et capitulo ecclesie Rigensis aliquod habuisset mandatum, quin ymmo omni tali pretenso mandato et potestate semper caruit et caret de presenti. Et sic fuit et est verum.

946. *Rathssendeboten von Hamburg, Lüneburg und Wismar vom Tage zu Lübeck und der Rath selbst an die livländischen Städte: theilen mit, dass Heinrich Hoiger, BM. zu Hamburg, und Heinrich Vorrad, BM. zu Danzig, welche vom HM. und der Hanse zu Verhandlungen mit England, Flandern, Holland, Seeland und dem Herrn von der Veere [nach Flandern] abgefertigt worden, zwar ohne befriedigendes Ergebniss zurückgekehrt seien, aber einen Beifrieden aufgenommen hätten, dem zufolge u. A. ein Verzeichniss aller Schäden, welche die Hansestädte von den Engländern, Flamländern, Holländern, Seeländern und dem Herrn von der Veere erlitten, bis Sept. 1 übergeben werden solle; haben mit Vorrad ihre Gesandtschaft an den HM. und die preussischen Städte abgefertigt, um deren Gutachten einzuholen, und auf die Zeit der Rückkehr der Boten die Hansestädte nach Lübeck berufen; bitten die livländischen Städte, diesen*

a) dictam et R.
h) aliquo R.

b) sui R.
i) presenti R.

c) fehlt R.

d) amicie R.

e) initas R.

f) lesa R.

g) eum R.

Tag ebenfalls mit einem oder zwei Bevollmächtigten zu besenden. 1435 Juli 4 (des mandages na visitacionis Marie).

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Resten des briefschl. lübischen Secrets.
Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecense 1 n. 444.

947 OM. von Livland an den HM.: die Botschaft, welche Hans Rackowitz, Diener des HM., ihm vom GF. Switrigail überbracht habe, fände seinen und seiner Gebietiger Beifall, alzo das is uns nicht mysgeraten duchte wesen, das is vortganhg hette und zcu einem ende jo ee jo bessir beleitet mochte werden, alz is doemete ist gelegen; bittet ihm jedoch, und zwar vor seinem Aufbruch ins Feld, auch des HM. Ansicht darüber zu eröffnen; auf sein Gesuch, ihm 200 Gewappnete zu Hilfe zu senden¹, habe er vom HM. bisher keine Antwort erhalten. Mit unsirm uffgeschobenen tage steht is noch alzo, das wir in, app Got will, dencken zcu halden alz morne obir 14 tage [Juli 24]², Riga, 1435 Juli 9 (des achten tages noch unsir lieben frauwen tage visitacionis).

StartsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIII n. 23, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.
Vergl. Index n. 1340, 22.

948. Johann Vossungern, Voigt von Wesenberg, urkundet, dass einstmals vor ihm sowie dem Mannrichter von Wirland und dessen Beisitzern der Ritter Otto von Brakel dem Knappen Wolmer Revel und dessen Erben das Dorf Thorakes gerichtlich aufgetragen und einen Auflassbrief ausgestellt habe, der später verbrannt sei, dass ferner Claus Engedes demselben Revel das halbe Dorf Kerro eingewiesen und ihm darüber einen vom Voigte, dem Mannrichter und seinen Beisitzern besiegelten Brief gegeben habe, der gleichfalls durch das Feuer vernichtet worden sei, was er zur Vermeidung zukünftiger Streitigkeiten bezeuge. O. O., 1435 Juli 13 (in die beate Margarete virginis). ND.

Baron von Tollsches MajoratsA. zu Kuckers, Cop. aus der ersten Hälfte des 16. Jahrh., Pap.
Verz.: danach Paucker, Die Herrn von Lode S. 21 n. 36, und Brieflade 1 n. 161.

949. Cristiern Niklesson, Ritter und Hauptmann auf Wiborg, an Reval: bittet dem Ueberbringer, Cristierns Diener Hinrich Stave, dem er in Betreff des [von Alf van Mollen an Russen und Deutschen verübten] Raubes Aufträge an Reval mitgegeben habe, in der Sache Kersten Wittes, über die Cristiern früher geschrieben, sowie in der des ihm in Lübeck arrestirten Schiffes und Gutes, wegen deren er sich vor einem Jahre an Reval gewandt habe³, Antwort zu ertheilen: spricht sein Befremden darüber aus, dass er dieselbe bisher nicht erhalten, und verweist auf den mündlichen Bericht Stavens. [Wiborg, 1435 Juli 15] (des vridages na sunte Margareten dage).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.
Gedr.: daraus 5 n. 2437 zu c. 1420; 6 Regg. S. 129 ad 2872 zu 1424 bestimmt. — Der frühere Brief in Betreff Kersten Wittes, auf den hier Rücksicht genommen wird und der von 1435 Juni 19 datirt (n. 939), bestimmt die Stellung des vorstehenden.

950. Alf von Mollen wiederholt seine Absage an Reval und meldet, dass er bereits vier Schiffe genommen und Russen beschädigt habe. O. O., 1435 Juli 15.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des unten aufgedruckten Siegels.

¹) n. 936.

²) Vgl. n. 953.

³) n. 868.

Wetet, borgermester und ratlude, dat ik ju schrive en untseggebreff, wante ik hadde ju al enen vor dussen gescreven; als ik vorneme, so en is de nycht vortgekomen. Umme den willen so sende ik ju nu dussen, dat ik ju und de[r]^a juwen er[ge]sten^b weten wil, wor ik kan und mach, mit al dengenen, de umme mynen willen don und laten willen, unde wil al degenen hinderen unde schaden al degenen, de in juwe haven soken ofte ut jwer haven komen, he sy Dus ofte Rus, he sy wer he sy. den ik mit den mynen to stark werden kan, bet tor tit, dat ik ju to rechte unde to like bringen kan vor heren unde vorsten unde vor alle gude lude, de recht unde unrecht kennen konen. Hirup hebbe ik 4 schepe genomen op juwen schaden, unde ok so hebben de Bussen schaden genomen, als ju dat noch wol bericht sal werden van den Russen, de it bet weten den ik. Unde ik wil en al beschet schreven mit den ersten, dat ik kan, dat se eren schaden op ju soken, oft se konen. Hirop to ener warheit so hebbe ik Alff van Mollen myn ingesegel gedrukket beneden op den br[e]ff^c, de gescreven is in den jare uns heren 1435 des vridages na sunte Margreten.

951. *[HM.] an den GF. Sigmund von Litauen: erwiedert auf seine Beschwerden über den OM. von Livland, dass der HM. auf ebendieselden, durch den Abgesandten des Kg. von Polen vorgebrachten Klagen mit der Erklärung des OM. geantwortet habe, er wolle den Beifrieden nur in dem Falle halten, falls ihm für die während desselben zugefügten Schäden Ersatz geleistet würde. Stargard, 1435 Juli 17.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—38 S. 50, überschrieben: Herzog Sigmund czu Litauen.

Irluchter furste und grosmechtiger besunder lieber herre. Als ir uns habt geschreiben, wie der meister us Liffland den beifrede durch der schaden wille, die em bynnen dissem beifrede durch euch und die euwirn czugeczogen sein, nicht welle halden, dabey ir ouch die schaden, die euch der benumpte meister sulle gethan haben, beruret, also hat wol des herren konigs von Polan sendebothe her Lichinszky, hauptman czum Brizsk, der in botschaft czu uns was geschicket, desgleich an uns und unsir gebietiger gewurben. Undir vil andirn teydingen haben wir dem egnanten Lichynszky noch vorbringunge des meisters von Leyfland und nemlich durch die vorclarunge sienes lantmarschalkes, den her czu uns gesand hatte, ein antwert gegeben, das der obenbenumpte meister durch mancherley grossir schaden wille, die em und sienen lewthen in dem beyfrede von euch und den euwirn sein widerfaren, [denselben beyfrede]^d nicht halden welde und ouch durch derselben sachen willen nicht stunde czu halden, es were denne, das em semliche schaden gerichtet und vorgnuget wurden. Also haben sich die ding erfulget, so das wir nicht meh dabey haben thun konen. *Es folgt die Bitte um Freigabe der angehaltenen preussischen Kaufleute.* Geben czu Stargard am sontage vor Magdalene im 35^{ten} jore.

952. *Riga und Rathssendeboten von Dorpat an Reval: schreiben in Anlass des ihnen übersandten Briefes des Hansetages zu Lübeck einen Städtetag auf Aug. 15 nach Walk aus; bitten denselben zu besenden und das im obigen Briefe erwähnte Schadenverzeichniss mitzubringen. 1435 Juli 29.*

*R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.
Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 461.*

a) de F.

b) erersten K.

c) brff K.

d) fehlt K.

Zwei auf den gegenwärtigen Städtetag und den gleichzeitigen Verhandlungstag zwischen Orden, EBF. und Riga bezügliche Notizen der Rigischen Kämmererechnungen s. S. 575 Anm. 2.

Den ersamen wiisen mannen, heren borgermeistren unde radtmanen der stadt Revale, unsen sunderlingen vrunden, sunder alle sument sal desse breff, mit ersamcheyt dandum.

Unsen vruntliken grote tovoren. Ersamen leven heren, sunderlinge vrunde. Wii hebben entfangen under juwem secrete eyne aveschriift unde den lüt eynes breves van den heren radessendeboden der overzeeschen stede, an desse Liefflendeschen stede sementliken unde eyne islike besunderen sprekende¹ Welkes breves inholt in gelikem schine wii ok van den heren van Darbte in erer benalinge an uns gedan vornomen hebben. Unde wante, leven heren, an dessem selven breve der overzeeschen stede drapelike sake, uns alsamet groffliken andrepende, gerøret werden, de wol notlich sin muntliken under uns² tusschen overtogewegende. mit anderen saken, de uns unde dem gemeynen copmane dagelikes anhangen, so hebbe wii unde de heren radessendeboden der stadt Darbte, de nũ tor tiit bii uns sin, na gelegenicheit der sake, ofte wii wat vrø van dessen steden geeyschet worden, eyner dachvart vorramet, to dem Walke to holdende up unser leven vrowen dagh assumpcionis aldernegest volgende. Warũm, ersamen leven heren, wii begeren, dat gii juwe vulmechtige radessendeboden in der vorbenomeden stede to dem Walke up den vorgeschreven unser leven vrowen dagh up den avent in der herberge hebben willen, um desse unde andere notlike sake uterliken to sprekende, unde benemeliken um den schaden, dor an der overzeeschen stede breve van gerort wert, den gii mede to dem vorgeschreven dage in schriiften bringen willen. God almechtich spare juwe ersamchet to langen saligen tiiden. Geschreven under unsem secrete, des negesten dages Pantalionis^b in dem 35^{ten} jare.

Borgermeistere unde radt der stadt Rige unde radessendeboden der stadt Darbte.

953. *OM. von Livland an Reval: theilt mit, dass die Verhandlungen des Ordens mit dem EBF. und Capitel von Riga resultatlos geblieben seien, die mit Riga dagegen zu einem zweijährigen Anstande geführt hätten; bittet den Weisungen des Voigts von Wesenberg, der während der Abwesenheit des OM. im Felde anstatt seiner in Riga zurückgeblieben sei, nachzukommen. An der Ewst, 1435 Aug. 1.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Secret.

Den ersamen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und ratmannen unsir stadt Revall, unsirn leven getruwen, dandum.

Meister to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit ganczer gunst tovor. Ersamen vorsichtige leven getruwen. Alz jw witliken is von dem upgeschoven dage tusschen dem hern ercebisschoppe und sieme capittel to Rige, uns und unsirm ordin to holdende upp den sundach vor sunte Jacobs dage negestgeleden². so hebben wie den dach tosampne geholden, also dat undir velen worden, de upp demsulven dage tusschen uns beiden parten gevillen, de haudelingen upp dem irsten dage³ gancz torugge gyngen. Alzo begrepen unsir degedingeslude enen audirn dach to holdende tusschen wynachten und lichtmysse negestvolgende⁴, upp deme alle saken und schelingen tusschen uns beiden parten gewant

a) unsen R. b) sic R.

1) n. 946.

2) Juli 24.

3) Im Januar (vgl. n. 920).

4) 1436 Febr. 2.

vortonemende und to handelnde; und weret denne, dat wy upp demsulven dage undir uns nicht ens konden werden, so sulden de olden saken in fruntliker dult bliven bestaende von sunte Johannes baptisten dage negestvolgende bit vort over en yar¹ und de nye sake, alz vom habit, to 10 yaren negest na enander volgende. Darin wie uns nicht geven wolden; also sien wie zundir ende von enandir gescheiden und unsir en juwelik mach vortan im rechte in den erbenomeden saken sien beste proven. Mit der stadt Rige blifft id vortan in fruntliker dult bestaende to twen yaren². Vort wetet, dat de vogedt von Wesenberge an unsir stede to Rige blifft liggende, so lange dat wy weddirumb ud der reise komen, Got geve mit leve. Hirumme, weret dat he jw jergen von schripen wurde, dar weset em ane to willen gliike uns sulven. Dar doe gy uns ane to dancke. Gegeven upp der Eweste am dage vincula Petri anno etc. 35⁰

954. [HM.] an den Herzog von Geldern: erklärt die Behauptung des abtrünnigen Ordensbruders [Goswin von] Ascheberg, dass er die von ihm in Livland vollführte Unthat mit Vorwissen des Ordens begangen habe, für Verleumdung, bittet dem Landcomtur von Utrecht zu dem ihm von Ascheberg abgeschätzten Gelde wiederzuhelfen, dem letzteren kein Geleit zu ertheilen und seine Ergreifung von Seiten des Ordens nicht zu hindern. Marienburg, 1435 Aug. 2.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—38 S. 293, überschrieben: Herzog von Gelren. Dergleich wart ouch geschreben sieme marschalke und juncker Wilhelm herren czu Eggemund und juncker czu Gelren.

Vergl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 701 Anm. 1.

Irlwchter furste und grosmechtiger besunder lieber herre. Wir sein durch gutte lewte warhafftlich undirrichtet, wie in euwir herlichkeit lande sulle sein ein abetronnyger und ungehorsamer bruder unsirs ordens, Aschenberg genant, der umbe merklicher und grober untad und obiltad wille, die her von eygener bosheith und vorbostes argen wille hat begangen in Leifland, uns und unsir[n]^a orden im sulchen, das her semliche obiltete mit unsirm und unsir gebietiger rathe, wissen und volbort sulle gethan haben, ken euwir irlewchtikeit, anderen herren und gutten lewten, seyne bosheit domethe czu beschonende und vordeckende, czu unsirs ordens grobe beruchtingunge swerlich habe bedasset und czu rede gesatzet und nach do buwszen landes durch seine argelist uns czu vordrisse und ungehorsame vyle bosheit treibet und dem lantkomthur czu Utrecht, dem her mit beystendikeit des herren von Ghemen geld und gut sal haben abegeschatzet, widder Got und recht grosse obirlast und ungemach manichfeldikleich czutreibet und beweiset etc.³ Also haben wir, Got weis, von semlicher seiner untad und unendelichkeith nye gewust, nach rat nach tad nach keynerley volbort dorczu gegeben, sunder was her unsirm orden, des her ein ungehorsamer und abetronniger bruder ist, czu schanden und czu schaden und seiner selen czu ewigem vortumenisse hat gethan, das hat her als czu wege bracht durch seine arglistige tucke und vorbosten eygenen willen; und sal es ouch nymmer durch redeliche lewthe warhafftlich uff uns nach unsir gebietiger nach uff den meister in Leifland und siene gebietiger konnen brengen, das

a) unsirm K.

¹⁾ Bis 1437 Juni 24. ²⁾ Rigische Kämmererechnungen zu 1434—35: 304¹/₂ mrc. vortheret up [der] derden dachvard unde mit dem, dat dejenne vorthereden, de mit her Reynolde [Soltrumpe] legen, de de lantschedinge mede gingen vor dessem selven dage, de geholden wordt tusschen dem orden unde der stadt up sunte Jacobs daghe apostoli [Juli 25]. 14¹/₂ mrc. 2 sol. vortheret up der boden in gesterie, alse de radt de Darbteschen to gaste hadde, die Panthaleonis etc. [Juli 28]. An diesem dritten Verhandlungstage und dem sich daran schliessenden Städtetage (vgl. n. 952) nahm Reval nicht theil — daher die vorstehenden Mittheilungen des OM. ³⁾ Vgl. n. 802.

wir ader sie eingerley rath adir volbort czu semelichen seinen obilteten hetten geben, als das, wie ein sulchs uns, unsirn gebitigern ader eim itzlichen fromen manne wurde fugen und anstehen, wol mag selbist erkennen euwir grosmechtikeit, die wir mit ganzem fleisse grosslich bitten, das die den berurten Aschenberg, unsirs ordens abtronnygen bruder, in *euwirn furstlichen landen nicht welle lieden nach behuwszen lassen nach em semliches schaden, vordrisses und obirlasts, den her do czu lande unsirm orden und bey namen dem lanthkomthur czu Utrecht hat czugezogen, furbas nicht meh welle gestaten, sundir umbe unsir bethe willen demselben lanthkomthur dorczu geruche weszen behulffen, das em das seyne, das em von dem benumpten Aschenberge also widder Got und recht ist genomen, abegeschatczet und abgedrungen, gutlichen widderkart und vorguttet moge werden, und en vorbas vor gewald und obirlast beschirmen und den herren von Ghymen gutlichen undirrichten geruche, das her dem berurten lantkomthur und unsirm orden eyns sulchen meh obirhebe und vortrage und ouch dem vorgedochten Aschenberge und semlichen entlowffenen und ungehorsamen brudern widder Got und recht furbas nicht meh beilege nach sie in seinen landen beschutze nach behuwszen adir hegen lasse. Hette her ichts uff unsirn orden czu sachen, her suche ein recht und lasse sich darinne am rechte genugen. Geruche ouch, gnediger herre, euwer herliche gutte dem vorgeschriben Aschenberge in euwirn landen keyn geleyte czu geben. Und ab her, als das mit sulchin ungehorsamen brudern bey unsirm orden gewonlich ist, von geheysze und bevelunge wegen von unsirn brudern irne wurde^a angegriffen, das denne denjenigen, die en angreifen werden, do[ra]n^b keyn hindernis nach widerstal thue euwir erlewchtikeit, sunder en dorczu, czuforder umbe Gots und umbe unsir bethe willen, forderlich, beistendik und behulffen welle weszen, so das die abetronnygen und ungehorsamen widdir czu irem orden und gehorsam gebracht und widderruffet moge[n]^c werden. Das wir allewege und wo wir sullen, nach unsirm hogsten vormogen williclich gerne widder wellen vorschulden ken euwir grosmechtikeit, die Got der almechtige etc. Geben czu Marienburg am dinstage vor Dominici im 35^{ten} jare.

955. *Soest bezeugt Reval, dass die Brüder Heinrich, Heinemann, Hans und Tonies Steinhoff nebst ihrer Mutter Christine ihren in Reval lebenden Bruder Hermann bevollmächtigt hätten, die ihnen von ihrem dort verstorbenen Bruder Gobeles testamentarisch vermachten Güter zu erheben, und leistet Sicherheit vor Nachmahung. 1435 Aug. 3 (in sünthen Steffans dage, alz sin heilgedom gevunden ward).*

Raths.A. zu Reval, Orig., Perg., mit anhangendem Secret.

956. *Recess des Städtetages zu Walk und Dorpat von 1435 Aug. 15—26: der lübische Recess von 1434 Juni 5 wird verlesen und den kleinen Städten werden auf Wunsch Abschriften desselben zugesagt; falls die überseeischen Städte auf den Vorschlag der livländischen, diesen die Verhandlungen mit den Russen zu überlassen, eingehen, soll der Pfundzoll in Dorpat und Reval sofort abgestellt werden; wegen Besendung des ausgeschriebenen Tages zu Lübeck kommt kein Beschluss zu Stande; das Verbot des Borgkaufs mit den Russen wird erneuert und erweitert und die Verordnung, dass alle seewärts eingeführten Güter mit Zeugnissen über ihre baare Bezahlung versehen sein müssten, wiederholt; die grossen Städte verlangen von den kleinen ihre Beiträge zu den Besendungskosten des letzten Hansetages; die Streitsache des Giseler Grabouw gegen Cerges Engelskerken wird wegen Abwesenheit des letzteren nicht entschieden; Correspondenz.*

a) wurden K.

b) dovon K.

c) moget K.

R aus Rathsa. zu Reval, Recesshandschr. von 1430—1453, 4. Lage, Papierheft von 2 Doppelblättern fol. Auf der letzten Seite die Adresse: Den van Revale presentetur.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 462; verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 740 n. 118.

Witlich sii, dat in den jaren unses heren na siner gebort dusent verhundert in dem 35^{ten} jare up unser leven vrowen dagh assumpcionis de heren radessendebaden der Liefflandeschen stede up dem Walke to dage vorgaddert, als van Rige her Herman Vosz, her Hartwisch Segefriidt. her Hinrich Bekerwortere ¹, van Darbte her Johan Begerinchoff, her Johan Duderstadt, van Revale her Gosschalk Stoltevot ², van der Pernouwe her Johan van Hurlle, van Wenden her Tideman Ryman, van Woldemar her Hinrich Stenbergh, her Gerdt Rørers, van Cokenhusen her Hinrich Eggelûn, van Lempsell her Cordt Kempnisse, hebben ^a gehandelt unde gesloten int gemeyne beste desse punte unde sake navolgende.

1. Int erste so hebben desse vorbenomeden heren radessendebaden dat recesses, dat to Lubecke in den jaren unses heren dusent verhundert in dem 34^{ten} jare up sunte Bonifacius dagh gemaket wordt ³, genzliken lesen lathen um velle puncte willen, de darane vorramet sin, up dat de so velle de beth bi eyner juweliken stadt gehalten mochten werden. Unde up dat ok desse bynnenlandeschen stede, de des recesses neyne aveschriift en hebben, sich darane de beth mogen weten to vorwarende, so is en togesecht unde entheten uth dem vorgeschreven recesses nûtsam articule isliken van en, de des begert, in schriiften to gevende.

2. Vortmer spreken desse vorbenomeden radessendebaden van dem schote, dat in demselven recesses vorramet is to Darbte unde to Revale uptoborende to der theringe der overzeschen radessendebaden behoeff, de rese to Naugarden mede to donde ⁴ Unde wante dar nû um gearbeydet is um merkliker sake willen, dat de overzeschen stede dessen Liefflandeschen steden bevelen wolden, eyner vorram mit den Russen to donde, èr dat se ere badeschop hir over int landt senten, darvan men dagelikes hir negest antworde van wachtende is, so hebben desse ergonomeden radessendebaden eyndrechtliken gesloten, weret sake dat desse vorgenomeden overzeschen stede daran vulborden, dat desse Liefflandeschen stede eyner vorram mit den Russen doen mochten, dat men dan van stunden ân, wanner men diit antworde entfangen hefft, dat vorgeschreven schot to Darbte unde to Revale nedderleggen unde nicht vorder entfangen en sall. Weret aver sake dat de overzeschen stede desse dachvart thegen de Russen mit eren radessendebaden besenden willen, so sall me[n]t ^b mit dem vorgeschreven schote holden so, also dat dat Lubesche recesses clarliken in siner schriift inheldet.

3. Vortmer leten desse vorbenomeden radessendebaden lesen den breff, den en de radessendebaden der stede Hamborgh, Luneborgh, Wysmar unde de radt van Lubecke schreven van vorkortinge, de dem Dutschen copmane in Engellandt, Vlanderen etc. geschen is unde dagelikes geschut, darûm tusschen dessen erbenomeden overzeschen steden van eyner unde den Engelschen, Vlamingen etc. van der anderen siiden eyne dachvart begrepen is to holdende, dar se desse Liefflandeschen stede merkliken in eren breven mede to geeyschet hebben ⁵. So hebben desse vorbe-

a) unde hebben *R.*

b) met *R.*

¹) *Rigische Kämmererechnungen zu 1434—35*: 46 mrc. 3 fert. 3¹/₂ sol. vortherede her Herman Vosz, her Hartwisch Segefriidt unde her Hinrik Bekerwortere tor dachvart to dem Walke unde to Darbte up assumpcionis sancte Marie virginis gloriose. *Zu 1435—36*: 7 fert. hern Hinrich Bekerworter, der he toachter was van der reyse tom Walke, dar he schaffer to wás. ²) *Revalsche Kämmererechnungen zu 1435 Oct. 29 (Sonabend vor Omnium sanctorum)*: De reise tome Walke, do her Godscale Stoltevot dar was van der stat wegene, 45 mrc.

³) n. 813.

⁴) l. c. § 32.

⁵) n. 946.

nomeden radessendebaden na mannichvaldichet unde na grote der sake, de dar to handelende willen nód sin, bewegen. dat id groffliken van nód sii, dat desse stede de ere dar mede bii hedden. Unde na overweginge so was der Rigeschen gutdunkent. dat de Darbteschen unde Revelschen dat to sich hedden genomen, malk mit eynem baden to besende[nde.]^a Hir enthegen was der Darbteschen unde Revelschen bewach, dat men um der mynsten koste willen de besendinge mit eynem baden vorsette. unde nemen vor mit mannigerhande worden, dat de Rigeschen diit solden to sich nemen, wante id mochte en geboren, se weren de oldesten, unde benemeliken ok darüm, dat id to wintere to Rige berecesset were¹, ofte de overzeschen stede hir negest eyner dachvart vorrameden, dar se desse stede to eyscheden, dat men dat [um]^b der mynsten koste mit eynem baden van der stede aller wegen besenden solde unde de van Rige solden de ersten sin, dat men dem nú also volgede. Dar antworten de Rigeschen to, dat se dat punte wedderspraken hadden, dô se dat recesses annameden, unde ok hadden se van desser stede wegen er alleyne uthgesant. Also desse vorbenomeden baden desse sake lange gehandelt hadden unde nemant van en sich hirto geven en wolde, do geven de Darbteschen vor unde weren alsamet begerende, dat her Herman Vosz mede to Darbte toghe, nadem dat her Gosschalk Stoltevod ok dar wesen wolde; se wolden gerne bii erem rade in erer jegenwordichet dat beste werven, dat se mochten, dat men sich hirane enigede, wante nenerleye wiis nutte en were sunder entlich slot van eynander to thénde. Dar sich mit vulborde der anderen Rigeschen baden her Herman in gaff, unde de anderen bynnenlandeschen stede geven desser dryer stede radessendebaden vulle macht darane. wes se int beste darane vorrameden, dat wolden se gerne mede na erer macht holden.

4. Vortmer so hebben desse erbenomeden [radessendebaden]^c gespraken van der mannichvaldigen clage unde schaden, de dar komet unde in tokomenen tiiden groffliker komen mochte, id en sii dat men dar vorwese, van dem, dat nicht rede üm rede mit den Russen gekopslaget werdt. Sin desse radessendebaden eyns geworden, dat se den articul, de darup gesloten is in dem recesses, dat tor Rige in dem jare unses heren 1400 in dem 35^{ten} des negesten dages na epiphanie Domini¹ gemaket wort, ernstliken willen gehalten hebben sunder beschoninge. Unde up dat deselve articul van welken nicht anders, dan der radessendebaden meninge dô tor tiit gewesen is, vornomen werde, so hebben se nú tor tiit uterliker vorclaringe darvan gedan alsus: weret dat jenich Dutsche mit welchem Russen copslagede [unde]^e salt, want edder ander gud em in de Narwe ofte Nú edder anderswor anders, dan dar id gekofft is. lovede to leverende, dat willen se brokhafftich ane vorschoninge gerichtet hebben.

Vort^d so syn de heren radessendebaden vorscreven to Darpte eyns gheworden, dat se ghesat hebben to dem articul reyde umme rede: wert dat jemant were, dar den heren ane misduchte, he sy in deme rade edder dar buten, den scal me forboden, dat he sik mit synen eden entschulde der tichte dusser vorscreven puncte.

5. Vortmer spreken desse vorbenomeden [radessendebaden,]^e dat men vorwaren sall in allen steden desses landes, dar scheppe mit gude tokomen, dat id vorwaret werde, dat dar besworne breve bii dem gude sin unde upgeantwordet werden, so als dat to Woldemar an dem jare 34^o unde ok an demselven 34^{ten} jare to Lubecke berecesset is gewesen².

6. Vortmer eyscheden de radessendebaden der stede Rige, Darbte unde Revale van den anderen steden hulpe en to donde to der theringe der dachvart, de over eynem jare van desser

a) besende R.

b) mit R.

c) fehlt R.

d) Dieser Absatz von anderer Hand nachgetragen.

1) 1435 Jan. 7.

2) n. 753 § 6 und v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 321 § 17.

gemeynen stede unde copmans wegen to Lubecke gedan wordt ¹. Desse radessendebaden beclagden gemenliken de unmacht erer stede unde beden, dat men se darane up desse tiid overseen wolde. Hir seggeden en de radessendebaden desser dryer stede to, dat se darup vordacht weren, dat de hulpe uthqweme, wante sodanige besendinge sowol to erer orbaricheit gedan worde also desser anderen stede unde coplude.

7. Vortmer kwam vor de stede Giseler Grabouwe unde leth sich inwerven unde satte vort, wo id sich in tiiden vorgangen gevallen were, dat he bynnen Rige mit Cerges Engelskerken to rechte gekomen were unde up dat latest sich mit em vruntliken vorlikede, unde in eyne pene van eynem scheppunt wasses, in der stadt muren to Rige to komende, solde dejenne vorvallen, de thegen desse voreyninge qweme. Unde also he up dem wege hedde gewesen to Curlande wordt to thende, weren em tidinge gekomen, dat eyn, geheyten Hans Schuttebergh, were van siner wegen um redelike schulde tor Vrowenborgh upgesat. Des begrepe de vorgeschreven Cerges Engelskerke eyne degedinge mit em darum unde meynede, dat de sake tusschen en beyden unde eren knechten unde megeden were genczliken to grunde vorliket unde hennegelecht, nummermer darup to sakende. Unde worden eyns, dat se wedderum beyde to Rige senden wolden, de warheyt van den degedingesluden to vorfarende. Darup hedde he desses vorgeschreven Hanses Schutteberges wilkore genomen unde uth der vencknisse losz gelaten. Allene dat se diit beyde besenden solden, so hedde dach Cerges alleyne to Rige gesant unde der degedingeslude eyn dell vor dem rade beleydet, dat he meynede, dat nicht sin en solde, nadem dat dar mer lude mede over gewesen hedden, de solde men ok mogeliken gehordt hebben, wante den eynen somtides eynes dinges anders vordenket dan den anderen; dach so en straffede he ere tuchnisse nicht unde en hedde erer ok nicht gestraffet, also de bewisinge darvan were vortgekomen. Aver he heddet dar mede geweret, dat Hans Schuttebergh Cerges knecht nicht en were, so menede he, dat dat mit der vorlikinge nicht to donde en hedde, dar se nu under entusschen ane vorliket weren. Dach so hedde he bynnen kort sine gudere to Rige gehat unde em were geschreven van sinen vrunden, weret dat de gudere welke tiid lenk to Rige gebleven weren, so hedden em de bekummert geworden. Unde bath de radessendebaden der stadt Rige, dat se id also vogeden, ofte sine gudere to Rige qwemen, dat em de unbehindert blyven mochten. Na bespreke wordt desse ergenomedede Giseler wedder ingeyschet unde geantwordet, dat sin wedderpart nicht jegenwordich en were; solde men ichteswes darane don, so weres nod, dat dat andere part darbii were; dat he to Rige thoge unde forbodede sin wedderpart unde de degedingeslude, de tusschen em unde Cerges de degedinge gehandelt hedden; kende men dan, dat he nicht gebraken en hedde, dat he des genothe. Unde de radessendebaden van Rige seggeden em to 8 dage geleyde to hebbende bynnen Rige, disse dinge to handelende unde to slitende in wyse vorgeschreven.

8. Dit ^a nascreven breff wart utghesant van den steden Rige, Darpte, Reval unde van den ghemenen Lifflandesschen steden an de overseschen stede to Lubeke vorgaddert, quere scriptum: *folgt n. 962.*

957 *Cristiern Niklesson, Hauptmann auf Wiborg, an Reval: bittet den in Reval etwa anwesenden Russen mitzutheilen, dass das Gut, welches den Ihrigen von Seeräubern genommen worden, in Stockholm angehalten sei, ferner dieselben zu befragen, ob sie mit den Reichen Frieden halten*

^a) § 8 nebst dem folgenden Brief sind von derselben Hand nachgetragen, die den letzten Absatz zu § 4 hinzugefügt hat.

¹) Vgl. n. 753 § 2.

wollten, und ihnen anzudeuten, dass man dort zum Kampfe gerüstet sei. Stockholm, 1435 Aug. 15.

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.
Verz.: danach Hildebrand in *Mélanges Russes* 4 S. 740 n. 119.

An den heren unde wisen luden, borgemester unde raet der stat Reval, komme dusse breff.

Vruntlike grot unde wes ich gudes vormach. Bidde ich ju to weten, leven vrundes, dat ich vornomen hebbe, dat serowers unde vetalen hebben dar in der butm ghevest tuschen Reval unde der Ny unde zolden dar hebben genomen Rutzse gut¹. Were dat zake dat ere broders kunde noch to Reval sin, zo bidde ich jw vruntliken, dat gi wilden se underwisen, dat hir gut bekymert ist um ere broders willen. Wo wm dosse sake schen is edder wat antwart se van sich geven, dat gi wolden my dat scriven met den ersten. Unde bidde ich jw lefikien, dat gi wolden ju bevragen, oft de Rutzen willen vordermer vrede holden edder binden mit den riken. Willen se off nicht, en sal unvrede noch sken. Ich hope to Gode, hir wil gut werden tuschen mynem heren deme kōninge unde dat rike; unde al de samlingen unde vetalen, de hir sin, willen my gerne to hws volgen, wp de Rutzen to stridende. Dat magen gi de Rutzen medegeven, alz gi weten, dat ju, en unde uns macht an licht. Hirmede syt Gode bevolen to ewigen tiden. Ghescreven to Holme [an]^a unse leven vrowen dac assumptionis anno etc. 35.

Cristiern Nichilsson ritter unde howetman to Wiborgh.

958. *Erich Puke an Reval: bittet um ein Verzeichniss der revalschen Güter, welche der bei ihm anwesende Alf [von Molen] genommen habe, da Puke sich um Rückgabe derselben bemühen wolle, und wünscht, dass Reval jenem für etwa angethanes Unrecht Genugthuung gewähre. Kastelholm, [1435] Aug. 16.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Unter Alf ist A. von Molen zu verstehen, von dem Kröpelin ausdrücklich bezeugt, dass er sich den Gegnern des Kg. zugewandt habe (n. 988), und den wir hier unter dem Schutze Pukes, des Parteigängers des Engelbrecht Engelbrechtssens, finden. Danach gehört dieser Brief in den Sommer 1435, um welche Zeit Alf gegen Reval freibeuterte und letzteres Nachforschungen nach ihm anstellte (n. 939, 950, 988, 992). In dieses Jahr passt auch allein der Aufenthalt Pukes in Kastelholm: 1434 Aug. hatte er dasselbe noch nicht in Besitz; im Sommer 1436 aber, und von da an ununterbrochen bis zu seiner Hinrichtung im J. 1437, hielt er sich in Schweden auf (vgl. Styffe, *Bidrag till Skandinaviens historia* 2, Einleitung S. CVIII f.).

Den erwerdyghen heren, borghermesteren unde radmannen der stad Reval, kome desse breff myt werdycheyt.

Vruntlyke grote thovoren. Weten schole gy, erwerdyghen gude vrunde, dat hir tho my ghekomen ys en knecht, ghenomet Alff, wor^b my berichtende, wo he ichteswelke güdere van jw unde den juwen ghehindert hefft alze in vigende wyze, unde ik zedder der tid wol vorvaren hebbe, dat de güdere nicht alle jw edder den juwen thohören. Hirumme bidde yk jw vruntlyken, dat gy wol dōn unde schryven my tho, wes gy edder de juwen ghemysst hebben; dar wyl yk gherne myn beste by dōn, wente yk myt jw nicht anders beghere men leve unde vruntscop. Item

a) fehlt R.

b) sic R.

¹) Vgl. *Revalsche Kämmererechnungen zu 1435 Aug. 27 (Sonnabend nach Bartholomäei)*: 11 fert. min 3 sol., dat it costede, do her Godsalc Timmerman wart gesant to Rogoe na den seroveren; unde den munderiken 1 mre.

zo bidde yk jw. leven vrunde, dat gy wol dōn umme Godes wyllen unde mynen unde betrachten alle dink myt jw zulven, oft gy dem armen knechten wes konden plichtich wesen, dat gy jw dar zulven ane richteden unde deden em liik vor unliik. Dyt ys myne vlytheghe bede tho jw, unde beghere juwes breefflykes antwerdes. Darmede weset Gode bevolen tho ewyghen tyden. Scriptum Kastelholm in crastino assumptionis beate virginis, meo sub sigillo.

Erik Pwke.

959. *Livländische Rathssendeboten vom Tage zu Walk an den Hansetag zu Lübeck bez. an Lübeck: haben sich zur Berathung über das ihnen zugegangene Schreiben des Tages zu Lübeck sofort versammelt, sehen sich aber wegen Kürze der Zeit sowol ausser Stande, bis Sept. 1 das verlangte Schadenverzeichniss zu übergeben wie den in Lübeck angesetzten Tag zu besuchen. 1435 Aug. 17*

L aus StadtA. zu Lübeck, Livonica Vol. 3, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

R RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 972.

Gedr.: aus L und R v. d. Ropp, Hanserecess 1 n. 463.

Den ersamen wiisen mannen, heren radessendebaden der gemenen^a stede van der Dütschen hense, nū tor tiit bynnen Lubecke (to dage)^b vorsamelt, mit ganczer erwerdicheyt, in desser selven radessendeboden affwesende den heren^c borgermeisternen unde radtmannen der stadt Lubecke, sal desse breeff^d

Unsen^e vruntliken grot unde wat wii gudes vormogen^e Ersamen heren, sunderlinges leven vrunde. Als wii entfangen hadden den breeff der ersamen heren radessendebaden der stede Hamborgh, Luneborgh, Wysmar unde der heren van Lubecke, de geschreven was des mandages na visitacionis Marie, darane se uns vorstān lethēn, wō dat de ersamen her Hinrich Hoyer to Hamborgh unde her Hinrich Vorrād to Danczke borgermeistere ere werve unde antworde, de se in Engellandt, Vlanderen etc. van des heren hōmeisters to Prūczen unde der gemeynen stede der Dütschen hense wegen gehandelt, wedder ingebracht hebben, mit vorderem lude etc.¹: leven heren, altohandes vorschrewe wii under uns entusschen eyne unvortogerde dachvart up unser leven vrowen dagh assumptionis² up dem Walke darūm to holdende, alleyne uns alsamet so hastliken dar to sendende unbeqweme genoch was unde unser stede eyne dels de stede darto unbelegen. So dach als wii nū up der vorgeschreven stede up dem Walke vorsamelt^f sin unde desse sake handelen na lude der vorgeschreven radessendebaden breve, so vinde wii an demselven breve, dat de vorbenomeden her Hinrich Hoyer unde her Hinrich Vorrād mank anderen articulen mit den Engelschen, Vlamingen etc. hebben begrepen, dat de hensestede allen schaden, van den Engelschen, Vlamingen, Hollanderen, Zelanderen unde dem heren van der Vere geschen, in wāt jare unde van wat personen, in welker jegene genomen unde wat gudere dat sin, in schriiften clarliken vorsamelt vor dem ersten dage vam Septembre negestkomende overgeven sollen. Leven heren. Wante desse beschedene enkede tiit des ersten dages Septembris unvortogert bynnen 14 dagen na desser stunde antōrekende tokomet unde also, er wii van hir scheden unde er unser eyne islich to huz komen kån, alrede vorschēnen sin sall edder vylna bereyde to vorschynende, so is uns dat unmogelich to donde, dat wii up de tiit unsen schaden in vorgeschrevener wise overgeven mogen. Alleyne uns wol nōt were unde wii dar ok genczliken to geneget sin sementliken mit

a) *R*, geymeynen *L*.
salutationem *R*.

b) *R*, fehlt *L*.
f) vorgaddert *R*.

c) ersamen heren *R*.

d) Lubecke, unsen guden vrunden *R*.

e—e) Post

1) *n. 946.*

2) *Aug. 15.*

jw vorfolgh darüm to donde, als wii dar jenigerleye wiis ichtes wat beqwemeliken mede biikomen mochten, wante wii uterliken^a mer beschediget sin, leyder God irbarmet, dån welke andere stede. Item an derselven radessendebaden breve is begrepen, wõ dat se ere bodeschap mit dem vorge-schreven^b her Hinrich Vorrade an den heren hõmeister unde sine stede gesant hebben ùm eren rad unde guddunkent, unde sin vorder mit mer inholde van uns begerende, dat wii unse vulmechtigen bodeschop thegen de tiit, dat en eyn antworde uth Pruczen vormiddels eren^c bõden benalet werde, bii en to Lubecke hebben etc. Leven heren. Wante vellichte up desse tiit deselven boden alrede wedder uth Pruczen gekomen sin, eyn antworde wedder ingebracht hebben unde, er wii unse boden ordineren, uthreden unde se dån ok na dem wynde vorbeden mosten, dat sich int latest van dem herveste vorthen wolde, dar entusschen worde gii heren rede van eynander to thende edder weren lichte alrede van eynander gescheden, er de unsen also to jw komen mochten, unde mosten dan den ganczen winter mit swarer theringe, groter vorsumenisse unde darto sunder bedriiff ùm nicht buten landes bliven liggende beth int vorjar tokomende, wante id alto spade vallen wolde over de zee hir wedder int landt to segelende, sunder dat ok nicht nũ tor tiid hir int landt to komende en steyt, so als nũ de dinge gestalt sin. Worumme, ersamen leven heren, wii bidden, dat gii uns an desser besendinge entschuldiget willen hebben unde darmede nicht vordencken, dat wii jw diit schryven alse eyne afflegginge, sunder als de dink sich in rechter warheyt hebben, wante so velle alse unse vorlũst unde schade groter is dan welcher anderer stede unde lande, so velle de vliitiger wolde wii gerne wesen darüm to sendende, als uns de tiit beqwemeliker darto uthgesat were. Unde willen ok noch na beqwemer tiit unde stede gutwillich sin dar mede to sendende, offte dar eyn ander dagh ùm begrepen werde. God almechtich spare juwe ersame leve to langen saligen tiiden. Geschreven des middewecken na assumptionis Marie in dem 35^{ten} jare, under der stadt Rige secrete.

Radessendebaden der Lieffflandeschen stede, nũ tor tiit to^d dem Walke vorsamelt^e

960. *P. Eugen IV an den Decan von Kuhn ertheilt ihm sowie zwanzig von ihm zu bestimmenden Priesterbrüdern Deutschen Ordens das Recht, allen in der rigischen Kirchenprovinz befindlichen Brüdern D. O. ein mal vollkommene Sündenvergebung zu gewähren und sie von allen über sie verhängten geistlichen Strafen zu absolviren. Florenz, 1435 Aug. 23.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Bullen n. 413, in einem Transsumpt des Bf. Johann von Pomesanien, d. d. Riesenburg, 1437 Apr. 14 (Orig., Perg., mit anhangendem grossen Siegel).

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1378.

Ewgenius episcopus, servus servorum Dei, dilecto filio, decano ecclesie Culmensis, salutem et apostolicam benedictionem. Injunctum nobis desuper apostolice servitutis officium digne peragere credimus, si ad ea solite benignitatis extendamus affectum, que ex devocionis ardore prodire conspicimus et animarum valeant afferre salutis incrementum. Hinc est, quod nos tuis devotis supplicacionibus inclinati, ut tu necnon viginti alii habiles et ydonei presbiteri, fratres hospitalis beate Marie Theotonicorum Jerosolimitani, qui regularem per illius fratres emitti conswetam professionem tunc emiserint, ad id per te eligendi, semel dumtaxat universis et singulis fratribus ejusdem hospitalis infra provinciam Rigensem constitutis, eorum confessionibus diligenter auditis, pro quibuslibet per ipsos commissis peccatis, criminibus et excessibus, eciam si talia sint, propter que sedes apo-

a) uterliker R.

b) vorbenomeden R.

c) orem R.

d) up R.

e) to daghe R.

stolica fuerit merito consulenda, debite absolucionis beneficium auctoritate apostolica impendere et penitentiam salutarem injungere necnon ipsos et eorum quemlibet ab omnibus et singulis suspensionum, excommunicacionum et interdicti aliisque ecclesiasticis sentenciis, censuris et penis eciam dicte sedis absolucionem requirentibus, si quas a jure vel ab homine seu juxta dicti hospitalis constitutiones et stabilimenta, eciam pro eo, quod illorum in ipsius hospitalis fratres recepcionis occasione cujusvis doli sive muneris exhibicio vel alterius corrupcionis labes intercessit, aut alias quomodolibet promulgatas tunc incurrisse censerit poterint, si hoc humiliter pecierint, in forma ecclesie consweta, injunctis inde eis et ipsorum cuilibet pro modo culpe penitencia s[alutar]i^a necnon aliis. que de jure fuerint injungenda, auctoritate prefata absolvere et cum fratribus predictis sic absolutis super irregularitate, quam sentenciis hujusmodi vel earum aliqua^b forsitan ligati, missas et alia divina officia, non tamen in contemptum clavium, celebrando aut se illis immiscendo contraxerint, eadem auctoritate dispensare omnemque inhabilitatis et infamie maculam sive notam per ipsos premissorum occasione contractam abolere libere et licite valeatis, tibi et illis auctoritate predicta tenore presencium indulgemus. Volumus autem, quod singuli ex ipsis absolutis fratribus, per quos occasione premissorum cuiquam satisfaccio fuerit impendenda, illam, prout eos continget, infra competentem ad id, per illos, qui absoluciones hujusmodi fecerint, prefigendum terminum integre studeant exhibere; alioquin lapso termino prefato in sentencias et censuras pristinas reincidant eo ipso. Preterea hujusmodi indultum alicui ex dictis absolutis fratribus quoad ea, que ex illius confidencia forsitan commiserint, nullatenus suffragetur. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre concessionis et voluntatis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignacionem omnipotentis Dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum ejus se noverit incursum. Datum Florencie anno incarnationis dominice millesimo quadringentesimo tricesimo quinto, decimo kalendas Septembris, pontificatus nostri anno quinto.

961. *Johann Karsche, Licentiat der Decrete und Procurator D. O., an den HM.: dankt ihm für die Verleihung der Pfarrkirche zu Friedland in Preussen und berichtet über die Ursache seiner Entzweigung mit dem Procurator des OM. von Livland, Johann von Rere, die damit geendet, dass Rere ihn von der Betreibung der rigischen Sache ganz ausgeschlossen habe; macht weitere Mittheilungen über die Verhandlungen des Concils u. A. Basel, 1435 Aug. 24. MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden; nach dem Auszug in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Livländ. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1340, 23.

962. *[Livländische Rathssendeboten vom Tage zu Dorpat an Lübeck:] erwidern in Uebereinstimmung mit n. 959, dass sie ausser Stande seien den angesetzten Hansetag zu besenden, da in dem Ausschreiben kein bestimmter Termin für den Zusammentritt desselben angegeben sei; erklären sich im Uebrigen bereit, einen weiteren Tag, den wy afflangen kunden, zu besuchen, jedoch nicht im bevorstehenden Winter, wente de Lettauwessche strant is overpalt, dat nemant umme lant komen kan; bitten [Lübeck] ihr Interesse auf der Versammlung wahrzunehmen. 1435 Aug. 26 (des vridages na sunte Bartolomeus daghe). under der stad van Rige secrete, des wy hirto samtliken bruken.*

RathsA. zu Reval, Recesshandschr. fol. 4a.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 464.

a) simili K.

b) aliquam K.

963. *P. Eugen IV bestätigt den Erlass P. Martin V von 1420 Sept. 24, durch welchen derselbe den Abt von St. Aegidius in Nürnberg sowie die Decane vom Heiligen Geist in Heidelberg und von St. Gangolph in Mainz zu Conservatoren des dem Deutschen Orden in Betreff des Patronatsrechts gewährten Privilegs ernennt (6 n. 3233). Florenz, 1435 Aug. 31 (pridie kalendas Septembris pontificatus anno quinto).*

Archiv des Deutschen Ordens zu Wien, Urkunden n. 1655, Orig., Perg., mit anhangender Bleibulle.

964. *Pfleger von Lyck an den HM.: theilt mit, dass Herzog Sigmund zu Troki läge, die Polen ihm verlassen hätten, weil er ihnen keinen Sold geben könne, und 500 seiner Tataren erschlagen seien, dass Herzog Switrigail dagegen wieder in Litauen eingefallen sei und dort brenne und heere. 1435 Aug. 31 (Mittwoch nach Johannis Enthauptung). MD.*

StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., jetzt nicht aufzufinden, nach dem Auszuge in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Lickind. Ritterschaft. — Vergl. Index n. 1340, 24.

- 965 *Landmarschall von Livland an Reval: der Voigt von Wesenberg sei von ihm beauftragt worden, dem Rathe gewisse Eröffnungen zu machen; bittet demselben darin truwen raeth, hulpe und bistendicheit na juwem hogesten vliüte und vormogen mede to delende. Riga, 1435 Sept. 6 (des dingesdaghes vor nativitatis Marie).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Wahrscheinlich handelte es sich hier um Mittheilung der ersten nach Riga gelangten Gerüchte über die Niederlage an der Swienta.

966. *Lübeck bezeugt Reval, dass Mette, Wittve des Knappen Marquard Ronnouw, deren in Reval im Hause des R.M. Dietrich up der Heide verstorbenen Vetter, der gestrenge Otto Pogwisch¹, in seinem Testamente ichteswelke godesgave getekend hebbe laten, de men er hir overschicken schole, uppe dat se de na sineme lesten willen vort bestelle na siner begeringe, unter Zustimmung ihrer Vormünder den revalschen R.M. Gise Richerdes, den Jacob von der Molen sowie den Vorzeiger Heinrich von Detten bevollmächtigt habe, jene Vermächtnisse von den Testamentsvollstreckern zu erheben. 1435 Sept. 6 (des dinnedages vor unser leven vrowen dage erer bord).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Resten des rückwärts aufgedrückten Secrets.

- 967 *Lübeck an die drei livländischen Städte. ermächtigt sie ihrem Vorschlage gemäss eine Botschaft an Nowgorod zu senden, um die Grundlagen festzustellen, auf welchen die von Lübeck abzufer-tigende Gesandtschaft zu verhandeln haben werde; übersendet das verlangte Schreiben an Nowgorod, ist aber bereit, dasselbe ihren Wünschen entsprechend zu verbessern. 1435 Sept. 7*

R aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 1000.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 465.

Den ersamen vorsichtigen mannen, heren borgermeisteren unde radmannen der stede Rige, Darbte unde Reval, unsen guden vrunden, semtliken unde bisunderen ^a.

Salutacione premissa. Ersamen heren, leven vrunde. Juwer stede sendeboden breff negest vorleden up sunte Peter unde Pauli dach ² bynnen der stadt Rige ghescreven, an uns ghesant, darynne gy beroren van eyner clausulen des recessus, de bynnen unser stadt van der gemenen stede

^a) In der Vorlage steht diese Adresse irrtümlich vor dem Eingang von n. 1000.

¹) Derselbe hatte sich nach seinem Abzuge aus Finnland in Reval niedergelassen (n. 872); vgl. auch Revalsche Kümmererechnungen zu 1435 Mai 21 (Sonabend vor dies rogationum): Vor 2 tunnen bers her Otto Pogwisches husvrowen gesant 3¹/₂ mrc., unde 3 fert. 1 sol. vor 2 vlassche romenie. ²) Juni 29.

der Dutzschen hense sendeboden neghest bevestet, dat wy, um des gemenen Dutzschen copmans rechticheyt by den Russen to beholdende, unse erliken bodescop up sunte Johannis baptisten dach in dem negesten tokomenden somere overschicken wolden ¹, unde also sik alle handelinge myt jw i[m] ^a lande unde by den Russen ansetten, so en kone gy nicht nutsams daruth dencken, dat dem gemenen Dutzschen copmanne to bestentnisse syner vriheyt syn mochte, id en were dat men to vorne myt densulven Russen beslote, up wat b[e]standes ^b dat men sodane erlike bodescop darover tegen se solde laten komen; so duncket jw, dat men dan myt sodanen vorrame, de myt densulven Russen also gheschen mochte, mer willen to nutticheyt des gemeynen Dutzschen copmans beholden solde, dan men alsus mochte doen, wan de bodescop up eyn unvorsekert dinck alrede dar ymme lande were; unde ofte wy nû bekennen, dat sodanich vorram dem gemenen Dutzschen copmanne profitlik sy, unde uns dan gheleve jw to bevelende, dat gy myt den ergenomenen Russen mogen eynen vreden unde vorsekeringe myt en maken to eyner enkeden tiid, dar de copman up varen moge, so also van oldinges geschen is, unde ok myt oen to beslutende, worup de erlike bodescop dar over tegen se komen moghe, wille gii gerne umme der gemenen nutheyt unde des copmans beste dat to jw nemen unde dar juwen gantzen vliit ynne doen unde uns dan den vorram, des myt on eyngedregen worde, benalen; ofte uns diit behechlich were, dat solde wy den Naugarder in unsen breven vorscriven etc., mit mer worden: hebbe wy gutliken untfanghen unde wol vornomen. Unde begheren juwen ersamheyden weten, in dem, leven vrunde, wy juwe guden meninghe merken unde irkennen, dat gy unser aller unde des gemenen copmans beste in dussen dingen gerne vorsetten wolden, dar wy jw vruntliken um dancken. So is id unse wille wol, dat gii de besendinghe to den Russen vor dat erste to jw nemen unde don, unde wes gy mit oen ramende werden, dat gy uns den ram vorscriven mit den ersten, gii mogen, uppe dat sik de stede unde wy uns darna mogen weten to richtende, doch nicht to beslutende, gii en scriven wedder, worup de stede unde wy unse sendeboden oversenden mogen. Vorder na juwem begherte so scriven wy an de Naugarder, so gy vornemen moghen in der utschrift hirane vorwart ². Kone gii aver eynes beteren vorramen, des sendet uns eyne notulen, dergeliken wille wy gerne an se scriven, unde jo de superscripcien mede, wante wy oren titulum nicht en weten. Unde, leven heren, gy jw desse sake latet truwelken bevalen syn to der stede unde des gemenen copmans beste, vorschulde wy umme juwe ersamheyte gerne, wor wy mogen. Siit Gode bevolen. Screven under unser stadt secrete, in unser leven vruwen avende nativitatis anno etc. 35. Consules Lubicensis.

968. Lübeck und die daselbst versammelten Rathssendeboten der Hansestädte an Nowgorod: theilen mit, dass sie die drei livländischen Städte bevollmächtigt hätten, über die Abstellung der Beschwerden des deutschen Kaufmanns mit Nowgorod zu verhandeln. 1435 Sept. 8.

R aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 1000.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 466.

Deme erwerdighen gheistliken vadere unde mechtighen heren, dem heren erzebiscope, de[n] ^c edelen unde dogentsamen heren, dem borgreven unde dem hertogen, unde den erliken unde vorsichtigen gemenen inwoneren der erwerdighen stede to Groten Naugarden, unsen leven heren, gunneren unde vrunden.

Post salutacionem. Erwerdigeste in God vader, leve here, edele unde vorsichtigen wisen heren, besunderen leven vrunde. Wy begheren juwer aller erwerdicheyt, edelicheyt unde wisheyt

a) in R.

b) bistanes R.

c) deme R.

1) n. 813 § 31.

2) n. 968.

gutliken weten, dat to unser kentnisse is gekomen, wo dat unser stede copmanne van der Dutzschen hense mit orer vorkeringe unde copmans guderen an oren privilegien, rechticheyden unde vriheyden mit jw to Naugarden unde dar int lant grotliken vorkortet unde oen de nicht gheholden werden uppe de crucekussinge, so wonelik is gewesen, des wy uns dach also to beschende nicht vorhopet en hedden etc. Unde uppe dat, leven heren unde vrunde, solke olde lovelike vorkeringhe unde handelinge tusschen juwer herlicheyt, den juwen, uns unde dem gemenen copmanne der Dutzschen hense in oren rechticheyden unde vriheyden nicht vormynhert, sunder de jo, in vastem geloven aller vruntscop vormeret, truwelken gehalten werden, so hebbe wy bevalen den ersamen heren borgermeistren unde ratmannen der stede mit uns in de Dutzschen hense behorende, alse Rige, Darpte unde Reval. ere erlike sendeboden hirim by jw to sendende, um by jw to vorvarende, wer unse copman van der Dutzschen hense by der crucekussinghe na olden loveliken wonheyden, privilegien, vriheyden unde rechticheyden an oren vorkeringhen bliven unde bewart mogen wesen. Unde begheren, leven heren unde vrunde, dat gii deselven unser stede sendeboden gutliken vorhoren unde ene darup geven eyn gutlik antwort. Vorschulde wy umme juwer aller erwerdicheyt unde leve myt sunderghem vliete gerne, wor wy mogen. Gode almechtich siit bevalen. Screven under der heren des rades to Lubecke ingeseghel, des wy hirto bruken to dusser tiid, up unser leven vruwen dach nativitatis anno 35.

Borgermeistere unde radmanne der stadt Lubecke unde de radesendeboden der gemeynen stede van der Dutzschen hense, nu tor tiid bynnen dersulven stadt Lubecke to dage vorgaddert.

969. *Landmarschall von Livland an Reval theilt mit, dass der OM. in Litauen geschlagen sei, einzelne Gebietiger sich aber gerettet haben sollten, und bittet, den Befehlshaber auf dem Schlosse mit Rath und That zu unterstützen und zu dem auf Sept. 25 nach Wolmar ausgeschriebenen Gespräche der Ordensherrn zwei Rathsglieder zu entsenden. Riga, 1435 Sept. 8.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 741 n. 121.

Den ersammen unde vorsichtigen mannen, borgermeistren unde ratmannen to Revall, unsirn leven getruwen, mit ganzcer ersamcheit, dach unde nacht an alle zûmen, grote dreplike macht is daran, dandum.

Landtmarschalk to Liefflande.

Unsirn fruntliken grut mit vormogen alles gûdes stedes tovörn. Ersamme unde vorsichtige besundern leven frunde. In giiffte dusses breves siendt alhir to uns gekomen de vogeth van Wenden unde de schaffer mit eczliken andern personen unde hebben uns quade tiidinge gebrócht, leider Gode irbarmet, wo unsze frunde, alz unsze erwerdige meister mit sienem hopen, sie in Lettouwen neddirgetogen, darvon gekomen sollen sien unde hir to lande wesen sollen, alz wie vornemen, de vogeth von Rossiten unde Koningk mit eczliken andern personen. Ok so solle de kumpthur von Dûneburch unde de vogeth von Carchws mit velen andern unsirn frunden darvon gekomen sien. wowól dat de noch vaste umbdryven in den bússchen, alz wie vornemen, unde vormóden uns, dat desulven, ofte Got wil, weddir to lande sollen komen etc. Worumme wie juwe ersamme leve bidden mit ganzcem vliete unde begher, dat gy dem hovetmane unde [vor]wesere^a des slotes to Revall, so ofte is nót wúrde sien, mit rade unde dade bistendicheit willen don etc. unde dat gy

a) wesere R.

uns twe nth juwem raede, de gy dirkennen unde weten uns mit vorsichtigen raede behulpliken unde nütte to wesende, willen senden to dem gespreke, dat wie, offte Got will, dencken to holdende mit den gebedigern ^a to Woldemar des negestvolgenden sondages na giuffte dusses breves vort over 14 dagen. Sünderliken wie icczündt juwer leve nicht weten to schrivende, de Got beware gesundt to langen tiiden. Gegeven to Rige an unsir frouwen dage nativitatis beate Marie anno etc. 35.

970. *Landmarschall von Livland an den HM.: beglaubigt den Ueberbringer, Voigt von Grobin, als Abgesandten des livländischen Ordens und verweist auf dessen mündlichen Bericht in Betreff der Niederlage des Ordensheeres in Litauen, wiederholt seine Bitte, der HM. möge schleunigst 400 Gewappnete zu Pferde, deren man bei der zweifelhaften Gesinnung der Freunde, von welchen man dort umgeben sei, dringend bedürfe, nach Livland senden: ob der OM. sich am Leben befinde, sei ungewiss. Riga, 1435 Sept. 9.*

*K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 23, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1379.*

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordins, unserm gnedigen obirsten, mit ganczer erwerdicheit dandum.

Unsirn gar demutigen undirtanigen willigen gehorsam stetes zeuvor. Erwidiger gnediger lieber her meister. Zcu euwirn erwidigen gnoden wir senden dessen kenwortigen voith von Grobbyn, alz wir der von synir zekumfft nehst haben geschreben, der euwirn gnoden von der nydderloge unsirs erwidigen meisters mit den sienen in Littouwen, die sich noch alles irvolget, clerlichir, denne wirs itczunt von uns konnen schreiben, wirt undirrichten. Den dorinne unde was her von unsir allir wegen wirt zcu irkennen geben euwirn erwidigen gnoden, bitten wir die mit ganczen demutigen fliesze und begher, in dorane gutlichen zcu vorhorende und zcu gloubende glich uns selbest, app wir muntlichen retten mit euwirn gnoden. Und alz wir der och nehst schreben und boten umb 400 gewopender zcu pferden uns zcu senden her ins landt zcu troste unde beschirmunge dessir armen lande, den is leider, Got musse is irbarmen, itczunt groesz behuff ist. und zundirlichen, indeme das wir alhir zcu lande mit dünnen frunden und, sulden wir sprechen, mit vynden besessen sien, alz euwirn gnoden das wissentlichen ist, die, alz wir werden gewarnet, nicht gutes, alz is sich leider nw mit uns irgangen hat, uff uns tichten und vor sullen haben, hirusme, erwidiger gnediger lieber her meister, bitten wir noch alze vor mit ganczen demutigen fliesze und begher euwir erwidige gnode, das die ansehen und gancz zcu herczen nemen wolle den groszen gebrechen, den wir leider, Got musse is irbarmen, itczunt haben an luthen, harnische und pferden alhir zcu lande, und wollet uns jo mit den vorbenanten 400 gewopenter nicht undirwegen lassen, so verne euwir gnode unsirs ordins bestehnt alhir zcu lande und nicht gruntlichen vorterpnisses leiden wolle, und das sie uns mochten komen jo er jo bessir. Och bitten wir gancz demuticlichen euwir erwerdige gnode, das uns die euwirn guten raeth in dessen unsirn so groszen noten wolle meteteilen, wie wir allirbest desse armen lande in beschirm und bestenht halten mogen, wente wir itczunt und alz is nw mit uns gelegen gutes rates wol behuben. Von unsirn erwidigen meister, app her toet adir lebende ist, konnen wir euwirn gnoden noch nicht worhafftiges schreiben. Gegeben zcu Rige des frytages nehst noch unsir lieben frauwen tage nativitatis anno etc. 35 ^o.

Lantmarschalk zcu Liefflande.

a) gebedigern R.

971. *Lübeck an Reval: Claus Crivitz, Bürger zu Stralsund, beklage sich, dass Blomendal, die Wittve Herrn Richard Langes u. A. seine Güter zu Reval arrestirt hätten uppe schult na Clawes Koten dode. Bittet, die Genannten anzuweisen, indeme ere maninge is na dodder hand, dat se Clawese sine gudere uthe der besate vorlaten edder dat se ere schulde vormiddelst noch-aftigen tugen unde eeden wynnen unde bewiisen, alse Lubesch recht is. 1435 Sept. 9 (des negesten vridages na unser vrowen dage nativitatis).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Secrets. — Vgl. n. 924.

972. *Dorpat an Reval: übersendet transsumirt die ihm Sept. 13 (des hilghen cruces avende exaltacionis des morghens) von Riga zugegangene n. 959. [1435 Sept. 13 oder nächstfolgende.]*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 469.

973. *Karl Cristiernson, [Untervoigt auf Raseborg,] an Reval: warnt vor dem zur See ausliegenden Volke Erich Pukes und bittet, auch die Russen vom Auslaufen abzuhalten, da weder sein Vater noch er irgendwelche Sicherheit übernehmen wollten. Raseborg, [1435] Sept. 15.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Nachdem Otto Pogwisch im Herbste 1434 nach Castellholm auch Raseborg verlassen, hat hier, wie sich aus Correspondenzen des Revaler Archivs ergibt, längere Zeit Cristiern Niklesson von Wiborg den Oberbefehl gehabt. Da er vom Sommer 1435 an bis zum J. 1440 aber sehr häufig aus Finnland abwesend war, liess er sich durch Untervoigte vertreten, deren uns in jenen Jahren eine ziemliche Anzahl sowol in Wiborg, wie in Borgå, Helsinga und Raseborg begegnet. Zu denselben gehört auch der Aussteller, sein Sohn Karl.

1434 Oct. 3 fanden wir noch Pogwisch in Raseborg (n. 867); 1437 Anfang ward Puke bereits getödtet, so dass für diesen Brief nur die Jahre 1435 und 1436 in Betracht kommen. Für den Herbst 1435 spricht sowol Pukes damaliger eigener Aufenthalt in Finnland (n. 958), wie der um diese Zeit durch seinen Schützling Alf von Mollen hervorgebrachte unsichere Zustand auf dem finnischen Meerbusen (n. 949 und 950), wie endlich die Mittheilung, welche Cristiern Niklesson bereits früher aus Stockholm hatte ergehen lassen (n. 957).

Providis viris ac famosis, consulibus et proconsulibus Revaliensibus, [amicis suis] ^a sinceris, presens detur hec.

Sincera et amicabili in Domino salutacione jugiter premissa. Withen, godhe synderlighe wener, at mik ware scriffne wis tidande til aff Abo, at her liggjæ hofffolk i sjøn 65 wærende, oc sigja fore sant, ath the hõra Erik Pwka til. Thy radher jach idher ok bidher, at i hjelpen fridha thennæ sjoen oc taghen idher sjelff til waræ fore thõm oc forwarnen Ryzerna, the ther inne ære, ath the ecke wtsiglæ, utan the wilja siglæ uppa thera eghen æwentyre, thy at myn fader eller jak wile standa them for engen scadha. Item bywdhen til mik som til idher wen. Hwat ider ljofft ær, gør jak altiidh gernæ. Thermet befaler jak idher Gudh. Scriptum Rasaborgh in crastino exaltacionis sancte crucis, meo sub sigillo.

Hec Karolus Cristiernson vester sincerus etc.

974. *[Rigischer Entwurf eines] Schreibens des Hansetages an Nowgorod: hat die drei livländischen Städte bevollmächtigt, wegen Abstellung der Beschwerden des deutschen Kaufmanns mit Nowgorod zu verhandeln. [1435 Sept. 18.]*

a) feh't R.

R aus RathsA. zu Reval, transsumirt in n. 1000.

Gedr.: daraus v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 468. — Vgl. n. 975.

Deme erwerdigen hilgen vadere ertzebiscope, deme borgermestere unde deme her-
togen unde gemenen Groten Naugarden etc.

Wy radessendeboden van der gemenen Dutzschen hense van [der]^a 73 stede wegen dersul-
ven hense enbeden unsen grot unde bidde jw suntheyt. Erwerdighe hilghe vader ertzebiscope, bor-
germeistere, hartoge unde gemene Grote Naugarden. Uns is vaken to velen tiiden grote claghe
van unsen copluden und unsen kinderen uth unsen steden der Dutzschen hense vorghebracht, um
dat se nicht so gutlick myt jw gehandelt en werden, jw aff unde to mit oren copenschopen to vor-
sokende, alse dat van oldinges na der crucekussinghe plach gheholden werden. Umme wat sake
willen diit geschut, is en dach unwitlich. Dach so hebben itwelke der Liefflandesschen stede, be-
nemeliken de van Darpte unde Reval, bynnen kort ere boden by jw in juwer stadt ghehadt, de
mit jw ensgedregen hebben, dat wy unse boden up den negesten sunte Johannis baptisten dach by
jw hebben solen¹, so alse se uns dat vorstan hebben laten². Wente nu van unser weghe de
crucekussinghe nuwerlde^b gheseriget oft tobroken is geworden unde wy anders nicht en weten,
dan dat men de vaste holden sole, so hebbe wi den erbaren Liifflandesschen steden, alse Rige,
Darbte unde Reval, vulle macht gegeven unde van unser aller weghe bevalen, de schelhaftigen
sake, darum unse coplude unde kindere uth unsen steden mit jw ungutliken gehandelt werden.
to vorhorende unde mit jw to handelende unde uns dat wedder witlich to donde, dar wy danne
na gelegenicheyt der sake mit unsen boden unde der handelinge uns na richten mogen. Siit Gode
bevalen unde der hilgen sunte Sophien. Ghescreven etc. Radessendeboden etc.

975. *Riga an Lübeck: hat Sept. 17 (up sunte Lamberti dagh) n. 967 und 968 erhalten und über-
sendet, da der Brief an Nowgorod am Siegel beschädigt gewesen, Lübeck dazu die livländischen
Städte zu etwa erforderlichen Verbesserungen desselben aufgefordert habe, einen neuen Entwurf
zu einem solchen³ sowie Copie des letzten Vertrages mit Nowgorod¹; bittet ersteren durchzusehen
und besiegelt zurückzuschicken. 1435 Sept. 18 (des negesten dages na sunte Lamberti episcopi
et martiris).*

StadtA. zu Lübeck, Livonica Vol. 3, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Verz.: danach v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 467.

976. *[HM.] an Kaiser [Sigmund:] theilt mit, dass der GF Switrigail und der OM. von Livland
auf ihrem Zuge nach Litauen vom GF. Sigmund und den Polen geschlagen und der OM. mit
fast allen Gebietern gefallen sei; hat zum Schutze Livlands eine namhafte Kriegsmacht dort-
hin abfertigen müssen und fürchtet nun, dass die Polen entweder auf dem anstehenden Verhand-
lungstage alle ihre Forderungen durchsetzen oder im Bunde mit den Litauern ihn überfallen
würden; bittet dringend, durch schleunige Zusendung der so oft verheissenen Hilfe den Unter-
gang des Ordens abzuwenden, und will den Kaiser über den Ausgang des Tages mit den Polen
baldigst durch eine Gesandtschaft benachrichtigen. Marienburg, 1435 Sept. 20.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—38 S. 298, überschrieben: Romischen keyszer.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1373.

Deemutige bevelung und schuldige dienste czu keiszerlicher euwer beheglichkeit mit innigen
gebethen in Got den herren andechniklich vorempfangen. Allirdurchlewchster furste, unoberwind-

^{a)} fehlt R.

^{b)} nuwerlde R.

¹⁾ n. 791.

²⁾ n. 813 § 31.

³⁾ n. 974.

lichster keiszer und allirgutigster gnediger herre. Wie sich der grosmechtige herre grosfurste herczog Swidrigal und der meister us Liffand mit irer macht in der fynde lant ken Littauwen willen hatten czu geben, das hot unzweifelich wol vornomen euwer [keyszer]liche ^a gnade, der ich nicht mit wenigen meynes und myener gebietiger herczen jamerlichen vorsufczen weemutklichen vorclaren [musze,] ^b wye leider, dem almechtigen Gote musse es sien geclaget, die benumpten, als der herre grosfurste und der meister us Liefflande, als sie iren czug haben volfurt, mit merklicher und grossir macht von herczog Sigmunde und bey namen von den Polan hertlich sien nedergelegt und geslagen, so dach, als ich nach vorneme, das herczog Swidrigal davon sie gekomen, aber der meister us Liefflande mit den meisten und obristen sienen gebietigern, und bey namen was Dewtsche bey des meisters huwffe sien gewesen, die sien alle geslagen und uff der walstad gebleben, so das ir wenig und villeichte nyemandes davon sie gekomen. Allirgnedi[g]ster ^c gutigster herre. Sind es leider nu also gescheen ist, so sien dach semeliche der obenbenumpten herren Swidrigals und des meisters von Liefflande gescheffte, die leider czu eynem unvorhoften ende gekomen sien, nicht anders denne alleyne czu Gote und euwer allirgrosmechtikeit hulffe, beistand, rettung und beschirmungen, die en und ouch mir euwer gnade durch boten, brieffe und schrifte iwerle vorheiszen und gelowbet hat, gesatzet, czu der ich ouch allewege und nach hewtes tag [gancze] ^b und hicczige unabelassende hoffnunge habe gehabt und nach habe. Durch semlicher nederloge wille habe ich czu rettunge und behaldung der lande czu Lieffland eyne nemliche hulfe ken Lieffland mussen senden und also disse land emplossen, sullen andirs die land czu Lieffland behalden werden. Und als euwer grosmechtigen herlichkeit wol offenbar ist von dem tage, den ich und die myenen uff den neestkomenden senthe Galli tag ¹ mit den Polan sullen halden czum Raczans, so besorge ich mich und gancz befare, sind die nederloge gescheen ist, das sie iren willen in allen sachen, handelungen und teydingen uff dem berurten tage haben und sundirlich, ab es nach irem willen nicht ginge, das sie mich und myenen orden mitsampt den Littauwern von beyden seyten obirfallen werden, als ich des ouch von etczlichen warhaftklich sie gewarnet und undirrichtet, [als] ^d ouch das us dissen irfulgeten gescheften wol kan und mag irkennen euwer allirdurchleuchste keszerliche majestad, die ich und die myenen, sind ich nach Gote czu nymandes anders denne alleyne czu ir in so herten und grossen meynen, meynes ganczen ordens und allir dissir lande notsachen hoffnunge habe, mit innigem herczen deemutklich ermane, anruffe und bitte, geruchet. allirgnedigster gutigster herre, sulche grosze jamerkeid der euwern, die ymmer allewege vorhoften trost, heyl und beistendikeit czu euch haben gehabt. anzusehen und czu herczen [czu] ^b nemen und mir in so grossen engsten, darinne ich icktunt und die myenen sorglich sweben, des ich die fulle nicht kan schreiben, ee denne ich und myen orden in dissen orten, die dach sien ein schild der cristenheith, werde vortilget, euwer gnaden allirgnedigsten und gutigsten rath, hulffe und beistand metheczuteilen und die jo in czeyten, als es, weis Got, icktunt uffm allirhogsten noth thut, volfuren, nachdeme mir und meyme orden vor, nu und allewege czu thun hat geloubet und vorheissen euwer unoberwindlichste allirdurchleuchste keyszerliche grosmechtikeit, die yo disse so grossen meyn und myenes ganczen ordens notsachen, der trost, heil und gedeyen noch Gote alleyne an euwer gute hanget, betrachten, bedencken und sundirlichen hulffe, rettunge und beystand thun geruche. Czu der ich ouch, so schir der tag mit den Polan uff Galli wirt gehalden, meyne wirdige und treffliche botschafft wil senden, die allir disser und andir sachen

a) konigkliche K.

b) fehlt K.

c) Allirgned'ster K.

d) das K.

¹⁾ Oct. 16.

gelegenheit, myen und all myener gebietiger meynunge volkomelicher und klarer wirt vordringen und irtzelen euern gnaden.

Cedula: Ouch als euwer grosmechtikeit wol weys, wie die Polan eynen tag und frede uff ein jor mit euern gnaden begeren czu haben und deshalben euwer gnad czu en und sie wider czu euch botschaft haben geschicket, also haben sie nu, allirnedigster herre, dissen schaden bynnen denselben teydingen gethan, darus nu wol mag erkennen euwer herlichkeit, was sie damit meynen und was ir uffsacz ist. wend wenne man allirmeist in teydingen stehet. so kome ich und die myenen allirmeist darunder czu schaden, als das euwir gnad bas vorstehet, denne ichs mag ader kan schreiben euern keyszerlichen gnaden, die ouch mynes ordens stifter und beschirmer sien und blieben geruche nu und czu allen czeiten. Geben czu Marienburg am abende Mathei apostoli im funf und dreyssigsten jare.

977 *Dorpat bezeugt Reval, dass der dörptsche Stadtdiener Jacob Marienburg, der durch seinen Dienst am persönlichen Erscheinen verhindert sei, den Vorzeiger Cord Mellinkhusen bevollmächtigt habe, die ihm durch den Tod seiner Schwester Kunne, Hausfrau des revalschen Bürgers Henneke Piper, deren nächster Erbe er sei, zugefallenen Güter zu erheben: bittet dem Cord bei der Einmahlung behülflich zu sein und leistet, nachdem es selbst entsprechende Bürgschaft empfangen, Sicherheit vor Nachmahlung. 1435 Sept. 20 (in vigilia beati Mathei apostoli et ewangeliste). ND.*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit rückwärts aufgedrücktem Secret.

978. *Henning, EBf. von Riga, belehnt den Heinrich Eggelon, RM. zu Kokenhusen, mit einem in der Nähe Kokenhusens gelegenen Stücke Landes. 1435 Sept. 21 (Tag Matthaei).*

Curländ. Provinzialmuseum zu Mitau, Dorthesens Consignation curländ. Gutsurkunden.

979. *Sigmund, GF. von Litauen und Reussen, an den HM. Paul von Russdorf: der HM. werde vernommen haben, wie der GF seine Feinde überwunden: durch die Seinen und die Gäste sei er aufgefordert worden, sie gegen Livland zu führen, doch habe er dieselben bisher zurückgehalten. damit nicht weiter Christenblut vergossen werde. Bittet den HM., auch seinerseits in diesem Sinne zu wirken. Wenne hetten die Lieffendere ewern rethen und geheisen gefolget und hetten unsere lande nicht obirfallen, das were nye gescheen. Hat in dieser Angelegenheit dem Boten auch mündliche Aufträge an den HM. mitgegeben. Troki, 1435 Sept. 21 (am mitwochen, ipso die sancti Mathei).*

StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVI n. 49, Orig, Pap., mit briefsöhl. Siegel.

Verz.: danach Danilowicz, Skarbiec diplomator n. 1711. — Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 668 f.

980. *Lübeck bezeugt Reval, dass die Jungfrau Soffeke Bussowe, als nächste Erbin ihres jüngst auf dem Schiffe des Heinrich Vrome verstorbenen und in Reval begrabenen Mutterbruders Heinrich Roduye, mit Zustimmung ihres Vaters Cord und ihrer andern Vormünder den Hermann Oldorpe und Everd Pepersack zum Empfange der Erbschaft bevollmächtigt habe, und leistet Sicherheit vor Nachmahlung. 1435 Sept. 22 (des donredages na sunte Mathei dage des hilgen apostoli et ewangeliste).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedrückten Secrets.

981. *Switrigail, GF. von Litauen, an den HM.: erklärt, trotz des Missgeschicks, von dem der GF. und der livländische Orden betroffen seien, an den beschworenen Verträgen festhalten zu wollen,*

bittet um die fernere Hilfe des HM. und beglaubigt den Vorzeiger Wenzel von Bezmirow, der sich weiter zum Kaiser begeben solle, als seinen Abgesandten. Witebsk, 1435 Sept. 24.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVII n. 57, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets. Mitgeteilt an das Archiv der Livländ. Ritterschaft.

Verz.: danach Kotzebue, Switrigail S. 127 f., wiederholt Daniłowicz, Skarbiec diplomatow n. 1706.

Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 7 S. 669 Anm. 2, und Caro, Gesch. Polens 4 S. 155 Anm. 2.

Magnifico et wenerabili viro, domino domino fratri Paulo de Rusdorff magistro generali ordinis beate Marie Teutonicorum Jerosolymitani, amico nostro nobis sinceriter dilecto.

Salutacione amicabili^a et in prosperibus sucessibus^a corporisque sanitatibus semper habundare. Magnifice et wenerabilis domine, amice noster sincere dilecte. Vestram amiciciam^a constare verissime non dubitamus de nostris et domini magistri Leynflantorum ceterorumque vestri ordinis subditorum inprosperibus sucessibus et infelici eventu, qui nobis in terra Lytwanorum noviter evererit, et quomodo de permissione omnipotentis Dei et per potenciam nostrorum inimicorum sumus convicti et prostrati nonnullique interfecti et multi detenti detinentur captivi, de quo^a variis tribulacionibus et anxietatibus sumus perturbati. Ac tamen inscripciones et contracta inter nos olym facta et per juramenta roborata diebus omnibus, quibus vixerimus, immutare non intendimus, ipsa eciam per vos rata et firma teneri non dubitamus. Preterea vestram amiciciam, de ipsa multum confidentes, studioso petimus ex affectu, quatenus vestrum consilium et auxilium contra inimicos nostros ut antea ita et nunc nobis facere dignemini et si aliter fieri non poterit, saltim ipsorum Polonorum, nostrorum inimicorum, terram per aliqua dampna invadere et perturbare velitis. Ceterum Wenceslaum de Bezmirow presencium ostensore^b, familiarem nostrum fidelem dilectum, ad vestram magnificam amiciciam et ultra ad serenissimum principem et dominum, dominum Romanorum imperatorem etc., dominum nostrum graciosum, nostris in arduis negociis ad presens disposuimus transmittendum, eandem vestram amiciciam studiosius petentes, quatenus prefato Wenceslao familiari nostro in omnibus premissis et aliis vestre amicicie ex parte nostri refferendis vestram fidem velitis apponere creditivam, tamquam una vobiscum propriis loqueremur in personis, ipsumque familiarem nostrum recommissum habere et suscipere velitis favorose, sibi eciam de vestro conductu providere velitis, ut ipse suum iter sive per terram sive per aquam in eundo et redeundo valeat festinare, facientes veluti amicus noster sincere dilectus, veluti et nos cuilibet vestro complacenciam faceremus et similem recompensam. Datum Vithowsko sabbato post beati Matthee^a ewangeliste anno Domini 400^{mo} 35^o

Boleslaus alias Swidrigal Dei gracia magnus dux Litwanie terrarumque Rusie etc.

982. *Die Gebietiger D. O. zu Livland an den HM.: sind bei ihrer jetzigen Zusammenkunft auf Wunsch des Landes bereits zur Meisterwahl geschritten, welche auf den Landmarschall [Heinrich von Buckenworde genannt Schungel] gefallen sei; senden wegen seiner Bestätigung die Comture von Goldingen und Windau an den HM. und ersuchen denselben, da ein Ueberfall von Seiten der Feinde augenblicklich nicht drohe, mit der Abfertigung der zugesagten Kriegshilfe noch zu warten; haben von den Prälaten das Versprechen der Unterstützung erhalten und den EBf. von Riga zu einem Verhandlungstage auffordern lassen. Wolmar, 1435 Sept. 27*

a) sic K.

b) ostensore presencium K.

*K aus Staats.A. zu Königsberg, Livland Schubl. IV n. 48, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.
Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1380.*

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordens, mit ganczer erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen undirtanigen willigen gehorsam stetes zcuvor. Erwidiger gnediger lieber her meister. Alz leider die unsirn in Littouwen sien nyddergelegen, Got musse is irbarmen, so hat unsir ersammer lantmarschalk umb deswillen mit uns en gespreche zcu haldende uszgesatzt, alz her das och euwirn gnoden hat schriftlichen vorkundiget. So sien wir in giiffte desses brives alhir mit etczlichen von der ritterschafft usz Haryen und Wirlande und den steten undir unsirn ordin besessen¹ in^a dem vorbenanten unsirn gespreche versammelt, die uns gemenlichen von in allen mit ganczen fleiszigen und begerlichen beten anlangeten, das wir dornoch wolden wesen und jo er jo bessir, das desse lande widdir en hewpt mochten haben. zundirlichen alz is itezunt were gelegen, uff das die ampte widdir besatzt und disz arme landt widdir in en beschirm geschicket und bestellet mochte werden, und wie das mit den allirirsten nicht geschege, so besorgeten sie sich, das dessen landen deshalben schade und vordrisz entsteen und komen mochte. Erwidiger gnediger lieber her meister. Disz haben wir uudir uns och obirgewegen, alzo das wir erckenten, das furder doemete vorzogerunge vor desse lande nicht wesen wolde. Hirumme so haben wir mit gutter entracht unsirn ersammen lantmarschalk zcu enem meister irkorn und hoffen zcu Gote dem almechtigen, her sulle unsirn ordin und dessen armen landen vor enen meister wol nutze werden. So senden wir umb bestetinge derselben unsir kör an euwir erwidige gnode die komphurs beide Goldingen und Wyndaa, die och dovon euwirn gnoden allis dinges woll undirrichten werden. Und alz euwirn erwidigen gnoden unsir lantmarschalk vorbenant hat geschriben und gebeten umb 400 gewopenter in desse lande zcu sendende und doemete vor enem obirvalle zcu beschirmende etc., so hoffen wir zcu Gote dem almechtigen, das wir uns ins irste so korez nicht besorgen durffen enes obirvalles unsir vynde. Idoch so wollen wir dorane mete vorsichtich wesen, alz wir beste können. Hirumme, erwidiger lieber her meister, bliebe is besteende mit der hulffe der 400 gewopenter vorbenant her ins landt zcu sendende, so lange das die erbenanten gebittiger by euwir gnode komen, die der dovon alles dinges wol undirrichten werden. Gegeben zcu Woldemar des dinxsztages nehst vor sunte Michels tage anno etc. 35^o.

Item so werden die vorbenanten gebittigers sien zcur Memmell bisz frytagh obir 14 tage² und alzo vort an euwir gnode, so verne sie wassers halven nicht gesumet werden.

Item so haben wir dessen brieff lassen vorsegeln mit des lantmarschalkes ingesegell.

Die gemenen^b gebittiger in Liefflande Dutsches ordins.

Einligender Zettel: Och, gnediger lieber her meister, alz unsir lantmarschalk euwirn gnoden nehst schreipp, mit was frunden wir alhir sien besessen³, so vornemen wir von denselben noch nicht andirs denne das beste und och nicht, app sie ichtz kegen uns willen haben. Unsir lantmarschalk hat etzliche von uns gebittigern in boetschafft gebat by den hern bisschoffen, an in zcu vorhorende, app wir von unsirn vynden wurden obirvallen, was sie denne by uns dechten zcu thuende. Doruff sie haben geantwort, wer es daß wir alhir zcu lande von unsirn vynden obirvalles wurden haben, den wolden sie uns helffen keren und wernn mit all den eren und noch

a) alhir n K.

b) gemenenen K.

¹) *Revalsche Kämmererechnungen zu 1435 Dec. 17:* Her Johan vamme Diike 35¹/₂ mrc.; zo vele hadde de reise gekostet, do her Johan Sunnenschiin unde he to Woldemar weren an unsen heren den meister. *Zu 1436 Febr. 11:* Her Johan Sunnenschine 12 mrc., noch 18¹/₂ mrc., dat de Woldemersche reise costede. ²) *Oct. 14.* ³) *n. 970.*

eren hogesten flieszte und vormogen. So was wol der hern bisschoffe Darpte und Ossell mit iren capitteln, rittern und knechten beger, das wir mit dem hern ercebischoffe von Rige enen tagh vorrameten uff den suntagh noch sunte Andrews tagh nehstkomende¹ und derglichen mit den andirn prelaten, ritteren und knechten dessir lande, zcu vertastende, app wir uns mit dem erbenanten hern ercebischoffe mochten vorglichen, und das wir och undir uns allen vort ens mochten werden, was unsir en by dem andirn sulde thuen, app wir von unsirn vynden obirvallen wurden. Hiruff haben wir unsir botschafft an den vorbenanten hern ercebischoff gesant, an^a im umb den erbenanten tagh zcu vortastende und sienen willen und begher dorane zcu vorhorende. Was wir doruff von im vor en antwort werden empfangen, sall och euwirn gnoden dornoch unvorzogen schriftlichen vorkundiget werden.

983. *Landmarschall von Lirland an den HM.: hat von Berthold Kirschorf Nachricht über die andern in Litauen gefangenen Lirländer erhalten: der OM. scheine erschlagen zu sein. Will, um weitere Erkundigungen einzuziehen zu lassen, einen Boten an GF. Sigmund senden und ersucht den HM. dies gleichfalls zu thun. Wenden, 1435 Sept. 27*

*K aus StaatsA. zu Königsberg, Lirland Schubl. XIV n. 6, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.
Verz.: nach der lirländ. Cop. von K Index n. 1381.*

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordins. mit ganczer erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen undirtanigen willigen gehorsam stetes zcu vor. Erwidiger gnediger lieber her meister. Alz euwirn gnoden wir nehst schreben, was wir furder usz Littouwen von den unsirn, wer toeth adir lebe[n]digh^b were, irvaren kunden, das wir das unvorzogen wolden schreiben euwirn erwidigen gnoden. so geruche euwir gnode zcu wissen. das en bote, alz en briefftreger, usz Littouwen is gekommen, by deme uns Bertoldt Kirschorff hat geschreben und gebeten umb zcerunge, und beruret doeby by namen Heynrich Rodenbergh und Dyderich von der Reke, unsirn swoger, das die noch leben und sust noch vele Dutschen. Von unsirn beiden brudern kommen wir noch nicht irvaren, app sie lebende adir toeth sien. Och beruret her doby von unsirn erwidigen meister, das her nicht konne vornemen, das her gevangen sie. und uns wol besorgen, das her sie irslagen. So dencken wir enen boten von uns an herczoge Segmundt in Littouwen zcu fertigen mit rathe der rittere und knechte und stete, doe zcu vorhorende unde irvarende, wer von den unsirn noch lebe adir toeth sien moge. Und wer es das is euwirn gnoden derglichen och fugete zcu thuende, so bitten wir die mit demutigem flieszte und begher, och enen boten in Littouwen zcu senden uff en sulchs. zcu vorhorende und zcu irvarende umb die unsirn. alz vor is berurt. Idoch was euwir gnode dorane wille und behach is, setzen wir allewege zcu euwir erwidigen wisheit. Gegeben zcu Wenden des dinstages nehst vor sunte Michels tage anno etc. 35^o

Lantmarschalk zcu Lieffflande.

984. *Johann Kominek. Voigt von Narva, an den HM.: wie man von aus Litauen Heimkehrenden vernähme, sei Rückweis, mit dem der Voigt beim GF. Switrigail in Russland gelegen und welchem er dort 26 Schock Groschen geliehen habe, erschlagen; bittet dessen Erben anzuweisen. diese Schuld dem Comtur von Goldingen, der in Botschaft zum HM. kommen werde, zu entrichten.*

a) und an K.

b) lebedingh K

1) Dec. 4.

Des so is von dem sienen to Righe en swarte mantel mit grawwerk gefodert und sien stekegetuch, dar he ok von schuldich is 8 mrc. Riges. O. O. u. Dat. [1435 Sept. Ende.]

K StaatsA. zu Königsberg, *Schubl. XXII^a n. 104, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.*

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 3152, 10; vgl. daselbst n. 1273, 32.

Hans Rackowitz, der oftgenannte Diener des HM., gehört zu den in der Schlacht an der Swienta Gefallenen (n. 1005); 1435 Sept. Ende ging der Comtur von Goldingen als Abgesandter der livländischen Gebietiger nach Preussen (n. 982).

985. Alf van den „, Bruder D. O. zu Livland, an den Herzog von Jülich-Berg: berichtet über die Niederlage des livländischen Ordens [an der Swienta,] welche durch den gefallenen O.M. verschuldet sei und in der sieben rheinländische Gebietiger geblieben wären. [1435 c. Sept.]

D aus StaatsA. zu Düsseldorf, Jülich-Berg, Undatirte Sachen n. 170, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel, einen aufrecht stehenden Löwen darstellend.

Gedr.: daraus *Altpreussische Monatsschrift N. F. 15 S. 364.*

Falls das Datum dieses ersichtlich bald nach der geschilderten Katastrophe geschriebenen Briefes, der Bartholomaeustag, Aug. 24, richtig wäre, dürfte die Schlacht, aus welcher der Schreiber bereits nach Livland zurückgekehrt ist, spätestens Aug. 18 angesetzt werden. Dem widerspricht aber sowol, dass dem Pfleger von Lyck Aug. 31 noch nichts über das Ereigniss bekannt geworden war (n. 964), wie dass die ersten Augenzeugen — also der Berichterstatter kaum früher — erst Sept. 8 in Riga eintrafen (n. 969). In vollkommenem Einklang befinden sich dagegen diese Thatsachen mit dem von der sehr zuverlässigen litauischen sowie den pskowschen Chroniken, ferner von Dlugosz und einem andern polnischen Berichterstatter (n. 986) übereinstimmend überlieferten Datum der Schlacht, Sept. 1, an dem jedenfalls festzuhalten sein wird. In der Datirung vorstehenden Schreibens kann nur ein Irrthum angenommen werden, da an andere Bartholomaeustage — Barth. episc. Oct. 23, Barth. abbas Nov. 11 — bei ihrer Ungebräulichkeit kaum gedacht werden dürfte.

Deme irwerdigen eddelgeboren dorchluchteden vorsten unde hereu, heren herczogen van deme Berge unde herczogen van Gulike unde Ravensberge, mynem genedigen heren, myt aller irwerdicheit.

Minen demodighen willighen denst in allen, wes ik vormach, nu unde to allen tiden. Irwerdighe genedighe here. Juwer werdigen gnade dô ich witlik alz van der nederlaghe, de leider, Gode sy ed geklaget, geschên is in deme lande to Lettouwen, dar unser meister van Lifflande unde zyner gebedighere erer 7 dôt zyn gebleven unde by namen Werner van Nesselrode. hern Vlecken zône, de eyn komendur was in eyner stede, gheheten to Vellin, de al togadere Rinlendere weren; de Westfelinghe, de dar mede weren, de quamen alle wedderumme to hus. Genedighe here. Desse nedderlaghe de wart gemerliken unde ovel versümet van unsem meister, de dar mede bleff, wente de vyende leghen 2 dage by unsen vrunden unde schoten zyk myt bussen unde myt ârmborsten; zo hedden Werner van Nesselrode unde de anderen ghebedighere unde de ryddere unde de knechte gerne gezeen, dat de meister myt den vyenden gestreden hedde ^a. Do antwerdede he en myt smelichen worden unde sprach: weme leide were, dat he vluwe. Do spreken ze wedder, dat he d[e]n ^b dach nummer leven zulde, dat ze vleen wilden. Darna gevel ed zyk, dat de meister eyn deel der gebedighere myt velen volke van zyk vôrhen zande over eyn water myt wagenen, dar de bussen unde vytalige uppe weren. Des worden de vyende enwâr unde sloghen eynen anderen wech ôver datzulve water myt vele volkes unde sloghen uppe sunte Juryens banner int erste, de weren in der spitzze, de toghen ze dâl; dar wart Werner van Nesselrode mede geslaghen.

a) hedden D.

b) dan D.

Darna sloghen ze uppe den meister unde de myt eme weren, de worden ok nedergetoghen. Hedde de meister den hupen nicht vorhen gesant, zo were des neen nôt gewesen. Gnedige here. Zus is ed leider, Gade sy ed geklaget, jemerliken vorzûmet¹. Och zo is dar eyne dôt gebleven, eyn gebedigher uth unsen lande, de was geheten Lambrecht Merkenych. Zo is hern Vlekken van Nesselrode zyner zone eyn noch gevangen, de is geheten Hinrych de Hesse; ich hope, de zole wol gelozet werden. De almechtige Got spare juwe werdige gnade gesunt to langen tyden. Gegeven in Liiflande in sunte Bartholomeus dage.

Alf van den . . . cze^a, broder
Dutsches ord[ens to]^a Lifflande.

986. [Ein polnischer Geistlicher an einen französischen auf dem Concil zu Basel:] giebt eine Schilderung der Niederlage, welche Switrigail und der Deutsche Orden von den vereinigten Polen und Litauern am 1. Sept. [an der Sawienta] erlitten. [1435 e. Sept.]

Aus StaatsA. zu Königsberg, gleichz. Cop., Pap., jetzt nicht aufzufinden.

Gedr.: daraus Narbutt, *Pomniejsze pisma historyczne* S. 184; wiederholt hier. Jede Abweichung von der Vorlage ist zwar gekennzeichnet worden, doch konnten bei der ausserordentlichen Incorrectheit des Narbutt'schen Abdrucks nur die wichtigeren der beseitigten Lesarten in den Noten angeführt werden.

Wie namentlich die unsichere Angabe über das Schicksal Switrigails, ferner die über den schliesslich nicht ausgeführten Zug der Litauer gegen Livland beweisen, ist der Brief unmittelbar nach dem Eintreffen der ersten Nachrichten über die Schlacht in Polen, also wol noch im Sept. des Jahres, geschrieben worden.

Dass der Adressat Franzose, scheint aus dem Frankreich wegen seiner Rechtgläubigkeit gespendeten Lobe, dass er, wie im vorigen Jahre, auch jetzt noch in Basel anwesend war, aus der Verbreitung, welche der Bericht gefunden hat, hervorzugehen.

Venerabil[is] domine, fautor singularissime. Premissa recommendacione et pro optencione nove promissionis, pro qua pecii, graciaram debita accione. Quia prudenciam vestram ad sciendum

a) vermodert in D.

¹⁾ Ueber den Feldzug und die Schlacht berichtet die *Литовскъ великиѣ князей Литовскиѣ ed. Попов* S. 26: И собрася князь великий Швитригаило оу Витебскоу с Рускими князьми и с Рускими рагми и поиде к Браславлю и тоу оу Браславли прииде к Швитригаилу на помощь мештеръ Лиолянский со всею своею силою. И поидут от Браславля по Завельской земли, по Завелью к Билкомпрю. И самъ князь великий Жидимонтъ не поидъ на Швитригаила, и дасть король 8 сот копен помочи князю великому Жидимонту. И князь великий Жидимонтъ посла сына своего князя Михаила на князя Швитригаила. И князь Михаило прииде своею силою Литовскою и с Ляхи, и быст имъ бой с Швитригаиломъ на Семень день на летопроводца [Sept. 1], а быся за Вилкомпремъ реце. А и за то Богъ не пособи князю Швитригаилоу, што сожже митрополита Герасима; и поможе Богъ великому князю Жидимонту и его сыну князю Михаилоу, и побиша князя Швитригаила и всю силу его, и многих князей побиша, а иных роуками понмали ; а роуками изымаша князей 42 а Лиолянского мештера самого оубиша, и ланмаршалка [den alten Landmarschall Werner von Nesselrode] и иныхъ коунторовъ много побиша, и всехъ Лиолянтъ перебиша, а иныхъ всехъ живыхъ поймаше, нешто ся ихъ мало остало, и. s. w.; ferner die 1. *Pskowsche Chronik zum J. 1435* (Полное Собр. 4 S. 209 f.): И того лѣта скопи силу велику князь Свитригаило, Смоленяны и пригороды ихъ и Кыяны и Видоляны и Полочаны и Нѣмецъ и местеръ Рижскій со всею силою своею и изъ заморья рать поиде на князя Жидимонта; а Жидимонтъ сконн Ляхи, Литву и Жимонты. И поидоша противу и сѣгупишася у Жимонтской земли у Святой рѣкъ, и бысть бой и съча велика. И бысть пособіе князю Жидимонту, а князь Свитригаило побѣже съ побища, а рать всю изымаша около его, а самъ побѣже къ Полотску на Нѣмецкую землю въ малъ дружинъ, въ 30 мужъ, и приѣже въ Полотескъ, а оставивъ многихъ князей своихъ и много и Нѣмецкихъ князей и добрыхъ людей и богатырей и числа нѣсть. И велми давно и за много лѣтъ не бывало такового побища въ Литовской землѣ; а бышася мѣсяца сентября въ 1. Eine andere Hdschr. derselben Chronik erwähnt ausdrücklich den Tod des O.M.: (Жидимонтъ) побиша много людій Свитригаиловыхъ и князя Рижского местера убиша. Vgl. 2. *Pskowsche Chronik* (l. c. 5 S. 28) sowie *Dlugosz, Hist. Polon. lib. 12 S. 681—85, Korner bei Leibniz, SS. rerum Brunsvicensium 3 S. 208. und Krantz, Vandalia lib. 11 cap. 35.*

no[v]a^a, presertim regno Polonie felicia, avidam fore non ignoro, et hoc eidem notum esse cupio, quomodo altissimus de sua ineffabili clemencia regnum hoc Polonie contra potentissimorum hostium ipsum [n]edum diminuere aut dampnificare, verum eciam delere totaliter cupiencium machinaciones, insidias, invasiones et insultus modo satis mirabili conservat et tuetur. Ecce enim, ut de aliis mirabilibus, que pro sui conservacione acta sunt, sileam, novissime dum illustris princeps, dominus Sigismundus magnus dux Lituanie, congregacionem gencium innume[ra]rum, [scilicet]^b per ducem Boleslaum. Swidrigal vulgariter n[un]cupatum, regno rebellem, magistrumque Livonie de ordine cruciferorum nigre crucis ac ejusdem ordin[em] et, ut verius dicam, sect[am] cruciferorum de Prussia cum suis adherentibus. presensiss[e]t contra se et ducatum Lituanie, domino imperatore Romanorum, qui cum dictis dominis in una liga e[st]^c et non minor quam ipsi regno Polonie notorius inimicus. prout id per nostros non ignoratur, subordinante. preparari timensque taute multitudini, de qua per suos exploratores cercionatus erat, humanitus non posse resistere cum sua potencia et paucis Polonis secum existentibus, quorum numerus tria milia equorum non extendebat^d, venerabilem virum, dominum Martinum prepositum Vिल्nensem, quem anno preterito vidistis in sacro concilio Basiliensi, mox ad invictissimum principem, dominum nostrum graciousissimum, regem Polonie, et gubernatores regni destinavit petens sibi gentes plures dirigi. ne ipsum populumque suum et ducatum dampna pati aut [to]tali[ter]^e [d]estru[i] conti[n]geret, narans de multitudine contra se veniencium preparata, cui modus possibilis sui^f non esset humanitus resistendi. Prefatus autem serenissimus atque invictissimus princeps, dominus noster graciousissimus, et regni gubernatores maturo desuper habito consilio, eo non obstante, quod dominus imperator ab aliis partibus se regnum Polonie hostiliter invadere minabatur, granum nobilium ad prelia sitibundorum et plurium aptorum in numero 12 milium equitum sibi in succursum destinarunt, contra imperatorem nihilominus Romanorum in limitibus regni in locis, per que gentes sue intrare deberent, custodia ex adverso et provisionibus sufficientibus factis nec minusque^f Polonis jam in Lituania existentibus ^g Dicti hostes cum infinito exercitu, in qu[o] erant 25 duces seu principes de fide Greca, Rutheni videlicet et s[c]ismatici de diversis provinciis et partibus sui linguagii, preter ducem B[oleslaum]^h alias Suidergal ex adverso nobis principalem, et ille Sigismundus Coributhi quondam dux, dudum vero hereticus de secta Bohemorum, licet de dicto Lituanie ducatu oriundus, quem cruciferi de Prussia exerci[t]atumⁱ circa se tenuerunt et sibi suisque, quemadmodum ab inhabitantibus Prussiam mercatoribus ad terram nostram venientibus sepius est perlatum, stipendia dederunt per istum integrum annum et citra. et^k Tartari pagani immanissimi et magister de Livonia cum sua tota potencia necnon stipendiarii^l crucifer[or]um de Prussia in maxima multitudine, partes Lituanie potenter hostiliterque invaserunt. Cumque castro seu fortalicio Wolkomirska nuncupato appropinqu[a]ssent, exercitus nostri regni ex Polonis Lituansisque aggregatus, cui illustris princeps et dominus, dux Michael filius magni ducis, director pr[e]fuit, hostibus ips[o]^m die Jovis, prima Septembris, seu ipso die sancti Egidii occurrit ex adverso et licet longe minorem belligerorum hominum continebat numerum, nihilominus de victoria desuper danda, unde [ea]mⁿ ab inicio agnicionis religionis cristiane nostrates descendere crediderunt, firmam habens fiduciam, aciebus belli ordinatis pariter et instructis, in nomine illius, [a]^o quo c[o]gnito regnum nostrum ad instar cristianissimi regni Francie nunquam discessit et cui non refert in multis aut paucis pugnare et vincere, illa paganorum Tartarorum, scismaticorum Ruthenorum, hereticorum Hussitarum et tetre crucis signacula deferen-

a) nota N.

b) fieri N.

c) 620 N.

d) superabat N.

e) talis N.

f) sic N.

g) Durch Punct

h) eine Lücke bei N. angedeutet.

i) B N.

j) exercitum N.

k) qui et N.

l) stipendiarii spirituales N.

m) ipsis N.

n) cum N.

o) fehlt N.

cium de Livonia et Prussia, barba duntaxat religiosorum, innumeram multitudinem bellicosorum continencia agmina aggressus est et invasit animo si[cientis] leoni[s] ^a altissim[o]que ^b sibi assistente suffragi[o], ^c illa tota multitudine cum nostrorum modico interitu totaliter prostrata et conf[e]cta ^d, gloriosum triumphum reportavit, in quo, [ut] ^e certissime fertur et scribitur, ultra quadr[a]g[i]nta ^f milia mortuorum remanserunt cadavera. De qua victoria per totum regnum cum pulsacione campanarum, decantacione cantici Te Deum laudamus et aliorum canticorum leticie cum júbilo festinata est solempnitas satis copios[a], ^g cui eciam victorie placeat congaudere et eandem festi celebritate honorare, quia revera per éam mala, que regno preparabantur, innumera sunt sublata, que ea non habita fuissent secutura. Et ut ordo aliqualis et modus belli tentus, si libet legere, [v]os ^h totaliter non lateat, fertur per cursores equites, qui dicto interfuerunt prelio et qui has attulerunt novitates. ac eciam scribitur per dominum Sigismundum ducem magnum et ceteros nobiles, quod qu[e]madmodum inimicorum divisus erat exercitus, sic et nostr[a]rum gencium ordinata fuit particio. Exercitus enim Sigismundi heretici, multitudine curuum colligata more Bohemico circumseptus, directe ex opposito nostri exercitus fuit ordinatus; Tartarorum vero turma ad latus ex una parte fuit posita; cruciferorum autem magister de Livonia ab alio latere castris curuum non equaliter. sed postcedendo procedebat; in alia autem parte, deprope tamen ducis Swidergal et aliorum ducum, fuit innumera scismaticorum multitudo. Et quia gens illa paganica Tartharorum, prout nostis ⁱ, ferocissima et in bellicis actibus excitatissima ^k est prout et r[a]bies Hussitica, ideo Polonica strenuitas. que velud sagitta Jon[a]the abire retrorsum nunquam visa est, ad invadendum Tartharos Hussitas[que] hereticos ^l ac barbatos cruciferos perfidos disposita fuit et consuete ordinata prim[o] in aggressu; Lituorum vero exercitus ad invadendum exercitum ducis Swydergal et aliorum scismaticorum fuit, quantum erat possibile, proporcionaliter deputatus. In primis itaque Polonorum ad prelia sitibunda inire j[u]vent[us] ^m illaqu[e] nostr[a] ⁿ preclara et fortis nobilium milicia impetu fulmineo in Tartharorum. qui arcu frameaque pugnare consue[r]unt, irruit rabiem et non longa concertacione habita divo opit[ul]amine p[a]ganica illa sevicies pugna forti robustorum coacta fuit retrocedere et ad castrum curuum Hussitici exercitus diverti. Si[c]que ^o divino nutu Tartharorum exercitus, inter nostrates duriter ipsum impugnantes et castrum curuum medius positus, a bombardicis offensus, durante cum Tartharis pugna nostros non modic[e] protegebat, eo quod illi de castro curuum, ne partem e[or]um in medio positam ^p offenderent, jactu ^q bombardico [a]bstinere cogebantur. Quem dum flammifera ^r ensium Polonicalium devorasset aviditas, mox non obstantibus infinitarum bombardarum terribilibus tonitruosisque strepitibus castrum illud, magis fort[e] quam unquam in Bohemia ^s visum est, curuum nunc artis circumsept[um] robore, Polonorum dirupit audacia. Quo facto tam in veros quam simulat[os] Hussitas et Bohemos quam eciam in tetre crucis port[iti]tor[es], ^t cruciferos barbat[os] ^u, visibi[liter] sibi invicem cum hereticis et Tartharis assistentes, seve mortis per enses. secur[e]s prelia[l]es ^v et baculos Polonorum [a Deo] ^w lata realiter executi sunt, cujus executio adeo erat terribilis, quod vix paucissimi capti detentique sunt, inter quos dux ille hereticus captus, lancea in collo transfixus et in capite letaliter extitit vulneratus. Alii omnes dire necis, quam quesierunt, experti sunt seviciem. Quibus expletis, Lituans adhuc cum exercitibus scismaticis dir[is] ^x concertantibus preliis, dum se Polonica, ad pugnam avida et eciam victori[os]a ^y jam contra Tartharos, Hussitas et cruciferos, plus ^z solito

a) sitate leonina .N. b) altissimusque .N. c) suffragia .N. d) conflicti .N. e) fehlt .N. f) quadringenta .N.
g) copiose .N. h) nos .N. i) nostris .N. k) excitatissima .N. l) Hussitas hereticosque .N. m) inventa .N.
n) illa quam nostris .N. o) sique .N. p) positarum .N. q) et jactu .N. r) flammifera .N. s) Bohemiam .N.
t) portoribus .N. u) barbaros .N. v) preliates .N. w) adeo .N. x) dire .N. y) victoria .N.
z) Lituans plus .N.; *offenbar willkürlicher Zusatz.*

innata audacia contra s[c]ismaticorum innumer[a]s gentes continentem exercitum, qui 25 habebat principes pret[er]^a ducem Swydergal scismaticorum archiprincipem, divertisset, non longo temporis intervallo robusta manu Polonici Lituani[c]ique exercitus tota illa multitudo victa totaliter succubuit. De qua 13 principes eorum mortui sunt reperti et 12 preter Sigismundum hereticum, olim etiam duc[em,] captivati, mille etiam et septingenti barones, nobiliores videlicet milites et boyari, capti remanserunt; alii omnes tristes spiritus exal[an]tes^b in campo prelii mortui ceciderunt. De ducis Swydergal vita dubitatur; equ[us] enim, cui insidebat in prelio, et arma, quibus usus est. reperta sunt, corpus vero suum inter cadavera mortuorum licet quesitum sit, reperiri tamen non potuit. Gentes vero cruciferorum de Prussia, que ab aliis exercitibus propter multitudinem innumeram divis[e] erant et steterunt in alio loco aliquid elongato, aliis pugnantibus, ipsis tempestive in subsidium venire neglexerunt; informat[er]que, quod alii exercitus e[a]rum essent fere totaliter conf[e]cti^c, se ad quod[am]d^d eis propinquu[m] parvum nemus retraxerunt et ut ad e[a]s non esset facilis aditus. arboribus circumquaque succisis se muniverunt. De quo exercitus nostri non ignari mox post victoriam de aliis obtentam ipsas obs[e]derunt et licet fortiter^e restitissent, nihilominus temera audacia, accessu[i]^f semotis obstantibus, ad vindictam estuans, ensium orta^g siccitas cruore Prutenico humefacta maduit et sitim sanguinis habundancia aliquid temperavit. Ubi nec crucis nigre apparens religio nec etatis visa maturitas nec dignitatis relucens venerabilitas veniam obtinere valuit aut gratiam aliqualem, quin ymmo omnes nullo excepto crudelis mortis dati sunt voragini ex eo, quia Prutenici cruciferi cum regno ad 10 annos adhuc debuissent tenere treugas pacis et duci Swydergal nullo quesito colore assistere. Qui tamen hiis non obstantibus multitudinem gentium in succursum duci Swydergal direxerunt; de voluntate et consilio cruciferorum Prussie treugas per eos factas te[m]ere^h recusavit observare. Postqua[m]ⁱ enim cruciferi de Prucia propter dissensionem et renitentiam subditorum non poter[an]t regno guerram movere in partibus regni Polonie et treugas nobiscum per eos initas. prout volebant et querebant imperatore eos ad hoc instigante. infringere nolebant, nihilominus dominia regno subjecta in alia parte per gentes et inpensas suas sub nomine magistri de Livonia, ut ipsi treugas servare viderentur, persequi, invadere et turbare [non cessarunt.]^k De quo nostri non dubitantes nulli parcendo ex eis nec aliquem captivando, quin ymmo mortis suplicio subiciendo, quemlibet eorum fraudis et doli m[a]licias premiarunt. Intellectoque, quod Livonia totaliter sit spoliata per dictum conflictum ipsam defendere potentibus, exercitus ipsi. trium dierum spacio in campo prelii more preliorum regalium perseverantes. ad partes Livonie obtinendas aut depopulandas itinere recto profecti sunt. Quid ibi egerint, postea sciamus.

Hec tamen venerabilitati vestr[e] descripsi, prout per scripta principum et relat[us]^l fidedignorum didici; non tamen cura est magna de belli ordine, quem forte alius ab^m hic descripto in aliquo posset aliter factum asserere. Hoc venerabilitati vestre sufficiat certissime credere et scire, quod hec strages tanta est et fuit, quanta non fuit in memoria hominum et que magne [ante]^k 25 annos in Prutenis facte stragi per aliquos comparatur, per aliquos ver[o]ⁿ major esse asseritur. Ego^o tamen non audeo scribere numerum, qu[i]^p fertur, occisorum, ne forte parvum istarum ignari fict[a] scripta hujusmodi reputarent. Non tamen aliquis est hic, qu[i]^q ad minus [4]0^r hostium milia mortuo[s] esse non asserit. Et secundum h[oc] j[u]dicare^s potestis, quantum prelium

a) pretio N.

b) exalentes N.

c) conflicti N.

d) quondam N.

e) fortaliter N.

f) accessus N.

g) orita N.

h) tenere N.

i) post qua N.

k) fehlt N.

l) relato N.

m) sic N.

n) vere N.

o) Ego enim N.

p) quem N.

q) quod N.

r) 90 N.; verglichen mit der früheren Angabe, muss XC aus XL

verlesen sein.

s) indicare N.

fuerit. Videte preterea, de quo eciam specialiter nonnulli gaudeant, quomodo dominus Deus regis nostri et regni innocenciam purg[e]t^a et ostendat. Cum enim Sigismundus hereticus dux assertus, quem inimici nostri ad Bohemiam missum et ibidem teneri per regem et regnum in succursum et defens[a]m^b Bohemice iniquit[atis]^c asseruerunt, quod tamen nunquam venit in mentem eorum, ad Pruciam vocatus et per cruciferos per longa tempora ad regni offensam, prout eventus rei probavit, conservatus esset, cum eis venit ad regnum offendendum. Et quem hereticum cruciferi, prout et est, alias appellarunt, modo et ante pauca tempora cum eo ligas et federa pepigerunt ipsumque in suum auxilium receperunt¹. Polonos dicebant fautores hereticorum propter ipsum, et tamen ipsi per se et cum hereticis et scismaticis ac paganis uniti et confederati palam reperti sunt. Dominus eciam imperator Romanorum, qui regem felicis recordacionis et Polonos heretico[rum],^d licet sinistra motus occasione, fautores appellavit, an non ips[o]s^e heretic[o]s et scismatic[o]s iu- verit, non ignoratur. Ecce enim, cum eis certissime, ut constat, asseritur federa pepigisse. Et quod pejus est, presulibus illarum parcium Livonie scripsit, ut sub pena amissionis regalium dicto duci Swydergal et suis coadjutoribus hereticis et scismaticis premissis deberent assistere et cum lata eorum potencia ipsos adjuvare contra regnum et ducem magnum Lituaniae, quod probari posset evidenter, si esset oportunitas. Dominus autem noster omnipotens per [s]uam^f pietatem dignetur nos eripere in futurum ab omnibus nobis insidiantibus, quemadmodum a multis temporibus hu[c]us- que^g dextera sua protegente a plurimis n[e]dum nostre vite, sed [eciam]^h animarum saluti multi- pliciter insidiantibus sumus mirabiliterⁱ protecti amen.

987 *Erich, Kg. von Dänemark, an Reval: erwiedert auf die Klage, dass Wulfard Rofsensul und Alf von Mollen,] welche Deutsche und Russen beschädigt hätten, aus den schwedischen Häfen ausliefen und in denselben wieder Unterkunft fänden, dass [er erst Genaueres in der Sache erfahren müsse und dann] bereit wäre. Reval nachbarlich zu willfahren. [Stockholm.] 1435 Oct. 1.*

Aus Raths.A. zu Reval, Orig., Pap., durchlöchert und am rechten Rande defect, mit Spuren des briefschl. Secrets. Mit Hilfe von n. 992 theilweise zu ergänzen.

Den ersamen vorsichtigen borghemeistern unde radman to Revall, [unsen] guden vrunden.

Erik van Godes gnaden tho Denmarcken, [Sweden, Norweghen,]
der Wende unde der Goten koning unde [hertoghe to Pomeran.]

Unsen vruntlichen grut thovoren. Wetet, leven vrundes, dat wi [hebben juwen bref] wol vor- nomen, also gii uns thoscreven² ersten umme Wulfart Ro[sendael, wo he jw vint]lichen unde tho unrechte vaste vorvolghet, dar he juw doch u[n]recht ane] deiit, also umme sin vederlike erfve, zo gii dat scriven etc., [vort umme Alf van Mollen, dat] he hefft ummentrent byme Hoghenlande Dutschen unde Russen e[re gudere genomen bynnen eme] velige vrede unde welcken Russen, also gii berichtet zin, ere lu[de afgeslagen, dat] grot ungemak maken mochte. unde dat desse vorbe- nomede Wulfart [unde Alf komen] ut unsen riken unde landen unde dar mede wedder in unser

a) purgat .V. b) defensum .V. c) iniquiter .V. d) hereticos .V. e) ipsis u. s. zu. .V. f) quam .V.
g) huiusque .V. h) ad .V. i) miserabiliter .V.

¹) *Wie tendenziös hier das Verhältniss des Ordens zu Sigmund Korybut dargestellt ist, zeigt u. A. n. 846.*

²) *Revalsche Kämmererechnungen zu 1435 Oct. 22 (Sonnabend nach undecim mill. virg.): Deme manne, de an den heren koning to Dennemarket unde an des rikes rad to Sweden mit breven was van der stad wegene, dat he vortert hadde unde vor sin ungemak, 24 mrc.*

riken [havene etc. Darup] moge gii weten, dat uns sulcke lude, namen unde daet is uns to seggende. Schege aver juw edder andere unse nabere jenigh be[schedinge] van den unsen, dat were uns leiit, sunder jenich rechtverdigen z enket vorvaren, wor desse vorbenomede in unsen riken innekomen zint, zaken vórder daromme tho, zo zint wii dejenne, de dar gerne z guden vrunden unde naberen to donde. Hirmede bevele wy juw [Gode. Scriptum Holmiae anno etc.] 30 quinto, sabbato proximo post festum [beati] Michaelis archangeli, nostro sub [secreto.]

988. *Johann Kröpelin, [Hauptmann auf Stockholm,] an Reval erwiedert, dass er in der Sache Alfs von Mollen, der sich bei den Gegnern des Kg. befände, wegen der verwirrten Verhältnisse im Reiche jetzt nichts thun könne. Stockholm, 1435 Oct. 2.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den ersamen vorsichtigen wolwisen mannen, heren borgermeistern unde rathmannen der stat Reval, mynen sundergen guden frunden, myt aller ersamecheit.

Vruntliken grut to vorn unde wes ik umme juwer leve willen gudes vormach. Ersamen leven frundes. Juwer leve begere ik to wetene, juwen breff nu latest an my gescreven unde gesant hebbe ik gutliken entfangen unde wol vornomen, alze umme de sake, gii my scriven, sunderlinx umme Alff van Mollen etc. Des so wetet, dat ed hir im lande leider nu so óvele steit unde gelegen is, dat ik in den saken nu nicht so wol doen en kan, alze^a ik doch gerne doen wolde na juwer begeringe, wente desulve Alff is by unsen weddersaken etc.¹ Unde were myn gnedige here konynk so wol by macht, alze he van rechte wol scholde, dar wurde vele mer by gedaen, wene nu sust wert. Wente alsulkeent myme gnedigen heren wol so leet is alze jw sulven. Hirumme, leven frunde, kunde edder muchte ich ichteswat doen, dat jw to willen were, dat wolde ik allewege gerne doen. Darmede siit deme almechtigen Gode bevolen to ewigen saligen tiden. Gescreven oppe Stoxholm am sundage na sunte Michaeli im 35^{ten} jare. Johans Kröpelin.

989. *Landmarschall von Livland an den HM. erwiedert, dass er augenblicklich ausser Stande sei, zu dem zwischen dem Orden und Polen anstehenden Tuge dem HM. Vollmachten zu ertheilen, jedoch den nach Preussen abgeordneten Comturen von Goldingen und Windau Aufträge in der Sache gegeben habe; ersucht den HM., etwaige Vereinbarungen mit den Polen vorbehaltlich der Genehmigung der Livländer zu treffen und ihn baldigst von denselben zu unterrichten, worauf er die Stände zur Berathung versammeln werde; hat einen Boten an Switrigail gesandt und erwartet Nachrichten von letzterem. Riga, 1435 Oct. 4.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 24, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Inder n. 1382.

Dem erwirdigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordins, unsirm gnedigen obirsten, mit ganczer erwirdikeit dandum.

Unsirn gar demutigen undirtanigen willigen gehorsam stetes zcu vor. Erwirdiger gnediger lieber her meister. Alz euwir erwirdige gnode uns schreibet von eme tage, den die euwirn mit den Polen uff sente Gallen tagh nehstkomende² zcu Thorn halden werden, und alz denne euwir

^{a)} unde alze R.

¹⁾ Vgl. die Verwendung Erich Pukes für Mollen (n. 958).

²⁾ Oct. 16; vgl. n. 976.

gnode begheret, das wir uns mit den unsirn besprechen sulden, app man ichtz gutes uff demselben tage, das sich zcu frede trüge, mit den Polan wurde begriefen, app man och und was macht men von unsirn wegen dorinne sulde haben etc.: erwirdiger gnediger lieber her meister, wir haben nymandes von gebittigern uns itczunt so nohe besessen, die wir so korez, alz die zceith is, zcu uns vorboten, mit in en sulchs obirsprechen und euwirn gnoden doruff en antwort schreiben mochten; och so ist is unsirs thuendes nicht allene, indeme das is mit vulbort der gebittiger, rittere und knechte und stete im nehsten unsirn gespreche vorliebet is, alz wir das euwirn gnoden och geschreben haben; dieselben in ir hemüdt gezogen und was verne besessen sien, zunder der roeth und metewissen uns hirinne nichtz fuget zcu betreibende. Wir haben von der kôre wegen zcwene gebittiger, alz die kompthurs Goldingen und Wyndaa, von uns gefertiget zcu euwirn gnoden, alz wir der och nehst dovon geschreben haben¹⁾, den wir hirvon etzlich gewerbe an euwir gnode zcu bringende haben metegegeben, die in undir ogen magh schreiben, wo sie by euwir gnoden komen sullen, uff das sie sich deste basz dornoch richten und zcu der furdern mogen. Erwirdiger gnediger lieber her meister. Konnen die euwirn mit den Polen uff dem vorschreiben tage was gutes sowol vor unsirn ordin alhir zcu lande alz doe handeln unde bearbeiten, das en sulchs uff unsir behach gescheen und uns mit den irsten vorkundiget mochte werden. Doruff wir denne die gebittiger, rittere und knechte und stete, die doezcu dienen, zcu uns vorboten wolden; was irer behach und unsir mit in doruff denne sien wurde, das wolden wir vort unvorzogen schreiben euwir erwirdigen gnode, der brieff vorberurt uns irst in giiffte desses brives zcur hant is gekomen. Och, gnediger lieber her meister, so haben wir enen boten mit etzlichen briven und gewerben gesant an den hern herczoge Switrigaill, des antwort widdir doruff wir uns och bynnen des sien voruttende. Was wir des und sust von andirn zceitungen von im werden vornemen, noch den wir uns denne richten und die vort euwirn gnoden vorkundigen mogen. Zundirlichs wissen wir der furder zcu dessir zceith nicht zcu schreibende. Gegeben zcu Rige an sunte Francisci tage anno etc. 35^o

Lantmarschalk to Lieffflande.

990. [*Landmarschall von Lirland*] an *Reval*: fordert es auf, zu dem Nov. 27 in Walk angesetzten Landtage den [B.M.] Kost von Borstel und zwei bis drei andere Rathsglieder abzufertigen. *Riga*. 1435 Oct. 5.

R aus *RathsA.* zu *Reval*. Orig., Pap., ohne Ueberschrift, mit Resten des briefschl. Siegels des Landmarschalls.

Den ersammen unde vorsichtigen mannen, burgermeistern unde ratluden der stadt Revall, unsirn bisundern leven getrüwen, an all sūmen, macht is daran, mit ganczer ersamcheit dandum.

Unsirn fruntliken grūt mit vormogen alles gudes stedes tovörn. Ersammen leven frunde unde bisundern leven getrüwen. Wie begern jw to wetende, dat wie in kort vorgangen tiiden mit den gebedigern dessir lande to Woldemar en gespreke gehalten hebben, dar wie sēptliken mit den hern prelaten, rittern unde knechten unde steden dessir lande enen gemeynen dach to Walke to holdende uppgenomen hebben des negesten sondages vor sunte Andrewes dage negestvolgende. Worumme bidden wie juwe ersamme leve mit ganzem vliite unde beger, dat sigh de darto vorsäten wille unde bestellen, darsulvest tom Walke up den vorbenomeden sondach vor sunte Andrewes bie uns to wesende eczlike ut juwem råde unde zunderliken her Cost van Burstall mit 2

¹⁾ Vgl. n. 982.

edder 3 ut dem rade, welke ^a jw dar nütttest düncken to wesen. Gegeven to Rige des middeweken na Francisci anno etc. 35 ^o

991. *Das Concil von Basel an den Propst von Dorpat: ertheilt ihm den Auftrag, falls er die in einer dem Concil überreichten Bittschrift des EBF. Henning von Riga gemachten bezüglichen Angaben wahrheitsgemäss befände, demselben die ihm von P. Martin V bereits zugestandene, jedoch noch nicht verbriefte Befugniss zuzusprechen, mit Zustimmung seines Capitels gewissen zum erzbischöflichen Tische gehörigen Grundbesitz gegen besser gelegenen zu vertauschen, unfruchtbares und unbebautes Land, welches dem erzbischöflichen Tische bisher keinen oder nur geringen Nutzen gebracht habe, dessen Areal aber 50 Haken nicht überschreiten dürfe, gegen jährlichen Zins oder zu Lehn zu vergeben und durch den Tod der Lehnträger heimgefallene Besitzungen aufs Neue als adlige Lehngüter auszuthun. Basel, 1435 Oct. 7*

P aus der Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, Orig., Perg., mit anhangender Bleibulle.

P1 Gräflich Tiesenhausensches MajoratsA. zu Postawy, in einem Transsumpt des dörptschen Propstes Johann Mekes, d. d. Dorpat, 1442 Apr. 17 (Orig., Perg.).

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 127, und Schirren, Verzeichniss S. 225 n. 159.

Sacrosancta generalis sinodus Basiliensis in spiritu sancto legitime congregata, universalem ecclesiam representans, dilecto ecclesie filio, preposito ecclesie Tarbatensis, salutem et omnipotentis Dei benedictionem. Rationi congruit et convenit equitati, ut que de Romani pontificis providentia pro ecclesiarum et ecclesiasticarum personarum profectu et utilitate consequendis processerunt, nostre auctoritatis adminiculante suffragio suum sortiantur effectum. Olim siquidem felicis recordationis Martino pap[e]^b quinto pro parte venerabilis Hen(n)ing(h)i^c archiepiscopi Rigensis exposito, quod ipse considerans, nonnulla prata, pascua, nemora, flumina, terrarum petias aliaque possessiones et bona, tam culta quam inculta. ad mensam archiepiscopalem Rigensem spectantia cum possessionibus et bonis aliarum illarum partium personarum adeo fore permixta, quod aliquando ex confusione suorum limitum et confinationis ac exinde subortis contentionibus eadem mensa nedum gravia passa fuerat, prout patiebatur, decremenda. verum etiam nonnunquam inter colonos et cultores pratorum, pascuorum, terrarum, possessionum et bonorum hujusmodi lites, dissensiones et scandala et^d quandoque homicidia non absque magna archiepiscopi et aliorum colonorum et cultorum ipsorum dominorum displicentia ac discordiarum et turbationum fomentis successerant et deteriora verisimiliter succedere formidarentur, pro sua et dicte mense indempnitate ac hujusmodi scandalis evitandis prata, pascua, nemora, flumina, terrarum petias aliaque^e possessiones et bona ad mensam spectantia hujusmodi pro aliis possessionibus et bonis eidem mense magis utilibus et accommodis permutare, quodque cum prefata ecclesia in scismaticorum et cristiani nominis ac fidei catholice inimicorum partes illas persequentium finibus constituta sit, pro sua adversus eosdem scismaticos et inimicos necnon alios, qui ecclesiam ipsam ac sua res, bona et jura invadere illamque et ejus personas indebite opprimere non vererentur, defensione plurimorum egeret presidio et assistentia, ac ad mensam prefatam etiam spectarent nonnulla alia terre, possessiones et bona penitus sterilia et inculta, ex quibus nulli aut saltem raro modici fructus dicte mense cedere solent, certa etiam possessiones et bona immobilia ad eandem mensam pertinentia, que^f laicis in nobile feudum ab ipsa ecclesia concedi consueverunt, per obitus illa in hujusmodi feudum tenentium ad prefatam mensam forent devoluta et si illa per dictum archiepiscopum ad usus retinerentur dicte mense,

a) welker R.

b) papa P, Pr.

c) Pr, Henningi P.

d) ac Pr.

e) aliasque Pr.

f) et que I, Pr.

nobiles illarum partium et vassalli dicte ecclesie, quibus ea in hujusmodi feudum consueverunt concedi, id ipsius archiepiscopi cupiditati ascriberent et se a solitis ipsi ecclesie impendendis obsequiis retraherent necnon ad defendendum ipsam ecclesiam et jura sua redderentur negligentes et remissi, et propterea ac pro sortiendis exinde ipsius ecclesie evidenti utilitate et profectu sterilia et inculta in emphitesim pro certo annuo censu seu, quantum hoc magis expediret, illa et de novo dicta devoluta possessiones et bona personis, cum quibus mense et ecclesie predictarum conditionem posset efficere meliorem, in simile feudum concedere de dilectorum ecclesie filiorum, capituli Rigensis, consensu affectaret, si ad hoc apostolice sedis licentia suffragaretur eidem: dictus Martinus papa, videlicet 2. nonas Januarii pontificatus sui anno decimo, voluit et concessit, certo iudici dari in mandatis, quatenus vocatis dictis capitulo et aliis, qui forent evocandi, super expositis hujusmodi se diligenter informaret et si per hujusmodi informationem ea ita esse dictasque permutationem necnon concessionem in emphitesim ac infeudationem faciendas, si fierent, in evidentem dicte ecclesie utilitatem cedere reperiret, predicto archiepiscopo permutationem ac concessionem in emphitesim et infeudationem hujusmodi faciendi, dummodo ad hoc dictorum capituli accederet assensus, licentiam largiretur¹ Et sicut nobis nuper exhibita pro parte dicti archiepiscopi petitio continebat, super voluntate et concessione Martini pape hujusmodi, ejus superveniente obitu, apostolice littere confecte non fuerunt necnon permutatio ac concessio in emphitesim et infeudatio hujusmodi prefate ecclesie quamplurimum adhuc expediant et illi cedant in evidentem utilitatem et profectum, quare pro parte dicti archiepiscopi nobis fuit humiliter supplicatum, ut voluntatem et concessionem Martini pape hujusmodi executioni demandari mandare ac ad hoc, ut hujusmodi permutatio, concessio in emphitesim et infeudatio fieri possi(n)t^a, etiam sibi nostre auctoritatis suffragio succurrere dignaremur. Nos igitur hujusmodi supplicationibus inclinati, voluntatem et concessionem Martini pape hujusmodi, sub modificatione tamen, ne occasione hujusmodi licentie dicto archiepiscopo larga nimium sterilia et inculta possessiones et bona predicta in emphitesim seu feudum concedendi tribuatur facultas, ratas habentes et gratas volentesque, quod eedem voluntas et concessio Martini pape sub hujusmodi modificatione sortiantur effectum quodque presentes littere ad probandum illas ubique sufficiant nec super eis quodcunque alterius adminiculum probationis requiratur, per hec scripta committimus et mandamus, quatenus vocatis capitulo predictis et aliis, qui fuerint evocandi, super dicto^b Martino pape et nobis expositis hujusmodi auctoritate nostra te diligenter informes et si per informationem hujusmodi ea veritate subniti dictasque permutationem ac concessionem in emphitesim et infeudationem, si fiant, in evidentem utilitatem dicte ecclesie cedere repereris, super quo tuam conscienciam oneramus, et dictorum capituli ad hoc, ut ille fiant, accedat assensus, prefato archiepiscopo prata, pascua, nemora, flumina, terrarum petias, possessiones et bona sub confusione limitum et confinementum hujusmodi cum aliarum personarum possessionibus et bonis, ut prefertur, permixta pro aliis possessionibus et bonis prefate mense magis accommodis hujusmodi permutandi, necnon sterilia et inculta, non tamen ex illis ultra quinquaginta mansos seu uncas terre juxta morem divisionis et mesure terrarum in partibus illis, pro competenti canone seu annuo censu in emphitesim seu illa ac ad mensam prefatam devoluta possessiones et bona hujusmodi in feudum nobile personis prefatis, cum quibus dicte ecclesie conditionem meliorare poterit, ut prefertur, concedendi, alias juxta formam voluntatis et concessionis Mar-

a) *Pr.*, possit !:b) dictis *Pr.*

¹⁾ Da hiernach P. Martin V die bezüglichliche Erlaubniß bereits 1427 Jan. 4 erteilte, ist die Supplik des *EBf.* welche nach den bisher sich ergebenden Anhaltspunkten zu c. 1427 erste Hälfte bestimmt wurde (7 n. 646), etwas früher, 1426 zweite Hälfte, anzusetzen.

tini pape hujusmodi. etiam nostra auctoritate predicta licentiam largiaris, non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis ac per eundem archiepiscopum de non alienando bona mense predictae seu illa de novo in feudum concedendo absque sedis apostolice licentia per eum prestito juramento ceterisque contrariis quibuscunque. Datum Basilee nonis Octobris anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo quinto.

No. X
X
X.

Ma. Albruganus.

Jo. de Diick.

F. de Giochis.

992. *Stockholm an Reval: erwiedert auf die Bitte, Stockholm möge sich dafür verwenden, dass die gegen Deutsche und Russen freibeuternden Wulfard Rosendal und Alf von Mollen in den Reichen nicht geduldet würden, dass dieselben bei Stockholm keine Unterstützung fänden. und will sein Möglichstes in der Sache thun. 1435 Oct. 8.*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Den wysen ersamen vorsichtigen heren, borgemesteren unde radmannen der stad Revele, unsen guden vrunden, kome desse bref.

Vruutliken grut tovoren unde wes wi gudes vormogen. Ersamen heren, leven vrunde. Wy hebben juwen breff wol vornomen, dar gy inne scriven van eyneme, geheten Wulfard Rosendael. wo he jw to unrechte vorvolget seggende, dat em juwe rad syn vederlike erve heft afhendich gemaket etc. Vort, leven heren. alzo gy ok scriven, dat hir is noch eyn in den riken, Alf van Mollen geheten, de schal hebben in cort bynnen enen veligen vrede Russen ere gudere genomen unde, zo gy bericht syn, geslagen off geschoten to dode, unde schal ok hebben welken Dutzschen ere gudere genomen ummentrent by dem Hogenlande etc.: leven heren, wes hirane geschen is. dar wete wi nicht van. Alzo gy scriven uns vruutliken biddende. dat wi uns hirane bewisen unde alzo helpen to voeghende by denyennen, dar des behoff is. dat zodane unrechtverdige lude in den riken nicht geheget noch gesterket en werden up gude vrunde unde nabure etc.: van unsser wegen werden se nicht geheget noch gesterket. Leven erbaren heren unde gude nabure. Wes wi to den saken don konen, dar wille wi gerne des besten ane ramen, zo vele alzo an uns is. Syt Gode almechtich bevolen to langen saligen tyden. Scriptum crastino sancte Birgitte vidue anno etc. 30^o quinto. nostre civitatis sub secreto.

Borgermestere und radmanne der stad Stokholm.

993. *Landmarschall von Livland an Reval wiederholt sein früheres Ansuchen, Reval möge den auf Nov. 27 (Sonntag vor Andreas) nach Walk ausgeschriebenen Landtag durch den B.M. Kost von Burstall und einige andere Rathsglieder beschicken¹, und fügt die Aufforderung hinzu, für den Fall, dass Aenderungen oder Missstände der Münze zur Sprache kämen, auch seinen Münzmeister mitzusenden. Riga, 1435 Oct. 9 (des sundages vor Gallen).*

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

994. *Johann König, Voigt von Narva, an den HM., giebt auf dessen Wunsch und im Auftrage des Landmarschalls einen Bericht über die Schlacht an der Svirienta, an welcher er theilgenommen. Kirckholm. 1435 Oct. 10.*

¹) n. 990.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVI n. 70, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Gedr.: daraus in hochdeutscher Uebersetzung v. Gersdorf, Franko von Kerssdorf, in Justis Taschenbuch Die Vorzeit Jahrg. 1824 S. 134, aus der livländ. Cop. von K v. Bunges Archiv 1 S. 124; verz.: ebendamach Index n. 1384, wiederholt Napiersky, Russ.-Livl. Urkunden n. 240, und Danilowicz, Skarbiec diplomatow n. 1717.

Deme erwerdigen geistliken herren, homeister Dusches ordins, mynen gnedigen obirsten, mit ganzser erwerdichkeit dandum.

Mynen underdanigen willgen otmodigen gehorsam juwer hochwerdigen gnade allewege czuvoren. Als juwe gnade begerende is van unsem erwerdigen lantmarschalke, woe daz id irgangen is mit dem vorlusze unde nedderlage, de, leder Gode unbarmet, gescheen is in Lettowen, des haet mich unse erwerdige lantmarschalk bevoelen juwer gnaden to schriven. Gnedige her meyster. Id gevell sich up eyne dinxsdach¹, dat wir upbreken tom Vilkenberge unde wolden theen in dat ander nachtleger. Dar was eyne lange see. Do wir qwamen beneven de see, doe worde wir des eynwar, dat de viande weren uppe ander siit de see. Doe rede wir to beyden siiden den see, beyde de viande unde wir. unde wolden de see umbriiden unde menden, wir wolden hebben tohope gestreden. Alsoe was to engest der see eyn syffe, eyn fuchtnisse, dar wir nicht konden to en overkomen edder se to uns. Doch soe hadde wir unse schutzen overgesant unde wolden haben daz velt ingenomen. Alsoe in dem en konde de groisszfurste. als Swytergail, unde unse meyster nicht eyns geworden. Indeme soe worden unse schutzen wedder overgedrungen. Alsoe bleve wir tzo beyden siiden dem sipffen, se up erer siiden, wir upp unsir siiden, liggen 2 nacht unde schotten uns tosammen undertusschen. Alsoe wart de groisszfurste unde unse meyster des to rade, dat se wolden de wagen vort laten gân in der nacht, als se deden, eyn stunde vor dage unde in der dageringe, unde wolden theen up dat nachtleger, dar se toveren gelegen hadden, by den Vilkenberch. Also se des morgens² upbreken, soe sande unse erwerdige meyster als den voged von Carhus, den voged von Wenden van sich unde den schaffer, de solden warden uppe de wagen, dat de nicht geschint en worden. Unde de meyster unde de furste thogen vort unde wolden den wagen volgen in dat nachtleger. Ok sande my de meyster mit des fursten marschalke, als de hovetman van Plowscauwe, vor, unde solden dat soewalk³ udgeven, dar dat heer liggen solde. Alzo de viande dat vornemeu unde sagen, dat wy nicht by eynander en weren, dat wy soe gesplittert weren, so slogen se van achter to unde slogen unsen vrunden uppe dat lyeff. Unde so karden sick unse vrunde umme mit den, de se by sich hadden, unde werden sich, alz se beste konden. Doe uns de tydunge qwemen, dat unse vrunt vuste mit en streden, alsoe karde wy uns umme mit denjenigen, de wy by uns hadden, als de voged van Carhwsz unde de voged van Wenden unde ik. Er wy doe an unse vrundt qwemen, do weren se reyde nedergetogen. Alsoe rande wy wedderumme to der bruggen und to der beke unde wolden en de brugge unde de beke voruntholden, dat se dar nicht over en qwemen. Dar drwngen se to uns uppe sumeliken steden unde wolden uns dar uppe den rugge darnedergeslagen hebben. Des worde wy eynwar unde wy [karde uns]^a wedder umme to en unde drwngen se wedder over de beke unde slogen en dar vele Polen aff; ok soe vordrunken er vele. Alz daz to was gegan, soe drungen se ok over eynander fort over de beke unde wolden uns ummekreyszen. Als wy dat segen, dat wy an en neynen frommen konden hebben, went id al viant was umb unde umb, unde wy neynen trost mer konden hebben, soe kore wy unse suneste, als nae der Dune, dor de wiltnisse, dor

^{a)} fehlt K.

¹⁾ Aug. 30.

²⁾ Sept. 1.

³⁾ zawalka poln. Verhau, hier also befestigtes Nachtlager.

busch, dorch broeck, heen enwech. Eyn deil in den 6. dach, eyn deil in den 8. dach up de Dune qwemen, alz dat dar darvan wedderqwam de voged van Wenden unde de cumpthur von Dunenborch, de vogedt von Raysiten. De voged von Carhus de bleyff in der wiltnisse; des en konne wy nicht geweten, is he dot efte levendich, efte is he gevangen efte geslagen. Unde ik, voged tor Seelborch in den tiiden¹, unde de schaffer unde de cumpan van Vellyn, de cumpan van Carhus, de hwscompthur von Mergenborch unde vele guder lude in Liiefflande unde velle unser dener, de all wedder mit uns qwemen. We dar gevangen unde geslagen is. des en kan ik nicht geweten. Sus van anderen saken unde gescheften, de dar in dem striden gescheen sien. der en kan ik juwe erwerdichliken gnaden nicht all geschriven soe uterliken, als se dar gescheen sien. Juwe hochwerdichliken gnade bevele ik Gode dem almechtigen gesunt to langen saligen tiiden. Geschreven tom Kirckholme des manendages nae Francisci to 8 vor myddage anno etc. 35^{ten}

Bruder Johan Koningk Dusches ordins to Liifflande voged tor Narwe.

995. *Pfundmeister zu Danzig an den HM. meldet die Bedingungen, auf die er 60 Matrosen und ihren Hauptmann sowie ein Schiff, auf welchem sie die Ueberfahrt nach Livland machen sollten, geheuert habe; bittet, den Comtur von Danzig anzuweisen, jene bis zu ihrer Abfahrt zu beköstigen, und theilt mit, dass viele stark bemannte Schiffe nach Lichland gesegelt seien, so dass man dort an Volk keinen Mangel haben werde. Danzig, 1435 Oct. 12.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 21, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1385.

Dem gar erwidrigen homeister mit allir erwidrikeith.

Meynen gar willigen undertenigen gehorsam alleczeit czuvor. Erwidriger gnediger lyeber her homeister. Euwir gnade geruche czu wissen, das ich nach euwir gnaden bevelunge off habe genomen 60 schiffkynder unde eyn houbtman. Denselbigen habe ich itzlichem czuvor gegeben 7 mrc., dorvor sye 7 wochen dynen sullen, unde bin mit in eyngewurden, alzo dy 7 wochen umbkomen^a, zo sal man itzlichem aldorth gebben dy woche eyn Rygesche mrc., unde dem houbtmanne sal man dy woche gebben alzo vyel alzo zust 1¹/₂ manne. Unde desim selbigen houbtmanne habe ich ouch alhyr gegeben 11 mrc. off 7 wochen. Unde desin schiffkyndern habe ich eyn schiff gewonnen, in deme sye obir werden faren. Dorvon musz ich dem schipperrn gebben 34 mrc. Ouch zo habe ich alle notdorfft bestellt, dye dis fulke in das schiff mit sich sal haben unde obirnehem, unde habe bestellt, das dese selbige schiffkynder am freitage nehestzukomende² boreyth sullen syn unde hirschaw thun, unde denne zo geeth ir sold an, unde mus in vorth dornach speyse gebben. Unde das schiff, dor sye inne obir sullen faren, kan vor dem nehesten czukumfftigen sontage³ nicht boreith werden. Worumbe ich euwir gnade demuticlichen bethe, dem kompthur czu Danczke czu schreiben, alzo lange alzo denne dese schiffkynder nach dem freitage alhyr werden bleyben. das in der kompthur dyselbige czeit obir off dem huwsze czu Danczke czu essen und czu trynken wulde gebben, zo lange bis das sye czu schiffe qwemen. Ouch geruche euwir gnade den brieff. den euwir gnaden desir schiffkynder houbtmanne wil methe obirsenden unde gebben ken Lyffland, nach vor dem sontage ken Danczke czu schicken. Sunderlich geruche

a) umbmekomen K.

¹) Als solcher erscheint er bereits 1433. Vgl. *Rigische Kümmereirechnungen zu 1433 Ende*: 5¹/₂ mrc. 6 sol. vortherede Schymmelpenningh, also he to Wenden was um des wasses willen, dat de voghet van der Seleborgh upheldt. 5 fert. 4 sol. hern Reynolde [Soltrumpe] van der reyse, also he to dem lantma[r]schalke was van hern Koninges wegen. Beide Posten betreffen jedenfalls dieselbe Person und Angelegenheit. ²) Oct. 14. ³) Oct. 16.

euwir gnade czu wissen, das nu in kurz vyl schiffe geseget syn in Lyffland unde sunderlich eyn schiff, das nu in kurz von stormes wegen von Lubike an dy Weisel was komen, das nu ken Reval ist geseget, dorinne waren alleyn hundert unde 4 man unde vyl kostlicher gutter. Worumbe, were is euwir gnaden behegelich unde deuchte euwir gnade geraten syn, alzo nu mit den vorgeschrebin schiffen faste vyl fulkes gekomen ist in Lyffland. wurde man fulkes bedorfende syn, zo mochte euwir gnade obirschreiben, das man dasselbige fulk aldorth behylde. Gegeben czu Danczke am mitwochen vor Borghardi im 35. jare etc.

Euwir gnaden
pfunthmeister czu Danczke.

996. *Äbo bezeugt Beral, dass der Vorzeiger Andreas Jacobson der nächste Erbe der Kunne, verstorbenen Hausfrau des Matthies Buntmaker, sei. bittet um Auslieferung des Nachlasses und leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1435 Oct. 14 (des vridaghes vor sunte Lucas daghe des ewangelisten).*

RathsA. zu Reval. Orig., Perg., mit Spuren des rückwärts aufgedrückten Secrets.

997 *Pan Wassili Dmitrijewitsch und die Gemeinde zu Polozk an Riga bitten um dessen Verwendung, damit die aus der Kriegsgefangenschaft in Samaiten nach Livland entkommenen und dort vom Orden internirten Polozker freigegeben würden. [1435 c. Oct. Mitte]*

Aus dem Aeussern RathsA. zu Riga, Orig., Pap., mit geringen Spuren des briefschl. Siegels. Gedr.: daraus Napiersky, Russ.-Livl. Urkunden n. 280, ohne bestimmte Einordnung.

Wie der Inhalt dieses nach den Schriftzügen ins 15. Jahrh. zu setzenden Briefs zeigt, gehört derselbe in die Zeit eines Bürgerkriegs im Grossfürstenthum Litauen, während dessen der Orden mit den Polozkern verbündet war, was nur auf die Kämpfe zwischen Switrigail und Sigmund passt. Aus einem Schreiben d. d. Kandau, 1435 Oct. 17 (n. 999) ersehen wir, wie das etzliche Rewssen unde andere, die im streite siinth gewesen, vom EBf. vor Kokenhusen niedergelegt wurden. Es ist die vorstehend geschilderte Lage: Russen, welche aus der Kriegsgefangenschaft, in die sie in der Schlacht an der Swienta gerathen, nach Livland entkommen waren, sind, wol in Folge von Uebergriffen, die sie sich hier erlaubt, zum Theil vom Orden internirt, zum Theil vom EBf., der weniger Rücksichten zu nehmen hatte, niedergemacht worden. Dass vom OM. die Rede ist, während die Internirung doch nur vom Landmarschall verfügt sein kann, erscheint als leicht erklärlicher Irrthum. Da nun die Nachricht ungefähr in derselben Zeit nach Polozk wie ins untere Curland gelangt sein wird, gehört vorstehender Brief hierher.

Wenn ferner der Landmarschall um dieselbe Zeit berichtet (n. 998), er habe einen Brief erhalten, alz uns der hovyptman zcu Ploszkow und eynir, geheisen Wassile, mit den Ploszkouwers zeusampne haben geschreiben, so wird jener Wassile, der etwa Unterhauptmann von Polozk gewesen sein muss, mit dem Aussteller dieses Schreibens identisch sein.

Паномъ ратмапомъ Ризьскимъ и всѣмъ моужомъ Рижаномъ.

Отъ пана Василя Дмитріевича¹ и отъ бояръ Полоцкихъ и отъ мѣстичовъ и ото всѣхъ моужъ Полочанъ, всего посольства, приятелемъ нашимъ, паномъ ратманомъ Ризьскимъ и всѣмъ моужомъ Рижаномъ, всѣмоу посольствоу, поклонъ и вѣрная приятельская приязнь. Слышали есмо ижъ дѣи нашее братья много выбегло изъ Жѣмонти, котори в сии же годъ на побитыи поймани были. Ено коли вже к вамъ нашъ прибѣгль, нио то бы какъ дома. Ино дѣи князь мештеръ понмавъ ихъ а держить по городомъ. И вы бы пановѣ говорили князю мештеру, штобъ велѣль нашихъ людей отпустить по миру и по цѣлованью, занюже Божьею милостью есмо одины люди. А мы вамъ такоже противу хочемъ пряти.

¹) Auf ihn wird folgender Posten der Rigischen Kämmererechnungen zu 1434—35 zu beziehen sein: 6 fert, vor ene tunne bers. de Wasilen gesant wart.

998. Landmarschall von Livland an den HM.: hat ebenso wie der HM. wegen Nachforschungen nach den livländischen Gefangenen einen Boten an den GF. Sigmund abgefertigt; geringe Leute kehrten noch aus Litauen zurück, aber keine Ordensherrn mehr; bittet etwaige Friedensanträge der Gegner baldigst zu seiner Kenntniss zu bringen, damit er sich mit den Seinigen darüber berathen könne; Witebsk werde von den Litauern belagert, Switrigail aber sammle neue Streitkräfte um sich; hat den Polozkern, welche die Aufforderung Sigmunds, zu ihm überzugehen, zurückgewiesen hätten, Hilfe in Aussicht gestellt und sie zu weiterem Widerstand ermutigt; der Voigt von Narva habe sich mit der preussischen Hilfsschwar gegen die in Curland eingefallenen Samaiten gewandt. Riga, 1435 Oct. 17

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. $\frac{XVII}{12}$ n. 99, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Verz.: danach Kotzebue, Switrigail S. 120, wiederholt Danilowicz, Skarbiec diplomatow n. 1693, nach der livländ. Cop. von K Index n. 1387.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordins, unsirm gnedigen obirsten, mit ganzער erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen undirtanigen willigen gehorsam stetes zcuvor. Erwidiger gnediger lieber her meister. Alz euwir erwidige gnode uns schreibet von dem alden marschalke. dem pfleger zcu Lochsteten, das den euwir gnode an herzoge Segmunde in botschafft usgesant habe und sulle alreithe zcu Rangnittle wesen, doe ens geleithes beitende von herzoge Segmunde etc., des wir euwirn gnoden mit ganzcen fliesze demuticlichen dancken; Got gebe, das her sienen zcogh vortan noch willen vulfuren musse, und zundirlichen umb en sulchs. das wir mogen wissen, wer von den unsirn gevangen adir irslagen sie. Wir haben och enen boten an herzogh Segmundt vorbenant uszgerichtet. och doe umbe die unsirn, alz vor is berurt, zcu vorhorende und zcu irvarende, wer von in toeth adir lebendigh sie¹. So der widdirumb kummet, was her uns denne dovon und andirn zceitungen wirt inbrenge, wollen wir unvorzogen vortan schreiben euwir erwidigen gnoden. Und alz die denne begeret zcu wissen, wer von unsirm ordin adir sust namhafftiger gevangener widdirumb zcu hwsze sie komen etc.: is sien en teil hoveluthe, alhir zcu lande besessen, und och sust en teill dyners und Undütsche widdirumb gekomen und komen noch by eine, zcwen und dryen, alz sie denne usz den gefengnissen brechen und von dannen komen konnen. Von unsirm ordin ist noch nymandes widdirumb gekomen, denne alz wir nehst euwirn gnoden geschreiben haben, und das des meisters bruder Bertoldt Kirskorff, Heynrich Rodenbergh und unsir swoger² gevangen sullen sien. Von her Reynoldt Rutenberge haben wir noch nicht andirs vornomen, denne das her sulle irslagen sien. Und alz euwir gnode denne beruret von enem boten, den herzogh Segmundt mit nemlichen gewerben by euwirn gnoden gehat habe³, und das die villichte nicht gegrunth sie[n]^a uff ene rechtvertige meynunge etc.: erwidiger gnediger lieber her meister, wie is dorumb sie, so wolle jo euwir gnode desses armen landes beste wissen und doevor gedencken, wente all unsir trost leith an euwirn gnoden. Und weres das an die von eynigen frede von unsirm widdirpart gebrocht und gewurben wurde, das^b uns jo des meynunge von euwirn gnoden be zceiten vorkundiget moge werden, uff das wir mit den unsirn, der wir dorzcu behuff haben, en beraeth nemen mogen⁴. Vort, gnediger lieber her meister, alz euwir gnode von herzoge Switrigail, wo der sie, und andirn zceitungen usz den landen begeret zcu wissen, so geruche euwir

a) sie K. b) und das K.

1) n. 983.

2) Dietrich von der Recke.

3) Vgl. n. 979.

4) Vgl. n. 989.

gnode zcu wissen, alz uns der howptman zcu Ploszkow¹ und eynir, geheisen Wassile, mit den Ploszkouwers zcusampne haben geschreiben, der brieff uns alz hüten zcur hant ist gekomen, in deme sie uns schreiben, das die Littouwen mit ganczer macht vor Vitebeke legen und das stormen² und das sich herczoge Switrigaill mit Tattern, Ruszen und wen her konne uffbringen, besamemele kegen die ergedochten Littouwen. Und beruren vort in erem brive, wie in herczogh Segmundt sulle geschreiben haben, das sie sich undir in setzen wolden, und das sie das in keynirleie wiesz dencken zcu thuende und das sie ir liepp und leben by irem hern dem groesfursten herczogh Switrigaill und uns lassen wollen³. Und bitten uns, das wir die lande zcu Littouwen wollen antasten. nochdeme das sie nw mit ganczer macht vor Vitebeke weren, adir das wir in hulffe teten ken Ploszkow etc. Wir haben in in giiffte deses brives doruff widdir geschreiben und sie getrostet, das sie sich mit nichte undir herczogh Segmundt irgeben, zundir sich trostlichen und mit ganczen ernste widder zcur were stellen sulden; wir wolden sie mit nichte und in keynerleie wiesz vorlassen. zundir in mit liebe und mit gute helfen und bistendigh wesen, und was wir uns mit in vorschreiben und vorbrivet hetten, das wolden wir in stete, vaste und unvorserlich halden. Was wir furder hirvon und andirn zzeitungen usz den landen werden vornemen, wollen wir och euwirn gnoden unvorczogen schreiben. Die slosse an den grenitczen belegen haben wir in bewaringe bestalt. und was wir furder doeby gethuen konnen, dornoch wollen wir mit allem fliesze wesen. Uns hat och der voith von der Narwe, den wir kegen die euwirn usz Pruszen in Cuerlande, sie doe zcu pflegende gesant hatten, geschreiben, wie das die Samayten mit eynir macht in Cuerlandt weren geslagen und das her kegen die mit den euwirn vorbenant zcuruckegezogen were. Got gebe, das sie die mit lugzaliger und behaldener reitze müssen ankomen. Was wir dovon werden vornemen, Got gebe uns jo gutte zzeitunge. die wollen wir vort euwirn gnoden och unvorczogen schreiben. Gegeben zcu Rige des montages vor sunte Lucas tage anno etc. 35^o

Lantmarschalk zcu Liefflande.

999. *[Johann von Beenhausen.] Comtur von Brandenburg, an den HM.: hat mit der preussischen Hilfsschaar die in Curland eingefallenen Samaiten nicht mehr erreicht; die Schlösser und Blockhäuser daselbst seien baufällig, auch fehle es in ihnen an Waffen und Lebensmitteln; die Livländer hätten die in Sold genommenen Matrosen wieder entlassen, schienen auch die Preussen ungern zu sehen und verpflegten dieselben schlecht, das ganze Land wünsche den Landmarschall zum Meister, so dass, [falls der HM. denselben nicht bestätige,] es grossen Anstoss erregen würde; vor Kokenhusen seien einige Russen erschlagen worden. Kandau, 1435 Oct. 17*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. XVI n. 65, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Auf der Rückseite: Gegangen von Kandow am montage noch Galli czu mittage hora 11^a

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1386.

Dem gar erwürdigen homeister Dewtsch ordens mit gar ganczer erwürdigkeit. an sumen.

Meinen gar willigen undirthanigen gehorsam mit demuttiger irbietunge gancz vormogens stetis czuvorn. Erwürdiger guediger lieber her homeister. So ewer erwürdigke gnade begern ist.

¹) Sein Name ergibt sich aus den Rügischen Kämmererechnungen zu 1434—35: 4 mrc. 1 fert. vor eyne tunne bers unde eyne tunne medes, gesant Michale hovetmane van Ploske, also he hir was. ²) *Литовскъ велик. князей Литовскыхъ ed. Popov S. 27: Drei Wochen nach der Schlacht an der Swienta sendet GF Sigmund seinen Sohn Michael an der Spitze eines grossen Heeres in die russischen Provinzen. Smolensk unterwirft sich; и пришедъ под Витебскъ князь Михаило стоялъ 6 недель, и не взя города проч поиде.* ³) Noch im selben Winter [1435—36] wurde Polozk von einem neuen Heere Sigmunds eine Woche lang vergeblich belagert. A. a. O.

allerlei kuntschafft disser lande ewern gnaden czu schriben und czu vorkundigen, so haben wir doch noch einigerlei worhaff[t]ige^a czeitunge, so ferre wir bes her gezcogen sien, kunth irfaren. Sunder do wir ken Goldingen qwomen, ward uns der voith von der Nerwa undir ougen vom landmarschalk gesand¹ mit sulcher begerniss, die unsern uff die fliihewsser czu vorteilen; in deme wir gutwillig woren mit sulcher undirscheith, ab die berurten hewsser czu behalden und notdorfft doruff were. Biinnen des geschichte inqwam. wie die Saymayten mit dreyn herren^b in die land wolden sprengen. Des nicht geschen is denne in eynde, als bei Dorben, und haben keinen merklichen schaden gethan, sunder das hakelwerk vor Dorben abegebrand und einen man dirslagen und wydder awszm lande gerucket. Do worden wir awsgheisschen von dem egnanten voithe, uff die fiende czu cziihen, als wir thaten. Sechs meilen wir wiidder czurucke-czogen; do woren die fiende gereithe uffbrochen und awsm lande gewichen. Nu hatten wir etczliche die unsern uff das gefach berurte hawsz Dorben gereythe geschicket, so das sie doruff nicht bliiben wolden, wenth keinerlei notdorfft, also speyse, trang, gewere, doruff was; desgeleichen gemeinklichen uff allen andern hewsern, die wir besehen haben, ubel steet und bestalt sien. Uff en teils die mewren nyddergefallen, bei namen uff den fliihewssern keinerlei geschoss noch notdorfft ist. Auch wisse ewer wirdige gnade, das sie die schiffkinder, die sie im solde hatten, haben lassen cziihen, das besser gelossen were, und doch gross notdorfft were sie czu halden. Sii sprechen, ir nicht vormogen czu halden pferinge enthalben. Nu fulen wir ouch, das sie unser desgeleichen wol entpuren und nicht sere begern sien. Uns und unsern pferden wird nicht notdorfft, dormitte wir uns behelffen mogen, so das die unsern gereithe eiins teils czu fusse loffen müssen. Auch so haben wir noch nicht mit dem landmarschalk geterth; sunder wan wir czun im qwomen, was wir denne in siener meynunge vornemen, das wellen wir ewern erwirdigen gnaden ouch vorschreiben. Ouch vornemen wir von gebiettigern, landen, rittern, knechten unde steten, wo wir hiinkomen, den landmarschalk vor meyster czu haben, und hoffen alle czwetracht werden dovon hiingelegt. Ab des nicht geschege, so mochte gross ergerniss durch sulches geschen. Auch thun wir ewern wirdigen gnaden czu wissen, wie her Jorge Putriimme von herczog Swiidergalle ist entrytten. Gegeben czu Kandow am montage noch Galli im 35^{ten} jare.

Kumpthur czu Brandenburg.

Einliegender Zettel: Auch, gnediger lieber her homeister, in gebunge dis brieffes ist uns worden czu wissen, wie das etczliche Rewssen unde andere, die im streiite siinth gewesen, von dem bisschoffe von Rige vor Kuckenhuwssen dirniiddergelaget sien.

1000. *Dorpat an [Reval:] übersendet transsumirt die ihm Oct. 18 (an sunte Lucas daghe) von Riga zugegangenen n. 967, 968 und 974.* Dusse vorseveren Naugardessche breff², also uns de van der Rige screven, was in synem ingesegele wat gheserighet, unde ok also de heren van Lubecke samtliken mit den heren radessendeboden van der Dutzschen hense in orem breve, also gii wol vornomen, int latest roren, konde wy eyns beteren vorramen etc., unde ok scriven se, dat se oren titulum nicht en weten, also hebben de heren van der Rige dusen nascreven breff begrepen unde den heren van Lubeck oversant. [1435 Oct. 18 oder nächstff.]

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., Umschlag mit Siegel und Adresse fehlt.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 740 n. 120 und v. d. Ropp, Hanserecesse 1 n. 470.

a) worhaffige K.

b) sic K.

1) Vgl. n. 998.

2) n. 968.

1001. *Dorpat an Reval*: wünscht, dass die *Gesandtschaft der Städte an Nowgorod Jun. 6* daselbst eintrüfe; bittet, die *revalschen Boten zu dem Nov. 27* in *Walk* anstehenden *Landtage* mit *Instruction* in der *Sache* zu versehen, und hat *Riga* um das *Gleiche* ersuchen lassen. 1435 Oct. 21.

R aus *RathsA.* zu *Reval.* *Orig., Pap., mit briefschl. Secret.*

Verz.: danach v. d. Ropp. Hanserecesse 1 n. 471.

Den ersamen vorsichtigen mannen, heren borgermeistern unde radtmannen der stadt Reval, unsen besunderen guden vrunden, mit werdicheyt gescreven, dandum.

Salutacione premissa etc. Ersamen heren unde vrunde. Willet diit to herten nemen unde bewach hirup hebben. wan men den vorram mit den Russen na der heren radessendeboden van der Dutzschen hense begerte beqwemelikest doen moge ¹, dat uns nutte duchte gedaen, up epiphanie ^a Domini to Nougarden to sinde Jodoch. also wy warliken hebben vornomen, so scal eyn dach wesen up dem Walke des sondages vor sunte Andreas daghe mit den prelaten unde heren dusses landes. dar wy uns vormoden jw to to komende, dat gii denne den juwen, de dar komende werden, juwe gutdunckent willen bevelen. Desgelikes wille wy ok gerne doen den unsen, de dar komende werden. Unde ok so weren by uns van der Rige her Goschal Visch unde her Tideman van dem Bokel, de uns dusse inghesloten breve ² presenterden, de mit uns dat overwegen hebben vor dat beste unde willet dat orem rade also witlik doen, dat se uppe de vorscreven stede unde tiid de ore dar ok hebben, so dat men denne samtliken overtrachte, wan dat nuttest ghedaen si. Leven heren unde vrunde. Willet diit nicht affsetten, wente is van nōden behoff is. God almechtich spare juwe ersamheyt ghesunt tho zalighen langhen tiiden. Ghescreven under unsem secrete, in der 11,000 meghede daghe anno etc. 35.

Borgermeistere unde radtmanne der stadt Darbte etc.

1002. *Landmarschall von Livland an den HM.:* die in *Curland* eingefallenen *Samaiten* seien, ohne erheblichen Schaden angerichtet zu haben. wieder abgezogen: will in Folge der Warnungen des *HM.* die *Grenzschlösser* in guter Hut halten; hat von seinen an den *GF. Sigmund* und an *Switrigail* gesandten *Boten* noch keine Nachrichten erhalten; bittet um Rath, wie man sich, falls auf dem anstehenden *Landtage* die Streitigkeiten des Ordens mit den *Prälaten* zur Verhandlung kämen, verhalten solle. *Riga*, 1435 Oct. 22.

K aus *StaatsA.* zu *Königsberg*, *Livland* *Schubl. XIV n. 9*, *Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.*

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1388.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordins, unsirm gnedigen obirsten, mit ganzcer erwidikeit dandum.

Unsirn gar undirtanigen willigen gehorsam stetes zcu vor. Erwidiger gnediger lieber her meister Euwir erwidige gnode geruche zcu wissen, das die *Samayten* in *Cuerlande* sien gewesen und woren vor den *Durben* gekomen, und alz das der *kompthur* von *Brandenborgh* vornam, der alreithe mit sieme ganzcen hufen zcu *Goldingen* was gekomen, doe zcogh her doemete widdirumb kegen die vynde, die in deme widdir zcurucke vom *Durben* woren gezcogen, alzo das her nicht vulzcogh; andirs hetten wir wol gehoffent, das sie zunder schaden so schlechtes das landt nicht gerumet sulden haben. So haben sie furder keynen schaden gethaen, denne das sie das ha-

a) ephiphanie *K.*

¹) *Vgl. n. 967.* ²) *Vgl. n. 1000.*

kelwercke vorm slosse Durben vorbenant vorbrant haben. An luthen und vyhe haben sie keynen schaden gethaen, zundir an korne und hoy; was sie des anqwomen, haben sie vorbrant. So sullen sie an zcwen hufen und irer by 6000 sien gewesen, alz men sie hatte vorslagen¹. Und alz euwir gnode uns nehst schreip, warnende usz den zzeitungen, die euwir gnode usz den landen Littouwen, Polen und der Maszow entpfangen hatte etc., des euwir erwirdigen gnoden wir ganz demutlichen dancken, dornoch wir uns och mit allen fliesze gerne richten wollen und das beste dorane prúven noch unsirm hogesten fliesze und vormogen, bisz das wir en howpt alhir zcu lande widder haben werden. Mit den slossern an den grenitczen haben wirs bestalt und wollen noch furder unsirn fliesz und vormogen an den bewiesen, alzo das wir, app Got will, hoffen, das sie in gutter bewaringe sullen gehalten werden. Von den boten, die wir an herczoge Switrigaill in Ruszlande und an herczogh Segmundt in Littouwen gesant und och euwirn gnoden nehst geschreiben haben², konnen wir noch keyne zzeitungen vornemen, die wir euwirn gnoden schreiben mogen, zundirlichen von Switrigaill, der verne achter in Ruszlanden sall wesen; und was wir hirnehst von den erbenanten boten von zzeitungen werden entpfangen, die wollen wir vort unvorzogelich vorkundigen euwir erwirdigen gnoden. Und alz wir der nehst schreben von eme tage, den wir mit den prelaten dessir lande noch begher der rittere und knechte und stete begriffen hetten zcu haldende uff den sundach vor sunte Andrews tage nehstvolgende³, und alz denne die gebrechlichkeit dessir lande und der sachen und schelingen alhir, zcwussen unsirm ordin und etczlichen prelaten gewant, woll undirrichtet und wissentlichen sal wesen euwir erwirdigen gnoden, so bitten wir die mit demutigen fliesze und begher, nochdeme alz vorseelich ist, das die ergedochten sachen und schelinge denne och vor ogen komen und gehandelt wollen werden, das euwir gnode uns dorane euwirn vorsichtigen wiesen raeth meteteilen und schreiben wolle, dornoch wir uns och mit allem fliesze und vormogen gerne richten wollen. Und bitten vort ganz demutlichen euwir erwirdige gnode, das uns die en sulchs. das wir euwir gnode umb roeth doruff bitten, nicht vorkeren wolle, wante wirs, Got weis, ins beste und in gutter meynunge thuen und umb deswillen, so wir unsir capittel halden und noch euwir gnoden wille und begher enen meister uffnemen werden, das deme denne die zceith sere zcu korcz, vor dem vorschreiben tage an euwir gnode zcu schreibende und von der widdir ens antwortes zcu beitende, sien wurde. Gegeben zcu Rige des sunnabendes noch der 11.000 juncfrauen tage anno etc. 35^o

Lantmarschalk zcu Liefflande.

1003. *Wismar bezeugt Reval, dass Claus Weitendorp, als nächster Erbe seines in Reval verstorbenen Sohnes Berthold, sowie die wismarer Bürger Hans Wils, Godeke Ruge, Heinrich Wiik und Hans Eebele, welche an den Verstorbenen von einer demselben zum Verkauf übergebenen Quantität Bier her Ansprüche hätten, den Lorenz Wiik zum Empfange des Nachlasses bevollmächtigt hätten, und leistet Sicherheit vor Nachmahung. 1435 Oct. 24 (des mandaghes vor Symonis unde Jude der hilghen apostele daghe).*

RathsA. zu Reval, Orig., Perg., mit rückwärts aufgedrücktem Secret.

1004. *Attendorn bezeugt Reval, dass Wedekind van der Poirten, als nächster Erbe seines in Reval verstorbenen Sohnes Tilmann, den danziger Bürger Johann Morgenhagen zum Empfange des Nachlasses berollmächtigt habe, und leistet Sicherheit vor Nachmahung. 1435 Oct. 24. ND.*

RathsA. zu Reval. Orig., Perg., mit anhangendem Siegel.

¹) Vgl. n. 999.

²) n. 998.

³) Nov. 27.

1005. *Landmarschall von Livland an den HM.:* bittet, durch einen nach Polen abzufertigenden Boten zu erkunden, wer von den in Litauen gefangenen Gebietigern dorthin geführt sei, und sie womöglich alle für ein gemeinsames Lösegeld zu befreien; hat glaubwürdige Nachricht, dass der O.M. erschlagen sei; der Gefangenschaft entlaufene geringe Leute kehrten noch täglich zurück, doch keine Ordensherrn; theilt die Namen der vermissten Ritter und Knechte mit und hat angeordnet, dass Verzeichnisse aller Fehlenden angefertigt werden. *Honighausen, 1435 Oct. 27*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIV n. 7 a, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Verz.: nach K Kotzebue, Preussens ältere Gesch. 3 S. 502 f., nach der livländ. Cop. von K Index n. 1389.

Dem erwidigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordens, unsirm gnedigen obirsten, mit ganczer erwidikeit.

Unsirn gar demutigen willigen undirtanigen gehorsam stetes zcuvor. Erwidiger gnediger lieber her meister. Alz euwir gnode uns schreibet von dem voithe von der Sunenborgh, das der zcu euwir gnoden gebittiger, uff dem tage zcu Thorn vorsammelt, sie gekomen und das her sich uff 600 Rynsche gulden sall haben schatzzen lassen und das her och gesaget sall haben von dem voithe von Jerwen, das der och mit im sall sien gevangen wurden etc.: erwidiger gnediger lieber her meister, weres euwirn gnoden fuglichen zcu thuende, das die in Polen wolde senden, doe zcu irvarende, wer von den unsirn in die lande usz Littouwen gevangen gefurt were, das men denne die und die vorbenanten gebittiger mit eynir nemlichen und bequemen summe geldes zcusampne gefryen mochte; doe wolden wir gerne mit den gebittigern unsirn fliesz und vormogen ane bewiesen, und were uns wol bequemer, denne das wir enen noch dem andirn sulden losen. Idoch was euwir gnode wille und behach hirane is. setzen wir allewege zcu der vorsichtigen wisheit. Vort, erwidiger gnediger lieber her meister, alz euwir erwidige gnode uns schreibet von unsirm erwidigen meister, das der noch lebe und von enem armen edlen manne in Polen sulle sien gevangen etc., Got gebe, das es sich in der worheit also musse irvolgen. Nw is by uns en worhafftiger und trefflichir geselle komen, der och in Littouwen gevangen is gewesen, und hat uns vor die worheit gesaget, das unsir erwidiger meister sie irslagen, by zotanen zzeichen, wie das her mete uff der walstaedt were gewesen, indeme alz die Polen Hans Rakowicz sulden gesucht haben, in zcu begrabende, so were her och an unsirn meister erbenant gekomen gewesen, den her eigentlichen sulde irkant haben, das her is gewest were, und sulde zcwu wunden, die ene am angesichte und die andir am liebe gehat haben¹. Was dorane worhafftig is, wissen wir furder nicht zcu schreiben euwir erwidigen gnoden, die wir bitten mit demutigen fliesze und begher, was die von synir erwidikeit und den andirn der unsirn, in Littouwen gebleven, kan irvaren, wer von in gevangen sie, das euwir gnode uns das wolle schreiben. By den allen und zunderlichen by unsirm erwidigen meister, so her im leben were, das der gefryet mochte werden, wolden wir unsirn hogesten fliesz und vormogen bewiesen mit den gebittigern. Und alz euwir gnode och begert zcu wissen, wie vele wir noch gutter luthe myssen, die in Littouwen sullen sien gebleven, so geruche euwir gnode zcu^a wissen, das wir noch die gebittiger, von den euwirn gnoden wir och ee haben geschreben, noch alsampt myssen; so vorneme wir och noch nicht von eynigem conventeshern, der widdir sie komen. So myssen wir och noch dessir nochgeschreben gutter luthe, alz her Otto Brakell, her Reynolt Rutenbergh, her Oddert Loden, rittere, Dyderich Vaeck, moeck unsirs

a) zcu zcu K.

¹) *Revalsche Kämmererechnungen zu 1435 Nov. 12 (Sonabend nach Martini):* Item costede unses heren des meisters begenisse 15 mre.

erwirdigen meisters erbenant, und synen bruder Bertolt Kirskorff, unsir bruder zzwene und unsirn swoger ¹ und Dyderich Haken, unsirn moech, des vorbenanten voithes von der Sunenborgh bruder, des voithes von Jerwen erbenant bruder, das geste sien, Heynrich Rodenbergh, Ruland, Jurge Wrangel. Furder wissen wir nymandes. Wir haben den gebittigern geschreben, das en itzlichir in ene schrift setzen lasse, wen her von den sienen noch mysse, und bringe die mit sich, so wir zcu sampne werden komen; so magh men wissen, wer noch bussen sie; wente doe komen, Got sie gelobet, noch von tage zcu tage beide Dutsche und Undutsche, die usz dem gefengnisse entlofen. Usz Ruzlanden vornemen wir nichtz sunderlichs, das wir euwirn gnoden mogen schreiben, denne alz wir der nehst haben geschreben ² Was wir von dannen und usz Littouwen von zzeitungen werden vornemen, wellen wir euwirn gnoden vort unvorczogen schreiben. Gegeben zcum Honnyghwse a[m] ^a obende Symonis und Jude anno etc. 35 ¹.

Lantmarschalk zcu Liefflande.

1006. [HML] an Kaiser [Sigismund:] berichtet, dass der GF. Switrigail mit geringem Gefolge aus der Schlacht [an der Swienta] entkommen, der OM. von Livland dagegen mit vielen Gebietigern und zahlreichem Volke gefallen und viele Andere gefangen genommen seien, und empfiehlt den Orden dem kaiserlichen Schutze. Graudenz, 1435 Oct. 27

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrant von 1433—38 S. 301, überschrieben: Romischen keyszer.

Verz.: nach K Kotzebue, Switrigail S. 127, nach der livländ. Cop. von K Index n. 1408 zum J. 1436.

Demutige bevelunge und schuldige dienste czu keyszerlicher euwer beheglicheit mit innigen gebethen in Got den herren andachtlich vorempfangen. Allirdurchluchtigster furste, unoberwindlichster keiszer und allirgnedigster gutigster herre. Wie der herre grosfurste herzog Swidrigal mit dem meister us Lieffland, Gote musse es dirbarmen, van den Polan und Littauwen sien nedergeleget, das hat us den nehsten myenen brieffen ³ wol vornomen euwer keyszerliche gnad, der ich dach, sind ich icztunt meh und eygendlicher kundschaft davon habe, thu zcu wissen, wie das der egedochte herre grosfurste herzog Swidrigal mit eyme herzog, Jorgen benumt, sienes bruder son ⁴, und mit etlichen Rewssen davon ist komen, sunder der meister us Lieffland mit faste siener gebietiger und faste vil der Lyeffender und sust von Dewtschen und gemeynen lewthten gefangen und geslagen ist gebleben. Wol spricht man, das der meister sie gefangen und nach leben sulle; ab das aber also ist und ouch wie es umbe des herren grosfursten vorbenant sachen sie gelegen, das kan ich eigentlich nicht gewissen. Sust syen faste Rewssen und alles in der flucht gefangen und geslagen. Was ich nu vordan von allerley des oftgedachten herren herzog Swidrigal gelegenheit und sachen und ouch ab der meister warhaftiglich sie gefangen adir geslagen, mag erfahren, das wil ich alles hernach vorkunden euwer groszmechtigen keyszerlichen majestat, der ich uff dis mal forder van merklichen disser lande czeitungen und gelegenheithen nichts weis czu schreiben, die ouch in dissen meinen und myenes gantzen ordens anfechtungen und gedreng [unszer] ^b gnediger und gunstiger stifter und beschirmer sien und blieben und mich und myenen orden in euwir gnaden gedechtnisse haben und behalden geruche nu und czu allen czieten, so ich allewege und jwerle unczweifeliche hoffenunge und getrawen gehabt habe und nach habe czu euwer k[eyeszer]lichen ^c grosmechtigen gnaden, die Got der almechtige czu seligen vor-

a) an K. b) fehlt K. c) königlichen K.

¹) Dietrich von der Recke.

²) n. 998.

³) n. 976.

⁴) Juri Lugwenowicz.

hoften und begerten czyeten in wolfart halden und bewaren musse. Geben czu Grudencz am abende Symonis und Jude im 35. jare.

1007 *Landmarschall von Livland an den HM.* meldet, dass der nach Litauen abgefertigte Bote mit dem beifolgenden Verzeichniss der Gefangenen zurückgekehrt sei und der GF Sigmund bereit sein solle, diese und alle nach Polen geführten Livländer auf Bürgschaft zu entlassen; will noch einen Boten nach Litauen senden, um die Gefangenen mit Geld und Kleidern zu versehen und weitere Erkundigungen einzuziehen, und ersucht den HM., seine Grenzanwohner und die in Litauen verkehrenden Kaufleute anzuweisen, ihnen vorkommende Gefangene zu unterstützen und sich um ihre Befreiung zu bemühen; theilt mit, dass zwischen Kg. Erich und dem schwedischen Reichsrath [Oct. 14 zu Stockholm] ein Vertrag zu Stande gekommen sei und die Rigischen in Folge der Ankunft des Comturs von Brandenburg die Strassen zum Schloss verbarricadirt hätten. Nitau, 1435 Nov. 4.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIV n. 7, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1390.

Dem erwidrigen geistlichen manne, homeister Dutsches ordins. unsirm gnedigen obirsten, mit ganzער erwidikeit dandum.

Unsirn gar demutigen undirtanigen willigen gehorsam stetes zcuvor. Erwidriger gnediger lieber her meister. Alz ewir erwidrige gnode den alden marschalk. pfleger zcu Lochsteten, botewiesz in Littouwen umb der unsirn willen, doeselbest gevangen, gehat hat, des ewir erwidrigen gnoden wir mitsampt all unsirs ordins gebittiger hir zcu lande ganz demuticlichen dancken, die wir och bitten mit demutigen fliesze und begher, das die och vort das beste by in wissen wolle, so haben wir och wol ee euwirn gnoden von eme boten, den wir in Littouwen gesant hetten, geschreiben¹ So is derselbe bote in giuffte desser brives widdirumb by uns komen und hat uns beschreiben mit sich gebrocht etzliche unsirs ordins hern und dienir und sust gutte lüthe, die gevangen und noch am leben sien sullen. alz die ewir gnode in dessir ingeslossen zceddelen lesende wol wirt vornemen, die och uff die hant sall gehn lassen der furste herczogh Segemundt, des begher och sulde sien gewesen, das sich der vorbenante bote ins landt hette wolt geben, umb die gevangene, die doe widdir und vort vorteilet sulden sien. zcu vorhorende und czu irvarende, wer sie weren, doezu sich der bote umb lenge willen der zceith nicht hatte wolt geben und och umb deswillen, das her is von uns nicht in bevelinge hatte. Und alz wir denne och von dem vorbenanten boten vornomen, so sulde herczogh Segemundt ergedocht in Polen willen haben zcu schreibende umb unsir brudere und das her die och uff die hant wolde gehn lassen. Got gebe, das is sich alzo musse irvolgen. So dencken wir abir enen boten in Littouwen mit etzlichen briven zcu fertigende und die gevangene doe von den unsirn mit zcerungen und kleidern zcu besorgende und och umb zcu vorhorende und zcu irvarende, wer noch furder von den unsirn gevangen und im leben sie. Worumme ewir erwidrige gnode wir bitten mit demutigen fliesze und begher, das die mit den euwirn, an dem lande zcu Polen und den Littouweschen landen besessen, und derglichen mit dem kowffmanne, der die lande besucht, wolle bestellen, app sie imandes von den unsirn usz dessen landen. in Littouwen gevangen, doe vornemen und ankomen wurden, das sie in von bevelinge ewir gnoden behulfflichen weren mit zcerungen und kleidern, uff das sie sich des hungers und vrostes irweren mochten, und das sie och doenoch weren, das

¹) n. 998.

sie uff die haut mochten gelassen werden; und kunden sie is och fuglichen bybrenge, das sie in, umb en bequemes gelt zcu fryende, usz dem gefengnisse werden mochten, das sie och dornoch mit flieszewezen wolden. Was das alles wirt kosten, wellen wir zcu fruntlichen dancke gutlichen widdir entrichten. Vort, gnediger lieber her meister, so is in giiffte desses brives eywir usz Sweden by uns gekomen, und alz wir von im haben vornomen, so sall sich unsir gnediger herre der koningh mit hern Engelbrechte und des riches raeth zcu Sweden haben vortragen, alzo das der koningh 3 slosser im riche zcu Sweden sall haben und sall der mechtich wesen mit amptluthen noch sienem willen zcu besetzende, vor die andirn slosse sall raten des riches raeth zcu Sweden, und das men usz dem reiche zcu Sweden keyne des koninges zcynse an gelde furen sulle¹, alz des alles euwir gnode der kompthur vom Aldenhwe, so der by die wirt komen, clarlichen wol undirrichten wirt. Gegeben zcur Nittow des frytages nehst noch allir heiligen tage anno etc. 35.

Lantmarschalk zcu Liefflande.

Einliegender Zettel: Desse nochgeschreben sien in Littouwen gevangen, die men noch kan gewissen. Ins irste Heynrich von Nesselrode cumpan zcur Sunenborch, item der cumpan von Goldingen, und der wart vorm jore gevangen²; item dorzcu desse nochgeschreben geste und gutte luthe: ins irste Dyderich von der Reke, des hern lantmarschalkes swoger, item Segemu[n]dt^a, en gast von der Etcz in Osteriche, item Heynrich Rodenbergh, item Sprenge, des cumpans zcur Sunenborch bruder, item Willem von Hóve, des kompthurs maech zcu Mergenborch, item Frederich von Dedensen, en dynir, item Lutke, Rulandes dynir, item en dynir von Dumenborch, item Loff, des meisters junge, item Kirsten von der Sunenborch³.

Zweiter einliegender Zettel: Item, gnediger lieber her meister, alz uns der cumpan von Goldingen usz Littouwen hat geschreben, so sullen die Polen vele gevangener, die sich uff gelt wolden lassen schatzen, mit sich in Polen gefurt haben, umb die sie den herczogh Segmundt gebeten sulden haben. So geruche euwir gnode och zcu wissen, das die von Rige, alz sie des kompthurs von Brandenborgh zcumufft vornomen, die stadt mit keten obir die strossen und mit rynnembomen kegen dem slosse bevesteten und hilden die tagh und nacht geschlossen, das sie noch hütetages thüen, und bevesten noch alle tage die strossen kegen dem slosse. Was ire meynunge dorane is, können wir noch nicht gewissen.

1008. *Landmarschall von Livland an Reval: bittet, den BM. Kost von Borstel und die andern zum Landtage von Walk zu delegirenden Rathsglieder bereits zu dem Nov. 19 in Wenden angesetzten Gespräche der Ordensherrn abzufertigen. In der Pagast Alsul, 1435 Nov. 6.*

R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den ersamen und vorsichtigen mannen, borgermeistern und rathluden der stadt Revall, unsirn besudern guden frunden und gunner[en,]^b mit ganzער ersamicheit dandum.

Lantmarschalk tho Liefflande.

Unsirn fruntliken grut und wat wie umb juwen willen gudes vormogen stedes tovor. Ersamen leven frunde und gunner. Alz wie jw negest geschreven und gebeden hebben, etczwelke^c

a) Segemudt K. b) gunner R. c) etczwelken R.

¹) Vgl. v. d. Ropp, *Zur deutsch-skandinav. Gesch. des 15. Jahrh. S. 30 f.*

²) Vgl. n. 853 und 856.

³) Vorstehendes Verzeichniss wird mehrfach ergänzt durch ein weiteres, welches sich auf einem gleichz. Papierzettel im StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 68, befindet und 5 n. 2639 (Index n. 1004) bereits zum J. 1422 abge-

nd juwem rade und by namen darmede her Kostken von Burstall, juwen borgermeister, by uns to hebbende upp dem dage tom Walke etc.¹: so bidde wy juwe vorsichtige leve mit fruntliken vliite und begher, dat gy de by uns willen senden to unsirm gespreke to Wenden und dat se dar unvortogen sien upp den andirn sunnavendt na sunte Mertens dage negestvolgende, dat were nemliken upp sunte Elzebethen dach, vullen vrû, umb sundirliker dreplikar saken willen, dar uns grote macht ane licht. Dar doe gy uns ane to dancke. Gegeven in der pag[esten]^a to Alsull des sundages negest na allir hiligen dage anno etc. 35^o

1009. Kaiser Sigismund an den H.M.: spricht ihm auf seine Meldung von der Niederlage [an der Swientaj Muth zu, stellt dem Orden nach der soeben erfolgten Beilegung der böhmischen Wirren seinerseits wirksamere Hilfe als bisher in Aussicht, verlangt, dass der H.M. bei den anstehenden Verhandlungen mit Polen nicht nachgäbe, und will Massregeln ergreifen, um die Livländer dem Reiche gehorsamer zu machen. Pressburg, [1435 Nov. 6.]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schubl. IV n. 71, Orig., Pap., mit briefschl. Secret. Mitgetheilt an das Archiv der Livländ. Ritterschaft.

Vergl. Voigt. Gesch. Preussens 7 S. 671 Anm. 3.

Dem erwirdigen Paulen von Rusdorff holmeister Deutschs ordens, unserm liben andechtigen.

Sigmund von Gotes gnoden Romischer keiser. zu allen ziten merer des reichs. und zu Hungern, zu Behem etc. kunig.

Erwirdiger und lieber andechtiger. Als uns dein andacht yczund geschriben und die niderlag des erwirdigen meisters von Ifland verkundet hat mit anruffung unserer hilff und beystand, die dir und deinem orden yczund notdurftig sind nach gelegenheit der vergangen sache etc.², also lassen wir dein andacht wissen, das uns soliche geschichte vormols zu wissen worden, der wir ouch von ganzem herzen, als billich ist, erschroken sind, und hetten nit getrawet. das die Polan uber solich freuntlich teyding als umb einen beyfrid, die sy mit briefen und botschefften teglich mit uns handelten³ und uns clar zusagen liessen, es solt kein volk noch hilf usz Polan den Litten zu hilff cziehen, und westen ouch von keinen. es weren dann arm gesellen. die mit herren hetten. also mit listen solten umbgegangen haben, nachdem und sy uns vertrosten liessen mit iren worten. doruff wir dann uns eins teils verliessen, und hetten ye nit getrawet. daz es zu solichen dingen komen solt. Wie dem nu ist, so ist es doch ein gescheen ding, das in solicher masse nit zu bessern ist, dann wir bitten dein andacht. lieber hoemeister, das du und deine gebietiger gutes mutes seyrt und euch nit zu sere bekummert. wann, ab Got wil, den sachen noch gut rat sein wirt. dorzu wir dann ye leib und gut strecken wollen. als ir empfinden solt, und sehet an. do der grosz streit verloren wart. dorezu das ganz land, dem dise niderlag von Gocz gnaden ungleich ist, das Got und unser liebe fraw, der der orden ist. und gute frunde den orden dannoch nit liessen,

a) pag R.

druckt ist. Dasselbe lautet nach dem Original: Der voith von der Soneborch, der voith von Gerwen, die sein in Polau gefurt. Her Wynnemar von Dunnen, F[r]edrich von Donen, Nicklos Wylke, Kokeritz, Lange Stenczslaw, Hinrik Roddenberg, Dietrich von der Reke, Sprenge, Fredrich von Dodenszen, von Liefflande des lantmarschalkes schreiber, Willem von Haven, her Hinrik von Esselraden, Loff, des meisters junge, Ludeken, dener von Wenden, Dynkla, ein dener von Duneborch, Kersten, eyn dene[r] von Soneborch, Peter Mellentyn, des Osterryke[r]s dener. Dis seyn die gefangen, die ezu Tracken seyn, ane die uff den hoffen seyn. Item Danele, eyn Cassche. ¹) n. 993. ²) n. 976. ³) Vgl.

n. 906.

damit er widerbracht worde. So ist dise sach also gelegen, das wir der gar wol mit der hilfe Gots zu statten komen mogen und wollen. Und sunderlich so ist der edel Caspar Slick ritter, unser canczler und lieber getruer, iczund von dem tag, der zu Prag gehalden ist ¹, her zu uns komen und hat uns solich mer gebracht, das wir von gnaden des almechtigen Gotes von allen Behem eintrechtlich zu einem heren ufgenommen sind, und in diser wochen komet ir treffliche botschafft bey 300 pferden und sollen uns furen bisz an die grenicz, do uns alsdann das gancz land empfahren und hulden sol. Wir haben ouch weg, damit sy mit der heiligen kirchen ouch geeynet werden, also daz das land nu mechtlich in unsere hende komet, Got sey gelobt. Dorusz dein andacht mit deinen gebietigern sunderlich freude und froloken nemen und ewern komer in gute mute wenden sollet, wann unser hilf euch und dem orden nu wol trefflicher und anders sein wirt, dann bisher gewesen ist, und hoffen, wir und der orden werden nu anders angesehen. Und begern von deiner andacht und ermanen dich mit ernst und fleisse, das du dich uff dem tag in keinen weg uberteydingen lasset und den Polan nichts nachgebest, sunder vest und trostlich haldest und von dann zu stund die deinen zu uns sendest, als du uns dann schreibest, so wollen wir noch weg finden. das du und der orden euch frewen sollet. Und wann unsere botten zu unserm lieben bruder herczog Swidrigal nit durchkomen mogen, bitten wir dich, du wollest im dise unsere meynung und gute mere ouch verkund[igen]^a und in trosten, wann, ab Got wil, alle sach noch gut werden. Und von der Yfflender wegen haben wir dein meynung wol vernomen und wollen in [da]s^a indechtig sein und weg gedenken, ab Got wil, damit sy uns und dem reich gehorsamer sein werden. Geben zu Prespurg am nechsten suntag nach aller heiligen tag, unser reiche des Hungrischen etc.^b

Ad mandatum domini imperatoris:

Marquardus Brisacher.

1010. *Der Deutsche Orden in Livland appellirt gegen den Erlass des Concils von Basel von 1434 Sept. 17 [n. 861]. Dorpat, 1435 Nov. 7*

P Litauische Metrica beim Senat in St. Petersburg, Orig., Perg.

Vgl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 127, Schirren, Verzeichniss S. 225 n. 160, Livland, Mittheilungen 12 S. 105 n. 44.

1435 Nov. 7 erscheint vor dem Bf. Dietrich von Dorpat, dem Propst Bartholomaeus sowie dem unterzeichneten Notar und den zu Ende benannten Zeugen der revalsche Domherr Martin Brandenburg, Procurator des Landmarschalls Heinrich Schungel und des ganzen Deutschen Ordens in Livland, und verliert nachstehende Appellation.

In der Absicht, an den gegenwärtigen P. Eugen IV oder an das Concil zu Basel zu appelliren, bemerke er: obgleich P. Eugen auf Ansuchen des EBF. Henning und des rigischen Capitels den zwischen denselben und dem D. O. in Livland abgeschlossenen Vertrag bestätigt und u. A. bestimmt habe, ut partes hincinde infra viginti annos proxime sequentes super omnibus et singulis causis et litibus hujusmodi compromitterent et concordiam facerent, ali[o]quin^c lapsis annis hujusmodi omnia sua jura et munimenta causas et lites concernencia ad Romanam curiam dirigerent, justum in eadem curia super illis. eciam summarie et de plano, judicium dante Domino receptur[e]^d etc.², obgleich ferner diese päpstliche Bestätigung unzweifelhaft zur Kenntniss des EBF. und Capitels gelangt sei. sie derselben hütten gehorsamen und keinen neuen Process gegen den D. O. anstrengen sollen, durch welchen

a) Loch in K.

b) Das Jahresdatum fehlt in K.

c) aliquin P.

d) recepturi P.

¹⁾ 1435 Sept. 21; vgl. Aschbach, *Gesch. Kaiser Sigmonds 4 S. 298 f.*

²⁾ n. 558.

die geschlossene Eintracht verletzt werden könnte, so hätten dieselben doch unter dem Vorwande, an gewisse vom Orden lange Zeit unangestritten besessene Güter und Rechte Ansprüche zu haben, certam exorbitantem pretensam bullam, per veri taciturnitatem et falsi suggestionem nullam, vom Concil zu Basel erschlichen, durch welche dem Bf. und Propste von Dorpat aufgetragen werde, nach vorgängiger Untersuchung und nachdem sie das Vorgebrachte wahr befunden, zu erklären, prescripcionem super dominiis, terris etc. contra archiepiscopum et ecclesiam a tempore, quo dicta ecclesia observancie regulari hospitalis subjecta ac littere, jura etc. ab eadem deportata et occultata fuerunt, usque ad tempus restitutionis per Martinum papam V fact[e] ^a nullum locum vindicare potuisse etc.¹. Da er sich und seine Auftraggeber durch diese erschlichene Bulle sehr beschwert fände und zukünftig noch mehr Schädigung von derselben befürchte, so appellire er von ihr und ihrer Execution sowie von ihren Executoren, dem Bf. und Propste, und allen durch sie angestellten und anzustellenden Processen an P. Eugen IV oder an das Concil von Basel und erbäte von dem Notar ein oder mehrere öffentliche Instrumente hierüber.

Geschehen im Schloss zu Dorpat, am obigen Tage, in Gegenwart von Johann von Tateren. Decan, Leo Sutmann und Johann Wacke, Domherrn zu Dorpat.

(S. N.)

Unterschrift des öffentl. Notars Heinrich Wildeshusen, Clerikers lübbischer Diöc.

1011. Voigt von Narva an Reval: bittet, da der Priester Geld bedürfe, die auf Ostern fällig gewesene Kirchenrente von 3 Mark ² dem Ueberbringer zu übergeben. Unde ik meyne wal, id sollen syn 3 nye mark nach des landes ghesette ³, juwe ersamicheit de en wete dan dar sünderge andere bewysinghe up. Narva, 1435 Nov. 9 (mytwekens vor suntte Mertyns daghe).

RathsA. zu Reval. Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

1012. Heinrich von Nottleben und Peter Wessler, Brüder D. O., an den Pfarrer in der Altstadt bez. den Comtur von Thorn: melden, dass man nach ihrer Gefangennahme und Wegführung nach Polen jetzt Lösegelder für sie festgesetzt und ihnen versprochen habe, sie [gegen Bürgschaft] nach Thorn zu entlassen: bitten Schritte zur Herbeischaffung des Lösegeldes zu thun, und machen Mittheilung über andere Gefangene und einige Gefallene. Hof Laczaubo bei Lublin, 1435 [vor Nov. 20.]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIV n. 8, Orig., Pap., mit Spuren eines briefschl. Siegels. übersandt mit n. 1013.

Verz.: nach der livländ. Cop. von K Index n. 1391, 2.

Honorabili ac discreto domino, plebano in Thorn in antiqua civitate, dandum aut commendatori in castro.

Wnsen vruntliken grut thovorn. Wetet, leve her kerchere. wo dat wy juw to weten dón. wo dat ik Hynrik van Nottleben und Peter Wessler, broder Dutesches ordens, gevanghen syn in dem stride to Lettouwen, de lest vorgangen is. und syn geforet in dat lant to Polen vor eyne summe geldes uttogeven, und syn wochten unsir heren, de uns gevanghen hebben, wen se noch yn Lettouwen syn und boren ere[n] ^b solt op. Went dat se kamen to hús ^c, so wyllen se uns to Torn

a) factam P

b) erem K

c) hús kamen K

¹) n. 861.

²) Der Auszahlung dieser Rente erwähnen die Revalschen Kämmererechnungen wiederholt. Vgl. dieselben zu 1434 Juli 3: 3 mrc. gegeben her Albert Rumor van der vicarie vorme slote tor Narwe.

³) Vgl. 7

n. 529.

schicken, als se uns gelovet hebben, vor [ene]^a summe geldes, als ik vor 400^b Rynesche gulden, Peter Wesseler 350 gulden. Dar ik mynes deles nicht vor gevangen wyl blyven, wen ik truwe Gode und guden vrunden, da[t]^c se my nicht underwegen laten, se helpen se my betalen. Hirumme bidde wy juw, leve her kerchere, dat gi wol don unde scriven [unsen]^a gnedigen homeister yn juwen breve dese tydinghe, wo it umme uns gelegen ys, op dat^d syne gnade wolde scriven unsen erwerdigen lantmarschalke yn Liiflant, dat he syk darnoch wuste to richten unde scrive denjenen, den wi dat unse hebben gedan to bewarn, unde dat se dat beste proven myt allen dingen, wen wy, off Got wil, hopen kortliken selven by en to wesende. Ok, leve her kerchere, sold wy juw wol tidunge scriven van den guden luden, de geslagen adir gewangen^e syn: des enck nichte wete, sunder dejene, de mit uns gevangen worden op der walstat, eir unse vrunt vluchtig worden, als Bertolt Kerskorf, Hynrik Rodenberg, her Johan, des meisters caplan, Wylm van Have, Hy[n]rich^f van Nesselrade, Hans Kleppe, Rolandes knecht, des lantmarschalkes smyt Frederik, de des lantmarschalkes dener was, des vogedes schencke van Rosyten, her Hynrick Vitinges syner dener eyn, her Hynrik Schernbeke syner [dener]^a eyn, Wader myn dener, Jorgen van der Letcz. Eynwalt Kakenhusen, caplan van Carchus, Brynke, des meisters deyner, Kurlant, des bischoppes deyner van Osel. De wertliche Sprenge, de jarlink ut Duschelande quam, de hefft my segt, dat Dyderik van der Reken ok gewangen sy. Dit synt dejene, de de Polen gewangen hadden, dat uns witlik ys. Der kompthur van Marienborg bleif bii uns doet und her Odert Lode unde vele der andern, der wi nicht beseyn kunden. Vorder wet wy van keinen vangen noch doden nicht mer. Gescreven in Polen yn dem have to Latczoubho, 4 mylen van Lubelin, 1400 yn dem 35. jare.

Her Hynrik van Notlebe, her Peter Wesseler, broder Düschs ordens.

1013. *Comtur von Thorn an den HM.: theilt mit, dass die Rückkehr des [wegen Nachforschungen nach den gefangenen Livländern und namentlich dem OMJ von den Thornern nach Polen gesandten Boten erwartet werde und er den beifolgenden Brief [n. 1012] erhalten habe. Thorn. 1435 Nov. 20.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XIV n. 8, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Verz. nach der livländ. Cop. von K Index n. 1391, 1.

Deme erwidigen unserm genedigen homeister mit aller erwidikeit, tag und nacht ane alles sewmen, ernste macht leyt dorane.

Meinen gar willigen undertanigen gehorsam mit demuttiger irbittunge ewren wirdigen genaden stetes czuvor. Erwidiger genediger liber her homeister. Ewer wirdige genade geruche czu wissen, so als ir mir geschreben habet als von der czeitunge von deme bothen, den dy von Thorun awsgesant haben, und benemelichen umb den meister von Eyffland, so geruche ewer wirdige genade czu wissen, das derselbige gesante bote in gebunge deszes briffs noch nicht eyngelkomen ist; dorumb ich euch dovon keyne vordere czeitunge nicht geschreiben kan. Sunderlichen seyner eynkunft vormutten sie sich korezlichen; was her denne eynbrenge wirt, das wil ich ewren wirdigen genaden ane allen vorzog eygentlichen gerne vorschreiben bey der stunden. Ouch geruche ewer wirdige genade czu wissen, das der marschalk von Eyfflant yn seinem briffe, den mir ewer wirdige genade yn ewrem briffe vorslossen sante, mir geschreben hot, mit fleisze czu irfor-

a) fehlt K.

b) 400 hundert K.

c) da K.

d) dat he K.

e) sic K.

f) Hyrich K.

schen durch kowflewte und wy ich mochte, umbe seyne czweyne brwdere und benemelichen umb alle, dy yn Littawen gefangen seyn und kegen Polen gekomen, daz ich dorczu hulflichen und retlichen seyn wolde, wy ich mochte, das dy geloset mochten werden, das her ouch gerne bezalen wil noch der losunge mit ganzem vormogen¹. So en habe ich dovon keyne ander czeitunge, nurt dessen eyngeslossenen briff mit der czedel, den ewer wirdige genade schriftlichen lesende ouch wol wirt vornemen. Unde sunderlichen begeret derselbige brwder unsers ordens, her Heynrich von Notlobe, das ewer wirdige genade deszen eingeslossenen briff sampt dy czedel deme lantmarschalke czu Eyflant schikken wolle adder dyselbigen sachen von euch dem lantmarschalke czu Eyflant schreiben wollet. Datum czu Thorun am sontage noch Elizabeth im 35. jore.

Kumphthur czu Thorun.

1014. *Johann Karschau, Licentiat und Sachwalter, an [den Grosscomtur] Walther Kerskorff: beglückwünscht ihn zu seiner [vermeintlichen] Erhebung zum OM. von Livland und beklagt den Tod seines Bruders, des OM. Franke; beschwert sich, dass gewisse Leute ihn der Betreibung der rigischen Sache fernhielten, und räth ihm, nur eine Person und womöglich, damit die einheitliche Leitung in den Ordensangelegenheiten gewahrt bleibe, den Ordensprocurator mit der Vertretung seiner Sachen in Basel zu betrauen, ferner seinen Vertreter nur zur Führung der Processe, nicht aber zur Aufnahme von Geld zu bevollmächtigen, da dies dazu verleite, den eigenen Vortheil zu suchen oder Geld zu Bedingungen aufzunehmen, die für den Auftraggeber drückend seien, ja ihn unverschuldet in den Bann bringen könnten, endlich einen Procurator nicht früher zu ernennen, als bis ihm der Beginn des Processes verkündet sei, da die Lage sich jeden Augenblick ändern könne; bittet ihn, das Seinige zu thun, damit die unter den Vertretern des Ordens mangelnde Eintracht wieder hergestellt werde. Basel, 1435 Nov. 23.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XL n. 11f, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

[Dem]^a erwirdigen und grosmechtigen [herren, herrn] Walter Kerskorff meister
[Deutsches or]dens in Liefelandt, seynem [gnedigin] herren und forderer.

Willigen dienst und allis, das ich vormag czu thuen umbe euwir gnode willen. mit fleisze. Gnedigir liebir herre. Ich gan euwir gnode von herzen unde ganz wol dy hirschaft unde das meistirambt czu Liffandt und entpite euch dorinne wolfart, glucke unde alle selikeit, gesegnunge widdir alle euwir viende, ere und loub, reichthum und noch dissem leben eyn ewig gedechtnisse und das ewige leben etc. Idoch so ist mir ganz leit der tot meynis gnedigin hern, etwen euwir gnaden brudir, dem Got gnode mit allen den. die mitsampt ym geleben sint. Her ist gestorben erlichen und rittirlich umbe des gemeynen gutis willen und behaldunge unsir lande und hot sost lange helfen erwirdiclich und rittirlichen weren, das wir nicht sint komen undir die hende und die gewalt der hunde, Winden und Polan, die do sint von dem vormaldeyten geslechten Lech und Kam. Dorumme so gebe im der almechtige Got czu lon seyn heiligis ewigis leben und der merterer ewige cron. Seyn name sei alhir uff erden wolruchtig, gebenedeyt, geeret und gelobet von eynem geslechte und leben der menschen in das ander, dieweile die werlt stehet, und sei geschriben in das buch der ewikeit etc. Gnedigir herre. In der sache von Riege. do mich etzliche lüte inne in vordocht haben, die ich werlich noch czweer so sere vordencke und us mercklichen trefflichen stucken. Sie sehen mich obil an und wellen, das ich nichts sal wissen von erem ge-

a) Mit dem Siegel theilweise die Adresse in K verloren.

¹) Vgl. n. 1007.

trebe und der sachen¹; is wirt mir dennoch allis czu wissen und wil is mete wissen, so lange das is mir meyne herren vorbieten. Went allis, das meyne herren angeet, das geet och mich und die meynen an und eynen itzlichen erbarn man, der ir undirsose ist, und byn vor eynem andirn pffichtig er ere, persone und gut czu vorfechten und vorteiden umbe sache wille, der ich alhir nicht schreiben wil, und man sal dirfinden, das ich euwirn gnoden und andern meynen hern getruwir syn sal und gewest byn, denne meynir eigenen personen etc. Euwir gnode habe sich also dorinne, wenne man euwirn gnoden mit mechtigen brieffen vorkundigit die hangunge des kriegis, so mechtige euwir gnode wen ir welt, adir den hern des ordens procurator alleine adir sust ymande mit im adir sust wen euwir gnode wil czu euwir gnoden und des ordens in Lifflandt procurator, alleyne czu sachen, und sust nicht czu gelt uffczunemen und euwir genode czu vorschreiben adir czu vorsetzzen, wie hoch man wil, also, Got gnode meynem alden hern, euwir brudir hatte geton. Is ist wor, ich hatte den machtbrieff also vorromet, adir ich meynete nicht, das is der herre, im Got gnode, sulde in sulchir weisze geton haben; och sulde in der schreibir Martinus Brandenburg dorane bas vorwart und im geroten haben etc. Meyne meynunge ist, gnedigir herre, das euwir gnode setze den hern des ordens procurator alleyne, mit macht vort czu setzzen andere; der wirt wol dorczu nemen, die im dorczu allirtochtigist sint; adir ap der herre procurator mit allczu vil sachen beladen were, das her nicht wol kan syn, so mogit ir eynen andirn czu im fügen. Dis thu^a ich hirumme, alhir ist vil rede, man spricht: wie ist der orden nú also gescheiden, das iczlich meistir hot nú seyren besundirn procurator? Och mochte is machen eyne grosze sache eynir czweitragt und eyns irganck, das in vorzeiten itzlich gebietigir welde haben eynen sundirlichen procurator, das mit all undir uns nicht en tog noch czuczulosen umbe ergerunge und schaden und schanden willen, die dorús komen mochten etc. Das euwir gnode alleine czu sachen setzzen sal procuratores, schreibe ich dorumme, euwir gnode darff nort czu sachen alhir lewte und nicht vormunder gelt uffczunemen, wenne sie is lost, und usczugeben, wenne, wie und wo sie is wellen, och in eren sunderlichen notz. Ich besorge mich, wenne man hofft, die sachen sint usgericht, so ist der eyne czu Utrecht, Mastrich, czu Wirczpurg thumherre adir andirswó; der andir och, wo her wil. Das ich wol idirman gunde, wenne is fruntlich und ane schaden darginge. Och sehe ich an, das euwir gnode wol mag gelt senden, wenne is notdorfft ist. so vil also man bedarff. und gleichwol nicht czu vil; man darff is itczundir doheyme wol. Och darff euwir gnode itczundir alhir nicht legende gelt haben, ir hettet denne andir sachen, denne ir noch habet. Och so ist is sust sorgelich, euwir gnode czu verbinden bei dem banne adir sust czu verschreiben bei eynir sweren buesse. do euwir gnode mochte in komen und in last ane scholt und ane sachen, von vorsumenisse leichtfertiger lewte adir och sust. Och mochte sust schaden dovon komen, wenne die lewte begynnen czu irkennen, das was eigens czu haben unde eygener from gut ist, und haben denne sulche gewaltbrieffe, eynen herren czu vorbynden, sie thuen denne das, das sie sust nymmer teten. Die werlt lernet sich tegelich und eynir lernet von dem andirn und iderman were gerne reich und eyn herre, och sust umbe andir vil artikel wille und ungemach, das dorús komen mochte. die euwir gnode wol selbist irkennt und ich sie nicht schreibe umbe sache willen. Och schreibe ich dorumme euwirn gnoden, nicht er czu setzzen procuratores, euch sei denne der krieg vorkundigit, wenne is ist nicht schedelich der sache; och so loufft also vil czeit, bynnen der vil dinges czwischen czu andir fuge komen mochten. Die itczundir den krieg halden, mochten sterben, und

a) thun K.

¹) Vgl. n. 961.

die andirn liessen is gut syn. Och so mochte das concilium bynnen der czeit entzweigen adir s[ie]^a mochten verdrossen werden und dorvan loessen, und sust vil vorteils mochte die czeit dorin komen etc. Ich bitte euwir gnode gancz demutech, so ich hochste sal unde mag, das euwir gnode helfe vynden wege, gestalt und weisze und gebe rot, das wir eyntrechtig bleiben undir uns, also wir vor gewesen sint, und uns menlich widdir unsire fynde setzen, sie obirwinden, unsir weszen, statunge, uns und unsire landt, namen und geruchte bessern, meren und breyten, und lieben uns, czu ere und lobe dem almechtigen Gote, dem orden und offenbarem gute unsire lande. Euwir gnode wende meyne schrifft czum besten und geruche anzusehen meyne gute meynunge, die ich czum ordin und unsirn landen habe. Euwir gnode gebiete mir czu thun, was ir welt in allen sachen, das wil ich gerne gancz mit willen thuen, is sey och, was is sey. Der almechtige Got behalde euwir gnode in wolfart unde gesuntheit czu langen tagen. Gegeben czu Basil 35 jar 23 tage Novembris. Das concilium wirt schir sich enden ¹.

Euwer gnoden diener

Johannes Karsschaw licenciatus und procurator causarum.

1015. Henning, *EBf. von Riga, bestätigt der Stadt Riga alle ihr von seinen Vorgängern verliehenen Privilegien. Landtag zu Walk, 1435 Dec 3.*

R aus dem Innern Rathsa. zu Riga Caps. c. Orig., Perg., mit dem anhangenden grossen Siegel des EBf. und dem des Capitels. — Ersichtlich nach einer lateinischen Vorlage entworfen.

Gedr.: aus einer Cop. in Brotzes Livonica Livländ. Mittheilungen 5 S. 357: verz.: nach Brotzes Sylloge Index n. 3397.

Vgl. Rigische Känonerechnungen zu 1435--36: 5 mrc. vor den confirmacionbreff van dem heren unde dem capitele von der Rige.

Henninghus von Godes gnaden unde des pewesliken stoles der hilghen kerken to Righe ertzebiscopp. Tho eyner ewighen dechnisse. Wente^b mank anderen sorchveldigen saken des gemeynen gudes, dar wy, so vele also uns von Gode gegeben is, mit stedeliken danken inne trachtende sin, deyene uns nömeliken von herten mээр bewegen, an den bequemeheit unde nütticheit unser undersaten von unsen vorvarn gnedichliken vorlenet unde gegeben sin, upp dat se in steder werdicheit blyven unde unvorserighet beholden moghet werden, so wille wy gerne de, wanner dat von uns geeschet efte gebeden wert, mit unsir bestedinghe ewigen unde bevestigen. Wente nū itzwelke unse vorvarn saliger dechnisse unsen leven getrūwen, borgermeistren, radluden unde der gantzen gemeynheit unsir stad Rige, umme erer trūweheit unde stedicheit willen etzwelke privilegia, rechte unde vriheide van sunderliker gūnst unde gnade vorlenet hebben, sodane truwe unde stedicheit antoseende, nachdeme se desulven privilegia, rechte, vriheide unde begnadinge von uns unde unsem capitele begeren to bevestende unde to bestedigende, hyrumme so hebbe wy mit raede, medeweten, vūlbord unde willen dessulven unses capitels alle privilegia, rechte, vriheide unde begnadinghe, so als de den vorbenomeden borgermeistren, raedluden unde gemeynheit na enander mit der tyd van unsen vorvarn van der ersten bewörtelinge dersulven unsir stad Rige bett an desse tyd gegeben sin, bevestiget unde bestediget in allir mate unde werdicheit, als oft desulven privilegia, rechte, vriheide unde begnadinghe alsamen unde islik besūndern von worde to worde hyrinne udgedrūckt stūnden, de by vūller macht to siende unde to blivende unde so,

a) so K. b) Wente wy R.

¹⁾ *Ueber die Streitigkeiten des Concils mit dem Papste, des letzteren Plan, jenes in eine italienische Stadt zu verlegen, u. A. vgl. Aschbach, Gesch. Kaiser Sigmunds 4 S. 357 f. und 360 f.*

alse se men ok allesament unde eyn islik pünt besündern daran wesende allirbest vornemen unde gedüdet mach werden to der ergenanten borgermeistere, raedlude unde gemeynheide unsir stadt Rige schönste unde beste, unde so, als se en allirvryest unde allirbest to nütte komen mögen, unde bevestigen unde bestedigen se ok mit gantzer witscop in kraft dessis breves in deme namen des vaders, des sones unde des hilgen geistes. Des tor orkünde unde merer zekirtheit unde vorwaringhe willen hebbe wy Henninghus ertzebischoff unse unde unse capitel vorgerürt êr ingesegele rechtes wetendes vor dessin breff laten hanghen, de gegeben is upp deme gemeynen daghe tom Walke in der jaretall unses heren dused veerhündert unde darna in dem vyf unde dortigsten jare an sünthe Barbaren avende der hilgen juncvrouwen.

1016. *Der Deutsche Orden in Livland vergleicht sich mit dem rigischen Propste Arnold von dem Brincken in Betreff der lange zwischen ihnen streitig gewesenenen, südlich der Düna gegenüber Kirckholm und Dalen gelegenen Güter in der Weise, dass der Propst auf dieselben, von der Mündung der Berse die Düna aufwärts bis zur Uerkillschen Scheidung, verzichtet und dagegen die Höfe Duvelshof und Garrenhof nebst 1000 alten Mark Rig. erhält, ferner der Propst dem Orden das Selische Wehr in der Düna, letzterer jenem dagegen das Ostingholmsche völlig überlässt, und dem Propste die Güter Memorgen und Keckau in näher beschriebenen Grenzen zugewiesen werden. Landtag zu Walk, 1435 Dec. 4.*

S aus ReichsA. zu Stockholm, Orig., Perg., mit den 7 anhangenden Siegeln.

S1 Daselbst, Orig., Perg., alle Siegel abgefallen.

Gedr.: aus der Cop. von S in Härns Collectaneen N. N. Miscellaneen 1—2 S. 403; verz.: nach S und S1 Schirren, Verzeichniss S. 13 n. 121.

Vgl. Schirren, l. c. S. 140 n. 414, 415, 417, und Arndt, Liefländ. Chronik 2 S. 132.

Rigische Kämmererechnungen zu 1435 Ende: 54 mrc. 7 sol. vortherede her Reynolt Saltrump unde her Tideman Bokel, alse [se] to Wenden to capittelle unde tom Walke to dage weren gesant. 49¹/₂ mrc. 4¹/₂ sol. vortherede her Hartwich Segefriit unde her Hinrich Weseböm, do se tom Walke to dage gesant weren; Revalsche zu 1436 Jan. 21 (Tag vor Vincentii): Her Gerlich Witten 70¹/₂ mrc. 5 sol. tor Walkesschen reise: zu Juni 9 (Sonnabend nach Corp. Christi): Her Gerlich Witten 5 mrc. van uncost to deme Walke.

Wittlick sie alle denjennen, de dussen breff seen adder hören lezen, dat wir bruder Henrick von Bokenvorde anders geheten Schungell meister Dutsches ordens to Liefflande mit medeweten, volbort und willen unsir ersamen gebedigere, als Godtfrids vom Rodde(n)berge^a landtmarschalk, Thomas von Hungersdorpp anders Grevesmoll geheten to Vellien, Henricke von dem Forste to Revall, Symons Langeschenckell to Goldingen komphure und Mathies von Bonyngen to Jerwen, Heidenrick Vincken to Wenden vogede, und unses gantezen ordens to Liefflande upp eyne ziit, und ik Arnoldus von dem Brincken provest der hiligen kercken to Rige vor my und myne nakomelinge mit medeweten und volbort des allirerwerdigisten in Got vaders und herren, herren Henninghi ertzebisshoppes, und des gantezen capittels dersolvigen hiligen kercken to Rige upp de ander ziit umb alsodane twidracht, ansprake und schelinge, de tusschen unsen vorfaren und uns beiden parten in langen vorgangenen tijden bit an dusse tiidt irstanden und gewandt siënt gewesen, als umb itczwelke lande, yegenode, dorpere und gudere mit eren tobehoringen over der Dune tegen Kerckholm und Dalen und ok anderswor darsolvigest gelegen und ok umb itczwelke were in der Dune, Gode to love und to eren, umb nuttecheit und fromen willen unsir beider parte to eynem genczliken ende uns leffliken und vrundliken voreyniget hebben in alsodaner wisen, alz hirnah

a) Sz, Rodderberge S.

geschreven steith. Indt erste so hebbe ik Arnoldus provest vorbenomet vor my und myne nahkomelinge dem erwerdigen herren meistere und sienem erwerdigen orden deger und all, vollenkomen und gantzliken vorlaten alle ansprake und rechticheit, de ik hadde und hebben mochte sostlange upp de guder tegen dem Kerckholme over de(r)^a Dune gelegen, antohevende von der Bersenbeke de Dune uppwart bit an de Ixcullissche schedinge, mit eren dorpern. landen und luden, richte und rechte und alle andere nuth und tobehoringe, wo de genomt sien effte mogen genomt werden, nichtis nicht uthgenomen, de to beholdende, to brukende und to ewigen tiiden to besittende sunder jenigerley anclage effte ansprake und sunder argelist, invall edder hindernisse. Vor dusse vorgeschrevene güdere hebben wie meister, gebediger und orde vorbenomet dem ersamen herren proveste und sienen nahkomelingen wedder gegeben und overandwerdet twee hove, als Duvelshoff genomt, buten der kaleporten vor der stadt Rige, und Garrenhoff bie der Dune boven des(sulven)^b unses ordens tegelhuse gelegen, desolvigen twee hove ok mit allir nuth, beqwemeheit, tobehoringe, mit richte und mit rechte, als vorgerort is, (nichtiges)^c nicht uthgenomen, to holdende, to brukende und to besittende to ewigen tiiden. Darto so hebben wie meister, gebediger und orde vorgerort dem vorbenomeden herren proveste vor de vorgeschrevene gudere gegeben und to dancke woll betalet dusent marck Rigisch noch werde oldes pagimentes, vor welke dusent olde marck Rigisch de ergenomede herre provest edder siener nakomelinge welk in unses ordens lande to Lieffflande gudere kopen mach, wor em dat allirbeqwemest und bevellichst sien werde, demsolvigen herren proveste^d egene to siende, de to besittende, fry to hebbende effte to vorkopende, sunder jenigerley hinder edder wedderstall von uns edder unsen nahkomelingen effte orde en dorane to donde in tokomftigen tiiden. Vortmer als umb de were in der Dune, darvon bevoren gerort is, sy wie ok von beiden parten vruntliken voreyniget und vorliket in alsodaner wisen, also dat ik Arnoldus provest und myne nahkomelinge dat part weres, dat myne vorfaren und ik gehatt hebben und eigenen mochten an^e dem were, dat dat Zeelsche wer genomt is, dem erwerdigen herren meistere und sienem orden vorbenomet gelaten und overgegeven hebben, des to sienes^f und sienes ordens nuth to ewigen tiiden vordan to brukende. Vor welk part weres wie meister und orde vogenomet dem vakegedachten herren proveste und sienen nahkomelingen unse part weres, dat wie, unse vorfaren und orde in dem were, dat dat Ostingholmische wer genomt is, gehatt hebben und eigenen mochten, wedder gelaten und overgeven, des ok to erer nuth und beqwemeheit to brukende und to ewigen tiiden to holdende. Vortmer so sullet de vorbenomede herre provest und siene nahkomelinge de gudere, de Memorgen und Keckowe genomt^g, mit erer tobehoringe, und in dussen nahgeschrevenen schedingen und grenitzezen gelegen sient, vredesamliken beholden und besitten, to ewigen tokomenden tiiden to beholdende und to brukende: indt erste der Bersenbeken munde, dar se in de Dune vellet, upp to volgende bet an de Bersenbeken molen^h, welcher mólhuwsz de erwerdige herre meister und sien orden upp des provestes ziide beholden sullet, und darto de stoyngge darsolvigest mit der visscherien, in dem molendike und sost anders upp des provestes ziide nehen gebouwet noch rechticheit vorder to hebbende; vordan von dem molendiike dersulven Berzenbeken upp to volgende bet an den groten born in der wiltnisz an eyne cleyne anberge, welk born in de Bersenbeke vellet; vort von demsolvigen borne tweer over de Bersenbeke to gande von kulen to kulen und von krutczen to krutczen bet an den vartberch, vort over den berch to gande tegen dat dorpp Pulkardenⁱ bit an eyn heitbrock beneven demsolven dorpe

a) *St*, den *S*.b) *St*, des und *S*.c) *St*, fehlt *S*.d) proveste edder siener nakomelinge welk in unses ordens landen to Lieffflande gudere kopen mach, wor em dat allirbeqwemest und bevellichst sien werde, demsolvigen herren proveste *S*.

e) in

St.f) syner *St*.g) genomt syn *St*.h) Berzen molen *St*.i) Polkarden *St*, und so immer.

Pulkarden, vort durch datsulve brock tweers to gande von kulen to kulen, von krutcze to krutczen bit an eynen groten steyn, de dar licht upp tween wegeseiden, de eyne geit to Dalen wert und de ander geit upp de Berze; von dem steyne vortan to gande umb dat dorpp Pulkarden durch eyn brock, und wat in dem broke is von buwelande, des sullen de lude von Pulkarden de helffte bruken und des provestes lude sullen bruken der andern helffte; von dem broke vortan to gande von kulen to kulen und von krutczen to krutczen bet in den helen wech, de dar geith durch dat dorpp Pulkarden^a; vortan dem helen wege to volgende bit in de Misse, also dat man sal gan upp demsolven helen wege also verne von dem dorpe to Pulkarden, alz upp dusser ziit de vorbenomede grote steyn von dem dorpe Pulkarden gelegen is, und also dem helen wege to folgende bet in de Misse; von der Misse vordan to gande bet an de schedinge der stadtgudere to Rige. Und wes nu in dusser vorgeschreven schedingen und grenitczen tor Dune wart bit an dersolven stadt schedinge begrepen und gelegen is, id sie in dorpern, landen und luden, ackern, gebuwet und ungebuwet, hoislage, visscherien, seen, ziipen, beken, birsen, busschen und brokern, honnichweide, holtingen und wiltjacht, richte und rechte und aller ander nuth und tobehoringe dorvon komende, wo dat de genomt sien, dat mynste mit dem meisten, nichtis nicht uthgescheiden, dat sal alle mit den andern, wes des is und dorvon komen mach, dem herren proveste und sienen nahkomelingen bliven und tohoren to ewigen tiiden sunder jenigerhande vurder ansprake, argelist. hinder effte bekommernisz von uns meister, gebedigere des ordens to Liefflande edder von unsen nahkomelingen wegen. Des tor orkunde und merer bevestinge willen dusser vorgeschreven punte und articule und upp dat se in allir mathe, als vorgerort is, daste vester von beiden parten gehalten sullen werden, so hebben wie meister, landtmarschalk und to Vellien und to Revall kumpthure vorgerort vor uns und unsen gantzen orden unsir, und ik Arnoldus provest vor my und myne nahkomelinge myn ingesegell rechtens wetens an dussen breff laten hangen. Und to merer tuchnisz und sekerheit willen, dat alle dusse vorgeschreven zaken mit medeweten, volbort und willen unses, alz Henninghi ertzebisshoppes, und unses capittels der hiligen kercken to Rige gehandelt sien, so hebben wie ertzebisshopp mitsampt dem itons gedachten unsen capittelle unse ingesegell ok rechtens wetens laten hangen undene an dussen breff, de gegeben is upp eynem gemeynen landesdage tom Walke am dage Barbare der hiligen juncfrouwen in den jaren unsers herren dusent veerhundert und darnah im vieff und dortigisten jare.

1017. *Das rigische Capitel erkundet, dass es auf alle fernere Ansprache an das Land Sengallen und die Güter südlich der Düna, mit Ausnahme der dem Propste vom Orden zugestandenen Güter Memorgen und Keckau, gegen eine jährliche Rente von 40 neuen Mark Rig. zu Gunsten des Ordens verzichtet habe. Landtag zu Walk, 1435 Dec. 4.*

Aus dem Herzoglichen Archiv zu Mitau, Orig., Perg., mit den drei anhangenden Siegeln des Capitels, Propstes und EBf.

Vergl. Schirren, Verzeichniss S. 140 n. 412 und 413.

Wy Arnoldus von dem Brinken provest, Johannes Puster deken unde dat gantze capitell der hilghen kercken to Righe bekennen unde betüghen openbar in dessem gegenwordighen breve, dat in gifte dessis breves wy provest, deken unde capitell vorgeschreven von eynem parte mit dem erwerdighen unde geistliken heren, Hinrik von Bokenvorde anders Schungel genomt meister Dudsches ordens to Liefflande, Godfrid von dem Roddenberghe landmarscalke, Thomas von Hüngrers-

a) Polekarden Sz.

dorpp anders Grevesmole genomet cumpthur to Vellyn, mit vele anderen gebedigeren dessolvighen ordens to Lieflande vom anderen parte, in jegenwordicheit unde ok mit rade des allirerwerdigsten unde erwerdighen unsir heren, heren Henninghi ertzepiscopes dersolvighen kerken to Righe, Theoderici to Darpte, Johannis to Osele unde Johannis to Curlande biscope, erer capitele unde vele ander heren, rittere unde knechte unde stede dessis gantzen landes to Lieflande, von beiden parten vülmechtich geweset sint upp eynem gemeynen landesdage tom Walke umme mennigerhande ansprake lande unde lude unde mennigerley ander saken unde twist willen, tüschen uns beiden parten von oldinghes gewandt, de hentoleggende unde to vorlikende, unde ok by namen under anderen zaken de ansprake der gudere in dem lande to Semigallen geleghen. So hebben wy van beiden parten nach vredesameliker underwisinghe der vorbenomen unsir heren zodane twist unde schelhaftighe sake von dessolvighen landes wegghen to Semigallen uns leffiken unde vründliken to eynem grüntliken guden ende gantz unde gar vordregghen unde vorliket in dessir nagescreven wise, also dat wy provest, deken unde capitell vorbenomet dem erwerdighen heren meistere unde synem werden orden deger unde all vollenkomen vorlaten hebben unde vorlaten ok mit kraft desses breves allirleye ansprake, recht unde gerechticheidt. de wy provest, deken unde capitell erbenomet an dem lande tho Semigallen unde an allen anderen landen over Dune sostlanghe vor gifte dessis breves gehatt unde gevördert hebben unde nach mochten hebben unde vorderen in tokumftighen tiden, udgenomen de gudere over Dune also Memorghen unde Keckow mit eren schedinghen unde tobehoringhen, de von dem heren meistere unde synem orden in dessir vorlikinghe dem heren proveste unde synen nakomelinghen overgeantwerdt sin nach inhodinghe der breve darupp vorsegeldt unde gegeben¹. unde ok allerleye breve unde scrite upp sodane unde alle andere lande over Dune sprekende. de men sostlanghe von den vorbenomen heren meisteren unde synem werden orden gevordert heft, in wat lude de sin, geistlikes efte wertlikes rechtes, Dudsch efte Latinisch gescreven. efte de nach gifte dessis breves gevunden worden eddir vor oughen qwemen in sunderheidt eddir in eyner gemeyne, wo sik dat vallen mochte, allerleye argelist udgesloten, mit allirleye rechticheit, tobehoringhen, nutt unde vriheidt, mit landen unde mit luden. wo de genomet sin efte moget geñomet werden, kleyn efte grot, dat mynste mit dem meisten, nictes nicht overall udtobescheidende, dar nummermer upp to sakende efte dat to vordernde, eddir der vorbenomen breve upp de vorbenomen lande to Semigallen unde ander lande. de wy sostlanghe in ansprake hebben gehatt, als vorgerurt is, sprekende nummermer im rechten eddir sust, wodaan wvs men des vorneme, to gebrukende vormiddelst uns eddir jennighen mynschen von unsir eddir unses capitels, von der kerken efte unsir nakomelinghe wegghen in tokumftighen unde ewighen tiden. Darvore, boven itzwelke hove unde gudere, als by namen Duvelshoff unde Garrenhoff, mit der overantwerdinghe der duszend olde margk, de my provest vorgescreven ind allirerste in dessir vorlikinghe von dem erwerdighen heren meistere unde synem orden geantwert unde geworden sin nach udwisinghe der breve darupp vorsegeldt unde gegeben, so sullen unde willen uns provest, deken unde capitell de vorgerurde meister unde de orde alle jar upp pinxsten uppem slote to Rige geven unde udrichten to rente vertich nye margk Rigisch an pagimente, also nû upp desse tidt im lande to Lieflande genghe unde geve is, also sôsz unde dortich nye schillinghe vor eyne jewelike margk, unde veer nye artighe vor eynen jeweliken schillingk to rekende unde to betalende, eddir de weerde, doch mit sodanem bescheide, als dat de vorsegelde breff darupp gegeben clarliken udwiset. Des tor orkunde unde merer bevestinghe willen

¹) n. 1016.

dessir vorgescreven pūnte unde artikele unde upp dat se in allir mate, als vorgerurt is, deste vaster geholden sullen werden, so hebbe wy provest, deken unde capitell unse ingesegele vor dessin breff rechtis wetens laten hanghen. Unde to merer tūchnissz unde zekircheidt willen, dat alle desse vorgescreven saken mit medeweten, vulbord unde willen unses, Henninghi ertzebiscope dersulven kerken to Righe, gehandelt sin. so hebbe wy ertzebiscope vorbenomet tor witlicheidt ok unse ingesegell rechtis wetens laten hanghen undene an dessin breff, de gegeben is upp eynem gemeynen landesdaghe tom Walken am daghe Barbare der hilghen juncvrouwen in den jaren unses heren duszendt veerhundert unde darna im vyf unde dortigesten jare.

1018. *EBf. und Capitel von Riga sowie der Deutsche Orden in Lirland urkunden, dass sie ihre Streitigkeiten in Betreff Rigas in der Weise beigelegt hätten, dass EBf. und Capitel ihre Ansprüche an dasselbe 12 Jahre lang ruhen lassen und weder sie noch der Orden innerhalb dieser Zeit irgendwelche neue, dem Rechte des andern Theils verfügbliche Privilegien erwerben sollten. Landtag zu Walk, 1435 Dec. 4.*

R aus der Cop. in der königsberger Abschriftensammlung im Archiv der Lirland. Ritterschaft zu Riga, welche einem im StaatsA. zu Königsberg früher vorhanden gewesenem, jetzt nicht aufzufindenden Copialbuch aus der 1. Hälfte des 16. Jahrh. entnommen ist.

Gedr.: aus R v. Bunes Archiv 1 S. 130. verz., ebendunach Index n. 1392 und Monumenta Livoniae antiq. 4 S. CCXXIV n. 94.

Vergl. Schirren. Verzeichniss S. 140 n. 411.

Wy Henningus vann Gades gnadenn unnd des pawestlikenn stoles der heiligen kerkenn tho Riga ertzbisshop, Arnoldus prowest, Johannes deckenn unnd dat ganntze cappittel dersulvigen heiligenn kerkenn tho Riga vann einem parte, unnd wy Heinrick vonn Bockevorde anders geheiten Schungell meister tho Lifflande, G[o]dert^a vonn Roddenberch lanndtmarschalck, Thomas Grevesmollenn cumpter tho Vellyn vor unns unnd unnserrn ganntzenn ordenn bekennenn apennbar inn dusseme unnsenn jegenwērdigenn vorsegeldenn breve. als wy nu vonn sonnderlikenn werkinge des heiligenn geistes unns fruntlikenn umme de lannde over de Dune unnd Semegallenn unnd umme alle annsprake, schelinge unnd twedrechtige sake vorennigt hebben. als de breve darup gemaket clarlikenn uthwisenn¹. uthgenomen de stadt Riga, dar menu id also umme holdenn sall, dat de ansprocke. de wy Henningus ertzbisshop unnd cappittel vorbenomet hebbenn tho dersolvigen stadt Riga, schall inn guder fruntliker dulth stannde blivenn 12 jar umme, na gifte dusses breves allernegest volgennde, met sodanenn bescheide, dat wy Henningus ertzbisshop unnd cappittel unnd mester unnd ordenn tho beyden partenn bynnenn dussenn vorge[r]ordenn^b 12 jarenn neine nige schriftte, privilegenn edder wo menu de nomenn mach, in der ergenannden stadt sakenn vonn jemannde beholdenn edder vorwervenn schaldenn, noch beholdenn edder vorwervenn lathenn, de hinder oft schadenn imbringenn mochtenn ein itzliken vonn unns beyden partenn inn synem rechte. Unnd weret sake dat darbavenn jennige breve oft schriftte bynnenn dussenn sulvenn 12 jarenn also beholdenn unnd vorwovenn wordenn, die legge wy machtlosz vann beyden partenn vormiddelst dussenn unnserrn breve, jodoch dat wy unns vonn beyden partenn daranne vorwarenn mogenn, dat neine vorjarunge noch prescripcio unnszem rechte tho hinder edder tho vorvanngē

a) Gedert R.

b) vorgehordenn R.

¹⁾ n. 1016 und 1017.

syn moge. Vortmeher wenn dusse vorgerurde 12 jar tho ende gekommen synndt, so mach ein ichlich vonn unns beydenn partenn ergenompt synn recht ertvolgenn, als eme denne dat nutte und bequeme is, jodoch mogenn syck de beyde parte bynnen denn 12 jarenn darumme vordregen, oft se konnenn. Des thor orkunde unnd merer sekerheit unnd vorwarunge willenn so hebbe wy Henningus ertzbisshop, provest unnd dechenn unnd cappittell vorbenometh vor unns unnd de kerke tho Riga, unnd wy broder Henrick meister, broder Godert R[o]dennberch^a lanndtmarschalk unnd broder Thomas Grevesmollen cumpter tho Vellein mit rechter wittenschop unser insegel unnder ann dussenn brieff latenn hanngenn, de gegewenn und geschrevenn is up dem gemenenn dhage tho Walleke inn deme jare unnses herrenn verteinhundert unnd darna im 35. jare ann sunte Barbarenn dage der heiligen junckfrawenn.

1019. *EBf. und Capitel von Riga einer- und der Deutsche Orden in Livland andererseits urkunden, dass sie ihre sämmtlichen Streitigkeiten, ausgenommen die Riga betreffenden, in folgender Weise verglichen hätten: EBf. und Capitel behalten zu ewigen Zeiten den Augustinerhabit bei; der Hafen Dünamünde steht Allen offen, eine Arrestirung darf daselbst nur von beiden Theilen gemeinsam vorgenommen und allein bei Uebelthätern hierron abgewichen werden; das Neunaugenwehr in der livländischen Aa wird vom Orden und Capitel jährlich abwechselnd geschlagen; der EBf. genießt für seine Schlösser Lennewarden und Kokenhusen freie Hölzung, und die Leute von Lennewarden freie Jagd südlich der Düna; zum Ausgleich aller weiteren Ansprüche hat der Orden dem EBf. 20,000 Mark Rig. ausbezahlt. Laulday zu Walk, 1435 Dec. 4.*

Aus der Fürstl. Czartoryskischen Bibliothek zu Krakau, Schubl. VII n. 410, Orig., Perg., von den 8 anhangenden Siegeln fehlt das 2. (rigisches Capitel), während vom 7. (Bf. von Oesel) nur noch ein Theil der Wachskapsel vorhanden ist.

P Kaiserl. Oeffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, transsumirt in der Bestätigungsbulle des Concils von Basel vom 1436 Sept. 28 (Orig.).

K StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. XLI n. 69, transsumirt in derselben Bestätigungsurkunde (gleichz. Cop.).

Gedr.: aus der livländ. Cop. von K Livländ. Mittheilungen 2 S. 323.

Vergl. Rykaczewski, Inventarium etc. de a. 1682 S. 127 Schirren, Verzeichniß S. 140 n. 410 und S. 225 n. 161, ferner Gelehrte Beiträge zu den Rigischen Anzeigen 1764 S. 148 und Arndt, Liefländ. Chronik 2 S. 133.

Wii Henninghus von Godis unde des pewesliken stoles gnaden der hilghen kerken to Rige ertzebischoff, Arnoldus provest, Johannes deken unde dat gantze capitel dersulven kerken^b to Rige von eynem parte, unde wii broder Hinrik von Bokenvorde anders geheten Schungell meister to Lieflande, broder Goderd Ródenberch landmarschalk, broder Thomas Grevesmole cumpthur to Vellyn vor uns unde unsen gantzen orden bekennen openbar in dessem breve, dat wii na rade unde vrede-sameliker underwisinghe der erwerdighen vedere des hilgen gemeynen concilii to Basele siende¹ in gifte desses breves vulmechtich von beiden parten gewesen sin upp eynem gemeynen dage tom Walke, umme mennigerhande ansprake lande unde lude, welkirley unde wo de gelegen sint bynnen Lieflande, unde ok umme alle gewoldt, wodane wyse de danne sulden gescheen sin, id sy an pre-laten, personen geistlik eddir wertlik, eddir an anderen schaden unde weddirstal der kerken to Rige, unde ok umme allen schaden, kóste, moyginghe unde teringhe, wo unde in wat wyse de ge-

a) Redennberch R.

b) hilghen kerken L; K.

1) *Vgl. n. 919.*

scheen sin von beiden parten, udgenomen de stadt Rige mit erer ansprake, dar id in vrundliker acht tûschen uns umme stan sal, als de breff darupp gegeven clarliken udwiset ¹. uns vrundliken to eynem grundliken guden ende vordregen unde vorliket hebben in jegenwordicheit unde ok mit rade der erwardighen heren unde vederen, Theoderici to Darpte, Johannis to Osele unde Johannis to Cûrlande biscope, unde proveste unde dekene erer kerken unde der gemeynen rittere unde knechte unde steede des gantzen landes to Lieflande in dessir nagescreven wyse. Ind erste so sal eyn here ertzebiscopp to Rige, syn capitell unde alle ere nakomelinghe ewichliken blyven in dem habyt des ordins sancti Augustini in alle sodaner vryheid, also pauwes Martinus saliger dechnisse de vefte se darin weddir gesettet heft, unde so sullen unde willen wy meister unde gebedigere des Dudschen huszes hospitalis to Jherusalem nûmmer darna stan vormiddelst uns eddir anders weme, unde ok nicht vorwerven noch vorwerven laten, den habytt dessulven unses Dudschen ordins in de kerke to Rige to komende. Unde weret ok sake dat welk hilge vader pauwes des stoles to Rome von egenem willen efte von egener beweginghe densulven habytt unses Dudschen ordins in de vorbenomede kerke to Rige setten efte bestedighen wûlde, den en sall nûmer imand von unsem orden eddir von unses ordins wegghen upnemen noch vulborden to ewigen tyden. Vortmer so sall de havene to Dûnemûnde vry unde gemeyne sin. eynem jeweliken intokomende unde udtoteende sunder hinder efte weddirstall, in sodaner wyse, dat keyn here ertzebiscop to Rige noch keyn here meister to Lieflande eddir imand von erer wegghen rosteringhe don sall an schepen, kopluden eddir eren guderen eddir ok an anderen luden, geistlik unde wertlik, id sy denne mit eyndracht beider parte, ed en were denne dat jennich misdeder, dem id an ere unde lief ginghe, eddir imand von schulde wegghen entwyken wûlde eddir anders jemand, dar dit land mochte von beschediget werden, ud der vorgerûrden havene teen unde entwyken eddir inkomen wûrde, also dane lude mach eyne von uns unde eynem jeweliken upgehouden unde getôvet werden upp eyn recht, weme des nod wûrde sin, unde mit rechte to vorvolghen, dar sik dat gebôrt. Is id ok sake dat de stadt Rige jennighe rechticheit heft in dersulven havene to Dûnemûnde, de sal vormiddelst sodaner eyndracht in dessem artikele ungebraken sin. Vortmer als umme dat landt over der Dûne tegghen dem holme Dolen gelegghen unde umme dat weer in der Dûne, dat so langhe in twidracht unde in ansprake gestan heft, daromme heft sik de here meister unde orde mit dem proveste to Rige vorgescreven vrundliken voreyniget, als de breff darupp gegeven clarliken udwiset ². Unde ok de schelinghe unde ansprake, tûschen dem heren meister unde synem orden unde den capitelsheren der kerken to Rige in dem lande to Semigalen gewandt, is vrundliken hengelecht unde voreynighet, als ok clarliken udwiset de breff darupp gegeven ³. Vortmer umme dat negenoighe weer in der Treider Aa sullen de capitelsheren der kerken to Rige des eynen jares voreslan unde de meister unde orde des anderen jares unde dat vort stedes unde alleweghe also to holdende. Vortmer weren jennighe rittere eddir knechte des stichtes to Rige, de ansprake hadden in den landen over der Dûne unde Semigalen, de sullen vormiddelst dessir vorliknisse eres rechtes unvorsûmet sin. Vortmer so sal eyn here ertzebiscopp von Rige to syner kerken slote behûff, als Lennewarden unde Kokenhuszen, vrye holtinghe hebben an tymmer- unde an berneholte over der Dûne, de nicht hinderlik sin an honnichbomen unde an ackeren. Vortmer so sullen de lude ud der borchsokinghe to Lennewarden werkjacht unde wiltjacht hebben over der Dûne, also se von oldinghes dar gehat hebben, unde recht darvon to donde also andere des ordins lude. Vortmer so heft de here meister unde sin orde uns ertzebiscopp unde unsir kerken vorbenomet

¹) n. 1018.²) n. 1016.³) n. 1017.

umme affegginghe allirley anclage unde ansprake, udgenomen de stadt Rige, als vorgerurt is, gegeben to eyner bevestinghe eyner vrundliken vorliknisse unde to vormydende schaden, kost unde unwillen, de in tokomenden tyden tûschen uns beiden parten entstan môchten, twintich dÛszent mark Rigisch, dar he uns unde unse kerke wol ane vornûget heft, unsir kerken landt unde lude, de von langhen tyden von unser kerken geweset sin, mede intolosende. Hyrmede so sall alle anclage, schelinghe unde twidracht unde ander gewaldt, schade unde unmod, wo de tusschen uns beiden parten entstan sint, id sy an landen eddir an luden efte in wat wise dat id sin mochte, to eynem gantzen grÛntliken ende vrundliken vorliket sin. Unde darmede sall eyn jewelik partt, als eyn here ertzebiscopp to Rige unde sin capitell unde ok de here meister to Lieflande unde sin orde, alle gudere, slote, molen, landt, lude, welkerley de sin, de se beseten hebben, besitten unde na gifte dëssis breves in besittinghe beholden, vry unde vredesam besitten unde bruken ewichliken sunder jennighe ansprake von beiden parten, udgenomen de stadt Rige, als vorgerurt is. Des tor orkÛnde unde merer bevestinghe unde verwaringhe alle desir stÛcke unde sake, als vorberurt is, so hebbe wy Henninghus ertzebiscopp unse, unde wy Arnoldus provest, Johannes deken unde capitell der kerken to Rige unses capitels, unde wy broder Hinrik von Bokenvorde anders geheten Schungell meister, broder Goderd Rodenberch landmarschalk unde broder Thomas Grevesmole cumpthur to Vellyn Dudsches ordins to Lieflande vor uns unde unsen gantzen ordin vulmechtich unde mit gantzer witscopp unse ingesegele, unde de erwerdighen heren und in God vedere, Theodericus to Darpte, Johannes to Osele unde Johannes to Curlande biscope vorbenomet, umme unsir beider parte vlitiger bede unde to merer tÛchnisse unde bevestinghe willen ok ere ingesegele unden an dessen breff laten hanghen, de gegeben unde gescreven is upp dem gemeynen dage tom Walke vorberurt in den jaren unses heren veerteynhÛndert dorna in dem vyf unde dorigesten jare an sunte Barbaren dage der hilgen juncvrowen.

1020. *Landeseinigung der Herren und StÛnde von Livland auf sechs Jahre; entstandene Streitigkeiten zwischen den Bundesgliedern werden durch die Unbetheiligten unter ihnen oder das zuständige Gericht entschieden und Niemand darf Boten und Briefe seines Gegners aufhalten; Selbsthilfe wird untersagt und soll durch alle VerbÛndeten abgewehrt werden; Klagen der Herren gegen ihre Untersassen sind nach dem Rechte, mit welchem letztere bewidmet, auszutragen; die freien Capitelswahlen sollen nicht beeintrÛchtigt, Angriffskriege nur nach gemeinsamem Beschluss unternommen werden und bei einem feindlichen Einfall Alle zur Abwehr verpflichtet sein. Landtag zu Walk, 1435 Dec. 4.*

R aus der Stadtbibliothek zu Riga, Brotzes Livonica Bd. 24 (Autographa) Urk. 7, gleichz. Cop., Pap.

Gedr.: daraus v. Bunges Archiv 1 S. 121; verz.: hiernach Paucker, Die Herrn von Lode S. 21 n. 37.

Wir Henningus von Gotis unde des bobistischen stules gnaden der heiligen kirchen zczu Rige erzbischoff, Theodericus zczu Darpte, Johannes zczu Osil, Johanes zczu Cuwerland, Hynricus zczu Revel von denselbigen gnaden bisschoffe, und wir probeste, dechenth unde capittel der vorgeschreben kirchen, bruder Hynrich Schungel meister Dewtschs ordens zczu Lieflande, [Godfrid von dem]^a Roddenberch landmarschalk, Thomas Grevismole kumpthur zczu Velliin, vulmechtigk von unsers ordens wegen, Hynrich von Vitinkhaven, Dyderich [Yx]kul^b, ritter, Gotschalk von der Pael, Oderth Orges, fulmechtik der ritter und knechte des stichtes zczu Rige, Hans von Dolen, Clawsz [Yx]kul^b, Tyle Stakelberch, Clawsz Holstever, fulmechtik der ritter unde knechte

a) fehlt R.

b) Pokul R.

des gestichtes zczu Darpte, Cunrath Yxkule, Hynrich Varnsbecke, ritter, Frederich Swarczhoffe, Hans Thiitefer, volmechtick der ritter und knechte des stichtes zczu Osil, Johan von Lechtes ritter. Herman Soiige, Herman Thodewen, Eberhard Wekebroth, Clawsz Mekes, Hans Loiide, Hynrich Thuve, Thiile Loiide, folmechtick der ritter und knechte der lande Hargyen unde Wyrlande, burgermeister unde rathe der stethe Rige, Darpte und Revel^a bekennen alle offenbar in dissem kegewertigen brieffe, das wir Gote zczu lobe und dissem armen lande czu Liefflande zczu beqwemekeit und zczu gutte eiine fruntliche eytracht gemachet haben undir uns, die wir mit den unsem halden sullen und wellen sechs jar neistfolgende noch gebunge disses brieffes in disser nochgeschrebene weise. Von irsten, ab czuwsschen uns vorbenumeth yenige schelhafftige sachen weren ader liechte irstanden wurden, in den wir uns selbest nicht voreynigen kunden under uns und dovon liechte mochte bevarende siin krik oder swere twist in dissem lande irsteen, so sulle wir noch nymandes von den unsem siene schelhafftige sachen vorfolgen offte vorfolgen lossen mit selbiger gewalt ader mit vrevel, sunder man sal die sachen irsten wissentlich thun uns vorbenumeth, nemelichen die dann czu sulchen sachen butenlude siinth, unde so sulle wir, also dieselbigen buttenlude. uns denne vormiddelst uns selben, ab des behuff sii, ader vormiddelst den unsem der sachen fuklichen undirnehmen, vorhoren und och encket noch unsem besten dirkenntnisse noch anneme, gotlichen, gelichen und rechten hinlegen und berichten, so ferre also wir das mit folborth der parte folbrengen kunnen; kon aber des nicht gescheen, so mach ein iclicher von den schelhafftigen parten sunder hinder effte wiidderstall siines wiidderpartes siene sachen suchen und vorvolgen in alsodame gerichte unde rechte, also das dann geborlich is. Vortmee so sal niimanth von den schelhafftigen parten siinem wiidderparte hindern ader hindern lassen zczu wasser a[dd]er^b czu lande in sienen bothen effte brieffen zczu senden adder in jeimigen andern sachen, die im zczu sienen sachen und rechte dienen mogen. Vorthmee so sal sich niimanth von uns vorbenumethen an dem andern irholen mit selbestgewalt, sunder man sal sich an rechte genügen lossen. Were is ouch sache das iimanth von uns vorbenumethen ader den unsem do-wiidder^c thun wurde, is were ouch wie is were, da sullen wir uns alle vorbenumethen mit den unsem noch anruffunge und heyschunge des uberweldig[t]en^d partes noch unsem besten vormogen enkegen seczen, keiine gewalt affte hinder des rechten in dussem stedende, sunder den selbwaldigen dorczu dringen, wo und welcher weise das dann behuff wird sien, das er von sulcher selbgewalt losse und sich an rechte losse genugen. Vorthmeer ab iienich herre dis landis kegen siener undirsossen welchen was czu sachen hetthe, so sal derselbige herre sich mit sienen undirsossen lossen genugen in alsulchen rechte, do sien undirsosse mitte bewedemet ist. Vorthmee so sullen wir vorgeschreiben alsotten kôr, also den capittelen der thumkirchen in dissem lande geborth zczu thuende, ir hern und prelaten czu kisende, nicht hindern. Vorthmeer so sal noch disser czeiith keiin herre noch iimant andirs von uns vorbenumethen eigene krige noch orlôge machen büssen landis sunder rath, folbort unde wille unser aller vorgeantent. Und wurde iimant von uns vorbenumethen boben alsotten rath, willen und folborth erkeiine krige ader orloge machen, das sulle wir andern nicht czu thuende haben. Vorthmeer wurde erkeiin here mit gewalt dis land czu Liefflande anfertigen, dis land czu beschedigen ader losse ader stethe dorinne czu belegen, wenn das uns czu wissen wird, so sulle wir dorczu czihen ader die unsem dorczu schicken, samentlichen dis land czu werende noch unserm redelichen vormogen, wor des danne dissem lande noth und behuff sien wird. Vorthmeer so sullet uns allen vorbenumethen und den unsem unser

a) Revel R.

b) aber R.

c) dowiidder dowiidder R.

d) uberweldigten R.

redeliche freiheit, rechte und privilegia vormiddelst disser kegenwertigen eintracht bei fuler macht unvorzerth und ungehindert bleiben. Alle disse vorgeschreben sachen und artikel geloben wir alle vorennumethe mit eiime samentlichen rathe stethe und veste czu halden zczu dissen vorbeschreben jarn bei gutten truwen und gelouben. Des czu einer orkunde unde einer ganczen sicherheiith so haben wir alle, also wir in dissen brieffe steen vorgerurth, unser ingesigel folmechtik an dissen breffe gehangen, der gegeben und geschreben ist czu einem gemeiinen tage disser landiszhern czun Walke noch Cristi geborth 1400 jar dornoch in dem fumff un[d]^a dreisigsten jare an sante Barbarem tage der heiligen juncfrawen.

1021. 1) Vergleich zwischen dem Ebf. Henning, dem ganzen Capitel sowie dem OM. von Livland, nebst der Quittung des [E]Bf. Henning, vom OM. Heinrich von Bokenvorde 20,000 Mark Rig. erhalten zu haben. Ronneburg, 1435.

2) Des Ebf. Henning Quittung über 20,000 Mark, welche er dem errichteten Vertrage gemäss vom OM. Bokenvorde erhoben und zur Einlösung des Schlosses Lenwarden verwandt habe. 1435.

ReichsA. zu Stockholm, Ordensarchiv-Register von 1621. — Vgl. Schirren, Verzeichniss S. 140 n. 416 und 418.

Diese Stücke sind inhaltlich und zeitlich dem Vertrage von 1435 Dec. 4 (n. 1019) unmittelbar anzuschliessen.

1022. Wolmar theilt Reval mit, dass nachdem seiner Zeit auf Grund der von Reval übernommenen Garantie vor Nachmahung gewisse, von dem in Wolmar verstorbenen Hans Vetterok hinterlassene Erbgüter durch dessen Wittve Mette dem revalschen Bürger Hans Kopeken ausgeliefert worden, vor einem Jahre eine Frau Margarethe aus Wisby, Schwester Hans Vetteroks, in ihrem Namen und dem ihrer gleichfalls in Wisby wohnhaften Schwester Agnete Ansprüche an den Nachlass erhoben hätte, die Richtigkeit letzterer seitdem laut eines Zeugnisses von Wisby durch vier Männer erwiesen und die Auslieferung der Erbschaft an Bevollmächtigte der Schwestern beantragt sei. Bittet dem Vorzeiger, Bevollmächtigten der Mette Vetterok, welche durch die von Reval veranlasste Auslieferung der Güter an Hans Kopeken jetzt in grosse Ungelegenheiten gekommen sei, zur Wiedererlangung derselben behülflich zu sein. 1435 Dec. 16 (des anderen vridaghes vor wynachten).

RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des rückwärts aufgedruckten Secrets.

1023. Johann, Patriarch von Antiochia, citirt durch öffentlichen Anschlag den HM., den OM. sowie den Deutschen Orden in Livland in der vom Ebf. und Capitel von Riga gegen sie anhängig gemachten Klagesache vor das Concil. Basel, 1435 Dec. 22.

P Litauische Metrica beim Senat in St. Petersburg, Orig., Perg., mit dem anhangenden Siegel des Ausstellers.

Auf der Rückseite bezeugt der öffentl. Notar Hermann Puster, Cleriker cölner Diöc., dass er Copien vordestehender Citation 1436 Jan. 29 an die Pfarrkirche zu Stolpe, Febr. 1 an die Marienkirche auf dem Gollenberge, Febr. 2 an die Collegiatkirche zu Kolberg, Febr. 9 an die Nicolaikirche zu Stralsund, Febr. 16 an die Marienkirche zu Wismar, Febr. 19 an die Domkirche zu Lübeck, Febr. 24 an die Marienkirche daselbst angeschlagen habe.

Vergl. Livländ. Mittheilungen 3 S. 89 n. 213 und 12 S. 105 n. 45.

Johann, Patriarch von Antiochia, vom Concil zu Basel erwählter Commissar, nebst seinen drei Mitcommissaren an alle Christen, insonderheit die deutscher Nation. Es sei ihm vom Concil eine

a) un d.

cedula commissionis sive supplicationis nachfolgenden Inhalts zugegangen: folgt n. 778. Nachdem er hierauf durch seine drei Collegen bevollmächtigt worden, quod ad observacionem omnium et singulorum terminorum usque ad relacionem dicto sancto concilio Basiliensi faciendam solus procedere possemus, auch mit den Procuratoren der Parteien aliquali processu servato, und ihm die obige Vollmacht von seinen an Stelle zweier abwesenden neu eingetretenen Mitcommissaren wiederum ertheilt sei, habe er durch mehrere, ihm durch Dietrich Nagel, Procurator des EBF. und Capitels von Riga, vorgeführte glaubwürdige Zeugen in Erfahrung gebracht, dass an den HM. Paul von Rofstorp^a, den OM. Franco Kerskorff et alium quemcunque loco ipsius Franckonis forsan surrogatum sowie die Comture und Brüder D. O. tutum non patere accessum. Gemäss eines bezüglichlichen Gesuchs des Procurators Nagel mache er daher durch das vorstehende öffentliche Instrument, welches zu Basel im Concil verlesen sei und an die Thüren der Domkirchen zu Basel und Lübeck, der Collegiatkirche zu Kolberg, der Marienkirchen zu Lübeck, Wismar und Stolpe, der Nicolaikirche zu Stralsund und der Marienkirche auf dem Gollenberge (in monte Golmborch Caminensis dioc.) angeschlagen werden solle, die ihm ertheilte Commission und den Beginn des Rechtsgangs vor dem Concil selbst dem HM., dem OM. und dem ganzen D. O. in Lirland bekannt und fordere sie auf, persönlich oder durch genügend legitimirte Procuratoren vor der Synode zu erscheinen, da der Process, ob sie sich stellen würden oder nicht, seinen Fortgang nehmen werde und die so erfolgte Citation jeden der Vorgeladenen in gleicher Weise binden solle, als ob sie ihm persönlich eröffnet wäre. Basel, in domibus nostre solite residencie, 1435 Dec. 22. Zeugen: Mag. Johann Scenborn, Sachwalter im Concil und Cleriker würzburger Diöc., und Johann Tasche, Cleriker kamminer Diöc.

(S. N.)

Unterschrift des öffentl. Notars Roger Sohier, Priesters der boulogner Diöc.

(S. N.)

Unterschrift des öffentl. Notars Werner Wolmers, Clerikers der bremer Diöc.

1024. [HM.] an den Landmarschall von Lirland, die zu Thorn versammelten Gebietiger, deren Brief abschriftlich folge, meldeten, dass die mit den Polen verhandelnden Comture von Elbing, Christburg und Osterode¹ es nahezu zum Abschluss eines ewigen Friedens gebracht hätten, zu dessen Vollziehung auch die Siegel der livländischen Gebietiger, Prälaten, Capitel und der angesehensten Ritter und Knechte, namentlich der von Harrien und Wirland, bis Jan. 28 oder 29 (vir ader funff tage vor unsir frauwen tag lichtmesse nestkomende) nach Thorn gesandt werden müssten. Ersucht ihn, deshalb baldmöglichst alle Betheiligten zu sich zu berufen, sie zur Hergabe ihrer Siegel zu veranlassen und insbesondere den Prälaten zu eröffnen, weil sie mete in denselben ewigen frede gezogen und genommen, das sie sich czu der vorsigung gutwillig lassen befynden, wend es sowol vor in als vor uns wirt sien. Hat den Comtur von Memel angewiesen, der Versammlung der livländischen Stände beizuwohnen. Marienburg, 1435 Dec. 24.

K StaatsA. zu Königsberg, Livland Schubl. X n. 22, Concept, Pap., überschrieben: Landmarschalk czu Lief-lande. Auf der Rückseite: Zu Marienburg am heiligen Cristabende im 35ten jare. Hora 8 van Marienburg nach mittage.

Verz. nach der livländ. Cop. von K Index n. 1393.

a) sic P.

¹⁾ In den Friedenspräliminarien wird unter den Unterhändlern auf Seiten des Ordens u. A. auch genannt Thomas Hungresdorf, Comtur von Fellin; Toeppen, Acten der preuss. Ständetage 1 n. 549 Anm. 1.

1025. Kaiser Sigismund bestätigt dem Deutschen Orden in Folge der durch Ludwig von Lausee, obersten Trapiier und Comtur von Christburg, vorgetragenen Bitte des HM. Paul von Russdorf und seiner Gebietiger alle seine Privilegien und Besitzungen, unter Festsetzung einer Strafe von 1000 Mark Goldes für die dieser Bestätigung Zuwiderhandelnden. Pressburg, 1435 Dec. 26. L.

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. 21 n. 2, transsumirt vom Bf. Caspar von Pomesanien, d. d. Marienburg, 1442 Nov. 23 (Orig., Perg., das anhangende Siegel fehlt).

Verz.: nach der litländ. Cop. von K Index n. 1394.

1026. Wladislaw [III.] Kg. von Polen, und Sigmund, GF. von Litauen und Reussen, schliessen für sich sowie für die Herzöge von Masorien, den Herzog Boguslaw von Stolpe und den Wojewoden der Mohlau mit dem HM. Paul von Russdorf und dem Deutschen Orden in Preussen, Deutschland und Litland einen ewigen Frieden ab. Brzesc, 1435 Dec. 31 (sabbatho in vigilia circumcisionis Domini anno ejusdem 1436).

K StaatsA. zu Königsberg, Schubl. 66 n. 14, in einem Transsumpt des Bf. Paul von Curland, d. d. Pillen, 1463 Oct. 20.

Gedr. u. A. Lünig, Teutsches Reichsarchiv 7. Abthlg. 6 (Vom Teutschen Orden) S. 23, aus einem im polnischen ReichsA. vorhanden gewesenen Orig., Perg., mit 206 anhangenden Siegeln, Dogiel, Coder diplomat. Polon. etc. 4 n. 97, wiederholt auszüglich Ziegenhorn, Staatsrecht der Herzogth. Curland u. Semgallen. Beilagen n. 18. Verz.: nach der litländ. Cop. von K Index n. 1395, wiederholt Napiewersky, Russ.-Litl. Urkk. n. 241. — Vergl. Schirren, Verzeichniss S. 140 n. 420.

Für Litland kommen folgende Bestimmungen in Betracht.

1. Das Bündniß zwischen dem Orden und dem GF. Boleslaw-Switrigail wird für aufgehoben erklärt und ersterer verpflichtet sich den GF. fallen zu lassen, weder ihn noch einen andern GF. von Litauen jemals wider den Kg. von Polen und den GF. Sigmund zu unterstützen, noch ihn zu gestatten, aus den Ordenslanden Feindseligkeiten gegen Polen und Sigmund zu begehen, und überhaupt nur einen mit Zustimmung des Kg. erhobenen GF. von Litauen anzuerkennen.

2. Inter Livoniam vero, Samogitiam, Lituaniam et Russiam limites sunt incipiendi a flumine dicto Hielge A. ubi dictus fluvius intrat mare. eundem fluvium ascendendo sursum ad antiquos limites inter Samogitiam, Lituaniam et Russiam ab una et Livoniam ab altera partibus tentos et servatos, non tamen ad illos limites, qui signati sunt eo tempore, quando ordo terram Samogitarum tenuerat, sed ad illos, qui antiquitus inter terras predictas sunt servati.

3. Item omnes captivi in hac guerra et treugarum prorogacionibus detenti ab utraque parte sint liberi et soluti ipso facto sine dolo et fraude, exceptis captivis, qui pendente treuga ultima duodecim annorum inter regnum Polonie, magnum ducatum Lituanie et magistrum et ordinem Prussie firmata¹ in Lituania sunt detenti.

4. Jährlich zu Pfingsten soll der Kg. zwei Comture, der HM. zwei Wojewoden erwählen, welche am darauf folgenden Sept. 29 (Michaelis) an der Grenze, das eine Jahr auf polnischer, das andere auf der Ordensseite, zusammenkommen werden, um in der Rechtsprechung lässige Richter zu bestrafen und Streitigkeiten zwischen den beiderseitigen Unterthanen rechtlich oder freundlich zu entscheiden. Diese Richteltage sollen gehalten werden inter Lituaniam et Livoniam uno anno in Huspole² et alio in Dymberg alias in Nowina³.

¹) Stillstand von Lenciz von 1433 Dec. 15 (n. 742).

²) Uspal, im wilkomirischen Kreise, unweit der Quellen der Swienta.

³) Dünaburg, litauisch Nowene.

1027 1) Concilii Basilensis literae ad episcopum Revaliensem, Curoniensem et abbatem de Valkena, ut emendent injurias ordini illatas in puncto vectigalium et exactionum. 1435.

2) Des Concils zu Basel Bulle gegen Alle, welche Güter des Ordens besetzt oder irgendwie usurpirt haben. 1435.

3) Executoriales subconservatorum quorundam ad inhibitionem pontificis Johannis contra occupatores et detentores bonorum ordinis. 1435.

ReichsA. zu Stockholm. Ordensarchiv-Register von 1621. — Vgl. Schirren, Verzeichniss S. 140 n. 405—407, und Schiemann, Regesten verlorener Urkunden S. 17 n. 53 und S. 16 n. 51.

1028. Transumptum literarum Henrici imperatoris, in quibus concedit episcopo Livoniensi Alberto marchiam per totum suum episcopatum per Livoniam, constituit ipsum etiam principem Livoniae ad instar aliorum principum¹. 1435.

ReichsA. zu Stockholm. Ordensarchiv-Register von 1621. — Vgl. Schirren, Verzeichniss S. 140 n. 419.

1029. Der Rath von Riga errichtet in dem vom verstorbenen [R.M.] Cord Visch am Johanniskirchhof erbauten Hause ein Krankenhaus und eine Nachtherberge für obdachlose Reisende. 1435.

Aus dem Archiv der Grössen Gilde zu Riga. Abthlg. 2 n. 67, Cop. des 17. Jahrh., Pap., der Gründungsurkunde des Ecken-Convents vom J. 1589 vorangestellt.

Dasselbst. Abthlg. 1 n. 15 (Rechnungsbuch des Ecken-Convents von 1596 f.), ebenfalls Cop. des 17. Jahrh.

In nomine Domini amen. In den jaren unses heren Jhesu Cristi dusernt ver hundred in dem funff und dortigsten. Also de mund der warheit gesproken hefft, weset barmhertich also myn vader barmhertich ist etc., dese word sind in den oren des ersamen rades der stadt Riga gehoret und in erer samwitticheit overtrachtet, also dat se um nottrafftiger armen personen willen, der in deszen sulven tiden vele in groter krankheit und swarem kummer und armode binnen Rige weren, de sich sulven nicht helpen konden. up dat den barmhertichliken to hulpe gekomen worde, dem almechtigen Gade to eren und den armen secken to troste, so hebben se darto geordnet ein husz an sunte Johannes kerckhove belegen binnen Rige. dat her Cord Visch seliger dechnisz buwen laten, welcke husz sall numeer genömet werden der elenden gasthusz und sall in wise nageschreven geregert und vorstan werden. doch allewege up des rades vorbeterent.

1 In dit husz sall men entfangen arme secke elende personen. de des not hebben. und sall en in der krankheit in deszem vorgeschreven husz mit spise und gedrencke und andern redlicken nottorfftigen dingen plegen und vorwesen, alsz men best mach. Und wanner se gesund warden, so sall men se dar uthwisen.

2. In deszem husz sall men ock herbergen arme elende gesunde personen de nacht, alsze de erst binnen de stadt komen und anders nene herberge en hebben, und sall se des anderen dages dar wedder uthwisen.

3. In deszem husze sall men holden ene vorstendige frawen und twe megede, de sollen de kost hebben in deszem husze und sollen darvor den secken und anderen personen an deszem husze wesende worden und denen, alsz desz notlich is.

4. In deszem husze sall men solcke schicknisze holden, dat de mansznamen sollen boven up der bonen gehalten werden und de frouwensnamen under in dem husze.

¹) 1 n. 67.

Up dat nu desze vorgeschreven schicknisze deszem husze truwlicken und wol vorwaret werde, so hefft de rat vulmechtige vormunder und vorwarers hirtho gesat und geschicket. alsz de ersamen heren Hermen Vosze und hern Gosschalck Vissche, und hebben en bevalen dit vorgeschreven husz mit sinen dingen und renten, de men achter in deszem bocke findet geschreven.

1030. *Schragen der [prevalschen] Fuhrmannsgilde. 1435.*

R aus Rathsa. zu Reval, Papierheft von 2 Doppelblättern in 8° Hdschr. vom Ende des 15. Jahrh. Auf der achten, unbeschriebenen Seite: 15 mans upn hoislach. De domisch nicht to voren. Gedr.: daraus Beiträge zur Kunde Estlands etc. 2 S. 80.

In Gades namen amen. Na der gebort Cristi unszes heren do vorlenden unsz unsze erwerdigen heren dyssze schra unde rechticheit an dem 1400 unde 35^{ten} [jare.]^a

1. Int erste wan unsz de kemerere thoszamende laden laten van des rades wegnen, de dat vorszumet, de szal breken 1 fert. deme rade, 1 2 tonne bers der kompnye.

2. Item wan jemande thosecht wart van des rades wegen, thut he uth unde achtet des nicht, de szal breken also hir vorgeschreven steit.

3. Item we mer edder myn nympt tho vorlone, wen des rades bad uthwyszet, de szal breken 1 mrc. dem rade unde der kumpnye 1 tonne bers.

4. Item of sick [we]^a mer arbeit underwunde. wen [he]^a arbeyden mochte, szo mach em en ander van unszen broderen tho hulpe kamen umme datszolve gelt unde helpen em fören. Deyt he em dar wedderstal ane of schelt en myt quaden wörden, szo szal he yt beteren myt 1 fert.

5. Item of yemant des anderen vorlon upbörde of vörenthelde myt vorszatte, de szalt beteren myt 1 tonne bers.

6. Item nympt yemant des anderen wagentuch szunder orlof, de szal dat beteren myt 2 markpunt wasszes.

7. Item of yemant van unszen broderen enwechtöge unde wolde sick anders berghenn unde bleve 1 jar of 2 uth, quemme he wedder unde wolde des amptes bruken, de szal uthgeven 2 tonnen bers. er he des brnket.

8. Item of yemant were van vromden luden, de sick unszes amptes underwynden wolde, de der kumpnye nycht en hedde. unde wolde foren lick unszen broderen, de mach helpen losszen de ersten flote of wen yt hir also gelegen ys. dat hyr vele schepe syn, dat men der för grot tho donde heft; men wyl he achter lenck foren, szo szal he de kumpnye denne wyngen.

9. Item wen yemant steen fört van der kulen, he före deme rade, den borgeren off weme he enn före, leth he den sten liggen up der kulen of werpet en by wege lanck af, de szal breken 1 tonne ber unde deme rade 1 fert.^b

10. Item wer jemant, de dar szelschop makede myt 1 manne, de vrömet were unde der kumpnye nene redelicheit hedde gedän, unde let en foren lick sick unde szede, dat yt szyn tuch were. unde nicht en were, de szal breken 1 tonne ber.

11. Item wen de olderman kundiget. dat [de]^a brodere szolen kamen tho der steven, de dat vorszumet, szal breken 1 markpunt wasses.

12. Item wen de olderman kundiget. dat men szal affeggen hoyken unde messze, de des nicht en deynt, de szal breken 2 markpunt wasses, unde nicht aftolatende.

13. Item wen de olderman kundiget den broderen, dat sze swygen, de des nicht en deynt, de szal beteren myt 1 markpunt wasses.

a) fehlt R.

b) später corrigirt in eyne mrc.

14. Item wen man den olderman keszen szal, dat szal schen myt vulbort der gemenen brodere. Szo szullen uthgan van den oldesten broderen unde keszen 1. de nutte is unde truwe der kumpenie. We denne to olderman karen wert unde dar weddersprecket, de szal 1 tonne bers uthgeven, des nicht tho latende, unde weszen 1 jar fry, nicht lenck. Desgelick van den bysitteren.

15. Item welk broder de[n]^a olderman borópt of szyne byszyttre myd snóden worden unde wil nicht horszam weszen, de szalt beteren myt $\frac{1}{2}$ tonne bers.

16. Item yn den dr[u]ncken^b szolen de brodere tuchtichliken drincken by der vorgescreven bróke, by boschede alzo hirna steyt. We ber spillet, dat man myt der hant nicht en kan bodecken, szal beteren 1 sol.

17. Item we enen beker efte krusz ummegud. de szal beteren myt 1 markpunt wasses.

18. Item we szo ungenogeszam ysz, dat he drincket, dat he yd weddergyft edder syne nette vorlet, de szal 5 markpunt wasses botalen, nicht myn.

19. Item de syngtet szund[er]^c orlof des oldermannes, botale 1 sol.

20. Item de des anderen spysze nympt [szunder]^d orlof, de szal botalen 1 sol.

21. Item de dar yn der selschop slopt, breck 1 sol.

22. Item we dem anderen unlust deit edder sleit edde[r]^e ovel spreckt, de szal beteren 3 markpunt wasses.

23. Item wan de olderman dat schapkar fullen leth, dat szollen de brodere myt frolicheit drincken unde gan darmede to guder nacht. Neman do dem anderenn ungemack, szo en schut em nen ungemack. Welk broder darbaven sitten geit unde nympt syn mesz by sick unde let sick nicht an dem schapkore nogen. de sal beteren $\frac{1}{2}$ tonne bers, unde dar nicht af to latende.

24. Item we de kumpenye wynnen wyl, de szal utgevenn 5 mrc. unde 12 sol. [tho]^d waszgelde, unde 3 tonnen bers unde 1 kost myt aller tobohorunge to doende den erbaren heren ut dem rade unde de unsz gesath szyn vor byszyttre van deme rade unde den broders unde szusters yn der kumpenyen.

25. Item szo mogen de karlude voren, alzo sze van oldinges gedan hebbenn.

26. Vort szo hebbenn unsz unsze erwerdigen heren, de radt. dysse schra vorlent to eme jare anno Domini 1440 up passchenn ¹.

27. Item we des anderen for bonympt to lande edder to water myt vordrete, de szal uprichtenn de[me]^f anderen erst szynen schadenn unde geven deme rade 1 fert. unde yn de bussze ock 1 fert.

28. Item we des anderen perd vordred deyt edder szynen wagen thobreck[et]^g myt vordrete, dat sy to lande edder tho water, he sy here edder knecht, de dyt deyt, de szal int erste synen schaden uprichten unde darnegest dem rade to gevende $\frac{1}{2}$ mrc. unde der kumpenye $\frac{1}{2}$ tonne bers.

29. Item ysset ock der knechte en, de dyt deyt edder dan heft, vormach he des nicht to botalende, szo do yd syn brodhere vor em. Alzo fakene he dyt deyt edder heft dan, alzo vakene szal he dat beteren.

30. Item de des anderen tuch syn merk uthsnede edder de des anderen szecke vormerkede, de szal beteren deme rade 1 fert., der kumpanye 1 mrc. Rig.

a) der *K.*

b) drincken *K.*

c) szund *K.*

d) *fehlt K.*

e) eddel *K.*

f) des *K.*

g) thobreck *K.*

¹) *Müz 27.*

31. Item wen de olderman den broderen tosecht to des rades bohof, de dat vorszumet, de szal brekenn $\frac{1}{2}$ mrc.

32. Item we dar bogint up der steynkulen mer wan eyn hupe wen [dat he]^a fören szal, unde denszulven hupen ock uptoforende by alszulker broke, alzo dat men dem rade geve $\frac{1}{2}$ mrc. Rig. unde der kumpenye 1 tonne bers.

1031. *Weissenstein an Reval: empfiehlt den Vorzeiger Henning Becker, der von Vorkenbek ein Pferd gekauft habe, welches jetzt anderweitig reclamirt werde. [Um 1435] Dec. Anfang.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Vorkenbek wird 1436 Mai genannt.

Den ersammen vorsichtigen mannes, borgermeisteren unde radluden to Revel, mit ganzser werdicheyt etc.

Unse vruntlike grute mit ganzsem willen tovern gescreven. Ersammen leven vrunde. Wy begeren jw to wetene, dat Hennynk Becker. unse medeborger, wyser dusses breves, eyn perd gekofft hefft van Vorkkenbeke, de ok jw borger is, unde em koffes gewert hefft sunder jenygerleie ansprake. Bynnen der tid zo is gekomen eyn man, gheheiten Meme van Tammas, des kumphthurs man van Talkhove, unde ansprake hefft gedan unde by syme strengen rechte beh[o]lden^b wil. dat em dat perd tohore unde anders nymande. Worumme, leven vrunde unde sunderlike gūnnere, wy jw vruntliken mit vlitigen beden bidden, dat gy unsem borger ergenomet behulplich unde vorderlich wellet syn to syme, dar he recht to hefft. Des wy gerne wedir wellet don in eymme geliken ofte groteren. Unde bewiset jw hir vruntliken ane, alz wy des jw wol totruwen. De almechtige spare jw gesunt to langer tid. Gescreven to Wittenstein des sondages na Andree des hylligen apostols anno etc. Borgermeistere unde radlude to Wittenstein.

1032 *Cristiern Niklesson, [Hauptmann auf Wiborg.] an Reval: beklagt sich, dass den Bewohnern des wiborger Gebiets bei der Erhebung von Erbschaften in Reval Schwierigkeiten bereitet würden, und bittet dem Vorzeiger Lorenz, der wegen der Erbschaft des Olof Mynter sich schon mehrmals vergeblich bemüht habe, zu dem Seinigen zu verhelfen. Wiborg, [um 1435.]*

Aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Die Hdschr. in Briefen Cristierns während der 30ger Jahre.

Den erbaren luden, borgermesteren und ratmammen to Revel, kome desse breff etc.

Vruntlyke grote vorgescreven. Wetet, erbar rat, dat hir vele lude sin van myues heren undersaten, de sik beclagen und my tho kennende gewen hebben, dat en ere vrūnde affgestorwen sin in juwer stat und en kan gene redelicheit wederfaren van juwen borgers, de dat gut underhebben, dat ere vrunde nagelaten hebben, und besynderikes desse jegenwordighe brefwiser Laūrens. de vake tho jw gewest is umme des gudes wellen, dat em und syme broder angefallen is van Olof Mynters wegen, dar en noch nen redelicheit van wederfaren is. Hirumme so bidde ik jw vruntlyken, dat gy jw hirane also bewysen, also ik juwer erbarheit vele gudes thobelowe und also gy wellen, dat ik den juwen don scholde, ofte syk dat also gefelle. Gode siit befolen tho ewigen tid. Gescreven tho Wyborch. By my Kersten Nicliszson ritter.

a) he dat R.

b) behulden R.

1033. *Cristiern Niklesson, [Hauptmann auf Wiborg,] an Reval: empfiehlt die Vorzeiger Paul und Andreas, die den Nachlass ihres Bruders, des langen Jesse, erheben wollten. Wiborg, [um 1435.]*

*R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.
Die Hdschr. in Briefen Cristierns während der 30er Jahre.*

Den erwerdigen vorsichtigen luden, borgermesteren und ratluden tho Reval, kome desse breff etc.

Vruntlyke grote und wes ik gudes vormach tho juwer beheglicheit. Wetet, lewen vrundes, dat ik jw vruntliken bidde, dat gy wol don umme Godes willen und myner bede unde weset dessen jegenwardigen brefwiseren Pauel und Andreas behylplik an ereme rechte, wes en thogeboret na ereme doden broder langge Jessen, de jw borger was, seliger dechnisse. Jw so vruntlik hirane tho bewisen, also ik jw gudes thobelowe, dat wil ik alleweghe gerne kegen jw vorschylden, war ik mach. Bedet tho my also tho juwem vrunt. Gode almechtighe bliwet befolen tho ewigen tiden. Gescreven tho Wiborch an sunte Peters avende.

By my Ke[r]sten^a Nicliszson ritter.

1034. *Cristiern Niklesson. [Hauptmann auf Wiborg,] an Reval: bittet dem Vorzeiger Stephan zu dem Seinigen zu verhelfen. Wiborg, [um 1435.]*

*Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.
Die Hdschr. in Briefen Cristierns während der 30er Jahre.*

Den erwerdigen luden, borgermesteren und ratluden tho Revel, kome desse breff mit werdicheit etc.

Vruntlyke grothe und wes ik gudes vormach. Wetet, lewen vrundes, dat ik jw vruntlyken bidde, dat gy wol don und weset dessen jegenwardigen brefwiser Steffen behylplyk, dat em sine brewer weder werden und wor he vordermer recht ane is, dat gy jw darane bewisen, also ik ju gudes thobelowe. Gode dem almechtigen blywet befolen tho ewigen tiden. Gescreven tho Wyborch an unser lewen vrouwen daghe.

By my Kersten Nicliszson ritter.

1035. *Wiborg an Reval: empfiehlt den Vorzeiger, wiborger Bürger Lorenz, als nächsten Erben seiner in Reval verstorbenen Verwandten Christine. [Um 1435] Juni oder Juli.*

Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Für dieses und die drei folgenden Stücke ergeben sich inhaltlich keine Anhaltspunkte für eine genauere Einordnung. Vorstehende Hdschr. begegnet in wiborger Briefen 1431—1433 und 1436.

Den ersamen vorsichtigen wisen luden, borgermesteren und ratmänneren tho Revel, kome desse breff mit werdicheit etc.

Vruntlyke grote thovoren gescreven und wes wy gudes vormogen tho juwer beheglicheit. Ersamen lewen vrundes. Wellet weten, dat desse jegenwardighe breffwyser Lafrens, unse borger, heft uns tho kennende gegewen, dat eme syne modder Kerstyne seliger dechnisse affstorwen sii in juwer stat und see gene neger erfnamen heft wenne dessen vorgescreven Laurens. Hirumme bidde wy juwe ersame vorsichticheit otmodichliken, dat gy dessen vorgescreven unsen borger wellen vruntlik und behylplyk sin, dat eme wederefare also vele, also geliik edder recht wtwyset, und volghaftich moghe werden, wes em angefallen is und mit rechtte boren mach. Dat wil wy gerne

a) Kesten R.

kegen jw vorschyliden mit eime desgeliken edder beteren, ofte sik dat also gefalle, wor wy mit geliik konen und mogen. Hirby dot, also wy juwer erwerdicheit vele gudes thobelowen. Gode almechtighe siit befolen tho ewigen seligen tiden. Gescreven tho Wyborch under uns sekret, des dinsschedages na suntte Peter und Pael. Raatt to Wyborch.

1036. *Wiborg an Reval: empfiehlt die Vorzeiger, wiborger Bürger Lorenz Hurla und Paul, welche für den in Reval anwesenden Kaupe Säwe eine Bürgerschaft geleistet hätten, um deren willen sie jetzt in Anspruch genommen würden. [Um 1435] Juli.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.

Die Hdschr. in wiborger Schreiben 1431—33 und 1436—37.

Den ersamen vorsichttigen wisen luden, borgemestere und raatmannen tho Reval, kome desse breff mit erwerdicheit etc.

Wnsen vruntlyken grot und wes wy gudes vormogen tho juwer beheglicheit. Wetet, leffen vrundes, dat vor wns siit gewesen desse jegenwardighe wnse borgere Laurens Hurla und Pael, wysere desses brefves, und hebbet wns tho kennende gegeben, dat in juwe stat tho jw sy ein gekommen, Kaüpe Sæven geheten, den desse ergenantten wnse borgere wtt der venknisse borgeden hir vamme slothe, dar see grothe manynghe umme lyden etc. Hirwme, leffen vrundes, bidde wy juwe erwerdicheit vruntlyken, und helpett dessen ergenantten Laurens und Pael also vele, also recht wtviset, welket wy myt juwer erwerdicheit vruntlyken vorschyliden willen in eime desgeliken edder grötheren, wor wy mogen. Gode almechtige siit befolen tho ewigen tiden. Gescreven tho Wyborch des midvekens negest vor suntte Margreten.

Borgermestere und raatmanne tho Wybo[r]ch^a etc.

1037 *Wiborg an Reval: empfiehlt den Vorzeiger, wiborger Bürger Kaupe Panne, der von einem Russen in Nowgorod falsches Geld erhalten, welches dieser wiederum in Reval eingenommen habe, und der sich jetzt hier mit dem Russen auseinandersetzen wolle. [Um 1435] Aug.*

R aus RathsA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Secrets.

Die Hdschr. in wiborger Briefen 1431—33 und 1436.

Den ersamen vorsichttigen wisen luden, borgermesteren und ratmannen tho Revel, kome desse breff mit verdicheit^b etc.

Vruntlyke grote und wes wy gudes vormogen tho juwer beheglicheit. Ersamen leven vrundes. Wellet weten, dat desse jegenwardighe brefwiser Panne Kaüpe, unse borger, heft uns tho kännende gegewen, dat he mit eime Ryssen koplagede tho Nowgarden, de heft eme gegewen 13 mrc. Rig. unde 17 or. quader lybessche. Do desse vorgescreven Kaupe tho hws quam, do wart he des war, do he sin gelt utgewen scholde, dat he quat gelt van dem Ryssen untfanggen hadde. Des so toch desse ergenantte Kaüpe weder tho Nowgarden und wolde de lybessche mit dem Ryssen schitten^c; de Rysse sede, dat he de ergenantten lybessche tho Revel vor güt upgeboret hadde; vor güt hadde he de lybessche weder utgegeven. De Rysse vorwilkorde sik vor guden lüden, dat he tho Revel wolde komen und wolde Kaupen dar untrichtten, wentte he synen howetman dar hadde, dar eme de lybessche van weren geworden. Hirumme, lewen vrundes, senden wy jw den ergenantten Kaüpen mit den lybesschen und bidden juwe ersame vorsichtticheit, dat gy Kaupen ergenant wellen vruntlyk und behylplik sin umme Godes wellen und unser bedhe, dat eme de

a) Wyboch R.

b) sic R.

c) schichten^d

Rysse de lybesschen schittthe. Welket wy gerne kegen jw wellen vorschilden in enne desgeliken edder groteren, wor wy myt gelik konen und mogen. Gode almechtighe siit befolen tho ewigen seligen tyden. Gescreven tho Wyborch under uns sekret, des vrydages vor suntte Laürens daghe.

Raat tho Wyborch.

1038. *Wiborg an Reval. empfiehlt den Vorzeiger, wiborger Bürger Thomas Johansson, als Erben seines in Reval verstorbenen Bruders Jacob. [Um 1435] Aug.*

*Aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Secrets.
Die Hdschr. in wiborger Briefen 1431—33 und 1436—37.*

Den ersamen vorsichttigen wisen luden, borgermestere und ratmannen tho Reval, kome desse bref mit erwerdicheit etc.

Wnsen vruntlyken grot und wes wy gudes vormogen tho juwer beheglicheit. Erwerden leven vrundes. Wellet weten, dat vor wns is gewesen wnse medeborger Thomas Johanszson, wiser desses brefves, und heft wns tho kennende gegeven, dat eme sin broder Jakop affgestorven is in juwer stat, de dar was mit sinem broder Claus Molner, seliger dechnisse. Hirwme bidde wy jwe ersame lefve demodichliken, dat gy dessem jegenwardigen ergenantten Thomas wellen vruntlik und behyplik wesen tho syme rechtte, dat eme moghe volghaftich warden, wes eme mit rechte boren mach na sinem broder Jakop seliger dechnisse, wme wnser bede willen. Welket wy mit juwer ersamen lefve vruntliken vorschylde willen in eime desgeliken edder gröteren, wor wy mogen. Hirby dot, also wy jw vele gudes thobeloven. Gode almechtighe siit befolen tho ewigen tiden. Gescreven tho Wyborgh wnder wnsen ingesegel, amme sonawende negest vor suntte Laurens daghe.

Borgermestere und ratmanne tho Wyborgh etc.

1039. *Botvid Niklisson, Pfarrer zu Karis, an Reval. meldet, dass nach dem Zeugniß der Einwohner des Läns Raseborg Niklis Smid zu der von ihm in Reval beanspruchten Erbschaft nächstberechtigt sei, und übernimmt Bürgerschaft hierfür. [O. O., um 1435] Sept.*

*R aus Rathsa. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.
Der Aussteller ist zwei mal nachweisbar: 1431 Jan. 24 (n. 400) und 1438 Apr. 23.*

Providis et honestissimis dominis, proconsulibus et consulibus Revalie, detur hec cum reverencia.

Humilima mei recommendacione cum sincera salutacione premissa. Som jac hafver scrivat idher wærdicheyt, godhe sunderlega wenir, tilforinde om thet arvit, som Niclis Smidh ær tilfallit ther i Revelæ, tha hafvir jac mich ænnw ythermeer bespoort met the dondemæn, som boo i Rasaborgx læn, at han hafvir ther Gudz ræth til, ok alt landtt staar hanom til, oc jac tor wæl wara een, som ther wil borgha fore, at hanom rætleggha thet tilbør. Thy gørin for Gudz sculdh uppa rætwisona wægna oc betænkkin hanom, ther han hafver ræth uthi. Gud ware met idher eewinleggha, oc bjwdin til mich som til id[r]jan^a goda win. Scriptum feria quinta ante festum nativitatibus Marie virginis, meo sub sigillo.

Botvidus Nicolai curatus ecclesie Karis.

1040. *EBf. Eufimi [III] von Nowgorod an Riga: bittet um Zusendung eines tüchtigen Glockengiessers. [Um 1435] März 16.*

a) idan R.

Aus dem Aeussern Rathsa. zu Riga, Orig., Pap., mit Resten des unten aufgedruckten Siegels.

Ist mit einiger Wahrscheinlichkeit in die ersten Jahre der von 1429 Nov. bis 1458 März währenden Amtszeit des EBf. zu setzen, in welchen er sich mehrfach mit Kirchenbauten beschäftigte. Vgl. 1. Nowgoroder Chronik zu 1432 (Полное Собрание 3 S. 111): Bau der Apostelkirche; ferner zu 1435 (l. c. S. 112): Bau der Kirche des h. Johannes Chrysostomus.

Благословление пресвященнаго архиепископа великаго Новагорода и Пскова, владыки Еуоиміа, к милымъ сусѣдомъ нанимъ, к посадинкомъ Рискымъ и к ратманомъ и к добрымъ людемъ. Посладѣ есмь к вамъ слугу своего Петра мастера дѣля колоколного, и вы сусѣдѣ наши, посадникѣ и ратманѣ и вси добрыи люди, насъ дѣля мастера добраго колоколного к намъ пришлите, а тымъ издружите намъ. А ваше слово к намъ придетъ, и мы противъ вамъ радп издружити и отпрятя. А мастеру какъ выдаете отъ дѣля, и мы потомъ же пѣязѣ дадимъ. А живите здорово. А псана ся грамота мѣсяця Марта въ 16 день.

1041. *Statthalter und Gemeinde zu Polozk an Riga: erwiedern, dass sie gegen Rigas Bürgerschaft den arrestirten deutschen Kaufleuten freie Bewegung in Polozk gestattet hätten, und bitten, ebenfalls unter Uebernahme der Bürgerschaft, den Ihrigen in Riga die gleiche Vergünstigung zu gewähren. [Um 1435.]*

R aus dem Aeussern Rathsa. zu Riga, Orig., Pap., mit geringen Spuren eines briefschl. Siegels.

Gedr.: daraus Napiersky, Russ.-Livländ. Urkk. n. 278, zum Ende des 15. Jahrh.

Nach Hdschr. und Papier gehört dieser Brief keiner späteren Zeit als den 30ger Jahren des 15. Jahrh. an.

Ко всемъ ратьманомъ и местницемъ Ризькимъ.

Отъ намѣстника Полочького и отъ всехъ мужъ Полочапъ, отъ мала и до велика, поклонъ всемъ ратьманомъ болшимъ и всемъ местницемъ Рижаномъ, малу и велику. Што же есте прислали грамоту и свою печать и пишете [на]мъ^a и молитесь про свои дети, што бы имъ доброволио^b на вашихъ рукахъ ходити, а кривды имъ не чинити. Имъ дали тую волю, што же оу насъ ходять по своей воли, а на вашихъ рукахъ. И мы ся пакъ вамъ молимъ такоже всемъ ратьманомъ и местницемъ Рижаномъ, малу [и]^c велику, шго бы есте пустили нашу братью на наши руки, имъ бы ходити доброволио, а на нашихъ рукахъ, а кривды не оучинити вашимъ оу насъ, а наши[мъ]^d оу васъ.

a) ма А.

b) добро и волю R.

c) fehlt R.

d) наши R.



Ortsregister.

A.

Aa, Die Heilige, de Hielge A, Grenzfluss zw. Curland u. Litauen, ergiesst sich nördl. v. Polangen in die Ostsee, 64. 149. 1026.
—, —, Ortschaft an ihrer Mündung, 393.
—, Die Curische, Semgaller, Fl., 640. 655 § 12. 711.
—, Die Livländische, Treider, Fl., 482. 1019.
Äbo, Abow, Abouwe, Stadt, 49. 50. 53. 67. 84. 90. 91. 107. 193. 425. 804. 973. 996.
 Domkirche, 50. 53. 67. 90.
 Kloster der Dominicaner zu St. Olof, 53. 347.
—, Schloss, Abohus, 50. 86. 122. 192. 347. 436. 835. 836.
—, Capitel, 43. 44.
—, Diöc., 44.
Aachen, Oche, 350.
Aestiave, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
Aistern, Ayster (Semm), Dorf, Curl., Kr. Grobin, nördl. v. Durben, 64.
Alamania s. Deutschland.
Åland, Aland, die grösste der Ålandsinseln, 9. 16. 490. 872.
Alexandria, Patriarchat von, 837 S. 487. 852 S. 497.
Allentacken, d. östl. Theil d. estl. Landschaft Wirland, 676.
Allukste, See, Livl., Kr. Wenden, Ksp. Pebalg-Orisar, 544.
Aloepten, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
Alp, Alpi, Hof, Estl., Jerwen, Ksp. St. Matthaei, 929.
Alsull, Landdistrict, Livl., wol im N. von Nitau, 1008.
Amsterdam, 851.
Anagni, Anania, Campanien, 26 S. 16. 34—36. 38. 56. 852 S. 496.
Angern, Dorf, Estl., Harrien, Ksp. Haggars, 700.
Antwerpen, 263.
Anzen, Andtzen, Curl., Kr. Windau, Ksp. Angermünde, Beihof v. Popen, 764.
Arensburg, Arnsborch, Arnsburg, Stadt, Oesel, 160.
—, bisch.-öselsches Schloss, 257. 282. 283. 327. 336. 340. 527. 562. 568. 767.
Arnö, Arnöw, Ins., Schweden, Upland, O. von Ekolsund, 255. — Vgl. Styffe, Skandinavien under unionstiden S. 285.
Arnsberg, Westfalen, 878.
Arwalen s. Erwahlten.
Ascheraden, Ascheroden, Ordensschloss, Livl., Kr. Riga, an der Düna, 651.
Asen, Dorf, Curl., Kr. Windau, Beihof v. Dondangen, 764.
Azenputte s. Hasenpot.

Asisi, Asys, Italien, Prov. Perugia, Distr. Fuligno, 244.
Attendorp, Westfalen, Rgbz. Arnsberg, 1004.
Avignon, 852 S. 496.

B.

Baye, Bucht v. Bourgneuf u. Ort daran, Dep. Loire infér., 131. 252. 264. 397. 608. 796. 812.
Balga, Balge, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, Kr. Heiligenbeil, 720.
Barsoen s. Bersohn.
Bartau, Barthaw, Fl., ergiesst sich in den Libauschen See, 64.
Barten, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, Kr. Rastenburg, 398.
Basel, 781. 864. 870. 871. 883. 885. 891. 903. 911. 920. 923. 938. 961. 1014. 1023.
—, Concil zu, 1 S. 3. 26 S. 18. 40. 69 S. 47, 48. 146. 166. 206. 317. 329. 340. 367. 522. 568. 579. 604. 607. 673. 765. 778. 786. 787. 797. 817. 819. 837. 849. 852. 859. 860—864. 870. 871 S. 513—515. 874. 877. 881. 883. 885—887. 889. 891. 892. 898. 906 S. 543. 911—913. 919. 923. 940. 941. 945. 961. 986 S. 597. 991. 1010. 1014. 1019. 1023. 1027.
Beneke, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
Beresina, Fl., 720 A. 1.
Berigitten s. Mariendal.
Berlin, 256.
Berne s. Bjerno.
Bernholme s. Bornholm.
Berse, Birze, l. Nebenfl. der Curischen Aa, gegenüber Kliewenhof mündend, 655 § 12. 711.
—, Berze, Berzenbeke, l. Nebenfl. der Düna, oberhalb Dalen mündend, 1016.
 Mühle an derselben, 1016.
Bersohn, Barsoen, Schloss der Tiesenhausen, Livl., Kr. Wenden, 801. 904.
Besançon, Erzbisthum, 923.
Bjerno, Berne, Ksp., Län Äbo, 171.
Birgitten s. Mariendal.
Birze s. Berse.
Blote Kaerll s. Karlö.
Blut, Das heilige, s. Wilsnack.
Böhmen, Bemen, Bohemia, die Behemen, Hussen, kettere, katzere, 38. 150. 305. 392 S. 229. 395. 462. 503. 532. 533. 565. 575. 581. 586. 604. 606. 607. 611. 693. 701. 724. 736. 817. 846. 859. 860. 906 S. 541, 543. 986 S. 597, 598, 600. 1009. — s. Taboriten.
Bologna, Bononie, 69 S. 48. 568.

- Borgå, Borgia, Borchöö, Stadt, Finnland, Öster-Nyland, 62.
Kirche daselbst, 43. 44.
- Borisow, Gouv. Minsk, an der Beresina, 720 A. 1.
- Bornholm, Bernholme, Insel, 476.
- Brandenburg, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, Kr. Heiligenbeil, am Frischen Haß, 495. 720.
- Braslaw, Gouv. Kowno, SO. von Dünaburg, 849 A. 3. 985 S. 596 A. 1.
- Braunsberg, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, 555.
- Breckerfeld, Brekelvelde, Westfalen, Rgbz. Arnsberg, Kr. Hagen, 706.
- Bremen, Stadt, 128. 132.
Comturei D. O., 128. — Schuhmacheramt, 128. 132.
- Breslau, 909.
- Brigiten s. Mariendal.
- Brisk, Brysk s. Brzesc.
- Bromberg, Bromburg, Prov. Posen, 500. 503.
- Brügge, Brugge, Brucke, 100. 115. 137. 367. 397. 471 S. 278. — s. Flandern.
- , Deutsches Kontor zu, Deutscher Kaufmann zu, D. Kfm. in Flandern, 131. 142. 144 § 7. 226. 258. 263. 264. 273. 298. 300. 313. 314. 397. 403. 439. 445. 448. 471 S. 278. 536. 543. 547. 576. 580. 658. 722. 736. 753 § 3—6, 19. 754. 755. 759. 817. 826. 832. 880. 956 § 3.
- Bzesc Kujawski, Brysk, Bryezsk, Cujavien, SW. von Wloclawek, 504. 694. 721. 761. 848. 906. 917. 1026.
- Litewski, Rusche Brisk, Gouv. Grodno, am Bug, 533. 553.
- Bützow, Meklenburg-Schwerin, 41.
- Burgund, Burgundie, Burgon, 871 S. 512.
- Burtnack, Burtenigh, Ordensschloss, Livl., Kr. Wolmar, 345. 398. 646.
- C. Ch.**
s. K. Cz. s. Z.
- Campanien, 26 S. 16. 35.
- Canterbury, Cantelberg, Gfsch. Kent, 211 S. 127.
- Chelm s. Culm.
- Christmemel, Kyrsmemel, östl. v. Georgenburg an der Memel, 462. 500. 589—591. 619.
- Cickoczin, wol im Gouv. Grodno, 855 S. 501.
- D.**
- Dänemark, Denmargte, Dania, Dani, 12. 25. 30. 45. 70. 95. 99. 102. 363. 403. 440 S. 255. 476. 582. 585. 618. 944.
- Dalarne, Dalmänner, Dalkerles, Schweden, 829.
- Dalen, Dolen, Düninsel oberhalb Riga, 1016.
- Dam, Holm bei der Mühle zu Faelt (bei Reval), 698.
- Dambky, Dorf, Posen, Rgbz. Bromberg, Kr. Wirsitz, bei Nakel, 505.
- Danzig, Dantzike, Danczke, Gdantsk, 29. 40. 52. 80. 85. 102. 142. 144 § 11. 165. 176. 196. 244. 265. 266. 273. 337. 393. 394. 442. 458—460. 470—472. 528. 531. 543. 552. 555. 567. 576. 580. 587. 602. 628. 651. 688. 731. 753 § 34. 758. 771. 776. 783. 793. 796. 803. 806. 814. 817. 818. 826. 832. 833. 851. 871 S. 515. 928. 930. 995.
Bischofshaus bei D., 38.
—, Schloss, 168. 460. 995.
- Darowo, Litauen, 873.
- Datzenholm, Livl., Kr. Walk, Ksp. Smilten, 249.
- Degerhoveden, Degerhonedung (!), Dorf, Curl., am Degerhofschen, dem jetzigen Walgum-See, 8 Werst O. von Tuckum, 440 S. 255, 258, 259. Vgl. Döring in den Sitzungsberichten der Curl. Gesellsch. etc. 1879 S. 46 f.
- Dereczyn, Droyezin, Gouv. Grodno, SO. von Grodno, 855 S. 501.
- Deutschland, Dutczland, Alamania, Dutsche, 1 S. 3. 69 S. 48. 107. 188. 317. 397. 503. 643. 658. 680. 781. 791. 923. 931. 949. 950. 956 § 4. 987. 992. 1006. 1012.
Deutscher Orden daselbst, 546. 1026.
- Deventer, Niederlande, Overysse, 152.
- Diebau, Dybaw, identisch mit Neu-Nessau, an der Weichsel, W. von Thorn, 504. Vgl. SS. rer. Prussic. 3 S. 631 A. 5.
- Dieren, Diederer, Schloss des D. O., Niederlande, Gelderland, bei Doesburg, 802.
- Doblen, Ordensschloss, Curl., W. von Mitau, 715.
- Dobrin, polnische Landschaft am rechten Weichselufer, 500. 503. 504.
- Dolen s. Dalen.
- Dollstädt, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, Kr. Pr.-Holland, 208.
- Donau, 395.
- Dondangen, Schloss und Mark, Curl., Kr. Windau, 440 S. 257. 763—766.
- Donxtenpage, Gouv. Witebsk, Polnisch-Livland, im Gebiet Rositen, 746.
- Dorben s. Durben.
- Dorpat, Darpte, Derpte, Dorpte, Darapt, Tharbatum, Stadt, 4. 5. 11. 23. 45. 57. 66. 68. 70. 74. 82. 93. 94. 99. 100. 102. 108. 109. 125. 127. 134. 144. 145. 147. 148. 157. 159. 161. 165. 178. 180. 183. 187. 191. 199. 231. 250. 252. 264. 269. 275. 277. 279. 289. 306. 321. 336. 340 A. 2. 341. 346. 353. 365. 368. 373—375. 378. 383. 389. 397. 399. 403. 428. 432. 433. 439. 444. 445. 447. 448. 454. 455. 458. 460. 468. 470—472. 481. 486—488. 534. 540. 543. 550. 563. 566. 571. 576. 580. 614. 616. 620. 622. 626. 631. 648. 653. 658. 670. 671. 675. 714. 728. 735. 739. 741. 743. 750. 753. 753 § 1, 2, 20, 32. 760. 774. 775. 777. 783—785. 791. 809. 813. 813 § 32. 815. 822. 823. 825. 831. 833. 840. 841. 858. 875. 876. 880. 882. 894 § 13. 898 S. 538 A. 2. 904. 907. 914. 919. 930. 936 S. 557 A. 3. 952. 953 S. 575 A. 2. 956. 956 § 2—4, 6, 8. 962. 967. 968. 972. 974. 977. 1000. 1001. 1020.
Neustadt, 275.
—, Schloss, 916. 1010.
—, Stift, 30. 65. 154 A. 1. 162. 163. 245. 315. 321. 328. 336. 465. 657. 750. 982. 1020.
—, Capitel, 1 S. 4. 177. 318. 674. 740. 750. 919 S. 549 A. e. 1020.
- Dortmund, Tremonia, 156. 184.
- Drage, Drawa, r. Nebenfluss der Netze, zw. Driesen und Filehne mündend, 535.
- Droyezin s. Dereczyn.
- Düna, Duna, Dune, 366. 646. 655 § 2. 662. 673. 720 A. 1. 816. 908. 994. 1016—1019.
- Dünaburg, Dunenborch, lit. Nowene, Ordensschloss, 651. 657. 855 S. 501. 881. 1026.
- Dünamünde, Dunemunde, Ordensschloss, Livl., 242. 243. 639. 727. 942. 1019.
- Durben, Dorben, Ordensschloss und Hakelwerk, Curl., Kr. Grobin, 149. 999. 1002.
- Duvelshof, Hof bei Riga vor der Kalkforte, 1016. 1017.
- E.**
- Edenborg, and. Sybetesborg, Ostfriesland, 722.
- Edwahlen, Edewalen, Schloss des curländ. Capitels, Curl., Kr. Windau, 545.
- Eger, Böhmen, 604.
- Einsiedel, Eynsedel, hochmeisterl. Hof, 424. 471. 472.
- , Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, Kr. Braunsberg, bei Braunsberg, 495.
- Einsiedeln, Schweiz, Kant. Schwyz, 350.
- Eyweste s. Ewst.
- Ekau, r. Nebenfluss der Curischen Aa, 640.

Elbe, Elve, Fl., 445. 446. 760.
 Elbing, Elwing, Stadt, 165 A. 4. 546. 661. 720. 779. 803.
 856. 909.
 —, Schloss, 30. 123. 493. 664. 740.
 Elboghcn s. Lalands-Albuge.
 Emden, Ostfriesland, 722.
 England, Engelandt, Ingeland, de Engelischen, 30. 211.
 367. 448. 459. 460. 471. 472. 487. 543. 567. 576. 580.
 631. 736. 753 § 8, 10. 838. 894 § 21. 946. 956 § 3. 959.
 —, Der Deutsche Kaufmann in, 817. 956 § 3.
 Erfurt, Erforde, 392 S. 229.
 Ermes, Ergemes, Ordensschloss, Livl., Kr. Walk, 141. 322.
 623. 629.
 Ermland, Kirche von, 613.
 Erwahlen, Arwalen, Curl., Kr. Talsen, 548.
 Espo, Espa, Finnland, Vester-Nyland, 411. 702.
 Essen, Essende, Rheinprov., Rgbz. Düsseldorf, 325. 710. 723.
 Estland, 6.
 Die Esten, 6. 66. 461. 850. — s. Undeutsche.
 Estländische Küste, Estensche syde, 850.
 Etsch, Etez, Fl., 1007.
 Ewst, Eyweste, Ewest, r. Nebenfluss der Düna, 633.
 663. 953.

F. V

Faecht, Vete, revalsches Stadtgut, O. von Reval.
 Mühle zu F., 698.
 Falkenau, Valkana, Cistercienserkloster, Livl., NW. von
 Dorpat, 676.
 Fegefener, Vegefur, Schloss des Bf. von Reval, Estl.,
 Harrien, Ksp. St. Johannis, 897.
 Fellin, Velin, Stadt, Livl., 315. 589. 643. 753.
 —, Schloss, 150. 453. 469. 643. 985.
 Velttatteren s. Tataren.
 Ferentino, Fyrentin, NW von Frosinone, 38. 88.
 Vifve, Dorf, Estl., Harrien, Ksp. Haggens, 700.
 Filehne, Wyeleny, Posen, Rgbz. Bromberg, Kr. Czarnikau,
 an der Netze, 535.
 Finnland, Vinland, Österland, Sweden, 13. 39. 49. 67. 73.
 84. 116. 458 A. d. 514 A. 4. 836.
 Finnischer Meerbusen, de butm, 957.
 Finnische Schären, 29.
 Fyrentin s. Ferentino.
 Flandern, Vlanderen, Vlaminge, 100. 106. 137. 142. 252.
 264. 367. 383. 389. 397. 483. 531. 543 A. 2. 618 A. 5.
 730. 736. 753 § 3, 4, 8, 10, 13. 759. 760. 813 § 26. 930.
 946. 956 § 3. 959. — s. Brügge.
 Flensburg, 503.
 Florenz, Florenz, 69 S. 48. 870. 871 S. 514. 883. 885.
 960. 963.
 Vogen, Oertlichkeit wol im Gouv. Grodno, 855 S. 501.
 Frankfurt a.M., Francfordia, 923.
 Frankfurt a.O., 256. 395.
 Frankreich, Vrankrike, 211 S. 127. 367. 986 S. 597.
 Frauenburg, Vrowenborgh, civitas Warmiensis, Ostpreussen,
 Rgbz. Königsberg, Kr. Braunsberg, 130. 613. 956 § 7.
 Friedeberg, Brandenburg, Rgbz. Frankfurt a.O., 693. 701.
 Friedland, (Preussisch-), Fredelanth, Westpreussen, Rgbz.
 Marienwerder, Kr. Schlochau, 507. 510.
 Pfarrkirche daselbst, 961.
 Friesland, Vreeslant, 631. 722. 753 § 3.
 Fürstenwalde, Brandenburg, Rgbz. Frankfurt, Kr. Lebus, 256.
 —, Capitel zu, 256.

G.

Garrenhof, Hof bei Riga, an der Düna, 1016. 1017.
 Garten s. Grodno.
 Genzano, Italien, Pröv. Potenza, NO. von Acerenza, 88.
 Georgenburg, Gouv. Wilna, am Niemen, 324. 500. 619.
 Getzör, bei Gjedesby, Falster, 476. — Vgl. Styffe, Skandi-
 navien under unionstiden S. 30.

Girspim, Girszpein, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet
 Dondangen, 764.
 Girszwaide, Dorf, Curl., Kreis Windau, Gebiet Dondangen,
 764.
 Görlitz, Schlesien, Rgbz. Liegnitz, 395.
 Golau, Ordensconvent zu, Westpreussen, Rgbz. Marien-
 werder, Kr. Strassburg, an der Drewenz, 498.
 Goldingen, Stadt u. Ordensschloss, Curl., 644. 651. 733.
 820. 853. 999. 1002.
 Gollenberg, Der, mons Golmborch, bei Köslin.
 Marienkirche auf demselben, 1023.
 Gotland, 403. 525. 656. 894 § 11, 18, 20. — s. Wisby.
 Govesen, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
 Granada, 208.
 Graudenz, Grudencz, Westpreussen, Rgbz. Marienwerder,
 1006.
 Grebin, Ordensschloss bei Danzig, 287. 288. 326. 328.
 Greifenberg, Pommern, Rgbz. Stettin, 827.
 Greifswald, Grypeswold, 817.
 Grevenhagen, greven Alves hagen, Holstein, Amt Ahrens-
 böck, 274.
 Griechen, Die, 923.
 Grobinscher Strand s. Curischer Strand.
 Grodno, Garten, 596. 606. 611. 632 A. 1.
 Grudencz s. Graudenz.
 Gurk, Bisthum, 923.
 Guthvalia s. Ruma.

H.

Haggens, Ksp., Estl., Harrien, 474. 700.
 Halko, Landbezirk im Län Åbo, 50.
 Halmstad, Halmstede, Schweden, Halland, 931.
 Hamburg, Hamborch, Homburg, 80. 98. 144 § 16, 18. 184.
 258. 445. 446. 448. 475. 631. 641. 713. 722. 736. 738.
 753 § 3. 760. 776. 777. 817. 946. 956 § 3. 959.
 Hameln, 815.
 Hammerstein, Westpreussen, Rgbz. Marienwerder, Kr.
 Schlochau, 701.
 Hansestädte, (Hansetage), 4. 5. 70. 80. 87. 99. 100. 102. 108.
 109. 144. 161. 165. 174. 184. 221. 265. 267. 276. 279.
 301. 302. 337. 340. 403. 431. 432. 442. 445. 447. 455.
 486. 534. 582. 587. 609. 622. 641. 736. 752. 754. 755.
 758. 759. 771. 774. 776. 783. 785. 791. 810. 813. 814.
 817. 818. 826. 832. 838. 842. 894 § 14. 930. 945 § 6.
 946. 952. 956 § 2, 3. 959. 962. 967. 968. 974. 1000.
 1001.
 Hapsal, Hapesell, stad Oesell, civitas Osiliensis, Estl., Wieck,
 229. 259. 282. 343. 520. 521. 858. 945 § 11.
 Vicarie Unserer I. Frau in der Domkirche, 254. 259.
 —, Schloss, 282. 283. 336. 768. 799.
 —, Capitel, s. Oesel.
 Harowe, Dorf, Estl., Harrien, 43.
 Harrien, estländ. Landschaft, 709. 899.
 Harrien und Wirland, estländ. Landschaften, 6. 65. 315.
 321. 424. 478. 565. 714. 877. 899. 905. 982. 1020. 1024.
 s. Harrien, Wirland.
 Hasenpot, Hazenpnte, Azenputte, bisch.-curländ. Stadt,
 149. 201. 392 S. 230.
 Ordensschloss daselbst, 149.
 Heilige Aa s. Aa.
 Heiligenhagen, Hilligengehisteshagen, Dorf, Meklenburg-
 Schwerin, Wendischer Kr., Amt Schwan, 41.
 Helsinga, Helsinga, Ksp., Finnland, Öster-Nyland, 43. 44.
 Herjezell, Dorf, Estl., Jerwen, 382.
 Hochzeit, Oehcziet, Posen, Rgbz. Bromberg, Kr. Czarni-
 kau, 535.
 Hogland, Hohenland, Ins. im finnischen Meerbusen,
 987. 992.
 Holland, Hollandere, 30. 609. 614. 622. 631. 753 § 7—9.
 946. 959.

Holstein, Holsati, 12. 25. 30. 95. 222. 503.
 Honighausen, Honnyghws, Livl., wol Kr. Riga, 1005.
 Hungern s. Ungarn.
 Huszman, See, im westl. Curl., 64.
 Huspole s. Uszpole.

I. J. Y.

Jaensal, Dorf, Estl., Harrien, 456.
 Jago di Compostella, St., St. Jacob, Spanien, Galicien, 97.
 Yasouwe, Hof zur, Livl., Kr. Wenden, Gebiet Pebalg, an der Aa, 482.
 Jerwen, estländ. Landschaft, 461. 676.
 Jerwenküllscher See, der Obere See bei Reval, 560.
 Jessnitz, Jessenitz, Westpreussen, Rgbz. Marienwerder, Kr. Schwetz, 721.
 Ilsen, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
 Inowraclaw, Junge Leslau, Posen, Rgbz. Bromberg, 504.
 Jörden, Jorden, Ksp., Estl., Harrien, 709.
 Jorgenburg s. Georgenburg.
 Joukel, Dorf, Allentacken, 676.
 Iserlohn, Westfalen, Rgbz. Arnsberg, 712. 934.
 Yswynte, Gewässer in der tuckumschen Gegend, 24.
 Italien, Wallant, Welczelant, de Walen, 1 S. 3. 188. 483. 533. 945 § 5.
 Juden, Joden, 291.
 Juraten, Westpreussen, wol bei Marienburg, 551.

K. C.

Kärsesund, Kerssund, Södermanland, zw. Munsö u. Eckerö im Mälar, 228. Vgl. Styffe, Bidrag 1 S. 208.
 Kaggelnlage (Koggenlage), Dünainsel bei Riga, 655 § 2.
 Kay, Cayell, Kayll, Hof, Estl., Harrien, Ksp. Jörden, 304. 583.
 Kackol, Pfarrdorf, Estl., Harrien, Ksp. St. Jürgens, 388. Vgl. den Liber census Daniae.
 Calmode, See, Livl., Kr. Walk, Ksp. Palzmar, 249.
 Calten, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
 Kamorsky s. Komork.
 Kampen, Kempen, Niederlande, Overysse, 76. 142. 232. 253. 260. 402. 753 § 7—9.
 Kandau, Kadow, Ordensschloss, Curl., Kr. Talsen, an der Abau, 821. 999.
 Carchus s. Karkus.
 Kargow, Meklenburg - Schwerin, Wendischer Kr., Amt Stavenhagen, 788.
 Carhus s. Karkus.
 Karis, Kirchdorf u. Ksp., Finnland, Raseborg-Län (Vester-Nyland), 400. 466.
 Karitze, Dorf, Estl., Harrien, Ksp. Jörden, 709.
 Karkus, Karkes, Karks, Carchus, Carhus, Ordensschloss, Livl., Kr. Pernau, 438. 586.
 Karlö, Blote Kaerll, Insel auf der revalschen Rhede, 16.
 Karlsö, Ins. SW. von Gotland, 114.
 Kastelholm, Castalholm, Kostensholm, Schloss, Finnland, Åland, 9. 872. 958.
 Katküll, Ksp., jetzt St. Simonis, Estl., Wirland, 660.
 Caukes, Gesinde, Livl., Kr. Dorpat, Ksp. Talkhof, 676.
 Cauwen, Cawen s. Kowno.
 Kegel, Hof, Estl., Harrien, 390. 747.
 Keckau, Keckowe, Gut, Livl., Kr. Riga, Ksp. Dalen, am südl. Ufer der Düna, 1016. 1017.
 Kempen s. Kampen.
 Kerkholm s. Kirckholm.
 Kerro, Dorf, Estl., Wirland, Ksp. St. Simonis, 948.
 Keskever, Estl., Harrien, Ksp. Hagggers, 700.
 Kiernow, Kyernow, Gouv. u. Kr. Wilna, an der Wilia, NW v. Wilna, 619.

Kiew, Kywen, 855 S. 501. 985 S. 596 A. 1.
 Kiel, 144 § 16.
 Kimitto, Kymmete, Socken, Län Åbo, 171.
 Kirckholm, Kerkholm, Ordensschloss, Livl., Kr. Riga, an der Düna, 366. 435. 994. 1016.
 —, (Olme), Landschaft, 852 S. 496.
 Kirkioslot, Socken, Finnland, Vester-Nyland, 190.
 Cöln a.Rh., Kolne, 817.
 Cöln an der Spree, 256.
 Königsberg i. Pr., 305. 320. 401. 531. 533. 561. 583. 605. 720.
 Königsberg-Kneiphof, 612.
 Koggenlage s. Kaggelnlage.
 Kokenhusen, crzb.-rigische Stadt, Livl., Kr. Riga, an der Düna, 753. 956. 978. 999.
 —, Schloss, 1019.
 Kolberg, 827.
 Collegiatkirche daselbst, 1023.
 Kolk, Hof, Estl., Harrien, Ksp. Kusal, Besetzung des Klosters Ruma auf Gotland, 850.
 Komork, Kamorsky, Dorf, Westpreussen, Rgbz. Marienwerder, Kr. Schwetz, 506.
 Konitz, Westpreussen, Rgbz. Marienwerder, an der Brahe, 510.
 Constanz, Costancez, Concil zu, 492.
 Kopenhagen, Kopenhagen, Stadt, 22. 114. 927.
 —, Schloss, 220.
 Korbach, Corbeke, Waldeck, 263.
 Koschcziewo, im russischen Litauen, 789.
 Kostensholm s. Kastelholm.
 Kowno, Cauwen, Cawen, 305. 463. 628. 720.
 Kraina, Craynerland, zwischen Netze, Brahe, Dobrinka und Küddow, 503. 504. 725. Vgl. SS. rer. Prussic. 3 S. 302 Anm. 1.
 Krakau, Krakow, Krokow, 440 S. 254. 535 A. 1. 606. 610. 761. 917.
 Die Burg, 537. — Thurm versus s. Bernardinum auf derselben, 505.
 Crauwen, Kreiwen s. Krewo.
 Kreuzburg, Cruczburg, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, Kr. Preuss.-Eilau, 189.
 Krewo, Crauwen, Kreiwen, Schloss, Gouv. Wilna, SO. v. Wilna, 646. 720. 855 S. 501.
 Krokow s. Krakau.
 Crummese, Dorf bei Lübeck, 104.
 Krutens, Hof, im westl. Curland, 64.
 Cruczburg s. Kreuzburg.
 Kudum, Cuden, Hof, Livl., Kr. Wolmar, Ksp. Roop, 248.
 Cujawien, Cuyaw, Cuya, polnische Landschaft am linken Weichselufer, 500. 503. 504.
 Kuimetz, Cuuymesce, Hof, Estl., Harrien, Ksp. Jörden, 709.
 Cullenmecke, Gesinde, Estl., Harrien, Ksp. Hagggers, 474.
 Culm, Chelm, Culmerland, dye Kolmener, 504. 505.
 —, Capitel, 558 S. 330, 331.
 Kunge, Örtlichkeit, Livl., Kreis Dorpat, Ksp. Talkhof, 676.
 Kurentez, Dorf, etwa im NO. des wilnaschen Gouv., 661.
 Curland, Kurlauth, Cuwerlant, Curonia, 35. 118. 440 S. 255, 257—260. 505. 524. 634. 703. 763. 765. 766. 816. 855 S. 501. 881. 956 § 7. 998. 1002.
 Die Curen, Kawirn, Kawern (Letten aus Curland), 440 S. 255, 257—260. 507. 873.
 —, Stift, 26 S. 16, 17. 130. 168. 195. 201. 361. 362. 440 S. 255, 257—260. 617. 763—765.
 —, Capitel, 64. 149. 168. 201. 392 S. 229. 545. 763. 764. 1020.
 Curische Nehrung s. Preussischer Strand.
 Curischer (libauscher, grobinscher) Strand, die Ostseeküste v. Libau bis zur Heiligen Aa, 64. 394. 498. 522.
 Cuuymesce s. Kuimetz.

L.

- Labiau, Labiaw, Labio, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, 336. 855. 856.
- Lagow, Brandenburg, Rgbz. Frankfurt, Kr. Sternberg, 721.
- Laackt, Lakede, Hof u. Dorf, Estl., Harrien, Ksp. St. Jürgens (vormals Ksp. Waschel), 899.
- Lalands-Albuge, Lalandes Elboghnen, westl. Halbinsel von Laland, 476. Vgl. Styffe, Skandinavien under unions-tiden S. 28.
- Landsberg a d. Warthe, Brandenburg, Rgbz. Frankfurt a O., 693.
- Langwen s. Lyngmiany.
- Lateranensisches Concil, 392 S. 229. 874 S. 516.
- Latzoubho, Hof bei Lublin, 1012.
- Laudohn, Loudon, Gebiet u. Hof, Livl., Kr. Wenden, an der Ewst, 633.
- Lauke s. Luga.
- Leal, Lehal, Schloss u. Hakelwerk, Estl., Wieck, 254. 282. 283. 407. 562. 852 S. 496. 901. 944.
- Kloster der Cistercienscrinnen daselbst, 732.
- , Stift, 852 S. 496.
- Lebus, Stift, Brandenburg, Rgbz. Frankfurt a O., 191.
- Leeds, Ledis, Gfisch. York, 211 S. 127.
- Lemgo, Lippe-Detmold, 719.
- Lemsal, Lemsell, Lempzel, erzbisch.-rigische Stadt, Livl., Kr. Wolmar, 753 956.
- , Schloss, 248. 249. 691.
- Lengmen s. Lyngmiany.
- Lennewarden, Schloss des EBf. von Riga, dem D. O. verpfändet, Livl., Kr. Riga, an der Düna, 766. 824. 834. 1019. 1021.
- Lenzen, Brandenburg, Rgbz. Potsdam, Kr. West-Priegnitz, 238.
- Lenczica, Lencziz, Polen, SW. von Plock, an der Bzura, 742. 761.
- Leepar, Landdistrict, Livl., Kr. Wenden, Gebiet Sesswegen, 482.
- Leppenzer, Ins. in der Narowa, 31.
- Leske, N. von Marienburg i. Pr., 25. 121. 123. 657.
- Leslau (Cujavien), Bisthum, 903.
- , Junge, s. Inowraclaw.
- Letten s. Curen.
- Lettland (das lettische Livland), 852 S. 496.
- Leutschau, Ungarn, Comitat Zips, 909.
- Libau, Liba, Lyva, Hafen, Curl., 64. 149. 440 S. 259. 518. 844. 847. 848.
- , Bach, Abfluss des Libauschen Sees, 64.
- Libauscher Strand s. Curischer Strand.
- Liebemühl, Libenmole, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, Kr. Osterode, 35.
- Lida, Gouv. Grodno, NO. von Grodno, 855 S. 501.
- Livland, Leyfland, Eyfland, Iflant, Leyflender, (Landtage), 23. 26 S. 18. 30. 35. 36. 38. 69 S. 49. 95. 100. 116. 150. 153. 158. 163. 164. 168. 184. 189. 244. 271. 276. 282. 283. 287. 305. 317. 318. 327. 328. 331. 333. 359. 362. 363. 365. 379. 395. 403. 404. 422. 424. 437. 439. 440 S. 257. 446. 462. 464. 465. 471. 476. 483. 492. 505. 507. 510. 511. 555. 558 S. 330. 560. 567. 572. 573. 589. 590. 592. 595. 603. 618 A. 4. 619. 630. 632. 641. 645 A. 1. 649. 650. 659. 661. 663. 665. 669. 679. 723. 724 A. 2. 726. 742. 744. 753 § 7, 10. 763. 770. 781. 797 A. 2. 801. 813 § 26, 34. 816. 819. 835. 838. 846. 848. 852 S. 496. 854. 856—860. 866. 870. 871 S. 513. 878. 883. 888. 890. 891. 909. 919. 931. 945 § 3, 5—7, 11. 954. 970. 976. 979. 982. 983. 985. 986 S. 599. 989. 990. 993—995. 999. 1001. 1002. 1005. 1006. 1008. 1015—1020. 1024. 1026. 1028.
- Die Liven, 440 S. 257.
- , Deutscher Orden, 1. 13. 26 S. 18. 30. 34—36. 38. 64. 65. 69. 72. 83. 88. 95. 111. 112. 117. 118. 121. 123. 130. 146. 149. 150. 153. 154. 158. 160. 162—164. 166—168. 174. 184. 186. 188. 189. 195. 201. 203. 206. 208. 212. 220. 230. 236. 244. 245. 257. 282. 283. 285—288. 301. 305. 316—318. 321. 327. 328. 330. 333. 336. 340. 342. 350. 362. 366. 369. 379. 395. 398. 404. 407. 410. 422. 423. 426. 435. 440 S. 257—260. 443. 462—465. 479. 483. 492—494. 503—505. 507. 517. 522. 524. 527. 529—531. 535 A. 1. 537. 538. 541. 546. 551. 554. 556. 558. 559. 561. 562. 568. 579. 584. 586. 589. 591. 595. 603. 607. 630. 632. 645. 649. 650. 655. 661. 663. 666. 669. 673. 676. 679. 685. 726. 737. 742. 748. 761. 762. 778. 779. 781. 786. 787. 789. 797. 816. 824. 837. 849. 852. 854. 855 S. 499—501. 856—864. 870. 871 S. 512. 873. 875. 877. 881—884. 887. 888. 890—892. 898. 903. 905. 906. 908. 909. 917. 918—921. 926. 936 S. 557 A. 3. 938. 940. 941. 945. 947. 953. 954. 960. 961. 963. 969. 970. 976. 979. 981. 982. 985. 986. 989. 990. 994. 998. 999. 1002. 1005—1010. 1014. 1016—1020. 1023—1027.
- Schwertbrüderorden, 684. 852 S. 496.
- Livland, Prälaten, 38. 40. 65. 95. 123. 154. 166. 285. 288. 316. 327. 328. 464. 524. 541. 630. 852 S. 497. 858—860. 862. 982. 986 S. 600. 1002. 1024.
- , Städte, (Städtetage), 5. 45. 63. 65. 70. 80. 87. 100. 102. 144 § 9, 14, 18. 161. 199. 211. 231. 275. 279. 289. 341 A. 1. 346. 365. 373. 432. 442. 455. 459. 460. 471. 481. 486. 515. 576. 589. 590. 603. 631. 722. 735. 736. 738. 741. 743. 751. 753—760. 771. 776. 813 § 31, 33. 826. 832. 882. 894. 931. 946. 952. 956. 959. 962. 974. 975.
- Lynn, England, Gfisch. Norfolk, 838.
- Lyngmiany, Lengmen, Langwen, Gouv. Kowno, SW von Dünaburg, an der Grenze des Gouv. Wilna, 662. 663. 855 S. 501.
- Lipno, Lypchin, Land Dobrin, NW. von Plock, 504.
- Litauen, Littouwen, Littowerland, Littow, Lettowens, Lithuani, 366. 395. 398. 407. 440 S. 255. 257. 462. 500. 501. 503. 541. 558 S. 330. 575. 583. 589. 596 A. 2. 607. 619. 630. 632. 634. 642. 645—647. 649. 650. 657. 659. 661—666. 667 A. 1. 669. 673. 677. 681. 685. 693. 715. 720. 721. 724. 725. 727. 742. 781. 797. 849 A. 3. 855 S. 500. 856. 873. 881. 883. 936 S. 557 A. 2. 964. 969. 970. 976. 981—986. 994. 998. 1002. 1005—1007. 1009. 1012. 1013. 1026.
- Litauischer Strand, de Litthouwsche strand, Ostseeküste bei Polangen, 393. 731. 733. 780. 816. 847. 848. 962.
- Lyva s. Libau.
- Lobsens, Lobesenz, Posen, Rgbz. Bromberg, Kr. Wirsitz, an der Lobsonka, 504.
- Lohde, bisch.-öselches Schloss, Estl., Wieck, Ksp. Goldenbeck, 282. 283. 336.
- Loya-Socken, Finnland, Vester-Nyland (Raseborg-Län), 91. 717.
- Lokessore, Dünainsel bei Riga, 655 § 6.
- London, Londen, 211 S. 127—128. 838.
- Lublin, Lubelin, 1012.
- Ludich s. Lüttich.
- Ludzen, Ordensschloss. Gouv. Witebsk, Polnisch-Livland, O. von Rositen, 746.
- Lübeck, Lubeke, Lubik, Lubke, 4. 5. 8. 13. 16. 26 S. 19. 27. 45—48. 57. 58. 60. 74. 80. 87. 99. 102. 104. 105. 113. 125. 144. 164. 165. 175. 184. 191. 203. 219. 231. 246. 258. 265. 266. 268. 272—274. 276. 277. 299. 301. 302. 323. 332. 353. 358. 360. 363. 386. 412. 426 A. 3. 432. 442. 447. 448. 450. 455. 467. 475. 476. 484. 489. 492. 513. 534. 550. 582. 588. 592. 618. 625. 631. 635. 641. 683. 684. 713. 722. 730. 735. 736. 738. 751. 752. 753 § 1—3, 15. 35. 754. 755. 758—760. 771. 776. 783. 785. 791. 793. 801. 813. 813 § 31. 814. 817. 818. 826. 832. 842. 849. 868. 904. 907. 911. 914. 915. 925. 930.

946. 949. 956 § 1—3, 5, 6. 959. 962. 966—968 971.
975. 980. 995. 1000.
Domkirche u. Marienkirche, 1023.
Mengsstrasse, de Menghen strate, 277.
Lüneburg, Lunenborch, 80. 184. 311. 601. 631. 635. 641.
738. 817. 869. 946. 956 § 3. 959.
Lüttich, Ludich, 69 S. 49.
Luga, Lauke, Fl., Gouv. St. Petersburg, 2. 7. 103. 458.
Lukomla, Lugkelim, Luckelin, im NW. des mohilewschen
Gouv., an einem Nebenfl. der Ula, 661. 724 A. 2.
Lutzke, Lutzike, Gouv. Wollhynien, am Styr, 501. 632. 681.
855 S. 501.
- M.**
- Mähren, Merhern, 533.
Magdeburg, Meydeborch, 191.
Magdeburger Recht in Litauen, 855 S. 502.
Mailand, Melan, 533.
Malchin, Meklenburg-Schwerin, Wendischer Kr., 788. 794.
Maregerve, Dorf, Livl., Kr. Dorpat, Ksp. Theal Fölk, 468.
Mariebo, Brigittinerkloster, Ins. Laland, 3.
Marienburg i. Livl., Mergenborch, Ordensschloss, Kr. Walk,
526. 746.
Marienburg i. Pr., Mergenborg, Stadt, 80. 87. 608. 769.
857.
—, Schloss, 35. 40. 63. 65. 95. 96. 112. 149. 151. 195.
201. 203. 244. 271. 305. 321. 465. 493. 495. 500. 503.
508. 511. 527. 533. 553. 561. 565. 568. 572. 573. 581.
600. 627. 632. 634. 637. 639. 646. 659. 669. 677. 693.
701. 725. 762. 770. 803. 809. 828. 838. 846. 857. 890.
954. 976. 1024.
Mariendal, sunte Berigitten, Birgiten, Brigiten, Brigittiner-
kloster bei Reval, 3. 54. 61. 81. 89. 193 A. 1. 207.
241. 262. 660. 695. 865. 896.
Marienkronen, Brigittinerkloster bei Stralsund, 3.
Marienwerder, Mergenwerder, Westpreussen, 561. 909.
Marienwold, Brigittinerkloster bei Lübeck, 3.
Masovien, die Maszow, 1002.
Mastricht, Mastrich, Niederlande, Prov. Limburg, 1014
S. 623.
Megussen, Mewese, Dorf, Curl., Kr. Talsen, jetzt Beihof
v. Waldegalen, 821.
Melkil, Hof, Län Äbo, Ksp. Bjerno, 171.
Memel, Memele, Memmell, Ordensschloss und Stadt, 149.
164. 426. 531. 533. 583. 731. 733. 737. 769. 780. 797.
844. 847. 848. 890. 982.
Memorgen, Gut, Livl., Kr. Riga, Ksp. Dalen, 1016. 1017.
Merecz, Gouv. Wilna, am Niemen, 762.
Mewe, Westpreussen, Rgbz. Marienwerder, 506. 679.
Mewese s. Megussen.
Misse, Die Grosse, r. Nebenfl. der Ekau, r. Nebenflusses
der Curischen Aa, 1016.
Mitau, Ordensschloss, 711. 881.
—, Gebiet, 640.
Moldau, Walachie, Walachen, 663. 677. 693.
Morafa, Morachawa, l. Nebenfluss des Dniestr, Podolien,
651 A. 2. 663.
Mohrunen, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, 38.
Moskau, Muskow, Muskowere, 662.
Münster, 308. 312. 599.
Munien, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
Muskow s. Moskau.
Mustel, Livl., Kr. Werro, Ksp. Auzen, 744.
- N.**
- Nakel, Nakil, Posen, Rgbz. Brömberg, Kr. Wirwitz, an der
Netze, 504. 505. 510. 517.
Nargön, Narjeden, Ins. vor der revalschen Bucht, 233.
234.
Narowa, de Narwe, Fluss, 31. 294. 458. 481. 956 § 4.
Mündung der Narowa, Narwemunde, 13. 204. 262. 578.
Narva, Narwe, Stadt, 2. 68. 75. 103. 126. 148. 235. 241.
242. 262. 275. 279. 284. 290. 307. 321. 334. 341. 344.
352. 353. 356. 365. 370—372. 375. 378. 415. 416. 431.
434. 441. 469. 481. 486. 574. 578. 597. 729. 795. 806.
894 § 15—17.
Deutscher Kaufmann daselbst, 147. 148. 307. 416.
—, Schloss, 2. 224. 597. 1011.
Nastenaie, Nascenaie?, Dorf. Estl., Harrien, 456.
Nawien, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
Netzbruch, der Neczsche bruch, Posen, Rgbz. Bromberg,
bei Nakel, 504.
Neuhausen, Nuwenhusz. Schloss des Bf. von Curland, Curl.,
Kr. Hasenpot, 149.
Neumark, Die, 305. 500. 535. 693. 701. 859.
Newa, Nu, 109. 262. 458. 499. 797 A. 2. 894 § 6. 956
§ 4. 957.
Niedersächsische Städte, Sassesche stede, 432.
Nykjöbing, Falster, 12. 22.
Nimwegen, Niederlande, Gelderland, 232.
Nyrsen, Gouv. Witebsk, 5 Meilen im SO. von Ludzen, 746.
Nytaw, Nittow, Schloss des Landmarschalls, Livl., Kr.
Riga, 1007.
Nogrotken s. Nowogrodek.
Norwegen, Noorweghen, Norweyen, 99. 403. 596. 783.
Nowene, Nowina s. Dünaburg.
Nowgorod, Nougarden, Grote Nougarden, Nouwerden,
Nowgrat, Nougarders, Nowerders, 7. 68. 100. 102. 103.
109. 145. 147. 148. 199. 208. 231. 250. 275. 289. 321.
336. 341. 346. 353. 365. 366. 368. 370. 371. 373—375.
378. 428. 431. 445. 448. 462. 481. 486. 496. 497. 517.
534. 596. 609. 614. 622. 658. 724. 753 § 18, 20, 26, 29
—31. 791. 813 § 31, 32. 850. 882. 894. 956 § 2. 967.
968. 974. 975. 1000. 1001. 1037. — vgl. Russland.
Der Deutsche Hof, 57. 428. 614; Kirche auf demsel-
ben, 428. 445. 448. 614. 622.
Der Gotenhof, 431. 894 § 4, 11, 18. 20.
St. Johannes, die Gerichtsstätte, 365.
—, Deutscher Kaufmann zu, 45. 57. 68. 70. 99. 100. 144
§ 6. 145. 231. 428. 431. 445. 448. 481. 486. 609. 614.
658. 753 § 18, 21—31. 754. 756. 813 § 12, 33. 850.
Nowogrodek, Nogrotken, Gouv. Minsk, O. von Grodno,
855 S. 501.
Nu s. Nawa.
Nürnberg, Norenberg, 154. 158. 163. 166. 168. 208. 392
S. 229.
Nuwenhusz s. Neuhausen.
- O.**
- Oche s. Aachen.
Ocheziet s. Hochzeit.
Odensholm, Wodensholm, Ins. an der nord-westl. Küste
von Estland, 29.
Oder, Die, 607.
Oesel, Insel, 72. 186. 218. 440 S. 257. 456.
Oeeeler, 440 S. 257.
—, Stift, 30. 65. 98. 138. 139. 150. 154. 162. 163. 166.
174. 181. 186. 208. 220. 229. 230. 236. 240. 254. 257.
259. 282. 283. 285—288. 316—318. 326—328. 333. 335.
336. 340. 350. 355. 366. 392 S. 228. 404. 407. 443. 465.
483. 492. 493. 522. 527. 562. 568. 579. 595. 607. 617.
639. 748. 852 S. 496. 945 § 3, 11, 14. 982. 1020.
—, Capitel, 1 S. 4. 160. 181. 240. 257. 259. 282. 283. 285.
287. 288. 291. 316. 327. 343. 407. 852 S. 496. 919
S. 549 A. e. 945 § 11. 1020.
—, stad, civitas Osiliensis s. Hapsal.
Oesterland s. Finnland.
Oestland, die Ostseeländer, 211 S. 127.
Oestreich, Osterich, 1007.
Oisten, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.

Okten, Curl., Kr. Talsen, O. von Talsen, 821.
 Oldenthurn, Oldetorne, Schloss des Bf. v. Dorpat, Livl.,
 Kr. Dorpat, Ksp. Wendau, Hoflage v. Kawershof, 819.
 Olyghe, Dorf, Estl., Wirland, Ksp. St. Simonis (Katküll),
 660.
 Olme s. Kirchholm.
 Ontika, Ondegas, Hof, Estl., Wirland, Ksp. Jewe, 284.
 Orde, Die, Sitz des Tatarenchans, 661. 681 S. 404 A. a.
 Orssund s. Sund.
 Orta, Falster, 12.
 Osmasar, Dünainseel, 683.
 Ostingholmsches Wehr, in der Düna bei Riga, 1016.
 Ostsee, Oestersee, 488.
 Oszmiany, Oschmana, Oschmyn, Woschmene, Hof, Gouv.
 Wilna, SO. von Wilna, 624. 642. 645—647. 649. 663.

P.

Pachel, Pachsels, Dorf, Estl., Harrien, Ksp. Hagers, 700.
 Padis, Pades, Cistercienserkloster, Estl., Harrien, Ksp.
 Kreutz, 43. 44. 59. 896.
 Paelkena, Paelkaene, Socken, Finnland, Tavastland, 910.
 Packus, Dorf, Livl., Kr. Dorpat, Ksp. Theal-Fölk, 468.
 Pactzen, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
 Palaestina, dat hilghe lant, 392 S. 229.
 Palangen s. Polangen.
 Palestrina, SO. von Ti voli, 88.
 Palzmar, Palsmal, Bezirk, Livl. Kr. Walk, 249.
 Papau, Papaw, N. von Thorn, 206. 213. 857.
 Papendorf, Ksp., Livl., Kr. Wolmar, 248.
 Papensee, Poppensehe, Curl., S. von Libau, an der Ostsee,
 733. 847. 848.
 Paradies, Brigittinerkloster, Rgbz. Posen, Kr. Meseritz, 3.
 Parenkotte, Estl., Harrien, Ksp. Hagers, 700.
 Paris, Universität zu, 367. 419. 493.
 Parus s. Perugia.
 Patkul, Dorf, Estl., Harrien, Ksp. St. Jürgens (vormals
 Ksp. Waschel), 414. 449.
 Pebalg, Gebiet, Livl., Kr. Wenden, 482.
 Peipus, Peypes, 744.
 Pellinge, Inselgruppe, Finnland, Öster-Nyland, SSO. von
 Borga, 491. 496.
 Pergene, Dorf, Estl., Harrien, wol Ksp. St. Jürgens (vor-
 mals Waschel), 899.
 Pernau, Nyen-Pernow, Pernouwe, Stadt, 270. 404. 405.
 407. 413. 488 A. 2. 528. 589. 753. 793. 796. 840. 858.
 956.
 Bude am Markt, gen. der Tempel, 405.
 Perugia, Parus, 1 S. 2.
 Universität daselbst, 1 S. 2.
 Peweken, Dorf, Curl., bei Talsen, 821.
 Pilten, bischöfl.-curl. Stadt u. Schloss, Curl., Kr. Windau,
 an der Windau, 440 S. 256—260.
 Podolien, Podolye, Podilan, 632. 663. 677. 681. 693.
 Poya, Poye, Ksp., Finnland, Vester-Nyland, 800.
 Polangen, Palangen, Curl., an der preuss. Grenze u. Ost-
 see, 440 S. 255, 258, 259. 650. 651. 780.
 Polen, Polan. Polerland, die Polan, Polner, 25. 36. 305.
 318. 340. 395. 398. 462. 500. 501. 503. 504 A. 2. 505—
 508. 511. 512. 517. 530. 532. 533. 537. 565. 575. 581.
 586. 591. 600. 606. 607. 632. 634. 646. 647. 650. 651.
 661—663. 666. 669. 677. 681. 693. 701. 720. 724. 727.
 742. 770. 779. 781. 789. 797. 803. 816. 848. 849. 855
 S. 501. 502. 859. 871 S. 514. 515. 883. 888. 905. 906. 909.
 920. 921. 936. 964. 976. 981. 985 S. 596 A. 1. 986. 989.
 994. 1002. 1005—1007. 1009. 1012—1014. 1024. 1026.
 Polozk, Ploszkow, Ploszkauwer, Gouv. Witebsk, an der
 Düna, 144 § 11. 624. 636. 639. 645 A. 1. 646. 647. 681.
 685. 985 S. 596 A. 1. 997. 998. 1041.
 Polubyeze, Polen, 501.
 Pomesanien, Capitel von, 558 S. 330, 331.
 Pommern, 505. 859.
 Poperinghen, Westflandern, 753 § 31. 756.
 Poppensehe s. Papensee.
 Porkala, Porkall, Hof, Finnland, Tavastland, Lampis-
 Socken, 8.
 Posen, Posnaw, 507. 510.
 Posonium s. Pressburg.
 Poszen s. Pussen.
 Prag, Praeghe, 817. 906 S. 543. 1009.
 Pressburg, Prespurg, Posonium, Posanium, 25. 83. 138—140.
 174. 652. 906. 1009. 1025.
 Preussen, Pruszen, Prusen, 20. 25. 29. 30. 35. 69 S. 49.
 72. 79. 99. 100. 102. 109. 118. 123. 144 § 11 u. A. 1.
 146. 149. 150. 158. 165. 168. 180. 186. 208. 231. 287.
 317. 318. 321. 395. 407. 424. 426. 444. 455. 462. 471.
 476. 483. 500. 505. 512. 518. 541. 546. 558 S. 330. 565.
 572. 573. 575. 582 A. 2. 584. 586. 589. 595. 596. 602.
 603. 618 A. 4. 661. 673. 681. 733. 742. 761. 779. 781.
 797. 803. 813 § 25, 26. 817. 826. 838. 846. 847. 849.
 855 S. 500. 858. 870. 877 S. 521 A. 1. 880. 906 S. 542.
 909. 921. 936. 937. 945 § 3, 6. 951. 959. 986 S. 597,
 600. 998.
 —, Deutscher Orden, 34. 36. 69 S. 47. 49. 117. 164. 166.
 168. 188. 195. 236. 245. 281—283. 288. 305. 316—318.
 328. 330. 350. 395. 398. 404. 407. 426. 435. 443. 462.
 463. 471. 500. 503. 505. 517. 522. 524. 529. 530. 532.
 535 A. 1. 537. 538. 541. 546. 551. 554. 562. 572. 581.
 586. 589—591. 600. 603. 607. 630. 632. 647. 649. 650.
 661. 666. 669. 742. 761. 781. 789. 797. 816—818. 858—
 860. 862. 863. 870. 877. 883. 884. 888. 890. 906. 909. 917.
 920. 935. 940. 941. 954. 960. 963. 976. 986. 989. 998.
 999. 1006. 1009. 1014. 1024—1026.
 —, Prälaten, 130. 285. 288. 316. 328. 500. 541. 546. 589.
 661. 778 S. 451. 859. 862.
 —, Städte, 46. 63. 80. 144 § 11, 14, 16, 18. 180. 211. 432.
 442. 459. 460. 471. 543. 546. 576. 580. 589. 722. 736.
 753 § 3, 14. 760. 793. 803. 813 § 1. 814. 818. 826. 858.
 888. 946. 959.
 Preussisch-Holland, Hollant, Ostpreussen, Rgbz. Königs-
 berg, 517.
 Preussisch-Mark, Prussisch Markte, Ostpreussen, Rgbz.
 Königsberg, Kr. Mohrungen, 404.
 Preussischer Strand, de Prusche strandt, de strandt, die
 Curische Nehrung, 404. 445. 448. 531. 583. 737. 797.
 Priegnitz, Prigenicz, Brandenburg, Rgbz. Potsdam, 164.
 Pskow, Pleszkow, Pleskow, Plesko, Pleczkowere, 17. 68.
 321. 336. 378. 502. 614. 724. 744. 797 A. 2.
 Puye, Dorf, dörrtsche Domherrnprabende, 177.
 Pulkarn, Pulkarden, Polkarden, Dorf, Livl., Kr. Riga, Ksp.
 Dalen, 1016.
 Pussen, Poszen, Curl., Kr. Windau, O. von Windau, 440
 S. 257.

R.

Racianz, Raczanss, Polen, NO. von Plock, 742. 976.
 Raede, opme, Gut, Rheinprovinz, Rgbz. Düsseldorf, Kr.
 Duisburg, Ksp. Rellinghausen, 723.
 Ragnit, Rangnyt, Ostpreussen, Rgbz. Gumbinnen, 317. 664.
 998.
 Raseborg, Schloss, Finnland, Vester-Nyland, östl. von
 Ekenäs, 28. 39. 116. 120. 182. 190. 225. 247. 261. 267.
 296. 309. 339. 466. 592. 638. 682. 695. 726. 800. 805.
 811. 829. 830. 839. 843. 867. 973.
 —, Län, Westernyland, Vesternylandia, Finnland, 91. 182.
 205. 247. 267. 458 A. d. 717. 830. 1039.
 —, Schären von, 182.
 Rastenburg, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, 532. 779.
 Ratzburg, Stift, 465. 483. 492. 493. 579. 584.
 Rellinghausen, Relinchusen, Rheinprovinz, Rgbz. Düssel-
 dorf, Kr. Duisburg, 723.
 Nonnenkloster daselbst, 723.

- Reval, Revalle, Revele, Stadt, 2. 4—9. 11. 13—16. 19. 23. 28. 29. 31—33. 39. 45—55. 57—62. 66—68. 70. 71. 73—79. 81. 82. 84—86. 90. 91. 93. 94. 97. 99. 100. 102—109. 111. 113—116. 119. 120. 122. 124—127. 129. 131. 133—135. 137. 141. 142. 144. 145. 147. 148. 152. 156. 157. 159—161. 165. 171—173. 176—185. 187. 190. 192—194. 196—200. 202. 204. 205. 207. 209. 210. 214—218. 221—229. 231—235. 237—239. 241—243. 246. 247. 250—255. 259—270. 272—276. 279. 280. 284. 289. 291—304. 306—315. 319—323. 325. 332. 334. 335. 338. 339. 341. 343—349. 351—357. 360. 363—366. 368. 370—375. 377. 378. 380—392. 396. 397. 39 9—403. 406. 409. 411—416. 418. 421. 425. 428. 429. 431—434. 436. 441. 445. 447—454. 456—458. 461. 466. 469. 470. 473—475. 477. 478. 480. 481. 484—486. 488—491. 496. 502. 513—516. 518—521. 523. 526. 534. 536. 539. 540. 542. 545. 547. 549. 552. 555. 557. 560. 563—567. 569—571. 574. 575. 577. 578. 582. 583 A. 1. 585. 587—589. 592—594. 597—599. 601. 603. 605. 608. 609. 612. 615. 616. 618. 620—623. 625. 626. 628. 629. 631. 635. 638. 641. 643. 644. 648. 653. 654. 656. 658. 660. 666—668. 670—672. 674. 675. 678. 680. 682. 686. 687. 689. 692. 695—700. 702. 704—710. 712—714. 716—719. 726. 728. 729. 732. 734. 735. 737 A. 2, 3. 739. 741. 743—745. 752. 753. 753 § 1, 2, 20, 32. 760. 767. 768. 772. 774. 775. 777. 783—785. 788. 791. 793—795. 797 A. 2. 798—800. 804. 805. 807. 808. 810—813. 813 § 32. 815. 817. 822. 823. 825. 827. 829—831. 835. 836. 839—843. 846 A. 2. 850. 851. 858. 867—869. 872. 875. 876. 877 S. 522 A. 1. 878—880. 882. 893—896. 898 S. 538 A. 2. 900—902. 910. 914. 919. 922. 924. 926. 928—931. 933. 934. 936 S. 557 A. 2. 3. 939. 942. 944. 949. 950. 952. 953. 955. 956. 956 § 2, 3, 6, 8. 957. 958. 965—969. 971—974. 977. 980. 982 S. 593 A. 1. 987. 988. 990. 992. 993. 995. 996. 1000. 1001. 1003. 1004. 1005 S. 614 A. 1. 1008. 1011. 1016 S. 625. 1020. 1022. 1030—1039.
- Apotheke, 749.
 Garten des Hans Brakel vor der Kleinen Strandpforte, 71.
 Gilde der Fuhrleute, 1030.
 Hafentollwerk, 157. 702; Hafentbrücke, 587. 638. 682.
 Heuschläge der Stadt, des Bf. u. Michaelisklosters, 707.
 Hof des Klosters Falkenau, 71.
 Hospital zum Heiligen Geist, 896; Hospital zu St. Johannes, 414. 449. 896.
 Kalkofen by suntte Antonnynghes, 597.
 Barbaracapelle, 896.
 Nicolaiirche, 896; Olaiirche, 59. 879. 896.
 Dominicanerkloster zu St. Katharinen, 381. 389. 686 A. 1. 896.
 Cistercienserinnenkloster zu St. Michael, der suesterkloster, 417. 474. 707. 709. 896.
 Marstall der Stadt, 518.
 Oberste, dem Orden gehörige Mühle, 469. 560; Stadtmühle, 518.
 Münze, 686 A. 1.
 Stadtschreiberei im Rathhaus, scriptaria civitatis, 480.
 Schule bei der Olaiirche, 879.
 Krämerstrasse, 425.
 Thore: Karripforte, 518; Lehmpforte, 518; Kleine Strandpforte, 71.
 Wasserleitung, 686 § 6.
- , der Dom, de domisch, 1030.
 Ordenschloss, 129. 449. 560. 696. 698. 699. 775. 942.
 Domkirche, 896.
- , Stift, 945 § 3.
- , Capitel, 1020.
- Rheinlande.
 Rheinländer im Livländischen Orden, 985.
- Riga, Rige, Stadt, 1 S. 2. 45 A. 1. 69 S. 49. 80. 87. 92. 93. 99. 100. 102. 108. 144. 165. 167. 175. 178. 189. 191. 203. 206. 212. 217. 219. 222. 236. 256. 258. 275. 277. 289. 321. 323. 337. 360. 362. 363. 366 A. 1. 373. 379. 383. 385. 392. 403. 422. 423. 426. 432. 440. 442. 444—448. 450. 454. 455. 460. 467. 470. 471. 476. 484. 487. 519. 524. 525. 534. 540. 543. 551. 558 S. 330. 567. 576. 577. 580. 608. 618 A. 4. 631. 639 A. 3. 641. 655. 683. 688. 711. 724. 730. 731. 735. 739. 741. 743. 748. 753. 753 § 1, 2, 32, 33. 757. 759. 760. 763—766. 774. 776. 783. 785. 790—793. 813. 816. 817. 832. 840. 846 A. 2. 849 A. 3. 852 S. 496. 858. 866. 874 S. 519. 875. 882. 883. 886. 892. 894 § 13. 898. 902. 905 A. 1. 911. 915. 916. 919. 920. 930. 935. 936. 947. 952. 953. 956. 956 § 3, 4, 6—8. 959. 962. 967. 968. 972. 974. 975. 984. 994 S. 607 A. 1. 997. 998 S. 610 A. 1. 1000. 1001. 1007. 1015. 1016. 1018—1020. 1029. 1040. 1041.
- Grosse Gilde, 586.
 Hospital zum Heiligen Geist, 41; Hospital u. Nachtherberge am Johanniskirchhof, gen. der elenden gasthusz, 1029.
 Domkirche, 932; Jacobikirche, 376.
 Franciscaner Kloster zu St. Katharinen, 440 S. 257 f.; Cistercienserinnenkloster zu St. Marien-Magdalenen, singende junefrouwen, 408. 782. 790. 792.
 Schuhstrasse, 92.
 Thore: Jacobspforte, 655 § 1; Kalkpforte, 1016 S. 626.
 Ausserhalb der Stadt:
 Der Steinweg von der Jacobspforte zur Weide, 655 § 1.
 Die Weide, de veweide, 655 § 1, 3.
 Ziegelhaus des Ordens an der Düna, 1016 S. 626.
- , Schloss, 1 S. 2. 13—15. 20. 24. 61. 62. 65. 189. 327. 391. 410. 427. 517. 519. 549. 551. 558 S. 331. 640. 715. 724. 816. 844. 877. 881. 889. 898. 902. 905. 908. 936—938. 942. 943. 947. 965. 969. 970. 989. 990. 993. 998. 1002. 1017.
- , Erzstift, 30. 65. 154 A. 1. 162. 163. 167. 236. 249. 321. 322. 328. 336. 392 S. 228. 443. 492. 657. 859. 883. 891. 912. 913. 945 § 3. 991. 1019. 1020.
- , Capitel, 1 S. 2. 10. 21. 26. 27. 34—37. 40. 42. 56. 65. 69. 88. 110. 112. 118. 123. 130. 136. 146. 153. 155. 162—164. 168—170. 175. 188. 189. 195. 203. 206. 212. 236. 245. 249. 278. 317. 318. 327. 336. 342. 350. 361. 362. 366. 369. 379. 404. 407. 410. 440 S. 256, 257, 260. 464. 465. 482. 483. 492. 494. 503. 522. 527. 540. 544. 556. 558. 559. 562. 568. 579. 584. 673. 683. 703. 763—766. 778. 786. 787. 816. 819. 834. 837. 849. 852. 861. 864. 870. 871 S. 512—514. 874 S. 519. 881. 883. 886. 887. 889. 891. 911. 915. 918—920. 935. 936. 938. 945. 953. 961. 991. 1010. 1014—1021. 1023.
- , Diocese (bischöflicher Sprengel), 558 S. 330.
 —, Kirchenprovinz (erzbischöflicher Sprengel), 960.
 Rigischer Meerbusen, de Rigesche boddein, 567.
 Rygeholm, Dünainsel bei Riga, 655 § 6.
 Rike, De, die drei scandinavischen Reiche, 227. 344. 434. 470. 656. 692. 868. 957. 987. 992. — s. Dänemark, Norwegen, Schweden.
- Rypin, Ryppin, Land Dobrin, NO. von Lipno, 504.
 Rogö, Gross- und Klein-, Inseln an der NW.-Küste von Estland, vor der Rhede von Baltischport, 957 A. 1.
- Rom, de hoff tho Rome, de hoff, curia Romana, curia, 1. 10. 21. 25—27. 30. 35. 37. 38. 40. 42. 65. 69 S. 48. 49. 97. 110. 112. 117. 118. 146. 153—155. 158. 162—164. 166—170. 175. 186. 188. 189. 195. 201. 203. 206. 212. 213. 230. 236. 240. 244. 245. 271. 278. 282. 283. 285. 287. 288. 305. 316—318. 321. 326—331. 333. 340. 350. 358. 359. 361. 362. 366. 379. 392 S. 228, 229. 408. 410. 423. 426. 427. 440 S. 255, 256. 443. 464. 465. 483. 492—494. 498. 503. 509. 522. 527. 529. 554. 556. 558. 559.

562. 568. 579. 584. 595. 600. 613. 617. 763. 819. 852
S. 497. 885. 891. 911. 920. 945 § 5, 22, 25, 27. 1010.
Campus Floris, 285.
Engelsburg, Schloss s. Angeli, 423. 483. 498.
Deutsches Hospital, 613 S. 361 A. 1.
Kirchen: St. Lorenz, Maria major, St. Paul, 392
S. 229; St. Peter, 392 S. 229. 522.
Kloster ad s. Alexium, 206; Kloster ad s. Sabinam,
206. 236. 244. 350.
Ronneburg, Roneborch, Roweneborgh, Rowneborch,
Schloss des Ebf. v. Riga, Livl., Kr. Wenden, 426 A. 3.
482. 540. 544. 633. 945 § 7, 16. 1021.
Roop. Ksp., Livl., Kr. Wolmar, 248.
Rosa, Kloster, bei Siena, 37.
Rositen, Ordensschloss, Gouv. Witebsk, Polnisch-Livland,
NO. von Dünaburg, 636. 746. 855 S. 501.
—, Gebiet, 673.
Rossitten, auf der Curischen Nehrung, 531.
Rostock, Rostke, 80. 144 § 18. 450. 587. 753 § 17. 817.
846 A. 2.
Rotenhusen, Rothenhuws, Westpreussen, Rgbz. und Kr.
Danzig, 662.
Rudau, Rudow, N. von Königsberg. in der Nähe des Cu-
rischen Haffs, 531.
Rügen, Rugen, 476.
Ruil, Ruggel, Hof, Estl., Harrien, Ksp. Hagers, 380.
Ruma oder Guthvalia, Cistercienserkloster, Gotland, 2 Mei-
len SO. von Wisby, 417.
Ruhr, Fl., 723.
Russland, Rewsen, Ryssen, Rutzen, 45. 70. 100. 102. 119.
123. 139. 144 § 9. 148. 224. 231. 235. 275. 279. 305.
307. 321. 341. 345. 356. 366. 371. 373. 374. 378. 398.
434. 462. 465. 469. 483. 486. 503. 524. 558 S. 330. 609.
614. 632. 642. 645 A. 1. 647. 649—651. 658. 662. 663.
720. 721. 724 A. 2. 742. 746. 746. 753 § 9, 10, 25, 28,
30, 31. 785. 813 § 24—26, 31. 816. 830. 849 A. 3. 850.
855 S. 500, 501. 859. 868. 883. 912. 949. 950. 956 § 2,
4. 957. 967. 973. 984. 985 S. 596 A. 1. 986 S. 597, 598,
600. 987. 992. 998. 999. 1001. 1002. 1005. 1006. 1026.
1037. — s. Nowgorod.
Russen in Dorpat, 68.
Rusche Brisk s. Brzesc.
- S. Z.**
- Saymen, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
Sackemunde, Hafen, Curl., Kr. Hasenpot, an der Mündung
der Sacke in die Ostsee, 440 S. 259.
Saltviik, Saltvica, Ksp., Finnland, Åland, 490.
Samayten. Saymaiten, Samogitia, das litauische Unterland,
W. von der Dubissa, 462. 503. 532. 637. 645 A. 1. 715.
720. 724 A. 2. 733. 742. 780. 848. 853. 855 S. 500,
501. 856. 873. 985 S. 596 A. 1. 997—999. 1002. 1026.
Samland, Stift, 379.
—, Capitel, 558 S. 330, 331.
Sandö, Gotska, Santdöe, Sandue, Insel N. v. Gotland, 198.
209. 228. 292. 458. 598. 656.
Santhamn, Santhaven, Ins. vor dem Hafen von Helsing-
fors, S. 73. 396. 466. 469. 477. 478. 491. 812.
Sassese stede s. Niedersachsen.
Zawelja, Ort und Landschaft, im SO. des kownoschen
Gouv. zwischen Braslaw u. Wilkomir, 985 S. 596 A. 1.
Saxile, Landschaft, Curl., „zwischen Schrunken und Sem-
gallen“, 64.
Schaacken, N. von Königsberg, am Curischen Haff, 844.
848.
Scheden, Schedeken, Curl., NO. von Talsen, 821.
Schintau, Ungarn, Comitatus Neutra, 208.
Schlochau, Slochaw, Schloss, Westpreussen, Rgbz. Marien-
werder, 510. 511. 701.
Schlochau, Gebiet, 506. 510. 511.
Schottland, 631.
Schrunden, Ordenshof, Curl., Kr. Goldingen, an der Win-
dan, 64. 853.
Schwan, Voigtei, Meklenburg-Schwerin, Wendischer
Kr., 41.
Schweden, Sweden, 94. 99. 109. 121. 215. 351. 353. 354.
403. 458. 587. 596. 714. 829. 858. 872. 927. 931. 944.
957. 987 S. 600 A. 2. 988. 1007.
Schwetz, Gebiet, Westpreussen, Rgbz. Marienwerder, an
der Weichsel oberhalb Graudenz, 506.
Sebdangen, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen,
764.
Segewold, Ordensschloss, Livl., Kr. Riga, 17. 430; zum
Sitz des Landmarschalls bestimmt, 561.
Schwarzhäupter daselbst, 773.
Seehausen, Prov. Sachsen, Rgbz. Magdeburg, Kr. Oster-
burg, 475.
Seier, Serl, Estl., Wieck, Ksp. Kirrefer, 343.
Selburg, Selborch, Ordensschloss, Curl., Kr. Friedrich-
stadt, an der Düna, 651.
—, Gebiet, 673.
Selisches Wehr, dat Zeelsche wer, in der Düna bei Riga,
1016.
Selonien, Landschaft, 852 S. 496.
Senm, Senine (?), s. Aistern.
Semgallen, Semigaln, Semegallen, Land, 64. 852 S. 496.
915. 1017—1019.
—, Stift, 440 S. 258.
Serl s. Seier.
Sestan, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
Sesswegen, Schloss des Ebf. von Riga, Livl., Kr. Wenden,
426 A. 3.
—, Gebiet, 482.
Sybetesborg s. Edenborg.
Siena, Senae, 35. 69 S. 48. 164. 188. 613. 652.
Universität daselbst (studium Senense), 26 S. 16.
Sieradz, Siricz, Polen, SO. von Kalisch, 921.
Symelischken s. Sumiliszki.
Slawekendorp, Meklenburg-Schwerin, 788.
Sluys, Slues, Westflandern, 397.
Smilten, Ksp. u. Burgbezirk, Livl., Kr. Walk, 249.
Smolensk, 645 A. 1. 681. 985 S. 596 A. 1. 998 S. 610
A. 2.
Soldan, Soldaw, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, Kr.
Neidenburg, 395.
Soneburg, Ordensschloss, im NO. der Insel Oesel, 419.
457. 539. 672.
Soest, 391. 705. 708. 926. 955.
Spanien, Spanien, 631.
Spetalsund, Spittalessund, Hafen, im SO. der Ins. Åland,
Föglö-Socken, 692.
Spoleto, Italien, Prov. Perugia, 153. 168. 287. 318. 361.
362. 392 S. 229. 483.
Stade, 144 § 16. 760. 774. 777.
Stargard, Westpreussen, Rgbz. Danzig, 951.
Stendal, Prov. Sachsen, Rgbz. Magdeburg, 475.
Stettin, Olde Stettin, 788. 794.
Stockholm, Stoxholm, Stockesholm, Holm, Holmia, Stadt,
79. 85. 94. 114. 135. 172. 173. 197. 198. 209. 214. 228.
242. 292. 293. 295. 297. 303. 304. 394. 458. 598. 621.
654. 656. 716. 807. 808. 858. 927. 931. 933. 957. 992.
Dominicanerkloster (swarte brodere), 303.
—, Schloss, 135. 200. 216. 654. 987. 988.
Stölpe, Pommern, Rgbz. Köslin.
Marienkirche daselbst, 1023.
Stralsund, Sund, Stralessund, 3. 80. 101. 337. 351. 429.
476. 484. 585. 587. 593. 704. 753 § 33. 757. 810. 924.
Nicolaikirche, 1023.
Straud s. Curland, Litauen, Preussen.

Stuhm, Westpreussen, Rgbz. Marienwerder, 65. 230. 236. 281. 287. 317. 350. 358. 359. 361. 404. 443. 464. 465. 561. 576. 595. 607. 715.
 Suden, Dorf, Curl., Kr. Windau, jetzt Beihof von Don-
 dangen, 764.
 Zuckau, Sukow, Nonnenkloster, Westpreussen, Rgbz.
 Danzig, Kr. Karthaus, 305.
 Sumiliszki, Symelischken, Gouv. Wilna, Kr. Nowo-Troki,
 W. von Troki, 324.
 Sund, Orssund, der Öresund, 30. 80. 94. 99. 109. 222. 536.
 567. 572. 580. 714. 793.
 — Der Sundzoll, 30. 80. 102. 109.
 — s. Stralsund.
 Snpino, Castel, WSW. von Frosinone, 56. 69. 88.
 Swienta, r. Nebenfluss der Wilia, im Gouv. Kowno, SW.
 von Wilkomir in dieselbe mündend, 985 S. 596 A. 1.
 994.
 Schlacht an derselben (bei Wilkomir). 965. 969. 970.
 976. 985. 986. 1006. 1012.

T.

Taboriten, Die, 25. — s. Böhmen.
 Talkhof, Ordensschloss, Livl., Kr. Dorpat, NW v. Dor-
 pat, 676.
 Talsen, Ordensschloss, im nord-östl. Curl., 821.
 Tangermünde, Prov. Sachsen, Rgbz. Magdeburg, Kr. Sten-
 dal, 437.
 Targelen, Targulen s. Tergeln.
 Tataren, Die, Tateren, Velttateren. 532. 624. 632. 649—
 651. 662. 663. 677. 681. 693. 816. 964. 986 S. 597. 598.
 600. 998.
 Tauchil s. Tüchel.
 Tauroginie, Taurage, Wraggen, Gouv. Kowno, SW. von
 Dünaburg, O. von Uciana, 662.
 Tavastehus, Tavastehuss, Finnland, Tavastland, 922.
 Tavastland, Tavastia, Finnland, 910. 922.
 Tegellake, Dünarm oder Graben bei Riga, 655 § 1, 2.
 Tergeln, Targelen, Targulen, Gebiet, Curl., Kr. Windau,
 SO. von Windau, 440 S. 257. 763—766.
 Tülen, Dorf, Livl., Kr. Wenden, Gebiet Sesswegen, 482.
 Tilsit, Tilze, Ostpreussen, Rgbz. Gumbinnen, 317.
 Thomsdorf, Thomasdorf, Curl., Kr. Bauske, an der Düna,
 849.
 Thorakes, Dorf, Estl., Wirland, 948.
 Thorn, Thorun, Schloss und Stadt, 175. 504. 854. 857.
 877 S. 521 A. 1. 888. 921. 989. 1005. 1012. 1013. 1024.
 Kirche daselbst. 935. 943.
 Towgal, Gouv. Kowno, SW von Dünaburg, zw. Lyngmi-
 any und Uciana, 663.
 Tracken, Trackeyn s. Troki.
 Trave, Travene, Fl., 272. 363. 476. 484. 513. 582. 618.
 714. 783.
 Tremonia s. Dortmund.
 Treros, Treyros, auf der Curischen Nehrung, 531.
 Trikatén, Ordensschloss, Livl., Kreis Walk, 111. 119. 366.
 524.
 Trier, Erzstift, 317.
 Troki, Tracken, Trackeyn, Gouv. Wilna, 281. 305. 324.
 538. 541. 630. 632. 649. 659. 720. 731. 854. 855 S. 499
 —501. 964. 979. 1007 S. 617 A. 3.
 Tüchel, Tauchil, Schloss, Westpreussen, Rgbz. Marien-
 werder, Kr. Konitz, 507. 511.
 —, Gebiet, 506. 511.
 Türken, Die, 95.
 Tuckum, Tuckem, Ordensschloss, Curl., 548.

U.

Uciana (lit. Utena), Utten, Gouv. Kowno, e. in der Mitte
 zwischen Dünaburg und Wilkomir, 662. 663.

Uexküll, Livl., Kr. Riga, an der Düna: de Ixcullische
 scheidung, 1016.
 Undeutsche, Undudessche (Esten und Letten), 23. 66. 503.
 510. 594. 724. 848. 998. 1005. — s. Esten, Curen.
 Ungarn, Ungern, Hungern, 174. 533. 909.
 Unniküll, Unnenkul, Hof und Dorf, Livl., Kr. Dorpat, Ksp.
 Theal-Fölk, 468.
 Untas, Dorf, Estl., Harrien, Ksp. Hagggers, 700.
 Upita, Upithen, Gouv. Kowno, SW von Poniewesz, 855
 S. 500.
 Upsala, Upsale, 931.
 Upseden, Dorf, im westl. Curl., 64.
 —, Curl., bei Talsen, 821.
 Usikyła, Dorf, Estl., Harrien, 43.
 Uszpole, Uspael, Huspole, Gouv. Kowno, SW. von Dün-
 aburg, an der Swienta, 662. 663. 1026.
 Ussekülle, Dorf, Estl., Harrien, wol Ksp. St. Jürgens
 (vormals Waschel), 899.
 Utrecht, 1014 S. 623.
 — Comturei Deutschen Ordens, 802.
 Utten s. Uciana.

V s. F. u. W.
W. V

Wait, Waite, Dorfmark, Estl., Harrien, Ksp. St. Jürgens
 (vormals Waschel), 899.
 Walachie, Walachen s. Moldau.
 Waldau, Waldow, Ostpreussen, Rgbz. und Kr. Königs-
 berg, 590. 591.
 Walk, Walke, bisch.-dörptsche Stadt, Livl., 65. 78. 87. 99.
 362. 526. 540. 623. 655 § 11. 753 § 9. 816 S. 475 A. 1. 945
 § 7, 9. 952. 956. 959. 990. 993. 1001. 1008. 1015—1020.
 Wallant s. Italien.
 Walpönen, Walpene, Dorf, Curl., Kr. Windau, jetzt Bei-
 hof von Don dangen, 764.
 Warbeck, Werbeke, Schloss des Bf. von Dorpat, am Em-
 bach unterhalb Dorpat, 674.
 Warmiensis civitas, ecclesia s. Frauenburg.
 Warnow, Warnowe, Fl., Meklenburg-Schwerin, 360. 363.
 Waschel, Ksp., Estl., Harrien, theilweise entsprechend dem
 jetzigen Ksp. St. Jürgens, 414. 899.
 Waten s. Woten.
 Watzstena, Brigittinerkloster, Ostgotland, 3. 89.
 Weichsel, Wyesel, Wysele, 470. 567. 783. 793. 995.
 Weissenstein, Wittensten, Stadt, Estl., Jerwen, 456. 461.
 1031.
 —, Schloss, 179. 680. 734.
 Weitwizski, Weitwiske, etwa bei Polozk, 650. 651.
 Weckelax, Ksp., Finnland, Län Wiborg, 396. 615.
 Welzelant s. Italien.
 Wenden, Stadt, Livl., 315. 341 A. 1. 369. 589. 643. 733.
 737 A. 3. 753. 769. 797. 844. 849 A. 3. 875 A. 1. 882.
 945 § 19—21. 956. 994 S. 607 A. 1. 1016 S. 625.
 —, Schloss, 42. 72. 121. 123. 124. 126. 133. 149. 174.
 186. 237. 241. 280. 301. 302. 321. 336. 377. 407. 421.
 479. 497. 502. 523. 531. 557. 560—562. 565. 575. 602.
 603. 623. 627. 632. 636. 657. 662. 664—668. 673. 685.
 689. 690. 694. 696. 703. 737. 769. 983. 1008.
 —, Die, s. Winden.
 Wendische Städte, 22. 25. 30. 77. 95. 98. 102. 111. 165
 A. 4. 222. 282. 283. 316. 434. 470. 503. 533. 573. 582.
 608. 618. 753 § 14. 858. 868.
 Venedig, Venedie, die Venediger, 95. 340. 885. 906 S. 541.
 Werbeke s. Warbeck.
 Wesel, 569. 570.
 Weszke s. Leske.
 Westernyland, Vesternylandia s. Raseborgs-Län.
 Westerwik, Schweden, Kalmar-Län, 393.
 Westfalen, Westvaelen, 620. 817.
 Westfalen im Livl. Orden, 985.

- Westhofen, Westfalen, Rgbz. Arnsberg, Kr. Dortmund, 194.
 Westminster, Westmunster, 211 S. 123.
 Wiborg, Stadt, Finnland, 13. 94. 119. 204. 294. 338. 364.
 396. 415. 436. 458. 473. 496. 499. 514. 574. 592. 697.
 718. 894 § 13. 1035—1038.
 —, Schloss, 8. 18. 54. 55. 111. 119. 290. 344. 352. 434.
 477. 491. 496. 542. 615. 678. 687. 868. 939. 949.
 1032—1034, 1036.
 —, Län, 73. 81. 111. 1032.
 Videlen, Dorf, Curl., Kr. Windau, S. von Domesnäs, am
 Widelsee, 764.
 Videlser, Dorf, Curl., Kr. Windau, Gebiet Dondangen, 764.
 Wyeleny s. Filehne.
 Wyesel s. Weichsel.
 Wieck, estländ. Landschaft, 259. 335. 521.
 Wikten, Capelle, Finnland, Raseborg-Län, Loya-Socken, 717.
 Wilkenberg s. Wilkomir.
 Wilkenpene, Curl., bei Talsen, 821.
 Wilkomir, Wilkenberg, castrum Wolkomirska, Gouv. Kowno,
 NO. von Kowno, 855 S. 501. 985 S. 596 A. 1. 986 S. 597.
 994.
 Schlacht daselbst s. Swienta.
 Wilna, Wille, Ville, 281. 321. 524. 535. 537. 624. 642.
 645 A. 1. 646. 715. 781. 855 S. 501.
 Die beiden Burgen daselbst, 624.
 Wilsnack, das heilige blut, Brandenburg, Rgbz. Potsdam,
 Kr. Westpriegnitz, 350.
 Wien, Wyene, 146. 906 S. 543.
 Windau, Wynda, Hafen, Curl., 440 S. 259.
 Winden, Die, 1014 S. 622.
 Wirginalen, Virgenare, Dorf, Curl., Kr. Grobin, westl. v.
 Hasenpot, 64.
 Wirland, estländ. Landschaft, 301. 420. — s. Harrien und
 Wirland.
 Wirsza, Fl., Prov. Posen, bei Nakel, 505.
 Wisby, Wysbu, (Gotland), 32. 33. 357. 428. 534. 845. 1022.
 Wisborg, Schloss, bei Wisby, 525.
 Wysele s. Weichsel.
 Wismar, Wysmer, 80. 618 A. 4. 631. 641. 656. 738. 817.
 946. 956 § 3. 959. 1003.
 Marienkirche daselbst, 1023.
 Wismarsche Bucht, dat Wysmersche dep, 484. 618.
 Wieso, Viso, Dorf, Estl., Jerwen, Ksp. St. Peters, 461.
 Witebsk, Vitebeke, Vithowsko, 720 A. 1. 981. 985 S. 596
 A. 1. 998.
 Wittensten s. Weissenstein.
 Wodensholm s. Odensholm.
 Woldemar, Woldemar s. Wolmar.
 Woldenberg, Brandenburg, Rgbz. Frankfurt a. O., 693. 701.
 Voliwes, Dorf, Livl., Gebiet Fellin, 594.
 Wolkomirska s. Wilkomir.
 Wolmar, Woldemar, Woldemar, Voldemar, Stadt, Livl.,
 322. 336. 341 A. 1. 342. 387. 407. 479. 519. 523. 586
 A. 1. 589. 643. 741. 753—759. 945 § 12, 15, 20. 956. 956
 § 5. 969. 982 S. 593 A. 1. 1022.
 —, Ordensschloss, 334. 335. 352. 478. 797. 798. 899. 982.
 990.
 Wolozyn, Gouv. Wilna, NW. von Minsk, 530.
 Worany, Jagdhof, Gouv. Wilna, 281. 611.
 Woraz, Litauen, 512.
 Woschmene s. Oszmiany.
 Woten, Die, Waten, Gouv. St. Petersburg, 578.
 Wraggen s. Tauroginie.
 Wrangel, Dorf, Estl., Jerwen, 676.
 Würzburg, Wirczpurg, 1014 S. 623.
 Wulff, Vnlvesö, Ins. vor der revalschen Bucht, 54. 61. 81.
 241. 262.
 Wulfessund, Bucht an der estländ. Küste, östl. von der
 Insel Wulff, 850.

Y.

s. I.

Ypern, Ostflandern, 894 § 4.

Z. Cz.

s. S.

Czartorysk, Czarthorysko, Gouv. Wolhynien, am Styr,
 501.
 Zeeland, Seelendere, Niederlande, 30. 397. 631. 753 § 7—9.
 946. 959.
 Zirikzee, Niederlande, Zeeland, 77.

Personenregister.

A. Nach Vor- und Zunamen.

A.

- Aa, Johann von der, Schiffer, 409. 450.
Abel, Kg. v. Dänemark, 440 S. 255, 257
— 260.
Achem, Achym, Heinrich von, B. zu
Stockholm. 198. 209. 228. 292. 303.
598. 654. 656.
Adolf, Alf, Aleff.
— van den eze, Ritterbruder D. O.
in Livland, 985.
—, Herzog v. Jülich-Berg, 985.
— VIII., Herzog von Schleswig, Graf
von Holstein, 631. 760.
—, Herr von Eppenstein, Bewerber um
das Erzstift Trier, 206.
— s. Espingrode, Ispincrode. Molen.
Agnete, Wisby, 1022.
—, T. des Korté Claus, Lüneburg, 601.
Akemann, Heise, B. zu Stralsund, 704.
810.
Albert, Albrecht.
— I., Bf. von Livland, 84. 852 S. 496.
1028.
— V., Herzog v. Oestreich, 817.
— s. Beye. Bemmer. Bischof. Brinke.
Dynszdorp. Grote. Kerkun. Coggen-
buwer. Koten. Medewoort. de Medio-
lano. Rumor. Schattenhusen. Stoppe-
sack. Talsen. Tork.
de Albertis, florentiner Bankhaus, Fi-
liale zu Rom, 69 S. 48. 110.
—, Franz, florentiner Bankier, 110.
Albrecht s. Albert.
Albruganus, Ma., Kanzlei des Concils
zu Basel, 991.
Aleff s. Adolf.
Alex s. Schonenberg.
Alexander, Tzander.
—, Abt des Runklosters auf Gotland,
417.
—, Wojewode der Moldau (Walachie),
501. 575. 581. 606. 646. 650. 651.
681.
— Nos (Onasz), Fürst, Wojewode von
Luzk, 624. 681. 693. 855 S. 501.
- Alexander etc. s. Tittever. Witaut.
Alf s. Adolf.
Alfons, Card.-Diacon s. Eustachii, Pro-
tector der rigischen Kirche, 167. 778.
Algutsson s. Sture.
Alheid s. Elhardes. Lode.
Allelike s. Olelko.
Ambundi s. Johann.
Amicinus s. Johann.
Amundstochter s. Ingeborg. Ramborg.
Amurath II., türkischer Sultan, 208.
Andersson s. Gotschalk.
Andreas, Andreus, Anders, Andris,
Andreys, Andreweweke, Androszko,
Andruske.
—, Bf. von Luzk, 462.
—, Landkämmerer zu Rastenburg, 532.
—, polnischer Hofherr, 512.
—, rigischer Bote, 882 A. 2.
—, Wiborg, 1033.
— Jacobson, Åbo, 996.
— Zackovitz (Isakowicz), litauischer
Bojar, 855 S. 502.
— Sighwaldsson, Bauer aus dem Län
Raseborg, 39.
— s. Bekemann. Gabriel. Kelso. Kor-
pesu. Patkul. Pfaffendorf. Riike. Scho-
naw. Smedynck. Wolgedan.
Andreastochter s. Katharine. Lucie.
s. Angeli, Cardinal, 778.
Angelus, Notar in Rom, 169. 170.
Angeren, Willam von, 176. 349.
Anna, Anneke s. Bylowe. Visch. Rave.
Tiesenhausen.
Antiochia, Patriarch von, s. Johann.
Antonius, Tonnies.
— (von Rotenhan), Bf. von Bam-
berg, 871 S. 514.
— s. Hattorp. de Loscis, Luschis. Pis-
cia. Steinhoff.
Aquileja, Cardinal von, 167.
Araman Olfsen, Bauer im Ksp. Salt-
viik auf Åland, 490.
Arindh s. Arnold.
Arles, Cardinal von, s. Ludwig.

- Arnold, Arnd, Arindh.
— (von Egmond) Herzog v. Geldern,
954.
— s. Bekelyn. Brincke. Dattelen. Vie-
tinghoff. Hess. Hove. Kalle. Coesvelt.
Lubek (Lubbeke). Rekelingh. Reess.
Rymann. Rode. Saffenberg. Zacken.
Stenhagen. Stoltevot. Tiesenhausen.
Arwalen, Peter, Vicar der rigischen
Kirche, 440 S. 260.
Ascheberg, Goswin von, ehemaliger
Voigt von Grobin, 1 S. 3. 36. 38. 69
S. 49; Comtur v. Dieren, 802. 945
§ 3, 4, 6. 954.
Azen, Wächter im Dorf Herjezell, 382.
Asmus s. Schulte.
Astig, Ostik, Castellan v. Wilna, 462.
Attendorn, Attendarn, Heinrich, Geist-
licher auf dem Concil v. Basel, 923.
Augustin, früher Ordenspriester zu Fel-
lin, 17.
— s. Tiergart.

B.

- Badyser, Garlich, B. zu Stralsund, 429.
585.
Baldersheim, Conrad von, Comtur v.
Danzig, 154; Oberster Spittler und
Comtur v. Elbing, 462. 463. 600. 606.
Baldese, Frau, Riga, 376 S. 218.
Balg, Hans, Bote des HM., 855.
Balthasar s. Sliben (Schliven).
Baptista s. Cigala.
Baracellis, Advocat des D. O., Rom, 167.
Bardis, Bartholomeo de, Compagnon
des Bankhauses der Medici, Rom,
155.
Barnim VIII., Herzog von Pommern-
Barth, 753 § 33. 757.
Barthold s. Berthold.
Bartholomaeus, Bertolmeus, Bartel.
—, Kanzlei des Concils zu Basel, 860.
—, Gesandter Witauts an Kg. Sigis-
mund, 208.

- Bartholomaens s. Bardis. Bringmann. Vot. Homberg. Rode. Savigerve. Sone. Stolle. Tiesenhausen.
- Bartosz s. Vizemburk.
- Bassun, Heinrich, Reval, 113. 224. 434. 441.
- Bastover, Peter, Dorpat, 728. 775.
- Baw, Wolther, Ritter, Teilnehmer an einem Kriegszuge des OM. nach Litauen, 665.
- Begerinchoff s. Berinchoff.
- Beye, Albert, 165.
- Beier, Jacob, Reval, 351.
- Beyrinkhoff s. Berinchoff.
- Beke, Gerd von der, RM. zu Reval, dann Klosterbruder (zu Mariendal), 193. 207.
- , Heinrich von der, revalscher Decan, dörptscher Domherr, 177. 392 S. 230.
- , Hermann von der, S. des RM. Gerd, Neffe des jüngern Wulfard Rosendal, hingerichtet zu Reval, 933.
- , Wennemar (Werner) von der, RM. zu Reval, 85. 234.
- , Wennemar von der, B. zu Danzig, 85.
- Bekelyn, Arnd, hansischer Auslieger, 222.
- Bekemann, Andreas, B. zu Braunsberg, 555.
- , Rotger, RM. zu Braunsberg, 555.
- Becker, Hans, Schiffer, 394.
- , Henning, B. zu Weissenstein, 1031.
- Bekerwortere, Heinrich, RM. zu Riga, 956.
- Bellerd, Johann, RM. zu Pernau, 796.
- Belmen, Hans von, B. zu Stockholm, 297.
- Bemen, Heinemann von, RM. zu Pernau, 528.
- Bemmer, Albert, 273. 313.
- Bendsson s. Gotschalk.
- Benedict Stensson (Natt och Dag), Ritter, schwed. Reichsrath, 197. 198. 209. 227. 228. 235. 237. 241. 242. 262.
- s. Forstnaw. Pogwisch.
- Beenhausen, Johann von, Comtur von Brandenburg, 999. 1002. 1007.
- Berch, Hermann, Reval, 644.
- Berchusen s. Berkhusen.
- Berge, Everd von dem, RM. zu Dorpat, 94. 159.
- , Jacob von dem, Schiffer, 825. 914.
- , Ludeke von dem, RM. zu Reval, 752.
- Berinchoff, Beyrinkhoff, Begerinchoff, Johann, BM. zu Dorpat, 753. 785. 813. 817. 894 § 21. 956.
- Berkhusen, Berchusen, Cord, B. und Aeltermann der Nowgorodfahrer zu Lübeck, 60. 299. 458. 513.
- Berlo, Hans, 306.
- Bernhard, Bernd s. Bogel. Darsowe, Dersow. Ghymete. Gruter. Halteren. Kroger. Langer. Molen. Zymekendorp. Staden. Witte.
- Bernstorp, Johann, B. zu Hamburg, 713.
- Berntfeld, Hermann von, Comtur D. O. zu Bremen, 128.
- Bertha s. Vietinghoff.
- Berti s. Peter.
- Berthold, Barthold.
- , Abt von Falkenau, 676. 750.
- s. Buramer. Eltse. Horentey. Hunninghusen. Kerskorf. Kulekepper. Lechtes. Liefvlände. Munt. Rückershusen. Sanders. Tittever. Weitendorp.
- Bertolmeus s. Bartholomaeus.
- Bertram s. Fredekink. Luneborg. Uexküll.
- Bezmirow, Wenzeslaus von, Abgesandter des GF. Switrigail an den HM. und Kaiser, 981.
- Beveren, Gerd von, 173.
- Bevermann, Johann, RM. zu Dorpat, 785.
- Beversten, Lucas, Diacon, Reval, 59.
- Bexubowitz s. Sydachmath.
- Byler, Voigt zu Kowno, 855 S. 500.
- Bylowe, Anna, Nonne zu Watzstena, 89.
- Binol, Johann, bisch.-öselischer Voigt in der Wieck, 181. 254. 259. 355.
- Biorn s. Djeken.
- Byrago, Advocat des D. O., Rom, 167.
- Bischof, Albrecht, 409.
- , Wolther, 730.
- Blake, Kürschner, Reval, 392 S. 230.
- Bliese, Peter, Domherr v. Oesel, 475.
- Blodemirowitsch s. Ullelico (Olelko).
- Blodow, Jacob, Herr, Finnland, 225.
- Blomberg s. Siegfrid.
- Blomendal, Blomendael, Blumendal.
- , Hans, B. zu Reval, 196. 416. 939. 971.
- , Lefard, B. zu Danzig, 528.
- Boe Stensson (Natt och Dag), Ritter, schwed. Reichsrath, 228. 656.
- Bobbe, Hermann, BM. zu Riga, 376 S. 218.
- Bocholt, Hans, B. zu Stockholm, 303.
- , Tiderich, Tideke, B. zu Reval, 458. 480.
- Bodeker, Bodiker, van Bodeken, van Bodiken.
- , Johann, Kanzlei des Concils v. Basel, 940.
- , Yones, B. zu Narva, 729.
- , Cord, Narva, 729.
- , Lambert, Stockholm, dann Reval, 85. 142.
- , Meinke, B. zu Narva, 729.
- , Tideke, B. zu Reval, 142. 181. 254. 259. 458. 894 § 4.
- Bodschaczky s. Buczaczky.
- Bogel, Bernd, B. zu Reval, 85.
- , Hans, Essen, 710.
- Boguslaw IX., Herzog v. Pommern-Stolpe, 721. 742. 858. 1026.
- Boke, Hildebrand von dem, RM. zu Reval, 173. 822. 823. 825.
- , Tidemann von dem, RM. zu Riga, 930. 1001. 1016 S. 625.
- Boken, Hildebrand von der, Reval, 190.
- Bokenforde s. Heinrich.
- Bocker, Marquard, Vicar der Marienkirche zu Lübeck, 915.
- Bokholt, Ludeke, Söldner, 272.
- Boklem, Ludwig, Dorpat, 675.
- Bolamos, Johann von, Abt v. Medinaceli (Spanien), auf dem Concil zu Basel, 778. 786. 787.
- Bolemann, Hans, B. zu Reval, 418. 480.
- , Cord, 185.
- Boleslaw, Herzog v. Masovien, 701.
- s. Switrigail.
- Boltmann, Claus, Reval, 644.
- Bomgarde, Johann, Reval, 564.
- Bomgarden, Johann von dem, deutscher Kaufmann zu Brügge, 880.
- Bonde, Bunde.
- , Karl, Knappe, schwed. Reichsrath, 198. 209.
- , Tord Röriksson, Hauptmann auf Wiborg, 456.
- Bonifaz VIII, Papst, 559. 852 S. 496. 874 S. 519. 886.
- IX, Papst, 206. 558. 837 S. 487. 852 S. 497. 861. 891.
- Boningen, Matthias von, Comtur v. Doblen, 479; Comtur v. Marienburg, 561. 589. 737; Voigt von Jerwen, 1016.
- Borch, Borg.
- , Johann von der, RM. zu Riga, 341 A. 1. 426 A. 3. 623 A. 3. 753. 875 A. 1.
- , Wilm von der, Hanfspinner zu Pernau, 270.
- Borger, Dietrich, RM. zu Dorpat, 177. 199.
- , Tidemann, Schiffer, 251.
- Borgsdorf, Peter von, Decan des Capitels v. Fürstenwalde (Lebus), 256.
- Borgwal s. Schomaker.
- Boris Alexandrowitsch, GF. von Twer (Otwer), 632. 662.
- Bork, Gertrud, Reval, 323.
- , Heinrich, B. zu Reval, 323.
- Borken, Gerd von, B. zu Riga, 219.
- Borne, Peter vom, 929.
- Bornemann, Gerwin, Reval 458.
- Borse s. Borstel.
- Borselen s. Veere.
- Borstel, Borstall, Burstell, Burstall, Borsten, Borse.
- , Constantin, Constin, Kosteke, Kostke von, BM. zu Reval, 19. 78. 129. 185. 322. 341. 392. 456. 466. 477. 478. 514. 519. 523. 594. 667 A. 1. 698. 752. 898 S. 538 A. 2. 902. 936 S. 557 A. 3. 990. 993. 1008.
- , Hans, Brügge, 531. 547.
- Boesson s. Nigels (Nicolaus).
- Botvid Niklesson, Pfarrer zu Karis (Vester-Nyland), 400. 466. 1039.
- Brakel, Hans, B. zu Reval, 71.
- , Johann, RM. zu Narva, 415. 416. 578.
- , Nicolaus von, S. des Ritters Otto, Geistlicher, 937.
- , Otto von, Ritter, Ordensvasall in Wirland, 204. 247. 418. 477. 478. 589. 819. 937. 948. 1005.
- Sein Knecht, 247. 267. 319; sein Diener, 615.
- Bramstede, Jacob, RM. zu Lübeck, 106.
- , Tideke, Aeltermann der Nowgorodfahrer zu Lübeck, 60. 752.
- Brand s. Hildebrand.
- Branda, Cardinal v. Piacenza (card. Placentinus), Protector v. Polen, 167. 188. 244. 288.

- Brandenburg, Merten, Mag., Anwalt des OM. v. Livland auf dem Concil v. Basel, 877. 881. 923; Domherr zu Reval, 1010. 1014.
 —, Petze, BM. zu Frankfurt a O., 256.
 Bredenschede, Gerwin, Wisby, 357.
 —, Tideke, 357.
 Brekelvelde, Tidemann, Lübeck, 476.
 Brekewolt, Werner, Mag., Licentiat. in decret., Lübeck, 475.
 Bretholt, Marquard, Reval, 142. 845.
 Breu, Nyese, Deventer, 152.
 —, Robert, Deventer, 152.
 Bringmann, Bartel, Reval, 893.
 Brinke, Diener des OM. Franke, 1012.
 —, Albrecht op deme, 710.
 —, Arnold von dem, rigischer Propst, 1 S. 3. 26 S. 16—18. 27. 37. 69 S. 49. 101. 136. 169. 410. 440 S. 256. 703. 763—765. 870. 871 S. 513. 883. 915. 945 § 19. 1016—1019.
 Brisacher, Marquard, Kanzlei Kaiser Sigismunds, 1009.
 Broder Swensson, Ritter, schwedischer Reichsrath, 567. 557. 618.
 Brodersson s. Olof.
 Broyl, Broyel s. Broel.
 Broke, Brand von dem, Lübeck, 299.
 —, Heinrich up dem, gen. de Hane, Reval, 705. 708.
 —, Hermann von dem, B. zu Reval, 325.
 Broel, Broyl, Broyel.
 —, Hans, Stockholm, 293.
 —, Johann von, Grosscomtur D. O., 462. 463.
 Brothagen, Heinrich, B. zu Danzig, 628.
 Sein Bruder, 628.
 —, Jacob, RM. zu Danzig, 440 S. 256 A. 1. — Vgl. dagegen Böthführ, Rigische Rathslinie S. 93 n. 283.
 —, Johann, RM. zu Riga, 87 A. 3; BM., 688.
 Bruggen, Hartwich von der, RM. zu Dorpat, 876.
 Bruggeney s. Wennemar.
 Brun, RM. zu Lübeck, 618.
 — s. Kudsel.
 —, Gereke, Kargow (Meklenburg), 788.
 —, Michel, Danzig, 394.
 —, Swenne, Kargow (Meklenburg), 788. 794.
 Brundiderikes, Johann, BM. zu Bremen, 128.
 Brune, Cleys, 796.
 Bruneti, Peter, Domherr v. Arras, Notar auf dem Concil v. Basel, 778.
 Bubeke, Hans, Lübeck, 272.
 Bucio, päpstl. Secretair, 167.
 Budde, Hermann, RM. zu Riga, 376 S. 218.
 Budding, Heinrich, B. zu Riga, 27. 426 A. 3.
 Budel, Everd, Schiffer, 253.
 Buckenforde s. Heinrich.
 Bulike, Heinrich, Domherr zu Dorpat, Geheimschreiber des HM., 740. 809.
 Bunde, Lasse, Bote Otto Pogwischs zu Raseborg, 261.
 — s. Bonde.
 Bunnynk, Tideke, Söldner, 272.
 Buntmaker, Kunne, Frau des Matthies B., Reval, 996.
 Buramer, Berthold, RM. zu Danzig, 572.
 Burchard s. Guntersberg.
 Burstell, Burstall s. Borstel.
 Bussow, Gerd, hansischer Auslieger, 222.
 —, Cord, Lübeck, 980.
 —, Soffeke, Lübeck, 980.
 Butenschone, Hermann, RM. zu Dorpat, 82. 108.
 Buczaczy, Bodschaczky, Theodor (Dietrich), polnischer Hauptmann von Kamieniec (Podolien), 848.
- C. Ch.**
s. K. Cz. s. Z.
- s. Caeciliae, Cardinal, s. Ludwig.
 Caesarius, Cerges s. Engelskerke.
 Campo, W. de, Kanzlei des Concils v. Basel, 787.
 Cerges s. Caesarius.
 Cesarinis, Julian de, päpstl. Generalauditor, 169.
 Cham, Kam, Das Geschlecht des, 1014 S. 622.
 Chodke s. Fedko (Fcodor).
 Christian, Kersten, Kerstian, Kirsten, Cristern, Cristiern, Kristiarn.
 — Kubant, Cobant, Bf. von Oesel, 12. 22. 25. 30. 35. 36. 38. 40. 65. 69 S. 49. 72. 98. 133. 138—140. 146. 154. 158. 162—164. 166. 168. 174. 188. 206. 208. 220. 229. 230. 236. 240. 244. 271. 282. 283. 285—288. 316—318. 321. 326—329. 331. 333. 340. 350. 358. 359. 362. 392. 404. 410. 422. 443. 464. 465. 483. 492—494. 509. 522. 527. 556. 562. 568. 579. 584. 595. 613. 617. 652. 748. 852 S. 497. 891. 945 § 3, 11, 25.
 —, Bf. von Ripen, 12.
 —, Ordensdiener v. Soneburg, 1007.
 — Niklesson (Wasa), Ritter u. Hauptmann auf Wiborg, 8. 13. 14. 18. 54. 55. 61. 62. 73. 78. 81. 109. 111. 119. 126. 135. 197. 204. 214. 227. 235. 237. 241—243. 262. 280. 290. 293. 294. 303. 304. 310. 334. 344. 352. 364. 370. 371. 377. 396. 421. 434. 436. 441. 453. 458. 473. 477. 478. 485. 491. 496. 499. 514. 542. 557. 574. 578. 592. 615. 678. 687. 692. 812. 868. 939. 949. 957. 973. 1032—1034.
 — s. Ekhoff. Gloderveld. Rosen. Schutte. Sterneberg. Witte.
 Christierson, Cristierson s. Karl.
 Christine, Kerstine, Stiue.
 —, Reval, 1035.
 — N., Riga, 27.
 — s. Snemuse. Steinhoff. Wyer.
 Christoph (von Rotenhan), Bf. von Lebus, 256.
 Cigala, Baptista, Dr., Ritter, Gesandter Kg. Sigismunds an Witaut, 305.
 Cicko s. Rodi.
 Cilli, Graf Hermann II. von, Vater der Königin Barbara, 208.
- Cilli, Graf Ulrich III. von, Grosssohn Hermanns II., 208.
 Cincio, päpstl. Secretair, 167.
 Cisse, Ciso s. Franz.
 Clemens, Clement, Klimok.
 — IV., Papst, 941.
 — V., Papst, 189. 852 S. 496.
 — VI., Papst, 852 S. 496.
 —, Diener des Comturs v. Mewe, 681. 846.
 — Olvesson, Gardian des Franciscanerklusters zu Wiborg, 678.
 — s. Podwoseke.
 Colonna, Stephan Fürst, 167.
 Comite. Comitibus, Cardinal de, Protector des D. O., 1 S. 2, 3; Legat zu Bologna, 34. 35. 69 S. 47, 48. 162. 167. 340. 509. 870. 871 S. 513, 514.
 Constantin, Constin, Kosteke, Kostke s. Borstel.
 Corserii. Peter, Licentiat. decret., auf dem Concil zu Basel, 778.
 Cosmo s. Medici.
 s. Crucis, Cardinal, 167. 885.
- D.**
- Dachold, Hermann, B. zu Riga, 376 S. 217.
 Dalen, Gertrud von, Wittwe Ludekes, Danzig, 628.
 —, Ludeke von, Danzig, 628.
 Dalhusen, Daelhusen.
 —, Dietrich, Schiffer, 880.
 —, Hans. Finnland, 49. 50. 67. 84. 86. 107.
 —, Johann, RM. zu Riga, 623 A. 3. 753.
 Daem s. Spanheim.
 Danelson s. Magnus.
 Daniel, Dannel, Danele.
 —, „eyn Cassche“, 1007 S. 617 A. 3.
 — s. Kudsel, Cutzel.
 Darsowe, Dersow.
 —, Bernd, B. zu Lübeck, 104.
 —, Hans. Reval, 66. 104.
 Daseberg, Georg, Priester, Livland, 358. 359.
 Dassel s. Stormer.
 Dattelen, Arnold von, Propst von Erm-land (Frauenburg), 35. 118. 130. 361. 362. 440 S. 256. 864. 870. 871. 885. 923.
 Datze, erzb.-rigischer Lehnsman, 249.
 Dedensen, Dodenszen, Friedrich von, Schreiber des Landmarschalls Heinr. v. Buckenvorde, 1007.
 Dedikgolt s. Gedigold.
 Degen, Deken s. Djecken.
 Delsterhusen, Rotger, B. zu Dorpat, 825. 914.
 —, Steven, 825.
 Delwich, Johann von, Decan v. Oesel, 259. 291. 343. 520. 521.
 Dersow s. Darsowe.
 Detlef s. Pahlen.
 Detmar, Detmer, Dotmer s. Elcen. Kegelers. Koten.
 Detten, Engele von, Münster, 308.
 —, Godeke von, Reval, 308. 458.
 —, Hans von, Reval, 308.

- Detten, Heinrich von, 308. 966.
 Detwerdes, Kyne, Kolberg, 827.
 Diderik s. Dietrich.
 Djecken, Djeckn, Diegn, Deken, Degen.
 —, Biorn, BM. zu Wiborg, 338. 396.
 —, Jacob, Wiborg, 697.
 —, Merten, Voigt zu Wiborg, 718.
 —, Nikles, stellvertretender Lagmann auf Åland, 490.
 —, Olof, Diener Cristiern Niklessons von Wiborg, 8. 13. 14. 81.
 —, Waldemar, Voigt auf Tavastehus, 654. 922.
 — s. Claus (Nicolaus).
 Diick, Diike, Dyke.
 —, Hans vamme, B. zu Reval, 372.
 —, Hille von dem, Frau des Hans, Reval, 710.
 —, Johann von, Kanzlei des Concils v. Basel, 786. 991.
 —, Johann vam, RM. zu Reval, 552. 594. 710. 830 A. 2. 876. 982 S. 593 A. 1.
 Dynkla, Diener v. Dünaburg, 1007.
 Dynszdorp, Albert, Kowno, 628.
 —, Cord, Reval, 628.
 Dietrich, Theodericus, Tiderich, Diderik, Tideke.
 — (von Moers), EBf. v. Cöln, 184. 246. 276. 301. 302. 391. 842. 878. 926.
 — III (Reseler), Bf. von Dorpat, 30. 65. 161. 208. 285. 315. 321. 336. 342. 407. 422. 468. 519. 540. 541. 551. 561. 575. 655 § 11. 674. 676. 740. 744. 750. 778 S. 451. 809. 816. 819. 837 S. 486. 852 S. 497. 861. 874. 898 S. 538 A. 2. 916. 919 S. 549 A. e. 945 § 12, 14, 15. 982. 1010. 1017. 1019. 1020.
 — s. Bocholt, Borger, Buczaczy, Dalhusen, Drees, Vaeck, Gelpin, Gilsen, Hake, Halverschet, Heyde, Jagow, Croe (Krae), Nagel, Recke, Roquens, Sorsever, Tancke, Uexküll, Wekebroet, Wildenberg, Wisghert.
 Dittchen, Heinrich von, 489.
 Dlugosz, Johann, Domherr zu Krakau, 505 S. 300.
 Dmitrijewitsch s. Wasili.
 Dobrogost s. Kolinsky.
 Dodenszen s. Dedensen.
 Dönhoff, Donhoff.
 —, Reval, 644.
 —, Godeke, Ordensvasall in Harrien, 414.
 Doek, Claus, Reval, 458.
 Dolen, Hans von, bisch.-dörptscher Vasall, 1020.
 Donen, Friedrich von, „Gast“ in Livland, 1007 S. 617 A. 3.
 Donhoff s. Dönhoff.
 Dorde, Cleis, hansischer Auslieger, 221. 223.
 Doring, Cord, Knecht Otto Pogwischs zu Raseborg, 247.
 Dormann, Johann, rigischer Domherr, 14. Jahrh., 440 S. 258.
 Dotmer s. Detmar.
 Drees, Dreus.
 —, Dietrich, Iserlohn, 934.
 Drees, Hans, Iserlohn, 712.
 —, Hans, Reval, 934.
 —, Rotger, Reval, 712. 825.
 Droghe, Hans, B. zu Reval, 552.
 Drolshaghen, Johann, Reval, 880.
 Duderstat, Johann, 142; RM. zu Dorpat, 675. 882 A. 2. 956.
 Dudesche, Peter, Reval, 385.
 Dunevar, Ludeke, RM. zu Reval. Seine Wittwe, 32. 33. 357.
 Dunne, Johann, RM. zu Essen, 710.
 Dunnen, Wynnemar von, Ritter, „Gast“ in Livland, 1007 S. 617 A. 3.
 Durink, Maler in Krakau, Mitte des 15. Jahrh., 505 S. 300.
 Durkop, Durekoep.
 —, Godeke, RM. zu Riga, 543 A. 2.
 —, Hans, dörptscher Fuhrmann, 728.
 Duseborg, Johann, 547.
 —, Simon, Reval, 458.
 Duseldorp, Ludeke, Dorpat, 675.
 Dwerg s. Twerg.
- E.**
- Eebele, Hans, B. zu Wismar, 1003.
 Eberhard, Everd s. Berge, Budel, Graevelt, Grum, Gruter, Hereke, Lynschede, Megen, Miss, Peppersack, Rese, Saunshem, Snoye, Stenhusz, Talsen, Torn, Wekebrot.
 Effimi s. Eufimi.
 Egbert s. Speghel.
 Egenolf, Ludwig, Schreiber des OM. v. Livland, dann des Voigts v. Wesenberg, 184. 246. 263. 298. 301. 391. 842. 878. 926.
 Eggehard, Eggerd s. Schomaker.
 Eggelun, Heinrich, RM. zu Kokenhusen, 956. 978.
 Eggerd s. Eggehard.
 Eghof s. Ekhoff.
 Egmond, Eggemund, Wilhelm Herr zu, Junker von Geldern, 954.
 — s. Arnold.
 Eynwald s. Ewald.
 Eecken, Hans van den, 106.
 Ekhoff, Eghof, Kersten, Lübeck, 272. 513.
 Elbing, Paul von, 15. Jahrh. 2. Hälfte, 136.
 Eleen s. Eltse.
 Elena, Eline, Elyne, Helyne.
 — Olavestochter, Frau des Germund Laurensen, Karis (Finnland), 400.
 — s. Hattorp, Treiden.
 Eler s. Munster.
 Elhardes, Alheid, Hameln, 815.
 —, Gerd, RM. zu Hameln, 815.
 —, Tidemann Siverbart and., Hameln, 815.
 Elias, Wojewode der Moldau, ältester S. Alexanders, 575. 581. 721.
 Eline s. Elena.
 Elisabeth, Elsebeth, Elsebe, Elseby, Lise.
 —, Aebtissin des Cisterciensernonnenklosters zu Leal, 732.
 —, Klausnerin zu Marienwerder, 561.
 —, Schwester des Barth. Stolle, Reval, 323.
 — Frölichstochter, Reval, 615.
 Elisabeth, Frau des Thomas (Thomeske), Åbo, 804.
 — s. Vrolich, Hulscher, Kagaver, Lechtes, Lippe, Lyve, Luggenhusen, Reess, Rode, Tiesenhausen, Witte.
 Eltse, Eleen.
 —, Berthold, B. zu Reval, 563.
 —, Dotmer von, RM. zu Reval, 564. Seine Frau, 564.
 —, Ermengard, Bürgerfrau zu Reval, 563.
 Emund, Bf. v. Curland, 440 S. 259.
 Engedes, Claus, Ordensvasall in Wirland, 948.
 Engel, Vrolik, RM. zu Dorpat, 177. 374. 444. 445. 448. 455. 459. 460. 471. 487. 580.
 Engelbert, Engelbrecht.
 — (von Dolen), EBf. v. Riga, 852 S. 496.
 —, Bf. v. Curland, 440 S. 258, 259.
 — Engelbrechtssen, Knappe, schwedischer Reichsrath, 931. 1007.
 — s. Harpen, Perseval, Tiesenhausen, Wekebrot, Wytte.
 Engelbrechtssen s. Engelbrecht.
 Engele s. Detten.
 —, Hans, B. zu Reval, 686 § 6.
 Engelkens, Margarethe, Aebtissin des Cisterciensernonnenklosters zu St. Marien-Magdalenen in Riga, 782. 790.
 Engelskerke, Cerges, Riga, 956 § 7.
 Enwold s. Ewald.
 Eppenstein, Herr von, s. Adolf.
 Eppinchusen, Heinrich, RM. zu Riga, 875 A. 1.
 Erich, Erik.
 — der Pommer, Kg. von Dänemark, 4. 8. 22. 28. 30. 39. 40. 42. 54. 55. 61. 65. 69 S. 49. 77. 80. 84. 94. 99. 100. 102. 111. 116. 144 § 16. 174. 197. 220. 228. 236. 240. 242. 267. 282. 283. 285. 288. 316. 321. 327. 328. 336. 340. 350. 352. 434. 436. 465. 476. 484. 488. 503. 533. 536. 567. 572. 573. 580. 582. 587. 598. 608. 618 A. 4. 631. 654. 656. 687. 692. 726. 783. 817. 858. 893. 927. 931. 933. 957. 987. 988. 1007.
 —, Schiffer, 452. 458.
 — s. Krummedik, Puke.
 Erlichshausen, Conrad von, Comtur v. Ragnit, 462. 463; Oberster Marschall, 855 S. 500, 502. 856.
 Ermengard s. Eltse.
 Ernemordus, sagenhafter Bf. v. Curland, 440 S. 255, 258, 259.
 Espingrode, Ispincrode, Alf, B. zu Reval, 536. Seine Frau, 309.
 Esselraden s. Nesselrode.
 Eufimi I., EBf. von Nowgorod, 145.
 —, Eufimi II., EBf. v. Nowgorod. 145. 365. 791. 968. 974. 1040.
 Eugen IV., Papst, 410. 426. 464. 465. 483. 492. 493. 509. 522. 527. 529. 533. 554. 556. 558. 559. 562. 568. 579. 584. 607. 613. 617. 649. 690. 703. 763. 765. 819. 852 S. 498. 871 S. 513, 515. 883. 885. 889. 891. 898. 920. 923. 945 § 23—27. 960. 963. 1010.

s. Eustachii, Cardinal, s. Alfons.
Ewald, Eynwald, Enwold s. Kakenhusen. Clipping.
Everd s. Eberhard.

F. V

Vaack, Dietrich, Verwandter des OM. Franke Kerskorf, „Gast“ in Livland, 1005.
Valke, Gerd, Reval, 745.
Falkenberg, Edle von, Westpreussen, 721.
—, Nicolaus, Priester in Riga, 27; Vicar der rigischen Kirche, 866.
Farensbach, Varnsbeke, Warnsbech.
—, Heinrich, S. Wilhelms, Ritter, bisch-öselcher Vasall, 1020.
—, Wilhelm, Ritter, bisch-öselcher Vasall, 236. 283 S. 162.
Seine Kinder, 287. Sein Knecht, 319.
Vatelkanne, Johann, Bürger zu Riga, 376 S. 217, 218.
Fedirangel, 493.
Fedor, Fedko s. Feodor.
Vekever, Nicolaus, Domherr v. Oesel, 799.
Feckinghusen, Feckinchusen, Fockinchusen.
—, Grete, Frau des Hildebrand in Flandern, Lübeck, 730.
—, Hildebrand, Flandern, 730.
—, Hildebrand, B. zu Dorpat, 458. 626; RM., 882 A. 2.
—, Peter, 914.
Felde, Johann von dem, Oberprocurator D. O. in Rom, 206. 330. 350.
Felix s. Pechwinkel.
Velkener, Jacob, Bote Cristiern Niklesons von Wiborg, 18.
Velmede, Goswin von, Comtur von Reval, 8. 14. 18. 78. 81. 119. 129. 214. 234. 235. 294. 321. 322. 335. 364; Comtur von Segewold, 410. 430. 462. 479. 531. 558 S. 331; Comtur von Fellin, 561. 589. 643. 819.
Velstede, Hans, 273.
Velhusen, Johann, RM. zu Reval, 894 § 19.
Feodor, Fedor, Fodder, Fedko, Chodke. — Vgl. Theodor.
—, Tysätschki zu Nowgorod, 791.
—, Koributowicz, litauischer Fürst, 462.
—, Odinzowicz, litauischer Bojar, 645. 649.
— von Ostrog (Neswitzky Sterisco), Fürst, Wojewode von Podolien, 624. 651. 662. 663. 677. 681. 693. 848 A. 3.
— s. Polletzowe.
Veere, Herr von der, Floris van Borselen, 826. 946. 959.
Vesel, Ordenslehnsman in Curl., 548.
Vestede, Hermann, 827.
Vete, Robert, Ordensvasall in Curland, 821.
Vetterok, Hans, Wolmar, 1022.
—, Mette, Wolmar, 1022.

Viifhusen, Hans, Dorpat, 66.
Ficke, Claus, B. zu Danzig, 628.
Vyllen, Gerd von, RM. zu Narva, 578.
Vynger, Hans, B. zu Fellin, 616. 833.
—, Katharina, T. des Hans, Dorpat, 833.
—, Peter, Danzig, 833.
Vynke, Olof, Wiborg, 135. 204. 377. 421.
— von Overberch, Heidenreich, Voigt von Wenden, 969. 994. 1016.
Visch, Anna, T. des BM. Cord, verheirathet mit dem RM. Reinhold Solt-rump, Riga, 383.
—, Gotschalk, RM. zu Riga, 1001. 1029.
—, Hans, S. des BM. Cord, Riga, 383.
—, Cord, BM. zu Riga, 383. 1029.
Vietinghoff, Viting.
—, Bertha von, Rheinprovinz, 723.
—, Heinrich, Ritter, erzbisch.-rigischer Vasall, 819. 1020.
Sein Diener, 1012.
—, Johann, Arnds S., aus Livland, Rheinprovinz, 723.
Vizemburk, Bartosz, polnischer Anführer, 505.
Vledermann, Heinrich, Aeltermann der Nowgorodfahrer zu Lübeck, 60.
Vlekke s. Nesselrode.
Flekel, H., Mag., Abgesandter des Concils von Basel zum Reichstage von Frankfurt, 923.
Vleming, Iwan, Vester-Nyland, 458 A. d. 893.
—, Peter, Lagmann von Finnland, 805. 839.
Floris s. Veere.
Vochs, Hans, Diener des HM., 659. 661. 669.
Vod s. Vot.
Fodder s. Feodor.
Fölkersam, Volckersam, Heinrich, erzbisch.-rigisch. Vasall, 544.
Voegel, Claus, B. zu Reval, 563.
Voegeler, 360.
Vogt, Johann, erzbisch.-rigisch. Vasall, 482.
Voysz s. Vot.
Voit, Rutger, Frohn zu Rellinghausen, 723.
Fockinchusen s. Feckinghusen.
Folkasson s. Jowan (Johann).
Volckersam s. Foelckersam.
Volme, Gertrud von der, Wittwe Peters, 31.
—, Peter von der, B. zu Reval, 156.
Vorkenbek, B. zu Reval, 1031.
Vorrad, Heinrich, BM. zu Danzig, 946. 959.
Vorste, Heinrich von dem, Comtur v. Reval, 775. 813 S. 473 A. 2. 877. 1016.
Vorstenwolt, Hans, Brügge, 300. 313. 547.
Forstnaw, Benedict, (16. Jahrh.), 676.
Voerwerke, Vrowin von dem, Dorpat, 66. 671.
Vos, Heinrich, 833.
—, Hermann, RM. zu Riga, 87 A. 3. 144. 426 A. 3; BM., 444. 455. 459. 460. 471. 487. 526 A. 7. 580. 586 A. 1. 623 A. 3. 785. 813. 816 S. 475 A. 1. 817. 956. 956 § 3. 1029.
Vos, Tidemann, BM. zu Dorpat, 45. 70. 102. 258. 277. 373. 550.
Vossunger, Johann, Voigt von Wesenberg, 19. 321. 420. 844. 847. 900. 948. 953. 965.
Vot, Vod, Voysz, Wete, Bartholomaeus, hansischer Auslieger, 221—223. 233. 234. 239. 265. 266. 354. 483. 631. 641.
Votelinck, Heinrich, Rellinghausen, 723.
Franke, Franko Kerskorf, Kirschorf, Voigt v. Karkus, 438. 531; Landmarschall von Livland, 561. 733. 737. 744. 746. 763; OM. v. Livland, 769. 772. 773. 781. 789. 797. 798. 813 § 1. 814. 816. 818. 820. 821. 824. 844. 846—849. 854. 855 S. 499. 501. 856. 858. 871 S. 512—514. 873. 875. 877. 878. 881—883. 885. 887—890. 898. 899. 902. 903. 905. 906. 908. 909. 920. 921. 926. 927. 929. 935—938. 940. 942. 943. 945 § 4, 11. 947. 951. 953. 954. 969. 970. 976. 981. 983. 985. 986 S. 597—599. 994. 994 S. 607 A. 1. 1005. 1006. 1009. 1013. 1014. 1023.
—, Friedrich, Diener des HM., 420. 424. 438.
Franz, Cisse, Ciso.
—, Bf. von Anagni, 167.
— (Kuhschmalz), Bf. v. Ermland, 118. 151. 462.
— von Rutenberg, OM. von Livland, 1. 6. 8. 10. 11. 13—15. 19. 20. 23—25. 30. 31. 35. 40. 42. 54. 55. 61. 62. 64. 65. 69 S. 49. 72. 73. 78. 81. 83. 95. 96. 111. 112. 118. 119. 121. 123. 124. 126. 133. 141. 144 § 17. 149. 150. 151. 160. 162. 164. 167. 168. 174. 184. 186. 189. 197. 199. 201. 203. 204. 206. 208. 212—214. 224. 227. 230. 235—237. 240—246. 257. 262. 271. 275. 276. 279. 280. 281. 283. 285—290. 294. 301. 302. 305. 310. 315—318. 321. 322. 326. 327. 329. 333—336. 340—342. 344. 345. 352. 358. 361. 364—367. 370. 371. 375. 377. 395. 398. 404. 405. 407. 409. 410. 419—421. 424. 426. 427. 434. 441. 443. 453. 462—465. 469. 478. 479. 481. 483. 485. 486. 491—493. 497. 500—503. 505. 511. 514. 515. 517. 519. 522—524. 526. 527. 531. 533. 540. 541. 548. 549. 551. 553. 556. 557. 558 S. 331. 560—562. 565. 568. 575. 579. 581. 583. 584. 586. 589—592. 600. 602. 603. 607. 608. 618 A. 4. 623. 624. 627. 629—632. 634. 636. 637. 639. 640. 642. 643. 646—649. 651. 655. 657. 659. 661—669. 673. 676. 677. 679. 681. 685. 689. 690. 693. 694. 696. 701. 703. 711. 715. 720. 721. 724. 726. 727. 737. 742. 945 § 4, 8, 10, 11, 13.
— s. Albertis. Moliano.
Fredekink, Bertram, B. zu Reval, 217.
Frees, Jacob, BM. zu Abo, 835.
Vrese, Johann, BM. zu Bremen, 128.

- Vresenberch, Nicolaus, Priester in Riga, 27; Domherr zu Riga und Voigt des rigischen Capitels in Curland, 765.
- Freundenberger, Johann, Kanzlei des Concils von Basel, 886.
- Wridag s. Grote.
- Friedrich, Fritz.
- , Ebf. v. Riga, 852 S. 496.
- (von Domneck), Bf. v. Worms, 940.
- II, römischer Kaiser, 874 S. 517.
- I, Kurfürst v. Brandenburg, 532.
- , Schmied des Landmarschalls Heinr. v. Buckenvorde, 1012.
- s. Dedensen, Dodenszen. Donen. Vrancke. Grawerd. Hagen. Haselouwe. Holstever. Medewik. Schwarzhoff. Sevenecken. Zollern.
- Vrimersheim, Wilhelm von, OM. v. Livland, 31.
- Fritz s. Friedrich.
- Frolich, Vrolik.
- , Elsebe, Reval, 338.
- , Hans Olvesson, Wiborg, 338.
- , Jöns Olvesson, Wiborg, 338.
- s. Engel. Melexi.
- Frolichstochter s. Elseby.
- Vroling, Lambert, B. zu Lübeck, 258. 277.
- Vrome, Heinrich, Schiffer, 980.
- Vromhold (von Vifhusen), Ebf. v. Riga, 852 S. 496.
- s. Tiesenhausen.
- Vrouw, Vrouwen, Vruwen s. Voerwerck. Ost.
- Vrunt, Johann, Priester, Stralsund, 101.
- Vrutsmonte, Sachwalter beim Concil v. Basel, 871 S. 514.
- Vruwen s. Frowin.
- G.**
- Gabriel, Schreiber des GF. Switrigail, Abgesandter an den HM., 828.
- , Diener des HM., 532. 535.
- Gaylemynne s. Golymyn.
- Gaystout s. Gastold.
- Galne, Gertrud, Ksp. Saltviik auf Åland, 490.
- Gamaratt, polnischer Ritter, 906 S. 541.
- Garlich s. Gerlach.
- Garpe, Jacob, Riga, 688.
- , Katharina, T. Jacobs, Danzig, 688.
- Garse, Cord, Untervoigt von Raseborg, 654. 807. 808.
- Garsis, Ludwig de, Dr. decret., Domherr zu Bologna u. s. w., 169. 170.
- Gaspar s. Caspar.
- Gastold, Gaystout, Gasstock, litauischer Bojar, Hofmarschall Switrigails, 462. 535. 606. 610. 611; Anhänger Sigmunds, 646. 855 S. 501.
- Gebbe s. Kervins.
- Gebli s. Heinrich.
- Gedigold, Gedigout, Dedikgolt, Wojewode u. Starost v. Wilna, 462. 581. 596. 619. 624. 645. 649.
- Gellermann, Gelremann, Gelremans.
- , Gertrud, Frau des Wyneke G., T. des RM. Gotschalk Witte, Wisby, 32. 33. 357.
- Gellermann, Winrich, Wyneke, Wisby, 124. 357.
- Gellinhusen, Heinrich, Westhofen (Westfalen), 194.
- Gelpin, Dietrich, Riga, 217.
- Gelremann, Gelremans s. Gellermann.
- Gemen, Ghymen, Johann II Herr von, 954.
- Gensegal s. Kensegal.
- Georg, Jorge, Jorgen, Jurgen, Juryen, Juri, Juschka.
- , Posadnik von Pskow, 614 A. 4.
- , Kammerjunge des GF. Switrigail, 642.
- Helwici, Priester, Wenden, 690.
- Lugwenowitsch (Semenowitsch), litauischer Fürst, Neffe des GF. Switrigail, Herr in Nowgorod, 596. 645. 649. 1006.
- s. Daseberg. Korbeke. Kutzlebe. Letz. Putrimme. Sorsever. Wrangel.
- Gerandt, polnischer Wojewode, 906 S. 541.
- Gerasim, Metropolit von Kiew, 985 S. 596 A. 1.
- Gerd s. Gerhard.
- Gerdelage, Hans, B. zu Reval, 563.
- Gerdes, Heinrich, Notar, Riga, 16. Jahrhundert, 408. 790.
- Gerdesson s. Heinrich.
- Gerhard, Gerd, Gereke.
- (Capitani), Bf. von Lodi, 778. 786. 787.
- VII., Herzog von Schleswig und Graf von Holstein, 631.
- s. Beke. Beveren. Borken. Brun. Bussow. Elhardes. Valke. Vyllen. Grimmert. Grote. Camen. Klebeck. Klepper. Lenzendik. Linden. Lynne. Minden. Mule. Patkul. Rörers. Safenberg. Schynning. Schrove. Smale. Smeding. Stenfort. Witte. Wulf.
- Gerlach, Gerlich, Garlich s. Badyser. Gruter. Halverschet. Rape. Reze. Witte.
- Germund Laurensen, Bauer aus dem Län Raseborg, 400. 466.
- Gersse, Heinrich, RM. zu Riga, 932.
- Gertrud, Gerdrud, Gese.
- , Reval, 396.
- s. Bork. Dalen. Volme. Galne. Gelremans. Krakow. Osten. Paikul. Porin. Richardes. Sager.
- Gerwin s. Bornemann. Bredenschede. Halverschet. Clus.
- Gyelze s. Gilsen.
- Gildesknecht, Peter, Reval, 695. 800.
- Gilsen, Gylsen, Gyelze.
- , Dietrich von, Ordensvasall in Livland, 424.
- , Helwich von, Voigt von Jerwen (Weissenstein), 179. 424. 461. 589. 680. 703. 734. 929. 1005. 1007 S. 617 A. 3.
- Sein Bruder, 1005.
- , Johann von, Comtur v. Ascheraden, 589. 636. 646. 647.
- [—, Walther von, Comtur v. Fellin, 505.]
- , Wigand von, Diener des HM., 424.
- Ghymen s. Gemen.
- Ghymete, Bernd von, Comtur D. O. zu Bremen, 128.
- , Hermann von, Comtur D. O. zu Bremen, 128. 132.
- Giochis, F. de, Kanzlei des Concils zu Basel, 991.
- Gyrishagen s. Gorieshagen.
- Gise s. Richerdes.
- , Heinrich, Danzig, 394.
- Gisbrecht, 360.
- Giseler s. Grabouwe.
- Gislason, Gislonis s. Reimar.
- Glashof, Hans, B. zu Reval, 851.
- Gloderveld, Kersten, Priester, Dorpat, 620. 876.
- Gobele s. Kevet. Nienhusen. Steinhoff.
- Godeke s. Gotfrid und Gotschalk.
- Godert s. Gotfrid.
- Gök, Olf, Bauer im Ksp. Saltviik auf Åland, 490.
- Göstavsson s. Niclis (Nicolaus).
- Gockel s. Halverschet.
- Golymyn, Gaylemynne, Hauptmann v. Weluyn (Wileny, Gouv. Kowno, am Niemen), 619; Hauptmann von Samaiten, 855 S. 500. 856.
- Goltzouw, Hans, B. zu Riga, 916.
- Seine Frau: s. Mechthild Reseler.
- Gorieshagen, Gyrishagen.
- , Heinrich, Untervoigt von Kastelholm auf Åland, 9. 16. 490. 654; in Stockholm, 807. 808.
- , Jacob, Stockholm, 807. 808.
- Goswin, Gosen s. Ascheberg. Velmede. Cumbar. Polem.
- Gotfrid, Godert, Godeke s. Detten. Dönhoff. Durkop. Hope. Lenzendik. Roddenberg. Ruge. Snnver. Strate.
- Gotschalk, Goscalc, Goschal, Godeke.
- Andersson, dänischer Ritter, 726.
- Bendsson (Ulf), Ritter, schwed. Reichsrath, 228.
- s. Visch. Hardensteen. Kalle. Lunemann. Pahlen. Rode. Zevinhusen. Stoltevo. Tymmermann. Witte.
- Grabow, Grabouwe.
- , Giseler, 956 § 7.
- , Johann, Domherr v. Curland (Hansenpot), 186. 201. 287. 392.
- Grasse, Gracias, Heinrich, Reval, 75. 103. 129.
- Gravevelt, Eberhard, Reval, 456.
- Grawerd, Fritz, B. zu Lübeck, 48.
- Greggasson s. Stephan.
- Gregge, Gregorius, Dorpat, 784.
- Gregor IX, Papst, 852 S. 496. 884.
- XI, Papst, 852 S. 496.
- (Sandberg), Caplan des HM., 118. 130. 151. 163. 168. 288. 331. 362. 483.
- s. Gregge.
- Grethe s. Margarethe.
- Grevesmolen, Thomas Hungersdorp and. gen., früher Hauscomtur zu Riga, Comtur D. O. in Schweden, 121. 321. 423. 877; Verweser der Voigtei zu Narva, 944; Comtur von Fellin, 1016—1020. 1024 A. 1.
- Grimmert, Gerd, B. zu Reval, 131. 332; RM., 564. 625. 699.
- Grypenberg, Cord, Reval, 171. 597.

- Gripeshorn, Heinrich, B. zu Lübeck, 311. 475.
 Griise, Reval, 686 A. 1.
 Gronow, Jacob, Priester, Riga, 101. 236.
 —, Johann, rigischer Domherr, 27. 101.
 —, Merten, B. zu Riga, 916.
 —, Peter, Riga, 27.
 Gropengeter, Hans, Reval, 716.
 Grote, Albert, Lübeck, 489.
 —, Vridag, russ. Dolmetscher des OM., 341.
 —, Gerd, Meister, Lübeck, 489.
 —, Hans, Reval, 489.
 —, Claus, RM. zu Narva, 578.
 —, Peter, Reval, 171.
 Grove, Ludolph, Tresler des öselschen Capitels, Generalvicar des Bf. Christian, 283. 288. 595. 945 § 11.
 Gruel, Heinrich, B. zu Reval, 43. 59. 296. 416. 456. 458.
 Sein Kind, 879.
 Grum, Everd, Reval, 644.
 Grumme, Cord, B. zu Reval, 383. 406. 516.
 Gruter, Bernd, B. zu Deventer, 152. 260.
 —, Everd. Seine Frau, 320. 401. 605.
 —, Gerlich, 313.
 Gudloech Swenstochter, Frau des Olof Laurensen, Stockholm, 716.
 Gudmund Olofsson, Bauer, Tavastland, 910. 922.
 Gudmundesson s. Gunder. Olof.
 Gunder, Gunner.
 —, Schiffer, 451. 458.
 —, Knecht Joh. Kröpelins, Stockholm, 216.
 — Gudmundesson, Upland, 255.
 — s. Sweder.
 Guntersberg, Burchard von, Knappe, Preussen, 22. 25. 30.
 Guntheim, Simon von, Comtur v. Reval, 449. 453. 462. 477—479. 603. 643. 648.
 [Gutzleff, Kuthzlebe, Georg, Voigt v. Kokenhusen, 505.]
 Gwalterus s. Walther.
- H.**
- Habundi s. Johann.
 Hageboke, Clawes, Reval, 564.
 Seine Frau, 588.
 Hagen, Friedrich, öselscher Stiftsdienner, 160. 291.
 Hake, Dietrich, Verwandter des Landmarschalls Heinrich v. Buckenvorde, „Gast“ in Livland, 1005.
 —, Henning, Vicar der Marienkirche zu Lübeck, 915.
 —, Ludwig, B. zu Riga, 409. 450.
 Hakesberg, Heinemann, 880.
 Haltern, Bernd von, B. zu Reval, 47. 234; RM., 518. 608. 877 S. 522 A. 1. 882 A. 2. 896.
 Halverschet, Dietrich, Reval, 706.
 —, Gerlach, Reval, 706.
 —, Gerwin, Breckerfeld, 706.
 —, Gockel, Breckerfeld, 706.
 Halverschet, Grethe, Frau des Gockel, Breckerfeld, 706.
 —, Heinrich, Reval, 706.
 Hamborg, Nicolaus, Mag., Procurator in Rom, 26 S. 19.
 Hamel, Johann, Domherr v. Samland, Vicar des Bf. Johann v. Curland, 168.
 Hamer, Johann, BM. zu Danzig, 460. 471.
 Hane s. Broke.
 Hanover, Honover, Cord, öselscher Stiftsdienner, 254. 259. 291.
 Hans s. Johann.
 Hardensteen, Gotschalk, Makler zu Nowgorod, 431.
 Harderwigh, Heinrich, öffentl. Notar, Riga, 889.
 Harpen, Engelbert von, Aeltermann des D. Kfm. zu Brügge, 226.
 Hartmann s. Ulner.
 Hartung s. Molitoris.
 Hartwich s. Bruggen. Segevrit. Stenhues. Ulner.
 Harve, Michael, Cleriker, Reval, 475.
 Has, Thrut, Hauptmann auf Gotland (Wisborg), 525.
 Haselouwe, Friedrich, bisch.-dörptsch. Vasall, 468.
 Hasle, Heinrich von, B. zu Hamburg, 713.
 Hattorp, Elena von, Soest, 705. 708.
 —, Tonnies von, Soest, 705. 708.
 Have, Heinrich, Reval, 480.
 —, Claus, Riga, 376 S. 218. Seine Frau, l. c.
 — vgl. Hove.
 Haven, Haeven.
 —, Jacob von der, 451.
 —, Johann van den, Nimwegen, 232.
 —, Conrad van den, Nimwegen, 232.
 —, Luitgard van den, Bürgerfrau zu Nimwegen, 232.
 — s. Hove.
 Hedendorp, Johann, öffentl. Notar, Rom, 110.
 Hegemann, Heinrich, Söldner, 272.
 Heyde, Dietrich up der, RM. zu Reval, 829. 830. 835. 966.
 Heidenreich s. Vincke. Savegerve.
 Heilwig, Schwester des Barth. Stolle, 323.
 Heinrich, Henrich, Hinrich, Heyne, Heinemann, Heise, Henneke, Hennike, Henning.
 — (Beaufort), Card.-Priester s. Eusebii, gen. v. England, Bf. v. Winchester, 211 S. 128.
 —, Ebf. v. Canterbury, 211 S. 128.
 — (Henning) Scharpenberg, Ebf. von Riga, 30. 35. 37. 38. 40. 42. 56. 65. 69 S. 48. 49. 118. 123. 136. 146. 151. 166. 169. 170. 189. 203. 208. 212. 245. 248. 249. 281. 285. 305. 317. 321. 327. 336. 342. 344. 366. 369. 407. 410. 422. 426 A. 3. 464. 482. 483. 494. 519. 523. 526. 538. 540. 541. 544. 551. 558 S. 331. 561. 575. 604. 618 A. 4. 633. 655 § 11. 673. 691. 763. 766. 778. 786. 787. 816. 819. 824. 834. 837. 849. 852. 861. 870. 874 S. 519. 877. 883. 885—887. 889. 891. 898 S. 538 A. 2. 903. 911. 915. 918—920. 935. 936. 938. 945. 953. 961. 978. 982. 991. 999. 1010. 1014—1021. 1023.
 Heinrich (Uexküll), Bf. von Reval, 143. 676. 707. 709. 891. 897. 940. 945 § 3. 1020. 1027.
 — von Lützelburg, Bf. von Semgalen, dann von Curland, 440 S. 258, 259.
 —, Caplan des Bf. Christian v. Oesel, 220. 282 S. 159. 288.
 —, Clerk des deutschen Kaufmanns in England, 817.
 — von Bokenforde (Buckenforde), gen. Schungel, Comtur v. Ascheraden, 410. 558 S. 331; Comtur v. Reval, 696. 698—700. 709. 737. 744. 747. 763. 764; Landmarschall v. Livland, 772. 816. 898. 905. 936. 943. 951. 965. 969. 970; zum OM. v. Livland erwählt, 982. 983. 989. 990. 993. 994. 997—999. 1002. 1005. 1007. 1008. 1010. 1012. 1013; OM., 1016—1021. 1023. 1024.
 Zwei seiner Brüder, 983. 1005. 1013.
 — VII (S. Friedrich II), römischer Kg., 139. 852 S. 496. 1028.
 — V, Kg. v. England, 211 S. 127. 471. 543.
 — VI, Kg. v. England, 63. 211. 444. 471. 493. 543. 580. 838.
 — IV, Herzog von Meklenburg, 41.
 —, revalscher Abgesandter nach Wiborg, 499.
 —, Bote des Voigts v. Jerwen, 734.
 —, Schmied, Edwahlen (Curl.), 545. 549.
 — Geblini, Domherr zu Åbo, 59. 67. 84. 86.
 — Gerdesson, Schiffer, 253.
 —, Cures Sohn, Landfreier in Curl., 24.
 — Thomasson, Åbo, 804.
 — s. Achim. Akemann. Attendorn. Bassun. Beke. Becker. Bekerwortere. Bemen. Bork. Broke. Brothagen. Budding. Bulike. Detten. Ditthen. Eggelun. Eppinchusen. Farensbach. Viting. Vietinghoff. Vledermann. Volckersam. Vorrad. Vorste. Vos. Votelinck. Vrome. Gellinchusen. Gerdes. Gersse. Gise. Gorieshagen. Grasse. Gripeshorn. Gruel. Hake. Hakesberg. Halverschet. Harderwigh. Hasle. Have. Hegemann. Hoie. Hoiger. Holbach. Hole. Holt. Holte. Hove. Jesse. Kagaver. Calverwisch. Camen. Keding. Kerkun. Kestelst. Clostermann. Clusemann. Kremer. Kronwel. Kule. Cur. Langerbein. Lasse. Leiste. Lepin. Leest. Lubeker. Meyer. Meyle. Metsentake. Molre. More. Munsterberch. Nesselrode. Nitowe. Notlebe. Öllenberg. Parcham. Parenbeke. Patberg. Plauen. Putte. Rapezulver. Remensneider. Riiff. Rinckenrade. Rynlender. Ripen. Rippen. Rode. Rodenberg. Roduye. Ronne. Rowerder. Ru-

- mor. Sager. Saldere. Sasse. Schawen. Schelewent. Schemelpenning. Scherenbeke. Scherensliper. Scherer. Scherselink. Schilder. Schulte. Schutte. Sebenrode. Syverdeshusen. Staden. Stee. Stege. Steinhoff. Stenberg. Steven. Styff. Stipel. Sumermann. Swinge. Taube. Tegerink. Telchten. Tymme. Travemann. Walkemole. Wedewes. Welsowe. Wesebom. Wiik. Wilde. Wildeshusen. Wynekens.
- Helyne s. Eline.
Helyngk s. Helwich.
Helling, Johann, Mag., Procurator in Rom, 38.
Helmstad, Wiprecht von, Ritter, kaiserl. Abgesandter nach Preussen, 781. 803.
Helwich s. Gylsen.
—, Helyngk, Johann, Domherr v. Oesel, 160. 475. 520. 521.
Helwici, Georg, Priester, Wenden, 690.
Hemerde, Hans, Lübeck, 272.
Henne, Este im Dorf Wieso in Jerwen, 461.
Henrich, Henneke, Hennike, Henning s. Heinrich.
Herder, Curd, Bisch.-öselcher Vasall, 767.
Seine Mutter und Tochter, 767.
Hereke, Everd von, Lübeck, 272. 513.
Hermann, Hermen.
—, Bf. von Curland, 440 S. 259.
—, Pfarrer in Wolmar, 27.
—, Priester, Riga, 889.
— II, Graf v. Cilli, Vater der Königin Barbara, 208.
—, RM. zu Reval oder Dorpat, 454.
—, Apotheker, Reval, 389.
—, Kynderes Sohn, Landfreier in Curland, 24.
— s. Beke. Berch. Berntfeld. Bobbe. Broke. Budde. Butenschone. Dachold. Vestede. Vos. Ghymete. Hilgheberg. Hilger. Horlemann. Huszmann. Kegelers. Keppel. Clynt. Knese. Kock. Kokene. Krale. Kregenbrok. Kruse. Lange. Lichte. Lippe. Louwe. Lowert. Meyer. Miss. Muddepenningh. Okmegher. Oldorpe. Plonnis. Puster. Reymertes. Richerdes. Romund. Rost. Sammyt. Sangerhus. Schutte. Smit. Zoberhusen. Zoye (Zöge). Spengen. Springe. Steinhoff. Tödwen. Twerg. Wilde. Wippilvord. Tzettrest.
- Herzeberg, Hans, revalscher B., Stockholm, 79.
Hess, Arnd, Reval, 893.
Hesse s. Nesselrode.
Hildebrand, Hilbrand, Brand s. Bokele. Boken. Broke. Feckinhusen. Kule. Luseberg.
—, Michel, B. zu Reval, 48. 458.
Hilgheberg, Hermann, RM. zu Bremen, 128.
Hilger, Hilliger, Hermann, Reval, 452. 458. 542. 597. 795.
Hille s. Diike.
Hinke, Este, Jerwen, 461.
Hinrich s. Heinrich.
- Höne, Hone, Lorenz, russ. Dolmetscher in Dorpat, 145. 199; Hofesknecht zu Nowgorod, 231. 275. 279. 289. 428.
Hoffheim, Hoffhym, Offenheim, Johann, Caplan des Deutschmeisters u. Ordensanwalt, 1 S. 4. 10. 35. 69 S. 49. 871. 885.
Hoffmann, Sweder, B. zu Narva, 578.
Hohenkirchen, Hogyerkyerche, Jost v., Comtur v. Tuchel, 504—508. 511.
Hoie, Heinrich von der, B. zu Narva, 578.
Hoiger, Heinrich, BM. zu Hamburg, 582. 946. 959.
Hoker, Martin, rigischer Bote, 87 A. 3.
Holbach, Heinrich von, Priester, 348.
—, Walther von, B. zu Reval, 348.
Hole, Heinrich von dem, BM. zu Dorpat, 374.
Holemann, Hollemann, Johann, Brügge, 131. 258.
Hollger, 752.
—, Hans, Danzig, 928.
Holste, Flandern, 730.
—, Peter, BM. zu Danzig, 460. 471.
Holstever, Friedrich, Bisch.-dörptscher Vasall, 468.
—, Claus, Bisch.-dörptscher Vasall, 1020.
Holt, Heinrich, Oberster Marschall, 305. 324. 404. 423. 462. 463; Voigt v. Brathean, 541. 553. 606.
Holte, Heinrich von dem, Danzig, 760.
—, Johann vamme, RM. zu Reval, 686 § 6.
Holthusen, Hans, Reval, 384.
—, Lubbert, Reval, 384.
Holzapfel, Oswald von, Pfleger v. Lyck, 964.
Homberg, Bartholomaeus, B. zu Danzig, 628.
Hone s. Höne.
Honorius III, Papst, 852 S. 496. 874 S. 517, 518.
— IV, Papst, 169.
Honover s. Hanover.
Hope, Godeke, Lübeck, 299.
Horentey, Berthold, Lübeck, 106.
Horlemann, Hermann, 137.
Horneborch gen. Jordens, Hans, Reval, 635.
—, Junge Hans, Lüneburg, 635.
—, Jordan, Lübeck, 635.
Hove, Arnd von der, B. zu Reval, 314. 520. 521.
—, Heinrich von dem, Ordensvasall in Livl., 589.
—, Cord vamme, Lübeck, 467.
—, Haven, Wilhelm von, „Gast“ in Livl., Verwandter des Comturs v. Marienburg, 1007. 1012.
— vgl. Have.
Howintwater, Peter, B. zu Riga, 376 S. 218.
Huentoyve, Este, Jerwen, 461.
Hulschede, Reinhold, B. zu Dortmund, 156.
—, Richard, Dortmund, 156.
Hulscher, Elsebe, Wittwe Cords, Reval, 76. 402.
- Hulscher, Hans, Campen, 76. 402.
—, Cord, B. zu Reval, 592.
Hundespol, Otto, 260.
Hungersdorp s. Grevesmolen.
Hunninghusen, Berthold, RM. zu Reval, 616.
Hunsbach, Walrabe von, Oberster Spittler u. Comtur v. Elbing, 483. 498.
Hurle, Lorenz, B. zu Wiborg, 1036.
Hurle, Hans, Stadtdiener zu Reval, 697.
—, Johann von, RM. zu Pernau, 956.
Huszmann, Hermann, RM. zu Reval, 564.

I. J. Y.

- Jagow, Dietrich, B. zu Reval. Seine Wittwe, 475.
Jakim s. Joachim.
Jacob, Jacob.
—, Bf. v. Curland, 440 S. 259, 260.
—, Comtur v. Goldingen, 440 S. 257.
—, Schulmeister zu Marienburg i. Pr., 146.
—, Bote des GF. Sigmund v. Litauen, 873.
—, Reval, 542.
— Johansson, Reval, 1038.
— Laurensen, B. zu Åbo, 53. 67.
— Stalknecht, Landfreier in Curl., 24.
— s. Beier. Berge. Blodow. Bramstede. Brothagen. Degen (Djeken). Velkener. Frees. Garpe. Gorieshagen. Gronow. Haven. Kerken. Clavan. Marienburg. Molen. Munt. Rödh. Sandow. Schurmann. Seeburg. Smyten.
Jacobsson, Jacobi s. Andreas. Lucas.
Jacote, Oughutes Sohn, Landfreier in Curl., 24.
Jacob s. Jacob.
Janussius s. Johann.
Jarognyowsky, Johann, polnischer Anführer, 505.
Jaspar s. Caspar.
Jaunus, Jawnis s. Johann.
Ida, Yde s. Pogwisch. Tiesenhausen.
Jesse s. Johann.
—, Heinrich, B. zu Narva, 372. 578.
Ingeborg Amundstochter, Län Raseborg, 839.
Ingemer s. Munderik.
Ingerid s. Sager.
Innocenz III, Papst, 852 S. 496.
— VI, Papst, 206. 852 S. 496.
Joachim, Jakim.
—, Posadnik v. Pskow, 614 A. 4.
— s. Muter.
Jodocus, Jost s. Hohenkirchen. Struperg.
Jönsson s. Johansson.
Johann, Hans, Jon, Yones, Jöns, Jonus, Jesse, Jusse, Jaunus, Jawnis, Janussius, Iwan, Jowan, Ywaschko.
— XXII, Papst, 852 S. 496. 891. 945 § 5. 1027.
—, Cardinal s. Laurentii in Lucina, gen. von Rouen, 26 S. 17. 34. 56. 69 S. 47. 162. 166. 167. 340. 440 S. 256. 483. 568; Cardinal s. Sixti, 763. 923.
—, Cardinal-Priester S. Petri ad vi-

- cula, 162—164. 167. 236. 244. 282.
 283. 285. 286. 885.
- Johann, Patriarch v. Antiochia, 778.
 786. 787. 852. 871 S. 513, 514. 891.
 945. 1023.
- (Grand), Ebf. v. Bremen, 852 S. 496.
- III (von Schwerin), Ebf. v. Riga,
 852 S. 496.
- IV (von Sinten), Ebf. v. Riga,
 dann Patriarch v. Alexandria, 837
 S. 487. 852 S. 497.
- V von Wallenrod, Ebf. v. Riga,
 dann Bf. v. Lüttich, 69 S. 49. 249.
 837 S. 487. 852 S. 497.
- VI Ambundi, Habundi, Ebf. von
 Riga, 249. 558 S. 331.
- , Ebf. v. Upsala, 197. 198. 209. 227.
 228. 235. 237. 241. 242. 262.
- Scallermann, Bf. v. Gurk, 923.
- (Margenan), Bf. v. Culm, 462.
- , Bf. v. Curland, 440 S. 259.
- Tiergart, Bf. v. Curland, päpstl.
 Statthalter zu Spoleto, 21. 34. 35.
 40. 118. 130. 146. 153. 154. 164.
 167. 168. 195. 245. 287. 316. 318.
 361. 362. 392 S. 229. 440 S. 256, 259.
 483. 617. 639. 763—765. 881. 883—
 885. 923. 1017. 1019. 1020. 1027.
- Amicinus, Bf. v. Laodicea, 440
 S. 254.
- (Szafraniecki), Bf. v. Leslau, 244.
 591. 606.
- VII (Schele), Bf. v. Lübeck, 683.
 684. 911. 918. 919. 923.
- Schutte, Decan v. Dorpat, Dom-
 herr v. Oesel u. Lübeck, 282. 283.
 285. 287. 288. 316—318. 422. 427.
 435. 443. 465. 483. 492. 493. 595.
 617. 639; Bf. v. Oesel. 652. 748.
 767. 768. 778 S. 451. 799. 901. 919
 S. 549 A. e. 982. 1017. 1019. 1020.
- , Bf. von Opslo, 12.
- III, Bf. v. Pomesanien, 462. 940.
 941.
- (Trempe), Bf. v. Ratzeburg, 465.
- , Bf. von Roskilde, 12.
- , Abt des Benedictinerklosters zu
 St. Cornelius in Compiègne, 778.
- , Caplan des OM. Franke, 1012.
- (Joens), Sohn des Kupferschmieds,
 Franciscaner zu Wiborg, 678.
- v., Herzog v. Meklenburg, 41.
- der Alchymist, Markgraf v. Bran-
 denburg, 437.
- II, Herr von Gemen (Ghymen), 954.
- (Jaunus, Jawnis, Janussius), Woje-
 wode v. Troki, 462. 636.
- , 185.
- , 360.
- (Jonus), Reval, 187.
- (Hans), Armbrustmacher, Riga, 816
 S. 475 A. 1.
- (Hans), Knecht des Peter vom
 Borne, 929.
- (Jesse), Der lange, B. zu Reval,
 1033.
- (Hans), Müller zu Rellinghausen,
 723.
- (Jowan) Folkasson, Befehlshaber
 auf Kastelholm, 872.
- (Ywaschko) Moniwidowicz, litau-
 scher Bojar, Neffe des Wojewoden
 Gedigold v. Wilna, 462. 624. 681
 855 S. 501.
- Johann (Jusse, Jöns) Olafsson (Olasson),
 zu Halko, Län Åbo, 49. 50. 67. 84.
 86.
- (Hans) Olvesson, Weckelax (Kare-
 lien), 396. 615.
- (Jöns) Olofsson, Tonnenmacher,
 Reval, 400. 466.
- (Hans) Olvesson Vrolich, Wiborg,
 338.
- (Jöns) Olvesson Vrolich, Wiborg,
 338.
- (Iwan) Semenowitsch, litauischer
 Fürst, 462.
- (Jonis) Storkarsson, Bauer im Ksp.
 Saltviik auf Åland, 490.
- Winrici, öffentl. Notar, Wenden,
 690.
- s. Aa. Balg. Becker. Bellerd. Bel-
 men. Beenhausen. Berinchoff Berlo.
 Bernstorp. Bevermann. Binol. Blo-
 mendael. Bocholt. Bodeker. Bogel.
 Bolamos. Bolemann. Bomgarde. Borg.
 Brakel. Broyel. Broel. Brothagen.
 Brundiderikes. Bubeke. Burstall.
 Daelhusen. Darsowe. Delwich. Der-
 sow. Detten. Diick. Diike. Dlugosz.
 Dolen. Dormann. Drees. Droghe.
 Drolshagen. Duderstat. Dunne.
 Durekop. Duseborg. Eebele. Eecken.
 Engele. Vatelkanne. Felde. Velstede.
 Velthusen. Vetterok. Viifhusen. Vyn-
 ger. Visch. Vietinghoff. Vleming.
 Vochs. Vogt. Vorstenwolt. Vossunger.
 Vrese. Freudenberger. Vront. Ger-
 delage. Gilsen. Glashof. Goltzouw.
 Grabow. Gronow. Gropengeter. Gro-
 te. Hamel. Hamer. Haeven. Heden-
 dorp. Helling. Helwich. Hemerde.
 Herzeberg. Hoffheim. Hollemann.
 Holloger. Holte. Holthusen. Horne-
 borch. Hulscher. Hurle. Jarogny-
 owsky. Camen. Camper. Kampow.
 Karl. Karsche. Karstede. Kavolt. Ke-
 menade. Klene. Kleppe. Klunder.
 Knagh. Kneste. Koggenstigher. Kon-
 ning. Koningisbergh. Kopeken. Kop-
 mann. Koppersleger. Korbeke. Kor-
 bes. Crewse. Kröpelin. Kruse. Kuel.
 Curtenbach. Cuvermann. Lange. Lech-
 tes. Leonis. Leppede. Lichterveld.
 Live. Lode. Löwen. Loppyn. Lowe.
 Lubeck. Lude. Luneborg. Lunen.
 Lutkens. Matthies. Mekes. Menchen.
 Myxen. Molner. Monck. Morgen-
 hagen. Munster. Natelen. Neumann.
 Nielosdorf. Nyenborch. Odbrecht.
 Oldendorp. Oerde. Oslevessen. Ost-
 kall. Overkerke. Palmedach. Pan-
 krass. Patkul. Peryn. Peters. Polentz.
 Polle. Pomersheim. Poppendik. Pop-
 pinchusen. Porin. Pressier. Puster.
 Rakewitz. Raven. Reibenitz. Reke.
 Rese. Reve. Rymann. Riquardi. Rode.
 Roder. Rossee. Roterd. Ruden. Saf-
 fenberg. Sankenstede. Sasse. Scen-
 born. Schauenburg. Schede. Scheg-
 ge. Scherensliper. Schimmelpennig.
- Schiphorst. Schoff. Schone. Schroter.
 Schulte. Schutte. Schutteberg. Sente.
 Scallermann. Smeding. Sobbe. Soye.
 Sorsever. Spareverlingh. Sperwer.
 Springe. Sprunk. Staden. Stalbiter.
 Steinhoff. Stormer. Strate. Zukowe.
 Sennenschyn. Swabberd. Tasche.
 Tater. Tymmermann. Tiesenhausen.
 Titefer. Tolk. Trachnau. Treiden.
 Treppe. Wachtendung. Wacke. We-
 ger. Wekebroet. Werdynghusen.
 Westveling. Wils. Wippervoerde.
 Witte. Woltershusen. Wulff.
- Johansson. Jönsson s. Jacob. Karl.
 Cleis, Nicolaus. Thomas.
- Jordan, kopenhagener Bürger, Spion
 in Reval. 587.
- s. Horneborch. Rochte.
- Jordens s. Horneborch.
- Jorge, Jorgen s. Georg.
- Jost s. Jodocus.
- Jowan s. Johann.
- Isebrand Stansenson, Schiffer, 131.
- s. Winter.
- Ispincrode s. Espingrode.
- Julian s. Cesarinis.
- Juliana, Gemahlin des GF. Witaut v.
 Litauen, 305.
- Jurgen, Juryen, Juri, Juschka s. Georg.
- Juriewitsch s. Tudko.
- Jusse, Iwan, Ywaschko s. Johann.
- Iwanowitsch s. Michael. Semen. Wa-
 sili.
- Ixxkul s. Uexküll.

K. C.

- Cabriel, Andreas von, Reval, 456.
- Kagaver, Elzebe, Wittwe Heinrich K's,
 T. des Ritters Johann v. Tiesen-
 hausen, 904.
- , Heinrich, bisch.-dörptscher Vasall,
 904.
- Cayvas, Este, Jerwen, 461.
- Kakenhusen, Einwald, Caplan zu Kar-
 kus, 1012.
- Kalemann, Claus, Greifenberg (Pom-
 mern), 827.
- Kalle, Arnd, Ordensvasall in Harrien,
 390; Gerichtsbeisitzer des Comturs
 von Reval, 449. 747. 835.
- , Gotschalk, S. Arnds, 390.
- Calverwisch, Heinrich, bisch.-lübischer
 Generalofficial, 683. 684; Propst zu
 Eutin, 915.
- Kam s. Cham.
- Camen, Gerd von, bisch.-dörptscher
 Vasall, 674.
- , Hans von, Lübischer Schiffer, 46.
- , Heinrich von, Münster, 312.
- , Cunne von, Münster, 312.
- Campen, Ludeke von, Dorpat, 378.
- Camper, Johann, Schiffer, 265. 266.
- Kampow, Hans, B. zu Narva, 415. 578.
- Canpi, Bauer des öselschen Domherrn
 Vekever, 799.
- Karbow, Karbouwe, Nicolaus, Lübeck,
 272. 513.
- Karkis, Martin, Reval, 458.
- Karl IV, römischer Kaiser, 139. 874
 S. 518.

- Karl VII, Kg. v. Frankreich, 367. 493.
 — Diener des Otto Pogwisch zu Raseborg, 28. 29.
 — Christierson (Wasa), S. Cristiern Niklessons, Untervoigt zu Raseborg, 973.
 — Jönsson, Diener des Claus Lüdekeson zu Åbo, 835.
 — Niklesson, Diener des Otto Pogwisch zu Raseborg, 638. 682.
 — Ormusson, Knappe, schwed. Reichsrath, 228.
 — s. Bonde.
 Karl, Karls.
 —, Joens, Hanfspinner, Dorpat, 127. 187. 399.
 —, Margarethe, Reval, 187. 399.
 —, Ramborg, Reval, 399.
 Karsche, Karschaw, Johann, Licentiat. decret., Sachwalter beim Concil v. Basel, 870. 871. 945 S. 560; Pfarrer zu Friedland in Pr., 961. 1014.
 Karstede, Johann, 101.
 Karwelsson, B. zu Reval, 458.
 Kaselau, Michel, B. zu Narva, 578.
 Caspar, Gaspar, Jaspar.
 — (Schouwenpflug), Bf. v. Oesel, 283.
 —, Ordensvasall in Curl., 821.
 —, Kynderes Sohn, Landfreier in Curl., 24.
 — s. Lincke. Mater. Perugia. Slick (Schlick). Wandofen.
 Katharina, Herzogin von Meklenburg, Wittwe Johann IV, 41.
 — Andreastochter, 297.
 —, T. des Lorenz, Län Raseborg, 120.
 —, Frau des Poike (Poikiske), Reval, 804.
 —, T. der Ramborg, Reval, 839.
 — s. Finger. Garpe. Richardes. Tiesenhausen.
 Katte, Rotger, Priester, Reval, 33.
 Kaupe s. Panne. Säve.
 Kavolt, Kovolt, Johann, Danzig, 63. 211. 543 A. 2.
 Keding, Heinrich, Schiffer, 265. 266. 354. 412. 745.
 Kegeler, Detmar, revalscher Decan, 97.
 —, Hermann, Reval, 115.
 Keystutowicz s. Sigmund.
 Kelso, Andreas, Bauer aus dem Loya-Socken im Län Raseborg, 717.
 Kemnade, Johann, 599.
 Kemnater, Martin, Oberster Trapier u. Comtur v. Christburg, 423. 426. 462. 511. 512.
 Kennisse, Kempnisse, Cord, RM. zu Lemsal, 753. 956.
 Kensegal, Kynszgail, Gensegal, Starost v. Samaiten, 462. 636. 715.
 Keppel, Hermann von, Landcomtur v. Ütrecht, 802. 954.
 Kerkun, Albert, Mag. med., Reval, 475. — Seine Mutter, 475.
 —, Henning, Priester, Seehausen (Prov Sachsen), 475.
 —, Jacob, 475.
 Kerskorf, Kirskorf.
 —, Berthold, Bruder des OM. Franke, „Gast“ in Livl., 983. 998. 1005. 1012.
 —, Walther, Comtur von Danzig, 154. 337. 459. 460. 462. 471. 472. 503. 531. 533. 608. 673; Grosscomtur, 857. 905. 909. 1014.
 Kerskorf s. Franke.
 Kersten, Kerstian, Kirsten, Cristern, Cristiern, Kristiarn s. Christian.
 Kerstens, Tile, Brügge, 226.
 Kerstine s. Christine.
 Kervins, Gebbe, Kolberg, 827.
 Ketlest, Heinrich, rigischer Domherr u. Pfarrer zu St. Peter, 915.
 Kevet, Gobebe, Dorpat, 378.
 [Kyerchdorff, Walther von, Comtur in Curland, 505.]
 Kyne s. Detwerdes.
 Kynszgail s. Kensegal.
 Kirskorf s. Kerskorf.
 Claus, Claes s. Nicolaus.
 Clavan, Jacob, öffentl. Notar, Stralsund, 101.
 Clawes, Clawus s. Nicolaus.
 Klebeck, Gerd, Ordensvasall in Curland, 640.
 Cleis s. Nicolaus.
 Klene, Hans, B. zu Riga (1471), 376 S. 219.
 Kleppe, Hans, Knecht des Roland, 1012.
 Klepper, Gerd, Voigt von Oberpahlen, 321.
 Klimok s. Clemens.
 Clynt, Hermann, 644.
 Clipping, Eenwold, 275.
 Klockener, hansischer Auslieger, 221--223. 233. 234. 265. 631. 641.
 Clostermann, Heinrich, Reval, 181.
 Klunder, Hans, Reval, 8. 415. 416.
 Clus, von der, Clusemann.
 —, Gerwin, 183.
 —, Heyne, Dorpat, 183.
 Knagh, Jons, B. zu Stockholm, 297.
 Knese, Hermann, Schiffer, 337.
 Kneste, Hans, B. zu Åbo, 53. 67.
 Knyff, Niklis, Dorpat, 670. 822. 823.
 Knut, Bf. von Linköping, 12. 228.
 Cobant s. Christian.
 Königsegg, Marquard von, Landcomtur D. O. über Elsass u. Burgund, 871 S. 514.
 Kogeler, Martin, rigischer Domherr, 101; Tresler, 915.
 Coggenbuwer, Albert, RM. zu Bremen, 128.
 Koggenstigher, Johann, öffentl. Notar, Lübeck, 683. 684.
 Kock, Hermann, Diener des Voigts von Jerwen, 680.
 Kokene, Hermann tor, Bote des OM. an Nowgorod. 341. 365. 370; B. zu Narva, 578.
 —, Peter tor, Narva, 224.
 Kokeritz, „Gast“ in Livland, 1007 S. 617 A. 3.
 Kolinsky, Dobrogost, polnischer Anführer, 505.
 Kolschin, Lorenz, Schiffer, 458.
 Koene s. Conrad.
 Koning, Johann, Voigt v. Selburg, 797. 969; Voigt v. Nārva, 984. 994. 998. 999. 1011.
 Koningisbergh, Hans, Reval, 877 S. 522 A. 1.
 Conrad, Cord, Curd, Cuntzo, Conzo, Koene, Cunrat.
 — II (Bayer von Boppard), Bf. von Metz, 206.
 — I, Bf. von Oesel, 852 S. 496.
 — III (von Zwola), Bf. v. Olmütz, 778. 786. 787.
 — von Wallenrod, HM., 424.
 —, RM. zu Reval oder Dorpat, 488.
 —, revalscher Stadtdiener, 643. 830 A. 2.
 —, Büchschütze, Wiborg, 18.
 — s. Baldersheim. Berkhusen. Bodeker. Bolemann. Bussowe. Dynszdorp. Doring. Erlichshausen. Visch. Garse. Gripenberg. Grumme. Haeven. Herder. Hove. Hulscher. Kennisse. Krakow. Krekouw. Cunradsdorf. Mellinkhusen. Nunning. Ryne. Sasse. Snussel. Sperwer. Stekemest. Stocker. Uexküll.
 Kopeken, Hans, B. zu Reval, 1022.
 Kopmann, Johann, B. zu Reval, 345. 502.
 —, Hans, d. J., Reval, 390.
 Koppersleger, Jons, B. zu Reval, 716. 784.
 Korbeke, Hans, B. zu Reval, 382.
 —, Juryen, B. zu Reval, 901.
 Korbes, Hans, Ordensvasall in Livland, 589.
 Cord s. Conrad.
 Koributowitsch s. Feodor. Sigmund.
 Korpesu, Andreas, Reval, 190.
 Coesvelt, Arnd, Brügge, 300.
 Kosteke, Kostke s. Constantin.
 Koster s. Kremer.
 Kote, Claus, 971.
 Koten, Albrecht von den, Danzig, 796.
 —, Detmer von den, RM. zu Dorpat, 187. 399.
 Kowal, Schiffer, 593.
 Kovolt s. Kavolt.
 [Krae, Croe, Dietrich, Landmarschall v. Livland, 505.]
 Krakow, Krekouw.
 —, Gese, Stettin, 788. 794.
 —, Koene, Stettin, 794.
 Krale, Hermann, freier Bauer, Curl., 440 S. 260.
 Kregenbrok, Hermann, Schiffer, 265. 266.
 Kreyenschot, Lorenz, B. zu Wisby, 845.
 Krekouw s. Krakow.
 Kremer, Heinrich, gen. Koster, Rellinghausen, 723.
 Crewse s. Kruse.
 Cristiernson s. Christierson.
 Crivitz, Claus, B. zu Stralsund, 924. 971.
 Croe s. Krae.
 Kroger, Bernd, Schiffer, 386. 753 § 33. 757.
 Kropelin, Johann, Hauptmann auf Stockholm, Knappe, 85. 109. 135. 197. 198. 200. 204. 209. 210. 216. 227. 228. 235. 237. 241. 242. 255. 262. 557. 654. 692. 807. 808. 944. 988.
 Croppin, Nicolaus, Decan v. Curl., 201.
 Krouwel, Heinrich, Livl., 694.
 Krumbeker, Peter, Reval, 728. 775.

- Krumknie, Claus, Abo, 425.
 Krummedik, Erich, Ritter, dänischer Reichsrath, 618 A. 4.
 — s. Margarethe.
 Kruse, Crewse, Hans, Läufer d. HM., 367.
 —, Hermann, B. zu Campen, 76. 402.
 —, Sweder, Reval, 851.
 Krusehar, Peter, Reval, 187.
 Kubant s. Christian.
 Cudeleyne, Claus, Diener des Voigts v. Soneburg, 672.
 Kudesel, Cutzel.
 —, Brun, Wilkes S., Ordensvasall in Harrien, 700.
 —, Dannel, Bernds S., Ordensvasall in Harrien, 474; Beisitzer des Mannrichters, 700.
 —, Wilhelm, Wilkes S., Ordensvasall in Harrien, 700.
 Kukenberg, Ordensvasall in Curl., 821.
 Kuel, Johann, deutsch. Kaufmann zu Brügge, 880.
 Kule, Heinrich, B. zu Reval, 103. 129.
 —, Hildebrand, B. zu Reval, 263. 298.
 —, Lubbert, Cleriker, bisch.-curl. Vasall, 440 S. 259.
 Kulekepper, Berthold, B. zu Danzig, 628. 825. 914.
 Kumber, Goswin, Lüneburg, 311.
 Kunigunde, Cunne s. Buntmaker. Camen. Piper.
 Cunrat s. Conrad.
 Cunradsdorf, Conrad von, Caplan Kaiser Sigismunds, 906 S. 542.
 Cuntzo s. Conrad.
 Cur, Heinrich, Reval, 274.
 Curd s. Conrad.
 Kurlant, Diener des Bf. Johann von Oesel, 1012.
 Curlender, Michel, Curland, 640.
 Curtenbach, Ywan von, Comtur von Biesen, 10.
 Kues, Nicolaus von, Decan v. Coblenz, 778.
 Cutzel s. Kudesel.
 Kuthzlebe s. Gutzleff.
 Cuvermann, Johann, Generalcommissar des Archidiacons von Tribsees, 101.
- L.**
- Ladda, Walther, Priester, Riga, 889.
 Lafrens s. Lorenz.
 Lambert, Lambrecht s. Bodiker. Vro-ling. Merkenich.
 Landeck, Paschke von, Ordensvasall in Preussen, 507. 510.
 Lander s. Siegfried.
 Lange, Hermann, Pfarrer z. Hlgen Geist in Hamburg, 817.
 —, Johann, Prior der Predigerbrüder zu Reval, 381. 392 S. 229, 230.
 —, Richard, RM. zu Reval, 115; BM., 373. 392. 458. 894 § 2.
 Seine Wittwe, 971.
 Langer, Bernd, 442.
 Langerbein, Heinrich, Danzig, 393.
 Langeschinkel, Simon, Comtur v. Leal, 181. 254. 259; Comtur von Goldingen, 561. 733. 769. 779. 853. 982. 984. 989. 1016.
 Lansee, Ludwig von, Comtur v. Thorn, 175. 305. 423. 426. 462; Comtur v. Mewe, 630. 634. 639. 647. 650. 651. 657. 661. 662. 664. 669. 673. 677. 679. 681. 701. 727. 746. 769; Oberster Trapier und Comtur v. Christburg, 855 S. 500. 906 S. 541, 543. 1024. 1025.
 Lantczitzke, polnischer Ritter, Basel, 871 S. 514.
 Lasse s. Bunde. Rödh.
 —, Heinrich, Reval, 458.
 Laurens s. Lorenz.
 Laurensen s. Germund. Jacob. Olof. s. Laurentii in Lucina, Cardinal, s. Johann.
 Lech, Das Geschlecht des, 1014 S. 622.
 Lechtes, Berthold von, Ritter, Ordensvasall in Harrien, 43.
 —, Elsebe von, Aebtissin des Michaelisklosters zu Reval, 709.
 —, Johann von, S. des Ritters Johann, Ritter, Ordensvasall in Harrien, 589. 709. 1020.
 —, Margarethe von, Frau des Ritters Johann, 709.
 Ledigghe, Frau, Riga, 27.
 Lefard, Lefferd s. Blomendal, Blumen- dal. Menkink.
 Leiste, Leest. Heine. B. zu Wiborg, 574. 718.
 Lennyde s. Leonid.
 Lenzendik, Gerd, Brügge, 176. 349. 880.
 —, Godeke, Reval, 176. 349.
 Leo s. Sutmann.
 Leonid (Lennyde) Patrikejewicz, Bojar von Polozk, 632.
 Leonis, Johann, Kanzlei des Concils von Basel, 940.
 Leppede, Johann, RM. zu Wolmar, 753.
 Leppin, Heinrich, Priester, Reval, 475.
 Leest s. Leiste.
 Letcz, Jorgen von der, 1012.
 Lichinszky, Hauptmann zu Brzesc (in Cujavien), 951.
 Lichte, Hermann, Reval, 458.
 Lichtenstein, Lucas von, Pfleger von Rütow, 507.
 Lichterveld, Hans, Reepschläger zu Danzig, 528.
 Lieffland, Berthold. Unterherold (per- sevant) des OM. v. Livland, 632.
 Linden, Gerd von, Reval, 106. 456.
 Lyndenhusen, Tydeke, 481. 486.
 Lincke, Caspar, Caplan des HM., 938.
 Lynne, Gerd von, 226.
 Lintschede, Lynschede, Everd, Reval, 389. 825.
 Lippe, Elsebe, Priorin des Michaelis- klosters zu Reval, 709.
 —, Hermann, RM. zu Reval, 52. 148. 299; BM., 564. 753. 799. 813. 817. 894 § 9. 939.
 Lise s. Elisabeth.
 Lyve, Elsebe, Priorin des Cisterci- enserinnenklosters zu St. Marien-Mag- dalenen in Riga, 782. 790.
 —, Hans, Estland, 835.
 [Lo, Walther von, Comtur von Düna- burg, 505.]
 Lode, Loide, Alheid, Frau des Tyle, Stift Dorpat, 468.
 —, Hans, Helmolds S., Ordensvasall in Wirland, 819. 1020.
 —, Johann, B. zu Essen, 77.
 —, Odert, Ottos S., Ordensvasall in Harrien. 315; Ritter, 700. 1005. 1012.
 —, Tyle, bisch.-dörptscher Vasall, 468.
 —, Tile, Ordensvasall in Wirland, 1020.
 —, Wilhelm, Ordensvasall in Estland, 589.
 Lodewig s. Ludwig.
 Löwen (Lovania), Johann von, Mag., Procurator in Rom, 26 S. 16, 17. 35. 37. 154.
 Loff, Junge des OM. Franke, 1007.
 Loide s. Lode.
 Loppyn, Hans. Slawekendorp (Meklen- burg), 788.
 —, Mette, Slawekendorp, 788. 794.
 Lorenz, Laurens. Lafrens.
 —, Pfarrer auf Oesel, 72. 186.
 —, Priester, Riga, 426 A. 3.
 —, Diener des Comturs v. Reval, 119. 234.
 —, Län Raseborg, 120.
 —, B. zu Wiborg, 1035.
 —, Wiborg, 1032.
 —, Snudsson, Bauer aus dem Kirkioslot- Socken, Vester-Nyland, Finnland, 190.
 — s. Höne. Hurla. Kolschin. Kreyen- schot. Medici. Moller. Zaramba. Sus- sy. Wiik.
 Loscis s. Luschis.
 Loudon, Otto, erzbisch.-rigischer Va- sall, 633.
 Louwe, Lowe.
 —, Hermann, BM. zu Narva, 416.
 —, Hans, B. zu Stralsund, 351. 429. 585.
 Lovania s. Löwen.
 Lowe s. Louwe.
 Lowert, Hermann, Reval, 458.
 Lubbeke, von Lubeck.
 —, Arnd, Reval, 214. 273. 434. 441. 458.
 —, Hans, Danzig, 393.
 Lubbert, Lubrecht s. Holthusen. Kule. Ummen.
 —, Hofesknecht zu Nowgorod, 231.
 Lubeck s. Lubbeke.
 Lubeker, Heinrich, öffentl. Notar, Dor- pat, 342; Cantor des dörptschen Capitels, 819.
 Luchow, Schiffer, 114.
 Lucie Andrestochter, Reval, 805.
 Lude, Hans von der, erzbisch.-rigischer Vasall, 691.
 Ludolf, Ludeke.
 —, Ordensdiener v. Wenden, 1007 S. 617 A. 3.
 — s. Berge. Bokholt. Dalen. Dunevar. Duseldorp. Grove. Campen. Selsingen. Spengen. Stenhorst. Wilde. Witte.
 Ludwig, Lodewig.
 —, Cardinal-Priester tit. s. Caeciliae, gen. von Arles, 34. 69 S. 47. 167. 464. 556. 918. 919; Vicekanzler

des Concils v. Basel, 923; 945 § 24—26.
 Ludwig s. Boklem. Garsiis. Hake. Lansee. Scanc.
 Lüdekesson s. Claus (Nicolaus).
 Lützelburg s. Heinrich.
 Luggenhusen, Elisabeth, Aebtissin des Michaelisklosters zu Reval, 707.
 Lugweni s. Semen (Simon).
 Lugwenowitsch s. Juri (Georg).
 Luyalge, Claus, Reval, 895.
 Luitgard s. Haeven. Tiesenhausen.
 Lucas Jacobi, Generalconfessor des Brigittinerklosters Paradies, 3.
 — s. Beversten. Lichtenstein.
 Lüneborg, Bertram, Reval, 46. 360.
 —, Johann, RM. zu Lübeck, 46. 47.
 Lunemann, Gotschalk, 719.
 Lunen, Hans von, Reval, 185.
 Luschi, Loscis, Antonio de, päpstl. Secretair, 167. 285. 288.
 Luseberg, Hildebrand, RM. zu Dorpat, 144. 145. 165. 753. 876.
 Lutke, Diener des Ruland, 1007.
 Lutkens, Hans, B. zu Narva, 729.

M.

Machmet, Tataren-Chan, de keyser in Tatarye, de von Tataryen, 646. 661. 681.
 Magdalene s. Tiesenhausen.
 Magnus (Olai Tavast), Bf. von Åbo, 43. 44. 49. 55. 67. 84. 91. 107. 692. 836.
 —. Kg. von Schweden und Norwegen, 43. 59.
 —, Reval, 539.
 —, Schiffer, 452. 458.
 — Danelson, Schiffer, Finnland, 9. 16.
 Magnusson s. Torgils.
 Maldrzik, Nicolaus, Secretair des GF. Witaut, 281.
 Mamutek, S. des Tatarenchans Machmet, 681.
 Manszyk, Bote des Kg. Wladislaw II, 530. 535.
 s. Marcelli, Cardinal, 167. 395.
 Margaretha, Grethe.
 —, Fischerfrau, Reval, 717.
 —, Frau, Wisby, 1022.
 — (Erikstochter Krummedik), Frau des Cristiern Niklesson zu Wiborg, 434.
 — s. Engelkens. Veckinghusen. Halverschet. Karl. Lechtes. Richardes. Snussel. Wandes. Witte.
 Marienburg, Jacob, dörptscher Stadtdiener, 977.
 Marquard s. Bocker. Bretholt. Brisacher. Königsegg. Ronnouw. Stiten.
 Martin, Mertin, Merten.
 — V, Papst, 1. 21. 22. 26. 34—38. 40. 42. 56. 69. 88. 110. 117. 118. 123. 130. 136. 140. 146. 151. 153—155. 158. 162—164. 166—168. 188. 189. 195. 203. 206. 208. 212. 220. 230. 236. 240. 281—283. 285—288. 291. 316—318. 327—329. 331. 333. 340. 342. 350. 367. 379. 392 S. 228,

229. 404. 407. 408. 410. 492. 522. 527. 529. 554. 556. 558 S. 331. 837 S. 487. 852 S. 497, 498. 861. 883. 891. 945 § 3, 9, 11, 14, 21—23, 25. 963. 991. 1010. 1019.
 Martin (Gutteria), Bf. v. Leictoure, 778.
 —, Propst v. Wilna, 986 S. 597.
 —, rigischer Domherr, 440 S. 257.
 —, Reval, 218. 229.
 — s. Brandenburg. Degen (Djeken). Gronouw. Hoker. Karkis. Kemnater. Kogeler. Richerdes. Sasse. Winse.
 Mater, Caspar, Diener des HM., 96. 150.
 Matthaues s. Winckelmann.
 Matthias, Matz.
 —, Bf. von Wilna, 462. 855 S. 500.
 — s. Boningen. Buntmaker. Orgilmehir. Weydelik.
 Matthies, Johann, RM. zu Bremen, 128.
 Mattiesson s. Pelle.
 Matz s. Matthias.
 Maxime, Pskower, Dorpat, 275.
 Mechthild, Mette s. Vetterok. Loppyn. Reseler. Ronnouw.
 Medewik, Friedrich, B. zu Reval. Seine Kinder, 312: Wittwe u. Kinder, 384.
 Medewoort, Albrecht, RM. zu Dorpat, 876.
 Medici, florentiner Bankhaus, Filiale in Rom, 26 S. 16. 155.
 —, Cosmo de, florentiner Bankier, 155.
 —, Lorenzo de, florentiner Bankier, 155.
 Mediolano, Albert de, Domherr v. Ravenna, 852 S. 496.
 Megen, Everd von, 63.
 Meyer, Heinrich, Riga (1476), 376 S. 219.
 —, Hermann, Narva, 574.
 —, Wilhelm, B. zu Riga (1475), 376 S. 219.
 Meyle, Heinrich von, Pfleger zu Rastenburg, 532.
 Meinhard, Meinke s. Bodeker.
 Mekes, Johann, Licentiat. decret., Domherr v. Dorpat, 778.
 —, Claus, Ordensvasall in Wirland, 1020.
 Melexi, gen. Vrolik, estnischer Steinhauer, Reval, 461.
 Mellemann, Steffen. Lenzen, 238.
 Mellentyn, Peter, Diener des „Gastes“ Sigmund aus Oestreich, 1007 S. 617 A. 3.
 Mellinkhusen, Cord, 977.
 Meme s. Tammas.
 Menchen, Menghen, Johann, Dr., Priesterbruder D. O., 112. 321. 328. 407. 443. 464. 465. 483. 492. 493. 503. 522. 527. 562. 568. 584. 703. 885.
 Menkink, Lefferd, Reval, 185.
 Merkenich, Lambert, Comtur v. Ascheraden, 61. 81. 204. 241. 262. 335; Voigt v. Oberpahlen, 589. 653. 745. 985.
 Mertin, Merten s. Martin.
 Mezwa, Michael von, litauischer Fürst, 789.

Metsentake, Heinrich, Ordensvasall in Estl., 315.
 Mette s. Mechthild.
 Michael, Michel, Mikkel.
 — (Junge), Bf. v. Samland, 118. 151. 462.
 —, S. des GF. Sigmund v. Litauen, 816. 985 S. 596 A. 1. 986 S. 597. 998 S. 610 A. 2.
 —, Hauptmann v. Polozk, Marschall des GF. Switrigail, 647. 746. 994. 998.
 — Iwanowitsch, Fürst, Wojewode v. Kiew, 462. 646. 677. 681. 693.
 — Iwanowitsch, Fürst v. Olschany, 720.
 — von Mezwa, litauischer Fürst, 789.
 — Snudsson, Reval, 190.
 — Urbenasz, litauischer Bojar, 681.
 — s. Brun. Harve. Hildebrand. Kesselau. Curlender. Noteken. Scherff. Schoeff.
 Michalow, Nicolaus von, Castellan u. Starost v. Krakau, 761.
 Michel, Mikkel s. Michael.
 Milis, Advocat des D. O., Rom, 167.
 Minden, Gerd von, Lübeck, 106.
 Mynter, Olof, Reval, 1032.
 Miss, Everd, Riga, 467.
 —, Hermann, B. zu Riga, 467.
 Myxe, B. zu Riga, 711.
 Myxen, Ywane, russischer Bootsmann, 850.
 Molen, Moellen, Alf von, 939. 949. 950. 958. 987. 988. 992
 —, Bernd von der, B. zu Reval, 15. 564. 588.
 —, Jacob von der, Reval, 939. 966.
 Moliano, Franz de, Domherr v. Laon, 852 S. 496.
 Molitoris, Hartung, Mag., Sachwalter in Rom, 316.
 Moellen s. Molen.
 Moller, Lorenz, Reval, 239.
 Molner, Johann, Mag., Arzt, Dorpat, 389. 670. 822. 823.
 —, Nicolaus, rigischer Cleriker, Rom, 155; Notar in Riga, 426 A. 3.
 —, Claus, Reval, 1038.
 Molve, Heinrich, B. zu Riga (1471), 376 S. 219.
 Moniwidowicz s. Ywaschko (Johann).
 Monck, Johann, Schiffer, 176.
 Montegirdowicz s. Petrascha (Peter).
 More, Heinrich, Diener des Voigts v. Wesenberg, 900.
 Morgenhagen, Johann, B. zu Danzig, 1004.
 Muddepenningh, Hermann, Bote Gotlands an Reval, 894 § 18.
 Mule, Gerd, RM. zu Narva, 894 S. 535 A. 3.
 Mulsouw, Claus, B. zu Helsingör, 202. 251.
 Munderik, Ingemer, Reval, 187.
 —, Stephan, Reval, 187.
 Munster, Eler von, BM. zu Bremen, 128.
 —, Johann von, RM. zu Bremen, 128.
 Munsterberch, Heinrich, B. zu Narva, 578.

Munt, Berthold, Söldner, 272.
 —, Jacob, Licentiat. decret., Rom, 285.
 Muter, Joachim, öffentl. Notar, Stadtschreiber zu Reval, 59. 456. 475. 480.

N.

Nafno, Bf. von Odense, 12.
 Nagel, Dietrich, Domherr zu Riga, in Rom, darauf in Basel, 1 S. 2, 3. 26. 27. 35. 37. 69 S. 49. 110. 136. 155. 163. 169. 170. 189. 203. 206. 464. 483. 492. 556. 683. 684. 778. 837 S. 486, 489. 849. 852. 871 S. 513. 891. 945. 945 § 25. 1023.
 Sein Bruder in Lübeck, 27.
 Nalancz, polnischer Geschlechterverband, 505.
 Nammirs Sohn s. Nicolaus.
 Natelen, Hans tor, Reval, 433.
 Navarra, Cardinal von, früher Advocat des D. O. (advocatus Ardicinus), 34. 69 S. 47. 154. 162. 166. 167. 340. 483.
 Neypperck, Reinhard von, Ritter, kaiserlicher Abgesandter nach Preussen, 781.
 Nemirowicz s. Nicolaus.
 Nesselrode, Esselraden.
 —, Vlecke von, Ritter, Rheinlande, Vater des livl. Landmarschalls Werner von N., 985.
 —, Heinrich von, gen. der Hesse, Cumpen zu Soneburg, 985. 1007. 1012.
 —, Werner von, Landmarschall von Livland, 1 S. 4. 17. 30. 61. 81. 241. 262. 281. 305. 321. 324. 361. 366. 391. 410. 435. 462. 467. 479. 495. 503. 504 A. 2. 505 S. 300 A. 4. 506 —508. 511. 512. 530. 535. 537. 558 S. 331; alter Landmarschall, 606. 610. 725. 761. 770. 819. 844. 847—849. 857; Comtur von Fellin, 895. 945 § 7. 985.
 Neswitzky s. Fedko (Feodor) von Ostrog.
 Neumann, Johann, Priester, 162.
 Nyese s. Breu.
 Nigels, Nigles, Nikels, Niclis, Niclos s. Nicolaus.
 Nieckeritz, Nicolaus von, Voigt der Neumark, 305; Comtur von Schlochau, 510.
 Niklesson, Nicolai s. Botvid. Christiern. Karl. Olof.
 Niclosdorf, Johann, Dr. decret., päpstl. Kämmerer, Anwalt des D. O. in Basel und Florenz, 883. 885.
 Nicolai s. Niklesson.
 Nicolaus, Claus, Claes, Cleis, Clawus, Clawes, Nikels, Niclis, Niclos, Nigels, Nigles.
 — von Wiltperg, Bf. von Verna, Weihbischof von Worms, 136. 191. 256.
 —, Bf. von Riga, 169. 440 S. 259. 683. 915.
 —, Bf. von Samaiten, 462.
 — Wulff, Sachwalter in Rom, dann Bf. von Schleswig, 26 S. 16.
 —, Bf. von Tivoli (Tibur), 167.
 —, Bf. von Wexiö, 12.

Nicolaus Salomonis, Caplan des HM., 158. 613.
 —, Pfarrer zu Kackol, 388.
 —, Pfarrer auf Oesel, 72. 186.
 —, Kanzler und Sendebote Kaiser Sigismunds, 908.
 —, Apotheker, Reval, 749. 869.
 —, S. des Korte Claus, Reval, 601.
 —, Schiffszimmermann, Reval, 385.
 —, Zögling des Domherrn Nagel, Riga, 27.
 — Boesson (Natt och Dag), Ritter, schwed. Reichsrath, 228.
 — Göstavsson (Stjernbat), Ritter, schwed. Reichsrath, 931.
 — Johansson, Schiffer, 52.
 — Jonsson Posse (Pusse), Knappe, schwed. Reichsrath, 197. 198. 209. 227. 228. 235. 237. 241. 242. 262.
 — Lüdekesson (Djeken), Hauptmann auf Åbo, Knappe, 50. 55. 67. 86. 107. 122. 171. 192. 193. 207. 347. 436. 692. 835. 836.
 — Nemirowicz (her Nammirs sone), litauischer Bojar, 855 S. 502.
 — Swensson, Län Raseborg, 695. 800.
 — Swensson, Stockholm, 716.
 — s. Boltmann. Brakel. Brune. Djeken. Doek. Dorde. Engedes. Falkenberg. Vekever. Ficke. Voege. Vresenberch. Grote. Hageboken. Hamburg. Have. Holstever. Kalemann. Karbouwe. Knyff. Kote. Crivitz. Croppin. Krumknie. Cudeleyne. Kues. Luyalge. Maldrzik. Mekes. Michalow. Molner. Mulsouw. Nieckeritz. Perseval. Posilie. Prusse. Redwitz. Rosener. Schonewolt. Slie. Smidh. Soye (Zöge). Sommer. Sperwin. Sterneberg. Stock. Stoppesack. Swarthoff. Sweder. Tiergart. Tittever. Tuve. Uexküll. Wandes. Weitendorp. Wekebroet. Wylke. Wyse. Witte. Wittekop.
 Nylop, Wolter, B. zu Reval, 592.
 Nyenborch, Nienborgh.
 —, Johann, Ritterbruder D. O. in Livland, 421. 434. 441. 453. 485.
 —, Johann, öffentl. Notar, Lübeck, 915.
 Nienhusen, Gobeke, Reval, 458.
 Nitowe, Hennike, Ordensdiener, 469.
 Nos s. Alexander.
 Noteken, Michael, B. zu Reval, 263. 298. 311. 313. 475. 654. 767. 807. 808.
 Notlebe, Notteleben, Notlobe, Heinrich von, Bruder D. O. zu Livland, 1012. 1013.
 Novaria, Stephan von, Sachwalter beim Concil v. Basel, 837 S. 486.
 Nunning, Conrad, rigischer Custos, 26 S. 19. 27.

O.

Odard s. Odert.
 Odbrecht, Johann, BM. zu Rostock, 41.
 Odele s. Stockmann.
 Odert, Odard s. Lode. Orges. Polle. Savigerve.

Odinowicz s. Chodke (Feodor).
 Öllenberg, Heinrich von, Åbo, 122.
 Offenheim s. Hoffheim.
 Okmegher, Hermann, RM. zu Fellin, 753.
 Olaus, Olav s. Olof.
 Oldendorp, Johann, RM. zu Reval, 312. 378. 383. 384. 452. 894 § 10.
 Oldorpe, Hermann, 980.
 Olof s. Olof.
 Olelko Wladimirowitsch (Ullelico, Allelike Blodemirowitsch), litauischer Fürst, 462. 855 S. 501.
 Olf s. Olof.
 Olgerdowicz, Ulgerdowicz s. Semen (Simon).
 Olof, Olaus, Olav, Olof, Olf.
 —, Ebf. von Upsala, 931.
 —, Bf. von Westeras, 12. 228.
 —, Reval, 218. 229.
 —, Schiffer, 458.
 —, Bauer aus dem Län Raseborg, 702.
 — Brodersson, Paelkena (Tavastland), 910.
 — Gudmundsson, Reval, 910. 922.
 — Laurensen, Stockholm, 716.
 — Niklisson, Bote Otto Pogwischs zu Raseborg, 339. 682.
 — Thomasson, Landrichter auf Gotland, 894 § 4.
 — s. Djeken. Vynke. Gök. Mynter. Rehoys.
 Olofsson, Olafsson, Olsson, Olvesson, Olsson s. Araman. Clemens. Gudmund. Hans. Jöns. Jusse (Johann). Peter.
 Olofstochter s. Eline.
 Oelpe, E. von, Kanzlei des Concils v. Basel, 787. 861. 874 S. 520. 911. 912. 919.
 Onasz s. Alexander.
 Orde, Oerde.
 —, Johann up dem, 131; RM. zu Riga, 623 A. 3. 936 S. 557 A. 3.
 —, Tydeke up dem, Reval, 332.
 —, Wilhelm upten, Brügge, 131.
 —, up deme, s. Richerdes.
 Orges, Orgus, Odard, erzb.-rigischer Vasall, Voigt zu Kokenhusen, 763. 819. 1020.
 Orgilmechir, Matthias, Reval, 612.
 Orgus s. Orges.
 Orléans, Jungfrau von, 367.
 Orlya, polnischer Geschlechterverband, 505.
 Ormusson s. Karl.
 Orsini, de Ursinis, Cardinal, 1 S. 2, 3. 34. 69. 167. 464. 509. 556. 945 § 24—26.
 Oslevessen, Johann, öffentl. Notar, Dorpat, 342. 819.
 Ost, Osten.
 —, Frowin von der, 320. 401. 605.
 —, Gertrud von der, 401.
 —, Reinold von der, B. zu Königsberg i. Pr., 320. 401. 605.
 —, Tideke von, B. zu Reval, 43. 59. 320. 401. 416. 477. 542. 605. 686 § 6.

Ostik s. Astig.
 Ostkall, Hans, Ordensvasall in Curl., 821.
 Ostrog s. Fedko (Feodor).
 Ostrorog, Sandziwoi von, Wojewode v. Posen, 906 S. 541.
 Oswald s. Holzapfel.
 Otto (von Ziegenhain), Ebf. v. Trier, 206.
 —, Bf. v. Curland, 440 S. 257, 258.
 — s. Brakel. Hundespol. London. Pogwisch. Rosen. Zacken. Stake. Werden.
 Overberch s. Vincke.
 Overkerke, Hans, Danzig, 851.
 Oxe, Peter, Voigt von Helsingör, 202, 251.

P.

Padberch s. Patberg.
 Paikul, Paytkul, Gertrud, Priorin des Michaelisklosters zu Reval, 707.
 Pahlen, Palen, Pael.
 —, Detlef von der, erzbisch.-rigischer Vasall, 691.
 —, Gotschalk von der, Gotschalks S., erzbisch.-rigischer Vasall, 819, 1020.
 Palmedach, Johann, RM. zu Reval, 76, 265, 409, 480, 534, 625, 699, 894 § 3, 6.
 Pankrass, Johann, Schiffer, 51.
 Panne, Kaupe, B. zu Wiborg, 1037.
 Papeke, Schiffer, 219, 258, 277.
 Parcham, Heinrich, Voigt zur Heiligen Aa, 393.
 Parenbeke, Heinrich, RM. zu Reval, 894 § 2.
 Paridam, Elect, darauf Bf. v. Ratzeburg, 492, 509, 522, 556, 579, 584, 574, 886.
 Parcune, Diener des Comturs v. Ragnit, 856.
 Paschke s. Landeck.
 Patberg, Padberch, Heinrich, Hofespriester zu Nowgorod, 57, 231, 428.
 Patkul, Andreas, rigischer Propst, 26 S. 16, 19, 35, 69 S. 49, 110, 136, 155, 189, 206, 330.
 —, Gerd, Ordensvasall in Livl., 589.
 —, Hans, B. zu Reval, 323, 392 S. 229.
 Patrikejewitsch s. Lennyde (Leonid).
 Paul, Pael, Pauwel.
 — von Russdorf, HM., 10, 17, 20, 25, 30, 34—36, 38, 40, 56, 63, 65, 69, 72, 88, 95, 96, 109, 112, 118, 121, 123, 130, 144 § 17, 146, 149, 150, 153, 154, 158, 162—168, 175, 180, 186, 188, 189, 195, 201, 203, 206, 208, 211, 213, 230, 235, 236, 240, 244, 245, 271, 281, 283, 285, 287, 288, 305, 317, 318, 321, 324, 326—330, 333, 336, 337, 340, 350, 358, 359, 361, 366, 367, 395, 398, 404, 407, 419, 420, 422—424, 426, 427, 430, 435, 438, 443—445, 448, 459, 462—465, 471, 472, 479, 483, 487, 492—495, 497, 498, 500, 501, 503, 505—512, 517, 522, 524, 525, 527, 530—533, 535, 537, 541, 543, 546, 551, 553, 556, 561, 562,

565, 568, 572, 573, 575, 576, 579—581, 583, 584, 586, 589—591, 595, 596, 600, 602, 603, 606—608, 611, 613, 617, 619, 624, 627, 630, 632, 634, 636, 637, 639, 642, 645—647, 649—651, 657, 659, 661, 662, 664—666, 669, 673, 677, 679, 681, 685, 693, 694, 701, 703, 715, 720, 721, 724, 725, 727, 737, 740, 742, 761, 762, 769, 770, 779, 781, 787, 797, 803, 809, 813 § 1, 814, 816, 818, 828, 838, 844, 846—849, 854—857, 864, 870, 871, 873, 877, 881, 883, 885, 887, 888, 890, 903, 905, 906, 919—921, 927, 935—937, 940, 943, 946, 947, 951, 954, 959, 961, 964, 970, 976, 979, 981—984, 989, 994, 995, 998, 999, 1002, 1005—1007, 1009, 1012, 1013, 1023—1026.
 Paul, Wiborg, 1033.
 —, B. zu Wiborg, 1036.
 — s. Elbing. Pirmoszke. Rogala. Schutte. Stenweg. Welsowe.
 Paveis, Rotger, 295.
 Pawelsson s. Peter.
 Pechwinkel, Felix, Cleriker, Rom, 158, 285, 613.
 Peder s. Peter.
 Pelle Matiesson, Kimittö, Län Äbo, 171.
 Pepersack, Everd, 980.
 Peryn, Johann, 236.
 Perseval, Engelbert, Baccalaureus decret., Procurator des Ebf. und Capitels von Riga, 915.
 —, Nicolaus, päpstl. Bote nach Livl., 333, 340.
 Perugia, Caspar von, advocatus consistorialis, Sachwalter auf dem Concil von Basel, 778.
 Peter, Peder, Petir, Petrascha.
 — (Lycke), Ebf. von Lund, 12.
 —, Diener des Ebf. Eufimi II von Nowgorod, 1040.
 —, Schiffer, 452, 458.
 —, Insel Oesel, 539.
 — aus Schweden, Estland, 456.
 — quondam Berti de s. Geminiano, Notar, Rom, 155.
 — (Petrascha) Montegirdowitsch, Starost von Nowogrodek, 462.
 — Olavesson, Hof Melkil, Ksp. Bjerno, Län Äbo, 171.
 — Olofsson, Bauer aus dem Län Raseborg, 702.
 — Pawelsson, Schiffer, 115.
 —, Stegebutes Sohn, Landfreier in Curland, 24.
 —, Swesche, Ksp. Saltviik auf Åland, 490.
 — s. Arwalen. Bastover. Bliese. Borgsdorf. Borne. Bruneti. Corserii. Dudesche. Feckinghusen. Finger. Fleming. Volme. Gildesknecht. Gronow. Grote. Holste. Howintwater. Kokene. Krumbeke. Krusehar. Mellentyn. Oxe. Rosenowe. Rossee. Scötte. Sloer. Tacken. Templin. Tiesenhausen. Wes-seler. Wormedit.

Peters, Johann, B. zu Narva, 372, 578.
 Petir, Petrascha s. Peter.
 s. Petri ad vincula, Cardinal, s. Johann.
 Petze s. Brandenburg.
 Pfaffendorf, Andreas, Dr., Bruder D. O. und Pfarrer in Thorn, 175; Vertreter des Ordens in Rom und dann beim Concil v. Basel, 568, 617, 864, 877, 881, 889, 920, 945 S. 560.
 Philipp der Gute, Herzog v. Burgund, 493, 871 S. 512.
 — Maria (Visconti), Herzog v. Mailand, 522, 885.
 Philippa, Königin von Dänemark, 220.
 Pilgrim s. Wyer.
 Piper, Kunne, Frau des revalschen Bürgers Henneke P., 977.
 Pirmoszke, Pauwel, Russe v. Pskow, 345, 502.
 Piscia, Antonio de, Compagnon des Bankhauses der Medici, Rom, 155, 278.
 Placentinus, Cardinalis, s. Branda.
 Plate, Schiffer, 386.
 Plater, Wennemar, Voigt von Grobin, 149, 394, 507, 511, 770.
 Plauen, Heinrich Reuss von, Oberster Tresler D. O., 462; Oberster Spittler u. Comtur v. Elbing, 1024.
 Plonnis, Hermann, Reval, 207.
 Podwoseke, Clement, Nowgoroder, 481, 486.
 Pogwisch, Benedict, Ritter, dänischer Reichsrath, belehnt mit Kastelholm, 9.
 —, Ida, geb. Königsmark, Frau des Benedict, Mutter des Otto P., belehnt mit Kastelholm, 872.
 —, Otto, Ritter, Hauptmann v. Raseborg, dann zugleich Unterhauptmann auf Kastelholm, 28, 29, 39, 49, 55, 73, 81, 91, 116, 120, 182, 190, 205, 225, 247, 261, 267, 296, 309, 319, 339, 411, 466, 682, 695, 702, 726, 800, 811, 829, 830, 843, 867, 872, 966.
 Seine Frau, 829, 966 A. 1.
 —, Otto, Vetter des Otto Pogwisch zu Raseborg, 867.
 Poharnick, Stephan, Ritter Abgesandter Kaiser Sigismunds nach Polen, 906 S. 541, 542.
 Poirten, Tilmann von der, Reval, 1004.
 —, Wedekind van der, Attendorn, 1004.
 Polem, Polen, Goswin von, Comtur v. Fellin, 96, 141, 150, 160, 215, 304, 321, 322, 406, 414, 485, 551, 629.
 Polentz, Hans von, Voigt der Lausitz, Abgesandter Kaiser Sigismunds nach Polen, 906 S. 542.
 Polle, Hans, Reval, 15.
 —, Odert, Knappe, Ordensvasall in Estland, 418.
 Polletzowe, Fodere, russischer Bootsmann, 850.
 Pomersheim, Johann, Comtur von Schlochau, 22, 25, 30, 305, 395.
 Poppendik, Johann, BM. zu Wolmar, 342.

- Poppinchusen, Hans, Stockholm, 295.
 Porin, Gertrud, Frau des Herrn Johann P., Reval, 620. 876.
 —, Hans, Reval, 215. 293. 303. 304.
 Posilie, Nicolaus von der, Dominicaner zu Danzig, 206.
 Posse s. Nicolaus Jonsson.
 Pressier, Hans, Reval, 458.
 Prusse, Nicelsz, Diener des Voigts v. Narva, 284.
 Puke, Erich, Parteigänger des Engelbrecht Engelbrechtssen, 872. 958. 973.
 Pusse s. Nicolaus Jonsson.
 Puster, Hermann, öffentl. Notar, 1023.
 —, Johann, rigischer Decan, 27. 101. 169. 410. 440 S. 256. 763—765. 915. 945 § 19. 1017—1019.
 Putata Semenowitsch, litauischer Fürst, 462.
 Putrimme, Jorge, litauischer Bojar, 999.
 Putte, Heinrich van den, Reval, 142. 232.
- R.**
- Rade s. Rode.
 Rackowitz, Rakewitz, Rackewis, Hans, Diener des HM. 724. 854. 855 S. 499. 877. 947. 984. 1005.
 Rambolt s. Rumpold.
 Ramborg Amundstochter, Reval, 839.
 — s. Karl, Karls.
 Rape, Gerlach, B. zu Hamburg, 713.
 —, Werneke, Kfm. zu Nowgorod, 431; in Reval, 713.
 Rapezulver, Heinrich, BM. zu Lübeck, 45. 70. 618.
 Rave, Anueke, Riga, 92.
 Raven, Hans, Riga, 191 A. 3.
 Rebenitz s. Reibenitz.
 Redwitz, Claus, D.-O.-Ritter, Abgesandter des HM. an Kg. Sigismund, 208.
 Rehoy, Olof, Bauer im Län Raseborg, 411.
 Reibenitz, Rebeuitz, Hans von, D.-O.-Ritter, Abgesandter des HM. an den GF. Switrigail, 661. 685: Comtur v. Memel, 780. 853. 1024.
 Reimar, Reimer, Remar, Remigius.
 — Gislason (Gislonis), Domherr zu Åbo und Pfarrer zu Wirmo, 59. 67. 84. 86.
 — s. Rover. Smyt.
 Reymertes, Hermann, Dorpat, 815.
 —, Tidemann, Dorpat, 815.
 Reinhard, Reineke s. Neypperck. Smeerbeke.
 Reinhold, Reinold s. Hulschede. Ost. Rutenberg. Soltrump.
 Recke, Dietrich von der, „Gast“ in Livland. Schwager des Landmarschalls Heinrich von Buckenvorde, 983. 998. 1005. 1007. 1012.
 —, Hans von der, Reval, 458.
 Rekelingh, Arnd, Domherr zu Reval, 389.
 Remar s. Reimar.
 Remensnider, Heinrich, Rom, 110.
 Remigius s. Reimar.
 Remlingrode, Walther, Mag., Domherr von Dorpat und Oesel, Sachwalter, 146. 155. 340. 763. 819. 870.
 Reess, Arnd von, Wesel, 569. 570.
 —, Lise von, Wesel, 569. 570.
 Rese, Everd, erzb.-rigisch. Vasall, 248.
 —, Gerlach, RM. zu Riga (13. Jahrh.), 655 § 6.
 —, Hans, erzb.-rigischer Vasall, 248.
 Reseler, Mechthild, Nichte des Bf. Dietrich v. Dorpat, zum 2. mal verheirathet mit dem rigischen Bürger Hans Goltzouw, 916.
 Reuss s. Plauen.
 Reve, Johann von, Dr. decret., 367. 419. 493. 562. 568; Anwalt des OM. v. Livl. auf dem Concil v. Basel, 673. 870. 871 S. 513, 514. 881. 885. 889. 903. 923. 961.
 —, Sweder von, früher Voigt v. Soneburg, Comtur v. Goldingen, 72. 149; Voigt von Soneburg, 419. 457. 539; Comtur v. Riga, 561. 562. 589. 703. 737. 816.
 Revel, Wolmer, Knappe, Ordensvasall in Wirland, 948.
 Rhaban (von Helmstadt), Bf. v. Speyer, 206.
 Richard s. Hulschede. Lange. Semmelbecker.
 Richardes, Gertrud, Münster, 599.
 —, Grethe, Münster, 599.
 —, Katharina, Münster, 599.
 —, Martin, Reval, 599.
 Richerdes, and. up deme Orde.
 —, Gise, B. zu Reval, 194: RM., 813 S. 473 A. 2. 868. 966.
 —, Hermann, Westhofen (Westfalen), 194.
 —, Martin, Westhofen, 194.
 Riiff, Heinrich, rigischer Kriegshauptmann, 936 S. 557 A. 2.
 Riike, Andreas, B. zu Danzig, 51.
 Rymann, Arnold, Riga, 27.
 —, Johann, (Priester?). Riga, 27.
 —, Tidemann, RM. zu Wenden, 956.
 Ryne, Cord vam, Stockholm, 293.
 Rinkenrade, Heinrich, Stockholm, 293. 303.
 Ryulender, Heinrich, B. zu Reval, 788. 794.
 —, —, Stettin, 788. 794.
 Rypen, Rippen, Heinrich von, B. zu Reval, 60. 265; RM., 536. 582. 618. 734.
 Seine Wittwe, 734.
 Riquardi, Johann, Priester zu Lübeck, 915.
 Robert s. Breu. Vete.
 Rochte, Jordan, Diener des Voigts v. Narva, 597.
 Roddenberg s. Rodenberg.
 Rodder s. Roder.
 Rode, Rade.
 —, Arnd vamme, Reval, 76. 458. 674. 697.
 —, Bartholomäus, Schiffer, 470.
 —, Elsebe van dem, Frau Arnds, 674.
 —, Gotschalk vamme, Reval, 48.
 —, Hans vamme, Reval, 797 A. 2.
 Rode, Heinrich, S. Walthers, 730.
 —, Johann, Mag., Propst zu St. Willehad in Bremen, 110.
 —, Thomas, Mag., Domherr v. Dorpat, Ordensanwalt beim Concil v. Basel, 871 S. 514. 937.
 —, Walthers, RM. zu Riga, 730.
 —, Wilhelm vamme, Reval, 76.
 Rodenberg, Roddenberg.
 —, Gotfrid vom, Landmarschall D. O. zu Livland, 1016—1020.
 —, Heinrich, Ordensvasall in Livl. (?), 983. 998. 1005. 1007. 1012.
 Roder, Rodder, Johann, B. zu Soest, 184. 263. 276. 298. 301. 302. 391; B. zu Cöln, 842. 878. 926.
 Rodi, Czicko, Schäffer des Papstes, 167.
 Roduye, Heinrich, 980.
 Rödh, Jacob, Domherr v. Åbo und Pfarrer zu Lōya, 717.
 —, Lasse, Åbo, 836.
 Rörers, Gerd, RM. zu Wolmar, 956.
 Rörriksson s. Bonde.
 Rogala, Paul, Kämmerer des GF. Switrigail, 624. 627. 647. 657.
 Roger s. Sohler.
 Roymunde s. Romund.
 Roland s. Rutland.
 —, Tideke, Lübeck, 106.
 Romor s. Rumor.
 Rompold s. Rumpold.
 Romund, Roymunde, Hermann, Diener des OM. von Livland, 54. 61. 62.
 Ronne, Heinrich, B. zu Riga (1475), 376 S. 219.
 Ronnouw, Mette, Wittwe des Knappen Marquard, Lübeck, 966.
 Roepen, Stegebutes Sohn, Landfreier in Curland, 24.
 Roquens, Dietrich, B. zu Weissenstein, 461.
 Rosen, Kersten von, erzb.-rigischer Vasall, 763.
 —, Otto von, erzb.-rigisch. Vasall, 248.
 Rosendal, Wulfard, d. Aelt., Reval, 193. 207.
 —, —, Wulfram, d. J., Diener d. köuigl. Müuzmeisters zu Stockholm, 192. 193. 207. 621. 687. 933. 944. 987. 992.
 Rosener, Nicolaus, Vicar der Kirche von Dorpat, 819.
 Rosenowe, Peter, B. zu Reval, 127. 270.
 Rossee, Jon, Wiborg, 718.
 —, Peter, Reval, 718.
 Rost, Hermann, Abgesandter P. Martin V nach Deutschland, 69 S. 48.
 Roth, Sigismund, Gesandter Kg. Sigismunds an GF. Witaut, 305.
 Roterd, Rotart, Hans, Reval, 137. 226.
 Rotger, Rutger s. Bekemann. Delsterhusen. Drees, Drews. Voit. Katte. Pavels. Spannerd.
 Rouen, Cardinal von, s. Johann.
 Rover, Reimer, B. zu Stockholm, 172. 173.
 Rowerder, Heinrich, Comtur von Althaus, 927. 1007.

- Ruden, Johann von, Reval, 226. 458.
 Rückershusen, Berthold, Pfarrer zu Pernau, Abgesandter des OM. nach Rom, 1 S. 1, 2, 4. 35. 69 S. 47, 48. 164. 188. 212. 287. 321. 327. 493.
 Ruge, Godeke, B. zu Wismar, 1003.
 Ruhorst, Wolbert, B. zu Campen, 260.
 Ruckershusen s. Rückershusen.
 Ruland, Roland, Ordensvasall in Livland (?), 1005.
 Rumbold s. Rumpold.
 Rumor, Romor.
 —, Albert, B. zu Reval, 434. 441. 458. 654; RM., 791. 807. 808. 815. 894 § 12, 14, 17, 19. 939. 1011 A. 2.
 —, Henning, RM. zu Reval, 59. 181. 254. 259. 341. 355. 385.
 Rumpold, Rumbold, Rambolt, Rompold, Marschall von Litauen, 462. 535. 606. 610. 611. 636.
 Russdorf s. Paul.
 Rutenberg, Reynold, Ritter, Ordensvasall in Livland, 998. 1005.
 — s. Cisse (Franz).
 Rutger s. Rotger.
- S. Z.**
- Sabba, Frau, Riga, 27.
 Sachtelevent, Reval, 542.
 Säve, Kaupe, Reval, 1036.
 Saffenberg, Arnd, RM. zu Reval, 76. 263. 298. 300. 569. 686 § 6.
 —, Gerhard, Domherr von Oesel u. Reval, 475.
 —, Johann, B. zu Reval, 263. 298. 300. 570.
 Sager, Gese, Reval, 159.
 —, Heinrich, Leinweber, Reval, 159.
 —, Ingerid, Reval, 159.
 Zacken, Arnold, bisch.-curl. Vasall, 440 S. 257. 589. 644.
 —, Otto von, bisch.-curl. Vasall, Baccalaureus decret., 440 S. 258.
 Zackovitz s. Andruske (Andreas).
 Salderen, Henning von, Söldner, 272.
 Salomonis s. Nicolaus.
 Sammyt, Hermann, Domherr zu Lübeck, 475.
 Samson, Somson, Posádnik zu Nowgorod, 791.
 Sándberg, Gregor, Caplan des HM., 118. 130. 151. 163. 168. 288. 331. 362. 483.
 Sánders, Berthold, B. zu Reval, 547.
 Sandow, Jacob, Piltén (Curl.), 440 S. 259.
 —, —, Piltén, 440 S. 260.
 Sandziwoi s. Ostrorog.
 Sangerhus, Hermann, Reval, 893.
 Sankenstede, Johann, Rom, 110.
 Sansenheim, Wolf von, Comtur von Osterode, 462. 1024.
 Sapientis, R., Kanzlei des Concils v. Basel, 786.
 Zaramba, (Lorenz), Abgesandter des Kg. von Polen an Switrigail, 606.
 Sasse, Hans, Lübeck, 412.
 —, Heinrich, B. zu Narva, 578.
 —, Curd, B. zu Reval, 412.
 —, Mertin, rigischer Bote, 487.
 Saulus, Secretair des GF. Switrigail, 619.
 Saunshiem, Eberhard von, Deutschmeister, 10. 146. 174. 245. 281 A. 2. 395. 404. 721. 742. 818. 871 S. 512. 940.
 Savigerwe, Savegerwe.
 —, Bartholomaeus, dörptscher Propst, 763. 819. 837 S. 486. 861. 886. 897. 991. 1010.
 —, Heidenreich, bisch.-dörptscher Vasall, 468.
 —, Odard, bisch.-dörptscher Vasall, 342.
 Scenborn, Johann, Mag., Sachwalter auf dem Concil zu Basel, 1023.
 Scharpenberg s. Henning (Heinrich).
 Schattenhusen, Albert, Bote Gotlands an Reval, 894 § 20.
 Schauenburg, Johann von, Comtur v. Ragnit, 720. 856. 857.
 Schauwen, Heyne van, hansischer Auslieger, 222.
 Schede, Hans vamme, B. zu Reval, 416. 458; Hauptmann der revalschen Barke, 578; 592.
 Schedebor, Seddebor, litauischer Bojar, 366. 636.
 Schegge, Jónis, Län Raseborg, 309.
 Seine Schwester, Reval, 309.
 Schelewent, Heinrich, RM. zu Reval, 51. 129. 322. 341. 451; BM., 516. 564. 629. 668. 670. 698. 745. 822. 823.
 Schemelpenning, Schimmelpenning, Schimmelpfennig.
 —, Hans, Danzig, 393.
 —, Heinrich, RM. zu Riga, 87 A. 3. 753. 849 A. 3. 936 S. 557 A. 3. 994 S. 607 A. 1.
 Scherenbeke, Heinrich, Ordensvasall in Harrien, Gerichtsbeisitzer des Comturs v. Reval, 449. 456. 648; Ritter, 1012.
 Sein Diener, 1012.
 Scherensliper, Heinrich, Priester D. O. und Pfarrer in Narva, 806.
 —, Johann, Danzig, 806.
 Scherer, Heinrich, B. zu Reval, 323.
 Scherif, Michel, Schiffer, B. zu Danzig, 470.
 Scherselink, Heinrich, Narva, 31.
 Schilder, Heinrich, 226.
 —, Werneke, rigischer Kriegshauptmann, 849 A. 3.
 Schimmelpenning, Schimmelpfennig s. Schemelpenning.
 Schynning, Gerd, 796.
 Schiphorst, Johann, Riga, 27.
 Schlick, Slick, Caspar, Protonotar Kg. Sigismunds, 83. 138; kaiserl. Kanzler, 781. 906 S. 543; Ritter, 1009.
 Schlieven (Sliben), Balthasar von, Johanniter-Ordensmeister in der Mark und in Pommern, 256. 721.
 Schönau s. Schonaw.
 Schoff, Hans, B. zu Danzig, 731.
 —, Michel, Schiffer, 251.
 Schomaker, Borgwal, Riga, 92.
 —, Eggerd, B. zu Reval, 827.
 Schonaw, Andreas, päpstlicher Kanzleibeamter, 118. 498. 613.
 Schone, Johann de, Pfarrer zu Sarau, 915.
 Schonemberg, Alex, B. zu Danzig, 928.
 Schonewolt, Claus, Lübeck, 106.
 Schouwenpflug s. Caspar.
 Schroter, Hans, B. zu Braunsberg, 555.
 Schrove, Gerd, Dorpat, 481. 486.
 Schulenburg, Werner von der, Mark Brandenburg, 437.
 Schulte, Asmus, Schiffer, 360. 386.
 —, Heinrich, Dorpat, 831.
 —, Johann, Schiffer, 536.
 Schungel s. Heinrich.
 Schurmann, Jacob, Diener des Hans Kröpelin auf Stockholm, 557. 592.
 Schutte, Christian, Domherr zu Eutin, 683. 684.
 —, Heinrich, Lenzen, 238.
 —, Henneke, B. zu Lenzen, 238.
 —, Hermann, Lenzen, 238.
 —, Jesse, Diener Cristiern Niklessons zu Wiborg, 415. 578.
 —, Paul, Söldnerführer, 360. 363. 513.
 —, Softe, Lenzen, 238.
 — s. Johann.
 Schutteberg, Hans, 956 § 7.
 Schwarzhoff, Swarthoff, Swarczhoffe.
 —, Friedrich, bisch.-öselcher Vasall, 1020.
 —, Claus, Landvoigt des Klosters der Cistercienserinnen zu Leal, 732.
 Schwerin s. Johann.
 Sebenrode, Heinrich von, Comtur v. Brandenburg, 462.
 Seeburg, Jacob, Priester, Marienburg i. Pr., 613.
 Seddebor s. Schedebor.
 Segefrit, Hartwich, RM. zu Riga, 426 A. 3. 782. 790. 792. 956. 1016 S. 625.
 Segemund s. Sigismund.
 Seyfrid s. Siegfrid.
 Selsingen, Ludeke von, Söldner, 272.
 Semen s. Simon.
 Semenowitsch s. Iuri (Georg). Iwan (Johann). Putata. Wasili.
 Semmelbecker, Richard, B. zu Lübeck, 376 S. 218.
 Sente, Johann, Brigittinermönch zu Danzig, 350.
 Seveneken, Soveneeken, Friedrich von den, RM. zu Riga, 258. 277. 488 A. 2. 526 A. 7.
 Severin, episcop. Tranquilliensis, Vicar der Bischöfe von Odense, 12.
 Zevinchusen, Gotschalk. Godeke, Schiffer, 125. 360.
 Sydachmath Bexubowitz, tatarischer Anführer, 624.
 Siegfrid, Siffrid, Seyfrid.
 — (von Blomberg), Ebf. v. Riga, 852 S. 496.
 —, Pfarrer zu Pussen, Curl., 440 S. 257.
 — Lander von Spanheim, OM. v. Livland, 149. 301. 379. 497 S. 296 A. 1. 655 S. 385.
 —, Physicus Kg. Sigismunds, 146.
 Siggo, Bf. von Skara, 12.
 Sigismund, Sigmund, Segemund.

- Sigismund, römischer Kg., Kg. v. Ungarn, 22. 25. 35. 69 S. 47, 49. 83. 95. 117. 138—140. 146. 158. 164. 174. 208. 281. 305. 340. 392 S. 229. 395. 407. 462. 503. 532. 533. 562. 568. 607. 613. 632. 649. 652; Kaiser, 693. 781. 789. 797. 803. 816. 889. 906. 909. 923. 976. 981. 986 S. 597, 599, 600. 1006. 1009. 1025.
- (Keistutowicz), Fürst v. Starodub, 462; GF v. Litauen, 624. 630. 632. 634. 636. 637. 639. 645. 646. 649. 659. 661. 663. 669. 715. 720. 721. 724 A. 2. 742. 762. 797. 816. 854—856. 873. 881. 883. 888. 890. 906. 913. 936. 951. 964. 976. 979. 983. 985 S. 596 A. 1. 986 S. 597, 600. 998. 1002. 1007. 1026.
- , S. des Korybut, litauischer Fürst, Hussitenführer, 846. 986 S. 597—600.
- , „Gast“ aus Oestreich, Livl., 1007.
- s. Roth.
- Sighwaldsson s. Andreas.
- Silvester, Posadnik v. Pskow, 614 A. 4.
- , Bote Nowgorods an den OM. v. Livland, 275. 279. 289
- Zymekendorp, Bernhard, 101.
- Simon, Symeon, Samen.
- Iwanowitsch, Fürst v. Olschany, 462. 624.
- (Lugweni) Olgerdowitsch (Ulgerdowitsch), litauischer Fürst, 462.
- , Maurermeister, B. zu Reval, 347. 436.
- s. Duzeborch. Guntheim. Lange-schinkel.
- Sinten s. Johann.
- Siverbart s. Elhardes.
- Syverdeshusen, Syvershusen, Heinrich, RM. u. bischöfl. Drost zu Dorpat, 66.
- s. Sixti, Cardinal, s. Johann.
- Scallermann, Johann, Bf. v. Gurk, 923.
- Scanc, Ludwig, öffentl. Notar, Basel, 837 S. 489.
- Scötte, Peter, Stockholm, 808.
- Slie, Claus, B. zu Narva, 578.
- Sliben s. Schlieven.
- Slick s. Schlick.
- Sloer, Peter, Priester, Stralsund, 101.
- Smale, Gereke, 275.
- Smedes, Tylze, Kolberg, 827.
- s. Smit.
- Smedynck, Andreys, RM. zu Reval, 564. 894 § 7.
- , Gerd, Reval, 295.
- , (Hans), Danzig, 796.
- Smeebeke, Reineke, Reval. Seine Stieftochter, 588.
- Smit, Smyt, Smidh.
- , Hermann, Abo, 50. 53. 67. 90.
- , Niklis, Län Raseborg, 1039.
- , Reimer, 274.
- s. Smedes.
- Smithusen, Tidemann, RM. u. jüngerer Voigt zu Dorpat, 66. 571. 728.
- Smytten, Jacob tor, ut der, Reval, 597. 729.
- Snemuse, Kerstine, Ksp. Saltviik auf Åland, 490.
- Snoye, Everd, B. zu Riga, 409. 450. 730.
- Snudsson s. Lorenz. Michel.
- Snussel, Cord, RM. zu Reval, 564.
- , Margarethe, Wittwe des RM. Cord, Reval, 71. 768. 799.
- , —, T. des RM. Cord, Reval, 71.
- Snuver, Gotfrid, Riga, 27.
- Sobbe, Johann, Priesterbruder D. O. in Livland, Abgesandter des OM. nach Rom, 1. 21. 35. 69. 112. 123. 164. 340. 493; Decan des curländ. Capitels, 763; Pfarrer zu Thorn, 935. 943.
- Zoberhusen, Hermann, 481. 486.
- Soffe, Soffeke s. Bussowe. Schutte.
- Sohier, Roger, öffentl. Notar, Basel, 1023.
- Soye, Zoje s. Zöge.
- Soltrump, Reinhold, RM. zu Riga, 144 A. 1. 341 A. 1. 383. 488 A. 2. 586 A. 1. 618 A. 4. 849 A. 3. 936 S. 557 A. 2. 953 S. 575 A. 2. 994 S. 607 A. 1. 1016 S. 625.
- Seine Frau Anna, T. des BM. Cord Visch, 383.
- Zomer, Frau, Riga, 27.
- Sommer, Cleys, hansischer Auslieger, 221. 223.
- Somson s. Samson.
- Sone, Bartholomaeus, erzb.-rigischer Vasall, 249.
- Sorsever, Dietrich, Tyles S., Estland, 660.
- , Hans, Tyles S., Ordensvasall in Wirland, 660.
- , Jürgen, Tyles S., Estland, 660.
- Soveneeken s. Seveneken.
- Spanheim, Tamme Wulf von, Voigt von Narva, 2. 7. 31. 75. 103. 129; Ritterbruder, 224. 235. 321. 366. 517; Comtur v. Danzig, 995.
- s. Siegfrid.
- Spannerd, Rotger, Reval, 564.
- , Sweneke, Reval, dem RM. Gerd Grimmerd verlobt, 564.
- Spareverlinch, Johann, RM. zu Wenden, 753.
- Speghel, Egbert, Cantor des rigischen Capitels, 915.
- Spengen, Hermann von, Brügge, 142. 300.
- , Ludeke von, 172.
- Sperwer, Johann, Lemgo, 719.
- , Cord, Reval, 719.
- Sperwin, Niclos, preuss. Landrath, Abgesandter nach Livl., 909.
- Spinellis, Thomasius de, Compagnon des florentiner Bankhauses de Albertis, Rom, 110.
- Sprenge, „Gast“ in Livland, Bruder des Cumpans von Soneburg, 1007. 1012.
- Springe, Hermann vamme, B. zu Reval, 351.
- , Johann von dem, Lübeck, 219. 258. 277. 550.
- Sprunk, Johann, Vicar der Marienkirche zu Lübeck, 475.
- Staden, Bernd von, revalscher Lieger in Wiborg, 458.
- Staden, Hans von, Lübeck, 106.
- , Heinrich von, RM. zu Danzig, 460. 471.
- Staffan s. Stephan.
- Stake, Otto vam, Reval, 119. 458. 499.
- Stakelberg, Tyle, bisch.-dörptscher Vasall, 1020.
- Stalbiter, Johann, Domherr zu Reval, 456.
- , Johann, erzbisch.-rigischer Vasall, 834.
- Stalknecht s. Jacob.
- Stanislaus, Stenzlaw.
- (Ciolek), Bf. von Posen, 871 S. 514.
- , Lange, „Gast“ in Livland, 1007 S. 617 A. 3.
- Stansenson s. Isebrand.
- Stee, Heinrich, Reval, 306.
- Steffen s. Stephan.
- Stege, Heinrich von dem, RM. zu Pernau, 753.
- , Heinrich vamme, revalscher Stadtdiener, 233.
- Stegebute, Landfreier in Curland, 24.
- Steinhoff, Christian, Soest, 955.
- , Gobele, Reval, 955.
- , Hans, Soest, 955.
- , Heinemann, Soest, 955.
- , Heinrich, Soest, 955.
- , Hermann, Reval, 955.
- , Tonies, Soest, 955.
- Stekemest, Cord, Lübeck, 272.
- Sten, Diener des Otto Pogwisch zu Raseborg, 28. 29.
- Stenbergh, Heinrich, RM. zu Wolmar, 753. 956.
- Stenfort, Gerd, RM. zu Wenden, 753.
- Stenhagen, Arnd, RM. zu Reval, Voigt, 383. 480.
- Stenhorst, Ludeke, B. zu Lübeck, 113. 534.
- Stenhusz, Everd, RM. zu Kokenhusen, 753.
- , Hartwich, RM. zu Riga, 383.
- Stenre, Wermbolt von, B. zu Stockholm, 303.
- Stenßon s. Benedict. Boe.
- Stenweg, Paul, Reval, 458.
- Stenzlaw s. Stanislaus.
- Stephan, Steffen, Steven, Staffan.
- , Priesterbruder D. O. in Livland, 20.
- , zweiter Sohn des Wojewoden Alexander der Moldau, 575. 581; Wojewode, 1026.
- , Wiborg, 1034.
- Greggasson, Bauer aus dem Län Raseborg, 182. 205.
- s. Colonna. Delsterhusen. Melle-mann. Munderik. Novaria. Poharnick. Wilberch.
- Sterisco s. Fedko (Feodor) v. Ostrog.
- Sterneberg, Sternberch.
- , Kersten, Schuhmacher, Pernau, 413.
- , Clans, 730.
- Steven s. Stephan.
- , Heinrich, Dorpat, 306.
- Stibor, Stibnr, D.-O.-Ritter in Livland, dann in Preussen, 498. 509. 522. 527. 568.

- Styff, Stuff, Stuve, Heinrich, Diener des
Cristiern Niklesson zu Wiborg, 687.
812. 868. 949.
- Stine s. Christine.
- Stipel, Heinrich, B. zu Reval, 196.
- Stiten, Marquard von, Notar, Rom, 155.
- Stock, Nicolaus, Dr., Gesandter Kg.
Sigismunds, 95.
- Stocker, Cord, R.M. und älterer Voigt
zu Dorpat, 66. 571. 626. 791.
- Stockmann, Odele, Wittwe des rigi-
schen R.M. Albrecht S., wieder-
verheirathet mit Hermann Tzestrest, 305.
321. 423. 426. 498. 522.
- Stolle, Bartholomaeus, 323.
- Stolpensis, Visitator, 143.
- Stoltevot, Arnd, Domherr von Dorpat
und Hapsal, 33. 177.
- , Gotschalk, R.M. zu Reval. 300. 357.
378. 653. 767. 877 S. 522 A. 1. 894
§ 10. 956. 956 § 3.
Seine Frau, 32.
- Stoppesack, Albert, R.M. zu Reval, 144.
145. 592. 894 § 1, 8.
- , Claus, B. zu Reval, 732.
- Storkarsson s. Jonis (Johann).
- Stormer von Dassel, Johann. öffentl.
Notar zu Lübeck, 915.
- Stortebeker, hansischer Auslieger, 222.
- Strate, Godeke, B. zu Reval, 312. 384.
- , Hans, Kfm. zu Nowgorod. 431; in
Dorpat, 620.
- Stromyl, Hauptmann polnischer Hilfs-
truppen beim GF. Sigmund von
Litauen, 816.
- Strupperg, Jost von, Comtur v. Balga,
462. 463; Oberster Marschall, 504.
506. 602. 727. 737. 780; Pfleger von
Lochstädt, 998. 1007.
- Stuff s. Styff.
- Sture Algotsson (Sture), Ritter, schwed.
Reichsrath, 197. 198. 200. 210. 227.
228. 235. 237. 241. 242. 262. 654.
656.
- Stuve s. Styff.
- Zukowe, Hans, 894 § 21.
- Sumermann, Heinrich, Reval, 564. 894
§ 5.
- Sungal, Castellan von Troki, 462.
- Sunnenschyn, Johann, R.M. zu Reval,
876. 898 S. 538 A. 2. 936 S. 557 A. 3.
982 S. 593 A. 1.
- Sussy, Lorenz, Wiborg, 697.
- Sutmann, Leo, Domherr zu Dorpat,
1010.
- Swabberd, Swabbart, Hans, Deutscher
zu Nowgorod, 850.
- Swanebeke, 219.
- Swarthoff, Swarczhoffe s. Schwarzhoff.
- Sweder s. Hoffmann. Cruse. Reve.
- , Gunner, B. zu Reval, 182. 205.
- , Claus, Schiffer, 470.
- Swenne, Sweneke s. Brun. Spannerd.
- Swenson s. Broder. Nikles (Nicolaus).
- Swenstochter s. Gudloech.
- Swesche Peter, Ksp. Saltviik auf Aland,
490.
- Swinghe, Heinrich, Stockholm, 293.
- Switrigail, Swittergayl, Swythergal,
Swidrigayl, Swidergal, Boleslaus and.,
GF. v. Litauen, 366. 395. 398. 407.
462. 463. 479. 500. 501. 503. 508.
511. 512. 517. 518 S. 309 A. 2. 524.
530—533. 535. 537. 538. 541. 551.
553. 581. 583. 589—591. 596. 600.
603. 606. 610. 611. 619. 624. 627.
630. 632. 634. 636. 637. 639. 642.
645—647. 649—651. 657. 659. 661—
663. 666. 669. 673. 677. 681. 685.
693. 701. 720. 721. 724 A. 2. 725.
727. 742. 780. 781. 789. 797. 816.
828. 846. 848 A. 3. 849. 855. 856.
877. 883. 888. 905. 906. 908. 947.
964. 976. 981. 984. 985 S. 596 A. 1.
986. 989. 994. 998. 999. 1002. 1006.
1009. 1026.
- Seine Gemahlin (Prinzessin von
Twer), 606. 611. 646.
[Szwor, Comtur v. Ascheraden, 505.]

T. Tz. s. Z.

- Tacken, Peter von, Priester, Reval, 474.
- Talsen, Albrecht von, Ordensvasall in
Curl., 821.
- , Everd von, Ordensvasall in Curl.,
821.
- Tainmas, Meme von, Bauer aus dem
Gebiet Talkhof, 1031.
- Tamme s. Spanheim.
- Taucke, Dietrich, Propst v. Curland, 64.
149. 201. 545. 549. 763.
- Tasche, Johann, Cleriker, Basel, 1023.
- Tater, Tateren, Johann, Priester, päpstl.
Bote nach Livl., 317. 326. 331. 333.
340. 358. 362. 392 S. 230. 404. 465.
492. 493; dörptscher Decan, 1010.
- Taube, Tuve.
- , Heinrich, Ordensvasall in Wirland,
1020.
- , Claus, Diener des Comturs v. Reval,
234.
- Tegerink, Heinrich, Reval, 458. 686
A. 1.
- Telchten, Heinrich von, BM. zu Reval.
Seine Wittwe, 171. 177.
- Templin, Peter, B. zu Reval, 260.
- Theodericus s. Dietrich.
- Theodor s. Buczaczy.
- Tideke s. Tidemann und Dietrich.
- Tidemann, Tideke, Tidechin, Tile, Til-
mann.
- , Abt von Padis. 43. 44. 59. 392
S. 229.
- (Tideke), Reval, 597.
- (Tilmann), Läufer des HM., 556.
- s. Bodiken. Bokele. Borger. Bram-
stede. Bredenschede. Brekelvelde.
Bunnynk. Elhardes. Voes. Kerstens.
Lyndenhusen. Lode. Orde. Osten.
Poirten. Reymertes. Rymann. Roland.
Smithusen. Sorsever. Stakelberg. Un-
rowe. Westen. Wise. Wulf. Tzerrentin.
- Tiderich s. Dietrich.
- Tylze s. Smedes.
- Tyme, Der alte, Bote des HM., 855
S. 500.
- Tymme, Heinrich, B. zu Dorpat, 66.
- Tymmermann, Gotschalk, R.M. zu Re-
val, 896. 957 A. 1.
- Tymmermann, Hans, Riga, 217.
- Tiergart, Augustin, Priester, Bruder
des Bf. Johann v. Curland, 617.
- , Nicolaus, Domherr v. Culmsee, 763.
— s. Johann.
- Tiesenhausen, Anneke von, T. des Peter
zu Bersohn, 907.
- , Arnd von, 907.
- , Bartholomaeus von, S. des Peter
zu Bersohn, 907.
- , Elzebe von, T. des Peter zu Ber-
sohn, 907.
- , Engelbrecht von, Ritter, erzbisch.
rigischer Vasall, 763.
- , Vromold von, S. des Peter zu Ber-
sohn, 907.
- , Hans von, S. des Peter zu Ber-
sohn, 801. 907. 925.
- , Ida von, T. des Peter zu Bersohn,
907.
- , Johann von, S. des Bartholomaeus,
Ritter, erzbisch.-rigischer Vasall, 904.
907 A. 3.
- , Katharina von, Frau des Peter zu
Bersohn, 801. 925.
- , —, T. des Peter zu Bersohn. 907.
- , Lutgard von, 907.
- , Magdalena von, T. des Peter zu
Bersohn, 907.
- , Peter von, S. des Bartholomaeus,
Ritter, erzbisch.-rigischer Vasall, zu
Bersohn, 801. 904. 925.
Seine Erben, 904. 907.
- , —, Ritter, bisch.-dörptscher Vasall,
315. 342.
- , —, S. des Peter zu Bersohn, 907.
- Tittever, Titefer.
- , Berthold, dörptscher Domherr, 101.
- , Hans, bisch.-öselcher Vasall. 1020.
- , Claus, Reval. Seine Frau, 389.
- , Tzander, Priester, Estl., 732.
Seine Schwester, Nonne im Klo-
ster der Cistercienserinnen zu
Leal, 732.
- Tödwen, Toddeven.
- , Hermann, S. Bertholds, Beisitzer
des Mannrichters in Harrien, 700.
- , Hermann, S. des Ritters Hermann,
Mannrichter in Harrien, 643. 700.
1020.
- Toynotu, Este, Jerwen, 461.
- Tolk, Johann, Schiffer, 266.
- Thomas, Thomasius.
- , Bf. von Strengnäs, 197. 198. 209.
227. 228. 235. 237. 241. 242. 262.
931.
- , Pfarrer zu Poya (Vester-Nyland),
800.
- Johansson, B. zu Wiborg, 1038.
- s. Grèvesmolen. Rode. Spinellis. Wig-
ger.
- Thomasson s. Heinrich. Olof.
- Tonnies s. Antonius.
- Thord, Turderus s. Bonde, Bunde.
- Torgils Magnusson, Bauer im Län Ra-
seborg, 805.
- Tork, Albert, alter Comtur von Gol-
dingen, 763.
- Torkel, Diener Cristiern Niklessons zu
Wiborg, 812.
- Torn, Everd, Stockholm, 293.

Trachnau, Johann von, Comtur von Memel. 404. 531. 731. 737.
 Travemann, Heinrich, Reval, 458.
 Treiden, Elyne von, Wittve des Ritters Johann, Reval, 414. 449.
 —, Johann von, Ritter, Ordensvasall in Harrien, 66. 414. 449.
 Treppe, Johann, rigischer Domherr, 101: Kellner, 915.
 Thrut s. Has.
 Tucko Juriewitsch, litauischer Bojar, 462.
 Tütz, Thucno, Edle von, Westpreussen, 721.
 Turderus s. Thord.
 Tuve s. Taube.
 Twerg, Dweg, Hermann, Corrector der päpstl. Bullen, 1 S. 2. 118. 164. 167. 870. 871 S. 515.

U.

Uexküll, Ixkul, Uxkul, Yxkul.
 —, Bertram von, Ritter, erzbisch.-rigischer Vasall, 763. 764.
 —, Dietrich, Ritter, erzbisch.-rigischer Vasall, 1020.
 —, —, bisch.-öselischer Vasall in der Wieck, 291.
 —, Claus, bisch.-dörptscher Vasall, 1020.
 —, Conrad, Ritter, bisch.-öselischer Vasall, 1020.
 —, Woldemar, bisch.-öselischer Vasall in der Wieck, 291.
 — s. Heinrich.
 Ulgerdowicz s. Olgerdowicz.
 Ullelico s. Oelekko.
 Ulnar, Hartmann (Hartwich), Voigt v. Wesenberg, 246. 298.
 Ulrich III, Graf v. Cilli, Grosssohn Hermanns II, 208.
 Ummen, Lubbert von, Schiffer, 217.
 Unrowe, Tidemann, B. zu Stettin, 516.
 Urbenasz, Michael, litauischer Bojar, 681.
 de Ursinis s. Orsini.
 Uxkul s. Uexküll.

V s. F. u. W

W V

Wachtendung, Johann, Mag., Procurator in Rom, 38. 69 S. 48. 118.
 Wader, Diener des Ordensritters Heinr. v. Notleben, 1012.
 Waysotte, litauischer Bojar, Schwager des GF. Switrigail, 780.
 Wacke, Johann, Domherr zu Dorpat, 1010.
 Waldemar, Woldemar, Woldemar, Wolmar.
 — II, Kg. von Dänemark, 440 S. 255.
 — s. Degen (Djeken). Revel. Uexküll. Wrangel.
 Walkemole, Heinrich, Soest, früher Ordensschreiber zu Fellin, 391.
 Wallenrod s. Johann. Conrad.
 Walrabe s. Hunsbach.

Walther, Welter, Wolter, Gwalterus.
 —, 360.
 — s. Baw. Byschop. Gylze (Gilsen).
 Holbach. Kerskorf. Kyerchdorff. Ladda. Lo. Nyelop. Remlingrode. Rode.
 Wandes, Claus, Dorpat, 563.
 —, Margarethe, Dorpat, 563.
 Wandofen, Caspar, Oberster Procurator D. O. in Rom, 1 S. 1, 3, 4. 10. 21. 34—36. 38. 40. 56. 69. 88. 112. 118. 130. 146. 153. 154. 158. 162—164. 166—168. 175. 189. 195. 201. 203. 206. 212. 213. 230. 236. 240. 244. 245. 271. 282. 283. 285—288. 316—318. 321. 326—331. 336. 340. 350. 358. 359. 366. 379. 392 S. 228, 229. 404. 423. 426. 427. 443. 464. 465. 483. 492—494. 498. 509. 522. 527. 556. 562. 568. 579. 595. 607. 613. 617. 870. 871 S. 514, 515.
 Warnsbech s. Farensbach.
 Wasili II, GF. von Moskau, 281.
 — Dmitrijewitsch, Unterhauptmann v. Polozk, 997. 998.
 — Iwanowitsch, russ.-litauischer Fürst, Polozk, 632.
 — Semenowitsch, russ.-litauischer Fürst, Hauptmann von Witebsk, 624. 645. 649.
 Wedekind s. Poirteu.
 Wedel, Edle von, Westpreussen, 721.
 Wedewes, Heinrich, Diener des Voigts von Soneburg, 457. 672.
 Weger, Johann, Priester, Stralsund, 101.
 Weydelik, Matz, Edwahlen (Curl.), 545. 549.
 Weitendorp, Berthold, Reval, 1003.
 —, Claus, Wismar, 1003.
 Wekebroet, Dietrich, Ordensvasall in Harrien, 865.
 —, Engelbert, Ordensvasall in Harrien, 335.
 —, Everd, zu Saage (Zage), Ordensvasall in Harrien, 335. 698; Landrichter in Harrien, 709. 1020.
 —, Everd, Dietrichs S., Ordensvasall in Harrien, 865.
 —, Hans, Ordensvasall in Harrien, 865.
 —, Claus, Dietrichs S., Ordensvasall in Harrien, 865.
 Welsowe, Heinrich, Lübeck, 105.
 —, Paul, Reval, 105.
 Welter s. Walther.
 Venedig, Cardinal von, Kämmerer P. Eugen IV. 885.
 Wenne, Werner, B. zu Reval, 704. 810.
 Wennemar, Wynnemar.
 — von Brüggenev, OM. von Livland, 424.
 — s. Beke. Dunnen. Plater.
 Wenzel, Wenzeslaus.
 —, römischer Kg., 139.
 — s. Bezmirow.
 Werden, Otto von, 671.
 Werdynghusen, Hans, B. zu Reval, 183.
 Werbhold s. Stenre.
 Werner, Werneke s. Beke. Brekwolt. Nesselrode. Rape. Schilder. Schulenburg. Wenne. Wippervorde. Wolmers.
 Wesebom, Heinrich, RM. zu Riga, 1016 S. 625.
 Wesseler, Peter, Voigt von Nyenslot, 696: Ritterbruder D. O., 1012.
 Westen, Tideke von, B. zu Reval, 291. 343. 390. 458.
 Westveling, Hans, lübbischer Schiffer, 46. Wete s. Vot.
 Wichard, Ordenspriester, Livland, 938.
 —, Diener des Bf. Johann von Curland, 21.
 Viddiik, Riga, 27.
 Wyer, Pilgrim van den, Reval, 152.
 —, Stine, Deventer, 152.
 Wigand s. Gilsen.
 Wigger, Thomas, Schiffer, 131. 458.
 Wiik, Heinrich, B. zu Wismar, 1003.
 —, Lorenz, 1003.
 Wilberch, Steffen, Schiffer, 458.
 Wilde, Heinrich, 869.
 —, Hermann, B. zu Lüneburg, 869.
 —, Ludeke, B. zu Winsen a. d. Luhe, 869.
 Wildenberg, Dietrich, Richter zu Rellinghausen, 723.
 Wildeshusen, Heinrich, öffentl. Notar zu Lübeck, 915: zu Dorpat, 1010.
 Wilhelm, Willem, Willam, Wilm, Wilke.
 —, Hzg. von Braunschweig-Lüneburg, 22. 25.
 —, Herr zu Egmond, Junker von Geldern, 954.
 —, Wallfahrer, 97.
 —, Gerekes Sohn, Landfreier in Curland, 24.
 —, Stalknecht, Landfreier in Curland, 24.
 — s. Angeren. Borch. Farensbach. Vrimerheim. Haven. Hove. Kudesel. Lode. Meyer. Oerde. Rode.
 Wylke, Nicos, „Gast“ in Livland, 1007 S. 617 A. 3.
 Wils, Hans, B. zu Wismar, 1003.
 Wiltperg s. Nicolaus.
 Vincenz s. Wirsberg.
 Wyne, Wyneke s. Winrich.
 Wynekens, Heinrich, Münzmeister zu Reval, 238. 268.
 —, Wyne, B. zu Lübeck, 238. 268.
 Winkelmann, Matthaues, Priester, Wenden, 690.
 Wynnemar s. Wennemar.
 Winrich, Wyne, Wyneke.
 —, Propst v. Oesel, 218. 229. 259. 291.
 — s. Gelremann. Wynekens.
 Winrici s. Johann.
 Winse, Martin, BM. zu Frankfurt a O., 256.
 Winter, Isebrand, Schiffer, 253.
 Wippervorde, Hans, Kfm. zu Nowgorod, 431.
 —, Werner, B. zu Reval, 196.
 Wippilvord, Hermann, B. zu Reval, 555.
 Wiprecht s. Helmstad.
 Wirsberg, Vincenz von, Comtur von Golan, 426; Comtur v. Thorn, 1012. 1013.
 Wischard, Wisghert, Dietrich, rigischer Domherr und Pfarrer zu St. Jacob, 101. 915.

Wyse, Claus, B. zu Riga, 711.
 —, Tideke, B. zu Dorpat, 187. 399. 614. 622.
 Wisghert s. Wischard.
 Witaut, Alexander anders, GF. von Litauen, 69 S. 49. 123. 208. 281. 305. 318. 321. 340. 366. 407. 462. 855 S. 502.
 Witte, Bernd, B. zu Reval, 896.
 —, Elsebe, Frau des Ludeke, Reval, 896.
 —, Engelbrecht, B. zu Riga, 730.
 —, Gerd II, RM. zu Reval, 251. 894 § 13.
 Seine Frau, 32. Seine Kinder, 202. 251.
 —, Gerlich, B. zu Reval, 159. 451. 458; RM., 670. 737 A. 3. 753. 822. 823. 896. 898 S. 538 A. 2. 936 S. 557 A. 3. 939. 1016 S. 625.
 —, Gotschalk, RM. zu Wisby, 32. 33.
 —, Hans, B. zu Reval, 896.
 —, Kersten, B. zu Reval, 629. 668. 928. 939. 949.
 —, Claus, RM. zu Braunsberg, 555.
 —, Ludeke, B. zu Reval, 451. 896.
 —, Margarethe, T. des Ludeke, Reval, 896.
 Wittekop, Claes, Curland, 855 S. 500.
 Wladimirowitsch s. Olelko.
 Wladislaw (Oporowski), Bf. v. Leslau, 871 S. 514.

Wladislaw Jagiello, Kg. von Polen, 69 S. 49. 123. 281. 366. 398. 407. 463. 501. 505. 508. 512. 517. 522. 530—533. 535. 537. 541. 591. 596. 606. 610. 611. 632. 649. 661. 701. 721. 725. 742. 761. 762. 779. 781. 789. 803. 986 S. 600.
 — III, Kg. von Polen, 871 S. 514. 877 S. 521 A. 1. 906. 912. 917. 921. 951. 985 S. 596 A. 1. 986 S. 597, 600. 1026.
 Wobbeke, Frau des Claus Apotheker, Reval, 869.
 Wolbert s. Ruhorst.
 Woldemar, Woldemar s. Waldemar.
 Wolf s. Sansenheim.
 Wolgedan, Andreas, rigischer Bote, 444. 793 A. 3.
 Wolmar s. Waldemar.
 Wolmers, Werner, öffentl. Notar, Basel, 1023.
 Wolter s. Walther.
 Woltershusen, Hans, bisch.-dörptscher Vasall, 315.
 Wormedit, Peter von, Oberprocurator D. O. in Rom, 350.
 Wrangel, Jurge, Ordensvasall in Livl., 1005.
 —, Wolmar, Ordensvasall in Wirland, 819.
 Wulf, Gerhard, Archidiacon von Tribsees, 101.
 —, Johann, Schiffer, 196.

Wulf, Kleis, Schiffer, 386.
 —, Nicolaus, Sachwalter in Rom, dann Bf. von Schleswig, 26 S. 16.
 —, Tidemann, Schiffer, 251.
 — s. Spanheim.
 Wulfard, Wulfram s. Rosendal.

Y. s. I.

Yxkul s. Uexküll.

Z. Cz. Tz. s. S.

Tzander s. Alexander.
 Czarte, Frau, Riga, 27.
 Tzerrentin, Tidemann, RM. zu Lübeck, 47.
 Tzettrest, Hermann, zweiter Mann der Odele Stockmann von Riga, 305.
 —, Odele, s. Stockmann.
 Zöge, Zoye, Soye.
 —, Hans, Ordensvasall in Harrien, 315.
 —, Hermann, Ordensvasall in Harrien, 589; Beisitzer des Mannrichters, 709. 899. 1020.
 —, Claus, Beisitzer des Mannrichters in Harrien, 709.
 Zollern, Zolre, Friedrich Graf zu, Domherr v. Strassburg, 781. 803.

B. Nach Ständen.

1. Päpste.

Innocenz III, 852 S. 496.
 Honorius III, 852 S. 496. 874 S. 517, 518.
 Gregor IX, 852 S. 496. 884.
 Clemens IV, 941.
 Honorius IV, 169.
 Bonifaz VIII, 559. 852 S. 496. 874 S. 519. 886.
 Clemens V, 189. 852 S. 496.
 Johann XXII, 852 S. 496. 891. 945 § 5. 1027.
 Clemens VI, 852 S. 496.
 Innocenz VI, 206. 852 S. 496.
 Gregor XI, 852 S. 496.
 Bonifaz IX, 206. 558. 837 S. 487. 852 S. 497. 861. 891.
 Martin V, 1. 21. 22. 26. 34—38. 40. 42. 56. 69. 88. 110. 117. 118. 123. 130. 136. 140. 146. 151. 153—155. 158. 162—164. 166—168. 188. 189. 195. 203. 206. 208. 212. 220. 230. 236. 240. 281—283. 285—288. 291. 316—318. 327—329. 331. 333. 340. 342. 350. 367. 379. 392 S. 228. 229. 404. 407. 408. 410. 492. 522. 527. 529. 554. 556. 558 S. 331. 837 S. 487. 852 S. 497, 498. 861. 883.

891. 945 § 3, 9, 11, 14, 21—23. 25. 963. 991. 1010. 1019.
 Eugen IV, 410. 426. 464. 465. 483. 492. 493. 509. 522. 527. 529. 533. 554. 556. 558. 559. 562. 568. 579. 584. 607. 613. 617. 649. 690. 703. 763. 765. 819. 852 S. 498. 871 S. 513. 515. 883. 885. 889. 891. 898. 920. 923. 945 § 23—27. 960. 963. 1010.
 2. Cardinäle.
 (Cardinalecollegium), 1 S. 2. 26 S. 16—18. 35. 38. 69 S. 48. 230. 236. 240. 282. 283. 285. 287. 288. 326—328. 333. 340. 379. 392 S. 228. 465. 483. 492. 494. 522. 562. 568. 579. 607. 883. 945 § 5, 25.
 Alfons, Card. Diacon s. Eustachii, Protector der rigischen Kirche, 167. 778.
 von Aquileja, 167.
 Branda v. Piaccenza (card. Placentinus), Protector von Polen, 167. 188. 244. 288.
 de Comite, Comitibus, Protector des D. O., 1 S. 2, 3; Legat zu Bologna,

34. 35. 69 S. 47, 48; 162. 167. 340. 509. 870. 871 S. 513, 514.
 Heinrich (Beaufort), Card.-Priester s. Eusebii, gen. von England, Bf. von Winchester, 211 S. 128.
 Johann, Card. s. Laurentii in Lucina, gen. von Rouen, Ebf. von Rouen, dann v. Besançon, 26 S. 17. 34. 56. 69 S. 47. 162. 166. 167. 340. 440 S. 256. 483. 568; Card. s. Sixti, 763. 923.
 Johann, Card.-Priester s. Petri ad vincula, 162—164. 167. 236. 244. 282. 283. 285. 286. 885.
 Ludwig, Card.-Priester tit. s. Caeciliae, gen. v. Arles, 34. 69 S. 47. 167. 464. 556. 918. 919; Vicekanzler des Concils v. Basel, 923; 945 § 24—26.
 von Navarra, früher Advocat des D. O. (advocatus Ardicinus), 34. 69 S. 47. 154. 162. 166. 167. 340. 483.
 Orsini, de Ursinis, 1 S. 2, 3. 34. 69. 167. 464. 509. 556. 945 § 24—26.
 von Venedig, Kämmerer P. Eugen IV, 885.
 s. Angeli, 778.
 s. Crucis, 167. 885.
 s. Marcelli, 167. 595.

3. Erzbischöfe, Patriarchen, Metropoliten.

Alexandria:
Johann (Sinten), Patriarch, s. Erzbischöfe von Riga.

Antiochia:
Johann, Patriarch, 778. 786. 787. 852. 871 S. 513, 514. 891. 945. 1023.

Arles:
Ludwig s. Cardinäle.

Besançon:
Johann s. Cardinäle.

Bremen:
Johann (Grand), 852 S. 496.

Canterbury:
Heinrich, 211 S. 128.

Kiew:
Gerasim, Metropolit, 985 S. 596 A. 1.

Cöln:
Dietrich (von Moers), 184. 246. 276. 301. 302. 391. 842. 878. 926.

Lund:
Peter (Lycke), 12.

Nowgorod:
Eufimi I, 145.
Eufimi (Effimi) II, 145. 365. 791. 968. 974. 1040.

Riga: 379. 410. 556. 558. 559.
Albert I (Bf. v. Livland), 684. 852 S. 496. 1028.
Nicolaus (Bf. von Riga), 169. 440 S. 259. 683. 915.
Johann III (von Schwerin), 852 S. 496.
Friedrich, 852 S. 496.
Engelbert (von Dolen), 852 S. 496.
Vromhold (von Vifhusen), 852 S. 496.
Siegfrid (Blomberg), 852 S. 496.
Johann IV (Sinten), dann Patriarch von Alexandria, 837 S. 487. 852 S. 497.
Johann V von Wallenrod, dann Bf. v. Lüttich, 69 S. 49. 249. 837 S. 487. 852 S. 497.
Johann VI Ambundi, Habundi, 249. 558 S. 331.
Henning Scharpenberg, 30. 35. 37. 38. 40. 42. 56. 65. 69 S. 48, 49. 118. 123. 136. 146. 151. 166. 169. 170. 189. 203. 208. 212. 245. 248. 249. 281. 285. 305. 317. 321. 327. 336. 342. 344. 366. 369. 407. 410. 422. 426 A. 3. 464. 482. 483. 494. 519. 523. 526. 538. 540. 541. 544. 551. 558 S. 331. 561. 575. 604. 618 A. 4. 633. 655 § 11. 673. 691. 763. 766. 778. 786. 787. 816. 819. 824. 834. 837. 849. 852. 861. 870. 874 S. 519. 877. 883. 885—887. 889. 891. 898 S. 538 A. 2. 903. 911. 915. 918—920. 935. 936. 938. 945. 953. 961. 978. 982. 991. 999. 1010. 1014—1021. 1023.

Ronen:
Johann s. Cardinäle.

Trier:
Otto (von Ziegenhain), 206.

Upsala:
Johann, 197. 198. 209. 227. 228. 235. 237. 241. 242. 262.

Olav, 931.

4. Bischöfe.

Åbo:
Magnus (Olai Tavast), 43. 44. 49. 55. 67. 84. 91. 107. 692. 836.

Anagni:
Franz, 167.

Bamberg:
Anton (von Rotenhan), 871 S. 514.

Dorpat:
Dietrich III (Reseler), 30. 65. 161. 208. 285. 315. 321. 336. 342. 407. 422. 468. 519. 540. 541. 551. 561. 575. 655 § 11. 674. 676. 740. 744. 750. 778 S. 451. 809. 816. 819. 837 S. 486. 852 S. 497. 861. 874. 898 S. 538 A. 2. 916. 919 S. 549 A. e. 945 § 12. 14. 15. 982. 1010. 1017. 1019. 1020.

Ermland:
Franz (Kuhshmalz), 118. 151. 462.

Verna (?):
Nicolaus von Wiltperg, Weihbischof von Worms, 136. 191. 256.

Gurk:
Johann Scallermann, 923.

Kammin: 559.

Culm:
Johann (Margenau), 462.

Curland: 410. 556. 558 S. 332.
Verzeichniss sämmtlicher Bischöfe, 440 S. 255 f.
Ernemordus (sagenhaft), 440 S. 255, 258. 259.
Hermann, 440 S. 259.
Engelbert, 440 S. 258, 259.
Heinrich von Lützelburg, Bf. v. Semgallen, dann von Curland, 440 S. 258, 259.
Johann, 440 S. 259.
Emund, 440 S. 259.
Jacob, 440 S. 259. 260.
Otto, 440 S. 257, 258.
Johann Tiergart, päpstl. Statthalter zu Spoleto, 21. 34. 35. 40. 118. 130. 146. 153. 154. 164. 167. 168. 195. 245. 287. 316. 318. 361. 362. 392 S. 229. 440 S. 256, 259. 483; 617. 639. 763—765. 881. 883—885. 923. 1017. 1019. 1020. 1027.

Laodicea:
Johann Amicinus, 440 S. 254.

Lebus:
Christoph (von Rotenhan), 256.

Leictoure (Frankreich):
Martin (Gutteria), 778.

Leslau (Cujavien):
Johann (Szafraniecki), 244. 591. 606.
Wladislaw (Oporowski), 871 S. 514.

Linköping:
Knut, 12. 228.

Lodi:
Gerhard (Capitani), 778. 786. 787.

Lübeck: 911.
Johann VII (Schele), 683. 684. 911. 918. 919. 923.

Lüttich: 554.
Johann v. Wallenrod s. Erzbischöfe von Riga.

Luzk (Wolhynien):
Andreas, 462.

Metz:
Conrad II (Bayer von Boppard), 206.

Odense:
Nafno, 12.

Oesel:
Conrad I, 852 S. 496.
Caspar (Schouwenpflug), 283.
Christian Kubant, Cobant, 12. 22. 25. 30. 35. 36. 38. 40. 65. 69 S. 49. 72. 98. 133. 138—140. 146. 154. 158. 162—164. 166. 168. 174. 188. 206. 208. 220. 229. 230. 236. 240. 244. 271. 282. 283. 285—288. 316—318. 321. 326—329. 331. 333. 340. 350. 358. 359. 362. 392. 404. 410. 422. 443. 464. 465. 483. 492—494. 509. 522. 527. 556. 562. 568. 579. 584. 595. 613. 617. 652. 748. 852 S. 497. 891. 945 § 3, 11, 25.
Johann Schutte, Decan v. Dorpat, Domherr von Oesel und Lübeck, 282. 283. 285. 287. 288. 316—318. 422. 427. 435. 443. 465. 483. 492. 493. 595. 617. 639; Bf., 652. 748. 767. 768. 778 S. 451. 799. 901. 919 S. 549 A. e. 982. 1017. 1019. 1020.

Olmütz:
Conrad III (von Zwola), 778. 786. 787.

Opslo (Norwegen):
Johann, 12.

Piacenza:
Branda s. Cardinäle.

Pomesanien:
Johann III, 462. 940. 941.

Posen:
Stanislaus (Ciolek), 871 S. 514.

Ratzeburg:
Johann (Trempe), 465.
Paridam, Elect, darauf Bf., 492. 509. 522. 556. 579. 584. 874. 886.

Reval:
Heinrich (Uexküll), 143. 676. 707. 709. 891. 897. 940. 945 § 3. 1020. 1027.

Ripen:
Christian, 12.

Roskilde:
Johann, 12.

Samaiten:
Nicolaus, 462.

Samland: 379.
Michael (Junge), 118. 151. 462.

Schleswig:
Nicolaus Wulff, Sachwalter in Rom, dann Bf., 26 S. 16.

Semgallen:
Heinrich von Lützelburg s. Curland.

Skara:
Siggo, 12.

Speyer:
Rhaban (von Helmstadt), 206.

Strengnäs:
Thomas, 197. 198. 209. 227. 228. 235. 237. 241. 242. 262. 931.

Tivoli (Tibur):
Nicolaus, 167.

- Tranquillienses epp.:
Severin, Vicar der Bischöfe von Odense, 12.
- Westerås:
Olav, 12. 228.
- Wexiö:
Nicolaus, 12.
- Wilna:
Matthias, 462. 855 S. 500.
- Winchester:
Heinrich (Beaufort) s. Cardinäle.
- Worms:
Friedrich (von Domneck), 940.
- 5. Weihbischöfe, bischöfl. Vicare und Generalofficialia.**
- Curland:
Hamel, Johann, Vicar des Bf. Johann Tiergart, Domherr von Samland, 168.
- Lübeck:
Calverwisch, Heinrich, Generalofficial, s. Pröpste zu Eutin.
- Odense:
Severin, Vicar, s. Episcopi Tranquillienses.
- Oesel:
Grove, Ludolph, Generalvicar des Bf. Christian, s. Domherrn zu Oesel.
- Worms:
Nicolaus von Wiltperg, Weihbischof, s. Bischöfe v. Verna.
- 6. Domherrn.**
- Åbo:
Domherrn:
Gebli, Heinrich, 59. 67. 84. 86.
Gislason, Remar, (Remigius Gislason), Pfarrer zu Wirmo, 59. 67. 84. 86.
Rödh, Jacob, Pfarrer zu Loya, 717.
- Arras:
Domherr: Bruneti, Peter, Notar auf dem Concil von Basel, 778.
- Bologna:
Domherr: Garsiis, Ludwig de, Dr. decret., 169. 170.
- Bremen, St. Willehad:
Propst: Rode, Johann, Mag., 110.
- Dorpat:
Propst: Savigerve, Bartholomaeus, 763. 819. 837 S. 486. 861. 886. 897. 991. 1010.
Decane:
Schutte, Johann, s. Bischöfe v. Oesel.
Tater, Tateren, Johann, Priester, päpstl. Abgesandter nach Livl., 317. 326. 331. 333. 340. 358. 362. 392 S. 230. 404. 465. 492. 493; Decan, 1010.
Cantor: Lubeker, Heinrich, öffentl. Notar, 342; Cantor, 819.
Domherrn:
Beke, Heinrich von der, s. Decane zu Reval.
- Bulike, Heinrich, Geheimschreiber des HM., 740. 809.
Meke, Johann, Licentiat. decret., 778.
Remlingrode, Walther, s. Procuratoren.
Rode, Thomas, s. Ordensanwälte.
Stoltevot, Arnd, Domherr v. Oesel, 33. 177.
Sutmann, Leo, 1010.
Tittever, Berthold, 101.
Wacke, Johann, 1010.
- Ermland:
Propst: Dattelen, Arnold von, s. Ordensanwälte.
Decan, 559.
- Eutin:
Propst: Calverwisch, Heinrich, bischöfl. Generalofficial, 683. 684; Propst, 915.
Domherr: Schutte, Christian, 683. 684.
- Gnesen:
Propst, 871 S. 514.
- Heidelberg, Heiliger Geist:
Decan, 529. 554. 863. 963.
- Coblenz:
Decan: Kues, Nicolaus von, 778.
- Kolberg, St. Marien:
Propst, 874. 886.
- Krakau:
Domherr: Dlugosz, Johann, 505 S. 300.
- Kulm:
Decan, 960.
Domherr: Tiergart, Nicolaus, 763.
- Curland (Hasenpot):
Propst: Tancke, Dietrich, 64. 149. 201. 545. 549. 763.
Decane:
Croppin, Nicolaus, 201.
Sobbe, Johann, s. Ordensanwälte.
Domherr: Grabow, Johann, 186. 201. 287. 392.
- Laon:
Domherr: Moliano, Franz de, 852 S. 496.
- Lebus (Fürstenwalde):
Decan: Borgsdorf, Peter von, 256.
- Lübeck:
Domherrn:
Sammyt, Hermann, 475.
Schutte, Johann, s. Bischöfe v. Oesel.
- Mainz, St. Gangolph:
Decan, 863. 963.
- Oesel (Hapsal):
Propst: Winrich, 218. 229. 259. 291.
Decan: Delwich, Johann von, 259. 291. 343. 520. 521.
Tresler: Grove, Ludolph, Generalvicar des Bf. Christian, 283. 288. 595. 945 § 11.
Domherrn:
Bliese, Peter, 475.
Vekever, Nicolaus, 799.
Helwich, Helyngk, Johann, 160. 475. 520. 521.
Remlingrode, Walther, s. Procuratoren.
Saffenberg, Gerhard, Domherr von Reval, 475.
- Schutte, Johann, s. Bischöfe von Oesel.
Stoltevot, Arnd, s. Dorpat.
- Ravenna:
Domherr: Mediolano, Albert de, 852 S. 496.
- Reval:
Decane: 559.
Beke, Heinrich von der, dörptscher Domherr, †, 177. 392 S. 230.
Kegeler, Detmar, 97.
Domherrn:
Brandenburg, Merten, s. Ordensanwälte.
Rekelingh, Arnd, 389.
Saffenberg, Gerhard, s. Oesel.
Stalbitzer, Johann, 456.
Domherr von Reval (in Rom), 26 S. 17.
- Riga:
Pröpste:
Patkul, Andreas, 26 S. 16, 19. 35. 69 S. 49. 110. 136. 155. 189. 206. 330.
Brinke, Arnold von dem, 1 S. 3. 26 S. 16—18. 27. 37. 69 S. 49. 101. 136. 169. 410. 440 S. 256. 703. 763—765. 870. 871 S. 513. 883. 915. 945 § 19. 1016—1019.
Decan: Puster, Johann, 27. 101. 169. 410. 440 S. 256. 763—765. 915. 945 § 19. 1017—1019.
Kellner: Treppe, Johann, Domherr, 101; Kellner, 915.
Tresler: Kogeler, Martin, Domherr, 101; Tresler, 915.
Cantor: Speghel, Egbert, 915.
Custos: Nunning, Conrad, 26 S. 19. 27.
Domherrn:
Dormann, Johann, (14. Jahrh.), 440 S. 258.
Vresenberch, Nicolaus, Priester, 27; Domherr u. Voigt des Capitels in Curland, 765.
Gronow, Johann, 27. 101.
Ketleser, Heinrich, Pfarrer zu St. Peter, 915.
Martin, 440 S. 257.
Nagel, Dietrich, Abgesandter des Capitels nach Rom und Basel, 1 S. 2, 3. 26. 27. 35. 37. 69 S. 49. 110. 136. 155. 163. 169. 170. 189. 203. 206. 464. 483. 492. 556. 683. 684. 778. 837 S. 486. 489. 849. 852. 871 S. 513. 891. 945. 945 § 25. 1023.
Wischar, Wisghert, Dietrich, Pfarrer zu St. Jacob, 101. 915.
Ehemaliger Domherr v. Riga in Lübeck, 492.
- Samland:
Domherr: Hamel, Johann, Vicar des Bf. Johann von Curland, 168.
- Strassburg:
Domherr: Zollern, Zolre, Friedrich Graf zu, 781. 803.
- Wilna:
Propst: Martin, 986 S. 597.
- Würzburg:
Decan, 554.

7. Archidiacone.

Tribsees:
Wulf, Gerhard, 101.

S. Pfarrer.

Friedland i. Pr.:
Karsche, Johann, s. Ordensanwälte.
Hamburg, Heiliger Geist:
Lange, Hermann, 817.

Kackol (Estl., Harrien, Ksp. St. Jürgens):
Nicolaus, 388.

Karis (Finnland, Vester-Nyland):
Botvid Niklesson, 400. 466. 1039.

Loya (Finnland, Vester-Nyland):
Rödh, Jacob, s. Domherrn v. Äbo.

Narva:
Scherensliper, Heinrich, s. Priesterbrüder D. O.

Nowgorod, der Deutsche Hof:
Hofespriester: 753 § 18.
Patberg, Padberch, Heinrich, 57.
231. 428.

Oesel:
Lorenz, 72. 186.
Niklis, 72. 186.

Pernau:
Rückershusen, Berthold, s. Ordensanwälte.

Poya (Finnland, Vester-Nyland):
Thomas, 800.

Pussen (Curl, Kr. Wiudau):
Siegfrid, 440 S. 257.

Riga:
St. Jacob: Wischard, Dietrich, s. Domherrn zu Riga.

St. Peter: Ketlest, Heinrich, s. Domherrn zu Riga.

Sarau (Holstein, bei Plön):
Schone, Johann de, 915.

Thorn:
Pfaffendorf, Andreas, s. Ordensanwälte.

Sobbe, Johann, s. Ordensanwälte.

Thorn, Altstadt: 1012.

Wirmo (Län Äbo):
Remar Gislason (Remigius Gislason),
s. Domherrn zu Äbo.

Wolmar:
Hermann, 27.

9. Vicare.

Dorpat:
Rosener, Nicolaus, 819.

Lübeck, Marienkirche:
Bocker, Marquard, 915.
Hake, Henning, 915.
Sprunk, Johann, 475.

Riga:
Arwalen, Peter, 440 S. 260.
Falkenberg, Nicolaus, Priester, 27;
Vicar, 866.

10. Capläne.

Des Bf. Christian v. Oesel:
Heinrich, 220. 282 S. 159. 288.

Des H. M. Paul:
Gregor (Sandberg), 118. 130. 151.
163. 168. 288. 331. 362. 483.
Nicolaus Salomonis, 158. 613.
Caspar Lincke, 938.

Des Deutschmeisters Eberhard:
Hoffheim, Johann, s. Ordensanwälte.

Des O. M. v. Livland Franke: 923.
Johann, 1012.

Des Kaisers Sigismund:
Cunradsdorf, Conrad von, 906 S. 542.

Des Gf. Switrigail v. Litauen:
797.

11. Priester.

Dorpat:
Gloderveld, Kersten, 620. 876.

Estland:
Tittever, Tzander, 732.

Livland:
Daseberg, Georg, 358. 359.

Lübeck:
Riquardi, Johann, 915.

Reval:
Katte, Rotger, 33.
Leppin, Heinrich, 475.

Riga:
Gronow, Jacob, 101. 236.
Hermann, 889.
Ladda, Walther, 889.

Seehausen (Prov. Sachsen):
Kerkun, Henning, 475.

Stralsund:
Vrunt, Johann, 101.
Sloer, Peter, 101.
Weger, Johann, 101.

Wenden:
Helwici, Georg, 690.
Winckelmann, Matthaeus, 690.

Ohne Ortsangabe:
Holbach, Heinrich von, 348.

12. Klostergeistliche.

Compiègne, Benedictiner zu St. Cornelius:
Abt: Johann, 778.

Danzig:
Brigittiner:
Bruder: Sente, Johann, 350.

Dominicaner:
Bruder: Posilie, Nicolaus von der,
206.

Falkenau:
Aebte: 1027.
Berthold, 676. 750.

Cornelymünster (Rgzb. und Kr. Aachen):
Abt, 529.

Leal, Cistercienserinnen:
Aebtissin: Elisabeth, 732.

Mariendal (bei Reval), Brigittiner:
Bruder: Beke, Gerd von der, s. Rathmannen zu Reval.

Medinaceli (Spanien):
Abt: Bolamos, Johann v., auf dem Concil zu Basel, 778. 786. 787.

Nürnberg, St. Aegidius:
Abt, 529. 863. 963.

Padis
Abt: Tidemann, 43. 44. 59. 392
S. 229.

Paradies (Rgzb. Posen, Kr. Meseritz),
Brigittiner:
Generalconfessor: Lucas Jacobi, 3.

Reval:
Dominicaner zu St. Katharinen:
Prior: Lange, Johann, 381. 392
S. 229, 230.

Cistercienserinnen zu St. Michael:
Aebtissinnen, 417.
Luggenhusen, Elisabeth, 707.
Lechtes, Elsebe von, 709.

Priorinnen:
Paikul, Paytkul, Gertrud, 707.
Lippe, Elsebe, 709.

Riga:
Cistercienserinnen zu St. Marien-Magdalenen:
Aebtissin: Engelkeus, Margarethe,
782. 790.

Priorin: Lyve, Elsebe, 782. 790.

Rumkloster auf Gotland:
Abt: Alexander, 417.

Stockholm, Dominicaner:
Prior, 293. 303.

Watzstena, Brigittiner:
Schwester: Bylowe, Anna, 89.

Wiborg, Franciscaner:
Gardian: Clemens Olvesson, 678.
Bruder: Joens, Sohn des Kupferschmieds, 678.

13. Päpstliche Beamte.

Vizekanzler, 167.
Cesarinis, Julian de, Generalauditor,
169.

Auditor camerae (apostolicae), 167.
Cardinal v. Venedig, Kämmerer, 885.
Nicolosdorf, Johann, Kämmerer. s. Ordensanwälte.

Prior in camera papae, 69 S. 47. 154.
167. 189.

Schatzmeister, 164. 206.

Rodi, Czicko, Schäffer, 167.

Cardinal de Comite, Legat zu Bologna,
s. Cardinäle.

Johann Tiergart, Statthalter zu Spoleto, s. Bischöfe von Curland.

14. Kanzler und Kanzleibeamte.

Des Papstes:
Bucio, Secretair, 167.
Cincio, Secretair, 167.

Luschis, Loscis, Antonio de, Secretair,
167. 285. 288.

Schonaw, Andreas, Kanzleibeamter,
118. 498. 613.

Twerg, Dwerg, Hermann, corrector
bullarum apost., 1 S. 2. 118. 164.
167. 870. 871 S. 515.

Des Concils v. Basel:

Albraganus, Ma., 991.

Bartholomaeus, 860.

Bodeker, Johann, 940.

Campo, W. de, 787.

Diick, Johann von, 786. 991.

Freundenberger, Johann, 886.
 Giochis, F. de, 991.
 Leonis, Johann, 940.
 Oelpe, E. von, 787. 861. 874 S. 520.
 911. 912. 919.
 Sapientis, R., 786.
 Des HM.:
 Bulike, Heinrich, Geheimschreiber,
 s. Domherrn v. Dorpat.
 Secrétaire, Gesandter an den GF. Sig-
 mund, 659. 669.
 Des OM. von Livland:
 Notar, 923.
 Grote, Vridag, russ. Dolmetscher,
 341.
 Des Landmarschalls Boken-
 vorde:
 Dedensen, Dodenszen, Friedrich v.,
 Schreiber, 1007.
 Des Comturs von Fellin:
 Walkemole, Heinrich, 391.
 Des Comturs von Reval:
 Schreiber, 698.
 Des Voigts von Jerwen:
 Schreiber, 382.
 Des Voigts von Wesenberg:
 Egenolf, Ludwig, Schreiber des OM.,
 dann des Voigts, †, 184. 246. 263.
 298. 301. 391. 842. 878. 926.
 Schreiber, 900.
 Kaiser Sigismunds:
 Schlick, Sliq, Caspar, Protonotar, 83.
 138; Kanzler, 781. 906 S. 543;
 Ritter, 1009.
 Niklis, Kanzler u. Sendebote, 908.
 Brisacher, Marquard, Kanzleibeamter,
 1009.
 Kg. Heinrich VI v. England:
 Kanzler, 211 S. 127—128.
 Des GF. Witaut v. Litauen:
 Maldrzik, Nicolaus, Secrétaire, 281.
 Des GF. Switrigail:
 Gabriel, Schreiber, Abgesandter an
 den HM., 828.
 Saulus, Secrétaire, 619.
 Schreiber, 530.
 Russischer Schreiber, Bote, 551.

15. Stadtschreiber.

Reval: 813 S. 473 A. 1.
 Muter, Joachim, öffentl. Notar, 59.
 456. 475. 480.
 Riga: 256. 426 A. 3.
 Deutsch. Kaufmann in England:
 Heinrich, Clerk, 817.

16. Procuratoren.

Beim Concil v. Basel:
 Novaria, Stephan von, Proc. des Ebf.
 u. Capitels von Riga, 837 S. 486.
 Perugia, Caspar von, advocatus con-
 sistorialis, Proc. des Ebf. und Ca-
 pitels v. Riga, 778.
 Scenborn, Johann, Mag., 1023.
 Lübeck:
 Perseval, Engelbert, Baccalaureus
 decret., Proc. des Ebf. u. Capitels
 v. Riga, 915.

Rom:
 Hamborg, Hanburch, Nicolaus, Mag.,
 26 S. 19.
 Löwen (Lovania), Johann von, Mag.,
 Proc. des rigischen Capitels, 26
 S. 16, 17. 35. 37. 154.
 Molitoris, Hartung, Mag., 316.
 Wulf, Nicolaus, s. Bischöfe v. Schles-
 wig.
 Rom u. Basel:
 Remlingrode, Walther, Mag., Dom-
 herr v. Dorpat u. Oesel, Proc. des
 Ebf. und der Stadt Riga in Rom,
 dann des Capitels in Basel, 146.
 155. 340. 763. 819. 870.

17. Notare.

Basel:
 Bruneti, Peter, s. Domherrn v. Arras.
 Scane, Ludwig, 837 S. 489.
 Solhier, Roger, 1023.
 Wolmers, Werner, 1023.
 Dorpat:
 Lubeker, Heinrich, s. Domherrn zu
 Dorpat.
 Oslevessen, Johann, 342. 819.
 Wildeshusen, Heinrich, Lübeck, 915;
 Dorpat, 1010.
 Lübeck:
 Koggenstigher, Johann, 683. 684.
 Nienborgh, Johann, 915.
 Stormer von Dassel, Johann, 915.
 Wildeshusen, Heinrich, s. Dorpat.
 Norddeutschland:
 Puster, Hermann, 1023.
 Reval:
 Muter, Joachim, s. Stadtschreiber.
 Riga:
 Gerdes, Heinrich, (16. Jahrh.), 408.
 790.
 Harderwigh, Heinrich, 889.
 Molner, Nicolaus, rigischer Cleriker,
 Rom, 155; Notar in Riga, 426 A. 3.
 Rom:
 Angelus, 169. 170.
 Hedendorp, Johann, 110.
 Peter quondam Berti de s. Gemi-
 niano, 155.
 Stiten, Marquard von, 155.
 Stralsund:
 Clavan, Jacob, 101.
 Wenden:
 Winrici, Johann, 690.

18. Sonstige Geistliche.

Basel:
 Attendorn, Attendarn, Heinrich, 923.
 Corserii, Peter, Licentiat. decret., 778.
 Fleckel, H., Mag., Abgesandter des
 Concils zum Reichstage v. Frank-
 furt, 923.
 Tasche, Johann, Cleriker, 1023.
 Deutschland:
 Stock, Nicolaus, Dr., in Diensten
 Kg. Sigismunds, 95.
 Curland:
 Kule, Lubbert, Cleriker, 440 S. 259.
 Tiergart, Augustin, Bruder des Bf.
 Johann von Curland, 617.

Livland:
 Brakel, Nicolaus von, S. des Ritters
 Otto, 937.
 Forstnaw, Benedict, (16. Jahrh.), 676.
 Visitator Stolpensis, 143.
 Lübeck:
 Brekewolt, Werner, Mag., Licentiat.
 in decret., 475.
 Grote, Gerd, Meister, 489.
 Marienburg i. Pr.:
 Jacob, Schulmeister, 146.
 Seeburg, Jacob, 613.
 Preussen:
 Neumann, Johann, 162.
 Reval:
 Beversten, Lucas, Diacon, 59.
 Harve, Michael, Cleriker, 475.
 Tacken, Peter von, 474.
 Riga:
 Lorenz, 426 A. 3.
 Rymann, Johann, 27.
 Rom:
 Molner, Nicolaus, Cleriker, s. Notare
 in Riga.
 Munt, Jacob, Licentiat. decret., 285.
 Pechwinkel, Felix, Cleriker, 158.
 285. 613.
 Perseval, Nicolaus, päpstl. Bote nach
 Livl., 333. 340.
 Rost, Hermann, Abgesandter P. Mar-
 tin V nach Deutschland, 69 S. 48.
 Stralsund:
 Cuvermann, Johann, Generalcom-
 missar des Archidiacons von Trib-
 sees, 101.

19. Deutscher Orden.

a) in Preussen.

Hochmeister: 558 S. 330.
 Conrad von Wallenrod, 424.
 Paul von Rüssdorf, 10. 17. 20. 25.
 30. 34—36. 38. 40. 56. 63. 65. 69.
 72. 88. 95. 96. 109. 112. 118. 121.
 123. 130. 144 § 17. 146. 149. 150.
 153. 154. 158. 162—168. 175. 180.
 186. 188. 189. 195. 201. 203. 206.
 208. 211. 213. 230. 235. 236. 240.
 244. 245. 271. 281. 283. 285. 287.
 288. 305. 317. 318. 321. 324. 326
 —330. 333. 336. 337. 340. 350.
 358. 359. 361. 366. 367. 395. 398.
 404. 407. 419. 420. 422—424. 426.
 427. 430. 435. 438. 443—445. 448.
 459. 462—465. 471. 472. 479. 483.
 487. 492—495. 497. 498. 500. 501.
 503. 505—512. 517. 522. 524. 525.
 527. 530—533. 535. 537. 541. 543.
 546. 551. 553. 556. 561. 562. 565.
 568. 572. 573. 575. 576. 579—581.
 583. 584. 586. 589—591. 595. 596.
 600. 602. 603. 606—608. 611. 613.
 617. 619. 624. 627. 630. 632. 634.
 636. 637. 639. 642. 645—647. 649
 —651. 657. 659. 661. 662. 664—
 666. 669. 673. 677. 679. 681. 685.
 693. 694. 701. 703. 715. 720. 721.
 724. 725. 727. 737. 740. 742. 761.
 762. 769. 770. 779. 781. 787. 797.
 803. 809. 813 § 1. 814. 816. 818.

Personenregister nach Ständen.

828. 838. 844. 846—849. 854—857.
864. 870. 871. 873. 877. 881. 883.
885. 887. 888. 890. 903. 905. 906.
919—921. 927. 935—937. 940. 943.
946. 947. 951. 954. 959. 961. 964.
970. 976. 979. 981—984. 989. 994.
995. 998. 999. 1002. 1005—1007.
1009. 1012. 1013. 1023—1026.
- Grosscomtore:**
Broel, Broyl, Johann von, 462. 463.
Kerskorf, Walther, Comtur von Danzig, 154. 337. 459. 460. 462. 471. 472. 503. 531. 533. 608. 673; Grosscomtur, 857. 905. 909. 1014.
- Oberste Marschälle:**
Holt, Heinrich, s. Voigte v. Brathean.
Strupperg, Jost von, s. Pfleger von Lochstädt.
Erlichshausen, Conrad von, Comtur von Ragnit, 462. 463; Oberster Marschall, 855 S. 500, 502. 856.
- Oberste Spittler u. Comture v. Elbing:**
Hunsbach, Walrabe von, †, 483. 498.
Baldersheim, Conrad von, Comtur v. Danzig, 154; Oberster Spittler, 462. 463. 600. 606.
Plauen, Heinrich Reuss von, Oberster Tresler, 462; Oberster Spittler, 1024.
- Oberste Trapriere u. Comture v. Christburg:**
Kemnater, Martin, 423. 426. 462. 511. 512.
Lansee, Ludwig von, Comtur von Thorn, 175. 305. 423. 426. 462; Comtur v. Mewe, 630. 634. 639. 647. 650. 651. 657. 661. 662. 664. 669. 673. 677. 679. 681. 701. 727. 746. 769; Oberster Trapriere, 855 S. 500. 906 S. 541, 543. 1024. 1025.
- Oberster Tresler:**
Plauen, Heinrich Reuss von, s. Oberste Spittler.
- Comture:**
Althaus:
Rowerder, Heinrich, 927. 1007.
Balga:
Strupperg, Jost von, s. Pfleger v. Lochstädt.
Brandenburg:
Sebenrode, Heinrich von, 462.
Beenhausen, Johann von, 999. 1002. 1007.
Danzig:
Baldersheim, Conrad von, s. Oberste Spittler.
Kerskorf, Walther, s. Grosscomture.
Spanheim, Tamme Wulf von, Voigt von Narva, 2. 7. 31. 75. 103. 129; Ritterbruder, 224. 235. 321. 366. 517; Comtur v. Danzig, 995.
Golau:
Wirsberg, Vincenz von, s. Thorn.
Memel:
Trachnau, Johann von, 404. 531. 731. 737.
- Reibenitz, Rebenitz, Hans von, Ritter, Abgesandter des HM. an den GF. Switrigail, 661. 685; Comtur v. Memel, 780. 853. 1024.**
- Mewe:**
Lansee, Ludwig von, s. Oberste Trapriere.
- Osterode:**
Sansenheim, Wolf von, 462. 1024.
- Ragnit:**
Erlichshausen, Conrad v., s. Oberste Marschälle.
Schauenburg, Johann von, 720. 856. 857.
- Schlochau:**
Pomersheim, Johann, 22. 25. 30. 305. 395.
Nieckeritz, Nicolaus von, Voigt der Neumark, 305; Comtur von Schlochau, 510.
- Thorn:**
Lansee, Ludwig von, s. Oberste Trapriere.
Wirsberg, Vincenz von, Comtur v. Golau, 426; Comtur v. Thorn, 1012. 1013.
- Tuchel:**
Hohenkirchen, Hoyerkyerche, Jost von, 504—508. 511.
- Voigte:**
Brathean:
Holt, Heinrich, Oberster Marschall, 305. 324. 404. 423. 462. 463; Voigt v. Brathean, 541. 553. 606.
Neumark:
Nieckeritz, Nicolaus von, s. Comture von Schlochau.
Unbekannt, 857.
- Pfleger:**
Bütow:
Lichtenstein, Lucas von, 507.
Lochstädt:
Strupperg, Jost von, Comtur von Balga, 462. 463; Oberster Marschall, 504. 506. 602. 727. 737. 780; Pfleger v. Lochstädt, 998. 1007.
Lyck:
Holzapfel, Oswald von, 964.
Meselanz, 507.
Rastenburg:
Meyle, Heinrich von, 532.
- Hauscomture:**
Memel, 780.
Ragnit, 720.
Schlochau, 507. 510; alter Hauscomtur, 770.
- Kellermeister:**
Tuchel, 507.
- Pfundmeister:**
Danzig, 995.
- Ritter:**
Redwitz, Claus, Abgesandter des HM. an Kg. Sigismund, 208.
Reibenitz, Hans von, s. Comture von Memel.
Spanheim, Tamme Wulf v., s. Comture von Danzig.
Stibor, Stibur, in Livland, dann in Preussen, 498. 509. 522. 527. 568.
- Priesterherrn:**
Pfaffendorf, Andreas, s. Ordensanwälte.
- b) in Deutschland.**
- Deutschmeister:**
Saunsheim, Eberhard von, 10. 146. 174. 245. 281 A. 2. 395. 404. 721. 742. 818. 871 S. 512. 940.
- Landcomture:**
Elsass und Burgund:
Königsegg, Marquard von, 871 S. 514.
Utrecht:
Keppel, Hermann von, 802. 954.
- Comture:**
Biesen:
Curtenbach, Ywan von, 10.
Bremen s. bei Livland.
Dieren (Niederlande):
Ascheberg, Goswin von, ehemaliger Voigt von Grobin, 1 S. 3. 36. 38. 69 S. 49; Comtur von Dieren, 802; 945 § 3, 4, 6. 954.
- c) in Livland.**
- Ordensmeister:** 381. 410. 558 S. 331.
Wilhelm von Vrimersheim, 31.
Wennemar von Brüggene, 424.
Siegfrid Lander von Spanheim, 149. 301. 379. 497 S. 296 A. 1. 655 S. 385.
Cisse von Rutenberg, 1. 6. 8. 10. 11. 13—15. 19. 20. 23—25. 30. 31. 35. 40. 42. 54. 55. 61. 62. 64. 65. 69 S. 49. 72. 73. 78. 81. 83. 95. 96. 111. 112. 118. 119. 121. 123. 124. 126. 133. 141. 144 § 17. 149. 150. 151. 160. 162. 164. 167. 168. 174. 184. 186. 189. 197. 199. 201. 203. 204. 206. 208. 212—214. 224. 227. 230. 235—237. 240—246. 257. 262. 271. 275. 276. 279—281. 283. 285—290. 294. 301. 302. 305. 310. 315—318. 321. 322. 326. 327. 329. 333—336. 340—342. 344. 345. 352. 358. 361. 364—367. 370. 371. 375. 377. 395. 398. 404. 405. 407. 409. 410. 419—421. 424. 426. 427. 434. 441. 443. 453. 462—465. 469. 478. 479. 481. 483. 485. 486. 491—493. 497. 500—503. 505. 511. 514. 515. 517. 519. 522—524. 526. 527. 531. 533. 540. 541. 548. 549. 551. 553. 556. 557. 558 S. 331. 560—562. 565. 568. 575. 579. 581. 583. 584. 586. 589—592. 600. 602. 603. 607. 608. 618 A. 4. 623. 624. 627. 629—632. 634. 636. 637. 639. 640. 642. 643. 646—649. 651. 655. 657. 659. 661—669. 673. 676. 677. 679. 681. 685. 689. 690. 693. 694. 696. 701. 703. 711. 715. 720. 721. 724. 726. 727. 737. 742. 945 § 4, 8, 10, 11, 13.
Franke, Franko, Kerskorf, Kirskorf, Voigt von Karkus, 438. 531; Landmarschall, 561. 733. 737. 744. 746. 763; OM., 769. 772. 773. 781.

789. 797. 798. 813 § 1. 814. 816. 818. 820. 821. 824. 844. 846—849. 854. 855 S. 499. 501. 856. 858. 871 S. 512—514. 873. 875. 877. 878. 881—883. 885. 887—890. 898. 899. 902. 903. 905. 906. 908. 909. 920. 921. 926. 927. 929. 935—938. 940. 942. 943. 945 § 4. 11. 947. 951. 953. 954. 969. 970. 976. 981. 983. 985. 986 S. 597—599. 994. 994 S. 607 A. 1. 1005. 1006. 1009. 1013. 1014. 1023.
- Heinrich von Bokenforde (Buckenforde) gen. Schungel, Comtur v. Ascheraden, 410. 558 S. 331; Comtur v. Reval, 696. 698—700. 709. 737. 744. 747. 763. 764: Landmarschall, 772. 816. 898. 905. 936. 943. 951. 965. 969. 970; zum OM. erwählt, 982. 983. 989. 990. 993. 994. 997—999. 1002. 1005. 1007. 1008. 1010. 1012. 1013; OM., 1016—1021. 1023. 1024.
- Landmarschälle:
[Krae, Croe, Dietrich, 505.]
Nesselrode, Werner von, s. Comture von Fellin.
Kerskorf, Franke, s. OM.
Bokenforde gen. Schungel, Heinrich von, s. OM.
Roddenberge, Gotfrid vom, 1016—1020.
- Comture:
Ascheraden:
Merkenich, Lambert, s. Voigte von Oberpahlen.
Bokenforde gen. Schungel, Heinrich von, s. OM.
Gilsen, Johann von, 589. 636. 646. 647.
[Szwor, 505]
- Doblen:
Boningen, Matthias von, s. Voigte von Jerwen.
Unbekannt, 715.
- Dünaburg: 636. 646. 647. 673. 816. 969. 994.
[Lo, Walther von, 505.]
Fellin: 381. 458 S. 269.
Polem, Polen, Goswin von, 96. 141. 150. 160. 215. 304. 321. 322. 406. 414. 485. 551. 629.
Velmede, Goswin von, Comtur v. Reval, 8. 14. 18. 78. 81. 119. 129. 214. 234. 235. 294. 321. 322. 335. 364; Comtur v. Segewold, 410. 430. 462. 479. 531. 558 S. 331; Comtur von Fellin, 561. 589. 643. 819.
- Nesselrode, Werner von, Landmarschall, 1 S. 4. 17. 30. 61. 81. 241. 262. 281. 305. 321. 324. 361. 366. 391. 410. 435. 462. 467. 479. 495. 503. 504 A. 2. 505 S. 300 A. 4. 506—508. 511. 512. 530. 535. 537. 558 S. 331; alter Landmarschall, 606. 610. 725. 761. 770. 819. 844. 847—849. 857; Comtur v. Fellin, 895. 945 § 7. 985.
- Grevesmolen, Thomas Hungersdorp and. gen., früher Hauscomtur zu Riga, Comtur in Schweden, 121. 321. 423. 877; Verweser der Voigtei zu Narva, 944; Comtur v. Fellin, 1016—1020. 1024 A. 1.
[Gyzelze, Walther von, 505.]
- Goldingen:
Jacob, 440 S. 257.
Tork, Albert, alter Comtur, 763.
Reve, Sweder von, s. Riga.
Unbekannt, 507. 511. 610.
Langeschinkel, Simon, Comtur v. Leal, 181. 254. 259; Comtur v. Goldingen, 561. 733. 769. 779. 853. 982. 984. 989. 1016.
- [Curland:]
[Kyerchdorff, Walther von, 505.]
- Leal:
Langeschinkel, Simon, s. Goldingen.
Unbekannt, 715. 901.
- Marienburg:
Unbekannt, 321. 655 § 11.
Boningen, Matthias von, s. Voigte von Jerwen.
Unbekannt, 1012.
- Mitau: 511. 711.
- Reval: 380. 456. 560. 835.
Velmede, Goswin von, s. Fellin.
Guntheim, Simon von, 449. 453. 462. 477—479. 603. 643. 648.
Bokenforde gen. Schungel, Heinrich von, s. OM.
Vorste, Heinrich von dem, 775. 813 S. 473 A. 2. 877. 1016.
Statthalter des Comturs, 942. 969.
- Riga:
Reve, Sweder von, früher Voigt v. Soneburg, Comtur v. Goldingen, 72. 149; Voigt v. Soneburg, 419. 457. 539; Comtur v. Riga, 561. 562. 589. 703. 737. 816.
- Segewold:
Unbekannt, 335. 655 § 11.
Velmede, Goswin von, s. Fellin.
- Talkhof: 1031.
Windau: 982. 989.
- Unter dem OM. v. Livland stehend:
Bremen:
Ghymete, Hermann von, 128. 132.
Ghymete, Bernd von, 128.
Berntfeld, Hermann von, 128.
- Schweden:
Grevesmolen, Thomas Hungersdorp and. gen., s. Fellin.
- Voigte:
Grobín (Durben):
Ascheberg, Goswin von, ehemaliger Voigt, s. Comture v. Diere (Deutschland).
Plater, Wennemar, 149. 394. 507. 511. 770.
Unbekannt, 733. 970.
Jerwen (Weissenstein): 382.
Gylsen, Helwich von, 179. 424. 461. 589. 680. 703. 734. 929. 1005. 1007 S. 617 A. 3.
- Boningen, Matthias von, Comtur v. Doblen, 479; Comtur v. Marienburg, 561. 589. 737; Voigt von Jerwen, 1016.
- Karkus:
Kerskorf, Franke, s. OM. v. Livland.
Unbekannt, 969. 994.
- Narva:
Spanheim, Tamme Wulf von, s. Comture v. Danzig.
Unbekannt, 284. 321. 364. 370. 388. 578. 597. 703. 744. 772. 795. 897.
Grevesmolen, Thomas Hungersdorp and. gen., Verweser der Voigtei, s. Comture v. Fellin.
Koning, Johann, Voigt v. Selburg, 797. 969; Voigt v. Narva, 984. 994. 998. 999. 1011.
- Nyenslot:
Wesseler, Peter, s. Ritterbrüder.
- Oberpahlen:
Klepper, Gerd, 321.
Merkenich, Lambert, Comtur von Ascheraden, 61. 81. 204. 241. 262. 335; Voigt v. Oberpahlen, 589. 653. 745. 985.
- Rositen: 746. 969. 994.
- Selburg:
Koning, Johann, s. Voigte von Narva.
- Soneburg:
Reve, Sweder von, ehemaliger Voigt, s. Comture v. Riga.
Unbekannt, 186. 236.
Reve, Sweder von, s. Comture v. Riga.
Unbekannt, 672. 737. 905. 1005. 1007 S. 617 A. 3.
- Wenden:
Vincke v. Overberch, Heidenreich, 969. 994. 1016.
- Wesenberg:
Ulner, Hartmann (Hartwich), 246. 298.
Vossunger, Johann, 19. 321. 420. 844. 847. 900. 948. 953. 965.
- Hauscomture:
Marienburg, 994.
Narva, 321. 517.
Reval, 18. 294. 942.
- Riga:
Grevesmolen, Thomas Hungersdorp and. gen., s. Comture v. Fellin.
Unbekannt, 679.
- Cumpane:
des Landmarschalls, 770.
des Comturs v. Fellin, 594. 994.
des Comturs v. Goldingen, 856. 1007.
des Voigts v. Karkus, 994.
des Voigts v. Soneburg:
Nesselrode, Heinrich von, gen. der Hesse, 985. 1007. 1012.
- Schäffer:
Fellin, 994.
Wenden, 969. 994.
- Schenk:
Rositen, 1012.

Schuhmeister:
Fellin, 380.
Ritterbrüder:
Alf van den . cze, 985.
Nyenborch, Johann, 421. 434. 441.
453. 485.
Notlebe, Nottleben, Notlobe, Heinrich von, 1012. 1013.
Stibor s. Preussen.
Wesseler, Peter, Voigt v. Nyenslot, 696; Ritterbruder, 1012.
Ritter zu Fellin, 389.
Priesterherrn:
Augustin, ehemaliger Ordenspriester zu Fellin, 17.
Kakenhusen, Einwald, Caplan zu Karkus, 1012.
Menchen, Menghen, Johann, Dr., s. Ordensanwälte.
Rückershusen, Berthold, s. Ordensanwälte.
Scherensliper, Heinrich, Pfarrer zu Narva, 806.
Sobbe, Johann, s. Domherrn von Curland.
Stephan, 20.
Wichard, 938.
Priester auf dem Schlosse zu Narva, 1011.

20. Oberste Procuratoren und Anwälte des D. O.

Oberste Procuratoren in Rom:
Felde, Johann von dem, 206. 330. 350.
Wormedit, Peter von, 350.
Wandofen, Caspar, 1 S. 1, 3, 4. 10. 21. 34—36. 38. 40. 56. 69. 88. 112. 118. 130. 146. 153. 154. 158. 162—164. 166—168. 175. 189. 195. 201. 203. 206. 212. 213. 230. 236. 240. 244. 245. 271. 282. 283. 285—288. 316—318. 321. 326—331. 336. 340. 350. 358. 359. 366. 379. 392 S. 228. 229. 404. 423. 426. 427. 443. 464. 465. 483. 492—494. 498. 509. 522. 527. 556. 562. 568. 579. 595. 607. 613. 617. 870. 871 S. 514, 515.

Anwälte:
Baracellis, Rom, 167.
Byrago, Rom, 167.
Brandenburg, Merten, Mag., Concil von Basel, 877. 881. 923; Domherr zu Reval, 1010. 1014.
Dattelen, Arnold von, Propst von Ermland (Frauenburg), 35 S. 26. 118. 130. 361. 362. 440 S. 256; Concil v. Basel, 864. 870. 871. 885. 923.
Frutusmonte, Concil v. Basel, 871 S. 514.
Helling, Johann, Mag., Rom, 38.
Hoffheim, Hoffhym, Offenheim, Johann, Caplan des Deutschmeisters, Rom, 1 S. 4. 10. 35. 69 S. 49; Concil v. Basel, 871. 885.
Karsche, Karschaw, Johann, Licentiat. decret., Concil v. Basel, 870. 871. 945 S. 560; Pfarrer zu Friedland in Pr., 961. 1014.

Menchen, Menghen, Johann, Dr., Priesterbruder D. O., 112. 321. 328. 407. 443; Rom, 464. 465. 483. 492. 493. 503. 522. 527. 562. 568. 584. 703. 885.
Milis, Rom, 167.
Niclosdorf, Johann, Dr. decret., päpstl. Kämmerer, Basel u. Florenz, 883. 885.
Pfaffendorf, Andreas, Dr., Priesterbruder D. O. u. Pfarrer in Thorn, 175; Rom, dann Concil v. Basel, 568. 617. 864. 877. 881. 889. 920. 945 S. 560.
Reve, Johann von, Dr. decret., 367. 419. 493. 562. 568; Concil von Basel, 673; Florenz, 870. 871 S. 513, 514; 881. 885. 889. 903. 923. 961.
Rode, Thomas, Mag., Domherr von Dorpat, Concil v. Basel, 871 S. 514. 937.
Rückershusen, Berthold, Priesterbruder D. O., Pfarrer zu Pernau, Abgesandter des OM. nach Rom, 1 S. 1. 2. 4. 35. 69 S. 47. 48. 164. 188. 212. 287. 321. 327. 493.
Sobbe, Johann, Priesterbruder D. O., Abgesandter des OM. nach Rom, 1. 21. 35. 69. 112. 123. 164. 340. 493; Decan des curländ. Capitels, 763; Pfarrer zu Thorn, 935. 943.
Wachtendung, Johann, Mag., Rom, 38. 69 S. 48. 118.

21. Johanniterorden.

35. 167. 330.
Schlieven (Sliben), Balthasar von, Ordensmeister in der Mark und in Pommern, 256. 721.

22. Kaiser und römische Könige.

Friedrich II, 874 S. 517.
Heinrich VII (S. Friedrich II), 139. 852 S. 496. 1028.
Karl IV, 139. 874 S. 518.
Wenzel, 139.
Sigismund, römischer Kg., Kg. v. Ungarn, 22. 25. 35. 69 S. 47. 49. 83. 95. 117. 138—140. 146. 158. 164. 174. 208. 281. 305. 340. 392 S. 229. 395. 407. 462. 503. 532. 533. 562. 568. 607. 613. 632. 649. 652; Kaiser, 693. 781. 789. 797. 803. 816. 889. 906. 909. 923. 976. 981. 986 S. 597, 599, 600. 1006. 1009. 1025.

23. Könige.

Dänemark:
Waldemar II, 440 S. 255.
Abel, 440 S. 255. 257—260.
Erich der Pommer, 4. S. 22. 28. 30. 39. 40. 42. 54. 55. 61. 65. 69 S. 49. 77. 80. 84. 94. 99. 100. 102. 111. 116. 144 § 16. 174. 197. 220. 228. 236. 240. 242. 267. 282. 283. 285. 288. 316. 321. 327. 328. 336. 340. 350. 352. 434. 436. 465. 476. 484. 488. 503. 533. 536. 567. 572.

573. 580. 582. 587. 598. 608. 618 A. 4. 631. 654. 656. 687. 692. 726. 783. 817. 858. 893. 927. 931. 933. 957. 987. 988. 1007.
Philippa, Gemahlin Kg. Erichs, 220.
England:
Heinrich V. 211 S. 127. 471. 543.
Heinrich VI, 63. 211. 444. 471. 493. 543. 580. 838.
Frankreich:
Karl VII, 367. 493.
Polen:
Wladislaw Jagiello, 69 S. 49. 123. 281. 366. 398. 407. 463. 501. 505. 508. 512. 517. 522. 530—533. 535. 537. 541. 591. 596. 606. 610. 611. 632. 649. 661. 701. 721. 725. 742. 761. 762. 779. 781. 789. 803. 986 S. 600.
Wladislaw III, 871 S. 514. 877 S. 521 A. 1. 906. 912. 917. 921. 951. 985 S. 596 A. 1. 986 S. 597, 600. 1026.
Schweden u. Norwegen:
Magnus. 43. 59.
Ungarn:
Sigismund s. Kaiser.

24. Kurfürsten.

35. 69 S. 47. 48. 146. 158. 174. 392 S. 229. 462.
Friedrich I v. Brandenburg, 532.

25. Herzoge.

Braunschweig-Lüneburg:
Wilhelm, 22. 25.
Burgund:
Philipp der Gute. 493. 871 S. 512.
Geldern:
Arnold (von Egmond), 954.
Jülich-Berg:
Adolf, 985.
Mailand:
Philipp Maria (Visconti), 522. 885.
Masovien: 721. 742. 1026.
Boleslaw, 701.
Meklenburg:
Katharina, Wittwe Johann IV, 41.
Heinrich IV, 41.
Johann V, 41.
Oestreich:
Albrecht V, 817.
Pommern-Barth:
Barnim VIII, 753 § 33. 757.
Pommern-Stolpe:
Boguslaw IX. 721. 742. 858. 1026.
Schleswig s. Grafen v. Holstein.

26. Fürsten.

Colonna, Stephan, 167.

27. Markgrafen.

Johann der Alchymist von Brandenburg, 437.

28. Grafen.

Cilli:
Hermaun II, 208.
Ulrich III, Grosssohn Hermanns 11, 208.

Holstein (und Herzoge v. Schleswig):
Adolf VIII, 631. 760.
Gerhard VII, 631.

29. Herren.

Egmond: Wilhelm, Junker von Geldern, 954.

Eppenstein: Adolf, Bewerber um das Erzstift Trier, 206.

von der Veere: Floris van Borssele, 826. 946. 959.

Gemen: Johann II, 954.

30. Russische, litauische, moldauische, türkische und tatarische Fürsten.

Moskau:

Wasili II, GF., 281.

Twer:

Boris Alexandrowitsch, GF., 632. 662.

Litauen:

Grossfürsten:

Witaut. Alexander anders, 69 S. 49. 123. 208. 281. 305. 318. 321. 340. 366. 407. 462. 855 S. 502.

Juliana, Gemahlin Witauts, 305.

Switrigail. Boleslaus and., 366. 395. 398. 407. 462. 463. 479. 500. 501. 503. 508. 511. 512. 517. 518 S. 309 A. 2. 524. 530—533. 535. 537. 538. 541. 551. 553. 581. 583. 589—591. 596. 600. 603. 606. 610. 611. 619. 624. 627. 630. 632. 634. 636. 637. 639. 642. 645—647. 649—651. 657. 659. 661—663. 666. 669. 673. 677. 681. 685. 693. 701. 720. 721. 724 A. 2. 725. 727. 742. 780. 781. 789. 797. 816. 828. 846. 848 A. 3. 849. 855. 856. 877. 883. 888. 905. 906. 908. 947. 964. 976. 981. 984. 985 S. 596 A. 1. 986. 989. 994. 998. 999. 1002. 1006. 1009. 1026.

Gemahlin Switrigails (Prinzessin von Twer), 606. 611. 646.

Sigmund (Keistutowicz), Fürst von Starodub, 462; GF., 624. 630. 632. 634. 636. 637. 639. 645. 646. 649. 659. 661. 663. 669. 715. 720. 721. 724 A. 2. 742. 762. 797. 816. 854—856. 873. 881. 883. 888. 890. 906. 913. 936. 951. 964. 976. 979. 983. 985 S. 596 A. 1. 986 S. 597, 600. 998. 1002. 1007. 1026.

Fürsten:

Alexander Nos (Onasz), Wojewode von Luzk, 624. 681. 693. 855 S. 501.

Fedor Koributowitsch, 462.

Fedko von Ostrog (Neswitzky Sterisco), Wojewode von Podolien, 624. 651. 662. 663. 677. 681. 693. 848 A. 3.

Georg Lugwenowitsch (Semenowitsch), Neffe Switrigails, Herr in Nowgorod, 596. 645. 649. 1006.

Iwan Semenowitsch, 462.

Michael, S. des GF. Sigmund, 816. 985 S. 596 A. 1. 986 S. 597. 998 S. 610 A. 2.

Michael Iwanowitsch, Wojewode v. Kiew, 462. 646. 677. 681. 693.

Michael Iwanowitsch v. Olschany, 720.

Michael von Mezwa, 789.

Olelko Wladimirowitsch (Ullelico, Allelike Blodemirowitsch), 462. 855 S. 501.

Putata Semenowitsch, 462.

Semen Iwanowitsch v. Olschany, 462. 624.

Semen (Lugweni) Olgerdowitsch (Ulgerdowitsch), 462.

Sigmund, S. des Korybut, Hussitenführer, 846. 986 S. 597—600.

Wasili Iwanowitsch, Polozk, 632.

Wasili Semenowitsch, Hauptmann v. Witebsk, 624. 645. 649.

Russischer Fürst, Abgesandter Switrigails nach Preussen u. zum Concil v. Basel, 797.

Moldau (Walachie):

Alexander, Wojewode, 501. 575. 581. 606. 646. 650. 651. 681.

Elias, ältester S. Alexanders, Wojewode, 575. 581. 721.

Stephan, zweiter S. Alexanders, 575. 581; Wojewode, 1026.

Türken:

Amurath II, Sultan, 208.

Tataren:

Machmet, Chan, 646. 661. 681.

Mamutek, S. des Machmet, 681.

31. Beamte.

a) Livland.

Des Ebf. von Riga:

[Gutzleff, Kuthzlebe, Georg, Voigt zu Kokenhusen, 505.]

Orges, Orgus, Odard, Voigt zu Kokenhusen, 763. 819. 1020.

Truchsess (dapifer), 27.

Des Bf. Johann v. Curland:

Voigt, 168.

Des Bf. v. Oesel:

Binol, Johann, Voigt in der Wieck, 181. 254. 259. 355.

Unbekannte Voigte in der Wieck, 355. 520. 521.

Des Capitels v. Riga:

Vresenberch, Nicolaus, Voigt in Curland, s. Domherrn zu Riga.

Des Nonnenklosters zu Leal:

Swarthoff, Claus, Landvoigt, 732.

Des Ordens:

Parcham, Heinrich, Voigt zur Heiligen Aa, 393.

Landknechte von Fellin, 594.

b) Preussen.

Andris, Landkämmerer zu Rastenburg, 532.

c) Deutschland.

Polentz, Hans von, Voigt der Lausitz, Abgesandter Kaiser Sigismunds nach Polen, 906 S. 542.

Marschall des Herzogs v. Geldern, 954.

Wildenberg, Dietrich, Richter zu Rellinghausen, 723.

Voit, Rutger, Frohn zu Rellinghausen, 723.

d) Skandinavien.

Äbo:

Claus Lüdekesson (Djeken), Knappe, Hauptmann, 50. 55. 67. 86. 107. 122. 171. 192. 193. 207. 347. 436. 692. 835. 836.

Åland:

Djeken, Nikles, stellvertretender Lagmann, 490.

Finnland:

Fleming, Peter, Lagmann, 805. 839.

Gotland:

Has, Thrut, Hauptmann, 525.

Thomasson, Olef, Landrichter, 894 § 4.

Helsingör:

Oxe, Peter, Voigt, 202. 251.

Kastelholm:

Pogwisch, Benedict, Ritter, dänischer Reichsrath, Hauptmann, 9.

Gorieshagen, Gyrihagen, Heinrich, Untervoigt, 9. 16. 490. 654; in Stockholm, 807. 808.

Pogwisch, Ida, geb. Königsmark, belehnt mit Kastelholm, 872.

Pogwisch, Otto, Unterhauptmann, s. Raseborg.

Jowan Folkasson, Befehlshaber Namens Erich Pukes, 872.

Raseborg:

Garse, Cord, Untervoigt, 654. 807. 808.

Pogwisch, Otto, Ritter, Hauptmann, 28. 29. 39. 49. 55. 73. 81. 91. 116. 120. 182. 190. 205. 225. 247. 261. 267. 296. 309. 319. 339. 411. 466; (zugleich Unterhauptmann auf Kastelholm), 682. 695. 702. 726. 800. 811. 829. 830. 843. 867. 872. 966.

Cristiern Niklesson (Wasa), Hauptmann, s. Wiborg.

Karl Cristiernson (Wasa), S. Cristiern Niklessons, Untervoigt, 973.

Stockholm:

Kröpelin, Johann, Knappe, Hauptmann, 85. 109. 135. 197. 198. 200. 204. 209. 210. 216. 227. 228. 235. 237. 241. 242. 255. 262. 557. 654. 692. 807. 808. 944. 988.

Tavastehus:

Diegn, Waldemar, Voigt, 654. 922.

Wiborg:

Bonde, Bunde, Tord Röricksson, Hauptmann, 456.

Cristiern Niklesson (Wasa), Ritter, Hauptmann, 8. 13. 14. 18. 54. 55.

61. 62. 73. 78. 81. 109. 111. 119.
126. 135. 197. 204. 214. 227. 235.
237. 241—243. 262. 280. 290. 293.
294. 303. 304. 310. 334. 344. 352.
364. 370. 371. 377. 396. 421. 434.
436. 441. 453. 458. 473. 477. 478.
485. 491. 496. 499. 514. 542. 557.
574. 578. 592. 615. 678. 687. 692.
812. 868. 939. 949. 957; (zugleich
Hauptmann von Raseborg), 973.
1032—1034.

Degen, Merten, Untervoigt, 718.

e) Russland.

Moskau:

Hauptmann moskauerer Hilfstruppen beim GF. Switrigail, 816.

Nowgorod:

Posadniks (Bürgermeister, Burggrafen): 365. 481. 968. 974.
Samson, 791.

Tysätschki (Herzoge): 365. 481. 658.
968. 974.

Fodder, 791.

Pskow:

Jakim, Posadnik, 614 A. 4.
Juri, Posadnik, 614 A. 4.
Silvester, Posadnik, 614 A. 4.

f) Litauen.

Astig, Ostik, Castellan v. Wilna, 462.
Bartholomaeus, Gesandter Witauts an
Kg. Sigismund, 208.

Bezmirow, Wenzeslaus von, Gesandter
Switrigails an den HM. und Kaiser,
981.

Byler, Voigt zu Kowno, 855 S. 500.

Gastold, Gaystout, Gasstock, Hofmarschall Switrigails, 462. 535. 606.
610. 611; Anhänger Sigmunds, 646.
855 S. 501.

Gedigold, Gedigout, Dedikgolt, Wojewode u. Starost v. Wilna, 462. 581.
596. 619. 624. 645. 649.

Golymyn, Gaylemynne, Hauptmann v.
Wilny, 619; v. Samaiten, 855 S. 500.
856.

Jaunus, Jawnis, Janussius, Wojewode
v. Troki, 462. 636.

Kensegal, Kynszgail, Gensegal, Starost
v. Samaiten, 462. 636. 715.

Michael, Hauptmann v. Polozk, Marschall Switrigails, 647. 746. 994.
998.

Petrascha Montegirdowitsch, Starost v.
Nowogrodek, 462.

Rogala, Paul, Kämmerer Switrigails,
Gesandter an den OM. und HM.,
624. 627. 647. 657.

Rumpold, Rumbold, Rambolt, Rumpold,
Marschall v. Litauen, 462. 535. 606.
610. 611. 636.

Sungal, Castellan v. Troki, 462.

Wasili Dmitrijewitsch, Unterhauptmann
v. Polozk, 997. 998.

Hauptmänner von:

Lida, 855 S. 502.
Polozk, 1041.
Smolensk, 624.
Troki, 855 S. 502.

g) Polen.

Androszko, Hofherr, Abgesandter an
Switrigail, 512.

Buczaczky, Bodschaczky, Theodor (Dietrich), Hauptmann v. Kamieniec (Podolien), 848.

Vizemburk, Bartosz, Heerführer, 505.
Gamaratt, Ritter, Abgesandter an Kaiser
Sigismund, 906 S. 541.

Gerandt, Wojewode, 906 S. 541.

Jarognyowsky, Johann, Heerführer, 505.
Kolinsky, Dobrogost, Heerführer, 505.

Lantczitzke, Ritter, Abgesandter zum
Concil v. Basel, 871 S. 514.

Lichinszky, Hauptmann zu Brzesc, 951.

Michalow, Nicolaus von, Castellan u.
Starost v. Krakau, 761.

Ostrog, Sandziwoi von, Wojewode v.
Posen, 906 S. 541.

Zaramba, (Lorenz), Abgesandter an
Switrigail, 606.

Stromyl, Hauptmann polnischer Hilfs-
truppen beim GF. Sigismund v. Litauen,
816.

Wojewode zu Brzesc, 888.

Starost (capitaneus) von Krakau, 537.
Kämmerer Wladislaw II, Gesandter an
Switrigail, 532.

h) Moldau und Tataren.

Walachischer Ritter, Gesandter des
Wojewoden der Moldau an Switri-
gail u. den HM., 581. 590.

Sydachmath Bexubowitz, tatarischer
Anführer, 624.

32. Ritter, Knappen, Adlige.

a) Erzstift Riga.

Vietinghoff, Heinrich, Ritter, 819. 1020.
Vogt, Johann, 482.

Fölckersam, Heinrich, 544.

Loudon, Otto, 633.

Lude, Hans von der, 691.

Pahlen, Detlef von der, 691.

—, Gotschalk von der, Gotschalks S.,
819. 1020.

Rese, Everd, 248.

—, Hans, 248.

Rosen, Kersten von, 763.

—, Otto von, 248.

Sone, Bartholomaeus, 249.

Stalbiter, Johann, 834.

Tiesenhausen, Anneke von, T. des
Peter zu Bersohn, 907.

—, Arnd von, 907.

—, Bartholomaeus von, S. des Peter
zu Bersohn, 907.

—, Elzebe von, T. des Peter zu Ber-
sohn, 907.

—, Engelbrecht von, Ritter, 763.

—, Vromold von, S. des Peter zu Ber-
sohn, 907.

—, Hans von, S. des Peter zu Bersohn,
801. 907. 925.

—, Ida von, T. des Peter zu Bersohn,
907.

—, Johann von, S. des Bartholomaeus,
Ritter, 904. 907 A. 3.

Tiesenhausen, Katharina von, Frau des
Peter zu Bersohn, 801. 925.

—, T. des Peter zu Bersohn, 907.

—, Lutgard von, 907.

—, Magdalena von, T. des Peter zu
Bersohn, 907.

—, Peter von, S. des Bartholomaeus,
Ritter, zu Bersohn, 801. 904. 925.

—, S. des Peter zu Bersohn, 907.

Uexküll, Bertram von, Ritter, 763. 764.
—, Dietrich, Ritter, 1020.

b) Stift Dorpat.

Dolen, Hans von, 1020.

Haselouwe, Friedrich, 468.

Holstever, Friedrich, 468.

—, Claus, 1020.

Kagaver, Elzebe, Wittwe Heinrich K's,
T. des Ritters Johann v. Tiesen-
hausen, 904.

—, Heinrich, 904.

Cameu, Gerd von, 674.

Lode, Alheid, Frau des Tyle, 468.

—, Tyle, 468.

Savigerwe, Heidenreich, 468.

—, Odard, 342.

Stakelberg, Tyle, 1020.

Tiesenhausen, Peter von, Ritter, 315.
342.

Uexküll, Claus, 1020.

Woltershusen, Hans, 315.

c) Stift Oesel.

Farensbach, Heinrich, S. Wilhelms,
Ritter, 1020.

—, Wilhelm, Ritter, 236. 283 S. 162.

Herder, Curd, 767.

Schwarzhoff, Friedrich, 1020.

Titefer, Hans, 1020.

Uexküll, Dietrich, 291.

—, Conrad, Ritter, 1020.

—, Woldemar, 291.

d) Stift Curland.

Zacken, Arnold von, 440 S. 257. 589. 644.

—, Otto von, Baccalaureus der Decrete,
440 S. 258.

e) Ordensgebiet zu Harrien.

Doenhoff, Godeke, 414.

Kalle, Arnd, 390; Gerichtsbesitzer des
Comturs v. Reval, 419. 747. 835.

—, Gotschalk, S. Arnds, 390.

Kudesei, Brun, Wilkes S., 700.

—, Dannel, Bernds S., 474; Beisitzer
des Mannrichters, 700.

—, Wilhelm, Wilkes S., 700.

Lechtes, Berthold von, Ritter, 43.

—, Johann von, S. des Ritters Johann,
Ritter, 589. 709. 1020.

—, Margarethe von, Frau des Ritters
Johann, 709.

Lode, Odert, Ottos S., 315; Ritter,
700. 1005. 1012.

Scherenbeke, Heinrich, Gerichtsbei-
sitzer des Comturs v. Reval, 449.
456. 648; Ritter, 1012.

Tödwen, Toddewen, Hermann, S. des Ritters Hermann, Mannrichter, 643. 700. 1020.
 —, Hermann, S. Bertholds, Beisitzer des Mannrichters, 700.
 Treiden, Elyne von, Wittwe des Ritters Johann, 414. 449.
 —, Johann von, Ritter, 66. 414. 449.
 Wekebroet, Dietrich, 865.
 —, Engelbert, 335.
 —, Everd, zu Saage (Zage), 335. 698; Landrichter, 709. 1020.
 —, —, Dietrichs S., 865.
 —, Hans, 865.
 —, Claus, Dietrichs S., 865.
 Zöge, Soye, Hans, 315.
 —, Hermann, 589; Beisitzer des Mannrichters, 709. 899. 1020.
 —, Claus, Beisitzer des Mannrichters, 709.

f) Ordensgebiet zu Wirland.

Brakel, Otto von, Ritter, 204. 247. 418. 477. 478. 589. 819. 937. 948. 1005.
 Engedes, Claus, 948.
 Lode, Hans, Helmolds S., 819. 1020.
 —, Tile, 1020.
 Mekes, Claus, 1020.
 Revel, Wolmer, Knappe, 948.
 Sorsever, Dietrich, Tyles S., 660.
 —, Hans, Tyles S., 660.
 —, Jürgen, Tyles S., 660.
 Taube, Tuve, Heinrich, 1020.
 Wrangel, Wolmar, 819.

g) Ordensgebiet zu Harrien oder Wirland.

Lode, Wilhelm, 589.
 Metsentake, Heinrich, 315.
 Polle, Odert, Knappe, 418.
 Tittever, Claus, 389.

h) Ordensgebiet zu Livland.

Gilsen, Dietrich von, 424.
 Hove, Heinrich von dem, 589.
 Korbes, Hans, 589.
 Patkul, Gerd, 589.
 Rodenberg, Heinrich, 983. 998. 1005. 1007. 1012.
 Ruland, Roland, 1005.
 Rutenberg, Reynold, Ritter, 998. 1005.
 Wrangel, Jurge, 1005.

i) Ordensgebiet zu Curland.

Vete, Robert, 821.
 Klebeck, Gerd, 640.
 Kukenberg, 821.
 Talsen, Albrecht von, 821.
 —, Everd von, 821.
 Wittekop, Claes, 855 S. 500.

k) „Gäste“ in Livland.

Baw, Wolther, Ritter, 665.
 Donen, Friedrich von, 1007 S. 617 A. 3.
 Dunnen, Wynnemar von, Ritter, 1007 S. 617 A. 3.

Vaack, Dietrich, Verwandter des OM. Franke, 1005.
 Hake, Dietrich, Verwandter des Landmarschalls Buckenvorde, 1005.
 Hove, Haven, Wilhelm von, Verwandter des Comturs v. Marienburg, 1007. 1012.
 Kirskorf, Berthold, Bruder des OM. Franke, 983. 998. 1005. 1012.
 Kokeritez, 1007 S. 617 A. 3.
 Recke, Dietrich von der, Schwager des Landmarschalls Buckenvorde, 983. 998. 1005. 1007. 1012.
 Segemund, aus Oestreich, 1007.
 Sprenge, Bruder des Cumpans von Soneburg, 1007. 1012.
 Stenzlaw, Lange, 1007 S. 617 A. 3.
 Wylke, Niclos, 1007 S. 617 A. 3.

l) Preussen.

Falkenberg, Edle von, 721.
 Guntersberg, Burchard von, Knappe, 22. 25. 30.
 Landeck, Paschke von, 507. 510.
 Sperwin, Niclos, Landrath, Abgesandter nach Livland, 909.
 Tütz, Thuczno, Edle von, 721.
 Wedel, Edle von, 721.

m) Deutschland.

Cigala, Baptista, Dr., Ritter, Gesandter Kg. Sigismunds an Witaut, 305.
 Vietinghof, Bertha von, Rheinlande, 723.
 —, Johann von, Arnds S., aus Livl., Rheinlande, 723.
 Helmstad, Wiprecht von, Ritter, kaiserl. Abgesandter nach Preussen, 781. 803.
 Neypperck, Reinhard von, Ritter, kaiserl. Abgesandter nach Preussen, 781.
 Nesselrode, Vlecke von, Ritter, Rheinlande, Vater des livl. Landmarschalls Werner von N., 985.
 Poharnick, Stephan, Ritter, Abgesandter Kaiser Sigismunds nach Polen, 906 S. 541, 542.
 Ronnouw, Mette, Wittwe des Knappen Marquard, Lübeck, 966.
 Roth, Sigismund, Gesandter Kg. Sigismunds an Witaut, 305.
 Schulenburg, Werner von der, Mark Brandenburg, 437.

n) Skandinavien.

Benedict Stensson (Natt och Dag), Ritter, schwed. Reichsrath, 197. 198. 209. 227. 228. 235. 237. 241. 242. 262.
 Boe Stensson (Natt och Dag), Ritter, schwed. Reichsrath, 228. 656.
 Bonde, Karl, Knappe, schwed. Reichsrath, 198. 209.
 Broder Swensson, Ritter, schwed. Reichsrath, 567. 587. 618.
 Engelbrecht Engelbrechtssen, Knappe, schwed. Reichsrath, 931. 1007.
 Vleming, Iwan, Vester-Nyland, 458 A. d. 893.

Gotschalk Andersson, dänischer Ritter, 726.
 — Bendsson (Ulf), Ritter, schwed. Reichsrath, 228.
 Karl Ormusson, Knappe, schwed. Reichsrath, 228.
 Krummedik, Erich, Ritter, dänischer Reichsrath, 618 A. 4.
 —, Margarethe Erichstochter, Frau des Cristiern Niklesson zu Wiborg, 434.
 Nicolaus Boesson (Natt och Dag), Ritter, schwed. Reichsrath, 228.
 — Göstavsson (Stjernbåt), Ritter, schwed. Reichsrath, 931.
 — Jonsson Posse (Pusse), Knappe, schwed. Reichsrath, 197. 198. 209. 227. 228. 235. 237. 241. 242. 262.
 Pogwisch, Otto, Vetter des Otto Pogwisch zu Raseborg, 867.
 Puke, Erich, Parteigänger des Engelbrecht Engelbrechtssen, 872. 958. 973.
 Sture Algutsson (Sture), Ritter, schwed. Reichsrath, 197. 198. 200. 210. 227. 228. 235. 237. 241. 242. 262. 654. 656.

o) Litauen (Bojaren).

Andruske Zackovitz, 855 S. 502.
 Fedko (Chodke) Odinzowicz, 645. 649.
 Ywaschko Moniwidowicz, 462. 624. 681. 855 S. 501.
 Leonid (Lennyde) Patrikejewicz, Polozk, 632.
 Michael Urbenasz, 681.
 Nicolaus Nemirowicz (her Nammirsone), 855 S. 502.
 Putrimme, Jorge, 999.
 Schedebor, Seddebor, 366. 636.
 Tudko Juriewicz, 462.
 Waysotte, Schwager des GF. Switrigail, 780.

33. Bürgermeister und Rathmannen.

a) in Livland.

Dorpat:
 Berge, Everd von dem, RM., 94. 159.
 Berinchoff, Beyrinkhoff, Begerinchoff, Johann, BM., 753. 785. 813. 817. 894 § 21. 956.
 Bevermann, Johann, RM., 785.
 Borger, Dietrich, RM., 177. 199.
 Bruggen, Hartwich von der, RM., 876.
 Butenschone, Hermann, RM., 82. 108.
 Duderstat, Johann, 142; RM., 675. 882 A. 2. 956.
 Engel, Vrolik, RM., 177. 374. 444. 445. 448. 455. 459. 460. 471. 487. 580.
 Feckinchusen, Fockinchusen, Hildebrand, 458. 626; RM., 882 A. 2.
 Voes, Tidemann, BM., 45. 70. 102. 258. 277. 373. 550.
 Hole, Heinrich von dem, BM., 374.
 Koten, Detmer van den, RM., 187. 399.
 Luseberg, Hildebrand, RM., 144. 145. 165. 753. 876.

- Medewoort, Albrecht, RM., 876.
 Syverdeshusen, Syvershusen, Heinrich, RM. und Drost, 66.
 Smithusen, Tidemann, RM. u. jüngerer Voigt, 66. 571. 728.
 Stocker, Cord, RM. u. älterer Voigt, 66. 571. 626. 791.
 Hermann, RM. zu Dorpat oder Reval, 454.
 Cord, RM. zu Dorpat oder Reval, 488.
- Fellin:**
 Okmegher, Hermann, RM., 753.
- Kokenhusen:**
 Eggelun, Heinrich, RM., 956. 978.
 Stenhusz, Everd, RM., 753.
- Lemsal:**
 Kennisse, Kempnisse, Cord, RM., 753. 956.
- Narva:**
 Brakel, Johann, RM., 415. 416. 578.
 Vyllen, Gerd von, RM., 578.
 Grote, Claus, RM., 578.
 Louwe, Hermann, BM., 416.
 Mule, Gerd, RM., 894 S. 535 A. 3.
- Pernau:**
 Bellerd, Johann, RM., 796.
 Bemen, Heiaemann von, RM., 528.
 Hurlle, Johann von, RM., 956.
 Stege, Heinrich von dem, RM., 753.
- Reval:**
 Beke, Gerd von der, RM., dann Mönch (zu Mariendal), 193. 207.
 —, Wennemar (Werner) von der, RM., 85. 234.
 Berge, Ludeke von dem, RM., 752.
 Bokele, Hildebrand von dem, RM., 173. 822. 823. 825.
 Borstel, Kostke von, BM., 19. 78. 129. 185. 322. 341. 392. 456. 466. 477. 478. 514. 519. 523. 594. 667 A. 1. 698. 752. 898 S. 538 A. 2. 902. 936 S. 557 A. 3. 990. 993. 1008.
 Dyke, Johann van, RM., 552. 594. 710. 830 A. 2. 876. 982 S. 593 A. 1.
 Dunevar, Ludeke, RM., 32. 33. 357.
 Elcen, Dotmer von, RM., 564. Seine Frau, 564.
 Velthusen, Johann, RM., 894 § 19.
 Grimmert, Gerd, 131. 332; RM., 564. 625. 699.
 Haltern, Bernd von, 47. 234; RM., 518. 608. 877 S. 522 A. 1. 882 A. 2. 896.
 Heyde, Dietrich up der, RM., 829. 830. 835. 966.
 Holte, Johann vamme, RM., 686 § 6.
 Hunninghusen, Berthold, RM., 616.
 Huszmann, Hermann, RM., 564.
 Lange, Richard, RM., 115; BM., 373. 392. 458. 894 § 2.
 Lippe, Hermann, RM., 52. 148. 299; BM., 564. 753. 799. 813. 817. 894 § 9. 939.
 Oldendorp, Johann, RM., 312. 378. 383. 384. 452. 894 § 10.
 Palmedach, Johann, RM., 76. 265. 409. 480. 534. 625. 699. 894 § 3, 6.
 Parenbeke, Heinrich, RM., 894 § 2.
- Richerdes, anders up deme Orde, Gise, 194; RM., 813 S. 473 A. 2. 868. 966.
 Rypen, Rippen, Heinrich von, 60. 265; RM., 536. 582. 618. 734.
 Rumor, Romor, Albert, 434. 441. 458. 654; RM., 791. 807. 808. 815. 894 § 12, 14, 17, 19. 939. 1011 A. 2.
 —, Henning, RM., 59. 181. 254. 259. 341. 355. 385.
 Saffenberg, Arnd, RM., 76. 263. 298. 300. 569. 686 § 6.
 Schelewent, Heinrich, RM., 51. 129. 322. 341. 451; BM., 516. 564. 629. 668. 670. 698. 745. 822. 823.
 Smedynck, Audreys, RM., 564. 894 § 7.
 Snussel, Cord, RM., 564.
 Stenhagen, Arnd, RM. und Voigt, 383. 480.
 Stoltevot, Gotschalk, RM., 300. 357. 378. 653. 767. 877 S. 522 A. 1. 894 § 10. 956. 956 § 3.
 Stoppesack, Albert, RM., 144. 145. 592. 894 § 1, 8.
 Sunnenschyn, Johann, RM., 876. 898 S. 538 A. 2. 936 S. 557 A. 3. 982 S. 593 A. 1.
 Telchten, Heinrich von, BM., 171. 177.
 Tymmermann, Gotschalk, RM., 896. 957 A. 1.
 Witte, Gerd II, RM., 251. 894 § 13.
 —, Gerlich, 159. 451. 458; RM., 670. 737 A. 3. 753. 822. 823. 896. 898 S. 538 A. 2. 936 S. 557 A. 3. 939. 1016 S. 625.
 Hermann Cord s. Dorpat.
 Stadtvoigt, 900.
- Riga:**
 Bekerwortere, Heinrich, RM., 956.
 Bobbe, Hermann, BM., 376 S. 218.
 Bokele, Tidemann von dem, RM., 930. 1001. 1016 S. 625.
 Borgh, Johann von der, RM., 341 A. 1. 426 A. 3. 623 A. 3. 753. 875 A. 1.
 Brothagen, Johann, RM., 87 A. 3; BM., 688.
 Budde, Hermann, RM., 376 S. 218.
 Daelhusen, Johann, RM., 623 A. 3. 753.
 Durkop, Godeke, RM., 543 A. 2.
 Eppinchusen, Heinrich, RM., 875 A. 1.
 Visch, Gotschalk, RM., 1001. 1029.
 —, Cord, BM., 383. 1029.
 Vos, Hermann, RM., 87 A. 3. 144. 426 A. 3; BM., 444. 455. 459. 460. 471. 487. 526 A. 7. 580. 586 A. 1. 623 A. 3. 785. 813. 816 S. 475 A. 1. 817. 956. 956 § 3. 1029.
 Gersse, Heinrich, RM., 932.
 Orde, Johann up dem, 131; RM., 623 A. 3. 936 S. 557 A. 3.
 Rese, Gerlach, RM., (13. Jahrh.), 655 § 6.
 Rode, Walther, RM., 730.
- Schemelpenning, Heinrich, RM., 87 A. 3. 753. 849 A. 3. 936 S. 557 A. 3. 994 S. 607 A. 1.
 Segefrit, Hartwich, RM., 426 A. 3. 782. 790. 792. 956. 1016 S. 625.
 Seveneken, Soveneeken, Friedrich von den, RM., 258. 277. 488 A. 2. 526 A. 7.
 Soltrump, Reinhold, RM., 144 A. 1. 341 A. 1. 383. 488 A. 2. 586 A. 1. 618 A. 4. 849 A. 3. 936 S. 557 A. 2. 953 S. 575 A. 2. 994 S. 607 A. 1. 1016 S. 625.
 Stenhues, Hartwich, RM., 383.
 Wesebom, Heinrich, RM., 1016 S. 625.
- Wenden:**
 Rymann, Tidemann, RM., 956.
 Spareverlinch, Johann, RM., 753.
 Stenfort, Gerd, RM., 753.
- Wolmar:**
 Leppede, Johann, RM., 753.
 Poppendik, Johann, BM., 342.
 Rörers, Gerd, RM., 956.
 Stenbergh, Heinrich, RM., 753. 956.
- o) b) ausserhalb Livland.
- Åbo:**
 Frees, Jacob, BM., 835.
- Braunsberg:**
 Bekemann, Rotger, RM., 555.
 Witte, Claus, RM., 555.
- Bremen:**
 Brundiderikes, Johann, BM., 128.
 Vrese, Johann, BM., 128.
 Hilgheberg, Hermann, RM., 128.
 Coggenuwer, Albert, RM., 128.
 Matthies, Johann, RM., 128.
 Munster, Eler von, BM., 128.
 —, Johann von, RM., 128.
- Danzig:**
 Brothagen, Jacob, RM., 440 S. 256 A. 1. — Vgl. dagegen Böhthführ, Rigische Rathslinie S. 93 n. 283.
 Buramer, Berthold, RM., 572.
 Vorrad, Heinrich, BM., 946. 959.
 Hamer, Johann, BM., 460. 471.
 Holste, Peter, BM., 460. 471.
 Staden, Heinrich von, RM., 460. 471.
- Essen:**
 Dunne, Johann, RM., 710.
- Finnland:**
 Blodow, Jacob, RM. (?), 225.
- Frankfurt a.O.:**
 Brandenburg, Petze, BM., 256.
 Winse, Martin, BM., 256.
- Hamburg:**
 Hoiger, Heinrich, BM., 582. 946. 959.
- Hameln:**
 Elhardes, Gerd, RM., 815.
- Lübeck:**
 Bramstede, Jacob, RM., 106.
 Brun, RM., 618.
 Luneborg, Johann, RM., 46. 47.
 Rapezulver, Heinrich, BM., 45. 70. 618.
 Tzerrentin, Tidemann, RM., 47.
- Rostock:**
 Odbrecht, Johann, BM., 41.
- Wiborg:**
 Deken, Biorn, BM., 338. 396.

Wisby:
Witte, Gotschalk, RM., 32. 33.

34. Aeltermänner.

Brügge, Deutscher Kaufmann:
Harpen, Engelbert von, 226.
Lübeck, Nowgorodfahrer:
Berkhusen, Berchusen, Cord, 60. 299.
458. 513.
Bramstede, Tideke, 60. 752.
Vledermann, Heinrich, 60.

35. „Diener“.

Des EBf. Eufimi II v. Nowgorod:
Peter, 1040.
Des Bf. Johann v. Curland:
Wichard, 21.
Des Stifts u. Bf. Johann v. Oesel:
Hagen, Friedrich, Stiftsdiener, 160.
291.
Hanover. Honover. Cord, Stiftsdiener,
254. 259. 291.
Kurlant. Diener des Bf. Johann, 1012.
Des HM.:
Voels, Hans, 659. 661. 669.
Vrancke, Friedrich, 420. 424. 438.
Gabriel, 532. 535.
Gilsen, Wigand von, 424.
Mater, Caspar, 96. 150.
Rackowitz, Rakewitz, Rackewis,
Hans, 724. 854. 855 S. 499. 877
947. 984. 1005.
Des Comturs v. Mewe:
Clemens, 681. 846.
Des Comturs v. Ragnit:
Pareune, 856.
Des OM. Cisse:
Romund, Roymunde, Hermann, 54.
61. 62.
Des OM. Franke:
Brynke, 1012.
Loff, Junge, 1007.
Des Landmarschalls Bucken-
vorde:
Friedrich, Schmied, 1012.
Des Comturs v. Dünaburg: 632.
636.
Dyunkla, 1007.
Des Comturs v. Fellin:
Nitowe, Hennike, 469.
Des Comturs v. Reval:
Lorenz, 119. 234.
Tuve, Claus, 234.
Des Voigts v. Jerwen:
Kock, Hermann, 680.
Des Voigts v. Narva:
Prusse, Niclsz, 284.
Rochte, Jordan, 597.

Des Voigts v. Rositen: 746.
Des Voigts v. Soneburg:
Kirsten, 1007.
Cudeleyne, Claus, 672.
Wedewes, Heinrich, 457. 672.
Des Voigts v. Wenden:
Ludeke, 1007 S. 617 A. 3.
Des Voigts v. Wesenberg:
More, Heinrich, 900.
Des Ordensritters Heinr. v. Not-
leben:
Wader, 1012.
Des Kg. Sigismund: 532.
Des GF. Switrigail: 673.
Juschka, Kammerjunge, 642.
Des Johann Kröpelin auf Stock-
holm:
Gunder, Knecht, 216.
Schurmann, Jacob, 557. 592.
Des Claus Lüdekesson auf Åbo:
Karl Jönsson, 835.
Des Otto Pogwisch auf Rase-
borg:
Doring, Cord, Knecht, 247.
Karl, 28. 29.
Karl Niklesson, 638. 682.
Sten, 28. 29.
Des Cristiern Niklesson auf Wi-
borg: 578.
Djekn, Degen, Olof, 8. 13. 14. 81.
Schutte, Jesse, 415. 578.
Styff, Stuff, Stuve, Heinrich, 687.
812. 868. 949.
Torkel, 812.

36. Städtische Diener.

Dorpat:
Marienburg, Jacob, 977.
Nowgorod, der Deutsche Hof:
Hotesknechte: 658. 753 § 24.
Lubrecht, 231.
Höne, Hone, Lorenz, russ. Dolmet-
scher in Dorpat, 145. 199; Hofes-
knecht, 231. 275. 279. 289. 428.
Reval: 396.
Hurle, Hans, 697.
Cord, 643. 830 A. 2.
Stege, Heinrich vamme, 233.
Wynekens, Heinrich, Münzmeister,
238. 268.
Schede, Hans vamme, B., 416. 458;
Hauptmann der revalschen Barke,
578; 592.
Riga:
Riiff, Heinrich, Kriegshauptmann, 936
S. 557 A. 2.
Schilder, Werneke, Kriegshauptmann,
849 A. 3.

37. Boten und Läufer.

Des HM.:
Balg, Hans, 855.
Kruse, Crewse, Hans, Läufer, 367.
Tilmann, Läufer, 556.
Tyme, Der alte, 855 S. 500.
Des OM. v. Livland:
Kokene, Hermann tor, Bote, 341.
365. 370; B. zu Narva, 578.
Liefiland, Berthold, Unterherold
(persevant), 632.
Des Voigts v. Jerwen:
Heinrich, 734.
Des Kg. Wladislaw II v. Polen
Manszyk, 530. 535.
Des GF. Sigmund v. Litauen:
630.
Jacub, 873.
Des Otto Pogwisch auf Rase-
borg:
Bunde, Lasse, 261.
Olof Niklison, 339. 682.
Des Cristiern Niklesson auf
Wiborg:
Velkener, Jacob, 18.
Gotlands:
Muddepenningh, Hermann, 894 § 18.
Schattenhusen, Albert, 894 § 20.
Nowgorods:
Silvester, 275. 279. 289.
Revals:
Heinrich, 499.
Rigas:
Andreweke, 882 A. 2.
Hoker, Martin, 87 A. 3.
Sasse, Mertin, 487.
Wolgedan, Andreas, 444. 793 A. 3.

38. Aerzte, Apotheker, Bankiers.

Kerkun, Albert, Mag. med. Reval,
475.
Molner, Johann, Mag, Arzt, Dorpat,
389. 670. 822. 823.
Seyfrid, Physicus Kg. Sigismunds, 146.
Hermann, Apotheker, Reval, 389.
Nicolaus, Apotheker, Reval, 749. 869.
Albertis, Franz de, florentiner Ban-
kier, 110.
Spinellis, Thomasius de, Compagnon
des Hauses de Albertis, Rom, 110.
Medici, florentiner Bankhaus, Filiale
in Rom, 26 S. 16. 155.
—, Cosmo de, 155.
—, Lorenzo de, 155.
Bardis, Bartholomeo de, Compagnon
des Hauses der Medici, Rom, 155.
Piscia, Antonio de, Compagnon des
Hauses der Medici, Rom, 155. 278.

Berichtigungen.

- S. 7 *Ann. a* lauten die beiden undeutlichen Worte: ghunnende wesen.
S. 28 Z. 5 v. o., letztes Wort l.: Cop. st.: Cop,
S. 50 n. 72 Z. 1 streiche das Komma nach Vorzeiger.
S. 60 *Ann. a* das f in fehlt ausgefallen.
S. 80 Z. 8 v. o., erstes Wort l.: so st.: to.
S. 84 *Ann. b* l.: W st.: Wi.
S. 87 Z. 5 v. o. streiche zwischen imperii und sacri das v.
S. 110 n. 182 Z. 4 l.: confiscirt st.: confisirt.
S. 186 Z. 24 v. o. das Komma nach doctore ausgefallen.
S. 237 Z. 2 v. u. lautet das undeutliche Wort: Aussicht.
S. 238 n. 408 Z. 6 l.: indulgentie st.: iudulgentie.
S. 255 Z. 11 v. o. der Punct nach 16 ausgefallen.
S. 288 Z. 5 des Textes v. u. l.: hebbē st.: hehben.
S. 353 n. 597 Z. 4 des Textes das Komma nach wetende ausgefallen.
S. 374 n. 638 Z. 11 des Textes l.: forthy st.: orthy.
S. 389 n. 657 Z. 5 des Textes l.: der st.: her.
S. 395 Z. 5 v. o. l.: 499 st.: 409.
S. 426 Z. 13 u. 14 des Textes v. o. l.: jheghenwordych und lant st.: lheghenwordych und jant.
S. 442 *Ann. e—e* l.: etc.
S. 486 n. 837 Z. 7 l. deren st.: derer.
S. 488 letzte Zeile, erste *Ann.* das f ausgefallen.
S. 489 Z. 6 v. o. l.: exprimerentur ac st.: exprimerentu rac.
S. 517 Z. 10 u. 9 des Textes v. u. l.: remitteretur und excommunicacione st.: remtteretur und excommunicacione.
S. 552 n. 924 Z. 3 des Textes l.: allewege st.: a lewege.
S. 589 *Ann. b* lautet das undeutliche Wort: nuwerdelde.
S. 593 *Ann. a* l.: in st.: n.
S. 662 Sp. 3 Z. 10 v. u. l.: Krouwel st.: Kronwel.
S. 664 Sp. 1 Z. 20 v. u. l.: (Johann) V, st.: (Johann) v.,

